

# Politik und Gesellschaft im Vilayet Kosovo und im serbisch beherrschten Kosovo

---

Berichte der  
österreichisch-ungarischen  
Konsuln aus dem zentralen  
Balkan (1870–1914)

---

Oliver Jens Schmitt  
Eva Anne Frantz (Hg.)



VERLAG DER  
ÖSTERREICHISCHEN  
AKADEMIE DER  
WISSENSCHAFTEN

Band 4 / 5

POLITIK UND GESELLSCHAFT IM VILAYET KOSOVO  
UND IM SERBISCH BEHERRSCHTEN KOSOVO 1870–1914

Oliver Jens Schmitt und Eva Anne Frantz (Hg.)

Schriften zur Balkanforschung

Band 1/4

Herausgegeben vom Forschungsbereich Balkanforschung  
des Instituts für die Erforschung der Habsburgermonarchie  
und des Balkanraumes

Politik und Gesellschaft im Vilayet Kosovo  
und im serbisch beherrschten Kosovo  
1870–1914

Berichte der österreichisch-ungarischen Konsuln  
aus dem zentralen Balkan

Band 4

Oliver Jens Schmitt und Eva Anne Frantz (Hg.)

unter Mitarbeit von Sven Mörsdorf

 VERLAG DER  
ÖSTERREICHISCHEN  
AKADEMIE DER  
WISSENSCHAFTEN

Veröffentlicht mit Unterstützung des  
Austrian Science Fund (FWF): PUB 655-Z

**FWF** Der Wissenschaftsfonds.

Open Access: Wo nicht anders festgehalten, ist diese Publikation lizenziert  
unter der Creative Commons Lizenz Namensnennung 4.0  
Open access: Except where otherwise noted, this work is licensed under a Creative  
Commons Attribution 4.0 Unported License. To view a copy of this licence, visit  
<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Angenommen durch die Publikationskommission der philosophisch-historischen Klasse  
der Österreichischen Akademie der Wissenschaften:

Michael Alram, Bert G. Fagner, Andre Gingrich, Hermann Hunger,  
Sigrid Jalkotzy-Deger, Renate Pillinger, Franz Rainer, Oliver Jens Schmitt,  
Danuta Shanzer, Peter Wiesinger, Waldemar Zacharasiewicz

Bildnachweis:  
Mitrovica mit Brücke über den Ibar, nicht datiert, ÖNB Bildarchiv 155.520-B  
Umschlaggestaltung: Clara Wildberger

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen  
Nationalbibliografie, detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über  
<http://dnb.d-nb.de>  
abrufbar.

Diese Publikation wurde einem anonymen,  
internationalen Begutachtungsverfahren unterzogen.

This publication was subject to international and anonymous peer review.

Peer review is an essential part of the Austrian Academy of Sciences Press evaluation process.  
Before any book can be accepted for publication, it is assessed by international specialists and  
ultimately must be approved by the Austrian Academy of Sciences Publication Committee.

Die verwendete Papiersorte in dieser Publikation ist DIN EN ISO 9706 zertifiziert und  
erfüllt die Voraussetzung für eine dauerhafte Archivierung von schriftlichem Kulturgut.

Bestimmte Rechte vorbehalten.  
All rights reserved.  
ISBN 978-3-7001-8208-5  
Copyright © Österreichische Akademie der Wissenschaften, Wien 2020  
Austrian Academy of Sciences, Vienna  
Satz/Layout: Daniela Seiler, Wien  
Druck/Printed: Prime Rate, Budapest  
<https://epub.oeaw.ac.at/8208-5>  
<https://verlag.oeaw.ac.at>  
Made in Europe

## Inhaltsverzeichnis Band 4: 1908–1914

I. Verzeichnis der Berichte .....	7
II. Berichte .....	15



## Verzeichnis der Berichte

<b>Nr. des Berichts</b>	<b>Aussteller und Empfänger</b>	<b>Ort</b>	<b>Datum</b>
1	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	3.2.1908
2	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	21.2.1908
3	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	4.3.1908
4	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	7.3.1908
5	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	10.3.1908
6	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	19.3.1908
7	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	5.4.1908
8	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	8.4.1908
9	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	13.4.1908
10	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	28.4.1908
11	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	4.5.1908
12	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	21.5.1908
13	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	23.5.1908
14	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	13.6.1908
15	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	7.7.1908
16	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	8.7.1908
17	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	20.7.1908
18	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	29.7.1908
19	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	30.7.1908
20	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	3.8.1908
21	Lukes an Aehrenthal	Skopje	5.8.1908
22	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	9.8.1908
23	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	11.8.1908
24	Lukes an Aehrenthal	Skopje	1.9.1908
25	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	5.9.1908
26	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	18.9.1908
27	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	21.9.1908
28	Lukes an Aehrenthal	Skopje	25.9.1908
29	Lukes an Aehrenthal	Skopje	5.10.1908
30	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	28.10.1908



31	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	18.11.1908
32	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	25.11.1908
33	Lukes an Aehrenthal	Skopje	29.11.1908
34	Lukes an Aehrenthal	Skopje	11.12.1908
35	Adamkiewicz an Aehrenthal	Mitrovica	21.12.1908
36	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	24.1.1909
37	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	2.2.1909
38	Rudnay an Aehrenthal	Prizren	15.2.1909
39	Lukes an Aehrenthal	Skopje	16.2.1909
40	Lukes an Pallavicini	Skopje	20.2.1909
41	Rudnay an Aehrenthal	Prizren	1.3.1909
42	Lukes an Aehrenthal	Skopje	26.3.1909
43	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	29.3.1909
44	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	10.4.1909
45	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	17.4.1909
46	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	22.4.1909
47	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	1.5.1909
48	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	5.5.1909
49	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	13.5.1909
50	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	20.5.1909
51	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	23.5.1909
52	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	23.5.1909
53	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	30.5.1909
54	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	30.5.1909
55	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	6.6.1909
56	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	9.6.1909
57	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	23.6.1909
58	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	4.8.1909
59	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	16.8.1909
60	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	27.8.1909
61	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	29.8.1909
62	Zambaur an Aehrenthal	Mitrovica	31.8.1909
63	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	7.9.1909
64	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	14.9.1909
65	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	25.9.1909
66	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	11.10.1909
67	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	18.10.1909
68	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	11.11.1909

69	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	16.12.1909
70	Adamkiewicz an Pallavicini	Skopje	7.1.1910
71	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	9.1.1910
72	Tahy an Aehrenthal	Mitrovica	12.1.1910
73	Tahy an Aehrenthal	Mitrovica	1.2.1910
74	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	22.2.1910
75	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	28.2.1910
76	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	7.3.1910
77	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	8.3.1910
78	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	22.3.1910
79	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	5.4.1910
80	Tahy an Aehrenthal	Mitrovica	6.4.1910
81	Tahy an Aehrenthal	Mitrovica	13.4.1910
82	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	16.4.1910
83	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	26.4.1910
84	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	10.5.1910
85	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	15.5.1910
86	Adamkiewicz an Aehrenthal	Skopje	23.5.1910
87	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	13.6.1910
88	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	17.6.1910
89	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	8.7.1910
90	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	22.7.1910
91	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	28.7.1910
92	Heimroth an Otto	Skopje	15.8.1910
93	Heimroth an Otto	Skopje	5.9.1910
94	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	14.10.1910
95	Tahy an Aehrenthal	Mitrovica	29.10.1910
96	Prochaska an Aehrenthal	Prizren	1.11.1910
97	Rudnay an Aehrenthal	Prizren	16.1.1911
98	Rudnay an Aehrenthal	Prizren	1.2.1911
99	Heimroth an Aehrenthal	Skopje	5.2.1911
100	Heimroth an Aehrenthal	Skopje	14.2.1911
101	Heimroth an Aehrenthal	Skopje	14.2.1911
102	Rudnay an Aehrenthal	Prizren	23.2.1911
103	Heimroth an Aehrenthal	Skopje	8.3.1911
104	Rudnay an Aehrenthal	Prizren	14.3.1911
105	Heimroth an Aehrenthal	Skopje	24.3.1911
106	Tahy an Aehrenthal	Mitrovica	24.3.1911

107	Rudnay an Aehrental	Prizren	3.5.1911
108	Rudnay an Aehrental	Prizren	31.5.1911
109	Heimroth an Aehrental	Skopje	2.6.1911
110	Tahy an Aehrental	Mitrovica	18.6.1911
111	Prochaska an Aehrental	Prizren	22.6.1911
112	Prochaska an Aehrental	Prizren	7.7.1911
113	Tahy an Aehrental	Mitrovica	8.7.1911
114	Prochaska an Aehrental	Prizren	13.7.1911
115	Prochaska an Aehrental	Prizren	17.7.1911
116	Tahy an Aehrental	Mitrovica	18.7.1911
117	Prochaska an Aehrental	Prizren	3.8.1911
118	Tahy an Aehrental	Mitrovica	27.9.1911
119	Tahy an Aehrental	Mitrovica	6.10.1911
120	Prochaska an Aehrental	Prizren	13.10.1911
121	Heimroth an Aehrental	Skopje	5.11.1911
122	Prochaska an Aehrental	Prizren	17.11.1911
123	Tahy an Aehrental	Mitrovica	18.12.1911
124	Tahy an Aehrental	Mitrovica	3.1.1912
125	Prochaska an Aehrental	Prizren	4.1.1912
126	Prochaska an Aehrental	Prizren	13.1.1912
127	Prochaska an Aehrental	Prizren	30.1.1912
128	Tahy an Aehrental	Mitrovica	30.1.1912
129	Heimroth an Aehrental	Skopje	31.1.1912
130	Adamkiewicz an Berchtold	Prizren	4.3.1912
131	Pözel an Berchtold	Mitrovica	13.3.1912
132	Heimroth an Berchtold	Skopje	17.3.1912
133	Pözel an Berchtold	Mitrovica	31.3.1912
134	Pözel an Berchtold	Mitrovica	18.4.1912
135	Heimroth an Berchtold	Skopje	1.5.1912
136	Prochaska an Berchtold	Prizren	2.5.1912
137	Pözel an Berchtold	Mitrovica	5.5.1912
138	Prochaska an Berchtold	Prizren	31.5.1912
139	Heimroth an Kolossa	Skopje	1.6.1912
140	Heimroth an Kolossa	Skopje	11.6.1912
141	Tahy an Berchtold	Mitrovica	1.7.1912
142	Tahy an Berchtold	Mitrovica	4.7.1912
143	Prochaska an Berchtold	Prizren	4.7.1912
144	Heimroth an Pallavicini	Skopje	5.7.1912

145	Tahy an Berchtold	Mitrovica	6.7.1912
146	Tahy an Berchtold	Mitrovica	18.7.1912
147	Tahy an Berchtold	Mitrovica	24.7.1912
148	Tahy an Berchtold	Mitrovica	31.7.1912
149	Tahy an Berchtold	Mitrovica	4.8.1912
150	Tahy an Berchtold	Mitrovica	11.8.1912
151	Heimroth an Pallavicini	Skopje	11.8.1912
152	Tahy an Berchtold	Mitrovica	16.8.1912
153	Heimroth an Berchtold	Skopje	21.8.1912
154	Tahy an Berchtold	Mitrovica	21.8.1912
155	Prochaska an Berchtold	Prizren	27.8.1912
156	Tahy an Berchtold	Mitrovica	25.9.1912
157	Pözel an Berchtold	Skopje	28.9.1912
158	Heimroth an Berchtold	Skopje	8.10.1912
159	Ugron an Berchtold	Belgrad	19.10.1912
160	Kral an Berchtold	Thessaloniki	25.10.1912
161	Ugron an Berchtold	Belgrad	26.10.1912
162	Kral an Berchtold	Thessaloniki	1.11.1912
163	Ugron an Berchtold	Belgrad	4.11.1912
164	Ugron an Berchtold	Belgrad	15.11.1912
165	Heimroth an Berchtold	Skopje	18.11.1912
166	Heimroth an Berchtold	Skopje	18.11.1912
167	Gellinek an Hötzendorf	Belgrad	30.11.1912
168	Heimroth an Berchtold	Skopje	10.12.1912
169	Heimroth an Berchtold	Skopje	20.12.1912
170	Heimroth an Berchtold	Skopje	20.12.1912
171	Mjeda an Berchtold	Wien	15.1.1913
172	Umlauf an Berchtold	Mitrovica	18.1.1913
173	Umlauf an Berchtold	Mitrovica	21.1.1913
174	Prochaska an Berchtold	Prizren	30.1.1913
175	Heimroth an Berchtold	Skopje	30.1.1913
176	Heimroth an Berchtold	Skopje	1.2.1913
177	Heimroth an Berchtold	Skopje	9.2.1913
178	Pözel an Berchtold	Prizren	7.3.1913
179	Pözel an Berchtold	Prizren	9.3.1913
180	Heimroth an Berchtold	Skopje	10.3.1913
181	Pözel an Berchtold	Prizren	19.3.1913
182	Ugron an Berchtold	Belgrad	27.3.1913

183	Umlauf an Berchtold	Mitrovica	3.4.1913
184	Pözel an Berchtold	Prizren	19.5.1913
185	Pözel an Berchtold	Prizren	28.5.1913
186	Pözel an Berchtold	Prizren	29.5.1913
187	Pözel an Berchtold	Prizren	30.5.1913
188	Pözel an Berchtold	Prizren	30.5.1913
189	Pözel an Berchtold	Prizren	9.6.1913
190	Pözel an Berchtold	Prizren	9.6.1913
191	Pözel an Berchtold	Prizren	19.6.1913
192	Pözel an Berchtold	Prizren	27.6.1913
193	Pözel an Berchtold	Prizren	28.6.1913
194	Pözel an Berchtold	Prizren	28.6.1913
195	Pözel an Berchtold	Prizren	30.7.1913
196	Umlauf an Berchtold	Mitrovica	9.8.1913
197	Umlauf an Pallavicini	Mitrovica	9.8.1913
198	Kohlruss an Pallavicini	Prizren	16.8.1913
199	Storck an Berchtold	Belgrad	26.8.1913
200	Kohlruss an Pallavicini	Prizren	7.9.1913
201	Kohlruss an Berchtold	Prizren	8.9.1913
202	Umlauf an Pallavicini	Mitrovica	9.9.1913
203	Kohlruss an Berchtold	Prizren	9.9.1913
204	Kohlruss an Berchtold	Prizren	12.9.1913
205	Heimroth an Berchtold	Skopje	17.9.1913
206	Kohlruss an Berchtold	Prizren	17.9.1913
207	Kohlruss an Berchtold	Prizren	17.9.1913
208	Kohlruss an Berchtold	Prizren	18.9.1913
209	Umlauf an Pallavicini	Mitrovica	19.9.1913
210	Kohlruss an Berchtold	Prizren	15.10.1913
211	Umlauf an Berchtold	Mitrovica	24.10.1913
212	Umlauf an Pallavicini	Mitrovica	24.10.1913
213	Jehlitschka an Berchtold	Skopje	24.10.1913
214	Kohlruss an Berchtold	Prizren	25.10.1913
215	Kohlruss an Berchtold	Prizren	14.11.1913
216	Kohlruss an Berchtold	Prizren	23.12.1913
217	Kohlruss an Berchtold	Prizren	28.12.1913
218	Umlauf an Berchtold	Mitrovica	1.1.1914
219	Jehlitschka an Berchtold	Skopje	5.1.1914
220	Kohlruss an Berchtold	Prizren	16.1.1914

221	Kohlross an Berchtold	Prizren	27.1.1914
222	Kohlross an Berchtold	Prizren	8.2.1914
223	Lejhanec an Berchtold	Prizren	27.2.1914
224	Umlauf an Berchtold	Mitrovica	28.2.1914
225	Lejhanec an Berchtold	Prizren	9.3.1914
226	Umlauf an Berchtold	Mitrovica	10.3.1914
227	Lejhanec an Berchtold	Prizren	18.3.1914
228	Jehlitschka an Berchtold	Skopje	19.3.1914
229	Umlauf an Berchtold	Mitrovica	22.3.1914
230	Lejhanec an Berchtold	Prizren	6.4.1914
231	Lejhanec an Berchtold	Prizren	11.4.1914
232	Jehlitschka an Berchtold	Skopje	20.4.1914
233	Lejhanec an Berchtold	Prizren	21.4.1914
234	Umlauf an Berchtold	Mitrovica	21.4.1914
235	Lejhanec an Berchtold	Prizren	10.5.1914
236	Umlauf an Berchtold	Mitrovica	24.5.1914
237	Lejhanec an Berchtold	Prizren	14.6.1914



# Berichte

## Nr. 1

### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 23r–26r.

*Abreise Şemsi Paschas von Gjakova nach Mitrovica. Klagen katholischer Geistlicher. Kompromisse Şemsi Paschas und Bajram Curris mit den Notabeln von Gjakova.*

N° 15

Prizren<sup>1</sup>, am 3. Februar 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Wie ich mit meinem Chiffretelegramme von heute N° 8 ergebenst zu melden mich beehrte, ist Schemsi Pascha<sup>2</sup> am 1. d. M. von Djakova<sup>3</sup> nach Mitrovica<sup>4</sup> abgegangen. Zeit und Ziel der Reise war geheimgehalten worden und erfolgte der Aufbruch mitten in der Nacht. Es ist nicht ausgeschlossen, daß Schemsi Pascha sich in Ipek<sup>5</sup> aufhält, umsomehr als Gerüchte über eine geplante Errichtung von Hamidieeregimentern<sup>6</sup> an der montenegrinischen Grenze umlaufen, bezüglich deren Schemsi Pascha das Terrain zu sondieren hätte.

---

<sup>1</sup> Prizren, osm./türk. auch Prizrin, Perzerin, Pürzerin.

<sup>2</sup> Şemsi Pascha (1846–1908), osmanischer Beamter und Offizier albanisch-bosnischer Herkunft, geboren in einem kleinen Dorf im Sancak İpek. Teilnahme am russisch-osmanischen Krieg 1877/78. Seit 1900 Aufenthalt im Vilayet Kosovo und mit der Aufgabe betraut, Aufstände und Konflikte zu bekämpfen, die Umsetzung von Reformen sicherzustellen sowie Steuern einzutreiben. 1901–1908 General der in Mitrovica stationierten 18. Infanteriedivision.

<sup>3</sup> Gjakova, serb. Đakovica, osm./türk. Yakova, Kleinstadt im westlichen Kosovo.

<sup>4</sup> Mitrovica, serb. Kosovska Mitrovica, osm./türk. Mitroviça.

<sup>5</sup> Peja, serb. Peć, osm./türk. İpek.

<sup>6</sup> Hamidiye, Kavallerieeinheit des Osmanischen Reiches, die unter Sultan Abdülhamid II. 1891 aus kurdischen Nomaden und Halbnomaden und weiteren ostanatolischen Völkern gebildet und die insbesondere zur Bekämpfung von Aufständen in Ostanatolien eingesetzt wurde. Die kurdischen Truppen konnten teils eigenständig agieren, es kam wiederholt zu gewaltsamen Übergriffen gegen christliche Armenier.



In Djakova hatte der General die Bataillone 3/69, 4/89, 1/91, einige Compagnien aus Ipek und ein kleines Detachement aus Mitrovica zur Verfügung. (Das Bataillon 4/89 wurde bald durch das Bataillon 4/69 ersetzt).

Über den Erfolg seiner zweiwöchigen Tätigkeit in Djakova sind die Ansichten geteilt. Von katholischer Seite wird Schemsi Pascha vorgeworfen, er habe keine energischen Schritte unternommen und lasse die Katholiken in der drohendsten Gefahr zurück. Diesen Standpunkt vertritt in erster Linie der Erzbischof<sup>7</sup> selbst, dem es allerdings auch in dieser Angelegenheit hauptsächlich darum zu tun ist, diesem Amte Schwierigkeiten zu bereiten; auch der Clerus zeigt sich einer halbwegs objectiven Auffassung der Lage nicht fähig, so daß ich reichlich damit zu tun hatte, die beständig einlaufenden übertriebenen Meldungen, welche jedes Gerücht schon als feststehende Tatsache bezeichnen, auf das richtige Maß zurückzuführen und beruhigend einzuwirken.

Die halbofficielle Version ist zweifellos richtiger, wonach Schemsi Pascha Djakova erst verließ, nachdem ihm die Notabelnversammlung (die sogenannte „Commission“), welche dort eine Art Nebenregierung bildet, die Einstellung der Brandstiftungen zugesagt hatte. Ein Vorgehen mit bewaffneter Hand war ihm von vornherein nicht gestattet, auch war dies nicht notwendig, da mit der Ankunft der Truppen Ruhe eintrat. Der General trachtete somit, gemeinsam mit dem von Hilmi Pascha<sup>8</sup> entsendeten einflußreichen Chef Oberst Bairam Cur<sup>9</sup> die Commission günstig zu stimmen, und ließ die Chefs der Mohammedaner und Katholiken zu Besprechungen einladen, in denen er sie zur Ruhe mahnte. Die Chefs der mohammedanischen Malissoren, welche in erster Linie an den Brandstiftungen beteiligt waren, blieben wohl fern, dürften aber, sofern nur etwas Truppen in Djakova bleiben, sich weiterhin ruhig verhalten.

<sup>7</sup> Pashk Trokshi, ital. Pasquale Troksci (1850–1917), jesuitischer Geistlicher. Geboren in Mittelalbanien, Ausbildung am Collegio Pontificio Albanese in Shkodra. 1893–1908 katholischer Erzbischof von Skopje.

<sup>8</sup> Hüseyin Hilmi Pascha (1855–1923), osmanischer Staatsmann griechischen Ursprungs. 1897 Vali von Adana und 1898–1902 des Jemen. 1902–1908 Generalinspektor für Mazedonien bzw. für die Vilayete Selanik, Kosovo und Manastir. 1908–1909 Innenminister. 1909–1910 Großwesir und 1912 für kurze Zeit auch Justizminister. 1912–1919 Botschafter in Wien.

<sup>9</sup> Bajram Curri (1862–1925), einflussreicher albanischer Chef und politisch für die Autonomie Albaniens tätig. Rivale des Riza Bey in Gjakova, zu Beginn des 20. Jahrhunderts zum Gendarmeriekommandanten in Prizren ernannt, später Gendarmeriehauptmann in Prishtina. 1899–1900 an der Liga von Peja sowie an mehreren Aufständen gegen die osmanische Regierung beteiligt. Zusammenarbeit u.a. mit Hasan Prishtina und Isa Bey Boletini. 1918 Flucht nach Wien. Ab 1920 Regierungsmitglied in Albanien, jedoch nach Machtübernahme Ahmet Zogus erneut flüchtig und 1925 Selbstmord, um Verhaftung zu vermeiden.

Es wurde weiters das landesübliche Beruhigungsmittel eines Personalwechsels angewendet, indem der Kaimakam<sup>10</sup> nach Osmanie<sup>11</sup> versetzt und auch der Gendarmeriehauptmann abberufen wurde.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 6 nach Konstantinopel und sub N° 85/res nach Salonich<sup>12</sup>.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

## Nr. 2

### Zambaur an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 386, f. 3r–9r.

*Konflikt zwischen dem Mutessarif von Prishtina und dem orthodoxen Metropoliten von Prizren über serbische Volksschulen und Bestätigung von Lehrern durch die osmanischen Behörden. Angebliche Drohung des Mutessarifs mit Verweis auf Massaker an Armeniern. Von Russland und Österreich-Ungarn getragene Protestnote zur Vermeidung muslimischer Gewaltakte.*

N° 3

Mitrovica, am 21. Februar 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Schon geraume Zeit bestehen zwischen dem temporär in Priština<sup>13</sup> residierenden serbischen Metropoliten von Prizren, Nikifor Perić<sup>14</sup>, und dem Mutessarif<sup>15</sup> in Priština Meinungsdivergenzen bezüglich des Anstellungs- beziehungsweise Bestätigungsrechtes der Lehrer an den serbischen Elementarschulen des Sandžaks.

Die türkische Regierung knüpft nämlich an die Ausübung der Lehrfähigkeit in den Exarchien Üsküb und Prizren (Priština) die Bedingung, daß

<sup>10</sup> Kaymakam, osmanischer Beamter, Vorsteher eines Kazas, der administrativen Untereinheit eines Sancaks.

<sup>11</sup> Osmaniye, Mittelmeerstadt in der südlichen Türkei nahe der Grenze zu Syrien.

<sup>12</sup> Thessaloniki, osm./türk. Selanik, Stadt im heutigen Griechenland, Verwaltungszentrum des Vilayets Selanik.

<sup>13</sup> Prishtina, serb. Priština, osm./türk. Priştine, Kleinstadt im östlichen Kosovo, 1877–1888 Verwaltungszentrum des Vilayets Kosovo.

<sup>14</sup> Nićifor Perić (1862–1918), orthodoxer Geistlicher. Geboren in Baranda südöstlich von Novi Sad. 1901–1911 orthodoxer Metropolitan von Raška-Prizren.

<sup>15</sup> Osm./türk. mutasarrif, Titel eines osmanischen Beamten, der an der Spitze eines Sancaks stand, der nächstgrößten Untereinheit eines Vilayets.

die Diplome der Lehrer seitens der Unterrichtsbehörde approbiert werden müssen. Dem widersetzt sich Metropolit Nikifor, indem er sich auf einen Ferman<sup>16</sup> beruft, welchem zufolge die Patriarchats<sup>17</sup>-Schulen von jeder staatlichen Kontrolle befreit sein sollen.

Türkischerseits wird jedoch der Standpunkt vertreten, daß die tatsächlich ganz von Serbien dependierenden Bildungsstätten in den genannten zwei Exarchien von dem Momente an, als national-serbische Metropoliten an die Spitze dieser Exarchien traten, nicht mehr als reine Patriarchats-Schulen zu betrachten seien und daher auch der Vorrechte derselben verlustig gehen.

Während nun in der Exarchie Üsküb<sup>18</sup> Metropolit Vikentije<sup>19</sup> sich den behördlichen Anordnungen fügt und seine Lehrer bestätigen läßt, beharrte dessen Kollege in Priština unentwegt in seiner starr oppositionellen Haltung, die schließlich dazu führte, daß am 29. Jänner dieses Jahres seitens des Vali<sup>20</sup> und des General-Inspektors an die Mutessarifs von Priština und Sjenica<sup>21</sup> die Anordnung erging, allen „nicht bestätigten“ serbischen Lehrern den Eintritt in die Schulen zu untersagen.

Nachdem Metropolit Nikifor seinerseits den Lehrern bei Androhung sofortiger Entlassung verbot, mit den Behörden zu paktieren, so kommt diese Maßnahme einer Sperrung sämtlicher serbischen Schulen in den zwei Sandžaks gleich und erscheint somit der schon seit Jahren latente Schulkonflikt in ein aktuelles Stadium getreten.

Es ist begreiflich, daß die pötzliche Einstellung des Unterrichtes unter der serbisch-orthodoxen Bevölkerung viel böses Blut machte. Trotzdem kam es abgesehen von einzelnen Bestrafungen widerspenstiger Lehrer nirgends

<sup>16</sup> Ferman, Erlass des Sultans.

<sup>17</sup> Ökumenisches Patriarchat von Konstantinopel. Nach der Eroberung Konstantinopels durch die Osmanen 1453 war der Patriarch von Konstantinopel insbesondere nach der Aufhebung des Patriarchats von Peć und des autokephalen Erzbistums von Ohrid 1766/67 Oberhaupt aller Orthodoxen im Osmanischen Reich. Während in Bulgarien mit der Errichtung des Exarchats seit 1870 eine kirchliche Autonomie gelang, blieb dies den Serben verwehrt. Die Patriarchatsstrukturen in der Region waren dennoch stark serbisch geprägt.

<sup>18</sup> Skopje, osm./türk. Üsküb, alb. Shkup, serb. Skoplje, seit 1888 Hauptort des Vilayets Kosovo.

<sup>19</sup> Vićentije Krdžić (1853–1915), serbischer Geistlicher. 1887–1890 Abt des bei Suhareka gelegenen Klosters Sveta Trojica, seit 1905 bis zu seiner Ermordung durch Bulgaren im Ersten Weltkrieg serbischer Metropolit von Skopje. Aktive Beteiligung in der Koordinierung der serbischen Bandenaktivitäten und Förderung der Schulbildung innerhalb der serbischen Bevölkerung.

<sup>20</sup> Vali, im Osmanischen Reich der Titel des Generalgouverneurs, der an der Spitze eines Vilayets, einer Großprovinz, stand, daher auch als Provinzgouverneur bezeichnet. Damaliger Vali war Mahmud Şevket Pascha (vgl. Anm. 276).

<sup>21</sup> Sjenica, osm./türk. Senice, Stadt im Sancak Yenipazar südöstlich von Pljevlja, heute liegt die Stadt in Montenegro.

zu Zwischenfällen. Nur in Priština als am Sitze des Metropoliten, der, wie allgemein – auch von russischer Seite – erkannt wird, durch sein unkonzi- liantes Vorgehen den Konflikt verschuldete, und des Mutessarifs, welcher sich in dem Kampfe gegen die angeblichen serbischen Übergriffe persönlich engagiert glaubt, nimmt die Lage dadurch einen bedrohlicheren Charakter an, daß mit der Sache in gar keinem Zusammenhange stehende Schlagworte in die Bevölkerung geworfen und diese beiderseits aufgereizt wird.

Insbesondere der sonst korrekte Mutessarif Ismail Fevzi Pascha<sup>22</sup> scheint in dieser Angelegenheit die nötige Kaltblütigkeit vermissen zu lassen. Nach Angaben Dr. Petschanatz<sup>23</sup>, serbischen Konsuls in Priština, der sich diesbe- züglich bei den Entente-Konsuln in Mitrovica beschwerte, hätte Ismail Pa- scha einer Abordnung der serbischen Gemeinde von Priština, die um die Wiederezulassung ihrer Lehrer petitionierte, in Anwesenheit des berüchtig- ten Mufti<sup>24</sup> und anderer muselmanischer Mitglieder des Verwaltungsrates die serbischen Lehrer als „Komitadschi“<sup>25</sup> bezeichnet und unter drastischer Schilderung der armenischen Massacres<sup>26</sup> durchblicken lassen, daß sich ähn- liches auch in Priština ereignen könnte. Ein anderes Mal, und zwar erst vor

<sup>22</sup> Ismail Fevzi Pascha (1863–1917), osmanischer Beamter georgischer Herkunft. 1888 Schreiber im osmanischen Außenministerium. 1889 Übersetzer im Vilayet Yanya. In den folgenden Jahren Kaymakam in mehreren Städten in Anatolien wie auch in Albanien, so etwa 1891 in Kruja. 1901 Mutessarif von Şenice. 1903–1908 Mutessarif von Priştine. Spä- ter Mutessarif von Gelibolu (Gallipoli) und anderen Orten in der heutigen Türkei.

<sup>23</sup> Milan (Milovan) Pećanac, um 1906 bis 1909 serbischer Konsul in Prishtina.

<sup>24</sup> Mustafa Hamdi Efendi (1837–1909), geboren in Gjilan, wo er sich zunächst als Hafiz der Koranrezitation widmete, dann Arabisch und islamische Theologie an der Medrese in Prishtina studierte. 1872 wurde er zum Mufti in Sjenica ernannt, wo er auch als Richter tätig war, und war dann seit 1881 bis zu seinem Tod mit kurzer Unterbrechung Mufti in Prishtina. 1908 wurde er als Abgeordneter in das jungtürkische Parlament gewählt. Er stammte aus einer Grundbesitzerfamilie, verfügte über weitreichenden politischen und ge- sellschaftlichen Einfluss im gesamten zentralen und östlichen Kosovo und konkurrierte mit einheimischen albanischen Chefs und osmanischen Beamten in der Region um Einfluss. Neben Haxhi Mulla Zeka war er eine der treibenden Figuren in den Albanerversammlun- gen in den späten 1890er Jahren (Liga von Peja) und galt als besonders christenfeindlich.

<sup>25</sup> Komitadži, osm./türk. komitacı, Bezeichnung für Freischärler, Mitglieder einer politischen Untergrundorganisation bzw. geheimer Revolutionskomitees, die gegen die Osmanen kämpften, abgeleitet von serb./bulg. komitet, Komitee.

<sup>26</sup> In den Jahren 1894–1896 kam es zu Massakern an der armenischen Bevölkerung, die durch die osmanische Regierung und Sultan Abdülhamid II. veranlasst wurden und ihren Anfang in Ostanatolien nahmen, wo Steuerrevolten blutig niedergeschlagen wurden. Seit Herbst 1895 griffen die Massaker nach ganz Kleinasien und Istanbul über. Zwar richteten sich die Gewalt in erster Linie gegen Armenier, es kam jedoch auch allgemein zu antichristlichen Ausschreitungen. Im Frühjahr 1908 fanden Massakern an Armeniern im ostanatolischen Van statt, im Folgejahr auch schwere Übergriffe im kilikischen Adana und der Umgebung (vgl. hierzu auch Anm. 271).

wenigen Tagen, erklärte der Mutessarif dem Sekretär des serbischen Konsulates, Herrn Chapunitch, daß er im Falle weiterer Unnachgiebigkeit des Metropolitens und der serbischen Lehrerschaft für die Haltung der Mohammedaner nicht mehr bürgen könne.

Es ist klar, daß der Mutessarif damit vorderhand nur eine Pression auf die Serben auszuüben beabsichtigt, ebenso zweifellos verwerflich sind jedoch die hiezu gewählten Mittel der Haranguierung der ohnedies turbulenten Muselmänner von Priština, denn wenn es auch als ausgeschlossen betrachtet werden kann, daß es zu größeren Ausschreitungen, wie zu einem Massacre, kommen wird, so sind doch Taten einzelner Fanatiker zu befürchten, wenn behördlicherseits statt zu beruhigen das Gegenteil geschieht.

Mein russischer Kollege und ich bitten daher unter Vorlage von Kopien unserer Berichte die Herrn Zivil-Agenten, Befehle in der Richtung zu erwirken, daß sich der Mutessarif von Priština bis zur prinzipiellen Entscheidung des geschilderten Schulkonfliktes, welche offenbar nur in Konstantinopel im Einvernehmen zwischen Pforte<sup>27</sup> und Patriarchat erfolgen kann, jeden aggressiven Vorgehens gegen die Serben und insbesondere jeder die Gemüter erregenden Beeinflussung der Mohammedaner zu enthalten habe, wobei er ausdrücklich für die Aufrechterhaltung der Ruhe persönlich verantwortlich zu machen wäre.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 2 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird dem Herrn k. und k. Zivil-Agenten in Salonik übermittelt.

Geruhen Eure Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

---

<sup>27</sup> Hohe Pforte, ursprünglich arab. die Bezeichnung der Eingangspforte zu Städten und königlichen Palästen, später vor allem zum osmanischen Sultanspalast in Istanbul. Seit dem 18. Jahrhundert wurde der Begriff synonym für den Sitz des osmanischen Großwesirs beziehungsweise der osmanischen Regierung verwendet.

## Nr. 3

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 43r–47v.

*Weiterhin muslimische Drohungen gegen Katholiken in Gjakova. Unmut von Muslimen über die Größe des Wehrturms eines Katholiken. Überfall von Muslimen aus Has auf Katholiken in Vogova. Zerstörung zweier katholischer Haustürme. Nichteingreifen der osmanischen Armee.*

N° 29

Prizren, am 4. März 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Nach dem Abgange Schemsi Pascha's von Djakova (h. a. Bericht vom 3. vor. M., N° 15<sup>28</sup>), der von den dortigen Notabeln das Versprechen erlangt hatte, daß weitere Gewalttaten gegen die Katholiken unterbleiben würden, hatte es trotz einzelner Drohungen zunächst den Anschein, als könnte die Beruhigung für einige Zeit anhalten. Die bald darauf erfolgte Abreise des Erzbischofs Mgre Trokši<sup>29</sup> wirkte gleichfalls in dieser Richtung einigermaßen ein.

Es zeigt sich nunmehr, daß das Vorgehen Schemsi Pascha's in Djakova doch zu schwächlich war, um einen dauernden Eindruck zu hinterlassen, insbesondere aber die sogenannte Notabelncommission, in welcher einige fanatische Muderisse<sup>30</sup> und andere zweifelhafte Elemente dominieren, von weitem Intriguen abzuschrecken.

Schon vor der Ankunft Schemsi Pascha's hatten einige Fanatiker, an deren Spitze der Muderis Hassan Effendi Šlaku<sup>31</sup> stand, das Volk darauf aufmerksam gemacht, daß die Kule<sup>32</sup> des Katholiken Džok Nikola Biba in Brekoc<sup>33</sup> – unweit der Pfarre von Djakova gelegen – die größte und höchste der ganzen Gegend sei und daher zerstört werden müsse.

Der Kaimakam sandte damals einige Soldaten und Gendarmen, Oberst Bairam Cur einige seiner Parteigänger in das bedrohte Gehöft, so daß ein Versuch der Hassi, dasselbe anzugreifen, fehlschlug. Auf das Drängen der Commission lud hierauf Schemsi Pascha Džok N. Biba vor und forderte ihn auf, um des

<sup>28</sup> Siehe Nr. 1.

<sup>29</sup> Pashk Trokshi, 1893–1908 katholischer Erzbischof von Skopje. Vgl. Anm. 7.

<sup>30</sup> Muderis, auch Müderis, Muderis, Lehrer in einer Medrese.

<sup>31</sup> Hasan Shllaku, albanischer Chef in Gjakova, wird 1881 als Stellvertreter des Kaymakams von Gjakova und später als Müderis erwähnt. Siehe Bd. 1, Nr. 103 und 111 und Bd. 3, Nr. 148.

<sup>32</sup> Kulla, traditionelles befestigtes albanisches Wehr- und Wohnhaus aus Stein.

<sup>33</sup> Brekoc, serb. Brekovac, Dorf südwestlich von Gjakova.

Friedens willen seine Kula freiwillig niederzureißen, da sie den Mohammedanern zu groß und hoch erscheine. Džok weigerte sich jedoch mit dem Hinweis darauf, daß er fünfzig Personen und zahlreiches Vieh in seinem Gehöfte habe.

Dieselbe Antwort gab er auch auf ein späteres Verlangen der Commission, er möge wenigstens das oberste Stockwerk abtragen. Hierbei fiel die charakteristische Äußerung, er bezwecke mit seiner Weigerung, daß rechtgläubige Mohammedaner seines Hauses wegen einander tödten, wo er als Rajah<sup>34</sup> ohnedies eigentlich in einem Keller wohnen sollte.

In der letzten Zeit wiegelten die Djakovesen die Mohammedaner von Hassi<sup>35</sup> auf, die unterbrochenen Brandstiftungen wieder aufzunehmen und sich zunächst gegen Zumbi<sup>36</sup> und Brekoc zu wenden.

Am 1. März drangen 300 Hassi in das Dorf Vogova<sup>37</sup> ein und besetzten die Häuser der dortigen Katholiken. Ihre Führer sind:

Mehmed Ali Said aus Vlahna<sup>38</sup>  
 Ram Redžo aus Golai<sup>39</sup>  
 Hadži Mustafa Kovaci aus Golai  
 Sadik Rama aus Golai  
 Sadik Dida aus Kruma<sup>40</sup>  
 Ilias Hodža<sup>41</sup> aus Bitucci<sup>42</sup>  
 Ahmet Čari aus Čari

<sup>34</sup> Osm./türk. reaya/raya, von arab. ra'iyya, dt. behütete Herde, gemeint sind die Steuerpflichtigen im Gegensatz zu den steuerbefreiten Privilegierten (askeri). In den Anfängen der osmanischen Herrschaft war diese Unterteilung religionsunabhängig. Erst seit dem ausgehenden 18. Jahrhundert erhielt der Begriff einen stärkeren religiösen Bezug und wurde immer mehr für die christliche kopfsteuerzahlende, vor allem orthodoxe Bevölkerung verwendet.

<sup>35</sup> Has, gebirgige Region westlich von Prizren, auch als Bergland von Has (alb. Malësia e Hasit) bekannt. Als die Großmächte 1913 die Grenzen des neu gegründeten albanischen Staates festlegten, wurde die Landschaft zweigeteilt. Heute gehören westliche Teile der Region zu Albanien, östliche zu Kosovo.

<sup>36</sup> Zym, serb. Zjum, katholisches Dorf nordwestlich von Prizren.

<sup>37</sup> Vogova, serb. Vogovo, Dorf südwestlich von Gjakova.

<sup>38</sup> Vlahën, Dorf südlich von Gjakova auf heute albanischem Staatsgebiet.

<sup>39</sup> Golaj, Dorf südwestlich von Gjakova auf heute albanischem Staatsgebiet.

<sup>40</sup> Kruma, Dorf südlich von Gjakova auf heute albanischem Staatsgebiet.

<sup>41</sup> Hodscha, osm./türk. hoca, islamischer Religionsgelehrter.

<sup>42</sup> Bityçi, auch Bytyçi, Bitiçi, Bytyqi, albanischer muslimischer Stamm, der im Bergland von Gjakova lebte und dessen Gebiet im Norden und Westen durch die Stammesgebiete der Gashi und Krasniqi, im Süden durch den Drin-Fluß und im Osten durch den Ort Kruma begrenzt wurde. Das gleichnamige Dorf befindet sich im heutigen Albanien südlich von Tropoja.

Zekir Halil aus Krasnić<sup>43</sup>

Lepur Bardezi aus Krasnić

Selman Ibrahim aus Letaj<sup>44</sup>.

(Sadik Dida ist ein Bruder des Räubers Hussein Dida, der in der Pfarre von Zumbi einen Brand stiftete und vor mehreren Jahren im Üsküber Gefängnisse Selbstmord beging).

Über Bitte des Džok N. Biba wurde eine Compagnie und 7 Gendarmen in seine Kula gesendet. Gestern wurde, wie ich mit meinem Chiffretelegramme nach Konstantinopel N° 9 und nach Salonich<sup>45</sup> N° 11 meldete, das Detachement zurückgezogen, worauf die Hassi und Djakovesen die beiden Kulen einäscherten. Nach allen mir bis jetzt vorliegenden Nachrichten hätte die Commission den Bataillonscommandanten um Zurückziehung der Truppe ersucht, damit Blutvergießen vermieden werde, und zugleich erklärt, für den Schutz des bedrohten Gehöftes selbst entsprechend sorgen zu wollen. Diese Version, welche ein directes Einverständnis der Behörde mit den Aufrührern annimmt, klingt wohl unglaublich; bei der in Djakova herrschenden Anarchie scheint indes alles möglich.

Es geht aus dem letzten Vorfall wieder hervor, daß die Garnison in Djakova, die man nach und nach wieder auf ein Bataillon herabgemindert hat, Brandstiftungen in der Entfernung von einer halben Stunde von der Stadt nicht verhindern kann oder will. Jedenfalls ist eine Verstärkung auf mindestens zwei ganze Bataillone notwendig, damit die türkischen Behörden bei weitem Gewalt[t]aten gegen die Katholiken – wie solche angedroht sind – nicht wieder die beliebte Ausflucht des Mangels der entsprechenden Machtmittel haben.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 11 nach Konstantinopel und sub N° 143/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

---

<sup>43</sup> Krasniqi, albanischer muslimischer Stamm, der westlich und nordwestlich von Gjakova im sogenannten Bergland von Gjakova (alb. Malësia e Gjakovës) lebte und gemäß den Erhebungen der österreichisch-ungarischen Militärverwaltung 1918 ein Gebiet von 250 qkm bewohnte und 4803 Mitglieder zählte. Vgl. Franz Seiner, Ergebnisse der Volkszählung in Albanien.

<sup>44</sup> Letaj, Dorf südwestlich von Gjakova auf heute albanischem Staatsgebiet.

<sup>45</sup> Thessaloniki, osm./türk. Selanik, Stadt im heutigen Griechenland, Verwaltungszentrum des Vilayets Selanik.



## Nr. 4

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 59r–63v.

*Anstieg muslimischer Drohungen gegen Katholiken in Gjakova wegen verringerter osmanischer Truppenpräsenz. Verweigerung regierungsamtlichen Schutzes für Katholiken. Untätigkeit der osmanischen Behörden.*

N° 34

Prizren, am 7. März 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Wie ich mit Chiffretelegramm 10 und Bericht 29<sup>46</sup> und 30 Euerer Excellenz zu melden die Ehre hatte, sind in Djakova neuerlich Unruhen im Zuge.

Der Wiederausbruch derselben wurde dadurch ermöglicht, daß die Truppen in Djakova bis auf ein Bataillon (4/69) vermindert wurden. Diese Macht würde anderwärts zur Aufrechterhaltung der Ordnung völlig genügen; bei den hier bestehenden Verhältnissen ist das aber nicht der Fall, da die Arnauten<sup>47</sup> wohl wissen, daß die Anwendung der Waffengewalt gegen sie absolut ausgeschlossen ist. Es ist in der Türkei noch nie und nirgends vorgekommen, daß Truppen zwecks Verteidigung von Nichtmohammedanern gegen Mohammedaner die Waffen gebraucht hätten, wie überhaupt das Einschreiten des Militärs gegen Glaubensgenossen zu den Seltenheiten gehört. Die Truppe kann daher im albanischen Gebiete nur dadurch nützen, daß sie bedrohte Punkte bewacht und durch größere numerische Stärke einen entsprechenden Druck auf die renitente Bevölkerung ausübt, so daß dieselbe von Ruhestörungen abgeschreckt wird.

Schemsi Pascha hat in Djakova sich über die Vorfälle informiert, die Mohammedaner zur Ruhe ermahnt und den Notabeln das Versprechen abgenommen, die Brandstiftungen einzustellen. Von einer Verfolgung der Urheber der bis dahin begangenen Gewalttaten wurde von vornherein abgesehen. Als nach seinem Abgang die Garnison wieder auf ein Bataillon reduciert worden war, fanden die Fanatiker, an ihrer Spitze Hassan Effendi Šlaku (schon zweimal exiliert), der Muderris Murteza Effendi, Mohammed Grežda u. a. den Zeitpunkt für günstig, um mit der Behauptung, der Sultan sehe alle gegen die Katholiken ausgeführten Gewalttaten nach, das unwissende Volk aufzuwiegeln. Sie riefen ferner die Mohammedaner von Hassi, welche für Djakova dieselbe Rolle spielen wie die Lumesen<sup>48</sup> für Prizren, zur Hilfe herbei.

<sup>46</sup> Siehe Nr. 3.

<sup>47</sup> Arnaut, Bezeichnung für Albaner von osm./türk. arnavud.

<sup>48</sup> Luma, Region im südlichen Vilayet Kosovo, mehrheitlich von albanischen Muslimen be-

Die Behörde spielt eine wahrhaft klägliche Rolle. Der Kadi<sup>49</sup>, welcher seit der Versetzung des Kaimakams den Bezirk leitet, scheint sich den Beschlüssen der Notabeln fügen zu müssen. Der Bataillonscommandant, welcher eine Compagnie in die Kula des G. N. Biba in Brekoc detachiert hatte, zog dieselbe über Verlangen der Commission wieder zurück, obwohl die unmittelbar darauf folgende Zerstörung der Kula nicht nur vorauszusehen, sondern sogar seit mehreren Tagen bestimmt angekündigt war. Es ist bezeichnend, daß sich die Truppe so verhielt, nachdem Tags vorher Hilmi Pascha an den Vali von Kossovo und Schemsi Pascha Weisungen zum Schutze dieser Kula gerichtet hatte.

Die Befehle des Generalinspectors, der leider auch nicht immer richtig informiert zu sein scheint, erzielen in Djakova nicht die entsprechende Wirkung. Der frühere dortige Kaimakam, der nach seiner Versetzung sich einige Tage in Prizren aufhielt, gab selbst zu, eine Reihe von Weisungen zum Schutze der Katholiken erhalten zu haben, er habe aber angesichts der Haltung der dortigen Machthaber nichts tun können.

Die strengsten Befehle an die Localbehörde werden resultatlos bleiben, solange nicht eine angemessene Truppenmacht in Djakova versammelt wird. Für die Stadt allein würden zwei Bataillone genügen; um aber die Ruhe auch in der Umgebung zu erhalten, wäre die Garnison auf drei, eventuell vier Bataillone zu bringen. Dieser verstärkte Stand müßte bis zum Eintritt völliger Beruhigung beibehalten werden.

Die Katholiken von Zumbi werden seit längerer Zeit gleichfalls von den Hassi bedroht, welche das Siegel der Pfarre und der Gemeinde auf eine Erklärung begedrückt sehen wollen, laut welcher die Katholiken die im December vor. J. erfolgte Niederbrennung von vier katholischen Häusern als gerechte Strafe billigen. Im Weigerungsfalle würden weitere Brandstiftungen folgen. Diese Drohungen bezwecken in erster Linie Erpressungen, welche in mehrern Fällen schon erfolgreich gewesen sein sollen. Das einzige Mittel zur Abhilfe ist die provisorische Verlegung eines Militärdetachements nach Zumbi.

Ich erlaube mir noch darauf hinweisen, daß in Zumbi – wie auch in andern Orten – nicht einmal behördliche Organe zur Feststellung des Tatbestandes bzw. der angerichteten Schäden erschienen sind.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 13 nach Konstantinopel und sub N° 156/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

---

wohnt, die in den zeitgenössischen Quellen häufig als Lumesen oder Ljumesen bezeichnet werden. Heute liegt die Region auf albanischem und kosovarischem Staatsgebiet.

<sup>49</sup> Osm./türk. kadı, Richter, der auf der Grundlage des islamischen Rechts Urteile spricht.

## Nr. 5

## Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 69r–72r.

*Sperrung des Bazars nach Besetzung Prizrens durch Kämpfer aus Luma. Christenfeindliche Ausschreitungen und Karriereambitionen der Anführer aus Luma.*

N° 36

Prizren, am 10. März 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Die am 7. I. M. eingetretene Bazarsperre dauert an. Die in der Stadt befindlichen Lumesen, welche bewaffnet in den Gassen patrouillieren, erhalten täglich Verstärkungen teils aus Luma, teils aus Podrima<sup>50</sup>, Suhareka<sup>51</sup> und Budakova<sup>52</sup>. Es finden Versammlungen in den Moscheen sowie Zusammenkünfte der Führer im Rathause statt, an welchen sich nunmehr auch die Stadtbevölkerung beteiligt.

Es kam bisher zu keiner entschiedenern Action der Malcontenten, da die Lumesen selbst nicht genau wissen, was sie wollen und dem Rufe einiger Notabeln der Stadt blindlings gefolgt zu sein scheinen. Diese wahren Leiter der Bewegung rücken mit ihren letzten Absichten nicht heraus und scheinen zunächst nur die Bazarsperre aufrechterhalten und möglichst viele Bewaffnete in der Stadt ansammeln zu wollen; sie ziehen daher die Verhandlungen in die Länge.

Diverse persönliche Wünsche spielen wohl die Hauptrolle; so dürfte z. B. der Lumesenführer Ramadan Zaskoc<sup>53</sup>, der hier seit einer Reihe von Wochen seine Wiederernennung zum Honorarhauptmann der Gendarmerie betreibt, der Sache nicht fernstehen. Ein anderer Lumesenführer, Mustafita von Kalis<sup>54</sup>, hat ähnliche Wünsche für seine Familie; er selbst strebt die Majorscharge an. Mustafita, wie manche andere Lumesenchefs, ist nicht persönlich gekommen, sondern hat nur Patreigänger hergesendet.

<sup>50</sup> Podrima, serb. Podrimlje, alb. auch Anadrini, Lugu i Drinit, ebene Landschaft zwischen Weißem Drin, Prizren und Rahovec (serb. Orahovac).

<sup>51</sup> Suhareka, alb. neuerdings auch Theranda, serb. Suva Reka, osm./türk. Kurudere, Stadt östlich von Prizren.

<sup>52</sup> Budakova, serb. Budakovo, Dorf östlich von Suhareka.

<sup>53</sup> Ramadan Zaskoci (1860–1914), albanischer Chef aus Luma. 1878 Mörder des Telegrafisten Mehmed Ali Paschas und des österreichisch-ungarischen Dragomans Baldo Tarabulusi. Zur Zeit der Liga Leibgardist des Präsidenten Hadschi Omer Efendi und Befehlshaber der Liga-Garde. Später als berühmter Räuber bekannt. 1900 im Rang eines Gendarmerieleutnants. Seit 1903 Anführer der Aufständischen in Luma gegen die osmanischen Behörden. 1914 als Gegner Österreich-Ungarns durch Männer Hasan Prishtinas getötet.

<sup>54</sup> Kalis, Dorf in Nordalbanien südlich von Kukës.

Als Vorwand für die große Menge dient die Moscheentweihung von Prizren und wird daher die Zerstörung der betreffenden Moschee, Entfernung der christlichen Glocken, Boycott und Bestrafung der Katholiken und Serben, Verjagung der christlichen Colonen u. dgl. erörtert.

Gestern wurde eine zehngliedrige Deputation zum Mutessarif gesendet, um die Bezeichnung der an der Moscheeschändung Schuldigen zu verlangen und mit der Besetzung des Telegrafenamtes zu drohen. Heute berief die Notabelversammlung mehrere Katholiken ins Rathaus. Da diese indes bestimmt erklärten, den Schänder der Moschee nicht zu kennen, wurden sie für morgen nochmals vorgeladen.

Wenngleich die Ruhe äußerlich noch nicht gestört wurde, besteht doch die Gefahr, daß die Anstifter infolge der ängstlichen Haltung der Regierung Mut fassen und, sobald sich die Zahl der Bewaffneten noch weiter vermehrt hat, ernste Unruhen erregen. Die Bazarsperre müßte ehestens aufgehoben werden.

Eine entsprechende Vermehrung der Garnison scheint unter diesen Umständen unumgänglich nötig.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 14 nach Konstantinopel und sub N° 159/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

Nach Schluss des Berichtes

Ich erfahre vertraulich, daß der Gouverneur heute von Hilmi Pascha die Mitteilung von der Dirigierung dreier Bataillone nach Prizren erhielt.

## Nr. 6

### Prochaska an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 94r–97r.

*Abzug der Männer aus Luma aus Prizren nach Eintreffen eines osmanischen Militärkontingents unter Şemsi Pascha. Albanerversammlung am Besa-Baum von Podrima. Muslimischer Boykott katholischer Geschäfte.*

N° 41

Prizren, am 19. März 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Wie ich bereits mit dem Bericht vom 15. l. M., N° 40, Euerer Excellenz zu melden die Ehre hatte, hat die Ankunft Schemsi Pascha's mit drei Bataillonen (II/17, III/69, IV/93) die Lage in Prizren insofern gebessert, als die

Lumesen, Hassan Hussein mit seinen Leuten, endlich auch die Bairaks<sup>55</sup> von Podrima und Ostrozub<sup>56</sup> in mehrere Partien abzogen. Nur wenige blieben noch hier zurück.

Trotz der Abmahnung der Regierung fand vorgestern eine von Stadt und Land sehr besuchte Versammlung in Zojzi<sup>57</sup> (beim Bessabaum von Podrima) statt, welche gestern und heute in Mamuša<sup>58</sup> fortgesetzt wurde. Etwa 1000 Personen sollen sich dort vereint haben.

Der Boykott gegen die Katholiken der Stadt wird in schärfster Weise durchgeführt, zugleich wird denjenigen Katholiken, die ihre Läden von Mohammedanern gemietet haben, die Delogierung angedroht. Mutessarif und Schemsi Pascha unterhandeln ständig mit den drei Confessionen, hatten bisher aber nur den Erfolg, daß sich die Serben dem Boycott nicht anschlossen. Die Katholiken halten ihre Läden noch immer geschlossen, und von Mohammedanern konnte nicht einmal erreicht werden, daß wenigstens die beiden Konsulate katholischer Mächte vom Boycott ausgenommen werden.

Die Lage der Katholiken ist sehr bedrängt. Sie sind bei ihrer eigenen geringen Zahl vollständig auf den Handel mit Mohammedanern, besonders den Landleuten, angewiesen, werden demnach durch die Bewegung schwer geschädigt. Ein großer Teil der katholischen Gemeinde besteht aus in den letzten Jahren zugewanderten Armen, die Tagelöhnerarbeit verrichteten, nunmehr arbeitslos bleiben und der Gemeinde zur Last fallen.

Die Mohammedaner sind zwar stark organisiert, es wäre aber dennoch möglich, durch energischeres Auftreten seitens der Regierung die unhaltbare Lage einer Regelung zuzuführen. Ohne entsprechende Weisungen werden sich indes der Mutessarif und Schemsi Pascha kaum zu einiger Energie aufraffen.

Die Affaire der angeblichen Moscheeschändung bildet auch weiter den Gegenstand der Beratungen der Muselmanen. Aus den an die Katholiken gerichteten Fragen wie aus andern Informationen ist zu entnehmen, daß jene durch ihre Pression die Katholiken dazu zu zwingen hoffen, den Erzbischof Mgre Trokši als den Täter zu bezeichnen; jedenfalls ist es ein günstiger Zufall, daß der Oberhirt derzeit nicht hier weilt.

<sup>55</sup> Osm./türk. bayrak (dt. Banner), territoriale Einheit, Komplex von meist mehreren Familien. Über die Bayraks wurde die männliche Bevölkerung in die osmanische Heeresorganisation eingegliedert, wobei diese Praxis keinem einheitlich geregelten System folgte, sondern den jeweiligen Bedürfnissen angepasst wurde. Die Grenzen der Bayraks entsprachen oft nicht denjenigen der Stämme; diese waren nicht selten auf mehrere Bayraks aufgeteilt, die dann im Kriegsfall eine bestimmte Anzahl an bewaffneten Männern stellen mussten.

<sup>56</sup> Astrazup, serb. Ostrozub, Dorf nördöstlich von Rahovec.

<sup>57</sup> Zojz, serb. Zojjić, Dorf nördlich von Prizren.

<sup>58</sup> Mamusha, serb. Mamuša, osm./türk. Mamuşa, mehrheitlich von ethnischen Türken bewohntes Dorf südöstlich von Rahovec.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 16 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird sub N° 184/res dem Herrn k. u. k. Civilagenten in Salonich übermittelt.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 7

#### Prochaska an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 107r–109r.

*Vermittlungsversuch Şemsi Paschas zwischen Muslimen und Christen in Gjakova im Zusammenhang mit einer angeblichen Moscheeschändung durch Katholiken.*

N° 48

Prizren, am 5. April 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Schemsi Pascha erhielt von Konstantinopel die Weisung, auf der Beilegung des Conflictes zwischen den Mohammedanern und Katholiken der Stadt zu bestehen. Er berief daher gestern den Medžlis<sup>59</sup> sowie etwa 7 Mohammedaner und 7 Katholiken, um über eine Einigung zu verhandeln.

Diese Unterhandlung führte infolge der allzu milden Sprache der beteiligten Functionäre den Mohammedanern gegenüber wohl noch zu keinem definitiven Resultat, doch begannen die Katholiken heute die ihnen auch meinerseits stets eindringlich empfohlene Öffnung ihrer Geschäfte ernstlicher in Erwägung zu ziehen.

Der einflußreichste hiesige Notable Scherif Effendi<sup>60</sup> wurde vor mehreren Tagen nach Salonich, ein anderer, Rust Kabaš<sup>61</sup>, nach Üsküb berufen.

<sup>59</sup> Osm./türk. meclis-i idare, (Verwaltungs-) Rat, im Rahmen der Tanzimat-Reformen im 19. Jahrhundert auch in Kosovo eingerichtet. Die neu gebildeten Räte unter muslimischem Vorsitz setzten sich aus Vertretern der lokalen Bevölkerung und der osmanischen Verwaltung zusammen und hatten größtenteils eine beratende Funktion. Diskutiert wurden lokale Angelegenheiten wie beispielsweise Steuerfragen, Ausbau und Sicherheit von Straßen, Brücken und öffentlichen Einrichtungen sowie Fragen des Grundbesitzes und des Handels.

<sup>60</sup> Sherif Efendi, albanischer Notabler aus Prizren, der als gemäßigt galt. 1899 stand er an der Spitze der Bewegung der Albaner gegen Hafiz Pascha, den damaligen Vali von Kosovo.

<sup>61</sup> Rustem Kabashi, auch Rusto genannt, albanischer Chef aus Kabash i Hasit, der seit 1882 von den osmanischen Behörden verfolgt wurde und nach seiner Haftentlassung zu Beginn des 20. Jahrhunderts wiederholt als Anführer lokaler Aufstände gegen die Osmanen in Erscheinung trat.

In allen letzten Verhandlungen bestehen die Mohammedaner auf der Forderung, die Katholiken mögen die Moscheeschänder nennen. Sie behaupten nämlich, drei hiesige Katholiken als Täter zu kennen, wollen aber, daß diese auch von Seite der Katholiken spontan bezeichnet würden. Die drei angeblichen Täter sollten dann als den Anstifter des Frevels den Erzbischof Mgre Trokši bezeichnen. Die Katholiken beharren demgegenüber auf der Erklärung, selbst in der Angelegenheit nicht beteiligt zu sein und über die Person des angeblichen Täters nichts zu wissen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 17 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 225/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 8

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 120r–122v.

*Boykott katholischer Läden durch Muslime in Gjakova. Untätigkeit der osmanischen Behörden trotz österreichisch-ungarischer Proteste.*

N° 52

Prizren, am 8. April 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Montag, den 6. April haben die Katholiken der Stadt ihre Geschäfte wieder geöffnet. Der Boykott dauert indes wie früher fort, da die Regierung keinerlei ernstlichen Druck auf die Mohammedaner ausübt. Dem Mutessarif handelte es sich in erster Linie wohl nur um die Wiedereröffnung der Kaufläden der Katholiken, um dies als Zeichen der Wiederherstellung der Ordnung melden zu können.

Um die Frage der Beibehaltung oder Entfernung der katholischen Colonen zu lösen, wurden zu jedem der fünf Bajraks von Podrima (Podrima, Hoča<sup>62</sup>, Ostrožub, Suhareka und Poluša<sup>63</sup>) drei Vertrauensmänner der Stadt entsendet; morgen dürfte eine allgemeine Versammlung im Gebiete von

<sup>62</sup> Velika Hoča, alb. Hoča e Madhe, ein fast ausschließlich von Serben bewohntes Dorf südlich von Rahovec. Das Dorf Hoča e Vogël (serb. Mala Hoča) hingegen wurde mehrheitlich von Albanern bewohnt.

<sup>63</sup> Polluzha, serb. Poluža, Dorf nördlich von Rahovec.

Rahovce<sup>64</sup> stattfinden. Sollte diese, wie es höchst wahrscheinlich ist, die Fortdauer des Boykotts beschließen, so werden die Katholiken von einer neuerlichen Bazarsperre kaum abzuhalten sein.

Mutessarif Haidar Bey hofft, wie er mir sagte, den Conflict im Guten (ejilikle) beizulegen. Dieses gewiß sehr löbliche Bestreben kommt in der Praxis leider darauf hinaus, den Dingen ihren Lauf zu lassen. Solange aber gegen jene Individuen, welche vor den Läden der Katholiken postiert sind und die Einhaltung des Boykotts, Rückstellung der schon gekauften Waren u.s.w. erzwingen, nicht von der Polizei das Handwerk gelegt wird, ist eine Besserung nicht zu hoffen.

Der Gouverneur sucht den Boykott nach Möglichkeit in Abrede zu stellen, behilft sich auch mit dem alttürkischen Satze, daß kein Kläger da sei (da'avadži jok), der in den vorreformlichen Zeiten in der Regel dann angewendet wurde, wenn man von unangenehmen Vorfällen keine Notiz nehmen wollte. Wie streng der Boykott, auf dessen Brechen 30 Ltq<sup>65</sup> Strafe bzw. Niederbrennen des Hauses gesetzt sind, hier gehandhabt wird, geht daraus hervor, daß die wiederholten Mahnungen des Mutessarifs, die Konsulate der katholischen Mächte auszunehmen, nur geringen Erfolg hatten und für mich wie die Beamten mit Polizei und Gendarmerie requiriert werden muß.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 21 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 235/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

---

<sup>64</sup> Rahovec, serb. Orahovac, Kleinstadt nördlich von Prizren.

<sup>65</sup> Mitte der 1870er Jahre wurde als neue Obereinheit die türkische Lira (frz. livre turque) eingeführt (100 Kuruş/Piaster = 1 Lira). Davor war der Piaster in Gebrauch, eine Silbermünze, osm./türk. auch kuruş, dessen Untereinheit der Para war. Der Piaster verdrängte seit dem 17. Jahrhundert zunehmend die bis dahin gebräuchlichste Währung des Osmanischen Reiches, den Akçe (3 Akçe = 1 Para, 40 Para = 1 Kuruş), ebenfalls eine Silbermünze, die zu Beginn des 19. Jahrhunderts nahezu gänzlich verschwunden war.



## Nr. 9

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 127r–129r.

*Konversionsdruck von Muslimen auf Katholiken bei Gjakova.*

N° 55

Prizren, am 13. April 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Die Katholiken des Dorfes Vogova bei Djakova haben durch Daud Ibiši hieramts darüber Klage geführt, daß die Mohammedaner von Hassi sie gewaltsam zum Übertritte zum Islam zwingen wollen, und um Schutz gebeten.

Vogova zählt 19 Familien, von welchen vor mehrern Jahren vier Mohammedaner wurden, während 15 bis jetzt katholisch sind. Die Mehrzahl derselben sind Colonen der Djakovaer Notabeln Džellaleddin Bey, Bekir Nidža, Ilias Bey und Halid Pološka, der geringere Teil hat eigenen Grundbesitz.

Schon Ende vorigen Jahres wurden die Vogovaner zum Glaubenswechsel aufgefordert und bedroht. Während der Unruhen des Vormonats drangen abermals 200 Mann des Dorfes Bitucci, welche vom Bajraktar<sup>66</sup> Mal Dula, ferner Ali Mürteza, Met (Mehmed) Hodža, Elis Hodža und Ram Kerim geführt waren, in Vogova ein und hielten die Häuser der Katholiken längere Zeit besetzt. Da Letztere trotz der Drohung, das Dorf niederzubrennen, sich zum Glaubenswechsel nicht verstehen wollten, verbürgten sich schließlich 22 Mohammedaner der Umgebung für den Übertritt der Katholiken. Sollte derselbe bis sechs Wochen vor dem Beginn des nächsten Ramazan nicht erfolgt sein, so würden die Katholiken vertrieben und ihr Besitz vom Dorfe Bitucci usurpiert werden.

Es handelt sich in dieser Angelegenheit, welche schon wiederholt den Gegenstand von Beschwerden der Djakova'er Pfarrgeistlichkeit gebildet hat, nicht um Kryptokatholiken<sup>67</sup>, wie aus den vielfach auch mohammedanischen

<sup>66</sup> Bayraktar, Führer eines Bayraks (dt. Banner), bei dem es sich um eine territoriale Einheit handelte. Vgl. Anm. 55.

<sup>67</sup> Mit dem Begriff „Kryptokatholiken“ oder „Kryptochristen“ (alb. auch laramanë, wörtlich bunt, gescheckt, doppeldeutig) werden Menschen bezeichnet, die zum Islam konvertierten, deren Religionsübertritt jedoch zunächst eher oberflächlich war und die dem Christentum durch religiöse Praktiken weiterhin verbunden blieben, dies jedoch zu verheimlichen versuchten. Sie verwendeten beispielsweise in der Öffentlichkeit und insbesondere gegenüber osmanischen Behörden muslimische, in privaten und staatsfernen Kontexten jedoch katholische Namen und besuchten sowohl die Moschee als auch den christlichen Gottesdienst. Die klare Abgrenzung zwischen öffentlicher und privater Religiosität, von der in früheren

Namen vermutet werden könnte, sondern um solche, welche sich ausschließlich an den katholischen Seelsorger wenden.

Da bei der allgemeinen Niedergeschlagenheit, welche sich infolge der Untätigkeit der Regierung bei den letzten Ausschreitungen der katholischen Fandesen<sup>68</sup> bemächtigt hat, es immerhin möglich werden könnte, daß die angeführten Bedrohungen in einzelnen Fällen Erfolg hätten, erscheint es angezeigt, daß die Behörden von Djakova beizeiten entsprechende Befehle erhalten.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 23 nach Konstantinopel und sub N° 240/res nach Salonich.

Eine Abschrift übermittele ich unter Einem auch an das k. u. k. Konsulat in Üsküb.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

#### Nr. 10

#### Zambaur an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 386, f. 27r–30v.

*Serbisches Vorgehen gegen den Bau der Sandschak-Bahn. Drei Fälle von Gewalt im Sancak Yenipazar. Konflikt zweier albanisch-muslimischer Parteien in Prishtina. Ungenügendes Polizeivorgehen gegen Räuberwesen in Prishtina, Ferizaj und Peja.*

N° 23

Mitrovica, am 28. April 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Im abgelaufenen Monate konzentrierte sich, speziell in den nördlichen Partien des Amtsbezirkes, das ganze Interesse auf den Beginn der Trassierungsarbeiten für die Sandschakbahn<sup>69</sup>, worüber abgesondert, zuletzt sub N° 21

---

Forschungsarbeiten meist ausgegangen wurde, wird heute mehrheitlich in Frage gestellt und relativiert.

<sup>68</sup> Fandi, albanische Katholiken, die im westlichen Kosovo um Peja, Gjakova und Prizren lebten. Sie bildeten eine Untergruppe innerhalb der nordalbanischen Stammeskonföderation der Mirditen und waren neben anderen Katholiken im 19. Jahrhundert, möglicherweise auch schon früher, nach Kosovo eingewandert. Als Gendarmen und irreguläre Hilfstruppen spielten die Fandi eine bedeutende Rolle bei der Bekämpfung von Räubern und Aufständischen.

<sup>69</sup> Österreich-Ungarn setzte sich für den Bau einer Eisenbahnlinie ein, die Wien mit Thessaloniki verbinden sollte. Während 1874 die Strecke Thessaloniki–Mitrovica eröffnet werden konnte, wurde der Teilabschnitt durch den Sancak Yenipazar, die sogenannte

und 22 vom 23. und 27. dieses Monats berichtet wurde. Die Serben waren überall bestrebt durch tendenziöse Anstrengungen, die wie immer in dem Schreckgespenst einer baldigen österreichisch-ungarischen Invasion gipfelten, das mohammedanische Element gegen den Bahnbau einzunehmen. Ihre Bemühungen sind jedoch, teils an dem praktischen Sinne der Mohammedaner, teils an der von hier aus eingeleiteten Gegenaktion gescheitert.

Auch äußerlich ist das Bild im Gebiete des ehemaligen Sandschaks Novipazar<sup>70</sup> ein vollkommen normales. Die Ruhe wurde im Monate April dortselbst nur in drei Fällen gestört, u. z. durch die Ermordung eines Beys in der Nähe des Dorfes Berberishta<sup>71</sup> östlich von Novipazar, mutmaßlich ein Racheakt eines kurz vorher amovierten Kolonen, und durch den Überfall auf zwei Türken aus Novipazar nächst der Straße nach Sjenica, von Mohammedanern wegen Streitigkeiten bei einer Brautwerbung ausgeführt.

Der dritte Fall betrifft drei Serben, welche am 18. dieses Monats zwischen Sudsko selo<sup>72</sup> und Raška<sup>73</sup> ermordet aufgefunden wurden. Während die erst-erwähnten Vorkommnisse mit dem Bahnprojekt in keinerlei Zusammenhang stehen, geht eine Version bezüglich des Ereignisses bei Sudsko selo dahin, daß es sich hier um Leute handelte, welche mit einem größeren Geldbetrag zu Agitationszwecken gegen den Bahnbau aus Serbien eindringen wollten, doch liegen hiefür keine weiteren Anhaltspunkte vor, da bisher weder von den Tätern, die angeblich Soldaten des türkischen Grenzwachdienstes gewesen sein sollen, noch von dem Gelde eine Spur entdeckt werden konnte.

In Priština besteht der Antagonismus zwischen den zwei albanesischen Parteien, des Mufti Mustafa Effendi und jener Djemail Agas ungeschwächt fort, obwohl der eigentliche Grund der Bewegung beseitigt erscheint, da die behördlicherseits angefochtene Kandidatur Djemail Agas für den Verwaltungsbeirat schließlich doch zugelassen wurde. Die Situation des sonst sehr geschickten und speziell diesem k. und k. Konsulat gegenüber stets zuvorkommenden Mutessarifs Ismail Fevzi Pascha ist infolgedessen sowie des mit dem Metropolit Nikifor vor 3 Monaten ausgebrochenen und noch nicht beigelegten Schulkonfliktes wegen, der ihm den Haß der Serben und obendrein des hiesigen russischen Konsulats zugezogen hat, eine recht prekäre geworden.

---

Sandschak-Bahn, jedoch nie realisiert. Das Projekt nahm erst um die Jahrhundertwende konkrete Gestalt an und wurde seit 1907 intensiv vorangetrieben. Der Ausbruch des Ersten Weltkriegs besiegelte das Ende des Projekts.

<sup>70</sup> Novi Pazar, alb. Pazari i Ri/Tregu i Ri, osm./türk. Yeni Pazar.

<sup>71</sup> Berberishta, serb. Berberishta, Dorf östlich von Novi Pazar, nahe der Grenze zu Montenegro auf heute kosovarischem Staatsgebiet.

<sup>72</sup> Sudsko Selo, Dorf nördlich von Novi Pazar.

<sup>73</sup> Raška, Stadt in Südserbien nahe der Grenze zu Kosovo, damals serbische Grenzstadt in Richtung Novi Pazar bzw. Mitrovica.

Außerdem haben sich im Bereiche von Priština in letzter Zeit größere Trupps arnautischer Räuber gezeigt, gegen die die Behörde zwar einzuschreiten versuchte, dies jedoch entweder mit unzulänglichen Mitteln oder ohne die entsprechende Führung tat. So wurde am 24. dieses Monats eine Expedition gegen den berüchtigten Briganten Smajl Doč in Samodrež<sup>74</sup> (Bez. Vučitrn<sup>75</sup>) unternommen, an der sich der Kaimakam und der Gendarmerie-Kommandant von Vučitrn mit 150 Mann Militär und Zaptiehs<sup>76</sup> und einem Gebirgsgeschütz aus Mitrovica beteiligten. Das Ergebnis derselben aber war trotz des verhältnismäßig großen Aufgebots ein vollkommen negatives, indem nicht nur Smajl Doč mit zirka 20 Genossen aus seiner Kula entkommen, sondern seinerseits zur Offensive übergehen konnte, wobei er einen Soldaten tötete, das Pferd des Jüzbaschi<sup>77</sup> und eine beträchtliche Menge von Patronen erbeutete und das ganze Detachement zum Abzug zwang.

Weniger unglücklich ist eine am 22. dieses Monats von Verisović<sup>78</sup> aus eingeleitete Aktion abgelaufen. Dort hat ein Tschau<sup>79</sup> mit 15 Gendarmen doch wenigstens einen Räuber erschossen, ohne auf Seite der Sicherheitsorgane Verluste zu erleiden.

In der Nahije<sup>80</sup> von Ipek bestehen ebenfalls solche Räuberbanden und ist es dort insbesondere jene des Hazir Sulj, welche allgemein Schrecken einflößt, unlängst im Dorfe Groždeve<sup>81</sup> mehrere Häuser niederbrannte und auch den angesehenen Katholiken Prenk Paloka in Gjurakovc<sup>82</sup> bedroht.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N<sup>o</sup> 14 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird dem Herrn k. und k. Zivilagenten in Salonik übermittelt.

Geruhen Eure Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

<sup>74</sup> Samodrezha, serb. Samodreža, Dorf und gleichnamiges Tal östlich bzw. südöstlich von Vučitrn.

<sup>75</sup> Vučitrn, alb. auch Vushtrri, serb. Vučitrn, osm./türk. Vuçitırın, Kleinstadt südöstlich von Mitrovica.

<sup>76</sup> Osm./türk. zaptiye, Polizist, Gendarm.

<sup>77</sup> Osm./türk. yüzbaşı, Hauptmann, wörtlich „Kommandant über 100 Mann“.

<sup>78</sup> Ferizaj, serb. Uroševac, damals Ferizović, Kleinstadt südlich von Prishtina.

<sup>79</sup> Tschau, osm./türk. çavuş, serb. čauš, Unteroffizier, Leibgardist.

<sup>80</sup> Osm./türk. nahije, Verwaltungseinheit unterhalb eines Kazas.

<sup>81</sup> Gorazhdac, serb. Goraždevac, Dorf südöstlich von Peja.

<sup>82</sup> Gjurakovc, serb. Đurakovac, Dorf nordöstlich von Peja.

**Nr. 11****Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 180r–183r.

*Muslimische Notabelnversammlung in der Frage der Vertreibung katholischer Pachtbauern.*

N° 64

Prizren, am 4. Mai 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Nach längern Bemühungen ist es der Regierung gelungen, am 30. April noch eine Versammlung der mohammedanischen Notabeln im Regierungsgebäude zustande zu bringen.

Luma hatte die bezügliche Einladung schriftlich abgelehnt, und aus Ostrozub kam niemand. Die Stadt selbst und die übrigen Bairaks waren dagegen sehr zahlreich vertreten.

In der nahezu vier Stunden währenden Verhandlung suchten der Mutesarif, Schemsi Pascha und Ibrahim Pascha die Belassung der katholischen Colonen zu erreichen. Es gelang ihnen auch einen Beschluß der Notabeln zu erzielen, wonach die Colonen bis nach der Ernte oder eventuell bis zum Demetriustage (8. November) auf den Gütern verbleiben dürfen. Dieser Beschluß ist indes leider nicht sowohl auf die Autorität der Regierung, welche durch ihre augenscheinliche Schwäche an Ansehen sehr verloren hat, als vielmehr darauf zurückzuführen, daß die Gutsbesitzer es aus mancherlei Gründen vorziehen, katholische statt mohammedanische Colonen zu haben, und sich dem von einigen Aufwiegeln ausgegebenen Schlagworte der Vertreibung der Fandesen nur widerstrebend und scheinbar gefügt hatten.

Zehn katholischen Colonen, die gleichfalls vorgeladen waren, wurden erst nach Schluß der Versammlung und Entfernung der öffentlichen Functionäre eingelassen. Die Notabeln Šerif Effendi, Rust Kabaš, Rassim Aga<sup>83</sup> und Jahja Aga<sup>84</sup> teilten ihnen den gefaßten Beschluß mit, fügten aber hinzu, daß bis zur Angabe des angeblichen Moscheeschänders jeder Verkehr mit ihnen aufgehoben und der strengste Boycott gegen sie verhängt sei.

<sup>83</sup> Rasim Aga, einflussreicher albanischer Chef aus Prizren, der sich wiederholt gegen die osmanischen Lokalbehörden stellte und als Aufrührer bekannt war. Seit Dezember 1884 trat Rasim Aga verstärkt als Wortführer der Region Luma gegenüber den osmanischen Beamten auf. 1898 kurzzeitig Kaymakam in Luma. 1905 Kaymakam in Rožaj.

<sup>84</sup> Jahja Aga, einflussreicher albanischer Notabler aus Prizren. Neffe des Ramiz Pascha, der zu Beginn des 20. Jahrhunderts Bürgermeister von Prizren war.

Die Boycottfrage, welche von Anfang an ungleich bedenklicher schien als die schwer ausführbare Vertreibung der katholischen Colonen, kam in der Versammlung nicht zur Sprache. Heute begab sich der Pfarrer Don Nicola Mazarek<sup>85</sup> mit drei Katholiken zum Gouverneur, um dringend um Abhilfe zu bitten, da die Not immer höher steige. Haidar Bey vertröstete sie auf einen in den nächsten Tagen erhofften Umschwung, es sind dies aber leere Worte, da einerseits die Vertreter der Bairaks bestimmt erklärt haben, keiner weitem Berufung der Regierung Folge zu leisten, andererseits der Mutessarif ohne strenge Befehle aus Konstantinopel nichts zu unternehmen wagt.

Nach der letzten Versammlung telegraphierte Schemsi Pascha das Unterbleiben der Colonenvertreibungen, worauf er heute von seiner Beförderung zum Oberdivisionsgeneral verständigt wurde. Nach seinem letzten Aufenthalte in Djakova hatte er eine monatliche Gehaltserhöhung von 20 Ltq erhalten; beide Male wurden außerdem seine als Offiziere dienenden Söhne um je einen Grad befördert.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 29 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 285/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

## Nr. 12

### Prochaska an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 205r–209r.

*Übertritte von Katholiken zum Islam vor dem Hintergrund der christenfeindlichen Stimmung und der Untätigkeit der osmanischen Behörden.*

N° 76

Prizren, am 21. Mai 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Wie ich in meinem Berichte 75 von gestern erwähnte, hat sich ein Fall von Übertritt von Katholiken des Dorfes Salograšda<sup>86</sup> zum Islam ergeben, welcher hier beträchtliches Aufsehen erregt.

<sup>85</sup> Nikolla Mazreku, ein in Peja und Gjakova tätiger albanischer Priester. 1894 erzbischöflicher Vikar, später Pfarrer in Prizren und Ferizaj.

<sup>86</sup> Sallagrazhda, serb. Selogražde, Dorf nordöstlich von Prizren.

Dieses nordöstlich von Prizren gelegene Dorf zählte bis nun 14 Häuser Katholiken und 7 Häuser Mohammedaner. Auch diese waren erst vor etwa 20 Jahren zum Islam übergetreten und wurden daher von katholischer Seite noch als Krypto-Katholiken (Laraman) betrachtet. Die genannten 14 Häuser sowie ein Haus in dem in der Generalkarte nicht verzeichneten Dorfe Kravaseria<sup>87</sup> sind der letzte Überrest der seinerzeit beträchtlichen katholischen Bevölkerung der Bairaks Suhareka und Ostrozub, in welchen u. a. der etwa 300 Häuser zählende Stamm Sači, dem auch Salogražda zugehört, gänzlich katholischer Religion gewesen ist. Ein großer Teil der Bekehrten – nach meinen Informationen im Ganzen 213 Häuser (Dörfer: Nišor<sup>88</sup> 36 von 110 Häusern, Kravaseria 42 von 47, Lodovci<sup>89</sup> 50, Lapušnik<sup>90</sup> 30 von 50, Javor<sup>91</sup> 20, Lušnica<sup>92</sup> 15 und Novoselo<sup>93</sup> 20 Häuser) – sind heute noch nicht der alten Religion ganz entfremdet, indem sie bisweilen auch den katholischen Priester rufen, Taufen vornehmen oder Ehen schließen, selbst Messen lesen lassen.

Die Untätigkeit der Regierung in der Katholikenfrage, insbesondere der Umstand, daß die den katholischen Fandesen angedrohte Vertreibung erst nach einer Reihe von Monaten endgiltig vereitelt wurde, hatte auf dem Lande die Folge, daß die von der hiesigen Notabelncommission mit Rassim Aga an der Spitze aufgereizten Mohammedaner den in Prizren bestehenden Boycott auch auf die Dorfkatholiken ausdehnten und dieselben an manchen Orten auch mit der mehr oder minder verhüllten Aufforderung zum Glaubenswechsel bedrängten. Dies hatte bei vier Familien von Salogražda Erfolg; eine große Menge versammelte sich dort, um die Beschneidungsceremonie zu feiern.

Auf die erste Nachricht hievon hätte vielleicht das rechtzeitige Erscheinen eines der hiesigen Geistlichen im Dorfe den Religionswechsel verhindern können. Da sie aber untereinander uneins waren, ging erst zwei Tage später ein Cooperator in das Dorf ab und fand den Übertritt bereits vollzogen.

Der Mutessarif, dem ich von dem Vorfalle Mitteilung machte, sendete mehrere Tage später einen Gendarmerieofficier nach Salogražda, dessen Bericht meine Angabe bestätigte. Er wollte indes in der Angelegenheit nichts weiter vorkehren und entschloß sich erst auf mein Drängen, die gesetzliche Form einzuhalten. Die Convertiten, unter welchen sich auch ein Gendarm

<sup>87</sup> Kravasarija, serb. Kravoserija, Dorf nordwestlich von Suhareka.

<sup>88</sup> Nishor, serb. Nišor, Dorf nordwestlich von Suhareka.

<sup>89</sup> Lladrovc, serb. Ldrovac, Dorf nördlich von Suhareka.

<sup>90</sup> Llapušnik, serb. Lapušnik, Dorf nordöstlich von Suhareka.

<sup>91</sup> Javor, Dorf nordöstlich von Suhareka.

<sup>92</sup> Luzhnica, serb. Lužnica, Dorf nordöstlich von Suhareka.

<sup>93</sup> Novosella, serb. Novo Selo, Dorf nordöstlich von Suhareka.

befindet, erschienen am 17. I. M. vor dem Medžlis und wurde dem Pfarrer D. Nikola Mazarek Gelegenheit gegeben, mit ihnen zu sprechen. Da sie ihn indes nicht anhören wollten, andererseits der Medžlis die Angelegenheit allzu rasch erledigen wollte, weigerte sich D. Nikola, das über den Glaubenswechsel aufgenommene Protokoll zu unterzeichnen. Ebenso haben später sowohl der Apostolische Administrator wie der katholische Beisitzer des Verwaltungsrates die Fertigung mit Berufung auf den augenscheinlichen Zwang und die Nichtbeobachtung des in Conversionsangelegenheiten vorgeschriebenen Vorgangs abgelehnt.

In der Umgebung Prizrens dürfte das in Salogražda gegebene Beispiel kaum weitere Nachahmung finden, mit Ausnahme des einen katholischen Hauses in Kravaseria. Dagegen ist zu befürchten, daß einzelne Fandesen der Umgebung Djakovas – wie z. B. jene in Vogova – durch dieses Ereignis beeinflusst werden könnten.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 35 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 335/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 13

#### Zambaur an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 386, f. 51r–55r.

*Weiterhin Konflikt um orthodoxe Schulen in Prishtina sowie innerhalb der albanisch-muslimischen Eliten anlässlich von Meclis-Wahlen. Schwache Position des Mutessarifs. Gefahr der Stärkung des katholikenfeindlichen albanisch-muslimischen Notabeln Xhemal Aga.*

N° 34

Mitrovica, am 23. Mai 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Ich habe die Ehre, Eurer Exzellenz in der Anlage die Abschrift eines nach Konstantinopel erstatteten Berichtes über die Lage in Priština und die erschütterte Stellung des dortigen Mutessarifs ergebenst zu unterbreiten.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur



No. 25

Mitrovica, am 23. Mai 1908

Hochgeborner Markgraf!

In Priština halten zwei Affären die gesamte Einwohnerschaft, Muselmanen sowohl wie serbische Christen, schon seit Monaten in Atem. Auf der einen Seite der zwischen den Behörden und dem Metropolitan Nikifor Perić ausgebrochene und noch immer nicht beigelegte Konflikt (hieramtlicher Bericht vom 21. Februar dieses Jahres, No. 2, Wien 3<sup>94</sup>), durch welchen die Schließung sämtlicher serbischen Schulen in den Sandschaks Priština und Sjenica veranlaßt wurde, auf der anderen Seite die mit der größten Erbitterung geführte Agitation für und wider die Neuwahl des albanesischen Notablen Džemail Aga<sup>95</sup> in den Kreis-Verwaltungsrat (hieramtliche Relation vom 30. März laufenden Jahres, No. 9, Wien 16).

Gegen Džemail Aga haben der Gouverneur Ismail Fevzi Pascha und Mufti Mustafa Effendi Stellung genommen, was von unserem Standpunkte nur gebilligt werden kann, weil Džemail sich in den letzten Jahren vielfacher Mißbräuche seines Einflusses, insbesondere aber ein fortgesetzt aggressives Vorgehen gegen die katholische Gemeinde Janjevo<sup>96</sup> (bei Priština) in einem Waldservitutsstreite, zu Schulden kommen ließ.

Obwohl nun auch in formeller Beziehung die Stellungnahme des Mutessarifs schon aus dem Grunde einwandfrei erschiene, weil Džemail Aga bereits lange über die gesetzlich zulässige Frist als Medžliss-Idare-Mitglied<sup>97</sup> fungierte und deshalb zur Wiederwahl gar nicht zugelassen werden dürfte, scheint der Vali von Üsküb, auf den seine Umgebung mit Erfolg für Džemail Aga eingewirkt hat, und auch seine Exzellenz der General-Inspektor Hilmi Pascha den Mutessarif von Priština in diesem Falle desavouieren zu wollen.

Die Stellung Ismail Fevzi Paschas, der heute nach 5tägigem Aufenthalt in Mitrovitza mit den Tabakregie-Beamten Ernest Keyl aus Konstantinopel und Iskender Melhamé aus Salonik (hieramtlicher Bericht vom 22. dieses Monats, No. 24, Wien 33) nach Priština reiste, ist infolgedessen eine äußerst kritische, beinahe unhaltbare geworden. Er selbst erklärt, für den Fall der Bestätigung Džemail Agas bereits seine Demission gegeben zu haben. Ob dies freiwillig geschehen ist, bleibt dahingestellt. Unter allen Umständen

---

<sup>94</sup> Siehe Nr. 2.

<sup>95</sup> Xhemal Aga, später Bey, Notabler aus Prishtina. 1908 stellvertretender Mutessarif von Prishtine.

<sup>96</sup> Janjevo, alb. Janjeva, eine mehrheitlich slawisch-katholische Ortschaft südlich von Prishtina.

<sup>97</sup> Osm./türk. meclis-i idare, Verwaltungsrat. Vgl. Anm. 59.

wäre aber die Versetzung beziehungsweise Abberufung Ismail Paschas, über dessen Amtsführung ich durch vier Jahre nur Vorteilhaftes berichten konnte, sehr zu bedauern, weil sie abgesehen von den mißlichen Folgen einer Reintegrierung Džemail Agas, eines ausgesprochenen Gegners der Katholiken von Janjevo und daher indirekt der Kultusprotektionsmacht<sup>98</sup>, auch als Triumph [sic] der serbischen Propaganda, welche der Mutessarif in der energischsten Weise bekämpft, angesehen werden müßte.

Hievon erlaube ich mir, Eurer Exzellenz mit dem ergebensten Beifügen Meldung zu erstatten, daß Džemail Aga wohl Alles aufbietet, um glauben zu machen, daß von der günstigen Entscheidung seiner Angelegenheit die Erhaltung der Ruhe in Priština abhängt, nach wiederholt abgegebenen Versicherungen des Mutessarifs jedoch der Anhang seines Gegners im Vergleich zu jenem des Muftis gar nicht in Betracht kommt und daher in dieser Beziehung nichts zu befürchten wäre.

Abschriftlich nach Wien sub No. 34, Salonik 242/res.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

---

<sup>98</sup> Die Habsburger hatten im 17. und 18. Jahrhundert mehrere Verträge mit dem Osmanischen Reich abgeschlossen. Sie übten über das sogenannte Kultusprotektorat Schutzrechte über die katholischen Christen und die katholische Kirche im osmanischen Südosteuropa aus. Das beinhaltete in diesem Rahmen auch die Möglichkeit, eine aktive Schulpolitik zu betreiben und außer Schulen auch Krankenhäuser und Kirchen zu finanzieren. Vor diesem Hintergrund konzentrierte sich die österreichisch-ungarische Politik zunächst auf die katholische Bevölkerung, der Schutz vor Übergriffen des osmanischen Staates und örtlicher Muslime geboten werden sollte.

## Nr. 14

## Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 259r–267r.

*Weitere Übertritte von Katholiken zum Islam. Analyse der Ursachen: wirtschaftliche Interessen albanisch-muslimischer Notabeln, zu deutliche Präsenz des Glaubenslebens der Katholiken (Übertönen der Muezzine durch Glockengeläut), wirtschaftliche Vorteile für muslimische Händler wegen des Boykotts katholischer Läden durch Muslime, Schutzgelderpressung von Luma gegen Katholiken, Unentschlossenheit der osmanischen Behörden. Liste der muslimischen Notabelnkommission von Prizren.*

N° 88

Prizren, am 13. Juni 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Die Katholiken im Dorfe Kravaseria (h. a. Bericht vom 21. Mai l. J., N° 76<sup>99</sup>) – 1 Haus, 13 Personen – sind nunmehr gleichfalls zum Islam übertreten, doch wurde die Conversion bisher noch nicht bei der Localregierung angemeldet.

In Prizren ist die Lage unverändert; der Boycott wird nach wie vor von der Regierung ignoriert. Auch der Mutessarif, die Beamten und Officiere wagen es übrigens nicht mehr, bei katholischen Händlern zu kaufen. Agitatoren dringen in die Läden der Katholiken ein und vertreiben auch die serbischen Kunden.

Die Leitung der ganzen Bewegung ist in den Händen der mohammedanischen Notabelncommission (Namensliste anliegend), welche der Localregierung gegenüber sehr entschieden auftritt und dieselbe immer mehr zurückdrängt. Wenn nicht bald ein Umschwung eintritt, wird auch der hiesige Mutessarif in jene geradezu klägliche Lage geraten, in der sich die Behörden von Ipek und Djakova den mohammedanischen Notabeln gegenüber befinden.

Die Gründe, welche zu einer derartigen Verfolgung der Katholiken führten, welche ja mit den Mohammedanern nicht nur stammverwandt sind, sondern auch die gleichen Sitten und Gebräuche haben, so daß die Confession den einzigen Unterschied bildet, sind nicht kurz zusammenzufassen. Im allgemeinen ist nur sicher, daß der unmittelbare Anstoß durch die beiden Moscheeaffären gegeben wurde. Intriguen und persönliche Wünsche einzelner Notabeln ließen die Sache nicht zur Ruhe kommen; trotzdem wäre schließlich Beruhigung eingetreten, hätte nicht das schwächliche Auftreten des mit größerer Truppenmacht erschienenen Schemsi Pascha die Regierungsautorität

<sup>99</sup> Siehe Nr. 12.

geradezu bloßgestellt und den Anschein erweckt, man denke nicht daran, die antikatholische Bewegung zu unterdrücken. Die einzelnen Commissionsmitglieder wollen durchgehends für die Fortdauer des Boycotts nicht verantwortlich sein; sie schieben die Schuld einander gegenseitig zu, in letzter Linie auf die Aufregung des Volks sich berufend. Diese angebliche Volkserregung wird aber von den Führern geschürt. Der Haupträdelsführer Rassim Aga hat bei der Regierung eine seiner Forderungen durchgesetzt, indem ihm gestattet wurde, eine aus einer Steuerpachtung herrührende Schuld an den Fiskus, welche mit Zinsen den Betrag von 80.000 Piastern<sup>100</sup> erreicht hatte, durch Erlag von 40.000 Piastern in billig zusammengekauften Anweisungen (senedat) zu tilgen. Die Andern wollen nun natürlich auch nicht leer ausgehen. Ramadan Zaskoc aus Luma aspiriert auf einen Gendarmeriehauptmannsposten, dem Beispiele Rassim Aga's folgend, welcher Kaimakam werden will.

Zum Teile geht die Erregung der Mohammedaner, speciell die des Volkes, wohl auf die Periode Mgre Trokši's zurück. Es hat großen Unwillen erregt, daß derselbe die Kirchenglocken allzu oft – an Feiertagen bis zu 38 mal – und lange läuten ließ und so die Stimme der Gebetsrufer übertönte. Seine zahlreichen unvorsichtigen Reden und Prahlereien haben gleichfalls unter den Mohammedanern vielfach Mißstimmung hervorgerufen.

Von der Berufung einiger Führer nach Salonich ist kaum ein mehr als vorübergehender Erfolg zu erhoffen. Wie stets bisher, werden sie dem Generalinspector alles versprechen, um zurückkehren zu können, dann wird hier aber alles wieder beim Alten bleiben. Die Mohammedaner betonen ihren festen Entschluß, wieder nicht nachzugeben.

Durch die Ausschaltung der Katholiken haben die mohammedanischen Kaufleute gewonnen; diese werden daher gegen die Auffassung des Boycotts sein. Es beginnt sogar gegenwärtig eine Agitation, auch gegen die Serben vorzugehen, indem einige Mohammedaner sich erinnerten, vor mehrern Monaten bei einer ihnen im orthodoxen Kloster Sv. Trojca<sup>101</sup> vorgesetzten Mahlzeit in der Schüssel ein Stück Schweinefleisch gefunden zu haben, weshalb sie vorderhand 80 Ltq verlangen und diesen Vorfall zu verbreiten beginnen.

Einzelne Lumesenführer hofften von den Katholiken für die Beilegung des Boycotts Geld erpressen zu können, und letztere wendeten sich mit ähnlichen Ansinnen auch an mich, doch habe ich sie von der Aussichtslosigkeit derartiger Mittel überzeugt. Mit Hinweis auf die Berufung der Notabeln nach Salonich konnte ich sie noch für einige Tage hinhalten, sollten jene indes mit leeren

<sup>100</sup> Piaster, osmanische Währungsbezeichnung. Vgl. Anm. 65.

<sup>101</sup> Wahrscheinlich ist hier das serbische orthodoxe Kloster Sveta Trojica bei Suhareka/The-randa (serb. Suva Reka) gemeint. Genaue Gründungsdaten sind nicht bekannt sind, das Kloster existierte aber wohl schon vor 1465. Ein gleichnamiges Kloster wurde im 16. Jahrhundert bei Pljevlja errichtet.

Händen heimkehren, so besteht die dringende Gefahr, daß die Partei der kleinen Leute, welche schon längst Demonstrationen gegen Kirche und Schule sowie Absendung einer Deputation ins kgl. italienische Vice-Konsulat verlangt, über die besonnenern Notabeln (Capi) die Oberhand gewinnt. Vorsichtshalber wird daher der Schulschluß um einige Tage früher als sonst angesetzt werden.

Daß infolge der Ereignisse von Samos<sup>102</sup> einige Bataillone nicht verfügbar sind, kann kaum als stichhältiger Grund dafür gelten, die zugesagte Action in Prizren gänzlich zu unterlassen. Meiner Ansicht nach sind durchaus nicht viele Truppen zur Beendigung der Boycottfrage notwendig, wohl aber die Entsendung eines speciellen Functionärs, am besten des Vali's selbst, welcher hier der Commission den entschiedenen Willen der Regierung mitteilt, den Boycott beendet zu sehen. Sollte er Widerstand finden, so würde auch die nachträgliche Sendung weniger Truppen sicher ausreichen, um die Mohammedaner einzuschüchtern.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 43 nach Konstantinopel. Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 384/res nach Salonich. Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

#### Liste der Mitglieder der moh. Notabelncommission in Prizren

- |  |  |
|--|--|
| 1.) Šerif Effendi                        | 11.) Rasim Aga                             |
| 2.) Jahja Aga                            | 12.) Mehmed Effendi (Imam <sup>103</sup> ) |
| 3.) Rifat Aga (Bürgermeister)            | 13.) Destan Kabaš                          |
| 4.) Hadži [sic] Mohammed Effendi (Mufti) | 14.) Hakki Effendi                         |
| 5.) Scheih Alaeddin Effendi              | 15.) Hassan Bey                            |
| 6.) Nureddin Effendi (Imam)              | 16.) Šani Bairam Lahuša                    |
| 7.) Šani Effendi                         | 17.) Suleiman Aga Toska                    |
| 8.) Hadži Tahir Effendi                  | 18.) Hadži Rusto-Kabaš (von Podrima)       |
| 9.) Mahmud Aga Rogova                    | 19.) Ramadan Zaskoc (von Luma)             |
| 10.) Hadži Tahir Aga Karaodo             | 20.) Šaban Aga Bica von Luma               |

Außerdem sind für den Bedarfsfall aus jedem der fünf Bairaks von Podrima je drei Personen gewählt worden.

<sup>102</sup> 1908 kam es auf der griechischen Insel Samos zu einem Aufstand gegen die osmanische Herrschaft, der von der osmanischen Regierung aber innerhalb weniger Tage durch die Entsendung von Kriegsschiffen niedergeschlagen werden konnte.

<sup>103</sup> Imam, Leiter und Vorbeter einer Moschee und häufig auch Vorstand des jeweiligen Dorfviertels.

## Nr. 15

## Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 281r–284r.

*Unruhen nach Falschmeldung über eine christliche Invasion in der Region Prizren. Versammlung muslimischer Notabeln zur Lösung des Boykotts katholischer Geschäfte.*

N° 101

Prizren, am 7. Juli 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

In Ergänzung des h. a. Chiffretelegrammes von gestern N° 17 beehre ich mich, Euerer Excellenz ergebenst zu berichten, daß Schemsi Pascha den Befehl, nach Monastir<sup>104</sup> abzugehen, noch in Prizren, und zwar unmittelbar vor seinem Aufbruche nach Verisović erhalten haben soll.

Die in der Nacht auf den 4. hier verbreitete Nachricht lautete: „Die Giaurs<sup>105</sup> sind in Kossovo eingefallen, jeder Muselman hat sofort die Waffen zu nehmen und dahin zu ziehen.“ Der Eindruck dieser angeblich zuerst von einem Gendarmen aus Priština verbreiteten Nachricht wurde durch Alarmschüsse auf den Höhen zwischen Verisović und Suhareka noch erhöht, und ohne Näheres zu wissen, brachen teils noch in der Nacht, teils am folgenden Morgen etwa viertausend zum Teil nur mangelhaft ausgerüstete Bewaffnete aus Ostrozub, Suhareka und Rahovče sowie der Landschaft Župa<sup>106</sup> gegen Verisović auf.

Aus Prizren gingen nur circa 150 Mann sowie die eben hier befindlichen Bairaktare ab, da der Mutessarif die alarmierenden Gerüchte dementierte. Er suchte auch die Aufregung in der Umgebung durch Entsendung von

<sup>104</sup> Bitola, alb. Manastir, türk./osm. Manastir, gr. Monastiri, dt. zeitgenössisch Monastir, Stadt im Südwesten der heutigen Republik Makedonien, im 19. und frühen 20. Jahrhundert Hauptort des Vilayets Manastir.

<sup>105</sup> Giaur, auch Ghiaur (von arab. kafir, osm./türk. gavur, Ungläubiger, Gottesleugner), religiös konnotierter Begriff, mit dem lokale Muslime und osmanische Beamte abschätzig Christen und christliche Staaten bezeichneten.

<sup>106</sup> Zhupa, serb. Župa, mehrheitlich von slawischen Muslimen bewohnte Landschaft südöstlich von Prizren, die eine sprachliche Kontaktzone des Albanischen, Mazedo-Bulgarischen und Serbischen darstellt. Die den Dialekt der Župa sprechenden slawischen Muslime leben heute außer in Župa (12 Dörfer) auch in Podgor (4 Dörfer) und in Prizren selbst. Der Name der Landschaft geht auf die mittelalterliche serbische administrative Einheit Sredacka Župa und das südöstlich von Prizren gelegene Dorf Sredska zurück. Auch in Jugoslawien existierte von 1918 bis 1945 eine gleichnamige administrative Einheit.

Notabeln einzudämmen, welche jedoch meist zu spät kamen. Nur der Scheih Schehabeddin Effendi konnte in Suhareka einen Teil der aus den entfernten Gegenden kommenden Albaner antreffen, doch fanden seine Abmahnungen kein Gehör.

In der Stadt herrschte starke Erregung. Als am gleichen Tage die neuen Recruten im Konak<sup>107</sup> Freudenschüsse abgaben und dies beim Marsche durch die Stadt fortsetzten, wurde sogleich ein Teil der Läden geschlossen, und die Mohammedaner eilten bewaffnet gegen die Verisovičer Strasse.

Über den Anlaß der Alarmnachrichten ist hier bis nun nichts Sicheres zu erfahren. Einesteils soll ein Bandenkampf bei Trogovište<sup>108</sup> im Bezirke Gilan<sup>109</sup>, andernteils ein für Sonntag den 5. d. M. geplanter Ausflug der Üsküber Schulen nach Saratište bei Verisovič, welcher dann infolge der Zusammenrottung der Albaner unterbleiben mußte, den Anstoß gegeben haben. Beide Erklärungen reichen indes kaum aus.

Heute beginnen einige der Albaner schon heimzukehren.

In Befolgung eines kaiserl. Irade's<sup>110</sup> sind zum Zwecke von Unterhandlungen in der Boycottfrage hier folgende Notable eingetroffen:

Sabit Effendi, Muderris aus Priština  
 Scherif Bey, Aza aus Priština  
 Zeinullah Bey<sup>111</sup> aus Vučitrn  
 Abdul Kadr Effendi, Muderris aus Vučitrn  
 Ibrahim Bey aus Mitrovica  
 Ibrahim Agadeva aus Mitrovica  
 Zeinel Bey<sup>112</sup> aus Ipek  
 Abdulah Effendi Muderris aus Ipek  
 Hassan Effendi Šlaku aus Djakova  
 Džellaleddin Bey aus Djakova

Auch aus Luma werden mehrere Personen erwartet.

Heute wurden sämtliche Imame und Vorsteher der Stadtviertel in das Regierungsgebäude berufen. Sie erhielten den Auftrag, dafür zu sorgen, daß

<sup>107</sup> Osm./türk. konak, hier Bezeichnung für Regierungsgebäude, Residenz.

<sup>108</sup> Rožaje, osm./türk. Tirgovište, Kleinstadt im Nordosten des heutigen Montenegro nahe der Grenze zu Kosovo.

<sup>109</sup> Gjilan, serb. Gnjilane, osm./türk. Gilan.

<sup>110</sup> Irade, Erlass des Sultans.

<sup>111</sup> Zejnullah Bey, einflussreicher albanischer Bey aus Vučitrn, Cousin von Hasan Prishtina.

<sup>112</sup> Zejnel/Zenel Bey Begolli, ein einflussreicher Bey in Peja, der mit Haxhi Mulla Zeka (vgl. Anm. 616) um Einfluss konkurrierte.

jedes Stadtviertel in der Donnerstag, den 9. d. M. abzuhaltenden Versammlung, in welcher der Gouverneur einen Befehl S. M. verlaublichen werde, durch je zwei Delegierte vertreten sei.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 45 nach Konstantinopel und sub N° 419/res. nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 16

#### Zambaur an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 386, f. 100r–102v.

*Albanisch-muslimische Unruhen gegen den Ausflug der deutschen Schule in Thessaloniki nach Prishtina aus Furcht vor einer österreichisch-ungarischen Invasion. Verwüstung der Bahnstation in Ferizaj. Bewilligung des Ausflugs durch osmanischen Behörden als Fehleinschätzung.*

N° 51

Mitrovica, am 8. Juli 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

In meinem ergebensten Chiffre-Telegramm vom 6. dieses Monats, No. 44, habe ich mir zu melden erlaubt, dass die jüngste Arnautenbewegung im Bezirke Priština gegen den für den 5. Juli geplanten Ausflug der deutschen Schule in Salonik nach diesen Gegenden gerichtet war.

Schon am 4. Juli begannen sich größere Trupps von Arnauten nächst der Bahnlinie, zwischen den Stationen Verisovits und Orhanié-Kaçanik<sup>113</sup> in der Absicht zusammenzurotten, den erwarteten Spezialzug mit den Ausflüglern aufzuhalten. Als sodann bekannt wurde, daß dieser Zug nicht verkehren werde, begaben sich tags darauf die erwähnten Albanesen, verstärkt durch fortwährende Zuzüge aus dem Kaza<sup>114</sup> Priština an die für den Aufenthalt der Schule und ihrer Gäste in Aussicht genommenen Stelle, einem Walde 3 km nördlich der Eisenbahnstation Verisović, fesselten den dortigen Bahnwächter und zertrümmerten die vorbereiteten Bänke und Tische. Nachdem das Brettermaterial in Brand gesteckt wurde, wollten die auf 3000 geschätzten, im Minimum 1000 Mann starken Ruhestörer in den Ort Verisović eindringen,

<sup>113</sup> Kačanik, serb. Kačanik, osm./türk. Orhanie, Kleinstadt im südlichen Kosovo.

<sup>114</sup> Kaza, administrative Untereinheit eines Sancaks.



was jedoch von dem gerade aus Prizren in Verisović eintreffenden General Schemsi Pascha sowie durch Mutessarif Ismail Fevzi Pascha verhindert wurde.

Außer der Vertreibung des mißliebigen Regierungsbeamten Mudir<sup>115</sup> Ahmed Hamdi Effendi aus Verisović (hieramtliches Chiffre-Telegramm vom 7. dieses Monats, N° 45), welche übrigens durch die Chefs in aller Stille erfolgte, sind keine weiteren Ausschreitungen begangen worden. Mittlerweile hat sich auch der größte Teil der Demonstranten wieder zerstreut.

Die Gründe der Bewegung sind in erster Linie in dem bei den hiesigen Albanesen latenten Fremdenhaß, der in dem speziellen Falle offenbar von uns feindlich gesinnten Elementen angefacht wurde, zu suchen. Das geht sehr deutlich daraus hervor, daß man unter den um Verisović versammelten Arnauten von nichts anderem als von einer bevorstehenden Invasion des Arnautluk<sup>116</sup>, von 40 österr.-ungar. Bataillonen, welche via Üsküb per Bahn ins Kossovopolje<sup>117</sup> dirigiert werden sollen, und von ähnlichen törichten Dingen sprach.

Der Vilajetsregierung, welche die Bewilligung zu der in Rede stehenden, mißlungenen Schulexkursion gab, kann der Vorwurf nicht erspart werden, daß sie bei dieser Gelegenheit wenig Voraussicht zeigte beziehungsweise schlecht informiert war. Denn weder ist die Gegend von Verisović unter den obwaltenden Verhältnissen der geeignete Ort zur Abhaltung europäischer Feste, noch war der Moment hiezu – da die Gemüter der Albanesen in den benachbarten Gebieten von Prizren und Priština schon seit Monaten erregt sind – glücklich gewählt.

Von unserem Standpunkte ist dies insbesondere deshalb bedauerlich, weil die Serben hier und in den übrigen Teilen des Amtsbezirkes bereits begonnen haben, den Vorfall für ihre Zwecke auszunützen, in dem sie den Mohammedanern suggerieren, daß der Sandschakbahnbau allein an allen den Albanesen nicht zusagenden Neuerungen Schuld trägt.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 42 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird dem Herrn k. und k. Zivilagenten in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

<sup>115</sup> Osm./türk. mudir, Bezeichnung für einen leitenden osmanischen Verwaltungsbeamten, gewöhnlich den Vorsteher einer Nahiye, aber auch einer Medrese.

<sup>116</sup> Arnautluk, auch Arnautlık, osm./türk. Bezeichnung für die von Albanern bewohnten Gebiete des osmanischen Reiches.

<sup>117</sup> Serb. Kosovo polje, alb. Fushë Kosovë, dt. Amselfeld, Ebene südwestlich von Prishtina, nicht zu verwechseln mit dem gleichnamigen, dort gelegenen Ort Fushë Kosovë.

## Nr. 17

**Zambaur an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 386, f. 114r–120v.

*Ausdehnung der Unruhen auf den gesamten Norden des Vilayets. Mögliche Rolle Şemsi Paschas als Anstifter sowie offenbar jungtürkischer Einfluss. Liste von Anhängern, Gegnern und Schwankenden in der Frage einer jungtürkischen Verfassung. Faktische Kontrolle der Albanerversammlung von Ferizaj über den Norden des Vilayets und weitgehender Zusammenbruch der Regierungsgewalt mit Konsequenzen für ausländische Konsulate und den Bau der Sandschak-Bahn.*

N° 57

Mitrovica, am 20. Juli 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Es sind bereits zwei Wochen seit der Ansammlung einer großen Anzahl von Arnauten in Verisović verflossen und noch immer ist das Ende dieser Bewegung nicht abzusehen.

Zunächst ganz lokalen Charakters, der Verhinderung eines harmlosen Schulausflugs geltend und auf die Kazas Priština, Kačanik und Prizren beschränkt, nahm die Demonstration bald weit größere Dimensionen an, indem die Arrangeure durch das gleichzeitige Bekanntwerden der Vorkommnisse im Vilajet Monastir beunruhigt oder ermutigt, die Einladungen auf die albanesischen Notablen von ganz Nordkosovo, das heißt die Bezirke Djakova, Ipek, Vučitrn, Mitrovica, Novipazar, Sjenica und Bjelopolje<sup>118</sup>, in weiterer Folge auch auf jene der Vilajetshauptstadt Üsküb ausdehnten.

Nachdem vorgestern ein Separatzug 50 der angesehensten Mohammedaner von Üsküb nach Verisović brachte, sind gegenwärtig in diesem Orte alle einflußreichen Albanesenführer des ganzen Vilajets Kossovo versammelt. Die Angaben über die Anzahl der mit ihren Chefs gekommenen, in Verisović und den umliegenden Dörfern kampierenden Arnauten schwanken und lauten vielfach übertrieben, können aber auf mindestens 5 bis 6000 Mann geschätzt werden. Nicht vertreten sind bisher nur die Städte Sjenica, Plevlje<sup>119</sup>, Bjelopolje, Berane<sup>120</sup> und Trgovište.

<sup>118</sup> Bijelo Polje, osm./türk. Akova, Stadt im Sancak Yenipazar am linken Ufer des Flusses Lim, heute Teil des Staates Montenegro.

<sup>119</sup> Pljevlja, osm./türk. Taşlıca, Stadt im Norden des Sancak Yenipazar, heute liegt die Stadt in Montenegro.

<sup>120</sup> Berane, Siedlung im Sancak Yenipazar westlich von Rožaje, wurde 1862 als osmanisches Militärlager gegründet.

Die gewichtigste Stimme im Rate dieser Versammlung haben Hodža Redžeb Eff. aus Kalkandelen<sup>121</sup> und Scherif Eff. aus Prizren, dann folgen der Reihe nach die Üsküber Notablen, der Mufti und Džemail Aga aus Priština, Zeinullah Bey aus Vučitrn, Issa Bey<sup>122</sup> aus Mitrovica, Kerim Bey Mahmudbegović aus Ipek und die nicht mehr rein albanesischen Beys aus Novipazar, endlich der bis vor kurzem als Brigant verfolgte Hassan Hussein aus Budakova (Bezirk Prizren) und der dieser Tage in Verisović erwartete, von den Unruhen im Jahre 1904 bekannte Sulejman Aga Batusch<sup>123</sup> aus Djakova.

Ich habe in meinem ergebensten Chiffre-Telegramme vom 13. dieses Mts., N° 49, der Version Erwähnung getan, daß der mittlerweile ermordete Schemsi Pascha bei Inszenierung der Zusammenkünfte in Verisović seine Hand im Spiele hatte. Es soll erwiesen sein, daß er den 5. d. Mts. am Wege von Prizren nach Verisović mit dem genannten Hassan Hussein zusammentrat und im Gespräche mit demselben den Albanesen den Rat erteilte, sich zu versammeln, wobei er, um Erklärungen über die jungtürkische Bewegung auszuweichen, die Bedrohung von Monastir durch bulgarische Banden als Grund angeführt hätte. Tatsächlich war Hassan Hussein der erste am Platze und hat seither mit seinen 4000 Gewehren einerseits der Versammlung das der Regierung imponierende Gepräge gegeben, andererseits ein vorzeitiges Auseinandergehen verhindert.

Es ist nicht ausgeschlossen und entspräche den Gepflogenheiten Schemsi Paschas, daß er durch Schaffung einer ansehnlichen Reserve albanesischer Baschibozuks<sup>124</sup> seiner Aktion in Monastir mehr Nachdruck verleihen wollte.

Wenn er dabei von der Annahme ausging, daß die von ihm geweckten Geister sich ausschließlich für das durch die Politik des Landesherrn repräsentierte jetzige System und gegen die jungtürkischen Umtriebe aussprechen werden, so ist offenbar außer Acht gelassen worden, daß auch die turbulentesten

<sup>121</sup> Tetovo, alb. Tetova, türk./osm. Kalkandelen, Stadt im Nordwesten der heutigen Republik Makedonien.

<sup>122</sup> Isa Bey Boletini (1864–1916), albanischer Politiker und Aufstandsführer. Geboren im Dorf Boletin bei Mitrovica. Teilnahme an den Kämpfen der Liga von Prizren 1881 gegen osmanische Truppen. 1902 erhielt er eine führende Stelle in der Palastgarde Sultan Abdülhamids II. in Istanbul, wo er sich größtenteils bis 1906 aufhielt und den Bey-Titel erlangte. 1908 stellte er sich auf die Seite der Jungtürken, wandte sich aber bald von diesen ab. Im Ersten Balkankrieg 1912/13 befehligte er albanische Guerilla-Einheiten gegen die serbischen und montenegrinischen Truppen. 1913 ging er gemeinsam mit Ismail Qemal Bey Vlora nach London, um Unterstützung für die Unabhängigkeit Albaniens zu gewinnen. Im Ersten Weltkrieg befehligte er Guerilla-Einheiten gegen die serbischen und montenegrinischen Truppen. 1916 kam er in Podgorica bei einer Schießerei ums Leben.

<sup>123</sup> Sulejman Aga Batusha, einflussreicher albanischer Chef aus dem Stamm der Gashi. Zu den Unruhen siehe Bd. 3.

<sup>124</sup> Osm./türk. başibozuk, irreguläre Hilfstruppen.

Arnauten mit den Jungtürken in einem der Programmpunkte, nämlich der Zurückdrängung des fremden Einflusses und bezüglich der der Türkei aufgezwungenen Reformen, schon längst eines Sinnes waren. Eine Differenz in den Anschauungen besteht nur hinsichtlich der Forderung „verfassungsmässiger Zustände“. Aber auch in dieser Beziehung wird man sich, wie die weiteren Ausführungen zeigen, auf überraschende Wendungen gefaßt machen können.

Bis zur Ankunft der Üsküber Notablen wurden in Verisović, ausgenommen den Abschluß einer bis Anfang November giltigen, wie gewöhnlich Eigentumsdelikte, Blutrache, Raub und Todschatz zum Gegenstande habenden „Besa“<sup>125</sup>, weder allgemeine Beratungen gepflogen, noch Beschlüsse gefaßt. Über die Ziele der Bewegung herrschte bis dahin unter der Majorität der Teilnehmer vollkommene Unklarheit. Gegenseitiges Mißtrauen legte den einzelnen Chefs die größte Reserve auf. Erst vorgestern und gestern haben wirkliche Verhandlungen stattgefunden, und was über die Ergebnisse derselben heute verlautet, ist nichts anderes als die Bestätigung der schon vorher kursierenden Gerüchte: daß auch in nordalbanischen Kreisen jungtürkische Ideen bereits Eingang gefunden haben.

Übereinstimmenden Nachrichten zufolge ist nämlich gestern in Verisović über die Frage der „Konstitution“ diskutiert worden. Eine Einigung wurde hierbei natürlich nicht erzielt, doch ist das Faktum an sich schon höchst bemerkenswert.

Wenn die bisher vorliegenden Meldungen richtig sind, so hätten sich Üsküb, Kalkandelen, Gilan, Prešova<sup>126</sup>, Kumanova<sup>127</sup> (?) [sic] und Prizren, also die südlichen albanesischen Distrikte des Vilajets für die Einführung eines Parlaments erklärt.

Vollkommen entgegengesetzter Ansicht waren:

Zeinullah Bey aus Vučitrn, Issa Bey aus Mitrovica und Kerim Bey aus Ipek; schwankend und keiner der beiden Parteien sich anschließend:

Hassan Effendi und Djelaleddin Bey aus Djakova, die Vertreter von Ljuma, Priština und Novipazar.

<sup>125</sup> Besa, dt. gegebenes Ehrenwort, Gottesfriede. Wesentlicher Bestandteil des albanischen Gewohnheitsrechts (vgl. Anm. 357). Die Besa wurde zwischen bestimmten Familien und Dörfern geschlossen, konnte aber auch größere Gebiete umfassen und war eine unter Eid geschworene zeitlich befristete Beilegung von Blutsfehden, Streitigkeiten und Konflikten. Ziel konnte sein, mit vereinten Kräften Widerstand gegen die unliebsamen Reformen des osmanischen Staates oder Strafmaßnahmen zu leisten oder einer militärischen Bedrohung durch die benachbarten Balkanstaaten zu begegnen, oder aber sich gegen Räuber zusammenzuschließen.

<sup>126</sup> Preševo, alb. Presheva, osm./türk. Prešova, heute liegt die Stadt im äußersten Süden des serbischen Staatsgebietes.

<sup>127</sup> Kumanovo, alb., osm./türk. Kumanova, Stadt in der heutigen Republik Makedonien nördlich von Skopje.

Die nicht repräsentierten Städte: Sjenica, Plevlje, Bjelopolje, Berane und Trgovište sollen telegrafisch über ihre Stellungnahme befragt werden.

Als ausschlaggebend wird die endgiltige Entscheidung der Vertreter von Priština bezeichnet.

Im gleichen Verhältnisse stimmten die Anwesenden für und wider die Berufung von Repräsentanten der Vilajets Skutari<sup>128</sup>, Salonik, Monastir, Janina<sup>129</sup> und Adrianopel nach Verisović.

Schon in meinem ergebensten Chiffre-Telegramme nach Konstantinopel vom 15. d. Mts., N° 51, habe ich mir erlaubt, unter Anderem auf die Bedeutung der Bewegung von Verisović mit den Worten hinzuweisen, daß eine ähnlich vollzählige Demonstration albanesischer Notabler seit vielen Jahren nicht mehr stattgefunden hat.

Ob hiebei tatsächliche Erfolge und welche erzielt werden, läßt sich heute schwer voraussagen. So viel ist aber bereits sicher, daß die Regierung infolge der im allgemeinen prekären Situation, des Truppenmangels auf der einen Seite und der verminderten Verlässlichkeit von Offizieren und Mannschaften auf der andern, nicht nur nicht mehr Herr der Bewegung ist, sondern nördlich von Kačanik überhaupt nur mehr nach den Weisungen der Albanesenversammlung funktioniert, was sehr deutlich dadurch in die Erscheinung trat, daß am 18. dieses Monats die Bestimmungen der in Verisović beschlossenen, die ordentlichen Gerichte ausschaltenden Bessa durch behördliche Ausrufer ausdrücklich als Verfügung der „Kommission“ allerorts kundgemacht wurde.

Auf diese Weise hängen hier alle Institutionen der Reformen, ja selbst der Bestand der fremden Konsulate und nicht zuletzt die Sandschakbahntrassierung – von welcher übrigens auch weiter noch nicht die Rede war – derzeit sozusagen in der Luft, das heißt von dem Belieben der Albanesen ab – eine Situation, wie sie ärger hierzulande noch nie wahrgenommen wurde und auf deren höchste Bedenklichkeit ich die Aufmerksamkeit Eurer Exzellenz zu lenken wage.

Mitrovica hat überdies seit 14 Tagen keinen Militärkommandanten; die Garnison zählt zwei schwache Infanterie-Kompagnien und 200 vorgestern erst eingerückte Rekruten.

<sup>128</sup> Shkodra, osm./türk. İşkodra, serb. Skadar, ital. Scutari, Stadt in Nordalbanien, Hauptort des Vilajets İşkodra.

<sup>129</sup> Ioannina, alb. Janina, osm./türk. Yanya, Stadt in Epirus, heute Teil des griechischen Staates. Während der osmanischen Periode ein bedeutendes regionales Handelszentrum und Hauptstadt des gleichnamigen Vilajets. Neben Griechen und Türken lebten hier auch Albaner, Aromunen und Juden.

An Stelle des von Priština abberufenen, den Albanesen geopferten Mutesarifs Ismail Fevzi Pascha hat der Merkes-Kaimakam<sup>130</sup> von Üsküb, Djemail Bey, die interimistische Leitung der Sandschaksbehörde übernommen.

Nach Vučitrn kommt der im Bericht des k. und k. Konsulats Üsküb vom 14. d. Mts., N° 118, erwähnte Kaimakam von Palanka<sup>131</sup>, Hivzi Effendi, der durch den bisherigen Kaimakam von Vučitrn, Uzeir Zekai Effendi ersetzt wird.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 45 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird dem Herrn k. und k. Zivilagenten in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

## Nr. 18

### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 331r–334v.

*Feierlicher Empfang für heimkehrende Notabeln, vor allem für Sherif Efendi, im Zeichen konkurrierender jungtürkischer und national-albanischer Symbole. Abendliche Feier mit Beleuchtung, Musik, Freudenschüssen und Singen der Marseillaise. Ende der Albanerversammlung in Ferizaj. Täuschung der reformfeindlichen albanischen Muslime durch Jungtürken.*

N° 124

Prizren, am 29. Juli 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Wie ich mit dem h. a. Chiffretelegramm von gestern No 25 zu melden mich beehrte, wurde – über Befehl des Vali's – den rückkehrenden albanischen Notabeln ein feierlicher Empfang bereitet.

Einige der Notabeln waren schon am 27. angekommen, andere sind noch in Üsküb geblieben, so daß gestern nur die beiden Prizrener Notabeln Šerif Effendi und Jahja Aga eintrafen. Der Empfang gestaltete sich so zu einer persönlichen Ovation für Šerif Effendi, der nicht nur als die erste Persönlichkeit Prizrens, sondern überhaupt als eine der Hauptpersonen von Nord-Kosovo gilt und auch in der Albanerversammlung von Verisović neben dem Mufti von Priština die erste Rolle spielte.

<sup>130</sup> Osm./türk merkez, Mittelpunkt, Zentrale, Hauptstadt.

<sup>131</sup> Kriva Palanka, osm./türk. Eğri Palanka, Kleinstadt östlich von Kumanovo nahe der heutigen Grenze zu Bulgarien und gleichnamiges Kaza.

An dem Empfange, der am Eingange der Stadt gegen Verisović zu stattfand, nahm die ganze mohammedanische und christliche Bevölkerung samt Clerus und Schulen, die Behörden, die ganze Garnison mit dem Officierscorps mit Salih Pascha an der Spitze teil. Das Arrangement hatten die Officiere, welche darauf achteten, daß alles mit Fahnen und rot-weissen Abzeichen erschien und die Demonstration in möglichst jungtürkischem Sinne verlief; Versuche, Rufe auf den Padischah<sup>132</sup> auszubringen, wurden von ihnen sofort mit den Rufen „Es lebe die Nation, es lebe die Freiheit“ übertönt.

Bei der Ankunft Šerif Effendi's wurden demselben Blumen überreicht und Ansprachen gehalten, worauf unter Militärmusik nach dem Regierungskonak gezogen wurde. Von der Festung wurden – wie am 26. d. M. anlässlich der Publication der Verfassung – 21 Kanonenschüsse abgegeben.

Šerif Effendi begab sich dann mit Salih Pascha ins Gefängnis und versprach den Häftlingen, unverzüglich um ihre Freilassung zu telegraphieren. Noch vor Eintreffen der Antwort wurde das Gefängnis geöffnet und alle Gefangenen – über 300 an der Zahl – in Freiheit gesetzt.

Abends wurde die Festung illuminiert und die Bevölkerung vergnügte sich mit Musik und Schießen. Officiere zogen, die Marseillaise singend, durch die Strassen.

Die Albanerversammlung in Verisović, eine der größten, die seit Jahrzehnten stattgefunden haben, hat nunmehr ihr Ende erreicht. Es kann nach allem die ursprüngliche Behauptung der Officiere als richtig angesehen werden, welcher zufolge die erste Ordre zur Versammlung von Schemsi Pascha selbst ausging, der hiezu – über die Zwischeninstanzen hinweg – direct vom Palais Befehle erhalten hatte. Die Hoffnung jedoch, in den Albanern ein Gegengewicht gegen alle Eventualitäten der jungtürkischen Bewegung zu finden, wurde nicht erfüllt, indem die Chefs, denen die Masse blindlings zu folgen pflegt, von den Üsküber Notabeln beredet wurden, gleichfalls für eine Constitution einzutreten.

Der Volksmenge, welche für Freiheitsideen kein Verständnis hat, wurde von den Führern gesagt, es sei alles erreicht worden, was sie wünschen, d. i. ausschließliche Wiedereinführung des Scheriat's<sup>133</sup>, Aufhebung der Gefängnisse, Aufhebung aller Neuerungen und Reformen, Entfernung der fremden Officiere u.s.w., so daß allgemeine Zufriedenheit herrscht.

Nur wenige conservative Städter beginnen einzusehen, daß die Arnauten eigentlich von den Jungtürken dazu benützt wurden, um deren ihnen selbst durchaus nicht sympathischen Ideen zum Siege zu verhelfen.

<sup>132</sup> Eine Variation des persischen Schah-Titels, Bezeichnung für den Sultan.

<sup>133</sup> Scharia, osm./türk. şeriat, islamisches Religionsgesetz.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 53 nach Konstantinopel und sub N° 483/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

**Nr. 19**

**Zambaur an Aehrenthal**  
HHStA PA XXXVIII/386.

*Analyse der Beschlüsse der Albanerversammlung von Ferizaj. Allgemeine Begeisterung für jungtürkische Ideen. Verbrüderungsszenen zwischen Christen und Muslimen. Verbesserte Sicherheitslage. Reformfeindliche albanisch-muslimische Mehrheit über Inhalt der Veränderungen im Unklaren. Furcht vor daraus entstehenden Konflikten und Grenzzwischenfällen mit Serbien und Montenegro. Plan einer großen Albanerversammlung am Grabmal Sultan Murads I. auf dem Amselfeld. Oberflächliche Annäherung von Serben und muslimischen Albanern in Mitrovica. Gerücht einer Amnestie für Kriminelle. Keine Erörterung der Sandschak-Bahn in Ferizaj.*

N° 59

Mitrovica, den 30. Juli 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

In der Anlage habe ich die Eure, Eurer Exzellenz die kurze Inhaltsangabe der von den albanesischen Notablen des gesamten Vilajets Kossovo zu Verisović am 23. dieses Monats gefaßten und beschworene Beschlüsse zu unterbreiten.

Dieses aus 8 Artikeln bestehende, Ittifaknamé genannte Dokument war es, welches telegrafisch nach Konstantinopel weitergegeben, die überraschend schnelle Sanktion der Wiedereinführung der Verfassung aus dem Jahre 1876<sup>134</sup> (hieramtliches Chiffre-Telegramm N° 51 vom 24. Juli dieses Jahres) bewirkte. Dasselbe bildet zur Zeit die Grundlage für alle Verfügungen der provisorischen Regierung, welche sich hiebei auf den 2. Absatz des Artikel 4 stützt, wonach bis zum faktischen Zusammentritt des Parlaments die bestehenden Gesetze in Kraft bleiben sollen.

Form und Inhalt der Beschlüsse lehnen sich stark an das den Konsulaten in Monastir von jungtürkischer Seite überreichte Memorandum an und beweisen die schon in meinem Telegramm vom 20. dieses Monats, N° 50, sowie im hieramtlichen Berichte vom selben Tage, N° 57, ausgesprochene Ansicht,

<sup>134</sup> Siehe hierzu Bd. 1, Nr. 38.



daß es den Jungtürken gelungen war, die bis dahin liberalen Anwandlungen wenig zugänglichen albanesischen Führer zu gewinnen.

Diese Mission fiel dem Major Selaheddin Bey, einem der Hauptakteure in der Monastirer Bewegung zu, der wie nunmehr feststeht, persönlich unter den Arnauten in Verisović agitierte.

Über die Situation eine Woche nach Proklamierung der Verfassung läßt sich folgendes Bild entwerfen:

In den Städten des Amtsbezirkes herrscht beispielloser Jubel. Beamte und Offiziere, ohne Ausnahme, vom Divisions-General Muhsin Pascha und dem stellvertretenden Mutessarif Džemail Bey in Priština angefangen bis zum letzten Funktionär und Offizier, bekennen sich öffentlich zu den Ideen der „Union für Einigkeit und Fortschritt“. Abzeichen und Kokarden zur Feier der errungenen Freiheit werden allgemein getragen, von Offizieren sogar im Dienst. Auf offener Straße finden Verbrüderungsszenen statt, selbst zwischen Mohammedanern und Christen.

Nördlich von Mitrovica und am flachen Lande nimmt die Begeisterung allmählich ab.

Ruhe und Ordnung lassen vorläufig nichts zu wünschen übrig. Die Behörden, welche zur Zeit der Arnautenversammlung in Verisović vollkommen machtlos waren, haben unter Aufsicht von Offizieren und albanesischen Notablen wieder zu funktionieren begonnen. Aus Furcht vor fremder Einmischung wird Alles aufgeboten, Ausschreitungen zu vermeiden. Vorkommende Delikte werden deshalb mit äußerster Strenge geahndet, wie der mit hieramtlichem Chiffre-Telegramm vom 27. Juli, N<sup>o</sup> 54, gemeldete, in der Türkei wohl noch kaum dagewesene Fall: daß an einem Türken wegen Ermordung eines Christen die Todesstrafe vollzogen wurde.

Trotzdem kann die Lage noch nicht als geklärt angesehen werden. Insbesondere besteht die Gefahr, daß die abgeschlossene Bessa von der albanesischen Landbevölkerung nicht lange respektiert wird, und dies umso mehr als die große Masse der Albanesen weder Verständnis für die Wohltaten des konstitutionellen Regimes zeigt, noch diesbezüglich von den Chefs, welche in Verisović stets unter Ausschluß der Öffentlichkeit verhandelten, entsprechend aufgeklärt wurde. Tatsächlich ist in diesem Teile der Bevölkerung heute noch der Glaube verbreitet, der Sultan hätte alle albanesischen Wünsche, die sich hauptsächlich auf die Steuer- und Militärdienstbefreiung beziehen, erfüllt und die alten Privilegien bestätigt. Andererseits sollen laut Nachrichten aus Djakova und Ipek bereits Äußerungen der Unzufriedenheit mit der neuen Militärregierung vorliegen. Auch haben gewisse Führer, welche entweder wie Zeinel Bey und Jaschar Pascha in Ipek gar nicht an den Konferenzen in Verisović teilnahmen, oder wie Issa Bey in Mitrovica und Zenullah Bey in Vučitrn die Bundesbeschlüsse nur widerwillig unterfertigten, insgeheim schon angefangen, in reaktionärem Sinne zu intrigieren.

Um dem hieraus resultierenden Zustand der Unsicherheit ein Ende zu machen, trägt sich das leitende Komitee [sic] der Städte Mitrovica, Novipazar, Vučitrn und Priština mit dem Gedanken, in nächster Zeit wieder eine große Arnautenversammlung des ganzen Vilajets beim Grabe Sultan Murad's<sup>135</sup> nächst Priština zu dem Zwecke einzuberufen, dort die Albanesen, auch jene aus den verrufensten Gegenden, wie Djakova, Ipek und Drenica<sup>136</sup>, über das Wesen und die Vorteile der gewährten Verfassung zu orientieren und dieselben eine neue Ittifaknamé besiegeln zu lassen.

Nicht weniger zu befürchten sind weiters Konflikte an den Grenzen gegen Serbien und Montenegro, welche unter den gegenwärtigen Verhältnissen die ernstesten Folgen haben könnten. Ein am 26. dieses Monats stattgehabtes leichtes Geplänkel an der serbischen Grenze bei Podujevo<sup>137</sup> hat beispielsweise die Arnauten von Priština, Vučitrn und Mitrovica bis in den Bezirk Ipek hinein in derartige Aufregung versetzt, daß die Chefs die größte Mühe hatten, einen allgemeinen Auszug der Bašibozuks an den bedrohten Punkt zu verhindern. Kaum war dieser Sturm gelegt, so sind aus dem Bezirk Bjelopolje Meldungen eingelaufen, welche beunruhigten. Dort bedrohen seit 3 Tagen bewaffnete Serben (man sagt mit Sukkurs aus Montenegro) das Amtsgebäude des Mudiriets<sup>138</sup> in Brezova<sup>139</sup>. Es ist jedoch zu hoffen, daß die aus Sjenica nach Bjelopolje abgesandte Redif-Kompagnie<sup>140</sup> die Ruhe bald wieder herstellen wird.

Im engeren Bereiche von Mitrovica verhält sich das serbische Element noch vollkommen ruhig und zeigt sich von dem Wandel der Dinge eher befriedigt. Mit den Mohammedanern hat sogar eine Annäherung stattgefunden, die allerdings mit dem Tage wieder dem alten Hasse weichen dürfte, da sich die Serben in gewohnter Weise unter dem Schutze der Freiheit Rechte anmaßen wollten, welche türkischerseits Verstimmung hervorzurufen geeignet wären.

Von Priština ist heute ein Separatzug mit Festteilnehmern an den Verfassungsfeierlichkeiten in Salonik nach Üsküb abgegangen.

<sup>135</sup> Murad I. (1319/1326–1389) war von 1359 bis 1389 Sultan und wurde nach einer Legende von dem serbischen Krieger Miloš Obilić während oder kurz nach der Schlacht auf dem Amselfeld 1389 erschlagen. Das auf dem Amselfeld errichtete Grabmal war ein beliebter Versammlungsort für die muslimische Bevölkerung der Region.

<sup>136</sup> Drenica, hügelige Region in Zentralkosovo westlich von Prishtina, das durch den gleichnamigen Fluss durchflossen wird.

<sup>137</sup> Podujeva, alb. neuerdings auch Besiana, serb. Podujevo, Stadt im Nordwesten des heutigen Kosovo.

<sup>138</sup> Mudir. Vgl. Anm. 115.

<sup>139</sup> Brezovaca, Dorf südöstlich von Bijelo Polje.

<sup>140</sup> Redif, Reservetruppen, wurden 1834 als Landwehr-Einheiten in den Provinzen des Osmanischen Reiches gebildet. Nach 1841 bezeichnete der Terminus „Redif“ einen Soldaten, der seinen aktiven Militärdienst abgeleistet hatte und in der Reserve weitere vier Jahre diente.

Gestern wurde das Iradé betreffend die Begnadigung sämtlicher wegen politischer Delikte bestrafter oder verfolgter Staatsbürger publiziert. Es kursieren ferner Gerüchte, daß die Amnestie auch auf gemeine Verbrechen ausgedehnt werden soll, was für die öffentliche Sicherheit gewiß die nachtheiligsten Folgen haben würde.

Die Frage der Sandschakbahn-Trassierung wurde, wie bereits berichtet, bei der Arnautenversammlung in Verisović nicht diskutiert. Auch jetzt ist von derselben keine Rede. Nichtsdestoweniger wäre es in Anbetracht der Möglichkeit eines Wechsels in den Anschauungen sehr erwünscht, wenn die Arbeiten, deren Beendigung bei den Sektionen II, III und IV normal nicht vor Ende September zu erwarten ist, beschleunigt würden.

General Muzaffer Pascha, der morgen die Sektion I und in zirka 14 Tagen die Sektionen in Novipazar, Sjenica und Prijepolje<sup>141</sup> inspizieren will, ist diesbezüglich ganz meiner Ansicht.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 47 nach Konstantino[pele]; eine Abschrift wird dem Herrn k. und k. Stellvertreter des Zivilagenten in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

Kurze Inhaltsangabe der von den in Verisović versammelten albanesischen Repräsentanten des Vilajets Kossovo gefassten und beschworenen Beschlüsse  
Ittifaknamé (Bundesreglement)  
(8 Artikel)

- Art. 1.) Gebet und Treueschwur für den Sultan, dessen Unverletzlichkeit und Unabsetzbarkeit verbürgt wird.
- Art. 2.) Die Wiedereinführung der Konstitution vom Jahre 1876 betreffend, für die sich alle Anwesenden solidarisch erklären.
- Art. 3.) Wer immer sich der im Art. 2 ausgesprochenen Absicht widersetzen sollte, wird, wenn es sich um einzelne Personen handelt, mit dem Tode bestraft; beim Abfall ganzer Städte oder Distrikte aber wird mit der Einäscherung und Vernichtung vorgegangen werden.
- Art. 4.) Der Bund ist für die Konstitution geschlossen; er garantiert das Eigentum und die freie Meinungsäußerung.  
An den bestehenden Gesetzen wird bis zum Zusammentritt des Parlaments nichts geändert. Kein Distrikt darf ohne Zustimmung der Gesamtheit auf eigene Faust handeln. Nichtbefolgung wird mit Strafen ad Art. 3 belegt.

<sup>141</sup> Prijepolje, Kleinstadt nordöstlich von Sjenica, Teil des Sancaks Yenipazar.

Beamte, welche liberale Männer oder Ideen verfolgen, werden getö-  
tet. Die Patrioten haben nichts zu fürchten.

Art. 5.) Die Versammlung als solche, wie jeder Einzelne, trachtet im Einver-  
nehmen mit der Armee, die [sic] freiheitlichen Ideen zum Durch-  
bruche zu verhelfen.

Art. 6.) Niemand darf die vorstehenden Artikel annullieren, falsch auslegen  
etz. Strafe nach Art. 3.

Art. 7.) Der einzige Zweck des hier vertretenen Bundes ist, die Konstitution  
und deren freie Anwendung zu erreichen; andere offene oder gehei-  
me Absichten werden nicht verfolgt.

Art. 8.) Der Segen Gottes wird für das erzielte Einverständnis angerufen.

Gegeben in Verisović, am 10. (23.) Temuz (Juli) 1324 (1908).

## Nr. 20

### Prochaska an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 340r–343v.

*Festliche Stimmung in Prizren nach Sultanserlassen zur Wiedereinführung der  
Verfassung und Beilegung von Blutrachefällen. Angeblich 700 Anhänger der  
jungtürkischen Bewegung in Prizren. Serbisch-osmanische Verbrüderung mit Ei-  
den auf Koran und Evangelien. Strenge Sicherheitsmaßnahmen.*

N° 126

Prizren, am 3. August 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Sobald mein russischer Colleague und ich uns durch Anfragen bei den Vorgesetz-  
ten Civil-Agentien in Salonich die Gewißheit verschafft hatten, daß Salih Pascha  
als provisorischer Mutessarifstellvertreter anerkannt sei, statteten wir demselben  
einen Besuch ab, wobei wir ihn auch zur Wiederherstellung der Constitution  
beglückwünschten. Der italienische Vicekonsul Herr Galanti, der auf die Nach-  
richt von der Vertreibung des Mutessarifs hieher aus Üsküb zurückgekehrt war,  
hatte schon zwei Tage früher eine Reihe von Besuchen bei Salih Pascha, allen  
Beamten und einigen Notabeln abgestattet und bei diesem Anlasse besonders  
warme Glückwünsche ausgesprochen und sogar Vergleiche mit den seinerzeitigen  
Einigungs- und Freiheitsbestrebungen in Italien angestellt.

Vorgestern wurde die Bevölkerung im Hofe des Regierungsgebäudes ver-  
sammelt, wo ein Irade S. M. des Sultans verlesen wurde, dem zufolge die be-  
stehenden Blutrachen beizulegen sind. Es wurde ferner der die Constitution

gewährende Irade sowie das von der Albanerversammlung in Ferisović an das Palais gerichtete Telegramm verlesen, welches übrigens durch öffentlichen Anschlag hier schon bekannt war.

Die Stadt ist reich beflaggt; Abends wird illuminiert, sämtliche Läden sind geöffnet und bis in die späte Nacht herrscht lebhaftes Treiben unter Musik und Tanz. Die Inschriften feiern meist die Nation, das Vaterland und die Freiheit, oft auch den Padischah, über welchen indes seitens der Officiere auch wenig ehrerbietige Äusserungen laut werden. Wenn Salih Pascha anlässlich meines Besuches spontan äußerte, die Unterdrücker und Diebe in Konstantinopel müßten jetzt unschädlich gemacht werden, so ist daraus schon zu ermesen, wie die Officiere untereinander sprechen; sie erklären geradezu, daß alle bisherigen Institutionen geändert werden und gänzlich neue Männer ans Ruder gelangen müssen.

Die jungtürkische Organisation hat auch hier eine Verbindung geschaffen, die derzeit schon etwa 700 Mitglieder zählen soll. Im Ausschusse, der bis jetzt indes noch keine feste Form angenommen hat, sind auch Salih Pascha und der Finanzdirector Ali Nedžat Effendi, die Hauptrolle spielt der Vice-major der Artillerie Said Effendi, der auch die Propaganda in der Stadt leitet. In der nächsten Zeit hofft man das Comité auch in Ipek, Djakova und Luma ins Leben zu rufen.

In Vertretung des Comités haben der Finanzdirector und zwei Officiere in der serbischen Metropole bzw. der griechischen Schule mit den Vertretern der betreffenden Nation fraternisiert, wobei auf den Koran und das Evangelium Friede und Freundschaft geschworen wurde.

Das Comité trachtet, da es die Kundgebungen der Bevölkerung mit Recht als ziemlich oberflächlich und wertlos ansieht, seine Autorität durch Strenge zu wahren. Ein mohammedanischer Gendarm wurde heute wegen Beleidigung einer serbischen Frau als aus dem Dienste entlassen erklärt, auf offenem Platze mit Stockschlägen bestraft und dann in das Gefängnis der Festung abgeführt, ohne daß man es für nötig gefunden hätte, den Gendarmeriemajor zu verständigen. Ein Serbe wurde wegen Beleidigung eines Soldaten – in früherer Zeit hätte sie ihm<sup>a</sup> das Leben gekostet – von der serbischen Gemeinde zu 5 Ltq Strafe und einmonatiger Schließung seines Geschäftes, ein Grieche wegen Inbrandsteckung einer Fahne vom Comité zu einer Geldstrafe verurteilt. Diese Maßregeln machen großen Eindruck auf die Bevölkerung.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 55 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 494/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

<sup>a</sup> In anderer Handschrift verbessert zu ‚ihn‘.

## Nr. 21

## Lukes an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 439, n. f.

*Analyse der jungtürkischen Bewegung. Bedeutung der makedonischen Frage als Ursache. Verbesserte Sicherheitslage. Waffenabgabe durch Muslime. Bestrafung von Beamten. Faktische Militärverwaltung. Keine Feindseligkeit gegen Österreich-Ungarn, wohl aber Hinweis auf erwünschte Veränderung der Lage in Bosnien-Herzegowina. Starker Rückschlag für die serbische Aktion zur Serbisierung bulgarischer Dörfer in der Region Kumanovo–Palanka. Kapitulation bzw. Abzug serbischer Banden neben Nachrichten von Bandentätigkeit. Bulgarische-muslimische Annäherung gegen serbischen Einfluss. Auflösung bulgarischer und türkischer (Räuber-)Banden. Feldarbeit ohne Waffen ermöglicht. Serbisch-bulgarische Annäherung in Skopje nur unter jungtürkischem Druck erfolgt. Albanisch-muslimische Bedrohung christlicher Bauern in Tetovo und Preševo. Mangelndes Verständnis vieler muslimischer Albaner für die politischen Veränderungen als Gefahr für die jungtürkische Politik.*

Nro 128

Üsküb, am 5. August 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Der Schuss, dem Schemsi Pascha erlag, war das Zeichen zum Beginn der neuen Zeit. Sie ist, was diesen Amtsbezirk betrifft, ganz plötzlich hereingebrochen, und wenn die Jungtürken heute an eine planmäßige Vorbereitung glauben machen wollen, so ist dies eine Fabel. Erst im Monate Mai dieses Jahres traten die ersten Anzeichen in İstib<sup>142</sup> hervor, als der frühere Zonen-Kommandant Osman Pascha dorthin entsendet wurde, um, wie damals gemeldet, eine Officersbewegung zu untersuchen, die sich gegen die Absicht des Sultans, die Tronfolge [sic] zu ändern, kehrte. Vor diesem Zeitpunkte war auch der Regierung, die bei allen administrativen Fehlern jedenfalls eine gute Staatspolizei besass und über eine ernste Ziele verfolgende Organisation informiert gewesen wäre, von einer Gährung im Officerscorps nichts bekannt. Wenn trotzdem wenig mehr als zwei Monate hingereicht haben, eine neue politische Situation zu schaffen, so ist die Erklärung wohl eher auf psychologischem Gebiete zu suchen; es hat nur des Anstosses bedurft, um den in

<sup>142</sup> Štip, alb. Shtip, osm./türk. İstip, Kleinstadt südöstlich von Skopje.

Mazedonien<sup>143</sup> angehäuften Zündstoff zur Explosion zu bringen, worauf der Brand auch die übrigen Teile des Reiches ergriff.

Die jetzige Lage läßt sich hier, nachdem der Freudentaumel vorüber ist – der echte sowohl wie der inszenierte –, einigermaßen beurteilen. Das jungtürkische Comité, das den in Deutschland gedienten Major Wasfy<sup>144</sup>, einen rechtschaffenen Patrioten, zum Präsidenten hat, ruft in sämtlichen Kazahauptorten Zweigniederlassungen ins Leben, die sich in überraschend erfolgreicher Weise mit der Aufrechterhaltung der Ruhe und Ordnung beschäftigen. Ein Aufruf an die Mohammedaner, keine Waffen mehr zu tragen, ja sie abzuliefern wird tatsächlich beobachtet, Nichtbefolgung bestraft. Es gelang sogar, die entlassenen gemeinen Verbrecher im Zaume zu halten und sie in ihre Heimat abzuschicken. Eine Probe seiner Stärke gab das Comité seither durch die gestern erfolgte Vertreibung des hiesigen Defterdars<sup>145</sup>, den die Lokalbehörde als an der Finanzdéroute unschuldig halten wollte, und es gedenkt auch an dem Präsidenten der Sandžakbahn-Tracierungskommission, General Muzaffer Pascha, dessen Durchreise für die nächsten Tage erwartet wird, ein Exempel zu statuieren. In Ermangelung anderer hervorstechender Vorkommnisse ist somit eine direkte Einflußnahme der Jungtürken auf die Entschlüsse der Regierung nicht so eklatant hervorgetreten wie an anderen Orten, aber in Folge des Umstandes, dass der erste politische Beamte des Vilajets, der Polizei-Direktor und der Gendarmerie-Kommandant ausgesprochene Parteigänger des Comité sind, ist dessen unsichtbares Eingreifen in die Verwaltung offenbar und kann vom General-Gouverneur auch nicht hintangehalten oder contrecarriert [sic] werden, da er sonst binnen kurzem verfehmt wäre. Nur an der direkten konsularischen Intervention, die den Machthabern ebenfalls mißliebig ist, hat er bisher nicht rütteln lassen. In militärischer Hinsicht übt die Officiersorganisation faktisch das Befehlsrecht aus; Hadi Pascha<sup>146</sup> ist trotz der Achtung, welche man vor ihm empfindet, nach seiner eigenen dem Vali gegenüber gemachten Aussage jeder

<sup>143</sup> Die historische Region Makedonien erstreckt sich zwischen dem Šar-Gebirge im Norden, der Ägäis im Süden, den Rhodopen und dem Fluß Nestos im Osten sowie dem südwestalbanischen Bergland im Westen und umfasst Gebiete im Norden des heutigen Griechenland und im Südwesten des heutigen Bulgariens, die Republik Makedonien sowie einen schmalen Gebietsstreifen auf heute albanischem Staatsgebiet.

<sup>144</sup> Ali Vasfi Bey, osmanischer Offizier.

<sup>145</sup> Defterdar, zunächst Titel des obersten Finanzbeamten im Osmanischen Reich. Seit dem 15. Jahrhundert gab es zwei Defterdare, von denen einer für Rumelien, die europäischen Teile des Osmanischen Reiches, und der andere für Anatolien zuständig war. Im Zuge der Reformen im 19. Jahrhundert wurde auch die Finanzverwaltung reorganisiert. In den einzelnen Provinzen fungierten nun auch jeweils Finanzdirektoren, die diesen Titel trugen.

<sup>146</sup> Bağdatlı Mehmed Hadi Paşa (1861–1932), osmanischer Staatsmann. August 1908–Mai 1909 Vali von Kosovo.

Autorität bar und kann nicht einmal den gewöhnlichen Dienstbetrieb aufrecht erhalten, da ihm die Leute hiezu fehlen.

In politischer Hinsicht dürften sich die Jungtürken hier zu einer Partei entwickeln, deren Tendenz nach der Zurückziehung der Durchführungsverordnung zur Konstitution und Erlassung des *Hat-i-humajun*<sup>147</sup> vom 1. dieses Monats nicht mehr gegen den Sultan gerichtet sein wird, wie es früher den Anschein hatte. Die Propaganda für die mohammedanischen Parlaments-Kandidaten ist vorläufig, wo die Wahlen noch nicht ausgeschrieben sind, gering, wenn auch die führenden Personen ihr Erscheinen bei den verschiedenen Verfassungsfeierlichkeiten bereits benützt haben, um die Werbetrommel zu rühren. Von einer Bewegung der Türken gegen die europäische Einmischung ist hier so gut wie nichts zu konstatieren. Der k. und k. Militär-Adjoint und die Reform-Officiere haben, entgegen den serbischen provokatorischen Erfindungen, bisher nicht das geringste zu fürchten, das Entgegenkommen, das man ihnen bekundet, wurde sogar einmal öffentlich spontan manifestiert; auch die Reden enthalten sich zumeist des Hinweises auf die Reformorgane. Allerdings wird hie und da eine andere verwandte Saite angeschlagen: Bosnien<sup>148</sup>, seine Befreiung, zumindest die Forderung gleicher Rechte für die dortigen Brüder. Da sich hieran, wahrscheinlich von Serben aufgestachelt, aktive ottomanische Officiere beteiligten, erschien es geboten, die Lokalregierung hierauf aufmerksam zu machen und ihr eine entsprechende Einflußnahme zu empfehlen.

Für Serbien bedeutet die Entwicklung der Dinge, wenn man von Nord-Kossova absieht, eine Katastrophe. Die Serbisierungen zwischen Kumanova und Palanka, die nur durch Mord und Brand zustandekamen, und das hiefür aufgewendete Geld scheinen verloren; mehrere Dörfer haben schon ihren Rückübertritt zum Exarchat<sup>149</sup> angezeigt und die vertriebenen bulgarischen Priester zurückgerufen. In Köprülü<sup>150</sup> und wo Serben sonst in den südlichen Distrikten des Vilajets wohnen, liegt die Situation ebenso. Dieser Sachlage entsprechen auch die geradezu krampfhaften Versuche des hiesigen

<sup>147</sup> Osm./türk. *hatt-ı hümayun*, von arab. *hatt*, Handschrift, Befehl, und arab. *hümayun*, kaiserlich, Bezeichnung für ein vom Sultan verfasstes offizielles Dokument. Der Begriff wird im Besonderen für das Reformdekret von 1856 verwendet.

<sup>148</sup> Das Vilayet Bosna bestand bis 1878, wurde dann im selben Jahr gemeinsam mit der Herzegowina von Österreich-Ungarn besetzt und im Herbst 1908 annektiert.

<sup>149</sup> Dem bulgarischen Klerus gelang 1870 gegen heftige Widerstände des Ökumenischen Patriarchats von Konstantinopel die Gründung des Bulgarischen Exarchats, dessen Einfluss nicht nur in den Sancak Üsküb, sondern zeitweise auch in südöstliche Gebiete des heutigen Kosovo und das heutige Südserbien reichte. Siehe Bd. 1, Nr. 23, Bd. 2, Nr. 69 und Bd. 3, Nr. 136.

<sup>150</sup> Veles, Stadt im heutigen Mazedonien, osm./türk. Köprülü.



serbischen Vertreters<sup>151</sup>, die jungtürkischen Führer zu kaptivieren, denn vielleicht kann auf diese Weise bei einem künftigen Wahlkompromisse etwas herausgeschlagen werden.

Die Nachrichten über die Banden lauten widersprechend. Es ergaben sich bisher einige Führer, hierunter der berühmte Petko, der in Köprülü hauste. Andere Chefs wie Gligor, Babunski, Skoplianče sollen, wie Herr Balugčić behauptet, nach Serbien zurückgezogen worden sein und vor dem ottomani-schen Gesandten in Belgrad erscheinen, um sich quasi löblich zu unterwerfen, und dann als Privatleute hierherkommen. Von anderer Seite wird aber aus ihren Rayons im Kaza Palanka eine noch regere Propaganda der früheren Art berichtet. Tatsächlich ist das einzige politische Verbrechen, das seit dem 24. vorigen Monats amtlich bestätigt wird, der heute telegraphisch (N<sup>o</sup> 80) gemeldete Angriff einer serbischen Bande aus Kumanova gegen serbische Ortschaften in Palanka und Kumanova, die erklärt hatten, keine Banden mehr aufzunehmen. Es ist schwer zu glauben, dass dies der Bande bekannt gewesen sein soll, die Pazifikationsaktion aber, wie man sagt, noch nicht. Die Behörden haben sich ja sogar der Schullehrer und Popen bedient, um die Nachricht davon an solche gelangen zu lassen, von denen anzunehmen war, dass sie mit staatlichen Organen nicht in Berührung kommen werden. Die nächsten Tage dürften hierin Klarheit bringen; inzwischen soll durch die Militärmaßnahmen und eventuelle Amovierung des serbischen Metropolitstellvertreters von Palanka der schlechte Eindruck, den diese Störung der Verbrüderung zur Folge hatte, beseitigt werden. In den übrigen von Serben bewohnten Gebieten, deren Majorität albanesisch ist (der größere Teil von Kumanova und ganz Prešova), bleiben die Banden vorläufig bestehen und wird ins solange nicht abgerüstet, als über die fernere Haltung der Arnauten nicht Sicherheit gewonnen ist. In ganz Mazedonien sollen übrigens, wie der hiesige serbische Vertreter kundgibt, nun, wo Presseerzeugnissen der Eintritt offen steht und die Lehre frei ist, die friedlichen Mittel des nationalen Kampfes in der intensivsten Weise zur Anwendung gelangen.

Das Zusammengehen der Bulgaren und Mohammedaner scheint aufrichtig zu sein, da es im beiderseitigen Interesse ist; ersteren sichert es das Übergewicht über die Serben, und die Türken können auf treue Gefolgschaft rechnen. Wo bulgarische Banden bestehen, sind sie in der Auflösung begriffen, ihrem Beispiele folgen in Ištib, Radovište<sup>152</sup> und Kočana<sup>153</sup> die türkischen

<sup>151</sup> Živojin Balugdžić (1868–1941), serbischer Diplomat. 1904 serbischer Pressechef. 1907 zunächst Konsul in Bitola, dann im selben Jahr bis 1909 Konsul in Skopje. 1909–1912 Konsul in Thessaloniki, danach Gesandter in Athen, Rom und Berlin.

<sup>152</sup> Radoviš, alb. Radovisht, Stadt im Osten der heutigen Republik Makedonien.

<sup>153</sup> Kočani, alb. Koçani, Stadt im Nordosten der heutigen Republik Makedonien.

Räuber, welche sich zum großen Teile ergeben haben. Mit dem Tage der Verfassungswiederherstellung werden bloss zwei Bandenvorfälle und politische Verbrechen von bulgarischer Seite überhaupt gemeldet (Novoselo<sup>154</sup>, Distrikt Radovište, 27. vorigen Monats, Ermordung eines Wallachen<sup>155</sup>; Rusinovo<sup>156</sup>, Kaza Osmanie, am 31. v. Mts., Entführung eines Bulgaren, aber Rückgabe am nächsten Tage), doch auch diese dürften darauf zurückzuführen sein, dass die Kunde der Ereignisse noch nicht in die entfernten Gegenden gedrungen war. An vielen Orten, wo es bereits der Fall ist, wurde ein freieres Leben der Bevölkerung konstatiert, die Bebauung der Felder geschieht unbewaffnet und ganze Trupps wagen sich ohne Eskorte aus dem schützenden Bereich der Dörfer hinaus.

Die Verbrüderung der beiden slavischen Nationalitäten ist im Sandžak Üsküb nur unter dem Hochdrucke der Liga und deren Organe zustande gekommen. Mit Drohungen wurde gearbeitet, damit bei den Verfassungsfeierlichkeiten, Umzügen und Festessen der Serben und Bulgaren auch der Bruderstamm zur Teilnahme eingeladen werde und so die Einigkeit zum Ausdruck komme. Darum sind auch die Schalmeien, die von hüben und drüben ertönen, nicht ernst zu nehmen; man wartet eben ab, wie sich die Dinge gestalten werden, und wird darnach handeln.

Eine besondere Auffassung der Konstitution bekunden die Albanesen. Nur ihre Räuber (Hafiz, Uzcir und andere) nötigen sie zur Einstellung des Handwerks, sonst fordern sie jetzt in Kalkandelen und Gostivar<sup>157</sup> die Christen auf, ihnen Frohdienste auf dem Felde zu leisten, in Prešova erklären sie den Serben, sie seien keine Nation mehr, sondern bloss Rajas, in Kumanovo beanspruchen sie vor ihnen das Vorrecht. Es entspricht dies dem geringen Verständnis, welches, wie erwartet, von der Masse den schönklingenden Artikeln der in Verisović abgeschlossenen Bessa entgegen gebracht wird. Von den Führern, die selbst erst dort durch die Üsküb'er Notablen zu den jungtürkischen Ideen beredet wurden, mit der Aussicht auf Exemption von allen Abgaben, der Entfernung der Reformorgane, der alleinigen Scheriatgerichtsbarkeit und der Erfüllung anderer ähnlichen Wünsche geködert, kann der albanesische Bauer nach dem Dafürhalten der Vilajets-Regierung in absehbarer Zeit eine böse Komplikation der Lage herbeiführen. Jedenfalls will der General-Gouverneur eine neue Versammlung, wo diese Dinge zur

<sup>154</sup> Novo Selo, alb. Novosella, Dorf nordöstlich von Radoviš.

<sup>155</sup> Aromunen, auch als Vlachen, Kutzowalachen und Gogen bezeichnet, eine albanische Bevölkerungsgruppe, die eine mit dem Rumänischen verwandte Sprache spricht und ursprünglich vor allem als Wanderhirten in Südosteuropa lebte. Teile der Aromunen kamen aber auch als Händler und Kaufleute zu Wohlstand.

<sup>156</sup> Rusinovo, alb. Rusinova, Dorf östlich von Radoviš.

<sup>157</sup> Gostivar, Stadt im Westen der heutigen Republik Makedonien.

Sprache kommen könnten, nicht so bald wieder zulassen; eine Absicht hiezu besteht nach amtlichen Informationen vorderhand noch nicht. Die „verfassungsmäßigen“ Begriffe der Albanesen aber, wie sie oben angeführt wurden, sind eine Tatsache und geeignet, das Los der Christen in den gemeinsam bewohnten Gegenden bedenklich zu gestalten.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 50 pol., Salonik 834 res.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Lukes

## Nr. 22

### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 349r–352v.

*Wachsende Skepsis der muslimischen Bevölkerung gegen die jungtürkische Verwaltung und die vollständige Gleichstellung von Christen und Muslimen. Unterstützung für die Jungtürken am ehesten bei jungen Männern. Gute Sicherheitslage.*

N° 129

Prizren, am 9. August 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Die am 7. d. M. hier eingetroffene Nachricht von der Ersetzung des Grossveziers Said Pascha<sup>158</sup> durch Kjamil Pascha<sup>159</sup> hat auf die durchwegs konservativ gesinnten Notabeln der Stadt ziemlich ungünstigen Eindruck gemacht, da man einerseits auf Said Pascha große Stücke hielt, andererseits sein Nachfolger seiner Bereicherungssucht wegen einen sehr schlechten Ruf genießt und außerdem schon infolge seines hohen Alters als ungeeignet bezeichnet wird. Diese Wendung scheint dazu beizutragen, daß der von vornherein künstliche Enthusiasmus der Civilbevölkerung sichtlich abflaut. Man beginnt nach und

<sup>158</sup> Küçük Mehmed Said Pascha (1838–1914), osmanischer Staatsmann. 1876 erster Sekretär Abdülhamids II., zwischen 1879 und 1912 insgesamt neun Jahre Großwesir. Er galt als verhältnismäßig konservativ und war Gegner des wachsenden ausländischen Einflusses im Osmanischen Reich, näherte sich aber nach der Machterübernahme der Jungtürken diesen zunehmend an. Unter Abdülhamid II. war er an der Ausarbeitung von Reformen beteiligt, die eine Zentralisierung der Machtstrukturen und die Modernisierung des Finanz- und Steuersystems sowie der Schulen, der Polizei und der Gerichte vorsahen.

<sup>159</sup> Mehmed Kâmil Pascha (1833–1913), osmanischer Staatsmann. Geboren in Nikosia auf Zypern. 1885–1891 und erneut 1895, 1908–1909 sowie 1912–1913 Großwesir sowie bereits ab 1860 auf verschiedenen Verwaltungsposten tätig. Er galt als anglophil und im Vergleich zu Küçük Mehmed Said Pascha, dessen Rivale er war, als liberal.

nach über die von den Jungtürken ständig gebrauchten Worte Freiheit und Gleichheit zu discutieren und hiebei zu behaupten, daß in diesen Gegenden die Mohammedaner alle in ihrem Sinne wünschenswerte Freiheiten schon hatten, die jungtürkische Freiheit daher nur unerwünschte Neuerungen aus Europa hereinbringen werde. Auch die vollständige Gleichstellung mit den Serben scheint nicht recht acceptabel; ist es doch nicht einmal gelungen, den Boycott gegen die Katholiken gänzlich zu beseitigen, obwohl sich das Comité hierum bemüht hat.

Die Civilbevölkerung wartet demnach den weitem Verlauf der Dinge ab, äußerlich im Einvernehmen mit den Jungtürken stehend, würde aber im Falle einer Reaction sich sofort gegen sie wenden. Unter der Jugend werben sie allerdings immer noch Anhänger an (gegenwärtig angeblich in Prizren bei tausend, in Djakova 300 Personen).

Der Durchzug von 150 Djakovesen unter Führung Bairam Daklans<sup>160</sup> und Idriz Jahja's<sup>161</sup> – der seinerzeitigen Entführer P. Luigi Palić's<sup>162</sup> –, welche sich zu den Festlichkeiten in Salonich begeben, wurde abermals durch Illumination und Nachtfeste gefeiert.

Nach den Truppen wurden nunmehr auch die Gendarmen auf die Verfassung vereidet; der Hochruf auf S. M. den Sultan beim Abendappell ist wieder aufgenommen worden.

Wie wiederholt erwähnt, läßt die allgemeine Ordnung und Sicherheit nicht zu wünschen übrig. Im Gefängnisse befinden sich nur zwei Personen – wegen Diebstahlsverdacht. Es herrscht allgemeine Angst vor der Energie des Comité's. Als kürzlich im Dorfe Randubrava<sup>163</sup> (13 km nordnordwestlich von Prizren) in einer Blutangelegenheit zwischen Mohammedanern auch eine Frau getödtet wurde, leitete das Comité mit Hilfe der Behörde eine so intensive Verfolgung ein, wie sie hier noch nicht gesehen wurde. Das Haus des Mörders wurde niedergebrannt und sein sonstiges Eigentum sequestriert, er selbst, der sich in die Gebirge geflüchtet hatte, nunmehr von Ipek aus verhaftet.

In Luma findet dieser Tage eine große Versammlung bei Gur i bardh (Akbunar) statt.

<sup>160</sup> Bajram Daklan, albanischer Chef und Bandenführer aus Gjakova.

<sup>161</sup> Idriz Jahja, albanischer Chef und Bandenführer aus Smolica, einem Dorf westlich von Gjakova.

<sup>162</sup> Luigi Palić, alb. Luigj Palaj (1878–1913), Franziskanerpriester. Geboren in Janjevo, Studium in Rom. 1905–1907 Pfarrer in Shkodra. 1907–1912 Kustos der Antoniuskapelle in Gjakova. Seit 1911 Pfarrer im südlich von Peja gelegenen Dorf Glllogjan (serb. Glodane). Im März 1913 wurde er in Gjakova, das seit dem Ersten Balkankrieg 1912/13 unter montenegrinischer Besatzung stand, von montenegrinischen Polizeibeamten verhaftet und im nahe Gjakova gelegenen Dorf Janash (serb. Janoš) ermordet. Siehe Nr. 181.

<sup>163</sup> Randobrava, serb. Randubrava, Dorf nordwestlich von Prizren.

Donnerstag, den 6. d. M., ist hier die Commission zur Beilegung der Blutstreitigkeiten zusammengetreten.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 57 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 498/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 23

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 356r–358v.

*Vereidigung der katholischen Bevölkerung Prizrens auf die Verfassung ohne Hinzuziehung der Geistlichkeit. Liste der 15 Mitglieder des jungtürkischen Komitees, darunter zwei Orthodoxe und ein Katholik.*

N° 132

Prizren, am 11. August 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Am 9. d. M. wurden auch Vertreter der katholischen Bevölkerung Prizrens von Officieren auf die Verfassung in Eid genommen. Doch wurde zum Unterschiede von dem den Serben und Griechen gegenüber eingehaltenen Vorgang hiebei vermieden, an die katholische Geistlichkeit heranzutreten.

Am 10. August wurde über Auftrag des Comités in Üsküb hier ein ständiger Comitéausschuss unter dem Namen „Verwaltung des Constitutionscomités“ (kanun i esasi hejeti idaresi) geschaffen, dem folgende Personen als Mitglieder angehören:

- 1.) Šerif Effendi als Vorsitzender
- 2.) Abdul Latif Effendi, Kadi
- 3.) Bessim Bey, Tahrirat Mudiri<sup>164</sup>
- 4.) Ali Nedžat Effendi, Finanzdirector
- 5.) Hussein Bey, Strafgerichtspräsident
- 6.) Jahja Aga
- 7.) Scheih Musa Effendi
- 8.) Šani Lohuša
- 9.) Salih Effendi, Vicemajor
- 10.) Raschid Effendi, Vicemajor

<sup>164</sup> Osm./türk. tahrirat-mudiri, Sekretär, Chef der politischen Korrespondenz.

- 11.) Mehmed Ali Effendi, Vicemajor
- 12.) Hassan Hairi Effendi, Hauptmann
- 13.) Pop Trifo, serb. Metropolitstellvertreter
- 14.) Gion Vučaj, katholischer Beisitzer des Verwaltungsrates
- 15.) Sotir Hadži Nikola, Kaufmann.

Den letztgenannten drei Vertretern der christlichen Bevölkerung wurde je ein Gehilfe beigegeben und zwar für die Serben Gerichtsbeisitzer Kočo Effendi, für Katholiken Kaufmann Nue Prenk (Fanda) und für die Griechen Gerichtsbeisitzer Nikolaki Effendi.

Zweck des neugegründeten Verbandes ist die Controle [sic] der Localbehörden bis zum Zusammentreten des Parlaments. Da hier gerade die Regierungsbeamten die eifrigsten jungtürkischen Agitatoren sind, so wäre hier wenigstens diese Controle nicht so notwendig, es wird sich vielmehr darum handeln, durch eifrige Propaganda das widerstrebende albanische Element den neuen Ideen zugänglicher zu machen.

Zweimal in der Woche, Sonntag und Freitag Vormittags, werden je dreistündige Sitzungen abgehalten werden.

Die jungtürkische Organisation paßt sich der bestehenden administrativen Einteilung an, so daß die Ausschüsse in den Kreisen jenen in den Vilajetshauptstädten, die Ausschüsse in den Bezirken jenen in den Kreishauptstädten unterstellt werden.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 58 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes sub N° 508/res übermittele ich nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

## Nr. 24

## Lukes an Aehrenthal

HHStA PA XIV/Kt. 15, f. 19r–20v.

*Nationalalbanische Propaganda in Skopje durch Shahin Kolonja und die Brüder Topulli aus Gjirokastra. Gründung eines albanischen Klubs in Skopje mit einflussreichen Beys und Offizieren als Mitgliedern. Zielsetzung des albanischen Klubs und eventuelle Mitgliedschaft von Katholiken noch unklar.*

Nro 140

Üsküb, am 1. September 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Wie jüngst als wahrscheinlich bezeichnet, folgten Schahin bey Kolonia<sup>165</sup> andere albanesische Patrioten, um nationale Ideen auch hier zu propagieren. Es sind dies die bekannten Mitglieder der Argyrokastriten<sup>166</sup> Familie Topuli, die Brüder Bajo (Bajram)<sup>167</sup>, Fehmi und Djerdjis<sup>168</sup>, welche vor einigen Tagen aus Salonik hier eintrafen und wieder dahin zurückkehren werden.

<sup>165</sup> Shahin Kolonja (1865–1919), albanischer Politiker und Publizist aus Südalbanien. Seit 1901 gab er gemeinsam mit Kristo Luarasi die albanische Zeitung „Drita“ (dt. Das Licht) in Sofia heraus, zunächst unter großen finanziellen Schwierigkeiten, später allem Anschein nach mit österreich-ungarischer Subventionierung. Nach der jungtürkischen Machtübernahme erschien die Zeitung nicht mehr. Bei den Wahlen zum ersten jungtürkischen Parlament wurde Kolonja 1908 als Abgeordneter von Korça gewählt. Er setzte sich für die nationalen Belange der Albaner und für ein lateinisches Alphabet ein. Auf dem Kongress von Monastir 1908 stellte er ein albanisches Autonomieprogramm vor, das unter anderem die offizielle Anerkennung der albanischen Nation und die Eröffnung von albanischen Schulen vorsah. Nach der Unabhängigkeit Albaniens ging Kolonja zunächst nach Vlora, zog sich aber nach Sofia zurück und starb in Istanbul.

<sup>166</sup> Gjirokastra, osm./türk. Ergir, Stadt in Südalbanien.

<sup>167</sup> Bajram Fehmi Topulli (1872–1930), auch bekannt als Bajo Topulli, albanischer Nationalaktivist. Stellvertretender Direktor des osmanischen Gymnasiums in Bitola. Dort 1905 Gründung des albanischen Geheimkomitees Për lirinë e Shqipërisë (Für die Freiheit Albaniens), das den bewaffneten Kampf gegen die osmanische Herrschaft zum Ziel hatte und zur Gründung ähnlicher Komitees in Korça, Kolonja und Gjirokastra führte. 1906 Bildung einer bewaffneten Bande (alb. çeta) in Korça, die sowohl gegen die osmanische Herrschaft als auch den griechischen Einfluss in der Region kämpfte. Diese wurde zum Vorbild für weitere Bandenbildungen in der Region.

<sup>168</sup> Çerçiz Topulli (1880–1915), albanischer Nationalaktivist. 1907 gemeinsam mit Mihal Grameno Gründung einer bewaffneten Bande albanischer Kämpfer in Sofia. 1908 Anführer eines Aufstandes in Gjirokastra gegen die osmanische Herrschaft, der sich bis Korça ausbreitete. Nach der Machtübernahme der Jungtürken gründete er patriotische Gesellschaften und unterstützte die Öffnung albanischer Schulen. Nach der Unabhängigkeit Albaniens kämpfte er gegen Griechen und Montenegriner, 1915 wurde er von montenegrinischen Soldaten erschossen.

Das vorläufige Ergebnis ihrer Anwesenheit ist die Gründung eines albanesischen Clubs in Üsküb. Einflußreiche Beys der Stadt sind bereits als Mitglieder beigetreten, neue werden – insbesondere unter den albanesischen Offizieren des hiesigen Militär-Clubs – geworben, und ein zu mietendes Haus soll regelmäßige Zusammenkünfte vermitteln. Die neue politische Vereinigung wurde mit Wissen und Zustimmung des jungtürkischen Comité in [sic] Leben gerufen.

Ob sie separatistischen Bestrebungen huldigen oder praktische Ziele verfolgen wird, dürfte erst das Programm erweisen; ebenso ist die Frage des Beitritts katholischer Albanesen noch offen. Sobald hierüber Klarheit herrschen wird, werde ich mir zu berichten gestatten.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 58 pol, Salonik 908 res.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Lukes

## Nr. 25

### Prochaska an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 377r–379r.

*Gründung der Serbischen Demokratischen Liga in Skopje mit Blick auf die anstehenden Parlamentswahlen im Osmanischen Reich. Ortsverbände in Prizren und Peja. Serbische Bevölkerung laut Volkszählung deutlich kleiner als angenommen.*

N° 148 Vertraulich

Prizren, am 5. September 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Wie mir mein russischer College mitteilt, wären am 10./23. August Abgesandte der Serben aus sämtlichen größeren Orten des Vilajets Kossovo in Üsküb zu einer Beratung zusammengetreten, deren Ergebnis die Gründung einer „serbischen demokratischen Liga“ sei.

Zweck dieser Verbindung, welche vorderhand mit einem Manifest debutierte, während die Statuten und ein Detailprogramm erst in Vorbereitung sind, ist die Aufklärung der serbischen Bevölkerung über ihre verfassungsmäßigen Rechte und speciell die Organisierung derselben für den bevorstehenden Wahlkampf.

Zur Leitung der Partei werden in den Bezirks- und Kreishauptorten sowie in Üsküb fünf- bis siebengliedrige Ausschüsse gebildet, deren Unterordnungsverhältnis sich genau der administrativen Landeseinteilung anpaßt. Die oberste Leitung übernimmt der siebengliedrige Ausschuss (odbor) in Üsküb.



In Prizren hat sich der Localausschuss am 1. d. M. constituirt; er zählt sieben Mitglieder, darunter als Vorsitzender der Metropolitansecretär Peter Kostić<sup>169</sup>, ein Priester Šabić, drei Kaufleute und zwei Lehrer.

In Ipek wird sich der Ausschuß wohl in nächster Zeit bilden. Da der Metropolit von Raška-Prizren Mgre Nikifor Perić, der seit einigen Jahren in Priština residirt und mit seiner ganzen Diöcese in Streit liegt, zuerst den Auftrag zur Bildung des Ausschusses nach Ipek gesendet hatte, hat sich die serbische Gemeinde aus rein persönlichen Gründen zunächst geweigert und sogar bei Herrn Razumowsky gegen ihren Oberhirten Beschwerde erhoben.

Die Volkszählung der Serben in und um Prizren ist nahezu beendet. Schon jetzt wurde constatirt, daß die genaue Ziffer weit hinter den bisher allgemein angegebenen und angenommenen zurückbleibt.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 65 nach Konstantinopel und sub N° 556/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

---

<sup>169</sup> Petar Kostić (1852–1934), serbischer Priester, Lehrer und Autor. Im Dorf Brod südlich von Prizren geboren. Nach der Grundschulausbildung und zwei Jahren auf dem Gymnasium begann er zunächst eine Schusterlehre, konnte dann aber mit finanzieller Unterstützung des vermögenden serbischen Kaufmanns Sima Andrejević Igumanov in Belgrad eine Priesterausbildung abschließen. Er war zunächst als Lehrer, dann 1882–1889 als Direktor des Priesterseminars in Prizren tätig, 1894–1897 Direktor des von ihm selbst gegründeten Gymnasiums in Thessaloniki. 1901–1920 Sekretär des serbischen Metropoliten von Raška-Prizren.

## Nr. 26

**Zambaur an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 386, f. 175r–180v.

*Nur vorübergehende jungtürkische Unterstützung für die gegen Österreich-Ungarn gerichtete Haltung der Serben in der Region Mitrovica. Opposition muslimischer Albaner, so Isa Boletinis, gegen die Jungtürken. Beschränkter Einfluss Nexhip Bey Dragas auf die rein albanischen Gebiete. Widerstand gegen Regierungsmaßnahmen. Allgemeine Zurückhaltung der muslimischen Albaner und fortbestehende alte Forderungen nach Waffentragen, Befreiung vom Militärdienst, islamischer Gerichtsbarkeit und Steuererleichterungen.*

N° 79

Mitrovica, am 18. September 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Bei Beurteilung der durch den jüngsten Systemwechsel geschaffenen Lage sind im Berreiche von Mitrovica vor Allem zwei Momente in Betracht zu ziehen: die Haltung des serbisch-orthodoxen Elements und jene der Albanesen.

Was die Serben anlangt, enthält der hieramtliche Bericht vom 27. August dieses Jahres, N° 72, eine ausführliche Schilderung ihrer Bestrebungen, welche hier, wo das Serbentum im Gegensatze zu Mazedonien der Sorge der Verteidigung seines Besitzstandes gegen andere christliche Nationalitäten enthoben und daher auch an der sich vorbereitenden Machtkampagne weniger interessiert ist, den Weisungen aus Belgrad folgend ausschließlich gegen Österreich-Ungarn beziehungsweise darauf gerichtet sind, die Mohammedaner hinsichtlich des Sandschakbahnprojekts und in der bosnischen Frage auf ihre Seite zu bringen. Eine gewisse Begünstigung, wenn auch nicht gerade dieser Ziele, so doch der serbischen Wünsche im Allgemeinen seitens der maßgebenden jungtürkischen Kreise, läßt sich nicht leugnen. Die Abberufung des Mutessarifs von Sjenica Mehmed Husni Bey und Suleiman Pascha's von Plevlje (hieramtlicher Bericht vom 9., N° 76 und Chiffre-Telegramm vom 16. dieses Monats, N° 64) liefert hiefür eklatante Beweise. Und doch kann von unserem Standpunkte noch immer damit gerechnet werden, daß das Entgegenkommen der Jungtürken den Serben gegenüber nur für die Übergangszeit bis zur Konsolidierung der neuen Lage gedacht ist und daß die dieser Politik entsprechenden, fallweise arrangierten Verbrüderungsszenen ebenso wie sie von serbischer Seite nicht aufrichtig gemeint sind, auch bei dem Gros der Muselmanen keine tieferen Wurzeln schlagen werden. Tatsächlich sind die Zeitungsmeldungen, welche schon jetzt von einem gemeinsamen Vorgehen der Mohammedaner und Serben zur Insurgierung von Bosnien zu berichten

wissen – insoweit sie Sjenica, Novipazar und andere Orte des hiesigen Amtsbezirks sowie Vorbereitungen zu aktivem Eingreifen, Bildung und Entsendung von Banden etc. betreffen –, bisher noch unbegründet.

Weit weniger Klarheit herrscht in Bezug auf die endgiltige Stellungnahme der Arnauten. Die kühle Zurückhaltung, welche dieselben und in erster Linie ihre Führer bei allen Veranstaltungen des jungtürkischen Komitees beobachteten, erfüllen letzteres mit unverhohlenem Mißtrauen. Erst seit ungefähr vierzehn Tagen spricht man in diesen Kreisen mit Befriedigung die Ansicht aus, daß es gelungen sei, die Albanesen – einzelne Chefs, wie Issa Bey Buletin aus Mitrovica, der noch immer in scharfer Opposition verharret, ausgenommen – zum Einlenken respektive zum Paktieren mit den Jungtürken zu bringen. Die vom Zentralkomitee in Salonik veranstaltete und in der Tat glänzend verlaufene Vergnügungsreise französischer Touristen über Djakova und Ipek nach Mitrovica (hieramtlicher Bericht vom 14. d. Mts., N° 77) wird hiefür ins Treffen geführt. Andere, nicht dem Komitee angehörende Kenner der Verhältnisse sind dagegen der Meinung, daß die Albanesen Nordkossovo's, welchen vor Allem das Hervortreten der Militärgewalt unsympatisch ist, mit den Jungtürken niemals gemeinsame Sache machen werden, es sei denn, daß diese sämtliche errungene und noch angestrebte Privilegien der Arnauten sich zu eigen machen und daß der jetzigen Phase des Zuwartens sehr bald ernste Konflikte folgen dürften. Für diese Anschauung spricht der im Grunde doch sehr geringe Einfluß des Komitees, auch dessen hervorragendsten Vertreters Mehmed Nedjib Bey Draga<sup>170</sup> in Mitrovica, auf die rein albanesischen Distrikte, die Opposition der Muktare<sup>171</sup> des Kaza Priština gegen die Ablieferung anderer als der vier Hauptsteuern (dört kalem), die Verweigerung der Anlage von Wahllisten in Ipek und Djakova, endlich ein an sich zwar unbedeutender Zwischenfall auf der Eisenbahnlinie Mitrovica–Üsküb, wo am 12. d. Mts. ein Trupp bewaffneter Albanesen den Zug zwischen den Stationen Lipljan<sup>172</sup> und Verisović zum Stehen brachte und erst nach längeren

<sup>170</sup> (Mehmed) Nexhip Bey Draga (1867–1921). Sohn von Ali Pascha Draga und gemeinsam mit seinen Brüdern Ajdin Bey und Ferhat Bey Draga aktiv in der albanischen Nationalbewegung. 1896–1902 Kaymakam in Kratovo, Novi Pazar, Skopje und Veles. 1905 provisorische Leitung des Sancaks İpek als Mutessarif. Mitglied des jungtürkischen Komitees für Einheit und Fortschritt. 1908 wurde er als Parlamentsabgeordneter für Skopje gewählt und spielte seitdem eine wichtige Rolle in der Politik, wobei er sich bald von den Jungtürken distanzierte. Teilnahme am albanischen Aufstand 1912. Während des Ersten Balkankrieges war er in Belgrad inhaftiert und wurde 1914 wieder freigelassen. Gemeinsam mit seinen Bruder Ferhat Bey Draga gründete er 1919 die muslimische, stark albanisch dominierte Xhemijet-Partei. Zu Nexhip Bey Draga vgl. auch Zambaur an Gołuchowski, Mitrovica, 7. Mai 1905, Nr. 34. HHStA PA XXX VIII/Kt. 385.

<sup>171</sup> Osm./türk. muhtar, auch hoca-başı, Vorsteher eines Dorfes oder eines Stadtviertels.

<sup>172</sup> Lipjan, serb. Lipljan, Ortschaft südlich von Prishtina.

Verhandlungen mit dem Begleitpersonale passieren ließ. Über den wahren Grund der Demonstration ist man sich nicht recht klar geworden, man sprach von der beabsichtigten Befreiung eines Gefangenen, auch das unsinnige Gerücht österreichisch-ungarischer Truppentransporte wurde aufzufrischen versucht, so viel steht aber fest, daß den Jungtürken dieses albanesische Lebenszeichen recht unangenehm war, insbesondere deshalb, weil sich in dem angehaltenen Zuge die Franzosen Taigny<sup>173</sup> und Steeg<sup>174</sup> befand, deren Urteil über die rosige Lage in Albanien dadurch einigermaßen erschüttert worden sein dürfte.

Nach hieramtlichem Dafürhalten treffen weder die Jungtürken noch die Schwarzseher vollkommen das Richtige. Aller Voraussicht nach werden nämlich die Albanesen vorläufig aus ihrer Reserve noch nicht heraustreten, sie werden aber auch keine nennenswerten Ausschreitungen begehen, schon weil sie bis Anfang November durch die Bessa gebunden sind. Erleidet dann das jetzige liberale System nicht infolge anderer Ursachen Schiffbruch, so ist anzunehmen, daß die Albanesen, die stets nach ihrer Façon Realpolitik getrieben haben, wenn sie erst einmal zur Überzeugung gelangt sind, daß sie vom Sultan und vom Palais definitiv nichts mehr zu erwarten haben und daß die Macht bleibend in der Hand der Jungtürken liegt, deren rasche Erfolge schon jetzt einen gewissen Eindruck auf sie gemacht haben, sich definitiv in die neuen Verhältnisse fügen werden, allerdings nicht ohne den Versuch, sich dabei so viel wie möglich herauszuschlagen.

Zu diesem letzteren Zwecke soll schon in nächster Zeit eine große Arnautenversammlung bei Lipljan zusammenberufen werden. Die Jungtürken, welche an derselben teilnehmen werden, beabsichtigen, aufklärend zu wirken, die Albanesen hingegen wollen cartes sur table spielen und sehen, ob und inwieweit ihre im ganzen unerfüllbaren Desiderata: Waffentragen, Militärdienstbefreiung, Scheriatgerichtsbarkeit und Steuerbegünstigungen auf Berücksichtigung zählen können.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 62 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird dem Herrn Stellvertreter des k. und k. Zivilagenten in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

<sup>173</sup> Olivier Taigny (1863–1941), französischer Diplomat. Unter anderem 1888–1891 an der Gesandtschaft in Istanbul sowie ab 1906 am französischen Außenministerium tätig.

<sup>174</sup> Théodore Steeg (1868–1950), französischer Politiker. 1911–1930 mehrfach Regierungsmitglied und Leitung des Bildungs-, Innen- und Justizministeriums. 1921–1925 Generalgouverneur von Algerien. 1925–1929 Generalresident in Französisch-Marokko. 1930–1931 Premierminister.

## Nr. 27

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 400r–405r.

*Strukturelle Hindernisse für die Ausdehnung nationalalbanischer Interessen. Bindung der muslimischen Albaner an den Sultan sowie panislamische Appelle bei gleichzeitiger Förderung persönlicher Fehden von Notabeln durch die osmanische Zentralregierung. Pflege der albanischen Kultur am ehesten in den Derrisch-Tekken in Gjakova. In Peja allgemeines Analphabetentum der Notabeln. Türkischer kultureller Einfluss auf die muslimischen Albaner von Prizren und Ausbildung einer muslimischen Identifikation. Lektüre nationalalbanischer Zeitungen fast nur durch zugewanderte Tosken (Südalbaner). Desinteresse bezüglich albanischer Schulen und Klubs.*

N° 160 Vertraulich

Prizren, am 21. September 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Die national-albanische Idee, welche unter den Tosken<sup>175</sup> seit einigen Jahren so große Fortschritte aufzuweisen hat, begegnete in diesem Amtsbezirk stets beträchtlichen Schwierigkeiten. Es besteht hier noch die alte Stammesverfassung aufrecht, und die Masse folgt in allen Fragen blindlings einigen Führern, welche, selbst ungebildet, kein Interesse für nationale Angelegenheiten haben, sondern sich nur mit ihren kleinlichen Rivalitäten und Streitigkeiten befassen. Das allgemeine Niveau steht tief unter dem der Tosken.

Die Politik des Palais, welches hier immer einen bedeutenden directen Einfluß ausübte, ging daher stets dahin, die jeweils einflußreichsten Stammeschefs durch materielle Zuwendungen sowie Auszeichnungen gefügig zu erhalten, welchem Zwecke auch die Verwendung vorzüglich Djakovaer Albaner im Staatsdienst in Konstantinopel oder in der kaiserlichen Leibgarde diene. Daneben war man andererseits bemüht, die bestehenden Rivalitäten wach zu erhalten und zugleich sei es durch die Stammesgenossen im Palais, sei es durch die loyalen Chefs oder durch specielle Emissäre die Albanesen in ihrer conservativen Gesinnung zu bestärken und ihnen naheulegen, daß die Aufrechterhaltung des gegenwärtigen Regierungssystems im beiderseitigen Interesse liege; in dem des Palais, welches die Einheit des Staates und des

<sup>175</sup> Sprecher des toskischen Dialekts, der im südalbanischen Raum vorherrscht. Die Sprachgrenze zwischen dem toskischen und dem gegischen Dialekt, der im nordalbanischen Raum gesprochen wird, bilden der Fluss Shkumbin in Mittelalbanien sowie in östlicher Verlängerung die Stadt Struga am Nordufer des Ohridsees.

ganzen Islams verteidige und in dieser Gegend die Albaner als Grenzschutz gegen die stets drohende feindliche Invasion brauche, und in dem der Albaner, welche als Entgelt für ihre Treue die weitgehendsten Privilegien genießen, wie sie ihnen nur eben dieses Regime gewähren könne und wolle.

Die drei Centren dieses Consularbezirks sind die Städte Prizren, Ipek und Djakova. Nur in letztgenannter Stadt war in den letzten Jahren der Beginn einer nationalen Bewegung zu bemerken, indem in den zahlreichen dortigen Tekken (Derwischklöstern) sich junge Leute versammelten und sich von den Mönchen im Lesen und Schreiben der albanischen Sprache unterrichten ließen. Es wurden dort die „Drita“<sup>176</sup> sowie einige albanische Bücher gelesen. In Ipek herrscht große Indifferenz, da die dortigen Beys fast sämtlich Analphabeten sind und zudem die Verfolgung der Regierung fürchten.

Beide Städte fallen in die weitere Einflussphäre der Stadt Prizren, von deren Haltung wieder die Bezirke Prizren und Luma direct und völlig abhängen. Prizren war von jeher ein wichtiger Punkt, Sitz zahlreicher Behörden, seinerzeit auch des Vali's, und Mittelpunkt dementsprechender militärischer Kräfte. Die autochthone albanische Bevölkerung erhielt durch die Ansiedlung von Beamten- und Militärfamilien sowie andere Einwanderung einen beträchtlichen fremden Einschlag, so daß gegenwärtig die Sprache der Stadtbevölkerung im allgemeinen Türkisch ist, während das albanische Idiom meist nur im Verkehre mit den Landbewohnern gebraucht wird. Dadurch hat auch das Nationalbewusstsein eine starke Trübung erfahren, und nicht wenige Einwohner ziehen es vor, sich als Mohammedaner denn als Albaner zu bezeichnen. Angesichts der ausschließlichen Wirksamkeit türkischer Schulen und der strengen Aufsicht der Regierung war unter dem bestandenen System hier keine Möglichkeit zur Entwicklung der nationalen Idee gegeben.

Seit der Wiederherstellung der Verfassung werden hier allerdings auch albanische Zeitungen, so besonders die Lirija<sup>177</sup>, gelesen, aber fast nur von toskischen Beamten und Officieren oder von einzelnen jungen Leuten, die durchaus nicht die Masse des Volkes vertreten; dieses sowie die Notablen verurteilt eher derlei Bestrebungen und erklärt, die Eigenschaft als Mohammedaner über jene als Albaner zu stellen.

In frühern Zeiten wurde wohl hin und wieder das Verlangen nach albanischen Schulen laut; dies entsprang jedoch mehr dem Bestreben, der Regierung zu opponieren. Jetzt, wo die Möglichkeit besteht, denkt niemand daran, und die Nachrichten von Eröffnung toskischer Schulen (Valona<sup>178</sup>,

<sup>176</sup> „Drita“ (dt. Das Licht), eine von Shahin Kolonja und Kristo Luarasi seit 1901 in Sofia herausgegebene albanische Zeitung. Siehe Bd. 3, Nr. 102, 106 und 184.

<sup>177</sup> „Lirija“ (dt. Die Freiheit), eine von Mit'hat Frashëri seit 1908 in Thessaloniki herausgegebene albanische Zeitung. Vgl. die vorstehende Anm.

<sup>178</sup> Vlora, osm./türk. Avlona/Avlonya, ital. Valona, Hafenstadt in Südalbanien.

Elbassan<sup>179)</sup> sowie von der Gründung eines albanischen Clubs in Üsküb begeben hier völliger Indifferenz.

Bei Fortdauer des constitutionellen Systems wird es, falls von Seite der Tosken oder von Scutari her die Agitation ins Land getragen wird, im Laufe der Zeit wahrscheinlich gelingen, auch die hiesigen Albaner umzustimmen. Immerhin dürfte bis dahin noch geraume Zeit verstreichen und läßt sich mit ziemlicher Gewißheit sagen, daß diese Gegenden in der albanischen Bewegung in der nächsten Zukunft keine Rolle spielen und später auch nur zögernd folgen werden.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 73 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 600/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

#### Nr. 28

#### Lukes an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 439, n. f.

*Wunsch des toskischen Nationalaktivisten Mit'hat Frashëri nach Aufnahme muslimischer Albaner in katholisch-albanische Schulen. Umstrittene Alphabetsfrage bei den muslimischen Albanern. Forderung der albanischen Klubs von Kumano-vo und Tetovo nach Einführung des lateinischen Alphabets. Förderung albanischer Schulen durch Österreich-Ungarn als Mittel zur Begrenzung des serbischen Einflusses und Hebung des albanischen Bildungsniveaus.*

Nro 153. Vertraulich

Üsküb, am 25. September 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Gelegentlich der jüngsten Albanesen-Versammlung in Salonik hatte der Lehrer an der hiesigen katholisch-albanesischen Pfarrschule Gion Kajtas mit dem zum Präsidenten erwählten Midhat bey Frasher<sup>180)</sup> eine Unterredung, worin

<sup>179)</sup> Elbasan, Stadt in Mittelalbanien.

<sup>180)</sup> Mit'hat Bey Frashëri (1880–1949), auch bekannt als Lumo Skendo und Mali Kokojka, albanischer Schriftsteller, Publizist und Politiker. Sohn des Abdyl Bey Frashëri. Neben Kristo Luarasi und Kosta Jani Trebicka Leiter des seit 1897 erscheinenden „Nationalkalenders“ (Kalendari Kombiar), der von der albanischen Emigrantenorganisation „Dëshira“ (Der Wunsch) in Sofia herausgegeben wurde und deren wesentliche Funktion die Veröffentlichung albanischer Literatur war. 1905–1910 in der Vilayetsverwaltung in Thessaloniki

dieser als eine Vorbedingung für kulturelle und wirtschaftliche Hebung der Albanesen des Vilajets Kossova die Errichtung von nationalen Schulen bezeichnete; hieran knüpfte er den Wunsch, es mögen, solange es dort noch keine interkonfessionellen derartigen Anstalten gebe, die schon bestehenden katholisch-albanesischen Pfarrschulen durch Aufnahme von mohammedanischen Albanesen dem angestrebten Zwecke dienstbar gemacht werden, wobei in Üsküb der Anfang zu machen wäre. Diese Anregung vervollständigte Frascheri Generalkonsul Rappaport gegenüber, indem er für den Fall, als die mohammedanischen Albanesen an der Lage der Schule in Üsküb – sie ist, als zur Pfarre gehörig, in deren Hofe neben der katholischen Kirche gelegen – Anstoss nehmen und ihre Kinder deshalb nicht hinsenden würden, die Verlegung außerhalb des Kirchenhofes empfahl.

Um hierüber und über die Stellungnahme des katholischen Klerus Klarheit zu gewinnen, habe ich mich mit dem hiesigen Pfarrer und den Lehrern der Pfarrschule sowie mit der Leitung des hiesigen albanesischen Club in unverbindlicher Weise in Verbindung gesetzt. Beide Teile würden die Aufnahme mohammedanischer Albanesen in die katholische Schule – selbstredend ohne Beteiligung am Religionsunterrichte – sympatisch begrüßen und glauben auch bei deren heutiger Lage an die Durchführbarkeit; da Platzmangel vorderhand nicht zu befürchten wäre, wird bloß die Abgrenzung der Schule – durch einen Zaun oder dgl. – und ein eigener Eingang in den Pfarrhof für die Schüler, was hier technisch leicht zu bewerkstelligen ist, für notwendig erachtet. Der dritte Faktor, der eventuell seine Zustimmung erteilen müßte, die erzbischöfliche Kurie, wurde ohne Ermächtigung nicht befragt, doch kann, wenn sie auch widerstreben sollte, wohl der Hinweis auf die „établissements français“ der Lazzaristen-Mission<sup>181</sup> im Vilajete Salonik genügen, die in der unter Leitung der „frères des écoles chrétiennes“ stehenden Knabenschule auch Mohammedaner aufnimmt.

Bei der Beurteilung der aufgeworfenen Frage muß außer dem religiösen Moment in Hinblick auf die Beschaffung des notwendigen Schülermaterials

---

tätig. 1908 Teilnahme am Kongress von Monastir, danach Übernahme der Redaktion der Zeitschrift „Diturija“ (Das Wissen). Er befürwortete eine Zusammenarbeit mit den Jungtürken und war hinsichtlich der Forderung eines unabhängigen Albanien gemäßigt. Diese Haltung vertrat er auch in der von ihm 1908/1909 herausgegebenen Zeitung „Lirija“. Erst nach Ausbruch der Balkankriege 1912 und 1913 trat er entschiedener für ein unabhängiges Albanien ein. 1923–1926 Gesandter in Athen, später Führer der 1942 gegründeten „Nationalen Front“ (Balli Kombëtar), die den Widerstand gegen die Besatzungstruppen mitorganisierte, bald aber Hauptgegner der Kommunisten wurde. Nach deren Sieg verließ Frashëri Albanien.

<sup>181</sup> Lazaristen, katholischer Männerorden, der auch im Osmanischen Reich missionarisch tätig war.



noch der Alfabetstreit<sup>182</sup> berücksichtigt werden, woraus eventuell Schwierigkeiten erwachsen könnten. Der hiefür maßgebende vorerwähnte Klub'i Shicypetarvet, dessen Mitglieder zu drei Vierteln Mohammedaner und zwar durchwegs Ghegen<sup>183</sup> sind, würde in seiner Mehrzahl die lateinischen Lettern, die an der katholischen Schule bekanntlich gelehrt werden, schon wegen der erleichterten Erlernung fremder Sprachen gerne akzeptieren. Er hat jedoch in seinem Schoße die Gegenströmung der müderissin (Professoren mit geistlichem Charakter) zu bekämpfen, die zu Gunsten der türkischen Lettern bereits eine Sezession bilden wollen und in der mohammedanischen, vorwiegend albanesischen (ghegischen) Bevölkerung leicht großen Anhang gewinnen könnten, wenn sie ihre Gegner der Hinneigung zu den Ideen der Tosken oder, was hier als gleichzu gleichbedeutend und diffamierend gilt, der Bektaschi<sup>184</sup> beschuldigten. Trotzdem haben Nedžib Draga und Hamdi Bey, die beiden hervorragendsten Mitglieder des Club, der Hoffnung Ausdruck gegeben, vorerst ihre liberalen Kollegen dazu bestimmen zu können, ihre Kinder in die katholische Schule zu senden, worauf andere nachfolgen würden. Die Alfabet Schwierigkeit scheint übrigens nicht überall zu bestehen, da beispielsweise die neugegründeten albanesischen Clubs in Kumanova und Kalkandelen die Einführung lateinischer Lettern fordern.

Wenn es mir schließlich gestattet ist, über die politische Seite der Frage und die Bedeutung zu sprechen, welche die Aufnahme von mohammedanischen Albanesen in die unter dem Schutz der hohen k. und k. Regierung stehenden katholisch-albanesischen Pfarrschulen gewinnen könnte, so wäre sie wohl zuerst darin zu erblicken, dass im Vilajete Kossova die Förderung der albanesischen Nationalität, da bei der gemischten Bevölkerung eine Iniziation von dieser Seite selbst nicht so bald zu erwarten ist, unter unseren Auspizien an der Wurzel gefaßt wäre und darum Früchte verspräche. Die Anfänge könnten naturgemäss nur klein sein, aber bei konsequenter Verfolgung dürfte es kaum als Utopie gelten, wenn mit der Zeit eine Vergrößerung und Trennung der Schulen von den Pfarren sowie die Gründung selbstständiger

<sup>182</sup> Bei den Albanern waren zu Beginn des 20. Jahrhunderts lateinische, arabische und kyrillische Alphabete im Gebrauch. Seit diesem Zeitpunkt nahmen die Bemühungen zu, eine einheitliche Version zu verwenden, wobei der Streit darüber, welches Alphabet zu verwenden sei, erst mit dem Kongress von Monastir im November 1908 ein Ende fand. Man einigte sich auf ein lateinisches Alphabet.

<sup>183</sup> Gegen, Sprecher des gegischen Dialekts im nordalbanischen Raum im Gegensatz zu den Tosken. Vgl. Anm. 175.

<sup>184</sup> Der Derwischorden der Bektashi, der auf dem Gebiet des heutigen Albanien besonders in diesem Gebiet sehr präsent war und eine wichtige Rolle in der albanischen Nationalbewegung spielte, war in Kosovo zahlenmäßig weniger bedeutend und lediglich in den Gebieten Gjakova und Prizren sowie in der Dibra-Region, Tetovo, Veles und seit der Mitte des 19. Jahrhunderts auch in Skopje und Štip vertreten.

albanesischer Volksschulen als möglich bezeichnet und darin die Basis einer kulturellen Entwicklung gesehen wird. Dies würde aber, abgesehen von dem Halt, den die Monarchie dadurch in der albanischen Bevölkerung gewänne, die Inaugurierung einer den Einfluss des Serbentums im Vilajete Kossova paralysierenden Politik bedeuten, der heute, soweit sich dies von hier überblicken läßt, nur das Wort geredet werden kann, wo die Umgestaltung der Dinge den Albanesen das Faustrecht entwindet und deren Gegnern die Waffe der Intelligenz und fortschrittlicheren [sic] Kultur in die Hand gedrückt hat.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 66 pol., Salonik 970 res.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Lukes

### Nr. 29

#### Lukes an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 439, n. f.

*Niedergang der jungtürkischen Komitees in Skopje. Funktionierende osmanische Verwaltung. Stärkung der serbischen Position im Wahlkampf durch Zusammengehen mit den Jungtürken gegen bulgarische und albanische Interessen. Bulgarisch-türkische Spannungen. Verstärkte bulgarische Bandentätigkeit. Heftiger Wahlkampf besonders von Bulgaren und Serben. Weitgehend passive Haltung der meisten muslimischen Albaner und deren Unterstützung für die Jungtürken. Alphabetsdebatte bei den muslimischen Albanern. Lage der osmanischen Truppenteile in der Region.*

Nro 161

Üsküb, am 5. Oktober 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Die politische Konstellation im Amtsbezirke hat eine wesentliche Veränderung erfahren. Der Grund hiefür dürfte, abgesehen von dem türkisch-bulgarischen Zwischenfalle, in der Ohnmacht der hiesigen jungtürkischen Vilajets- und Sandžak-Comités gelegen sein. Früher so stark, werden sie nach den in ihrem Schoße vorgenommenen Neuwahlen und dem Abgange der hinter den Kulissen leitenden Personen, die eher ihre Zivil- und Militäranstellungen verbesserten als dem Patriotismus Opfer brachten und blieben, von Leuten geführt, welche jeden Einflusses bar sind. Überdies verharren sie in Untätigkeit; dies hat wohl die Nichteinmischung in Regierungsgeschäfte zur günstigen Folge, auf der anderen Seite gehen aber die Wahlmännerwahlen unbeaufsichtigt vor sich, so dass Überraschungen an der Tagesordnung sind. Infolgedessen ist, da

sich zum Unterschiede von anderen Sandžaks die Kompromiss-Verhandlungen zur nationalen Aufteilung der Abgeordnetemandate zerschlugen, die Lage für die Mohammedaner ungünstig. Die Lokal-Regierung hat dies erkannt und in den hier bestehenden drei türkischen Clubs – für Jungtürken, Offiziere und Beamte –, die unfruchtbare Debatten abführen, aber keine politische Arbeit leisten, nachdrücklich erklären lassen, dass eine weitere Passivität im Verein mit der Rührigkeit der organisierten Christen zu einer den Bevölkerungsverhältnissen nicht adäquaten Vertretung im Parlamente führen werde. Ob dieser Appell ungehört verhallt ist, wird die Zukunft lehren.

Überhaupt scheint die offizielle Staatsmaschine dank der Energie Hadi Paschas hier besser zu funktionieren als die andere, er bemüht sich, die Fertigstellung der noch ausstehenden Volkszählungs-Listen und die Beendigung der Wahlmännerwahlen zu forcieren. Sowie seine Beamten, die Konstitution und Ramasan [sic] wenn möglich noch lässiger als früher gemacht haben, zur Pflicht anzuhalten.

Ungleich besser als den Türken ergeht es den Serben, die sich als Dritte an deren Streite erfreuen und daraus bedeutenden Vorteil ziehen. Nachdem das geheime bulgarische Programm von der hiesigen serbischen Vertretung zeitgerecht entdeckt worden war, kam mit der jungtürkischen Parteileitung ein schriftlicher Vertrag zustande, demzufolge den Serben, falls sie eine friedliche Propaganda treiben, in der Wahlcampagne und der Organisation vollständig freie Hand gelassen und überdies das Versprechen gegeben wird, sämtliche zwischen ihnen und den Albanesen strittigen Besitzfragen seinerzeit zu lösen. Die Folgen dieser Taktik beginnen sich in den bisher bekannt gewordenen Resultaten der Wahlmännerwahlen bereits zu zeigen; dies läßt die Zuversicht nicht unberechtigt erscheinen, dass die vier Deputierten für Mazedonien, welche wegen des Widerstandes der Albanesen im Aufteilungswege von den Jungtürken nicht zu erlangen waren, doch in Üsküb, Priština, Prisen und im Vilajet Monastir durchdringen werden. Wenn man serbischen Versicherungen Glauben schenken darf, steht dieser Wahlerfolg aber erst in zweiter Linie; als bedeutend wichtiger bezeichnen sie die Organisationsfreiheit. Vielfach bis zu den Gemeinden herab, wo sie vorderhand ökonomische Ziele verfolgen, sollen die Ausläufer der Liga bereits reichen. Diese selbst wird geradezu als serbisches Parlament bezeichnet; ihre definitive Konstituierung wurde bis nach den Abgeordnetenwahlen verschoben, wo dann in Üsküb ein Kongreß aus dem ganzen von Serben bewohnten Mazedonien beschickt werden soll. Inzwischen führt der provisorische Ausschuss die Geschäfte weiter und wird hierin von dem jetzt drei Mal wöchentlich erscheinenden Blatte „Vardar“<sup>185</sup>

<sup>185</sup> „Vardar“, eine seit 1908 in Skopje erscheinende serbische Zeitung und Parteiorgan der Serbischen Demokratischen Liga.

kräftig unterstützt. Diese reiche Beschäftigung innerhalb der lokalpolitischen Grenzen dürfte auch die Ursache sein, warum die hiesigen Serben bezüglich des Sandzak-Bahnbaues und der bosnischen Frage eine sonst erstaunliche Zurückhaltung beobachten.

Am deutlichsten hat sich der Umschwung naturgemäss bei den Bulgaren gezeigt. Standen sie schon vor der Berichtsperiode wegen der Schulfrage in Opposition, so befinden sie sich heute den Türken gegenüber nach den verschiedenen Unstimmigkeiten in geradezu schroffem Gegensatz und dies, obwohl man ihnen bei Einteilung der Sektoren in den für sie wichtigsten Städten Üsküb, Köprülü und İstib entgegen kam und ihre Konnationalen in den Wahlkommissionen zuliess. Über Auftrag des hiesigen bulgarischen Club haben sich nämlich verlässlichen Nachrichten zufolge frühere Bandenmitglieder, deren es z. B. in Üsküb allein an 50 zur Disposition gestellte gibt, bewaffnet in die Bezirke Kratova<sup>186</sup> und Kočana begeben, wo sie von Dorf zu Dorf ziehen und die Bauern im Waffengebrauche instruieren sowie die Übungen leiten. Ein Einschreiten der dort sich unsicher fühlenden Mohammedaner bei deren Comité hatte keinen Erfolg; ebenso wird die Anordnung des General-Inspektors, derartige beschäftigungslose Individuen in Berufen zu verwenden, wo sie berechtigt sind, ihre Waffen zu tragen, nicht ausgeführt. Ein weiteres kennzeichnendes Symptom der Lage ist die vor Wochenfrist über Auftrag unternommene Reise des hiesigen bulgarischen Handelsagenten in den Nordosten des Sandžaks, woher er noch nicht zurückgekehrt ist; der Agent hat sich behufs Berichterstattung politisch und militärisch eingehend zu informieren, zu welchem letzterem Zwecke ihn das der Agentie zugeteilte militärische Organ begleitet. Zu stürmischem Ausbruche kam der Ingrimm der Bulgaren im Meeting, der vor wenigen Tagen in Köprülü stattfand. 2000 Personen protestierten dagegen, dass im leitenden Ausschusse des Kaza das bulgarische Element verschwindend sei, während es in der Bevölkerung die erdrückende Majorität ausmache, dann dass dem exarchistischen Metropoliten die Reisen im Bezirke verboten würden, dagegen in dessen Innern eine serbische Bande mit Wissen der Behörden operiere; man faßte den Beschluss, Bewaffnete in die Berge zu entsenden, um die abtrünnigen Ortschaften dem Patriarchismus wieder abspenstig zu machen. Unter solchen Umständen kann es nicht Wunder nehmen, wenn die Annäherungsversuche des Allianzcomité nicht zum Ziele führen, dessen Präsident Natchovitch<sup>187</sup> übrigens Zeuge der Köprülü'er Vorgänge

<sup>186</sup> Kratovo, alb. Kratova, Kleinstadt südöstlich von Kumanovo.

<sup>187</sup> Grigor Načovič (1845–1912), bulgarischer Politiker und Diplomat. 1879–1901 mehrfach Minister. 1879–1880, 1886–1887 und 1894–1896 Außenminister. 1903–1906 diplomatischer Agent in Istanbul.

war. Die von ihm zu Verbrüderungszwecken geplanten Vergnügungsfahrten aus Bulgarien scheinen aufgegeben; ja es werden sich in den nächsten Tagen 800 Mazedobulgaren von hier demonstrativ durch Serbien nach Sofia begeben.

Über die Wahlmänner-Wahlen ist bei deren lang[s]amem Fortschreiten noch kein klares Bild zu gewinnen. Soviel steht aber bereits fest, dass reaktionäre Unterströmungen bei dem zielbewußten Vorgehen der christliche Comités nicht vorhanden sind. Um die einzelnen Bezirke wird heftig gekämpft; so wenden die Serben in den Kazas Kumanova und Palanka alle erdenklichen Wahlpraktiken an, um sich das Übergewicht zu sichern. In Prešova errangen sie sogar eine doppelt so große Anzahl Wahlmänner als die Albanesen. Den Bulgaren, welchen der Erfolg in den Stammbezirken sicher ist, lag hauptsächlich daran, die Angliederung des zum Sandžak Prisren gehörigen Kazas Kalkandelen und Gostivar zu erreichen, da die dortigen bulgarischen Stimmen sonst verloren sind; trotz der in den Vordergrund gestellten Handelsbeziehungen, die nach Üsküb gravitieren, ist die Absicht nicht geglückt und die Bulgaren wurden auf die Zukunft getröstet. Im ganzen werden circa 150 Wahlmänner für die Abgeordnetenwahlen hier erwartet; der General-Gouverneur glaubt, dass aus ihnen bei vier Deputierten mindestens zwei christliche Vertreter hervorgehen werden.

Eine Nation, die sich mit Wahlvorbereitungen gar nicht befaßt, sind die Albanesen des Sandžaks, obwohl sie nahezu die Hälfte der Mohammedaner ausmachen; sie akzeptieren die von der jungtürkischen Parteileitung aufgestellten Kandidaten. Das Verhältnis der beiderseitigen Clubs ist trotzdem nicht das beste, da die Türken sich das ganze Verdienst der Umgestaltung der Verhältnisse arrogieren. Albanesische Patrioten plaidieren deshalb schon vielfach für die Bezeichnung „Jung-Albanesen“; aber auch in dieser Gestalt wären sie nicht politisch tätig, sondern hätten hauptsächlich die Entwicklung der Sprache im Auge. Neun Clubs wurden in Kalkandelen und Prešova mit dem gleichen kulturellen Programme gegründet, doch dürften sie ebensowenig wie der in Üsküb Erfolge erzielen, bevor nicht eine Klärung in der Alphabetfrage erfolgt ist; diese wird übrigens hier noch durch die sonderbare Befürchtung maßgebender Albanesen kompliziert, bei Annahme lateinischer Lettern italienischen Einflüssen ausgesetzt zu sein. Die Regierung scheint ihrerseits, was die albanesische Sprache betrifft, auch in Kossova noch vor Zusammentritt des Parlaments zu Konzessionen bereit, indem beispielsweise an den hiesigen Club die offizielle Aufforderung erging, für das türkische Lyceum einen albanesischen Sprachlehrer vorzuschlagen, wie dies anderwärts schon geschehen sein soll. Die angeblich abgegebene bestimmte Erklärung, Autonomie-Bestrebungen Albaniens vollkommen ferne zu stehen, würde diese prinzipielle Neuerung erklären.

In militärischer Hinsicht können nach hieramtlichen Wahrnehmungen weder die aufgeschwirrten Mobilisierungsgerüchte bestätigt, noch die Vorbereitungen für angeblich abzuhaltende Korpsmanöver gemeldet werden. Zur selben Zeit als der Artilleriepark des hier dislozierten Regimentes komplettiert und in Üsküb konzentriert wurde, zog man die Gebirgsgeschütze, welche in den der türkisch-bulgarischen Demarkationslinie zunächst gelegenen Kaza-Hauptorten aufgestellt waren, zurück; dies deutet kaum auf feindliche Absicht hin und sonstige nennenswerte Truppen- oder Waffensendungen beziehungsweise -verschiebungen haben bisher nicht stattgefunden. Die Ausbildung der Truppen ist vorläufig ins Stocken geraten – der Wechsel im Divisionskommando mag dazu beigetragen haben –, und nach dem Ramazan ist daran in größerem Maßstabe nicht zu denken, weshalb gegenteilige Äußerungen türkischer Militärs wohl als fromme Wünsche bezeichnet werden müssen. Hierbei bleibt überdies die Frage unerörtert, ob ernste Manöver bei einer so gelockerten Disziplin und andauernden Untätigkeit, wie sie bei den Offizieren trotz der guten Absichten des Kriegsministers weiter zu beobachten ist und auch bei der Mannschaft bestehen soll überhaupt durchführbar wären.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 69 pol., Salonik 1003 res.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Lukes

### Nr. 30

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 422r–425v.

*Wahl von Parlamentsabgeordneten mittels Wahlmännern. Unzufriedenheit der serbischen Aktivisten. Geringer Organisationsgrad der Katholiken. Misstrauen der muslimischen Bevölkerung gegenüber dem Parlament.*

N° 179

Prizren, am 28. Oktober 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Zu Abgeordneten des Sandžaks Prizren wurden der Mufti Mehmed Effendi und die Notabeln Scherif Effendi und Jahja Aga, alle aus Prizren, gewählt.

Die Wählerlisten konnten nur mit Schwierigkeiten hergestellt werden, da sich die bisherigen statistischen Daten der Regierung als höchst mangelhaft erwiesen und die Bevölkerung auch diesmal kaum davon zu überzeugen war, daß es sich nicht um Steuereinhebungen und Recrutierung handle. Es

können daher auch die gegenwärtigen Zählungsergebnisse weder auf Vollständigkeit noch auf Richtigkeit Anspruch machen, umsomehr als, um überhaupt zum Abschlusse zu gelangen, von den Commissionen ziemlich willkürlich vorgegangen worden sein soll.

Auf Grund der Wählerlisten wurden 137 Wahlmänner gewählt, und zwar 53 in Prizren, 28 in Luma, 32 in Kalkandelen und 24 in Gostivar. Hierunter befinden sich nur 19 orthodoxe Christen, und zwar 6 in Prizren und 13 in Kalkandelen und Gostivar zusammen.

Die Bezirke Prizren und Luma wählten sodann gemeinsam hier. Jeder Wahlmann gab drei Stimmen ab. Scherif Effendi erhielt 85, der Mufti Mehmed Effendi und Jahja Aga je 79 Stimmen. Die Wahlen in Kalkandelen und Gostivar erfolgten einige Tage später, doch fiel keinem der dortigen Candidaten die Stimmenzahl der Obgenannten zu, so daß diese als definitiv gewählt erscheinen.

Die serbische Partei, welche große Rührigkeit entfaltet hatte, ist mit diesem Ergebnis äußerst unzufrieden; es kam hier sogar zu ziemlichen Mißhellichkeiten, da die Serben trotz ihrer geringen Zahl darauf bestanden, eines der drei Mandate zu erhalten.

Wenngleich die serbischen Ansprüche mit Rücksicht auf das Zahlenverhältnis als nicht berechtigt bezeichnet werden müssen, wäre an dem gegenwärtigen Wahlergebnisse bezw. dem dazu führenden Wahlsystem doch manche andere Kritik zu üben. Ich möchte diesmal nur darauf hinweisen, daß dem fortgeschrittenen Südteil des Sandžaks (Kalkandelen–Gostivar), welche übrigens nahezu die Hälfte der gesammten Bevölkerung enthält, mindestens ein Mandat gebürt hätte.

Im Sandžak Ipek hat die Wahl noch nicht stattgefunden.

Die Katholiken haben in Prizren, da sie keinen Wahlmann stellen konnten, keinerlei Einfluß geübt. In Ipek und speciell in Djakova sind sie bedeutend zahlreicher, so daß sie sich eventuell einigermaßen zu Geltung bringen können. Da sie indes nicht organisiert sind und in ihrem Clerus nicht jene Führer haben, wie sie den Serben in ihrer nationalgesinnten und agitatorisch wirkenden Geistlichkeit zur Verfügung stehen, dürften sie voraussichtlich nicht hervortreten.

Die Bevölkerung dieses Consularbezirkes ist für ein verfassungsmäßiges Regime gewiß noch nicht reif; nach meinen Wahrnehmungen nehmen speciell die Mohammedaner das Parlament nur als eine vorübergehende Episode und die Wahlen daher nicht als wichtig. Im Grunde sehen sie mit großem Mißtrauen auf alle Neuerungen der Jungtürken und würden die Wiederherstellung des Absolutismus mit einer Freude begrüßen, die ebenso echt wäre wie die bei den vom Comité arrangierten Freiheitsfesten zur Schau getragene Begeisterung erkünstelt war.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 82 nach Konstantinopel. Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 677/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 31

#### Prochaska an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 403, f. 448r–449r.

*Bemerkungen zu den gewählten Abgeordneten.*

N° 192

Prizren, am 18. November 1908

Hochwohlgeborener Freiherr!

Mufti Mehmed Effendi hat sich über Bitten seines Anhangs entschlossen, sein schon niedergelegtes Abgeordnetenmandat wieder anzunehmen. Die Abgeordneten sind noch hier verblieben, da die Wahl von einem unterlegenen Kandidaten angefochten wird; in dieser Angelegenheit wird die Ankunft eines Beamten der Vilajetsregierung erwartet.

In Ipek wurden der Grundbesitzer Šahsivar Bey, Hodža Abdullah Effendi und der in Üsküb wohnhafte, gleichfalls aus der Stadt Ipek stammende Militärlieferant Junus Aga zu Abgeordneten gewählt oder vielmehr von den Notabeln bestimmt; eine gesetzmäßige Wahl scheint dort überhaupt nicht stattgefunden zu haben. Die zu Ipek gehörigen Bezirke haben bis jetzt nicht gewählt. In Djakova besteht eine starke Strömung zu Gunsten des gegenwärtig in Aleppo<sup>188</sup> als Gendarmerieoberst fungierenden Notabeln Riza Bey<sup>189</sup>.

<sup>188</sup> Aleppo, Stadt im nördlichen Syrien, seit dem frühen 16. Jahrhundert unter osmanischer Herrschaft. Verwaltungszentrum des gleichnamigen Vilayets.

<sup>189</sup> Riza Bey Kryeziu (1847–1917), auch bekannt als Riza Bey Gjakova, stammte aus einer einflussreichen albanischen Bey-Familie in Gjakova. Mitglied der Liga von Prizren. Nach deren Niederschlagung 1881 zunächst als Kaymakam von Yakova bestätigt, dann jedoch verbannt. 1884 kehrte er aus der Verbannung zurück, wurde erneut Kaymakam und rivalisierte seit 1885 mit Bajram Curri um Einfluss in Gjakova, ein Konflikt, der über zehn Jahre dauerte und in dessen Verlauf Abdülhamid II. beiden militärische Ränge und Kommandovollmachten übertrug. Riza Bey wurde 1895 Major in der Gendarmerie von Shkodra, kehrte aber bereits 1896 nach Gjakova zurück und wurde 1900 zum Gendarmeriekommandanten in Skopje ernannt. 1903 Exil in Istanbul, dann verschiedene Posten in Kleinasien. 1908 Gendarmeriekommandant in Aleppo. Teilnahme an den albanischen Aufständen 1910 und 1912.



Zufolge eines Telegrammes des jungtürkischen Comités werden die Mitglieder desselben Reşid Bey<sup>190</sup> (aus Kalkandelen, gewesener Minister des Innern), Ismail Hakki Effendi (Monastir) und Dani Jal Effendi (Dibra<sup>191</sup>) hier erwartet.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 91 nach Konstantinopel. Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 734/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 32

#### Zambaur an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 386, f. 237r–242r.

*Ächtung Isa Boletinis als Höhepunkt jungtürkischer Repression gegen albanisch-muslimische Oppositionelle. Misserfolg eines Artillerieeinsatzes gegen Boletinis Wehrturm. Bisläng erfolglose Verfolgung Boletinis und seiner Anhänger.*

N° 105

Mitrovica, am 25. November 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Issa Bey aus Boletin<sup>192</sup> bei Mitrovica, der noch vor wenigen Monaten mächtigste Mann im nördlichen Kossovo, bei welchem Mutessarifs und Generale aus und ein gingen, ist heute nach einer in ihren letzten Zielen allerdings mißglückten militärischen Expedition gegen denselben und nach Einziehung aller seiner Güter in Acht erklärt worden.

Die Ursache seines Falles ist in der Haltung des Arnautluks zur neuen Ära zu suchen. Es ist bekannt, daß, obwohl gerade die große Arnautenversammlung zu Verisović im Juli l. J.<sup>193</sup> sehr viel zum endgiltigen Triumph der jungtürkischen Idee beigetragen hat, sich sehr bald nach der Verfassungsproklamation oppositionelle Regungen unter den Albanesen bemerkbar machten, welche insbesondere die Einschränkung der Suveränitätsrechte des

<sup>190</sup> Reşid Akif Pascha (1863–1920), osmanischer Staatsmann albanischer Abstammung. Geboren in Ioannina (hier fälschlich als Tetovo angegeben). 1902–1908 Vali von Sivas. Vom 6. bis 25. August 1908 Innenminister. 1909 Mitglied des Staatsrates.

<sup>191</sup> Debar, alb. Dibra, osm./türk. Debre, liegt heute im Nordwesten der Republik Makedonien an der Grenze zu Albanien.

<sup>192</sup> Boletin, serb. Boljetin, Dorf nordöstlich von Mitrovica, Geburtsort von Isa Boletini.

<sup>193</sup> Siehe Nr. 16–19.

Sultans und die Gleichstellung der Christen mit den Mohammedanern zum Ausgangspunkte nahmen und sich in vollständiger Passivität allen durch das neue Regime gebotenen Vorkehrungen gegenüber, wie Wahlvorbereitungen etc., äußerten. Als Hochburg der Reaktion ist der Sandjak Ipek mit Djakova anzusehen; aber auch in Prizren und Priština hatten und haben die Jungtürken noch heute mit einem erheblichen Widerstand der muselmanischen Bevölkerung zu kämpfen, und ganz Herr der Situation sind dieselben nördlich von Üsküb nur in Mitrovica gewesen, wo unterstützt von einer starken Garnison, das durch den Kaimakam Haidar Bey und die Familie Draga<sup>194</sup> repräsentierte jungtürkische Element überwiegt.

Wenn die gegenwärtige Regierung trotzdem bisher gegen die antifreiheitliche Bewegung nicht eingeschritten ist, so geschah dies einerseits aus Furcht vor größeren Komplikationen, andererseits aus dem Grunde, weil die führenden Persönlichkeiten der Albanesen, so Zeinel Bey in Ipek, Zeinullah Bey in Vučitrn und der im Wege eines Kompromisses sogar zum Abgeordneten gewählte Mufti von Priština, Hadji Mustafa Effendi, in ihrer Opposition gewisse Grenzen einhielten, welche die Fiktion eines Zusammengehens mit den Jungtürken immerhin plausibel erscheinen ließen.

Erst als nach beendeten Parlamentswahlen einige weniger diplomatisch veranlagte Führer, wie Hadji Rustem Kabasch und Issa Boletinac, den Moment für gekommen erachteten, offen gegen das jetzige Regime aufzutreten, hat man sich zur Ergreifung energischer Maßnahmen entschlossen.

Gegen Rustem Kabasch, der am 17. d. Mts. von Verisović aus alle albanesischen Notablen telegrafisch eingeladen hat, mit möglichst viel Leuten nach Verisović zu kommen, um die Abschüttelung der Klub- und Djemitherrschaft<sup>195</sup> zu besprechen, wurden Truppen aufgeboten (hieramtliches Chiffre-Telegramm vom 18. und 19. November d. J., N° 76 und 77), u. z. das 5. Schützen-Bataillon aus Üsküb und je eine Batterie und eine Eskadron aus Priština, deren Erscheinen genügte, die in Verisović und Umgebung bereits in der Stärke von mehreren hundert Mann angesammelten Albanesen zum Auseinandergehen zu veranlassen.

Hierauf wurde das 5. Schützen-Bataillon nach Mitrovica verlegt, und Issa Bey Boletinac – der schon seit mehr als zwei Monaten die Stadt Mitrovica nicht betreten hat, dafür aber am Lande umsomehr gegen die Jungtürken intrigierte und auch mit Hadji Rustem in Verisović anwesend gewesen sein soll – aufgefordert, sich bedingungslos zu unterwerfen.

<sup>194</sup> Gemeint sind Ali Pascha Draga mit seinen Söhnen Nexhip Bey Draga, Ajdin Bey Draga und Ferhat Bey Draga. Vgl. Anm. 170, 212 und 275.

<sup>195</sup> Osm./türk. cemiyet, Gesellschaft, Gemeinschaft, hier sind die jungtürkischen Komitees und im Besonderen das jungtürkische Komitee für Einheit und Fortschritt (İttihat ve Terakki Cemiyeti) gemeint.

Die Nichtbefolgung dieses Befehles führte zu der mit den hieramtlichen Chiffre-Depeschen vom 22. und 24. d. Mts., N° 79 und 81 gemeldeten militärischen Aktion.

Es ist für die hiesigen Verhältnisse im allgemeinen und für den Wert der türkischen Truppen im speziellen bezeichnend, daß auch unter dem neuen Regime 4 Bataillone (Schützen N° 5, Nizam<sup>196</sup> N° I/36, IV/69 und ein kombiniertes Bataillon aus Novipazar) mit mehreren Geschützen nicht im Stande waren, den nur mit 10 bis 15 Albanesen bei seiner Kule in Boletin verschanzten Issa Bey zu überwältigen. Nach einem 24stündigen Feuergefechte gelang es nämlich dieser kleinen Schar, unter Zurücklassung von 3 Toten, in der Nacht vom 22. auf den 23. d. Mts. den Kordon zu durchbrechen und zu entfliehen.

Das Militär hatte 7 Tote und 5 Verwundete. Zwei Bataillone haben die Verfolgung Issa's gegen Selance<sup>197</sup> (nördlich von Mitrovica) aufgenommen, bisher jedoch ohne Erfolg, da Issa angeblich in entgegengesetzter Richtung zu seinen Freunden in den Bezirk Ipek entkommen sein soll.

Die von manchen Seiten geäußerte Befürchtung, daß das mißglückte Unternehmen gegen Issa Boletinac eine allgemeine Erhebung der Arnauten zur Folge haben könnte, teile ich nicht. Nichtsdestoweniger hat man sich durch das gewaltsame Vorgehen gegen Issa und seine Familie einen unerbittlichen Feind kreiert, der, nachdem ihm seine ganze Habe genommen, gar nichts anderes tun kann, als wieder zu dem früher geübten Räuberhandwerk zurückzukehren und der – sollte man seiner nicht doch noch habhaft werden – immer über genügenden Anhang verfügen wird, der Regierung in Unternehmungen des Kleinkrieges noch recht unangenehm zu werden.

Dieser Erwägung entspringend, sollen jetzt umfassende Maßnahmen getroffen werden, um Issa Boletinac, Hadji Rustem Kabasch und Sulejman Aga Batusch unschädlich zu machen. Man will hiebei, nachdem sich der militärische Apparat als zu schwerfällig erwiesen hat, zu dem alten Mittel greifen, unter den persönlichen Feinden der genannten Führer Arnauten zu dingen, welche sich erbötig machen, dieselben tot oder lebendig den Behörden auszuliefern.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 88 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird dem Herrn Stellvertreter des k. und k. Zivilagenten in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

<sup>196</sup> Osm./türk. nizam, Bezeichnung für Truppen des stehenden Heeres. Seit Beginn des 19. Jahrhunderts wurde das osmanische Militär verstärkt reformiert. In der Zeit davor mussten gemäß der üblichen militärischen Rekrutierungspraxis der Osmanen Muslime im Kriegsfall eine bestimmte Anzahl an waffenfähigen Männern stellen. Nun war das Ziel, ein stehendes Heer aufzubauen, was in Kosovo jedoch nicht gelang.

<sup>197</sup> Selica, serb. Seoce, Dorf nördlich von Mitrovica.

## Nr. 33

## Lukes an Aehrenthal

HHStA PA XIV/Kt. 15, f. 178r–185r.

*Analyse des geringen Erfolges albanischer Nationalaktivisten im Vilayet. Skopje am ehesten Zentrum albanischer Klubs, jedoch starke Turkisierung der albanisch-muslimischen Notabeln. Beobachtung einer vor allem von Tosken getragenen Grundströmung mit Ziel eines albanischen Staates. Mit'hat Frashëri als mögliches Oberhaupt eines autonomen Albanien. Zu erwartende Repression durch die jungtürkische Regierung. Analyse der österreichisch-ungarischen Außenpolitik gegenüber den Albanern im Vilayet. Politische Unzuverlässigkeit der von Italien umworbenen katholischen Albaner. Missverhältnis zwischen österreichisch-ungarischen Ausgaben für das katholische Schulwesen und dem politischen Ertrag. Vorschlag einer Konzentration auf muslimische Albaner. Ziel einer geförderten Annäherung muslimischer und katholischer Albaner zur Eindämmung des serbischen und italienischen Einflusses. Beilage: Liste wichtiger Mitglieder des „Albanerklubs“ von Skopje.*

N° 191. Geheim

Üsküb, den 29. November 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Nachdem Bajo Topuli im Jahre 1905 in Monastir das „Comité für die Freiheit Albanien“ gegründet hatte, wurde die national-albanesische Propaganda auch nach Kossova getragen und erzielte bescheidene Erfolge. Mit der bald darauf im Nachbarvilajete eintretenden Verfolgung der Patrioten war aber auch hier die Entwicklung gehemmt. Eine wesentliche Änderung trat erst nach der Juli-revolution ein, die es den beiden Topuli und Shahin Bey Kolonia ermöglichte, auch in Üsküb einen albanesischen Klub ins Leben zu rufen.

Wenn bis dahin – besonders in extensiver Hinsicht – ein nur sehr langsames Fortschreiten der Propaganda erzielt werden konnte, so war dies zum grossen Teil in den Verhältnissen Kossova's begründet, dessen albanesische Bewohner, circa eine halbe Million, bei ihrem Fanatismus und Partikularismus für ideale Bestrebungen, wie es die Versuche einer Hebung des nationalen Bewusstseins und der allmählichen Geltendmachung der nationalen Rechte auf kulturellem Ebene sind, wenig Verständnis zeigten. Bloss in Üsküb und Djakova entstanden geheime Filialen der „Shocnija“<sup>198</sup>, während

<sup>198</sup> Die Gesellschaft für den Druck albanischer Schriften (alb. Shoqëria e të shtypurit shkronja shqip) wurde 1879 in Istanbul von albanischen Intellektuellen, darunter Abdyl und Sami Frashëri, gegründet. Die Gesellschaft entwarf ein neues Alphabet auf der Grundlage der

Kalkandelen und Priština, Prisren und Ipek kaum einer nationalen Regung fähig waren. Hierin hat sich auch heute nur an Intensität etwas geändert. Die Arnauten Nordkossovas haben ja auf der grossen Versammlung in Verisovic nicht um der Freiheit willen und um sich national ausleben zu können für die Konstitution gestimmt, sondern geködert durch falsche Vorspielungen neuer Privilegien, die sie jetzt, betrogen, wie sie sich wähnen, mit den alten Mitteln erzwingen wollen. Hiezu tritt die andauernde nationale Indifferenz des Hauptortes Prisren und die stete Kampfbereitschaft gegen die Serben in Nord-Kossova, die weitab von kulturellen Zielen liegt. Da ist es denn begreiflich, dass Üsküb trotz seiner Lage an der Peripherie Nordost-Albaniens als verhältnismässig zivilisierte Ansiedlung von Albanesen ein Brennpunkt der nationalen Ideen geworden ist.

Auch hier waren und sind grosse Schwierigkeiten zu überwinden. Die Stadt und der westliche Teil des Sandžaks sind wohl von Albanesen bewohnt, doch war das Zugehörigkeitsgefühl zu Albanien in diesem Ausläufer kaum mehr vorhanden, in Üsküb sogar die Sprache vernachlässigt worden, sodann von den fast durchwegs albanesischen Familien die meisten nur türkisch sprechen. Ein weiteres Hindernis bildete die in den Hodžas verkörperte starke Partei, die sich zuerst als Mohammedaner und dann erst als Albanesen fühlt. So konnte der Klub, dem 80 Mitglieder, zu drei Vierteln Mohammedaner, beitraten, nicht florieren. Die Mollas<sup>199</sup> bereiteten der vornehmlich von Tosken – der Klub besteht fast nur aus Ghegen – verlangten Durchführung des hauptsächlichen Programmpunktes, der Kultivierung der Sprache, Schwierigkeiten, weil der Unterricht im Lesen und Schreiben mit nicht türkischen Lettern erfolgte. Die damit angestellten Versuche waren übrigens kläglich zu nennen, da zu allem anderen ein bulgarischer Lehrer in slavischer Sprache unterrichtete, weil ein mohammedanischer hier nicht gefunden werden konnte. Als schliesslich bei einem Mitgliedbeitrage von einer Krone monatlich Geldmangel unausbleiblich war, schien der Klub überhaupt in seiner Existenz bedroht. Erst dem Einflusse des zum Abgeordneten gewählten Albanesen Nedžip Draga und der Autorität Ismail Hakkis, der mit seinen Begleitern als Repräsentant Albaniens angesehen wurde, gelang es, das nationale Moment über die Schwierigkeiten triumphieren zu machen.

Das Präsidium des Klubs wird binnen kurzen Hadži Ibrahim Bey, der Bürgermeister der Stadt, übernehmen, dem Jaschar Bey, ein hervorragender Notabler, als Vizepräsident zur Seite stehen soll. Weiters gedenkt man,

---

lateinischen Schrift mit zusätzlichen griechischen und kyrillischen Buchstaben für spezielle albanische Laute. Als die Gesellschaft unter Abdülhamid II. verboten wurde, verlagerte sich der Schwerpunkt der kulturellen Tätigkeiten nach Bukarest.

<sup>199</sup> Osm./türk. molla, dt. Mullah, Ehrentitel für islamische Rechts- und Religionsgelehrte.

200 Mitglieder aus dem mohammedanischen Elemente der Stadt zu gewinnen, hierunter sämtliche führenden Familien und die angesehensten Kaufleute, durch deren Beitritt die Mittel und das Ansehen des Clubs bedeutend gesteigert würden. Filialen sollen nicht, wie ursprünglich beabsichtigt, gegründet, sondern alle Angelegenheiten im Klub zentralisiert werden, damit der Einfluss der Hodža-Partei nicht in kleinem Kreise zur Geltung kommen könne. Es soll eine kulturelle und eine landwirtschaftliche Sektion geschaffen werden (die hervorragendsten Mitglieder und ihre Verteilung sind in der Beilage ersichtlich gemacht). Eine permanente Verbindung mit dem albanesischen Klub in Salonik (Frascheri<sup>200</sup>) und dem in Konstantinopel (Reschid Pascha ist hier gebürtig) ist hergestellt. Wenn alles gelingt, woran bei der voraussichtlichen Mithilfe der Munizipalität kaum zu zweifeln ist, dann dürfte Üsküb in absehbarer Zeit Albanien wieder erobert sein und das Zentrum der nationalen Propaganda in Nordost-Albanien werden.

Bei dieser Tendenz haben sich die Albanesen nicht in Gegensatz zu den Jungtürken gestellt. Das Programm des Clubs ist Volksaufklärung durch Pflege der Sprache und Gründung der Schulen sowie Anschluss der albanesischen Stämme untereinander unter osmanischer Oberhoheit bei Ausschluss jeglicher, auch der Lokalautonomie. Inwieweit diese Prinzipien rein zweckmässig sind und auf der gegenwärtigen Interessengemeinschaft mit den Jungtürken beruhen, hat bereits General-Konsul Rappaport in seinem Berichte aus Salonik vom 6. dieses Monats N° 115 (113 Konstantinopel) Geheim, aufgezeigt. Hiezu kommen noch die Verteidigung albanesischen Gebietes gegen serbische Übergriffe und die bereits sichtbaren Vorteile, welche dieses Bündnis schon gezeitigt hat. In ganz Albanien konnten die Albanesen bisher 11 Clubs gründen – Ansätze dazu sind auch in Kalkandelen und Preschova, Ipek und Mitroviza vorhanden –, im Vilajete Monastir eigene Schulen eröffnen und in Üsküb an die Erwerbung einer solchen denken. Die Einführung des Albanesischen als Unterrichtsgegenstand an den staatlichen Volks- und einigen höheren Schulen ist angeordnet und nach der Lösung der Lehrerfrage zu erwarten. Die Vertretung des Volkes im Parlamente war bei dem Despotismus und den Wahlpraktiken der Jungtürken nur einvernehmlich zu erreichen: 12 Albanesen wird Kossova ins Parlament entsenden, hierunter die modern gesinnten Nedžip Draga (Üsküb), Fuad Pascha, Hassan Bey (Priština)<sup>201</sup>, Hassan Effendi (Sjenica).

<sup>200</sup> Mit'hat Bey Frashëri. Vgl. Anm. 180.

<sup>201</sup> Hasan Bey Prishtina (1873–1933), albanischer Politiker. Geboren in Vuçitërn als Sohn des Ahmed Berisha. Besuch des Gymnasium in Thessaloniki und der Verwaltungshochschule in Istanbul. Dort schloss er sich den Jungtürken an. 1908 wurde er als Abgeordneter für den Wahlkreis Prishtina in das jungtürkische Parlament gewählt. Er setzte sich zunächst auf parlamentarischen Wege für eine Autonomie der albanischen Gebiete, für das lateinische

Diese grossen Vorteile erklären auch, wie in Parenthese bemerkt, die Haltung der hiesigen Albanesen in der Annexions- und der Boycottfrage; aus blossen Rücksichten für die Jungtürken stellte sich der albanesische Klub an die Spitze des Boycottbewegung in der Stadt und heuchelte Entrüstung über die Wegnahme Bosniens. Tatsächlich ist ihm die erstere wegen der wirtschaftlichen Depression eher peinlich, die Annexion, welche den Lokalpatriotismus der Albanesen nicht berührt, gleichgültig. Dies wurde von Albanesen, z. B. einem höheren ottomanischen Funktionär, im Klub unverhohlen geäussert.

Wenn also für den Moment und eventuell noch lange Zeit jungtürkische und albanesische Interessen parallel laufen, so darf dies keineswegs darüber täuschen, dass viele albanesische Bestrebungen im Grunde doch das eigene Staatswesen im Auge haben; das gemeinsame Alphabet und die angestrebte einheitliche Leitung der Klubs dienen in letzter Linie gewiss diesen Zielen. Träger solcher Ideen, womit man sich allerdings nicht hervortraut, sind im hiesigen Klub wie anderwärts die Tosken beziehungsweise die Anhänger des mit der nationalen Bewegung in engstem Kontakt stehenden Bektaschi-Orden, der in Kossova seine Hauptsitze in Kalkandelen und Djakova hat. Dort sollen auch Bergchefs für die zweifellos revolutionären Tendenzen gewonnen sein, desgleichen der jüngst zum Mufti von Monastir ernannte Redžep Effendi aus Kalkandelen. Man soll in diesen Kreisen hier und anderwärts dem Gedanken der Autonomie sogar so nahe getreten sein, dass man sich theoretisch mit dem „Oberhaupte“ beschäftigt und es in Midhat Bey Frascheri – somit weder in Aladro Kastrioti<sup>202</sup> noch Albert Ghika<sup>203</sup>, dem seinerzeitigen

---

Alphabet und für die Gründung albanischer Schulen ein. Seit Mai 1912 führte er den Aufstand gegen die osmanische Herrschaft in Kosovo an. Als serbische Truppen Kosovo im Ersten Balkankrieg besetzten, wurde Hasan Bey Prishtina gemeinsam mit Nexhip Bey Draga verhaftet und nach Belgrad gebracht. Nach seiner Freilassung im Juli 1913 ging er nach Vlora und wurde Landwirtschaftsminister im neu gegründeten Albanien, später Post- und Telegraphenminister. Nach der Besetzung Kosovos durch serbische Truppen 1918 flüchtete er zusammen mit Bajram Curri nach Wien und dann nach Rom und kehrte 1919 nach Albanien zurück. 1920 wurde er als Abgeordneter der Präfektur Drini in das albanische Parlament gewählt und bildete 1921 kurzzeitig selbst eine Regierung. Er war Gegner Ahmed Zogus und wurde 1933 von einem Agenten Zogus ermordet.

<sup>202</sup> Juan Pedro Aladro (auch mit dem Zusatz „y Kastrioti“ oder als Aladro Kastrioti bekannt, 1845–1914), spanischer Diplomat und albanischer Thronprätendent. Don Aladro war über die Familie seiner Mutter ein entfernter Nachkomme Skanderbegs (vgl. Anm. 597). Als selbsternannter „Prinz von Albanien“ bemühte er sich innerhalb der albanischen Autonomiebewegung um Aufmerksamkeit und Unterstützung seiner Aspirationen (etwa durch die Verbreitung von Flugschriften, Postkarten mit seinem Bildnis usw. im albanischen Raum), blieb dabei jedoch weitgehend erfolglos.

<sup>203</sup> Albert Ghica (1868–1928), albanisch-rumänischer Schriftsteller (*L'Albanie et la question d'Orient*. Paris 1908), der aus einer adligen Familie albanischen Ursprungs stammte. Albanischer Thronprätendent mit engen Kontakten zu albanischen Nationalaktivisten. 1905

Präsidenten des „Kombi“<sup>204</sup> in Bukarest, noch einem Nachkommen Mehmed Alis<sup>205</sup> – gefunden zu haben glaubt, der darum auch zum Chef aller Klubs und Präsidenten des Monastirer Kongresses gemacht worden wäre. Hiemit würde die auffallend kühle Stimmung, welche seitens des Saloniker jung-türkischen Zentralcomité Frascheri gegenüber beobachtet wird, übereinstimmen. Jedenfalls bilden die albanesischen Selbstständigkeitsregungen entgegenstehenden Interessen des Osmanentums bei dessen gegenwärtiger Stärke ein hinreichendes Correctiv, um nicht unangenehme Überraschungen befürchten zu müssen. Wie die Jungtürken im Juli dieses Jahres auf die vor Üsküb liegenden Albanesen Kanonen gerichtet hatten, jetzt die unbotmässigen Stammeshäuptlinge zu Paaren treiben und auch gemässigt oppositionelle Chefs zu massregeln beabsichtigen, so würden sie zutagetretende Autonomiebestrebungen auf das energischste bekämpfen. In dieser Hinsicht ist die Proklamation, welche der albanesische Klub in Konstantinopel erlassen musste, ein deutlicher Fingerzeig; ähnliche Zwecke verfolgte auch die von dort entsendete albanesische Kommission, die sich nicht so sehr über die Schul- und Handelsverhältnisse der Volksgenossen zu informieren als vor Selbstständigkeitsgedanken zu warnen hatte. Ismail Hakki erklärte demgemäss auch in einer Moschee, dass kein Zollbreit albanesischen Bodens hergegeben würde, weder in Preschova noch in Novipazar, dafür aber das gemeinsame Vaterland verteidigt und die Konstitution hochgehalten werden müsse, da die Autonomie Albanien zu Grunde richten würde.

Es gälte nun zur geschilderten Sachlage vom Standpunkte Österreich-Ungarns ein Verhältnis zu gewinnen. Hiefür dürfte die Präzisierung der bisherigen Stellung der Monarchie gegenüber den Kossovaer Albanesen notwendig sein.

Es sind in Folge des Schutzrechtes fast ausnahmslos die albanesischen Katholiken, die Beziehungen mit uns verbinden. Diese stellen aber nur eine verschwindende Minorität der albanesischen Bevölkerung Kossovas dar – etwa 15.000 von der halben Million –, leben in vier Sandzaks zerstreut, zerfallen in Albanesen und Slaven und sind sozial nicht angesehen. Der Ausgang der Wahlen hat gezeigt, dass sie auch nicht organisiert waren, da sie mit den Seelsorgern, ihren natürlichen Führern, in beständiger Fehde leben, also politisch mundtot sind. Hier und in Prisren konnten sie nicht einen einzigen Wahlmann stellen; in Ipek, wo sie am zahlreichsten sind, wurden drei Mohammedaner gewählt. Im hiesigen Klub soll Mohammedanern sogar verboten sein, vor Katholiken wichtiges zu besprechen, da man ihnen misstraut.

---

wurde unter seiner Präsidenschaft ein pan-albanischer Kongress in Bukarest organisiert.

<sup>204</sup> Kombi (dt. das Volk), albanischer Klub in Bukarest, der eine gleichnamige Zeitung herausgab.

<sup>205</sup> Mehmed Ali Pascha (1770–1849), albanischer oder türkischer Herkunft. 1805–1848 osmanischer Gouverneur in Ägypten und Begründer des bis 1952 regierenden ägyptischen Königshauses.



Der Charakter der Katholiken ist denn auch tatsächlich unzuverlässig und für Geld sind sie für Jedermann feil. Italienische Druckschriften, die der Monarchie die Rechte in Albanien schmälern wollen, finden unter ihnen ebenso Eingang wie die Broschüre Kastriotas. Zu den italienischen Konsulaten unterhalten sie Beziehungen, welche hauptsächlich durch hier eingewanderte Scutariner vermittelt werden. Von den Jungtürken nehmen sie Ratschläge an, die diesen, aber nicht dem Kultusprotektorate zum Vorteil gereichen; so die jüngste Gründung des Viererausschusses in Üsküb, der bereits die Gerichte anrufen will, um sich in kirchliche Angelegenheiten einmengen zu können.

Die hohe k. und k. Regierung gibt den Katholiken Kirchen, Schulen, Spitäler. Auch hier ist der Zustand nicht befriedigend. Der Klerus steht nicht auf der Höhe seiner Aufgabe und bedient sich, vom Albanesischen abgesehen, fast durchwegs des italienischen Idioms, was in sich den Keim zu Zwiespältigkeiten trägt. Tatsächlich ist trotz der vermehrten Subsidien bei manchen die nicht loyale Haltung wohl nicht zu beweisen, aber erkennbar. Ein Teil der Priester bekundet offen slavische Tendenzen, und zwei davon sollen – so wurde mir von einigen Seiten mitgeteilt, und ich gebe es mit Vorbehalt wieder – mit Serben des Königreiches Beziehungen unterhalten. Hiefür wäre zwar kein vollgütiger, aber ein Wahrscheinlichkeitsbeweis der schon Jahr und Tag latente Liturgiestreit in Janjevo, der von den wenigen slavisch gesinnten Familien ohne Unterstützung von Aussen kaum so zähe geführt werden könnte.

Das Lehrermaterial dieses Amtsbezirkes ist kaum viel besser zu nennen. Von den Schulen sind Üsküb, Verisovic und Stubla<sup>206</sup> albanesisch mit dem geringen Stande von zusammen circa 100 Frequentanten, in Janjevo wird Albanesisch nur als Unterrichtsgegenstand gelehrt, Letnica<sup>207</sup> ist rein slavisch. Der letzte Ort ist uns also eher schädlich, da ja eine Stärkung des slavischen Elementes in Albanien von unserer Seite nicht opportun erscheinen kann. Janjevo hat mit grossen Schwierigkeiten zu kämpfen. Verisovic und Stubla genügen nur dem bescheidenen lokalen Bedarf. Es bleibt Üsküb übrig, wo den Absolventen dann durch uns die Möglichkeit geboten wird, an der deutschen Schule diese Sprache zu erlernen und eine höhere Fortbildung zu gewinnen. Das hiesige Spital erhält schliesslich seit seinem Bestande durchwegs nur katholische Albanesen als Pfleglinge.

Für diese gesamte kulturelle Mission bilanciert das Budget dieses k. und k. Konsulates allein mit circa 20.000 Kronen. Der realpolitische Wert kann wohl nach dem Gesagten nicht so hoch angeschlagen werden. Den Kennern der Verhältnisse dürfte es erscheinen, dass der hohe Preis hauptsächlich dafür bezahlt wird, dass Niemand die von uns etwa verlassene Stelle einnehme,

<sup>206</sup> Stublla e Epërme, serb. Gornja Stubla, Dorf südlich von Gjilan.

<sup>207</sup> Letnica, früher auch Zernagora, südöstlich von Ferizaj, serb. Uroševac.

um auf fiktiven Interessen dann Ansprüche aufzubauen. Ansätze hiezu sind in der Tat in der italienischen Schule in Üsküb vorhanden, wofür kein Bedürfnis besteht; sie verfolgt nur den Zweck, eine italienische Atmosphäre zu schaffen und vorderhand durch Hinüberziehung von albanesischen Schülern uns Ungelegenheiten zu bereiten und Beziehungen anzuknüpfen.

Das Missverhältnis zwischen den aufgewendeten Mitteln und dem mit den katholischen Albanesen, auch unter den günstigsten Umständen je erreichbaren politischen Resultate würde sofort schwinden, wenn es gelänge, auch die mohammedanischen Albanesen in unseren Kreis zu ziehen und sie unseren Zwecken dienstbar zu machen. Die Vorbedingungen hiefür wären gegeben. Mit den als verlässlich bekannten Patrioten wurde seit Beginn der nationalen Propaganda Fühlung unterhalten, bei Anschaffung von Büchern, Zeitschriften und ähnlichen kulturellen Mitteln helfend eingegriffen, in den hervorragenden Notablen und Bektaschis mit kleinen Spenden eine uns günstige Stimmung vorbereitet und durch den Hinweis auf die Erfüllung von Wünschen, die sich auf kulturelle Bedürfnisse beschränken und friedlichen Charakter tragen, genährt. Die führenden mohammedanischen Albanesen sind uns wohl gesinnt, da sie von dem Nachbar keine Expansionspolitik befürchten, wovon ich mich bei Entledigung des mit dem Hohen Erlasse vom 22. vorigen Monats No. 2080 Geheim erteilten Auftrages überzeugen konnte.

Zu den mohammedanischen Albanesen dauernde und starke Beziehungen zu unterhalten und ihnen kulturell vorwärts zu helfen, müsste aber für die Monarchie von grossem politischen Werte sein. Im Vilajets-Zentrum dürften sie in Bälde die führende Rolle spielen und in Nord-Kossova sind sie heute schon der ausschlaggebende Faktor. Gelingt es, den Zusammenschluss der Stämme untereinander zu fördern und das Zusammengehörigkeitsgefühl von Mohammedanern und Katholiken zu stärken, so würde in den Albanesen eine noch bessere Wehr gegen serbische Übergriffe in Kossova vorhanden sein als bisher. Schon während der letzten 20 Jahre sind die dortigen Serben trotz der Hilfe aus dem Königreich allmählich ostwärts geschoben worden; ein auf annähernd gleichem kulturellen Niveau wie sie stehendes Nord-Albanien wäre eine dauernde Gewähr, dass die Linie von den Grenzen der Monarchie bis Üsküb auch das Ende des serbischen Einflusses darstellen würde, der nie diesen Weg zu verlegen in der Lage wäre, und dass die Türkei die angestrebte Cooperation zwischen Serbien und Montenegro aus Eigenem hintanhaltend könnte.

Die Förderung der national-albanesischen Propaganda würde auch das wirksamste Mittel gegen die italienische Aktion darstellen, die zu allem übrigen bestrebt war, sogar in die hier bestehenden geringen Beziehungen zum mohammedanischen Teil der Albanesen einzugreifen, indem sie den Hebel bei einer grossen der Bektaschisekte angehörigen Familie ansetzte, deren

Haupt Mehmed Pascha<sup>208</sup> seinerzeit wegen eines Konfliktes mit dem k. und k. Konsulate exiliert worden war und nun zurückkehren soll. Auch sonst würde ein möglichst rasches Eingreifen unsererseits sich empfehlen, da die Neubesetzung des italienischen Konsulates eine Übergangszeit schafft, die auszunützen unser Bestreben sein könnte, während mit dem neuen Titulär wahrscheinlich eine verschärfte Intrigue einsetzen dürfte.

Um das kulturelle Niveau der Kossovaer Albanesen zu heben, müsste ihnen werktätig unter die Arme gegriffen werden. Hievon wäre, wie vorauszuschicken gestattet sei, unter den heutigen Verhältnissen eine missverständliche Auffassung nicht zu besorgen, da einige Patrioten wohl in Gedanken den Rahmen der Verfassung sprengen, die Gesammtheit der Albanesen aber in ihren Taten sich hüten wird, die dann unausbleiblichen Gewaltmassregeln der Jungtürken herauszufordern. Auch diese würden darum keinen Grund haben, in der kulturellen Förderung unsererseits eine speziell albanesische Aktion zu erblicken und sie mit scheelen Augen anzusehen. Ein weiterer Umstand der für unsere Iniziativa [sic] spräche, ist die Gefahr, dass uns, wie die Dinge stehen, der Rang abgelaufen wird und fremde Einflüsse an Stelle unserer eigenen einsetzen; hiebei ist noch davon abgesehen, dass grade heute der zeitgerechte Kontakt herzustellen wäre, wo die Anfänge einer intensiven Propaganda durch uns beraten und zu unseren Zielen hingeführt werden könnten.

Nach meinem Dafürhalten wäre vorläufig ein doppeltes Vorgehen angezeigt. Den ersten Antrag, mohammedanische Albanesen in die von uns erhaltenen katholischen Pfarrerschulen aufzunehmen, hatte ich bereits die Ehre, Euerer Excellenz zu erstatten, und füge heute die Bitte hinzu, die Erledigung dieser vom Apostolischen Administrator der Erzdiözese Üsküb als prinzipiell angesehenen und darum der Kurie vorgelegten Frage mit Rücksicht auf die heute gegebenen guten Vorbedingungen in Rom betreiben zu wollen. Da der Wunsch von den Beys selbst geäußert wurde, würden die Familien der Klubmitglieder in Üsküb das gewünschte Schülermaterial liefern; dies würde uns deren Söhne und damit sie selbst näher bringen. Da wäre das Kapital, welches die hohe k. und k. Regierung in ihrer kulturellen Mission investiert hat und das politische Zinsen trüge, unter einem anderen Gesichtswinkel zu betrachten als bisher, ohne dass bedeutend höhere Ausgaben für den Anfang zu

---

<sup>208</sup> Mehmed Pascha Dëralla (1843–1918), einflussreiche albanische Persönlichkeit. Geboren in Gradec in der Nähe von Tetovo. Absolvent der Militärakademie in Istanbul. Er erhielt den Rang eines Generals und den Titel eines Pascha und übernahm hohe militärische Ämter in Bagdad, Aleppo, Thessaloniki und Skopje, wo er um 1900 als Gedarmeriekommandant des Vilayets diente und dann zum Militäradjoint des Militärkommandanten in Mitrovica ernannt wurde. Aufgrund seiner zunehmend kritischen Haltung gegenüber der osmanischen Führung musste er ins Exil und konnte erst 1908 wieder zurückkehren. Teilnahme an den Ligen von Prizren und Peja sowie an den Aufständen der Albaner gegen die Osmanen 1910–1912.

erwarten wären. Es müsste blos zu dem vorhandenen Lehrkörper in Üsküb noch ein mohammedanischer Albanese bestellt werden, wozu der türkische Lehrer an der Pfarrschule befähigt erschiene. Später bei Verallgemeinerung würden die Aufwendungen allerdings fühlbarer werden, aber zugleich auch nach Trennung von den konfessionellen Schulen der Beginn selbstständiger albanesischen [sic] Volksschulen von uns inaugurirt worden sein.

Der zweite positive Vorschlag, welchen Euerer Excellenz zu unterbreiten ich mir gegenwärtig erlaube, ginge dahin, dass der albanische Klub in Üsküb als der Mittelpunkt auch zukünftiger national-albanesischen kulturellen [sic] Bestrebungen in Nord-Albanien durch je nach Massgabe der Verhältnisse zu bemessende Beiträge in largerer [sic] Weise als dies bisher einzelnen Personen gegenüber tunlich war, gefördert würde.

Gelegentlich der Übergabe der albanesischen Grammatik konnten Anzeichen konstatiert werden, dass die gute Stimmung, welche unter den einflussreichen Klubmitgliedern platzgriff, als ihnen gegenüber die indirekte Förderung Albanien durch Aufgabe des Sandžaks von Jenibazar genügend unterstrichen wurde, sie veranlassen könnte, dem k. und k. Konsulate mit Wünschen nach materieller Unterstützung ihrer kulturellen Bestrebungen näher zu treten. Wenn dieser Fall tatsächlich eintreten sollte, erbitte ich mir im Sinne des Schlussalinea des Hohen Erlasses vom 26. vorigen Monats N° 2138 Geheim die Ermächtigung, eine bestimmte Zusage machen zu dürfen. Nach den hier herrschenden Verhältnissen glaube ich, dass die Beiträge sich auf die Anschaffung von albanesischen Zeitungen, Zeitschriften und Büchern, die Honorierung des mohammedanisch-albanesischen Lehrers im Klub, die Erwerbung der vorerwähnten Privatschule und ähnliche kulturelle Vorkehrungen – für die erste Zeit nur in Üsküb – erstrecken sowie eventuell gewünschte Erleichterungen im Bezuge von landwirtschaftlichen Maschinen etc. gewährt werden sollten.

Ich bemerke schliesslich, dass das Konzept des Berichtes dem Titulär ante exp. zur Einsicht vorlag, der den Ausführungen vollinhaltlich beipflichtet.

Abschriftlich nach Konstantinopel sub N° 85/pol., Salonik 1164 res.

Genehmigen Euere Excellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Lukes

Beilage: Hervorragende Mitglieder des Klub i Shicypetarvet<sup>209</sup> in Üsküb:

Präsident: Hadži Ibrahim Bey  
Vizepräsident: Jaschar Bey

<sup>209</sup> Klub i Shqipëtarëve, dt. Klub der Albaner.

## Kulturelle Section:

Hamdi Bey

Bajram Zur

Halim Bey<sup>210</sup>Emin Bey Jascharbey Zade<sup>211</sup>

Omer Effendi aus Debre

Draga Aidin Bey, Bruder Nedžib Dragas<sup>212</sup>

Mahmud Bey, Ago Pascha Zade

Redžeb Aga

Sulejman Bey aus Vučitrn

## Mitglieder des Vorstandes:

Kassier des Klubs: Rok Berišcia, kathol. Albanese, loyal

Secretär des Klubs: Luigi Neracci, kathol. Albanese, italophil

## Landwirtschaftliche Section:

Jaschar Bey

Munir Bey

Kemal Bey

Bekir Bey

Mufti Aslan Effendi

Jussuf Bey

Jussuf Morina

Halim Effendi, Kaufmann

Scheich Zadi

Beytullah Bey

---

<sup>210</sup> Halim Bey, albanischer Notabler aus Skopje, Sohn des ehemaligen Gendarmeriekommandanten von Skopje Mehmed Pascha.

<sup>211</sup> Osm./türk. zade, Sohn, also: „Emin Bey, Sohn des Jaschar Bey“.

<sup>212</sup> Ajdin Bey Draga (1864–1914). Geboren in Mojstir im Sancak Yenipazar als Sohn Ali Pascha Dragas, eines einflussreichen muslimischen Grundbesitzers, der mit seiner Familie nach Mitrovica zog. Gemeinsam mit seinen Brüdern Nexhip und Ferhat Bey Draga war Ajdin Bey aktiv in der albanischen Nationalbewegung, welche 1919 die muslimische, stark albanisch dominierte Xhemijet-Partei gründeten.

## Nr. 34

## Lukes an Aehrenthal

HHStA PA XIV/Kt. 15, f. 178r–185r.

*Ausmaß des Boykotts österreichisch-ungarischer Waren nach der Annexion Bosnien-Herzegowinas. Ausnützung der Lage durch serbische Kaufleute. Bevorstehende Versammlung der osmanischen Serben. Deren Ziele: Übernahme der Metropole Debar-Veles und Förderung der serbischen Volksschulen. Serbisch-jungtürkische Zusammenarbeit in Wahlkreisen. Einschleusung serbischer gegen Bosnien gerichteter Banden. Differenzierung der Jungtürken nach Auswärtigen und Einheimischen. Beruhigung in den albanischen Regionen. Zuspitzung der bulgarisch-serbischen Beziehungen im Vilayet. Bulgarische Klagen gegen die Regierung wegen der Benachteiligung der Exarchisten zugunsten der Patriarchisten bei den Wahlen. Demütigung der christlichen Abgeordneten durch die osmanischen Behörden. Krawalle in Veles nach dem religiös motivierten Verbot für muslimische Soldaten, „café-chantants“ zu besuchen. Lage der regionalen Armeeeinheiten.*

Nro 198

Üsküb, am 11. Dezember 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Der bisher latent verlaufene Boycott scheint nun auch hier in das akute Stadium überzugehen und ernstere Bedeutung gewinnen zu wollen. In Folge einer Beschwerde der Salonicher Konkurrenz über Schädigung des dortigen Platzes durch das hiesige laxer Vorgehen hat sich in den jüngsten Tagen über Anregung der vereinigten Klubs eine Abordnung einheimischer Kaufleute als Boycottcommission konstituiert und mittelst Kundmachung dekretiert, dass nur mehr jene Waren des „Feindes“ (chasin) angenommen würden, die bis zum 9. dieses Monats zur Absendung gelangen, also rollendes Material seien. Spätere Transporte werden von der Kommission, welche als Empfänger und Käufer figurirt, zurückgesendet und die Destinatäre mit Strafen von 50 % vom Warenwerte belegt. Geschäftsleute fremder Nationalität, welche unsere Waren beziehen, sollen öffentlich bekannt gegeben werden, um die Ottomanen vor ihnen zu warnen.

Diesen Beschlüssen gegenüber vereinbarten die christlichen Großkaufleute (Bulgaren), die von ihren mohammedanischen Kollegen gezwungen, nur widerwillig mittun, die Kaufverträge trotzdem nicht zu kündigen. Die Vorräte Üskübs reichen mit den noch zugelassenen Waren auf beiläufig fünf Wochen, während welcher Zeit die Lage sich also nur wenig verschlechtern dürfte. Bisher sind denn auch blos bei Ausladung von nach Verisović expediertem österreichischen Zucker Schwierigkeiten aufgetaucht, die durch Intervention

behoben werden konnten, und auch in Kumanova wurden Kaufleute, welche solchen auf Lager haben, durch Ausruf bekannt gemacht.

Die Regierung ist nicht an dieser verschärfen Agitation, soweit hieramtliche Informationen reichen, unbeteiligt, was auch durch die bisherigen Boycottkundgebungen offizieller Organe gegenüber eingenommene korrekte Haltung bestätigt erschiene. Desto eifriger arbeiten die Comitékreise, seit sie nicht mehr mit den Wahlen beschäftigt sind; ihnen sekundiert der hiesige serbische Klub nach Kräften.

Dieser würde nämlich gerne das der Monarchie entzogene hiesige Geschäft seinen Landsleuten zuwenden. Man gedenkt dem Ziele dadurch näher zu kommen, dass in Bälde sämtliche reichen serbischen Kaufleute des Vilajets veranlaßt werden sollen, sich hier niederzulassen, woran es bisher gebricht, und eine große Kommissionsgenossenschaft zu gründen; diese hätte dann die Erzeugnisse der in Nisch<sup>213</sup> projektierten Zuckerfabrik und einer in Jagodina<sup>214</sup> zu errichtenden Spiritusbrennerei zu übernehmen und abzusetzen. Einen Schritt auf diesem Wege kommerziellen Eindringens dürfte auch die kürzlich hier stattgefundene Eröffnung einer Filiale der „Beogradska zadruqa“ bedeuten.

Die Inangriffnahme der handelspolitischen Aktion soll sich unmittelbar an die Skupština<sup>215</sup> der ottomanischen Serben anschließen, die in 3 Wochen hier zusammentreten wird. An 20 Klubs entsenden hierzu 106 Mitglieder; ihnen obliegt die Wahl der definitiven Zentralleitung aller Vereinigungen und die endgiltige Festlegung des organischen Statuts, dessen Entwurf jetzt fertig gestellt wird.<sup>216</sup>

Einer der ersten Gegenstände, die dann in Beratung gezogen werden, soll die Erringung des Metropolitensitzes Debre–Köprülü für einen Serben bilden; damit würde hauptsächlich bezweckt, im Verein mit den übrigen in serbischem Besitze befindlichen Eparchien die Abgrenzung der Einflußsphäre zu markieren. Um auf das ökumenische Patriarchat in dieser Hinsicht einen Druck auszuüben, wird die seit 2 Jahren eingestellte Zahlung Serbiens für Überlassung der griechischen Kirche in Üsküb an die serbische Religionsgenossenschaft bis zu günstigen Erledigung des Petites nicht geleistet werden.

<sup>213</sup> Niš, alb. Nish, osm./türk. Niş, Stadt in Südserbien, bis 1878 Teil des Osmanischen Reiches.

<sup>214</sup> Jagodina, Stadt in Zentralserbien.

<sup>215</sup> Serb. skupština, dt. Versammlung, Bezeichnung für Abgeordnetenhaus.

<sup>216</sup> Siehe hierzu auch Nr. 34. Die „Serbischen Demokratische Liga“ wurde 1909 umbenannt in „Organisation des Serbischen Volkes im Osmanischen Reich“ (serb. Organizacija Srpskog Naroda u Otomanskoj Carevini). Sie sollte die Serben im Osmanischen Reich in ihrer Gesamtheit vertreten und wurde auch von Belgrad finanziell und organisatorisch unterstützt. Siehe hierzu auch Rad narodne skupštine otomanskih Srba. Od 2 februara do 11 februara 1909. god. Skoplje 1910.

Einer dringenden Regelung bedarf ferner die Frage der serbischen Volksschulen, deren Erhaltung durch den ottomanischen Staat nur als theoretisches Prinzip im Programme figuriert. Es sollen Mittel und Wege gefunden werden, die serbischen Gemeinden zur Subventionierung und Honorierung der Lehrer zu veranlassen, die dann nicht mehr von den geistlichen Oberhäuptern, dem Clerus überhaupt abhängig zu sein hätten und durch dessen sehr verminderten Einfluss weiter beim Volke in Mitleidenschaft gezogen würden.

Für dieses Programm hatten sich die Serben der wohlwollenden Unterstützung der Jungtürken versichert. Hatten sie ihnen schon früher Wahlmänner überlassen, so ist nun die Abtretung des Mandats von Tašlidža, wo die Chancen gleich standen, nur ein verkapptes Manöver, einen mohamedanischen Fürsprecher ihrer Interessen im Parlamente zu erlangen; dieses Versprechen wurde von dem Erwählten Vasfy, dem früheren Präsidenten des hiesigen Comité, dem serbischen Klub in Üsküb schriftlich gegeben. Überhaupt trachten die Serben, die öffentliche Meinung der Türken und Albanesen zu kaptivieren, indem sie ihr hiesiges Blatt Vardar, das auf den Osmanen ton gestimmt ist, nun auch in identischer türkischer Auflage erscheinen zu lassen. Die Erkenntlichkeit ist heute schon wahrnehmbar: Notorischerweise befördert der hiesige serbische Klub ottomanische Landsleute in das Königreich, die bestimmt sind, als Bandenmitglieder gegen Bosnien verwendet zu werden. Hiegegen rührt die Regierung keine Hand, obwohl sie sogar davon Kenntnis hat, dass zur Verschleierung des Reisezieles Pässe nach Bulgarien gelöst werden und in Nisch die Instradierung nach Belgrad besorgt wird.

Die Türken selbst sind, wenn man vom Boycott absieht, seit den Wahlen kaum stärker hervorgetreten. Die jakobinischen Elemente darunter – wenn man so sagen kann –, zumeist Landesfremde, haben Abgeordnetensitze und einflußreiche Offiziers- und Beamtenstellen zu erlangen gewußt, so dass zur Leitung der Comité-Angelegenheiten bloß autochtone zurückblieben, die kein Ansehen genießen. Da auch Unregelmäßigkeiten vorkamen, ist bereits heute die unumschränkte Herrschaft des Comité – man zwang z. B. die Wähler zweiten Grades mit dem Revolver, für die offiziellen Kandidaten zu stimmen – vielfach durchbrochen; nach Eröffnung des Parlaments dürfte es dann bestenfalls als Executivorgan weiterleben, während das jetzige Scheindasein der Regierung ein Ende nähme.

Hiefür sind Anzeichen bereits vorhanden. Die von den Jungtürken durchgesetzte Expedition gegen den Albanesen-Häuptling Issa hatte ein Nachspiel im Kaza Gilan, wo einige von dessen Anhängern auf der Flucht verhaftet, dann aber von den Volksgenossen befreit worden waren. Entgegen den Wünschen des Comité wurde über Befehl aus Konstantinopel zwar pro forma ein Bataillon hingesendet, von einer Verfolgung der Exzedenten aber abgesehen und ihnen bloß der Schwur abgenommen, nunmehr treu zu sein, wodurch



die Ruhe wieder hergestellt wurde. Überhaupt weisen die politischen Verhältnisse in den von Albanesen bewohnten Distrikten des Amtsbezirkes, wie auch von serbischer Seite zugegeben wird, eine bedeutende Besserung auf.

Nicht in gleichem Maße kann dies von den Beziehungen zwischen Bulgaren und Serben behauptet werden. In einem von den ersteren vor einiger Zeit nach Palanka einberufenen Meeting wurden neuerlich Klagen über Mißstände und Verbrechen laut, die auf Patriarchisten zurückgeführt werden und nun, da frühere Beschwerden bei der Regierung und der Džemiet angeblich ohne Erfolg blieben, von den vereinigten konstitutionellen bulgarischen Klubs mit Denkschrift beim Zentral-Comité in Salonik anhängig gemacht worden sind. Immerhin muss konstatiert werden, dass die getroffenen und in einzelnen Fällen strenge durchgeführten Maßnahmen, wonach die Gendarmerie die Träger von Waffen in den Dörfern festzunehmen und die Waffen selbst zu konfiszieren hat, sehr zur Beruhigung des Landes beitragen. Zugleich ist die Überwachung der serbischen und bulgarischen Revolutionäre verschärft worden.

Die Bulgaren erheben auch schwere Anschuldigungen gegen die Türken, insbesondere wegen Wahlmißbräuche. Insoweit die Verteilung der Sektionen und die Anzahl der Abgeordneten in Betracht kommen, muß die Berechtigung zweifellos anerkannt werden: ca 200.000 Exarchisten sind ebenso durch einen Deputierten vertreten wie ca 20.000 Patriarchisten, die also mit der jahrelangen Propaganda der Tat im Sandžak Üsküb das angestrebte Ziel, als vorhanden betrachtet zu werden, erreicht haben. Ob dies von Seiten der Ottomanen einer so großen Zahl von Bulgaren gegenüber, die an der Grenze Bulgariens massiert sind, politisch klug war, bleibe dahingestellt. Jedenfalls sind unter ihnen vielfach Stimmen laut geworden, dass gerade jetzt Gelegenheit gewesen wäre, sie durch gute Behandlung zu gewinnen, während man sie durch das gewaltsame Vorgehen zu Gegnern gemacht habe, die hinübergravitieren müssten.

Auf diesen Standpunkt der Nationalitätenabgeordneten haben sich hier die Türken selbst gestellt. Die Ovationen, welche sie den mohammedanischen Deputierten darbrachten, waren grundverschieden von der Geringschätzung, welche den christlichen Erwählten, auch dem serbischen, zuteil wurde, die sich als Ottomanen zweiter Klasse betrachtet sahen. Selbst bei der Abfahrt nach Konstantinopel leisteten bei den einen die Truppen mit Musik und Trommelwirbel die Ehrenbezeugung, während die anderen still verschwanden, ein Beispiel, wie auch die offiziellen Kreise das Osmanentum auffassen.

In militärischer Hinsicht hat seit Erstattung des letzten einschlägigen Berichtes ein bemerkenswerter Vorfall stattgefunden. Offiziere verboten in Köprülü Reservisten den Besuch von café-chantants; als dann ein dortiger, um Rat angegangener Hodža gegen das Frequentieren solcher Lokale vom

religiösen Standpunkte Bedenken trug, beriefen sich die Ichtijats<sup>217</sup> auf die durch die Verfassung geschaffene Gleichheit und verhinderten ihre Vorgesetzten, den Vorstellungen beizuwohnen. In der Folge entstand ein Krawall, wobei es Tote und Verwundete gab. Dies wirft auf die Disziplin der Truppen ein helles Schlaglicht; denn eine Wiederholung ähnlicher Vorkommnisse ist durchaus nicht ausgeschlossen, wenn man bedenkt, dass gesetztere Soldaten älterer Jahrgänge derartige Ansichten von der Freiheit haben und die Offiziere tatsächlich ein ganz unverhältnismäßiges Selbstgefühl zur Schau tragen. Übrigens soll die Untersuchung ergeben haben, dass auch reactionäre Elemente am Werke waren, was bei der Teilnahme der Geistlichkeit nicht zu verwundern wäre.

Außergewöhnliche militärische Vorbereitungen sind auch jetzt nicht zu verzeichnen. An die Einberufung der Redif-Division Köprülü schloss sich als Neuerung Artillerieexerzieren und Nachtübungen mit den neuen Geschützen und den aus Ungarn eingelangten Pferden, Manöver, die probeweise bis İstib ausgedehnt werden sollen. Doch konnte bisher mangels der nötigen Mittel der Befehl, die dorthin führenden Straßen in Stand zu setzen, nicht zur Gänze ausgeführt werden. Es sei schließlich die Alarmnachricht dementiert, dass eine Verteilung von Waffen an die mohammedanische Bevölkerung von İstib und Köprülü stattgefunden hätte; es wurden dort bloß wie auch an anderen Orten jene Wehrfähigen notiert, die zum Militärdienste nicht verpflichtet sind, sowie ihre Waffen gezählt.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 88/pol., Salonik 1207 res.

Genehmigen Euere Excellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Lukes

---

<sup>217</sup> Osm./türk. ihtiyat, Mitglied einer militärischen Reserveeinheit, Reservist.

## Nr. 35

**Adamkiewicz an Aehrenthal**

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 386, f. 273r–279r.

*Unruhe der muslimischen Albaner Mitrovicas nach dem Vorgehen der Regierung gegen Isa Boletini. Ablehnung serbischer Angebote einer Annäherung. Zurschaustellung der serbisch-russischen diplomatischen Zusammenarbeit. Weniger stabile serbisch-osmanische Zweckallianz nach der Annexion Bosnien-Herzegowinas. Operieren serbischer Banden im Grenzgebiet zu Bosnien. Mangelnder osmanischer Grenzschutz. Gegen Österreich-Ungarn gerichtete Haltung der osmanischen Behörden in Mitrovica.*

N° 119

Mitrovica, am 21. Dezember 1908

Hochwohlgeborner Freiherr!

Im Amtsbezirke von Mitrovica herrschte in den letzten Tagen vor Eröffnung des Parlaments die Ruhe der Erwartung. Die mohammedanischen Ghegen, durch die gegen ihren Stammgenossen Issa Boletinac – derselbe durchstreift gegenwärtig, wie verlautet, mit einer Anzahl Gesinnungsgenossen die Gegend von Ipek – durchgeführte Expedition aufgebracht und den Verlust ihrer althergebrachten Freiheiten und Privilegien befürchtend, nähren insgeheim reaktionäre Gedanken und dürften, falls die Ära parlamentarischer Regierungsform diesen Befürchtungen Recht giebt, sich nur nach längerem Wiederstreben [sic] dem neuen Regime fügen.

Vorderhand verhalten sich die Albaner den Verhetzungsbestrebungen der Serben gegenüber, von denen sie trotz Bessa und Völkerversöhnung tiefgehende soziale und politische Gegensätze trennen, vollständig passiv. In dieser Haltung wurden sie erst neulich durch die Blättermeldungen über ein angebliches serbisch-montenegrinisches Geheimbündnis nur noch bestärkt. Für ihr gegenwärtiges Verhältnis den Regierungskreisen gegenüber mag der Umstand charakteristisch erscheinen, daß die Arnauten der offiziellen Feier vom 17. Dezember ferngeblieben sind.

Umso eifriger sind die Serben an der Arbeit, in den Lagern ihrer traditionellen und neuerworbenen Freunde für alle Eventualitäten Bundesgenossen zu sammeln. Die serbisch-russische Freundschaft nimmt unter sorgsamer Pflege des hiesigen russischen Konsulates geradezu überschwängliche Formen an. Hiefür liefert die am Tage der Parlamentseröffnung stattgefundene Demonstration einen deutlichen Beweis. Der serbische Konsul in Priština Doktor Petschanatz ist auch in diesem Jahre zur Feier des Festes des heiligen Nikolaus eigens nach Mitrovica gereist und hat im russischen Konsulate Absteigquartier genommen.

Weniger fest dürfte dagegen aus begreiflichen Gründen die Freundschaft zwischen Serben und Türken gegründet sein. Als ein Rückschlag der Annexion Bosniens und der Herzegovina entstanden, durch gemeinsame Boykottbestrebungen wach erhalten und gefördert, muß sie, um nicht vorzeitig Schaden zu leiden, von der herrschenden jungtürkischen Partei unausgesetzt bewacht und gepflegt werden. Die zuwartend-nachsichtige Haltung der Lokalbehörde in der zwischen der Regierung und dem serbischen Metropolit von Priština<sup>218</sup> in der Frage der Anstellung serbischer Volksschullehrer entstandenen Meinungsdivergenz, die eifrigen Beschwichtigungsversuche, welche in dem anlässlich der Wahl Vasfy Beys in Prijepolje entstandenen Wahlkonflikte seitens der von den Jungtürken entsandten Spezialkommission angestellt wurden, alle diese Anzeichen lassen deutlich das Streben der Jungtürken erkennen, diese zarte Schöpfung vorparlamentarischer Verbrüderungssucht heil in die parlamentarische Ära hinüberzuretten.

Vorderhand suchen die Serben aus dieser türkischen Freundschaft und der sich aus derselben ergebenden Konnivenz der Behörden mit allen Mitteln für ihre eigenen Zwecke Nutzen zu ziehen. Und diese Zwecke bestehen unter den obwaltenden Verhältnissen in der Aufwiegelung der einheimischen Bevölkerung, speziell der bosnischen Emigranten gegen Österreich-Ungarn, beziehungsweise in deren Bearbeitung im national serbischen Sinne.

Gleichviel ob, wie aus Javor<sup>219</sup> (Kotrman) gemeldet wird, serbischerseits angesichts der herrschenden Teuerung Getreide zu einem Preise feilgeboten wird, der die Hälfte der hier verlangten Preissätze nur um ein geringes übersteigt, oder ob, wie eine Konfidentenmeldung aus Novipazar besagt, die Serben sich anschicken, Freiwillige für nach Bosnien zu entsendende Banden anzuwerben: immer ist es das gleiche Ziel, welchem mit diesen heterogenen Mitteln gedient wird.

Ernster, weil sie nicht nur auf die serbischen Wühlereien als solche, sondern auch auf eine gewisse Unzulänglichkeit der militärischen Verkehren [sic] längs der serbischen und montenegrinischen Grenze ein Streiflicht wirft, ist folgende, von zwei Seiten bestätigte Nachricht aus Taschlidja, von welcher jedoch, wenigstens anfänglich, die Militärbehörde keine Kenntnis hatte: In den ersten Tagen dieses Monates soll eine starke serbische Bande unweit von Uvac<sup>220</sup> aus Serbien hervorgebrochen und längs der türkisch-bosnischen Grenze bis Bukovica (Foča<sup>221</sup>) gelangt sein; an dem Eintritt auf herzegovinisches Territorium durch das Herannahen einer unserer Militärpatrouillen gehindert, habe sich die Bande auf montenegrinisches Gebiet geflüchtet.

<sup>218</sup> Ničifor Perić, orthodoxer Metropolit von Raška-Prizren, residierte vorübergehend in Prishtina. Vgl. Anm. 14.

<sup>219</sup> Javor, Gebirge nordwestlich von Novi Pazar zwischen Sjenica und Ivanjica.

<sup>220</sup> Uvac, Dorf nordwestlich von Sjenica.

<sup>221</sup> Foča, Kleinstadt im Osten von Bosnien.

Daß in der Tat die gegenwärtig im ehemaligen Sandjak von Novipazar dislozierten 11 Nizam-Bataillons zur Sicherung der langgestreckten Grenzlinie kaum hinreichen, geht übrigens zur Genüge aus Meldungen hervor, wonach sich der Übergang über die türkisch-serbische Grenze bei Kladnica<sup>222</sup> (Sandjak Sjenica) ungehindert vollziehen und auch die Grenze gegen Montenegro bei Prinkian und Bobova<sup>223</sup> (Sandjak von Taschlidja), insbesondere seitdem Hauptmann Mulik Effendi nach Plevlje transferiert und durch Jusbashi Mustafa Effendi ersetzt worden ist, ungenügend geschützt sein soll.

Was den letzteren Übelstand betrifft, so hat Divisionskommandant Djavid Pascha bereits Abhilfe in Aussicht gestellt, indem er eine anderwärtige Verwendung Mustafa Effendis durchblicken ließ.

Aber auch bei Mojkovac<sup>224</sup> (Kolaschin<sup>225</sup>), wohin 2 Kompagnien aus Taschlidja hätten abgehen sollen, scheint die montenegrinische Grenze, nachdem die erwähnte Verstärkung bisher nicht eingetroffen ist, keineswegs gesichert zu sein.

Daß sich im übrigen die Militärverwaltung der Unzulänglichkeit der im Grenzgebiete getroffenen Vorkehrungen selbst bewußt sein dürfte, geht aus der vor kurzem verfügten Verstärkung der Besatzungen in den längs der serbischen Grenze zwischen Novipazar, Sjenica, Novavaroš<sup>226</sup> und Priboj<sup>227</sup> gelegenen Wachhäusern um je 4 Mann hervor. Mit den immer bestimmter auftretenden Nachrichten über größere militärische Vorbereitungen Montenegros in der Gegend von Andrievica<sup>228</sup> (4 Stunden von Berane) dürften endlich die Gerüchte zusammenhängen, wonach türkischerseits die im übrigen nur schwer realisierbare Absicht bestehen soll, in dem zwischen Mitrovitza und Plevlje gelegenen Raume 2 Nizam-Divisionen zu konzentrieren.

Während demnach die Militärbehörde anscheinend ernstlich bestrebt ist, soviel als tunlich die zur Sicherung der Ruhe im Innern notwendigen Maßregeln durchzuführen, stellt sich die hiesige Lokalbehörde – dieselbe ist in Mitrovica mit der jungtürkischen Fraktion eng verbunden, nachdem sich an ihrer Spitze der von jungtürkischen Prinzipien extremster Richtung durchdrungene, auch vor demagogischen Umtrieben nicht zurückschreckende Kaimakam Haidar Bey befindet – nach den hieramtlichen Wahrnehmungen bisher als ein Element des Unfriedens dar. Sie schürt den Boykott gegen unsere Waren und macht aus ihrer feindlichen Gesinnung gegen die Monarchie kein Hehl. Die

<sup>222</sup> Kladnica, Dorf nördlich von Sjenica.

<sup>223</sup> Bobovo, Dorf südwestlich von Pljevlja.

<sup>224</sup> Mojkovac, Dorf südwestlich von Bijelo Polje.

<sup>225</sup> Kolašin, Kleinstadt südwestlich von Bijelo Polje.

<sup>226</sup> Nova Varoš, osm./türk. Yeni Varoš, Stadt im Sancak Yenipazar, liegt heute in Serbien.

<sup>227</sup> Priboj, Stadt im Sancak Yenipazar, nordwestlich von Nova Varoš, liegt heute in Serbien.

<sup>228</sup> Andrijevica, Kleinstadt in Montenegro südlich von Berane.

Eröffnung des Parlamentes, welche den Übergang von einer unverantwortlichen Herrschaft der Jungtürken zu einer verantwortlichen jungtürkischen Regierung bedeutet, mag auch bewirken, daß an Stelle des gegenwärtig in Mitrovica herrschenden Chaos wieder Maß und Ordnung trete.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 101 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird dem Herrn Stellvertreter des k. und k. Zivilagenten in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Adamkiewicz

### Nr. 36

#### Zambaur an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 10r–18v.

*Enttäuschung über die Arbeit des Parlaments. Einberufung des Vilayet-Meclis. Nachlassen der gegen Österreich-Ungarn gerichteten Stimmung. Große jungtürkische Kundgebung in Prishtina wegen der Kreta-Krise. Serbisch-jungtürkische Missstimmung im Sancak Yenipazar. Politische Konflikte innerhalb des osmanischen Offizierskorps zwischen Konservativen und Jungtürken. Abriegelung der Grenze zu Montenegro. Weitgehende Bewegungsfreiheit von Isa Boletini in Peja. Konflikt zwischen dem serbischen Metropoliten in Prishtina und dem serbischen Konsul sowie zwischen serbischen und einer neugebildeten griechischen orthodoxen Gemeinde in Ferizaj. Beunruhigung über die geplante Versammlung der osmanischen Serben.*

N° 5

Mitrovica, am 24. Jänner 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

Seit der Eröffnung der ersten türkischen Parlamentssession ist bereits ein Monat verstrichen, die angekündigte ersprießliche Tätigkeit der Volksvertreter läßt aber noch auf sich warten und macht sich deshalb selbst innerhalb der dem neuen Regime vorbehaltlos ergebenen Kreise eine gewisse Enttäuschung bemerkbar. Die bald nach Konstituierung der Kammer und ihrer Ausschüsse fallenden Kurbanbairam<sup>229</sup> und griechischen Weihnachtsfeiertage haben al-

<sup>229</sup> Bayram, osm./türk. Bezeichnung für Feiertage. Meist ist damit das Opferfest (Kurban Bayrami) und hier speziell das Fest des Fastenbrechens (Ramazam Bayrami, auch Şeker Bayrami, dt. Zuckerfest) gemeint. Aufgrund des islamischen Mondkalenders können die Feiertage zu jeder Jahreszeit stattfinden.

lerdings gleich zu Beginn eine zirka 10tägige Arbeitspause zur Folge gehabt; auch die im Vordergrund der Erörterung stehenden Fragen der auswärtigen Politik waren offenbar nicht darnach angetan, eine sofortige Inangriffnahme innerer Reformen zu fördern; es scheint jedoch abgesehen davon noch sehr wenig Material für die Beratung neuer Gesetze und in erster Linie des Budgets für das kommende Finanzjahr vorzuliegen.

Diesem auffallenden Mangel soll jetzt durch die Einberufung von „Provinz-Verwaltungsräten“ im Sitze der Vilajets abgeholfen werden. Zu dem Behufe versammeln sich die Medžlis-idare-Mitglieder der Kazas in den Sandschakshauptorten, von wo per Kaza je ein Delegierter in den Vilajetsmedschliß entsendet wird. Die gewählten Vertreter bringen die speziellen Anforderungen ihrer Bezirke, insbesondere an Strassenherstellungen und sonstigen Investitionen vor, worauf alle begründeten Wünsche zusammengefaßt, von den Vilajetsbehörden Elaborate ausgearbeitet werden, welche die Zentralregierung beziehungsweise die Deputiertenkammer mit den wirklichen Bedürfnissen des Reiches vertraut machen und deren gleichmäßige, gerechte Berücksichtigung gewährleisten sollen.

Von Mitrovica sind die 4 Bezirksmedschliße mit dem Kaimakam bereits nach Priština gereist, und in den nächsten Tagen hätten sich die Vertreter aller Kazas des Sandschaks nach Üsküb zu begeben.

An lokalen Vorkommnissen ist in den letzten Wochen hierbezirks wenig Bemerkenswertes zu verzeichnen. Alle Blicke richteten sich auf das in Konstantinopel tagende Parlament und selbst die Masse der Arnauten, die kein besonderes Interesse für diese Institution zeigt, nimmt noch immer eine zuwartende Haltung ein. Zudem ist auch die Jahreszeit größeren Unternehmungen nicht günstig.

Die feindliche Stimmung gegen Österreich-Ungarn hat auch schon vor Bekanntwerden des Arrangements mit der Türkei entschieden abgeflaut. An Stelle der bosnischen Frage ist nunmehr die Annexion Kretas<sup>230</sup> akut geworden. Derselben galt eine große Protestversammlung in Priština, welche am 30. vorigen Monats abgehalten wurde und mit einer telegrafisch nach

---

<sup>230</sup> Die Osmanen eroberten Kreta zwischen 1645 und 1669. In der Folge entstand durch Konversion und Zuwanderung eine starke muslimische Minderheit. Sowohl der Aufstand von 1821 als auch die Aufstände 1866–1869, 1878 und 1889 gegen die osmanische Herrschaft scheiterten. 1896 kam es erneut zu einer Erhebung der orthodoxen Bevölkerung, die 1897 zum griechisch-osmanischen Krieg führte. Trotz der Niederlage Griechenlands erlangte Kreta auf der europäischen Großmächtekonzferenz die Autonomie und stand dann bis 1899 unter dem internationalen Protektorat von Großbritannien, Frankreich, Italien und Russland. Im Oktober 1908 proklamierte die neue kretische Regierung unter Eleftherios Venizelos den Anschluss Kretas an Griechenland. Dies wurde erst 1912 von Griechenland und 1913 nach den Balkankriegen auch international anerkannt.

Konstantinopel und Salonik gerichteten Resolution endete. Die Veranstaltung derselben lag in den Händen des jungtürkischen Komitees; ihr folgten ähnliche Kundgebungen in anderen Teilen des Reiches; als jedoch vor zirka 10 Tagen Arnauten versuchten, in Verisović auf ihre Art gegen die Angliederung Kretas an Griechenland zu demonstrieren, haben sich die albanesischen Klubs von Konstantinopel und Üsküb sofort ins Mittel gelegt, wohl weil befürchtet wurde, daß mit den beabsichtigten Ansammlungen auch antifreiheitliche Zwecke verfolgt werden könnten.

In den nördlichen Bezirken des Amtsbereiches hat sich der Anschluß an die Boykottbewegung erst sehr spät – im Laufe des Monats Dezember – vollzogen und auch dann nur infolge äußerer Einflüsse, d. i. der nicht ruhenden serbischen Agitation beziehungsweise der Boykottsyndikate in Üsküb und Salonik. Nachdem sich diese Landesteile (Kaza Plevlje, Prjepolje, Bjelopolje, Sjenica und Novipazar) jedoch bis zu dem angegebenen Zeitpunkte ständig mit Waren aus der Monarchie, vornehmlich via Priboj, versahen und zu hoffen steht, daß demnächst die Sperre wieder aufgehoben wird, so dürfte hier der Boykott voraussichtlich keinen effektiven Schaden verursachen.

Die endgiltige Wahl des Majors Vasfi Bey zum Deputierten des Sandschaks Taslidja hat, obwohl selbe einem Kompromiß der leitenden serbischen und türkischen Kreise des Vilajets entsprach, das über die Majorität an Wahlmännern verfügende christliche Element sehr verstimmt und eine Spannung zwischen den zwei Religionsgenossenschaften hervorgerufen, die auch durch eine von jungtürkischer Seite eigens aus Üsküb nach Prjepolje entsendete gemischte Kommission nicht gleich behoben werden konnte.

Während sich schließlich in Plevlje die Gemüter zum größten Teil beruhigt hatten, Serben und Mohammedaner wieder begannen, das gemeinschaftliche Klublokal zu frequentieren, und auch die Hetze gegen den wegen seiner österreichischfreundlichen Gesinnung verdächtigen Mehmed Paša Bajrović etwas nachgelassen hat, wird die Situation in Prjepolje, des erwähnten Konfliktes wegen, der sich in letzter Zeit durch Differenzen mit dem neuernannten Kaimakam Ioanaki Effendi, einem Armenier, verschärfte, noch immer als unbefriedigend bezeichnet.

In Plevlje hat überdies die am 16. d. Mts. durch bisher unbekannte Täter erfolgte Ermordung eines jungen Serben – Danilo Schetscherovitsch – neuerdings große Erregung hervorgerufen.

Die Stellung des Mutessarifs und Militärkommandanten von Plevlje, Generalstabsoberst Fevzi Bey<sup>231</sup>, ist unter diesen Umständen eine äußerst

---

<sup>231</sup> Mustafa Fevzi Çakmak (1876–1950), osmanischer/türkischer Staatsmann und Militär, Feldmarschall und später Generalstabschef der türkischen Armee. Neben Arabisch und Persisch lernte er auch Albanisch, Serbisch und Bulgarisch. 1899 Stabsoffizier der 18.



schwierige. Sie wird außerdem noch ungünstig beeinflusst durch gewisse Erscheinungen auf militärischen Gebiete. Hier eingelaufenen Informationen zufolge sollen sich nämlich die Kommandanten der im Sandschak Plevlje dislozierten Bataillone gegen Fevzi Bey, als angeblichen Anhänger des alten Regimes und langjährigen Berater Schemsi Pascha's, erklärt haben und ihm mehr oder weniger den Gehorsam verweigern. Mit der Beilegung dieser Affaire ist General Djavid Pascha, der auf einer Bereisung des Divisionsbereiches Mitrovica gegenwärtig in Plevlje weilt, beschäftigt. In Begleitung Djavid Paschas befindet sich sein Generalstabs-Chef, Major Džafer Bey, dem man Beziehungen zu den serbischen Regierungskreisen nachsagt und dessen Auslandsreisen – er war im Laufe des letzten Monats zweimal in Serbien – nicht geringes Aufsehen machten.

Im türkisch-montenegrinischen Grenzgebiete, welches von Djavid Pascha auf der Rückreise von Plevlje inspiziert werden soll, hat sich im abgelaufenen Monate nichts besonderes zugetragen. Auf montenegrinischer Seite werden noch immer die schon früher gemeldeten Mobilisierungsvorbereitungen – Ausrüstung der Milizmannschaft mit Schuhwerk und Munition, Übungen mit Gebirgsgeschützen (je 12 in Andrijevica und Kolašin) – getroffen, dieselben entbehren jedoch des aggressiven [sic] Charakters. Der Grenzverkehr zwischen Montenegro und der Türkei ist infolge der scharfen Bewachung durch den türkischen Kordonsdienst auf ein Minimum beschränkt, wogegen es auffällt, daß dem Übertritt von und nach Serbien, insbesondere bei Raška und Javor, gar keine Hindernisse in den Weg gelegt werden.

Der Situation in Ipek und den angrenzenden Bezirken verleiht das Asylrecht, welches der behördlich verfolgte Albanesenchef Issa Boletinac dortselbst genießt, ihr Gepräge. Anfang dieses Monats wurde ein Infanterie-Bataillon (III/71) von Novipazar und eine Kavallerieabteilung von Priština nach Ipek verlegt. Allgemein hieß es, daß diese Truppen dazu ausersehen seien, Issa Boletinac gefangen zu nehmen, doch ist tatsächlich nichts unternommen worden, die volle Bewegungsfreiheit desselben auch nur im geringsten einzuschränken.

Anzeichen einer antikonstitutionellen Stimmung sind in dieser Gegend entschieden vorhanden. Sie haben sich erst gelegentlich der Vornahme der Parlamentswahlen in der vollkommenen Teilnahmslosigkeit für dieselben ergeben. Von dem Abschluß einer allgemeinen Bessa gegen die Verfassung, wie solche Nachrichten aus den Bezirken Gusinje<sup>232</sup> und Ipek nach Skutari

---

Nizam-Division in Mitrovica. Er diente auch in den folgenden Jahren bis zum Ende der osmanischen Herrschaft in Kosovo. 1909 Mutessarif von Taşlıca und 1912 von İpek.

<sup>232</sup> Gusinje, alb. Gucia, osm./türk. Gosine, Stadt im heutigen Montenegro, damals Teil des Vilayets Kosovo.

gelangten, ist jedoch vorläufig weder die Rede noch etwas zu bemerken. Die bezüglichen Gerüchte dürften den erwähnten, teils nur geplanten, teils schon zur Ausführung gelangten Kreta-Demonstrationen, dann der in ganz Ost-Albanien offen zum Ausdruck gelangenden Unzufriedenheit über die staatsgrundgesetzlich gewährleistete Gleichberechtigung der Christen mit den Mohammedanern ihre Entstehung verdankt haben.

Von den hiesigen Serben werden gegenwärtig zwei Angelegenheiten heftig diskutiert. Die eine in Priština, mehr interner Natur, betrifft den dort akut gewordenen Konflikt zwischen dem unverträglichen Metropolit Nikifor und seiner Gemeinde einerseits, dem serbischen Konsulat anderseits. Die zweite ergab sich in Verisović durch den Abfall der dortigen kleinen Griechenkolonie von ihren serbischen Glaubensgenossen und die Einsetzung eines eigenen griechischen Popen. Beides hat die Gemüter der orthodoxen Stammbevölkerung stark erregt und verschiedene, bisher erfolglos gebliebene Proteste gezeitigt.

Ansonsten benützte man im serbischen Lager die nicht der Agitation gegen Österreich-Ungarn gewidmete Zeit zu Vorbereitungen der für Anfang Februar in Aussicht genommenen Eröffnung der „Skupschtina“ in Üsküb, eines serbischen Miniatur-Parlaments für das Vilajet Kossovo, dessen Statuten bereits ausgearbeitet und im Hetzblatt „Vardar“ publiziert worden sind.

Den türkischen Machthabern scheinen übrigens diese Art Nebenparlamente, trotz der namentlich den Serben gegenüber geübten Nachsicht, doch etwas bedenklich zu erscheinen. Die kürzlich erlassene allgemeine Verordnung, mittels welcher die Behörden verständigt wurden, daß den Beschlüssen solcher Körperschaften keinerlei offizieller Charakter innewohnt, dürfte wohl nur als der erste Schritt auf dem Wege der Einschränkung der bisher unbegrenzten politischen Freiheiten des im Grunde ganz unzuverlässigen serbischen Elements zu betrachten sein.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 4 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird dem Herrn Stellvertreter des k. und k. Zivilagenten in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

## Nr. 37

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 14r–17r.

*Serbische Forderung nach Weiterführung des Boykotts österreichisch-ungarischer Waren. Geldsammlung zur Unterstützung serbischer Banden. Serbisches Werben um osmanische Beamte und Offiziere. Isa Boletini in Versteck. Konflikte zwischen Jungtürken und Notabeln in Gjakova. Gründung zweier Klubs in Prizren. Konflikt zwischen Luma und Dibra wegen Frauenraubs.*

N° 12

Prisren, den 2. Februar 1909

Hochwohlgeborener Freiherr!

In den letzten Tagen wurden hier einige Proclamationen des Üsküber Boycottcomités verbreitet, welche die Fortdauer der Boycottbewegung betonen. Die Behörde wagt zwar nicht gegen diese von Seite der Serben betriebene Agitation einzuschreiten, doch bleiben die Bemühungen unserer Gegner hier erfolglos, indem nach wie vor unsere Waren ungestört Absatz finden.

Unter den hiesigen Serben wurden Geldsammlungen veranstaltet, deren Ergebnis – angeblich 500 frs – nach Belgrad gesendet wurde, um zur Ausrüstung serbischer Banden zu dienen. Durch wiederholte Einladungen der ottomani-schen Beamten und Officiere in die Theologie-Schule Bogoslovije<sup>233</sup> suchten sie diese in ihrem Sinne zu beeinflussen. Seitdem indes kürzlich die Häuser des serbischen Agitators Mira Pop Damian Kujundžić<sup>234</sup> in Rahovče von den Mohammedanern niedergebrannt wurden, dürfte diese Tendenz nachlassen.

Issa Boletinac hält sich gegenwärtig zwischen Ipek und Djakova verborgen. Von hier wurde keine ernste Action gegen ihn unternommen; eine nach Ipek entsendete Escadron des hiesigen Cavallerie-Regiments kehrte sogleich zurück. Zwei von hier nach Ipek gesendete Gebirgsgeschütze sind vorläufig dort verblieben.

In Djakova bestehen Streitigkeiten zwischen dem Club und der Notabelncommission. Letztere scheint ihre Anhänger in der Umgebung gegen das neue Regime aufwiegeln zu wollen.

In Prizren wird über Auftrag aus Üsküb seit Langem an der Gründung von Clubs gearbeitet, doch ist es erst in letzter Zeit gelungen, zwei solche, und zwar unter den Namen „Einheit- und Fortschrittsclub“ und „Handels-

<sup>233</sup> Das serbische Priesterseminar (serb. Bogoslovija) wurde 1871 in Prizren eröffnet.

<sup>234</sup> Ljubomir Kujundžić, ein aus Rahovec stammender Serbe, der zeitweise auch in Gjakova und Prizren lebte. 1902 veröffentlichte er ein serbisch-albanisches Wörterbuch.

club“, zu gründen. Beide sind erst im Entstehen begriffen; im ersten sind ausschließlich Officiere; im zweiten ein Dutzend Kaufleute. Der „Handelclub“ wird sich in erster Linie mit der für Prizren wichtigen Eisenbahnfrage befassen. Einige andere in demselben aufgetauchten Pläne, so z. B. elektrische Beleuchtung der Stadt, erweckten aber sofort das Mißtrauen der gutconservativen Mohammedaner und führten zu Zwistigkeiten, so daß bis jetzt weder das Statut fertiggestellt noch die Präsidentenwahl vorgenommen werden konnte.

An der Grenze zwischen Luma und Dibra entstand wegen Entführung einer Frau eine Fehde zwischen dem Lumesenführer und Honorargendarmelieutenant Cen Dac aus Ceren<sup>235</sup> und dem Dibraner Eles Jussuf. Da Cen Dac zugleich wegen räuberischer Wegnahme von Grundstücken im Dibraner Gebiet verklagt wurde, kamen aus Dibra Truppen mit Artillerie, welche in Luma eindringen und nach einem Kampfe die Kula des Cen Dac zerstörten. Daraufhin erhoben sich die Lumesen unter Führung Mustafita's, wurden jedoch nach einigen Tagen zum Abzug bewogen.

In Folge dieser Ereignisse wurde soeben der hiesige Notable Rassim Aga zum provisorischen Kaimakam in Luma ernannt und wird nächster Tage dahin abgehen.

Die Wahl für den Generalrat des Vilajets wurde vorgenommen, jedoch in einer gegen das Gesetz verstoßenden Weise; die Gewählten sind daher bis jetzt nicht anerkannt worden.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No. 8 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub No. 46/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

---

<sup>235</sup> Çeren, Dorf nordöstlich von Peshkopia im heutigen Albanien.

**Nr. 38****Rudnay an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 18r–21r.

*Wachsendes Misstrauen muslimischer Albaner gegen die Jungtürken. Opposition von Notabeln in Prizren und Gjakova gegen jungtürkische Offizierclubs. Serbische Geldsammlung zur Kriegsrüstung. Verteilung von Waffen an die serbische Bevölkerung aus Depot bei Prishtina.*

N° 15

Prizren, am 15. Februar 1909

Hochwohlgeborener Freiherr!

Das Mißtrauen der Albanesen gegen das neue Regime hat sich infolge des Verhaltens der hiesigen Abgeordneten neuerdings verstärkt.

Bevor diese nämlich sich nach Konstantinopel begeben hätten, haben sie ihren Wählern versprechen müssen, sie über den Verlauf der Parlamentssitzungen ständig zu benachrichtigen.

Nachdem Jahja Aga, Mufti Hadji Mohammed Effendi und Šerif Effendi bis jetzt ihrem Versprechen nicht nachgekommen sind, verschärfte sich das Mißtrauen der mit dem neuen Regime seit längerer Zeit unzufriedenen Albanesen derart, daß das Abhalten einer Versammlung, welche über ein allgemeines Vorgehen gegen die Abgeordneten zu beraten gehabt hätte, beschlossen wurde. Doch gelang es einigen Freunden der Parlamentsmitglieder, die Malkontenten von ihrer Absicht vorderhand zurückzuhalten, wozu ihnen der Umstand zu Hilfe kam, daß die Lumesen wegen des zwischen dem Lumesen Cen Dac und dem Dibraer Eles Jussuf bestehenden Zwistes (h. a. Bericht vom 2. d. M. N° 12<sup>236</sup>) ihr Gebiet aus Furcht vor einem Angriff seitens der Dibraer nicht verlassen wollten und daher bei der Beratung nicht teilnehmen hätten können.

Der Widerwillen, welchen die hiesige Bevölkerung gegen die Jungtürken hegt, hat die geplante Gründung eines gemeinsamen Clubs für Offiziere und Civil zum Scheitern gebracht, worauf das Offizierskorps den Club allein gründete. Bis jetzt sind trotz der Bemühungen der Offiziere weder die Notabeln noch die Beamten in den am 9. d. M. feierlich eröffneten Club eingetreten. Während die Prizrener gegen den hiesigen Club bloß Widerwillen hegen, hat der Club in Djakova mit der Feindseligkeit einiger dortigen Notabeln zu kämpfen. Der Gegensatz zwischen der konstitutionellen und reaktionären Partei verschärft sich von Tag zu Tag, so daß ernste Zusammenstöße zu befürchten sind.

---

<sup>236</sup> Siehe Nr. 37.

Die Serben setzen ihre kriegerischen Vorbereitungen eifrig fort.

Nachdem in Prizren zum Kriegszwecke Geld gesammelt und nach Serbien geschickt wurde (h. a. Bericht vom 2. d. M. N° 12), versuchen die serbischen Priester und die Schüler der Bogoslovije, für den serbischen Rotekreuzverein neuerliche Summen zu sammeln.

Aus Ipek haben die dortigen Serben 1500 Ltq für Kriegszwecke bei der „Uprava Fondova“ in Belgrad deponiert.

Auch für die Bewaffnung der serbischen Bevölkerung wird gesorgt und werden unter die Serben Martinigewehre<sup>237</sup> und Patronen verteilt.

Das Waffendepot befindet sich unweit von Priština, an der serbischtürkischen Grenze, wo die Waffen gegen eine von Peter Kostić, Secretär des serbischen Metropolitens, ausgestellte, ad personam lautende Anweisung ausgefolgt werden.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 9 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 66/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Rudnay

### Nr. 39

#### Lukes an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 32r–33r.

*Schwäche der albanischen Nationalaktivisten in Skopje. Scheitern albanischer Schulpläne. Widerstand gegen das lateinische Alphabet. Verhandlungen des Albanerklubs zuerst mit Dervish Hima, dann mit Jashar Erebara zur Gründung einer albanischen Zeitung. Misslingen des Planes einer „Kosovaer albanesischen National-Bank“. Gründung eines albanischen Klubs in Kumanovo.*

N° 34

Üsküb, am 16. Februar 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

In national-albanesischer Hinsicht ist in den letzten 2½ Monaten im Amtsbezirke wenig geleistet worden. Es fehlt an den führenden Männern und an den pekuniären Mitteln; auch ist der hiesige Klub, der seine Kräfte in Boycottangelegenheiten verzettelt, an die eigentlichen Aufgaben, die er sich im Programme gestellt hatte, kulturelle Arbeit und landwirtschaftliche Hebung,

<sup>237</sup> Martini-Henry-Gewehr, 1871 von Großbritannien eingeführter Hinterlader, der für Metallpatronen konstruiert war und die vorher im Gebrauch gewesenen Snider-Gewehre ersetzte.

kaum noch herangetreten. Im allgemeinen lässt sich überdies sagen, dass der Zweifel am Gelingen der nationalen Sache an die Stelle der früheren Zuversicht getreten ist.

Auf dem Gebiete des Unterrichtes gedachte man eine Privatschule zu erwerben, doch schlug der Plan fehl. Dann sollte wenigstens eine albanesische Lehrstelle am städtischen Lyceum creiert werden. Auch diese harrt noch der Besetzung, da die verfügbaren offiziellen Mittel keinen Kandidaten anlocken wollten; einer Erhöhung der Dotation bereiteten aber sowohl die Lokalregierung als der jungtürkische Klub aus chauvinistischen Gründen Schwierigkeiten, weshalb die Entscheidung Konstantinopels angerufen wurde.

Es bleibt somit wohl noch für lange Zeit eine offene Frage, wie in zielbewusster Weise aus der gegischen Jugend nationale Lehrer für Nord-Albanien herangebildet werden könnten. Zu alledem machen sich im Klub selbst gegen den Unterricht, wie er dort den Monastirer Vereinbarungen gemäss mit lateinischen Lettern erteilt wird, viele Stimmen geltend, seit in der Presse zur Vermeidung möglicher fremder Einflüsse die türkischen Lettern so stürmisch gefordert werden.

Eine Zeit lang gedachte der hiesige Klub weiters, Dervisch Hima<sup>238</sup> zu gewinnen und durch ihn eine Zeitung herausgeben zu lassen. Jetzt werden

<sup>238</sup> Dervish Bey Hima (1873–1928), Publizist und albanischer Nationalaktivist. Geboren in Ohrid. Er setzte sich für Schulgründungen in Albanien ein und gab Broschüren und Zeitungen in albanischer Sprache heraus. 1897 Flucht vor den osmanischen Behörden nach Bukarest, wo er seit 1898 die „Pavarësia e Shqipërisë“ (L'indépendance albanaise) herausgab, die für kurze Zeit auf Albanisch, Französisch und Rumänisch erschien. 1899 reiste er nach Rom und gab dort zusammen mit Mehmed Bey Frashëri die Zeitung „Pavarësia e Shqipërisë“ (L'indépendance albanaise) in albanischer und französischer Sprache heraus, später dann in Eigenregie unter dem Namen „Albania“. Seit 1901 veröffentlichte er mehrere Broschüren auf Türkisch, die sich gegen Abdülhamid II. richteten und gleichzeitig einen unabhängigen albanischen Staat forderten. Auf osmanischen Druck hin musste er 1902 Italien verlassen und ging nach Paris, später nach Genf. Nach der jungtürkischen Machtergreifung kehrte Hima nach Albanien zurück, wurde aber aufgrund seiner zunehmenden Gegnerschaft zu den Jungtürken im Herbst 1908 zu acht Monaten Gefängnis verurteilt. Die osmanische Regierung bot ihm vergeblich verschiedene Verwaltungsposten an, um ihn aus Albanien zu entfernen. 1909–1910 veröffentlichte er in Istanbul die Zeitung „Shqiptari-Arnavud“ in albanischer und türkischer Sprache. Als die Zeitung verboten wurde, begann Hima 1911 mit der Veröffentlichung der Zeitung „Shkumbi“ (dt. Union). 1917 ernannte ihn die österreichisch-ungarische Militärverwaltung zum Schulinspektor des Kreises Tirana. Später wurde er unter Ahmed Zogu zum Pressechef.

diesbezüglich die Unterhandlungen mit Jaschar S. Erebara<sup>239</sup> geführt, der seinerzeit die „Albania“ in Belgrad redigierte und nun in Kumanova als Beamter tätig ist, ohne dass die materielle Lage des Klubs Aussicht auf einen erfolgreichen Abschluss böte.

Ein anderes Projekt bestand darin, dass hervorragende Albanesen sich zu der „Kossovaer albanesische National-Bank, Kommanditgesellschaft“ vereinigen wollten (25.000 Ltqs Stammkapital zu Aktien à 250 Pfund), deren Zentrale in Üsküb industrielle und Verkehrsunternehmungen zu finanzieren, aber auch als Sammelstelle für Beiträge zu nationalen Zwecken zu dienen gehabt hätte. Als die Idee Formen anzunehmen begann, zogen sich die kapitalkräftigen Elemente – wegen der ungünstigen Lage, wie sie sagten – vorläufig zurück.

Der einzige, sozusagen greifbare bescheidene Fortschritt besteht in der Gründung eines albanesischen Klubs in Kumanova, den Jaschar Bey kürzlich mit Unterstützung des dortigen, der nationalen Sache geneigten albanesischen Kajmakams ins Leben rief; anschliessend daran hat eine Schulgründung stattgefunden, wo albanesische Kinder in ihrer Muttersprache unterwiesen werden sollen.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 17 pol., Salonik 127 res.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Lukes

---

<sup>239</sup> Jashar Erebara (1873–1953), Publizist und albanischer Nationalaktivist. Geboren in Dibra. In den Jahren 1902–1906 gab er in Belgrad die auf Albanisch mit kyrillischen Buchstaben erscheinende Zeitung „Albanija“ heraus. 1908 setzte er sich vergeblich für die Gründung einer neuen Zeitung ein, die den Namen Namen „Zani i Shqiptarit“ (dt. Die Stimme des Albaners) tragen und eine albanisch-serbische Zusammenarbeit propagieren sollte, und bemühte sich auch um finanzielle Unterstützung durch die serbische Regierung. Im Januar 1909 trat er als Gründer des „Albanischen Klubs“ in Kumanovo in Erscheinung. 1911–1912 gab er die Zeitung „Shkupi“ heraus. 1918 gründete er gemeinsam mit Bajram Curri und Hasan Prishtina in Shkodra das „Komitee zur Nationalen Verteidigung Kosovos“ (Komiteti i Mbrojtjes Kombëtare së Kosovës).



## Nr. 40

## Lukes an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 34r–55r.

*Erwartung einer Entspannung der Beziehungen Österreich-Ungarns mit dem Osmanischen Reich nach der Ernennung Hilmi Paschas zum Großwesir. Schwächung der Sicherheitskräfte durch Entlassungen. Unregelmäßige Beamtenentlohnung. Angespannte Versorgungslage wegen des harten Winters. Teilweise Hungersnot (Kratovo, Palanka) und beginnende Auswanderung. Förderung der Sozialisten durch osmanische Behörden. Harte Haltung der bulgarischen Metropole gegen die sozialistische Ausrichtung Jane Sandanskis. Tagung der Versammlung der osmanischen Serben. Serbische Waffeneinfuhr in die Region Preševo, Kumanovo und Gjilan. Spaltung der Serben in zwei Fraktionen. Organisation der serbischen Gemeinden unter den serbischen Metropoliten von Skopje und Raška-Prizren. Beilage: Statut für die serbische Kirchengemeinden im Vilayet.*

N° 39

Üsküb, am 20. Februar 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

Die Ernennung Hilmi Paschas<sup>240</sup> hat unter den hiesigen Mohammedanern eine freudige Stimmung erzeugt, da sie davon die Beendigung der Differenzen zwischen Österreich-Ungarn und der Türkei erhoffen; im Verein mit der Monarchie brauchten sie aber, wie sie sagen, alle Widersacher – Serben, Bulgaren, Montenegriner – nicht zu fürchten. Was die Annexion Bosniens betrifft, so ist die Erregung geschwunden, so dass z. B. das Pamphlet Ali Ruschdis, das auch hier Verbreitung fand, keinen Eindruck erzielen konnte; man sieht heute das Land lieber uns angegliedert als unter der Herrschaft der Serben. Diese Sprache führen auch die Albanesen des Amtsbezirkes, welche sich wegen der sie beleidigenden Auslassungen der serbischen Presse wieder der alten Feindschaft erinnern.

Es wäre zu wünschen, dass der Wechsel in der Leitung der Regierung auch auf die Verwaltung des Vilajets, die mehrere Mängel aufweist, einen wohlthätigen Einfluss ausübe. Die Sicherheit in der Stadt und am flachen Lande ist gefährdet, da die Polizei durch zahlreiche Entlassungen und innere Zwistigkeiten desorganisiert ist und die Gendarmerie, an Offizieren und Mannschaften vermindert, keine Patrouillengänge mehr vornimmt.

Auch andere Errungenschaften der Reformen gehen verloren. Die Zahlung an die Beamten finde[t] sehr unregelmässig statt. Bei den beiden genannten

<sup>240</sup> Hüseyin Hilmi Pascha wurde im Februar 1909 zum Großwesir ernannt. Vgl. Anm. 8.

Dienstzweigen erfolgte sie diesmal verspätet und soll im nächsten Monate noch weiter hinausgeschoben werden, die übrigen Beamten harren noch des Gehaltes für Jänner, am Vilajetszentrum sind sogar die Dezemberbezüge noch ausständig; nur die niedrigen Gerichtsbeamten vermochten durch Strike ihre Bezahlung zu erzwingen. Die Armee erhielt am 15. dieses Monats einen Teil der Dezembergehälter, die Militärlieferanten nur 19 % ihrer Forderungen für diese Zeit. Als sich der General-Gouverneur, um diesen Übelständen abzuhelpfen, an den General-Inspektor wendete, wurde er angeblich auf die eigenen Eingänge verwiesen, da für Zuschüsse keine Mittel vorhanden wären; die darnach mit Härte durchgeführten Steuereintreibungen hatten zahlreiche Verhaftungen im Gefolge und die Steuereinnehmer wagen sich kaum mehr ohne militärische Bedeckung in die Dörfer. In Folge des strengen und langen Winters sind die Bauern eben aller Mittel entblösst, in einzelnen Kazas des Sandžaks – Kratova, Palanka – herrscht geradezu Hungersnot, so dass auch die Auswanderung zuzunehmen beginnt. Eventuell wird es da dem Generalrat des Vilajets, dessen Zusammentritt in Üsküb für den 25. dieses Monats festgesetzt ist, gelingen, die Lebensbedingungen des Volkes durch geeignete Vorschläge einigermassen zu bessern.

In politischer Hinsicht kann die vielfach gemeldete Verschlechterung der Lage in Mazedonien für diesen Teil des Landes bisher in nur geringerem Masse bestätigt werden. Dies gilt sowohl für die bulgarische Bandentätigkeit als die kirchlichen und Schulstreitfragen. Einen Beweis gegen die aus serbischen Quellen geschöpften oder von offenbar hiefür bezahlten Korrespondenten verbreiteten Alarmpublikationen bildet die Tatsache, dass trotz der Verschärfung der Vorschriften zur Anhaltung Bewaffneter nach der Aussage des Vali kein bulgarischer Komitadži gefangen wurde; überdies ist die Jahreszeit jedem Unternehmen ungünstig. Auf dem Gebiete der friedlichen Propaganda sind aber die Bulgaren zu keiner Offensive bemüsst, solange an dem für sie vorteilhaften Prinzip des status quo vom Jahre 1903 wie gegenwärtig festgehalten wird.

Dies hindert nicht, dass sie einem Regime nicht freundlich gesinnt sind, das angeblich seit seinem Bestande in ihren Verhältnissen keine Wendung zum Besseren eintreten liess. Die Misstimmung ist den leitenden Kreisen auch bekannt – so berichtete der Kajmakam von Palanka, dass die Bulgaren die ottomanische Regierung auf Schritt und Tritt bekämpfen – und führte von Seiten des jungtürkischen Comité zur Entsendung einer türkisch-bulgarischen Beruhigungskommission in die von Exarchisten bewohnten Bezirke, um vor den Agitatoren zu warnen. Die Kajmakams von Köprülü, İstib, Osmanie sind in gleichem Sinne tätig und fördern insbesondere zu diesem Zwecke mit Geldmitteln die zuerst in Köprülü ins Leben gerufene sozialistische Partei (auch in Üsküb ist eine solche im Entstehen begriffen und scheint

von der Mazedonisch-Adrianopler sozialistischen Arbeitergruppe unterstützt zu werden), die den Zusammenschluss aller Ottomanen in ihr Programm aufgenommen hat, Türken und Serben zu gemeinsamer Arbeit lädt und national-bulgarische Bestrebungen ausschliesst. Auch frühere vrhovistische<sup>241</sup> Bandenführer sind gewonnen worden und wirken heute in den Gebieten ihrer ehemaligen Tätigkeit für die Regierung.

Die bulgarische Metropole, welche den grössten Anhang im Volke hat, verfolgt dagegen eine ganz nationale Politik und steht dieser Ausbreitung von Ideen Sandanskys<sup>242</sup> schroff ablehnend gegenüber; sie beabsichtigt auch die jetzt in Üsküb befindlichen seinerzeitigen Führer der „Inneren Organisation“ und deren Anhänger fallen zu lassen, wenn sie sich zu einer Verständigung herbeiessen. Bis April soll zugewartet und dann die Propaganda mit Lehrern, Popen und Banden wieder aufgenommen werden.

Das Hauptaugenmerk ist gegenwärtig auf die hier tagende Skupština ottomanischer Serben gerichtet; sie wird nach Schluss der Session – voraussichtlich am Ende der nächsten Woche – den Gegenstand gesonderter Berichterstattung bilden. Die Serben verabsäumen jedoch unterdessen keineswegs, ihre Organisation und Ausrüstung zu verbessern. Vertraulichen Nachrichten zufolge befinden sich jetzt 28 serbische Bandenführer im Sandžak, die je nach Bedarf in die bedrohten Gebiete entsendet werden und Schrecken verbreiten, ohne dass es hiebei zu Blutvergiessen käme; die Bildung der Banden auf dem flachen Lande wird nach Eintritt der Schneeschmelze ihre Fortsetzung finden.

In den Grenzbezirken Prešova, Kumanova, Gilan führt Serbien Waffen ein, so dass die Mohammedaner bereits die Ausgabe der angeblich zu ihrer Verteidigung bestimmten, hier eingelagerten Martini-Gewehre fordern, das hiesige General-Konsulat, dem Geldmittel in reichem Masse zur Verfügung stehen, und der serbische Klub lassen Gewehre, Revolver, Munition und Sprengstoffe verteilen, mit welcher letzteren für einen späteren Zeitpunkt Attentate geplant sein dürften. Wenn es dann den Behörden hin und wieder gelingt, solcher Ausrüstungsgegenstände habhaft zu werden, erklärt die serbische Presse, dass mit der Abrüstung solange nicht begonnen werden könne, als die Bulgaren dies nicht ebenfalls täten.

<sup>241</sup> Värhovisten, auch als Supremisten bezeichnet, pro-bulgarischer rechter Flügel innerhalb der „Inneren Makedonisch-Adrianopeler Revolutionären Organisation“ (IMORO), der sich 1903 als „Oberstes Makedonisch-Adrianopeler Komitee“ abgespalten und dessen Ziel eine Angliederung Makedoniens an Bulgarien war.

<sup>242</sup> Jane Sandanski (1872–1915), makedo-bulgarischer Nationalaktivist und wichtiges Mitglied des „Bulgarischen Makedonisch-Adrianopeler Revolutionären Komitees“, einer 1893 in Thessaloniki gegründeten Vorläuferorganisation der IMRO. Unterstützer der Jungtürken und nach 1908 Mitglied der Volksföderativen Partei (bulgarische Sektion) im Osmanischen Reich.

Wie bereits gemeldet, sind die Serben in zwei Lager gespalten, wovon die konstitutionelle Volkspartei bei weitem schwächer zu sein scheint: die beabsichtigte Gründung eines nationalen Trutzklubs und einer Lesehalle neben dem bestehenden serbischen (politischen) Klub musste über Verbot der Behörde unterbleiben; der Metropolit, welcher zum eigentlichen Führer auserkoren war, schwenkte zu den Gegnern ab, als ihm von Serbien mit der Subventionsentziehung gedroht wurde, und auch die russische Hilfe war nicht von Dauer, wodurch die Annahme an Wahrscheinlichkeit gewinnt, dass von der serbischen Regierung gegen Herrn Orlow<sup>243</sup> ein erfolgreicher Schritt bei dessen Gesandtschaft in Belgrad unternommen wurde. (Damit wäre wohl auch, wie konstatiert sein möge, die stellenweise geäußerte Ansicht hinfällig, dass Russland hier panslavistisch zu wirken begonnen habe; dies wäre bei dem heutigen Verhältnisse der hierortigen Slaven untereinander zumindest verfrüht, wenn überhaupt in absehbarer Zeit möglich).

Überdies wurden den Metropoliten von Üsküb und Raschka-Prisren ein im serbischen Ministerium des Äussern ausgearbeitetes Statut für die Kirchengemeinden octroyiert, wovon ein Exemplar beiliegt<sup>244</sup>; damit wird die Organisation des Zentral- und der Provinzcomités, welche von der Skupština zu beschliessen ist (Bericht vom 31. Jänner l. J. N° 22), bis zu den Gemeinden herab erweitert. Den Provinzcomités unter Oberaufsicht des Metropoliten sind die Vorstehungen der Zentralgemeinden (am Sitze des Vali und der Mutessarifs) unterstellt, diesen, welche als Aufsichtsbehörde fungieren, die Vorstehungen der inneren Gemeinden (an allen anderen Orten); alle Vorstehungen werden aus den in der Gemeinde ansässigen Männern gewählt, welche zusammen die Gemeindeskupština bilden. Da in deren Präsidien und in allen Vorstehungen die Popen und Lehrer, die gebildeteren, also führenden, aber zugleich von Serbien pekuniär abhängigen Elemente, Virilstimmen besitzen, ist leicht abzusehen, wie durch diese ganze Organisation die Bevölkerung, die Kirchen und Schulen der beiden Eparchien zur Domäne der serbischen Konsulate gemacht werden.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 19/pol., Salonik 142 res.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Lukes

<sup>243</sup> Arkadij Aleksandrovič Orlov (1868–1928), russischer Diplomat, Orientalist und Staatsrat. 1903–1906 Vizekonsul in Shkodra und Konsul in Mitrovica. 1906–1911 Konsul in Skopje. 1911–1913 Generalkonsul in Bagdad, 1913–1916 in Täbris, 1916–1919 in Ulaanbaatar.

<sup>244</sup> Beilage: „Opštinska uredba za crkveno-školske opštine Skopljanske eparhije. Skoplje 1909.“

## Nr. 41

**Rudnay an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 26r–28v.

*Positive Reaktion der Muslime auf Vereinbarung Österreich-Ungarns mit dem Osmanischen Reich. Kriegerische Stimmung der muslimischen Albaner gegen Serbien und Montenegro.*

N° 19

Prizren, am 1. März 1909

Hochwohlgeborener Freiherr!

Am 27. v. Mts. hat die Localregierung das Zustandekommen des österr.ung.-türk. Arrangements kund gemacht. Mit Freude kann ich Euerer Excellenz berichten, daß diese Nachricht sowohl in den offiziellen Kreisen sowie auch unter der albanesischen Bevölkerung große Zufriedenheit hervorgerufen hat.

Die Mohammedaner, welche in der letzten Zeit durch die Bewaffnung der serbischen Bevölkerung beunruhigt wurden, sehen den günstigen Moment gekommen, um sich gegen diese zu wenden, und geben ihrer Befriedigung Ausdruck, daß das Augenmerk der Albanesen nunmehr ungestört auf die Serben gerichtet werden kann, welche wie hier verbreitet wurde, den von uns geräumten Sandschak bedrohen.

Unverhüllt erklären die Arnauten, bis zum letzten Manne zur Verteidigung Novibazars zu eilen, falls Serbien oder Montenegro sich dieses Gebietes bemächtigen wollten.

Die Serben, welche in den verflossenen Monaten mit großer Folgerichtigkeit die albanische Bevölkerung gegen Österreich-Ungarn gehetzt und keine Gelegenheit unbenutzt gelassen haben, um der Monarchiefeindlichen Haltung Anhänger zu werben, sehen sich durch diese plötzliche, offene feindliche Gesinnung der ihnen bis jetzt gutgesinnten Albanesen in ihrer Tätigkeit gestört und fühlen sich auf das Gebiet der Verteidigung gedrängt.

Vergebens trachten die serbischen Führer die Mohammedaner zu beruhigen und zu überzeugen, daß die Kriegsvorbereitungen der hiesigen Serben gegen die österreichisch-ungarische Monarchie gerichtet sind.

Mit der neuen Situation rechnend, sind eingestellt worden die in meinem ergebensten Berichte vom 15. v. Mts. No. 15<sup>245</sup> gemeldeten Geldsammlungen für den serbischen Rotekreuzverein, deren Resultat, 54 Ltq in Prizren, 100 Ltq in Streczka<sup>246</sup>, 700 Ltq in Ipek, nach Belgrad gesendet wurden, sowie

<sup>245</sup> Siehe Nr. 38.

<sup>246</sup> Sredska, serbisches Dorf südöstlich von Prizren.

die für die Aufstellung eines Freiwilligenkorps in den letzten Tagen begonnene Agitation, welcher zufolge 110 Freiwillige sich gemeldet haben.

Es kann angenommen werden, daß unter den jetzigen Verhältnissen weder die Geldsammlungen noch die Werbung wieder aufgenommen werden und daß die Freiwilligen selbst kaum wagen werden, im Falle eines Krieges ihre Familien inmitten der Albanesen unbeschützt zu lassen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No. 13 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub No. 85/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Rudnay

#### Nr. 42

#### Lukes an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 61r–63v.

*Unruhe unter Bulgaren über die politische Lage. Serbisches Werben um die Osmanen. Straffere serbische Kontrolle über Kirche und Vereine. Unterstellung serbischer Schulen unter die Metropolen als Teil der neuen serbischen außenpolitischen Strategie. Pläne zur Gründung serbischer Sparkassen und Ankauf bulgarischer Häuser. Bewaffnung der muslimischen Bevölkerung entlang der Grenze zu Serbien und im westmakedonischen Polog. Ansiedlung muslimischer Abwanderer aus Bosnien. Stabilisierende Wirkung der Förderung übernationaler sozialistischer und demokratischer Ideen.*

N° 62

Üsküb, am 26. März 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

Die zum Organ der ottomanischen Serben erklärte hiesige Zeitung „Vardar“ nimmt an, dass das Frühjahr bulgarische Banden bringen werde, und verheißt bewaffnete Zurückweisung, wenn die Regierungsgewalt nicht ausreichen sollte. Die Erregung unter den Bulgaren ist unleugbar. Bereits im Februar dieses Jahres hätte ein grosses Meeting stattfinden sollen, um zu besprechen, wie sehr die Konstitution den in sie gesetzten Erwartungen nicht entsprach, und um die Untätigkeit der Behörden gegenüber den wieder zahlreicheren Morden an Bulgaren zu brandmarken. Damals kam es nicht dazu, jetzt lässt aber die Auffindung einer den Serben zugeschriebenen, angeblich echten Liste von zahlreichen Todesurteilen, die gegen Bulgaren gefällt worden sein sollen, die nationalen Leidenschaften wieder aufflammen; der

serbischen soll eine bulgarische Organisation entgegengesetzt, Statuten für Kirchen, Schulen und Gemeinden entworfen werden und eine Kommission reist in den von Bulgaren bewohnten Bezirken umher, um eine Aussöhnung der verschiedenen Gruppen herbeizuführen, zur Vorbereitung eines neuen Kampfes, der Freiheit und Gleichheit bringen soll.

Die Serben scheinen, wenn man nur die friedliche Tätigkeit ins Auge fasst, in erster Linie noch immer auf die Gewinnung und Festigung der Freundschaft der Türken bedacht zu sein. Das Ausfuhrverbot wurde gemildert, als es hier auf Widerstand stiess, und der Beschluss der Skupština in Belgrad, einen Betrag für Ablösung türkischer Besitzungen im südlichen Serbien zu widmen, machte im Verein mit der im hiesigen Amtsblatte an die ehemaligen Grundbesitzer gerichteten Aufforderung, ihre Rechtstitel beizubringen, einen vorzüglichen Eindruck. Auch die Albanesen werden im „Vardar“ als Brudervolk apostrofiert, an dem nur die Übergriffe zu bemängeln seien.

Das sonstige friedliche Wirken der Serben ist vom Grundsatz geleitet, dass man umsomehr mit ihnen rechnen müsse, je stärker und besser organisiert sie seien. Es gelang, frondierende Klubs in den Bezirkshauptstädten, so besonders in Kumanova, zum Anschluss an die Organisation zu bewegen; nun wird eifrig daran gearbeitet, das Volk zur Mithilfe an der nationalen Arbeit aufzurufen, deren Richtung durch die hiesige Skupština gewiesen wurde und vom Zentralcomité festgehalten wird.

Im Vordergrund stehen die Fragen der Kirchen und Schulen. Der hiesige serbische Metropolit nahm diesbezüglich mit dem jungtürkischen Comité in Salonik Fühlung, das die möglichste Berücksichtigung zugesagt haben soll. Im Amtsbezirke handelt es sich um 14 strittige Kirchen, wobei aber in den meisten Fällen abwechselnder Gottesdienst im Verhältnisse zur Majorität der Bevölkerung eingeführt ist. Während die Bulgaren dem Widerstreben und den ihnen noch günstigeren status quo von 1903 fordern, bekämpfen die Serben eine Regelung nach dem Prinzip der Majorität, wobei sie verlieren müssten. Von der Absicht, 2 Kirchen zu errichten, wo bisher eine strittige besteht, sind sie ebensowenig befriedigt, da die mit dem Studium dieser Lösung befasste Kommission kein serbisches Mitglied aufweist und der Parteinahme für die Exarchisten bezichtigt wird.

In Salonik soll auch die Wiedereröffnung der gesperrten sowie die Gründung neuer serbischen Schulen ventiliert worden sein; denn Hilmi Pascha zeigte sich diesbezüglich durchaus nicht so entgegenkommend, wie dies vielfach zu lesen war. Das serbische Ministerium des Äussern will zu dem früher geübten Systeme zurückkehren und die Schulen wieder den Metropolit unterstellen, da sich während der Verwaltung durch die Konsulate zahlreiche Ungleichmässigkeiten in der Ausbildung ergaben, deren Behebung man auf diese Weise erhofft; ebenso sollen die Lehrer wieder von den geistlichen

Oberhäuptern dependieren. Mit der Neuregelung wären auch die vom Volke geforderten Laienvorstellungen über die Schulen illusorisch gemacht und verhindert, dass die Kirchengemeinden sie in eigene Regie übernehmen und so dem politischen Einflusse entziehen. Neue Schulen sind in Kumanova und Egri Palanka<sup>247</sup>, dann in Kalkandelen und Gostivar, im ganzen 28 geplant, während die der Volkspartei angehörenden Dörfer durch Schliessung der Schulen bestraft werden sollen.

Auch die wirtschaftliche Aktion der Serben scheint greifbare Formen annehmen zu wollen. Es besteht die Absicht, für je 10 Kirchengemeinden 1 Bankverein (Zadruga) ins Leben zu rufen, der eigene Sparkassabücher und Aktien besässe. Für die eingezahlten Beträge könnten Ländereien von den Türken angekauft und Gelder gegen Sicherstellung auf unbewegliches Gut geborgt werden. Die Anwesenheit des gewesenen serbischen Ministers Glavinic<sup>248</sup> und des Direktors der Belgrader Zadruga wird mit diesen Plänen in Zusammenhang gebracht, wie denn auch von ihnen Vorbedingungen für industrielle Anlagen geschaffen werden sollen. Die Erwerbung von bulgarischen Häusern, um den serbischen Besitzstand zu vermehren, von Niederlassungen und ähnlichem, wovon ebenfalls gesprochen wird, dürfte der Verwirklichung des wirtschaftlichen Programms zuzuzählen sein.

Die Abwehr der Türken richtet sich vornehmlich gegen die revolutionäre Propaganda. Strenge Instruktionen für die Unterdrückung der Banden wurden erteilt und ein Zirkular macht besonders auf die seitens der Serben möglichen Unruhen aufmerksam. Für alle Eventualitäten wurden die Mohamedaner der an der serbischen Grenze gelegenen Kazas, dann in Kumanova, Kalkandelen und Gostivar – in den letzten beiden bloß die Beys als Verwahrer mehrerer Stücke – mit Martinigewehren beteilt, nachdem eine Deputation dem Militärkommandanten sonst mit dem Erbrechen der Magazine und der Herbeirufung der Albanesen gedroht hatte. Dagegen sind Massregeln gegen die Anwerbung und die Grenzüberschreitung von ottomanischen Freiwilligen für Serbien, wie dies vielfach gemeldet wurde, nicht ergriffen worden, da vertraulichen Informationen des Vilajets zufolge hierzu der Anlass fehlte.

Der friedlichen Propaganda der anderen Nationalitäten vermögen die Türken hier nur wenig Widerstand zu leisten. Ein Teil der Schuld trifft hieran sicherlich die Verwaltung; dies ist auch kaum anders möglich, wo binnen wenigen Monaten sämtliche erfahrenen Leiter der einzelnen Administrativzweige abgezogen werden, ein Nachteil, der sich übrigens auch in den

<sup>247</sup> Kriva Palanka, osm./türk. Egri Palanka, Kleinstadt östlich von Kumanovo nahe der heutigen Grenze zu Bulgarien und gleichnamiges Kaza.

<sup>248</sup> Konstantin Kosta Glavinic (1858–1939), Ingenieur und Professor an der Universität Belgrad. Mitglied, dann 1903–1907, 1910 und 1918 Vorsitzender der Belgrader Gemeinde. 1908–1909 Justizminister. 1911 Kommissar der Serbischen Nationalbank.



unzulänglichen Mitteln fühlbar macht, womit der grossen Notlage im Vilajet begegnet wird.

Die erwartete Masse mohammedanischer Auswanderer aus Bosnien, die man auch im Sandžak Üsküb ansiedeln will, soll durch die Verschiebung der Kräfteverhältnisse, wie man hier vermeint, die politische Lage verbessern. Bei der Passivität der Mohammedaner ist dies zumindest fraglich. Ebenso zweifelhaft erscheinen die Bemühungen, das nationale Leben durch Gründung von osmanischen Klubs zu unterbinden, die alle anderen umfassen sollen; für solche Ideen, die auch hier propagiert werden, besteht nicht die geringste Neigung. Dagegen dürften die sozialistischen und demokratischen Vereinigungen für die Pflege des ottomanischen Staatsgedankens mehr Aussicht bieten. Von ersterer war seinerzeit bereits die Rede, sie entwickelt sich seither günstig; die demokratische Partei, welche sich in gleicher Weise gegen die serbische, bulgarische, griechische und wallachische Propaganda wendet, ist für Üsküb ein novum und soll sich mit Unterstützung der Regierung und der Jungtürken demnächst konstituieren.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 33/pol., Salonik 229 res.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Lukes

### Nr. 43

#### Zambaur an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 72r–75v.

*Osmanische Militäraktion gegen Isa Boletini. Rückzug zahlreicher muslimischer Albaner aus Peja in die Berggegend von Rugova.*

N° 23

Mitrovica, am 29. März 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

Der Beginn der mit meinem ergebensten Chiffre-Telegramm vom 25. dieses Monats, N° 11 gemeldeten militärischen Operationen im Bezirke Ipek hat infolge ungünstiger Wegverhältnisse insoferne eine Verzögerung erfahren, als die Queue der am 17. und 18. März von Mitrovica abgegangenen Truppen (4 Bataillone und 3 Batterien) erst am 22. dieses Monats in Ipek eingetroffen ist, nachdem an der Flottmachung der auf dem Marsche wiederholt bis zu den Rohren in den Koth versunkenen Geschütze durch volle 3 Tage gearbeitet werden mußte.

Es konnte daher die Expedition nach Istinić<sup>249</sup>, einem Dorfe 12 km südlich von Ipek, bekannt als Unterstandsort des seit vorigen November flüchtigen Albanesenchefs Issa Boletinac, nicht früher als am 24. dieses Monats eingeleitet werden.

Noch am selben Tage wurde das Dorf von den unter Kommando Djavid Pascha's stehenden Truppen:

Schützen-Bataillon N° 5

Nizam-Infanteriebataillon N° II/19, III/36, III/69, und III/71,

2 reitende, eine Schnellfeuerbatterie und eine Eskadron-Kavallerie, eingeschlossen und 3 befestigte Kulen, deren Besitzer als Freunde Issa Buletinac [sic] kompromittiert erschienen, durch Geschützfeuer zerstört.

Issa Boletinac hatte sich schon früher mit seinem engeren Anhang, der in Ansehung des Vorgehens der Regierung stark zusammengeschmolzen ist, in die nahen Berge der Malissija<sup>250</sup> zurückgezogen.

Zwei Bataillone und einige Geschütze gingen dann noch gegen das Dorf Luka<sup>251</sup> vor, wo ebenfalls eine Kula in Brand geschossen wurde, während in Istinić unter persönlicher Intervention des Mutessarifs, Major Ismail Haki Bey, mehrere Verhaftungen erfolgten, mit der Entwaffnung der Bevölkerung, Aufnahme des Viehstands, Rektifizierung der Matrikeln und Eintreibung rückständiger Steuern begonnen wurde.

Bisher scheint demnach das Unternehmen Djavid Pascha's vollkommen geglückt zu sein. Er ist weder in Ipek noch in Istinić auf Widerstand gestossen, hat durch überraschendes, energisches Auftreten die Arnauten auf der ganzen Linie eingeschüchtert und sich unter Vertreibung Issa's der Hochburg der reaktionären Elemente im Bezirk Ipek, des Dorfes Istinić, ohne Blutvergießen bemächtigt.

Zweifellos ist dadurch das Prestige des jungtürkischen Regimes in jenen Gegenden gewaltig gehoben worden.

Ob der Erfolg aber ein nachhaltiger sein wird, bleibt vorläufig noch dahingestellt. Aus der Stadt Ipek hat sich nämlich ein großer Teil der männlichen Bevölkerung mit den Waffen in das Gebiet von Rugova<sup>252</sup> geflüchtet, auch an anderen Punkten des Bezirkes sammeln sich bewaffnete Arnautenbanden, die zunächst abwarten, ob weitere Truppensendungen folgen, und über die einzunehmende Haltung verhandeln. Allgemein ist die Ansicht verbreitet, daß es im Falle, als General Djavid Pascha bis nach Djakova vordringen oder zur geplanten Aushebung von Rekruten schreiten wollte, unbedingt zum

<sup>249</sup> Isniq, serb. Istenić, Dorf im westlichen Kosovo zwischen Peja und Gjakova.

<sup>250</sup> Alb. malësi, Bergland. Gemeint ist das Bergland von Gjakova (alb. Malësia e Gjakovës).

<sup>251</sup> Lluka e Epërme, serb. Gornja Luka, Dorf zwischen Peja und Gjakova. Östlich davon liegt Lluka e Poshtme, serb. Donja Luka.

<sup>252</sup> Rugova, Gebirgsregion nordwestlich von Peja, bildet einen Teil der Albanischen Alpen.

Kämpfe zwischen Arnauten und Militär kommen würde. In diesem Sinne wirkt vornehmlich Said Issak aus Banja<sup>253</sup> (25 km nordöstlich von Ipek), ein intimer Freund Issa Boletinac'. Ebenso wird die Abreise Zeynel Bey's, des ersten Notablen von Ipek, die dieser Tage nach Üsküb erfolgte, als ein Zeichen dafür aufgefaßt, daß die Lage, trotz äußerlicher Unterwerfung der im Machtbereiche der Regierung gelegenen albanesischen Stämme, noch lange nicht als geklärt anzusehen ist.

Den letzten Nachrichten zufolge bereitet Djavid Pascha eine neue Expedition gegen das früher erwähnte Dorf Banja, in welchem Issa Boletinac begütert ist, offenbar in der Absicht vor, diesen endlich zum freiwilligen Einlenken zu veranlassen und mit diesem Trumpf jeden weiteren Widerstand der Arnauten zu brechen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 20 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird der k. und k. Zivilagenzie in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

#### Nr. 44

#### Zambaur an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 89r–92r.

*Vorgehen osmanischer Truppen in der Region Peja. Zerstörung von 40 Häusern. Eintreibung ausstehender Steuern und Ergänzung der Volkszählung. Erleichterung des osmanischen Erfolgs durch inneralbanische Konflikte. Zu erwartender stärkerer Widerstand der muslimischen Albaner.*

N° 28

Mitrovica, am 10. April 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

General Djavid Pascha verbreitet gegenwärtig in ganz Ostalbanien Schrecken. Er wird bereits als zweiter Schemsi Pascha je nach dem Parteistandpunkte gepriesen oder gefürchtet und übertrifft diesen eigentlich noch an zielbewußtem, rücksichtslosem Vorgehen gegen alle einer regierungsfeindlichen Gesinnung bezichtigten Arnauten.

Mit verhältnismäßig schwachen Kräften, zusammen 15 Infanterie-Bataillone, 3 Batterien und 1 Eskadron (hieramtlicher Bericht vom 29. März d. J.

<sup>253</sup> Banja, serb. Banjica, Dorf nordöstlich von Peja.

N<sup>o</sup> 23<sup>254</sup>) ist es ihm in weniger denn zwei Wochen und ohne Blutvergießen gelungen, im ganzen Bereiche von Ipek die arg geschwächte Regierungsautorität wieder herzustellen.

Vierzig befestigte Wohnsitze (Kulen) von Anhängern Issa Boletinac' oder anderen reaktionären Umtrieben verdächtig erscheinenden Arnauten sind in diesem Zeitraum dem Erdbogen gleich gemacht worden, darunter auch einige in der Stadt Ipek selbst. Gegenwärtig wird unter militärischer Assistenz an der Einhebung viele Jahre umfassender Steuerrückstände sowie an der Ergänzung der höchst unvollständigen Volkszählungsregister (Nufuz)<sup>255</sup> gearbeitet, nach deren Fertigstellung sogar mit der in Ipek bisher noch nie durchgeführten Rekrutenaushebung begonnen werden soll.

Die allenthalben überraschende Tatsache, daß die Behörden bei Vornahme dieser in Albanien äußerst unpopulären Amtshandlungen nicht dem geringsten Widerstande begegneten, wird auf die Spaltung der Arnauten in zwei Lager zurückgeführt, von denen das eine unter Jaschar Pascha in Ipek und Ahmed Bey, Sohn Mürteza Pascha's in Djakova, sich dem neuen Regime rückhaltslos angeschlossen hat und Djavid Pascha in seinen Unternehmungen gegen Issa Boletinac und den Anhang des zur Zeit in Üsküb weilenden Ipeker Notablen Zeynel Bey Mahmudbegović behilflich war.

Es ist jedoch trotzdem noch nicht als verbürgt anzusehen, daß die begonnene Pazifikation der albanesischen Teile des Vilajets Kossovo auch ebenso glatt wird beendet werden können, als es nach den einleitenden Operationen den Anschein hat. Schon macht sich in weiteren albanesischen Kreisen große Unzufriedenheit und eine immer steigende Erregung in Ansehung der durch Djavid Pascha in Ipek angewendeten scharfen Mittel bemerkbar und gewinnt die Auffassung täglich mehr an Boden, daß falls die Regierung den Bogen überspannen wollte, d. i. wenn sie in gleicher Weise wie in Ipek auch gegen Djakova vorgehen und namentlich mit der Aushebung von Rekruten Ernst machen sollte, es doch noch zu einer allgemeinen Erhebung der Arnauten kommen würde.

Man wird daher für die nächste Zeit immer noch mit Überraschungen in Albanien zu rechnen haben.

Am 6. d. Mts. sind 3 Infanterie-Bataillone: Nizam N<sup>o</sup> III/20 aus Kumanova, N<sup>o</sup> III/34 aus Serres<sup>256</sup> und II/35 aus Demirhissar<sup>257</sup> – zur Verstärkung der Garnison in Mitrovica eingetroffen.

<sup>254</sup> Siehe Nr. 43.

<sup>255</sup> Osm./türk. nüfus, Einwohner(zahl), Bevölkerung.

<sup>256</sup> Serres, Stadt im heute griechischen Teil der historischen Region Makedonien, damals Teil des osmanischen Reiches.

<sup>257</sup> Demir Hisar, Kleinstadt im Südwesten der heutigen Republik Makedonien nordwestlich von Bitola.

Dieselben haben überdies die Aufgabe im Bedarfsfalle zu Djavid Pascha nach Ipek zu stoßen, dessen Truppen durch die dieser Tage erfolgte Entlassung der Ihtiat- (Reserve-) Mannschaften (hieramtliches Chiffre-Telegramm N° 15 von gestern) erheblich geschwächt wurden.

Bisher sind aus Ipek und Mitrovica 1000 Reservisten entlassen worden; der Stand der vorher zirka 500 Mann starken Bataillone ist infolgedessen im Durchschnitt auf 350 Gewehre gesunken.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 22 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird der k. und k. Zivilagentie in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

#### Nr. 45

#### Zambaur an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 104r–107r.

*Verunsicherung innerhalb der Jungtürken aufgrund der politischen Entwicklungen in Istanbul. Der Sultan im Freitagsgebet nicht mehr erwähnt.*

N° 31. Vertraulich

Mitrovica, am 17. April 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

Die jüngsten Ereignisse in Konstantinopel<sup>258</sup> haben auf das hiesige jungtürkische Komitee einen geradezu konsternierenden Eindruck gemacht.

Diesem angehörige Offiziere und Beamte sind, vollkommen aus der Fassung geraten, in fortwährender Bewegung. Konventikel werden abgehalten, Protesttelegramme gegen die Auflösung des Parlaments an die Person des Sultans zur Absendung gebracht und gleichzeitig die benachbarten Städte Priština, Gilan, Vučitrn, Novipazar, Sjenica und Taslidja zu gemeinsamem Handeln aufgefordert.

Indessen ist weder von Konstantinopel noch aus den anderen angerufenen Orten dem hiesigen Komitee eine Antwort zugegangen, welches sich infolgedessen entschloß, eine Abordnung von 6 Mitgliedern des Djemiets behufs Entgegen[n]ahme von Weisungen nach Üsküb zu entsenden.

<sup>258</sup> Im April 1909 kam es zu einer Gegenrevolution von Anhängern Abdülhamids II. gegen die Jungtürken mit dem Ziel, das parlamentarische System abzuschaffen und den Sultan wieder als absoluten Monarchen einzusetzen. Der Putsch wurde nach wenigen Tagen von den Regierungstruppen niedergeschlagen. Sultan Abdülhamid II. wurde ab- und dessen Bruder am 27. April als neuer Sultan Mehmed V. Reşad eingesetzt.

Schon in den erwähnten nach Konstantinopel gerichteten Telegrammen war die Drohung enthalten, im Falle der Nichtberücksichtigung des Protestes demselben mit bewaffneter Hand Nachdruck zu verleihen. Dieser Absicht entsprechend, sind gewisse Vorbereitungen zur Anwerbung von Freiwilligen (Baschibozuks) für die Verteidigung der beschworenen Verfassung wahrnehmbar, welche mit den erst kürzlich im Amtsbereiche eingetroffenen Martini-Gewehren bewaffnet werden sollen. Doch zeigt sich bei der großen Masse der hiesigen Mohammedaner wenig Geneigtheit für die Ideen des jungtürkischen Komitees ins Feld zu ziehen und dürften daher die großsprecherischen Ausstreuungen, daß für jeden der gewaltsam entfernten Abgeordneten ein der Anzahl seiner Wähler (50.000) entsprechendes Aufgebot jederzeit bereit sei, für die Freiheit zu kämpfen und zu sterben, mit einiger Reserve aufzunehmen sein.

Ernstlich bemüht sich das Komitee hingegen, zwischen dem 2. und 3. Armeekorps (Adrianopel und Salonik) ein auf die Entsendung aller entbehrlichen Truppen nach Konstantinopel abzielendes Einvernehmen herzustellen, welches nach Angaben von jungtürkischer Seite sogar schon perfekt und in Ausführung begriffen sein soll.

Für heute abends wird die Rückkehr des hiesigen Divisionskommandanten Generalmajor Djavid Paschas aus Ipek erwartet, den die Nachricht von dem vollzogenen Umsturz in Gusinje (hieramtliches Chiffretelegramm vom 14. d. Mts. N° 16) erreichte, wo er infolgedessen nur einen Tag verweilte und nichts unternommen hat.

Die zuletzt nach Ipek abmarschierten 2 Nizam-Bataillone N° III/34 und II/35 sind bereits in Mitrovica eingetroffen. Sollte auch das übrige Expeditionskorps Djavid Paschas zurückberufen und Ipek auf diese Weise von Truppen ganz entblößt werden, so steht zu befürchten, daß es sich in Albanien, wo gut neun Zehntel der Bevölkerung reaktionär gesinnt sind, sehr bald zu regen beginnen wird. Der Anstoß zu dieser, wenn nicht alle Anzeichen trügen, nicht mehr lange zurückzuhaltenden Bewegung wird in erster Linie von Issa Boletinac und den mit ihm durch türkisches Militär in Mitleidenschaft gezogenen, teilweise ihrer Habe verlustig gegangenen, nach Hunderten zählenden Arnauten ausgehen.

Bisher ist im Amtsbezirke Mitrovica allerdings die Ruhe noch nirgends gestört worden. Bei dem gestrigen Freitaggebet wurde in den hiesigen Moscheen der Name des Sultans nicht mehr erwähnt, womit demonstriert werden sollte, daß Abdul Hamid<sup>259</sup> für die jungtürkische Partei aufgehört hat Staatsoberhaupt zu sein.

---

<sup>259</sup> Abdülhamid II. (1842–1918) war von 1876 bis 1909 Sultan.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 25 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird der k. und k. Zivilagentie in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

#### Nr. 46

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 45r–47v.

*Passive Haltung der zumeist konservativen muslimischen Albaner zu jungtürkischen Abwehrbemühungen gegen die Entwicklungen in Istanbul.*

N° 29

Prizren, am 22. April 1909

Hochwohlgeborener Freiherr!

Über die Vorgänge in Konstantinopel laufen hier nur spärliche und späte Nachrichten ein.

Die ersten Nachrichten erhielt der Mutessarif am 15. d. Mts. zugleich mit dem Auftrage, jede Erregung der Bevölkerung zu verhindern. Der Militärclub telegraphierte hierauf an die Clubs in anderen Städten und erbot sich, dem Saloniker Comité 30.000 Mann zur Verfügung zu stellen. Dieses Anbot [sic] war völlig wertlos, da die Albaner dieses Amtsbezirks gar nicht geneigt sind, sich für die jungtürkische Partei einzusetzen, umsomehr als sie beziehungsweise ihre Führer eingesehen haben, daß sie im Vorjahre beim Abschlusse der Bessa von Verisović<sup>260</sup> von den Jungtürken hintergangen wurden, indem aus ihrem Wunsche nach dem Scheriatrechte die Forderung der Verfassung gemacht wurde. Für die Culturstufe der hierländischen Mohammedaner gibt es nur ein Ideal: möglichst unumschränkte Autorität des Sultans und Scheriat. Solange sie die Jungtürken im Besitze der Macht sahen, hüteten sie sich zwar im Allgemeinen, ihnen zu widerstehen; das Vorgehen Džavid Pascha's in Ipek wird indes der jungtürkischen Partei sehr übelgenommen und hat ihr alle einflußreicheren Chefs zu Feinden gemacht.

Vorläufig verhält sich die Bevölkerung vollkommen passiv – und wartet die Entscheidung der Krise ab, um sich dann für den siegreichen Teil entscheiden zu können.

<sup>260</sup> Siehe Nr. 16–19.

Die jungtürkische Partei besteht hier ausschließlich aus Beamten und Offizieren, aber auch unter diesen beginnen vereinzelt Stimmen laut zu werden, daß die Parteileitung in Konstantinopel schwere Fehler begangen habe.

In Djakova und Ipek kursierten abenteuerliche Gerüchte; die Bevölkerung wurde aufgefordert, sich zum Auszug nach Konstantinopel bereitzuhalten, ohne daß jemand recht wußte, worum es sich handle. Meist wurde behauptet, man müsse sich gegen die Regierung erheben, weil dieselbe diese Gebiete an Montenegro verkauft habe.

Schließlich wurden aus Prizren vier, aus Djakova drei Notable nach Üsküb gesendet, um dort Informationen einzuholen. Von den drei Prizrener Parlamentsmitgliedern, an welche man sich in der letzten Zeit wiederholt gewendet hatte, fehlen seit Monaten Nachrichten.

Džavid Pascha ist am 17. d. Mts. von Ipek nach Mitrovica zurückgekehrt.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No. 16 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittle ich sub No. 191/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

#### Nr. 47

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 50r–52v.

*Feier anlässlich des Thronwechsels in Istanbul. Ablehnende Haltung der von Hodschas beeinflussten Bevölkerung. Schwacher regionaler Rückhalt der Jungtürken.*

N° 33

Prizren, am 1. Mai 1909

Hochwohlgeborener Freiherr!

Wie ich Euerer Excellenz mit dem Chiffretelegramme vom 28. April, N° 12, zu melden die Ehre hatte, traf die Nachricht von dem vollzogenen Thronwechsel<sup>261</sup> am 27. April hier ein.

Der Militärcommandant Oberst Salih Bey ließ unverzüglich von der Festung und von der Cavalleriekaserne aus je 101 Kanonenschüsse abgeben.

<sup>261</sup> Mehmed V. Reşad (1844–1918) war von 1909–1918 Sultan. Durch die lange politische Gefangenschaft während der Regierungszeit seines Bruders Abdülhamid II. gebrochen und schwach, wurde er von den Jungtürken 1909 als neuer Sultan eingesetzt und blieb deren Marionette.



Zugleich begann in der Stadt ein Freudenschießen und wurden die öffentlichen Gebäude illuminiert.

Am folgenden Tage wurde durch öffentlichen Ausruf eine dreitägige Illumination angeordnet, während welcher die Geschäftsläden offen zu halten wären.

Im Konak wurde ein offizieller Empfang abgehalten, zu welchem die Consularvertreter, Beamte, Officiere, die Geistlichkeit und die Schulen erschienen. Die mohammedanische Stadtbevölkerung hielt sich dagegen von der Feier fern.

Die Illumination fand statt, jedoch in unbedeutendem Umfang. Nur wenige Gebäude, Staatsgebäude, Consulate, Rathaus, Militärclubs und einige von Officieren bewohnte Häuser waren beleuchtet. In der Stadt blieb alles geschlossen und gab es weder Flaggen noch Lichter.

Vor dem Militärclub wurde ein Feuerwerk abgebrannt, dem eine größere Menschenmenge beiwohnte. Die Officiere versuchten, dort Reden zu halten und Hochrufe auf den neuen Sultan, die Verfassung und die Freiheit auszubringen, begegneten jedoch eisigem Schweigen des zum großen Teile aus Hodža's bestehenden Publikums.

Auch das Freudenschießen am Vortage war viel schwächer gewesen als je zuvor und scheinen sich die meisten Mohammedanerviertel gar nicht beteiligt zu haben.

Angesichts dieser Haltung der Bevölkerung wurden die weitem Illuminationen unterlassen.

Die mohammedanische Stadt- und Landbevölkerung des ganzen Consularbezirks scheint mit dem Thronwechsel sehr unzufrieden zu sein. Angesichts des raschen Erfolges der Jungtürken wagt vorläufig niemand, seiner Mißbilligung offen Ausdruck zu geben; hätte sich aber die Krise noch ein wenig verzögert, wäre die allgemeine Unzufriedenheit bald zum Ausbruche gelangt, da in den letzten Tagen vor der Entscheidung schon der Plan einer Bazarsperre aufgetaucht war.

Im ganzen Amtsbezirk herrscht Ruhe.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 17 nach Konstantinopel. Eine Abschrift dieses Berichtes übermittle ich sub N° 210/res nach Salonich. Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

## Nr. 48

## Adamkiewicz an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 102r–107r.

*Oberflächliche Anpassung reformfeindlicher albanisch-muslimischer Führer (Bajram Curri, Zejnel Bey) und schwacher regionaler Rückhalt der Jungtürken. „Ultra-Islamismus“ der muslimischen Albaner. Albanischer Plan einer übernationalen Vereinigung zur Schwächung der Regierung. Daneben Verstärkung nationalalbanischer Planungen (Alphabetwechsel, Schulgründungen). Förderung der nationalen Kräfte durch die Kirche bei Bulgaren und Serben und Zurückdrängung gemäßigter Kräfte. Serbischer Wunsch nach Anerkennung einer serbischen Nationalität im Osmanischen Reich bei Gegenleistung einer Unterstützung der Jungtürken. Demokratische und sozialdemokratische Partei als schwache Gegenmittel der osmanischen Behörden gegen nationalistische Kräfte. Auflistung von Gewalttaten im bulgarisch-serbischen Konflikt. Versuch der Assimilierung der muslimischen Albaner.*

N° 90

Üsküb, am 5. Mai 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

Die Entscheidung, welche in Konstantinopel gefallen ist, hat die Hoffnungen aller jener Elemente im Vilajet von Kossova, Mohammedaner und Christen, welche mit einem Siege der Reaktion oder einer längeren Dauer des ungewissen Zustandes gerechnet haben mögen, zerstört. Nun fügen sie sich notgedrungen, indem sie zum Teil eine erzwungene Freude zur Schau tragen, der von der bewaffneten Macht gestützten Herrschaft der Jungtürken. Als bezeichnend ist in dieser Hinsicht die Tatsache zu erwähnen, dass nach der Verkündigung des Tronwechsels sowohl Bajram Zur aus Djakova als auch der Ipeker Notable Zeinel Bey, deren reaktionäre Gesinnung wohl nicht in Frage steht, im hiesigen Offiziersklub persönlich ihre Glückwünsche dargebracht haben.

Die an Bestürzung grenzende Passivität, mit welcher die hiesige mohammedanische Bevölkerung den jüngsten Ereignissen begegnete, findet ihre Erklärung darin, dass die jungtürkischen Prinzipien schon wegen des culturellen Gegensatzes in den breiten Volksschichten bisher keinen festen Fuss fassen konnten und dass der enttronte Sultan teils im Volke selbst sowie in der Geistlichkeit, teils unter den von ihm seinerzeit persönlich Begünstigten einen zahlreichen Anhang besitzt. Die jungtürkische Partei wird hier lediglich durch einen Teil der Beamtschaft und das Offizierskorps vertreten. Die Mehrheit der Bevölkerung gehört der extremen Richtung an, welche,

von der Geistlichkeit beeinflusst, starr am Prinzip des Scheriat und der ablehnenden Haltung gegenüber der Dzemiet festhält. Neben dieser Majorität können die gemässigt konstitutionell gesinnten, ferner jene Kreise, welche, indem sie das Vorgehen der Dzemiet als dem Scheriat entsprechend billigen, sich der jungtürkischen Anschauungsweise genähert haben, kaum zur Geltung gelangen. Demgemäss sind unparteiische Beobachter der Lage der Ansicht, dass die hier latente Reaktion stellenweise zu neuerlichen, von den Jungtürken im übrigen infolge ihrer Überlegenheit relativ leicht zu bewältigenden Schwierigkeiten führen dürfte.

Die Jungtürken ihrerseits haben, durch ihren Sieg moralisch gestärkt, in der richtigen Erkenntnis, dass dieser kompakten, unwissenden Volksmasse gegenüber mit gewaltsamen Mitteln allein das Auslangen nicht gefunden werden kann, dass hier vielmehr eine ständige, konsequente Arbeit zu leisten ist, ihre agitatorische Tätigkeit [seit] dem Tronwechsel verdoppelt. Ihre Zeitungen, welche bereits den Sturz Abdul Hamids durch eine planmässige Campaigne eingeleitet hatten, ergehen sich jetzt in den heftigsten Angriffen gegen das alte Regime und dessen Vertreter. In Wort und Schrift wird der Absolutismus diskreditiert, wobei aber auch das zweifelhafte Mittel falscher Alarman Nachrichten nicht verschmäht wurde; so wurde beispielsweise das Gerücht ausgestreut, Sultan Abdul Hamid habe als Preis seiner Rettung Österreich-Ungarn die Abtretung Mazedoniens angeboten. Welche eifrige Propagandatätigkeit im übrigen auch im Heere entfaltet wird, beweist der Umstand, dass die Mannschaft des Nizam-Infanterie-Bataillons I/20 auf Veranlassung ihrer Offiziere dreimal beim Abendappell, bei welchen die gewohnheitsmässigen Rufe auf den Sultan ausgebracht werden, nicht erschienen ist. Immerhin verdienen aber die Gerüchte Beachtung, wonach auch unter der Mannschaft und dem Offizierskorps vielfach Unzufriedenheit über die neueste Wendung der Dinge herrschen soll. Durch Effektuierung eines Teiles der rückständigen Zahlungen im Betrage von 20.000 Ltqs, wovon die eine Hälfte für Löhnungen der Mannschaft, die andere Hälfte als Deckung für die ausstehenden Forderungen der Militärlieferanten für die Zeit vom 15.–28. Februar Verwendung findet, wurde die wegen der Säumigkeit der Regierung, ihren finanziellen Verpflichtungen nachzukommen, herrschende Misstimmung für den Augenblick beschwichtigt. Die Veröffentlichung des Absetzungs-Fetwa endlich, welche unter der mohammedanischen Bevölkerung eine starke Wirkung ausübte, hat ebenfalls zur Beruhigung der Gemüter einigermaßen beigetragen.

Aber die unter dem Eindrucke des jungtürkischen Erfolges entstandene äussere Ruhe hat keineswegs einen Stillstand der nationalen und parteipolitischen Kämpfe zur Folge gehabt.

Der trotz den in der letzten Zeit der konstitutionellen Idee gemachten Konzessionen unverkennbare Partikularismus und Ultra-Islamismus der Nord-

Albanesen verträgt nur widerwillig den mit liberalen Tendenzen verbundenen türkischen Nationalismus des neuen Regimes. Die Bestrebungen des hiesigen albanesischen Klubs richten sich, nachdem bereits von den nach Salonik entsendeten Delegierten beruhigende Erklärungen bezüglich des reaktionären Charakters des Staatsstreiches vom 13. April und der Unanfechtbarkeit der Absetzung vom Standpunkte des Scheriat's eingetroffen sind, gegenwärtig in erster Linie gegen die Präponderanz der Dzemiet, insbesondere aber gegen die dominierende Stellung der Offiziere und Beamten, welche nach der Absicht der Albanesen aus dem jungtürkischen Komité entfernt werden sollen, um Vertretern sämtlicher Nationalitäten Platz zu machen. Diesen Zweck verfolgen die Albanesen auch, indem sie in den bekannten Vorgängen in Ipek, Dibra und Köprülü ein Verschulden der Offiziere nachzuweisen suchen. Aus dem gleichen Grunde beabsichtigt der albanesische Klub in die hiesige Dzemiet je einen Vertrauensmann aus jedem Sandzak des Vilajets zu entsenden. Auch erheben die Albanesen die Forderung, dass die Reichsregierung soweit als möglich dem Einflusse der Jungtürken entzogen und dass demgemäss ein Grossvezier ernannt werde, der keine prononcierte Parteirichtung vertrete. Indem sie ferner, wie ich bereits in meinem ergebensten Berichte N° 80 vom 20. April l. J. zu melden die Ehre hatte, die Bildung eines internationalen Klubs neben den vorhandenen nationalen Vereinen behufs Beratung und Beschlussfassung in allen gemeinsamen Angelegenheiten ins Auge fassen, kommen sie scheinbar den diesbezüglichen Bestrebungen der Jungtürken entgegen; nur dass die letzteren mit der Gründung derartiger gemischter Vereinigungen nach dem Muster der bereits in Palanka bestehenden die Absorption aller partikularistischen und separatistischen Tendenzen durch den ottomanischen Staatsgedanken bezwecken, die ersteren dagegen hiemit das Ziel verfolgen, einerseits gegen die jungtürkische Vorherrschaft ein Gegengewicht zu schaffen, andererseits in die Angelegenheiten der übrigen Nationalitäten Einblick zu gewinnen und mit denselben Fühlung zu nehmen. Neben dieser dem Gedanken eines gemässigt konstitutionellen Osmanentums entsprechenden Betätigung nach aussen macht sich aber bereits auch hier das rein interne Bestreben geltend, einen festeren Zusammenschluss des albanesischen Volkes unter der Ägide des hiesigen Klubs bei intensiverer Pflege der nationalen Kultur und Sprache herbeizuführen. Speziell zu dem letzteren Zwecke sollen in Djakova und, wie verlautet, unter der Leitung Zejnel Begs in Ipek Dependenz des Üsküber albanesischen Klubs errichtet werden. Im Gebrauche des lateinischen Alphabetes soll der Charakter dieser Bestrebungen zum Ausdruck kommen. Mit diesem Vorhaben der Albanesen dürfte übrigens die Nachricht im Zusammenhange stehen, wonach auch jungtürkischerseits der Plan besteht, in Üsküb unter der Leitung Munir Beys einen Lehrkurs der albanesischen Sprache zu eröffnen, wobei die arabischen Schriftzeichen zur Anwendung gelangen sollen.

Was die christliche Bevölkerung betrifft, so hat sie im Gegensatz zu den Mohammedanern den Tronwechsel im grossen und ganzen gleichmütig hingegenommen. Nur dass sich in ihrem Ringen um Geltung der separatistische Zug und die Sucht, den Nebenbuhler zurückzudrängen, mehr denn je bemerkbar macht. Wie die Jungtürken aus allen Zivil- und Militäranstellungen ihre politische Gegner, speziell die Anhänger der liberalen Union zu entfernen suchen, so trachtet gegenwärtig auch der Exarchat [sic], in Schule und Kirche vorwiegend Vrhovisten zu verwenden. Ähnlich verfahren auch die Serben, indem sie zur aktiven Propagandatätigkeit nur Anhänger der nationalen Partei heranziehen. An der Spitze der serbischen Organisation stehen gegenwärtig bekanntlich ausschliesslich Vertrauensmänner des Konsulates. Diese Erscheinung, dass sich gegenwärtig auf dem Schauplatze des Nationalitätenkampfes nur Vertreter der extremsten Parteirichtungen gegenüberstehen, lässt den Schluss zu, dass, falls eine Einigung nicht zustande kommt, der Konflikt an Schärfe gewinnen dürfte. Auch dem Umstande, dass kürzlich in den Ausschuss der hiesigen serbischen Schul- und Kirchengemeinde Anhänger der Volkspartei gewählt worden sind, kann unter den besagten Verhältnissen nur eine rein interne Bedeutung beigemessen werden.

Alles in allem müssen die Jungtürken im Vilajet Kossova augenblicklich mit den Forderungen der radikalen Parteien, also der bulgarischen Vrhovisten und der serbischen Nationalisten, rechnen, welche die gemässigten Gruppen, und zwar die Zentralisten beziehungsweise die serbische Volkspartei, kulturell auf dem Gebiete der Schule, Kirche und Jurisdiktion, ferner auch durch ihre Banden-Organisation beherrschen. Dass die letzteren, falls sie eine völlig selbständige Politik führen würden, einem engeren Anschlusse an die Jungtürken nicht abgeneigt wären, scheinen die Nachrichten zu beweisen, wonach eine Annäherung der bulgarischen Demokraten an die Sandansky-Gruppe neuerdings zu erkennen sei.

Die Postulate der durch die letzten Ereignisse enttäuschten Serben gehen entschieden weiter und wurden mit grösserem Nachdrucke verfochten, als die Forderungen der durch ihre jüngsten Erfolge für den Augenblick befriedigten, mit grösserer Konsequenz und Ruhe tätigen Bulgaren, auf welche überdies die Absetzung Abdul Hamids einen günstigen Eindruck ausgeübt hat. Das serbische Programm umfasst, wie verlautet, die Erwirkung der offiziellen Anerkennung für die serbische Nationalität sowie von Konzessionen auf wirtschaftlichem und kulturellem Gebiete – unter anderem soll die Erfüllung des serbischerseits lang gehegten Wunsches nach Bestellung eines serbischen Metropoliten für Dibra-Veles wieder angeregt werden –, sogar auch die Zusicherung der weitestgehenden Unterstützung der Jungtürken für die serbische Propaganda-Tätigkeit sowie für den Ausbau der serbischen Organisation. Hinter derart übertriebenen Aspirationen scheint sich gegenwärtig das

innere Streben nach Loslösung vom Patriarchate doch gar zu offenkundig zu manifestieren. Dass jungtürkischerseits, trotzdem die Serben im allgemeinen gegenüber den Bulgaren begünstigt wurden, derartigen Zumutungen mit Reserve begegnet wird, erzeugt gegenwärtig eine merkliche Misstimmung in serbischen Kreisen, wie denn auch die Politik der Jungtürken, der angestrebten Erweiterung der Privilegien des Exarchates und Patriarchates entgegenzuwirken und dieselben womöglich zu beschränken, naturgemäss sowohl bei den Serben wie bei den Bulgaren Unzufriedenheit hervorgerufen hat.

Dieser sehr bedeutenden Opposition gegenüber verfügen die Jungtürken im Vilajete Kossova, abgesehen von der hier nur schwach vertretenen Sandansky-Gruppe, lediglich über die demokratische und sozialdemokratische Partei. Die erstere befindet sich im Anfangsstadium der Entwicklung; die letztere kann teils wegen zu geringer Unterstützung seitens der Lokalregierung, teils wegen des Umstandes, dass ihre Mitglieder von der serbischen beziehungsweise bulgarischen Organisation in Kultus- und den damit im Zusammenhange stehenden Jurisdiktionsfragen abhängig sind – als charakteristisch ist in dieser Beziehung die Tatsache zu erwähnen, dass die bulgarischen Sozialisten von dem inzwischen demissionierten Üsküber Metropolit Sinesius<sup>262</sup> an dem Eintritt in die Kirche verhindert wurden –, momentan als ausschlaggebender Faktor keineswegs in Betracht kommen. Hiefür hat auch der glanzlose Verlauf der am 1. Mai veranstalteten sozialistischen Feier einen ziemlich klaren Beweis erbracht.

Die politischen Verhältnisse erscheinen in Folge der in den letzten Wochen eingetretenen Rekrudescenz des serbisch-bulgarischen Antagonismus im Sandzak von Üsküb nur noch verwickelter. Es handelt sich den Serben gegenwärtig nicht um eine Ausdehnung ihrer Einflussphäre, sondern um die Wahrung ihres bereits erkämpften Besitzstandes, speziell um die Verhinderung der Rückkehr serbischer Ortschaften zum Bulgarentume. Zu diesem Zwecke wird serbischerseits die Bandenorganisation aufrecht erhalten, wenngleich sich dieselbe derzeit nicht aktiv betätigt.

Eine Reihe politischer Verbrechen bezeichnet bereits die Rückkehr zu vorkonstitutionellen Methoden:

In Rahovdol (Köprülü) wurde der Bulgare Alexa Mankov von Serben getötet, in Kozle<sup>263</sup> (Üsküb) verschwand der Serbe Alexa, worauf bulgarischerseits durch Ermordung des serbischen Lehrers von Kozle in Novoselo<sup>264</sup> (Nahije Zeleniko<sup>265</sup>) Vergeltung geübt wurde. In Ischtib verschwand der bul-

<sup>262</sup> Sinesij, bulgarischer Geistlicher. 1885 Ernennung zum Exarchatsmetropolit von Ohrid, später bulgarischer Metropolit von Skopje.

<sup>263</sup> Kožle, alb. Kozhle, Dorf südöstlich von Skopje.

<sup>264</sup> Novo Selo, alb. Novosella, Dorf südöstlich von Skopje.

<sup>265</sup> Zelenikovo, Dorf südöstlich von Skopje, Verwaltungszentrum der gleichnamigen Nahiye.

garische Pope Mane Miklarov, der zeitweise zum Serbentume übergetreten war; in Radibusch<sup>266</sup> (Palanka) wurde der bulgarische Pope Arsov von Serben ermordet.

In einer Anzahl sonstiger Vorkommnisse tritt gleichfalls die sonderbare Auffassung der „nationalen Politik“ zu Tage, welche in serbischen Kreisen zu herrschen scheint.

Durch die von den serbischen Behörden in Nisch verfügte Anhaltung von zahlreichen Einwohnern der gemischten Dörfer Podrzikon<sup>267</sup> und Kristovdol (Palanka), welche sich auf der Wanderschaft nach Österreich-Ungarn befanden, sollte auf die Heimatgemeinden der Verhafteten ein Druck zu dem Zwecke ausgeübt werden, damit sie sich serbisch erklären.

Dem bulgarischen Ikumen von Stalkovce<sup>268</sup> (Kratovo), welcher mit der dortigen Gemeindevertretung einen Rechtsstreit anhängig hat, wurde zur Fortführung des Prozesses serbischerseits ein grösserer Betrag angeboten, falls er zum Serbentume übertrete.

In einzelne bulgarische Dörfer des Bezirkes Palanka, deren männliche Bevölkerung sich alljährlich auf der Suche nach Arbeit in das Ausland zu begeben pflegt, wurden Vojvoden entsandt, um die Zurückgebliebenen für das Serbentum zu gewinnen.

Im grossen und ganzen hat die politische Situation durch die jüngsten Ereignisse keinerlei Veränderung erfahren. Es macht sich höchstens ein festerer Zusammenschluss der nationalen Parteien, und zwar sowohl der Christen als der albanesischen Mohammedaner, bemerkbar. Den Serben gegenüber befolgen die Jungtürken eine hinhaltende Taktik. Was die Bulgaren betrifft, so suchen die Jungtürken nach wie vor die demokratischen Gruppen gegen die Vrhovisten auszuspielen, während sie im allgemeinen das Serbentum gegenüber dem Bulgarentum begünstigen. Die Albanesen endlich suchen sie so weit als möglich zu assimilieren. Die Bulgaren ihrerseits bringen bei jeder Gelegenheit ihre Misstimmung über die den Serben seitens der Dzemiet zuteil werdende Begünstigung zum Ausdruck und benützen diesen Umstand ebenso wie die Politik der Jungtürken, welche sich bisher streng an ihr Programm gehalten haben, dazu, um die letzteren bei den Demokraten möglichst zu diskreditieren. Die Serben endlich streben eine möglichst weitgehende Erfüllung der jungtürkischerseits gegebenen Versprechungen an, um ihre gegenwärtige Stellung gegenüber den Bulgaren und den Albanesen zu konsolidieren. Das alte Problem ist mithin offen geblieben. Die Lösung wird

<sup>266</sup> Radibuš, alb. Radibush, Dorf nordöstlich von Kumanovo und westlich von Kriva Palanka.

<sup>267</sup> Podrži Konj, alb. Podërzhi Konji, Dorf nordwestlich von Kriva Palanka.

<sup>268</sup> Stalkovica, alb. Shtallkovica, Dorf südöstlich von Kratovo.

entweder friedlich auf parlamentarischem Wege oder vielleicht minder friedlich durch ausserparlamentarische Mittel zu erzielen sein.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 40/pol., Salonik 337 res.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

#### Nr. 49

#### Zambaur an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 134r–139r.

*Allgemeine Unzufriedenheit sultanstreuer albanischer und südslawischer Muslime im Norden des Vilayets. Jungtürkische Militärpräsenz. Kundgebungen gegen den neuen Sultan in Peja und Gjakova. Gerüchte über britische Einflussnahme auf die konservative Opposition. Unklarheit über eventuell bevorstehende osmanische Militäraktion.*

N° 39. Vertraulich

Mitrovica, am 13. Mai 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

Nach einer kurzen Periode der Sammlung, oder besser gesagt der Bestürzung im Hinblick auf die unerwartet raschen Erfolge der gegen Konstantinopel operierenden, die Absetzung Sultan Abdul Hamids erzwingenden jungtürkischen Heeresteile, beginnt es sich in Albanien wieder zu regen.

Der Ausgangspunkt der neuen Bewegung liegt in Ipek, wo schon vor den letzten Ereignissen infolge des scharfen Vorgehens Djavid Paschas die Unzufriedenheit einen sehr hohen Grad erreicht hat und, wie ich dies auch in meinem Bericht vom 17. April d. J., N° 31<sup>269</sup> ausführte, eine Erhebung der Arnauten für den bald darauf eingetretenen Fall der Zurückziehung der Truppen aus dem Bezirke vorauszusehen war.

Ähnlich wie in Ipek und Djakova liegen die Verhältnisse in den von Albanesen bewohnten Teilen des Amtsbezirkes Mitrovica, so in Drenica, Vučitrn, Priština und unter den slavischen Mohammedanern von Novipazar, Sjenica bis nach Plevlje hinauf. Überall herrscht die gleiche Erbitterung über die Behandlung des entthronten Sultans und ein tiefes Mißtrauen gegen die gegenwärtigen Machthaber.

Die nicht mehr zu leugnende, recht bedenkliche Gärung macht sich hier allerdings noch nicht durch Taten bemerkbar. Der Eindruck der militäri-

<sup>269</sup> Siehe Nr. 45.



schen Machtentfaltung in Mitrovica und im Kossovo polje (hieramtlicher Bericht vom 29. v. Mts., N° 34) sowie die Furcht vor Repressalien überwiegt vorläufig noch jede andere Regung. Eine eventuelle Schlappe der Regierungstruppen oder sonst ein Anstoß kann jedoch die Situation von einem Tage zum anderen radikal ändern.

Hierüber war man sich auch in jungtürkischen Kreisen vollkommen klar und hat deshalb nicht einen Moment gezögert, auf die ersten Nachrichten über reaktionäre Umtriebe in Ipek und Djakova mit der Entsendung des schneidigen Generals Djavid Pascha (hieramtliches Chiffre-Telegramm vom 11. d. Mts., N° 23) zu antworten.

Tatsächlich hat sich dort in den letzten vierzehn Tagen ein Zustand herausgebildet, der ohne ernste Gefahren für das ganze Arnautluk nicht länger geduldet werden konnte. In Ipek und Djakova wurde gegen den Thronwechsel ganz offen demonstriert und dem neuen Sultan Mehmed Reschad sogar in den Moscheen die Anerkennung durch Nichtaufnahme in das übliche Freitagsgebet verweigert. Auch das Auftreten Zeinel Beys, der sich in Üsküb zwar unter dem Drucke der Verhältnisse dem Djemiet unterwarf, nach seiner Ankunft in Ipek am 8. d. Mts. jedoch sofort eine Versammlung von Albanesenchefs einberief, unter denen sich auch Anhänger des flüchtigen, in letzter Zeit aber immer ungenierter auftretenden Issa Boletinac befanden, hat sehr beunruhigt.

Außer Zeinel Bey in Ipek und Mufti Mustafa Effendi in Priština scheinen noch andere Emissäre, man spricht sogar von fremden Einflüssen, worunter nur englische gemeint sein können, eifrig am Werk zu sein, die mohamedanische Bevölkerung in reaktionärem Sinne zu beeinflussen, was in den albanesischen Teilen des Vilajets umso leichter gelingen könnte, als die überwiegende Mehrheit derselben von Haus aus dem neuen Regime nur höchst widerwillig Gefolgschaft leistet.

Ein energisches Eingreifen der Regierung erschien daher in jeder Beziehung gerechtfertigt. General Djavid Pascha ist denn auch mit den weitgehendsten Vollmachten ausgestattet. Er wird zusammen mit den in Ipek stehenden Truppen über 7 Infanteriebataillone, 4 Feld- und 2 Gebirgsbatterien verfügen und hat die Aufgabe, die Anstifter der Bewegung zu verhaften beziehungsweise sofort einer exemplarischen Bestrafung zuzuführen, für den Fall als er auf Widerstand stoßen sollte, aber unter rücksichtsloser Anwendung von Waffengewalt einzuschreiten, zu welchem Zwecke er noch am Tage vor dem Abmarsche der Truppen, den 10. d. Mts., ermächtigt wurde, nach Gutdünken über die Bezirke Ipek und Djakova das Standrecht zu verhängen.

Gestern Abends ist Djavid Pascha mit der Artillerie in Ipek eingetroffen; die Infanterie ist noch weit zurück und soll nach Angabe von Passanten in sehr erschöpftem Zustand über den ganzen Weg zerst[r]eut sein, wurde jedoch bisher durch Arnauten nicht belästigt.

Die Meinungen über die weitere Entwicklung der Dinge gehen stark auseinander. Während das leitende Komitee von Mitrovica eine durchaus optimistische Auffassung zur Schau trägt, sind die vielen hier lebenden Djakoven der Ansicht, daß es diesmal Djavid Pascha nicht mehr so leicht gemacht werden dürfte, wie gelegentlich seiner letzten Expedition nach Ipek, die bekanntlich mit der ungehinderten Zerstörung von 60 albanesischen Kulen endete –, und dass speziell ein Vorgehen gegen Djakova das Signal für eine allgemeine Erhebung der Albanesen bilden würde.

Nach hieramtlichen Dafürhalten liegen die Verhältnisse heute noch so, daß eine friedliche Unterwerfung von Ipek und Djakova unter den Willen der jungtürkischen Machthaber durchaus nicht ausgeschlossen erscheint und daß nach einer solchen auch in den übrigen momentan im Zustande einer gewissen Erregung befindlichen Zentren, wie in Priština, Vučitrn und Novipazar, Beruhigung eintreten würde, unter der Voraussetzung allerdings, daß von militärischer Seite der Bogen nicht überflüssigerweise überspannt wird.

Die im Vorjahre geschlossene Bessa ist am St. Georgstage, den 6. Mai, abgelaufen und allgemein nicht erneuert worden. Es kam deshalb schon in den folgenden Tagen zur Austragung einer Reihe von blutigen Fehden, vorläufig nur unter Arnauten, die auch nicht dazu beigetragen haben, die Zuversicht in eine ruhige Entwicklung der Verhältnisse zu heben.

Von serbischer Seite werden die Ereignisse der letzten Wochen mit der größten Aufmerksamkeit verfolgt, ohne daß eine prononcierte Stellungnahme für die eine oder die andere Partei wahrnehmbar ist. Nachdem die Spekulation auf den Sieg der reaktionären Sache mit der Hoffnung auf fremde Intervention fehlgeschlagen hat, suchen die führenden Elemente der ottomanischen Serben nun wieder mehr Anlehnung an die jungtürkische Politik, wobei sie jedenfalls im Interesse der konnationalen Landbevölkerung handeln, die bei einem Rückschlag in der Richtung des alten Regimes am meisten zu leiden hätte.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 32 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird der k. und k. Zivilagentie in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

## Nr. 50

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 60r–62v.

*Strafmaßnahmen der osmanischen Armeeinheit unter Cavid Pascha zur Entwaffnung der albanisch-muslimischen Bevölkerung und Entmilitarisierung der Haustürme.*

N° 39

Prisren, am 20. Mai 1909

Hochwohlgeborener Freiherr!

General Džavid Pascha, der sich in Ipek nur drei Tage aufgehalten hatte, verfügt nunmehr in Djakova über 5¼ Bataillone und 5 Batterien mit 26 Geschützen, zusammen gegen 2800 Mann, eine Macht, welche vollkommen hinreichend ist, um die Albanesen im Zaume zu halten. Mehr noch als die Truppenzahl wirkt der Ruf rücksichtsloser Energie, den sich Džavid Pascha durch die Kulenzerstörungen des vor. Monats erworben hat. Es ist daher wahrscheinlich, daß die latente Unzufriedenheit der Arnauten, welche diesmal auch eines Führers entbehren, nicht zu offener Widersetzlichkeit ausarten wird, wofern der General die Bevölkerung nicht geradezu zum Widerstande reizt.

Seine bisherigen Maßregeln sind allerdings drakonisch. Das Waffentragen – in den Städten wenigstens – wird verhältnismäßig leicht abzustellen sein. Die Abforderung der Mausegewehre binnen 15 Tagen aber wird auf Schwierigkeiten stoßen; diese Gewehre, welche der Armee teils in Kämpfen, teils durch Diebstahl und Desertionen verloren gegangen sind, werden von den Arnauten als kostbarster Besitz betrachtet, dessen sie sich freiwillig schwerlich entäußern werden. Nachsuchungen und Confiscationen können leicht Zwischenfälle zur Folge haben.

Die Eintreibung der rückständigen Steuern wird auch zu keinem Resultate führen, da die Mohammedaner bisher fast nichts zahlten und jetzt geradezu unerschwingliche Summen eingefordert werden sollen.

Sollte General Džavid Pascha auf der strikten Durchführung dieser Maßnahmen bestehen, so werden wohl einige Exempel statuiert werden müssen, und bei der allgemeinen den Jungtürken feindlichen Stimmung aller dieser Gebiete scheint dies nicht unbedenklich.

Džavid Pascha befahl weiters, die Schießscharten der Kulen zu vermauern oder zu Fenstern zu erweitern. Die Bevölkerung scheint sich dem – wenn auch zögernd – zu fügen.

Die zuletzt seit 9 Monaten aus Djakova vertriebenen Gerichtsbeamten (Präsident und Staatsanwalt), welche sich seitdem in Prizren aufhielten, berief der

General zurück, stellte einen Polizisten an und brachte auch die beiden seinerzeit vertriebenen orthodoxen Gendarmen aus Ipek wieder nach Djakova.

Der Mutessarif von Ipek Ismail Hakki Bey ist gleichfalls in Djakova eingetroffen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No. 19 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittle ich sub No. 253/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 51

#### Zambaur an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 153r–158r.

*Deportation oppositioneller Notabeln aus Novi Pazar nach Thessaloniki. Einschüchterung der reformfeindlichen Kräfte auf dem Amselfeld. Stark verbesserte Sicherheitslage in Peja. Asylbitte Isa Boletinis in Montenegro. Liste der in Novi Pazar verhafteten Notabeln.*

N° 42

Mitrovica, am 23. Mai 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

Die mit hieramtlichem Chiffre-Telegramm vom 22. d. Mts., N° 25 gemeldete Ergreifung von 23 der angesehensten Notablen aus Novipazar und deren Einlieferung nach Salonik ist auf die antikonstitutionellen Kundgebungen zurückzuführen, welche anlässlich des reaktionären Umschwungs in Konstantinopel Mitte April d. J. in Novipazar inszeniert wurden (hieramtlicher Bericht vom 23. v. Mts., N° 33).

Vor dem Ausnahmsgerichte in Salonik werden sich die Verhafteten, deren Namensliste ich mir beizulegen erlaube, wegen Teilnahme an den erwähnten Unruhen zu verantworten haben.

Gegen dieselben hätte schon früher eingeschritten werden sollen, man hat jedoch seitens der jungtürkischen Parteileitung damit absichtlich solange zugewartet, bis die Erfolge der militärischen Aktion gegen Ipek und Djakova im Zusammenhang dieser Gegenden mit Novipazar nicht mehr befürchten ließen.

Tatsächlich konnten die Verhaftungen, welche im Hinblick auf die hiebei in Frage kommenden Persönlichkeiten noch vor wenigen Wochen einen Entrüstungsturm im ganzen Sandjak entfesselt hätten, anstandlos, und ohne auf den geringsten Widerstand zu stoßen, durchgeführt werden.

Auch der mit dieser ungewöhnlichen Maßnahme von der Regierung verfolgte Nebenzweck der Einschüchterung aller im Innern noch immer mit der neuen Lage unzufriedenen Elemente unter den Albanesen des nördlichen Kossovo kann als vollkommen erreicht betrachtet werden. In Mitrovica, Vučitrn und Priština hat die Aushebung einer so großen Anzahl einflußreicher Mohammedaner und deren schimpfliche Abtransportierung unter militärischer Eskorte einen tiefen Eindruck namentlich auf diejenigen gemacht, welche sich bisher mehr oder weniger kompromittiert [sic] haben und jetzt eine ähnliche Behandlung wie die der Chefs von Novipazar befürchten.

In erster Linie ist es der Mufti von Priština, Mustafa Effendi, den aller Voraussicht nach demnächst das gleiche Los treffen dürfte. Die Anwesenheit desselben in Priština ist den Jungtürken aus naheliegenden Gründen nicht genehm. Er wurde deshalb bereits wiederholt aufgefordert sein Abgeordnetenmandat auszuüben und nach Konstantinopel zu reisen, verweigerte dies jedoch bisher standhaft unter Vorschützung seiner angegriffenen Gesundheit und macht sich dadurch bei der Regierung trotz äußerlich korrekten Verhaltens immer mehr verdächtig.

Andere Verhaftungen sind vorgenommen worden:

Den 14. d. Mts. in Verisović, an 25 den unteren Ständen angehörenden Albanesen und einem Hodža.

Den 15. d. Mts. an 2 Soldaten aus Berane, welche auf Grund von bei denselben vorgefundenen Briefen aus Konstantinopel, und den 22. d. Mts. an 5 Artilleristen aus Novipazar, die wegen reaktionärer Äußerungen festgenommen wurden.

Alle diese Maßregelungen entsprangen der Absicht des Komitees für Freiheit und Fortschritt unter den Anhängern des alten Regimes gründlich und energisch aufzuräumen. Es wäre daher verfehlt, aus denselben auf bedeutendere Fortschritte der rückschrittlichen Bewegung zu schließen.

In Ipek und Djakova hat die Anwesenheit des Militärs unter Djavid Pascha einen höchst wohlthätigen Einfluß auf die allgemeine Lage gehabt. Speziell im Bezirke Ipek herrscht seither absolute Ruhe; selbst das Waffentragen hat dort ohne besonderes Verbot lediglich aus Furcht vor Beanstandung durch die Sicherheitsorgane fast ganz aufgehört.

Über Djakova, wo Djavid Pascha mit seinen Truppen am 16. d. Mts. unbehindert eingezogen ist (h. a. Chiffretelegramm vom 18. Mai d. J., N° 24), werden die weiteren Nachrichten vom zuständigen k. und k. Konsulat in Prizren geliefert werden. Ich will hier nur erwähnen, daß der bekannte Issa Boletinac aus Mitrovica, der in die Malissija von Djakova Zuflucht genommen hat, sich dort nicht mehr sicher fühlt und durch seinen Freund Hassan Fero aus Gusinje in Montenegro anfragen ließ, ob ihm im Notfalle das Asyl-

recht gewährt würde, worauf ihn der Fürst<sup>270</sup> dahin verständigt haben soll, daß er jederzeit auf freundliche Aufnahme rechnen könne.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 35 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird der k. und k. Zivilagentie in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

Verzeichnis der am 20. Mai 1909 in Novipazar verhafteten Mohammedaner

Murad Bey Ferhadagić, erster Notabler,  
 Akif Bey Hadji Husseinbegović, Bürgermeister,  
 Adem Effendi, Gemeindesekretär,  
 Arif Aga Komadina,  
 Djemail Aga Agušević,  
 Hurschid Effendi Nukić, Muderiss,  
 Hadji Hussein,  
 Hadji Hamid Rifatović,  
 Hadji Latif Eff. Bistrić,  
 Sadik Aga Duplak,  
 Feko Jemendji,  
 Djemail Petlača,  
 Teofik Eff. Sulejmaneffendić,  
 Imam der Arap-Djami,  
 Imam der Hendek-Djami,  
 Imam des Stadtviertels Luga,  
 Abdurrahman Effn.,  
 Hifzi Aga Mujčinović,  
 Ahmed Aga Mujčinović,  
 Hadji Mehmed Gugić,  
 Mohammed Aga Petlača,  
 Raschid Berberin und  
 Mollah Mehmed Halota.

<sup>270</sup> Nikola I. Petrović Njegoš (1841–1921) war 1860–1910 Fürst und 1910–1918 König von Montenegro.

## Nr. 52

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 65r–72r.

*Schwächung der albanischen Nationalbewegung durch Erstarren konservativ-religiöser Elemente in Gegnerschaft zur Absetzung des als albanerfreundlich geltenden Sultans Abdülhamid II. Scheitern des albanischen Vereinswesens in Prizren und Peja. Instrumentalisierung des Vereins in Gjakova durch Bajram Curri zu persönlichen Zwecken. Die Tekkes von Gjakova einziger Rückhalt der albanischen Nationalbewegung in der Region. Gerüchte über ein albanisches Geheimkomitee in Gjakova. Falschmeldungen in der europäischen Presse. Analyse der Mechanismen albanisch-muslimischer Unmutsregungen. Wirksame Einschüchterung möglicher Aufständischer durch die osmanische Armee.*

N° 41

Prizren, am 23. Mai 1909

Hochwohlgeborener Freiherr!

Die albanische Bewegung im Amtsbezirke stagniert nicht nur wie im übrigen Nordalbanien, sondern scheint derzeit überhaupt kein Factor zu sein, mit dem irgendwie gerechnet werden kann.

Besonders der gegenwärtige Moment ist äußerst ungünstig. Die Absetzung Sultan Abdul Hamids, der immer als der Schutzherr der „privilegierten“ Arnauten galt, und der Sieg des Jungtürkentums haben hier großen Eindruck gemacht und allenthalben – wohl mit Recht – die Befürchtung hervorgerufen, es sei nun mit der Ausnahmstellung zu Ende und die ihres Gönners beraubten Albaner seien den Neuerungen der Jungtürken preisgegeben. Der von den zahlreichen Hodžas geschürte religiöse Fanatismus, der die Alleinherrschaft des Scheriatrechts fordert, sowie mannigfache durch den Thronwechsel geschädigte Privatinteressen der Notabeln tragen gleichfalls dazu bei, den Widerstand gegen die Jungtürken als das momentane Hauptinteresse erscheinen zu lassen.

Die Rückwirkung der Umwälzung auf die hiesigen Arnauten äußert sich demnach in einer Erstarkung der konservativen und religiös-fanatischen Elemente; für nationale Ideen bleibt da naturgemäß wenig Platz.

Ohnedies war in der Zeit seit der Gewährung der Verfassung im Juli des Vorjahres in nationaler Hinsicht hier nichts geleistet worden. In Prizren herrscht vollkommene Indifferenz und ebenso scheinen die Verhältnisse in Ipek zu liegen; selbst die Gründung albanischer Clubs scheiterte an der ungünstigen Stimmung der Bevölkerung. In Prizren kam erst im Februar l. J. nach mannigfachen Streitigkeiten ein Militärclub zustande, welcher von der Civilbevölkerung

gemieden wird. Eine unter dem Namen „Handelsclub“ geplante Vereinigung civiler Kreise ging infolge der Teilnahmslosigkeit alsbald wieder ein.

Außerhalb Prizren kam im Amtsbezirke nur ein einziger Club, und zwar in Djakova, zustande; es ist dies ein jungtürkischer Civilclub. Dieser wurde von dem Gendarmerie-Commandanten Bairam Cur in Üsküb nur zur Hebung seines Ansehens ins Leben gerufen, befasst sich weder mit jungtürkischen noch mit nationalen Angelegenheiten und besteht überhaupt nur dem Namen nach.

Djakova ist übrigens der einzige Ort, wo einiges Interesse für die nationale Sache vorhanden ist. Dieser Kreis recrutiert sich indes nur aus minder einflußreichen Familien und findet seinen Stützpunkt in einigen dortigen Tekken, welche auch hier, ähnlich wie in Südalbanien, das Zentrum der freier Denkenden sein wollen. Es wird dort die albanische Sprache in Wort und Schrift einigermaßen gepflegt. Die Bedeutung dieser Erscheinung darf nicht überschätzt werden, ja es kann mit ziemlicher Sicherheit gesagt werden, daß sie derzeit noch keinen Einfluß auf die führenden Notabeln und die breiten Massen ausübt.

Im Besitze des Erlasses Eurer Excellenz vom 21. vor. M. No.1640 geheim habe ich nicht ermangelt, Nachforschungen bezüglich eines angeblichen albanischen Geheimcomités in Djakova zu pflegen, jedoch ohne Erfolg. Sollte ein solches dennoch existieren, so glaube ich, wenigstens die Nachricht von einer Ende März l. J. abgehaltenen Versammlung, an welcher Vertreter aller größeren Orte Kossowos teilgenommen hätten, dementieren zu können. Dafür, daß Prizren, welches als nächstgelegene Stadt in erster Linie für die Entsendung von Vertretern in Betracht gekommen wäre, von der Versammlung überhaupt nichts wusste, kann ich sogar bestimmt einstehen.

Meine unmaßgebliche Meinung geht dahin, dass die Gedanken, welche in der obenerwähnten Information als ein in einer geheimen Versammlung aufgestelltes Programm bezeichnet werden, gelegentlich in einer Tekke Djakova's etwa gesprächsweise erörtert worden sind, daß jedoch kein organisiertes Comité, das ständige Verbindungen auch mit anderen Städten Kossowos unterhält, derzeit bestehe. Auch englische Annäherungsversuche dürften in diesem Amtsbezirke nicht vorgekommen sein.

In der letzten Zeit sind durch die ausländische Presse zahlreiche falsche Nachrichten über diese Gegenden verbreitet worden. Es wurde da bisweilen sogar Albanien und Armenien in einer Weise nebeneinander genannt, welche im europäischen Publikum den Eindruck hervorgerufen geeignet war, daß sich auch hier ähnliche Ereignisse wie in den armenischen Vilajets erwarten ließen.<sup>271</sup> Da hier keine Fremden ansässig und daher auch keine Corre-

---

<sup>271</sup> Im Zuge der versuchten Wiedereinsetzung Sultan Abdülhamids II. kam es im April 1909 zu einem Massaker an armenischen Christen durch Muslime in Adana, das sich von der Stadt auf die Umgebung ausweitete und tausende Todesopfer forderte.



spondenten vorhanden sind, entstammen fast alle Nachrichten, welche aus diesem von der Welt abgeschlossenen Gebiete in die Blätter gelangen, den haltlosen Erfindungen der Balkanpresse.

So wurden auch die aus der angeblichen reactionären Bewegung in Albanien entspringenden Gefahren übertrieben. Tatsache an allen dem ist, wie ich Eurer Excellenz schon zu berichten die Ehre hatte, nur die allgemeine Unzufriedenheit der Arnauten mit dem Thronwechsel. Solange sich indes kein Führer an die Spitze stellt, bleibt diese Bewegung latent und wird voraussichtlich bald wieder abflauen. Es ist hiebei Folgendes zu berücksichtigen:

Alle bisherigen Unruhen im Sandžak Ipek vollzogen sich in der Weise, daß ein Notabler – in der Regel auf einen von der albanischen Clique im Jildiz<sup>272</sup> ausgehenden Anstoss hin – sich zum Führer aufwarf und unter Geldverteilung an einflußreichere Chefs das Volk zusammenrief. Wenn der Führer, der die Schar zu verpflegen hatte, daneben noch wenige hundert Pfund verteilen konnte, so war das ganze Arnautluk auf den Beinen. Für den gewöhnlichen Mann fiel da sehr wenig ab, während der letzten größeren Unruhen im Jahre 1904 unter Suleiman Aga Batuša, wie erzählt wird, nur je 32 Para; allerdings setzte er auch nicht viel aufs Spiel, da es sich im Wesen doch meist nur um Demonstrationen und eventuell Scheingefechte handelte. Die Angelegenheit wurde schließlich fast immer durch gütliche Unterhandlungen beigelegt, bei denen Generalpardon gewährt wurde und die Führer durch Ersatz ihrer Kriegskosten und weiteren Zuwendungen auf ihre Rechnung kamen.

Gegenwärtig befürchten nun die Notabeln, daß die neue Regierung nicht mehr die gleiche Nachgiebigkeit zeigen könnte und aufständische Unternehmungen für die Anstifter böse Folgen haben würden. Außerdem sollen wenig Geldmittel vorhanden sein. Schließlich fehlt es auch an allgemein angesehenen Männern. Der Held des letzten Aufstandes Suleiman Aga Batuša hat sich seitdem dem Alkohol ergeben und sein Ansehen größtenteils eingebüßt.

Indem nun ein jeder abwartet, daß ein anderer mit der Erhebung beginne, handelt es sich für die Regierung in erster Linie darum, etwas Zeit zu gewinnen, bis die Constantinopler Ereignisse abblassen. Bei einigermaßen gewandtem Vorgehen der Behörden dürften sich Complicationen unschwer vermeiden lassen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No. 20 nach Konstantinopel. Eine Abschrift dieses Berichtes übermittle ich sub No. 257/res nach Salonich. Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

<sup>272</sup> Der Yıldız-Palast wurde im Laufe des 19. und frühen 20. Jahrhundert an den Westhängen des Bosphorus erbaut. Erste Bauten entstanden bereits unter den Sultanen Mahmud II. (1809–1839), Abdülmecid (1839–1861) und Abdülaziz (1861–1876). Seit 1889 war der Yıldız-Palast („Sternen-Palast“) Wohn- und Regierungssitz Sultan Abdülhamids II., der den Dolmabahçe-Palast als seinen Wohn- und Regierungssitz ablöste.

## Nr. 53

**Zambaur an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 163r–166v.

*Ferman zur Beachtung von Behördenanordnungen. Weitere Verhaftungen oppositioneller Notabeln. Entstehende Rivalität zwischen zivilen und militärischen Behörden. Kritik albanischer Jungtürken an der Verhaftungswelle, daher Unterbleiben einer Militärexpedition Cavid Paschas in das Hochland. Scheitern einer albanischen Klubgründung in Mitrovica.*

N° 44. Vertraulich

Mitrovica, am 30. Mai 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

Gestern wurde hier ein kaiserlicher Ferman kundgemacht, dessen Hauptinhalt die Ermahnung der Bevölkerung und der Armeee Angehörigen bildete, sich jederzeit den Anordnungen der Behörden beziehungsweise der militärischen Vorgesetzten zu fügen. Es ist aufgefallen, daß die Verlautbarung nicht durch die hiezu berufenen Regierungsorgane, sondern seitens des Militärstationskommandanten vor der Kasern erfolgte. Die Beteiligung der Zivilbevölkerung an dem feierlichen Akte war eine geringe, der Eindruck der Enunziation ein wenig befriedigender.

Mit der Verhaftung reaktionärer Elemente in bürgerlichen und militärischen Kreisen wird fortgefahren. Man beschränkt sich jedoch nach aufsehenerregenden Vorfällen in Novipazar (hieramtlicher Bericht vom 23. d. Mts., N° 42<sup>273</sup>) gegenwärtig nur mehr auf die Ergreifung einzelner, entweder tatsächlich komprommittierter [sic], oder dem Komitee sonst mißliebiger Persönlichkeiten. Im Laufe der letzten Woche wurden auf diese Weise der Strafgerichtspräsident von Novipazar, Mehmed Sabri Bey, der Untersuchungsrichter in Mitrovica, Mehmed Effendi, zwei Hodjas aus Priština, ein Polizeibeamter und 2 Hodjas aus Verisović, endlich zwei Festungsartillerie-Unteroffiziere der Garnison von Sjenica nach Salonik eskortiert. Der Imam von Lab<sup>274</sup>, einer albanesischen Gemeinde des Bezirkes Priština, welcher denunziert war, in der Moschee die Gebete für den abgesetzten Sultan weiter verrichtet zu haben, entzog sich der Bestrafung durch Selbstmord.

<sup>273</sup> Siehe Nr. 51.

<sup>274</sup> Llap, serb. Lab, Fluss, der im Kopaonik-Gebirge nordwestlich von Podujeva entspringt. Er durchfließt Podujeva und mündet nordwestlich von Prishtina in den Fluss Sitnica. Die Bezeichnung wird auch für die nördliche Region östlich des Amselfeldes verwendet.

Die bezügliche Purifikationsaktion liegt größtenteils in den Händen der Offiziere. Nachdem diese in vielen Fällen ganz selbstständig, ohne Mitwirkung der Zivilbehörden handeln, hat sich in Mitrovica ein gewisser Antagonismus zwischen den militärischen und den nichtmilitärischen Mitgliedern des Djemiets herausgebildet, der insbesondere bei den Massenverhaftungen von Novipazar in die Erscheinung trat. Ein Teil der maßgebenden hiesigen Jungtürken, mit Ferhad Bey Draga<sup>275</sup> und dem Kaimakam Haidar Bey an der Spitze hat sich deutlich dahin ausgesprochen, die Maßregelung einer so großen Anzahl mohammedanischer Notablen, wie sie in Novipazar über Auftrag des Zentralkomitees erfolgte, aus dem Grunde nicht billigen zu können, weil zu gewärtigen sei, daß die Mehrzahl der Verhafteten bei Abgang beweiskräftiger Anschuldigungen bald wieder in Freiheit gesetzt werden dürften, wodurch einerseits der Effekt des Vorgehens gegen dieselben verloren ginge, andererseits aber dem herrschenden Systeme neue und gefährliche Feinde erwachsen würden.

Der Absicht, unnötige Provokationen in Albanien zu vermeiden, entspringt offenbar auch eine (vorgestern hier durchgelaufene) telegrafische Ordre Mahmud Scheffet Paschas<sup>276</sup> an Djavid Pascha, derzufolge diesem aufgetragen wird, von der beabsichtigten Expedition in die Malsija abzusehen und sich vorläufig auf die Aufrechterhaltung der Ruhe, Einziehung der Armeegewehre und Anlegung der Nufusregister in der Stadt Djakova zu beschränken. Alle durchgreifenderen, von Djavid Pascha in Vorschlag gebrachten Maßnahmen, so die Pazifizierung der schwer zugänglichen Teile des Bezirkes und die vollständige Entwaffnung der Bevölkerung, sollen einem späteren, geeigneteren Zeitpunkte vorbehalten bleiben.

Es wäre nur zu wünschen, daß diese Weisungen in ihrem Geiste erfaßt und tunlichst geheim gehalten werden, da andernfalls das vorsichtige Maßhalten leicht als Schwäche gedeutet, die Arnauten zu energischerem Widerstand verleiten könnte.

---

<sup>275</sup> Ferhat Bey Draga (1880–1944), Sohn Ali Pascha Dragas, eines einflussreichen muslimischen Grundbesitzers. Gemeinsam mit seinen Brüdern Nexhip und Ajdin Bey Draga war Ferhat Bey aktiv in der albanischen Nationalbewegung und 1919 ein Begründer der muslimischen, stark albanisch dominierten Xhemijet-Partei.

<sup>276</sup> Mahmud Şevket Pascha (1856–1913), osmanischer General und Politiker, der eine bedeutende Rolle bei der Machtübernahme der Jungtürken und der Absetzung Sultan Abdülhamids II. spielte. Zuvor April 1905 bis August 1908 Vali von Kosovo, danach Oberkommandierender der 3. Armee in Thessaloniki und Übernahme des Kommandos der Operationsarmee, die den Putschversuch gegen die Jungtürken im April 1909 niederschlug. 1910–1912 Kriegsminister. 1913 Großwesir und Kriegsminister.

Die national-albanesische Bewegung ist im hiesigen Amtsbereiche zur Zeit ganz ins Stocken geraten. Auch die geplante Gründung eines albanesischen Klubs in Mitrovica mußte vertagt werden.

Während noch vor Monatsfrist im Zusammenhange mit dem Echech der Jungtürken in Konstantinopel eine etwas erhöhte Tätigkeit auf kulturellem Gebiete, speziell in Priština, wahrnehmbar war, die zunächst einer Einigung der widerstreitenden Ansichten in der Alphabetfrage galt, haben sich gegenwärtig die führenden Persönlichkeiten unter dem Eindruck der Konstantinopler Ereignisse, der militärischen Maßnahmen gegen Ipek und Djakova sowie der Schrecken verbreitenden Verhaftungen von Notablen vollständig zurückgezogen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 37 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird der k. und k. Zivilagentie in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

#### Nr. 54

##### **Adamkiewicz an Aehrenthal**

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 102r–107r.

*Passivität der bulgarischen und serbischen Klubs nach Repressionsdrohung der osmanischen Behörden. Verhaftungen und Zensur gegen muslimische Oppositionelle. Zugleich Instrumentalisierung islamischer Gefühle durch die Jungtürken. Gerüchte von der Bildung eines muslimischen Geheimkomitees nach bulgarischem Vorbild. Zunehmende Spannungen zwischen nationalbulgarischen Gruppen und Jungtürken. Vorsichtiger Haltung der politisch schwächeren serbischen Kreise. Serbische Bandentätigkeit gegen bulgarische Aktivisten besonders in Palanka, Veles und Skopje.*

N° 98

Üsküb, am 30. Mai 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

Seit der Erstattung meines gehorsamsten Berichtes vom 11. dieses Monats, N° 91, hat sich die politische Lage in diesem Amtsbezirke neuerdings geklärt. Angesichts der entschlossenen Haltung der Jungtürken, welche sowohl dem serbischen als auch dem bulgarischen Klub für den Fall subversiver Umtriebe weitgehende Repressivmassnahmen in Aussicht gestellt haben, wurde die Ruhe nirgends gestört. Die Unzufriedenheit der mohammedanischen Bevöl-

kerung wird, wenn sie auch noch immer nicht geschwunden ist, nicht mehr so offen wie früher zur Schau getragen. Der Gegensatz zu den christlichen Nationalitäten sowie den Albanesen akzentuiert sich dagegen deutlicher denn je.

Die Dzemiét arbeitet an der Befestigung ihrer Macht; die Verhaftungen von Persönlichkeiten, die als geistige Führer im oppositionellen Sinne dienen könnten, zumeist Geistlichen und Lehrern – es wurden in Kumanova 4, in Kalkandelen 14, in Verisovic 3 Personen festgenommen –, die Überwachung der Beamten, unter denen bereits der Kajmakam von Kalkandelen in Untersuchung gezogen worden ist, die Handhabung einer strengen Zensur stellen sich in erster Linie als Präventivmassnahmen dar und haben als solche ihre einschüchternde Wirkung bereits ausgeübt. Im Zusammenhange hiemit dürfte auch die Vereinigung der Zivil- und Militärgewalt in der Hand des neuen, in der letzten Krise erprobtem General-Gouverneurs Husni Pascha<sup>277</sup> für die Pazifikation des Landes von günstigen Folgen begleitet sein.

In der jungtürkischen Politik tritt eine neue Tendenz zutage; die Konnivenz mit dem religiösen Fanatismus der hiesigen mohammedanischen Bevölkerung. In den Moscheen, nach Stadtteilen versammelt, hat dieselbe in Anwesenheit von drei Komitémitgliedern auf das Scheriat, die Verfassung und die Dzemiét, welche beide beschütze, einen Eid abgelegt. Überhaupt soll in Zukunft den Satzungen der Religion mehr wie bisher Rechnung getragen werden. Auf diese Weise ist es den Jungtürken, insbesondere nach Unterdrückung der liberalen Parteiansätze und der Ittihad-i-muhammedi<sup>278</sup> sowie der erfolgreichen Bekämpfung der Reaktion, gelungen, ihren Einfluss auf die mohammedanische Bevölkerung, auf welche sie sich nach wie vor in erster Linie stützen werden, zu vergrössern.

Den Christen serbischer und bulgarischer Nationalität gegenüber dürfte die jungtürkische Politik diesen gemeinsamen Charakter der Exklusivität bewahren. Vertraulichen Informationen zufolge wären neben dem bisherigen öffentlichen Programme der Jungtürken, zu dessen Durchführung in Zukunft auch Vertreter der christlichen Nationalitäten herangezogen werden sollen, gewisse geheime Statuten in Entstehung begriffen, mit deren Vollzug ein aus den hervorragendsten der jetzigen Dzemiétmitglieder gewählter Ausschuss betraut werden soll. Diesem letzteren soll insbesondere, wie verlautet, die Handhabung eines behufs Bekämpfung einer eventuellen reaktionären oder revolutionären Bewegung zu schaffenden geheimen Reglements sowie

<sup>277</sup> Hüseyin Hüsnü Pascha (1856–1926), osmanischer Staatsmann. Von Mai bis August 1909 Vali von Kosovo.

<sup>278</sup> Ittihad-ı Muhammedi Fırkası, 1909 gegründete religiös-konservative Partei im Osmanischen Reich, die sich gegen die Jungtürken und deren westlich orientierte Politik richtete. Sie war am Putsch gegen die Jungtürken 1909 beteiligt.

die Leitung einer zu diesem Zwecke aus den verlässlichsten Elementen unter den Mohammedanern (Fedai) nach dem Muster der bulgarischenn inneren Organisation zu bildenden geheimen Kampfverbandes, welcher erforderlichenfalls mit den in den Moscheen vorhandenen Waffen versehen werden könnte, übertragen werden. Für die Zwecke dieser neu zu schaffenden Organisation soll ein Teil der unter der mohammedanischen Bevölkerung zu sammelnden Beiträge verwendet werden.

Diese Vorkehrungen der Jungtürken scheinen darauf hinzudeuten, dass dieselben die Eventualität eines Konfliktes nicht aus den Augen verloren haben. Gegenwärtig sind sie jedoch bestrebt, speziell die Serben im Vilajet von Kossova, ohne dem eigenen Programme in irgend welcher Weise Abbruch zu tun, nach Möglichkeit zu befriedigen. Eine friedliche Verständigung wird allerdings durch den Umstand erschwert, dass sowohl Serben als auch Bulgaren auf der Aufrechthaltung ihrer Privilegien und der Erfüllung ihrer nationalen Postulate bestehen.

In den gegenwärtigen Beziehungen der Jungtürken zu den beiden christlichen Nationalitäten macht sich indessen ein charakteristischer Unterschied bemerkbar: das gespannte Verhältnis zu den Bulgaren, deren durch Vermittlung einiger Vrhovistenchefs unternommenen Versuche, die Jungtürken zu einer Erweiterung ihres Programms in einem „wahrhaft konstitutionellen“ Sinne, d. h. durch Aufnahme der bulgarischen Desiderata zu bewegen, bisher erfolglos geblieben sind, ist als solches deutlich erkennbar und äussert sich bereits in zwei kurz nach einander stattgefundenen politischen Verbrechen: der Ermordung eines Türken durch einen Bulgaren in Kadino selo<sup>279</sup> und eines bulgarischen Vojvoden durch Türken bei Kisela voda<sup>280</sup> im Kaza Üsküb.

Ein in den letzten Tagen an den hiesigen bulgarischen konstitutionellen Klub eingelangtes anonymes Schreiben, dessen Urheberschaft dem unter jungtürkischem Einflusse stehenden Vereine Schaban-i-Watan zugeschrieben wird und der die bisherige Tätigkeit des bulgarischen Klubs als „antiottomanisch“ einer Kritik unterzieht, wirft ebenfalls auf den herrschenden Zwiespalt ein charakteristisches Streiflicht.

Anders die Serben; dieselben sind, soll ihre im grossen und ganzen auf wenig solider Grundlage beruhende nationale Stellung nicht Schaden leiden, auf das Entgegenkommen der Jungtürken angewiesen. Demgemäss suchen sie bei Aufrechterhaltung äusserlich guter Beziehungen zu den letzteren ihre zweifellos vorhandene innere Misstimmung tunlichst zu verbergen. Die geplante Versetzung des hiesigen serbischen Generalkonsuls Balugic, welcher

<sup>279</sup> Kadino Selo, alb. Kadino Sella, Dorf südwestlich von Prilep.

<sup>280</sup> Kisela Voda, alb. Kisella Voda, Dorf südlich von Skopje, heute eine Gemeinde von Skopje.

seinerzeit als Lehrer des Prinzen Georg Karageorgevic<sup>281</sup> in der Schweiz fungiert hat, nach Salonik dürfte, mag hiebei auch das Motiv mitgespielt haben, bei dieser Gelegenheit dem hiesigen Metropoliten Vikenti eine Art Genugtuung zu verschaffen, auch dem Wunsche entsprungen sein, einen genauen Kenner der serbischen Aspirationen in die unmittelbare Nähe der bulgarischen und jungtürkischen Zentraleitung zu entsenden.

Was die gegenwärtige Politik der Serben betrifft, so trachten sie die Verluste, die sie in der letzten Zeit den Bulgaren gegenüber erlitten haben, auf der anderen Seite, indem sie die Jungtürken zu einem raschen und energischen Vorgehen gegen die Albanesen zu bewegen suchen, wettzumachen. Doch dürften die Jungtürken dieses zweideutige Spiel der Serben bereits erkannt haben; die scharfe Überwachung, denen die Vojvoden in der letzten Zeit seitens der Behörden unterworfen waren, die unter dem Vorwande der Nichteinholung der behördlichen Genehmigung erfolgte Schliessung mehrerer serbischer Schulen scheinen diese Annahme zu bestätigen. Weder die Bulgaren noch die Serben scheinen vorläufig an die Möglichkeit einer gütlichen Beilegung ihrer gegenwärtigen Differenzen, welche erst kürzlich zu der Ermordung zweier bulgarisierter Serben bei Letevca (Üsküb) geführt haben, zu glauben. Die serbischen Vojvoden – es befindet sich darunter auch ein ungarischer Staatsangehöriger – sind gegenwärtig in jenen Distrikten konzentriert, wo, wie in Palanka und Köprülü, die serbische Propaganda neuerdings gegenüber der bulgarischen zurückweichen musste, oder wo, wie in Üsküb, die Stellung der Serben ohnehin keine starke ist, während jene Gebiete, wo eine Rückfallbewegung serbisierter Ortschaften nicht zu verzeichnen ist – dies ist z. B. in Kumanova aus ökonomischen Gründen der Fall –, auf die Dauer von Bandenchefs nicht heimgesucht werden. Palanka und Köprülü stellen übrigens bekanntlich Durchzugsgebiete zwischen Bulgarien einer- und dem Vilajet von Kossova beziehungsweise dem Vilajet von Monastir andererseits dar, ein Umstand, der die bisher speziell in diesen Bezirken der serbischen Propaganda seitens der Behörden und der Jungtürken zuteil gewordene Begünstigung begrifflich erscheinen lässt. Von einer eigentlichen serbischen oder bulgarischen Bandentätigkeit kann indessen im gegenwärtigen Augenblicke nicht gesprochen werden.

Den Brennpunkt des serbisch-bulgarischen Konfliktes bildet nach wie vor der status quo vom Jahre 1903, dessen Aufhebung und Ersetzung durch ein neues Reglement beiderseits, und zwar von den Serben speziell mit Rücksicht auf ihre im Vilajete Kossova in der Zwischenzeit gemachten Fortschritte, verlangt wird. Eine beide Teile befriedigende Lösung dieser verwickel-

---

<sup>281</sup> Georg Karadordević (1887–1972), ältester Sohn des serbischen Königs Petar I. 1903–1909 Kronprinz von Serbien.

ten Frage dürfte jedoch zu den schwierigsten Aufgaben des jungtürkischen Regimes gehören.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 44/pol., Salonik 396 res.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

### Nr. 55

#### Zambaur an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 177r–179v.

*Gespräch mit dem jungtürkischen Abgeordneten aus Mitrovica Nexhip Bey Draga. Seine Stellungnahme gegen die albanische Nationalbewegung.*

N° 48

Mitrovica, am 6. Juni 1909

Hochwohlgeborner Freiherr!

Heute ist das Parlamentsmitglied Nedjib Bey Draga nach kurzer Anwesenheit in Mitrovica über Üsküb nach Konstantinopel abgereist.

Die vielfach verbreitete Nachricht, daß Nedjib Bey im Vereine mit dem albanesischen Deputierten Hassan Bey aus Vuçitrn zur Beschwichtigung der Nordalbanesen nach Ipek und Djakova entsendet werden sollte, hat sich als unrichtig erwiesen. Nedjib Bey bestreitet überhaupt einen ähnlichen Auftrag vom Parlament oder vom Komitee erhalten zu haben und gibt an, lediglich in Privatangelegenheiten, nach Mitrovica speziell zu der dieser Tage erfolgten Inbetriebsetzung einer neuen Maschinenanlage in seinem Sägewerk, gekommen zu sein. Tatsächlich ist er hier weder mit Personen aus den im übrigen bereits beruhigten albanesischen Gebieten in Berührung getreten, noch hat er sich sonst irgendwie politisch betätigt.

In einer längeren Unterredung, die ich mit dem mir befreundeten Abgeordneten hatte, schilderte derselbe zunächst die bekannten, zur Entthronung Sultan Abdul Hamids führenden Ereignisse, an deren er aktiven Anteil nahm, besprach die gegenwärtig noch immer ziemlich schwierige Lage der neuen Türkei in durchaus objektivem Sinne und erwähnte, daß keine Aussicht vorhanden sei, das Budget des laufenden Finanzjahres 1325 parlamentarisch zu erledigen, einerseits weil die der Kammer hiezu zur Verfügung stehende Zeit von knapp einem Monat nicht mehr ausreicht, andererseits der Hindernisse wegen, welche sich einer definitiven Präliminierung der im Grunde vieler erst im Zuge befindlicher Reformen stark fluktuierenden Einnahms- und Ausgabsposten entgegenstellen.



Eine nicht uninteressante Äußerung, die Nedjib Bey getan hat, bezog sich auf das Verhältnis der Jungtürken zu Hilmi Pascha. Nach derselben hätte der Großwesir den größten Teil der Partei, darunter ihre hervorragendsten Mitglieder, gegen sich. Von dieser Seite wird er durch die Begleitumstände des Sturzes seines früheren Kabinetts im April l. J., ob derselbe nun vom Regierungschefs vorgesehen war oder nicht, als schwer kompromittiert betrachtet. Seine Wiedereinsetzung in die frühere Würde sowie das jüngste Vertrauensvotum in der Kammer seien vom Komitee für Freiheit und Fortschritt aus taktischen Gründen beschlossene, temporäre Maßnahmen gewesen, welche nur der Absicht entsprangen, über die krisenhafte Situation der letzten Monate so schnell wie möglich hinwegzukommen. Ein Mann der Jungtürken sei jedoch Hilmi Pascha nie gewesen und werde es auch niemals werden. Bei der nächsten passend erscheinenden Gelegenheit würde er vielmehr vom Komitee endgiltig fallen gelassen werden.

Für die national-albanesische Sache zeigt Nedjib Bey trotz seiner albanesischen Abstammung und des unleugbaren Einflusses, welchen er in einzelnen Teilen Nordalbaniens besitzt, nicht das geringste Interesse. Er ist rein jungtürkisch gesinnt und daher allen autonomistischen oder separatistischen Bestrebungen seiner Stammesgenossen abhold.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 41 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird der k. und k. Zivilagentie in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

## Nr. 56

### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 88r–91r.

*Maßnahmen Cavid Paschas in Gjakova: Volkszählung (einschließlich der Frauen), Viehzählung, Verhaftung rebellischer Notabeln. Abmarsch Cavid Paschas in das Hochland von Gjakova.*

N° 51

Prizren, am 9. Juni 1909

Hochwohlgeborener Freiherr!

General Džavid Pascha, dem wiederholt Vorsicht in seiner Action aufgetragen wurde, hat seine Tätigkeit bis vorgestern auf das Stadtgebiet von Djakova und die nächstgelegenen Dörfer beschränkt. In der Stadt wurde die Volks-

zählung trotz des Protestes der Arnauten, welche insbesondere die Registrierung der Frauen als Demütigung empfanden, beendet. Nunmehr wurde auch in den Dörfern der Ebene mit der Volks- und Viehzählung begonnen.

Auf der Vermauerung der Schießscharten der Kulen wurde nicht streng bestanden. Die Einziehung der Mausergewehre dauert fort.

Džavid Pascha versprach dem bekannten Briganten Bairam Daklan die Ernennung zum Gendarmeri[e]lieutenant in Üsküb. Bairam Daklan reiste infolgedessen mit einem andern Verbrecher, Selim Mula, in die Vilajetshauptstadt, wo beide im Bahnhofs verhaftet und ins Gefängnis eingeliefert wurden.

Hierauf ließ Džavid Pascha in Djakova 7 Notable arretieren, denen mancherlei Unruhen, u. a. die Vertreibung der Gerichtsbeamten, zur Last gelegt werden. Es sind dies Hadži Murteza Effendi Luza, Fettah Effendi Buza, Hafiz Mullah Selman Paloška, Zana des Fettah Aga, Hadži Abdullah Seremi, Zanun Kpuska, Muhammed Gresda. Der Letztgenannte betrieb den Schmuggel von Gewehren aus Scutari.

Die Verhafteten wurden mit starker Escorte gegen Üsküb instradiert.

Die Chefs der Gebirgstämme (Hassi, Bituči, Krasniči) haben der wiederholten Einladung des Generals nicht Folge geleistet, vorgeblich deshalb, weil er ihnen das Erscheinen in Waffen nicht zugestehen wollte.

Am 4. d. M. ging über Ersuchen Džavid Pascha's die 5. Escadron des hier dislocierten 17. Cavallerieregiments nach Djakova ab.

Vorgestern (7. Juni) Morgens brach Džavid Pascha mit 4 Bataillonen und 3 Batterien, etwa 2000 Mann mit 14 Geschützen, in der Richtung gegen das westliche Gebirge auf und erreichte zunächst Ponešec<sup>282</sup>, wo er eine Begegnung mit einigen Arnautenchefs hatte. Auch soll das Dorf Morina<sup>283</sup> besetzt worden sein. Details über die Ausdehnung und den Zweck dieser Expedition fehlen zur Stunde noch.

Zu den Ortsangaben beehre ich mich zu bemerken, daß aus dem Generalkartenblatt Prizren keine Schlüsse gezogen werden können, da die Terrainconfiguration wie die Lage der Orte westlich Djakova's tatsächlich ganz anders ist, als sie die Karte darstellt.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 25 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 294/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

<sup>282</sup> Ponoshec, serb. Ponoševac, Dorf nordwestlich von Gjakova.

<sup>283</sup> Morina, Dorf nordwestlich von Gjakova. Der Gebirgspass Qafa e Morinës bildet heute einen Grenzübergang zwischen Albanien und Kosovo.

## Nr. 57

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 104r–106v.

*Plötzlicher Abzug Cavid Paschas und Siegesstimmung muslimischer Albaner in Gjakova. Kritik des Konsuls an der geringen Nachhaltigkeit osmanischer Militäreinsätze.*

N° 56

Prizren, am 23. Juni 1909

Hochwohlgeborener Freiherr!

Džavid Pascha marschierte am 20. d. M. über Ipek, wo ein kürzerer Aufenthalt stattfindet, nach Mitrovica ab, in Djakova nur die Bataillone III./69 und IV./69 zusammen circa 600 Mann und eine Batterie zurücklassend. Sein plötzlicher Rückzug wird hier auf ihm zugekommene Befehle zurückgeführt, angesichts der kretischen Frage<sup>284</sup> die Arnauten nicht weiter zu reizen. Die Arnauten von Djakova fühlen sich als Sieger und verweisen darauf, daß keine Unterwerfung stattgefunden habe, da die vereinbarten Unterhandlungen in Djakova vom General nicht abgewartet wurden.

Tatsächlich scheint sich die Expedition Džavid Pascha's von ähnlichen Unternehmungen des alten Regimes nicht wesentlich zu unterscheiden; auf anscheinend kraftvolles Auftreten folgte stets plötzlich der Rückzug, ohne für irgendeine Sicherung des Errungenen zu sorgen. Da sich dann die Arnauten als endgiltige Sieger fühlen, leidet schließlich das Ansehen der Regierung.

Im vorliegenden Falle hat Džavid Pascha den Widerstand der Albaner durch den Vormarsch gegen die Malsija geradezu erzwungen und nun dürfte das Blutvergießen und Zerstören abermals zwecklos gewesen sein. Wären die albanischen Stämme nicht uneinig gewesen – einzelne Chefs, die mit den Gaši<sup>285</sup> in Fehde liegen, nahmen für die Truppen Partei –, so wäre es ein Leichtes gewesen, die Expedition von Djakova abzuschneiden und in eine höchst gefährliche Lage zu bringen.

Zu den Operationen des Generals beehre ich mich, noch Folgendes nachzutragen:

Nach den Kämpfen vom 8. Juni wurde mit einer Deputation der Albaner ein Waffenstillstand bis zum 12. geschlossen. An diesem Tage traf der Mutessarif von

<sup>284</sup> Siehe Nr. 36 und Anm. 230.

<sup>285</sup> Gashi, albanischer muslimischer Stamm, im östlichen Teil der Albanischen Alpen (alb. Alpet Shqiptare, serb. Prokletije, dt. auch Verwunschene Berge, alb. auch Bjeshkët e Nemuna), der gemäß den Erhebungen der österreichisch-ungarischen Militärverwaltung 1918 ein Gebiet von 250 qkm bewohnte und 3628 Mitglieder zählte. Das Stammesgebiet der Gashi grenzte im Süden an den Stamm der Bityçi, im Westen an den der Krasniqi.

Ipek aus Üsküb kommend bei der Expedition ein, worauf die Operationen wieder aufgenommen wurden und die Zerstörung der Kulen begann. Nach meinen Informationen wurden 73 Kulen zerstört, und zwar in Racaj<sup>286</sup> 19, Lušja<sup>287</sup> 16, Tropoja<sup>288</sup> 11, Pades<sup>289</sup> 21, 6 zerstreut liegende Kulen. Außerdem wurden zahlreiche Hirtenhüten [sic] und dgl. verbrannt.

Der Dragoman<sup>290</sup> des hiesigen kgl. italienischen Vice-Konsulats reiste gleich bei Beginn der Unruhen nach Djakova, was einiges Aufsehen erregte. Obwohl Behörden wie Bevölkerung ihm dort nicht viel Entgegenkommen gezeigt haben sollen, ist er erst gestern zurückgekehrt.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 29 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 326/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

## Nr. 58

### Prochaska an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 404, f.119r–121r.

*Geringe Beteiligung der muslimischen Bevölkerung an der Verfassungsfeier in Prizren. Weiterhin offene Unterstützung für den abgesetzten Sultan Abdülhamid.*

N° 69

Prizren, am 4. August 1909

Hochwohlgeborener Freiherr!

Anlässlich des zum Nationalfeste erklärten Jahrestages der Verfassungsgewährung fand am 23. Juli ein Gratulationsempfang im Regierungsgebäude statt, zu welchem außer den Vertretern der Bevölkerung die Consuln erschienen. Auch der Militärcommandant empfing Besuche.

Am Nachmittage fand ein vom Militärclub veranstaltetes Fest im Rathause statt, welchem die gleichen Gäste beiwohnten.

Abends wurde eine Illumination mit Feuerwerk veranstaltet. Die Beteiligung der Mohammedaner an dieser sowie an der Strassenausschmückung war indes sehr spärlich.

<sup>286</sup> Rracaj, serb. Racaj, Dorf nordwestlich von Gjakova.

<sup>287</sup> Lushaj, Dorf nordwestlich von Gjakova, heute auf albanischem Staatsgebiet.

<sup>288</sup> Tropoja, Dorf westlich von Gjakova, heute auf albanischem Staatsgebiet.

<sup>289</sup> Padesh, Dorf nordwestlich von Gjakova, heute auf albanischem Staatsgebiet.

<sup>290</sup> Dragoman, einheimischer Übersetzer bzw. Dolmetscher.

Die Stimmung der Bevölkerung ist dem neuen Regime nach wie vor ungünstig und wird dasselbe ohne Scheu abfällig kritisiert, wobei stets der Vorwurf wiederkehrt, daß dasselbe bis nun nichts geleistet habe; manche Fanatiker, an denen hier kein Mangel ist, können sich noch immer nicht mit der Absetzung Sultan Abdul Hamids abfinden.

Der Mutessarif hält daher die Verstärkung der Garnison für unbedingt nötig.

In Djakova und Ipek wurde nach den mir zugekommenen Berichten die Nationalfeier in bescheidenster Form abgehalten. Erstere Stadt illuminierte gar nicht und wurden in den Gassen Schmährufe gegen die Jungtürken und „ihre“ Verfassung ausgestossen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 39 nach Konstantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 432/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

## Nr. 59

### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 123r–124v.

*Albanerversammlungen im westlichen Hochland zur Vorbereitung von Abwehrmaßnahmen gegen erneute osmanische Militärexpeditionen und gegen Rekrutenstellung, Steuerleistung und Volkszählung.*

N° 77

Prizren, am 16. August 1909

Hochwohlgeborener Freiherr!

Seit dem Abzuge General Džavid Pascha's von Djakova finden unter den Malissoren Unterhandlungen statt, welche darauf abzielen, einer eventuellen weiteren militärischen Expedition besser gerüstet entgegenzutreten. Zugleich wurde wiederholt der Versuch gemacht, von Gusinje Beschwerdetelegramme an die Constantinopler Regierung zu senden, was indes von der Localbehörde nicht zugelassen wurde.

Größere Versammlungen fanden in Zogaj<sup>291</sup> und später an einem im Gebiete von Merturi<sup>292</sup> gelegenen Orte „Voret e Šales“ statt; bei letzterem Anlaß

<sup>291</sup> Wahrscheinlich ist das südwestlich von Gjakova gelegene Dorf Zulfaj gemeint.

<sup>292</sup> Der albanische Stamm der Mërturi lebte im Bergland von Gjakova (Malësia e Gjakovës). Ursprünglich waren die Stammesmitglieder katholisch, nahmen nach 1900 aber teilweise den Islam an

kam es zum Abschlusse einer Bessa, an welcher sich die Stämme Krasnići, Gaši, Beriša<sup>293</sup>, Hassi, Bitući, Nikaj<sup>294</sup>, Merturi und Saći beteiligten. Es wurde dort im wesentlichen beschlossen, Stellung von Recruten und Steuerzahlung zu verweigern, Volkszählungen nicht zuzulassen und Expeditionen der Regierung durch Waffengewalt zu verhindern.

Unter den Arnauten herrscht große Erbitterung gegen Džavid Pascha; sie hoffen, bei einer Erneuerung der Kämpfe durch Einigkeit größere Erfolge erzielen zu können.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 41 nach Konstantinopel. Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 464/res nach Salonich. Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten E[h]rfurcht.

Prochaska

### Nr. 60

#### Adamkiewicz an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 181r–182v.

*Schwäche der osmanischen Behörden gegenüber albanischen Anführern besonders im Westen des Vilayets. Bedrängung christlicher Dörfer durch muslimische Räuber in den Bezirken Tetovo und Gostivar. Ablehnung der von regionalen Jungtürken gewünschten Verhängung des Standrechts durch die Regierung in Istanbul. Notwendigkeit starker Truppenkonzentration.*

N° 143

Üsküb, am 27. August 1909

Hochgeborner Graf!

Im Nachhange zu meinem ergebensten Berichte N° 142 vom 25. dieses Monats beehre ich mich, über den Standpunkt, welchen die hiesige Vilajetsregierung gegenüber dem Chaos in Albanien gegenwärtig einnimmt, nachstehendes zu melden:

Schon anlässlich seiner letzten Inspektionsreise nach Kalkandelen, Gostivar, Luma und Prisren konnte sich der Vali von Kossova von den anarchischen Zuständen in den bereisten Gebieten überzeugen und Massnahmen in Erwägung ziehen, welche zur Sanierung der Verhältnisse beitragen könnten

<sup>293</sup> Berisha, nordalbanischer, ursprünglich katholischer Stamm, dessen Mitglieder teilweise den Islam annahmen. Das Siedlungsgebiet befand sich südlich des Drin-Flusses zwischen Toplana und Iballja, Familienverbände wanderten auch in die Region des heutigen Kosovo.

<sup>294</sup> Das Stammesgebiet der Nikaj befand sich im Bergland von Gjakova nordwestlich der Mërturi.

(hieramtlicher Bericht N° 113 vom 9. Juli 1909). Insbesondere hat er die Beobachtung gemacht, dass die Polizeigewalt, welche sich in den Händen einzelner Notablen befindet, tatsächlich in durchaus unzulänglicher Weise durch untergeordnete Organe ausgeübt wird, dass die Ingerenz der Obrigkeit auf die Handhabung der polizeilichen beziehungsweise Gendarmerie-Funktionen auf ein Minimum herabgedrückt ist und dass im allgemeinen zahlreiche Albanesen-Chefs bemüht sind, unter Ausschaltung der Behörden ausschliesslich ihre eigene Autorität zur Geltung zu bringen. Mit diesen Wahrnehmungen stimmten auch die Meldungen der mit dem jungtürkischen Komité in Verbindung stehenden Offiziere und Notablen in Albanien überein, welche insgesamt darauf hinwiesen, dass unter den Arnauten eine starke Opposition gegen das neue Regime besteht.

Auch der Üsküber Polizeidirektor Riza Bey hat vor kurzem auf einer nach Vuçitrn, Ghilan, Priština und Mitrovica unternommenen Dienstreise Gelegenheit gehabt, die äusserst unsicheren Zustände in jenen Gebieten, unter anderem auch die unaufhörlichen nationalen und religiösen Kämpfe zwischen Mohammedanern und Christen und die Unzulänglichkeit der den Behörden zur Verfügung stehenden Zwangsmittel aus eigener Anschauung kennen zu lernen. Die Kajmakame haben bei dieser Gelegenheit erklärt, angesichts dieser Sachlage ausser Stande zu sein, der Gesetzlosigkeit wirksam zu steuern.

Gelegentlich der Anwesenheit des Gendarmerie- und Polizei-Inspektors Ghalib Bey in Üsküb hat der General-Gouverneur diese beklagenswerten Verhältnisse zur Sprache gebracht und auch die Notwendigkeit, der Beschleunigung der Gendarmeriereorganisation in den bisher von der Reform unberührten Gebieten hinzuweisen.

Auch in den Bezirken Kalkandelen und Gostivar nimmt die Unsicherheit des Lebens und Eigentums besorgniserregenden [sic] Proportionen an und werden insbesondere die christlichen Dörfer seitens der Räuber (*derudédi*<sup>295</sup>) geradezu gebrandschatzt.

Am 18. dieses Monats hat das hiesige jungtürkische Komité eine Versammlung einberufen, an welcher auch Delegierte aller Provinz-Dzemets teilgenommen haben. Bei dieser Gelegenheit gelangten die von Seiten der Dependenzen vorgelegten Berichte zur Verlesung. In den meisten dieser Referate wird der Regierung sowie den staatlichen Organen im allgemeinen Untätigkeit vorgeworfen. Auf Grund dieser Anschuldigungen hat dann der General-Gouverneur eine Anzahl der höheren Verwaltungsbeamten in der Provinz zur Äusserung verhalten. In den hierauf erteilten Antworten wird jedoch neu-

---

<sup>295</sup> Osm./türk. *deruhdecî*, Steuerschutzherr. Zeitgenössische osmanische Quellen beschreiben das System des sogenannten *deruhdecilik*, das in Kosovo verbreitet war. Hier zwangen Räuber die Dorfbewohner eine Art „Schutzgeld“ zu zahlen.

erdings auf die Unmöglichkeit hingewiesen, mit den zu Gebote stehenden Mitteln der staatlichen Autorität die gebührende Achtung zu verschaffen.

Die Ereignisse in Verisović, Rugova und Luma – ich habe mich, was den letzteren Fall betrifft, in meinem amtlichen Verkehre mit der Lokalregierung streng an die einschlägigen hohen Weisungen gehalten – hat nunmehr der Vali Hussein Husni Pascha zum Anlass genommen, um in Konstantinopel um die Ermächtigung zur Verhängung des Standrechtes in den bedrohten Gebieten anzusuchen. Dieses Ansuchen ist jedoch, wie verlautet, diesmal mit der Begründung abschlägig beschieden worden, dass eine derartige Massnahme geeignet sei, die Lage in den Augen Europas besonders bedrohlich erscheinen zu lassen. Die Ansicht des Vali geht nun dahin, dass in Albanien vor allem eine genügende Truppenmacht zu konzentrieren sei, welche vorläufig, solange kein entsprechender Sicherheitsdienst eingerichtet ist, behufs Aufrechterhaltung der Ordnung dortselbst zu verbleiben hätte.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 63/pol., Salonik 594 res.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

#### Nr. 61

#### Zambaur an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 258r–262v.

*Auflösung der Albanerversammlung von Ferizaj durch osmanisches Militär. Fehlen einer einheitlichen Führung der Protestbewegung. Nach Anfangsschwierigkeiten Erfolge der osmanischen Truppen im Raum Rugova. Zwischenfälle an der Grenze zu Montenegro. Serbische Beteiligung an der Protestbewegung von Ferizaj. Serbische Propaganda gegen Österreich-Ungarn. Stellungen der osmanischen Truppen.*

N° 69

Mitrovitzka, am 29. August 1909

Hochgeborner Graf!

Mit meinem ergebensten Chiffre-Telegramm vom 26. d. Mts. N° 40 hatte ich die Ehre, Eurer Exzellenz zu melden, dass es gelungen ist, die vor Verisović versammelten Albanesen vollständig zu zerstreuen. Das energische Eingreifen des von Üsküb aufgebotenen Militärs am 22. August hat sonach seine Wirkung nicht verfehlt. Obwohl von den Truppen noch immer mit einer gewissen Schonung vorgegangen wurde, was schon aus den Verlusten resultiert, die nach einem einstündigen Gefecht, bei dem außer 3 Bataillonen Infanterie auch Artillerie und Mitrailleusen in Aktion traten, auf Seite der



Aufständischen nur zirka 20 Tote betrogen, wurde den Arnauten damit dennoch klar gemacht, daß die Regierung entschlossen ist, der ausgeübten Pression in der Steuerfrage (Verweigerung der Zehntzuschläge für öffentliche Bauten, Unterrichts- und Militärzwecke) unter keinen Umständen nachzugeben.

Überdies mangelte es vor Verisović, wie früher bei den Unruhen in Ipek und Djakova, den Demonstranten an einer einheitlichen Leitung, weil die Jungtürken, wenn sie auch die in Albanien aus den geringfügigsten Anlässen periodisch wiederkehrenden Unruhen nicht zu verhindern mögen, es dennoch bisher stets verstanden haben, die Führer entweder für sich zu gewinnen oder durch verschiedene Mittel der Einschüchterung von der aktiven Teilnahme an regierungsfeindlichen Handlungen abzuhalten.

Es herrscht sonach momentan im südlichen Teile des Amtsbezirkes, d. i. in den Bezirken Mitrovitza, Vučitrn und Priština mit dem Mudirluk<sup>296</sup> Verisović, wieder relative Ruhe, welche selbst durch die anfänglich zu ernststen Besorgnissen Anlaß gebenden Vorkommnissen [sic] im Gebiete von Rugova–Ipek nicht merklich gestört wurde.

In Ipek haben übrigens die Begebenheiten in den letzten Tagen eine für die Expeditionstruppen günstige Wendung genommen.

Nach dem unglücklichen Gefechte vom 23. d. Mts. (hieramtlicher Bericht N° 68 vom 26. August l. J.) wurde mit 3 Bataillonen (N° III/20, III/70 und II/71) und einer Gebirgsbatterie aus Ipek, 3 Kompagnien (III/71) aus Gusinje und einer Kompagnie (IV/71) aus Berane, am 25. August, also noch ehe die von Mitrovitza im Anmarsch befindlichen Verstärkungen in Ipek einlangten, eine konzentrische Vorwärtsbewegung auf die im Raume Rugova<sup>297</sup> (Dorf) und Kučište<sup>298</sup> stehenden Arnauten angetreten, wobei es gelang, durch überraschendes Erscheinen der Truppen in Front und Rücken der Aufständischen diese zum kampflosen Aufgeben ihrer Stellung zu zwingen.

Seither sind keine weiteren nennenswerten Engagements zwischen Militär und Arnauten zu verzeichnen. Ersteres hat in den folgenden Tagen das Dorf Kučište, den Ausgangspunkt der Bewegung, durch Niederbrennen von über 100 Wohnhäusern und Kulen fast gänzlich zerstört, die Hauptkommunikationen nach Berane und Gusinje von versprengten Arnautentrupps gesäubert und ist gegenwärtig damit beschäftigt, der Rädelsführer habhaft zu werden, welche dem Wunsche Djavid Paschas entsprechend, um ein abschreckendes Exempel zu statuieren, gehängt werden sollen.

<sup>296</sup> Synonym für die Verwaltungseinheit einer Nahiye, dessen Vorsteher ein Mudir war. Vgl. Anm. 80 und 115.

<sup>297</sup> Rugova, serb. Rogovo, Dorf südöstlich von Gjakova.

<sup>298</sup> Kuqishta, serb. Kučište, Dorf in Rugova nordwestlich von Peja.

Nach diesem entscheidenden Erfolge der Expedition Hakki und Džafer Beys, welche noch rechtzeitig das geplante Eingreifen der Malissoren und der Arnauten von Peštera<sup>299</sup> verhinderte, kann der Widerstand im Gebiete von Rugova nunmehr für längere Zeit [als] gebrochen betrachtet werden.

Im Zusammenhange mit den geschilderten Ereignissen sind mehrere Konflikte an der montenegrinischen Grenze zu verzeichnen. Zuerst ein solcher im Bereiche des türkischen Hauptpostens Mojkovac, dann der mit Bericht vom 26. d. Mts. N° 68 gemeldete zwischen montenegrinisch Velika<sup>300</sup> und den türkischen Blockhäusern nächst Plava<sup>301</sup>–Gusinje, endlich ein gleichzeitig mit den letzten Kämpfen in Rugova eröffnetes Engagement der beiderseitigen Grenzsicherungsorgane bei Berane. Wie gewöhnlich war es den Montenegrinern hiebei darum zu tun, in dem Momente teilweiser Entblößung der türkischen Grenze von Truppen durch Racheakte alte Rechnungen mit der mohammedanischen Grenzbevölkerung zu begleichen. Mehr als lokale Bedeutung ist diesen Begebenheiten nicht beizumessen.

Was die Haltung des serbischen Elements im Inneren des Landes anlangt, war dieselbe gleich zu Beginn der letzten albanesischen Kampagne eine zweideutige. Verbürgten Nachrichten zufolge hat das serbische Konsulat in Priština die christliche Bevölkerung Kossovo's angewiesen, sich den Albanesen anzuschließen, und tatsächlich sollen am Kampfe nächst Verisović den 22. d. Mts. auf albanesischer Seite auch eine größere Anzahl von Serben beteiligt gewesen sein. Dies hinderte natürlich nicht, daß serbische Politiker und solche, die es sein wollen, nach Kräften bemüht waren, Österreich-Ungarn als Anstifter der Bewegung hinzustellen. In der letzten Nummer des „Vardar“, Organs des ottomanischen Serben [sic], wird offen ausgesprochen, daß die Monarchie durch Ordensgeistliche unter den Albanesen des Bezirkes Ipek Geld verteilen läßt und dieselben in ihrem Widerstande gegen die Behörden bestärkt. Eine Verleumdung, die bei jedem erdenklichen Anlaß ausgestreut, kaum irgendwelchen Eindruck machen dürfte.

Die in der vergangenen Woche aus Südmazedonien nach Mitrovitza disponierten Bataillone befinden sich gegenwärtig in Ipek, wo sie weitere Befehle abwarten. Das letzte Bataillon N° IV/34 aus Serres sowie die bereits zum Abmarsch bereit gestandene hiesige Kavallerie-Batterie-Division um die Maschinengewehrabteilung N° 18 sind infolge des Umschwunges der Lage in

<sup>299</sup> Pešter, alb. Peshter, Berg (1611 m) und gleichnamige Region im Südwesten des heutigen Serbien.

<sup>300</sup> Velika, Dorf nördlich von Plav.

<sup>301</sup> Plav, alb. Plava, liegt auf dem Territorium des heutigen Staates Montenegro. Dem Berliner Vertrag 1878 zufolge sollten Plav und Gusinje, damals Teil des Osmanischen Reiches, an Montenegro abgetreten werden, was heftigen Widerstand innerhalb der albanischen Bevölkerung hervorrief und infolgedessen nicht umgesetzt wurde.

Mitrovitza verblieben, während die Truppen der 5. Division Üsküb (3 Bataillone und 3 Maschinengewehre) noch immer Verisović besetzt halten und in den Dörfern der Umgebung nach Weisung des Mutessarifs von Priština bei der zwangsweisen Einhebung der seinerzeit verweigerten Steuern intervenieren.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 67 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird der k. und k. Zivilagentie in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

## Nr. 62

### Zambaur an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 269r–271r.

*Tod des Muftis von Prishtina Mustafa Hamdi Efendi. Seine jahrzehntelange herausragende Rolle in der regionalen Politik.*

N° 71

Mitrovitza, am 31. August 1909

Hochgeborner Graf!

Dieser Tage ist in Priština der Mufti Mustafa Effendi – eine der markantesten Persönlichkeiten des Vilajets Kossovo – hochbetagt aus dem Leben geschieden.

In religiösen Dingen Fanatiker, hat er zufolge seines geistlichen Amtes und als reich begüterter Grundherr bis vor kurzem alle Angelegenheiten des öffentlichen Lebens in hervorragender Weise beherrscht. Sein Einfluß reichte weit über die Grenzen des Sandschaks Priština, in seiner engeren Heimat war er unbedingt ausschlaggebend. Mustafa Effendi setzte Mutessarifs ein und ab, je nachdem sich dieselben seinem Willen gefügig erwiesen oder nicht, so daß die Zentralregierung schließlich stets genötigt war, diesem Faktor in Priština Rechnung zu tragen.

Keine Bewegung unter den Arnauten Kossovo's hat im letzten Dezenium stattgefunden, die er nicht inspiriert, direkt oder indirekt geleitet hätte. Sein Name war deshalb in der bezüglichen Berichterstattung eine ständige Erscheinung.

Mit der Wiedereinführung der Verfassung im Juli vorigen Jahres ist sein Stern verblaßt. Auch körperlich gebrochen führte er seither nur mehr ein Schattendasein. Das ihm aufgedrängte Abgeordnetenmandat konnte er krankheitshalber nur ganz kurze Zeit ausüben.

Den Jungtürken war er verhaßt; sein großer Anhang bewahrte ihn jedoch vor wiederholt geplanter Maßregelung.

Die großserbische Propaganda fand in Mufti Mustafa Effendi einen ihrer gefährlichsten Widersacher. In slavischen Kreisen hat daher die Todesnachricht große Freude hervorgerufen.

Für die Interessen der österreichischen und ungarischen Regierung bedeutet der Tod dieses Mannes schon aus dem soeben angeführten Grunde eher einen Verlust. Wenn dieselben auch von Mustafa Effendi nicht persönlich gefördert werden konnten, war es dafür seine Verwandtschaft, speziell dessen gleichfalls einflußreiche Brüder, welche sich den Wünschen der k. und k. Vertretungsbehörden geneigt zeigte.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 69 nach Konstantinopel; eine Abschrift wird der k. und k. Zivilagentie in Salonik übermittelt.

Geruhen Euer Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht zu genehmigen.

Zambaur

### Nr. 63

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 132r–133v.

*Eröffnung eines jungtürkischen Klubs in Prizren.*

N° 84

Prizren, am 7. September 1909

Hochgeborener Graf!

Am 4. d. M. fand hier die Eröffnung eines „Clubs für Einigkeit und Fortschritt“ statt, welcher außer den Behörden alle angesehene Notabeln der Stadt beiwohnten. Es kamen auch Serben und Katholiken; die Griechen waren hingegen nicht eingeladen worden.

Von den Abgeordneten war nur der Mufti erschienen, der eine längere Rede hielt, in welcher er zur Verteidigung Kreta's und zu Spenden für die Flotte aufforderte. Seitdem nämlich, wie mir der Mutessarif erzählte, die Notabeln durch Anfragen bei ihm erfahren hatten, daß es sich nicht um eine Illumination, wie sie angenommen hatten („donanma“ bedeutet sowohl Flotte als auch Illumination), sondern um die sie nicht interessierende Kriegsflotte handle, ist die eingeleitete Sammlung ins Stocken geraten.

Die Statuten des neuen Clubs, der übrigens nur eine Scheinexistenz führen dürfte, sind noch nicht festgestellt.

Die aus Constantinopel kürzlich heimgekehrten drei Abgeordneten verhalten sich sehr reserviert. Jahja Aga verkündete den im Konak erschienenen Deputationen der Stadtbevölkerung den kaiserlichen Gruss.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 46 nach Constantinopel.

Eine Abschrift dieses Berichtes übermittele ich sub N° 532/res nach Salonich.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

#### Nr. 64

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 137r–141r.

*Einschüchterungsversuch gegen die Hochlandstämme durch Demonstration von Maschinengewehren durch Cavid Pascha in Prizren. Drohungen gegen Luma. Unmut der albanisch-muslimischen Bevölkerung gegen den General.*

N° 87

Prizren, am 14. September 1909

Hochgeborener Graf!

General Djavid Pascha verbrannte am 5. d. M. in Blaca<sup>302</sup> 16 Häuser und machte 89 Gefangene, von welchen vier unterwegs entsprangen; die Übrigen befinden sich hier im Gefängnisse.

Der General vereinigte am 7. I. M. hier sieben Bataillone (I./17, II./19, III./20, I./24, IV./34, I./36 und das Schützenbataillon N° 5), das Cavallerie-Regiment N° 17, die 2. Batterie des I./16. Feldartillerie-Bataillons und die 1. Batterie des IV. Gebirgsartillerie-Bataillons sowie eine Maschinengewehr-Abteilung.

Die nächsten Tage wurden zur Erholung der Truppen und zur Vorbereitung der Expedition nach Luma verwendet, da die in die Podrima vorgehenden Lumesen auf die Nachricht vom Eintreffen des Generals in Prizren sich in ihre Heimatsdörfer zurückgezogen hatten.

Djavid Pascha inspicierte die Garnison und die Dépôts. Mit den Civilbehörden trat er nur soweit in Verkehr, als es die Beschaffung von Tragtieren, Vorräten u. dgl. unbedingt erforderte. Er scheint, wie mir auch der Gouverneur sagte, zu seiner Action gegen die Lumesen vollständig freie Hand zu haben.

<sup>302</sup> Bllaca, serb. Blace, Dorf nordöstlich von Suhareka.

Mit dem bisher geübten System des bloßen Ermahnens und Verhandeln mit den Notabeln scheint der General allerdings völlig gebrochen zu haben. Er lud nur einige derselben vor, um ihnen in der schroffsten Form zu sagen, daß er jeden Widerstand zu unterdrücken und Luma, Djakova und Ipek völlig zu unterwerfen gesonnen sei. Ein von der Stadt veranstaltetes Schießen der hier noch nie gesehenen Maschinengewehre auf feststehende Ziele (Distanzen 500, 800, 900 und 1000 Meter) erfüllte vollauf den beabsichtigten Zweck der Einschüchterung.

Großen Eindruck macht auf die Bevölkerung auch die verächtliche Art, in welcher Djavid Pascha öffentlich über die Albaner spricht, wobei er die führenden Personen nicht ausnimmt, und seine Drohung, er sei nun der Herr Nordkossovo's, wo er nach Gutdünken strafen könne und wolle.

Mir gegenüber äußerte er sich dahin, daß<sup>a</sup> er in Luma ein derartiges Exempel statuieren wolle, daß die Arnauten nie mehr nach Prizren ziehen würden.<sup>a</sup>

Eine Anzahl von Leuten aus Luma, die den hiesigen Bazar besuchen wollten, wurden hier verhaftet. Zugleich ordnete Djavid Pascha – ohne sich vorher mit der Civilbehörde ins Einvernehmen zu setzen – den Boycott gegen die Lumesen an und gab telegrafische Weisungen nach Kalkandelen und Gostivar, auch dort den Besuch des Bazars zu verhindern.

Der allgemeine Hass gegen den General findet in der landläufigen Beziehung desselben als „Giaur Pascha“ charakteristischen Ausdruck; gegen seine Truppen wurden nach der Zerstörung von Blaca die schon während der Kämpfe in der Malsija verbreiteten Beschuldigungen des Diebstahls, der Mißhandlung von Gefangenen und Vergewaltigung von Frauen neuerlich erhoben, dürften jedoch kaum begründet sein.

Der Stand der Bataillone ist sehr niedrig; alle Kranken und schwächern Leute der nach Luma abgehenden Truppen blieben zudem hier zurück, ferner das ganze III./20. Infanteriebataillon sowie der größte Teil der Cavallerie.

Die 1. Batterie des IV. Gebirgsartillerie-Bataillons zählt derzeit 6 alte und 6 neue Geschütze. Hievon sind nur die letztern nach Luma abgegangen.

Die zweite Batterie des I./16. Feldartillerie-Bataillons verblieb in Prizren.

260 Rekruten sowie die 2. Batterie des V. Gebirgsartillerie-Bataillons sind von Verisović über Prizren nach Scutari abmarschiert.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 48 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

---

<sup>a-a</sup> Am Rand in anderer Handschrift vermerkt: ‚ist nicht geschehen‘.

## Nr. 65

**Adamkiewicz an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 249r–249v.

*Versammlung der osmanischen Serben. Serbische Ermunterung für regierungsfeindliche muslimische Albaner. Österreichisch-ungarischer Protest beim Vali gegen serbische Propaganda.*

N° 151. Vertraulich

Üsküb, am 25. September 1909

Hochgeborner Graf!

Zu der hier tagenden Skupstina der Verwaltungsausschüsse der serbischen Organisation traf auch das Mitglied des Saloniker Provinz-Komités Vlaso Cemerikić<sup>303</sup>, von Beruf angeblich Gymnasialprofessor, ein. Von Üsküb begab sich derselbe, wie er vorgab, in Privatangelegenheiten nach Prisen. Konfidentielle Meldungen jedoch besagten, dass Cemerikić eine besondere Mission zu erfüllen habe, eine Auffassung, welche auch durch die Tatsache bestätigt schien, dass der Genannte nach seiner Rückkehr aus Prisen mit dem hiesigen serbischen General-Konsulate in enge Fühlung trat.

Das Resultat der hieramts gepflogenen Erhebungen liess die Annahme berechtigt erscheinen, dass die Reise Cemerikić mit den serbischerseits, so unter anderem auch vom serbischen Konsulate in Priština seit einiger Zeit angestellten Versuchen zusammenhänge, die arnautischen Notablen, unter denen wegen der gegenwärtigen Aktion Dzavid Pascha fast allgemeine Misstimmung herrscht, zu einem hartnäckigen Widerstande gegen das Militär aufzuwiegeln, hiedurch noch energischere Repressivmassnahmen der Regierung zu provozieren und auf diese Art aus dem herrschenden Konflikte für die serbische Propaganda Nutzen zu ziehen. Mit diesen Tendenzen stimmen auch die zahlreichen, einen provokatorischen Charakter tragenden Beschwerden überein, welche serbischerseits gegen angeblich überhandnehmende Übergriffe der Arnauten gegen Serben in Nord-Kossova bei der hiesigen Lokalbehörde erhoben werden.

Mit Rücksicht auf die Verdächtigungen, welche in Verbindung mit der gegenwärtigen Haltung der Albanesen von der serbischen Presse gegen Österreich-Ungarn vorbereitet worden sind, wurden auf meine Veranlassung

<sup>303</sup> Milan Čemerikić (1877–1940), serbischer Lehrer, Journalist, und Übersetzer. Geboren in Prizren, dort Besuch der Grundschule, wo er auch Albanisch und Türkisch lernte, und des Galatasaray-Gymnasiums in Istanbul. Studium in Belgrad, danach als Lehrer in Prizren tätig. 1907–1909 Lehrer am serbischen Gymnasium in Skopje.

die oberwähnten Wahrnehmungen in unverbindlicher Weise dem General-Gouverneur Mashar Bey<sup>304</sup> zur Kenntnis gebracht, welcher die hierämtliche Ansicht vollkommen teilt. Er hat nach Prizren entsprechende Weisungen ergehen lassen und beabsichtigt, erforderlichenfalls auch die Belgrader türkische Gesandtschaft im Gegenstande zu informieren.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 68/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

### Nr. 66

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 169r–170v.

*Osmanische Inspektion im Polog zur Bekämpfung des muslimischen Räuberwesens besonders in Gora. Unmut der Bevölkerung über mangelnde Sicherheit.*

N° 103

Prizren, am 11. October 1909

Hochgeborener Graf!

Mutessarif Hassan Tossun Bey ist vorgestern über den Schar<sup>305</sup> nach Kalkan-delen und Gostivar abgereist. Seine Reise gilt in erster Linie der Inspicierung jener Bezirke und der Untersuchung einiger in der letzten Zeit an Christen verübten Morde. Der Gouverneur begibt sich hierauf nach Üsküb und Salonich.

Hassan Tossun Bey dürfte bei dieser Gelegenheit auch die Ergreifung von Maßregeln gegen die zunehmenden Räubereien im Goragebiete<sup>306</sup> betreiben, derentwegen er schon wiederholt ernstliche aber bisher erfolglose Vorstellungen beim Vilajete erhoben hat. Das einzige Resultat derselben ist, daß, wie verlautet, das Project Djavid Pascha's, die Kazabehörden für Luma in einer neu zu erbauenden Kaserne im Dorfe Šištovec<sup>307</sup> an der Goraner Grenze unterzubringen, in Erwägung gezogen werden soll.

<sup>304</sup> Ali Mazhar Bey, 1909–1910 Vali von Kosovo, entstammte einer albanischen Familie und war wahrscheinlich Mitglied der Thaçi-Familie aus Peja, zu der auch Bedri Pejani gehörte. Zu einer möglichen Verbindung zwischen Ali Mazhar Bey und Bedri Pejani siehe Nr. 93. Nicht zu verwechseln mit Mazhar Bey, November 1911 bis August 1912 Vali von Kosovo.

<sup>305</sup> Šar, alb. Sharr, Gebirge zwischen Kosovo und Makedonien, mit Höhen über 2000 Metern.

<sup>306</sup> Gora, gebirgige, mehrheitlich von slawischen Muslimen (Goranen, serb. Goranci) bewohnte Landschaft südlich von Prizren.

<sup>307</sup> Shishtavec, serb. Šištovec, Dorf südwestlich von Prizren, heute auf albanischem Staatsgebiet.



Das planlose Vorgehen der Regierung, welches sich auch bei den militärischen Expeditionen zeigt, schwächt die Staatsautorität und läßt die allgemeine Behauptung der Bevölkerung, daß unter dem Absolutismus hier mehr Ordnung geherrscht habe, nicht ganz unberechtigt erscheinen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 58 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

**Nr. 67**

**Adamkiewicz an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 267r–268v.

*Verschärfung des Gegensatz zwischen Jungtürken und muslimischen Albanern. Jungtürkische Pläne zu hartem Durchgreifen. Albanische Drohung der Vertreibung der jungtürkischen Komitees.*

Nr. 158

Üsküb, den 18. Oktober 1909

Hochgeborener Graf,

Die Divergenz zwischen Jungtürken und Albanesen hat durch die Entwicklung der Verhältnisse selbst und die Erregung der Gemüter, welche sich beiderseits kundgiebt, an Schärfe gewonnen. Soweit sich die Ereignisse hier überblicken lassen, liegt die Ursache dieser Verschärfung der bestehenden Gegensätze in dem Umstande, dass die Jungtürken – einer der ersten, der seinem Verdachte in dieser Richtung Ausdruck gab, war der General-Gouverneur Mashar Bey – gegenwärtig mit grösserer Bestimmtheit den Widerstand der Arnauten auf eine Ingerenz der albanesischen Notablen zurückführen (hierämtlicher Bericht 156 vom 10. Oktober 1909). In dem Augenblicke aber, wo die letzteren diese für sie ungünstige Tendenz bemerken, müssen sie auch des Ernstes des ihnen bevorstehenden Existenzkampfes gewärtig werden. Die konstitutionelle Ära, welche sie sowohl ihres politischen Einflusses, als auch ihrer materiellen Stellung zu entkleiden droht, muss ihnen, ohne dass sie dies offen zu erklären wagen, an und für sich als ein Übel erscheinen. Demgemäss bieten sie ihre ganze, noch immer ungeschwächte Autorität auf, um den jungtürkischen Unterwerfungsversuchen einen hartnäckigen Widerstand auf nationaler Grundlage entgegenzusetzen.

Die gegenwärtige Ungewissheit und die ungünstige Rückwirkung, welche die bisherigen halben Massnahmen auf die Gesamtlage ausgeübt haben, hat bei den Jungtürken den Wunsch erstarken machen, in Albanien um jeden

Preis Ordnung zu schaffen. In diesem Sinne agitieren gegenwärtig vor allem die Militärklubs, welche, trotz gegenteiligen Weisungen, sich noch immer intensiv politisch betätigen. Aber auch in den jungtürkischen Provinzkomités, wo das militärische Element das Übergewicht hat, ist die Strömung zugunsten eines energischen Vorgehens in Albanien, welche in zahlreichen, nunmehr mit Ausschluss der arnautischen Mitglieder abgehaltenen Geheimsitzungen zum Ausdruck kommt, eine ausserordentlich starke. Da allem Anscheine nach auch die Lokalregierung dieser Auffassung zuneigt, so bilden bereits die Anhänger einer tatkräftigen Politik in Albanien eine mächtige Partei, deren Forderungen bei der Zentralregierung mit Nachdruck vertreten werden dürften.

Die Arnautenchefs ihrerseits richten ihre Angriffe gegenwärtig in erster Linie gegen jene Faktoren, welche sie als ihre Hauptwidersacher erkennen: das jungtürkische Komité und das Offizierskorps. Sie erklären, dass die Djemiet gegenwärtig aus Mitgliedern bestehe, die weder die Lage mit Verständnis beobachten, noch das Vertrauen der Bevölkerung besäßen; sie drohen, falls gegen sie in inkonzilianter Weise vorgegangen würde, sämtliche jungtürkischen Komités aus Albanien zu vertreiben. Sie suchen bereits gegenwärtig die albanesischen Djemietmitglieder als bezahlte Organe des jungtürkischen Regimes beim Volke zu diskreditieren. Mehrere arnautische Deputierte, welche gleichzeitig dem jungtürkischen Komité angehören, haben daher bereits, um ihrer Mandate nicht verlustig zu werden, für die Notablen und gegen die Jungtürken Partei ergriffen.

Was das Verhältnis zum Offizierskorps betrifft, so hätte eine Versammlung, welche nach Verisović einberufen werden sollte, nach der Absicht der Jungtürken, der Anbahnung besserer Beziehungen zwischen dem Militär und den Arnauten und der Aufklärung der letzteren über die zweideutige Haltung ihrer Führer dienen sollen. Die Veranstaltung wurde jedoch, nachdem eine den Jungtürken feindliche Stellungnahme der Albanesen zu befürchten war, auf Veranlassung der Lokalregierung verschoben.

Es ist demnach gegenwärtig bei den Arnauten die Tendenz zu bemerken, sich von der jungtürkischen Politik zurückzuziehen.

Der vorliegende Konflikt lässt aber auch die albanesischen Einigkeitsbestrebungen schärfer hervortreten. Erwähnenswert sind insbesondere einzelne Äusserungen von Notablen, wonach die Arnauten gesonnen seien, einer neuerlichen militärischen Expedition mit vereinten Kräften Widerstand entgegenzusetzen. Daneben sind stellenweise Bemerkungen gefallen, welche auf das Vorhandensein von latenten, direkt gegen die türkische Herrschaft gerichteten Strömungen schliessen lassen.

Gleichlautend sub Nr. 73 nach Constantinopel.

Genehmigen Eure Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

## Nr. 68

**Adamkiewicz an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 275r–278r.

*Jungtürkisch-serbisches Zusammengehen gegen muslimische Albaner.*

N° 78

Üsküb, den 11. November 1909

Hochgeborner Graf!

In der Tätigkeit der politischen Parteien in diesem Amtsbezirke ist in der letzten Zeit eine Stagnation eingetreten, welche teils mit der baldigen Wiedereröffnung der Parlamentssession, teils mit dem Bestreben zusammenhängen dürfte, die bisher unterlassene Anwendung des Vereinsgesetzes sowie des Bandenverfolgungsreglements nicht zu beschleunigen.

Demgemäss ist auch in der politischen Lage keine wesentliche Änderung eingetreten. Zu erwähnen wäre jedoch eine jungtürkisch-serbische Kooperation gegen die kulturellen Bestrebungen der Arnauten, welche zuletzt in der Berufung albanischer Lehrer nach Kalkandelen, Ghilan und Vučitrn ihren Ausdruck gefunden haben.

Diese Bestrebungen werden von den Serben aus dem doppelten Grunde bekämpft, weil sie einerseits die Absorption des schwächeren slavischen Elementes durch die kulturell erstarkten Albanesen, andererseits aber die Notwendigkeit befürchten dürften, auch gegen diese letzteren ein ähnliches System kultureller Propaganda schaffen zu müssen, wie sie bisher gegen die Bulgaren in Anwendung stand.

Dieser türkisch-serbischen Interessengemeinschaft ist der Versuch einer gemeinsamen Beeinflussung der Abgeordnetenwahl im Sandzak Priština zuzuschreiben. Der Versuch blieb allerdings ohne Erfolg, nachdem 12 strittige serbische Stimmen, einer von Vasfy Bey im Vereine mit dem serbischen Deputierten Sava Stojanović<sup>308</sup> unternommenen Gegenaktion zum Trotze, infolge des von arnautischer Seite ausgeübten Druckes nicht zugunsten des jungtürkischen Kandidaten Omer Kemal Bey, sondern für den albanesischen Gegenkandidaten Schaban Pascha abgegeben wurden. Dieser letztere wurde mithin an Stelle des verstorbenen Mufti Mustafa zum Abgeordneten von Priština gewählt.

<sup>308</sup> Sava Stojanović, als serbischer Abgeordneter für Prishtina 1908 in das jungtürkische Parlament gewählt. Er war auch Mitglied des im August 1908 auf einer Konferenz der osmanischen Serben gewählten Zentralausschusses der „Serbischen Demokratischen Liga“ (1909 umbenannt in „Organisation des Serbischen Volkes im Osmanischen Reich“), vgl. Anm. 216.

Aus diesem günstigen Verhältnisse zu den Türken suchen die Serben Nutzen zu ziehen, wie das dem Abgeordneten Vasfy Bey von seinen Wählern überreichte Memorandum beweist, welches neben wirtschaftlichen Postulaten auch die Forderung nach Anerkennung der serbischen Nationalität sowie Verleihung eines Senatssitzes an einen Serben enthält.

Diese in erster Linie durch das momentane Interesse bedingte Haltung scheint mit den Gerüchten über ein Nachlassen der serbisch-bulgarischen Spannung wenig im Einklang zu stehen; als greifbares Zeichen einer derartigen Annäherung könnte höchstens der in der aktiven Propagandatätigkeit des serbischen Klubs eingetretene Stillstand gelten, welche Erscheinung indessen bereits vor dem Eintreffen des gegenwärtigen serbischen Generalkonsuls Jovanović<sup>309</sup> zu verzeichnen war, mithin älteren Datums ist.

Das Verhältnis der Bulgaren zu den Türken hat sich nicht gebessert. Zu der Unzufriedenheit über die Nichterfüllung ihrer politischen und ökonomischen Forderungen gesellt sich auch die Opposition der Bulgaren gegen die von der Regierung bei der Ansiedelung der bosnischen Auswanderer befolgte Taktik. Diese Stimmung kam zuletzt in einer in İstib abgehaltenen Versammlung zum Ausdruck, welche durch die überhandnehmende Rechtsunsicherheit unmittelbar veranlasst war, jedoch dadurch, dass eine Resolution gegen die Beamtenschaft gefasst wurde, eine dem gegenwärtigen Regime ungünstige Tendenz erkennen liess.

Die Lokalregierung, welche durch einen wohl organisierten Informationsdienst über sämtliche Stimmungen unterrichtet ist, trachtet auf die christliche Bevölkerung beruhigend einzuwirken. Dieses Ziel sucht sie zu erreichen, indem sie einerseits Erleichterungen auf dem Gebiete der Schule und Kirche verspricht, andererseits mit der Einführung von Neuerungen vorsichtig zu Werke geht. So nimmt auch die Einreihung der Christen in das Heer, bezüglich deren der Ferman bereits am 28. Oktober verlesen worden ist, einen ausserordentlich schleppenden Verlauf.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 78/pol.

Genehmigen Eure Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

---

<sup>309</sup> Jovan M. Jovanović Pižon (1869–1939), serbischer Diplomat, Politiker und Schriftsteller. 1907 Geschäftsträger des serbischen Konsulats in Athen und in Cetinje. 1909–1911 Generalkonsul in Skopje, danach Beamter im serbischen Außenministerium. 1912 Außenminister. 1912–1914 Gesandter in Wien. 1915–1916 in London, 1929 in Washington.

## Desiderata serbes

1. Le Gouvernement doit reconnaître officiellement d'existence de la nation dans l'Empire (Serb Milleti<sup>310</sup>).  
Nous sommes et resterons toujours des Serbes, nous désirons porter le nom que portaient nos ancêtres. Nous acceptons le nom de Serbes ottomans, puisque nous vivons sur terre ottomane.
2. Nous demandons la sécurité personnelle et l'assurance de nos biens; la liberté de toutes les nations ottomanes sans distinction de races et de religions.
3. Maintien des privilèges accordés à nos écoles et Eglises et ceux du Patriarcat de Constantinople.
4. Traitement égal des Serbes et Musulmans en ce qui concerne les emplois au service du Gouvernement, et ceci en proportion et suivant la capacité personnelle.
5. Ouvrir si possible les frontières à nos Etats voisins pour développer l'exportation de nos produits, car avec nos frontières fermées la population tombe dans la misère.
6. Améliorer l'état actuel des routes. Achever aussi les routes de Mitrovica, Roudo<sup>311</sup> et Tore<sup>312</sup>.
7. Ainsi qu'il est prévu par les lois et règlements tous les sujets ottomans sont à considérer égaux.
8. Sécurité des forêts dans le Caza de Plevlje.
9. Sécurité des fermiers. Protection des prairies des villageois.

<sup>310</sup> Millet. Der Begriff wird in osmanischen Quellen unterschiedlich verwendet. So konnte er Religion, Konfession oder Ritus bedeuten und wurde in diesem Sinne vor allem für Christen, ursprünglich jedoch zunächst für Muslime verwendet. Daneben konnte der Begriff aber auch die „Nation“, das Volk, bedeuten und hatte eine deutlich ethnische Komponente. Die auf religiöser Zugehörigkeit basierende Ordnung der osmanischen Gesellschaft und die (kirchen) rechtliche Ausgestaltung der christlichen Selbstverwaltung im 19. Jahrhundert werden in der Forschung als Millet-System bezeichnet. In der Forschung ist es umstritten, wann und wie das Millet-System genau entstanden ist. Während einige Forscher die Entstehung bis in die Regierungszeit Mehmeds II. (1444–1446 und 1451–1481) zurückführen, der die religiösen Führer der griechisch-orthodoxen, armenischen und jüdischen Gemeinde in einem erblichen Amt und mit bestimmten Rechten anerkannte, wird der Begriff heute mehrheitlich für das späte 18. und vor allem das 19. Jahrhundert verwendet. Vor dieser Zeit besaßen die Millets einen eher lokalen und nichtinstitutionalisierten Charakter, und auch der Umgang des osmanischen Staates mit seinen christlichen und jüdischen Untertanen über die Führer der jeweiligen religiösen Gemeinschaft folgte keinen exakt festgelegten Regeln. Die rechtlichen Handlungsspielräume und Regulierungen innerhalb der konfessionellen Gemeinschaften konnten unterschiedlich ausgestaltet sein und waren an bestimmte Führungspersonen gebunden.

<sup>311</sup> Wahrscheinlich Rudina, serb. Rudine, Dorf nördlich von Mitrovica.

<sup>312</sup> Wahrscheinlich Torina, Dorf südwestlich von Prishtina.

10. Régulariser le système des impôts et des dîmes d'une manière équitable pour le Gouvernement et les paysans.
11. Le port des armes de doit être permis qu'aux agents du Gouvernement et à l'armée, si les Musulmans portent des armes, les Serbes pourront aussi le faire, en cas contraire il n'y a pas d'égalité.
12. Le Caza de Plevlje étant montagneux et peu fertile il ne peut verser les mêmes revenus que les autres districts de l'Empire; il y aurait lieu par conséquent de diminuer les impôts.
13. Les dispositions du Gouvernement doivent être publiées en langue serbe dans le Sandjak de Plevlje, puisque les Musulmans aussi y parlent le serbe.
14. Répartition du travail parmi la population.
15. Protection des métiers.
16. Suppression des permis à prendre pour construire des écoles et des églises. Le Ministère de l'instruction publique devant une fois pour toutes accorder ces permis.
17. Une partie des impôts scolaires est à affecter à l'entretien des écoles serbes.
18. La Municipalité doit pourvoir au service de la voirie, de l'éclairage des rues, doter la ville d'eau potable.
19. Comme la nation serbe consomme beaucoup d'alcool il y aurait lieu de prohiber son entrée en Turquie ou du moins le soumettre à un droit d'entrée élevé.
20. Par suite des grandes épidémies qui sévissent à Plevlje, le Gouvernement devrait y nommer deux médecins chargés de prêter leurs soins gratuits aux indigents.
21. Construire un hospice d'aliénés dans le chef-lieu du Vilayet.
22. Instituer un service postal pour l'Europe via Metalka ou Rosdoga.
23. Faciliter aux voyageurs de Metalei ou Rouda l'accomplissement des formalités de passeport.
24. Ne pas condamner les gens sans jugement préalable. Un citoyen à Plevlje et un autre à Sienica se trouvent actuellement en prison sans avoir été jugés suivant la loi.
25. Nommer un sénateur serbe.
26. Lors d'une poursuite quelconque les autorités doivent être très actives et ne pas permettre aux soldats de s'immiscer dans les affaires privées. Aucune arrestation ne doit avoir lieu sans la présence du Kodza-basi<sup>313</sup> ou d'un délégué du Medzelle<sup>314</sup>, ce qui du reste est prévu par la loi.

<sup>313</sup> Osm./türk. hoca-başı, Vorsteher eines Dorfes oder eines Stadtviertels.

<sup>314</sup> Osm./türk. meclis-i idare, Verwaltungsrat. Vgl. Anm. 59.

## Nr. 69

## Adamkiewicz an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 440, f 303r–304v.

*Umwandlung des albanischen Klubs „Bashkim“ (Union) von Skopje in „Dituria“ (Wissen). Zwei Hauptströmungen: wachsender Einfluss nationalalbanischer Kreise unter Nexhip Bey Draga gegen die Gruppe unter Salih Bey. Verstärkung interkonfessioneller und gegisch-toskischer Zusammenarbeit. Pläne zu Schulen und Zeitungen. Obstruktion der osmanischen Behörden gegenüber den kulturpolitischen Bestrebungen albanischer Aktivisten. Eventuelle Verlagerung des Zentrums der albanischen Aktivisten von Bitola nach Istanbul.*

No 186. Vertraulich.

Üsküb, am 16. Dezember 1909

Hochgeborner Graf!

Der Üsküber Bashkim-Klub hat in Gemässheit des Vereinsgesetzes als solcher zu bestehen aufgehört und sich auf Geheiss der Monastirer Zentrale unter dem Namen „Diturija“ als Unterrichtsclub konstituiert.

Hiemit scheint ausgedrückt, dass den kulturellen Bestrebungen der Albanesen, welche auch hier festen Fuss gefasst haben, eine dauernde Pflegestätte gesichert werden soll. Innerhalb des Klubs selbst lassen sich aber zur Zeit zwei äusserlich getrennte Gruppen unterscheiden: die extrem nationale, als deren Haupt Nedzib Bey Draga bezeichnet werden kann, und die gemässigte unter der Führung des Üsküber Notablen Salih Bey.

Die Anhänger der ersteren Richtung, welche sich zumeist aus den jüngeren Elementen rekrutieren, haben sich bereits zum grössten Teile vom jungtürkischen Einflusse emanzipiert. Ihr Streben richtet sich zunächst auf die Einführung des albanesischen Alphabets, als dessen bedeutendste Vorkämpfer in Üsküb Bedri Bey<sup>315</sup> aus Monastir und Bekir Bey, früher ein prononcierter Parteigänger der Jungtürken, zu erwähnen sind. Der Einfluss der Nationalisten

<sup>315</sup> Bedri Bey Pejani (1885–1946), albanischer Nationalaktivist und Politiker. In Peja geboren, setzte sich Pejani später vor allem in der Region Skopje und Bitola für die albanischen Belange ein. Er nahm 1908 am Kongress von Monastir teil, auf dem sich albanische Schriftsteller und Intellektuelle auf die Verwendung eines einheitlichen Alphabets in lateinischer Schrift für die albanische Sprache einigten. Dem zweiten Kongress von Monastir 1910 stand er als Präsident vor. 1918 war er Gründungsmitglied des „Komitees zur Nationalen Verteidigung Kosovos“, 1920 Chefredakteur des albanischen Zeitung „Populli“ (dt. Das Volk). Politischer Gegner Ahmed Zogus, 1943 Gründung der Zweiten Liga von Prizren gemeinsam mit Xhafer Deva mit dem Ziel, alle von Albanern bewohnten Gebiete in einem großalbanischen Staat zu vereinigen.

ist gegenüber den Anhängern der gemässigten Richtung, welche ohne für jungtürkische Prinzipien Stellung zu nehmen, dennoch durch mannigfache Interessen zu einer der Regierung genehmen Haltung gezwungen sind, allem Anscheine nach im Steigen begriffen.

In der vorläufig geheimen Tätigkeit der extrem nationalistischen Gruppe scheint sich bereits gegenwärtig der albanesische Einheitsgedanke deutlich auszuprägen; denn einerseits haben diese Bestrebungen in der letzten Zeit einen interkonfessionellen Charakter angenommen, andererseits machen sich in erhöhtem Masse auch jene Tendenzen bemerkbar, welche auf die Anbahnung eines engeren Verhältnisses zwischen Ghegen und Tosken gerichtet sind. In ersterer Beziehung wäre eine im Klub abgegebene Erklärung der Notablen der hiesigen katholischen Gemeinde zu erwähnen, wonach sie willens seien, sobald eigene albanesische Lehranstalten errichtet sein werden, den Besuch der fremden, also sowohl unserer als auch der italienischen Schulen, durch die katholisch-albanesische Jugend einzustellen – eine Eventualität, welche mit Rücksicht auf die geringen Mittel, über welche gegenwärtig verfügt wird, und die sonstigen Verhältnisse vorläufig kaum als aktuell bezeichnet werden kann. In letzterer Hinsicht ist der Umstand hervorzuheben, dass der Üsküber Klub von der Monastirer Zentrale Befehle entgegennimmt; symptomatische Bedeutung kommt auch der Entsendung je eines Zöglings aus Prisen, Djakova, Ipek, Mitroviza, Vuçitrn und Üsküb an die Lehrerbildungsanstalt in Elbassan zu, wobei allerdings die Tatsache, dass aus Üsküb ein katholischer Kandidat delegiert wurde, auf den noch immer vorhandenen jungtürkischen Einfluss hindeutet. Im übrigen soll die nationale Idee, neben einer zu organisierenden Schulpropaganda, auch durch Gründung einer albanesischen Zeitung gefördert werden. Indessen dürften sich dem letzteren Unternehmen bei dem gegenwärtigen niedrigen Bildungsgrade der hiesigen mohammedanischen Bevölkerung bedeutende Schwierigkeiten entgegenstellen.

Die Regierung begegnet den kulturellen Bestrebungen der Albanesen nach wie vor mit Misstrauen. Sie glaubt nicht nur in dieser Propaganda eine latente, auf Erlangung der vollen Unabhängigkeit gerichtete Tendenz zu erkennen, sondern erblickt in derselben auch die Wirkung einer im Auslande betriebenen albanesischen Agitation. Sie widersetzt sich demgemäss der Einföhrug des Unterrichtes der albanesischen Sprache an der hiesigen Idadijeschule<sup>316</sup>, sucht die Gründung albanesischer Elementarschulen tunlichst hinauszuschieben, lässt durch das einflussreichste Dzemetmitglied Mustak Bey gegen den albanesischen Klub agitieren und trachtet einer eventuellen Verständigung zwischen Nord- und Südalbanesen durch Betonung des reli-

<sup>316</sup> Osm./türk. idadiye, Gymnasium, nach 1876 verstärkt gegründet.



giösen Gegensatzes zwischen den Lehren des Islams und den Prinzipien der Bektaschis entgegen zu wirken.

Die einmal inaugurierte Bewegung dürfte jedoch, trotz den derselben bereiteten Hindernissen, ihren Fortgang nehmen. Falls sich die Leitung der albanesischen Angelegenheiten in Konstantinopel zentralisieren sollte, würde die Präponderanz des Monastirer Klubs ein Ende nehmen und dem Misstrauen der Jungtürken, welche speziell in Monastir auswärtige Einflüsse vermutet [sic], teilweise der Boden entzogen werden.

Mit dem Erstarren der oppositionellen politischen Fraktionen, insbesondere der liberalen Partei, dürften die Jungtürken die Möglichkeit verlieren, die kulturellen Bestrebungen der Albanesen mit dem gleichen Nachdruck wie bisher zu bekämpfen. Die Folge einer derartigen Entwicklung wäre dann wohl der sukzessive Anschluss der gemäßigten Elemente unter den Arnauten an die nationalistische Gruppe.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 87/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

#### Nr. 70

#### Adamkiewicz an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 1r–2v.

*Einführung des Albanischen als Wahlfach an osmanischen Staatsschulen in Skopje. Unterricht auch von Bulgaren und Serben besucht. Durchsetzung des albanischen gegenüber dem arabischen Alphabet. Gegenaktion der Hodschas zu Albanischunterricht im arabischen Alphabet. Plan von 500 osmanischen Volksschulen zur Eindämmung des albanischen Schulwesens.*

N° 2

Üsküb, am 7. Jänner 1910

Hochgeborner Graf!

Die albanesischen Nationalisten haben nach monatlangen Bemühungen in Üsküb einen Erfolg errungen. Die albanesische Sprache mit albanesischen Schriftzeichen wurde als fakultativer Lehrgegenstand an der hiesigen, staatlichen Idadijéschule eingeführt und der Absolvent des Institutes Galata Serai<sup>317</sup> Bedri Bey mit einem Monatsgehälte von 200 Piastern (der bulgarische Lehrer

<sup>317</sup> Die Galatasaray-Schule wurde bereits im 15. Jahrhundert von Sultan Bayazid II. gegründet. Nach ihrer Schließung in den 1830er Jahren wurde das Gymnasium 1866 nach Vorbild der französischen Lycée-Schulen neu eröffnet. Die Unterrichtssprache der Eliteschule war in erster Linie das Französische.

an derselben Anstalt erhält 400 Piaster) als Lehrer angestellt. Der Unterricht, zu dem sich bisher 52 Schüler, darunter 12 bulgarischer beziehungsweise serbischer Nationalität, gemeldet haben, wird in allen vier Idadijéklassen zweimal wöchentlich abgehalten.

Desgleichen wurde auch an der vom mohammedanischen Vereine Schubani-Watan erhaltenen, von Bedri Bey geleiteten Edeb-Schule der albanesische Sprachunterricht eingeführt. Neue albanesische Fibeln wurden in der letzten Zeit in verschiedene wichtigere Zentren des Vilajets von Kossova, speziell nach Djakova, Priština und Mitroviza expediert.

Lange Zeit waren die kulturellen Bestrebungen der Albanesen im Üsküber Bereiche, nachdem man bezüglich der Alphabetfrage zu keiner Einigung gelangen konnte, resultatlos geblieben. Erst dem bekannten Führer der albanesischen Bewegung Bajram Fehim Topuli, welcher in der zweiten Hälfte Dezember in Üsküb weilte, ist es gelungen, den Widerstand des mit ihm befreundeten Idadijé-Direktors Mustak Bey gegen die Einführung der albanesischen Schriftzeichen zu besiegen und den Vali vor eine Art *fait accompli* zu stellen, dem sich zu fügen schon mit Rücksicht auf die gegenwärtige allgemeine Lage ratsam schien. Denn die albanesischen Nationalisten hatten, wie verlautet, beschlossen, im Falle die Behörde in ihrer ablehnenden Haltung beharre, eine albanesische Privatschule zu errichten, auch in jungtürkischen Kreisen begannen bereits Stimmen zugunsten der albanesischen Bestrebungen laut zu werden, die Spannung zwischen den Vertretern der nationalen Idee und ihren reaktionären Gegnern, welche sich bereits seit längerer Zeit vollständig vom albanesischen Klub getrennt hatten, nahm zusehends an Intensivität zu, und geheime Drohungen, welche insbesondere der Gymnasialdirektor Mustak Bey in der letzten Zeit wiederholt von albanesischer Seite vernommen hat, liessen in jungtürkischen Kreisen den Gedanken entstehen, dass auch hier ein albanesisches Geheimkomité tätig sei. Unter solchen Verhältnissen konnte auch eine vom Abgeordneten Hassan Fehmi Effendi<sup>318</sup> im Üsküber Militärklub gehaltene Rede, worin er hervorhob, dass die Albanesen in ihrem gegenwärtigen Zustande eine Gefahr für die Konstitution bilden und dass zu ihrer kulturellen Hebung nur die tauglichsten Mittel benützt werden müssten, nicht verfehlen, auf alle Anwesenden eine bedeutende Wirkung ausüben.

Durch Zulassung des albanesischen Sprachunterrichtes an einer staatlichen Lehranstalt glaubte die Regierung die Nationalisten zufriedenzustellen,

---

<sup>318</sup> Hasan Fehmi Pascha (1836–1910), osmanischer Staatsmann. Er hatte verschiedene Ministerposten inne und war Vali von Aydin, Aleppo und Thessaloniki. 1877/78 und erneut 1908–1910 Parlamentsabgeordneter. 1885 diplomatische Mission nach London, um über den politischen Status von Ägypten zu verhandeln.

andererseits sich die Möglichkeit einer ständigen Kontrolle und Ingerenz wahren zu können.

Wie jedoch zu erwarten war, hat in den der Dzemiét nahestehenden Kreisen sowie unter den Hodzas der von den albanesischen Patrioten gewonnene Vorsprung zu einer heftigen Gegenagitation Anlass gegeben. So haben die Hodzas den Beschluss gefasst, an einer hiesigen Elementarschule einen Lehrer mit 700 Piaster Gehalt anzustellen, der die albanesische Sprache mit arabischen Schriftzeichen zu lehren hätte.

Unmittelbar vor Beginn des Bajramfestes wurde in einer von Mohammedanern abgehaltenen Versammlung der Versuch gemacht, die Aspirationen der albanesischen Nationalisten als ein Produkt ausländischer Propagandatätigkeit zu stigmatisieren, und in den nächsten Tagen soll vor dem Üsküber Strafgerichte ein Prozess zur Verhandlung gelangen, den albanesischen Patrioten gegen den Kajmakam von Vuçitrn, Hifzi Effendi, und zwei Hodzas wegen des Vorwurfes der „Glaubenslosigkeit“ angestrengt haben.

Was die Regierung betrifft, so hat der Vali die Errichtung von 500 türkischen Elementarschulen im Vilajet von Kossova beantragt, augenscheinlich in der Absicht, die Folgen der mit Kraft einsetzenden albanesischen Bewegung so weit als möglich zu paralysieren.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 1/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

#### Nr. 71

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 5r–6v.

*Geringe Anzahl nichtalbanischer Einwohner in der Region Prizren.*

N° 6

Prizren, am 9. Januar 1910

Hochgeborener Graf!

In Befolgung der telegrafischen Chiffreweisung Seiner Excellenz des Herrn k. u. k. Botschafters in Konstantinopel vom 7. I. M., N° 1:

Der Amtsbezirk dieses k. u. k. Konsulates trägt durchwegs den albanischen Charakter. Die nichtalbanische christliche Bevölkerung besteht mit Ausnahme einer kleinen Colonie griechisch gesinnter Wlachen in Prizren nur aus Serben, die weder an Zahl genügend stark noch entsprechend organisiert sind, um den übermächtigen mohammedanischen Arnauten irgendwie Widerstand leisten zu können.

Da die nichtalbanische christliche Bevölkerung hier nur aus dem serbischen Elemente besteht, so gibt es hier weder politische Banden noch politische Morde und ähnliche Erscheinungen Macedoniens, welchem dieses Gebiet eben nur in administrativer Hinsicht zugerechnet wird.

Eine auffallende Verschlechterung der hiesigen Zustände in der letzten Zeit ist nicht wahrzunehmen, wobei allerdings in Betracht gezogen werden muß, daß mit dem Eintritt der constitutionellen Ära auch keine Besserung eingetreten war. Seit den Mißerfolgen Djavid Pascha's unternimmt die Regierung auch keinen Versuch, ihre schwache Stellung in diesen Gebieten zu festigen. Die Tätigkeit der Behörden, so auch der Gerichte, beschränkt sich daher auf das Mindestmaß.

Irgendwelche Bewegungen, die zu größern Unruhen führen könnten, sind nicht im Zuge.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 1 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

#### Nr. 72

#### Tahy an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 1r–3r.

*Beschleunigter Zusammenschluss der Albaner im Nordteil des Vilayets nach gescheiterter Aktion Cavid Paschas gegen Luma. Fehlschlagen einer erneuten Anordnung gegen das Waffentragen. Häufige Übergriffe muslimischer Albaner gegen die serbische Bevölkerung (bezeichnet als „albanischer Nationalsport“). Handlungsunfähigkeit der osmanischen Behörden. Nur die religiös-konservativen Bosnjaken als einigermaßen regierungstreue muslimische Gruppe.*

N° 1

Mitrovitza, am 12. Jänner 1910

Hochgeborner Graf!

Nach der mißlungenen Expedition Djavid Pascha's nach Ljuma im Herbst des vorigen Jahres war die türkische Regierung mehr denn je davon entfernt, ihre Autorität im nördlichen Albanien anerkennen zu lassen. War bis dahin das Stammes- und Zusammengehörigkeitsgefühl der Gegenden ein nur loses, so dürften erneuerte Coerzitivmaßregeln auf einen weit organisierteren Widerstand stossen. Die erwähnte Expedition hatte in dieser Hinsicht mehr Resultate gezeitigt, als es jahrelange Bemühungen der albanesischen Nationalisten vermocht hätten. Es ist kaum anzunehmen, daß die Nordalbanesen

auf ihre Ausnahmsstellung und ihre Privilegien wenigstens in absehbarer Zeit freiwillig verzichten würden. Die Lösung der albanesischen Frage im jung-türkischen Sinne dürfte daher noch auf lange Zeit das schwerste Problem für die Constantinopler Regierung bilden.

Die Promulgierung des Bandenverfolgungsgesetzes und im Zusammenhange die Einsetzung des Kriegsgerichtes in Üsküb und das erneuerte Verbot des Waffentragens, welches in jedem Kaza verlautbart wurde, verfehlten ihre Wirkung im Amtsbezirke völlig. Nicht eine Waffe wurde abgeliefert oder confisziert. Der beliebte albanesische Nationalsport der Plünderung und Mißhandlung der serbischen Bevölkerung floriert nach wie vor. In den Sandjaks Sjenica und Taslidja dauert das Räuberunswesen auch unverändert fort. Der im Sinne des Bandengesetzes eingesetzten Verfolgungskommission, bestehend aus einem Kaimakam, einem Gendarmeriemajor und einem Infanteriehauptmann, welche sich derzeit im Sandjak Prishtina aufhält und welcher ein Bataillon Infanterie als Bandenverfolgungsbataillon zur Verfügung steht, gelang es in diesem Amtsbezirke auch nicht eines Mißtäters habhaft zu werden. Ein in Prishtina verhafteter, durch das Ipeker Gericht schon zuvor zum Tode verurteilter Mörder entsprang der begleitenden Gendarmerieeskorte auf dem Wege von Prishtina nach Ipek.

Die Regierungsautorität ist überall schwach, ein Fortschritt ist weder auf ökonomischem noch auf dem Gebiete der Verwaltung und der Justiz, des Schul- oder Kommunikationswesens zu sehen. Die Bilanz des nunmehr 1½ Jahre währenden Verfassungsregimes ist in diesem Amtsbezirke in jeder Hinsicht negativ, nur die Heeresverwaltung weist günstige Resultate auf.

Die serbische Bevölkerung hat nach wie vor unter der Bedrückung der Albanesen zu leiden, die Regierung ist unfähig, sie in gehörigem Maße zu schützen. Obzwar sie deswegen heftige Klagen führt, bemüht sie sich, wenigstens äußerlich eine regierungstreue Haltung zu zeigen, um auf dem Gebiete der Kirchen- und Schulfragen freie Hand für ihre nationale Sonderentwicklung zu haben.

Da es politisch keine Sonderbestrebungen hegt, ist das bosn[i]akische Element die einzige verlässliche Stütze der Regierung, allerdings eher in negativem Sinne, da es als wirtschaftlich schwach und religiös fanatisch zur aktiven Propagierung fortschrittlicher Ideen unfähig ist.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 1 nach Konstantinopel.  
Genehmigen Euer Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

## Nr. 73

## Tahy an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 10r–13r.

*Erfolg der Privatschule der Familie Draga gegenüber dem schwachen osmanischen Schulwesen. Gegen Österreich-Ungarn gestimmte osmanische Pressemeinungen. Verdeckte Unterstützung des Albanischunterrichts durch den Konsul.*

N° 3/res. Geheim

Mitrovitza, am 1. Februar 1910

Hochgeborener Graf!

Da die hiesige staatliche Rüşdieschule<sup>319</sup> wegen der krassen Unwissenheit ihrer Lehrer auf dem Gebiete des Unterrichtes keine Erfolge aufwies und die Kinder trotz jahrelangen Schulbesuches kaum das Lesen und Schreiben mühselig erlernten, machte sich schon unter dem alten Regime bei den aufgeklärteren Mohammedanern in Mitrovitza eine Gährung zu Gunsten der Reformierung des Schulwesens geltend.

Nach langen Bemühungen gelang es hauptsächlich dem Einflusse der Bey's der Familie Draga, den Widerstand der Regierung zu besiegen und die Erlaubnis zur Gründung einer Privatschule zu erwirken. Dieselbe wurde vor drei Jahren eröffnet und ihre Frequentanzahl wuchs von Jahr zu Jahr, da ihr drei gute Lehrkräfte vorstanden, so dass die Lehrerfolge ausgezeichnet waren. Diese Schule war wie auch die Regierungsschule rein türkisch.

Als Schulerhalter fungieren 25 der reicheren Mohammedaner, die jährlich je 5 türkische Pfunde zur Erhaltung der Schule beisteuern, ausserdem zahlen die Ärmeren ein Medjidié<sup>320</sup> Schulgeld per Monat, so dass die Schule bei der jetzigen Schülerzahl (70 Knaben) über circa 250 türkische Pfund Einkünfte jährlich verfügt, welche notdürftig zu ihrer Erhaltung ausreichen. Kurator der Schule ist der albanesische Notable, Ibrahim Aga Deva, Kommissionär und Grosskaufmann, welcher allgemein als der aufrichtigste und einflussreichste albanesische Patriot in Mitrovitza anerkannt ist.

Nach meiner Ankunft hier, Ende November des Vorjahres, war ich gezwungen, mir im Verkehre mit Albanesen die grösste Zurückhaltung aufzuerlegen, da das jungtürkische Regime die Thätigkeit der k. und k. Consulate in Albanien womöglich mit noch schärferem Misstrauen verfolgt als

<sup>319</sup> Seit der späten Tanzimat-Zeit kam es verstärkt zur Reform des Sekundarschulsystems. Ge-gründet wurden nun moderne Mittelschulen (rüşdiye), auch Progymnasien genannt.

<sup>320</sup> Die Mecidiye war eine osmanisch Silbermünze und entsprach 20 Piastern, seit 1880 19 Piastern.

das alttürkische und ausserdem zwei, Ende November des Vorjahres in dem militärischen Beiblatt des „Fremdenblatt“ erschienene, die Bedeutung Albaniens für die Machtstellung unserer Monarchie betitelte Artikel zu einigen gegen Österreich-Ungarn ausserordentlich gehässigen Artikeln in der jungtürkischen Presse, speciell im Constantinopler „Tanin“<sup>321</sup> und dem Saloniker „Jeni asr“ unter dem Titel „Österreichs Aspirationen auf Albanien“, als Veranlassung dienten. Diese Artikel wurden hier vielfach beifällig commentiert, umso mehr, als die genannten zwei Blätter fast die ausschliessliche Lektüre der hiesigen Türken bilden.

Anknüpfend an diese Artikel entwickelte sich in der ganzen türkischen Presse eine grosse Polemik über die Alphabetfrage, als deren Resultat ein Artikel des Deputierten Hüsejin Djahid<sup>322</sup>, Redakteurs des Tanin, zu Gunsten des lateinischen Alphabetes und die analoge Aktion der albanesischen Abgeordneten bei der Regierung die Sache des lateinischen Alphabetes mächtig förderte.

Als es mir gelang, das Vertrauen Ibrahim Aga Deva's zu gewinnen, benutzte ich eine Gelegenheit, um das Gespräch unter vier Augen auf den albanesischen Unterricht und das lateinische Alphabet zu lenken. Ich entlockte ihm das Geständnis, dass er und die übrigen Albanesen zwar die Einführung des albanesischen Unterrichtes mit lateinischen Lettern an ihrer Privatschule wünschten, jedoch dies aus Furcht vor der Regierung, andererseits aus Mangel an Geldmitteln zur Anstellung einer vierten Lehrkraft nicht thun könnten.

Ich versprach ihm hierauf, in einer die Kompromittierung des hohen Ministeriums vollkommen ausschliessenden Weise aus privaten Mitteln zwei türkische Pfunde monatlich gerne beizusteuern, falls der neue Lehrer mir türkischen und albanesischen Unterricht ertheilt; andererseits hielt ich ihm vor, dass wohl die Regierung nach der Einführung des albanesischen Unterrichtes an der staatlichen Idadiésschule in Üsküb keine Schwierigkeiten entgegenstellen würde.

<sup>321</sup> Die türkische Zeitung „Tanin“ (dt. Resonanz) wurde 1908 nach der jungtürkischen Machtergreifung durch die Literaten Tefvik Fikret und Hüseyin Cahit Yalçın gegründet und wurde zu einem Sprachrohr der jungtürkischen Politik. Die Zeitung erschien bis 1947.

<sup>322</sup> Hüseyin Cahit Yalçın (1875–1957), türkischer Journalist, Schriftsteller, Übersetzer und Politiker. Er war ein aktives Mitglied der Literaturbewegung „Edebiyat-ı Cedide“ (dt. Neue Literatur), die die avangardistische, westlich orientierte Zeitschrift „Servet-i Fünûn“ (dt. Reichtum der Geisteswissenschaften) herausgab und in der er regelmäßig veröffentlichte. 1908 gründete er gemeinsam mit dem bekannten Poeten Tefvik Fikret die türkische Zeitung „Tanin“ (dt. Resonanz, vgl. die vorige Anm.). Im selben Jahr wurde er als Abgeordneter ins jungtürkische Parlament gewählt.

Hierauf berief er telegraphisch einen jungen Lehrer, Basri Effendi, welcher das Gymnasium in Argyrokastro absolvierte, und es wurde am 29. Januar l. Js. mit dem albanesischen Unterrichte mit dem Konstantinopler<sup>323</sup> und lateinischen Alphabete an der hiesigen Privatschule begonnen, in welchem 70, grösstenteils mohammedanische, aber auch katholische und orthodoxe Kinder theilnehmen. Vorerst wurde das Albanesisch nur als Lehrgegenstand eingeführt, mit der Absicht jedoch, vom nächsten Schuljahre angefangen auch die übrigen Lehrgegenstände successive in der albanesischen Sprache zu lehren.

An demselben Tage richtete, auf Veranlassung Ibrahim Aga Deva's, Hassan Aga, der Bürgermeister, ein Telegramm im Namen der Albanesen Mitrovitza's an das Grossvezierat zu Gunsten der Einführung des albanesischen Unterrichtes mit lateinischen Buchstaben, auch an den Regierungsschulen.

Indem ich es in einer die Kompromittierung des hohen Ministeriums vollständig ausschliessenden Weise veranlasst habe, dass mit dem albanesischen Unterrichte in Mitrovitza begonnen wurde, glaube ich, nach den hohen Intentionen Eurer Excellenz gehandelt zu haben, und glaube mich zu der Annahme berechtigt, dass diese erste albanesische Schule im Amtsbezirke durch ihr Beispiel bald auch andere Städte anspornen dürfte, die albanesische Sprache an ihren Schulen einzuführen, und auf diese Weise ein nicht geringer Faktor auf dem Gebiete des kulturellen und nationalen Fortschrittes des Albanesen und speciell der Gheghen werden würde.

Ich bitte um die hohe Ermächtigung Eurer Excellenz, die zwei türkischen Pfunde monatlich in den hierämtlichen Informationsauslagen verrechnen zu dürfen, welche ich hoffe, im Rahmen des diesem Amte zur Verfügung stehenden Informationsverlages bestreiten zu können.

Gleichlautend berichte ich nach Constantinopel, sub Zahl 3 res. Geheim. Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

---

<sup>323</sup> Das sogenannte „Konstantinopler Alphabet“ wurde von Sami Frashëri entworfen und basierte auf der lateinischen Schrift auf phonetischer Grundlage mit einigen diakritischen und nicht-lateinischen Buchstaben.



## Nr. 74

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XIV/Kt. 24, Liasse XIV, f. 99r–101r.

*Widerstand gegen das lateinische Alphabet für die albanische Sprache von osmanischen Behörden gestützt. Reformfeindliche Besa-Bewegung in Gjakova und Peja. Ruhige Lage in Prizren.*

N° 25

Prizren, am 22. Februar 1910

Hochgeborener Graf!

Der hiesige Mutessarif begab sich über Berufung des Vali's am 10. d. M. nach Üsküb, wo sich gleichzeitig auch der Gouverneur von Ipek, Major Ismail Hakki Bey, einfand.

Hassan Tossun Bey kehrte vorgestern wieder hieher zurück. Wiewohl er sich über den Zweck seiner Reise nur sehr unbestimmt äußert, glaube ich, mit der Annahme kaum fehlzugehen, daß neben der allgemeinen Lage die Frage des albanischen Alphabets den Gegenstand der Besprechungen gebildet haben dürfte.

Es ist der Regierung mittlerweile gelungen, auch in Djakova ein Meeting gegen die lateinischen Lettern zustande zu bringen, indem die Hodžas, an ihrer Spitze der Muderris Hassan Effendi Šlaku, die Annahme nichtarabischer Schriftzeichen als Gefahr für den Glauben erklärten.

In einigen Dörfern zwischen Djakova und Ipek herrscht seit einiger Zeit eine Bewegung vor, welche der Regierung, falls dieselbe Stellung von Rekruten, Beschlagnahme der Waffen oder andere Neuerungen („bidat“) einführen wollte, selbst gewaltsamen Widerstand zu leisten bezweckt. In der Tekke von Bez<sup>324</sup> wurde eine diesbezügliche Bessa abgeschlossen. Dieser Bewegung, wie auch einer ähnlichen in Luma, wo ebenfalls gegen das neue Regime protestiert wird, ist indes vorläufig keine größere Bedeutung beizumessen. Immerhin hat die Regierung die kürzlich erfolgte Absetzung des Kaimakams von Djakova dazu benützt, um auch dorthin einen Offizier, Artilleriehauptmann Redjeb Effendi, zu ernennen. Auch dieser hat nach seiner eigenen Angabe vom Vali den Auftrag erhalten, die Annahme des lateinischen Alphabets zu verhindern.

Im Kaza Prizren herrscht in politischer Hinsicht Ruhe. Weniger günstig sind die Sicherheitsverhältnisse, da die Behörden nichts vorkehren, um die aus Blutfehden entstehenden Mordtaten einzudämmen, und die Landbevölkerung sich selbst überlassen. Die Localbehörde beschränkt sich in solchen

<sup>324</sup> Bec, Dorf nordöstlich von Gjakova.

Fällen darauf, einige Gendarmen zur Konstatierung des Tatbestands auf den Schauplatz der Verbrechen zu entsenden; aber auch dies geschieht – wenn überhaupt – oft erst nach Wochen.

Die Schwäche der Regierung wird augenfällig durch den Umstand charakterisiert, daß zahlreiche Redifs der Einberufung zur Waffenübung keine Folge leisteten.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 11 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 75

#### Adamkiewicz an Aehrenthal

HHStA PA XIV/Kt. 24, Liasse XIV, f. 103r–104v.

*Druck der osmanischen Behörden gegen die Verwendung des lateinischen Alphabets für albanischen Sprachunterricht an staatlichen Schulen. Schwäche der albanischen Nationalaktivisten in Skopje als Bedrohung für die albanische Nationsidee im zentralen Balkan. Keine über Kontakte zu führenden Aktivisten hinausgehende Tätigkeit des Konsuls. Erwartung eines Unterstützungsgesuchs seitens der albanischen Nationalaktivisten.*

No 23. Vertraulich.

Üsküb, am 28. Februar 1910

Hochgeborner Graf!

Im Verfolge meines gehorsamsten Berichtes vom 4. dieses Monats, No 15, beehre ich mich, Euerer Excellenz zu melden, dass die Lokalbehörde in ihrer Agitation gegen das lateinische Alphabet fortfährt. Die Mutessarifs von Ipek und Prisren haben in dieser Hinsicht mündliche Instruktionen des General-Gouverneurs entgegengenommen. Der albanesische Sprachkurs mit lateinischen Lettern ist an der Idadijeschule gänzlich aufgelassen worden. Mehrere höhere Staatsbeamten wurden unter Drohungen gezwungen, eine der Anwendung des arabischen Alphabetes günstige Haltung einzunehmen. Endlich soll die hier erscheinende Zeitung „Jildiz“ neben dem türkischen noch einen albanesischen, arabisch gedruckten Text erhalten.

Nichts charakterisiert die zweideutige Art, in welcher die ganze Agitation inszeniert wurde, besser als ein Vergleich der beiden in dieser Angelegenheit erlassenen Zirkularerlässe des ottomanischen Unterrichtsministeriums: Am 23. Jänner a. St. wurde eine Weisung des Inhaltes veröffentlicht, dass für den Fall, als die Bevölkerung sich teils für die arabischen, teils für die lateinischen Buchstaben erklären sollte, an den staatlichen Lehranstalten beide Alphabete

gelehrt werden sollten. Bereits am 6. Februar a. St. wurde jedoch eine neue Verordnung erlassen, wonach, „da sich die Bevölkerung ausnahmslos für das arabische Alphabet entschieden habe“, im Vilajete von Kossova „nur“ das letztere gelehrt werden dürfe. Die von der Lokalregierung in eigens inszenierten Versammlungen, durch die verschiedenartigsten Praktiken erzwungenen Kundgebungen wurden demnach als freie Meinungsäußerung der Gesamtheit des albanesischen Volkes interpretiert.

Zweifellos ist die Lage der albanesischen Patrioten in Üsküb eine sehr schwierige, da ihre Anzahl eine geringe ist und sie überdies bei dem Umstande, dass die arnautische Bevölkerung dieses Amtsbezirkes zum grössten Teile kulturell rückständig und national indifferent ist, keinen festen Rückhalt im Lande selbst haben. Immerhin sind die hiesigen Träger der national-albanesischen Bestrebungen nach wie vor entschlossen, auf ihrem Standpunkte zu beharren; sie sind von dem schliesslichen Erfolge ihrer diesfälligen Bemühungen überzeugt, da die Untauglichkeit der arabischen Schriftzeichen für den Gebrauch der albanesischen Sprache schon ein technisches Hindernis darstelle, mit welchem die jungtürkische Agitation bisher nicht gerechnet habe.

Die Eventualität eines Scheiterns des nationalen Gedankens in Üsküb hätte aber auch für die Einheit und Prosperität des albanesischen Volkes nachteilige Konsequenzen im Gefolge, denn Üsküb bildet, wenn auch an der Peripherie des albanesischen Sprachgebietes gelegen, eine Art kulturellen Stützpunktes, von dem aus die nationale Propaganda unter die Bevölkerung des flachen Landes nach und nach getragen werden soll und dessen Verlust zugleich einen Vorstoss des kulturell höher stehenden Slaventums bedeuten würde. Überdies wird die Verbindung zwischen den albanesischen Klubs in Konstantinopel und Monastir und den verstreuten Vereinigungen von Patrioten in Nord-Albanien über Üsküb aufrechterhalten.

In Anbetracht dieser Umstände war ich während der Zeit meiner hiesigen Amtstätigkeit bestrebt, mit den hervorragendsten Trägern der albanesischen Nationalidee, insbesondere mit Nedzib Bey Draga, Kemal Bey, Abdurrahman Bey und anderen in Fühlung zu bleiben. Einer aktiven Ingerenz auf albanesische Angelegenheiten glaubte ich mich jedoch, teils mit Rücksicht auf die argwöhnische Haltung der Lokalregierung, teils in Anbetracht des bisher ohnehin befriedigenden Fortganges der albanesischen Bewegung, enthalten zu sollen.

Die Verfolgungen, denen die albanesischen Patrioten in der letzten Zeit ausgesetzt waren, haben die Lage insoferne verändert, als in hiesigen Klubkreisen die Einsicht platzgegriffen hat, dass zu einer erfolgreichen Durchführung des nationalen Programmes, insbesondere aber zur Ermöglichung der geplanten Gründung und Erhaltung einer Privatschule in Üsküb, mit eigenen Mitteln kaum das Auslangen gefunden werden dürfte. Es kann daher als wahrscheinlich angenommen werden, dass sich die nationalistischen

Mitglieder des albanesischen Klubs, sobald eine Klärung der gegenwärtigen Lage eingetreten sein wird, sich an dieses k. und k. Konsulat um Unterstützung ihrer Bestrebungen wenden dürften.

Ich werde, sobald dieser Fall eintritt, mir erlauben, Euerer Excellenz diesbezüglich gehorsamste Anträge zu unterbreiten.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 12/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

### Nr. 76

#### Adamkiewicz an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 44r–54r.

*Ausdehnung des serbischen Schulwesens in der Region Veles im Zusammenhang mit der albanischen Alphabetsfrage. Bevorstehende Wahl eines exarchistischen Metropoliten von Skopje. Starker Rückgang der serbischen und bulgarischen Bandentätigkeit durch osmanische Maßnahmen. Missstände in der damit befassten Justiz. Scheitern der osmanischen Reichsidee, vertreten u. a. durch die osmanische demokratische Partei, bei Bulgaren und Serben. Angespannte bulgarisch-osmanische Beziehungen. Beilage: Statuten der Ottomanisch-Demokratischen Partei.*

No 26

Üsküb, am 7. März 1910

Hochgeborner Graf!

Die Schliessung der nationalen Klubs war nicht gleichbedeutend mit dem Aufhören der nationalen Agitation in Mazedonien; selbst die Organisationsform dieser Propaganda hat sich nicht geändert, nur dass die Arbeit, die ehemals in offenen Vereinigungen geleistet wurde, jetzt in geheimen Konventikeln unter Patronage der Metropolen fortgesetzt wird.

Speziell die Serben scheinen den Umstand, dass die Aufmerksamkeit der Türken gegenwärtig zum Teile durch die albanesische Alphabetfrage absorbiert ist, dazu benützen zu wollen, um ihre Position im Gebiete von Köprülü beziehungsweise in den Bezirken von Kalkandelen und Gostivar durch Ausgestaltung ihres dortigen Schulwesens zu befestigen. Wird diese letztere Agitation mit einer allerdings nicht genügend kontrollierbaren Nachricht der hiesigen Unterrichtsverwaltung in Zusammenhang gebracht, wonach die Serben die Absicht hätten, vom kommenden Jahre angefangen ihre Schulpropaganda in Prisren zu konzentrieren, so könnte in diesen Bestrebungen allenfalls die Tendenz eines Zurückweichens nach Westen erblickt werden.

Ein eventueller Ausbau der Donau-Adriabahn würde, meiner unmassgeblichen Ansicht nach, eine derartige Tendenz begünstigen.

In den nächsten Tagen sollen die Wahlen für die Wiederbesetzung des vakanten bulgarischen Metropolitenstuhls in Üsküb beginnen. Als Verweser der hiesigen Metropole fungiert gegenwärtig der Metropolitan von Veles, Mgre Mileti<sup>325</sup>. Als Kandidaten werden genannt: der bisherige hiesige Metropolitan-Stellvertreter Neophyt<sup>326</sup>, der Metropolitan von Strumica<sup>327</sup>, Mgre Gerasimow<sup>328</sup>, der durch seine einstigen Bemühungen behufs Errichtung eines bulgarischen Patriarchates in Ochrida<sup>329</sup> bekannte Theodosi<sup>330</sup> und Archimandrit Boris<sup>331</sup>, Sekretär des Exarchates, welcher als ausgesprochener Nationalist gilt und angeblich vom Exarchate gestützt wird. Zu erwähnen wäre ferner, dass bulgarischerseits das Bestreben zutage tritt, das Schulwesen durch Ernennung eigener Schulinspektoren dem Einflusse der Metropole teilweise zu entziehen.

<sup>325</sup> Meletij von Veles (1868–1924), bulgarischer Geistlicher, geboren in Bitola. 1903–1908 Administrator der Eparchie Edirne. 1908–1913 Metropolitan von Veles.

<sup>326</sup> Neofit von Skopje (1870–1938), bulgarischer Geistlicher, geboren in Ohrid. 1908–1910 Vikar der Eparchie Skopje. 1910–1913 und 1915–1918 Metropolitan von Skopje.

<sup>327</sup> Strumica, osm./türk. Ustrumca, Stadt im Südosten der Republik Makedonien nahe der Grenze zu Griechenland und Bulgarien.

<sup>328</sup> Gerasim von Strumica (1860–1918), bulgarischer Geistlicher, geboren in Svilengrad (Thrakien). 1895 Gründungsmitglied des Bulgarischen Makedonisch-Adrianopeler Revolutionären Komitees in Strumica. 1897–1913 und 1915–1918 Metropolitan von Strumica.

<sup>329</sup> Ohrid, alb. Ohër, osm./türk. Ohri, Stadt in Westmakedonien, bis 1912 Teil des Osmanischen Reiches.

<sup>330</sup> Teodosij Gologanov (1846–1926), bulgarischer Geistlicher, der für die Schaffung einer autonomen bulgarischen Kirche eintrat. Geboren im bulgarisch bewohnten Dorf Tarlis, heute Teil von Kato Nevrokopi in Griechisch-Makedonien. 1885 Ernennung zum exarchistischen Metropolitan von Skopje, wobei der offizielle Erlass des Sultans aufgrund des Drucks des Ökumenischen Patriarchats von Konstantinopel erst 1890 folgte und Gologanov sein Amt erst danach antreten konnte. In der Folgezeit setzte er sich für die Wiedererrichtung des vom 11. bis 18. Jahrhundert existierenden unabhängigen Erzbistums von Ohrid ein und für die Abtrennung der Eparchien in Makedonien vom Bulgarischen Exarchat. Aufgrund seiner Haltung entließ ihn das Exarchat 1892 und verbannte ihn in ein Kloster in der Nähe von Sofia. Da er sich in den Folgejahren wieder der bulgarischen Position annäherte, wurde er rehabilitiert. 1901–1906 Bischof von Plovdiv. Ab 1910 Mitglied der Bulgarischen Akademie der Wissenschaften.

<sup>331</sup> Boris von Nevrokop (1888–1937), bulgarischer Geistlicher, geboren in einem Dorf in der Nähe von Bitola. 1910 Diakon des Metropolitan von Nevrokop, Ilarion. 1911 Fortsetzung seiner Ausbildung an der Theologischen Fakultät in Czernowitz. 1915 Promotion in Theologie. Rückkehr nach Bulgarien, dort zunächst als Lehrer tätig. Dann bis 1922 Missionstätigkeit im Ausland. 1935–1948 Metropolitan von Nevrokop.

Sowohl die serbische als auch die bulgarische Propaganda bedient sich für den Augenblick infolge der strengen, zur Aufrechterhaltung der Ruhe erlassenen Gesetzesbestimmungen nicht mehr des Mittels der Gewaltanwendung. Ansätze zur Bildung unbewaffneter serbischer Banden, deren Aufgabe in der Einschüchterung der Landbevölkerung bestand, waren zwar in den Kazas von Kumanova und Palanka zu verzeichnen; die Verhaftung beziehungsweise Landesflucht ehemaliger Bandenmitglieder, deren Einstellung in die Armee, die sukzessive Anstellung von der Regierung ergebenden Flurwächtern, die Entsendung von im Solde der Regierung stehenden Angehörigen der demokratischen Partei als Lehrer in die bulgarischen Dörfer sowie ein ausgedehnter Kundschafterdienst tragen dazu bei, dass die vielfach befürchtete Möglichkeit des Ausbruches revolutionärer Unruhen, von unvorgesehenen Zwischenfällen und dem Falle einer direkt provokatorischen Politik der Regierung abgesehen, hier kaum als eine aktuelle Gefahr anzusehen sein dürfte. Hiezu kommt noch, dass die neuorganisierten Mustahfiz-Bataillone<sup>332</sup> (hieramtlicher ergebener Bericht N° 25 vom 5. dieses Monats), welche sozusagen die gesamte wehrfähige mohammedanische Bevölkerung mit Ausnahme der zum aktiven Präsenzdienste einberufenen Mannschaft in sich begreifen, im Notfalle zur Bekämpfung von Banden herangezogen werden sollen.

Mit Rücksicht auf die bisherige kalmierende Wirkung des Bandenverfolgungsreglements hat die hiesige Lokalregierung, auf einen Beschluss der Jungtürken gestützt, die unveränderte Aufrechterhaltung der erwähnten Ausnahmsbestimmungen beantragt. Andererseits bietet die Art, in welcher diese Verordnung gehandhabt wird, nach wie vor Anlass zu berechtigter Kritik. Die letztere bezieht sich insbesondere auf den allzugrossen Einfluss, welcher der Administrativbehörde auf die Einleitung und den Gang des Verfahrens eingeräumt ist, auf den Umstand, dass Strafsachen, die vor die ordentlichen Gerichte gehören, vielfach vom Ausnahmsgerichte verhandelt werden, endlich auf die Unzulänglichkeit der materiellen Rechtssprechung selbst (Urteil in einem wegen angeblicher Widersetzlichkeit der Bewohnerschaft des Ortes Bigla<sup>333</sup> gegen eine Exekutionsführung angestregten Prozesse, Verurteilung der angeblichen Mörder des Vojvoden Vassil, Verfahren gegen mehrere wegen eines Munitionstransportes in Pusta Breznica<sup>334</sup> verhafteten Serben und andere mehr).

Alles in allem hat sich das Verhältnis zwischen Mohammedanern und Christen nicht gebessert. Die Gegnerschaft, welche sowohl die Serben als

<sup>332</sup> Osm./türk. müstahfiz, Landsturm, der sich seit 1880 aus ausgeschiedenen Redifsoldaten sowie waffenfähigen Männern zusammensetzte, die weder Redif- noch Nizamsoldaten waren.

<sup>333</sup> Bigla, alb. Biglla, Dorf nordöstlich von Kočani.

<sup>334</sup> Pusta Breznica/Nova Breznica, alb. Breznica e Re, Dorf südlich von Skopje.

auch die Bulgaren der unter jungtürkischen Ägide stehenden, die Einheit der Rassen propagierenden ottomanischen demokratischen Partei gegenüber bekunden, ist schon an und für sich für diesen tiefgewurzelten Gegensatz charakteristisch. Die ottomanische demokratische Partei zählt gegenwärtig in Üsküb, Köprülü, Osmanie, Kočana, Carevo<sup>335</sup>, Sas<sup>336</sup>, Palanka, Kalkandelen und Gostivar ungefähr 1000 Mitglieder. Als Vorsitzender fungiert der kürzlich zum Unterrichtsdirektor ernannte Leiter der Idadijéschule, Mustak Bey. Die Klubstatuten, von denen ich in der Anlage eine Übersetzung ergebnis zu unterbreiten mir erlaube, stellen eine von den Jungtürken bewirkte Modifikation des mit hieramtlichem Berichte vom 18. September 1909, N° 149, vorgelegten Programmes der Föderalisten dar. Die politische Bedeutung der ottomanischen demokratischen Partei ist im übrigen mit Rücksicht auf die beschränkte Anzahl und Einflusslosigkeit ihrer Mitglieder eine sehr geringe. Auf einem im Laufe des Jahres in Konstantinopel oder in Üsküb abzuhaltenenden Kongresse soll indessen der Versuch gemacht werden, einen Anschluss der hiesigen Fraktion an die Konstantinopler Demokraten einer- und an die Saloniker Föderalisten-Partei andererseits anzubahnen.

Die gespannten bulgarisch-türkischen Beziehungen geben zu umfassenden Vorsichtsmassnahmen der Behörden Anlass. Die Dienstreise, welche der General-Gouverneur in den letzten Tagen auf Befehl aus Konstantinopel in den östlichen Gebieten des Vilajets unternahm, gilt vor allem der Inspizierung der dortigen Kommunikationsverhältnisse. Da die Sicherheitsverhältnisse im Kaza von Gilan noch immer zu wünschen übrig lassen und unter anderem auch die dortigen serbischen Kirchen und Schulen nach wie vor geschlossen gehalten werden, wurde die erwähnte Dienstreise zuletzt auch auf diesen Bezirk ausgedehnt.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 15/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

#### Statuten der ottomanisch-demokratischen Partei

1. Es wurde unter dem Namen „Ottomanisch-demokratische Partei“ eine Vereinigung gegründet, deren Zentrale Üsküb ist und die aus solchen im ottomanischen Reiche wohnenden Personen besteht, die in den Klub aufgenommen zu werden wünschen und die unten angegebenen Bedingungen erfüllen.

<sup>335</sup> Delčevo, alb. Dellçeva, Stadt nordöstlich von Kočani, bis 1950 trug die Stadt den Namen Carevo Selo.

<sup>336</sup> Sasa, Dorf südöstlich von Kriva Palanka.

2. Der Zweck der Gründung dieser Vereinigung war:
  - a) das in der Türkei eingeführte konstitutionelle Regime zu sichern und zu befestigen,
  - b) die Feindschaft auszurotten, die zwischen den verschiedenen Elementen des osmanischen Reiches besteht und statt dessen Eintracht und Freundschaft herbeizuführen,
  - c) zu ermöglichen, dass jedwedem inneren oder äussern Angriff, selbst wenn er nur gegen einen Teil des osmanischen Reiches gerichtet ist, das ganze Reich mit vereinten Kräften entgegentrete.
  - d) Über die Art und Weise der Tätigkeit der Vereinigung, welche unter der Devise der Einheit und Gleichheit die Kunst und Wissenschaft, das Gewerbe, den Handel und die Landwirtschaft fördern will, wird ein politisches und juridisches Programm ausgearbeitet werden.
3. Die Vorbedingung der Aufnahme in den Klub sind:
  - a) ottomanische Staatsangehörigkeit,
  - b) Zahlung eines monatlichen festgesetzten Beitrages an die Klubkassa,
  - c) Bekennung der Prinzipien, die im politischen Programme der Partei enthalten sind, und Befolgung der Normen, die in der internen Instruktion angeführt sind,
  - d) die Nichtangehörigkeit zu einer anderen politischen Vereinigung (Der Umstand jedoch, dass man einem Klub angehört, der nicht politische Zwecke verfolgt, verhindert nicht die Aufnahme.)
4. Man verliert die Mitgliedschaft:
  - a) durch Austrittserklärung,
  - b) durch Nichtzahlen des Monatsbeitrages während dreier Monate,
  - c) durch Beschluss des Verwaltungsausschusses (Majorität).Diejenigen, die wegen Nichtzahlung der Monatsbeiträge die Mitgliedschaft verloren haben, können wieder aufgenommen werden, wenn sie sich verpflichten, die rückständigen Monatsbeiträge zu zahlen, und ebenso können diejenigen, die durch den Beschluss des Verwaltungsausschusses aus der Vereinigung ausgeschlossen wurden, wieder aufgenommen werden, wenn sie bei der Abstimmung über die Wiederaufnahme wenigstens um eine Stimme mehr als die Majorität für sich haben.
5. Jedem neu eintretenden Mitgliede wird eine auf seine Person lautende und vom Verwaltungsausschuss beglaubigte Mitgliederkarte gegeben.
6. Es bestehen 5 Stufen von Monatsbeiträgen: 40, 20, 10, 5 und 2 Piaster. Mann kann auch mehrere Monate, ja sogar den ganzen Jahresbeitrag auf einmal im Voraus bezahlen.
7. Die Vereinigung besitzt auch ein eigenes Lokal. Die Verwaltung der Klub-Angelegenheiten wird einem Ausschusse anvertraut. Dieser Ver-



waltungsausschuss besteht aus 10 Mitgliedern und wird derselbe auf ein Jahr gewählt, mit der Beschränkung, dass er, wenn er schlecht seines Amtes waltet, mit Majoritätsbeschluss der Generalversammlung abgesetzt werden kann.

Dem Ausschuss ist ein Schriftführer und ein Kassier zugeteilt, diese werden aus der Mitte der Partei gewählt (also zusammen 12 Mitglieder im Ausschusse).

8. Die Mitglieder des Ausschusses werden aus der Mitte der Parteiangehörigen durch geheime Wahl und mit einfacher Majorität gewählt. Damit die Wahl gültig sei, ist es notwendig, dass mindestens ein Viertel der Wahlmitglieder an ihr teilnimmt. Die in Üsküb wohnenden Mitglieder wählen persönlich, die in anderen Orten wohnenden schriftlich.
9. Die Vereinigung hat auch eine Generalversammlung, welche mindestens einmal im Jahre zusammentritt und über die durch den Ausschuss gemachten Vorschläge entscheidet. Die Generalversammlung bestimmt die politische Richtung und das Programm der Partei, genehmigt die Berichte über allgemeine und finanzielle Gebarung und Tätigkeit, genehmigt die Verrechnungen, bestimmt das Budget des folgenden Jahres, wählt die Mitglieder des neuen Verwaltungsausschusses und ernennt vier Vertrauensmänner, die die Bilanz zu prüfen haben und sie behufs Genehmigung der Generalversammlung vorlegen.  
Die Generalversammlung übergibt eine Abschrift des in der Sitzung aufgenommenen Beratungsprotokolles der Lokalregierung.
10. Beim Zusammentritt der Generalversammlung wird ein Mitglied mit einfacher Majorität zum Präsidenten gewählt, doch gilt seine Wahl nur für die betreffende Sitzung. Der Präsident bestimmt die Reihenfolge der Redner.
11. Die Auflösung der Vereinigung kann durch Majorität der Generalversammlung beschlossen werden, wenn mindestens die Hälfte sämtlicher Mitglieder anwesend ist. Bei dieser Gelegenheit werden die das Eigentum der Vereinigung bildenden beweglichen und unbeweglichen Sachen einer durch die Generalversammlung zu bestimmenden wohlthätigen Anstalt abgeführt.
12. Reden, die dem Zwecke der Vereinigung nicht entsprechen, werden verhindert, und ebenso dürfen die Mitglieder weder einzeln noch gemeinschaftlich im Namen der Partei Schriften publizieren, die den politischen Zwecken der Vereinigung nicht entsprechen, oder ohne Wissen und Einverständnis des Verwaltungsausschusses im Namen der Partei irgendwie vorgehen.
13. Die Einkünfte der Vereinigung bilden, ausser den schon erwähnten Monatsbeiträgen, Geschenke und Subventionen, samt Zinsen und

sonstigen Einnahmen wie z. B. das Reinerträgniss der durch die Vereinigung zu veranstaltenden Vorträge und Teaterabende [sic], endlich die Einnahmen aus der zu gründenden Vereinszeitung, aus der Vereinsbibliothek und aus dem Verein[s]kasino.

Über die Annahme von Geschenken, über die Veranstaltung von Vortragsabenden, über die Herausgabe der Zeitung etc. entscheidet der Verwaltungsausschuss.

14. Die Mitgliederschaft im Verwaltungsausschusse ist eine Ehrenstelle.
15. Der Verwaltungsausschuss tritt wöchentlich einmal zusammen, doch wenn im Falle wichtiger Angelegenheiten zwei Mitglieder es verlangen, kann er auch zu ausserordentlichen Sitzungen einberufen werden.
16. Die Anwendung der Normen, welche die inneren Angelegenheiten der Vereinigung und des Kasino betreffen, obliegt dem Sekretär und dem Kassier.
17. Wenn ein Ausschussmitglied ohne Rechtfertigung in vier auf einanderfolgenden Sitzungen ausbleibt, kann es als abgesetzt betrachtet werden. Die aus irgend welchem Grunde vakanten Stellen im Verwaltungsausschusse werden durch jene Personen besetzt, die in der nächsten Generalversammlung die meisten Stimmen erhalten haben und durch den Verwaltungsausschuss anerkannt werden.
18. Die Verwaltungsausschussmitglieder können immer wieder neugewählt werden.
19. Beschlüsse des Verwaltungsausschusses, welche den Erwerb von unbeweglichem Eigentum, Durchführung von Bauten, Abschluss langfristiger Kontrakten [sic], Aufnahme von Anleihen, Verpfändungen und Pfandauslösungen betreffen, sind nur dann giltig, wenn die Generalversammlung sie mit absoluter Majorität bestätigt.
20. Die Ausgaben, welche die Miethe und die Einrichtung des Klublokales, den Ankauf von Büchern und Zeitschriften und ähnliche Anschaffungen betreffen, werden auf Grund des Majoritätsbeschlusses des Verwaltungsausschusses gemacht.
21. Über die Beratungen des Verwaltungsausschusses verfasst der Sekretär in türkischer Sprache ein Protokoll; das Konzept selbst muss von den Mitgliedern des Ausschusses unterschrieben werden, und nachdem in der nächsten Sitzung auch die Reinschrift unterschrieben und mit dem Stempel versehen worden ist, wird sie der Aktensammlung einverleibt.

#### Stipendien und Belohnungen

22. Diejenigen, die über die Versöhnung der verschiedenen Rassen in der Zeitung und in Broschüren die besten Abhandlungen schreiben, sowie

jene, die im Stande sind, die Einwohner eines Dorfes oder Marktflecks ganz und sicher der Sache zu gewinnen, erhalten auf Beschluss der Verwaltungsausschusses eine Belohnung, deren Betrag veröffentlicht wird.

23. Wenn man erfährt, dass ein Mitglied in missliche finanzielle Verhältnisse geraten oder die Familie eines verstorbenen Mitgliedes der Not preisgegeben ist, wird auf Beschluss des Verwaltungsausschusses eine Unterstützung gewährt.

#### Filialien

- 28.<sup>337</sup> Die ottomanisch-demokratische Partei hat in jeder Liwa<sup>338</sup>- und Kazahauptstadt des Vilayets eine Filiale. Für diese Filialien gelten die im Programme enthaltenen und hier angeführten Bestimmungen.
29. Auch jede Filiale hat ihren eigenen Verwaltungsausschuss, welche von dem Zentralverwaltungsausschusse abhängt.
30. Pflicht der Filialien ist die Durchführung der Propaganda, welche die Zentrale bestimmen wird, und die Förderung der Vereinigung der verschiedenen Nationalitäten.

#### Tätigkeit

31. Um die in dem politischen Programme enthaltene Versöhnung der verschiedenen Elemente zu sichern, zu erweitern und zu kräftigen, werden folgende Mittel ergriffen werden: a) Artikel in der zu gründenden Zeitung, b) Demarchen bei den Parteimitgliedern, die in dem Parlamente und im Senate sitzen, c) Reden, welche ad hoc entsendete Beamte in den Ortschaften halten werden.
32. Vorläufig wird der Klub einen besoldeten Sekretärstellvertreter, einen Geldeinheber und einen Portier haben. Später, d. h. wenn die Vermögensverhältnisse des Vereines es erlauben, kann der Kassier und der Sekretär, noch später sogar die Verwaltungsausschussmitglieder einen Gehalt bekommen. Dies wird durch Beschluss der Generalversammlung angeordnet.
33. Der Verwaltungsausschuss kann jene Beamten, die er zur Errichtung von Filialien und zur Durchführung der Propaganda in die Dependenzen schickt, eine Reiseunterstützung geben.

<sup>337</sup> Nr. 24–27 fehlen.

<sup>338</sup> Osm./türk. liva, gleichbedeutend mit Sancak, der administrativen Untereinheit eines Vilayets. Nicht zu verwechseln mit Liva, einem hohen Offiziersrang.

34. Es wird eine wöchentlich erscheinende Zeitung gegründet werden, die als Parteiorgan dienen und die Interessen der Ottomanen schützen wird. Diese Zeitung wird enthalten: Die Beschlüsse des Verwaltungsausschusses, Jahres- und Monatsbilanz und die politischen Ereignisse samt den darauf bezüglichen Diskussionen sowie Mitteilungen über Kunst und Wissenschaft, Landwirtschaft, Handel und Gewerbe.
35. Die vier Seiten der Zeitung werden im Anfang in türkischer, bulgarischer, serbischer und albanesischer Sprache mit dem gleichen Inhalte gedruckt werden. Am Anfange jeden Jahres wird der Klub ein Almanach herausgeben enthaltend: a) die kurze Übersicht der Jahrestätigkeit der Partei und die Beschlüsse des Verwaltungsausschusses, b) die Abschrift der Instruktionen des politischen Programmes, c) eine alphabetische Liste enthaltend Name, Adresse und Datum der Aufnahme der einzelnen Mitglieder, d) den Bericht, den die Skontrierungskommission über die finanzielle Gebarung des Vorjahres erstattet, e) Entscheidungen der Generalversammlung [sic], f) die Reden, die zum Zwecke der Versöhnung der verschiedenen Nationalitäten gehalten wurden, die politischen Ereignisse des Jahres, endlich g) die Erörterung der volkswirtschaftlichen und wissenschaftlichen Fortschritte, welche die Türkei im verlaufenen Jahre machte.  
Die Angelegenheiten der Redaktion und der Herausgabe der Zeitung gehören in den Wirkungskreis des Verwaltungsausschusses, und dieser, um seiner Aufgabe gerecht zu werden, wählt eine Kommission, die aus dem Sekretär und einer entsprechenden Anzahl von Ausschussmitgliedern besteht.
36. Die Zeitung und der Almanach werden zu einem Preise verkauft werden, der über die Druckkosten hinaus noch einen kleinen Reingewinn übriglässt, jedermann ohne Unterschied wird sie kaufen können.
37. Zur Anwendung dieser Klubstatuten ist der Verwaltungsausschuss berufen. Um aber auch nur einen derselben abändern zu können, ist Majoritätsbeschluss des Verwaltungsausschusses notwendig.

#### Politisches Programm Regierung

1. Die Nation ist souverain.
2. Das Parlament kann aufgelöst werden, wenn die Nation durch Meetings, Protestversammlungen ihre Unzufriedenheit bekundet.
3. Der Ministerpräsident sowie die Minister sollen der Majoritätspartei angehören und ihr volles Vertrauen geniessen. Der Sultan wählt den Ministerpräsidenten, der seine Kollegen selbst aussuchen darf.

## Innere Verwaltung

4. Umarbeitung der Verfassung auf Grundlage der Souverenität [sic] der Nation.
  - a) allgemeines, gleiches, geheimes Wahlrecht für jeden Staatsbürger über 20 Jahre. Wählbar sind alle, die ihr 25. Lebensjahr erreicht haben,
  - b) volle Verantwortlichkeit der Minister vor dem Parlamente,
  - c) für Missbrauch der Amtsgewalt sind die Minister vor den ordentlichen Gerichten zur Verantwortung zu ziehen,
  - d) Gesetzgebungskörper bestehend aus einer einzigen Kammer und auf je 40.000 Wähler ein Abgeordneter,
  - e) vollkommene Freiheit der Presse, des Wortes, des Gewissens, der Vereinigung, der Meetings und der Ausstände,
  - f) Unverletzlichkeit des Hausrechtes und des Briefgeheimnisses,
  - g) Abschaffung der Pässe und der „teskere“<sup>339</sup> für Inlandsreisen,
  - h) vollkommene Freiheit der Person und Schutz der materiellen und geistigen Interessen.
5. Aufhebung der den einzelnen Religionsgenossenschaften eingeräumten Privilegien. Vollkommene Gleichheit aller Religionsgenossenschaften und Nationalitätengruppen. Jede Nationalität hat das Recht sich zu organisieren.
6. Administrative Einteilung der Provinzen, Verwaltungsbezirke etc. auf Grundlage der finanziellen, nationalen und religiösen Interessen.
7. Lokalautonomie. Obwohl alle Einwohner türkisch kennen müssen, sind die Verordnungen und Zirkulare der Regierung auch in der Sprache der Majorität der Bevölkerung zu verkünden.
8. In den Wirkungskreis der staatlichen Verwaltung gehören die wichtigsten Angelegenheiten, wie: Armee, Marine, äußere Politik, Finanzen, Eisenbahn- und Telegraphenwesen und Zoll, etc. Angelegenheiten lokalen Charakters sind den Provinzen zu überlassen.
9. 40 % von den Lokaleinnahmen sind den Landtagen zu überlassen (für den Unterricht, für das Sanitätswesen, für die Strassenbauten, für die Lokalpolizei, für die Armenfürsorge etc.).
10. Die Wälder, Heilquellen, Fischereien etc. gehören den Gemeinden und sind von diesen auszubeuten; die Regierung hat nur ein Kontrollrecht. Ein gewisser Überschuss des Reingewinnes jedoch kann vom Staate eingezogen werden.
11. Portofreie Korrespondenz der Gemeinden mit der Regierung in der Sprache der Majorität der Gemeindeglieder.

---

<sup>339</sup> Osm./türk. tezkere, amtliche Bescheinigung, hier für eine Reise.

12. Die im Budget aufgezählten Religionsfonds sind abzuschaffen.
13. Die Beamten müssen die Staatssprache kennen, und ausserdem die Sprache der Bevölkerung ihres Amtsbezirkes.
14. Die Beamten, mit Ausnahme der Valis, der Mutessarif[s], der Staatsanwälte und der Gerichtspräsidenten, werden von den kompetenten Conseils aus der Mitte der Bevölkerung gewählt.
15. Reorganisation des Beamtenkorps, Entlassung der überflüssigen Beamten und Vereinfachung des bürokratischen Systems.
16. Herabsetzung der Gehälter der hohen Beamten und Erhöhung der Gehälter der subalternen Beamten.
17. Volle Verantwortlichkeit der Beamten vor den Gerichten wegen Amtsveruntreu[un]g und Missbrauch der Amtsgewalt.

#### Landwirtschaft, Handel und Industrie

18. Untersuchung des Eigentumstitels der Besitzer von usurpierten Liegenschaften durch Spezialkommissionen und Rückstellung an den rechtmässigen Eigentümern [sic].
19. Die arme Landbevölkerung soll ein für die Erhaltung ihrer Familie ausreichendes Grundstück erhalten. Diese Grundstücke werden seitens der Grossgrundbesitzer gegen Ratenzahlung überlassen (rückzahlbar in mindestens 20 Jahresraten, ohne Zinsen), auf Grund des in den „tapu“ (Eigentumstitel) angegebenen Wertes.
20. Die tapus müssen die genau Skizze des Grundstückes nebst Massangaben enthalten.
21. Die nicht bebauten Erdflächen sind zu besteuern.
22. Reorganisation der landwirtschaftlichen Banken.
23. Versicherung der Kulturen durch den Staat gegen Elementarschäden.
24. Herabsetzung der Steuer auf Schafe und Ziegen auf Grund des Ertrages. Aufhebung der Steuer auf Schweine, Obstbäume und Bienenschwärme.
25. Herabsetzung der Alkoholsteuer bei Landesproduktion und Erhöhung derselben auf ausländische Einfuhr, Erhöhung des Alkoholzolles.
26. Ausarbeitung eines Industrieförderungsgesetzes. Das Ministerium darf nicht eine Unternehmung zum Schaden einer anderen derselben Branche begünstigen.
27. Schutz des inländischen Gewerbes.
28. Förderung des gewerblichen Unterrichtes.
29. Die Produktionsgenossenschaften kleiner Landwirte und Gewerbetreibender sind zu unterstützen.  
Förderung des Unterrichtes durch die Anstellung von Wanderlehrern und Instruktoren.

## Finanzen

30. Gründliche Reform der Steuereintreibung. Abschaffung des bisherigen verderblichen Systems. Einführung eines dem Einkommen Steuerträger besser angepassten Steuersystems. Abschaffung der ausserordentlichen Steuern.

## Volksunterricht

31. Unentgeltlicher, sechsjähriger Elementarunterricht. Vollständige Unterrichtsfreiheit und gleiche Behandlung sämtlicher Schulen der selben Kategorie. Der Elementarunterricht geschieht in der Muttersprache, die Staatsprache wird in den höheren Schulen gelehrt.
32. Die Verwaltung der nationalen Schulen wird in der Provinz Spezialausschüssen übertragen, deren Mitglieder aus der Mitte der Konnationalen gewählt werden.
33. Aufstellung des Budgets des Unterrichtswesens im Verhältnis zu der Stärke der Nationalitäten.

## Öffentliches Sanitätswesen

34. Bau von Spitälern in den Vilayetshauptstädten. Die Heilquellen unterstehen der Oberaufsicht von Sanitätsinspektoren. Vermehrung der Ärzte und Wundärzte, so dass auf je 20.000 Einwohner ein Arzt und die nötige Anzahl Wundärzte entfällt.  
Jede Schule soll einen Schularzt haben, der die Hygiene beaufsichtigt und diesen Gegenstand in der Schule vorträgt.

## Justiz

35. Gründliche Reformierung des Justizwesens. Unversetzbarkeit der Richter und durch ein Spezialgesetz geregeltes Avancement. Einführung von Geschworenen-Gerichte [sic] für politische und Pressedelikte. Prozessgebühren auf Grund des Wertes des Streitobjektes. Unentgeltliches Verfahren vor den Friedensrichtern und für die Unbemittelten. Verteidigung des Beschuldigten selbst während der Untersuchung. Für gemeine Delikte sollen auch Militärpersonen den ordentlichen Gerichten unterworfen sein. Schaffung einer Justizpolizei, die der Staatsanwaltschaft direkt untersteht.  
Prinzipielle Anerkennung der Vereine als juristische Personen.

## Verkehrs- und Strassenwesen

36. Sofortige Verbesserung der Strassen. Die eingehobenen Steuern sollen in erster Linie diesem Zwecke zugeführt werden.  
Verbindung der wichtigeren Provinzialhauptstädte unter einander mittelst Eisenbahn.
37. Das Post- und Telegraphenwesen ist nach europäischem Muster gründlich zu reformieren. Aufstellung von Telefonlinien. Herabsetzung des Postportos und des Telegraphentarifes.  
Aufstellung von Postämtern auch in den kleinen Städten.  
Postverkehr auch zwischen den Dörfern.

## Armee

38. Prinzipiell: System der Territorialmiliz. Nichtsdestoweniger wird als Übergangssystem die allgemeine Wehrpflicht, ohne Religions- und Rassen-Unterschied, für das ganze Reich anerkannt.  
Die aktive Dienstleistung bei der Infanterie soll auf 1½ Jahre, bei den übrigen Waffengattungen auf zwei Jahre herabgesetzt werden.  
Zur Friedenszeit sollen die einzelnen Truppen in ihren Heimatsprovinzen bleiben.  
Abschaffung der Hamidiedivision.

## Arbeitsgesetzgebung

39. Verminderung und Regulierung der Arbeitszeit.
40. Gänzliche Abschaffung der Nacharbeit.  
Die Frauen und Kinder dürfen nicht ebensoviel arbeiten wie die Männer.
41. Tagelöhner dürften nicht mit Geldstrafen belegt werden.
42. Sonntagsruhe.
43. Es soll dem Arbeiter für den Fall der Arbeitsunfähigkeit (Krankheit, Unfälle etc.) sowohl seitens des Arbeitgebers als auch seitens des Staates eine Geldunterstützung gesichert werden.

## Äußere Politik

44. Die ottomanisch-demokratische Partei wird sich für die Idee des Balkanbundes einsetzen.



## Nr. 77

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 21r–23r.

*Aushebung von Christen für die osmanische Armee. Beschwörung einer osmanisch-serbisch-bosnischen Waffenbrüderschaft gegen Österreich-Ungarn mit Verweis auf die Türkenbelagerung von 1683.*

N° 32

Prizren, am 8. März 1910

Hochgeborener Graf!

Am 4. d. M. sind neun hiesige Serben eines Reservejahrgangs (1299) zu einer aktiven Militärdienstleistung von vorläufig noch unbestimmter Dauer nach Konstantinopel abgegangen.

Da dies die ersten Christen sind, welche aus diesen Gegenden in die Armee eingereiht werden, wurden sie bis zum Ausgange der Stadt vom Militärkommandanten und einer Truppe mit Musik begleitet.

Ein serbischer Agitator hielt dort eine längere phantasievolle Ansprache, in der er auf die uralte Waffenbrüderschaft der Tüken und Serben hinwies, welche im Verein mit den bosnischen Brüdern die Feinde des Reichs bis vor die Tore Wiens bekämpft haben, und schloß mit der Ermahnung an die erwähnten Rekruten, die verlorenen Provinzen zurückzuerobern.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 15 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

## Nr. 78

**Prochaska an Achrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 30r–33r.

*Verschlechterte Sicherheitslage in Peja und Gjakova nach gescheiterter Behördenintervention. Weitgehender Rückzug des Staates aus Luma. Unmut über erhöhte bzw. neue Abgaben in Prizren. Bazarsperre in Prizren.*

N° 40

Prizren, den 22. März 1910

Hochgeborener Graf!

Die Schlappe, welche der Mutessarif von Ipek am 26. vorigen Monates beim Dorfe Beleg<sup>340</sup> erlitten hat, stellte sich nach Bekanntwerden der Details als ziemlich ernst heraus und hat im ganzen Gebiet des obern Drin<sup>341</sup> Eindruck gemacht. Als nächste Folge hat zwischen Ipek und Djakova sich die Lage verschlechtert; das Waffentragen ist wieder allgemein geworden, worunter die Sicherheitsverhältnisse leiden. Die dortigen Arnauten erklären nun ganz öffentlich keine Neuerungen gestatten zu wollen.

Die Regierung scheint nicht zu beabsichtigen, ihre Autorität sobald wieder herzustellen. Der hiesige Mutessarif tat mir gegenüber die charakteristische Äußerung, Ismail Hakki Bey werde hoffentlich eine günstige Gelegenheit finden, um an dem Orte Beleg Rache zu nehmen.

Der Bezirk Luma ist seit der Expedition Djavid Pascha's sich selbst überlassen; die Behörden residieren in Prizren. Seit Anfang Februar d. J. fanden nun in Luma Versammlungen statt, welche sich gegen das neue Regime richteten, doch nahm die Regierung hievon zunächst keine Notiz. Erst am 11. März entsendete der Gouverneur den neuernannten Kaimakam Ibrahim Osman Effendi (vordem in Kratova) mit Cen Daci und zehn Gendarmen, um die Lumesen zur Ruhe zu mahnen. Bei einer Zusammenkunft stellten diese folgende Forderung auf:

- 1.) Keine Neurungen, insbesondere Steuern.
- 2.) Schadenersatz und Wiederaufbau der von Djavid Pascha zerstörten Häuser.
- 3.) Begnadigung aller (ohnedies bloß in contumaciam) verurteilten Lumesen.

<sup>340</sup> Beleg, Dorf nordöstlich von Deçan.

<sup>341</sup> Alb. Drin, serb., maz. Drim, Fluss, der in der nordalbanischen Stadt Kukës aus dem Zusammenfluss des aus Kosovo kommenden Weißen Drin (alb. Drin i Bardh, serb. Beli Drim) und des aus Makedonien kommenden Schwarzen Drin (alb. Drin i Zi, serb. Crni Drim) entsteht.

4.) Wiedererrichtung der Kazabehörde nicht im Hauptorte Bica<sup>342</sup>, sondern in einem näher der Prizrener Grenze gelegenen Orte.

Der Kaimakam versprach, für ihre Forderungen einzutreten, nur müsse vom Schadenersatz abgesehen und bedacht werden, daß auch sie der Regierung durch Tötung von Soldaten und Räubereien Schaden zugefügt hätten. Die Kazaregierung werde, um Reibungen zu verhindern, an der Grenze errichtet werden.

Am 19. d. Mts. ist Ibrahim Osman Effendi wieder hieher zurückgekehrt.

In Prizren herrscht wegen Erhöhung beziehungsweise Neueinführung von Abgaben große Mißstimmung. Bisher war die Temettüsteuer<sup>343</sup> vom Verwaltungsrat im Einvernehmen mit den Muhtaren als Vertretern der Bevölkerung festgesetzt worden. Diesmal wurden die Steuerbeträge jedoch bloß von Regierungsorganen und in enormer Höhe ausgeschrieben, so daß gerade die ärmsten Volksklassen das Zehnfache der vorjährigen Steuer zahlen sollen. Da eine Demonstration im Konak von der Gendarmerie vereitelt wurde, begann am 18. eine Bazarsperre, welche noch heute anhält.

Eine hier noch nicht publizierte aber schon angekündigte Octroi-Abgabe auf zahlreiche Artikel trägt zur Erregung der Bevölkerung besonders bei.

Die Lokalregierung hofft vorläufig, daß bald wieder Beruhigung eintreten wird, und verweist darauf, daß die Steuern hier eben viel zu niedrig waren. Die Einwohner betonen demgegenüber, daß von den Leistungen der Regierung dasselbe gesagt werden könne.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 18 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfucht.

Prochaska

<sup>342</sup> Bica, Dorf in Luma südlich von Kukës.

<sup>343</sup> Osm./türk. temettü vergisi, Etragssteuer.

## Nr. 79

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 35r–37r.

*Bazarsperre als Zeichen des Protests gegen Erhöhung der Erwerbssteuer. Vorübergehender Versorgungsengpass bei Nahrungsmitteln. Verhaftungen und Untersuchung durch die Behörden.*

N° 47

Prisren, den 5. April 1910

Hochgeborener Graf!

Die wegen höherer Einschätzung der Erwerbsteuer hier eingetretene Bazarsperre (h. a. Bericht vom 22. v. Mts., N° W 40/ K18<sup>344</sup>) blieb durch einige Tage insofern noch unvollständig als Lebensmittel hin und wieder noch verkauft wurden.

Am 26. März versammelten sich im Zivilklub mehrere hundert Personen, um über die zu unternehmenden Schritte zu beraten, und entsendeten eine neunköpfige Deputation mit dem Bürgermeister Rifat Aga an der Spitze zum Mutessarif. Dieser beharrte jedoch auf dem Standpunkte, daß jedem Einzelnen, der sich beschwert erachte, der Recursweg offenstehe, andererseits aber die Behörde sich von Demonstrationen der ganzen Bevölkerung nicht einschüchtern lassen werde.

Auf diese Nachricht hin wurde im Klub die völlige Sperrung der Läden beschlossen und sofort alle noch offenen Geschäfte gezwungen, sich dieser Entscheidung zu fügen.

Obwohl die Regierung etwas Brot aus der Militärbäckerei verteilen ließ, war der herbeigeführte Zustand für eine große Stadt selbstredend unhaltbar, und da der Gouverneur zudem mehrere der Aufwiegler verhaften ließ, kam schon am 29. März ein Beschluß der Einwohner zustande, die Bazarsperre aufzuheben und die Ergreifung der nötigen Schritte in der Steuersache einem zwölfgliederigen Ausschuß, in welchem sich auch zwei Katholiken und zwei Orthodoxe befinden, zu überlassen.

Zwei Tage später kamen aus Salonik zwei Mitglieder des dortigen Militärgerichts, Major Kjazim Effendi und Hauptmann Ali Effendi, an, welche am 2. April mit der Untersuchung der geschilderten Vorgänge begannen. Die Erhebungen sind noch nicht abgeschlossen; bisher sind 17 Personen als Anstifter in Haft. Er verlautet, daß dieselben dem Kriegserichte in Üsküb zur Aburteilung werden überstellt werden.

---

<sup>344</sup> Siehe Nr. 78.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 21 nach Konstantinopel.  
Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

**Nr. 80**

**Tahy an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 28r–31v.

*Bewaffneter Widerstand gegen Verbrauchssteuern in der Region zwischen Vuçitërn und Gjilan. Truppenkonzentration mit Transport per Bahn nach militärischem Rückschlag sowie Ermordung eines Militärkommandanten und eines Mutessarif. Unruhe der Albaner der gesamten Region wegen des von ihnen als albanerfeindlich angesehenen Verhaltens des Valis sowie des gestiegenen Steuerdrucks.*

N° 10. Streng Vertraulich.

Mitrovitza, am 6. April 1910

Hochgeborener Graf!

Im Verfolge meiner Chiffretelegramme N° 1, 2, 3 vom 2., 4. und 5. laufenden Monats beehre ich mich, Euer Exzellenz Nachstehendes ergebenst zu berichten:

Die mit 15. März laufenden Jahres aktivierten Akzisenabgaben, welche von dem Generalrate des Vilajets Kossowa auf Auftrag der Lokalregierung beschlossen worden sind, ohne dass die genannte Körperschaft hiezu eine gesetzliche Ermächtigung besäße, erweckten allgemeinen Protest, da sie geeignet sind, die Preise der Lebensmittel und sonstigen Bedarfsmittel wesentlich zu erhöhen.

Die Erregung ist insbesondere in der von Arnauten bewohnten sogenannten Lab- und Kolakgegend<sup>345</sup> im Sandjak Prishtina, welche sich zwischen Vuçitërn und Ghilan längs der serbischen Grenze erstreckt, gross.

Zum Zeichen ihres Protestes rotteten sich die dortigen Arnauten, etwa 5000 wohlbewaffnete Männer, zusammen, verweigerten allen Regierungsorganen das Betreten ihres Gebietes und verhindern den Besuch des Marktes von Prishtina, indem sie einen jeden, der sich dorthin begeben will, gewaltsam zurückhalten.

Da die Arnauten auch die Stadt Prishtina selbst bedrohten, ist gegen sie am 2. dieses Monats die Garnison von Prishtina unter dem Kommando des dortigen Redifkommandanten, Liva<sup>346</sup> Schevki Pascha, ausgerückt.

<sup>345</sup> Golak, Bezeichnung für die südliche Landschaft östlich des Amselfeldes, die nördliche Region trägt den Namen Llap. Daneben wurde für die gesamte Region die Bezeichnung Lab Golab verwendet.

<sup>346</sup> Liva, osmanischer Offiziersrang, entspricht in etwa einem Brigadegeneral.

Die mit den Albanesen eingeleiteten Verhandlungen ergaben kein Resultat, dieselben machten vielmehr Miene, die Truppe anzugreifen. Hierauf liess Schevki Pascha am 4. laufenden Monats nachmittags das Feuer gegen die Albanesen eröffnen. Die Truppe erwies sich als zu schwach und geriet bald in eine sehr bedrängte Lage.

Die von der hiesigen 18. Infanterietruppendivision von der 5. und 6. Division gegen Ipek requirierten, im Anzuge befindlichen Truppen erhielten Befehl, ihre Reise in Prishtina zu unterbrechen, um Schevki Pascha aus der bedrängten Lage zu befreien. Von Mitrovitza ist ebenfalls eine Verstärkung von 2 Infanteriekompagnien, der Mitrailleusenkompanie und einer Batterie Artillerie auf den Kampfplatz abgegangen. Das Infanteriebataillon von Novi-Pazar ist auch im Anmarsche gegen Prishtina. Das Engagement dauert bis zur Stunde fort.

Vorgestern haben die Albanesen nach der Eröffnung des Kampfes gegen sie ein Telegramm an den Sultan gerichtet, in welchem sie nach den gewohnten Loyalitätsbetheuerungen die Aufhebung der Duchulije verlangen und gegen die Civil- und Militärbehörden Klage führen.

Heute hat sich auch der hiesige Divisionskommandant Liva Djabir Pascha auf das Schlachtfeld begeben.

Zur Ahndung des Mordes des Militärkommandanten, Ruschdi Bey, und der Verwundung des Mutessarifs, Major Ismail Hakki Bey, in Ipek requirierte das hiesige 18. Infanterietruppendivisionskommando vom Kriegsministerium eine genügende Truppenmacht, um in Ipek mit imponierender Übermacht auftreten zu können. Mehrere Bataillone der 5. und 6. Infanterietruppendivision erhielten Befehl, über Babu<sup>347</sup> nach Mitrovitza und von hier nach Ipek abzumarschieren. Die mit Separatzügen ankommenden Truppen werden in Prishtina auswaggoniert, um gegen Lab vorzurücken, nach der Pacifikation dieser Gegend soll die Aktion gegen Ipek aufgenommen werden.

Es steht zu befürchten, dass sich in nächster Zukunft in Nordalbanien blutige Ereignisse abspielen werden, da die Jungtürken den aufgenommenen Kampf um jeden Preis durchführen müssen, um ihr verblissenes Prestige aufrechtzuerhalten.

Der ausgesprochenen antialbanesischen Gesinnung und Politik des Generalgouverneurs von Kossowo, Mazhar Bey<sup>348</sup>, ist es zuzuschreiben, dass in ganz Nordalbanien eine enorme Erbitterung gegen das jungtürkische Regim [sic] herrscht, welches fortwährend neue Geldforderungen an die Steuerzahler stellt, seit seinem Bestande aber für diese Gegenden gar nichts that. Misstrauisch gegen die Albanesen, welche fortwährend separatistischer Velleitäten

<sup>347</sup> Wahrscheinlich ist das nordwestlich von Mitrovica gelegene Dorf Babudovica gemeint.

<sup>348</sup> Ali Mazhar Bey. Vgl. Anm. 304.

bezüglich werden, unterlassen die jungtürkischen Provinzialmachthaber keinen Schritt und keine Intrigue, um jeden nationalen Fortschritt in Albanien im Keime zu ersticken.

Diese Verfolgung erreichte gerade das Gegentheil des Beabsichtigten. Das früher in Nordalbanien kaum nennenswerthe nationale Bewusstsein erwachte und macht unaufhaltsame Fortschritte. Sogar die früher unfehlbare Waffe der religiösen Fanatisierung beginnt – von den Jungtürken übermäßig angewendet – ihre Schärfe einzubüßen.

Durch eifrige Patrioten aufgeklärt, gelangen die fanatischsten albanesischen Mohammedaner langsam zur Einsicht, dass das durch die Jungtürken fortwährend vorgegaukelte religiöse Moment nur ein taktisches Mittel zu ihrer Spaltung darstellt, wobei nicht zuletzt auch der Umstand fördernd wirkt, dass gerade die jungtürkischen Beamten und Offiziere selbst die religiösen Bräuche des Islam nur sehr lax befolgen oder ganz ausser Acht lassen.

Gleichlautend berichte ich sub N° 11 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euer Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

### Nr. 81

#### Tahy an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 53r–54v.

*Erhebung im Lab-Gebiet nach Gerüchten über eine angebliche Bart-Steuer. Nach schweren Kämpfen weitgehende Beruhigung. Serbische Pressekampagne bezichtigt Österreich-Ungarn der Urheberchaft des Aufstands.*

N° 15

Mitrovitza, am 13. April 1910

Hochgeborener Graf!

Im Verfolge meiner ergebensten Berichte N° 10<sup>349</sup> und 13 vom 6. und 9. dieses Monates und meines Chiffretelegrammes N° 4 von gestern beehre ich mich, Eurer Exzellenz über die Ereignisse im Labgebiete Nachstehendes ergebenst zu melden:

Die Untersuchung zur Aufklärung der Ursachen des Aufstandes im Labgebiete von Prishtina ist im Zuge. Es bestärkt sich der Verdacht, dass die Dorfbewohner zur bewaffneten Erhebung aufgewiegelt wurden, von wessen Seite ist jedoch zur Zeit noch unbekannt.

<sup>349</sup> Siehe Nr. 80.

Auf dem Markte von Prishtina hat jemand, dessen Identität noch nicht festgestellt werden konnte, von einem den Markt besuchenden Arnauten für dessen zum Verkaufe gebrachte Eier und Hühner die Oktroisteuer einheben wollen, obwohl in dem Tarife nur die Einfuhrgüter mit Abgaben belegt sind, und heftete einem Huhn einen Zettel auf den Flügel, in dem er sagte, dieses Bidat (Neuerung) sei soeben eingeführt worden.

Es besteht begründeter Zweifel, dass der Betreffende im Auftrage jemandes so vorging, wohlwissend, dass die Arnauten gegen die Auflegung einer neuen, sie direkt belastenden Steuer protestieren würden.

Der Albanese warf die Eier zu Boden, kehrte in sein Dorf zurück und verbreitete die Nachricht von der neuen Steuer, andererseits schürten Emissäre des Aufwieglers die Unzufriedenheit, indem sie zur Fanatisierung des Volkes Nachrichten verbreiteten, dass sogar jeder Bart besteuert werden würde.

Die Arnauten rotteten sich zusammen, verbot den Regierungsorganen das Betreten ihres Gebietes und verhinderten den Marktbesuch von Prishtina. Der Redifkommandant von Prishtina, Liva Schevki Pascha, verhandelte mit ihnen, als sie jedoch die geringe Truppenmacht sahen, erhoben sie auch ihre ständigen Forderungen, wie Entfernung der Offiziere, die die Militärschule absolvierten, und ihre Ersetzung durch die Alajlis<sup>350</sup>, keine Errichtung von Gendarmeriekarakols<sup>351</sup>, Abschaffung der Neuerungen (bidat), der Verfassung (Hurrijet) und so weiter und die Herstellung des alten Zustandes, nämlich die 4 alten Steuern und das Scheriat.

Hierauf entstand das Gefecht am 4. und 5. dieses Monates, in dessen Verlaufe die Truppen eine Kanone, 48 Mausegewehre und Munition verloren, 2 Offiziere und 9 Mann fielen in die Hände der Arnauten, welche dieselben als Geiseln behielten. Die Truppe verlor 17 Todte, 22 Mann wurden verwundet. Die Verluste der Arnauten sind unbekannt.

Vom 6. bis 11. dieses Monats ruhte der Kampf, die Truppe erhielt neue Verstärkungen, auch die Zahl der Arnauten wuchs auf zirka 10.000 an.

Am 11. abends erklärten die Arnauten, den Kampf aufzugeben, und zogen in ihre Dörfer ab. Sie lieferten die eroberte Kanone, die Gewehre, welche sie den Truppen abnahmen, und die Geiseln aus.

Bei dem Dorfe Barilova<sup>352</sup> und Prespa sind jedoch noch 2000 Albanesen versammelt, um den Kampf neuerdings aufzunehmen, falls die Regierung scharfe Repressionsmassregeln ergreifen würde. Dass die Ruhe noch nicht vollends hergestellt ist, beweist auch der Umstand, dass die Truppe, deren Stärke zuletzt

<sup>350</sup> Osm./türk. alay, Regiment, alayli, ein zum Unteroffizier beförderter altgedienter Soldat.

<sup>351</sup> Osm./türk. karakol, (Polizei-) Wache, Wachhaus, Wachturm.

<sup>352</sup> Barileva, serb. Bariljevo, Dorf nördlich von Prishtina.



16 Bataillone Infanterie, 14 Schnellfeuerfeld- und 4 Gebirgsgeschütze mit einer Maschinengewehrkompanie betrug, noch immer bei Prishtina lagert.

Zehn Albanesenchefs wurden verhaftet, es wurde ihnen jedoch versprochen, sie wieder in Freiheit zu setzen, falls sie die Anstifter angeben.

Die Untersuchung wird eifrig betrieben, es ist jedoch bisher nicht gelungen, auf die Spur des Aufwieglers zu kommen, der auf so geschickte Weise zu Werke ging.

Am wahrscheinlichsten ist die Vermuthung, dass der Aufstand das Werk der reaktionären Beys und Eschrafs<sup>353</sup> (Grundbesitzer) ist, die den alten Zustand herzustellen hofften, in welchem ihr Einfluss keine Schranken hatte und sie von der Existenz einer Regierung kaum etwas zu verspüren hatten. Von dem Ergebnisse der Untersuchung werde ich Euerer Exzellenz ergebenst Bericht erstatten.

Die grundlosesten Erfindungen, welche auf Grund der Meldungen der Üsküber und Saloniker Korrespondenten der österreichischen und ungarischen Zeitungen in diesem publiziert werden, erregen viel böses Blut. Es ist insbesondere die „Neue Freie-Presse“, welche durch wahllose Publikation aller Phantasitelegramme in dieser Beziehung den Rekord hält. Ihre Nachricht, dass die Aufständischen die österreichisch-ungarische Flagge gehisst hätten, wird hier als aus dem frommen Wunsche Österreichs, Albanien zu annektieren entsprungen, gedeutet.

Die Belgrader „Politika“ veröffentlicht in ihrer Nummer 2221 vom 24. März alten Stils ein Telegramm aus Kurschumlija<sup>354</sup>, nach welchem „In diesem Aufstand sind die Finger des österreichischen Konsuls von Mitrovitza verwickelt, was durch die türkischen Behörden bald erhellt werden wird.“

Es ist wohl überflüssig dass ich diese Nachricht, deren Tendenz nur zu offenkundig ist, als Verleumdung bezeichne, trotzdem erlaube ich mir, Euerer Exzellenz auch bei dieser Gelegenheit zu melden, dass es mein stetiges Bestreben ist, mit den türkischen Behörden das beste Einvernehmen zu pflegen und in meiner Amtsthätigkeit das korrekteste politische Verhalten zu beobachten. Ich stehe in den besten amtlichen Beziehungen zu dem Divisionär Liva Djabir Pascha und dem Kaimakam Riza Bey, mit denen ich auch einen regen freundschaftlichen Privatverkehr unterhalte.

Gleichlautend berichte ich nach Konstantinopel sub N° 15.

Genehmigen Euer Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

<sup>353</sup> Osm./türk. eşraf, Notabeln, Honoratioren.

<sup>354</sup> Kuršumlja, alb. Kurshumlia, Stadt im Sancak Niš südwestlich von Prokuplje, heute Teil Serbiens.

## Nr. 82

## Adamkiewicz an Pallavicini

HHStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 80r–81v.

*Analyse der Ursachen der Erhebung in Lab: Entfremdung von Jungtürken und albanisch-muslimischer Bevölkerung, einigende Wirkung der Repressionspolitik Cavid Paschas auf die albanische politische Aktion, Schikanen gegen albanische Kulturbewegung. Unruhen im Sancak Prištine gegen den Vali persönlich gerichtet. Erwartung einer wesentlich schwereren militärischen Konfrontation in den Sancaks Prizren und İpek.*

N° 40

Üsküb, am 16. April 1910

Hochgeborner Graf!

Die gegenwärtige Bewegung in Albanien ist eine Konsequenz der von den Jungtürken gegenüber den Albanesen befolgten Politik und lässt sich bis auf die grosse Arnautenversammlung von Verisović im Jahr 1908<sup>355</sup> zurückführen, auf welcher, wie die Albanesen behaupten, ihnen das Privileg der Befreiung von allen staatlichen Abgaben mit Ausnahme der vier dem Scheriat entsprechenden Hauptsteuern zugestanden wurde. Hiezu kamen die misslungenen Expeditionen Dzavid Paschas, durch welche das Einigkeitsgefühl unter den Albanesen gestärkt und der Wunsch nach Rache geweckt wurde, endlich die von der Lokalregierung in der Alphabetfrage eingenommene intransigente Haltung und das von ihr anlässlich der Verhaftung albanesischer Missetäter in den Bezirken Gilan und Priština gegen eine Reihe dortiger Notablen beobachtete vexatorische Vorgehen. Durch die Chikanen wurden, speziell im Sandzak Priština, sowohl die Anhänger des lateinischen als auch jene des arabischen Alphabetes – beide Parteien zählen Angehörige der intelligenten Bevölkerungskreise zu ihren Mitgliedern – den jungtürkischen Provinz-Komités, welche im übrigen in ganz Ober-Albanien ihre frühere Position eingebüsst haben, völlig entfremdet.

Als nun für die geschlossenen Orte des Vilajets Kossova ein neuer Akzidentarif eingeführt wurde, schlossen sich die mit dem General-Gouverneur verfeindeten albanesischen Deputierten der Wahlkreise Priština und Üsküb den seitens der arnautischen Bevölkerung erhobenen Protesten an und versprachen Abhilfe. Hiedurch wurden die Albanesen in ihrer regierungsfeindlichen Haltung bestärkt und die bekannten Ereignisse im Lab-Gebiete herbeigeführt. Dass die Oktroifrage hiebei lediglich als Vorwand diene und dass

<sup>355</sup> Siehe Nr. 16–19.

die Gründe der Unzufriedenheit viel tiefer liegen, beweist die Tatsache, dass im Sandzak Prisren, wo die Alphabetfrage niemals akut war und die Beziehungen zwischen der Regierung und den Abgeordneten keine so gespannten sind, auch die Einführung der neuen Abgaben keine ernsteren Ruhestörungen verursacht hat.

Die bisherige Bewegung, deren Umfang besonders in der ausländischen Presse übertrieben worden ist, kann demnach als eine lokale und sporadische bezeichnet werden. Sie richtet sich im Sandzak Priština in erster Linie gegen die Person des Valis Mazhar Bey.

Weit ernstere Bedeutung kommt der bevorstehenden zweiten Phase des Konfliktes, der militärischen Pazifikation des zentralen Ober-Albaniens (Sandzaks von Prisren und Ipek) zu.

Auch hier handelt es sich nicht um einen spontanen Entschluss der Regierung: die Durchführung der Reformen in Albanien war seit langem geplant, die tatsächliche Inangriffnahme derselben ist nunmehr durch die letzten Ereignisse, durch die in den auswärtigen Beziehungen eingetretene Ruhe und durch die Reise des Valis Mazhar Bey nach Konstantinopel, wo er ein bezügliches Projekt den kompetenten Stellen unterbreitet hat, beschleunigt worden.

Mazhar Bey und Divisionär Scheffet Turghut Pascha<sup>356</sup> sind mit weitgehenden Vollmachten ausgestattet worden. Im Insurrektionsgebiete steht gegenwärtig ein militärisches Aufgebot von circa 40 Bataillonen. In Priština und Ipek wurden militärische Ausnahmsgerichte eingesetzt, denen zur Ausforschung der Aufwiegler Untersuchungsrichter aus dem Zivilstande beigegeben wurden.

Der Erfolg der bevorstehenden Aktion wird in erster Linie von dem Grade der Versöhnlichkeit und Umsicht abhängen, mit welcher dieselbe durchgeführt wird. Dass auch türkischerseits der Grundsatz anerkannt wird, dass nur im Vereine mit den Albanesen und nicht gegen dieselben reformiert werden könnte, geht aus der jüngsten Proklamation Scheffet Turghut Paschas hervor, in welcher es heisst, „er sei nicht in feindseliger Absicht gekommen, sondern nur zu dem Zwecke, um die Spreu von dem Weizen zu trennen.“ Ein Element der Gefahr liegt dagegen in dem Prinzipie rücksichtsloser Energie, zu welchem sich die Majorität des Offizierskorps bekennt, in dem Umstande, dass osmanische Rechtsbegriffe dem albanesischen Gewohnheitsrechte<sup>357</sup>

<sup>356</sup> Şevket Turgut Pascha (1857–1924), osmanischer General, Militärkommandant der 3. Armee in Thessaloniki. 1919 Kriegsminister. 1920 Generalstabschef.

<sup>357</sup> Das nach Leka Dukagjin (albanischer Fürst und Rivale Skanderbegs, gest. 1481) benannte Gewohnheitsrecht war in Nordalbanien und dem westlichen Kosovo gültig und über Jahrhunderte mündlich weitergegeben worden. Es regelte das Leben der Menschen insbesondere in Gebirgsgegenden und abgelegenen Regionen, in denen es kein staatliches Gewaltmonopol gab. Ein zentrales Prinzip stellte hierbei die Blutrache dar, eine Form der Selbstjustiz, die jedoch genauen Regeln folgte und als Regulativ diente. Die Rache durch Tötung war in

nicht entsprechen, in der Wahrscheinlichkeit, dass sich die kriegsgerichtlichen Verfolgungen zumeist gegen einflussreiche Notable richten dürften sowie in der beabsichtigten Entwaffnung der Arnauten. Die Tatsache, dass im Expeditionsgebiete sukzessive türkische Schulen eröffnet werden sollen, lässt vermuten, dass zugleich auch eine Propaganda zugunsten der arabischen Schriftzeichen beabsichtigt ist.

So günstige Folgen, meiner unmassgeblichen Ansicht nach, eine friedliche Erschliessung Albaniens für die kulturelle und wirtschaftliche Hebung des albanesischen Volkes auch haben würde, eine allzu rücksichtslose, das Bestehende nicht achtende Invasion könnte vermöge des einigenden Momentes der Abwehr eines gemeinsamen Feindes leicht einen Widerstand entfachen, dem die zur Verfügung stehende, relativ beschränkte Truppenmacht kaum gewachsen wäre.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 22/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

### Nr. 83

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 52r–53v.

*Rückgang diplomatischer Interventionen der ausländischen Konsuln zugunsten osmanischer Untertanen.*

N° 56

Prisren, den 26. April 1910

Hochgeborener Graf!

Seit dem Beginne der Verfassungsära wurden die Interventionen in Angelegenheiten von Lokaluntertanen, mit welchen hieramts übrigens stets sehr sparsam vorgegangen worden war, gänzlich aufgelassen. Auch das russische Vizekonsulat, welches wegen der größern Zahl serbischer Beschwerden an dem Gegenstande mehr Interesse hatte, beschränkte sich auf ganz ausnahmsweise Fälle.

---

einer Reihe von Fällen Pflicht, so beispielsweise nach Ehrbeleidigung, Mord oder Totschlag, Mädchenentführung oder Ehebruch der Frau. Der sogenannte Kanun des Leka Dukagjin (alb. Kanuni i Lekë Dukagjinit) erlangte durch die erstmalige Verschriftlichung durch den Franziskanerpater Shtjefën Gjeçovi (1874–1929) seit dem Ende des 19. Jahrhunderts große Bekanntheit.

Vor einiger Zeit wurde ein serbischer Bauer aus dem Dorfe Gornjeselo<sup>358</sup> von einem Spahi<sup>359</sup> grundlos schwer mißhandelt und strengte eine Klage gegen denselben an. Infolge angeblicher Beeinflussung zog nun das Gericht die Sache in die Länge und schien die bevorstehende Emigration der wichtigsten Belastungszeugen abwarten zu wollen, um den Mohammedaner der Bestrafung entziehen zu können. Über Bitte der serbischen Gemeinde sandte mein russischer Kollege seinen Dragoman zum Gerichtspräsidenten, um über den Stand der Angelegenheit Erkundigungen einzuziehen.

Der Präsident, ein eifriger Jungtürke, bemerkte zunächst „Ist der Kläger russischer Untertan, daß Sie sich für ihn interessieren?“, erteilte aber hierauf die gewünschte Auskunft.

Herr Razumowsky beschwerte sich über die angeführte Äußerung beim Gouverneur, welcher nach einigen Ausflüchten keine Ingerenz auf das Verhalten des Gerichtspersonals zu haben erklärte, und meldete dann – wie er selbst zugibt, ohne auf einen Erfolg zu rechnen – den Vorfall seiner vorgeetzten Botschaft.

Von dieser erhielt er nunmehr die telegrafische Instruktion, in Fällen der Rechtsverweigerung an Serben seitens der Lokalbehörden auch weiterhin zu intervenieren, und er verständigte hievon den Mutessarif.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 26 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

---

<sup>358</sup> Gornasella, serb. Gornje Selo, Dorf östlich von Prizren.

<sup>359</sup> Osm./türk. sipahi, Bezeichnung für den Empfänger eines Militärlehens (timar) im Osmanischen Reich, die im Gegenzug für Land im Kriegsfall eine bestimmte Anzahl von Reitern zu stellen hatten. Das Timar-System und mit ihm die Schicht der Sipahis begannen sich bereits im 16. Jahrhundert aufzulösen. Der Begriff fand aber auch in der Zeit danach zum Teil noch Verwendung.

## Nr. 84

**Adamkiewicz an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 118r–120v.

*Gespräch mit dem osmanischen Kriegsminister Mahmud Şevket Pascha. Plan einer umfassenden militärischen Befriedung der Regionen Prizren, Gjakova und Peja. Zurückhaltende Steuerpraxis. Förderung des Schießwesens und der Schulen. Eindämmung des Einflusses der Notabeln. Vermeidung eines offenen Bruchs zwischen Jungtürken und Albanern.*

N° 49. Vertraulich.

Üsküb, am 10. Mai 1910

Hochgeborner Graf!

Mit dem Kriegsminister Mahmud Scheffet Pascha, der morgen nach Verisović reist, hatte ich heute eine längere Unterredung. Seine Ansichten über die gegenwärtige Lage in Albanien beehre ich mich, wie folgt, zusammenzufassen:

Jetzt sei die günstige Gelegenheit gekommen, die lange aufgeschobene Pazifizierung Albaniens mit aller Energie durchzuführen. Zu diesem Zwecke würden ausser den bereits konzentrierten Truppen noch 16 weitere Bataillone herangezogen werden. Der Marsch ins Innere Albaniens, nach Prisen, Djakova und Ipek werde mit etwa 30 Bataillonen aufgenommen. Die Nizam-Truppen werden lange, zur Winter- und Sommerzeit, in Albanien verbleiben, die Rediftruppen, wenn eine Beruhigung eingetreten sei, wieder entlassen werden. Zum Zeichen, dass es der Regierung diesmal mit der Aufrechterhaltung ihrer Autorität Ernst sei, werde sofort mit Kasernenbauten begonnen werden. Zum Baue strategischer Strassen werde ein grösserer Kredit verlangt werden. Das Kriebsrecht werde überall dort, wo es notwendig sei, verhängt und für eine längere Zeitdauer aufrecht erhalten werden, da die anormalen Verhältnisse in Albanien die Anwendung eines Ausnahmsrechtes erheischen.

Die Kämpfe würden bei dem Umstande, dass die Kräfte der Aufständischen vielfach überschätzt werden, noch etwa 15 Tage währen; dann werde die grosse militärische Machtentfaltung bereits ihre kalmierende Wirkung zu äussern beginnen. An die Durchführung der geplanten Reformen könne dann geschritten werden. Die Entwaffnung der Bevölkerung werde sich zuerst auf die Abnahme der ärarischen Waffen, also Mauser-Mannlicher- und Martini-gewehre, beschränken. Es sei ein Irrtum anzunehmen, dass eine bewaffnete albanesische Bevölkerung der Türkei zum Vorteile gereiche. Nicht ein waffentragendes, sondern ein waffengewohntes und im Gebrauch der Waffen geübtes Volk werde die Sicherheit der Türkei nach aussen verbürgen. Der militärische Geist werde daher systematisch, insbesondere durch Förderung des

Schiesswesens, gepflegt werden. An die Eintreibung von Steuern werde dagegen vorerst nur sukzessive geschritten werden, da der ökonomische Zustand der Bevölkerung eine allzu plötzliche Durchführung dieser Massregel nicht zulasse.

In Ober-Albanien sollen über 200 Schulen eröffnet, es müsse insbesondere auch der Pflege des religiösen Sinnes der Bevölkerung mehr Aufmerksamkeit zugewendet werden. Gut qualifizierte Offiziere aus dem Bereiche des II. und III. Korps sollen eigens zur Dienstleistung in Albanien herangezogen werden.

Die Revolutionäre von gestern seien auch die Revolutionäre von heute. Vor allem werde sich daher die Energie der Behörden gegen die Notablen richten, welche unter dem Deckmantel des Nationalismus ihre eigenen Interessen verfolgen und nach seiner Überzeugung die gegenwärtige Bewegung verursacht haben. Der Einfluss dieser Notablen, welche unter dem alten Regime eine privilegierte Stellung genossen, müsse vermindert und an der Nivellierung der Bevölkerung gearbeitet werden. Er werde im übrigen mit einzelnen hervorragenden Persönlichkeiten Fühlung nehmen und sie zu überzeugen trachten, dass die Durchführung der Reformen ebenso sehr im Interesse Albanien als der Türkei sei.

Die Oktroifrage sei lediglich ein Vorwand gewesen. Die städtischen Abgaben hätten die Interessen der Albanesen keineswegs berührt, da sie nur für die grossen Städte, nicht aber für das flache Land eingeführt worden seien.

Die Süd-Albanesen verhalten sich zuwartend. Sie lassen vorläufig die Nord-Albanesen den Kampf allein ausfechten. Eine Unterwerfung der letzteren werde von selbst auch eine Beruhigung der Gemüter in Süd-Albanien zur Folge haben.

Die vitalen Interessen des osmanischen Reiches lägen nicht in Asien, sondern in Europa. Wenn hier Ruhe und Ordnung herrsche, sei auch dem Gesamtreiche die Möglichkeit einer friedlichen Entwicklung gegeben. Ein offener Bruch mit den Albanesen – diese Ausdrücke hat Mahmud Schefket Pascha wörtlich gebraucht – müsse mit allen Mitteln verhindert werden.

Alles in allem scheint der Kriegsminister ein Anhänger energischer Massnahmen zu sein. Durch eine imposante Machtentfaltung gedenkt er die erschütterte Autorität der Regierung, ehe es zu spät ist, ehe sich noch ein allgemeiner Zusammenschluss aller Albanesen zu gemeinsamem Widerstande vollzogen hat, wiederherzustellen, um dann, nach erzielter Beruhigung und Unterwerfung, die geplanten Reformen in Albanien durchführen zu können.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 28/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

## Nr. 85

**Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 62r–72r.

*Große Albanerversammlung bei den Gräbern von Luka. Beschluss eines gegen die Jungtürken gerichteten Programms. Übernahme Gjakovas durch Aufständische. Umzingelung Prizrens. Osmanische Teilerfolge nach Führungskonflikten bei den Albanern. Kritik an der Kampfkraft der osmanischen Truppen. Versuch der Ablenkung der albanisch-muslimischen Bevölkerung durch propagierte Verteidigung Kretas.*

N° 60

Prisren, den 15. Mai 1910

Hochgeborener Graf!

Im Nachfolgenden beehre ich mich, Euerer Exzellenz die Vorgänge in diesem Amtsbezirke während der Verkehrsunterbrechung zusammenfassend ergebenst zu berichten.

Die Unterbindung des Post- und Telegrafverkehrs der Stadt Prizren mit Verisović dauerte vom 23. April bis 12. Mai inclusive.

An jenem Tage fand das erste Gefecht mit den gegen Crnoleva<sup>360</sup> anrückenden Truppen Schevket Torgut Pascha's statt, dem ein unbedeutendes Scharmützel am Vortage näher an Stimlja<sup>361</sup> vorangegangen war. Da die Truppen die Straße nicht freimachen konnten, zogen sie sich teils gegen Stimlja, teils gegen Liplian zurück; wobei es bei Zborče<sup>362</sup> und Vajnovce<sup>363</sup> zu weitem Kämpfen kam. Die Zahl der auf der Crnoljeva planina angesammelten Arnauten war damals noch ziemlich gering; es befanden sich unter der Führung des bekannten Hassan Hussein von Budakova nur die Bewohner der nächstgelegenen Dörfer sowie Leute aus der Podrima und aus Drenica dort. Der Rückzug der Truppen war demnach ein Fehler, der unangenehme Folgen haben sollte.

Die Nachricht von diesem Erfolge trug nämlich nicht wenig dazu bei, die am Junik<sup>364</sup> versammelten noch unschlüssigen Arnauten aus der Umgebung Djakova's, Reka und der Malsia zu ermutigen.

<sup>360</sup> Carraleva, serb. Crnoljeva, Gebirge in Zentralkosovo, das neben den Çiçavica-Bergen die Dukagjin-Ebene von der Kosovo-Ebene trennt. Die höchsten Gipfel erreichen 1142 m und 1177 m.

<sup>361</sup> Shtime, serb. Štimlje, Ortschaft nordwestlich von Ferizaj.

<sup>362</sup> Zborc, serb. Zborce, Dorf nordwestlich von Shtime.

<sup>363</sup> Vajnovc/Vojnovc/Vojnofc/Vojnoc, heute auch Zotaj, serb. Vojinovec, Dorf nordöstlich von Shtime.

<sup>364</sup> Junik, Dorf nordwestlich von Gjakova, wiederholt Versammlungsort albanischer Chefs.



Sie zogen nach dem unterhalb des Klosters Dečani<sup>365</sup> gelegenen Luka, um an dem traditionellen Versammlungsort von Ipek und Djakova Verret (Voret) e Luks<sup>366</sup> eine Bessa zu schließen.

Die Versammlung bei den Gräbern von Luka – es werden dort die Grabstätten angeblich bei der Landnahme im Kampf gegen die Serben gefallener Türken verehrt – war nach den Berichten von Augenzeugen eine sehr eindrucksvolle Kundgebung, an welcher nahezu alle Notabeln der Städte Ipek und Djakova, der umliegenden Gegenden sowie die Bajraktare von Has, Rugova und der Malsia teilnahmen. Die Volksmenge wird auf viele Tausende geschätzt.

Nach Verehrung der Märtyrergräber durch Gewehrschüsse wurde in die Beratung eingegangen und hiebei zunächst abermals Klage darüber geführt, dass die Jungtürken bei der Bessa von Verisović das Volk irregeführt und zur Annahme einer angeblichen „Freiheit“ (hurriet) verleitet hätten, die sich jetzt als äußerst schädlich erweise. Man einigte sich dahin, dass die alten Privilegien aufrechterhalten werden müssten, und faßte die folgenden Beschlüsse:

- 1.) Dem kaiserlichen Hause Osman bleiben wir treu.
- 2.) Ein Mitglied der Dynastie möge nach Kossovo kommen, damit wir ihm huldigen und unsere Wünsche vortragen können.
- 3.) Soldaten werden wir nicht stellen, sondern nur nach alter Weise in den Krieg ziehen.
- 4.) Die Braut, die wir uns aus dem Kossovo geholt haben, verstoßen wir wieder (d. h. das neue Regime lehnen wir wieder ab.)

Diese Beschlüsse wurden mit der Formel „von 7 bis zu 70 Jahren werden wir zugrunde gehen, aber Neuerungen wollen wir nicht“ (n’stat n’statdhet škrihem krejt e bidatet s’dom) und mit mehrern Gewehrsalven bekräftigt.

Am folgenden Tage (29. April) zogen die Albanesen nach Djakova, da die Parole ausgegeben worden war, man müsse fünf dortige Notable, die nicht gewagt hatten, an der Bessa teilzunehmen, durch Niederbrennung ihrer Häuser bestrafen. Die Truppen hatten einige Schützengräben angelegt und Geschütze auf den Hügel Čabrat<sup>367</sup> postiert. Da der Kaimakam das Ersuchen der Arnauten, sie in die Stadt einzulassen, zurückwies, kam es schon bei Anbruch der Nacht zu einem Geplänkel. Am Vormittage des 30. April wurde der Kampf erneuert, auch Artillerie griff ein; gegen Abend öffnete indes der

<sup>365</sup> Das serbische orthodoxe Kloster Visoki Dečani, 17 km südlich von Peja gelegen, wurde in den Jahren 1328–1335 errichtet. Der Bau wurde in den letzten Lebensjahren des serbischen Königs Stefan Uroš III. Dečanski begonnen, für den das Kloster auch als Grabstätte diente, und unter der Herrschaft Stefan Dušans abgeschlossen. Bereits seit dem 15. Jahrhundert ein berühmter Wallfahrtsort.

<sup>366</sup> Alb. varr, Grab, varret e Lukës, die Gräber von Luka.

<sup>367</sup> Čabrat, serb. Čabrat, kleiner Berg bei Gjakova.

Kaimakam über Befehl des Gouverneurs von Ipek die Stadt den Aufrührern. Die Truppen wurden auf ihre Ubicationen beschränkt.

Der Klub wurde geschlossen; betreffs der Niederbrennung der Häuser entstand aber Uneinigkeit und wurde diese Frage aufgeschoben. Man beschloß, die Absetzung der als Verwaltungsbeamte fungierenden Offiziere zu fordern. Im Allgemeinen waren aber die Arnauten nicht im Klaren über die nunmehr zu ergreifenden Maßregeln, viele zerstreuten sich, und an dem Zuge nach Kossovo, den Bairam Daklan durchsetzte, nahmen noch weniger teil.

Doch verbreitete sich die Bewegung über das ganze Land. Die Lumesen zogen zunächst gegen Prizren, blieben aber dann einige Tage beim Dorfe Džuri<sup>368</sup> stehen, worauf sie, Prizren auf dem Wege Vlašna<sup>369</sup>–Našec<sup>370</sup> westlich umgehend, gegen Crnoleva zogen.

Nach und nach sammelten sich etwa 5000 Albanesen auf der Linie Zborče–Budakova. Bei letzterm Orte und Jezerce<sup>371</sup> standen Hassan Hussein, 700 Lumesen unter Islam Spahia, 500 Beriša unter Madžun Nimani und etwa ebenso viel Podrimesen.

Bevor diese Stellung noch völlig besetzt war, gelang es dem eine höchst zweideutige Rolle spielenden Rustem Kabasch, wahrscheinlich im Einverständnis mit Hassan Hussein selbst, fünf Bataillone (IV/35, III/66 Nizams und III/41, IV/41 Redifs sowie ein Schützenbataillon) über Jezerce nach Prizren zu bringen.

Prizren hatte schon vorher die telegrafische Verbindung mit Djakova verloren und war durch die Besetzung des Scharpasses durch 500 Lumesen unter Ramadan Zaskoc gänzlich von der Außenwelt abgesperrt worden. Der Gouverneur begnügte sich mit der Verhängung eines gemäßigten Belagerungszustandes und tat nichts, um die Anführer in ihren Bewegungen zu stören.

Am 8. Mai begann der Vormarsch Torgut Pascha's gegen das Crnoljeva-gebiet, doch wurde der Kampf erst am folgenden Tage allgemein und endete sowohl bei Jezerce als auch bei Crnoljeva mit dem Rückzuge der Truppen, die in dem weglosen Terrain, das viele Schluchten mit steilen bewaldeten Abhängen aufweist, durch das mit dem Hinterhalt abgegebene Feuer der Albanesen beträchtliche Verluste erlitten haben sollen.

Am 10. Mai wurde ein neuer Vorstoß auf beiden Linien unternommen, gleichzeitig rückte die Garnison von Prizren auf der Straße im Rücken der Aufständischen gegen Dulje<sup>372</sup> vor. Die Truppen nahmen die Höhen von

<sup>368</sup> Zhur, serb. Žur, Dorf südwestlich von Prizren.

<sup>369</sup> Vlashnja, serb. Vlašnja, Dorf westlich von Prizren.

<sup>370</sup> Nashec, serb. Našec, Dorf nördlich von Vlashnja.

<sup>371</sup> Jezerca/Jezerc, serb. Jezerce, Dorf westlich von Ferizaj.

<sup>372</sup> Duhla, serb. Dulje, Dorf nordöstlich von Suhareka.

Budakova und eröffneten von dort ein Geschützfeuer gegen Dulje, wohin sich der rechte Flügel der Insurgenten zurückgezogen hatte.

Unter den Anführern der Arnauten, welche sich auf der Höhe von Dulje zu einer Beratung versammelt hatten, brachen schon vor dieser Wendung Zwistigkeiten aus, indem die Mehrzahl der Häuptlinge sich dafür aussprach, es möge jeder sein eigenes Gebiet verteidigen, anstatt sich auf solche größere Unternehmungen einzulassen. Da der Nachschub an Munition und Lebensmitteln nur sehr unvollkommen organisiert war, drohten die Patronen auszugehen, und manche Abteilungen hungerten seit zwei Tagen.

Sobald der rechte Flügel überwältigt war, zogen sich daher der größte Teil der Arnauten, die Podrimesen und Lumesen sowie die Beriša, ferner aus dem Zentrum die 1500 Has, endlich die Djakovesen und Krasnić unter Šaban Binaku und Suleiman Aga Batuša, welche überhaupt nicht zum Kampfe gekommen waren, zurück und kehrten heim. Nur Issa Boletinac mit den Drenicanern harrete auf der Höhe von Zborče aus, die schließlich von drei Seiten angegriffen wurde. Der Kampf dauerte bis in die Nacht, während welcher die Insurgenten sich nach und nach in nördlicher Richtung gegen Drenica zurückzogen. Es scheint nicht, daß sie energisch verfolgt wurden. Sie sollen 80 bis 90 Mann verloren haben.

Die Truppen blieben einige Tage in den genommenen Stellungen und kehrten dann mit Zurücklassung stärkerer Detachements längs der Straße nach Verisović zurück. Nach Prizren ging von den seinerzeit von Rustem Kabaš geführten Truppen nur das Infanterie-Bataillon IV/35.

Wie hier verlautet, sollen sich die türkischen Truppen in diesen Kämpfen nicht sehr gut geschlagen haben und öfters zurückgewichen sein. Auch die Führung gibt zu Kritiken Anlaß und wird Torgut Pascha von den Offizieren heftig angegriffen und ihm insbesondere der Vorwurf gemacht, er habe den Kommandanten der einzelnen Kolonnen die in solchem Terrain absolut notwendige Selbständigkeit nicht gewährt. Wie immer dem auch sei, so hat es allerdings den Anschein, daß das Ziel der Freimachung der Straße bei tunlichst geringem Blutvergießen durch entsprechende Umgehungsmanöver vielleicht mit weniger Verlusten zu erreichen gewesen wäre.

Am 12. Mai kamen der Kriegsminister Mahmud Schevket Pascha und der Vali Mazhar Bey unerwartet aus Verisović hier an, von einer halben Escadron begleitet.

Mahmud Schevket Pascha befahl die sofortige Instandsetzung der Telegrafienlinie nach Verisović, welche am folgenden Tage vollendet wurde. Auch der Postverkehr begann wieder.

Für den folgenden Morgen bestellte der Vali etwa 25 Notable der Stadt in das Regierungsgebäude. Diesen hielt zuerst Mahmud Schevket Pascha und hierauf auch Mazhar Bey Ansprachen sehr energischer Art. Sie führten aus,

daß nunmehr eine bedeutende Truppenmacht in Albanien stehe und weitere Massen folgen würden, um jeden Widerstand zu ersticken. Die Zeiten seien andere als unter dem Despotismus; die heutige Regierung sei stark und entschlossen, alle Unruhestifter hinzurichten und die unbotmäßigen Dörfer zu verbrennen. Die Bevölkerung möge sich daher unterwerfen und nicht den Aufwieglern Gehör schenken, sondern sie der Behörde überliefern. Der Kriegsminister wies auf die Intriguen hin, die zur Zeit seiner eignen Statthalterschaft in Kossovo von Schemsi Pascha gesponnen worden seien, auf den damaligen Boykott der Katholiken und drohte mit den strengsten Strafen.

Unmittelbar nach diesen Ansprachen ritten Kriegsminister und Vali nach Verisović zurück.

Nach dem Bekanntwerden des Rückzugs des Lumesenführers Islam Spahia von Budakova wich auch Ramadan Zaskoc, der den Weg über den Schar verlegt hatte, und zog nach Stičen<sup>373</sup> am Drin (in Luma), wohin neuerdings etwa 500 Arnauten aus Unter-Dibra<sup>374</sup> unter Jussuf Bey gekommen sind, um im Bunde mit den Lumesen gegen die Regierung aufzutreten. Die Post nach Skutari ging wegen Gefährdung des Weges nicht ab.

Sonst herrscht gegenwärtig überall im Amtsbezirke Ruhe. Die Gährung bleibt jedoch latent und würde bei weiterem Vordringen der Truppen wohl wieder zum Ausbruche kommen. Die Arnauten fühlen sich keineswegs geschlagen oder entmutigt, sind vielmehr ihres schließlichen Erfolges sicher und überzeugt, dass die Regierung nachgeben und alles beim alten bleiben wird. Und hiemit werden sie gewiß Recht behalten trotz der gegenteiligen Ansicht Mahmud Schevket Pascha's, dessen von Herrn Vizekonsul Adamkiewicz in Üsküb unterm 10. d. Mts. einberichtete Äußerungen in diametralem Gegensatz zu den tatsächlichen Verhältnissen stehen. Eine Entwaffnung der Arnauten übersteigt die Kräfte der Regierung und ist auch sonst untunlich, ohne Abnahme der Waffen wird aber sich die Lage hier nicht wesentlich ändern.

Zur Beruhigung der Albanesen soll nun auch die Kretafrage dienen. In Prizren wurden Zuschriften einer Reihe von Städten in Südmazedonien (Serres, Drama<sup>375</sup>, Kavalla<sup>376</sup> u.s.w.) affichiert, mit welchen Einstellung des Bruderkriegs und Vereinigung aller Kräfte gegen den gemeinsamen Feind, der nunmehr die schönste Provinz des Osmanischen Reiches rauben wolle, erbeten wird. Bis jetzt zeigt sich hier noch kein Interesse für diese Frage.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 27 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

<sup>373</sup> Shtiqën, Dorf südlich von Kukës.

<sup>374</sup> Dibra e Poshtme, osm./türk. Debre-i Zir, alb. Dibra e Poshtme, Unterdibra, osmanische Bezeichnung für die südlich von Debar in Albanien liegende Stadt Peshkopia.

<sup>375</sup> Drama, Stadt im griechischen Ostmakedonien und Thrakien östlich von Serres.

<sup>376</sup> Kavala, Hafenstadt in Nordgriechenland.

**Nr. 86****Adamkiewicz an Pallavicini**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 449, f. 137r–139r.

*Analyse des albanisch-muslimischen Aufstands. Zerstrittenheit der Anführer. Ruhe in Tetovo, Gostivar und Kumanovo. In Kačanik und der Skopska Crna Gora kaum Unterstützung für den Aufstand wegen starker osmanischer Truppenpräsenz. Reformpläne der osmanischen Regierung nach Befriedung der Region. Stärkung des albanischen Nationalgefühls durch den Konflikt.*

N° 56

Üsküb, am 23. Mai 1910

Hochgeborner Graf!

Die gegenwärtige Insurrektion in Nord-Albanien trägt, im Gegensatz zu früheren Aufständen, einen unleugbar nationalen Charakter. Kann dieselbe schon jetzt als eine rein albanesische, also nicht durch auswärtige Einflüsse hervorgerufene Bewegung bezeichnet werden, so wird im übrigen eine objektive Beurteilung der Lage selbst durch zwei Momente erschwert: durch die offenbar vom Wunsche, Sympathien zu erwecken und eventuell eine fremde Intervention herbeizuführen, inspirierte Sucht der Albanesen, die Lage möglichst ernst und einen allgemeinen Aufstand als unmittelbar bevorstehend erscheinen zu lassen, auf der anderen Seite durch das entgegengesetzte Bestreben der Regierung, den Widerstand der Albanesen als einen quantité négligeable hinzustellen und die eigene Entschlossenheit und Fähigkeit, das albanesische Problem endgiltig zu lösen, immer von neuen zu betonen.

Die Wahrheit dürfte in der Mitte liegen. Es ist kaum anzunehmen, dass die jungtürkische Regierung, welche beständig mit inneren und äusseren Komplikationen zu rechnen hat – die gespannte Aufmerksamkeit, mit welcher die Ereignisse in Albanien seitens der mit jeder autonomistischen Bewegung sympathisierenden Bulgaren verfolgt werden, bildet in dieser Hinsicht ein bezeichnendes Symptom –, diesmal im Stande sein wird, weit über die Grenzen des engeren Rayons, in welchem durch frühere Expeditionen der Boden sozusagen vorbereitet worden ist, hinaus das schwierige, mit grossen Verlusten verbundene Pazifizierungswerk über ganz Inner-Albanien auszuweiten oder gar ihre Kräfte auf unbestimmte Zeit in Albanien zu engagieren. Diesen Gesichtspunkten trägt auch, wie verlautet, ein vom Kriegsminister und Schefket Torgut Pascha gemeinsam ausgearbeiteter Feldzugs- und Reformplan Rechnung.

Auf der anderen Seite entbehrte die Defensivaktion der Albanesen, in Folge der auch von Herrn Vizekonsul Prochaska in seinem Berichte vom

15. Mai laufenden Jahres N° 60<sup>377</sup> betonten Uneinigkeit, der frondierenden Haltung mehrerer Chefs, des anscheinenden Mangels einer Organisation und eines einheitlichen Planes, bisher noch des Charakters einer allgemeinen Erhebung, wie auch die unzureichende Zufuhr von Lebensmitteln und Munition auf die Operation der Aufständischen lähmend gewirkt hat. Diese Umstände haben die bisherige Taktik Torgut Paschas, abgesonderte Gruppen von Aufständischen zu umzingeln und zu schlagen, begünstigt.

Im hieramtlichen Bereiche herrscht vollkommene Ruhe. In Kalkandelen und Gostivar, wohin Truppen entsendet wurden, sind Komplikationen kaum zu erwarten. Im Kaza Kumanova hat die albanesische Bevölkerung von allem Anfange an dem von Gilan ausgehenden Rufe, sich dem Aufstande anzuschliessen, keine Folge geleistet. Im Karadaghgebiete<sup>378</sup> kehren die Insurgenten allenthalben in die zum Teil zerstörten Dörfer zurück, und nur eine kleine Anzahl von Aufständischen, welche eine kriegsgerichtliche Verfolgung zu gewärtigen haben, leistet den hier bereits stark reduzierten Truppen Widerstand. Im Bereiche von Kačanik hat die handel- und ackerbautreibende albanesische Bevölkerung am Aufstande nicht freiwillig teilgenommen, was schon der Umstand beweist, dass das ursprünglich in Kačanik eingesetzte Kriegsgericht von dort nach Verisović verlegt worden ist. Sogar die Ablieferung der Waffen, zu meist solche älteren Systems, geht hier anstandslos von statten.

Alles in allem hat die Anwesenheit eines grossen Truppenaufgebotes in diesem Amtsbezirke und in den an der Eisenbahnstrecke Üsküb–Mitroviza gelegenen Gebieten kalmierend gewirkt. Die herausfordernde Haltung der Albanesen scheint demnach zum Teil darauf zurückzuführen zu sein, dass sie durch frühere Beispiele verleitet, mit einem entschiedenen und nachhaltigen Vorgehen der Regierung anfänglich nicht gerechnet haben.

Im Anschlusse an die militärische Aktion sollen nach Absicht der Regierung in den pazifizierten Gebieten Reformen durchgeführt werden. Mit Beziehung hierauf finden, wie verlautet, bereits Besprechungen zwischen den türkischen Behörden und einzelnen albanesischen Notablen statt. Diese Reformen betreffen die Anlage eines Bodenkatasters und Neuregelung der Grundbesitzverhältnisse durch 32 zu formierende Tahrirkommissionen, die Anlage von Nufusregistern bei gleichzeitiger Aushebung der waffenfähigen Mannschaft, die schiedsrichterliche Schlichtung anhängiger, aus dem Immobilienbesitz erwachsener Rechtsstreitigkeiten, die Eröffnung von Lizeen in Prisren, Ipek und Priština und einer Anzahl von Elementar-Schulen in verschiedenen Ortschaften

<sup>377</sup> Siehe Nr. 85.

<sup>378</sup> Maz., serb. Skopska Crna Gora, alb. Mali i Zi i Shkupit, osm./türk. Karadag, dt. die „Schwarzen Berge von Skopje“, Gebirge zwischen Kačanik und Skopje, im Osten bis nahe Kumanovo; der höchste Gipfel ist der Ramno (1651 m).

Albaniens, die Schaffung einer neuen Gendarmerie- und Polizeiorganisation, den Bau von Strassen zwischen den wichtigsten Verkehrszentren sowie die Beseitigung beschäftigungsloser und gemeingefährlicher Elemente. Die im Lande verbleibende Truppenmacht soll an der Durchführung dieser Neuerungen mitwirken. Falls diese Reformen, welchen jedenfalls die Entwaffnung vorausgehen hätte, tatsächlich programmgemäss und ohne unnötige Härte durchgeführt werden, so dürfte ein Teil der albanesischen Bevölkerung, welcher durch die gegenwärtigen anarchischen Zustände am meisten zu leiden hat, diese Neuerungen sympathisch aufnehmen.

Demgemäss dürfte die gegenwärtige Expedition, meiner unmassgeblichen Meinung nach, insoferne es sich um eine partielle Pazifizierung Nord-Albaniens handelt und keine neuen Komplikationen hinzutreten, von günstigen Folgen begleitet sein. Das einmal erwachte albanesische Nationalgefühl hat eine Stärkung erfahren und die durch die Reformen zu vermittelnden, allerdings nur rudimentären Elemente einer Kultur bereiten den Boden für eine weitere Entwicklung vor, welche mitbestimmend werden muss für eine auch von den Jungtürken anscheinend als unvermeidlich erkannte Umgestaltung des Regierungsprogrammes in liberalem Sinne.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 33/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

### Nr. 87

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 103r–104v.

*Erfolgreiche Entwaffnungsaktion. Verhaftung von 160 Rechtsbrechern. Abriegelung Gjakovas.*

N° 72

Prisren, den 13. Juni 1910

Hochgeborener Graf!

Die Entwaffnungsaction wird nunmehr mit ungewöhnlicher Energie betrieben.

In der Stadt Prisren wurden bis gestern 4.350 Gewehre und 16.851 Patronen abgeliefert. Abteilungen Kavallerie und Infanterie streifen täglich in den Dörfern der Podrima, in Ostrozub und Prekorupa<sup>379</sup> und bringen nun

<sup>379</sup> Llapusha, serb. Prekorupa/Prekoruplje, hügelige Region, die abgegrenzt wird durch Klina, den Weißen Drin, Mirusha und Drenica im Osten.

auch gute Gewehre zustande, während im Anfange nur allerhand uraltes Schießzeug abgegeben wurde. Dieses günstige Resultat war nur durch öftere Nachsuche und Prügelung der Ortsvorsteher oder verdächtiger Personen zu erreichen.

Etwa 160 Arnauten, meist Justizflüchtlinge, wurden in das hiesige Gefängnis eingebracht. Unter den Verhafteten befindet sich auch der bekannte Notable Hadji Rusta Kabaš<sup>380</sup> mit seinem Sohne und zahlreichen Leuten seines Dorfes (Kabaš), welcher während der Besetzung der Crnoleva planina mehrere Bataillone nach Prizren geführt und sich daher sicher gefühlt und nicht geflüchtet hatte.

Djakova ist seit einiger Zeit durch Truppen von der Außenwelt streng geschlossen. Die Entwaffnung der Stadt scheint gänzlich durchgeführt worden zu sein. In der Umgebung dauern die Streifungen, ohne Widerstand zu finden, fort. Hie und da wurden auf die Truppen aus der Ferne einzelne Schüsse abgegeben, wodurch vier oder fünf Soldaten getödtet oder verwundet wurden.

In die Malsija sind die Truppen noch nicht vorgerückt.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 33 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 88

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, 109r–114v.

*Abschreckungsaktionen gegen Räuber und Reformgegner in Rahovec. Erzwungene Entwaffnung in Gjakova nach öffentlicher Misshandlung von Notabeln. Folter und Niederbrennung von Häusern. Harte Repression im Umland, besonders in Reka. Waffeneinziehung in Peja erleichtert durch inneralbanische Konflikte. Durchsuchung der katholischen Kirche in Gjakova. Bau einer osmanischen Kaserne in Gjakova.*

N° 75

Prisren, den 17. Juni 1910

Hochgeborener Graf!

Hinsichtlich der militärischen Action zur Entwaffnung der Bevölkerung beehre ich mich, meine ergebensten telegrafischen Meldungen durch einige Details zu ergänzen.

<sup>380</sup> Rustem Kabashi. Vgl. Anm. 61.



Der Vormarsch Scheffet Torgut Pascha's erfolgte am 30. Mai von der Höhe von Dulje aus zunächst nach Rahovec, wohin zugleich auch der Kriegsmminister und der Generalgouverneur abgingen.

In Rahovec, dessen Bewohner ihre Feindseligkeit gegen die Truppen nicht verhehlten, wurden am ersten Tage nur 300 Gewehre alter Systeme abgegeben. Es wurde daher ein Exempel statuiert und die Kulen und Häuser des berüchtigten Räubers Musa Rahovec und seines Anhangs niedergebrannt, er selbst mit vierzig andern Individuen verhaftet und in das Gefängnis von Djakova eingeliefert. In den nächsten Tagen brachten die Truppen noch etwa 700 Gewehre zu stande.

Die Hauptmacht setzte den Marsch gegen Djakova unverweilt fort und zog nach Durchsuchung der am Wege liegenden Dörfer, ohne Widerstand zu begegnen, in die Stadt ein.

Am 4. und 5. Juni wurde die gesamte Bevölkerung in die Moschee gerufen und dort zur Abgabe der Waffen aufgefordert. Um den hiebei gebrauchten Drohungen Nachdruck zu verleihen, prügelten die Offiziere vor versammeltem Volke – ohne Anlaß – eine Anzahl der Notabeln, darunter das katholische Mitglied des Verwaltungsrates Toma Batalak. Trotz der Ablieferung der Schußwaffen sowie Säbel, Jatagane und Dolche jeder Art wurde in den folgenden Tagen in derselben Weise fortgeföhren und bei der Durchsuchung der Häuser fast die ganze Einwohnerschaft mißhandelt. Insbesondere entstand Erregung über die Prügelung der Scheichs und Hodžas; doch war Widerstand angesichts der Truppenmacht ausgeschlossen. Man fand noch Verstecke von Waffen, einige davon in den Minareten, andere in den Wasserläufen. Alle sogenannten Notabeln, die bis jetzt in Djakova eine führende Rolle gespielt hatten, wurden in Ketten ins Gefängnis gebracht und sollen – wie ich auch von unparteiischer Seite übereinstimmend höre – dort schwer mißhandelt werden, darunter von bekannteren Hassan Effendi Šlaku, Djellaleddin Bey, Hüsni Zur, Jahja Aga, Latif Luža und Hafiz Guta. Dreizehn Häuser der Stadt wurden verbrannt, darunter jene der Brüder Selim, Osman und Šaban Mula, des Ibrahim Spahi, Jakub Sadik Aga und Šakir Lugat. Ein dichter Truppenkordon sperrte die Stadt hermetisch ab und gestattete nicht einmal die Feldarbeiten; erst am 13. wurde der Verkehr wieder freigegeben.

Es war eine in Djakova noch nie dagewesene Schreckensherrschaft, die zur völligen Entwaffnung der Stadt geführt haben dürfte.

Über Anordnung des Oberkommandanten werden die Schießscharten und Luken der Kulen vermauert oder zu Fenstern mit dem Mindestmaße von 1 m Höhe und 0.80m Breite erweitert.

Die Rekrutierung der wehrpflichtigen Mannschaft wurde sofort eingeleitet; der Bau einer großen Kaserne wurde begonnen.

Schefket Torgut Pascha ließ die Chefs der Dörfer zum Erscheinen in Djakova auffordern; da dieselben aber nicht Folge leisteten, gingen Streifkorps ab, um die Beschlagnahme der Waffen vorzunehmen. Diese Detachements konnten ihre Aufgabe lösen, ohne – von einigen weniger bedeutenden Zwischenfällen abgesehen – dem Widerstande der Arnauten zu begegnen. Am schwierigsten war ihre Tätigkeit in der Landschaft Reka, die sich westlich und nordwestlich von Djakova bis gegen Junik erstreckt, da die dortige Bevölkerung widerspenstig war und sich zum Teile auch geflüchtet hatte. Die Häuser der Flüchtlinge wurden niedergebrannt, die Kulen (so auch jene des bekannten Chefs Suleiman Aga Batuša) mit Pikrit gesprengt. Solche Verwüstungen erlitten nach den bisherigen Nachrichten die Dörfer Hereč<sup>381</sup>, Skifian<sup>382</sup>, Dujaka<sup>383</sup>, Gramačel<sup>384</sup>, Raškoc<sup>385</sup>, Vokša<sup>386</sup>, Batuša,<sup>387</sup> u. a. auf der Generalkarte nicht verzeichnete Orte.

In Ipek und Umgebung wird die Waffensuche, an welcher sich der Mutesarif persönlich beteiligt, gleichfalls mit Erfolg betrieben. Es wurden dort im mohammedanischen Friedhofe vergrabene Gewehre gefunden.

Der Regierung kommt die unter den Albanern herrschende Uneinigkeit sehr zustatten, da sich diese gegenseitig denunzieren.

Die Truppen um Djakova, wo sich auch der Oberkommandant aufhält, sind in zwei Divisionen geteilt, von welchen die erste unter Osman Pascha gegen Has, die zweite unter Schefki Pascha gegen Reka und die Malsija verwendet wird. Die im Gebiete von Ipek dislozierten Truppen befehligt Generalstabsobers Hassan Bey.

Unter den Vorgängen bei der Entwaffnungsaction haben auch die Serben sowie die Katholiken zu leiden, indem sie von den Truppen mißhandelt werden; doch werden sie nicht schlechter behandelt als es den Mohammedanern ergeht.

Hinsichtlich der Kultusangelegenheiten ist zu erwähnen, daß am 7. und 8. l. Mts. die katholische Pfarre und Kirche sowie die St. Antoniuskapelle in Djakova von Soldaten durchsucht wurden, was in dieser Diözese noch nicht vorgekommen war. Auch wird die neue Kaserne der genannten Stadt auf einem der Kirche gehörigen Felde gebaut, ohne daß dieses von der Regierung gekauft worden wäre. Da indes in beiden Fällen ein Teil der Schuld die dortigen Geistlichen trifft, so wird die bevorstehende Rückkehr des Herrn Erzbischofs abgewartet.

<sup>381</sup> Hereč, serb. Ereč, Dorf nordwestlich von Gjakova.

<sup>382</sup> Skivjan, serb. Skivjane, Dorf südlich von Hereč.

<sup>383</sup> Dujaka, serb. Dujak, Dorf nördlich von Skivjan.

<sup>384</sup> Gramačel/Gramačel, serb. Gramočelj, Dorf nördlich von Hereč.

<sup>385</sup> Raškoc, serb. Raškoc, Dorf nordöstlich von Hereč.

<sup>386</sup> Voksh, serb. Vokš, Dorf nordwestlich von Hereč.

<sup>387</sup> Batusha, serb. Batuša, Dorf nordwestlich von Hereč.

Um Prizren werden die Streifungen täglich fortgesetzt und die schon entwaffneten Dörfer immer wieder besucht, wobei es auch zu ungerechtfertigten Mißhandlungen kommt; der Zweck wird aber im allgemeinen erreicht. Widerstand wird nirgends geleistet, und viele Justizflüchtlinge werden dingfest gemacht.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 34 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 89

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 139r–147r.

*Befriedung der Region mit Ausnahme der Stammesgebiete von Nikaj und Mërturi, der Region Plav–Gusinje und eines Teils von Rugova. Unklare Lage in Luma. Offenbar rund 400 Häuser zerstört. Formierung von Widerstand in Lurja. Umfassende Rekrutenaushebungen. Eindämmung von Kriminalität durch verbesserte Polizeikräfte. Einschüchterung als Hauptziel der Militäraktion. Gerüchte über die Lage in Mirdita und Dukagjin.*

N° 83

Prisren, den 8. Juli 1910

Hochgeborener Graf!

Wie Euere Exzellenz aus meinen ergebensten telegrafischen Meldungen zu entnehmen geruhen, haben die Truppen Scheffet Torgut Pascha's nunmehr so ziemlich den ganzen Amtsbezirk dieses Konsulats unterworfen, teils besetzt, teils unter Beschlagnahme von Waffen und summarischer Aushebung von Rekruten durchstreift und selbst die nicht direkt besuchten abseits gelegenen Dörfer so in Schrecken versetzt, daß überall Ruhe herrscht. Die Truppen stehen bis an den Grenzen der Nachbarvilajets Skutari und Monastir. Nicht eingedrungen sind sie bisher in die beiden katholischen Gauen von Mertur und Nikaj – an der Grenze des erstern, in Raja<sup>388</sup> am Drin, wurden einige Häuser verbrannt –, ferner in die Landschaften Gusinje und Plava und einen Teil von Rugova. Bei den letztern Gegenden dürfte der Grund des Zögerns wohl auch der sein, daß man die Entwaffnung der dort in ständigem Kampfe mit den Montenegrinern stehenden Arnauten noch aufschieben will; Nikaj und Merturi, die sich zur Auslieferung der Waffen bereit

<sup>388</sup> Raja, Dorf in der Nähe von Tropoja in Nordalbanien.

erklärten, gedenkt man vermutlich, erst zusammen mit der anstoßenden katholischen Malsija von Skutari in Angriff zu nehmen.

Über die Expedition nach Luma verlautet hier nur sehr wenig, zumal die Regierung in übertriebener Vorsicht alle Vorkommnisse zu verheimlichen sucht.

Der Vormarsch des Expeditionskorps des Obersten Agni Bey, welches im ganzen aus 10 Bataillonen Infanterie, vier Feld- und zwei Gebirgsgeschützen sowie zwei Maschinengewehren besteht, erfolgte ab 23. Juni teils über Opolje<sup>389</sup> und Gora, teils im Drintale, wo auch Osman Pascha mit einer Brigade seiner Division vorrückte, während sich die andere Drinabwärts und gegen den Paß Čafa Kumuls<sup>390</sup> zu verteilte.

Das Ziel der Operation war der gewesene Hauptort Bica und besonders das unzugängliche Dorf Kolesjan<sup>391</sup>, wo sich Arnauten angesammelt hatten. Der durch die Gora und weiters über Topojan<sup>392</sup> vorrückenden Kolonne gelang es, durch eine ausgedehnte Umgebungsbewegung, welche wiederholt Widerstand begegnete, die Stellungen der Lumesen zu umgehen und schließlich zu nehmen, worauf Osman Pascha, dessen Truppen sich auch der Oberkommandant Torgut Pascha anschloß, nach Kalis vorrückte. Dort fanden am 3. und 4. Juli kleine Zusammenstöße statt, welche die Aufständischen zur Flucht in die Gebirge am linken Drinufer nötigten. In Kalis trafen auch aus Monastir kommende Truppen ein.

Oberst Agni Bey unternahm inzwischen die Pazifikation der Gegend um Topojan. Täglich treffen hier Transporte von beschlagnahmten Waffen und von Rekruten ein, die nach Verisović weiterinstradiert werden.

Nach den mir vorliegenden Nachrichten wären in Luma zerstört worden:

2 Häuser in Bardovci<sup>393</sup>

7 Häuser in Stičen

80 Häuser in Kolesjan

60 Häuser in Ujmište<sup>394</sup>

80 Häuser in Lusna<sup>395</sup>

107 Häuser in Vila<sup>396</sup>

60 Häuser in Kalis und an der Dibraner Grenze.

<sup>389</sup> Opoja, serb. Opolje, südlich von Prizren gelegene, ausschließlich von albanischen Muslimen bewohnte Bergregion.

<sup>390</sup> Qafa e Kumbullës, Gebirgspass südöstlich von Puka.

<sup>391</sup> Kolesjan, Dorf in der Luma-Region auf heute albanischer Seite, südöstlich von Kukës und südlich von Bicaj gelegen.

<sup>392</sup> Topojan, Dorf östlich von Bicaj.

<sup>393</sup> Bardhoc, nordöstlich von Bicaj.

<sup>394</sup> Ujmisht, Dorf südwestlich von Bicaj.

<sup>395</sup> Lusna, Dorf südlich von Bicaj.

<sup>396</sup> Vila, Dorf südwestlich von Bicaj.

Einige dieser Orte sind gänzlich vernichtet; auch die Reste von Bica sollen verbrannt worden sein.

Über die Verluste der Truppen und Lumesen ist nichts genaues bekannt, da die offiziellen Angaben teils beschönigen, teils übertreiben und demnach unverlässlich sind. Der Widerstand der Arnauten scheint kein sehr hartnäckiger gewesen zu sein, da sie durch die bisherigen Erfolge der Truppen schon entmutigt waren.

Gegenwärtig stehen die Dibraner Jussuf Bey's sowie zahlreiche Flüchtlinge aus Luma nordwestlich von Kalis in den Dörfern Dardha<sup>397</sup>, Reçi<sup>398</sup> und Arnja<sup>399</sup>, welche den Eingang nach Lurja<sup>400</sup> bilden. Sollten die Truppen auch dorthin vorrücken, so dürfte ein stärkerer Widerstand erfolgen; denn die Bewohner von Lurja sind ausschließlich Viehräuber und wissen, daß sie in jedem Falle eine Razzia zu gewärtigen haben.

Aus Has und der Malsia werden weiter Waffen und Rekruten eingebracht. Die Aushebung erfolgt mangels jedes andern Anhaltspunktes in der Weise, daß aus dem versammelten Volke einige tauglich scheinende Burschen, oft unter dem militärpflichtigen Alter, ausgewählt und mitgenommen werden. Diese Rekruten sollen, wie hier verlautet, meist ins IV. Armeekorps eingereiht werden.

In der Malsija hat am meisten der Stamm Gaši gelitten, in dessen Gebiet die bedeutendern Kämpfe stattfanden. In Krasnić, dessen Führer Schaban Binak sich kürzlich ergab, wurde viel weniger Schaden angerichtet.

Einige Flüchtlinge halten sich noch im Škülsengebiete<sup>401</sup>, wo bisweilen einige Schüsse mit den Soldaten gewechselt werden; dort dürften sich die Führer Suleiman und Hassan Aga Batuša sowie Hassan Hussein aus Budakova befinden, die indes bald zur Flucht nach Montenegro gezwungen sein werden.

In der Umgebung von Ipek und Djakova entfalten die Behörden eine rege Tätigkeit. Es werden Rekruten ausgehoben, rückständige Steuern eingetrieben und die Nufusregister richtiggestellt beziehungsweise neu angelegt. Auch sind Kommissionen mit einer primitiven Vermessung und Einschätzung der Grundstücke beschäftigt.

<sup>397</sup> Wahrscheinlich ist das Dorf Bardhaj Reç nordwestlich von Kalis gemeint.

<sup>398</sup> Hier sind folgende nordwestlich von Kalis gelegenen Dörfer denkbar: Zall Reç, Draç Reç, Hurdha Reç oder auch Bardhaj Reç.

<sup>399</sup> Arrën, Dorf nordwestlich von Kalis.

<sup>400</sup> Lura, Landschaft und ein Bayrak im Nordosten des heutigen Staates Albanien zwischen Dibra und der Mirdita.

<sup>401</sup> Shkëlzen, Dorf nordwestlich von Tropoja.

Auch im Kaza Prizren haben drei solche Kommissionen, denen drei Vilajetsbeamte, ferner 10 Mohammedaner, ein Katholik und ein Serbe der Stadt Prizren angehören, welche mit einem Monatsgehalt von 6 Ltq angestellt wurden, dieser Tage die Vermessung begonnen.

Eine größere Anzahl geschulter Gendarmen und Polizisten wurde in den drei Städten in Dienst gestellt und trägt, sehr gut adjustiert und diszipliniert, zur Hebung der Sicherheit wesentlich bei. Es herrscht übrigens allgemein Ruhe; Morde und sonstige Verbrechen, die hier sonst alltäglich waren, sind seit Wochen nicht mehr vorgekommen. Die Bevölkerung der ebenen und hügeligen Landschaften ist sehr eingeschüchtert und mit Hilfe stets erneuter Bastonnaden und zahlreicher Verhaftungen fast ganz entwaffnet worden. In den Gebirgsgegenden ist die Waffenabnahme, obwohl absolut genommen reichlich, relativ nicht so durchgreifend, und ein großer Teil der Bessern, speziell Repetiergewehre, ist erfolgreich verborgen worden.

Das Vorgehen der Truppen in den Gebirgsgegenden war überhaupt oberflächlicher und scheint die Leitung mehr darauf Wert zu legen, den Malsoren die Überlegenheit der Truppen zu zeigen und sie durch den Einmarsch auch in die entlegenen Landesteile, wohin ottomanische Truppen überhaupt noch nie vorgerückt waren, und einige Reperessivmaßregeln einzuschüchtern.

Bezüglich einer eventuellen Fortsetzung der Aktion über die Grenzen des Vilajets Kossovo hinaus ist hier nichts Bestimmtes bekannt. Es verlautet, daß die Division Osman Pascha Mirdita<sup>402</sup> und Dukadžin<sup>403</sup>, die Division Schefki Pascha die nördlich des Drin gelegenen katholischen Hochländer in flüchtiger Weise entwaffnen wird. Tatsächlich haben die ottomanischen Generale mit dem Mirditenkapitän<sup>404</sup>, angeblich auch mit Prenk Pascha<sup>405</sup>, über

---

<sup>402</sup> Mirdita, eine gebirgige Region in Nordalbanien und das Siedlungsgebiet der Mirditen, einer Konföderation katholischer albanischer Stämme, die als eine der wichtigsten und bedeutendsten albanischen Stammesformationen gelten.

<sup>403</sup> Dukagjin-Ebene (alb. Rrafshi i Dukagjinit, serb. Metohija), die westliche Ebene im heutigen Kosovo zwischen Prizren und Peja.

<sup>404</sup> Prenk Bib Doda (1858–1919), Sohn von Bib Doda Pascha, wurde nach dem Tode seines Vaters 1868 auf einer Generalversammlung der Mirditen zu dessen Nachfolger als Kapitän der Mirditen gewählt, eine Würde, die er bis 1919 innehatte. Die osmanische Regierung erkannte die Wahl nicht an. 1871 kam er als Geisel nach Istanbul, kehrte aber 1876 wieder in die Mirdita zurück. Nach der Niederschlagung der Liga von Prizren 1881 schickte die osmanische Regierung Prenk Bib Doda erneut ins Exil nach Kleinasien; erst nach der Machterlangung der Jungtürken 1908 konnte er wieder in seine Heimat zurückkehren. Während seiner Exiljahre lag die Führung der Mirditen bis 1875 in den Händen des Abtes Gaspër Krasniqi, dann bei Abt Prenk Doçi.

<sup>405</sup> Hier ist ebenfalls Prenk Bib Doda gemeint, wohl eine Ungenauigkeit des Berichtenden, da zu diesem Zeitpunkt Prenk Bib Doda selbst der Mirditenkapitän war. In zeitgenössischen Quellen wurde er auch als Prenk Pascha bezeichnet.

die Gestattung des Durchzugs der Truppen gegen Skutari und die freiwillige Herausgabe der Gewehre verhandelt. Andererseits behaupten hier umlaufende Gerüchte, daß die Regierung nunmehr eine Pause eintreten lassen wolle und daher den Divisionär Osman Pascha zwecks Berichterstattung und Fixierung des weitem Plans nach Konstantinopel berufen habe.

Unmittelbar vor Schluß des Berichts einlaufende, noch unverbürgte Nachrichten besagen, daß die Insurgenten bei Arnja durch die einerseits von Kalis, andererseits von Suroj<sup>406</sup> (nordwestlich von Bica) anrückenden Truppen

cerniert wurden und daß vorgestern und gestern Geschützfeuer aus jener Gegend gehört wurde.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 40 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

## Nr. 90

### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 162r–165r.

*Gespräch mit dem General Şevket Turgut Pascha. Bewertung der Militäraktion. Geringschätzung der muslimischen Albaner. Erfolg der Entwaffnungsaktion. Beibehaltung der starken Truppenpräsenz. Straßenbauvorhaben.*

N° 93

Prizren, am 22. Juli 1910

Hochgeborener Graf!

Im Nachhange zum h. a. Chiffretelegramm von vorgestern, N° 26, beehre ich mich, Euerer Exzellenz ergebenst zu melden, daß ich mit Scheffet Turgut Pascha eine längere Unterredung hatte.

Der General äußerte sich sehr freimütig und ausführlich über die bisherigen Operationen wie seine künftigen Pläne. Er gedachte der Angriffe, welche seitens der Offiziere gegen ihn gerichtet werden, und bezeichnete dieselben als unbegründet. Er habe von Anfang an Blutvergießen möglichst vermeiden wollen und sei demnach nur schrittweise und nach Ansammlung einer großen Truppenmacht vorgegangen. Daß trotzdem – besonders bei den Kämpfen um Crnaleva<sup>407</sup> – nicht alles glatt verlaufen sei, sei dem Mangel

<sup>406</sup> Surroj, Dorf westlich von Bicaj.

<sup>407</sup> Carraleva, serb. Crnoljevo, Dorf nordwestlich von Ferizaj.

an Ausbildung und Kriegserfahrung der Offiziere und Mannschaften zuzuschreiben. Im Allgemeinen habe er seinen ursprünglichen Plan, zu dessen Durchführung er sich völlig freie Hand erwirkt hatte, verwirklichen können.

Über die Arnauten sprach der Oberkommandant ziemlich wegwerfend; gerade in den entscheidenden Momenten hätten sie selbst, sei es durch ihre Uneinigkeit, sei es durch voreilige Räumung der wichtigsten und stärksten Positionen (Crnojjeva planina, Höhen von Kolesjan) ihre Niederlage verschuldet.

Gegenwärtig sei das ganze Gebiet von Plevlje bis Dibra entwaffnet; den Arnauten längs der montenegrinischen Grenze sei nur die Konzession gemacht worden, daß sie ihrer Militärpflicht zum Teile auch in den dortigen Grenztruppen Genüge leisten können. Im Übrigen habe er aber Unterhandlungen mit den Chefs stets abgelehnt und auf sofortiger bedingungsloser Unterwerfung bestanden. Diese Antwort habe er auch den wenigen Flüchtlingen erteilt, welche sich noch im Škülsengebiete versteckt halten und ihre Ergebung gegen das Versprechen der Schonung ihres Lebens anbieten.

Bezüglich der weitem Aktion im Vilajete Skutari erwartet Torgut Pascha keine größeren Schwierigkeiten, zumal seine Truppen jetzt kriegsgewohnt sind, und stimmte der von mir ausgedrückten Hoffnung zu, daß die Katholiken sich streng loyal verhalten werden. Er lobte besonders die Mirditen, welche ihm großes Entgegenkommen gezeigt und die Aufnahme flüchtiger Lumesen verweigert hätten.

Eine Verminderung des Truppenstandes nach Lösung der militärischen Aufgabe ist vorläufig nicht beabsichtigt; höchstens werden einige Redifbataillone entlassen werden. Jedenfalls werden durch längere Zeit starke Garnisonen im Lande verbleiben, außerdem wird die Gendarmerie verstärkt, wobei Torgut Pascha die ihm zugesagte Zahl von 1000 neuen Gendarmen als unzureichend bezeichnet, weshalb er eine Reihe von Bataillonen, in „Verfolgungsdetachements“ aufgelöst, im Innern des Landes verteilen will.

Von Straßenbauten sind die Linien Mitrovitza–Ipek und Prizren–Küküs<sup>408</sup> schon in Angriff genommen. Die Straße Ohrida–Dibra wird noch heuer bis Piškopeja<sup>409</sup> (Hauptort des Kaza Unter-Dibra) und im nächsten Jahre bis Küküs fortgesetzt. Ferner sind Chausseen zwischen Prizren, Djakova und Ipek und eine fahrbare Kommunikation von Küküs nach Skutari in Aussicht genommen. Der General bezeichnet auch eine Bahnverbindung Prizren–Skutari als dringend nötig.

Torgut Pascha befindet sich derzeit in Puka<sup>410</sup>.

<sup>408</sup> Kükës, Stadt in Nordalbanien nahe der Grenze zum heutigen Kosovo südwestlich von Prizren.

<sup>409</sup> Peshkopia, südlich von Debar in Albanien liegende Stadt. Vgl. Anm. 374.

<sup>410</sup> Puka, Stadt in Nordalbanien.



Suleiman Aga Batuša und die mit ihm in das Škülsengebiet geflüchteten Aufständischen (darunter etwa 20 bekanntere Namen, meist berüchtigte Übeltäter) haben sich wiederholt an mich um Intervention zu ihren Gunsten gewendet und um Zusammenkünfte u.s.w. gebeten, auf welche Ersuchen ich selbstredend nicht reagierte.

Gleichlautend berichte ich unter einem sub N° 44 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 91

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/404, f. 166r–169v.

*Befriedung des Hochlands von Gjakova nach Unterwerfung des Stammesführers der Krasniqi, Shaban Binak. Ziel einer weiteren Armee-Expedition der Shala. Zerstörung von rund 600 Häusern in der Region Gjakova und massive Verwüstung der Felder. Militärischer Erfolg der osmanischen Truppen durch besondere Härte und Ausdauer im Kampfeinsatz. Wohlwollendere Stimmung gegenüber den Jungtürken in Prizren.*

N° 95

Prizren, am 28. Juli 1910

Hochgeborener Graf!

Über die Ereignisse in der Malsia von Djakova wird nunmehr noch bekannt, daß die Unterwerfung derselben zum großen Teile dem Führer des Stammes Krasnić, Schaban Binak zu verdanken ist, der sich nach den ersten Kämpfen ergab und einerseits den Truppen als Führer diente, anderseits seinen sehr starken Stamm zum Nachgeben bewog, wodurch erst der Marsch gegen Merturi und Nikaj ermöglicht wurde. An den Kämpfen in letzterm Gebiete haben einige hundert Schala<sup>411</sup> teilgenommen, welche sodann den Übergang in ihr Territorium, die Čafa Hamajes, mit Baumstämmen und Felsblöcken so verrammelten, daß ein weiteres Vordringen der Soldaten vereitelt wurde. Diese beschränkten sich daher darauf, das bisher eroberte Gebiet durch flüchtige Ausbesserung der wichtigsten Wege und Anlage dreier Brücken zu

<sup>411</sup> Shala, nordalbanischer mehrheitlich muslimischer Stamm. Ursprünglich um Shkodra ansässig und katholisch, nahm die Mehrheit der Stammesmitglieder nach ihrer Wanderung Richtung Norden und Nordosten den Islam an. Familienverbände der Shala lebten auch im heutigen Kosovo.

sichern. Hierauf trat die gesamte Division Schefki Pascha unter Zurücklassung von 2 Bataillonen Nizams und 2 Gebirgsgeschützen in Nikaj, einem Redifbataillon auf der Čafa Kolšit<sup>412</sup> und einem in der nähern Malsia zerstreuten Nizambataillon den Rückmarsch nach Djakova an, von wo sie gestern über die Čafa Prušit<sup>413</sup> nach Süden an den Drin zog. Sie setzte hierauf den Marsch gegen Puka fort, um sich den übrigen Truppen Turgut Pascha's anzuschließen. Gegen Schala sollen von Skutari und von Gusinje Expeditionen entsendet werden.

In Djakova und Umgebung wurden im Ganzen etwa 600 Häuser zerstört, welche sich folgendermaßen verteilen:

Stadt Djakova	15 Häuser
Dorf Nikolic <sup>414</sup> / Has	18 Häuser
Dorf Vlahna / Has	25 Häuser
Dorf Golaj / Has	7 Häuser
Dorf Prilep <sup>415</sup>	4 Häuser
Landschaft Reka	50 Häuser
Stamm Gaši	300 Häuser
Stamm Merturi	4 Häuser
Stamm Nikaj	200 Häuser

Da zudem den widerspenstigen Stämmen auch die Felder verwüstet wurden, ist der Schaden sehr groß.

Der Erfolg der militärischen Expedition ist der ungewöhnlichen Energie der Truppen, der rücksichtslosen Mißhandlung der Einwohner und der Furcht vor dem Kriegsgerichte, zum großen Teil aber auch dem Mangel einer leitenden Idee und eines Kriegsplanes der Arnauten, der Uneinigkeit und meist zweideutigen Haltung ihrer Führer zuzuschreiben. Die Malsoren hofften stets auf ein plötzliches Abbrechen der Operationen, wie dies unter dem frühern Regime der Fall zu sein pflegte, wollten nur die engste Heimat verteidigen und mußten infolgedessen nach und nach unterliegen. Übrigens haben sie nirgends besondere Tapferkeit bewiesen.

Die Einbringung von Waffen und Rekruten dauert an.

In der Stadt Prizren zeigt sich die allgemeine Stimmung dem neuen Regime jetzt günstiger.

An der am 23. Juli abgehaltenen Constitutionsfeier hat die Bevölkerung, welche sich bisher den jungtürkischen Festen gegenüber ablehnend verhielt, diesmal mehr Anteil genommen. Die Beteiligung an der Ausschmückung

<sup>412</sup> Kolsh, Dorf westlich von Kukës, Gebirgspass von Kolsh.

<sup>413</sup> Qafa e Prushit, Gebirgspass, der Gjakova mit Tropoja verbindet. Heute Grenzübergang zwischen Albanien und Kosovo.

<sup>414</sup> Nikolij, Dorf südwestlich von Gjakova, heute Teil des albanischen Staates.

<sup>415</sup> Prejlep, serb. Prilep, Dorf nordwestlich von Gjakova.

und Illumination der Stadt sowie an dem veranstalteten großen Umzug und dem Abendfeste vor dem Offiziersklub war auffallend groß.

Die erwartete Amnestie ist ausgeblieben. Es wird jedoch angenommen, daß von weitem Hinrichtungen abgesehen werden wird.

Das kürzlich von Djakova hierher übersiedelte Kriegsgericht fungiert von nun an für das ganze Vilajet Kossowo. Es besteht aus dem Oberstleutnant Džafer Tajjar Bey, 6 Beisitzern und 4 Schreibern.

Mit der Voruntersuchung ist eine ad hoc gebildete Untersuchungskommission (hejjet i tahkikije) betraut, der unter dem Vorsitz des Staatsanwalts substituten von Gilan auch der Polizeikommissär und ein Genarmeriehauptmann angehören.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 45 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

## Nr. 92

### Heimroth an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 449, f. 225r–227r.

*Trotz Beschlagnahmung zehntausender Waffen im Vilayet weiterhin weite Verbreitung bzw. Zugänglichkeit von Schusswaffen. Osmanischer Plan zur Bewaffnung der Bosnjaken im Vilayet. Liste beschlagnahmter Waffen nach Region.*

Nro. 113. Streng vertraulich.

Üsküb, am 15. August 1910

Hochgeborener Graf,

Rücksichtlich des Ergebnisses der Entwaffnungsaction im Vilayete Kossowo äusserte sich der Merkess-Kaimakam<sup>416</sup> von Üsküb kürzlich dahin, die Zahl der abgelieferten Waffen im Kossowo dürfte bereits circa 150.000 betragen und werde nach Beendigung der Entwaffnung ungefähr 200.000 erreichen. Davon sollen 100.000 aus den albanischen, die restlichen 100.000 aus den slavischen Gebieten des Vilayets stammen.

Selbst die Türken geben sich, wie ich glaube, nicht der Hoffnung hin, dass die Entwaffnung eine vollständige ist. Im albanischen Teile des Vilayets, die Städte im flachen Lande ausgenommen, dürfte es der Bevölkerung

<sup>416</sup> Osm./türk. merkez, Zentrum, Zentrale, gemeint ist der Kaymakam von Üsküb, des damaligen Verwaltungszentrums des Vilayets Kossowo.

gelungen sein, viele Waffen in Sicherheit zu bringen. Auch der Erzbischof von Üsküb und die ihm untergeordnete Geistlichkeit meines Amtssprengels ist derselben Ansicht. Monsignor Mieda<sup>417</sup> fügt noch, nach beendeter Berei-  
nung seiner Diözese, hinzu, die Albanesen werden bald wieder voll bewaffnet  
sein, denn es sei nicht schwer, Waffen über die Grenze zu schmuggeln, und:  
„Der Albanese verkauft sogar sein Hemd, wenn er ein gutes Gewehr benö-  
tigt.“ Ein Waffenschmuggel wird namentlich im Winter und, falls die Trup-  
pen abziehen, kaum auf Schwierigkeiten stossen.

Die Serben haben, wie verlautet, ihre Waffen teilweise über die Grenze  
gebracht, und das bisherige Resultat der Entwaffnung der Bulgaren scheint  
auch kein zufriedenstellendes zu sein, denn namentlich die Bewohner der  
Grenze verstecken die Gewehre in Bulgarien.

Dass bei der Regierung bezüglich des Erfolges der Entwaffnungsaction  
keine optimistischen Anschauungen vorherrschen, geht auch aus der sub  
Nro. 112 vom 30. Juli l. J. einberichteten Äusserung des Vali von Kossowo  
hervor, er werde die bosnischen Emigranten zum Schutze gegen Überfälle  
mit Waffen versehen, was, wie ich aus verlässlicher Quelle erfahre, zum Teile  
bereits geschehen ist, während der Vali sonst fleissig die Kunde verbreitet, alle  
saisierten Waffen werden nach Constantinopel geschickt, wo die kostbaren  
alten Exemplare in einem Museum vereinigt werden sollen.

Dieser bereitwillig lancierten Nachricht gegenüber bin ich in der Lage,  
Euer Exzellenz folgende Zusammenstellung der Waffen zu liefern, die bisher  
Üsküb mit der Bestimmung für Constantinopel passiert haben:

aus Orhanie	2 Waggons mit circa	4500 Stück
aus Verisović	12 Waggons mit circa	25000 Stück
aus Liplian	1 Waggon mit circa	2000 Stück
aus Priština	6 Waggons mit circa	13000 Stück
aus Voucitrn	1 Waggon mit circa	1500 Stück
aus Mitrovitza	7 Waggons mit circa	17500 Stück
aus Preschowo	2 Waggons mit circa	5000 Stück
aus Üsküb	2½ Waggons mit circa	6250 Stück
Zusammen	33½ Waggons mit circa	74750 Stück darunter circa 9000 Revolver.

<sup>417</sup> Lazër Mjeda (1869–1935), albanischer katholischer Geistlicher. Studium am Priesterse-  
minar der Jesuiten in Shkodra. 1891 Pfarrer in Pllan (Bistum Pult). 1901–1904 Bischof  
von Sapa, danach bis 1909 Titularbischof von Areopolis (Rabbat-Moab in Jordanien) und  
Koadjutorbischof in Shkodra. 1901 gründete er gemeinsam mit seinem Bruder Ndre Mje-  
da die literarische Gesellschaft „Agimi“ (dt. Die Morgenröte). 1909–1921 Erzbischof von  
Skopje, danach bis zu seinem Tod Erzbischof von Shkodra.

Nachrichten aus derselben Quelle besagen, dass 50 % der Waffen vollständig unbrauchbar sind. Darunter sollen sich viele Martinigewehre und nur circa 3 % Mauser etc. befinden.

Nach Salonik wurden bisher keine Waffen geschickt.

Aus Üsküb selbst sind bisher nur 2½ Waggons Waffen nach Constantinopel abgesandt worden, eine Zahl, welche den tatsächlichen saisierten Waffen nicht entfernt entsprechen dürfte. Die Sendung wurde bei Tag unter grossem Aufsehen zur Bahn gebracht. Der Vali erklärt, für den Transport aller Waffen nach Constantinopel nicht genügend Geld zu haben.

Vergleicht man nun, selbst nach Abschlag eines Prozentsatzes à conto türkischer Übertreibung, die vom Merkess-Kaimakam von Üsküb angegebene mit der effektiven nach Constantinopel abgesandten Anzahl von Waffen und berücksichtigt die von verschiedenen Seiten übereinstimmend auftretenden Meldungen, so kommt man zu dem Schlusse, dass die türkische Regierung nur einen Teil der mit Beschlag belegten Waffen, und zwar hauptsächlich die unbrauchbaren nach Constantinopel, einliefert, den Rest aber im Lande zurückbehält.

Anders wäre auch die Notwendigkeit der von den türkischen Militärbehörden verfügten Verwendung der Büchsenmacher von Pristina, Prisen, Kalkandelen etc. im Vilayete Kossowo zur Reparatur der saisierten Waffen nicht einzusehen.

Die zurückbehaltenen Waffen werden, wie verlautet, in den Hauptstädten der einzelnen Kazas in den Depots der Mustahfiz-(Landsturm-)Organisationen vereinigt und dürften dazu bestimmt sein, von der Regierung für die beabsichtigte Ausgestaltung der Bekdgi-Institution<sup>418</sup> verwendet sowie an bosnische Emigranten und die übrigen vertrauenswürdigen Teile der türkischen Bevölkerung im Notfalle gegen Banden, Räuberunwesen etc. verteilt zu werden.

Gleichlautend sub Nro. 57 nach Constantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

---

<sup>418</sup> Osm./türk. bekçi, Wächter.

## Nr. 93

**Heimroth an Aehrenthal**

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 440, f. 246r–251r.

*Misshandlung bulgarischer Bauern bei der Entwaffnungsaktion als Teil politischer Propaganda. Beschreibung des Vorgehens osmanischer Verbände. Genaue Kenntnis der osmanischen Behörden von Mitgliedern bulgarischer Komitees. Vergeblicher Protest des bulgarischen Parlamentsabgeordneten von Skopje gegen Übergriffe bei der Entwaffnungsaktion. Osmanischer Verzicht auf Zwangsarbeit als Sanktion für illegalen Waffenbesitz. Zweifel an öffentlicher Distanzierung einiger Bulgaren von den bulgarischen Komitees. Schroffe Haltung des Vali gegenüber dem bulgarischen Metropoliten. Feierlicher Einzug des bulgarischen Metropoliten. Beschreibung des Vorgehens der osmanischen Armee bei der Entwaffnung bulgarischer Dörfer. Flucht eines serbischen Bandenführers.*

No 128

Üsküb, am 5. September 1910

Hochgeborner Graf!

Die Situation in den slavischen Teilen meines Amtsbezirkes steht nach wie vor im Zeichen der Entwaffnung und sind hiebei Misshandlungen noch immer vorgekommen. Die in meinem ergebensten Berichte vom 30. Juli 1910, No 112, erwähnten Beschwerdegänge bulgarischer Bauern zum hiesigen Konsularkorps haben allerdings aufgehört, und nur in vereinzelt Fällen beklagen sich noch Frauen über Misshandlungen, die Militär an ihren Gatten und Söhnen verübt hat.

Ursache des Abnehmens dieser Erscheinung ist vor allem im Vorgehen der Behörden zu suchen, die entschlossen sind, solche Beschwerden nicht mehr zu dulden. Unter dem Vorwande, dass die bulgarischen Beschwerdeführer Waffen, Bomben etc. bei sich tragen und dadurch dem Leben und der Gesundheit der Konsuln gefährlich werden könnten, hat der Vali den Üsküber Merkez-Kajmakam in Begleitung des Vilajets-Dragomans zu den Konsuln der Grossmächte gesandt, um sie von dieser Fürsorge sowie davon in Kenntnis zu setzen, dass die Polizei die sich beschwerenden Bulgaren beobachten werde. Die Antwort der Konsuln lautete übereinstimmend dahin, dass es den Behörden selbstverständlich freistehe, ausserhalb der Konsulate die zweckdienlich erscheinenden Massregeln zu ergreifen. Auch meine Antwort war in diesem Sinne gehalten, so dass der Merkez-Kajmakam im besten Einvernehmen von mir schied.

Als nun auch der Gerent des hiesigen bulgarischen Konsulates sich bei uns die Überzeugung geholt hatte, dass nichts zu machen ist, hörten die

Beschwerdegänge mit einem Schlage auf. Sogar die in Üsküb gewissermassen zur Schau gestellten verwundeten Bulgaren verschwanden von hier und erhielten keine neuen Verstärkungen, so dass man fast den Eindruck empfangen könnte, als befände sich alles in schönster Ruhe und Ordnung.

In den kleinen Städten und am Lande sieht die Sache allerdings wesentlich anders aus.

Es sei mir gestattet, gleich hier zu bemerken, dass das strenge Vorgehen der türkischen Entwaffnungskommanden Erfolg erzielt, die Bande der Disziplin der bulgarischen Komités gelockert sind und die Furcht der Bevölkerung vor letzteren nachgelassen hat.

Militär umzingelt Städte und Dörfer, unterbricht die Verbindung mit der Aussenwelt für einige Tage und schreitet zur Durchsuchung. Es zeigt sich gut orientiert, oft im Besitze von Dokumenten, welche die Fäden der Organisation der Komités blosslegen und benützt geschickt die durch Panik hervorgerufene Kopfflosigkeit als auch Zwigigkeiten und List. Dass es dabei ohne Terrorismus nicht abgeht und der Stock wie vorher eine hervorragende Rolle spielt, ist ohne weiteres klar und durch eine Reihe von Beispielen erhärtet.

Dass jedoch auch die Türken nicht daran glauben, die Entwaffnung sei ihnen vollständig gelungen, geht aus der Meldung hervor, dass ein Teil der muselmanischen Landbevölkerung, und zwar besonders die reicheren Leute, jüngst über 500 Gesuche um Erlaubnis zum Tragen von Jagdwaffen (die auch zur Verteidigung geeignet sind) eingereicht hat. Diese Gesuche, die sämtlich aufrecht erledigt wurden, entspringen der Überzeugung, dass die Bulgaren nicht alle Waffen abgeliefert haben; die rasche Erledigung aber spricht dafür, dass die Behörden mit dem Wiederaufleben der Bandenbewegung rechnen.

Einen weiteren Beweis bildet die Verteilung von Gewehren an gemischt-sprachige und sogar rein bulgarische Dörfer. Die Anzahl der in einem Dorfe vereinten Gewehre, die Bektschis<sup>419</sup> und deren Gehilfen inbegriffen, hängt von dessen Grösse ab und schwankt zwischen vier und acht. Der Umstand jedoch, dass die Behörden sich gezwungen sehen, Gewehre, wenn auch nur an die vertrauenswürdigsten Elemente, zu verteilen, spricht schon an und für sich Bände.

Die Regierung, will sie nicht die Truppen zersplittern, ist eben nicht in der Lage, das tief wurzelnde Übel allein auszurotten.

Die Bewaffnung der Mohammedaner sowie die an Bulgaren verübten Misshandlungen haben, wie verlautet, dem bulgarischen Deputierten Üskübs, Pavlov, dazu veranlasst, beim Vali diesbezüglich vorstellig zu werden. Letzterer aber hat diese Intervention unberücksichtigt gelassen. Er soll zwar – allerdings vergebens – durch seinen Vater, den Abgeordneten von Ipek, Bedri

<sup>419</sup> Osm./türk. bekçi, Wächter.

Bey, auf Pavlov einzuwirken versucht haben, der, im Interesse des Vilajets gelegenen Entwaffnung keine Aufmerksamkeit zu schenken, hat aber seine Bitte, die bulgarischen Dörfer gegen das Komité zu schützen, in Erwägung zu ziehen versprochen. Hätte nun der Vali Truppen zum Schutze der bulgarischen Dörfer gegen das Komité verwendet, so wären Klagen der Bulgaren gegen Ausschreitungen des Militärs eventuell zu befürchten gewesen. Wie man erzählt, hat der Vali in Folge der Vorstellungen Pavlovs zwar tatsächlich mehr Truppen erhalten, dieselben jedoch nicht zum Schutze der bulgarischen Dörfer, sondern zur Verstärkung der Entwaffnungskommanden verwendet.

Die der Entwaffnung zur Verfügung stehenden Truppen betragen angeblich vier Bataillone und sechs Batterien, weitere drei Redif-Bataillone, die aus Albanien nach Köprülü hier durchgereist sind, sollen zwar ebenfalls zur Entwaffnung bestimmt sein, ich glaube jedoch, dass diese Truppenverschiebung mit den in meinem ergebensten Berichte vom 4. September, No 126, gemeldeten militärischen Massnahmen in Zusammenhang zu bringen sein dürfte.

Im allgemeinen kann ich mich dem Eindruck nicht entziehen, dass die Türken, was sie durch allzu grosse Härte bei der Entwaffnung verschulden, dadurch gut zu machen trachten, dass sie den Bogen nicht allzu straff spannen: die in meinem ergebensten Berichte vom 29. Juni laufenden Jahres No 85 gemeldete Androhung von Zwangsarbeit für Personen, bei denen anlässlich von Hausdurchsuchungen noch Waffen gefunden werden sollten, wurde, soweit mir bekannt, nicht zur Anwendung gebracht. Auch dieses Moment mag die Waffenablieferung begünstigen und der Abnahme der Bandentätigkeit zuträglich sein. In meinem Amtsbezirke hört man wenigstens kaum mehr etwas von der Bandenbewegung.

Nach aussen hin trachten die Behörden den Schein zu erregen, dass die Art der Entwaffnung den ottomanischen Bulgaren genehm ist. Der Regierung gelang es nämlich in mehreren Städten, Bulgaren zu gewinnen, die schriftlich bezeugt haben, dass sie mit dem Vorgehen der Entwaffnungskommanden zufrieden sind und das Geheim-Komité hassen. Dieses Resultat haben die Jungtürken in mehreren Zeitungen veröffentlicht. Die Bulgaren wissen den Wert solcher Publikationen richtig einzuschätzen, und es wird wohl erlaubt sein, der Aufrichtigkeit dieser türkischen Erklärungen mit einigem Zweifel zu begegnen.

Derartige Mittel, weiters die nicht abzuleugnende Zunahme der öffentlichen Sicherheit und in erster Linie die Erfolge der Entwaffnung – vom Niederringen des albanesischen Aufstandes ganz abgesehen – haben dazu beigetragen, die unlängst noch ziemlich schwanke Stellung des hier recht unbeliebten Vali in Konstantinopel zu festigen. Es soll den Militär-Behörden gelungen sein, ihn von der Notwendigkeit rücksichtslosen Vorgehens gegen das bulgarische Element zu überzeugen, so dass Meinungsverschiedenheiten



zwischen ihm und dem Militär nicht mehr vorkommen. Wie man sagt, soll der Vali im Gegenteil das Militär gegen alle Angriffe der Zivil-Behörden etc. in Schutz nehmen.

Die Zukunft muss lehren, ob die militärische junge Türkei sich hier stark genug zeigen wird, das Erworbene zu erhalten.

Sein recht autokratisches Auftreten hat der Vali auch dem neuernannten bulgarischen Metropolit von Üsküb, Mgre Neophyt, gegenüber beibehalten, indem er des letzteren Intervention zu Gunsten misshandelter bulgarischer Priester in einem sehr schroff abgefassten Schreiben zurückgewiesen hat. Mgre Neophyt wird darin bedeutet, die Grenzen seiner Kompetenz nicht zu überschreiten.

Der Empfang, den die hiesigen Bulgaren ihrem neuernannten Oberhaupt, einem zirka vierzigjährigen Manne von sehr einnehmenden Wesen und Äusseren bereiteten, trug einen zugleich herzlichen sowie feierlichen Charakter und zeichnete sich dadurch aus, dass die Opposition den bisherigen Widerstand fallen liess und Mgre Neophyt am Bahnhofe festlich begrüßte, was als Zeichen dafür gelten kann, dass die Bulgaren angesichts der schweren Zeiten ihr Heil im Zusammenschlusse sehen.

Mir gegenüber war Mgre Neophyt, der bisher als Vikar in Ohrida gewirkt hatte, recht offenherzig und hielt weder mit dem Tadel gegen das Vorgehen der Entwaffnungskommanden noch mit seinen Zweifeln zurück, dass die Entwaffnung zum Ziele führen werde.

Als Illustrationsfakten zu meinem Berichte erlaube ich mir, Euerer Excellenz noch einige Mitteilungen aus den einzelnen Gegenden meines Amtsbezirkes ganz ergebenst zu unterbreiten:

In Kumanova gelang es den Behörden, einige Personen zu verhaften, die der Bandenchef Lazarev entsandt hatte, um zwecks Ankauf neuer Waffen Geld zu sammeln. Das Geheim-Komité, das sich den Behörden gegenüber als zu schwach erweist, verliert an Einfluss bei der Bevölkerung, welche angeblich selbst zu Demonstrationen schreitet. Lazarev, der unlängst in Sofia war, um dem Zentral-Komité die Lage auseinander zu setzen, wird von der Gendarmerie verfolgt. Ein Mitglied seiner Bande, Kocko Saadtshi soll sich mit Waffen und kompromittierenden Papieren den Behörden ausgeliefert haben. Die Untersuchung dauert an.

In Egri Palanka wird auf Lehrer und Priester Pression ausgeübt, um die Waffenverstecke zu erfahren. Die Bevölkerung liefert Waffen angeblich auch freiwillig aus.

Im Dorfe Rankovce<sup>420</sup> soll eine aus vier Mann bestehende Bande während der Entwaffnung einen Gendarmen erschossen haben, worauf das Militär zu Repressalien schritt.

---

<sup>420</sup> Rankovce, Dorf westlich von Kriva Palanka.

Aus Kratova wird berichtet, dass sich die Bevölkerung angesichts der Schwäche des Komités – entgegen der bisherigen Annahme – entschlossen hat, die Waffen auszuliefern. Deswegen, und weil ausreichende Truppen zur Verfügung standen, habe das Komité von Bandenanwendung abgesehen.

In Ištib haben die Behörden eine grössere Kraftentfaltung für nötig befunden. Die Stadt selbst sowie mehrere Dörfer waren vier bis fünf Tage von Militär umzingelt und von der Aussenwelt abgesperrt. Bulgarischerseits wird behauptet, dass mehrere Leute zu Tode geprügelt worden seien. Viele junge Männer flüchteten jedoch in die Berge, so dass vorwiegend nur Frauen, Kinder und Greise zurückgeblieben sind. Angesichts dessen hat der Vali den Flüchtigen Straffreiheit gegen Ablieferung der Waffen zugesagt. Er hofft, dass diese Massregel helfen wird, und angeblich beginnen die Flüchtigen allmählich zurückzukehren.

Das Haus des Bandenführers Todor Alexandrov ist abgebrannt. Allgemein herrscht die Überzeugung, dass dies den Behörden zuzuschreiben ist.

Ein anderes Mittel, das angewendet wird, besteht darin, Komité-Mitglieder zu zwingen, in Begleitung von Gendarmen von Dorf zu Dorf zu ziehen und zu verkünden, dass die Komité-Organisation nicht mehr bestehe. Dies soll auf die Waffenablieferung sehr guten Einfluss haben und ist die Regierung angeblich selbst erstaunt, wie gross die Anzahl der Waffen ist, die aus Ištib zur Abfuhr gelangte. Die Truppen lancieren auch die Nachricht, die Regierung kenne die neue Banden-Organisation. Letzteres soll zwar nicht wahr sein, wirkt aber auf die Bulgaren doch demoralisierend und verschafft der Behörde manchen neuen Anhaltspunkt.

Auch in Kočana ist die Lage ähnlich. Die Truppen, die Stadt und Dörfer umzingelten, sollen sich im Besitze des Archivs und der Siegel der neuen Organisation befinden.

Aus dem Dorfe Pašadžik<sup>421</sup> ist die Ermordung eines Gendarmerie-Sergeanten zu melden, weiters aus dem Kloster des Hl. Pantalei<sup>422</sup> (nordwestlich von Kočana) die Ermordung eines Mönches durch das bulgarische Komité. Deswegen soll der dortige Vertreter des bulgarischen Metropoliten, mehrere Mönche sowie Dorfbewohner – im ganzen 45 Personen – verhaftet worden sein. Die Behörde entwickelt viel Energie, um Wiederholungen ähnlicher Fälle vorzubeugen. Die „Intelligenz“ von Kočana: Kaufmannschaft, Lehrer, Priester etc. flüchtet teils nach Üsküb, teils nach Salonik, um Begegnungen mit der Behörde auszuweichen.

Aus dem Bezirke Radovišta verlautet, dass die jungen Männer vor Eintreffen des Militärs unter Mitnahme der Waffen ins Gebirge geflohen sind. Die

<sup>421</sup> Pašadžik/Pašadžikovo, Dorf nordwestlich von Kočani.

<sup>422</sup> Pantelej, Dorf nordwestlich von Kočani und gleichnamiges Kloster.

Stadt wurde umzingelt, daraufhin aber Lehrer und Priester den Flüchtigen nachgesendet, um sie gegen Straffreiheit zur Waffenübergabe aufzufordern, was angeblich teilweise von Erfolg begleitet war. Die nach Bulgarien geflüchteten Einwohner von Radovišta kehren, wie man sagt, allmählich zurück.

Die Entwaffnungskommission soll sich bereits in (Malesch<sup>423</sup>) Pehcevo<sup>424</sup> befinden.

Auch Köprülü und einige dazu gehörige Dörfer waren vom Militär mehrere Tage umzingelt. Ein grösserer Widerstand fand nicht statt; es sind vielmehr Waffen, Bomben sowie Archive ausgeliefert worden.

Der Erwähnung wert ist auch ein Inzidenz-Fall mit dem in Köprülü bestellten Dragoman des hiesigen russischen Konsulates. Selber soll eine ziemlich schwere, Waffen enthaltende Kiste unter falscher Deklaration seinem vorgesetzten Konsulate eingeschickt haben. Die deshalb erfolgte Konfiszierung der Sendung wurde erst nach wiederholter Intervention des Gerenten des hiesigen russischen Konsulates sowie angeblich der russischen Botschaft in Konstantinopel aufgehoben. Tatsache ist, dass diese Angelegenheit meinem russischen Kollegen viel Kopfschmerzen verursachte. Da jedoch dem genannten Dragoman vorgeworfen wird, er stehe mit dem Köprülüer bulgarischen Komité in Beziehungen, trachtet die Behörde, sich dieses unbequemen Herrn zu entledigen. Die Untersuchung befindet sich im Zuge, und es kann deshalb darüber nichts Abschliessendes gesagt werden.

Aus dem Bezirke von Üsküb werden ebenfalls Repressalien der Behörden und des bulgarischen Komités gemeldet, die Truppen haben jedoch angesichts der Dichtigkeit der Bevölkerung nicht die ganze Kraft entfalten können.

Seitens der Serben meines Amtsbezirkes wird die Ruhe momentan nicht gestört.

Ich möchte nur ein Detail erwähnen, welches geeignet sein könnte, den bekannten serbischen Bandenführer Skoplance zu diskreditieren und ihn in die Hände der Behörden zu spielen. Skoplance soll nämlich auf türkischem Boden mit einer Serbin ein Abenteuer erotischen Charakters gehabt haben, welches angeblich zu ärztlichen Konstatierungen geführt hat. Deswegen wird er, wie verlautet, sowohl hier als auch in Serbien verfolgt und soll sich auf rumänischen Boden geflüchtet haben.

Was den albanischen Teil meines Amtssprengels anbelangt, in dem übrigens vollständige Ruhe herrscht, möchte ich nur bemerken, dass der bekannte Abgeordnete von Vučitrn, Hassan Bey, der in der Alphabetfrage für die lateinischen Schriftzeichen Stellung nimmt, unlängst in Üsküb weilte

<sup>423</sup> Maleš, gebirgige Region östlich von Štip an der Grenze zu Bulgarien.

<sup>424</sup> Pehčevo, Kleinstadt östlich von Štip.

und weder mit dem Vali und den anderen Behörden noch mit seinen einstigen albanesischen Freunden in Berührung treten konnte. Er ist, öffentlich wenigstens, hier ganz isoliert geblieben. Seine Freunde dürften im geheimen dennoch zu ihm halten und nur einen geeigneten Moment abwarten, um ihre Sympathien für die von ihm vertretene Sache zu zeigen.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 68/pol.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

#### Nr. 94

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, 205r–109v.

*Abzug der osmanischen Expeditionsarmee und Freudenkundgebung im Hochland. Überforderung der Gendarmerie im Hochland. Disziplinlosigkeit osmanischer Soldaten in Kampfsituationen. Zwischenfälle an der Grenze zu Montenegro. Aburteilung und Deportation politischer Häftlinge. Schwierigkeiten der Volkszählung. Arbeit der Vermessungskommission. Skeptische Einschätzung der Nachhaltigkeit der Repressionsmaßnahmen.*

N° 126

Prizren, am 14. Oktober 1910

Hochgeborener Graf!

In den letzten Wochen herrschte hier im allgemeinen Ruhe, die auch nach dem Abzug der Expeditionstruppen andauerte. Dies ist der Einschüchterung der Bevölkerung, vorzüglich der Städter, zuzuschreiben, indem diese sich nunmehr hüten, Unruhen unter den Landbewohnern anzuzetteln.

Auf dem Lande und insbesondere im Gebirge hat der Abmarsch der Truppen allerdings Anlaß zu mancherlei Vorkommnissen gegeben, welche beweisen, daß von einer gänzlichen Pacification noch nicht gesprochen werden kann.

Die großen Raubzüge der Lumesen sind wohl unterblieben, aber einzelne Räubereien und Gewalttaten sind an der Tagesordnung. Ein gewisser Kjazim Lika aus Vasiat<sup>425</sup> bei Kalis brandschatzt die Herdenbesitzer im westlichen Schargebiet und entführte einen Mohammedaner, den er erst nach Zahlung eines Lösegeldes von 500 Ltq wieder freiließ. Der hiesige Mutessarif erklärte, nichts tun zu können, „da er keinen Gendarmen besitze, dem jener Räuber persönlich bekannt sei.“

<sup>425</sup> Vasia/Vasija, Dorf südlich von Kukës, nordöstlich von Kalis.

Außer der Bande des Kjazim Lika treiben sich in Südluma noch mehrere Justizflüchtlinge herum.

Wahrscheinlich von solchen wurde der Schreiber des Mudirs von Kalis gegen Ende des Vormonats in barbarischer Weise ermordert.

Die Gendarmerie scheint nicht imstande zu sein, ohne Truppen dort Ordnung zu machen, und hat in der letzten Zeit nur einen Erfolg gehabt, indem ein Räuber, Mahmud Sohn des Cen Dac, erschossen wurde.

Die Umgebung von Djakova, wo bis vor einem Monat totale Ruhe herrschte, wird neuerdings von allerhand Flüchtlingen unsicher gemacht, unter welchen sich auch Katholiken befinden. Es ist der Behörde zwar gelungen, mehrere Anführer zu verhaften; darunter sind Šaban Binaku und Selim Mula. Aber die wichtigsten Rädelsführer des Aufstandes sind noch in Freiheit. Auch werden häufige Überfälle und Diebstähle gemeldet.

In der Malsija wurde schon der Abzug der Truppen mit Freudenschüssen gefeiert und dürfte dort bald alles wieder beim Alten sein. Es sind das selbst seitens der Truppen leider auch unnötige Exzesse verübt worden, welche nicht sobald in Vergessenheit geraten werden. Von den mir bekannten Fällen erlaube ich mir, auf jenen in Palči<sup>426</sup> (Merturi) hinzuweisen, wo drei katholische Familien die Waffen ablieferten, von einem Offizier die bezügliche schriftliche Bestätigung erhielten und dann in ihren Häusern blieben. Eine andere Truppe kam später ins Dorf, um es zu plündern und zu verbrennen, und obwohl die erwähnten Katholiken die Bestätigung vorwiesen, wurden sie grundlos beschossen, mehrere getötet und ihr ganzes Eigentum geraubt oder verbrannt. Die Schuld an solchen Ausschreitungen trifft übrigens nur selten die Offiziere und vielmehr die lockere Disziplin, welche eine Eigentümlichkeit der türkischen Armee bildet; die Offiziere haben die Truppe nicht genügend in der Hand und spielen im Falle einer plötzlich auftauchenden Erregung der Mannschaft – wie in den macedonischen Bandenkämpfen oft beobachtet werden konnte – überhaupt keine Rolle mehr. Es ist daher mit Recht anzunehmen, daß es bei einem Kriege der Türkei auch jetzt kaum besser zugehen würde als in den alten Zeiten.

In der Gegend von Ipek herrscht Ruhe; weniger scheint dies an der montenegrinischen Grenze der Fall zu sein. Es wurde daher kürzlich das Nizam-bataillon II/70 aus Djakova nach Berane instradiert, wohin sich vorher auch der Mutessarif von Ipek begeben hatte.

Das hiesige Kriegsgericht setzt seine Tätigkeit fort, ohne seine Arbeit zu beschleunigen. Es sind etwa 400 Häftlinge teils im Gefängnis, teils in der Festung untergebracht. Eine große Anzahl wurde zwar schon freigelassen, doch werden dafür andere eingeliefert.

---

<sup>426</sup> Palça, Dorf nördlich von Puka in Albanien.

Zahlreiche compromittierte Personen sollen nach Anatolien in die Verbannung gesendet werden und wurden vorläufig nach Üsküb gebracht. Darunter befinden sich sämtliche Angehörigen des hingerichteten Arnautenchefs Hadži Rusto, mit Ausnahme seines zu lebenslänglichem Kerker verurteilten Sohnes Ibrahim, ferner fast alle Notabeln von Djakova und einige von Ipek.

Unter den Häftlingen sind auch der ehemalige Bürgermeister Rifat Aga und Rassim Aga, die, da gegen sie nur vage Beschuldigungen erhoben werden konnten, eigentlich in administrativer Haft gehalten werden.

Die Volkszählung ist noch nicht einmal in der Stadt Prizren beendet worden.

Die mit der Vermessung der Grundstücke beschäftigten Kommissionen setzen ihre Arbeit fort.

Für den bisherigen Zustand des Landes ist es wohl bezeichnend, daß bei diesen Arbeiten in der Ebene von Djakova ein Dorf entdeckt wurde, dessen Existenz der Kazabehörde überhaupt nicht bekannt war.

Der Straßenbau gegen den Drinzusammenfluß macht Fortschritte.

Es ist nicht zu bezweifeln, daß im Laufe der Zeit Waffen Eingang finden werden.

Falls die ottomanische Regierung nicht im nächsten Jahre abermals Truppen hiersendet oder mindestens große Straßen - oder Bahnbauten ausführen läßt, welche der Bevölkerung Gelegenheit zu Verdienst geben und ihre Gedankenrichtung zu modifizieren geeignet sind, so steht bei der neuerlich wahrnehmbaren Lässigkeit der Behörden zu erwarten, daß bald die frühern Zustände wiederkehren werden.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 63 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

**Nr. 95****Tahy an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 156r–161r.

*Zwischenfälle an der Grenze zu Montenegro zumeist von montenegrinischer Seite ausgehend. Geringes Interesse der osmanischen Behörden für die christlichen Schulen. Alleiniges Interesse der Jungtürken an der Armee. Zwangsaufenthalt albanisch-muslimischer Notabeln aus dem Norden des Vilayets in Skopje. Gefahr eines erneuten albanischen Aufstands. Ausbleiben wirtschaftlicher Reformmaßnahmen. Ablehnung des Freimaurertums bei den Jungtürken durch konservative Bosnjaken im Vilayet.*

N° 27

Mitrovitza, am 29. Oktober 1910

Hochgeborener Graf!

Seit meinem ergebensten Berichte N° 25 vom 10. laufenden Monats haben sich auf der montenegrinischen Grenze zwischen Gusinje und Mojkovac abermals einige Zwischenfälle ereignet, welche alle von Seite der Montenegriner provoziert wurden. Die Beranaer Flüchtlinge und die serbischen Bewohner der türkischen Grenzdörfer leisteten den Montenegrinern werktätige Hilfe.

Die Indolenz der türkischen Behörden, welche diesen Zustand dulden, ohne Gegenmaßregeln zu ergreifen, läßt keine Hoffnung auf baldige Besserung zu. Die Bewaffnung der mohammedanischen Grenzdörfer von Fall zu Fall und die Verwendung dieser Baschibozuks zur Verstärkung der Grenztruppen ist ein Mittel, die Lage eher zu verschärfen. Es ist unmöglich zu verhindern, daß die bewaffneten, durch die fortwährenden Angriffe erbitterten Mohammedaner Gewaltakte gegen die Christen begehen, und der gegenseitige Haß zwischen Christen und Mohammedanern nimmt unter dem neuen Regime eher zu als ab.

Am 10. l. Mts. griffen die Montenegriner ein im Bau begriffenes türkisches Grenzwachhaus zwischen Mokra<sup>427</sup> und Ržana<sup>428</sup> an. Das Infanteriebataillon eilte aus Gusinje zur Hilfe. Im Kampfe fielen 2 Soldaten, 2 wurden verwundet. Auch der Mutessarif von Ipek begab sich nach Gusinje und von dort nach Berane.

<sup>427</sup> Mokra Planina, auch Mokra Gora genannt, Gebirgskette im heutigen Südwestserbien und Ostmontenegro, den höchsten Gipfel bildet der Pogled mit 2155 m.

<sup>428</sup> Ržana, Dorf südöstlich von Berane.

Am 12. l. Mts. raubten die Montenegriner bei Agra-Gjanica<sup>429</sup> (Sandjak Plevlje) 300 Stück Hornvieh, ermordeten zwei Hirten. Den zur Hilfe gekommenen berittenen Grenzwachen und Gendarmen gelang es, während der Verfolgung die Hälfte des geraubten Viehs den Räubern abzunehmen.

Am selben Tage griffen die Montenegriner 2 Grenzwachhäuser bei Mojkovac an, 1 türkischer Grenzwachsoldat fiel, ein zweiter wurde verwundet.

Ebenfalls am selben Tage erschossen die Montenegriner bei Aržanica<sup>430</sup> (Kaza Gusinje) den Halil Ibrahim und einen berittenen Grenzwächter.

Am 25. d. Mts. griffen die Crnogorcen bei dem Karakol Vinicka<sup>431</sup> einen Lebensmittel- und Munitionstransport für die Grenzwachhäuser an und verwundeten 5, erschossen 2 türkische Soldaten. Von den Angreifern wurden angeblich 6 verwundet, einer erschossen.

Auf der serbischen Grenze fand am 24. d. Mts. bei Podujevo zwischen den beiderseitigen Grenzwachen ein Kampf statt. Ein türkischer Korporal und ein Soldat sowie ein serbischer Grenzsoldat fielen. Grenzkommissär Generalstabsobsterleutenant Schakir Bey begab sich auf die Grenze.

Nach dem mit meinem eingangsbezogenen ergebensten Berichte gemeldeten serbischen Bandenangriffe bei Kladnica fand keine neuere Bandenaktion im Sandjak statt.

Um einer eventuellen Wiederholung wirksam begegnen zu können, wurden an das Dorf Kladnica 100 Gewehre mit Munition herausgegeben.

Auch einige Dörfer der Pešteragegend wurden bewaffnet. Es wurden auch 10 mobile Militärdetachements bestehend aus je 25 Soldaten und 5 Gendarmen formiert, welche in den Grenzdörfern patrouillieren.

Von einigen Spahis (Zehntpachtende Agas) hörte ich, daß sie im Nahie Deževa<sup>432</sup> des Kaza Novipazar, dann in einigen Dörfern des Sandjak Sjenica wie Stavalj<sup>433</sup>, Brnica<sup>434</sup> verdächtigen, serbischen Agitatoren begegnet seien. Eine nähere Kontrolle dieser Angaben ist schwer, sollte jedoch Serbien die Fortsetzung der begonnenen Bandenaktion planen, können die diesseitigen Serben auf eine blutige Retorsion seitens der Mohammedaner gefaßt sein.

Im Sandjak Sjenica, Kaza Novipazar, in der zu Mitrovitza gehörigen alten Kolaschingegend<sup>435</sup> und in der Schargegend des Kaza Verisović gibt es noch immer zahlreiche Räuber, welche die serbische, aber auch muselmanische Landbevölkerung brandschatzen. Viehraub und Erpressung von Lösegeld sind alltägliche Vorkommnisse.

<sup>429</sup> Ograđenica, Dorf südwestlich von Pljevlja.

<sup>430</sup> Gornja Ržanica, Dorf nördlich von Plav.

<sup>431</sup> Vinicka, Dorf südwestlich von Berane.

<sup>432</sup> Deževa, Dorf nordwestlich von Novipazar.

<sup>433</sup> Štavalj, Dorf östlich von Sjenica.

<sup>434</sup> Brnjica, Dorf östlich von Sjenica.

<sup>435</sup> Kollashin i Ibrit, serb. Stari Kolašin/Ibarski Kolašin, Region nordwestlich von Mitrovica.



Obwohl in dieser Hinsicht im Vergleiche zu den vergangenen Jahren eine Besserung zu verzeichnen ist, zeigt die Regierung kein ernstes Bestreben, dem Räuberunwesen gegenüber energisch aufzutreten.

Einzelne Zusammenstöße mit Gendarmeriepatrouillen kommen vor, wobei gewöhnlich die Räuber den Gendarmen auflauern, von einer systematischen Verfolgung der Räuber ist jedoch keine Rede.

Die serbische Schulfrage ist wie übrigens die Frage der christlichen Schulen im ganzen Reiche im allgemeinen noch ungelöst. Der Metropolit von Prishtina weigert sich, die Lehrerdiploime durch die Regierung vidimieren zu lassen.

Eine allgemeine energische Aktion der Regierung hat noch nicht stattgefunden. In einzelnen Kazas des Amtsbezirkes werden die Schulen in ihrer Arbeit nicht gestört, in anderen sind sie geschlossen.

Wie in allen Frage ist die Haltung der Regierung auch in den Schulfragen unstät, sie scheint nicht den Muth zu haben, den ganzen Komplex der christlichen Schulautonomiefragen aufzurollen, andererseits will sie die begonnene Aktion nicht wieder fallen lassen.

Die kirchlichen Behörden andererseits sind bestrebt, die Provozierung einer prinzipiellen Entscheidung zu vermeiden.

Staat und Kirche spielen blinde Kuh, der Unterricht der christlichen Schulen leidet, staatliche Schulen gibt es fast keine, neue Generationen wachsen in Unwissenheit heran.

Die Jungtürken haben nur für die Armee ein Interesse.

Nach der Erstickung des bewaffneten Arnautenaufstandes geben sich die Behörden der angenehmen Hoffnung hin, die Albanesenfrage aus der Welt geschafft zu haben.

Die Waffen sind eingesammelt, albanesische Schulen und Presse unterdrückt, einige Chefs justifiziert.

Jetzt werden alle einflußreichen albanesischen Notabeln Kossosvos eingeladen, einstweilen in Üsküb Aufenthalt zu nehmen. Aus diesem Amtsbezirke sind es Zejnullah Bey aus Vučitrn, Djemail Bey und Jussuf Fetah aus Prishtina, Mehmed Aga aus Janjevo.

Die Regierung weiß es, daß sie die intellektuellen Urheber des Aufstandes waren, hat jedoch keine Beweise gegen sie. Zur Maßregelung verblieb nur das berühmte hamidische Mittel der administrativen Verbannung. Nach der Proklamierung der Konstitution starb es nicht, es schloß, nur um durch die jungtürkischen Messiasse wieder ins Leben gerufen zu werden.

Die weitere Gestaltung der albanesischen Frage steht in geradem Verhältnisse zu der Energie der Regierung. Nach der Entblößung der insurgiert gewesenen Gegenden von den Truppen kommen die verborgenen Waffen wieder zum Vorschein, neue werden aus Serbien und Montenegro einge-

schmuggelt, die Flüchtlinge fangen langsam an, sich in Sicherheit zu fühlen.

Ein weiteres Nachlassen der Wachsamkeit der Regierung ist geeignet, für das Frühjahr einen neuen Aufstand oder wenigstens größere, lokale Unruhen herbeizuführen.

Die nach der Niederwerfung des Aufstandes eingeführten Reformen beschränken sich auf die Konscribierung der Nufuz (Volkszählung) und die Schätzung und Vermessung der Grundstücke. Zweck der Reform ist die Einnahmen der Regierung zu erhöhen.

Reformen zur Hebung des Volkswohlstandes sind noch keine initiiert worden.

Der Straßenbau Mitrovitza–Ipek geht mit einer trostlosen Langsamkeit vor sich, bis jetzt wurden in 5 Monaten erst die Erdarbeiten in einer Ausdehnung von etwa 7–8 Km. gemacht.

Das bosnische Element verhält sich ruhig, resigniert, obwohl es mit der Reformwirtschaft der Jungtürken keineswegs einverstanden ist. Es ist nicht reaktionär in dem Sinne, daß es den Absolutismus zurückwünschen würde, es ist nur insbesondere in Religionsfragen ein hochkonservatives Element, welches die freimaurerischen Allüren der Jungtürken mit scheelen Augen ansieht.

Zur Belohnung der loyalen Haltung der Bosniaken dem neuen Regime gegenüber wurden die Novipazarer Verurtheilten (hieramtlicher ergebener Bericht N° 55 vom 4. Juli 1909) alle amnestiert. Mit Ausnahme der Brüder Mućinović, welche noch vor ihrer Amnestierung aus dem Verbannungsorte (Adana<sup>436</sup>) nach Montenegro flüchteten, kehrten alle nach Novipazar zurück.

Gleichlautend berichte ich sub N° 33 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

---

<sup>436</sup> Adana, Stadt im südlichen Zentralanatolien.

**Nr. 96****Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/404, f. 211r–211v.

*Schließung aller serbischen Schulen. Ungestörter Betrieb der griechischen und katholischen Schulen.*

N° 131

Prizren, am 1. November 1910

Hochgeborener Graf!

Gestern wurden die serbischen Lehrer zur Polizei gerufen und ihnen die Diplome abverlangt. Infolge ihrer Antwort, daß sich die sämtlichen Dokumente in Verwahrung des Metropoliten in Priština befinden, erklärte die Lokalregierung, alle serbischen Schulen, darunter auch die Bogoslovije, für geschlossen.

Mein russischer Kollege hat sich diesbezüglich sofort telegrafisch an seine vorgesetzte Botschaft gewendet.

Gegen die griechischen sowie die katholischen Schulen ist behördlicherseits bisher nichts verfügt worden.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 65 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

Nr. 97<sup>437</sup>**Rudnay an Aehrenthal**

HHStA PA XIV/Kt. 33, f. 25r–29r.

*Vorsichtige Zurückhaltung der albanischen Notabeln und der weitgehend entwaffneten Bevölkerung in den Ebenen. Kein Zustandekommen einer Besa im Hochland. Offenbar montegrinischer Einfluss hinter der Forderung nach Hilfsersuchen der Hochlandgebiete an Italien. Waffenschmuggel aus Montenegro. Albanisches Zweckbündnis mit Montenegro. Geringer Rückhalt der Nationalbewegung in der Region. Stellungnahme der Regierung gegen das lateinische Alphabet für die Verschriftlichung des Albanischen.*

N° 5

Prizren, am 16. Januar 1911

Hochgeborener Graf!

Die albanischen Notabeln enthalten sich seit geraumer Zeit jedweder gegen die Regierung gerichteten Kundgebungen und beobachten den grössten Vorsicht. Besonders in den Städten, wie Prizren, Ipek und Djakova, können infolge der scharfen Kontrolle der Regierungsorgane keine politischen Zusammenkünfte geschweige Kundgebungen stattfinden. Die Bevölkerung des Flachlandes scheint übrigens sehr entmutigt zu sein, da sie grösstenteils entwaffnet ist und sich demnach machtlos fühlt.

Selbst die Lumeser, deren Unbändigkeit der Regierung schon manche Schwierigkeiten verursacht hat, scheinen von den Repressalien der Machthaber zu fürchten, denn ihre Führer haben an der von Islam Spahia und Ramadan Zaskoc in Villa<sup>438</sup> einberufenen Beratung nicht teilnehmen wollen. Auch erklärte der Dibraner Jussuf Bey, auf dessen Unterstützung gerechnet wurde, keine gemeinsame Sache mit den Lumesern machen zu wollen. Wenn die Mehrzahl der Lumeser von einer regierungsfeindlichen Aktion – mindestens momentan – nichts wissen will und sich Djakova und Ipek reserviert verhalten, ist in den Nahies dieser Städte, vorwiegend im Berglande, wo die Waffen nicht abgenommen worden sind, eine wenn auch sehr vorsichtige politische Tätigkeit zu bemerken.

Der Schwerpunkt des politischen Getriebes ist eben aus den Zentren in das den Regierungsorganen schwer zugängliche Bergland verlegt worden, wo

<sup>437</sup> Der Bericht enthält an mehreren Stellen grammatikalische und stilistische Fehler, die nachträglich mit Bleistift verbessert wurden, hier jedoch nicht wiedergegeben werden.

<sup>438</sup> Vila, Dorf südwestlich von Bicaj.

bereits in verschiedenen Ortschaften mehrere Zusammenkünfte, denen auch Notabeln aus Djakova und Ipek beigewohnt haben, abgehalten worden sind.

Bei diesen Zusammenkünften ist es zu einer Bessa nicht gekommen. Die Albanesen sind einer gegen die verhasste Regierung gerichteten tatkräftigen Aktion, welche leicht ihren materiellen Ruin herbeiführen könnte, abhold.

Diese Lage scheint die Annahme zu rechtfertigen, dass die Albanesen dieser Gegend kaum an einen Aufruhr denken, was jedoch kleinere Zusammenstöße mit den Truppen nicht ausschliesst. Auch könnten meiner unmassgeblichen Ansicht nach die hiesigen Arnauten, falls Komplikationen in den unmittelbar benachbarten albanesischen Gegenden vorkommen würden, leicht mitgerissen werden.

Ein sehr wahrscheinlich über montenegrinischer Anregung unternommener Versuch verdient besondere Aufmerksamkeit.

Sulejman Aga Batusa aus Djakova hat nämlich in einer Versammlung die Anwesenden aufgefordert, Italien um Unterstützung gegen die Willkür der Regierung anzurufen.

Laut der mir zugekommenen Informationen haben die Notabeln diesen Vorschlag Sulejman Agas zurückgeworfen und nur seine Verwandten und persönlichen Angehörigen, etwa 10–14 Personen, die Proposition angenommen.

Nach Montenegro gegangen, soll Sulejman Aga auch bei den dorthin geflohenen Albanesen aus Ipek, Berane, Gusinje keinen Erfolg erzielt haben. Angeblich ist er trotzdem nach Italien abgereist.

Dieser wahrscheinlich in Cetinje<sup>439</sup> unterstützte Versuch, ferner der Umstand, dass aus Montenegro um billigen Preis – 5 Ltq; vor der Entwaffnung 12 Ltq – Mausergewehre nach der Türkei eingeschmuggelt werden, beweisen, dass der Hof in Cetinje die Albanesen gewinnen will, und scheint die Annahme zu rechtfertigen, dass der Nachbarstaat im Frühjahr eine rührige Propaganda zu entfalten gedenkt.

Derzeit besitzt weder Montenegro noch Serbien in diesem Amtsbereiche kulturellen oder politischen Einfluss.

Die Albaner betrachten die schwarzen Berge als eine willkommene Zufluchtstätte, ohne jedoch an ein ernstes Zusammengehen mit den Montenegrinern zu denken.

Die Mehrzahl der Arnauten wünscht die Rückkehr der in Montenegro lebenden Albanesen und die Rückkunft der Malissoren von Skutari, welche ausschliesslich der Intervention Österreich-Ungarns zugeschrieben wird, wovon auch die Lirija schreibt, ferner die ständige Förderung der kulturellen Bestrebungen der Albanesen hat uns die Sympathien gesichert.

---

<sup>439</sup> Cetinje, Hauptstadt Montengros bis 1918.

Allgemeines Interesse für die kulturelle Entwicklung ist jedoch nicht vorhanden, und die Wenigen, die Verständnis für die national kulturelle Frage besitzen, können seit Monaten nicht hervortreten.

Die offiziellen und offiziösen Regierungszeitungen bekämpfen jede kulturelle Bestrebung, und die letzte Nummer der in Üsküb erscheinenden Zeitung Kosovo hat den Standpunkt der Regierung und des Meschihates<sup>440</sup> in der Alphabetfrage wiederum scharf präzisieret und gegen das lateinische Alphabet Stellung genommen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 3 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Rudnay

### Nr. 98

#### Rudnay an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 17r–18v.

*Gewalt an der Grenze zu Montenegro.*

N° 7

Prizren, am 1. Februar 1911

Hochgeborener Graf!

Euerer Exzellenz erlaube ich mir, die nachstehenden im Vormonate im türkisch-montenegrinischen Grenzgebiete vorgekommenen Vorfälle tiefergebenst anzuberichten.

Am 10. Jänner haben Montenegriner und albanesische Flüchtlinge die Kule Cakor<sup>441</sup> (westlich von Rugova) angegriffen. Zwei Angreifer sind erschossen, drei verwundet worden. Auf türkischer Seite fielen vier Soldaten, sechs sind verwundet worden.

Am 11. Jänner fand eine Plänkelei bei Kule Novsic<sup>442</sup> (nördlich von Plava) [statt], wobei zehn türkische Soldaten erschossen und fünfzehn verwundet worden sind.

Da die türkischen Truppen Verstärkungen erhalten haben, mussten sich die Angreifer zurückziehen.

<sup>440</sup> Osm./türk. Meşihat, Bezeichnung für die islamische religiöse Führerschaft.

<sup>441</sup> Čakorpass, alb. Qafa Çakor, Gebirgspass bei der Rugova-Schlucht zwischen Peja und Andrijevica.

<sup>442</sup> Novšiće, Dorf nördlich von Plav.

Der Leichnam eines gefallenen Montenegriner ist nach Plava überführt worden und fünf Tage am Marktplatz aufgehängt geblieben.

In der Gegend von Plava und Gusinje plündern unbestraft die zahlreichen albanesischen Flüchtlinge die waffenlosen Bauern und Kaufleute aus. Die türkische Regierung ist nicht stark genug, um dieser Räuberei ein Ende zu machen.

Mit Vorbehalt vermelde ich eine mir zugekommene Nachricht, laut welcher die montenegrinische Regierung die Grenzbewohner entwaffnet hätte.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 5 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Rudnay

### Nr. 99

#### Heimroth an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, f. 39r–44v.

*Unterbrechung der Bandentätigkeit während des Winters. Pläne bulgarischer Aktivisten von bulgarischem Staatsgebiet aus. Kritik an der Haltung der osmanischen Behörden gegenüber der bulgarischen Bevölkerung. Intervention des bulgarischen Metropoliten bei den konsularischen Vertretungen. Wachsende bulgarisch-serbische Spannungen. Erhebliche osmanische Behördenpräsenz an der serbischen St. Sava-Feier. Opposition der muslimischen Bevölkerung gegen Aushebungen zum Militäreinsatz im Jemen. Gerüchte über Unruhen im Raum Gjakova–Peja. Schwindender Rückhalt der Jungtürken bei der muslimischen Bevölkerung.*

N° 18. Streng vertraulich

Üsküb, den 5. Februar 1911

Hochgeborner Graf!

Die sogenannte „weisse Polizei“ – das heisst der Schnee – ist seit jeher das beste Mittel gegen die Bandenbewegung. Seit Eintritt strengerer Winterkälte hört man auch heuer kaum etwas von Banden. Umso eifriger beschäftigen sich die Gemüter mit den Aussichten des kommenden Frühjahres, und es sei gleich hier bemerkt, dass man überall nur pessimistische Meinungen zu hören, nur sorgenvolle Gesichter zu sehen bekommt.

Wie ich Euerer Excellenz bereits telegraphisch zu melden die Ehre hatte (Depesche vom 16. Jänner laufenden Jahres, No 1), haben sich die makedonischen Bandenchefs nach Bulgarien begeben, um für die im Frühjahr zu beginnende Aktion ein einheitliches erweitertes Programm zu entwerfen (neuesten Nachrichten zufolge soll der Zusammenkunfort

Knjazjevac<sup>443</sup> bei Sofia sein). In der Hauptsache dürfte es sich wieder um Dynamitattentate gegen Eisenbahnen und öffentliche Gebäude handeln. Man hört vielfach die nicht unwahrscheinlich klingende Ansicht, die ersten Lebenszeichen der Bewegung werde man sehr bald, und zwar schon im März, verspüren.

Wie man mir meldet, trägt sich das revolutionäre Komité mit der Absicht, auch gebildete Elemente für die hauptsächlich aus Landleuten bestehenden Banden zu gewinnen. Zu diesem Zwecke verschickt man Zirkulare in die Städte, und auch in Üsküb sollen bereits einige Bulgaren der besseren Stände ihre Mitwirkung respektive Unterstützung zugesagt haben. Es scheint also glücklicherweise an erfahrenen und tüchtigen Führern zu fehlen, und es heisst, dass der einzige Mann, dem man die entsprechenden Fähigkeiten und die nötige Energie zutraut, die Bewegung in Mazedonien zu leiten, und zwar der Bandenchef Todor Alexandrov, lungenleidend sein soll, so dass man sich auf ihn angeblich nicht mehr recht verlassen kann.

Hier sind aller Augen nach Bulgarien gerichtet, und es gibt wohl kaum jemanden, der nicht überzeugt wäre, dass hinter den agierenden Personen offizielle bulgarische Kreise versteckt sind. Der Üsküber Militär-Kommandant, Dzavid Pascha, sagte mir kürzlich ohne alle Umschweife, die Regierung hätte Beweise dafür, dass bulgarische Minister ihre Hand im Spiele haben, schreckte aber, trotz meiner begrifflichen Neugierde, vor Namensnennung leider zurück.

Wenn also offenbar anzunehmen ist, dass sich das bulgarische Ränkespiel in der schönsten Blüte befindet, so muss andererseits doch auch zugegeben werden, dass türkischer Dünkel manchmal recht täppisch zugreift und nichts tut, um bulgarische Empfindlichkeiten zu schonen, was möglicherweise weniger gerecht, gewiss aber staatsmännisch klüger wäre. War schon die ganze Entwaffnungs- und Prügelaktion, die im Laufe des vergangenen Sommers Gegenstand meiner Berichterstattung gebildet hat, danach angetan, böses Blut zu machen, so sind zwei in der jüngsten Vergangenheit vorgekommene Fälle auch dazu geeignet, die noch frischen Wunden neuerlich zu reizen respektive der Entwicklung und Teilnahme an der Bandenbewegung neuen Stoff zuzuführen.

Die eine der beiden Affairen resultiert aus der (mit Berichten vom 26. Oktober 1910, No 142, und 20. November 1910, No 156) bereits gemeldeten Ermordung von sechs Mohammedanern bei İstib, die andere betrifft einen neuen Fall, und zwar die Besetzung eines bulgarischen Klosters durch Serbien.

Die İstiber Affaire hat für 74 Bulgaren Verurteilungen zur Folge gehabt: sechs Todesurteile, mehrere zur lebenslänglichen Haft, schliesslich andere mehr oder weniger lange Freiheitsstrafen. Die Erregung der Bevölkerung soll in Folge dieser Urteile erheblich zugenommen haben. Wie man sagt, wurde

---

<sup>443</sup> Wahrscheinlich ist das Dorf Knjaževo gemeint, das heute ein Stadtteil von Sofia ist.



bei dieser Gelegenheit nicht nur die İstiber Mordaffaire zur Austragung gebracht, sondern es wurden auch verschiedene alte, aus dem ancien régime stammende Bandengeschichten wieder aufgewärmt. Es erscheint mir fast unfassbar, dass man dem Grundsatz des *quieta non movere* bis zu diesem Grade aus den Augen verloren und sich der Erkenntnis verschlossen haben sollte, dass gerade aus dem mit Märtyrerblut getränkten Boden immer neue Verteidiger eines vom nationalen Standpunkt zumindest entschuldbaren Ideals entstehen müssen.

Das zweite Faktum betrifft die angeblich kürzlich erfolgte Besetzung des bulgarischen Klosters Karpina<sup>444</sup> (Kaza Kumanova) durch Serben. Fünfhundert Serben vertrieben die bulgarischen Mönche. Gendarmen sollen dabei assistiert haben. Die Behörden taten nichts dagegen, und erst gestern hörte ich erwähnen, dass die Bulgaren angeblich wieder in ihre Rechte getreten sind.

Der bulgarische Metropolit, Mgre Neophyt, der unlängst eine Bereisung seiner Diözese beendet hat und dem die serbisch-bulgarischen Beziehungen noch manche Nuss zu knacken geben dürfte, hat auch diese beiden Vorfälle beim neuen Vali zur Sprache gebracht, jedoch allem Anscheine nach ohne viel Erfolg. Er soll auf die Missgriffe der Türken hingewiesen haben, die möglicherweise den Anstoss zu einer allgemeinen Erhebung der Bulgaren geben könnten. Die Antwort des Vali lautete dahin, dass die İstiber Affaire nach Konstantinopel gemeldet und seitens des Ministers des Innern<sup>445</sup> zum Gegenstande von Erhebungen gemacht worden sei. Diese dem kühl-verschlossenen Wesen des neuen Vali entsprechende bürokratisch-reservierte Auskunft scheint jedoch Mgre Neophyt nicht befriedigt zu haben, da er bald darauf beim hiesigen Konsularkorps Besuche gemacht und auch die İstiber Affaire zur Sprache gebracht hat. Mich traf er nicht zu Hause, so dass ich nur seine Karte vorfand und nicht in die Lage kam, zu einem eventuell diesbezüglich vorzubringenden Ansuchen Stellung nehmen zu müssen, da ich damals der St. Sava-Feier im hiesigen serbischen Gymnasium anwohnte, was mir sowohl mit Rücksicht auf die von der Annexions-Krise her etwas gespannten Beziehungen zum serbischen Metropolit und zu den Serben überhaupt, als auch wegen des Ausbleibens meiner Antwort höchst willkommen war, die notgedrungen reserviert hätte ausfallen müssen. Mgre Neophyt soll bei seinen Besuchen hervorgehoben haben, dass viele der İstiber Verurteilten den Richterspruch über sich haben ergehen lassen müssen, ohne gehört worden zu sein.

---

<sup>444</sup> Das orthodoxe Karpino-Kloster, das westlich von Kumanovo liegt, wurde wahrscheinlich im 16./17. Jahrhundert gegründet, möglicherweise auch schon früher. Im Mittelalter und in der frühen Neuzeit war es ein wichtiges kulturelles und literarisches Zentrum.

<sup>445</sup> Mehmed Talat Pascha (1874–1921), osmanischer Staatsmann, der eine wichtige Rolle innerhalb der jungtürkischen Bewegung spielte. August 1909 bis Februar 1911, dann erneut 1912 und 1913–1918 Innenminister. 1917–1918 Großwesir.

Nichts sei mir ferner, als in der Frage der serbisch-bulgarischen Annäherung, auf die man in Sofia und Belgrad hingearbeitet hat, mir ein definitives Urteil anmassen zu wollen; dennoch möchte ich mir die Bemerkung erlauben, dass alles, was ich in meinem Amtsbezirke zu beobachten in der Lage war, eher auf eine tiefgreifende Entfremdung zwischen diesen Elementen, als auf eine gegenseitige Annäherung hinzudeuten scheint. Anlässlich der vorerwähnten Sava-Feier hatte ich wieder Gelegenheit, diesbezügliche Beobachtungen anzustellen. Weder der bulgarische Metropolit noch der Gerent des hiesigen bulgarischen Konsulates oder irgend ein anderer Bulgare waren dazu erschienen, während das ganze sonstige Konsularkorps und alle türkischen Spitzen in corpore vertreten waren. Mein bulgarischer Kollege sagte mir sogar, dass kein Bulgare der Sava-Feier hätte beiwohnen können, und es wurde überdies der Versuch gemacht, die augenscheinlich von bulgarischer Seite lancierte Idee zu propagieren, das Unterbleiben der Flaggenhissung am Geburtstage Seiner Majestät des deutschen Kaisers<sup>446</sup> (Bericht vom 28. vorigen Monats No 13) sei nur deswegen erfolgt, weil dieser Geburtstag mit der Sava-Feier zusammenfiel, was bei der Bevölkerung den Anschein hätte erwecken können, als flaggten die Bulgaren für eine serbische Feier.

Die Serben aber zeigten den Türken gegenüber trotz aller Drangsalierung in der Schulfrage (die in meinem Bezirke übrigens kaum zu merken ist) viel Rücksicht und Zurückhaltung – ich möchte fast sagen Freundschaft. Bei der Sava-Feier fehlte vom Vertreter des Vali und dem Militärkommandanten angefangen keine türkische Behörde.

Das Ausbleiben der Bulgaren hat allgemein Aufsehen erregt, und zwar nicht nur im Konsularkorps, sondern auch bei der Bevölkerung und bei den türkischen Behörden, wie ich den Äusserungen eines türkischen Funktionärs entnehmen konnte, der mich soeben besucht hat.

Dem Fernbleiben meines bulgarischen Kollegen an und für sich würde ich kein grosses Gewicht beimessen, denn ich kann mir nicht vorstellen, dass eine Regierung Konsuln absichtlich zu unnützen Demonstrationen versendet. Viel bedenklicher ist hingegen, wie ich glaube, das Ausbleiben Mgre Neophyts, der trotz seiner verhältnismässigen Jugend (kaum 40 Jahre alt) ein äusserst intelligenter politisch kluger und erfahrener Kopf zu sein scheint. Man darf dabei allerdings nicht verkennen, dass er von so bestechendem Wesen und von einem so einnehmenden Exterieur getragen ist, dass es schwer fällt, sich seiner vom Feuer echten Patriotismus eingegebenen Argumentation zu verschliessen.

Ein weiterer Beweis dafür, wie die Bulgaren bemüht sind, die Aufmerksamkeit des Auslandes auf ihre Angelegenheiten zu lenken, besteht darin,

---

<sup>446</sup> Wilhelm II. (1859–1941) war von 1888 bis 1918 deutscher Kaiser und König von Preußen.

dass alle hiesigen Grossmachtkonsuln unlängst einen in Bulgarien (Kniazjevac: auffällig mit Rücksicht auf den anfangs angegebenen Zusammenkunfts-ort bulgarischer Bandenchefs) aufgegebenen, hektographierten Brief des Sekretärs der Banden-Sektion von Kumanova, Stojko Aleksev, erhalten haben, in dem er den Ruhm der Täterschaft des Bombenattentats in Kumanova (Bericht vom 5. Dezember 1910, No 160) für sich in Anspruch nimmt. Der zum Tode Verurteilte (Trifon Efrem) stehe der Sache ganz ferne.

Am bedenklichsten von allen Erscheinungen, die ich zu beobachten in der Lage bin, sind aber nicht etwa die angeführten lokal-revolutionären Blitzlichter, sondern der Zwiespalt, der innerhalb der rein türkischen Bevölkerung immer mehr bemerkbar wird, im Vereine mit den ausserhalb meines Amtssprengels auftretenden Komplikationen.

Der Aufstand im Jemen<sup>447</sup> erfordert Truppensendungen, die hier durchaus nicht mit jener Präzision vor sich gehen, die ein gefestigtes Staatswesen zur Voraussetzung haben. Es ist ja ohne weiters klar, dass man bei Albanesen keine Begeisterung für arabische Probleme voraussetzen kann, man sprach hier aber in der letzten Zeit zu viel von der Notwendigkeit eventueller Entsendung von Nizams in das Gebiet der von der Einberufung getroffenen Redifs (hauptsächlich von Gilan), um sie zur Einrückung zu zwingen, als dass von einer militärischen Disziplin die Rede sein könnte. Selbst hier in Üsküb hat man sich mit beschämend grosser Opferwilligkeit vom Kriegsdienst losgekauft. Militärische Unternehmungen bei so entfernter Operationsbasis haben im Verlaufe der letzten Jahrzehnte auch lebensfähigeren [sic] Staaten wie der Türkei viel Blut gekostet. Man sieht daher – und wohl nicht mit Unrecht – auch dem Ausgang des Jemen-Abenteuers mit Besorgnis entgegen.

Eine weitere Coïnzidenz [sic] bilden verschiedene, vorderhand noch ziemlich unbestimmt auftretende Gerüchte über eine im Zuge befindliche Gährung in Albanien, die besonders aus der Gegend Djakova–Ipek sich etwas zu verdichten beginnen. Man sagt, dass es als ausgemacht gilt, die Albanesen hätten die Demütigungen und Prügel der jüngsten Entwaffnung nicht vergessen und werden bei der nächsten Gelegenheit (wobei es nicht gesagt ist, dass dies im kommenden Frühjahr geschehen müsse) wieder einen ihrer Aufstände in Szene setzen.

---

<sup>447</sup> Im 16. Jahrhundert geriet der Jemen unter den Einfluss der Osmanen, die ihre Herrschaft zunächst festigen konnten. Seit Ende des 16. Jahrhunderts regte sich aber zunehmend Widerstand. Begleitet von heftigen Kämpfen waren die letzten osmanischen Truppen 1635 gezwungen, das Land zu verlassen. Im 19. Jahrhundert kam es zu einer Teilung und 1869 zur Neubesetzung des Landes durch die Osmanen. Aufstände gegen die osmanische Herrschaft folgten 1891–1892, 1898–1899, 1904–1907 und 1910–1911. 1918 erklärte der Jemen seine formelle Unabhängigkeit vom Osmanischen Reich.

Wie oben erwähnt, sind es aber auch rein türkische Elemente, die mit der herrschenden Ordnung der Dinge unzufrieden sind, und vermag ich diesbezüglich nur die im Laufe meiner bisherigen Berichterstattung aufgestellte Behauptung im erhöhten Masse zu bestätigen, dass selbst im Schosse des Komités für Einheit und Fortschritt nicht alles so vor sich geht, wie es im Sinne einer friedlichen Entwicklung erwünscht wäre. Die mohammedanische Bevölkerung ist geneigt, alle Komplikationen, und zwar selbst die Jemen-Affaire, dem obgenannten Komité in die Schuhe zu schieben. Letzteres, das einsieht, dass es an Einfluss verliert, ist seinerseits bestrebt, das bedrohte Prestige zu salvieren, und entsendet Delegierte, deren Aufgabe es ist, Abtrünnige zu bekehren und neue Freunde zu werben.

Einer dieser Delegierten (Omer Nadschi Bey<sup>448</sup>) ist in Üsküb eingetroffen und mit verschiedenen Bevölkerungsschichten in Berührung getreten. Bei einer im Gebäude des Regierungs-Konaks gestern abgehaltenen Konferenz, der auch mein Dragoman beigewohnt hat, wusste Nadschi Bey zwar nicht viel Interessantes zu erzählen, schloss aber dennoch mit dem Hinweise darauf, dass die Türkei, wenn sie weitere Machenschaften aus Sofia und Athen zu beobachten in der Lage sein werde, ihrer Grossmacht-Stellung entsprechen und sich direkte mit den Kabinetten der genannten Mächte auseinandersetzen werde.

Omer Nadschi Bey konferierte hier auch mit dem Mutessarif von Prisen, Priština und Ipek und hat, wie mir gemeldet wird, mit dem Mutessarif von Ipek (Džafer Bey) eine Reise in die Gegenden von Djakova und Ipek unternommen. Den dortigen Albanesen soll er sogar versprochen haben, seinen Einfluss für die Erhaltung des lateinischen Alphabets einzusetzen (?) [sic].

Es ist dies eine Nachricht, die mir aus dem Grunde nicht unglaublich erscheint, weil sie eine Bestätigung des alten Erfahrungssatzes bedeutet, dass die Türken sich albanesische Komplikationen besonders dann vom Halse schaffen suchen, falls ihnen von anderer Seite Schwierigkeiten entstehen.

Ebenso cum grano salis muss die Meldung aufgefasst werden, dass das bulgarische Komité alle Anstrengungen macht, die Albanesen für ein gemeinsames, gleichzeitiges Vorgehen zu gewinnen.

Es sind dies Nachrichten von der Art, wie sie hier gegen das Frühjahr hin aufzutauchen pflegen, Nachrichten, denen man zwar übergrosse Bedeutung nicht beimessen, die man aber andererseits dennoch nicht gänzlich aus den Augen verlieren darf.

Auf die vorerwähnte Anwesenheit mehrer[er] Mutessarifs zurückkommend, bemerke ich, dass sie mit einer geplanten administrativen Neueinteilung des Vilajets Kossova in Verbindung gebracht wird. Wie ich aus

---

<sup>448</sup> Ömer Naci Bey (1878–1916), jungtürkischer Abgeordneter.

Konakkreisen erfahre, handelte [es] sich um die Auffassung des Mutessarifliks von Taschlidza und Errichtung eines solchen in İstib (gegen die bulgarische Grenze), das aus den Kazas von Kočana, Palanka und Kratova bestehen soll. Die Kazas Kalkandelen und Gostivar sollen Üsküb zugewiesen werden.

Zum Schlusse möchte ich mir noch gestatten, einige Worte über den neuen Vali, Halil Bey<sup>449</sup>, beizufügen. Eine genaue Charakteristik bin ich noch nicht zu entwerfen in der Lage, denn er meidet die Berührung mit dem Konsularkorps nach Möglichkeit. Aus dem Dunkel seines Bureaus dringt jedoch von Zeit zu Zeit etwas Licht, so dass man wenigstens die beiläufigen Konturen seiner Persönlichkeit ungefähr nachzeichnen kann.

Er wird als Bürokrat geschildert, der seiner Amtsführung nach besser in die vorkonstitutionelle Ära hineingepasst hätte, den Jungtürken aber doch ergeben ist, als ein nicht besonders glückliches Gemisch alter und neuer Zeit, ein verschlossener, melancholischer Charakter, der hier in politischer Hinsicht bisher keine prononzierte Haltung eingenommen hat, alle Akten selbst erledigt und alles von seinem Schreibtische aus regieren möchte.

Seine jungtürkische Gesinnung soll er neuestens dokumentiert haben, als er die Beamten des Konaks, deren Beiträge an das Komité für Einheit und Fortschritt in den letzten Monaten bezeichnenderweise recht spärlich flossen, zur Zahlung aufgefordert hat, da ihnen sonst der Verlust ihrer Stellungen drohe.

Es wird ihm jedoch auch nachgesagt, dass er alttürkische Gewohnheiten (und zwar nicht gerade die besten) in das neue Regime herübergerettet hat.

Die Angelegenheit betrifft eine Mehllieferungsaffaire, ist ziemlich delikater Natur und gebe ich sie daher nur so wieder, wie ich sie gehört habe, ohne mich für deren Richtigkeit irgendwie verbürgen zu können.

In der letzten Zeit war hier eine Aktion gegen das serbische Mehl zu Gunsten hiesiger Müller bemerkbar. Das hiesige Mehl erwies sich aber als schlecht, was übrigens leicht vorauszusehen war. Der Vali, der aus Hilmi Paschas Zeiten mit dem Grosshandlungshause Allatini in Salonik eng befreundet ist, soll nun einen Vertreter des genannten Hauses telegraphisch herbeordert haben, um ihm die Vorteile der Situation zuzuschancen, damit Allatini hier noch mehr Mehl verkaufen kann. Mein Gewährsmann behauptet dafür einstehen zu können, dass der Vertreter sofort hier eingetroffen ist und Geschäfte macht. Böse Zungen sagen, dass Halil Bey dabei nicht leer ausgegangen ist.

---

<sup>449</sup> Halil Bey war von November 1910 bis November 1911 Vali von Kosovo, außerdem zuvor 1909–1910 Vali von Manastir und im Anschluss 1911–1912 von Hicaz und 1912–1913 von Edirne.

Derlei Gerüchte lassen sich auf ihre Stichhältigkeit [sic] begreiflicherweise nur schwer prüfen. Ich begnüge mich daher zu konstatieren, dass Halil Bey bereits nach kurzer Amtierung nicht im besten Rufe steht.

Kenner türkischer Verhältnisse behaupten, dass die konstitutionelle Ära auch eine Dezentralisierung der Korruption (die vorher ein Privileg Konstantinopels war) zur Folge haben müsse. Man munkelt nunmehr davon, dass dieses Leiden auch bis nach Üsküb vorgedrungen ist.

Wenn ich das in meinem Berichte Gesagte nochmals überblicke, so muss ich zu dem Schlusse kommen, dass für das nahende Frühjahr pessimistische Anwandlungen nur allzu gerechtfertigt sind. Glücklicherweise (und dies ist der einzige Trost) entstehen gerade aus schweren Gewitterwolken oft nur kleine Regenschauer und hat man diese Erscheinung zu oft beobachtet, als dass man, trotz aller drohenden Zeichen, nicht doch noch auf eine halbwegs friedliche Lösung hoffen dürfte.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 6/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

#### Nr. 100

#### Heimroth an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, f. 56r–58r.

*Gespräch mit einem muslimischen Notabeln. Allgemeine Unzufriedenheit der christlichen und auch der muslimischen Bevölkerung. Beschränkung wichtiger Privilegien und Entlassung von tausender Personen aus dem Staatsdienst. Parteipolitisch bestimmte Ämtervergabe durch Jungtürken. Kurzsichtigkeit der auf Wiederherstellung alter Privilegien bedachten albanischen Politik. Zweifel an Nachhaltigkeit eines albanisch-bulgarischen Zusammengehens sowie an der Fähigkeit der Jungtürken zur Bewältigung der zahlreichen Krisen im Osmanischen Reich.*

N° 20. Streng vertraulich

Üsküb, den 14. Februar 1911

Hochgeborner Graf!

Im Nachhange zu meinem letzten Situationsberichte vom 5. dieses Monats, No 18,<sup>450</sup> gestatte ich mir, Euerer Excellenz die Ergebnisse einer Unterredung zu unterbreiten, die ich mit einem hiesigen angesehenen mohammedanischen Notabeln hatte, mit dem ich, dank seiner korrekten Beziehungen

<sup>450</sup> Siehe Nr. 99.

zur jetzigen Regierung, freundschaftlich verkehren kann, ohne den Argwohn der Behörden wachzurufen. Mein Mitredner, der früher selbst eine höhere öffentliche Stellung bekleidet hatte, sich aber dank seiner Wohlhabenheit ins Privatleben zurückziehen konnte, huldigt ebenso wie ich pessimistischen Anschauungen.

Er sagt unter anderem:

Unter der Bevölkerung, und zwar sowohl unter der christlichen als auch der mohammedanischen, herrscht unbestreitbar eine allgemeine, starke, wenn auch stumme Unzufriedenheit. Dieselbe hat einen zweifachen Ursprung, wovon der eine in der geschichtlichen Tatsache der Einführung einer neuen Regierungsform, der andere in der Politik der Regierungspartei begründet ist.

Die Abschaffung eines jahrhundertelangen Systems pflegt erfahrungsgemäss stets mit Unruhen und Umwälzungen verbunden zu sein. So waren auch mit dem Schicksal des alten absoluten Systems die nächsten Interessen zahlloser Personen, ja ganzer Stämme, sehr enge verknüpft, die durch die Einführung der alle Unterschiede nivellierenden Verfassung verletzt oder zerstört wurden. Man schätzt die Zahl der in den letzten zwei Jahren entlassenen Organe des alten Regimes auf 40–50.000 Personen, die nun den Grundstock der unzufriedenen Elemente bilden. In gleicher Weise hat die Beseitigung der verschiedenen Privilegien (Befreiung von gewissen Steuern, vom Militärdienste etc.) ganze Bevölkerungskreise, ganze Gebiete materiell arg geschädigt und daher verstimmt (Beispiel: Albanien).

Die zweite Ursache der allgemeinen Unzufriedenheit ist die ungerechte, ausschliesslich den Parteiinteressen dienende Politik der Jungtürken, die ihnen alle Christen und selbst die meisten Mohammedaner entfremdet hat. Sämtliche Regierungsstellen, Ämter etc. wurden, ohne Rücksicht auf die Qualifikation der Petenten, ausnahmslos nur mit ausgesprochenen Parteigängern des Komités besetzt; unabhängig sein wollende Elemente wurden, selbst bei vorzüglicher Eignung und reicher Erfahrung, unbarmherzig entfernt. Die so eingesetzten Organe protegieren nun wieder ihrerseits ausschliesslich die dem Komité ergebene Bevölkerungselemente (Beispiel: ungleichmässige, ungerechte Beteiligung mit Waffen der mohammedanischen Bevölkerung in den von bulgarischen Banden heimgesuchten Gegenden). Es unterliegt keinem Zweifel, dass bei diesem System auch das Bestechungswesen eine wichtige Rolle spielt.

Zur Stimmung der Albanesen bemerkte mein Vertrauensmann folgendes:

Die Albanesen verfolgen nur kleinliche, egoistische Ziele und würden ihre regierungsfeindliche Haltung aufgeben, wenn man ihre alten Privilegien wieder anerkennen und die missliebigen, vom jungtürkischen Geiste beseelten Beamten entfernen würde. Da jedoch eine derartige Konzession kaum zu

erwarten ist, flüchten die unzufriedenen oder kompromittierten Personen nach dem benachbarten Montenegro, wo sie mit offenen Armen – allerdings für eigene politische Ziele – empfangen werden. Die Zahl der flüchtigen Albanesen in Montenegro wird mit 8–10.000 angenommen. Das für die Erhaltung und Ausrüstung dieser Personen notwendige Geld werde Montenegro seitens Italiens zur Verfügung gestellt. Aus Montenegro wird in grossem Massstabe die Wiederbewaffnung der Albanesen betrieben. (Es werden angeblich neue Repetiergewehre mit je 50 Stück Patronen kostenlos an die Albanesen ausgegeben).

An ein förmliches Bündnis zwischen den Albanesen und den Bulgaren glaubt er nicht; wohl dürften die Albanesen die Gelegenheit eines bulgarischen Aufstandes kaum unbenützt vorübergehen lassen, ohne an den ihnen verhassten Jungtürken für sämtliche Unbilden der letzten Zeit reichliche Rache zu üben.

Die Bulgaren seien die ernstesten und gefährlichsten Feinde der jungen Türkei; eine Aussöhnung halte er für ausgeschlossen.

Die türkenfreundliche Politik der Serben, sowohl jene im Königreiche als jene in der Türkei, sei durch die türkenfeindliche Politik der eigenen Rivalen, der Bulgaren und der Albanesen, gegeben. Man sagt, dass auch die persönliche Freundschaft zwischen Hakki Pascha<sup>451</sup> und Herrn Milovanovic<sup>452</sup> einen günstigen Einfluss auf die Beziehungen der beiden Völker ausübe. Eine Stabilität und eine Aufrichtigkeit in diesen Gesinnungen der Serben zu suchen, wäre jedoch ganz unangebracht, da die Serben der Türkei, wenn ihr Schicksal sich ungünstig gestalten sollte, sicherlich nicht beispringen, sondern lediglich das eigene Interesse (Gebietserweiterung) wahrnehmen würden.

Die Lage sei ganz unsicher: es gebe zu viele offene Fragen (Arabien<sup>453</sup>, Kreta, Albanien, Makedonien), und es sei zweifelhaft, ob die Jungtürken Zeit und Kraft haben werden, sie allmählich, nacheinander und in einem für sie günstigen Sinne zu lösen. Im Allgemeinen müsse man für das Frühjahr auf ernste Ereignisse gefasst sein.

---

<sup>451</sup> Ibrahim Hakki Pascha (1863–1918) war 1910–1911 Großwesir des Osmanischen Reiches. 1908–1910 Botschafter in Rom, 1915–1918 Botschafter in Berlin.

<sup>452</sup> Milovan Milovanović (1863–1912), serbischer Politiker und Diplomat. Mitglieder der Radikalen Partei. 1891–1892 und erneut 1893–1894 Sektionschef im Außenministerium. 1896–1897 Justizminister. 1900 Botschafter in Bukarest. 1901–1902 Wirtschaftsminister. 1903–1907 Botschafter in Rom. 1908–1912 Außenminister und 1911–1912 gleichzeitig Ministerpräsident.

<sup>453</sup> Gemeint sind hier die Entwicklungen in Jemen (vgl. Anm. 447). Teil des Osmanischen Reiches waren weite Gebiete der arabischen Halbinsel, so der Hedschas mit Mekka, die Region al-Hasa im Osten und Kuwait, zudem Syrien, Irak, Libanon, Libyen und Ägypten (de facto seit 1882 unter britischer Kontrolle).



Dem neuen Vali Halil Bey spricht mein Gewährsmann die Befähigung für sein Amt nicht ab, zweifelt aber an der Nützlichkeit seiner Arbeit für das Land, da er sich genau dem jungtürkischen Programm, das doch so viele Schäden und Gefahren mit sich bringt, anpasse.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 8/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

### Nr. 101

#### Heimroth an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, f. 60r–63v.

*Polemik der serbischen Zeitung „Vardar“ gegen den „Osmanischen Lloyd“ und die österreichisch-ungarische Balkanpolitik.*

Nº 21

Üsküb, den 14. Februar 1911

Hochgeborner Graf!

In der Anlage beehre ich mich, Euerer Excellenz die Übersetzung eines im hiesigen serbischen Blättchen „Vardar“ vom 27. Jänner 1911 a. St. (9. Februar n. St.) erschienenen Leitartikels, in welchem gegen den Konstantinopler „Osmanischen Lloyd“ polemisiert und gegen die österreichisch-ungarische Politik in Albanien und am Balkan überhaupt verschiedene Verdächtigungen ausgestreut werden, ergebenst zu unterbreiten.<sup>454</sup>

Die Zeitung „Vardar“, die im Sommer vorigen Jahres über Auftrag des Kriegesgerichtes von Verisović eingestellt worden war (hieramtlicher Bericht vom 30. Juni 1910, No 86), erschien seither unter dem Namen „Zakonitost“ (Gesetzlichkeit); ihren alten Namen nahm sie erst gegen Ende Jänner laufenden Jahres wieder an. Die Haltung der Zeitung bleibt uns gegenüber nach wie vor gleich feindselig. Neu ist ihr türkischer Patriotismus.

Der hiesige Korrespondent des „Osmanischen Lloyd“ behauptet, seiner Zeitung eine geharnischte Entgegnung übermittelt zu haben.

<sup>454</sup> Heimroth sendete den Artikel auch an Generalkonsul Alfred Rappaport, der seit 1909 als Subreferent für die albanischen Angelegenheiten in der Zentralleitung des Ministeriums des Äußern tätig war (ausführlicher siehe den biographischen Anhang in Bd. 5). Eine Abschrift liegt dem vorliegenden Bericht bei.

Die läppischen Verdächtigungen des beiliegenden Artikels und der Rang des Blattes entheben uns, meiner unmassgeblichen Ansicht nach, der ganzen Angelegenheit Bedeutung beizulegen.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 9/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

Übersetzung aus dem Serbischen eines Leitartikels aus dem „Vardar“ de dato Üsküb 7. Jänner/9. Februar 1911.

Der österreichische „Osmanische Lloyd“

Wir sind schon seit Langem daran gewöhnt, in der österreichischen Presse, und an erster Stelle im „Osmanischen Lloyd“, dem Organ der österreichischen Botschaft in Konstantinopel, schwere Anklagen gegen uns zu lesen wegen der „übelwollenden“ Darstellung der Situation und der Verhältnisse in Albanien. Auch im vergangenen Jahre wurden wir, kaum einen Monat vor der Entsendung von einem Hundert von Bataillonen jenseits von Kačanik behufs Zerspaltung der albanesischen Revolutionäre in den Gebieten Lab, Drenica und Crnaljeva, ebenfalls „böswillige Verläumder“ der friedlichen und treuen Albanesen genannt. Und auch jetzt wiederholt der „Osmanische Lloyd“, welcher die österreichische Botschaft ungefähr 200.000 Kronen kostet, die alte Erzählung von „der Ordnung und dem Frieden“ in den albanesischen Gegenden und bedauert das übrige Mazedonien, weil in demselben die Ordnung und der Frieden nicht so „vollkommen“ seien wie in Albanien.

Auch diesmal wurde die alte Klage nicht ausgelassen, dass nämlich von serbischer Seite angeblich alle jene schlechten Tendenzen, welche die Albanesen zum Aufstand treiben und reizen, angefacht werden. Für die österreichische Presse ist alles logisch. Die Serben sind sowohl Verläumder der friedlichen als auch Aufreizer der revoltierenden Arnauten. In demselben Artikel erzählt der „Osmanische Lloyd“ an einer Stelle, dass sich die Serben darüber freuen, dass türkische Truppen in diesem Frühjahre die Albanesen niedergeschmettert haben, wodurch erreicht wurde, dass die serbische Propaganda in jenen Gegenden einen stärkeren Impuls erhalten hat; und an einer anderen Stelle heisst es, dass von serbischer Seite unaufhörlich darauf getrachtet und gearbeitet werde, unter den Albanesen den Geist der Revolte und der Unruhen zu erhalten und noch mehr anzufachen.

Der „Osmanische Lloyd“ bemüht sich vergebens, das nachzuweisen, was wir schon unzählige Male gesagt haben, nämlich: dass für die österreichische

Politik des Vordringens auf den Balkan erste Bedingung die beständigen Unruhen und Revolten der Nationalitäten gegen die Regierung seien.

Jeder Vorstoss österreichischer Truppen in unsere Gebiete erfolgte nach durch österreichische Agenten und bezahlte Helfershelfer hervorgerufenen Unruhen. Es würde uns zu weit führen – und es ist nicht notwendig, bekannte Sachen ausführlich zu wiederholen –, wenn wir alle Arten der österreichischen Propaganda aufzählen wollten, durch welche unter den Albanesen eine beständige Unruhe und Aufruhr gegen Konstantinopel erhalten werden soll. Da wird nach allen Methoden [sic] gearbeitet. Unter dem alten Regime wurde die stärkste Propaganda dieser Art durch die katholische Kirche und ihren Klerus betrieben. Zur Anfachung dieses revolutionären Geistes gab es sogar besondere Predigten und Zeremonien. In den katholischen Kirchen wurden albanesische Gewehre eingeseget. Dieses kleine Detail beleuchtet klar die österreichische Propaganda. Da haben wir noch ein zweites Detail. Nirgends in der katholischen Kirche, selbst mitten in Wien nicht, gibt es Bildnisse Franz Josephs unter den Heiligenbildern, aber in den katholischen Kirchen hier in unserer Heimat hängt das Bild des österreichischen Kaisers wie ein Heiligenbild,

Wir wollen noch ein interessantes Detail anführen. Im vorigen Jahre wurde in der Wiener „Neuen Freien Presse“ ein Telegramm aus Mitroviza (es ist erwiesen, dass dasselbe vom österreichischen Konsulate abgesendet wurde) abgedruckt, in welchem gesagt wird, dass ein Trupp revoltierender Arnauten die österreichische Fahne entfaltet habe. Woher haben die aufständischen Albanesen österreichische Fahnen?

Hundert andere Details, alle interessant und sehr deutlich, bestätigten klar, dass nur Österreich ein Interesse daran hat, dass die Albanesen eine beständige Unordnung und Unruhe in unserem Vaterlande erhalten. Für diese österreichische Propaganda besteht ein grosses Budget. Viele albanesische Kullen (feste steinerne Häuser) wurden mit österreichischem Geld errichtet. In Konstantinopel gibt es jetzt eine Menge Albanesen in den Diensten der österreichischen Botschaft. Die politische Aktion Österreichs unter den Albanesen ist auch jetzt, was sie seit jeher war, nämlich die Förderung der Anarchie und die Hervorrufung von Unruhen. Der „Osmanische Lloyd“ wird niemandem das Gegenteil dieser erwiesenen Wahrheit nachweisen können. Jeder aufrichtige ottomanische Patriot weiss, gleich uns, dass die grösste Gefahr unserer Heimat von Seiten Österreichs droht. Und wenn man es auch nicht immer sagt, so soll man doch wissen, dass es nie vergessen wird.

Nr. 102<sup>455</sup>

## Rudnay an Aehrenthal

HHStA PA XIV/Kt. 33, f. 150r–153r.

*Albanische Bandentätigkeit im Hochland von Gjakova und Peja. Milde Behandlung der muslimischen Albaner durch die osmanischen Behörden. Waffenschmuggel aus Montenegro. Albanisches Misstrauen gegenüber der Politik Montenegros.*

N° 13

Prizren, am 23. Februar 1911

Hochgeborener Graf!

Wie aus der Berichterstattung Konsuls Prochaska hervorgeht<sup>456</sup>, haben sich seit der Expedition Thurgut Paschas bewaffnete Albanesen, die aus verschiedenen Gründen flüchten mussten, in die Berge begeben. Diese Flüchtlinge, hier Kačak<sup>457</sup> genannt, halten sich vorwiegend neben der montenegrinischen Grenze auf und bilden grösstenteils kleinere 4–6 Mann starken Banden, welche auch die Malissien von Djakova und Ipek durchstreifen.

Die Bevölkerung steht unter dem Terror dieser Kačaks, welche die Bauern zwingen, ihnen Obdach und Nahrung zu geben, und scheuen, wenn ihr Wunsch nicht erfüllt wird, vom Mord nicht zurück.

Die Behörden verfolgen die Flüchtlinge mit ziemlicher Energie und seit meinem ergebensten Berichte vom 16. vorigen Monates N° 5<sup>458</sup> sind kleinere Zusammenstösse zwischen Militär und Kačakbanden vorgekommen.

Die bedeutendste dieser Plänkeleien hat bei Gusinje zwischen dem in meinem obzitierten ergebensten Berichte genannten, seither nach der Türkei zurückgekehrten Sulejman Aga Batuša sowie seinen Leuten, etwa 8 an der Zahl, und Militär stattgefunden, wobei 2 Albanesen und 8 Soldaten gefallen sind. Sulejman Aga ist entkommen.

Diese Vorkommnisse üben jedoch auf die allgemeine politische Lage keinen Einfluss aus, und die gegen die Kačaks geführte Aktion macht auf die Bevölkerung, die, wie oben erwähnt, unter ihrem Terrorismus leidet, eher einen günstigen Eindruck.

<sup>455</sup> Auch dieser Bericht enthält an mehreren Stellen grammatikalische und stilistische Fehler, die nachträglich mit Bleistift verbessert wurden, aber hier nicht wiedergegeben werden.

<sup>456</sup> Siehe hierzu auch Nr. 88–91 und 94.

<sup>457</sup> Alb./türk. kaçak, Flüchtiger, Flüchtling, Deserteur, im Alb. dann auch in der Bedeutung Rebell, Bandit.

<sup>458</sup> Siehe Nr. 97.

Auch habe ich über die Lage in Ipek und Djakova keine beunruhigenden Nachrichten erhalten.

Die Unzufriedenheit mit dem neuen Regime dauert an, ohne jedoch einen drohenden Charakter aufzunehmen. Die Notabeln verhalten sich nach wie vor sehr reserviert, und es kann angenommen werden, dass falls ein unvorhergesehener Zwischenfall keine Komplikationen hervorruft, die bisher bewahrte Ruhe nicht gestört werden wird.

Die bevorstehende Aktivierung des 21. Infanterie-Truppendivisions-Kommando in Djakova wird zweifelsohne zur Aufrechterhaltung der Ordnung wesentlich beitragen.

Auch scheint die Regierung die Albanesen in der Zukunft milder behandeln zu wollen als zuvor, denn eine Kommission, bestehend aus den Mitgliedern des Kriegsgerichtes in Ipek, sämtliche Akten des in Prizren tätig gewesenem Kriegsgerichtes revidiert und mehrere Prozesse zur neuerlichen Beratung dem ordentlichen Gerichte übertragen hat. Auch sollen mehrere kriegsgerichtlich verurteilte Arnauten begnadigt werden.

Die Lage an der montenegrinischen Grenze ist weniger beruhigend.

Die nach Montenegro geflüchteten Arnauten haben unlängst eine gegen die ottomanische Regierung gerichtete Bessa abgeschlossen und trachten – vorwiegend an der montenegrinischen Grenze – die albanesische Bevölkerung für ihre Pläne zu gewinnen.

Zu diesem Zwecke schmuggeln sie aus Montenegro eine beträchtliche Zahl von Waffen und Munition nach der Türkei ein und verbreiten die lächerliche Nachricht, dass der König von Montenegro ihnen gegenüber erklärt hat, im Frühjahr der Türkei den Krieg erklären zu wollen, wozu bereits in Montenegro die notwendigen Vorbereitungen getroffen werden.

Meinen Nachrichten zufolge wollen sich die albanesischen Einwohner jener Gegend nicht engagieren, und viele weisen die ihnen angetragenen Waffen zurück.

Die Mehrzahl der Albanesen misstraut der montenegrinischen Regierung und befürchtet, dass das neue Königreich mit der Unterstützung der albanesischen Flüchtlinge eigennützige Zwecke vor Augen habe.

Das Treiben der montenegrinischen Söldlinge wird aller Wahrscheinlichkeit nach im Frühjahr noch intensiver werden.

Gleichlautend berichte ich unter Einem N° 7 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Eczellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Rudnay

**Nr. 103****Heimroth an Pallavicini**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, f. 79r–80r.

*Verstärkte Aktivität des französischen Konsuls: Gründung einer Bibliothek, französischsprachige Predigten in der katholischen Kirche, gescheiterter Plan eines separaten französischen Friedhofsbereichs, Plan einer Feier für alle Gesellschaftsgruppen.*

N° 29

Üsküb, den 8. März 1911

Hochgeborner Markgraf!

Der gegenwärtige Leiter des hiesigen französischen Konsulates, Herr Pierre Calvière<sup>459</sup>, ist seit einiger Zeit bemüht, eine eifrigere französische Propaganda zu entwickeln, als es in den letzten Jahren, wo sich das genannte Amt vorwiegend auf die Beobachtung und die Berichterstattung über politische und wirtschaftliche Vorkommnisse in diesem Vilajet beschränkte, der Fall war.

Die Elemente, auf die Herr Calvière seine Propagandabestrebungen stützen will, sind zum Teile eigene Konnationale, die hier zumeist in verschiedenen Privatanstellungen (Banken, Bauunternehmungen etc.) tätig sind, zum Teile Einheimische, darunter namentlich die katholischen Albanesen und deren Geistlichkeit, mit welchen er freundschaftliche Beziehungen unterhält.

Als sichtbare Erfolge obiger Bestrebungen können bis jetzt angesehen werden:

Die Gründung einer französischen Bibliothek, welche an ihre Mitglieder – zum Teile Franzosen, zum Teile andere Fremde oder Einheimische, namentlich Israeliten – Bücher, vorwiegend solche der unterhalten[den] Literatur, ausleiht. Beitragsleistung 30 Piaster (zirka 6 Kronen) pro Jahr. Es heisst, dass ein Teil der Bücher von der französischen Regierung dem Vereine „Alliance Française“ gespendet worden ist.

Die Einführung französischer Predigten in der hiesigen katholischen Kirche in der für die Fremden bestimmten kleinen Messe. Die Predigten werden von einem der französischen Sprache mächtigen Jesuitenpater (P. Dellapietra) der hiesigen fliegenden Mission, soweit derselbe durch Missionstätigkeit auswärts nicht behindert ist, abgehalten. Von unserem Standpunkte mag es immerhin vorteilhafter erscheinen, wenn die Predigten, die im Übrigen recht kurz und ziemlich unregelmässig sind, in französischer und nicht in italienischer Sprache, was mit Rücksicht auf die italienische Nationalität der Jesuiten naheliegender und auf die rege italienische Propaganda gefährlicher wäre, gehalten werden.

<sup>459</sup> Pierre Calvière (geb. 1868), französischer Diplomat.

Ein im vorigen Herbst durch Herrn Calvière angeblich unternommener Versuch, in dem neu anzulegenden katholischen Friedhofe der französischen Kolonie einen separaten, gegen den übrigen Friedhof abgesteckten Platz zu sichern, ist an dem Widerstande des gemischten Friedhofskomite's und der Geistlichkeit gescheitert.

Zum Schlusse möchte ich noch eines Projektes Erwähnung tun, durch welches das französische Vizekonsulat angeblich in den Vordergrund des Gesellschaftslebens in Üsküb gestellt werden soll. Es handelt sich um einen für den ersten Mai laufenden Jahres geplanten Ausflug, eine Art Majales-Feier, an dem die gesamte hiesige Gesellschaft, Fremde und Einheimische, ohne Unterschied der Konfession und der Nationalität, teilnehmen soll. Zur Durchführung der Feier wird ein eigenes internationales Festkomité, dem auch Türken angehören sollen, eingesetzt werden. Das Projekt der Maifeier hat Herrn Calvière zum geistigen Urheber.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 12/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

#### Nr. 104

#### Rudnay an Pallavicini

HHStA PA XIV/Kt. 33, f. 261r–263v.

*Montenegrinische Waffenlieferungen und Umwerbung der katholischen Stämme Nikaj und Mërturi. Raub und Erpressungen durch osmanische Truppen. Notwendigkeit einer friedlichen Zusammenarbeit der Albaner mit den osmanischen Behörden. Nur vorübergehende Unterstützung durch Montenegro.*

N° 20 streng vertraulich

Prizren, am 14. März 1911

Hochgeborener Markgraf!

Der Pfarrer in Palči, F. P. Bernardo Lupi, Stamm Merturi, war gestern bei mir und teilte mir mit, dass Emissäre aus Montenegro die Arnauten der Stämme von Nikaj, Merturi sowie der angrenzenden Tribus unter Versprechen von Waffen und Geld zum Übertritt zu bewegen trachten.

Da die in jener Gegend dislozierten Truppen die Einwohner ausplündern und maltrahieren, sogar mehrere Familien durch Verlangen von Ruschwet<sup>460</sup> und unentgeltlicher Verpflegung materiell ruiniert haben, ferner die nach

<sup>460</sup> Osm./türk. rüşvet, Bestechung, Bestechungsgeld.

Montenegro geflüchteten Albanesen mit Waffen und Geld versehen sind, haben jene Stämme beschlossen, falls den Missbräuchen der Soldaten kein Einhalt geboten wird, die montenegrinische Fahne zu hissen, und ihn betraut, beim Kaimakam in Djakova gegen das Vorgehen des Militärs zu protestieren sowie dieses k. u. k. Konsulat von den Vorfällen zu informieren und einschlägige Ratschläge zu erbitten.

Ich habe F. P. Bernardo Lupi erwidert, dass es richtig gewesen war, den Kaimakam in Djakova von den Überschreitungen des Militärs zu informieren und ihm dadurch die Möglichkeit zum Einschreiten zu geben. Ich ersuchte meinen Mitredner die Stämme von der Annahme des montenegrinischen Anerbietens auf das entschiedenste abzuraten.

Österreich-Ungarn – sagte ich unter anderem – verfolgt die Vorgänge in Albanien mit lebhaftem Interesse, ist bemüht, durch freundschaftliche Ratschläge bei der Pforte das friedliche Gedeihen der Arnauten zu fördern. Dieses Bestreben hat bereits seine Früchte gebracht und wird zweifelsohne weitere Vorteile aufweisen, ein unbedachtes Vorgehen der Arnauten würde diese Bemühungen vernichten und die Repressalien der Regierung zur Folge haben, sogar die Möglichkeit der weiteren Unterstützung der Arnauten in Frage stellen.

Gerade jetzt müssen die Arnauten vorsichtig sein. Die Regierung hat Albanesen aus der Haft entlassen, die kriegsgerichtlichen Urteile werden revidiert, ein Klub ist in Skutari, Schulen im Vilajet Janina gegründet worden, man dürfe dieses hoffnungsvolle Neuaufleben nicht vernichten. Diese Errungenschaften beweisen, dass die Albanesen auf die Verwirklichung ihrer Aspirationen im Rahmen der bestehenden Staatsordnung bedacht sein können. Durch friedliche Arbeit können sie mehr erreichen als durch fortwährende Unruhen, welche nur ihre Niederlage herbeiführen können. Auf eine uninteressierte Unterstützung des kleinen Montenegros ist nicht zu rechnen. Die durch Montenegro gewährte Unterstützung ist nur eine momentane. Dies werden besonders die dorthin geflüchteten Albanesen zu spüren bekommen, denn die Interessen Montenegros sind der Lebensfrage der Arnauten diametral entgegengesetzt.

P. Bernardo Lupi sprach die Hoffnung aus, auf seine Mandatare entsprechend einwirken zu können. Des weiteren teilte mir mein Mitredner mit, dass der Wunsch nach einem katholischen Mudir in dieser rein katholischen Gegend [ge]rechtfertigt ist. Ferner dass die Assentierung der das gesetzliche Alter überschrittenen Personen – die von den Geistlichen ausgestellten Matrikelscheine werden nicht angenommen – sowie das Nichtbezahlen der gewaltsam requirierten Lebensmittel, die Erpressungen des Militärs, die herrschende Armut als Hauptgrund der Unzufriedenheit zu betrachten sind.



Ich habe mir mit Rücksicht auf die prekäre Lage der Bevölkerung jener Gegend und gegen nachträgliche Genehmigung Eurer Exzellenz erlaubt, Pater Bernardo aus dem Informationsfond 5 Nap[oleon]s d'or<sup>461</sup> zur Verfügung zu stellen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 12/str. vertr. nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Rudnay

### Nr. 105

#### Heimroth an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, f. 83r–85r.

*Angeblicher Übertritt bulgarischer Familien zum Katholizismus aufgrund materieller Vorteile. Unstimmigkeiten in der Darstellung durch katholische Geistliche. Beilage: Telegramm.*

N° 35. Geheim

Üsküb, den 24. März 1911

Hochgeborner Graf!

Bezugnehmend auf den hohen Erlass vom 31. Jänner laufenden Jahres, No 228 geheim, beehre ich mich, Eurer Excellenz ergebenst zu melden, dass der Chef der hiesigen Jesuitenniederlassung, P. Bonetti, einem hieramtlichen Beamten dieser Tage gesprächsweise mitgeteilt hat, der den Übertritt vermittelnde orthodoxe Geistliche habe den hiesigen Pfarrer, Don Josef Ramaj, in der fraglichen Angelegenheit kürzlich besucht. Es sei aber evident, dass es sich den Übertretenden (angeblich circa 60 Familien) hauptsächlich um Erziehung materieller Vorteile handle. Er, P. Bonetti, halte nicht viel von der Sache und glaube auch nicht an ihr Gelingen, und zwar umsoweniger, als eine Instruktion der Propaganda den albanesischen Bischöfen in dieser Beziehung grösste Vorsicht empfiehlt.

Weder Erzbischof Mgre Miedia<sup>462</sup> noch einer seiner Geistlichen hat mir von der erwähnten Übertrittsbewegung (die allem Anscheine nach mit jener identisch sein dürfte, die ich bereits mit meinem ergebensten Berichte vom 14. Oktober 1910, No 138, vertraulich, zu signalisieren die Ehre hatte) ein

<sup>461</sup> Goldmünze, die in Frankreich erstmals unter Napoleon I. ab 1803 geprägt wurde und dessen Kopfbild trug.

<sup>462</sup> Lazër Mjeda. Vgl. Anm. 417.

Wort gesprochen, was möglicherweise darauf zurückzuführen ist, dass sie auf eine Unterstützung unsererseits von vornherein nicht rechnen.

Die Aktion wird aber einstweilen weitergeführt, denn am 20. laufenden Monats ist der Pfarrer von Verisović, Don Pasquale Krasnić, neuerdings nach Kumanova gereist. Der hiesige Pfarrer antwortete jedoch einem hieramtlichen Beamten, der ihn unauffällig über das Reiseziel Don Pasquale's befragte, dass dieser im Auftrage des Erzbischofs nach Serbien gereist sei.

Ich liess nunmehr Don Pasquale Krasnić bei seiner Rückkehr noch auf der Bahn unauffällig fragen, woher er komme, und die Antwort lautete: aus Kumanova. Der Widerspruch zwischen den Angaben Krasnić's und des hiesigen Pfarrers veranlasste mich, keine weiteren Fragen zu stellen.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 14/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

Telegramm

Üsküb, 4. April 1911

Bezugnahme auf hieramtlichen Bericht vom 24. v. M. No. 35.

Vertraulichen Mitteilungen zufolge erhielt hiesiger bulgarischer Metropolit am 31. März l. J. eine Eingabe sämtlicher bulgarischer Stadt- und Dorfvorsteher der Bezirke Palanka, Kratova und Kumanova, worin letztere ihre und der Bevölkerung Absicht, zum katholischen Glauben überzutreten, bekanntgeben. Als Grund wird angeführt: Äusserst bedrängte Lage durch Verfolgungen sowohl seitens der Banden als der Behörden und der Mangel jeglichen Schutzes. Vom Glaubenswechsel erhofft die Bevölkerung erhöhtes Interesse und Schutz seitens jener Großmacht, welche in diesem Vilajet die Katholiken beschützt.

Gleichlautend Konstantinopel No. 15

**Nr. 106****Tahy an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 22r–27v.

*Umfassende Bewaffnung der muslimischen Albaner durch Montenegro. Gefahr eines erneuten Aufstands im Falle einer zweiten allgemeinen Entwaffnungsaktion durch die osmanischen Behörden. Vermehrte Orientierung der muslimischen Albaner an Serbien und Montenegro auch infolge Zurückhaltung Österreich-Ungarns. Liste von Zwischenfällen an der Grenze zu Montenegro. Bildung albanischer Banden auf serbischem Staatsgebiet. Beunruhigung der Muslime im Sancak Yenipazar und Hinweise auf ein serbisches Geheimkomitee. Spannungen zwischen muslimischen Grundbesitzern und serbischen Pachtbauern. Zweifel an der Wirksamkeit der geplanten Reise des Sultans in die Region aufgrund der Entfremdung der Albaner vom Osmanischen Reich. Ausbleiben wirtschaftlicher und bildungspolitischer Maßnahmen der Regierung. Beilage: Liste aus Serbien geschmuggelter Waffen.*

N° 4. Vertraulich

Mitrovitza, am 24. März 1911

Hochgeborener Graf!

Es gelang dem Jungtürkenthume im Vorjahre den Albaneraufstand niederzuwerfen, die Bevölkerung grösstenteils zu entwaffnen, die nationale Arbeit in Albanien zu ersticken und ihre Förderer einzuschüchtern, allein es gebrach ihm an Ausdauer und Regierungskunst, die unzweifelhaft errungenen Vorteile in dauernde zu umwandeln.

Nach der Unterdrückung des vorjährigen Arnautenaufstandes sind ungenügende militärische Streitkräfte in Albanien zurückgelassen worden, welche, wie auch die Zivilbehörden, den Winter über in gänzlicher Unthätigkeit verharren, so dass die arnautischen Flüchtlinge ungestört in den Dörfern überwintern konnten und jetzt mit Frühjahrsbeginn sich wieder in den Bergen zusammenzurotten beginnen.

Der Waffenschmuggel, welcher infolge der schwachen Grenzbewachung unmittelbar nach der vorjährigen Entwaffnung neuerdings einsetzte, wird über die serbische und montenegrinische Grenze emsig betrieben.

Ich beehre mich, Eurer Exzellen in der Anlage eine Liste der in einige der grössten albanesischen Dörfer längs der serbischen Grenze eingeschmuggelten Kriegswaffen in ergebnste Vorlage zu bringen. Die Zusammenstellung dieses Verzeichnisses wurde mir durch albanesische Vertrauensmänner ermöglicht. Die Repetiergewehre, wie ich selbst zu verifizieren Gelegenheit hatte, sind meistens Mannlicherkarabiner Modell 1895 und Mauserkarabiner Model

Steyr 1903. Der Preis der Mausergewehre beträgt 7, jener Mannlicher'schen Systems 5 türkische Pfund per Stück mit einer Dotation von je 100 Patronen. Der Vertrieb wird wahrscheinlich durch die interessierten Waffenfabriken vermittelt, jedoch zweifellos mit Wissen und Duldung, wenn nicht Unterstützung der serbischen Regierung, deren Aufmerksamkeit es unmöglich entgehen könnte, dass solche Mengen Waffen und Munition durch Serbien nach Albanien transitieren.

Auf diese Weise werden an Stelle der konfiszierten alten Gewehre neue angeschafft, und ein erneuter Entwaffnungsversuch würde zweifelsohne den neuerlichen Ausbruch der Revolution zur Folge haben, für dieses mal jedoch allgemeineren und ernsteren Charakters, nachdem die Erfahrungen des Vorjahres den Arnauten klar machten, was ihrer von Seiten der Jungtürken bei einem neuen Misserfolge infolge ihrer Uneinigkeit erwarten würde.

Obwohl vorderhand noch keine Anzeichen für den Plan eines allgemeinen Aufstandes für heuer wahrzunehmen sind, ist die Möglichkeit eines solchen nicht ausgeschlossen. Ein geringfügiger, lokaler Anlass kann die leicht aufbrausenden Albaner zum offenen Aufruhr veranlassen, ist ja auch der vorjährige Aufstand in der Labgegend bei Prishtina zufolge der Einführung der Verkehrsabgabe plötzlich und unerwartet ausgebrochen und allgemein geworden.

Mit der fortschreitenden Neubewaffnung wächst auch die Kühnheit der Arnauten und ihr herausforderndes Benehmen den Behörden gegenüber, so dass sich die Jungtürken – die des Ernstes der Lage voll bewusst sind – eventuell selbst zum Entschlusse gedrängt sehen könnten, die Initiative zu einer radikalen Lösung der Arnautenfrage zu ergreifen, bevor ihnen diese den Handschuh offen hinwerfen.

Die ernsteste Folgeerscheinung des Misserfolges der vorjährigen Aufstandsbewegung besteht jedoch darin, dass die Albanesen, welche sich slavischen Annäherungsversuchen gegenüber seit jeher ablehnend verhielten, sich an den Gedanken zu gewöhnen scheinen, mit slavischer Hilfe das Türkenjoch abzuschütteln oder es wenigstens zu lockern.

In ihren Erwartungen auf eine Hilfe seitens Österreich-Ungarns getäuscht und auch für die abschbare Zukunft mit einer solchen nicht rechnen könnend, basieren sie ihre Pläne auf Serbien und Montenegro. Mit diesem letzterem Lande meinen sie auch Italien; die allgemeine Ansicht hierzulande geht dahin, dass Montenegro die zum Unterhalte der flüchtigen Arnauten nötigen Geldmittel von Italien erhält; manche wollen sogar wissen, dass die arnautischen Flüchtlinge auch direkte Geldunterstützungen von türkischen Reaktionären, namentlich gestürzten Würdenträgern des alten Regime erhalten. Mögen diese Gerüchte auf blossen Combinationen beruhen, die Wahrscheinlichkeit spricht nicht gegen sie.

In Geldfragen immer dem Principe non olet folgend, heften die Albanesen ihre Blicke jetzt auf die slavischen Nebenländern, wo ihre flüchtigen Chefs Asyl fanden und von deren Boden sich jetzt die Direktion der albanesischen Bewegung vollzieht. Jahrelange Propaganda von Seiten Serbiens und Montenegros konnte diesen Erfolg nicht erzielen, es war den Jungtürken vorbehalten, die Albaner in die Arme der Slaven zu treiben.

Es mehren sich bereits die Anzeichen, dass an der montenegrinischen Grenze – wo sich auch das Vorjahr häufige Grenzvorfälle ereigneten – ernste Zusammenstöße zwischen türkischem Militär und den von den Montenegrinern und serbischen Flüchtlingen unterstützten flüchtigen Arnauten stattfinden dürften.

Am 1. laufenden Monats wurden die Grenzkarakols Mojkovac, Vinicka, Crvena Stijena<sup>463</sup> angegriffen, drei türkische Soldaten wurden verwundet.

Am 5. laufenden Monats erfolgte ein Angriff auf die Blockhäuser Negotin und Pešter, ein Soldat und ein Beranaer Mohamedaner, Kaplan Jussuf, fielen, ein Soldat wurde verwundet.

Am 6. dieses Monats ist eine militärische Patrouille in der Nähe des Dorfes Vinicka durch Arnauten und serbische Flüchtlinge aus dem Kaza Berane aus einem Hinterhalte angegriffen worden. Zwei Soldaten fielen, einer wurde verwundet. Das Militär steckte hierauf die wenigen noch stehenden Häuser des Dorfes Vinicka in Brand, welches am 1. Oktober des Vorjahres von den Soldaten niedergebrannt wurde (hieramtlicher ergebenster Bericht N° 25 vom 10. Oktober 1910).

Am 13. dieses Monats haben Beranaer Flüchtlinge auf der Bihorer<sup>464</sup> Strasse eine Kiradjikaravane<sup>465</sup> angefallen. Ein Kiradji wurde erschossen, ein anderer verwundet. Bei dem Herannahen der Grenzwahe flüchteten die Angreifer auf den von den Kiradjis geraubten Pferden nach Montenegro zurück. Zwei von ihnen wurden von dem verfolgenden Militär getötet.

Am 16. dieses Monats griffen angeblich über 1500 Mann flüchtige Arnauten im Vereine mit Montenegrinern das Grenzwachhaus Pepić<sup>466</sup> an (drei Stunden von Gusinje entfernt). Ein türkischer Hauptmann, ein Leutnant und acht Soldaten sollen gefallen sein. Die Verificierung der Details ist wegen der grossen Entfernung und der sorgfältigen Verheimlichung der Verluste türkischerseits nahezu unmöglich. Ein Bataillon des Regimentes N° 70 aus Ipek, ein anderes Bataillon desselben Regimentes aus Djakova wurden an die

<sup>463</sup> Crvena stijena, Dorf südöstlich von Vinicka.

<sup>464</sup> Bihor, mittelalterliche Festung in der Nähe von Bijelo Polje, von der noch Ruinen erhalten sind, Bezeichnung für die gleichnamige Region in dem Gebiet von Berane, Bijelo Polje und Petnjica im nordöstlichen Montenegro.

<sup>465</sup> Osm./türk. kiracı, serb. kiridžija, Fuhrmann, Säumer.

<sup>466</sup> Pepiće, Dorf nordöstlich von Plav.

Grenze entsendet. Von hier wurden vorgestern 102 Kisten Munition nach Gusinje abtransportiert.

Am 19. dieses Monats sind drei Kiradjis an der Strasse zwischen Berane und Trgoviste erschossen worden. Die Unsicherheit der Strassen längs der montenegrinischen Grenze nimmt zu, da die nach Montenegro geflüchteten Arnauten ausser Angriffen auf das türkische Militär auch Raubzüge unternehmen.

Die türkische Regierung scheint gegenüber den anarchischen Zuständen längs der montenegrinischen Grenze rathlos dazustehen, denn es werden, obwohl diese Zustände seit Jahr und Tag anhalten, keine Massnahmen zur Herstellung einer dauernden Ordnung unternommen.

Die nach Serbien geflüchteten Arnautenchefs, Hassan Hussein, Idris Sefer<sup>467</sup> und andere, scheinen noch in Serbien zu weilen. Sie sollen analog der montenegrinischen Aktion mit serbischen Banden auf türkisches Territorium einfallen. Eine serbische Bandenaktion in diesem Amtsbezirke erscheint meiner unmassgeblichen Ansicht nach schwer glaubhaft; die serbische Bevölkerung des Sandjaks und Kossowos hatte schwer für sie zu büssen, denn die türkischen Behörden würden ihre Rache an den serbischen Lokalunterthanen kühlen. Ihr Zweck ist in diesen Gegenden, wo keine andere christliche Nationalität ausser den Serben sesshaft ist, ebenfalls unklar. Es wäre denn, dass Serbien momentan die Interessen seiner Connationalen opferte, in Anhoffnung eines allgemeinen Albanesenaufstandes, welcher Aussicht auf Erfolg hätte. Für diesen Fall gedächte dann Serbien auch einen allgemeinen Serbenaufstand in Scene zu setzen, eventuell selbst einzugreifen, um als Lohn seiner Hilfe den Sandjak zu erhalten. Serbien soll zu dem Behufe einer Neubewaffung der Serben im Sandjakgebiete Waffendepots in Raska, Javor und Prepolac<sup>468</sup> einrichten. Möglicherweise handelt es sich um Waffendepots für den serbischen Landsturm, da diese Depots jedoch dicht an der Grenze liegen, wäre das Hinüberwerfen der Waffen auf türkisches Territorium leicht.

Mit der Möglichkeit einer serbischen Bandenaktion scheinen die Mohamedaner des Sandjakgebietes zu rechnen. Der Brief eines angeseheneren Türken aus Priboj an einen hiesigen Notabeln enthält Mitteilungen über ein serbisches Geheimkomité. Dessen Präsident wäre der serbische Archimandrit des Klosters Banja<sup>469</sup> bei Priboj, als Mitglieder werden ein gewisser Vasilčić

---

<sup>467</sup> Idriz Seferi (1847–1927), albanischer Chef, der an den Ligen von Prizren und Peja teilnahm und ein wichtiger Anführer in den albanischen Aufständen 1910 und 1912 war. In den Jahren 1913–1915 kämpfte er gegen die Besetzung Kosovos durch Serbien, 1916–1918 gegen Bulgarien.

<sup>468</sup> Përpellac, serb. Prepolac, Grenzdorf nördlich von Podujeva (serb. Podujevo).

<sup>469</sup> Das Kloster Banja liegt im gleichnamigen Ort südöstlich von Priboj. Die Gründungsdaten des Klosters sind nicht bekannt, es wurde aber seit dem 12. Jahrhundert in den Quellen

Gališa und Mice Savo in Prepolje, Hadji Jakišić und der serbische Lehrer in Plevlje und Svetomir Borisavljević in Jenivarosch<sup>470</sup> erwähnt. Dieses Komité soll das Terrain für die Banden vorbereiten.

Ohne einer eventuellen serbischen Aktion von vornherein jede Bedeutung absprechen zu wollen, ist die von dieser Seite der Türkei drohende Gefahr die geringste. Serbien ist rastlos bemüht, nach allen vier Weltgegenden Intriguen anzuzetteln, Geheimbünde zu gründen, ihm selbst convenient aber allem Anscheine nach die Rolle des Aasgeiers nach von anderen ausgefochtener Schlacht.

Die serbische Bevölkerung dieses Amtsbezirkes hätte genügend Ursache, mit dem neuen Regime unzufrieden zu sein, von der jahrhundertelangen Knechtschaft geknickt, ist sie jedoch zu einer bewaffneten Aktion unfähig.

Ihre Schulen sind seit nahezu einem Jahre geschlossen, da der Metropolit von Prischtina die Bestätigung der Lehrerdiplome nicht zulässt. Monseigneur Nikiphor hat kürzlich eine Demissionskomödie arrangiert, weil ihn das ökumenische Patriarchat der Regierung gegenüber nicht unterstützt, er beeilte sich aber, seine Abdankung schleunigst zurückzuziehen, als das Patriarchat Miene machte, ihn beim Worte zu nehmen.

Die Agrarfrage ist auch in einem akuten Zustande. Die vorjährigen Kmetenunruhen<sup>471</sup> in Südbosnien und die Aktion zur Kmetenablösung in den annektierten Provinzen flössten den Agas Furcht ein. Sie wollen die Agrarfrage in der Türkei mit Hilfe der Regierung aus der Welt schaffen. Sie zwingen ihre Kmeten (Tschiftschis'<sup>472</sup>), Pachtverträge für 3–6 Jahre abzuschliessen, um diese in einfache Pächter auf Zeit umzuwandeln. Nachdem es sich aber hiebei um eine Lebensfrage der erbansässigen Kmeten handelt, ist die Gährung unter ihnen gross.

Vor dem Militärdienst flüchteten, als heuer zum ersten Male serbische Rekruten aus dem alten bosnischen Territorium ausgehoben wurden (von Plevlje bis Mitrovitza zusammen nur 65 Personen), mehrere hundert Wehrpflichtige nach Serbien. Diese sollen das Material für die zu formierenden Banden bilden, welche auch in den Sandjak[s] Sjenica und Plevlje zu operieren hätten.

Um der Welt glaubhaft zu machen, dass in Albanien und Altserbien<sup>473</sup>

---

erwähnt. Im 13. Jahrhundert war es der Sitz der Eparchie Debar.

<sup>470</sup> Nova Varoš, osm./türk. Yeni Varoş, Stadt im Sancak Yenipazar, liegt heute in Serbien.

<sup>471</sup> Kmet, Bezeichnung für den Dorfältesten in slawischen Dörfern.

<sup>472</sup> Osm./türk. çiftçi, Bauer, Pachtbauer.

<sup>473</sup> Spätestens seit der Anerkennung Serbiens als autonomes Fürstentum 1830 wurden nicht nur das Vilayet Kosovo, sondern sämtliche noch unter osmanischer Herrschaft stehenden Gebiete mit slawischer Bevölkerung, auf die Serbien Anspruch erhob, serbischerseits als „Altserbien“ (Stara Srbija) bezeichnet, womit Erinnerungen an die Herrschaft des mittelalterlichen serbischen Königreichs der Nemanjiden in der Region wachgerufen und zeit-

alles in schönster Ordnung sei, wird die Sultansreise im Monate Mai arrangiert. Dieser hohe Besuch dürfte ein Schlag ins Wasser werden, wenn von ihm ein Eindruck auf die Arnauten erhofft wird, welche noch immer Abdul Hamid als ihren legitimen Sultan betrachten. Mit welcher Vorsicht bei der Vorbereitung der Sultansreise vorgegangen wird, zeigt, dass nachdem Galib Bey, der Direktor der öffentlichen Sicherheit in Konstantinopel, und der Vali von Kossowo Prishtina besuchten, jetzt Kriegsminister Mahmud Schefket Pascha kommen soll, um die Empfangsvorbereitungen und zu treffenden Sicherheitsmassregel [sic] zu überprüfen. Wie die Jungtürken die Loyalität der Bevölkerung dieser Gebiete beurteilen, illustriert die Nachricht, dass 24 anatolische Redifbataillone aus Sivas<sup>474</sup> und Amassia<sup>475</sup> in diese Landesteile verlegt werden sollen, um jeder unliebsamen Überraschung vorzubeugen. In Mitrovitza werden die verfügbaren Chans<sup>476</sup> und Moscheen conscribiert, vermutlich zur Unterbringung eines Theiles dieser Streitmacht.

Wenn also auch zur Zeit keine unmittelbar beunruhigenden Symptome wahrzunehmen sind, welche auf den nahen Ausbruch einer revolutionären Bewegung hindeuten würden, steht es doch fest,

dass sich das Land constant in dem Zustande latenter Revolution befindet, dass die Albanesen dem neuen Regime mehr denn je entfremdet sind und ihre Chefs aus Montenegro und Serbien eine neue Aktion in Albanien planen,

dass die Serben wieder eine erhöhte politische Wühlarbeit entfalten und dass seit der Einführung der Verfassung weder in politischer noch in ökonomischer und kultureller Hinsicht etwas zur Hebung der Volksbildung und des Volkswohlstandes in diesen Gebieten geschah, um das Volk für das constitutionelle Regime zu gewinnen, ausser der äusserst unpopulären Massnahme der Erhöhung und strengeren Eintreibung der Steuern und öffentlichen Abgaben.

Gleichlautend berichte ich sub N° 6 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

---

genössische Besitzansprüche Serbiens unterstrichen wurden. Die Bewohner dieser Gebiete wurden analog häufig als „Altserben“ bezeichnet.

<sup>474</sup> Sivas, Stadt in Zentralanatolien östlich von Ankara.

<sup>475</sup> Amasya, Stadt in Zentralanatolien nordwestlich von Sivas.

<sup>476</sup> Osm./türk. han, Gasthaus.



Beilage: Liste der über Serbien in einige der grösseren albanesischen Dörfer des Grenzgebietes eingeschmuggelten Mauser- und Mannlicherkarabiner

Kaza Prishtina		
Dorf	Mauser	Mannlicher
Repa <sup>477</sup>	2	19
Mavrić Slatina <sup>478</sup>	8	36
Dumnica-i-bala <sup>479</sup>	12	46
Merdare <sup>480</sup>	13	52
Hrtica <sup>481</sup>	11	24
Boranja <sup>482</sup>	3	38
Bozovik	4	28
Sikrac	1	16
Samaluga	14	86
Svetschlja <sup>483</sup>	–	131
Surkis <sup>484</sup>	–	65
Krima	2	58
Dvorišta <sup>485</sup>	6	54
Štedim <sup>486</sup>	–	6
Dobridol <sup>487</sup>	5	18

Kaza Vučitrn		
Dorf	Mauser	Mannlicher
Žitna <sup>488</sup>	2	24
Murgulja <sup>489</sup>	–	8
Vlahinja <sup>490</sup>	–	6

<sup>477</sup> Rrepa/Repa, serb. Repa, Dorf nordwestlich von Podujeva.

<sup>478</sup> Sllatina, serb. Slatina, Dorf nordwestlich von Podujeva.

<sup>479</sup> Dumnica e Epërme, serb. Gornja Dumnica, Dorf nördlich von Podujeva.

<sup>480</sup> Merdar/Rurdare, serb. Merdare, Dorf nordöstlich von Podujeva, heute befindet sich hier die Grenze zwischen Kosovo und Serbien.

<sup>481</sup> Hertica, serb. Hrtica, Dorf südöstlich von Podujeva.

<sup>482</sup> Peran, serb. Perane, Dorf nordwestlich von Podujeva.

<sup>483</sup> Sfeqël/Sveqël, serb. Svetlje, Dorf südöstlich von Podujeva.

<sup>484</sup> Surkish, serb. Surkis, Dorf südöstlich von Podujeva.

<sup>485</sup> Dvorishta, serb. Dvorište, Dorf nordwestlich von Podujeva.

<sup>486</sup> Shtedim, serb. Štedim, Dorf südöstlich von Podujeva.

<sup>487</sup> Dobërdoll, serb. Dobri Do, Dorf nordwestlich von Podujeva.

<sup>488</sup> Zhitia, serb. Žitinje, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>489</sup> Murgulla, serb. Murgula, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>490</sup> Vllahija, serb. Vlahinje, Dorf nördlich von Mitrovica.

Mazić <sup>491</sup>	1	18
Ržana <sup>492</sup>	1	5
Bajgora <sup>493</sup>	3	29
Konuševca <sup>494</sup>	2	34
Zavrat <sup>495</sup>	1	16
Lozna <sup>496</sup>	2	25
Vitušić <sup>497</sup>	6	43
Popuvai bala <sup>498</sup>	2	86
Zabrdje <sup>499</sup>	1	14
Kapurić <sup>500</sup>	1	18
Mekušnica <sup>501</sup>	1	24
Trestena <sup>502</sup>	2	8
Kaza Mitrovitza		
Dorf	Mauser	Mannlicher
Rahova <sup>503</sup>	–	12
Lipa <sup>504</sup>	–	14
Selanca	2	98
Ufčar <sup>505</sup>	1	15

Anmerkung: Neben den Mauser- und Mannlicherkarabinern, deren Preis nur die vermögenden Albanesen erschwingen können, wird auch mit Martinigewehren Handel getrieben deren Anzahl mindestens auf das Doppelte der Repetiergewehre angesetzt werden kann.

<sup>491</sup> Mazhiq, serb. Mazić, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>492</sup> Rzhana, serb. Ržana, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>493</sup> Bajgora, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>494</sup> Konushec, serb. Konjuševac südöstlich von Mitrovica.

<sup>495</sup> Zavrata, Dorf nördlich von Mitrovica.

<sup>496</sup> Llzhina, serb. Lazine, Dorf nördlich von Mitrovica.

<sup>497</sup> Vidishiq, serb. Vidušić, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>498</sup> Popova, serb. Popovo, Dorf östlich von Mitrovica.

<sup>499</sup> Zabërgja, serb. Zabrdje, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>500</sup> Kaporiq, serb. Koporiće, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>501</sup> Mikushnica, serb. Mikušnica, Dorf südlich von Mitrovica.

<sup>502</sup> Tërstena, serb. Trstena, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>503</sup> Rahova, serb. Orahovo, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>504</sup> Lipa, Dorf nordwestlich von Mitrovica.

<sup>505</sup> Ovčar, serb. Ovčare, Dorf nördlich von Mitrovica.

**Nr. 107****Rudnay an Aehrenthal**

HHStA PA XIV/Kt. 35, f. 35r–37r.

*Sieg der Këlmendi, Nikaj und Mërturi über osmanische Truppen. Mobilisierung der albanisch-muslimischen Bevölkerung gegen die aufständischen katholischen Bergstämme. Passivität der aus Montenegro zurückgekehrten albanisch-muslimischen Anführer Sylejman Aga und Isa Boletini.*

N° 34

Prizren, am 3. Mai 1911

Hochgeborener Graf!

Über die Schlappe der türkischen Truppen bei Gropa zez<sup>506</sup> habe ich Euerer Exzellenz telegraphisch zu berichten die Ehre gehabt.

Die Albanesen teils vom Stamm Klementi, teils von Nikaj und Merturi, zirka 50 an der Zahl, haben den Engpass Gropa zez besetzt und konnten, nach Zerstörung des Weges, dank des günstigen Terrains mehrere Angriffe des Militärs zurückschlagen. Ephem Pascha der über die Nizambataillone I/5, I/58, III/80, I/70, die Redifbataillone von Sjenica und Novipazar sowie das Artilleriebataillon N° 9, die Batterie II/20 und die Maschienengewehrkompanie [sic] N° 14 verfügt hat, musste nach grossen Verlusten (angeblich 200 Mann) nach Gusinje zurückkehren. Verstärkungen sollen in Bälde in Gusinje eintreffen. Die Forcierung des Überganges erscheint jedoch, selbst mit einer grösseren Truppenmacht, infolge der Terrainverhältnisse, als schwer durchführbar.

Die vorwiegend muselmanische Bevölkerung dieses Amtsbezirkes nimmt gegen die Skutariner Malissoren Stellung, und viele melden sich als Freiwillige. Die christliche Bevölkerung ist bisher nicht bedroht worden und verhält sich ruhig. Bis jetzt sind hier jedoch weder die Redifbataillone noch die Mustafiz aufgestellt worden, bloss Mannschaft der Redifs I. Klasse zu sechswöchigen Waffenübungen in die Nizamkompagnien eingereiht.

Die in Ipek erfolgte Ernennung Zeinel Beys und Jaschar Paschas zu Kommandanten der im Notfalle aufzustellenden Mustafizformation ist als eine zur Beruhigung der gegen Montenegro erbitterten Bevölkerung ergriffene Massnahme zu betrachten.

Selbst die mit ihrem Anhang, etwa 350 Mann, aus Montenegro zurückgekehrten Sulejman Aga, der sich in seinem Kule in Batuscha aufhält, und Issa Buljetinac, der die Gastfreundschaft seiner Freunde geniesst, verhalten sich ruhig. Weder gegen die Führer noch gegen ihre Anhänger, die in ihre Häuser

<sup>506</sup> Gropa, Dorf nördlich von Gusinje in Montenegro.

zurückgekehrt sind, hat die Regierung irgend welche Massnahmen ergriffen. Es ist sehr wahrscheinlich, dass [es] zwischen diesen Männern, die ihre Waffen behalten wollen, und der Regierung, vielleicht anlässlich der Sultansreise nach Kosovo, zu einer Einigung kommen wird.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 20 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Rudnay

### Nr. 108

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XIV/Kt. 35, f. 520r–522r.

*Weitgehende Ruhe während Feldarbeitszeit. Entschiedene Ablehnung Montenegros und der aufständischen katholischen Bergstämme durch die muslimische Bevölkerung. Fehlen einer religionsübergreifenden nationalalbanischen Identifikation. Ausbleiben einer Amnestie als mögliche Unruhequelle.*

N° 45

Prizren, am 31. Mai 1911

Hochgeborener Graf!

Im Amtsbezirke herrscht derzeit absolute Ruhe. Es sind nicht nur keine politischen Bewegungen wahrzunehmen, sondern auch gemeine Verbrechen sind im Verhältnis zu frühern Zeiten ziemlich selten geworden. Die Regierungsautorität scheint – wenigstens soweit die in der Ebene und dem Hügelland wohnende Masse der Bevölkerung in Betracht kommt – jetzt tatsächlich viel stärker zu sein als vor der vorjährigen Entwaffnung.

Es darf allerdings nicht unbeachtet bleiben, daß zu dieser günstigen Gesamtlage auch einige Momente von nur vorübergehendem Werte erheblich beitragen.

In erster Linie ist gegenwärtig die Bevölkerung mit landwirtschaftlichen Arbeiten beschäftigt, welche diese Zeit meist zu einer politisch toten Saison gestalten.

Zweitens wartet man auf den weitem Verlauf des Malissorenaufstandes und des türkisch-montenegrinischen Konflikts. Bekanntlich erscheint den mohammedanischen Albanern dieses Amtsbezirks im allgemeinen – von den Flüchtlingen des Vorjahrs kaum abgesehen, die für das ihnen gewährte Asyl auch nicht allzu dankbar sein dürften – Montenegro als der Erbfeind, dessen Eroberungsgelüste sie über alles fürchten. Weit entfernt für die im Aufstand begriffenen katholischen Stammesgenossen Partei zu nehmen, sehen sie

dieselben als Hochverräter an, welche sich vom Reiche losreißen und dem verhaßten Montenegro die Tore in das Land öffnen möchten. Der konfessionelle Gegensatz steht ihnen über dem nationalen, und es wäre der Regierung leicht, sie selbst zum Kampfe gegen die Malissoren zu bestimmen.

Elemente eventueller künftiger Unruhen wären im Falle des Ausbleibens einer sehr ausgiebigen Amnestie die zahlreichen Flüchtlinge um Djakova, von denen ein Teil sich schon früher in den Bergen herumgetrieben hat, ein anderer Teil in der letzten Zeit aus Montenegro zurückgekehrt ist. Diese Leute, welche ihre Waffen behalten haben, verhalten sich übrigens in der Hoffnung einer Amnestie ruhig, während andererseits auch die Regierung sie nicht behelligt, um nicht auch hier unliebsame Vorfälle hervorzurufen. Der bekannte Sulejman Aga Batuscha hält sich ungestört in seinem Dorfe auf, und die Behörde hat es schon aufgegeben, ihn – wie sie es einigemale erfolglos versuchte – um Auslieferung der Waffen zu ersuchen.

Von den Kämpfen der aus Gusinje vorgerückten Kolonne, welche sich schon im Skutariner Vilajet befindet, fehlt hier jede Nachricht. Ich kann diesbezüglich Eurer Exzellenz nur das Eine ergebenst melden, daß von Ipek zahlreiche Machtschübe an Kriegsmaterial abgehen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 23 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 109

#### Heimroth an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 441, f. 129r–131r.

*Unterstützung von Banden durch den bulgarischen Staat. Mit Rücksicht auf die bulgarisch-osmanischen Beziehungen derzeit kaum Zwischenfälle. Gewalt von Muslimen gegen Christen in Kumanovo und Veles. Weitgehendes Scheitern religiös gemischter sogenannter Brüderlichkeitskommissionen. Geringe Konzessionsbereitschaft der osmanischen Seite. Sicherheitsmaßnahmen für den bevorstehenden Besuch des Sultans.*

N° 53. Vertraulich

Üsküb, den 2. Juni 1911

Hochgeborner Graf!

Die bulgarischen Banden verhalten sich fortgesetzt ruhig. Meine im Situationsberichte vom 5. vorigen Monats No 44 ausgesprochene Vermutung,

dass die Bandenchefs von Bulgarien dennoch unterstützt werden, findet ihre Bestätigung in mir zugekommenen Meldungen, dass Tschernopejev<sup>507</sup> gegenwärtig Polizei-Kommissär in Stara Zagra<sup>508</sup>, Kristo Matov<sup>509</sup> Beamte im Unterrichtsministerium, der Exredakteur der Saloniker bulgarischen Zeitung „Pravo“ Beamte im Ministerium des Innern, Anton Boschikov schliesslich Sekretär in Karlovo<sup>510</sup> ist. Man folgert daraus, und wohl mit vollem Rechte, dass die Banden ausser Aktion gesetzt worden sind, solange die türkenfreundliche Haltung Bulgariens dauert und die Fragen des Handelsvertrages, der projektierten Eisenbahnen etc. dies erfordern. Im gegebenen Falle werde man die Banden wieder hervortreten lassen.

Die einzigen bulgarischen Bandenchefs, die sich im vergangenen Monat hier bemerkbar gemacht haben, sind Trifun und Blazo. Sie töteten am 9. vorigen Monats in Dzidimir<sup>511</sup> (Kaza Üsküb) zwei Bauern aus der İstiber Gegend (Jovan Kešev und Petar Nikolov), die ihnen kein Geld geben wollten. Am 15. vorigen Monats versuchten Mitglieder der Bande Trifuns den gewesenen Bandenchef Theodos Smalenskij (? der Zuname kommt in hieramtlichen Verzeichnissen der Bandenchefs nicht vor) in Kumanova zum gemeinsamen Vorgehen zu bewegen und lockten ihn, als er widerstand, in einen Hinterhalt. Smalenskij tötete jedoch zwei seiner Angreifer (Josif Tashev und Trajko) und entkam. Die Polizei verhaftete sieben Personen, darunter angeblich drei Bandenmitglieder. Die Untersuchung ist im Zuge.

Von den vorstehend angeführten Fällen abgesehen sind bedeutendere Aktionen bulgarischer Banden nicht zu verzeichnen.

Im allgemeinen kann behauptet werden, dass gegenwärtig am meisten Unruhe im Gebiete von Kumanova, während in den übrigen Teilen meines Amtsbezirkes verhältnismässige Ruhe herrscht.

Die Bulgaren wehren sich dagegen, wenn man ihnen Teilnahme an Bandenaktionen vorwirft und schreiben alle Mordtaten etc. einer muselmanischen Bande zu, die zwischen İstib, Kumanova und Köprülü operieren soll. Die Existenz dieser Bande ist jedoch nicht nachgewiesen.

Als ausgemacht gilt nur, dass die christliche Bevölkerung der Gebiete von Kumanova und Köprülü seitens der Moslims recht drangsaliert wird, was sich einerseits in der dort zunehmenden Unsicherheit, andererseits in den immer häufigeren Klagen der christlichen Bevölkerung äussert.

<sup>507</sup> Hristo Černopeev (1868–1915), bulgarischer Revolutionär und führendes Mitglied der IMRO.

<sup>508</sup> Stara Zagora, bulgarische Stadt nordwestlich von Plovdiv.

<sup>509</sup> Hristo Matov (1872–1922), geboren in Struga, bulgarischer Revolutionär, Philologe, Publizist, Funktionär und Ideologe der IMRO.

<sup>510</sup> Karlovo, Stadt in Zentralbulgarien nördlich von Plovdiv.

<sup>511</sup> Djidimirci, alb. Xhidimirci, Dorf südöstlich von Skopje.

Unter diesen Umständen ist es erklärlich, dass die Annäherungsversuche zwischen Christen und Türken nicht recht vorwärts kommen. Über Veranlassung des Komités für Einheit und Fortschritt wurden in Köprülü, Kumanova und İstib sogenannte Ahuveti-Osmanie-(ottomanische Brüderlichkeit)-Kommissionen gegründet, die aus je zwei Serben, Bulgaren und Moslims bestehen und deren Aufgabe es ist, berechnete Klagen der Bevölkerung zum Siege zu verhelfen. Diese Kommissionen haben jedoch schon nach kurzem Bestande erwiesen, dass sie nicht lebensfähig sind.

Die Kommission in Köprülü fristete überhaupt nur ein Scheindasein. Aber auch an den anderen Orten bereiteten die Behörden diesen Kommissionen alle erdenklichen Schwierigkeiten, so dass die Christen bald einzusehen lernten, dass sie dagegen sowie gegen den Antagonismus des muselmanischen Elementes doch nicht aufkommen werden.

Berücksichtigt man die momentan noch guten türkisch-bulgarischen Beziehungen und die bandenmüde Stimmung des bulgarischen Elementes, so kann man sich des Bedauerns nicht erwehren, dass die Annäherungsversuche auf unfruchtbaren Boden fallen, denn so günstige Gelegenheiten pflegen nicht oft wiederzukehren. Ein vernünftiges Nachgeben und Eingehen auf berechnete Wünsche hätte viel zur Milderung der Gegensätze beitragen können. Nach allem aber, was man hört, ist man türkischerseits nicht geneigt, Konzessionen zu machen, und manche der Annäherungsideen Pansche Dorevs<sup>512</sup> sollen in Konstantinopel Gegner gefunden haben.

In Regierungskreisen gibt man auch der Untätigkeit der bulgarischen Banden eine pessimistische Auslegung. Man hört die Meinung vertreten, als handle es sich um eine Ruhe vor dem Sturm und als wollten die Bulgaren anlässlich der Sultanreise dringend einen grösseren Coup vollführen.

In der Tat werden umfassende Vorsichtsmassregeln getroffen. Abgesehen von schärferer Bewachung der Grenzen und der Bahnlinie, dem Pilotenzug, der dem Hofzuge vorfahren wird, trifft man auch in Üsküb Massnahmen gegen unliebsame Überraschungen. So wurden alle Hausbesitzer der vom Sultan zu passierenden Strassen aufgefordert, während des Vorbeifahrens desselben keine Unbekannten in ihre Häuser zuzulassen.

Die Behörden erhoffen von der Sultansreise einen wohlthätigen Einfluss auf die Stimmung der Bevölkerung. Man erwartet auch positive Ergebnisse, und zwar hauptsächlich eine Amnestie, so dass das Unterbleiben der Reise viele enttäuschen würde.

---

<sup>512</sup> Pančo Dorev (1878–1938), bulgarischer Jurist, Soziologe, Historiker und Diplomat. Sohn eines bulgarischen Buchhändlers in Bitola, dort Besuch der griechischen Schule und Studium der Rechtswissenschaften in Istanbul. 1908 Abgeordneter im jungtürkischen Parlament. Befürworter einer bulgarisch-türkischen Verständigung.

Nichtsdestoweniger und trotz aller Vorbereitungen (die von der Vollendung übrigens noch weit entfernt sind) rechnet man mit der Möglichkeit einer Absage.

Nach der letzten Verschiebung hörte man sogar im Konak die Meinung, die Reise werde, falls nochmals aufgeschoben, überhaupt nicht unternommen werden. Die hiesigen Jungtürken brauchen aber die Reise des Sultans zur Stärkung ihrer Position; der Vali ersehnt sie, denn seine Stellung und sein Ansehen sind sogar im Konak unter seinen eigenen Beamten nicht gross, und selbst unter den Offizieren scheint nicht alles zum Besten bestellt zu sein.

Der Kriegsminister hat mit seinem Erlass, in dem er den Offizieren Beschäftigung mit Politik verbietet, tauben Ohren gepredigt. Hier besteht die Partei Einheit und Fortschritt zum weitaus grössten Teile aus Offizieren des Heeres und der Gendarmerie.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 24/pol.

Genehmigen, Euere Excellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

### Nr. 110

#### Tahy an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 41r–44r.

*Empfang des Sultans in Prishtina. Besuch des Grabmals Sultan Murads I. und religiöse Zeremonien. Erlass eines Fermans: Amnestie, Bezahlung von Blutgeldern und Entschädigung für Häuserzerstörungen während der Entwaffnungsaktion. Hoffnung auf Wiederherstellung alter Privilegien durch Albaner und offener Spott des Abgeordneten Hasan Prishtina. Unmut bei Bosnjaken und Serben. Teilweise Annahme der Amnestie durch albanische Bandenführer. Scheitern der Kundgebung als militärische und islamische Machtdemonstration.*

No 13. Vertraulich.

Mitrovitza, am 18. Juni 1911

Hochgeborener Graf!

Der Hofsonderzug Seiner Majestät des Sultans Mehmed V. verliess Üsküb am 15. laufenden Monats acht Uhr früh und traf in Prishtina um ½ 1 Uhr nachmittag ein. In Begleitung des Sultans befanden sich die zwei kaiserlichen Prinzen, der Grossvezir, die Minister des Innern, des Krieges und des Unterrichtes, Korpskommandant Djavid Pascha, Vali Halil Bey, einige Hofbeamte und Hadji Adil und Ömer Nadji Bey vom Saloniker Centralkomit  „Einheit und Fortschritt“.



In der Station Prishtina erwarteten den Sultan Mutessarif Mazhar Bey<sup>513</sup> an der Spitze der Städtedeputationen von Plevlje, Sjenica, Novipazar, Prishtina, Vučitrn, Mitrovitza, Ipek, Djakova und Prizren. Seine Majestät fuhr zwischen dem Spalier rechts der Bevölkerung links der Truppen in die Stadt herein, wo das kaiserliche Quartier im Regierungsgebäude vorbereitet war. Den Nachmittag widmete der Sultan der Ruhe, er erschien am Balkon erst abends, um sich der Menge zu zeigen. Die Stadt war festlich geschmückt und illuminiert.

Freitag um ½ 11 Uhr früh fuhr der Padischah auf das Amselfeld zur Türbe des Sultans Murad. Kanonensalutschüsse verkündeten die Abfahrt.

Beim Ziele angelangt wohnte der Sultan der Grundsteinlegung der von ihm gestifteten theologischen Fakultät bei, welche nahe an der Türbe gebaut werden wird.

Sodann begann die Ceremonie des Selamlık<sup>514</sup>. Als Mihrab<sup>515</sup> wurde für den Padischah ein offenes Zelt errichtet, in welchem er vor der Menge seine Andacht verrichtete.

Zuerst betete der Basch-Hafiz<sup>516</sup> die Sure inna fetahna, darauf erläuterte der Hofimam, Ismail Effendi aus Monastir, türkisch den Ajed ittifak ve ittihad (Einigkeit), einer der sieben Muezzins sang den ezzan. Hierauf folgten 4 rekjat (Prostrationen) des djuma sunneti, neuerdings ezzan, der Imam stieg auf das membre, las die chutbe, abermals zwei djuma rekjati, zum Schlusse 6 rekjat des ahiri zuhr, endlich dua (Gebet).

Nach der Beendigung des Gottesdienstes las der Grossvezier einen kaiserlichen Ferman an die arnautische Nation vor. Nach der Erwähnung der Glanzperiode unter Sultan Murad fordert der Ferman zur Einheit auf, um jedem Feinde die Stirne bieten zu können, verkündet die Amnestie an die politischen Verurteilten, Beschuldigten und Flüchtlinge und schliesst mit der Ankündigung des kaiserlichen Geschenkes von 30 000 türkischen Pfund für die Bezahlung der Blutgelder, damit die Flüchtlinge in ihr Heim zurückkehren können, und von 10 000 Pfund als Entschädigung für die von den Soldaten zerstörten Häuser.

<sup>513</sup> Mazhar Bey, hier als Mutessarif erwähnt, ist vermutlich identisch mit dem gleichnamigen Stellvertreter des Mutessarifs von Prištine um 1907 (siehe Bd. 3, Nr. 189) und war von November 1911 bis August 1912 Vali von Kosovo; nicht zu verwechseln mit Ali Mazhar Bey, August 1909 bis November 1910 Vali von Kosovo (vgl. Anm. 304).

<sup>514</sup> Selamlık, der von den Männern bewohnte Teil des Sultanspalastes, der auch von Fremden betreten werden konnte.

<sup>515</sup> Mihrab, Gebetsnische in einer Moschee, welche die Gebetsrichtung vorzeigt.

<sup>516</sup> Osm./türk. hafiz, eine Person, die den Koran auswendig rezitieren kann. Als baş hafiz wurde der oberste Hafiz bezeichnet.

Sonach hielten ein Lazischer<sup>517</sup> Hodja und ein Kurde patriotische Reden, der Kadi von Üsküb eine kaside (Lobgesang) auf den Sultan Murad, der Bürgermeister von Prishtina eine Lobrede auf den Sultan Mehmed V.

Zum Schlusse begab sich der Padischah in die Türbe, setzte einen neuen Turban (tadj) auf den Sarkophag und fuhr gegen 3 Uhr nachmittags in die Stadt zurück; unterwegs hielt er bei dem Militärlager, wo die Truppen, 16 Bataillone, defilierten. Nach der Abfahrt des Sultans, als sich die Menge schon grösstenteils zerstreute, hielt ein Hodja aus Vučitrn über Drängen des Deputierten von Djakova, Ali Hajdar Bey<sup>518</sup>, Sohn des Riza Bey eine albanesische Rede, in welcher er den Verlauf des Festes kurz schilderte.

Die zirka 25 000 Köpfe zählende Menge, von welcher etwa 20 000 Arnauten (aus den umliegenden Kazas Prishtina, Gilan und Vučitrn in grossen Mengen, aus dem eigentlichen inneren Albanien (Ipek, Djakova, Prisen), ja sogar schon aus dem Kaza Mitrovitza, jedoch nur einzeln in verschwindend kleiner Anzahl) waren, ferner etwa 3000 Serben und 1500 Bosniaken<sup>519</sup>, schaute den Vorgängen, ausgenommen den religiösen Teil, verständnislos zu. Infolge des ausschliesslichen Gebrauches der türkischen Sprache ging auch der Effekt der Ankündigung der Amnestie und der kaiserlichen Spenden verloren.

Die Arnauten, welche die Bekräftigung wenigstens eines Teiles der alten Privilegien erhofften und die Abschaffung der verhassten Bidats (Neuerungen) erwarteten, giengen enttäuscht in ihre Berge zurück. Der Deputierte von Vučitrn Hassan Bey, der eifrigste Nationalist, verspottete in Prishtina offen die von den Jungtürken arrangierte „Komödie“ und trug am meisten dazu bei, den Effekt der mit ungeheurem Apparate in Scene gesetzten Reise zu vereiteln.

Die Bosniaken, darunter zahlreiche aus Bosnien und der Herzegovina, nahmen auch bittere Erinnerungen aus Kossowo mit, da sie besondere Ehren erwarteten und absolut keine Beachtung fanden.

Die Serben sind über die ihnen zu Teil gewordene Behandlung ausser Fassung. Sie versuchten, die Sultansreise zur Hissung von Glocken in Prishtina und Gilan zu benützen, welche von der Polizei angesichts der drohenden Haltung der Musulmanen heruntergeholt wurden.

Im ganzen hatte die Sultansreise den Erfolg, der Bevölkerung die Entschlossenheit der Jungtürken klar gezeigt zu haben, jede nationalistische Regung rücksichtslos im Keime ersticken zu wollen. Die grosse militärische Kraftentfaltung und der in Bewegung gesetzte Riesenapparat waren auch ge-

---

<sup>517</sup> Lazen, südkaukasisches vorwiegend muslimisches Volk an der südöstlichen Schwarzmeerküste.

<sup>518</sup> Ali Haydar Bey, 1908 Abgeordneter im jungtürkischen Parlament für den Wahlkreis Peja

<sup>519</sup> Gemeint sind hier nicht nur Auswanderer aus Bosnien, sondern generell slawische Muslime.

eignet, von der grossen Macht Zeugnis abzulegen, welche die Jungtürken in der Hand haben.

Zur Versöhnung trug jedoch die Reise trotz der politischen Generalamnestie nicht bei. Die Arnauten sind noch weit davon entfernt, sich als besiegt zu bekennen. Sollte die Regierung in Zukunft keine massvolle Politik befolgen, könnte eine neuerliche albanesische Revolution nicht allzu überraschen.

Von den bekanntesten albanesischen Chefs haben bis jetzt Hassan Hussein aus Budakova, Sulejman Aga aus Batuscha und Hassan Ferović aus Gussinje die Amnestie angenommen. Issa Boletinac hält sich noch bewaffnet in Boletin (eine Stunde von Mitrovitza) auf und zögert, sich von seinem Gewehre zu trennen, er dürfte sich jedoch dieser Tage ergeben. Idris Sefer gab noch kein Lebenszeichen.

Inwieweit die Bekehrung der Chefs aufrichtig gemeint ist, lässt sich vor derhand noch nicht beurteilen.

Der zweite Hauptzweck der Reise, dem Auslande gegenüber die Macht und Einheit des Islam zu demonstrieren, misslang ebenfalls. Die versammelte Menge blieb sehr weit hinter der Erwartung zurück, und auch das Verhalten der Anwesenden war leblos und kühl, selbst die unwissenden Arnauten fühlten heraus, dass die ganze Reise eben nur eine jungtürkische theatralische Veranstaltung war.

Freitagnachmittag empfing der Sultan die Deputationen der Städte, denen gegenüber er seiner Befriedigung über die Loyalitätskundgebungen Ausdruck verlieh.

An die Deputation von Djakova richtete Seine Majestät die Ermahnung, sich gegenüber der Regierung fortan willig zu zeigen – die einzige politische Bemerkung des Sultans während seiner Reise in diesem Amtsbezirke.

Samstag früh um 9 Uhr erfolgte die kaiserliche Abreise nach Salonik.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 13 nach Konstantinopel. Genehmigen Eure Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

## Nr. 111

## Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 42r–45r.

*Geringe Teilnahme muslimischer Albaner an Versammlungen anlässlich des Sultansbesuchs. Zeichen der Ablehnung der Jungtürken durch die Bevölkerung im Nordteil des Vilayets. Weiterhin Sympathien für den abgesetzten Sultan Abdülhamid.*

N° 50

Prizren, am 22. Juni 1911

Hochgeborener Graf!

Die Teilnahme der Bevölkerung dieses Amtsbezirks an der Feier bei der Türbe Sultan Murads war sehr gering.

Offizielle Einladungen zur Huldigung vor S. M. dem Sultan erhielten nur wenige Personen, und zwar außer den Spitzen der Behörden und den Abgeordneten je fünf Personen aus den Städten Prizren, Djakova und Ipek. In Prizren waren dies der Bürgermeister, der Mufti, Erzbischof Miedia, der serbische Metropolitstellvertreter und ein Mitglied des Verwaltungsrates.

Bei der Durchreise Seiner Majestät des Sultans nach Priština erschienen auf dem Bahnhofe von Verisović der hiesige Mutessarif mit etwa dreißig Beamten, etwa zwanzig mohamedanischen, einem serbischen und einem katholischen Notabeln und höchstens hundert Neugierigen von hier.

Nur ein Teil der genannten Personen hat sich nach Priština begeben, wo sich auch der Direktor der hiesigen Bogoslovije nebst einigen Lehrern und sechzig Schülern einfand.

Von Djakova kam außer den fünf Eingeladenen eine städtische Deputation von 15 Mitgliedern und außerdem noch etwa 60 Personen aus der Stadt und 20 aus den Dörfern, meist jedoch zu Handelszwecken.

Aus Ipek gingen auf das Amselfeld Jašar Pascha, Zejnel Bey, der Mufti, P. Clemens und ein orthodoxer Priester, ferner eine zwanziggliedrige Deputation der Stadt und ganz wenige Verkäufer und Bauern.

Aus Gusinje erschien eine kleine Deputation, aus Luma vier Notabeln mit je einem Diener.

Mit Rücksicht auf den Umstand, daß die Erschienenen entweder offizielle Personen waren oder mit Rücksicht auf ihre Position die Reise unternehmen mußten, von Verkäufern und einigen Neugierigen abgesehen, kann man von einer gänzlichen Teilnahmslosigkeit dieser Gegenden sprechen, die umso auffälliger erscheint, als das Mausoleum Sultan Murads selbst zu Fuß in zwei Tagereisen bequem erreicht werden kann. Auch wenn man in Rechnung zieht, daß eben die Feldarbeiten im Gange sind, daß einzelne Behörden den

Zuzug der Bevölkerung verhindern zu sollen glaubten und daß infolge der echt türkischen Verwirrung und Kopflosigkeit, die immer neue Abänderungen des Reiseprogrammes brachte, hier niemand recht wußte, was eigentlich geschehen werde, so ist es doch immer noch höchst sonderbar, daß die Mohammedaner nicht in Massen zur Begrüßung ihres Padischah's eilten.

Die Erklärung liegt darin, daß die jetzige jungtürkische Regierung und der Souverän selbst hier höchst unpopulär sind; wenn die Reise auf eine Besserung des Verhältnisses zu den Arnauten von Kosovo abzielte, so kann sie schon jetzt als arger Mißerfolg bezeichnet werden. Immer noch betrachtet dieses zähe Volk Abdul Hamid II. als den wahren Herrscher und Khalifen und die jetzige Regierung als unrechtmäßig, zumal sie sich durch alle ihre bisherigen Maßregeln sehr unbeliebt gemacht hat, und daran wird sich lange Zeit nichts ändern. Käme heute der Ex-Sultan auf das Amselfeld, so würde das ganze Volk dieser Gegenden mit Kind und Kegel dahin eilen; den jetzigen Herrscher und seine Regierung empfängt eisige Gleichgiltigkeit.

Infolge der Amnestie wurden in Prizren nur fünf politische Verurteilte in Freiheit gesetzt, während 82 in Gefängnis verbleiben; in Ipek und Djakova erfolgten keine Freilassungen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 24 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 112

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XIV/Kt. 37, f. 164r–165v.

*Von der Regierung herbeigeführte Loyalitätsbekundung der Notabeln in Prizren gegen den albanischen Nationalaktivisten Ismail Qemal Bey Vlora.*

N° 60

Prizren, am 7. Juli 1911

Hochgeborener Graf!

Am 2. dieses Monates wurden die hiesigen Notabeln sowie alle Muhtare der Stadtviertel zu einer Versammlung im Rathause eingeladen. Der Bürgermeister hielt daselbst eine Ansprache, in der er auf die mannigfachen Schwierigkeiten hinwies, welche der Regierung aus dem Malsorenaufstande erwachsen; er richtete dann die rhetorisch gemeinte Frage an die Anwesenden, ob

sie mit den Ideen des Aufwieglers Ismail Kemal<sup>520</sup> einverstanden seien, der die Autonomie Albaniens fordere, und ob sie gleichfalls den Schulunterricht in albanischer Sprache wünschen.

Die Versammelten, deren Großteil von Ismail Kemal Bey nie gehört hatte, erwiderten mit Versicherungen ihrer strengen Loyalität und nahmen eine ihnen vorgelegte Resolution an, in welcher sie jede Gemeinschaft mit aufrührerischen Elementen ablehnen und unter Beteuerung ihrer Treue sich bereit erklären, mit 12.000 Mann zur Verteidigung des Vaterlandes auszuziehen, wenn die Regierung ihrer bedürfen sollte.

Der Gedanke, auch die Dörfer an dieser Kundgebung teilnehmen zu lassen, wurde später aufgegeben und die mit etwa 70 Unterfertigungen von Mohammedanern, Katholiken und Serben versehene Resolution gestern in gleichlautenden Kopien an S. M. den Sultan, die hohe Pforte, den Grossvezir, die Minister des Äußern, Innern und des Krieges, das Parlament und die Valis von Kossova, Monastir, Skutari und Janina abgesendet.

Es ist bezeichnend, daß in dieser indirekt von der Regierung veranstalteten Versammlung sich unter so vielen Personen niemand fand, der zu Gunsten der nationalen Wünsche ein Wort zu sagen gewagt hatte.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N<sup>o</sup> 27 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

---

<sup>520</sup> Ismail Qemal Bey Vlora (1844–1919), bedeutender albanischer Politiker. Geboren in Vlora, Mitglied einer wohlhabenden südalbanischen Grundbesitzerfamilie. Besuch des griechischen Zosimea-Gymnasiums in Ioannina. 1860 Übersetzer für das osmanische Außenministerium in Istanbul. 1862–1864 Vilayetssekretär in Ioannina. 1866 Leitung der Abteilung für Korrespondenzen des Donau-Vilayets in Ruse. 1869 Sancakbey der südlichen Dobrudscha. Als Unterstützer des in Ungnade gefallenen Midhat Pascha von 1877–1884 in Verbannung in Kleinasien. 1884–1890 Sancakbey von Bolu, danach von Gelibolu (Gallipoli). 1891 Vali von Beirut, in den späten 1890er Jahren Mitglied des Staatsrates in Istanbul. Begab sich im Mai 1900 nach Westeuropa und kehrte erst nach der jungtürkischen Revolution 1908 wieder zurück. Er rief am 28. November 1912 in Vlora die Unabhängigkeit Albaniens aus und war Präsident der Provisorischen Regierung, musste aber mit seiner gesamten Regierung im Januar 1914 zurücktreten und ging dann ins Exil nach Italien, Spanien und Frankreich.

**Nr. 113****Tahy an Aehrenthal**

HHStA PA XIV/Kt. 37, f. 260r–263r.

*Latenter Kriegszustand an der Grenze zu Montenegro wegen dessen Unterstützung für die aufständischen albanischen Bergstämme. Einschüchterung der kriegsbereiten Jungtürken durch Russland. Scheitern geplanter Verhandlungen der Jungtürken mit albanischen Führern. Albanische Ablehnung der Jungtürken. Montenegrinische Truppenkonzentration an der Grenze und Unterstützung serbischer Banden im Grenzgebiet sowie osmanische Truppenkonzentration in Mitrovica. Meuterei anatolischer Soldaten wegen ausbleibenden Soldes. Einstellung der Bandentätigkeit von serbischem Territorium aus. Keine freiwillige Unterwerfung Isa Boletinis und Intervention der albanischen Abgeordneten aus Kosovo im osmanischen Parlament zu seinen Gunsten.*

N° 16. Vertraulich.

Mitrovitza, am 8. Juli 1911

Hochgeborener Graf!

Wie ich Euerer Exzellenz unter der Zahl 12 vom 8. Mai laufenden Jahres zu melden die Ehre hatte, herrschte infolge der mehr oder minder unverhohlenen Teilnahme Montenegros am Malissorenaufstande im Anfange des Monates Mai<sup>521</sup> eine derartige Spannung im türkisch-montenegrinischen Grenzgebiete, dass von einem latenten Kriegszustande gesprochen werden konnte. Die Jungtürken, welche ausser ihrem Zentralkomit  in Salonik keine irdische Macht anerkennen wollen, schienen entschlossen, „den unverschämten winzigen Nachbar“ zu züchtigen, und ihre leitenden Militärs, Korpskommandant Djavid Pascha und die ihm unterstellten Division re machten keinen Hehl daraus, dass die mit der kleinen Streitmacht der Malissoren in keinem Verhältnis stehenden, umfassenden militärischen Massnahmen auf einen Krieg mit Montenegro angelegt sind.

Erst die russische Verbalnote brachte es den türkischen Machthabern zum Bewusstsein, dass die Ausführung ihres Planes, die Malissoren niederzutreten, Montenegro niederzutreten, überhaupt jeden und alles niederzutreten, der mit dem Saloniker Zentralkomit  nicht eines Sinnes ist, doch nicht gar so einfach werden könnte. Das von den Jungtürken über alles gefürchtete Schreckgespenst einer ausländischen Intervention tauchte immer positiver auf, ganz Europa begann sich mit der Frage der Pacificierung Albaniens intensiver zu

---

<sup>521</sup> Siehe Nr. 107.

befassen, Scheffet Torgut Pascha steht am Cemfluss<sup>522</sup> wie an einem neuen Rubicon, Montenegro lässt sich nicht so leicht ins Bockshorn jagen.

Zur Besprechung der unerquicklichen Situation und der einfachsten Art, aus der selbst geschaffenen Sackgasse möglichst schadlos wieder herauszukommen, werden im Schosse des Saloniker Zentralkomités Beratungen gepflogen, zu welchen es auch die Albanesen heranziehen wollte. Je zwei Abgesandte wurden aus allen albanesischen Städten nach Salonik eingeladen, die Städte dieses Amtsbezirkes, vermutlich auch jene des übrigen Albanien, lehnten jedoch die Absendung von Delegierten ab, wodurch die Lage des Komités erst recht unerquicklich wurde. Um wenigstens den Schein zu retten und äusserlich demonstrieren zu können, dass Albanien in der Sache gegen Montenegro mit den Jungtürken solidarisch ist, werden durch Regierungsorgane in den Städten Aufrufe des Inhaltes zur möglichst zahlreichen Unterschrift circuliert, dass jeder Albanese bereit ist, für das türkische Vaterland zu sterben. Die Malissoren, Ismail Kemal und Genossen, die Nationalisten und die Parteigänger der Unabhängigkeits- oder nur Autonomieidee werden als Verräter gebrandmarkt. Die Unterschriften zu diesem Zirkulare werden ausser den von der Regierung in unmittelbarem Abhängigkeitsverhältnis stehenden Lieferanten und anderen mehr offen verweigert Auch die neuangelegte Daumenschraube für die Belebung der Flottensammlungen, weil angeblich eine neue Rate für die in Deutschland angeschafften Kreuzer fällig wird, will nicht recht funktionieren. Beiträge werden einfach verweigert oder lächerliche Beiträge von einigen Piastern unterschrieben, um von der Belästigung los zu werden.

Trotz der angehäuften Streitmacht glaubt hier niemand an einen Krieg mit Montenegro. Die Bevölkerung betrachtet mit Schadenfreude das unvermeidliche Fiasco der Jungtürken in ihrem ausposaunten Unternehmen gegen Montenegro, denn da dieses ihnen nicht den Gefallen thun will zu erschrecken, werden sie selbst zu guter letzt erschrecken müssen. Albanien aber, von welchem die Jungtürken glauben, es läge zu ihren Füßen, ist weit gefährlicher denn je. Seiner Kraft bewusst geworden und durch das wachsende Interesse Europas ermutigt, wird es immer entschlossener in der Verteidigung seiner Sonderstellung. Die Jungtürken, welche ihre Karten vorzeitig zeigten und durch die Expeditionen Djavid und Torgut Paschas es den Albanesen mit übermässigem Eifer zu verstehen gaben, dass sie für Albanien nur Prügel, Verwüstung der Wohnstätten, Entwaffnung und Steuerpresse am Lager haben, zogen sich die Decke unter den Füßen gründlicher heraus, als es ihr ärgster Feind hätte thun können.

---

<sup>522</sup> Cem, serb. Cijevna, Fluss, der in Nordalbanien entspringt und nach Montenegro fließt, wo er südlich von Podgorica in die Morača mündet.



Diese Situation unmittelbar nach der Sultansreise zeigt es am klarsten, dass die von der Reise des Souveräns erhoffte Wirkung ausblieb. Es trat im Gegenteil der unerwünschte Effekt ein, dass die Albanesen, welche im Sultanschalifen eine übernatürliche Erscheinung und Macht sich vorzustellen gewohnt waren, in welcher sie auch eine nie versiegende Quelle immer neuer Begünstigungen und Geschenke besaßen, jetzt den Sultan als einfachen General von den Generälen Mahmud Schefket, Djavid und Schefki Paschas begleitet vor Augen hatte, so dass der mythische Nimbus verloren gieng. Statt der erwarteten Bestätigung ihrer Privilegien oder zumindest reichen Geschenken wurden ihnen ausserdem nur väterliche Ermahnungen zu teil.

Nach den täglichen Zwischenfällen an der montenegrinischen Grenze anfangs Mai laufenden Jahres trat eine verhältnismässige Ruhe im Grenzgebiete ein, vermuthlich als Folgeerscheinung des russischen Winkes in Cetinje. Angesichts der Euerer Exzellenz von Fall zu Fall telegrafisch gemeldeten türkischen Truppenanhäufungen an seiner Grenze hat auch Montenegro den Kleinkrieg aufgelassen und angefangen, seine Streitkräfte längs der Grenze anzuhäufen. Die für Bandenaktionen überflüssig gewordenen serbischen Flüchtlinge aus dem Kaza Berane schickte Montenegro am 7. Juni mit Ausnahme der Chefs in die Türkei zurück, um im Falle des Krieges sie an Ort und Stelle günstiger zu verwenden. Unter den Flüchtlingen befanden sich auch 6 Mitglieder des im Grenzgebiete sehr verbreiteten bosniakischen Stammes Ramhusović. Diese wurden auf Befehl des Kaimakams in der Tscharschija<sup>523</sup> von Berane zu Schanden und Spott herumgeführt, und die übrigen Mohammedaner begleiteten sie johlend und spuckten sie an.

Zwei neue Grenzzwischenfälle fanden am 18. Juni bei Velipolje<sup>524</sup> statt, wo Arnauten und Montenegriner das Grenzwachhaus überfielen, 4 türkische Soldaten verwundeten und 2 erschossen, und am 25. Juni bei dem Dorfe Pogradja<sup>525</sup> (Kaza Berane), wo zwischen Montenegrinern und Beranaer Flüchtlingen einerseits und türkischem Militär andererseits ein stundenlanges Geplänkel stattfand. Zwei türkische Soldaten wurden verwundet, ein Soldat und ein Gendarm fielen, zwei verwundete Angreifer fielen den Türken in die Hände.

Wie bereits telegrafisch gemeldet, befindet sich die Redifdivision I. Klasse Angora<sup>526</sup> seit dem 4. dieses Monats in Mitrovitza. Die Stadt gleiche einem Militärlager, die 8800 Mann starke Division, zusammen mit der Garnison Mitrovitza, über 10000 Militärpersonen, übertreffen die Zahl der Zivilbevölkerung der Stadt. Um die genannte Division, welche sich durch keine besondere

<sup>523</sup> Osm./türk. çarşı / pazar, serb. čaršija, alb. çarshi / pazar, Markt, Bazar.

<sup>524</sup> Velipoja, serb. Velipolje, Dorf südlich von Shkodra an der Grenze zu Montenegro.

<sup>525</sup> Zagrad, Dorf nordwestlich von Berane.

<sup>526</sup> Ankara, frühere Bezeichnung Angora, Stadt in Zentralanatolien.

Disziplin auszeichnet, von dem Verkehre mit der in den Augen der Jungtürken verdächtigen Stadtbevölkerung abzuhalten, wurde die Division seit heute früh im Zeltlager consigniert und der Eingang der Stadt durch Wachen abgesperrt.

Am 25. Juni verweigerten alle 12 Angoraer Redifbataillone in Prishtina den Gehorsam, weil ihr Sold für April ausständig war. Hierauf wurde ein Verwaltungsoffizier, Lutfi Effendi, der hiesigen Nizamdivision eiligst nach Üsküb entsendet, von wo er einen Gehalt der Redifs mitbrachte, worauf sich diese wieder beruhigten. Ihre Sold für Mai und Juni erhielten sie noch nicht. Es herrscht überhaupt eine gereizte Stimmung unter ihnen, da sie zum Sultansbesuch nach Kossowo gebracht wurden und nun gegen Montenegro verwendet werden sollen. Einstweilen hat die Division keine Marschorder, angeblich soll sie den Weitermarsch nach Gusinje antreten, falls die den Malissoren gewährte Unterwerfungsfrist fruchtlos verstreicht.

Am 3. laufenden Monats ist das seit Anfang des Monates Mai einberufen gewesene Redifregiment II. Klasse in Novipazar wieder entlassen worden.

Das Nizambataillon II/22 (nach der neuen Armeeorganisation II/58), dessen Abmarsch nach Djakova ich mit meinem ergebensten Chiffretelegramme N° 2 vom 15. Februar laufenden Jahres zu melden die Ehre hatte, kehrte gestern abends nach Mitrovitza zurück.

Serbien scheint die schüchtern aufgenommene Bandenaktion im Sandjak, von welcher in der hieramtlichen ergebensten Berichterstattung mehrfach Erwähnung geschah, einstweilen eingestellt zu haben. Nach den Äusserungen des hiesigen Divisionskommandanten zu schliessen, würde es im geheimen militärische Vorbereitungen zum Überfalle der Türkei im Falle eines Krieges mit Montenegro machen. Es wäre auch schwer denkbar, dass Serbien eine Gelegenheit versäumen würde, den Feind im Rücken anzugreifen.

Die Albanesen des Amtsbezirkes verharren momentan in vollkommener Passivität und beobachten die Entwicklung des türkisch-montenegrinischen Konfliktes. Im Kriegsfall würden sie der Regierung gegen Montenegro kaum Hilfe leisten, es ist im Gegenteile nicht ausgeschlossen, dass sie die Verlegenheit der Regierung zu einem bewaffneten Aufstande ausnützen würden. Die Erbfeindschaft gegen Montenegro ist verblasst, der Albanese nimmt das Geld und die Waffen, woher er sie erhält.

Issa Boletinac hält sich mit seinen Genossen noch immer bewaffnet in Boletin auf. Bis zum Ablaufe der Ergebungsfrist, Mitte dieses Monats, wird er von den Behörden nicht belästigt werden. Die Jungtürken machen grosse Anstrengungen, ihm zu Ergebung zu bewegen. Sie schickten Hassan Ferović aus Plava am 26. Juni zu ihm, welcher zwei Tage resultatlos in Boletin weilte. Einer der Genossen Issas, Bešir aus dem Dorfe Čabra<sup>527</sup>, übergab sein

<sup>527</sup> Čabra, serb. Ćabra, Dorf nordwestlich von Mitrovica.

Mannlichergewehr dem hiesigen Kaimakam, worauf er unbelästigt entlassen wurde. Als jedoch vorgestern der Schwager Issas, Bislim, seine Unterwerfung dem Kaimakam von Vučitrn anbot, wurde er arretiert und gefesselt nach Prishtina abgeführt. Diese Amnestieverletzung ist nicht darnach angethan, Issa zur Übergabe zu bewegen.

Die albanesischen Abgeordneten von Kossowo, Hafiz Ibrahim und Hajdar Bey von Ipek, Fuad und Schaban Pascha sowie Hassan Bey aus Prishtina, richteten ein Takrir zu Gunsten Issas an den Gros[s]vezier mit der Bitte, dass ihm seine Waffen mit Rücksicht auf die grosse Anzahl seiner Feinde belassen und seine confiscierten Güter ihm zurückgegeben werden. Sollte dieser Bitte nicht willfahrt werden, dürfte Issa wieder nach Montenegro oder in die Malissia Djakovas flüchten, um bei günstiger Gelegenheit die Fahne der Revolution neu zu erheben.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 14 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

#### Nr. 114

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XIV/Kt. 37, f. 419r–420r.

*Raubzüge der Luma angesichts der Schwäche osmanischer Truppen gegen die aufständischen Bergstämme.*

N° 64

Prizren, am 13. Juli 1911

Hochgeborener Graf!

Infolge der Erfolge der Malsoren, über welche hier sehr übertriebene Gerüchte im Umlaufe sind, ist nun auch im Amtsbezirke eine Mißstimmung gegen die Regierung im Entstehen, welche durch die Freilassung weiterer 48 politischer Häftlinge nicht beschwichtigt werden konnte.

Ein Anzeichen ist das Wiederaufleben der Unsicherheit in Luma. Anlässlich eines großen Viehraubs in der Gegend von Radomir<sup>528</sup> hatte das aus Kalis herbeige[e]ilte Militär einen erfolglosen Kampf zu bestehen. Auch das Detachement von Ujmište blockierte eine Räuberbande im Dorfe Suroj,

<sup>528</sup> Radomir, Dorf südöstlich von Kukës in Nordalbanien.

mußte aber nach Verlust von drei Toten und zwei Verwundeten das Gefecht abbrechen und zog sich bis Domni<sup>529</sup> am Weißen Drin zurück.

Die Regierung hatte die Märkte von Djakova und Ipek als den katholischen Bergbewohnern geschlossen erklärt und durch öffentlichen Ausruf zur Zurückweisung derselben aufgefordert. Die mohammedanischen Krasniči erschossen nun einen nach Djakova reisenden Nikaj, worauf dessen Freunde eine Strafexpedition unternahmen und das Gebiet der Krasniči verwüsteten. Diese wendeten sich an den Kaimakam von Djakova und forderten Waffen, ein Verlangen, das in der nächsten Zeit wohl auch von andern Seiten gestellt werden dürfte.

Die Postverbindung mit Skutari war durch Besetzung der Čafa Malit<sup>530</sup> durch Leute des Stammes Sači einige Tage unterbrochen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 29 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

#### Nr. 115

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XIV/Kt. 37, f. 45r–47v.<sup>531</sup>

*Widerstand gegen die Loyalitätserklärung an die Regierung in Peja und Gjakova. Auseinandersetzung zwischen muslimischen Albanern in Gjakova in der Sprachfrage. Unsicherheit nach Anschlag auf einen osmanischen General. Schwache Regierungsautorität in Luma und im Bergland von Gjakova.*

N° 69

Prizren, am 13. Juli 1911

Hochgeborener Graf!

Die politische Lage beginnt sich zusehends zu verschlechtern.

Die Stadt Prizren läßt von der Unzufriedenheit am wenigsten merken; immerhin erregte es Aufsehen, als nachträglich bekannt wurde, daß mehrere Notable, darunter die beiden Deputierten Šerif Effendi und Jahja Aga sowie der frühere Bürgermeister Rifat Aga die im hieramtlichen Berichte vom 7. laufenden Monats N° 60<sup>532</sup> erwähnte Loyalitätsadresse schließlich doch nicht unterfertigt hatten.

<sup>529</sup> Domaj, Dorf nordöstlich von Kukës.

<sup>530</sup> Qafa e Malit, Gebirgspass nordöstlich von Puka.

<sup>531</sup> Die Foliierung des Kartons beginnt ab 16. Juli 1911 neu.

<sup>532</sup> Siehe Nr. 112.

In Ipek und besonders in Djakova begegnete die von der Regierung gewünschte Resolution direktem Widerstand. In ersterer Stadt sucht der Mutessarif, durch das Versprechen von Waffen und Munition die Notabeln zu gewinnen. Er begab sich am 7. laufenden Monats auch nach Djakova, wo in einer Moschee eine Versammlung abgehalten wurde. Der Hodža Hassan Efendi Šlaku, der das fanatische Element repräsentiert, sprach heftig gegen die albanische Bewegung und schlug die Annahme der Resolution vor, fand aber kein Gehör, da der einflußreiche Deputierte Ali Bey, Sohn des Riza Bey, für die Forderungen der albanischen Partei in Bezug auf die Geltendmachung ihrer Muttersprache eintrat. Der Mutessarif konnte daher bis zu seiner Abreise am 14. laufenden Monats nur vier Unterschriften aufreiben.

Der Überfall auf den Divisionskommandanten Ibrahim Edhem Pascha (hieramtliches Chiffretelegramm vom 14. l. M. N° 16) dürfte die Erregung steigern, und weitere Zwischenfälle sind vor auszusehen. Eine allgemeine Erhebung ist zwar für die nächste Zeit nicht wahrscheinlich, aber schon ein unruhiger Zustand dieses Gebietes, der dann erfahrungsgemäß länger anhält und mindestens eine Verstärkung der Garnisonen erfordert, kann für die Regierung im gegenwärtigen Augenblicke die Quelle beträchtlicher Sorgen werden. Ansätze zu Unruhen sind vorhanden, da sich eine Menge von Justizflüchtlingen sowie die aus Montenegro rückgekehrten Aufständischen des Vorjahrs bewaffnet herumtreiben. Seitdem die Behörde noch obendrein die Unklugheit beging, den Flüchtling Zejnel Ibrahim, der die Amnestie angenommen hatte, in Djakova zu verhaften, will sich niemand mehr der Behörde stellen und von Auslieferung der Waffen ist überhaupt nicht mehr die Rede, im Gegenteil wagt man ganz offen, die Rückstellung der seinerzeit beschlagnahmten Waffen zu verlangen. Infolgedessen sind Viehdiebstähle und Blutracheakte an der Tagesordnung, und im Kaza Ipek sind in den letzten Tagen eine ganze Reihe von Morden und sonstigen Gewalttaten gegen die Serben verübt worden.

In Luma sowie in der Malsija von Djakova scheint die Autorität der Regierung schon sehr gesunken zu sein.

Sollte der Malsorenaufstand nicht bald zu Ende gehen, so wird die Entsendung von Truppen hierher zur unabweisbaren Notwendigkeit werden.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 31 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

**Nr. 116****Tahy an Aehrenthal**

HHStA PA XIV/Kt. 37, f. 70r–72v.

*Drohendes Übergreifen der Aufstände im Hochland und der Unruhen in Südalbanien auf muslimische Albaner der Region. Gefahr fortdauernder Konflikte und Waffenschmuggels im Winter. Kaum freiwillige Unterstützung für die Loyalitätserklärung an die Regierung und Distanzierung von Ismail Qemal Bey Vlora. In der europäischen Presse unbekanntes Telegramm des osmanischen Offizierskorps von Mitrovica mit Forderung nach harter Haltung gegenüber den aufständischen Bergstämmen. Verhältnismäßige Ruhe an der Grenze zu Montenegro. Zunahme des Räuberwesens, darunter eine bosnjakische Bande. Osmanische Truppenbewegungen. Übergriffe anatolischer Soldaten teilweise abgestellt.*

N° 17. Vertraulich.

Mitrovitza, am 18. Juli 1911

Hochgeborener Graf!

Die hartnäckige Weigerung der Malsoren, sich den Türken zu unterwerfen, und die infolgedessen fortdauernd ungeklärte Situation gestaltet die Lage der Regierung in Albanien immer unerquicklicher. Die bisher ruhigen Mohammedaner fangen ebenfalls an, die Forderungen der Malsoren sich anzueignen, auch die Ereignisse in der Toskerei<sup>533</sup> üben eine aufreizende Wirkung. Sollte sich die Regierung nicht rasch entschliessen, die Situation entweder durch hinreichende Zugeständnisse oder durch die möglichst beschleunigte erfolgreiche Beendigung der militärischen Unterwerfung zu lösen (wozu ihr kaum mehr als ein Monat nach Ablauf der verlängerten Amnestiefrist verbleibt, da im Hochgebirge der Monat September meistens schon den Neuschnee, fast immer aber grosse Kälte und strömenden Regen mitbringt), so muss die Möglichkeit des Übergreifens der Aufstandsbewegung auch auf die mohammedanischen Albanesen immer ernster ins Auge gefasst werden. Bleibt die Lage bis zum Herbst ungeklärt, so dass der für militärische Operationen ungeeignete Winter für die Agitation und den Waffenschmuggel frei bleibt, dann wird eine allgemeine Erhebung für das nächste Jahr zu einem Factor, mit welchem gerechnet werden muss.

Wie ich Eurer Exzellenz mit meinem ergebensten Berichte N° 16 vom 8. dieses Monats<sup>534</sup> zu melden die Ehre hatte, wurden in den albanesischen Städten Aufrufe zur Unterschrift durch Regierungs- und Komitéorgane

<sup>533</sup> Gemeint ist Südalbanien bzw. die von Tosken bewohnten Gebiete.

<sup>534</sup> Siehe Nr. 113.

zirkuliert, an einigen Orten sogar Meetings veranstaltet, in welchen die Loyalität der Bevölkerung betheuert und gegen Ismail Kemal und die Nationalisten Stellung genommen wird.

In Mitrovitza haben den Aufruf trotz des offiziellen Hochdruckes nur bedeutungslose und politisch farblose Männer unterzeichnet, wie Bürgermeister Hassan Aga, Imam Hamid, Mufti Mustafa, Hadji Ali und Schukri Malik Aga. Ein analoges Telegramm mit diesen und noch 12 Unterschriften wurde an die Pforte gerichtet, aus Verisovic ging ein identisches Telegramm ab, in Prishtina wurde sogar ein Meeting abgehalten und das Telegramm von zahlreichen Eschrafs (Notabeln) signiert, da sie hiezu am Sitze des Mutessarifs im unmittelbaren Machtkreise der Regierung gezwungen waren.

Dies war die erste Amtshandlung des an die Stelle Mazhar Beys, welcher Polizeidirektor von Konstantinopel wurde, ernannten Mutessarifs Nazim Bey, welcher zuletzt Mutessarif in Kortscha<sup>535</sup>, früher vor 14 Jahren Kajmakam in Mitrovitza gewesen ist.

Diese Kundgebungen waren wieder eine jener jungtürkischen Komödien, welche den Zweck haben, dem Auslande gegenüber die vollkommene Eintracht des Komités mit dem Volke zu zeigen und zu beweisen, dass die Regierung unter dem Drucke der öffentlichen Meinung handelt und im Falle von Zugeständnissen sich aussetzt, von der entfachten Volksentrüstung weggefegt zu werden. Dieses alte hamidische Mittel verfängt noch immer, die europäischen Blätter publizieren die lange Liste der Meetings und Telegramme und nehmen sie als bare Münze. Die Regierung soll hiedurch in die Lage versetzt werden, ausländischen Ratschlägen gegenüber sich ablehnend zu zeigen und den Willen des zu constitutionellem Leben neuerwachten Volkes entgegenzusetzen zu können, dem gegenüber sie ohnmächtig sei.

Mehr Beachtung verdient das durch die Presse nicht publizierte, von dem gesammten Offizierskorps der Mitrovitzaer Nizam- und der Angoraer-Redifdivision signierte, an den Kriegsminister am 9. laufenden Monats gerichtete, quasi als *hoc volo, sic jubeo: sit pro ratione voluntas* klingende Telegramm gegen jedwede Konzessionen an die Malissoren, welches eine direkte Beeinflussung der Regierung durch das Komité bildet und abermals darthut, dass das Offizierskorps, weit davon, sich von der Politik fernzuhalten, dieselbe direkt leiten will.

Seit der Sultansreise ist der Dünkel des Komités, wenn möglich, noch gestiegen. Seine Majestät pries *urbi et orbi* sein Lob, drückte ihm bei jedem Anlasse seinen kaiserlichen Dank aus und sanctionierte es quasi als eine staatliche Institution.

<sup>535</sup> Korça, Stadt in Südalbanien, seit dem 19. Jahrhundert ein wichtiges Zentrum der albanischen Nationalbewegung.

An der montenegrinischen Grenze herrscht eine seit langem nicht dagewesene Ruhe. In den letzten zehn Tagen ist nur ein Zusammenstoß zwischen türkischem Militär und einer montenegrinischen Bande bei Poliza<sup>536</sup> (Kaza Berane) am 14. dieses Monats zu signalisieren, bei welchem ein Gendarm fiel, ein Soldat verwundet wurde und ein verwundeter Montenegriner in die Hände der Türken fiel.

Eine zweite montenegrinische Bande unter Führung des Petre aus Hazane<sup>537</sup> (Bezirk Akova) bestehend aus 15 Banditen hatte am 10. laufenden Monats im Godijevogebirge<sup>538</sup> (Peštergegend) einen Kampf mit einer Gendarmerieabteilung zu bestehen, im Verlaufe dessen 2 Bandenmitglieder fielen und einer verwundet wurde. Ein ottomanischer Gendarm fand ebenfalls den Tod, ein zweiter wurde verwundet. Die Bande zog sich nach Montenegro zurück.

Serbische politische Banden giebt es derzeit keine im Amtsbezirke. Nachdem es keine Aussicht auf einen türkisch-montenegrinischen Krieg mehr zu geben scheint, hat Serbien die Finger schnell zurückgezogen, bevor die Gefahr war, sie zu verbrennen. Der serbische Irredentismus verträgt sehr wenig Risiko, und da die erhoffte Gelegenheit, im Trüben zu fischen, sich abermals nicht ergab, wurden die Sandjakseroberungspläne wieder für einige Monate aufs Eis gelegt und das alte Lied angestimmt: Freundschaft mit der Türkei und Verdächtigung Österreich-Ungarns mit Eroberungsplänen und Aufwiegelung der Malsoren.

Bei dem Meeting in Prishtina schämte sich ein Pope sogar, nicht die ottomanischen Brüder, nämlich die kaiserlichen Truppen, die im Kampfe gegen die Malissoren bluten, zu beweinen.

In Abwesenheit politischer Banden nimmt dagegen das gewöhnliche, seit altersher vorhandene Strassenräuberwesen in den Bezirken Novipazar und Sjenica bedeutend zu. Insbesondere wären zwei Banden zu nennen, die eine des Ramo Kovačanin, bestehend aus Bosniaken, welche am 7. dieses Monats einen Serben im Dorfe Štavica ermordete; die andere eines gewesenen Gendarmen namens Rušo, aus serbischen und türkischen Justizflüchtlingen zusammengesetzt. Diese Banden bedrücken sowohl die christliche als den schwächeren Theil der mohammedanischen Bevölkerung. Sie ernähren sich aus Raub, erpressen Lösegelder und scheuen auch vor Mord nicht zurück.

Über die noch andauernden Truppenanhäufungen und Verschiebungen hatte ich die Ehre, Euerer Exzellenz von Fall zu Fall telegrafisch ergebenst zu berichten.

Es wäre noch ergänzend zu erwähnen, dass die Kazas Kolaschin und Akova vom Divisionsterritorium Diakova losgelöst und abermals dieser Division

<sup>536</sup> Polica, Dorf nordöstlich von Berane.

<sup>537</sup> Hazane, Dorf südöstlich von Bijelo Polje.

<sup>538</sup> Godijevo, Dorf südöstlich von Bijelo Polje.



angegliedert wurden. Das in Akova disloziert gewesene III/63 Nizambataillon wurde nach Diakova transferiert, an dessen Stelle das II/60 Bataillon aus Plevlje nach Akova verlegt.

Generalstabsoberst Ali Nazim Bey, Chef des Generalstabes des Saloniker Armeekorps, passierte Mitrovitza am 12. dieses Monats unterwegs an die montenegrinische Grenze. Seine Aufgabe wäre, über strittige Grenzkarakols mit montenegrinischen Delegierten zu verhandeln. Er hätte auch die geheime Mission, auf Grund persönlichen Augenscheines die strategisch wichtigen Punkte für den Fall eines eventuellen Feldzuges aufzunehmen.

Die Redifdivision Angora, über welche ich mit meinem ergebensten Vorberichte<sup>539</sup> zu melden die Ehre hatte, dass sie sich durch keine besondere Disziplin auszeichnet, verliet ihrer Unzufriedenheit über die lange Dauer ihrer Dienstzeit immer lauter Ausdruck, sie liess sich auch der Zivilbevölkerung gegenüber einige grobe Disziplinverletzungen zu schulden kommen. Einige serbische Weiber wurden vergewaltigt, Diebstähle kamen vor, so dass die Klage der Bevölkerung immer lauter wurde. Korpskommandant Djavid Pascha weilte vom 11.–14. dieses Monats in Mitrovitza, um persönlich Abhilfe zu schaffen, was ihm bis zu einem gewissen Grade auch gelang.

Nahezu 1000 Mann der Division bezahlten die 30 Pfund Lösegeld und wurden nach Angora befördert, zusammen mit vielen kriegsuntüchtigen, mit Bruch behafteten Redifs und sonstigen Kranken, welche superarbitriert werden mussten, da die Division mit grösster Eile mobilisiert wurde und die Mannschaften vor der Instradierung keiner gründlichen ärztlichen Untersuchung unterworfen wurde.

Wegen den in Diakova ausgebrochenen Unruhen folgten heute zwei Angoraer Redifbataillone dem, wie Euerer Exzellenz ergebenst telegrafisch gemeldet, gestern dorthin abmarschierten hiesigen Schützenbataillon N° II/20 nach.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 15 nach Konstantinopel. Genehmigen Eure Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

---

<sup>539</sup> Siehe Nr. 113.

**Nr. 117****Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 60r–61v.

*Abschluss einer Bessa in Gjakova. Bildung einer Kommission zur Beilegung offener Blutrachefälle.*

N° 76

Prizren, am 3. August 1911

Hochgeborener Graf!

Den Bemühungen des Kaimakams von Djakova ist es gelungen, am 31. Juli den Abschluß einer Bessa zu erzielen. Zu diesem Zwecke erschienen die Notabeln der Stadt und viele der Umgebung, darunter auch Suleiman Aga Batuša mit großem Gefolge im Hofe des Regierungsgebäudes. Es wurde eine Bessa bis zum St. Demetriustage (8. November) geschlossen, eine aus vier Notabeln bestehende Blutrache-Kommission eingesetzt und jenen, welche weiterhin Morde, Diebstahle und sonstige Gewalttaten begehen sollten, die Niederbrennung ihrer Häuser angedroht.

Diese Bessa solle jedoch nur dann gelten, wenn die Regierung nachfolgende Wünsche erfüllt:

- I. Alle jene einheimischen Arnauten, welche gegenwärtig im Militärdienste stehen, sollen, sofern sie nicht eben ihre Nizamdienstpflicht ableisten, in das Vilajet zurückkehren und hier weiterdienen.
- II. Die Volkszählung ist nochmals vorzunehmen (bezweckt umfangreichere Verheimlichungen).
- III. Als Zehnten sind nur 10 %, nicht 12 ½ % zu leisten.
- IV. Amnestie und Erlaubnis des Waffentragens für alle.
- V. Errichtung von fünf Waffendepôts in Djakova und den Landschaften Reka, Gaši, Krasniči und Hassi.
- VI. Zusammensetzung der Gendarmerie aus Einheimischen.

Der Kaimakam, welcher der vielfach aus Bewaffneten bestehenden Versammlung beiwohnte, versprach allen Ernstes, diese Wünsche beim Vali zu unterstützen, betonte aber, daß in erster Linie die Bessa eingehalten werden müsse.

Die Arnauten werden in dieser Komödie wieder einmal die Betrogenen bleiben, und die Regierung ist für einige Zeit einer Sorge ledig.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 36 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

**Nr. 118****Tahy an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 59r–60v.

*Gewaltausbruch in Prishtina nach Verhaftung eines albanisch-muslimischen Notabeln. Angriff auf Regierungsgebäude. Flucht des Notabeln. Weiterhin Protestversammlungen in Schulen und Moscheen. Hinweise auf Aufstand in Drenica. Gefahr größerer Unruhen.*

N° 24. Vertraulich

Mitrovitza, am 27. September 1911

Hochgeborener Graf!

Am zweiten Bajramstage, das ist am 25. dieses Monats, war die Stadt Prishtina Schauplatz blutiger Ereignisse.

Ilias Aga, ein reicher Grundbesitzer aus Prishtina, wurde im vorigen Jahre nach dem Niederwerfen des Albaneraufstandes durch das Kriegsgericht in Prishtina zu 50 Stockhieben verurteilt und diese Strafe an ihm vor dem Regierungsgebäude vollstreckt. Zu grösserer Erniedrigung spielte während dem Strafvollzuge die Militärmusik.

Ilias Aga musste die ihm widerfahrene Unbill angesichts der vorübergehenden Übermacht der Regierung ruhig ertragen. Seitdem wartete er nur auf eine günstige Gelegenheit, um Rache zu nehmen.

Am eingangsgenannten Tage hatte er sich stark angetrunken und fing an, in einem Wirtshause aufreizende Reden gegen die Regierung zu führen.

Ein vorbeigehender Gendarmeriewachtmeister hörte ihn und informierte vermuthlich den Mutessarif. Wahrscheinlich über die Anordnung des Gouverneurs kehrte der Wachtmeister mit einer Patrouille bestehend aus zwei Gendarmen und zwei Polizisten in das Wirtshaus zurück und forderte Ilias Aga auf, ihm in das Regierungsgebäude zu folgen. Als sich dieser weigerte, versetzte er ihm einen Stoss mit dem Gewehrkolben und liess ihn abführen.

In der Strasse fing Ilias Aga an zu rufen: „Giebt es denn in Prishtina keinen Mohammedaner, um mir zu helfen?“ Seine herbeige[e]ilten zwei Cousins baten den Wachtmeister, Ilias Aga freizulassen. Über dessen Weigerung schossen sie ihn und einen Gendarmen mit ihren Revolver blitzschnell nieder. Ilias Aga bemächtigte sich des Mausegewehres eines gefallenen Gendarmen, die zwei Polizisten und der zweite Gendarm wurden ebenfalls niedergestreckt. Von den Angreifern erhielt nur einer einen Streifschuss am Arm.

Nach Niedermachung der Patrouille begnügten sich die Angreifer nicht mit ihrem Erfolge, sondern sie zogen vereint mit dem befreiten Ilias Aga vor den Regierungskonak und eröffneten das Feuer gegen das Gebäude.

Über Anordnung des Polizeikommissärs erwiderten die im Regierungsgebäude befindlichen Gendarmen und Polizisten das Feuer. Da das Regierungsgebäude inmitten der Stadt mit der Front gegen die aus Holz gebaute, gedeckte Tscharschi liegt, richtete das Feuer der Gendarmerie eine wahre Verheerung in der Tscharschi an. Die Kugeln durchbohrten die Bretterwände der Kaufläden, 8 Mohammedaner, 2 Juden und ein Serbe, ferner zwei türkische, zwei serbische Frauen und ein Kind erlitten Verletzungen, 4 Mohammedaner und ein türkisches Kind blieben auf der Stelle todt. Auch von den Verletzten erlagen bereits einige ihren Wunden.

Ilias Aga und seine Cousins ergriffen die Flucht in die nahe Labgegend.

Nach Aufhören des Feuergefechtes bemächtigte sich eine schreckliche Aufregung der über alle Massen fanatischen Bevölkerung Prishtinas, eine enorme Menge versammelte sich vor dem Konak und wollte den Polizeikommissär lynchen, dem es mit schwerer Mühe gelang, aus dem Regierungsgebäude zu entkommen und nach Lipljan zu flüchten.

Der Mutessarif suchte die Menge zu beruhigen, jedoch vergebens. Ein Greis fasste ihn bei der Brust und schrie: „Du hast mein Kind ermordet.“ Den vereinten Kräften der Gendarmerie und des Militärs gelang es endlich, die Menge vor dem Konak abzudrängen.

Das hiesige Schützenbataillon gieng am selben Tage mit Spezialzuge nach Prishtina ab und lagert zum Schutze des Regierungsgebäudes um dasselbe.

Die Bevölkerung hält fortwährend regierungsfeindliche Versammlungen in den Moscheen und Schulen, und der Ausbruch ernster Unruhen ist nicht ausgeschlossen.

Die drei Flüchtlinge reizen indessen die Arnauten der Labgegend auf.

Es mehren sich andererseits die Anzeichen, dass auch die Drenitzaarnauten den Gehorsam gegenüber der Regierung verweigern wollen. Sie entrichten wohl den Zehent, verweigerten jedoch den 2½%igen Unterrichts- und Wegesteuerzuschlag. Die Strasse Mitrovitza–Ipek ist in neuerer Zeit abermals unsicher. Mit Ausnahme der Post werden Regierungsorgane und Militär nicht durchgelassen. Bei dem Chan Rakoc<sup>540</sup> (halber Weg zwischen Ipek und Mitrovitza) hielten vor einer Woche etwa 1500 Bewaffnete eine Versammlung ab, in welcher sie beschlossen, die den Malissoren gewährten Privilegien von der Regierung ebenfalls zu erzwingen.

Trotz der vorgeschrittenen Jahreszeit ist es nicht ausgeschlossen, dass noch vor Eintritt des Winters grössere Unruhen in den albanesischen Gegenden dieses Amtsbezirkes ausbrechen, umsomehr als auch die letzten gegen die Malsija mobilisierten Truppen bereits aus diesem Gebiete abtransportiert wurden.

<sup>540</sup> Rakosh, serb. Rakoš, Dorf südwestlich von Mitrovica.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 20 nach Konstantinopel.  
Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

**Nr. 119**

**Tahy an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 63r–65v.

*Besuch des Valis Halil Bey und Bajram Curris in Mitrovica. Beruhigung der muslimischen Albaner nach Konzessionen durch die osmanischen Behörden. Scheitern der Verfassungsidee der Jungtürken und Wirkungslosigkeit der Sultansreise. Unfähigkeit der Verwaltung und Ausbleiben von Wirtschafts- und Infrastrukturmaßnahmen. Rückkehr Isa Boletinis nach Mitrovica. Beilegung eines Konflikts mit Isa Boletini durch Vermittlung des Valis und Bajram Curris. Kommission zur Beilegung von Blutrachefällen. Verteilung von Waffen durch die Behörden. Kaum Aufregung über die Kriegserklärung Italiens an das Osmanische Reich.*

N° 25. Vertraulich

Mitrovitzta, am 6. Oktober 1911

Hochgeborener Graf!

Der seit sieben Wochen auf der Reise befindliche Vali von Kossowo Halil Bey ist am 2. dieses Monats in Begleitung des Djakovaer Notablen Bajram Cur aus Ipek hier eingetroffen.

Ursprünglich hatte er den Plan, eine Woche in Mitrovitzta zu bleiben, wegen dem Kriegszustande musste er aber seinen hiesigen Aufenthalte auf einen Tag einschränken.

Der Vali äusserte sich mir gegenüber, er sei durch den Erfolg seiner Reise sehr zufrieden. In Djakova und Ipek hätten sich ihm alle Flüchtlinge unterworfen und versprochen, fortan der Regierung treu und gehorsam zu bleiben und keine Unruhen zu provocieren.

Allgemeiner Ansicht nach ist jedoch Halil Beys Erfolg nur ein provisorischer. Um den Preis von Geld- und Waffenverteilung lassen sich die Arnauten leicht gewinnen. Solange von ihnen keine Soldaten und Steuern verlangt werden, haben sie auch keinen Grund, die Ruhe zu stören. Die von ihm auch allen gemeinen Verbrechern gewährte Amnestie ist eine im höchsten Grade bedenkliche Massregel.

Die eingetretene verhältnismässige Ruhe dürfte kaum viel länger anhalten als die Reise des Vali selbst. Wäre die tripolitanische Frage<sup>541</sup> nicht auf-

<sup>541</sup> Am 29. September 1911 erklärte Italien dem Osmanischen Reich den Krieg und startete eine

getaucht, welche eine Erhebung als Vaterlandsverrat erscheinen liesse, und hätte die Regierung den Wünschen der Albaner gegenüber nicht das weitestgehende Entgegenkommen gezeigt, wäre der Ausbruch eines Aufstandes zur Erzwingung der den Malissoren gewährten Privilegien beinahe mit Sicherheit zu erwarten gewesen.

Die Verfassungsidee hat in Oberalbanien in den drei Jahren der neuen Ära keine Wurzeln gefasst, es herrscht wieder die alte Anarchie. Die Regierung besitzt nicht die geringste Autorität geschweige den Sympathien, das Waffentragen ist wieder allgemein, Steuern und Soldaten werden nur im Rahmen der vier Kalemis entrichtet.

Die im vorigen Jahre durchgeführte Entwaffnungsaktion, welche den Albanesen zum ersten Mal die Staatsgewalt wirklich fühlen liess, deren Erfolge unleugbar waren und mit Consequenz erhalten die langsame Erstarkung der Regierungsautorität herbeigeführt hätten, hat seine Wirkung infolge der Wankelmüthigkeit der Regierung schon eingebüsst. Die Sultansreise ist so gründlich vergessen, als hätte sie in weiter Vergangenheit stattgefunden. Wollte daher das neue Regime abermals darangehen, Albanien den übrigen Provinzen des Reiches gleichzustellen, müsste es seine Arbeit vollständig von neuem beginnen und dem erstarkten Nationalbewusstsein und Übermut der Albaner eine derart imponierende Macht und Consequenz entgegenstellen, zu deren Entfaltung das mit unsäglichen inneren und äusseren Schwierigkeiten kämpfende Reich kaum in absehbarer Zeit fähig sein dürfte.

Die extrem nationalistische Jungtürkenpartei vermehrt durch ihre Unduldsamkeit ihre inneren Feinde, verscherzt die Sympathien des Auslandes, indem sie zwischen den Mächtegruppen lavierend auch für ihre auswärtige Politik keine sichere Basis zu schaffen vermag, welche ihr in ernsten Zeiten eine feste Stütze gewähren würde.

Auch auf dem Gebiete der inneren Verwaltung sind die Umstände in diesem Amtsbezirke trostlos. Parteilichkeit und Unfähigkeit der Verwaltungsbehörden und Gerichte benimmt der Bevölkerung jedes Vertrauen und jede Hoffnung auf eine Besserung. Seit drei Jahren geschah für den Unterricht, Strassenbau, Landwirtschaft, Handel, Industrie und Gesundheitswesen gar nichts. Die herrschende Choleraepidemie gewährte einen erschreckenden Einblick in den masslosen Fanatismus und Unwissenheit der Massen, für deren kulturelle Hebung auch nichts unternommen wird. Der Volkswohlstand sinkt, der Verfall, um dessen Aufhalten niemand bemüht ist, schreitet weiter.

Nach jungtürkischer Ansicht sind an diesen Zuständen nur die Kapitulationen schuld.

---

militärische Offensive gegen die osmanischen Provinzen in Nordafrika, die das Osmanische Reich im Friedensschluss von Ouchy am 18. Oktober 1912 an Italien abtreten musste.

Seitdem sich Issa Boletin am 1. August laufenden Jahres dem Vali in Üsküb unterworfen hatte, hält er sich in Boletin auf. Anfangs etwas bescheidener, betrachtet er Mitrovitza nunmehr wieder als sein Paschalik. Er erhielt von der Regierung seine Steingrube und seinen Chan in Mitrovitza zurück, einige seiner Grundstücke waren jedoch bereits seitens der Regierung für seine Schuld an die Gemeinde (er hatte von der Gemeinde das Wage- und Marktgeld gepachtet, blieb jedoch den Ersthebungsbetrag schuldig) im Wege der Auktion an Private verkauft. Issa droht einigen Bosniaken, welche auf diesen Grundstücken inzwischen Häuser aufgeführt haben, diese einzuäschern, der hiesige Gendarmeriekommandant, der auch einen Teil der erwähnten Gründe erstand, lässt sich aus Furcht von einem Anschlag seitens Issas durch 2 albanesische Kawassen begleiten.

Ein Mitrovitzaer Notable, Hadji Ali Aga, hatte an die Regierung für Zehentpachtung eine grössere Schuld, zu deren zwangsweiser Eintreibung sein Gut Matica<sup>542</sup> vor 7 Jahren versteigert wurde. Käufer war Issa, welcher 200 Pfund bar erlegte, 900 Pfund schuldig blieb. Da Issa keine Miene machte, seine Schuld zu bezahlen, und Hadji Ali Aga inzwischen seine Schuld an die Regierung abtrug, wurden die Tapuurkunden ihm herausgegeben und hat Hadji Ali Aga seit drei Jahren, während welcher Zeit Issa flüchtig war, den Grundtribut ungestört eingehoben. Kaum war Issa zurückgekehrt, als er Hadji Ali Aga durch Drohungen zwingen wollte, ihm sein Čiftlik zu überlassen. Als sich dieser weigerte und den Tribut vor einigen Tagen mit Gendarmerieassistenten einzutreiben versuchte, verjagte Issa die Gendarmen.

Halil Bey liess Issa berufen, welcher mit Mausergewehr bewaffnet in der Stadt erschien, sein Gewehr in seinem Chan liess und sich sodann zum Vali begab.

Über Zureden des Generalgouverneurs und Bajram Cur's erklärte sich Issa bereit, Matica Hadji Ali Aga zu übergeben, falls ihm dieser seine Investition in das fragliche Gut ersetzt. Zur Schätzung wurde durch den Vali eine Commission eingesetzt. Die Einsetzung dieser Commission ist jedoch eine pure Komödie, da Issa für jedes Pfund deren hundert verlangen dürfte und kaum dazu zu bewegen sein wird, das Gut jemals freiwillig herauszugeben. Issa erhielt auch das Versprechen, dass ihm der durch die Zerstörung seiner Kule zugefügte Schaden vergütet werden wird.

Der Vali formierte auch eine Blutrachekommission, welche die Blutfehden zu schlichten zur Aufgabe hat, damit die Flüchtlinge zurückkehren können. Jeder Flüchtlinge, auch die gemeinen Verbrecher, erhalten die Amnestie, falls sie sich ergeben, und wird das Blutgeld für sie, falls sie arm sind, von der Sultansspende beglichen werden.

<sup>542</sup> Matica, Dorf nordwestlich von Mitrovica.

Trotz des Widerstandes der Militärbehörden ordnete der Vali auch die Verteilung von Waffen an alle Agas an, von den Christen erhalten nur die Zehentpächter für die Dauer der Pacht ein Gewehr.

Mit der Verteilung der Waffen, je ein Martinigewehr mit 40 Patronen, wurde gestern begonnen.

Auch in den übrigen Kazas dürften vermuthlich Waffen verteilt werden.

Die italienische Kriegserklärung wurde hier ruhig aufgenommen. Eine Erregung ist nicht wahrzunehmen. Militärische Massnahmen sind in diesem Divisionsbereiche nicht getroffen worden.

In Prishtina (hieramtlicher Bericht N° 24 vom 27. September laufenden Jahres<sup>543</sup>) trat wieder Ruhe ein.

Der Polizeikommissär, welcher das Feuer kommandierte, dem einige Unschuldige zum Opfer fielen, und dem es gelang, vor der Wuth der Menge nach Lipljan zu fliehen, wurde verhaftet, worauf sich die Erregung legte.

Das hiesige Schützenbataillon kehrte aus Prishtina zurück.

Aus Üsküb begab sich über Befehl des Vali eine Untersuchungskommission nach Prishtina, deren Mitglieder Djemal Bey, Staatsanwalt bei dem Üsküber Appelgericht, Kommandant des Kossowoer Gendarmerieregiments Major Emin Bey und der Üsküber Polizeidirektor Hassan Zeki Effendi waren.

Zur Verfolgung des flüchtigen Ilias Aga und seiner zwei Cousins, wahrscheinlich nur um den Schein der Regierungsautorität zu wahren, wurde eine Kompagnie Infanterie und 20 Gendarmen entsendet, dieses Detachement dürfte bald, natürlich unverrichteter Dinge, nach Prishtina zurückkehren.

Nach Berichtschluss erfahre ich, dass das entsendete Detachement die Verfolgung bereits aufgegeben hat und nach Prishtina zurückgekehrt ist.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 21 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

---

<sup>543</sup> Siehe Nr. 118.



**Nr. 120****Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 78r–80r.

*Inspektionsreise des Valis Halil Bey nach Gjakova und Peja. Versuch der Gewinnung muslimischer Albaner durch Nachgiebigkeit der Behörden. Albanische Forderungen nach Schadensersatz für während der Entwaffnungsaktion zerstörte Häuser und Ausgabe von Waffen. Begnadigung von Räubern und des Mörders des Militärkommandanten von Peja.*

N° 101

Prizren, am 13. Oktober 1911

Hochgeborener Graf!

Der Generalgouverneur von Kossovo hat vom 1. bis 22. September in Djakova und von da an bis zum 2. d. Mts. in Ipek geweilt, von wo er über Mitrovitza nach Üsküb zurückkehrte.

Seine Tätigkeit in den genannten beiden Städten sollte anscheinend bezwecken, die Albaner durch Güte und Milde zu gewinnen, da die Regierung seit dem Malsorenaufstand wieder zur Nachgiebigkeit geneigt scheint. Daß Halil Bey einen dauernden Erfolg erzielt hat, kann indes füglich bezweifelt werden; die allgemeine und richtigere Ansicht geht dahin, daß auf diesem Wege alle mühsamen Errungenschaften der Regierung verloren gehen und der Grund zu neuen und größern Schwierigkeiten gelegt wird.

Der Vali verhandelte persönlich mit den Arnauten, welche ihn stets in großer Menge – in Djakova meist einige hundert – umgaben und ihm ihre Wünsche und Beschwerden vortrugen. Es handelte sich immer wieder um Geldforderungen für die von den Truppen zerstörten Häuser und sonstigen Schäden des vorjährigen Aufstands und um die Verteilung von Waffen. Unter dem erstern Titel brachte Halil Bey in der Umgebung von Djakova samt dem zugehörigen Bergland allein 7000 türkische Pfunde zur Verteilung und verpflichtete sich schriftlich zur baldigen Zahlung weiterer Beträge (angeblich 13.000 Pfund). Trotzdem waren die Arnauten nicht zufrieden, und als noch die Stämme Has, Nikaj und Merturi mit ihren Ansprüchen kamen, soll die Lage des Generalgouverneurs ziemlich schwierig gewesen sein. Bezüglich der Waffen verlangten die Arnauten von Djakova die Verteilung von 24.000 Mausergewehren (3 Stück für jedes Haus), was der Vali für die nächste Zukunft zusagte. An Flurhüter und Hirten wurden Gewehre abgegeben. Alle Briganten, darunter auch der Mörder des Militärkommandanten von Ipek, Jašar Baloja, hatten Zutritt zum Vali, wurden begnadigt und bewirtet. Der Generalgouverneur, in dessen Begleitung der durch Zahlung seiner Soldrück-

stände wieder versöhnte Djakovaer Notable Bajram Cur war, kargte nicht mit Versprechungen und stellte die Erfüllung überhaupt aller Wünsche, an denen kein Mangel war, mit Bestimmtheit in Aussicht: Verminderung der Steuern, Militärdienst im eigenen Vilajet, Ernennung einheimischer Notabeln zu Verwaltungsbeamten, Zahlung der Blutschulden durch die Regierung u.s.w.

Alle Arnauten, die zu ihm kamen, erschienen in Waffen.

Über Protest der Djakovesen wurde auch die geplante Verlegung mehrerer Bataillone in die Malsia von Djakova wieder annulliert und eine Verminderung der Garnisonen zugesagt.

Unter den Beamten und Offizieren erregt das Vorgehn des Vali's allgemeine Mißstimmung, und der hiesige Gouverneur sagte mir, er könne den Zweck desselben nicht begreifen, da so jede Regierungsautorität wieder zu nichte werde.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 46 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

#### Nr. 121

#### Heimroth an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, f. 248r–249v.

*Übertritt zweier exarchistischer Dörfer in Palanka zum Patriarchat nach Beste-  
chung. Räuberaktivität zwischen Tétovo und Gostivar. Reise bulgarischer Ban-  
denchefs nach Sofia. Gescheitertes Attentat auf Regierungsgebäude in Štip. Kaum  
Beunruhigung über die Kriegserklärung Italiens. Empörung osmanischer Zeitun-  
gen über häufige Reisen bulgarischer Diplomaten im Grenzgebiet zu Bulgarien.*

N° 124

Üsküb, den 5. November 1911

Hochgeborner Graf!

Die Serben meines Bezirkes verhalten sich fortgesetzt ruhig und habe ich seit Übernahme dieses Amtes kein einziges Mal Gelegenheit gehabt, irgendwelche nennenswerte Bewegung unter ihnen zu registrieren. Auch diesmal bin ich nur in der Lage, den Übertritt zweier, an der Grenze zwischen Palanka und Kratova gelegenen Dörfer vom Exarchat zum Patriarchat zu melden. Der Kajmakam von Palanka, der diesen Übertritt dem hiesigen Vali berichtete, meint wohl mit Recht, es sei dem keine besondere Bedeutung beizulegen, da die Dörfer ihre kirchliche Zugehörigkeit bereits öfters gewechselt haben und es sich auch diesmal um einen erkaufte Übertritt handeln dürfte.

Auch das Verhalten der Albaner meines Amtsbezirkes bietet vorläufig kein politisches Interesse. Hervorgehoben sei nur, dass die Sicherheit zwischen Kalkandelen und Gostivar sehr viel zu wünschen übrig lässt. Diebstahl, Viehraub und Mord sind dort wieder an der Tagesordnung. Man hört auch von vielen Seiten übereinstimmend die Meldung, dass die muselmanischen Albanesen wieder reichlich mit Waffen versehen sind. Vorläufig unkontrollierbare Gerüchte, denen jedoch eine gewisse Wahrscheinlichkeit nicht abzuschreiben ist, behaupten sogar, dass die Bewaffnung von der Regierung gutgeheissen und unterstützt wird.

Was die Bulgaren anbelangt, wäre in erster Linie zu vermerken, dass die hier befindlichen Bandenchefs sich sofort nach Ausbruch des italienisch-türkischen Krieges nach Sofia begaben, um Instruktionen einzuholen.

Bedeutendere Zusammenstöße oder sonstige Aktionen sind im vergangenen Monat nicht vorgekommen, ausgenommen ein misslungenes Dynamitattentat auf den Konak und einen Gendarmerie-Karakol in İstib (24. Oktober), wo 20 Kilogramm Dynamit nur in Folge fehlerhafter Verbindung mit der Höllenmaschine (Marke Rustschuk) nicht zur Explosion gelangten.

Überdies sind zu verzeichnen: Ein Zusammenstoss am 23. Oktober bei Čar Vrh<sup>544</sup>, nördlich Kočana, und einer am 26. Oktober bei Devebajir<sup>545</sup> (Grenzkarakol bei Palanka). Beim erstgenannten Zusammenstoss wurden zwei türkische Soldaten verwundet.

Es verlautete zwar, dass diese Zusammenstöße zwischen bulgarischen Banden und türkischem Militär stattgefunden haben; im hiesigen Konak eingetroffenen offiziellen Depeschen zufolge handelt es sich hierbei um kleine Scharmützel zwischen bulgarischen und türkischen Grenzsoldaten.

Schliesslich wäre das am 26. Oktober laufenden Jahres erfolgte Eindringen einer fünfzehnköpfigen bulgarischen Bande unter Jossif Bidjev zu erwähnen, die zwei Notable und den Priester des Dorfes Radibuš, angeblich wegen Spionageverdachtes, entführte und nach Ermordung einer Frau, von der Gendarmerie unbehelligt, in die Berge entkam.

Eine besondere, durch den Krieg in Tripolis<sup>546</sup> hervorgerufene Erregung konnte ich hier, nach wie vor, nicht wahrnehmen. Die offiziellen Persönlichkeiten beteuern [sic] freilich, dass die Erregung eine tiefgehende sei, und der Korpskommandant, Dzavid Pascha, sagte mir sogar, im Falle eines italienisch-österreichischen Krieges würden viele Türken freiwillig in unseren Reihen kämpfen, um sich an Italien zu rächen.

<sup>544</sup> Carev Vrv, osm./türk. Sultan Tepe, Berg nördlich von Kočani.

<sup>545</sup> Deve Bair, Grenzübergang zu Bulgarien östlich von Kriva Palanka.

<sup>546</sup> Tripolis wurde im 16. Jahrhundert von den Osmanen erobert, besaß dann aber im 18. Jahrhundert einen autonomen Statuts und war lediglich tributpflichtig. Seit 1835 wurde es erneut fester Bestandteil des Osmanischen Reiches und Verwaltungszentrum des gleichnamigen Eyalets bzw. seit 1866 Vilayets.

Diese Erregung wird aber, wie gesagt, nach aussen nicht sichtbar. Und doch genügen sonst schon Kleinigkeiten, um türkische Empfindlichkeiten zu reizen. So hat der Umstand, dass der bulgarische Konsul Dobrev und sein Vizekonsul Stojanov, die allerdings noch nicht lange hier sind, schon drei Reisen in die bulgarischen Grenzgebiete unternommen haben, viel Entrüstung ausgelöst, die sich in scharfen Artikeln hiesiger türkischer Blätter und sogar in der Absicht der Partei „Mudjahede-i-Millie“ (nationaler Kampf) geäußert hat, sich beim Vali gegen die Reisen der genannten Konsularfunktionäre zu beschweren. Besonders dass Herr Stojanov eine Reise nach İstib am Tage nach dem eingangserwähnten Dynamitattentate unternahm, regt die Türken sehr auf und ist für ihre Empfindlichkeit charakteristisch. Die genannten Herren hätten allerdings besser daran getan, die bulgarischen Grenzgebiete nicht so oft zu besuchen.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 51/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

#### Nr. 122

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 404, f. 81r–84r.

*Waffentragen und Wiederaufleben des Gewohnheitsrechts nach Zurückweichen der osmanischen Behörden vor der albanisch-muslimischen Bevölkerung. Überfälle durch Luma. Hoffnung auf Truppenverlegungen aus Anatolien. Einsatz landfremder Gendarmen als Ursache der verbreiteten Unsicherheit. Schadensersatzforderungen von Has, Nikaj und Mërturi. Unruhen nach der Erschießung des Mörders des Militärkommandanten von Peja.*

N° 116

Prizren, am 17. November 1911

Hochgeborener Graf!

In den letzten Wochen ist eine bemerkenswerte Unsicherheit hier eingetreten. Die Reise des Generalgouverneurs hatte eben in ihrem ganzen Verlaufe deutlich genug dargetan, daß die Regierung hier wieder den alten Kurs einschlagen wolle, d. h. ihr Eingreifen auf das Nötigste beschränke und die Bevölkerung im Übrigen sich selbst überlasse. Da außerdem das Waffentragen jedem, der darum unter irgendwelchem Vorwand ansucht, gestattet wird und Hirten sowie Bewohnern besonders gefährteter Punkte ohneweiters Gewehre ausgeteilt werden, macht die Wiederbewaffnung des Volkes rapide

Fortschritte. Die Tätigkeit der Blutrachekommissionen, die übrigens nur in Prizren, nicht aber in Djakova und Ipek etwas Nennenswertes geleistet haben, ist daher schon jetzt illusorisch geworden, indem die Bevölkerung zur Selbsthilfe gegriffen hat und Morde wie sonstige Gewalttaten wieder eine häufige Erscheinung geworden sind. Um Ipek und Djakova sind Raubfälle alltäglich, aber selbst in der Nähe Prizrens nicht allzu selten.

Auch die Lumesen, welche voriges Jahr Ruhe halten mußten, sind wieder auf dem Kriegspfad und verüben in starken Banden oft von Blutvergießen begleiteten Viehraub in den Landschaften Gora, Srečka<sup>547</sup>, Sirinić<sup>548</sup> sowie in den Umgebungen von Kalkandelen und Gostivar. Da die Behörden demgegenüber nichts Ernstes vorkehren und sich auf den Mangel an Truppen berufen, wurde das hiesige Regierungsgebäude wiederholt der Schauplatz heftiger Szenen und der Mutessarif von den erregten Beschwerdeführern persönlich beleidigt.

Die im Zuge befindliche Verstärkung der hiesigen Bataillone durch anatolische Mannschaften wird hoffentlich diese unerfreulichen Zustände bessern.

Hier wird die Unwirksamkeit des behördlichen Schutzes vielfach der Entfernung fast aller alten Gendarmen und deren Ersetzung durch Landfremde aus der Saloniker Gendarmerieschule hervorgegangene Mannschaften zugeschrieben. Kenntnis des Landes und der Sprachen ist bei den hiesigen eigenartigen Verhältnissen eben das Minimum der erforderlichen Qualifikation, den eingeborenen Gendarmen kamen außerdem noch insbesondere ihre persönlichen Beziehungen im Volke zustatten, welche ihnen oft von größerem Nutzen waren als ihre amtliche Eigenschaft.

Was die den Arnauten anlässlich des vorigjährigen Aufstandes zu leistenden Entschädigungen anlangt, hat die Regierung auch in Has, Nikaj und Merturi sowie Luma Erhebungen vorgenommen. Letztgenannte Landschaft begehrte 20.000 Pfund, erhielt jedoch nur 4.000 zugewiesen, die bis heute nicht angenommen wurden. Anfangs dieses Monats sammelten ihre Führer Mustafita, Cen Dac, Bairam Džana, Kjazim Lika und Bahtjar Doda zahlreiche Unzufriedene um sich, welche den zur Schlichtung eines Blutkonflikts in Kalis weilenden Kaimakam und die Garnison in Kala Dodes cernierten. Ein Bataillon aus Dibra, ferner das 21. Schützenbataillon aus Djakova und zwei Gebirgsgeschütze der 1./IX. Gebirgsbatterie aus Prizren bewirkten den Entsatz und zerstörten die Kulen des Cen Dac in Ceren.

Der kürzlich vom Vali begnadigte Brigant Jašar Baloja, welcher seinerzeit den Militärkommandanten von Ipek getötet und den Mutessarif verwundet

---

<sup>547</sup> Gemeint ist die Landschaft um Sredska, ein serbisches Dorf südöstlich von Prizren.

<sup>548</sup> Hierbei handelt es sich nicht um ein Dorf, sondern um eine ganze Region mit dem Namen Siriniq, serb. Sirinić, ein mehrheitlich von Slawen bewohntes Gebiet südlich von Prizren.

hatte, wurde über Anstiften des Ipeker Bürgermeisters Seifeddin Bey, der die Blutrache für sich in Anspruch nahm, mitten in der Stadt erschossen. Seine Anhänger verwüsten nunmehr die Güter Seifeddin Bey's.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 47 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 123

#### Tahy an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 387, f. 84r–85r.

*Gespräch mit Nexhip Bey Draga. Angebliches jungtürkisch-serbisches Wahlabkommen. Nationalalbanischer Wahlkampf gegen die Jungtürken.*

N° 36. Vertraulich.

Mitrovitza, am 18. Dezember 1911

Hochgeborener Graf!

Ich beehre mich, Euerer Exzellenz einige Äusserungen des Abgeordneten Nedjib Bey Draga einem seiner hiesigen Vertrauensmänner gegenüber über die nächste Wahlkampagne ergebenst wiederzugeben.

Nach Nedjib Bey hätte das Komité in diesen Gebieten jede Macht und jeden Einfluss verloren und hätte auf kein einziges Abgeordnetenmandat Hoffnung. Um zu retten, was noch zu retten ist, soll es mit den Serben ein Wahlpaktum abgeschlossen haben. Das Komité soll sogar mit der serbischen Regierung in Verbindung getreten sein, es sollen Mitglieder des Saloniker Zentralkomités – Namen nannte er leider keine – nach Belgrad gefahren sein, um die Unterhandlung zu führen.

Meine Beobachtungen bestätigen die Angaben Nedjib Beys insoferne, als das Komité in diesem Amtsbezirke tatsächlich, und dies seit langem, jeden Halt verloren hat. Darüber aber, ob ein Wahlpaktum zwischen Komité und Serben besteht, konnte ich noch keine Beweise erlangen. Die Logik der Dinge muss aber ein solches Paktum, wenn es noch nicht bestünde, zustande bringen.

Mit der Wahlkampagne hängt auch das lebhaftere Reisen der albanesischen Abgeordneten von Kossowo im Zusammenhange, welche während der verfloßenen Bajramsfeiertage mit den Arnautenführern in Fühlung traten, wohl auch die Berufung Mazhar Beys auf den Valiposten, an dessen Stelle zum Mutessarif in Prishtina anlässlich seiner Ernennung zum Konstantinopler Polizeidirektor im Monate Juli auch ein Vertrauensmann des Komités, der

gewesene Mutessarif von Kortscha, Nazim Bey, gesetzt wurde, und die Neu-besetzung der hiesigen Kajmakamstelle mit Mahmud Nedim Bey.

Die albanesischen Nationalisten entwickeln ihrerseits eine lebhaftere Propaganda in dem Sinne, dass die neu zu wählenden Abgeordneten eine mehr nationalistische, geschlossen komitéfeindliche Tätigkeit an den Tag legen, so dass es zu erwarten ist, dass auch von den albanesischen Abgeordneten einige, welche ihre Verpflichtungen dem Komité gegenüber zu lösen nicht den Mut fanden, durch andere ersetzt werden dürften.

Sollte das jungtürkische Komité durch die Entwicklung der politischen Ereignisse in Konstantinopel bis zu den Wahlen gegen alle Erwartung zu grösserer Macht gelangen und in die Lage kommen, nach Albanien abermals militärische Strafexpeditionen zu entsenden, dann könnten die zweiten allgemeinen Wahlen abermals zu einer Ernennungskomödie mit Geschützasistenz werden. Tritt dieser Fall nicht ein, ist das Los des Komités, welches, wenn auch möglicherweise von dem lautersten Patriotismus geleitet, mit derber Hand wohl nirgends so schwere Wunden als in diesen Gegenden schlug, in diesem Teile Albaniens besiegelt.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 27 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

#### Nr. 124

#### Tahy an Aehrenthal

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Empörung in Serbien nach Einsetzung eines Montenegriners als Metropolit von Raška-Prizren mit Sitz in Prishtina. Biographie des serbischen Gegenkandidaten. Von Serbien orchestrierte Proteste an das Patriarchat und die osmanischen Ministerien für Justiz und Inneres. Bevorzugung der serbischen Seite durch die Jungtürken zur Eindämmung des österreichisch-ungarischen Einflusses.*

N° 1. Geheim

Mitrovitza, am 3. Januar 1912

Hochgeborener Graf!

Am 1./14. Dezember vorigen Jahres hat die heilige Synode des ökumenischen Patriarchates in Konstantinopel den Archimandriten Dožić, einen gebürtigen Montenegriner zum Metropolit der Eparchie Raška-Prizren (Sitz des Bischofs in Prishtina) gewählt, an Stelle des Metropoliten Nikifor,

gebürtig aus Baranda<sup>549</sup> in Ungarn, welcher im Monate März vorigen Jahres auf seine Würde renunzierte und im Sommer Prischtina verliess.

Diese Nomination entfachte einen Sturm der Entrüstung in Serbien. Minister des Äussern, Milovanović, wurde interpelliert und antwortete, dass die serbische Regierung ihren Einfluss zu Gunsten des nationalen Kandidaten Bogdan Radenković<sup>550</sup> bei der Patriarchie geltend gemacht habe, welche auch dessen Ernennung zugesagt hätte; die serbische Regierung werde alles aufbieten, damit der Wunsch der Bevölkerung der Eparchie Raška-Prizren in Erfüllung gehe. Metropolit Dožić, welcher auf Kosten des serbischen Staates erzogen wurde, habe sich undankbar erwiesen und seine Kandidatur, ohne jemanden zu fragen, aufgestellt.

Die grosse Enttäuschung Serbiens wird verständlich durch die Stellung der serbischen Metropoliten in der Türkei. Die Metropoliten sind die Centren der serbischen Irredenta. Sie haben die Leitung der ganzen nationalen Propaganda in der Hand. Ihre Executiv-Organen sind die Popen und Lehrer. Die serbische Regierung giebt das Geld, leitet und überwacht die Propaganda durch ihre Konsuln, welche die Befehle und das jeweilige *mot d'ordre* an die Metropoliten weitergeben.

Es hängt somit gewissermassen das Los der serbischen Bestrebungen in der Türkei von der Person der jeweiligen Metropoliten ab.

Der Kandidat Serbiens nun, Archimandrit Vasil (Bogdan Radenković), ein Bauernsohn aus Bugarić<sup>551</sup>, einem Dorfe nahe Mitrovitza, ist der typische Propagandist.

Er absolvierte die Prizrener Bogoslovija, dann die Galata Seraj Schule in Konstantinopel, war als Direktor des serbischen Gymnasiums in Üsküb tätig, später Präsident des Zentralkomités der nationalen Organisation osmanischer Serben in Üsküb, oberster Leiter der serbischen Banden. Wegen compromittierender Schriften, welche in die Hände der Behörde fielen, musste er vor der Konstitution und im Jahre 1909 zum zweitenmale nach Serbien flüchten.

Mit dem Berichte N° 22 vom 27. März 1909 berichtete Generalkonsul von Zambaur über seine agitatorische Thätigkeit auch in diesem Amtsbezirke.

Nach Auflösung der nationalen Clubs war er als Sekretär der Üsküber serbischen Metropole tätig.

<sup>549</sup> Baranda, Dorf südöstlich von Novi Sad.

<sup>550</sup> Bogdan Radenković, Mitglied und Präsident des Zentralkomitees der „Organisation des Serbischen Volkes im Osmanischen Reich“ (vgl. Anm. 216), der als Archimandrit Vasil kurzzeitig als Kandidat für den neu zu besetzenden Posten des Metropoliten von Raška-Prizren im Gespräch war.

<sup>551</sup> Heute Sërboc, serb. Srbovac, Dorf nördlich von Mitrovica.



In letzter Zeit, nach dem Tode seiner Frau, hielt er sich beim serbischen Coadjutor der Metropole Dibra-Veles, Bischof Varnava (Familiennamenname Rossić geboren in Plevlje), ebenfalls einem berühmten serbischen Propagandisten, in Poreč<sup>552</sup> auf. Er machte sich zum Kaludjer unter dem Namen Vasil, wurde vom Bischof Varnava konsekriert, hielt sich 3 Monate in Hilendar<sup>553</sup> auf dem Berge Athos<sup>554</sup> auf.

Die Verklärung des Bandenorganisators zum Mönche erfolgte mit der Absicht, Bischof von Prishtina und als solcher mit kaiserlichem Berat ausgestatteter Chef der serbischen Propaganda im Sandjake Novipazar zu werden.

Die Wahl des Archimandriten Dožić störte die Zirkel der serbischen Regierung, auf deren mot d'ordre alle serbischen Kirchengemeinden der Eparchie Raška-Prizren heftige Protesttelegramme an das Patriarchat und an die Ministerien der Justiz und des Innern richteten. Die türkische Regierung hat dem Metropoliten Dožić die Ausfolgung des Berats verweigert.

Ob dieser nun renunzieren, das Patriarchat Bogdan Radenković zum Metropoliten wählen und die türkische Regierung diesem den Berat ausfolgen wird, ist fraglich.

Vom Standpunkte der Monarchie wäre es lebhaft zu bedauern, wenn Radenković Metropolit von Prishtina würde.

Zu wünschen wäre, dass inter duos litigantes der gegenwärtige Administrator, Archimandrit Sava von Kalkandelen, zum Bischof wird, welcher naturgemäss von der serbischen Regierung ebenfalls abhängt, jedoch schon infolge seines hohen Alters und seines friedlichen Charakters zur Entfaltung einer Propaganda weniger geeignet ist.

Unter dem Patronate des jungtürkischen Komités ist die serbische Propaganda seit der Konstitutionserklärung gross geworden. Die Jungtürken, welche nach der Annexion Bosniens gegen die Monarchie einen Hannibaleid geschworen zu haben scheinen, deren Regime immer den Westmächten zuneigte, da sie Österreich-Ungarn Eroberungsgelüste auf den Sandjak zumuthen und hinter der Albanerfreundlichen Haltung der Monarchie ebenfalls

<sup>552</sup> Poreč/Poreče/Porečje, Region in Mazedonien nordwestlich von Prilep.

<sup>553</sup> Das Kloster Hilendar auf dem Heiligen Berg Athos wurde auf Initiative des Heiligen Sava gegründet, der sich 1191 als Mönch auf den Athos zurückzog. Es gilt als eines der bekanntesten serbisch-orthodoxen Klöster.

<sup>554</sup> Die orthodoxen Klostersgemeinschaften des Heiligen Berges Athos auf der griechischen Halbinsel Chalkidiki, erhielten seit der Mitte des 19. Jahrhunderts erhebliche finanzielle Zuwendungen durch Russland. In diesem Zeitraum versuchten die russischen Athosmönche, ihren Einfluss auf dem Heiligen Berg auszubauen, und konnten schließlich die griechischen Mönche zahlenmäßig überrunden.

Feindschaft gegen ihre panottomanischen Pläne erblicken, bezeugten gegenüber der serbischen Propaganda immer eine verderbliche Nachsicht. Sie erblicken in ihr quasi eine Schutzwehr gegen ein Vordringen Österreich-Ungarns.

Serbien wiegte sich daher in süsse Träume ein und betrachtet den Sandjak bereits als sein vorläufig allerdings nur geistiges Eigenthum, es räsionniert mit Tertullian: „Credo quis absurdum est.“

Würde Archimandrit Dožić zum Metropolit von Prishtina, gewänne die montenegrinische Propaganda eine mächtige Stütze.

Serbien wehrt sich dagegen aus allen Kräften.

Die Besetzung der Prishtinaer Metropole ist daher zum heissumstrittenen Kampfbjekte diverser politischer Interessen geworden. Der Ausgang des Kampfes ist auch für die Monarchie von nicht unbedeutendem Interesse.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 1 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

#### Nr. 125

#### Prochaska an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Passivität und Kontrollverlust der Behörden. Uneinigkeit der regionalen politischen Führer. Delegation der Krasniqi an den König von Montenegro. Räuberwesen von aus Justizflüchtlingen bestehenden katholischen und muslimischen Banden. Angriff auf Polizeikräfte in Prizren.*

N° 1

Prizren, am 4. Januar 1912

Hochgeborener Graf!

Die Lage des Amtsbezirks ist derzeit ungeklärt.

Die Regierung hat ihrer früheren Energie längst wieder entsagt und nimmt von den traurigen Sicherheitszuständen so wenig Notiz als möglich. In allen Verwaltungszweigen kehren die vorkonstitutionellen Zustände wieder. Unter der Bevölkerung finden wohl mancherlei politische Agitationen statt, welche indes einerseits infolge der großen Unwissenheit, andererseits infolge des Mangels allgemein anerkannter Führer stets bald wieder im Sande verlaufen. Dahin gehört auch eine Bessa, die im Gebiete von Krasnić abgeschlossen wurde und die Forderung von Waffen, Entschädigungen seitens der Regierung, Verwendung von Zivilverwaltungsbeamten u. a. enthielt. Jede Bessa wird hier übrigens in der kürzesten Zeit wieder aufgelöst.

Bald darauf (kurz vor Weihnachten) begab sich eine zwölfgliedrige Deputation des Stammes Krasnić nach Podgoritza<sup>555</sup>, um sich an König Nikolaus<sup>556</sup> betreffs Intervention für ihre Forderungen zu wenden. Die Abordnung soll mit guten Versprechungen bedacht wieder heimgekehrt sein.

In den letzten Monaten hat die Zahl der Kačaks (Justizflüchtlinge, die sich durch Zuzug von anderen Unzufriedenen zu verstärken pflegen) ungemein zugenommen. In den Bezirken Djakova und Ipek operiert eine Reihe solcher teils aus Katholiken, teils aus Mohammedanern bestehender Banden, welche einerseits Truppen und Gendarmen beschießen, anderseits Blutracheakte ausführen, gegen Übergriffe der Grundbesitzer (Bey's) Stellung nehmen und die Wege Mitrovitza–Ipek und Ipek–Djakova unsicher machen. Gefürchtet sind besonders einige katholische Räuber, von denen Peter Čel (der räudige Peter) und Zef i vogel (der kleine Josef) schon einen weitverbreiteten Ruf genießen.

Am 31. Dezember kam es zwischen einem Bataillon Soldaten und mehreren katholischen und mohammedanischen Banden, welche sich zur Schlichtung einer Streitigkeit im Dorfe Doblbare<sup>557</sup> östlich von Djakova versammelt hatten, zu einem nächtlichen Gefechte. Etwa 30 Dorfeinwohner wurden als verdächtig nach Djakova eingeliefert. Die Banden sind jedoch entkommen.

Da die Behörden nicht über die nötigen Kräfte verfügen, um diesem immer mehr um sich greifenden Unwesen zu steuern, sollen sie sich jetzt bemühen, zwischen die katholischen und mohammedanischen Banden Uneinigkeit zu säen.

Die allgemeine Unsicherheit ist hier schon eine bedenkliche Erscheinung geworden. Selbst in der Stadt Prizren kamen in der letzten Zeit diverse Morde vor. Am meisten Aufsehen erregte der Angriff auf den Polizeikommissär, der in nächster Nähe der Hauptwache durch einen Schuß in den Arm verwundet wurde, während der ihn begleitende Gendarm mit einem Kopfschuß todt auf dem Platze blieb. Die Täter entkamen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No 1 nach Konstantinopel.  
Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

<sup>555</sup> Podgorica, bis 1878 Teil des Osmanischen Reiches, dann Montenegro zugesprochen.

<sup>556</sup> Nikola I. Petrović Njegoš (1841–1921) war 1860–1910 Fürst, 1910–1918 König von Montenegro.

<sup>557</sup> Doblbare, Dorf östlich von Gjakova.

**Nr. 126****Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Serbische Proteste gegen die Ernennung eines Montengriners zum Metropolit von Raška-Prizren.*

N° 6

Prizren, den 13. Januar 1912

Hochgeborener Graf!

Die Ernennung des Archimandriten Gabriel Dožić zum Metropolit der Diözese Raška-Prizren hat auch in diesem Amtsbezirk große Erregung unter den Serben hervorgerufen. Zahlreiche Protesttelegramme wurden von den einzelnen Gemeinden an das Patriarchat gerichtet und die Begrüßungstelegramme des neuen Oberhirten in schroffster Weise abgelehnt.

Gegen den neuen Metropolit wird seine montenegrinische Staatsangehörigkeit sowie der Umstand geltend gemacht, daß er seinerzeit als Hörer der hiesigen Bogoslovje angeblich gerichtlich bestraft wurde.

Der eigentliche Grund der Agitation liegt indes darin, daß der Kandidat der offiziellen serbischen Propaganda vom Patriarchate nicht acceptiert wurde.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No 4 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

**Nr. 127****Prochaska an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Von den Behörden manipulierte Unterstützungserklärung von Notabeln für das jungtürkische Regime. Jungtürkischer Plan zur Ersetzung der Parlamentsabgeordneten durch loyale Parteigänger. Gerücht von Truppenkonzentrationen im Frühjahr.*

N° 14

Prizren, am 30. Januar 1912

Hochgeborener Graf!

Mutessarif Hassan Tossun Bey hat sich heute über telegrafische Berufung nach Üsküb begeben. Mit ihm sind noch mehrere jungtürkische Oberbeamte abgereist.

Von offizieller Seite wird diese Reise mit der unmittelbar bevorstehenden Session des Vilajetsmedjlises begründet, doch dürften auch andere Angelegenheiten hiebei im Spiele sein.

Der Mutessarif hat in den letzten Tagen Unterschriften hiesiger ihm befreundeter Notablen auf einer Erklärung gesammelt, welche die allgemeine Zufriedenheit mit dem jetzigen System ausspricht, und dürfte dieses Schriftstück sowohl dem Vali als dem Komitee als Beweis der jungtürkischen Gesinnung seines Sandjaks vorlegen. Tatsächlich beweist es indes nur das Eine, daß solche Dokumente hier sehr leicht zu fabrizieren sind und keinen Wert haben; die Gesinnung selbst der Stadtbevölkerung ist entschieden den Jungtürken feindlich.

Bezüglich der bevorstehenden Parlamentswahlen hat das Komitee die Absicht, die bisherigen Abgeordneten, hiesige Notabeln, die kein Wässerchen trüben, durch jungtürkische Parteigänger zu ersetzen. Leicht wird dies nicht werden, da sowohl Šerif Effendi als auch Jahja Aga einen großen Anhang haben. Für das parlamentarische System besteht hier übrigens kein Verständnis, und immer wieder wird der Wunsch nach der Rückkehr zum Absolutismus und dem reinen Scheriat laut.

Vor einiger Zeit verlautete hier, daß Schüler für das Pädagogium in Üsküb gesucht werden, um dort die Ausbildung zu Lehrern an den zu errichtenden albanischen Volksschulen zu erhalten. Der Mutessarif bekennt sich als Gegner solcher Pläne, hat über die angebliche Zwecklosigkeit einer Propagierung der albanischen Unterrichtssprache berichtet und will auch diesen Standpunkt in Üsküb und Salonik persönlich vertreten.

Eine weitere pendente Frage ist der Chausséebau Prizren–Skutari, zu dessen Inspektor der Gouverneur ernannt wurde.

Endlich wird Hassan Tossun Bey, der in seiner Eigenschaft als Generalstabsmajor neben seiner zivilen Tätigkeit auch an Manövern, Generalstabsreisen u.s.w. teilnimmt, sich zweifellos auch mit militärischen Fragen befassen. Es erhält sich hier hartnäckig das vorläufig noch unkontrollierbare [sic] Gerücht, daß mit Frühjahrsbeginn größere Truppenkonzentrierungen in diesen Gebieten beabsichtigt werden.

Mit der provisorischen Vertretung wurde der Platzkommandant Oberst Muhfi Bey betreut.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No 7 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

**Nr. 128****Tahy an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Schutzersuchen eines serbischen Dorfes beim österreichisch-ungarischen Konsulat gegen albanische Übergriffe. Unzufriedenheit der orthodoxen Bevölkerung mit dem durch Russland gebotenen Schutz und Stimmungsumschwung zugunsten Österreich-Ungarns.*

N° 8. Vertraulich

Mitrovitza, am 30. Jänner 1912

Hochgeborener Graf!

Am 27. dieses Monats ist eine siebengliederige Deputation des serbischen Dorfes Slatina-Banjaska<sup>558</sup> (zwischen Mitrovitza und Vučitrn, etwa eine Stunde Entfernung von beiden Städten) bei mir erschienen, um Schutz gegen die albanesischen Gewalttätigkeiten zu suchen.

Nach ihrer Erzählung hätten die Albanesen Ibrahim, Zejnel und Genossen aus dem albanesischen Dorfe Vesekovce<sup>559</sup> (im Kopaonik-Bajgoragebirge, auf der österreichisch-ungarischen Generalstabskarte verzeichnet) ihnen eine Contribution von 60 Livres turques auferlegt und bedrohen ihr Leben, falls sie das Geld in kürzester Frist nicht erlegen. Seit einigen Tagen trauen sich die Bewohner von Slatina gar nicht aus ihren Häusern, weil sie sofort von den genannten Arnauten beschossen werden.

Ihre Klagen beim Gendarmeriekommandanten in Vučitrn und beim Mutessarif von Prishtina waren fruchtlos. Ihre Angst ist umso berechtigter, als ein Bauer aus dem Dorfe Batvara (auf der Generalstabskarte als Badfer unweit Slatinas verzeichnet) von denselben Arnauten vor einigen Tagen gefangen genommen und nur gegen 25 Livres turques Lösegeld wieder freigelassen wurde.

Der Fall des Dorfes Slatina ist keineswegs vereinzelt, ich hatte die Ehre, Eurer Exzellenz mit meinem ergebensten Berichte N° 2 vom 3. dieses Monats<sup>560</sup> über die zunehmende Unsicherheit in diesem Amtsbezirke ausführlich zu relationieren.

Diesen an und für sich alltäglichen Fall mache ich nur aus dem Grunde zum Gegenstande einer separaten Berichterstattung, weil seit dem Aufhören der mazedonischen Reformen die Slatinaer Deputation die erste war, welche sich an dieses Konsulat um Schutz wendete.

<sup>558</sup> Sllatina, serb. Slatina, Dorf südöstlich von Mitrovica.

<sup>559</sup> Vesekofc, serb. Vesekovce, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>560</sup> Siehe Tahy an Aehrenthal, Mitrovica, 3. Januar 1912, Nr. 3. HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

Er besitzt daher – ohne aus einem einzigen Falle zu weitgehende Konsequenzen ableiten zu wollen – meiner unmassgeblichen Ansicht nach eine symptomatische Bedeutung und bekräftigt die Ausführungen meines ergebensten Berichtes N° 35 vom 16. vorigen Monats.

In dem genannten Berichte hatte ich die Ehre, Euerer Exzellenz ergebenst zu berichten, dass die christliche Bevölkerung Rumeliens<sup>561</sup> der octroyierten russischen Bevormundung und Protektion müde ist und dass in ihr unter dem Eindrucke des wirksamen österreichisch-ungarischen Schutzes über die katholischen und indirekt über alle Albanesen der Wunsch wach wurde, unter Österreich-Ungarns wenn auch nicht offiziellen Schutz zu gelangen.

Besonders hervorgehoben zu werden verdient der beginnende Stimmungsumschwung namentlich bei dem serbischen Elemente, welches durch die russischen und serbischen Vertreter und Agenten seit jeher, insbesondere aber seit der Annexion systematisch gegen Österreich-Ungarn als den Blutfeind (krvnik) verhetzt wurde.

Ich befragte die Deputation, ob sie auch bei dem russischen Konsul Klage geführt hat. Ihre Mitglieder verneinten dies und weigerten sich, meinen dahingehenden Rat zu befolgen, sich auch an meinen russischen Kollegen zu wenden. Sie begründeten ihr Verhalten damit, dass das russische Konsulat ohnehin durch die orthodoxen Kirchengemeinden regelmässig über alle Bedrückungen der serbischen Bevölkerung informiert ist, nachdem es aber gar nichts für dieselben thue, sie nicht geneigt wären, dessen Schutz anzurufen.

Ich rieth den Leuten Vertrauen in die Lokalbehörden zu setzen und abermals ihren Schutz anzurufen. Füge auch meinerseits hinzu, dass ich mich für ihre Sache interessieren werde, um die verzweifelten Leute nicht rundwegs abzuweisen, obzwar ich von einer vollkommen zwecklosen und keinen Erfolg versprechenden, ausserdem inopportunen etwaigen Intervention von Vorhinein Abstand zu nehmen entschlossen war.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 5 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

---

<sup>561</sup> Rumelien, osm./türk. Rumeli, dt. etwa „Land der Rhomäer“ oder „Rhomäerland“, bezeichnet die europäischen, auf der Balkanhalbinsel gelegenen Besitzungen des Osmanischen Reiches, daher dt. zeitgenössisch auch Europäische Türkei genannt. Das Eyalet Rumelien mit seiner administrativen Unterteilung in Sancaks existierte vom 15. Jahrhundert bis zu den Verwaltungsreformen 1867.

## Nr. 129

**Heimroth an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, n. f.

*Einführung des Albanischunterrichts an Staatsschulen durch Vertreter des osmanischen Unterrichtsministeriums zunächst in Tetovo und nun auch in Skopje.*

N° 15

Üsküb, den 31. Jänner 1912

Hochgeborner Graf!

Der Inspektor des Ministeriums für Volksaufklärung, Dschevad Bey (nicht zu verwechseln mit dem gleichnamigen Delegierten des jungtürkischen Komités, siehe hieramtlicher Bericht vom 21. Jänner 1912, N° 11), ist aus Konstantinopel hier eingetroffen, um den albanischen Unterricht an den in Betracht kommenden Schulen einzuführen beziehungsweise solche Schulen zu eröffnen.

Wie mir ein Vertrauensmann mitteilt, verfügt Dschevad Bey zu diesem Zwecke für das Vilajet Kossovo über 1800 Ltqs, die auch seine, zwei Ltqs täglich betragenden Diäten decken müssen.

Bisher hat er nur in Kalkandelen ein Haus für die neue Schule gemietet, in der die albanische Sprache mit lateinischen Lettern gelehrt werden soll. Die Aufnahme von Schülern ist noch nicht erfolgt.

Dschevad Bey beschäftigt sich numehr mit der Eröffnung von albanischen Kursen an der hiesigen Normalschule zur Vorbildung von Lehrern und am hiesigen Idadie-Gymnasium. An der letzt genannten Anstalt soll albanisch je nach Wahl mit lateinischen oder arabischen Lettern gelehrt werden.

Die Lehrerstelle an der Normalschule soll ein gewisser Sali Cuka, ein Albaner aus Ipek, erhalten, der angeblich Herrn Generalkonsul Kral<sup>562</sup> bekannt ist.

Kandidaten sind, wie es heisst, ausser Logorezzi<sup>563</sup>, noch der frühere Lehrer an der hiesigen katholisch-albanischen Pfarrschule Kajtas, der Herausgeber der Üsküber albanischen Zeitung „Shkupi“, Jaschar Erebaram und zwei mir unbekannte Albaner aus Dibra (Hassan Bey und Memdat Bey).

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 7/pol.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

<sup>562</sup> August von Kral (1869–1953), österreichischer Diplomat, war 1905–1914 Generalkonsul in Shkodra sowie Kommissär bei der Internationalen Kontrollkommission für Albanien.

<sup>563</sup> Mati Logoreci (1867–1941), ital. Matteo Logorezzi, albanischer Lehrer und Publizist.



## Nr. 130

**Adamkiewicz an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Stärkung der österreichisch-ungarischen Position aufgrund der geschlosseneren Haltung der katholischen Geistlichkeit und verbesserter Wirksamkeit des Kultusprotektorats. Muslimisch-katholisches Wahlbündnis der Albaner in Prizren. Politisch bedingtes Zusammengehen muslimischer und katholischer Albaner auch in Gjakova und Peja. Anstieg des albanischen Nationalbewusstseins. Österreich-Ungarn als treibende Kraft der an Führungspersönlichkeiten armen albanischen Nationalbewegung. Jungtürkische Instrumentalisierung islamisch-religiöser Gefühle. Widerstand in der Region Peja–Gjakova von Notabelfamilien, nicht nur von Justizflüchtlingen, getragen. Geringe Aussicht auf albanisch-jungtürkische Verständigung. Vorschlag zu intensiverer kultureller Einflussnahme durch die Monarchie.*

N° 22

Prizren, am 4. März 1912

Hochgeborener Graf!

Vielfache Momente haben in der letzten Zeit zur Festigung unseres Ansehens in diesem Amtsbezirke beigetragen.

Die Wirksamkeit unseres Kultusprotektorates auf die Bevölkerung ist infolge der gegenwärtigen Unterbindung der ihr abträglichen Bestrebungen Italiens erhöht. Hinzu trägt ein im großen und ganzen einheitliches Vorgehen der erzbischöflichen Kurie und dieses Konsulates, ferner auch der Umstand bei, daß die Autorität des Klerus unter der von der nationalen und kulturellen Strömung berührten katholischen Bevölkerung eine Stärkung erfahren hat. Der engere Anschluß der Katholiken an die Schutzmacht und die bevorzugte Stellung, die sie infolgedessen einnehmen, läßt den andersgläubigen Christen das Prekäre ihrer eigenen Lage vielfach zum Bewußtsein kommen. Selbst die Euerer Exzellenz bekannten Unionsbestrebungen (hieramtlicher Bericht No 11 geheim) bekunden, mögen sie immerhin von versteckten politischen Aspirationen geleitet gewesen sein, dennoch eine indirekte Anerkennung des erhöhten Schutzes, den das Kultusprotektorat gewährt.

Zwischen Katholiken und Mohammedanern herrscht hier ein relativ gutes Einvernehmen. Hierzu tragen gemeinsame lokale Interessen bei. In Prizren bildet ein solches die Wahlpolitik, indem durch ein einheitliches Vorgehen der katholisch-mohammedanischen Wählerphalanx die slavische Minorität an der Erlangung eines Abgeordnetenmandates gehindert werden soll. In Ipek und Djakova ist es die Unzufriedenheit mit dem herrschenden

Regime und der gemeinsame Widerstand gegen unliebsame Verfügungen der Behörden. Ein stärkeres Bindeglied bilden aber das langsam zunehmende albanesische Nationalbewußtsein und die hieraus resultierenden kulturellen Bestrebungen. Bei dem Umstande, daß es hier nicht nur an Mitteln, sondern auch an Persönlichkeiten und Ideen fehlt, um der im Entstehen begriffenen Bewegung Form und Richtung zu geben, bleibt die Monarchie nach wie vor die einzige Quelle, aus welcher dieselbe immer neue Kräfte schöpfen kann. Die türkischen Lehranstalten stehen vorderhand auf einer derart niedrigen Stufe der wissenschaftlichen und pädagogischen Zulänglichkeit, daß eine Befriedigung der geistigen Bedürfnisse der Albanesen von dieser Seite in absehbarer Zeit kaum erwartet werden kann.

Hand in Hand mit der nationalen Evolution geht die gegenwärtige besonders wahrnehmbare Zurückdrängung des Österreich-Ungarn niemals günstig gesinnten jungtürkischen Elementes, sei es, daß sich dieses in Form von Regierungs-, militärischen oder Komiteemaßnahmen manifestiert. Selbst in Prizren, das die Jungtürken sozusagen als ihre Domäne zu betrachten gewohnt waren, selbst hier regt sich eine versteckte, aber deshalb nicht minder gehässige Opposition.

Die Versuche der Regierung, durch Entfachung des mohammedanischen Fanatismus die eigene Position zu stärken, beweisen, daß sie den Ernst dieser Gegnerschaft keineswegs unterschätzt.

Der bewaffnete Widerstand, der in Ipek und Djakova nachgerade zur chronischen Erscheinung geworden ist, kann nach hieramtlichen Dafürhalten nicht nur als das Werk von Justizflüchtlingen, wie es die Jungtürken gerne glauben machen möchten, bezeichnet werden, sondern geht auf weit tiefer liegende Ursachen zurück. An diesem Widerstande sind ja nicht nur übelbeleumdete Individuen beteiligt; die versteckten Fäden der Organisation laufen in den Händen teilweise vermöglicher Notablen zusammen, von denen die Familie Zuri, Ahmed Bey, Sohn des Murteza Pascha, Scherif Bey und zahlreiche Bajraktare zu erwähnen wären.

Es erscheint somit zweifelhaft, daß die Jungtürken auf Basis von Konzessionen, welche durch die äußeren Verhältnisse erzwungen und daher kaum ernst genommen werden, eine dauernde Verständigung mit den albanesischen Nationalisten herbeiführen werden. Die letzteren dürften sich vielmehr ihren einmal erwachten Patriotismus weder durch Geld abkaufen noch durch Gendarmen unterdrücken lassen. Im übrigen wird seitens der jungtürkischen Behörden ihr bisheriges Prinzip mit gleichmütiger sangfroid weiter verfolgt, mit einer Hand zu nehmen, was mit der anderen gegeben wurde; offiziell wird die Freiheit des albanesischen Unterrichts proklamiert, unter der Hand wird durch Hodjas und sonstige Mittelspersonen die Agitation gegen die lateinischen Schriftzeichen im Namen des Korans fortgesetzt.

Kein Wunder, wenn in diesem Chaos die besonnenen Elemente, Christen und Mohammedaner, in der Monarchie den einzigen Faktor der Ordnung und der Konsequenz erblicken.

Ich glaube daher auf Grunde des Gesagten meiner unmaßgeblichen Ansicht dahin Ausdruck geben zu können, daß die Verhältnisse für eine intensivere Betätigung auf kulturellem Gebiete – innerhalb der von Euerer Exzellenz für diese Aktion vorgezeichneten Grenzen – gegenwärtig weit günstiger liegen, als dies noch vor wenigen Jahren der Fall war.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No 12 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Adamkiewicz

### Nr. 131

#### Pözel an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Gendarmerieeinsatz gegen Räuber offenbar nach Erpressung des russischen Konsuls.*

N° 19. Vertraulich

Mitrovitza, am 13. März 1912

Hochgeborener Graf!

Im Nachhange zu meinem ergebensten Berichte N° 12 vom 8. vorigen Monats<sup>564</sup>:

Die aus der jüngsten hieramtlichen Berichterstattung Euerer Exzellenz bekannten Kačaks, Zejnel, Ibrahim, Schaban und Genossen treiben hier noch immer ihr Unwesen.

Am 8. des Monats in aller Früh zogen eine cca. 50 Mann starke Militärabteilung und 16 Gendarmen unter der Führung des hiesigen Gendarmeleutnants Nazmi Effendi von 2 Seiten nach dem Dorfe Vešekovce (vide den eingangszitierten hieramtlichen Bericht), wo diese Banditen mit einigen Genossen in einer „Kule“ versammelt waren. Das Dorf wurde blockiert; hierbei ist ein Mitrovitzaer Gendarmeriekorporal, welcher sich als Kačak verkleidet und von seiner Abteilung getrennt hatte, von der anderen Abteilung, wahrscheinlich aus Versehen, erschossen worden. Die hiedurch entstandene Verwirrung benützten die eingeschlossenen Kačaks, um heil in die Berge zu entfliehen, nachdem sie 2 Soldaten verwundet hatten.

<sup>564</sup> Siehe Pözel an Aehrenthal, Mitrovica, 12. Februar 1912, Nr. 8. HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

Unmittelbaren Anlass zu dieser Expedition dürfte der Umstand gegeben haben, dass anlässlich des jüngsten Besuches der rumeliotisch-albanesischen Reformkommission mehrfach bittere Klagen gegen diese Briganten laut wurden, so neben den Serben des Kasas von Vučitern auch von seiten eines Vučiterner mohammedanischen Grossgrundbesitzers und Parteigängers des jungtürkischen Komités, Hafiz Hussni Effendi, der die Banditen seinerzeit an die Behörden verraten hatte und deshalb von jenen mit einer Geldbusse von cca. 3000 K belegt und seither ständig drangsaliert worden war.

Seit längerer Zeit waren hier Gerüchte im Umlauf, wonach auch der hiesige russische Konsul, Herr Lobatschew<sup>565</sup>, von diesen Banditen eine Aufforderung zur Zahlung von 200 Ltques (cca. 4300 K) erhalten hätte, was jedoch seitens des russischen Konsulates zunächst nicht zugegeben wurde; vorgestern, anlässlich eines Privatbesuches, teilte mir jedoch Konsul Lobatschew spontan mit, er habe soeben durch einen Boten die mündliche Aufforderung der Banditen erhalten, innerhalb dreier Tage die 200 Ltques zu bezahlen, weil sonst ihm etwas Böses zustossen werde. Herr Lobatschew erwähnte gleichzeitig, dass dies bereits die dritte Mahnung der Banditen sei und zeigte sich deshalb sehr beunruhigt. Die Aufforderung zur Zahlung des erwähnten Betrages stamme von einem gewissen Halim Davidovics, angeblich Mitglied der mehrmals erwähnten Kačakenbande.

Mit dem Minister des Innern dürfte Herr Lobatschew – aus verschiedenen Umständen zu schliessen – diese Angelegenheit sowie die übrigen Gewalttätigkeiten der Bande eingehend besprochen haben.

Immerhin ist es nicht ausgeschlossen, dass diese Geschichte blos ein Mänöver bildet, welches den Zweck hat, die türkischen Behörden zu einer energischeren Verfolgung dieser Banditen zu veranlassen, was in jeder Hinsicht nur erwünscht wäre. Der Kaimmakam als auch der Gendarmeriekommandant hingegen erklärten mir gegenüber, nichts von der Sache zu wissen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 14 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

---

<sup>565</sup> Pavel Artemevič Lobačev (1874–1921), russischer Diplomat. Ab 1910 Konsul in Mitrovica.

## Nr. 132

**Heimroth an Aehrenthal**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, n. f.

*Bedrängnis der bulgarischen Bevölkerung durch bulgarische Banden und „türkische Gegenbanden“ sowie osmanische Behörden. Jungtürkische Unterstützung für Serben gegen Bulgaren. Albanisch-bulgarisches Zusammengehen und Wahlbündnis in Skopje und serbisch-jungtürkische Gegenmaßnahmen. Verhalten eines ehemals jungtürkischen Abgeordneten.*

N° 35. Vertraulich

Üsküb, den 17. März 1912

Hochgeborner Graf!

Die bulgarische Landbevölkerung befindet sich, wie bekannt, seit jeher zwischen bulgarischem Bandenterrorismus und türkischer Bandenverfolgung, welche letztere durch die immer deutlicher hervortretenden türkischen Gegenbanden angeblich unterstützt wird, was aber den Terrorismus nur noch verstärkt.

Zu diesen unerfreulichen Erscheinungen ist in neuester Zeit infolge jungtürkischer Wahlmanöver noch ein bedenkliches Pressionsmittel getreten, das in seinen Konsequenzen zu den alten Brüder-Kämpfen zwischen Bulgaren und Serben führen könnte: unter jungtürkischer Ägide stehende serbische Kommissionen in den Kazas Kumanova, Kratova und Palanka, welche die Bulgaren auf ihre Seite zu ziehen trachten. Diese Bestrebungen sind teilweise von Erfolg gekrönt, haben aber in Palanka, wo serbische Priester am bulgarischen Friedhof religiöse Handlungen vornahmen, zu heftigen Auftritten zwischen den Priestern, Spaltungen in der Gemeinde und schliesslich zu Intervention der Behörde geführt, die den Serben zum Sieg verhalf.

Wenn man von den albanischen Teilen meines Amtsbezirkes absieht, die vom jungtürkischen Standpunkte als verloren zu betrachten sein dürften, ist die Lage des Comité für Einheit und Fortschritt gegenwärtig am meisten in der Stadt Üsküb selbst bedroht. Es kam hier unter Assistenz der bekannten albanischen Ex-Deputierten Hassan Bey und Nedžib Draga in der bulgarischen Metropole (der Metropolit Mgre Neophyt befindet sich ständig in Konstantinopel) zu einer Verständigung zwischen den hiesigen bulgarischen Notabeln und den Anhängern der liberalen Verständigung. Man einigte sich auf den gewesenen Deputierten der Üsküber Bulgaren, den Vrhovisten Pavlov, und den Advokaten Bakladschjev einerseits, andererseits auf den gewesenen jungtürkischen Abgeordneten Said Hodscha, der hier als Träger der neuen Ideen gilt, und auf Salih Bey, dessen Stellung aber noch nicht ganz prononciert ist.

Am selben Tage (7. März) fand in einem hiesigen Hôtel eine von den gewesenen bulgarischen Deputierten Vlahov (Salonik) und Pavlov (Üsküb) einberufene, zahlreich besuchte Versammlung statt, in der man alle gegen Jungtürken gehaltene Reden lebhaft akklamierte, jungtürkische Parteigänger aber überhaupt nicht zu Worte kommen liess.

Zwei einflussreicher Jungtürken aus Konstantinopel, und zwar der Gendarmerie-Oberstleutnant Schahab Bey und der dortige verantwortliche Delegierte, Malik Bey, wurden nach Üsküb berufen, um die gefährdeten Positionen zu verteidigen, hielten hier Versammlungen ab und begaben sich in Begleitung des hiesigen Gendarmerie-Kommandanten Emin Bey in die östlichen Kazas des Vilajets, angeblich, um mit Hilfe der Serben im eingangs bezeichneten Sinne auf die Bulgaren einzuwirken.

Meiner unmassgeblichen Ansicht nach ist für die Einbusse, die die Jungtürken hier erleiden, der Austritt des in diesem Berichte als Kandidaten der „liberalen Verständigung“ bereits erwähnten Salih Bey aus dem Klub der Jungtürken charakteristisch. Salih Bey, der für uns deshalb von besonderem Interesse ist, weil er zu diesem k. und k. Konsulat stets gute Beziehungen unterhält, ist das Prototyp eines Opportunisten, der selbst in den schwierigsten Situationen seinen Vorteil zu wahren versteht, ohne im gegnerischen Lager Anstoss zu erregen. Vor kurzem Kandidat der Jungtürken, ist er jetzt Kandidat der „Entente“, ohne es offiziell zu sein, ja sogar ohne es zuzugeben. Seinen Austritt aus der jungtürkischen Partei motiviert er mir gegenüber mit der Unfähigkeit der Mitglieder des hiesigen Klubs zu ernster Arbeit. Er soll es sich in den Kopf gesetzt haben, Deputierter zu werden und ist, da vermögend, einflussreich und schlau, ein ernst zu nehmender Kandidat.

Diese Umstände, im Vereine damit, dass die Partei der liberalen Verständigung in Üsküb seit einigen Tagen auch offiziell vertreten ist und ihren eigenen Klub eröffnet hat, beweisen, dass die Jungtürken hier an Boden verlieren.

Die vom hiesigen serbischen Generalkonsulat bugsiierte Partei (Kandidat: Dragoman des serbischen Generalkonsulates Spiro Ristić / siehe hieramtlicher Bericht vom 27. Jänner 1912, N° 11, Konstantinopel 4/pol.) hat infolge allzu temperamentvollen Vorgehens des serbischen Konsuls eine Schlappe erlitten. Gegen Herrn Ristić, dessen Kandidatur auch den türkischen Behörden nicht recht geheuer schien, liessen angeblich zwei Lehrer des hiesigen serbischen Gymnasiums in der türkischen Zeitung „Arsch“ (vorwärts)<sup>566</sup> Artikel erscheinen, in denen die frühere Stellung des Kandidaten mit dem erstrebten Mandat als nicht vereinbar bezeichnet wurde. Der serbische Konsul erwirkte die Entlassung dieser Lehrer sowie eines angeblich mitschuldigen

<sup>566</sup> Osm./türk. Arş, „Vorwärts (marsch)!\“, eine von Mehmet Sami herausgegebene Wochenzeitung mit jungtürkischem Programm.

Sekretärs der serbischen Metropole. Die an und für sich unbedeutende Angelegenheit, die ohne Dazwischentreten des serbischen Konsuls vielleicht unbeachtet geblieben wäre, zog weitere Kreise, stellt nicht nur die Kandidatur Herrn Ristić in Frage, sondern verursachte auch eine Entfremdung zwischen Konsulat und Metropole einerseits und der Bevölkerung anderseits.

Zum Schlusse möchte ich mir zu bemerken erlauben, dass, obwohl die Wahlaussichten kaleidoskopartig wechseln und die Liberalen an Boden gewinnen, die grössten Chancen, unter den im vorliegenden Bericht erwähnten Einschränkungen, noch auf Seite der Jungtürken sind.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 19/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

### Nr. 133

#### Pözel an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Überfall muslimischer Albaner auf einen österreichischen Bauingenieur. Räuber-  
gefahr auf der Verbindung Mitrovica–Peja. Auflistung von Raubüberfällen und  
politischen Zwischenfällen.*

N° 23

Mitrovitza, am 31. März 1912

Hochgeborener Graf!

Euerer Exzellenz beehre ich mich ergebenst zu melden, dass der Bauingenieur F. Grubhoffer, österreichischer Staatsangehöriger, gegenwärtig bei dem Baue der Reichsstrasse Ipek–Mitrovitza beschäftigt, am 17. des Monates, am helllichten Tage, in unmittelbarer Nähe der Stadt Ipek von 5 Arnauten aus einem Hinterhalte angegriffen wurde, wobei auf ihn insgesamt etwa 50 Schüsse abgefeuert wurden. Die Arnauten konnten sich sodann unbehindert zurückziehen, obwohl 2 berittene Gendarmen sich in der Nähe des Schauplatzes dieses Angriffes befunden haben, es jedoch unterliessen, dem Ingenieur zu Hilfe zu kommen. Der Ingenieur selbst blieb unverletzt, nur sein Pferd wurde unter ihm erschossen.

Auf die hieramtliche Intervention hin hat die Regierung versichert, dass nunmehr die entsprechenden Vorkehrungen getroffen worden sind, damit sich so ein Angriff nicht mehr wiederhole und der Ingenieur auch weiter in Ipek bleiben könne. Der durch den Verlust des Pferdes demselben entstandene Schaden wäre ersetzt worden und die Lokalregierung hätte überdies für ihn eine entsprechende Remuneration in Aussicht genommen.

Die Sicherheitszustände sind nunmehr auch auf der Mitrovitza–Ipeker Reichsstrasse unhaltbar geworden (zuletzt hieramtlicher Bericht N° 15 vom 28. vorigen Monates), besonders auf der in den Ipeker Sandjak fallenden Teilstrecke. Um nach Mitrovitza zu gelangen, müsse man, wie ich von Augenzeugen höre, mehrere 30–60 Mann starke Banden passieren, so dass Reisende und Warentransporte nur in grösseren Karavanen unter starker Gendarmerie-Eskorte zu passieren wagten. Seit den letzten Tagen scheinen die Sicherheitsverhältnisse sich noch mehr verschlechtert zu haben. Am 23. des Monates wurde nämlich ein Frachtführer (Kiradji) bei Tschifte Han von Arnauten erschossen und seiner Ochsen beraubt und am selben Tage wurden auch 2 Ipeker Gendarmen, welche einem von hier nach Ipek reisenden Ingenieur entgegengeritten waren, bei Rakosch-Han (Veruscha Wald) angegriffen, wobei der eine schwer verwundet und dem anderen sein Pferd getötet wurde. Der betreffende Ingenieur selbst traf unterwegs eine starke Karavane von Ipeker Reisenden, welche ihm absolut abrieten, die Reise fortzusetzen, worauf derselbe mit ihnen hieher zurückkehrte. Die türkische Post zwischen Mitrovitza und Ipek verkehrt seit einigen Tagen mit einer 8 Mann starken Gendarmerie-Bedeckung.

Am 30. des Monats wurden bei Rakosch-Han ein Ipeker Serbe, ein Vučiterner Albanese sowie der sie begleitende Gendarm von den Arnauten erschossen.

Am 24. des Monates ist, kaum 1 Km. von Mitrovitza entfernt, bei der zum Kaza Vučitern gehörigen Zivan-Kule<sup>567</sup>, ein Serbe von bewaffneten Arnauten, angeblich aus dem Dorfe Ugljari<sup>568</sup>, angefallen und beraubt worden; am selben Tage und beiläufig an der gleichen Stelle sind 3 Arnauten infolge eines Streites von 3 anderen, angeblich mit Mannlicher und Martini bewaffnet gewesen und zum Dorfe Derwarewo<sup>569</sup> gehörigen Arnauten erschossen worden.

Am selben Orte wurde auch am 30. des Monates ein Arnaute erschossen.

Die Täter sind in allen drei Fällen entkommen.

Die drei letzten Zwischenfälle verdienen insoferne Beachtung, weil sie zeigen, dass die Unsicherheit bereits in unmittelbarer Nachbarschaft von Mitrovitza zunimmt.

---

<sup>567</sup> Zvečan, serb. Zvečan, Burgruine und heute eine eigene Gemeinde nordwestlich von Mitrovica.

<sup>568</sup> Uglara, serb. Ugljare, Dorf westlich von Mitrovica.

<sup>569</sup> Druar, serb. Drvare, Dorf südlich von Vučitern, bis 1999 hieß der Ort auf Albanisch Dervar.



Im Monate März ereigneten sich noch folgende Zwischenfälle im Amtsbezirke:

Grenzzwischenfälle:

Am 11. des Monates bei Bajramkule (Gussinje), wobei türkischerseite ein Grenzsoldat fiel, einer verwundet wurde, die Montenegriner hatten einen Verwundeten.

Am 12. des Monates bei Karakol Jezerista (Akova) und am 24. des Monates bei Karakol Pruschina (Kolaschin), in beiden Fällen je ein Montenegriner und ein Türke gefallen, ein Montenegriner verwundet.

Am 14. des Monates hat der bekannte albanesische Justizflüchtling Selim Bajgora mit seiner Bande in Stari Kolaschin einen serbischen Dorfpopen gefangen genommen und denselben durch Anwendung der Folter zur Angabe eines angeblichen serbischen Waffendepôts zwingen wollen. Schliesslich bezeichnete der Pope das gewünschte Depôt, wo 4 Gewehre, etwas Munition und Bargeld gefunden wurden.

Am 3. des Monates wurden auf der Rogozna-Planina<sup>570</sup> (Kaza Novipazar) 12 Kiradjis von 8 bewaffneten, angeblich zur Bande des Selim Bajgora (Kolaschin) gehörigen Arnauten ausgeraubt. Diese Nachricht scheint das schon seit einiger Zeit hier umlaufende Gerücht zu bestätigen, dass die Arnautenbanden, speziell Selim Bajgora, heuer ihre Tätigkeit auch auf das Gebiet des „Sandjaks“<sup>571</sup> auszudehnen beabsichtigen.

Am 31. des Monates sind 12 bewaffnete Arnauten in das Dorf Bugaric (Ibartal<sup>572</sup>, eine Stunde nördlich von Mitrovitza) eingedrungen und haben Vieh geraubt.

Am 1. des Monates wurde in Stari Kolaschin ein Serbe verhaftet, bei dem die serbische Regierung kompromittierende Briefe gefunden sein sollen [sic].

Gleichlautend berichte [ich] unter Einem sub N° 17 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

<sup>570</sup> Rogozna, serb. Rogozno, Gebirge zwischen Mitrovica und Novi Pazar.

<sup>571</sup> Gemeint ist der Sancak Yenipazar.

<sup>572</sup> Ibar, alb. Ibër, Fluss, der im Osten Montenegros entspringt, von dort nach Kosovo verläuft und in Mitrovica in nördlicher Richtugn weiterfließt, bis er bei Kraljevo in die Westliche Morava mündet.

**Nr. 134****Pözel an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388.

*Ermordung eines serbischen Notablen durch einen osmanischen Soldaten. Angriff eines muslimischen Albaners auf einen Bediensteten des russischen Konsulats.*

N° 29

Mitrovitza, am 18. April 1912

Hochgeborener Graf!

Zwei Vorfälle haben hier in den letzten Tagen ein bedeutendes Aufsehen hervorgerufen:

Am Karfreitag wurde in Ipek der Gerichtsbeisitzer Blagoje, einer der Chefs der serbischen Partei, welcher weit über Ipek hinaus bekannt ist, von einem mohammedanischen Korporal ermordet. Dieser war, wie ich höre, mit den zahlreichen christlichen Soldaten der Garnison zum orthodoxen Gottesdienste behufs Aufrechthaltung der Ordnung kommandiert, hat jedoch die Gelegenheit dazu benützt, um sich zu betrinken. Nachdem er sich zu lärmend benahm, wurde er durch Blagoje energisch zur Ordnung gerufen, worauf er denselben von hinten überfiel und mit zwei Bajonettstichen ermordete. Wie ich höre, hat sich der Täter nach verübter Tat zwar in der Kaserne gemeldet, der diensthabende Offizier liess ihn jedoch ungehindert entfliehen. Es verlautet sogar, es soll dies ein von den Jungtürken angestifteter Mord gewesen sein. Dieser Fall erregte in Ipek eine enorme Konsternation, und anlässlich der Osterfeiertage soll die Stadt wie ausgestorben gewesen sein.

Der zweite Vorfall ereignete sich in Mitrovitza, am 14. des Monates.

Ein ziemlich stark angeheiterter junger Mann, von dem es sich später herausstellte, dass er ein Albanese aus Vučitern war, und der schon längere Zeit hindurch in der kleinen Gasse, wo das russische Konsulat gelegen ist, herumlungerte, hat den Stallknecht des russischen Konsuls mit einem Revolver überfallen, als dieser um Wasser zu holen in den Hof des Nachbarhauses getreten war. Einige Anwesende sowie die herbeigeeilten russischen Kawassen haben den Angreifer entwaffnet und in das russische Konsulat gebracht, von wo er der Gendarmerie übergeben wurde.

Gestern ist aus Üsküb der Polizeimudir sowie der Staatsanwalt zur Untersuchung der Angelegenheit hier eingetroffen. Hier verbreitete sich natürlich sofort das Gerücht, man wollte gegen den russischen Konsul einen Anschlag verüben und der Betreffende hätte auf ihn gelauert.

Die Angelegenheit dürfte meiner Ansicht nach in dieser Form aufgebauscht sein, denn wie ich höre, hat der Betreffende in seinem Rausche auch

andere Personen auf der Strasse angefallen, obwohl andererseits der Umstand, dass sich dieser Vorfall gerade am Jahrestage der Ermordung des russischen Konsuls Schtserbina<sup>573</sup> ereignete – am Vormittag fand auch ein feierlicher Gottesdienst statt – schliesst die Möglichkeit eines geplanten Anschlages auf den Konsul selbst nicht aus, welcher, wie ich bereits zu melden die Ehre hatte, schon früher Drohbriefe von Arnauten des Kaza Vučitern erhalten hatte.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 21 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

### Nr. 135

#### Heimroth an Aehrenthal

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, n. f.

*Unregelmäßigkeiten bei den Wahlen mit eindeutigem Erfolg der Jungtürken. Serbische Unterstützung für und albanischer Widerstand gegen die Jungtürken in Gjilan.*

N° 50. Streng vertraulich.

Üsküb, den 1. Mai 1912

Hochgeborner Graf!

Im Sandžak Üsküb sind ausschliesslich Parteigänger der Jungtürken gewählt worden: seitens der türkischen Bevölkerung Jussuf Bey Kumbaradschi (Üsküb) und Schefik Bey (İstib) mit je 115, seitens der Serben der bisherige Dragoman des hiesigen serbischen General-Konsulates Spiro Ristić, seitens der Bulgaren schliesslich der Sekretär der hiesigen bulgarischen Metropole Paskalev mit je 112 Stimmen.

Die Kandidaten der Entente: Said Hodscha, Salih Bey, Poparsov und der bisherige Deputierte Pavlov blieben mit 89, 85 und 84 Stimmen in der Minorität.

Jussuf Bey und Schefik Bey sollen nicht einmal schreiben können, Paskalev wird ein folgsames Werkzeug in der Hand des Exarchen sein und Spiro Ristić – entschieden der gebildetste und intelligenteste der neuen Deputierten des Sandschaks Üsküb – wird auch nur im Einvernehmen mit seinem bisherigen Brotgeber vorgehen. Die kleine Majorität der Jungtürken zeigt, wie

<sup>573</sup> Grigorij Stepanovič Ščerbina (1868–1903), russischer Diplomat. Studium der orientalischen Sprachen. Er beherrschte das Arabische, Türkische, Armenische und Georgische und lernte später auch Albanisch, Bulgarisch und Serbisch. Mit 23 Jahren war er an der russischen Botschaft in Istanbul tätig, dann Sekretär am Konsulat in Skopje, dann Gesandter in Cetinje. 1896 wurde er Vizekonsul in Shkodra, 1902 Konsul in Mitrovica. Zu seiner Ermordung siehe Bd. 3, Nr. 72.

heiss umstritten der hiesige Boden war, und lässt es glaubwürdig erscheinen, dass sie nahe daran waren, die Mandate an die Entente zu verlieren.

An Klagen über unerlaubte Wahlmanöver hat es nicht gemangelt. In Kumanova sollen von 800 für die Entente abgegebenen Stimmzetteln 500 aus der Urne verschwunden sein. In İstib hat man die Einwohner von 15 Dörfern nicht abstimmen lassen, angeblich wegen Verspätung. Vorgestern fand hier eine Versammlung der bulgarischen Wahlkommissions-Mitglieder statt, die an der Hand von Briefen nachgewiesen haben sollen, dass der bulgarische Metropolit, Mgre Neophyt, die Wahl Paskalevs in unerlaubter Weise unterstützt hat. Ein von 200 Personen unterschriebener Protest ging an den Exarchen und an die Pforte ab: man erkenne Mgre Neophyt nicht als Metropolitan, Paskalev nicht als Abgeordneten des Volkes an, denn er sei nur ein Abgeordnete[r] der Regierung.

Die seitens des Kandidaten der Entente, Salih Bey, mir gegenüber aufgestellte Behauptung, hiesige Konsuln hätten den Vali rücksichtlich jungtürkischer Wahlmanöver interpelliert (hieramtlicher Bericht vom 11. April 1912, N° 42, und hoher Erlass vom 18. April 1912, N° 1582), dürfte ein Bluff gewesen sein, da meine diesbezüglich angestellten Nachforschungen ein durchaus negatives Resultat ergeben haben.

Die Aufmerksamkeit der Behörden wendet sich nunmehr den Teilen des Vilajets zu, in denen die Wahlen noch nicht beendet sind.

Der Vali befindet sich seit circa 14 Tagen auf Agitationsreisen in den Kazas Preschevo, Gilan und Priština.

In Preschevo ist der Sieg der Jungtürken gesichert, da von 22 Wahlmännern 19 für das Komité stimmen.

In Gilan steht der serbische Teil der Bevölkerung auf Seite der Regierung, die Albaner hingegen wehren sich nach Kräften gegen die Jungtürken. Im Dorfe Ljubište<sup>574</sup> wurde Militär requiriert, zwei Albaner wurden verwundet, das Resultat scheint aber dennoch sehr ungewiss zu sein. Ein einflussreicher Albaner des genannten Dorfes – Salih Aga – flüchtete mit 10 Genossen in die Berge, wo er eine Bande gebildet haben soll.

Von den Kazas Kalkandelen und Gostivar ist das erstere für die Jungtürken. In Gostivar hingegen entfielen von 31 Stimmen: 6 auf die Jungtürken, 7 auf die Liberalen, die restlichen auf einen dortigen Notabeln, dessen Name auf der Liste nicht verzeichnet ist.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub N° 26/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

<sup>574</sup> Lubishta/Lupishta, serb. Ljubište, Dorf südwestlich von Gjilan.

**Nr. 136****Prochaska an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Beeinflussung der Wahlen durch die Jungtürken.*

N° 38

Prisren, den 2. Mai 1912

Hochgeborener Graf!

Der Sandschak Prisren hatte bei den eben beendeten Parlamentswahlen zusammen 163 Wahlmänner, von denen auf die Kaza's Prisren 49, Kalkandelen 40, Gostivar 32, Gora 20 und Luma 22 entfielen. Die Stadt Prisren erhielt 17 Wahlmänner zugeteilt; davon waren 11 Mohammedaner und 2 Serben sowie 4 Wahlmänner der Garnison. Um die Zahl der jungtürkischen Stimmen zu verstärken, ordnete die Regierung für die Kaza's Gora und Luma an, dass schon je 250 Wähler einen Wahlmann zu bestimmen hätten, während in den anderen Bezirken die doppelte Wählerzahl festgesetzt blieb. Als sich ferner die Aussichten der liberalen Partei günstig zu gestalten schienen, vertagte der Mutessarif die Wahl wiederholt, bis es gelungen war, den Sieg des Komités zu sichern.

Die zu Abgeordneten gewählten jungtürkischen Parteigänger Scheich Aziz Effendi, Tenfik Bey und Hadji Destan Kabaš (h.a. Chiffretelegramm vom 30. v. M., No 10) erhielten schliesslich 95, 84 und 83 Stimmen, die Anhänger der liberalen Entente Halim Bey, Jahja Aga und Musa Effendi 82 bzw. 57 und 54 Stimmen. Die übrigen Stimmen waren zersplittert.

Der Sieg der jungtürkischen Partei kann hier nicht als Ausdruck der Volksstimmung betrachtet werden, sondern ist nur durch die offene Parteinahme der Behörden erzielt worden.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No 20 nach Konstantinopel.  
Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

**Nr. 137****Pözel an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Ausdehnung des Räuberwesens. Weitgehende Straflosigkeit von Gewalttätern. Unterdrückung der erfolgreichen albanischen Wahlallianz in mehreren Wahlkreisen. Bandenbildung durch führende albanische Politiker. Aufstandsdrohung durch Hasan Prishtina und Ferhad Bey Draga. Liste albanischer Kriegerverbände. Bandenbildung im Sancak Yenipazar auch durch Bosnjaken. Abzug serbischer Banden wegen mangelnden örtlichen Rückhalts. Ausrüstung der osmanischen Gendarmerie mit neuen Mauser-Gewehren. Liste gewaltsamer Zwischenfälle.*

N° 31. Streng vertraulich

Mitrovitza, am 5. Mai 1912

Hochgeborener Graf!

Die Unsicherheit nimmt hier von Tag zu Tag zu.

Mit der fortgeschrittenen Wiederbewaffnung mehren sich auch überall die Wegelagerer und man findet vom gewöhnlichen Räuber (Tauktschi) bis zum höhere Ziele verfolgenden Komitadschi sämtliche Nuancen dieser modernen Raubritter überzählich vor.

Die wichtigsten Handelsstrassen, wie Mitrovitza–Ipek, Mitrovitza–Vuçitern–Prishtina und neuestens auch Mitrovitza–Novipazar sind wegen der in Banden von 3–15 Mann auftauchenden Räuber sehr unsicher, und in letzter Zeit mehren sich die Morde, Raubanfälle etz. auch in unmittelbarer Nähe der Städte, ja sogar in den Städten selbst. Im Kaza Mitrovitza sind im Laufe der letzten Wochen etwa 10 Morde, wovon 3 in der Stadt, und unzählige Überfälle vorgekommen. Ähnliche Zustände herrschen auch in den übrigen Kazas. Hiebei zeigt sich der beinahe tierische Charakter dieser Leute, welche, wie vorgekommen, in Erhoffung weniger „Metallyks“ oder bloß eines Paares Sandalen oder eines Beutels Tabak, ihre armen Opfer umbri[n]gen. Die Täter entkommen übrigens ausnahmslos, die Regierung macht nicht einmal Versuche, ihrer habhaft zu werden. Es hat den Anschein, als ob dies mit Absicht geschehe, um bei einer weiteren Entwicklung dieser Zustände gleichsam infolge der Bitten der Bevölkerung eine militärische Expedition in diese Gegenden gerechtfertigt erscheinen zu lassen. Auch war man bisher allzusehr mit der „Vorbereitung“ der Wahlen beschäftigt.

Das Vorgehen dieser gewöhnlichen Räuber wird allgemein verurteilt, während die Komitadschis, weil ihre Tätigkeit gegen die Regierung gerichtet, vor der Bevölkerung – speziell den Albanesen – eine gewisse Sympathie genießen.

Vor 2 Wochen hat in Istok (Kaza Ipek) eine grosse Versammlung albanesischer Komitadschis stattgefunden, wobei gegen das Treiben der „Taukdschis“ protestiert wurde.

Die beunruhigende Vermehrung der Komitadschi-Banden ist hauptsächlich die Folge des Vorgehens der Regierung bei der Vorbereitung der Abgeordnetenwahlen. Hiebei soll nicht nur Geld, sondern wie seinerzeit Hadji Adil Bey die Funktionäre instruiert hat, auch Drohung, ja Gewalt angewendet worden sein. In Prishtina und in Vučitern sind die Wahlmänner-Wahlen trotz der dagegen gerichteten Bemühungen der Regierung angeblich zu Gunsten der Ententisten ausgefallen. Die Regierung hat jedoch das Bekanntwerden des Wahlergebnisses verhindert und sollen die Wahlmänner-Wahlen im Sandjak Prishtina wiederholt werden. Der Wali selbst hat aus diesem Anlasse ein [sic] Tournée nach den gefährdeten Bezirken unternommen und weilt bereits seit einer Woche in Prishtina. Ein Gewährsmann behauptet sicher, von einem Telegramm zu wissen, in welchem der Ministerstellvertreter des Innern Talaat Bey dem Wali mit Absetzung gedroht, falls die Wahlen in Nordkossowo nicht zu Gunsten der Jungtürken ausfallen. In Vučitern wurde über telegraphischen Befehl aus Konstantinopel am 26. vorigen Monates der Beledijje-Präsident Weli Bey samt seinen Beamten abgesetzt, an seine Stelle der jungtürkische Salih Aga gesetzt, die Wahlurnen geöffnet und die Stimmzettel vernichtet. Hierüber machte sich eine grosse Aufregung bemerkbar, so dass einige Tage später Weli Bey wieder in sein Amt gesetzt wurde. In Befürchtung von Wahlunruhen hat die Regierung behufs Verteilung an die jungtürkischen Parteigänger (besonders Familie Madjun) 40 Mausegewehre nach Vučitern geschickt.

In Mitrovitza sind die Wahlmänner-Wahlen zu Gunsten der „Entente“ ausgefallen (11:6) und wurde das Resultat bereits veröffentlicht. Vorgestern erhielt jedoch die „Beledijje“ eine Note des Kaimmakams, in welcher derselbe die Wiederholung der Wahlmänner-Wahlen ankündigt, die angeblich entgegen den Bestimmungen des Wahlgesetzes vorgenommen wurden. Über das gesetzwidrige Verhalten der Regierung ist die hiesige, fast durchwegs regierungsfeindliche Bevölkerung sehr erregt und ist speziell seitens der intelligenten Elemente eine Gährung zu beobachten, welche im Falle des ungerechten Sieges der Jungtürken schwere Folgen haben könnte.

In verschiedenen Teilen des Amtsbezirkes sind bereits sehr starke, politische Banden aufgetaucht, die sich vorläufig zuwartend verhalten. Und diesmal scheinen diese Banden eine Organisation zu haben, deren Fäden in den Händen der albanesischen Beys von Vučitern, Mitrovitza, Prishtina und Novipazar zusammenlaufen. Man kann sogar einen Akkord mit den Ipeker Revolutionnären [sic], speziell mit Mahmud Zaimi, vermuten; schon vor einigen Wochen hat mir der gewesene Abgeordnete von Vučitern, Hassan Bey,

gesagt, dass, falls die Regierung auf die Wähler eine gesetzwidrige Pression ausüben sollte, das ganze nordöstliche Albanien wie ein Mann sich erheben wird, und die Albanesen fürchten sich nicht vor den Kanonen. Auch Ferhad Bey Draga, Bruder des gewesenen Abgeordneten Nedjib Draga, drohte einem hieramtlichen Gewährsmann gegenüber offen, er werde sein Haus niederbrennen und sich mit seinen Anhängern persönlich den Revolutionären anschliessen, falls die Regierung sich in die Wahlen einmischt.

Vor einigen Tagen hat der bekannte Vučiterner Notable Zejnullah Bey durch eine hieramts bekannte Mittelsperson im Wege unseres Dragomans 3 Mausegewehre von mir verlangt, um mit einigen Freunden sich „in die Berge zurückzuziehen.“ Unser Dragoman wies jedoch dieses Verlangen damit entschieden ab, dass das k. und k. Konsulat als Behörde trotz unser [sic] Hochachtung für Zejnullah Bey einer revolutionären Propaganda keinen Vorschub leisten kann. Seit einigen Tagen ist Zejnullah Bey aus Vučitern verschwunden.

Issa Bey Boletinac soll sich seit einer Woche im Schala-Gebiete aufhalten und mit den dortigen Bajraktaren Besprechungen haben.

Bisher konnte ich über folgende grössere Komitadschi-Banden bestimmte Nachrichten erhalten:

Im Schala-Gebiete: Bande der Parduzen 15–20 Mann (Führer Ibrahim Zejnil) soll unter dem Einflusse Zejnullah-Beys stehen.

Selim Bajgora mit cca. 20 Mann in [sic] Kolaschin-Ipeker-Gebiete, hat angeblich Verbindungen mit Mahmud Zaimi.

Bande der Rugovesen, 60 Mann, anderen Meldungen nach noch viel stärker, unter Hadji Mustafa, im Kaza Tergovishte.

Bande des Gussinjali Halil, angeblich 60 Mann stark, sowie dieselbe des Jussuf Aga Tutin<sup>575</sup> (Im Entstehen) im Kaza Tergovishta, Novipazar, Senica, werden angeblich von der Mitrovitzaer Notablen-Familie Draga erhalten. Halil hat dieser Tage Salih Bey Rahovatz, Schahzivar Bey und Schakir Hamza, sämtlich jungtürkische Notable aus Novipazar, zur Zahlung von je 100 Livres turques aufgefordert.

Auch die unzufriedenen Agas und Beys von Novipazar rüsten Banden aus, wovon die eine cca. 30 Mann stark unter Scherif Aga Grbovics sich im Ibartale zwischen Mitrovitza-serbische Grenze aufhält und diese Verkehrsstrasse abgesperrt hat. Vorigen Sonntag wollten 2 Serben trotz der Warnung dort passieren, sie wurden jedoch angefallen, wobei der eine erschossen, der andere verwundet wurde. Ihr Geld – etwa 300 Piaster – wurde nicht angerührt.

Zur Verfolgung dieser Bande ist vor einigen Tagen eine 20 Mann starke Gendarmerieabteilung von hier ausgerückt, hat jedoch nichts ausrichten können.

---

<sup>575</sup> Tutin, Ortschaft südwestlich von Novi Pazar.



Die letztgenannten 3 Banden sind insbesondere deshalb zu erwähnen, weil sie zum grössten Teil nicht aus Arnauten, sondern aus malkontenten Bosniaken (mohammedanische Slaven) formiert sind. Wie bereits erwähnt, verhalten sich diese Banden gegenwärtig noch passiv und warten auf die Instruktionen der Beys. Diese Banden werden angeblich von den malkontenten Beys respektive ihren Kolonen erhalten und versorgt, so dass sie nicht an Raub angewiesen sind. Ihr Zweck dürfte daher wahrscheinlich nur Beunruhigung der Regierung, Absperrung von Strassen und Ähnliches sein.

Die vor einiger Zeit hier aufgetauchten serbischen Banden (Bericht N° 26 vom 11. vorigen Monates<sup>576</sup>) sind wieder verschwunden, sie konnten aus Furcht der Bevölkerung vor den Arnautenbanden angeblich keine Unterkunft finden.

Diese Komitadschi-Banden erhalten von Tag zu Tag Zuzug, indem die Justizflüchtlinge, welche sich allein nicht erhalten können, zahlreich sich ihnen anschliessen, ja sogar Gendarmen und Soldaten desertieren unter Mitnahme ihrer Ausrüstung zu denselben. So desertierten unlängst 3 Mitrovitzaner, 3 Vučiterner und 1 Prischtinaer Gendarm zu den Komitadschis.

Die Banden selbst agitieren auch in den Dörfern, um Mitglieder anzuwerben, indem sie von jeder Familie mit mindestens 2 waffenfähigen Männern 1 Komitadschi, von solchen mit 3, 2, und so weiter Komitadschis oder statt dessen 50 (!) [sic] Livres turques pro Mann fordern.

Mit Rücksicht auf die zahlreichen, modern bewaffneten Banden ist man in den Kazas Mitrovitza und Vučitern gegenwärtig im Begriffe, soweit dies noch nicht geschehen, die Martinigewehre der Gendarmerie gegen Mauser umzutauschen.

Im Laufe des Monates April wären folgende bedeutendere konkrete Vorfälle zu verzeichnen:

Anfang des Monates begab sich eine Regierungs-Kommission aus Prishtina in das Labgebiet, um geeignete Stellen für die neu zu errichtenden Karakols zu bestimmen. Infolge drohender Haltung der Dorfbewohner musste sie jedoch wieder nach Prishtina zurückkehren.

Am 14. vorigen Monates wurde auf der Rogožna Planina ein serbischer Bauer angeblich von einer serbischen Bande getötet, ebendasselbst sind auch am 27. 2 serbische Bauern erschossen worden.

Am 18. vorigen Monates haben Justizflüchtlinge aus dem Dorfe Samodreža (Schala-Gebiet) von der Gemeindeweide der Stadt Vučitern sämtliche weidenden Rinder samt dem Hirten in die Berge entführt. 20 Gendarmen und cca. 40 Soldaten sind sofort zur Verfolgung der Räuber aufgebrochen, erreichten sie bei dem Dorfe Samodreža, mussten jedoch aus Prishtina und Mitrovitza Verstärkungen bitten (zusammen 4 Kompagnien Infanterie, 1 Eskadron

---

<sup>576</sup> Liegt in HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

Kavallerie, 2 Feldgeschütze). Der Kampf dauerte während des ganzen nächsten Tages, doch konnten die Truppen die Höhen, welche von den Kačaks, die ebenfalls Verstärkungen erhalten hatten, besetzt waren, nicht stürmen und mussten am 2. Tage abziehen. Die Truppen verloren angeblich nur 4–5 Verwundete, Verluste der Kačaks unbekannt. Ein Hirte wurde getötet.

Am 20. April wurde der Postkurier Mitrovitza–Ipek, mit welchem auch der gewesene Ipeker jungtürkische Abgeordnete Hafiz Ibrahim gereist ist, bei Rakosch Han von einer Albanesenbande aufgehalten und gefangen genommen, nachdem die Gendarmen rechtzeitig sich aus dem Staub gemacht hatten. Nächsten Tag haben jedoch die Arnauten sowohl Hafiz Ibrahim als auch die Post freigegeben.

Am 21. vorigen Monates hat eine Arnautenbande bei Nacht das Han Ugljari (Kaza Tergovischta) in welchem sich unter anderen 16 Gendarmen befunden haben, angegriffen und durch 1–2 Stunden beschossen. Die Gendarmen haben das Feuer nicht erwidert; sie hatten 2 Verwundete.

Am 24. vorigen Monates haben etwa 60 Rugowa-Arnauten – anderen Meldungen nach 200 – das Regierungsgebäude von Tergovischta während 2 Stunden belagert. Die eingeschlossenen Gendarmen hatten 1 Toten und 1 Verwundeten.

An der türkisch-montenegrinischen Grenze ist nur ein Zwischenfall vorgekommen: am 21. vorigen Monates erfolgte ein montenegrinischer Angriff gegen das türkische Grenzkarakol Gorne Selo (Berane), wobei zwei türkische Grenzsoldaten verwundet wurden.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 24 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

### Nr. 138

#### Prochaska an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Bemühungen der osmanischen Behörden in Prizren zur Ruhighaltung der muslimischen Bevölkerung, auch durch Einsatz christenfeindlicher Rhetorik.*

N° 50

Prizren, am 31. Mai 1912

Hochgeborener Graf!

Die Regierung ist bestrebt, die Bevölkerung der Stadt und des Sandžaks Prizren von der Teilnahme an der aufständischen Bewegung abzuhalten.

Durch Anschlag, Ausruf und in die Umgebung entsendete Gendarmen wird vor Ruhestörungen und Beherbergungen von Kačaks gewarnt und mit dem Kriegsgerichte gedroht.

Am 26. Mai liess der Mutessarif von den Vorstehern der Stadtviertel ein Mazbata<sup>577</sup> unterzeichnen, mit welchem sie erklären, der Regierung treu zu bleiben, jede Gemeinschaft mit den Aufrührern ablehnen und sich gegen den albanischen Unterricht und besonders das lateinische Alphabet aussprechen. Da die Unterzeichnung als Beweis von Patriotismus erklärt wurde, hat sich bloss ein Muhtar geweigert.

Vorgestern fand ein Meeting statt, bei welchem einige Hodža's sprachen und gegen Italien und die Christen im allgemeinen sich ausliessen.

Die Teilnahme war nicht bedeutend, und seitens der Städter wurde Gelächter und Widerspruch laut.

Wie in den Zeiten Džavid und Torgut Pascha's wird auch jetzt zur Aufstachelung des Fanatismus von den Offizieren nicht nur gegen Italien, sondern gegen alle Christen und gegen Österreich-Ungarn gesprochen, dessen Eingreifen die Aufständischen angeblich herbeiführen wollen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No 28 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

### Nr. 139

#### Heimroth an Kolossa

HHStA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 434, n. f.

*Rückgang der bulgarischen und serbischen Bandentätigkeit nach den Wahlen. Forderungen der albanischen Aufständischen mit nationalalbanischen Programmpunkten.*

N° 35/pol. Vertraulich

Üsküb, den 1. Juni 1912

Hochwohlgeborner Herr!

Seitdem die albanischen Ereignisse in den Vordergrund des Interesses getreten sind, ist von einer bulgarischen Bandenbewegung in meinem Amtsbezirke fast gar nichts mehr zu merken. Am 23. April gelang es einer fünfzehnköpfigen bulgarischen Bande, auf türkisches Territorium zu dringen, so dass die Zahl der neuen bulgarischen Banden in meinem Amtssprengel seit Beginn des Stillstandes der Bewegung fünf erreicht.

<sup>577</sup> Osm./türk. mazbata, ein mit Unterschriften versehenes Schriftstück.

Im Konak traut man diesem Frieden nicht recht. Es soll die Meldung des türkischen Gesandten aus Sofia eingetroffen sein, derzufolge mit einem baldigen Wiederbeginn der Bewegung zu rechnen ist, weswegen der Vali die Kommandanten der in Betracht kommenden Gendarmerie-Detachements nach Üsküb berief, um ihnen erhöhte Aufmerksamkeit einzuschärfen.

Der einzige Zusammenstoss, der mir gemeldet wird, erfolgte am 18. Mai und betrifft eine türkische Bande unter Kommando eines gewissen Kalem Tschausch, die auf der Strasse zwischen İstib und Radovišta mit einer Gendarmerie-Abteilung kämpfte, wobei beide Teile je einen Mann verloren. Es dürfte sich um eine durch Räubereien unbequem gewordene, früher von der Regierung geduldete Bande handeln.

Auch von serbischen Banden, die sich anlässlich der Wahlbewegung bemerkbar zu machen begannen, hört man gegenwärtig nichts mehr, da es den zu Beruhigungszwecken ausgesandten Delegierten der Regierung (hieramtlicher Bericht vom 1. Mai 1912, No 27/pol.) angeblich gelungen sein soll, die Banden zu zerstreuen. Nur einige aus Serbien herübergekommene Bandenmitglieder sollen zwischen Kumanova und Preševo herumziehen, sich aber sonst ruhig verhalten.

Die albanische Bewegung, die den Konak in Atem hält, macht sich hier hauptsächlich durch die grösseren Truppentransporte bemerkbar.

Von einer Teilnahme der Albaner meines Amtsbezirktes erfahre ich von meinem Konfidenten aus dem Konak, dass Idris Sefer mit circa 60 Personen zu den Aufständischen gestossen sein soll, während dies von dem in diesen Dingen sonst gut unterrichteten hiesigen Pfarrer in Abrede gestellt wird. Aus Kalkandelen wird gemeldet, dass Halim Bey, Sohn des Mehmed Pascha, bei den Aufständischen weilt.

Der Vali und die sonstigen Spitzen der Behörden geben überhaupt nicht zu, dass es sich um einen Aufstand handelt. Wollte man ihnen glauben, so wären es nur einige Banditen, gegen die man ein solches Truppenaufgebot in Bewegung setzt. Wie lächerlich eine solche Behauptung klingt, scheint ihn wenig zu kümmern: er weiss nichts vom Aufstand, er hat von den Albanern keine Forderungen erhalten, der Minister des Innern hat Üsküb sofort wieder verlassen, weil er alles in der schönsten Ordnung gefunden hat, es gibt nur einige Banditen.

Es ist ganz unmöglich zu erfahren, was der Minister des Innern mit dem Vali und dem eigens herbeordneten Mutessarif von Priština in einer bis 4 Uhr morgens dauernden Unterredung verhandelt hat, da darüber selbst die hochstehenden Funktionäre des Konaks nicht informiert worden sind.

Ich erfahre aber aus guter Quelle, dass die Forderungen der Aufständischen dem Vali zugekommen sind, und zwar:

1. Bestimmung der Grenzen Albaniens;
2. Ableistung des Militärdienstes darf in Friedenszeiten nur in Albanien erfolgen;
3. Einsetzung albanischer Gouverneure und Beamten;
4. Steuernachlässe;
5. Albanische Schulen mit lateinischem Alphabet.

Gleichlautend nach Wien sub No 64.

Genehmigen Hochwohlgeborner Herr den Ausdruck meiner ausgezeichneten Hochachtung und Ehrerbietung.

Heimroth

**Nr. 140**

**Heimroth an Kolossa**

HHStA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 434, n. f.

*Programm der albanischen Aufständischen. Der Aufstandsführer Idriz Seferi.*

No 38/pol. Vertraulich

Üsküb, den 11. Juni 1912

Hochwohlgeborner Herr!

Im Nachhange zum letzten Absatz meines ergebensten Berichtes vom 1. laufenden Monats, No 35/pol. vertraulich<sup>578</sup>, beehre ich mich, Euer Hochwohlgeboren in der Anlage die von den aufständischen Albanesen gestellten Forderungen in deutscher Übersetzung gehorsamst zu unterbreiten.

Das in albanischer und türkischer Sprache abgefasste Original soll, wie mir mitgeteilt wird, in Triest<sup>579</sup> hergestellt worden sein.

Die einzelnen Punkte der albanischen Forderungen stimmen so ziemlich mit den im eingangszitierten Berichte angeführten Wünschen überein und lassen die Ansätze von Bestrebungen nach Autonomie erraten.

Was den Verbleib des albanischen Revolutionärs Idris Seferi anbelangt, erfahre ich von Albanern seines Heimatdorfes, dass er im Auftrage der türkischen Behörden sich nach Junik begeben hat, um Vermittler- vielleicht auch Kundschafterdienste zu leisten, die Behörden aber hinters Licht führte und statt zurückzukehren, bei den Aufständischen verblieb. In seinem Hause zu

<sup>578</sup> Siehe Nr. 139.

<sup>579</sup> Triest, ital. Trieste, slow./kroat. Trst. Hafenstadt, die von 1382 bis 1918 Teil der Habsburgermonarchie war, heute Teil Italiens.

Sefer<sup>580</sup> wurden in der Folge seitens der Türken Durchsuchungen vorgenommen, die aber kein Resultat ergaben.

Gegenwärtig soll sich Idris im Kaza Gilan befinden, wo er den Aufstand schürt, um nördlich des von den Türken bereits besetzten Engpasses von Kačanik eine geeignete Position zu beziehen.

Gleichlautend nach Wien sub No 68.

Genehmigen Hochwohlgeborner Herr den Ausdruck meiner ausgezeichneten Hochachtung und Ehrerbietung.

Heimroth

Übersetzung aus dem Türkischen

Die Forderungen der aufständischen Albanesen:

1. Bildung eines Vilajetes aus Albanien.
2. Erteilung des Unterrichtes in der Muttersprache, d. h. albanisch mit nationalem Alphabet; die Schulen sind aus der in Albanien eingehobenen Unterrichtssteuer zu errichten.
3. Ernennung albanischer Beamten für Albanien; die Gerichtssprache soll albanisch sein.
4. Ableistung des Militärdienstes in Friedenszeiten in Albanien.

#### Nr. 141

#### Tahy an Berchtold

HHSStA PA XIV/Kt. 40, f. 23r–24v.

*Rolle Isa Boletinis bei der Organisation des Aufstands. Albanerversammlung in Drenica unter den früheren Abgeordneten Hasan Prishtina und Zejnullah Bey. Versorgung der Aufständischen mit Waffen aus Serbien und Montenegro. Aktionen der Aufständischen gegen osmanische Steuerverwaltung und Gendarmerie. Weitgehender Boykott einer vom Vali einberufenen Versammlung der Dorfältesten aus Shala, Lab und Drenica. Vorgehen osmanischer Truppen gegen Isa Boletini.*

N° 36. Vertraulich.

Mitrovitza, am 1. Juli 1912

Hochgeborener Graf!

Im Verfolge meines ergebensten Berichtes N° 35 vom 18. Juni laufenden Jahres und in Ergänzung meiner Chiffre-Telegramme N° 17 vom 21., N° 18

<sup>580</sup> Sefer, Dorf nordwestlich von Preševo, heute Teil Serbiens.

vom 22., N° 19 vom 26, N° 20 und 21 vom 30. desselben Monats beehre ich mich, Euerer Exzellenz im Nachstehenden über den Fortschritt der Arnautenbewegung in diesem Amtsbezirke in der letzten Dekade des Monates Juni ergebenst Bericht zu erstatten.

Issa Boletin betrieb die Organisation des Aufstandes rastlos. Er begieng das ganze Schala-, Lab- und Kolakgebiet<sup>581</sup>, die Arnauten gegen die Regierung anfeuernd. Am 27. Juni fand in Vese Kovce (Kaza Vučitrn, im Kopaonikgebirge, an der Grenze des Schala- und Labgebietes) eine Albanenserversammlung statt, an welcher circa 2000 Bewaffnete aus den genannten Gebieten teilnahmen und in welcher einstimmig beschlossen wurde, gegen die Regierung bis zum Äussersten zu kämpfen. Den der Bessa Zuwiderhandelnden wurde mit der Abbrennung ihrer Häuser gedroht.

In Obrina<sup>582</sup> (Drenitzagebiet, Kaza Vučitrn) findet heute eine Arnautenserversammlung unter Vorsitz des Exdeputierten Hassan Bey und Zejnullah Beys statt, in welcher analoge Beschlüsse gefasst werden sollen.

Die Arnauten leiden Mangel an Waffen, sie sollen aber in der Schala und Lab über etwa 4000, in Drenitza 2000 Gewehre verfügen. Sollte diese den umlaufenden Gerüchten gegenüber mässig angenommene Schätzung annähernd richtig sein, so dürften blutige Kämpfe bevorstehen.

Die Waffen der Schala wurden aus Serbien, jene der Drenitza aus Montenegro eingeführt. Sie sollen teilweise bar bezahlt, teilweise auf Kredit gegen Sicherstellung der Beys geliefert worden sein.

Die unbestreitbare Tatsache, dass in letzter Zeit grosse Waffenmengen aus Serbien eingeschmuggelt wurden, spricht deutlich genug dafür, dass die serbische Regierung den Albaneraufstand wenigstens unter der Hand begünstigt und dem Waffenschmuggel keine Hindernisse in den Weg legt.

Die Revolutionäre treten in den letzten Tagen ganz offen gegen die Regierung und ihre Organe auf.

So wurden am 20. Juni 2 Steuereinnnehmer, welche von Vučitrn unter Eskorte in die Schala entsendet wurden, durch die Albanesen mit Waffen verjagt.

Am 21. Juni musste der Mudir und das militärische Wachdetachment über Aufforderung der Arnauten Podujevo (Kaza Prishtina) verlassen und nach Prishtina einrücken.

Am selben Tage wurde einem Steuereinnnehmer von Mitrovitza der Eintritt in die Dörfer Bugarić und Rahova verwehrt.

<sup>581</sup> Golak, Bezeichnung für die südliche Landschaft östlich des Amselfeldes.

<sup>582</sup> Die Dörfer Abria e Poshtme, serb. Donje Obrinje, und Abria e Epërme, serb. Gornje Obrinje, liegen westlich von Prishtina.

Am 22. Juni, am Tage der Ankunft des Vali in Vučitrn, erschossen die Arnauten quasi zur Demonstration einen Čiftči des Hafiz Hüsni Aga in Banja-Slatina bei Vučitrn und verwundeten einen zweiten.

Am 28. Juni entwaffneten die Arnauten je einen Gendarm bei Šaren Kamen (Strasse Mitrovitza–Novipazar, ½ Stunde von Mitrovitza entfernt) und bei der Živan Kula (neben der Bahnlinie, eta 3 Km von Mitrovitza).

Am selben Tage griffen etwa 35 Arnauten das bei Rudnik<sup>583</sup> (auf dem halben Wege zwischen Mitrovitza und Ipek) lagernde Bataillon an, erschossen zwei, verwundeten einen Soldaten.

Am 29. Juni wurde ein Transport von 150 Gendarmenmänteln unterwegs nach Ipek zwischen dem Han Rakoš und dem Dorfe Belopolje<sup>584</sup> durch Arnauten beschossen. Zwei Soldaten wurden verwundet, worauf die Eskorte den Transport im Stich liess und nach dem Han Rakoš zurückfloh.

Der Vali, welcher seit dem 22. Juni in Vučitrn weilt, trachtete, die Arnauten zu beruhigen. Er berief die Dorfältesten der Schala-, Lab- und Drenitzagegend nach Vučitrn, es erschienen jedoch nur die Vertreter von 8 Dörfern der Drenitza, 2 von Lab und 6 von Schala, welche auf die Ansprache des Vali erwiderten, sie wären mit der Regierung, müssten aber, wenn ihnen kein Schutz zu Teil wird, mit den Aufständischen halten, da sie sonst der Rache der Insurgenten anheimfielen.

Angesichts der immer drohender werdenden Lage und der Nutzlosigkeit weiterer Pourparlers wurde endlich das militärische Vorgehen gegen die Aufständischen beschlossen.

Gestern, am letzten Juni gegen Abend, traten die Truppen über Befehl des in Mitrovitza weilenden Korpskommandanten Ismail Fadil Pascha den Vormarsch gegen Boletin an. Vier Bataillone, eine Maschinengewehr- und eine Sappeurkompagnie sowie 2 Gebirgsgeschütze besetzten die Hügel jenseits der Sitnitza<sup>585</sup> und rückten heute langsam vor, um Boletin in einem weiten Kreise einzuschliessen. Issa erwartet den Angriff in Boletin, wo er sich mit seinem Anhang verschanzt hat.

Es ist bis zur Stunde noch zu keinem Zusammenstosse gekommen.

---

<sup>583</sup> Runik, serb. Rudnik, Dorf südwestlich von Mitrovica.

<sup>584</sup> Bellopoja, serb. Belo Polje, Dorf südwestlich von Mitrovica.

<sup>585</sup> Sitnica, Fluss in Kosovo, der nördlich von Ferizaj entspringt, das Amsfeld durchfließt und bei Mitrovica in den Ibar mündet. Dem Verfasser des Berichtes ist hier aber wohl ein Fehler unterlaufen, da der Fluss, auf den er sich bezieht, der Lim ist, der im albanisch-montenegrinischen Grenzgebiet entspringt und durch das Territorium der heutigen Staaten Albanien, Montenegro, Serbien und Bosnien und Herzegowina fließt und den größten Nebenfluss der Drina bildet. Er durchfließt unter anderem die Orte Gusinje, Plav, Berane, Bijelo Polje, Prijepolje und Prboj.



Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 30 nach Konstantinopel.  
Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

**Nr. 142**

**Tahy an Berchtold**

HHStA PA XIV/Kt. 40, f. 55r–59v.

*Osmanisches Vorgehen gegen Isa Boletini unter Einsatz von Maschinengewehren und Artillerie. Zusammenkunft albanischer Aufständischer und nächtliche Signalf Feuer. Bewunderung des Konsuls für den Mut der albanischen Krieger und organisatorische Leistungen Isa Boletinis. Detaillierte Schilderung der Kampfhandlungen.*

N° 37. Vertraulich.

Mitrovitza, am 4. Juli 1912

Hochgeborener Graf!

Im Verfolge meines ergebensten Berichtes N° 36 vom 1. laufenden Monats<sup>586</sup> beehre ich mich, Euerer Exzellenz über die Besetzung von Boletin durch die ottomanischen Truppen Nachstehendes ergebenst zu melden:

Die Truppen, welche am Abend des 30. Juni das Vorrücken gegen Boletin begonnen haben (4 Bataillons, eine Maschinengewehr- und eine Sappeurkompanie und 2 Gebirgsgeschütze), besetzten, ohne durch die Arnauten im geringsten belästigt zu werden, den Bergrücken, welcher sich jenseits der Sitnitzabücke bei Šupkovca<sup>587</sup> steil erhehend bei Rahova gipfelt. Die Gebirgsgeschütze und die Maschinengewehrkompanie nahmen die vorgeschobenste Stellung, etwa bei der Baumgruppe (Generalstabskartenblatt Prishtina vom Jahre 1900) ein.

Am 1. dieses Monats nachts wurden zwei Schnellfeuergeschütze oberhalb Lisičje<sup>588</sup> und zwei alte Kruppsche Feldgeschütze jenseits der Ibarbrücke auf dem der Burgruine Zvečan<sup>589</sup> vorgelagerten, sich dicht oberhalb des Bosniakenviertels erhebenden Weinberge (auf der Generalstabskarte mit Čift bezeichnet) aufgefahren.

Am 2. dieses Monats ist der Vali aus Verisović hier eingetroffen.

<sup>586</sup> Siehe Nr. 141.

<sup>587</sup> Shupkofc/Shupkovc, serb. Šupkovac, Dorf südöstlich von Mitrovica.

<sup>588</sup> Lis, serb. Lisica, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>589</sup> Zvečan, serb. Zvečan, Burgruine und heute eine eigene Gemeinde nordwestlich von Mitrovica.

Beide Tage vergiengen, ohne dass ein Schuss gefallen wäre. Es deutete nur der Umstand, dass die Arnauten der Dörfer Šupkovca, Lisiče, Rahova und Boletin ihre Familien aus den genannten Dörfern entfernten, darauf hin, dass sie entschlossen waren, den Kampf aufzunehmen. Nachts brannten die Signalfeuer der Albaner auf allen Höhen.

Am Abend des 2. dieses Monats erdröhnten mehrere Kanonenschüsse aus der Richtung von Vučitrn, welche gegen die sich auf den Anhöhen nordöstlich von Vučitrn sammelnden Arnauten abgefeuert wurden.

In der Nacht auf den 3. dieses Monats wurden bei Bugarić auf dem sich gegen Žaža<sup>590</sup> erhebenden Bergücken 2 Gebirgsgeschütze und eine Maschinengewehrkompanie postiert und weitere 3 Bataillons Infanterie aufgeboten, welche bis dahin zum Schutze der Stadt gegen eine eventuelle Diversion der Albanesen von der Drenitza und Ipeker Seite her in den Kasernen verblieben waren.

Mittwoch, am 3. dieses Monats, um 4 Uhr früh begannen die 10 Geschütze und 8 Maschinengewehre ein mörderisches, 12 Stunden ununterbrochen anhaltendes Granaten- und Schrapnellfeuer gegen den Boletiner Berg. Die Dörfer Lipa (etwas oberhalb der Höhengcôte 675 auf dem nach Boletin führenden Saumweg, auf der Generalstabskarte nicht verzeichnet) und Boletin wurden in Trümmer gelegt, ihr Brand dauerte die ganze Nacht an.

Vom Konsulatsgebäude konnte die Wirkung des Geschützfeuers und das Krepieren der Geschosse sehr gut beobachtet werden. Die Boletin heroisch verteidigenden Arnauten, übrigens nur etwa 200–300 an der Zahl unter Anführung des Sohnes und des Neffen Issas, Bislim und Tafil, und Ilias Aga aus Vučitrn, mussten sich, der Wirkung der dicht regnenden Geschosse wehrlos ausgesetzt, langsam gegen die Kuppe (Höhencôte 904) zurückziehen. Die Infanterie (etwa 4000 Mann) näherte sich nicht über 2–3000 Schritt den Verteidigern Boletins. Die Artillerie war gänzlich ausserhalb der Schussweite der Arnauten, die Fusstruppe hatte nur etwas unter dem Feuer der die Majdankuppe und den Crnušarücken besetzenden, durch das Feuer der zwei bei Unter-Rahova<sup>591</sup> postierten Gebirgsgeschütze in Schach gehaltenen Albanesen zu leiden. Ein wirklicher Kampf entwickelte sich nur bei Bugarić, wo das Mitrovitzaer 19. Schützenbataillon und eine Maschinengewehrkompanie wirklich gegen Boletin vorstossen wollten.

Der ganze Kampf dauerte 12 Stunden. Um 4 Uhr nachmittag räumten die Arnauten die Boletiner Spitze und zogen sich unter Mitnahme ihrer jedenfalls sehr zahlreichen Verwundeten ins Innere der Schala zurück. Erst

<sup>590</sup> Zhazha, serb. Žaža, Dorf nördlich von Mitrovica.

<sup>591</sup> Rahova e Poshtme, serb. Donje Orahovo, osm./türk. Rahova-i Zir, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

gegen fünf Uhr wagten die Truppen den Vormarsch und besetzten das geräumte Boletin.

Die Truppen verloren 35 Mann an Todten, 55 an Verwundeten, darunter einen Leutnant.

Um den Zuzug der Arnauten aus dem Labgebiet zu verhindern, rückte mit dem Beginn der Beschiessung Boletins ein Bataillon Infanterie N° I/56 aus Vučitrn gegen Bajgora–Bara<sup>592</sup> (Südabhang des Kopaonikgebirges) vor, welches den ganzen Tag in heftigem Kampfe stand und grosse Verluste erlitten haben soll.

Der Kampf erweckte einerseits die höchste Bewunderung für den Todsmuth der Handvoll Albanesen, welche dem Feuer der Geschütze (die 10 Kanonen donnerten ununterbrochen, die Berechnung zu nur zehn Schuss per Stunde und Geschütze – es wurde aber gewiss die doppelte Schusszahl abgegeben – ergibt 1200 etwa zu  $\frac{2}{3}$  Schrapnell, zu  $\frac{1}{3}$  Granatenschüsse), denen sie keine Gewehr entgegensetzen konnten (in der That hatte die Artillerie keine Verluste), durch 12 Stunden standhielten, andererseits Grauen und Widerwillen, da die nur 200–300 Vertheidiger den enormen, mit allen Errungenschaften der Waffentechnik ausgerüsteten Übermacht gegenüber von vornherein dem Tode geweiht erschienen.

Obwohl der Vali behauptet, Issa sei schwer verwundet, wird es mir von albanesischer [Seite] mitgeteilt, dass Issa an dem Kampfe gar nicht Teil nahm, da er noch immer in der Labgegend den Aufstand organisiert.

Die Truppe stand unter dem Kommando des Üsküber Korpskommandanten Ismail Fadil Pascha. Die beteiligten Bataillone waren:

19. und 20. Schützenbataillon

I/7. Schützenbataillon

I/59. Schützenbataillon

III/27. Schützenbataillon

II/66. Schützenbataillon

I/58. Schützenbataillon

Allgemein aufgefallen ist der Umstand, dass der hiesige Divisionskommandant, Ali Nazim Pascha, am 1. dieses Monats, als die Aktion gegen Issa schon im Zug war, angeblich zu Informationszwecken über telegrafische Ordre nach Konstantinopel abreiste. Dieser merkwürdige Kommandant ist es auch, welcher die am 3. Juni von hier zur Unterdrückung der Ipeker Unruhen abgegangene kombinierte Division (hieramtliches Chiffretelegramm N° 13 und 14 vom 3. und 6. Juni laufenden Jahres) befehligen sollte und über Nacht plötzlich erkrankte. Er begab sich erst später, wo die Schlachten schon geschlagen und die Ruhe wieder hergestellt war, nach Ipek.

<sup>592</sup> Bara, Dorf nördlich von Mitrovica.

Um sieben Uhr abends ertönten abermals Kanonenschüsse an der südost Seite [sic] der Stadt. Es wurde allgemein angenommen, die Arnauten der Drenitza rückten gegen die Stadt Mitrovitza vor. Ihnen gelte das Feuer der im Laufe des Tages aus Monastir angekommenen 2 Schnellfeuerfeldbatterien. In Wirklichkeit handelte es sich jedoch um eine 150köpfige Arnautenschar, welche von der Ipeker Seite herankam. Es wurden nämlich die Frau und der Bruder des Ipeker Bandenführers Mahmud Zaimi mittags aus Ipek nach Mitrovitza eingeliefert, ihrer Befreiung galt das Erscheinen der Arnauten aus den Nahije Ipek, welche jedoch verspätet angekommen sind.

Es verlautet in Mitrovitza das noch unbestätigte Gerücht, dass die Jungtürken wieder zu dem vor zwei Jahren auf Grund des provisorischen Bandengesetzes angewendeten Verfahrens greifen und die Familien der Führer der Bewegung verbannen wollen. Zu diesem Zwecke sei die Einlieferung der Familie des Mahmud Zaim erfolgt, wie auch die Familien Riza Beys, Bajram Curs und anderer bereits in Gewahrsam genommen sein sollen.

Sollte sich dieses Gerücht bewahrheiten, so würde der ohnedies kaum mehr steigerungsfähige Hass gegen die Jungtürken ins Unermessliche steigen.

Wie ich Eurer Exzellenz im Laufe meiner ergebensten Berichterstattung zu melden die Ehre hatte, schien nach den Erfolgen der Truppen in Ipek die Gefahr einer Erhebung für diesen Amtsbezirk bereits beschworen. Erst die Rückkehr Issas nach Boletin am 10. Juni rückte die Wahrscheinlichkeit eines Aufstandes auch in diesen Gegenden wieder in den Vordergrund. Seither verschlimmerte sich die Situation unter dem Einflusse Issas rapid. In meinen seitherigen, die einzelnen Phasen dieser Verschlimmerung verzeichnenden ergebensten schriftlichen und telegrafischen Berichten ermangelte ich nicht, auf die Untätigkeit der Regierung diesen Treiben gegenüber hinzuweisen.

Drei Wochen genügten dem berühmten, tüchtigsten Albanesenführer, das Land zu insurgieren und zu bewaffnen. Heute erfasst die Bewegung bereits die ganze Schala-, Lab- und Drenitzagegend, somit nahezu das ganze von Albanesen bewohnte Gebiet dieses Amtsbezirkes.

Die dreiwöchige Unthätigkeit, während welcher die Bewegung im Keime zu ersticken war, muss die Regierung durch eine langwierige, blutige Repressions-, Entwaffnungs- und Pacificierungsaktion wieder gutzumachen trachten, welche, wenn sie noch so mild durchgeführt wird – und die bisherigen Erfahrungen lassen leider anstatt Milde und Takt abermals die grausame Befriedigung des jungtürkischen Rachebedürfnisses befürchten –, die Albanesen der Regierung nur noch mehr entfremden wird.

Sollten die Jungtürken nicht, ihre Fehler einsehend, eine vernünftige, den Bedürfnissen des Landes angemessene Politik einschlagen oder, ihre Unfähigkeit erkennend, sich durch ein politisches Harakiri aus dem Wege räumen, so muss der blutige Tag heranbrechen, so nicht nur die Albanesen, aber

auch die durch die jährlichen Aufstände und das ökonomische Verderben des Landes in ihrer Existenz bedrohte christliche Bevölkerung das jungtürkische oder – sollte es auch weiterhin damit identisch bleiben – das türkische Joch abschütteln muss und wird.

Gleichlautend berichte ich sub N° 31 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

### Nr. 143

#### Prochaska an Berchtold

HHStA PA XIV/Kt. 40, f. 61r–64r.

*Geringe Unterstützung der Notabeln von Prizren und Peja für die osmanischen Behörden. Deportation von Notabelfamilien nach Ferizaj und angeblich weiter nach Asien. Ausdehnung des Aufstands und dessen Unterstützung durch weitere Gegner der Jungtürken. Sammlung der Aufstandsführer im Gebiet der Krasniqi. Zusammenbruch der öffentlichen Ordnung im Flachland.*

N° 63

Prizren, am 4. Juli 1912

Hochgeborener Graf!

Mutessarif Hassan Tossun Bey ist am 30. vorigen Monates von der Versammlung im Kossovo wieder hieher zurückgekehrt.

Trotz der Bemühungen der Regierung, die Bevölkerung zu diesem Meeting heranzuziehen, hat sich dieselbe, was diesen Amtsbezirk betrifft, ganz indifferent verhalten. Nur einige wenige Notable der Städte Prizren und Ipek haben sich notgedrungen den Gouverneuren angeschlossen.

Die Behörden haben offenbar über Weisung der Zentralregierung zu der recht unzeitgemässen Massregel der Verhaftung und Abschiebung der Familien der aufständischen Notabeln gegriffen. Unter grossem Gendarmerieaufgebot wurden hier in der Nacht zum 2. Juli die betreffenden Häuser umzingelt und alle darin vorhandenen Personen in den Konak und hierauf mit Wagen nach Verisović gebracht. Es befinden sich darunter die Familien des Jahja Aga, des Šani Lohuša und Sadik Aga. In Djakova wurden von der gleichen Massregel betroffen die Familien Riza Bey, Ahmet Bey, Bairam Bey Curi und Hüsni Bey Curi.

Angeblich sollen alle diese in die Verbannung nach Asien gesendet werden und der Regierung als Geiseln dienen. Jedenfalls ist dieses Vorgehen, das nur noch grössere Erbitterung erregen wird, ein grosser Fehler und zeugt von der Kopflosigkeit der Zentralregierung.

Die Bewegung zieht hier immer weitere Kreise. Mit der nationalen Erhebung scheint, soweit dies von hier beurteilt werden kann, auch eine allgemeine Misstimmung der Offiziere sowie gewisser konservativer Kreise gegen das jungtürkische Regime Hand in Hand zu gehen.

Die Führer der Erhebung befinden sich derzeit im Gebiete Krasnić. Bisher haben sie sich zuwartend verhalten, gestern beschlossen sie indes wieder, das ganze Bergland aufzubieten und haben durch Boten sämtliche Stämme von der Notwendigkeit verständigt, aus jedem Hause zwei Mann gegen Djakova zu senden. Hiebei wird die Parole ausgegeben, wieder eine grössere Unternehmung, demnach Angriff auf die Städte, zu beginnen.

Im Flachland herrscht jetzt schon die grösste Unterordnung. Ermordung oder Entwaffnung von Gendarmen, Angriffe gegen Truppen sind häufig.

Kleinere Zusammenstösse fanden unter anderen statt zwischen Ipek und Mitrovitza bei Gjurakoc und Rudnik, ferner bei Junik und Gramaçel, bei Ponešec und Planik<sup>593</sup> (28. Juni), auch der Überfall einer militärischen Provinzkolonne bei Firza<sup>594</sup> ist zu erwähnen. Doch sind alle diese Rencontres, die jeweils nur geringe Verluste zur Folge hatten, verhältnismässig ohne Bedeutung.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 34 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

#### Nr. 144

#### Heimroth an Pallavicini

HHStA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 434, n. f.

*Kundgebung der albanischen Aufständischenführer, unter anderem von Hasan Prishtina, Bajram Curri und Isa Boletini unterschrieben, mit Treueerklärung an den Sultan und Ablehnung der Jungtürken. Beilage: Übersetzung der Kundgebung.*

No 42/pol.

Üsküb, den 5. Juli 1912

Hochgeborner Markgraf!

In der hier erscheinenden türkischen Zeitung „Moudjahede-i-Milie“ (Organ der Entente) wurde das sub ./ in deutscher Übersetzung mitfolgende Communiqué der aufständischen Anführer publiziert.

<sup>593</sup> Planik, Dorf nordwestlich von Gjakova.

<sup>594</sup> Firza, Dorf südlich von Gjakova.

Es zeichnet sich durch eine relativ gemässigte Sprache aus, enthält keine Programmpunkte, sondern wendet sich lediglich gegen das herrschende jungtürkische Regime und betont die Anhänglichkeit der Arnauten an Sultan und Reich.

Die betreffende Nummer des Blattes wurde sofort nach Erscheinen von der Regierung eingezogen.

Gleichlautend nach Wien sub No 76.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

Übersetzung aus der Üsküber Zeitung „Mudjahede-i-Milie“ vom 19. Juni 1328, Nro. 79

Durch eine Mittelsperson ist uns folgendes, von sämtlichen Arnautenführern unterzeichnetes Bejaname<sup>595</sup> zugekommen, das die Forderungen der Albanesen enthält:

Die aufopfernden und treuen Dienste, die die Albanesen im Kampfe um die Konstitution geleistet haben, sind der ganzen Welt, besondern aber der türkischen öffentlichen Meinung bekannt. Die Albanesen sind mit dem Sultan und dem Osmanentum für alle Zukunft durch feste Bande verknüpft. Keine Gewalt wird diese Gefühle der Albanesen je ins Wanken bringen können. Der Grund des Aufstandes der albanischen Vilajete ist nicht bloss im Interesse der albanischen Nation, sondern auch, um das Osmanentum von jenem verderblichen Abgrund, in den es gestürzt ist, zu retten, und daran möge die türkische öffentliche Meinung nicht zweifeln.

Da die von den Jungtürken befolgte, verwerfliche Politik, die sich den Hass und die Verachtung der ganzen zivilisierten Welt zugezogen hat, das Vaterland zu Grunde richtet; da diese Politik mit unheimlicher Schnelligkeit zum Ruin des 600 Jahre alten, mächtigen osmanischen Reiches führen muss; da die Albanesen überzeugt sind, dass Rechte nicht mit Worten erlangt werden können, da die dringende Notwendigkeit zur Schaffung geeigneter Gesetze für lokale Bedürfnisse gegeben war – waren die Albanesen gezwungen, zu den Waffen zu greifen. Die gegenwärtige Regierung hat die Bestimmungen der Staatgrundgesetze mit Füßen getreten und auch das heiligste Recht der Nation – die Wahl der Abgeordneten – angetastet und diesbezüglich viele grobe Ungesetzlichkeiten begangen. Die überwiegende Mehrzahl der heutigen Abgeordneten sind keine Vertreter der Nation, sondern nichts anderes als Regierungsbeamte, betraut mit der Durchführung

<sup>595</sup> Osm./türk. beyanname, Bekanntmachung.

unkonstitutioneller Befehle der Regierung: dass dies so ist, wissen alle mit den tatsächlichen Verhältnissen Vertrauten. Da wir die seit 4 Jahren getroffenen Massnahmen der gegenwärtigen Regierung als Schritte zur Knebelung der nationalen Rechte erkannt und eingesehen haben, dass die bei jeder Angelegenheit von der Regierung befolgte verwerfliche Politik zum raschen Untergange des unglücklichen Reiches führen muss, erklären wird, dass unsere Bewegung nur von dem einen Bestreben geleitet ist, eine echte Verfassung zum Schutze der Rechte des gesamten Osmanentums zu gründen und weisen gleichzeitig alle im Widerspruche mit unseren Erklärungen publizierten Nachrichten mit allem Nachdrucke zurück.

Riza aus Djakova – Hassan aus Vucitrn – Bajram Tschur aus Djakova – Jahja aus Prizren – Zejnullah aus Vucitrn – Sulejman Pascha Zade Djemal aus Pristina – Murtezi Pascha Zade Ahmet aus Djakova – Abu Bekr aus Pristina – Scheich Zade Musa aus Prizren – Schany aus Prisen – Issa Boletin – Dafeahy aus Pristina – Aziz aus Prizren – Jaschar Schukri aus Vucitrn – Rifat aus Vucitrn – Hussein Ferhat aus Mitrovitza – Madjun Zade Redjeb aus Vucitrn – Hussein aus Vucitrn – Hadji Ramazan Zade Abdurrahman aus Pristina.

#### Nr. 145

#### Tahy an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Anordnung des Sultans zur Abhaltung einer Gedenkfeier für die Schlacht auf dem Amselfeld zur Stärkung einer auf dem Islam gegründeten Identität. Fehlende albanische Erinnerung an die Schlacht und auch nur schwach ausgeprägte Erinnerung an Skanderbeg. Feier in einer im Aufstand befindlichen Region. Liste der Teilnehmer. Analyse der Reden mit islamischer Tendenz und gegen die albanisch-muslimischen Aufständischen. Illegaler Abschluss der Wahlen in Peja.*

N° 38. Vertraulich

Mitrovitza, am 6. Juli 1912

Hochgeborener Graf!

Ein im Monate Mai laufenden Jahres erflossenes kaiserliches Irade ordnet die Abhaltung einer jährlichen Gedächtnisfeier am 16. Juni bei der im Amselfelde befindlichen Türbe Sultans Murad des I. an, zur Erinnerung an die an jenem Orte geschlagene Schlacht vom 16. / 29. Juni 1389.<sup>596</sup>

<sup>596</sup> Die Schlacht auf dem Amselfeld am 28. Juni 1389 zwischen osmanischen Truppen auf der einen und mehrheitlich serbischen und bosnischen auf der anderen Seite endete nicht



Dieses nach 423 [sic] Jahren erwachte Pietätsgefühl (die Türbe bildete nie einen Wallfahrtsort oder Gegenstand besonderer Verehrung) ist keineswegs ein Zeichen der wenn auch späten Erkenntnis der Musulmaner, dass die einstige Grösse ihres Reiches und ihre Festsetzung in Europa das Verdienst ihres grossen Sultans war, und des Wunsches, ihre Dankschuld dem glorreichen Eroberer gegenüber abzutragen.

Die Anordnung der Gedächtnisfeier ist vielmehr eine jener jungtürkischen Regierungsmassnahmen, welche durch den Appell an den religiösen Fanatismus die Arnauten ködern und sie im Namen des Islam enger an das Reich kitten sollen. Durch die Installierung eines religiösen Heiligtumes am Kossowopolje und jährliche Wallfahrten sollen die mohammedanischen Arnauten Gelegenheit erhalten, jährlich ihre Loyalität dem Chalifen gegenüber zu manifestieren. Geschichtlich müssten die Albanesen durch die Kossovofeier eher an den Umstand erinnert werden, dass es die Schlacht am Amselfelde war, deren spätere Folgeerscheinung auch der Verlust ihrer Unabhängigkeit gewesen ist.

In Wirklichkeit stehen sie der Feier gänzlich verständnislos gegenüber. Im Gegensatz zu den Serben, durch deren Volksgesänge und Tradition ein jeder serbischer Bauer die Bedeutung der Kossovoschlacht kennt und nach so vielen Jahrhunderten schmerzlich empfindet (bei ihnen gilt die Jahreswende der Schlacht als nationaler Trauertag), haben die Kossovoarnauten aus der Zeit der Kossovoschlacht keine Tradition, auch über die späteren Zeiten haben sie nur über Skanderbeg<sup>597</sup> eine verschwommene Überlieferung.

Der Verlauf der ersten Kossovofeier am 16. / 29. Juni laufenden Jahres führte es klar vor Augen, dass die Veranstaltung eine gouvernementale Mache war, welche im Volksgeföhle kein Echo zu erwecken vermochte. Der ganze Landstrich nördlich und südlich vom Kossowopolje befindet sich in vollster Aufruhr. Die Feier wurde bei völliger Enthaltung der Bevölkerung durch die Behörden unter sehr starker militärischer Bedeckung abgehalten.

Anwesend waren der Vali von Kossovo Mazhar Bey, Korpskommandant Ismail Fadil Pascha, die Kommandanten der Mitrovitzaer Nizam- und Redif- sowie der Prishtinaer Redifdivisionen, die Mutessarifs von Prishtina,

---

mit einer katastrophalen serbischen Niederlage, wie teils behauptet wird, sondern führte zunächst zu einem Patt. Serbische Regionalherrscher gerieten schrittweise in osmanische Vasallität. 1455 eroberten die Osmanen Kosovo endgültig.

<sup>597</sup> Georg Kastrioti Skanderbeg (1405–1468), Adliger aus der Region Dibra-Mat, führte zwischen 1443 und 1468 den Widerstand christlicher Bewohner Mittelalbaniens gegen die osmanische Eroberung an. Im katholischen Milieu Nordalbaniens und bei den nach Süditalien geflohenen Albanern wurde die Erinnerung an ihn wachgehalten. Zur Symbolfigur albanischer Nationalaktivisten, besonders im muslimischen Milieu, wurde er gegen Ende des 19. Jahrhunderts, auch unter Mitwirkung der österreichisch-ungarischen Diplomatie.

Nazim Bey, von Prizren, Hassan Tohsun Bey, und Ipek, Djafer Tajjar Bey, die Kaimmakame von Gilan, Verisovic und Mitrovitza. Von der Bevölkerung: die Anhänger der Regierung in Prishtina: Bürgermeister Sudi Effendi, Jusuf Fetah und Sadik Halac Agas, von Vučitrn die Parteigänger des Djemijet: Hafiz Ismail, sein Sohn Hafiz Hüsnü und Muderris Hafiz Ömer Aga und Mehmed Bey, von Mitrovitza Ibrahim Deva<sup>598</sup>, von Prizren einige wenige Notable, von Djakova niemand, von Ipek Bürgermeister Sejfuddin und Zejnel Bey. Aus Üsküb der Müfti Hassan, die Muderrise Adem und Abdullah Baki, ferner die Musikkapelle der Islahane (Gewerbeschule). Ausserdem einige Neugierige aus Prishtina und etwa 200 orthodoxe Serben, mit dem Metropolitstellvertreter von Prishtina an der Spitze. Die Zahl der Anwesenden betrug, die Bauern der umliegenden Dörfer mitgerechnet, kaum 2000 Personen, offiziell wird die Zahl der Teilnehmer mit 8000 angegeben, was auch insofern der Wahrheit entspricht, als nebst den 2000 Teilnehmern die Zahl der ausgerückten Truppen etwa 6000 Mann betrug.

Ausser der Garnison Prishtina waren die Schützenbataillone 19 und 20, das Nizambataillon II/60 und zwei İstiber Redifbataillone ausgerückt.

Nach dem Eröffnungsgebete hielt zuerst Vali Mazhar Bey eine Festrede. Er würdigte die Bedeutung des Tages, an welchem die Osmanen das Serbenreich besiegten. Nach der glorreichen Vergangenheit geht die Türkei einer glorreichen Zukunft entgegen, und wenn auch gegenwärtig einige verworfene Übeltäter aus Eigennutz die Bevölkerung gegen das Reich verhetzen wollen, so wird die Regierung sie mit Leichtigkeit besiegen und sie streng bestrafen, auch Allah wird sie mit seinem Fluche bestrafen.

Hierauf folgte die Rede des Prishtinaer Staatsanwaltes Tefvik Bey, welcher in seiner an arabischen und persischen Citaten reichen Rede einen historischen Rückblick auf die osmanische Vergangenheit warf. Ferik Ismail Fadil Pascha, Korpskommandant von Üsküb, bestieg sodann die Tribüne. In seiner politischen Brandrede trat die Tendenz der Veranstaltung, die Entfaltung des mohammedanischen Fanatismus, am deutlichsten zu Tage. Der Eigennutz, sagte er, von 6 Verräthern in Djakova und Ipek hat die gegenwärtigen Wirren hervorgerufen. Es sind Hochverräther, die im Land zur Zeit des Krieges mit dem äusseren Feind auch innere Wirren hervorrufen und so das Vaterland dem Feinde auszuliefern trachten. Aber dieser goldene Boden wird nie in Feindeshand fallen. Die hier vergrabenen sterblichen Reste des Erobers und der Islam, der Glanz Mohammeds werden es nie zulassen. Wir alle sind einig in der Vaterlandsliebe und der Religion und wünschen einstimmig den Fluch Gottes auf die Feinde und die Verräther.

---

<sup>598</sup> Ibrahim Deva (gest. 1938), albanischer Führer aus Mitrovica, der einen Holzhandel betrieb und in Mitrovica eine Schule gründete.

Die Anwesenden jungtürkischen Parteigänger wiederholten: Gottesfluch auf sie!

Der Kajmmakam von Mitroviza rekapitulierte in albanesischer Sprache die Festreden und forderte die Albanesen auf, in Freud und Leid mit ihren türkischen Brüdern zu halten.

Die Feier schloss mit der Defilierung der 5 Bataillone, des Prishtinaer Kavallerieregimentes und dreier Batterien, welche sodann 21 Salutschüsse abgaben.

Der Mufti von Prishtina sprach das Schlussgebet.

Der Vali empfing hierauf in seinem Zelte die Aufwartung der Notabeln und conversierte namentlich mit dem im Gefolge des Prizrener Mutessarif erschienenen ehemaligen berühmten Räuber Hassan Hussein aus Budakova und seinen 5 Genossen besonders freundlich.

Der Ipeker Notable Zejnel Bey kam am 27. Juni aus Ipek zusammen mit dem dortigen Mutessarif Djafer Tajjar hier an. Am 29. wohnte er der Feier am Kossovopolje bei, nach welcher er mit dem Ipeker Exdeputierten Hafiz Ibrahim die Reise nach Konstantinopel antrat. Beide fungieren als Deputierte von Ipek, welche die Regierung wie zur Zeit der ersten Wahlen mit Mazbata zu Deputierten bestellte.

Es erscheinen somit auch die Wahlen für den Sandjak Ipek, wenn auch in vollkommen illegaler Weise, beendet. Im ganzen türkischen Reiche ist es nur mehr der Sandjak Prishtina, in welchem die Parlamentswahlen noch nicht vollzogen wurden. Der Vali erklärte auf mein Befragen, dass in Prishtina erst nach Beilegung der gegenwärtigen Bewegung der Wahlakt vorgenommen werden wird.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 32 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

**Nr. 146****Tahy an Berchtold**

HHStA PA XIV/Kt. 40, f. 209r–213r.

*Niederlage osmanischer Truppen bei Podujeva. Gescheiterter zweiter Angriff auf die Aufständischen in Lab. Teilweise Meuterei im osmanischen Heer. Erhebung in Prishtina. Ergebnislose Verhandlungen des Valis in Gjilan. Allgemeine Bazarsperren in den Städten. Zusammenbruch der osmanischen Truppendisziplin. Zuversicht der Aufständischen nach Sturz der Regierung in Istanbul.*

N° 40. Vertraulich.

Mitrovitza, am 18. Juli 1912

Hochgeborener Graf!

In Ergänzung meines ergebensten Chiffretelegrammes N° 26 vom 13. des Monats beehre ich mich, Eurer Exzellenz über die Schlacht bei Barilevo<sup>599</sup> Nachstehendes ergebenst zu berichten:

Wie ich Eurer Exzellenz seinerzeit zu berichten die Ehre hatte, wurde der Mudir und das militärische Wachdetachment der Nahije Podujevo aus ihrem gleichnamigen Hauptorte am 21. Juni laufenden Jahres durch die Arnauten vertrieben.

Am vorletzten Juni wurde ein Bataillon von dem Amselfelde nach der dort stattgefundenen Gedächtnisfeier abermals nach Podujevo entsendet.

Dieses Bataillon wurde in der zweiten Juliwoche durch die Arnauten des Labgebietes zerniert und von jeder Kommunikation mit Prishtina abgeschnitten.

Zur Entsetzung Podujevos rückte am 10. des Monates ein Bataillon Infanterie mit zwei Gebirgsgeschützen aus. Bei Brnjica-i-zir<sup>600</sup> (6 Km von Prishtina an der Strasse Prishtina–Podujevo) wurde es durch die Arnauten angegriffen und nach einem heftigen Kampfe, in welchem 7 Soldaten fielen, 2 verwundet wurden, nach Prishtina zurückgeworfen.

Als Korpskommandant Ismail Fadil Pascha Nachricht über diesen Kampf erhielt, fuhr er am 11. des Monates mit zwei Kompagnien des 16. Schützenbataillons, dem Infanteriebataillon I/59, 2 Maschinengewehren des 58. Regimentes und 2 Gebirgsgeschützen von Mitrovitza nach Prishtina, wohin auch das III/56. Nizambataillon aus Vučitrn abgieng. Am selben Tage ist das II/48. Infanteriebataillon aus Köprülü und das 37. Infanterieregiment aus Salonik in Prishtina angekommen.

<sup>599</sup> Barileva, serb. Bariljevo, Dorf nördlich von Prishtina.

<sup>600</sup> Bernica e Poshtme, serb. Donja Brnjica, Dorf nördlich von Prishtina.

Am 12. des Monates um 4 früh rückten 8 Bataillone aus Prishtina gegen die den Eingang des Labtales bei Bariljevo–Kulina<sup>601</sup> besetzt haltenden Arnauten aus. Zur selben Zeit rückten auch aus Vučitrn eine Infanteriekolonnie mit 2 Gebirgsgeschützen aus, um den Arnauten von den oberhalb Samodraža gelegenen Bergen in den Rücken zu fallen. Nach 6stündigem Kampfe, in dessen Verlauf die Artillerie die Dörfer Bariljevo und Kulina in Brand setzte, die Arnauten 7 Todte und 11 Verwundete, die Soldaten aber 56 Todte und etwa 60 Verwundete verloren, wurde das Feuer zu Folge des in der Stadt Prishtina ausgebrochenen Aufruhrs eingestellt.

Die grossen Verluste des Militärs wurden teilweise durch den Umstand verursacht, dass das II/2. Bataillon während des Kampfes den Gehorsam verweigerte, worauf Fadil Pascha es mit einem Maschinengewehre beschossen liess. 16 Mann des Bataillons blieben teils todt, teils verwundet am Platze.

Während der Kampf noch dauerte, bemächtigte sich der Stadtbevölkerung Prishtinas heftige Erregung. Schaban Pascha, Bekir Aga, Cousin des Ilias Aga aus Vučitrn, Agušović Djemail Aga und andere Notable beriefen die Bevölkerung in die Moscheen. Es wurde die Sperrung des Bazars beschlossen. Hierauf begab sich die ganze Bevölkerung vor den Regierungskonak und verlangte die sofortige Einstellung des Feuers gegen die Arnauten, widrigenfalls mit der Flucht der ganzen Stadt zur den Aufständischen und der Anrufung des Schutzes einer fremden Macht gedroht wurde.

Ismail Fadil Pascha brach die Schlacht ab und wendete sich nach Konstantinopel um Instruktionen.

Auch die Stadt Prishtina telegraphierte an Seine Majestät den Sultan und den Senat und forderte die Entlassung des Ministeriums, die Auflösung des Parlamentes und die Ausschreibung gesetzlicher Neuwahlen.

Am 13. kam der Generalgouverneur aus Gilan in Prishtina an. Er versuchte vergebens, die Bevölkerung zur Wiedereröffnung des Bazars zu bewegen. Nach dreitägigen ergebnislosen Verhandlungen reiste der Vali vorgestern nach Üsküb ab.

Über Aufforderung Prishtinas hat auch Mitrovitza die Bazarsperre beschlossen. Seit gestern früh sind alle Geschäftsläden und Werkstätten geschlossen. Nur die Bäcker dürfen ihr Gewerbe ausüben. Mitrovitza hat identische Telegramme wie Prishtina nach Konstantinopel gesendet und 3 Vertreter: Grosskaufmann Ibrahim Deva, Mulla Bajram und den Serben Niko Čirić gewählt und heute nach Prishtina gesendet.

Dem Beispiele Prishtinas und Mitrovitzas folgen auch Novipazar und Vučitrn, welche den Bazar ebenfalls sperrten.

---

<sup>601</sup> Kulina, Dorf nördlich von Prishtina.

Die Bevölkerung der genannten Städte zweifelt nicht an dem Erfolge ihrer Aktion und wird in ihrer Haltung besonders durch das zweideutige Verhalten der Truppen, über welches ich mit meinen ergebensten Chiffretelegrammen N° 28, 29 und 30 vom 16. und 17. des Monates zu berichten die Ehre hatte, bestärkt.

Gestern ist der hiesige Divisionskommandant Liva Ali Nazim Pascha aus Konstantinopel zurückgekehrt. Seitdem steht er in regem telegraphischen Verkehre mit den Garnisonsorten der Division. Er will sein Offizierskorps zur einheitlichen Stellungnahme für das Komité veranlassen. Es ist zweifelhaft, ob ihm dies gelingen wird.

Das schlechte Beispiel der Offiziere vernichtete auch die Disziplin der Truppen völlig.

Über die Meuterei des Ischtiber Redifregimentes hatte ich bereits in einer meiner früheren Relationen zu berichten die Ehre gehabt.

Am 8. dieses Monates wurden 370 Trapezunter<sup>602</sup> Redifs aus Berane und 350 Angoraer und Smyrnaer<sup>603</sup> Ichtijats aus Ipek via Mitrovitza heiminstradiert, denen am 14. des Monates abermals 600 Redifs via Mitrovitza und 400 via Verisović folgten.

Diese Reservisten haben, jede Zucht missachtend, öffentlich geraubt und gestohlen. Insbesondere in Berane bedrohten sie die Lebens- und Vermögenssicherheit sowohl der Serben als auch der Mohammedaner in so hohem Masse, dass in der genannten Stadt der Bazar am Anfange dieses Monates drei Tage gesperrt blieb und sich niemand auf die Gasse traute.

Seit der Schlacht bei Barilevo herrscht in diesem Amtsbezirke eine Art stillschiegender Waffenstillstand zwischen Aufständischen und Regierung.

Das Militär verhält sich passiv, auch die Arnauten greifen die Truppen nicht an.

Der einzige Vorfall ereignete sich am 13. des Monats auf der Strasse Mitrovitza–Ipek bei Trnovca<sup>604</sup> (ca 2½ Stunden von Mitrovitza), wo 13 Soldaten eines Lebensmitteltransportes ohne Kampf entwaffnet wurden.

Die heute eingetroffene Nachricht vom Sturz des Kabinetes hob die Siegeszuversicht der Bevölkerung um ein Beträchtliches. Jeder nimmt – vielleicht zu optimistisch – den Sturz des jungtürkischen Regimes als gewiss an und erwartet mit Spannung die Nachrichten aus Konstantinopel und Prishtina, welches mit den Chefs der Bewegung in Verbindung ist und im Namen ganz Nordalbaniens verhandelt.

<sup>602</sup> Trabzon, dt. früher Trapezunt, Hafenstadt im Nordosten der Türkei am Schwarzen Meer.

<sup>603</sup> Izmir, gr. Smyrna, wichtigste Hafenstadt Westanatoliens.

<sup>604</sup> Trnoc, serb. Trnavce, Dorf südlich von Mitrovica.

Mit Ipek ist der Verkehr seit Sonntag abgeschnitten. Heute gieng die Post zum ersten Mal über dem Postboten gegebene Bessa der Arnauten dorthin ab. Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 34 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.  
Tahy

**Nr. 147**

**Tahy an Berchtold**

HHStA PA XIV/Kt. 40, f. 301r–306r.

*Bazarsperrung in Novi Pazar. Umjubelter Einzug Isa Boletinis. Überlaufen der osmanischen Behörden und Garnison. Gefechte um Mitrovica. Zusammenbruch und Flucht bzw. Überlaufen der osmanischen Gendarmerie. Weitgehende Bazarsperrung in Vuçitërn. Ausbruchsversuch von Häftlingen aus dem Gefängnis von Prishtina. Eroberung Prishtinas durch die Aufständischen. Flucht des Mutessarifs. Versammlung tausender albanischer Krieger auf dem Amselfeld. Osmanische Truppenkonzentration in Ferizaj. Übergang des Kaza Ipek zu den Aufständischen. Rache an regierungstreuen Notabeln.*

N° 41. Vertraulich.

Mitrovitza, am 24. Juli 1912

Hochgeborener Graf!

Ich beehre mich, Euerer Exzellenz über die Gestaltung der politischen Lage in den letzten sechs Tagen seit meinem ergebensten Berichte N° 40 vom 18. laufenden Monates<sup>605</sup> in den Städten Novipazar, Mitrovitza, Vuçitrn, Prishtina, Verisović und Ipek Nachstehendes ergebenst zu berichten.

Novipazar

Die Stadt Novipazar schloss sich den Forderungen der Albanesen ebenfalls an und hat vor einer Woche den Bazar gesperrt.

Am 21. des Monates sind die Vertreter der Bevölkerung der genannten Stadt: Imam Hafiz Ramo, Hilmi Effendi Muftizade, Salih Bey Rasovac, Ahmed Aga Mučinović, Kilerdžić Hadji Sulejman Effendi und noch vier weitere Agas über Mitrovitza nach Prishtina gefahren, um mit den Vertretern der übrigen Kazas des Sandjaks Prishtina über die befolgende gemeinsame Aktion zu beraten.

Gestern, am 23. des Monates, ist Issa Boletin, von der Bevölkerung mit Jubel empfangen, in Novipazar angekommen.

<sup>605</sup> Siehe Nr. 146.

Ausser der Bevölkerung hat sich auch die Beamtschaft und die kleine Garnison, derzeit nur zwei Kompagnien – ob freiwillig oder unter dem Zwange des Situation, ist schwer festzustellen – Issa angeschlossen.

Ein Telegramm der Novipazarer von gestern teilt der Bevölkerung von Mitrovitza die korporative Ankunft der Bevölkerung auf dem Wege nach Kossovo hier an.

Der hiesige Militärkommandant Ali Nazim Pascha teilte den Delegierten der hiesigen Bevölkerung, Hüssein Aga Hadji Ejub und Hadji Vejsel Effendi, welche ihm das Telegramm aus Novipazar vorwiesen, mit, dass er den Einzug Issas nach Mitrovitza nur dann gestattet, wenn er und die Novipazarer unbewaffnet kommen. Der Bescheid des Pascha wurde nach Novipazar telegraphiert, eine Antwort ist bis zur Stunde noch nicht erfolgt.

Hüssein Aga Hadji Ejub und Hadji Vejsel haben sich heute mit der Eisenbahn nach Prishtina begeben, um auch Riza Bey und den dort versammelten Arnautenchefs von der Entscheidung Ali Nazim Paschas Kenntnis zu geben.

#### Mitrovitza

Am 17. des Monates haben die Arnauten in Trnovca bei Klina<sup>606</sup> die Holzbaracke der Ingenieure der Strassenbaugesellschaft Ipek–Mitrovitza verbrannt und einen Transport mit Spaten, Schubkarren und anderen Werkzeugen nach Mitrovitza zurückinstradiert.

Die Strassenarbeiten mussten gänzlich eingestellt werden, da am 19. des Monates auch das letzte längs der genannten Strasse dislocierte III/58. Infanteriebataillon aus Grabovce<sup>607</sup> bei Klina nach Mitrovitza zurückbeordert wurde, so dass die ganze Strasse in den Händen der Albanesen ist.

Als das genannte Bataillon am Rückwege hieher bei Brabonić<sup>608</sup> ankam, wurde es durch die Albanesen angegriffen. Nach einem kurzen Gefechte, in welches auch von hier entsendete Artillerie eingriff, gelang es dem Bataillon, nach einem Verluste von 2 Toten und ebensoviel Verwundeten, Mitrovitza zu erreichen.

Am 18. des Monates hat Issa den um Boletin gelegenen Dörfern Rahova-i-bala<sup>609</sup> und Rahova-i-zir<sup>610</sup>, Lisica, Lipa und Kutlovca<sup>611</sup> den Auftrag gegeben, ihre Familien zu entfernen. Zugleich schrieb er einen Brief an den

<sup>606</sup> Klina, Kleinstadt südöstlich von Peja.

<sup>607</sup> Graboc, serb. Grabovac, Dorf südöstlich von Peja.

<sup>608</sup> Braboniq, serb. Brabonjić, Dorf südwestlich von Mitrovica.

<sup>609</sup> Rahova e Epërme, serb. Gornje Orahovo, osm./türk. Rahova-i Bala, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>610</sup> Rahova e Poshtme, serb. Donje Orahovo, osm./türk. Rahova-i Zir, Dorf nordöstlich von Mitrovica.

<sup>611</sup> Kutloc/Kutllofc/Kutllorc, serb. Kutlovas, Dorf nordöstlich von Mitrovica.



Major des hiesigen 20. Schützen-Bataillons, welcher mit seinem Bataillon seit der Schlacht am 3. Boletin besetzt hielt, seine Stellung sofort zu räumen.

Der lange Zug von Ochsenwagen, welcher mit den Frauen und Kindern der Arnauten Mitrovitza am Wege nach den umliegenden Dörfern passierte, und das Alarmieren der Garnison, Aufmarsch der Truppen und Geschütze bei Nacht versetzte[n] die Einwohnerschaft Mitrovitzas, welche auf einen nächtlichen Angriff gefasst war, in grosse Angst.

In der besagten Nacht ist eine Attacke der Arnauten nicht erfolgt.

Am nächsten Tage, den 19. des Monates, begaben sich über Auftrag der Bevölkerung Ibrahim Deva Aga aus Mitrovitza und Hajdar Aga Madjun aus Vučitrn zu Issa, den sich auf der Majdankuppe bei Boletin vorfanden, und ersuchten ihn, Angriffe auf das Militär zu unterlassen und den Entschlüssen der Kommission in Prishtina durch eigenmächtiges Handeln nicht vorzugreifen, was von Issa auch zugesagt wurde.

Am selben Tage wurde das 20. Schützenbataillon, welches sich grosse Ausschreitungen zum Schaden der Dorfbewohner durch Diebstahl und Raub zu Schulden kommen liess, in Boletin durch das I/59. Bataillon abgelöst; am 20. des Monates wurde auch das II/60. Bataillon zur Verstärkung nach Boletin disponiert.

Am 22. des Monates wurde das Militär von dem Berge von Boletin, ohne dass ein Angriff seitens der Arnauten erfolgt wäre, zurückgezogen und auf den um die Stadt Mitrovitza liegenden Hügeln in Zelten untergebracht.

Die Ursache dieser Massnahme soll die Furcht des Divisionärs Ali Nazim Pascha vor der Massendesertion der Truppen sein.

Gestern am Nationalfeste der Konstitutionserklärung flüchtete der hiesige Gendarmerieleutnant Nazmi Effendi mit 50 Gendarmen zu Issa, am Abende ergriff der Gendarmeriekommandant, Hauptmann Derviš Bey, mit den restlichen Gendarmen und 18 Mohammedanern die Flucht nach Rudnik (auf dem halben Wege zwischen Mitrovitza und Ipek), wo Ferhad Bey Draga mit 300 Arnauten aus Mojstir<sup>612</sup> stehen soll. Im ganzen Kaza Mitrovitza verfügt die Regierung nur mehr über 7 Gendarmen.

Am Abende waren nur die zwei Divisionskommanden (20. Nizam- und Redifdivision) und die zwei Konsulate illuminiert, die ganze übrige Stadt war in Dunkel gehüllt. Von der Bevölkerung erschien weder beim Kajmmakam noch beim Militärkommandanten jemand zur Gratulation.

Hussein Aga Hadji Ejub und Hadji Vejsel Effendi, welche heute früh nach Prishtina gereist waren, um Riza Bey die Weigerung des Divisionärs mitzuteilen, Issa mit den Novipazarern durch Mitrovitza bewaffnet durchzulassen, kehrten aus Prishtina zurück und begaben sich zu Ali Nazim Pascha mit

---

<sup>612</sup> Mojstir, Dorf südwestlich von Novi Pazar, heute Teil Serbiens nahe der Grenze zu Kosovo.

der Botschaft Riza Beys, dass Issa und Gefolge das Militär nicht angreifen und Mitrovitza nur passieren werden. Zur Stunde verhandeln die Genannten mit dem Divisionär und versuchen, ihn umzustimmen. Mit welchem Resultate ist noch unbekannt. Bestünde Ali Pascha auf seinem Standpunkte und versuchte Issa trotzdem in Mitrovitza einzudringen, wäre ein sehr blutiger Zusammenstoss zu befürchten, da derzeit 8 Bataillone in Mitrovitza liegen.

Da jedoch die Haltung des Militärs höchst zweideutig ist, dürfte es der Pascha schwerlich auf eine Probe ankommen lassen. Täte er es dennoch, wäre es sehr gut möglich, dass die ganze Garnison zu den Arnauten übergeht.

#### Vučitrn

Vučitrn hat am 18. des Monates den Bazar gesperrt. Nur die Komitépartei­gänger Hafiz Hüsni, Hafiz Ismail und noch zwei Geschäftsinhaber weigerten sich, [sich] dem Beschlusse zu fügen. Ihre Läden wurden militärisch bewacht. Da die Macht der Insurgenten täglich zunimmt, hielten auch sie es zuletzt ratsam, ihre Geschäfte ebenfalls zu schliessen, um nicht der Rache der anheimzufallen.

#### Prishtina

Am 19. des Monates haben die Häftlinge des Gefängnisses in Prishtina einen Fluchtversuch unternommen. Das Gefängnis [sic] wurde von aussen geweissigt. Während der Mittagspause erklät­terten [sic] die Gefangenen das Gerüst, es gelang vieren über die Mauer das Freie zu gewinnen. Die übrigen wurden rechtzeitig entdeckt und ihre Flucht vereitelt.

Die Vertreter aller Kazas des Sandjaks Prishtina haben sich in Prishtina versammelt. Auch aus Üsküb kamen am 19. des Monates Muderris Hadji Djelaleddin Effendi, Salih Bey, Kjamil Bey Kulenović und Hadji Osman Bey als Delegierte an.

Am 21. Juli trafen einige Tausend Arnauten – die Angaben schwanken zwischen 10 und 20 000 – unter Führung Hassan und Riza Beys und Bajram Curs und 5 Offizieren aus Djakova, unter ihnen auch Generalstabsob­er­steu­leu­nant Fevzi Bey, bei der Eisenbahnstation Prishtina ein. Der Kommandant von Prishtina widersetzte sich ihrem Eindringen in die Stadt. Als jedoch am nächsten Tage der Gendarmeriebataillonskommandant, Major Hussein Effendi, die Tore des Gefängnisses öffnete und circa 500 Häftlinge aus dem Depôt der vor zwei Jahren von der Bevölkerung konfiszierten Waffen mit Mauser, Mannlicher- und Martinigewehren bewaffnete und sich mit den Häftlingen, den Gendarmen und bewaffneten Stadtbewohnern, zusammen circa 1500 Bewaffnete, anschickte, den Insurgenten den Einbruch zu ermöglichen, gab auch der Militärkommandant den Widerstand auf, und die Chefs betraten mit einigen Tausend Arnauten die Stadt.

Mutessarif Nazim Bey war schon seit dem Vortage aus Prishtina verschwunden, entweder hält er sich in der Stadt verborgen auf oder aber dürfte er nach Üsküb geflohen sein.

Ismail Fadil Pascha ist am 20. des Monates aus Prishtina nach Verisović gereist, da an diesem Tage ein Gefecht bei Crnoleva stattfand, welches mit dem Rückzuge der Truppen und der Sperrung der Strasse Verisović–Prizren durch die Insurgenten endete.

Am Kossovo polje dauert der Zuzug der Arnauten aus den Sandjaks Ipek, Prizren und Prishtina an. Es sollen ihrer schon über 25.000 versammelt sein. Sie warten auf die Ankunft der aus Konstantinopel versprochenen Kommission. Verisović

In Verisović herrscht infolge der dort konzentrierten grossen Truppenmengen, deren Durchreise über Üsküb das dortige Konsulat meldet, wenigsten äusserlich Ruhe. Der Bazar ist nicht geschlossen.

#### Ipek

Der Kaza Ipek schloss sich der Gänze nach der Bewegung an. Dagegen nimmt die Stadt Ipek eine frondierende Haltung ein. Mutessarif Djafer Tajar hat die Stadtbevölkerung mit Mausergewehren beteiligt, auch hat er an die Rugovesen (Anhänger Zejnel Beys) 1200 auf Mauserpatronen umgearbeitete Martinigewehre herausgegeben. Er hat das ganze Militär aus dem Kaza in die Stadt konzentriert, um es von dem Verkehre mit den Insurgenten abzuhalten. Wie mir gemeldet wird, finden trotzdem auch aus Ipek fortwährend Desertionen statt, es soll bereits etwa ein Drittel der Garnison nach Djakova geflohen sein.

Die Bevölkerung des Kaza Ipek rächt sich an den der Regierung treu gebliebenen Notabeln Zejnel und Jaschar Paschas (beide aus Ipek abwesend) durch Abbrennung ihrer Landhäuser und Verwüstung ihrer Kulas, so am 17. des Monates in Belopolje, Beszung Zejnel Beys, am 18. in Crvka<sup>613</sup>, Čiftlik Jaschar Paschas.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 35 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

<sup>613</sup> Bellacerka, serb. Bela Crkva, Dorf südöstlich von Gjakova.

**Nr. 148****Tahy an Berchtold**

HHStA PA XIV/Kt. 40, f. 390r–394r.

*Übergang Pejas zu den Aufständischen. Analyse der jungtürkischen Parteigänger. Lage im Kaza Ipek. Gescheiterte Beruhigung der im Mai 1912 in Junik versammelten Aufstandsführer. Verdeckte Unterstützung der Regierung durch die Notabeln von Peja. Wanken der jungtürkischen Parteigänger nach dem Fall Prishtinas. Detaillierte Beschreibung des Abfalls zu den Aufständischen.*

N° 43. Streng vertraulich.

Mitrovitza, am 31. Juli 1912

Hochgeborener Graf!

Mit meinem ergebensten Berichte N° 41 vom 24. des Monats<sup>614</sup> hatte ich die Ehre, Euerer Exzellenz ergebenst zu berichten, dass die Stadt Ipek der albanesischen Bewegung gegenüber eine frondierende Haltung einnimmt.

Wie sich der Abfall Ipeks von den Jungtürken im Laufe der letzten Woche vollzog, beehre ich mich, Euerer Exzellenz im Nachstehenden ergebenst wiederzugeben.

Die zwei ersten Ipeker Notabeln, Zejnel Bey und Jaschar Pascha, beide jungtürkische Parteigänger, sind von Ipek, wie ich Euerer Exzellenz seinerzeit zu melden die Ehre hatte, am 29. Juni beziehungsweise am 10. des Monats nach Üsküb abgereist. Sie taten dies ihrer seit vielen Jahren befolgten Politik gemäss, zur Zeit von Unruhen sich von Ipek fern zu halten, um sich vor Kompromittierung zu schützen. So gelang es Zejnel Bey vor zwei Jahren, durch seine Reise nach Konstantinopel der kriegsgerichtlichen Verurteilung zu entgehen. Die grosse Gefahr, in welcher er sich befand, und die Macht der Jungtürken bewogen ihn, der jungtürkischen Partei beizutreten. Anlässlich der heurigen Wahlen versprachen ihm die Jungtürken, seine alte Forderung von 6000 Pfund für zwei Čiftliks im Kaza Berane zu honorieren, welche vor einigen Jahren auf Befehl des Sultans Abdul Hamid unter die serbischen Čiftčis verteilt wurden, um der montenegrinischen Propaganda wirksam entgegenzutreten.

Ähnlich wie Zejnel Bey gelang es den Jungtürken, auch die übrigen Beys von Ipek teils durch materielle Vorteile, teils durch Einschüchterung an ihre Seite zu ziehen, auch die übrige Bevölkerung der Stadt erinnerte sich noch zu lebhaft an die vor zwei Jahren anlässlich der Entwaffnungsaktion erlittene Erniedrigung und Leiden, um den Jungtürken entgegentreten zu wagen.

<sup>614</sup> Siehe Nr. 147.

Anders lagen die Verhältnisse im Kaza Ipek, wo die Regierungsautorität nicht so unmittelbar wie in der Stadt selbst sich Geltung verschaffen konnte, welcher daher seine Unabhängigkeit der Regierung gegenüber mit mehr oder weniger Erfolg stets zu wahren verstand.

Als nun die heurige Arnautenbewegung begonnen hat und die Versammlung in Junik Ende Mai stattfand, begaben sich die Ipeker Beys nur über Geheiss Mutessarif Djafer Tajjars quasi als Beruhigungskommission dorthin, welcher hoffte, durch ihren Einfluss auch die übrigen Teilnehmer zu Auseinandergehen zu bewegen. Als sie die Erfolglosigkeit ihrer Bemühungen sahen, machten die Ipeker Beys Miene, die Versammlung zu verlassen. Issa Boletin, Riza Bey und Ahmed Bey hielten sie jedoch fast gewaltsam zurück. (Issa hat während der Beratung die Wägen der Ipeker Beys entlohnt und sie zurückgeschickt.) Als die Ipeker sahen, dass sie sich von den Aufständischen nicht losmachen können, zeigten sie sich mit ihren Plänen scheinbar einverstanden. Zejnel Bey gelang es auf diese Weise, die aufständischen Führer zu überlisten und sie zu bewegen, in die Rugovagegend (Zejnel Bey blind ergeben) zu ziehen, da sie in Junik einem Überfall seitens der Truppen ausgesetzt wären.

Nach den für das Militär erfolgreichen Kämpfen um Ipek in den ersten Tagen des Juni wagten es erst die Ipeker Beys in Rugova, wo sie unter den Leuten Zejnel Beys sich sicher zu fühlen begannen, mit der Opposition gegen die Führer des Aufstandes aufzutreten. Sie protestierten energisch gegen die Angriffe auf Ipek, bei welchen sie die ganzen durch den Aufstand verursachten Verluste zu tragen hätten, und forderten, dass jeder der Chefs die eigene Gegend insurgiere. Sie nahmen scheinbar die Organisation des Aufstandes in Ipek auf sich. So gelang es ihnen, am 11. Juni nach Ipek zurückzugelangen. Seit dieser Zeit war Ipek aus der Bewegung ausgeschaltet. Nur Kerim Bey verblieb bei den Aufständischen.

Nach den Kämpfen in Has konzentrierte Djafer Tajar, wie ergebenst gemeldet, Mitte dieses Monats sämtliche Truppen aus dem Kaza Ipek in die Stadt und verstand es durch seine Energie zu verhindern, dass die Bewegung auch die Stadt Ipek ergreift. Erst in der zweiten Julihälfte, als die Defektion der 1. und 2. Division in Djakova dem Aufstande zum Erfolg verhalf, die Aufständischen in Prishtina eindringen und die jungtürkische Regierung zum Sturze kam, begann es sich auch in der Stadt Ipek zu regen.

Aziz Bey und Zunftvorsteher der Gerber (tabak kehajasi), der seit jeher mächtigsten Innung von Ipek, Hadji Behlul Aga sowie der Tscharschi kehaja (Obmann des Bazars, Vertrauensmann der Ladenbesitzer), Emruš Aga, begannen zuerst die Agitation.

Als die aufständischen Führer am 22. des Monats vor Prishtina ankamen und ihnen der Eintritt in die Stadt anfangs verwehrt worden war, entsandten sie Ahmed Bey Mürteza Pascha Zade nach Djakova, um ihnen einige

von den dortigen Bataillons und Batterien zur Hilfe zu bringen. Kaum war jedoch Ahmed Bey bei der Šervanbrücke des Drin, etwa 1½ Stunden von Djakova, angelangt, erhielt er Nachricht von der inzwischen erfolgten Besetzung Prishtinas. Er kehrte nicht nach Prishtina um, sondern wandte sich gegen Ipek. In Strelca<sup>615</sup> angekommen, verständigte er Bürgermeister Sejfuddin Bey, welcher, obwohl bislang eine Stütze der Jungtürken in Ipek, nunmehr deren Sache als verloren erkannte und sich zum Empfange Ahmed Beys bereit fand.

Am 24. des Monats in Ipek im Hause Sejfuddin Beys angekommen, konferierte Ahmed Bey zunächst mit dem Mufti, Mustapha Bey, und Hussein Bey und versammelte am nächsten Tage zuerst die Notablen im Geheimen und bewog sie, sich ebenfalls dem Aufstande anzuschliessen.

Am 26. des Monats wurde die ganze Stadtbevölkerung gewonnen. Am 27. fassten die Ipeker in den Moscheen den Beschluss, aus jedem Hause einen Mann nach dem Kossovo polje zu entsenden.

An diesem Tage kam Zejnel Bey, dessen Durchreise über Mitrovitza ich mit meinem ergebensten Chiffretelegramme N° 37 vom 27. des Monats zur hohen Kenntniss Euerer Exzellenz zu bringen mir erlaubte, in Ipek an.

Zejnel Bey, vermutlich durch Auftrag des Vali entsendet, um den Abfall Ipeks wenn möglich noch zu verhüten, kam verspätet an, als die Bevölkerung gerade die Moscheen verliess. Er enthielt sich nunmehr, aktiv aufzutreten, und gab vor, wegen der Verwüstung seines Čiftliks in Belopolje (hieramtlicher ergebenster Bericht N° 41 vom 24. des Monats) gekommen zu sein.

Am 29. sind die Ipeker (eine Liste ihrer Notablen schliesse ich ergebenst bei), etwa 1200 an der Zahl, hier angekommen und fuhren am 30. nach Kossovo weiter.

Etwa 500 Bewaffnete unter Führung des Ilias Aga, bekannt als ehemaliger Sekretär des berühmten Hadji Zeko<sup>616</sup>, und Achmed Bey Murteza Pascha Zade haben den Weg über Prekorupa direkt nach Lipljan eingeschlagen.

---

<sup>615</sup> Strelc, serb. Streoc, Dorf südlich von Peja.

<sup>616</sup> Haxhi Mulla Zeka (1832–1902), auch bekannt als Zek Mehmet Byberi und in osmanischen Quellen als Zejnül/Zejnol (Abedin) – nicht zu verwechseln mit Zejnol/Zenel Bey Begolli –, entstammte dem Krasniqi-Stamm und wurde im Dorf Shoshan im Bergland von Gjakova geboren, von wo er mit seiner Familie nach Peja zog und dort im letzten Viertel des 19. und am Anfang des 20. Jahrhunderts einer der einflussreichsten lokalen Chefs war. Teilnahme an der Liga von Prizren 1878 und seit 1890 Anführer mehrerer Aufstände gegen die osmanischen Behörden, insbesondere bekannt als Begründer der sogenannten Liga von Peja 1899. 1887 wahrscheinlich am Mordversuch an Ali Pascha Gučia, dessen Feind er war, beteiligt. 1890 kurzzeitig in Istanbul in Verbannung, dann erneut verbannt von 1893–1896.

Mutessarif Djafer Tajjar trachtete in den letzten Tagen auch nicht mehr den unvermeidlich gewordenen Abfall Ipeks aufzuhalten, er konzentrierte das ganze Militär in den Kasernen und verhält sich vollkommen passiv.

Was die Pläne Zejnel Beys anbelangt, heisst es, dass er die Rugovesen mit ihrem Chef Sadri Bardo zu bewegen sucht, auch nach dem Kossovo zu ziehen. Er soll hoffen, hiedurch bei den aufständischen Chefs, die seines noch immer mächtigen Einflusses schwer entraten können, wieder in Gunst und Gnade zu gelangen.

Seine Absicht dürfte er mit Aussicht auf Erfolg durchführen können, denn es gelang dieser berühmt doppelzüngigen Lokalgrösse noch immer, aus den schwierigsten Situationen, verhältnismässig wenig mitgenommen, den ihm vorteilhaftesten Ausweg zu finden.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 37 nach Konstantinopel und übermittle ich eine Abschrift sub N° 561/res. an das k. und k. Konsulat Prizren.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

Liste der Notablen der Stadt Ipek, welche auf dem Weg nach Kossovo Mitrovitza passierten.

Bürgermeister Sejfuddin Bey  
 Verwaltungsratsmitglied Hussein Bey  
 Ali Bey, Sohn des Šahzivar Bey  
 Mufti Mustapha Bey  
 Muderris Hafiz Hussein Effendi  
 Tscharschu kehaja Emruš Aga  
 Hadji Schaban Bey Zade Abdul Aziz Bey  
 Tabaklar kehajasi Hadji Behlul Aga  
 Lodja Mehmed Aga  
 Lodja Ahmed Aga  
 Hadji Ibisch Aga  
 Hadji Schaban Bey Zade Idris Bey  
 Ejub Bey, Sohn des Mahmud Bey  
 Muteahid Jussuf Effendi

**Nr. 149****Tahy an Berchtold**

HHStA PA XIV/Kt. 41, f. 442r–449r.

*Scheitern von Verhandlungen zwischen osmanischer Regierungsdelegation und albanischen Aufstandsführern wegen der Forderung nach Auflösung des osmanischen Parlaments. Albanische Loyalitätsbekundung gegenüber dem Sultan und Protest gegen Jungtürken am Bahnhof von Ferizaj. Regierungskritische Rede Hasan Prishtinas. Uneinigkeit der albanischen Aufstandsführer. Demobilisierung eines Teils von Isa Boletinis Gefolgschaft wegen Versorgungsschwierigkeiten. Allgemeine Probleme von Logistik und Disziplin bei den Aufständischen. Zusammenbruch der Reichsverwaltung. Desertionen und Meutereien im osmanischen Heer. Gewalt an der Grenze zu Montenegro. Gefahr eines Aufstands der südslawisch-orthodoxen Bevölkerung im Grenzgebiet.*

N° 45. Streng vertraulich.

Mitrovitza, am 4. August 1912

Hochgeborener Graf!

Die Kommission, welche zur Verhandlung mit den Arnautenführern aus Konstantinopel nach Prishtina entsendet wurde, bestehend aus Sulejman Pascha und Danisch Bey, ist am 27. Juli in Prishtina angekommen.

Über ihr Zureden wurde die Bazarsperre in den Städten dieses Amtsbezirkes aufgehoben.

Ihre Verhandlungen mit den Insurgenten stiessen gleich bei der ersten Forderung derselben, der Auflösung des Parlamentes, auf die grössten Schwierigkeiten.

Trotz der der sofortigen Parlamentsauflösung entgegenstehenden verfassungsmässigen Hindernisse bestanden die Führer der Insurgenten auf der sofortigen Auflösung. Als die Kommission in dieser Frage nicht in der Lage war, den Wunsch der Arnauten zu erfüllen, lehnten diese jede weitere Verhandlung ab und telegrafierten am 29. Juli nach Konstantinopel quasi ihr Ultimatum. Falls die Auflösung des Parlamentes binnen 48 Stunden nicht erfolgt, drohten sie mit neuerlichem Vormarsche.

Der Grossvezier mahnte in seinem Antworttelegramme zur Geduld und kündigte die Ankunft Marschalls Ibrahim Pascha in Prishtina für den 1. des Monats an.

Muschir Ibrahim Pascha kam mit dem Postzuge am 1. des Monats an.

In Verisović ist ein Ehrenbataillon zu seinem Empfange ausgerückt, auch etwa 2000 zum grössten Teile bewaffnete Insurgenten waren auf der Station anwesend. Nach der militärischen Ehrenbezeugung schritt der Marschall



zuerst die Front des Ehrenbataillons ab und liess sodann den Arnauten durch seinen Adjutanten den kaiserlichen Gruss verdolmetschen. Diese antworteten mit einem dreifachen Padischahim tshok jascha und liessen auch ihren gedehnten Kriegsruf dreimal ertönen.

Die Arnauten führten dem Pascha den Bruder des vor zwei Jahren in Ipek gehenkten Schaban Binak vor und riefen: „Die Jungtürken haben den Schaban gehenkt. Er hat ihnen geholfen, trotzdem haben sie ihm mit Treubruch verräterisch gehenkt.“ Sie riefen sodann unisono: „Die Jungtürken haben das Land zu Grunde gerichtet und unser Gebiet verwüstet.“

Der Pascha hielt eine Beschwichtigungsrede und versprach die Forderungen und Beschwerden der Arnauten im Detail genauestens zu prüfen.

In der Station Prishtina war ebenfalls ein Halbbataillon zur Leistung der militärischen Ehren ausgerückt. Auch Sulejman Pascha und Danisch Bey sind zum Empfange ihres Kommissionspräses erschienen.

Eine Stunde nach seiner Ankunft in Prishtina versammelte Ibrahim Pascha die Insurgentenführer und je einen Delegierten eines jeden Kaza im Regierungsgebäude.

Exdeputierter Schaban Pascha begrüßte den Marschall und zählte in seiner Rede die begangenen Wahlmissbräuche auf. Exdeputierter Hassan Bey hielt sodann eine sehr leidenschaftliche, heftige Rede gegen die Jungtürken. Er zählte alle ihre Gewaltakte auf, betonte, dass es die Arnauten waren, welche durch die Verisovičer Bessa die Konstitution erzwangen. Trotzdem erfolgte 4 Monate nach der Verfassungsverkündigung die Belagerung Boletins, nach weiteren 4 Monaten die Expedition Djavid Paschas gegen Istinić, welcher in 3 Monaten die Expedition gegen Djakova folgte. Es vergiengen abermals kaum 3 Monate, als Ismail Hakki und Djafer Tassar im August 1909 gegen Rugova eine Expedition führten. In 1910 wurden 100 Bataillone aufgeboden, das Land verwüstet, die nationale Ehre mit Füßen getreten. Die heurigen Wahlen füllten das Mass. Albanien erhob sich einheitlich und fordert nun das sofortige Auseinanderjagen des ungesetzlich zustande gekommenen jungtürkischen Parlamentes, welches nicht das Mandat besitzt, den Volkswillen zu repräsentieren.

Ibrahim Pascha richtete zuerst den kaiserlichen Gruss an die Versammelten aus, suchte sie sodann durch Ratschläge zu beruhigen. Er sagte, dass Seine Majestät der Sultan in seiner grossen Gnade eine besondere Kommission nach Albanien entsendete, mit dem Auftrage, die Gravamina der Arnauten zu erforschen, um ihren berechtigten Wünschen Rechnung tragen zu können. Diesem Gnadenbeweise zu Trotze hätten die Arnauten quasi ein Ultimatum nach Konstantinopel gesandt und ihrem eigenen Lande mit einer Art Kriegserklärung gedroht. Seine kaiserliche Majestät habe jedoch auch dieser Unbotmässigkeit gegenüber, welche in einem konstitutionellen Lande nicht geduldet werden könnte, in ihrer unbegrenzten Barmherzigkeit ihre väter-

liches Wohlwollen bewahrt und ihn, Ibrahim Pascha, entsendet, um in der Kommission den Vorsitz zu übernehmen.

Die *conditio sine qua non* der Arnauten, welche sich weigern, vor der Auflösung des Parlaments in Verhandlungen überhaupt einzutreten, könne er nicht annehmen, denn die Auflösung der Volksvertretung gehöre zu den Majestätsrechten. Er könne aber die Arnauten versichern, dass die Auflösung ernstlich erwogen wird und in einigen Tagen auf konstitutionellem Wege erfolgen wird. Die Kammern verhandelten gerade die Abänderung jener Bestimmungen der Verfassung, welche die Parlamentsauflösung zum Gegenstande haben. Nach einer heftigen, ergebnislosen Debatte erklärten Riza Bey, Bajram Bey Cur und Mehmed Pascha Derala, auf ihrer Forderung zu beharren, und drohten abermals mit dem Vormarsche. Die Ermahnungen Ibrahim Paschas zur Besonnenheit blieben fruchtlos. Die Versammlung gieng auseinander, Riza Bey, Bajram Cur reisten am 2. des Monats, wie bereits telegrafisch gemeldet, mit ihrem bewaffneten Anhang nach Verisović, eine ebenso intransigente Haltung sollen die Prizrener Notabeln annehmen.

Die Spaltung unter den Chefs der Insurgenten trat jedoch schon 2–3 Tage früher zu Tage. Die Labarnauten wollten die Waffendepots in Prishtina plündern, die Djakovesen und Prizrener waren auch für die Verteilung der Waffen. Prishtina widersetzte sich diesem Vorhaben und behauptete, nur die Bevölkerung von Prishtina hätte ein Recht auf die im dortigen Militärmagazin eingelagerten Waffen.

Bei ihrem Abgange nach Verisović hätten sich Riza Bey und Bajram Cur geäußert, sie begäben sich auch aus dem Grunde dorthin, weil Verisović und nicht Prishtina der traditionelle Versammlungsort der Kossovoarnauten wäre, allgemeine Beschlüsse daher nur dort gefasst werden könnten.

Über Zureden Djemail Agas Agušović und der übrigen Notablen von Prishtina haben die Vertreter der 7 Kazas von Prishtina und der Sandjaks Senica und Plevlje, welche die engere Partei Issa Boletins bilden, beschlossen, angesichts der Zeichen der kaiserlichen Huld noch einige Tage zu gedulden und erst im Falle ergebnislosen Wartens vorzumarschieren.

Für diesen Entschluss war die Argumentation Djemail Agas Agušović entscheidend, welcher vor unbedachtem Handeln mit der überzeugenden Argumentation warnte, dass die Arnauten Herren im eigenen Lande wären, tritten sie dagegen den Vormarsch an, würden sie sich jenseits Üskübs unter slavischer Bevölkerung befinden, welche nicht geneigt wäre, sie zu verpflegen, und sich leicht gegen sie wenden könnte. Ausserdem liessen sie 50 Bataillone hinter sich, weitere 50 oder mehr könnten ihnen entgegengesandt werden. Sie befänden sich daher inmitten einer ihnen feindlichen Bevölkerung zwischen zwei Feuern, und alles, was sie bis jetzt erreicht hätten, wäre aufs Spiel gesetzt. Es wurde beschlossen, vorläufig 3 Tage zuzuwarten.

Wegen der grossen Schwierigkeit der Verpflegung der seit mehr als einer Woche im Kossovo versammelten Menge entliess Issa einen Teil seiner Anhänger mit dem Befehle, sich zu Hause mit dem Nötigen zu versehen und wieder zu ihm zu stossen.

Die Verhandlungen mit der Konstantinopler Kommission haben daher vorläufig nur ein negatives Resultat ergeben.

Entschliesst sich die Regierung in Konstantinopel nicht bald nach rechts oder links, sind schwere Folgen des Zauderns zu erwarten. Die Insurgentenführer werden bemüssigt, entweder den Vormarsch gegen Üsküb anzutreten oder die militärischen Streitkräfte anzugreifen, denn sie erkannten die Gefahr des langen Zuwarten.

Die Verpflegung der grossen Arnautenmassen, welche über 50 000 Mann betragen sollen, wird täglich schwieriger. Die Opferwilligkeit der freiwilligen Spender verträgt keine lange Belastungsprobe, anderenteils wächst die Gefahr der Spaltung im eigenen Lager.

Die Aufrechterhaltung der Ordnung ist auch eine schwere Aufgabe unter den wilden Horden, deren Handwerk, wie namentlich der Lumesen, der Raub ist.

Im Namen der in Prishtina versammelten Arnautenvertreter wurde vorgestern durch den öffentlichen Ausrufer hier und in den anderen Städten der Befehl kundgemacht und durch Maueranschläge veröffentlicht, dass die albanischen Beys und Agas jedes Vorgehen gegen das Eigentum und die körperliche Sicherheit schwerstens ahnden werden.

Die Regierungsautorität hat aufgehört. Die Verwaltungsbehörden und Gerichte stellten ihre Funktionen gänzlich ein.

Auch im Militär hat die ärgste Disziplinlosigkeit Platz gegriffen. Desertionen und Meutereien sind an der Tagesordnung.

Der Kommandant der hiesigen Redifdivision, Liva Mehmed Hilmi Pascha, ist am 26. Juli, der Kommandant der 20. Nizamdivision von Mitrovitza, Ali Nazim Pascha, heute auf längeren Urlaub nach Konstantinopel abgegangen.

Nach der Soldatenmeuterei am 31. Juli wurden 690 Reservisten entlassen (hieramtliches Chiffretelegramm N<sup>o</sup> 39 vom 2. des Monats), der zurückgehaltene Rest meutert abermals. Soeben besetzten die Meuterer das Telegrafamt und verlangen stürmisch ihre Entlassung.

Die jetzt einrückenden Rekruten:

28. Juli	180 Mann aus Smyrna
29. Juli	210 Mann aus Aidin <sup>617</sup>

<sup>617</sup> Aydın, Stadt an der Ägaisküste der Türkei.

30. Juli            150 Mann aus Trapezunt  
 3. August        550 Mann aus Trapezunt und Konja<sup>618</sup> (darunter 50 Griechen)  
 heute            200 Mann aus Konja, hievon 50 Griechen  
                   sehen die Dekomposition der Armee, bevor sie noch in dieselbe ein-  
                   treten, und dürften den Giftstoff der Disziplinlosigkeit ihrer älteren  
                   Kameraden schon am Anfange ihre Dienstes in sich aufnehmen.

Zu den inneren Wirren drohen sich auch äussere zu gesellen. Montenegro scheint den Schwächezustand der Türkei nicht unbenützt vorbeigehen lassen zu wollen.

Mit meinen ergebensten Chiffretelegrammen N° 40 und 41 von gestern und heute hatte ich die Ehre, Euerer Exzellenz über den Grenzkonflikt bei Mojkovac zu berichten.

Die in dem heutigen Telegramme erwähnten Bataillons sind soeben mit einem Präsenzstande von kaum 300 Mann aus Mitrovitza ausmarschiert.

Auch von den Ipeker Truppen sind einige Bataillons nach Mitrovitza unterwegs, um sich an die Grenze zu begeben.

Die Situation erscheint durch den Umstand in wesentlich ernsterem Lichte, dass den bisherigen spärlichen Nachrichten zufolge auch die Rajahs von Kolaschin auf Seite der Montenegriner kämpfen, somit eine Ausdehnung des Aufstandes wie in den Jahren 1905 und 1906 zu befürchten steht.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 38 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

<sup>618</sup> Konya, Stadt in Zentralanatolien südlich von Ankara, Hauptstadt des gleichnamigen Vilayets.

**Nr. 150****Tahy an Berchtold**

HHStA PA XIV/Kt. 41, f. 567r–569vr.

*Forderungen der albanischen Aufständischen. Weitere Entlassung albanischer Krieger. Analyse des als wenig homogen und durchdacht eingeschätzten Forderungskatalogs. Einfluss Isa Boletinis und von Anhängern der Staatsordnung unter Abdülhamid. Fehlen der Steuerfrage in den Forderungen.*

N° 48. Streng vertraulich.

Mitrovitza, am 11. August 1912

Hochgeborener Graf!

Ich beehre mich, im Nachstehenden die in 12<sup>619</sup> Punkte gefassten Forderungen der Arnauten, welche Ibrahim Pascha am 9. des Monats in Prishtina übergeben worden sind, zur hohen Kenntnis Euerer Exzellenz zu bringen.

Die zwölf Punkte lauten:

- 1.) Anwendung des Djibal (Leka Dukadjin<sup>620</sup>) in Fällen, wo die Rechtspflege der bestehenden Strafgerichte unzureichend ist. (Das ist in den Malissias, aber auch an anderen Orten, wenn es dem Gerichte nicht gelingt, des Täters habhaft zu werden.)
- 2.) Die militärische Dienstpflicht soll in Rumelien abgeleistet werden, ausgenommen im Kriegsfall und zur Zeit ausserordentlicher Wirren.
- 3.) Verteilung von Kriegswaffen neuesten Systems durch die Regierung.
- 4.) Anstellung nur sprach- und ortssittenkundiger, erfahrener Beamter.
- 5.) In den Zentren der Vilajets Kossovo, Monastir, Skutari und Janina und in allen Sandjaks, deren Bevölkerung 300.000 Seelen übersteigt, soll eine Sultanieschule, ferner, da diese Gegenden zur Gänze aus der Bodenkultur leben, je eine landwirtschaftliche Schule, wie jene in Salonik, errichtet werden. In den Lehrplan dieser Anstalten soll auch die Ortssprache aufgenommen werden.
- 6.) In allen Orten, wo ihre Notwendigkeit offenkundig ist, sollen Medresses, welche das Unterpfand des irdischen und überirdischen Glückes bilden, gegründet und die Zahl der bestehenden vermehrt werden. Deren Fortbestand soll durch entsprechende Dotierung sichergestellt werden.

<sup>619</sup> Es handelt sich tatsächlich um 14 Punkte, siehe weiter unten.

<sup>620</sup> Gemeint ist das nach Leka Dukagjin benannte Gewohnheitsrecht. Vgl. Anm. 357.

- 7.) Die Gründung von Privatschulen soll in Albanien jedermann freistehen.
- 8.) In allen Elementar-, Mittel- und Hochschulen soll die Ortssprache unterrichtet werden.
- 9.) Hebung des Handels und der Landwirtschaft, Errichtung öffentlicher Bauten, neuer Strassen und Eisenbahnen und Ausbesserung der alten.
- 10.) Gründung von Nahies.
- 11.) Den Sitten und Gebräuchen des Islams, der Stütze und Urquelle der Verfassung, soll mehr Sorgfalt als früher zugewendet werden.
- 12.) Die Mitglieder der zwei früheren Kabinetts sollen vor das Reichsgericht gestellt werden.
- 13.) Allgemeine Amnestie ohne Unterschied der Rasse und der Religion: jedem, der an dem gegenwärtigen für die Verfassung geführten Kampfe teilnahm, allen Beamten, welche ihre Posten, Offizieren und Soldaten, welche ihre Abteilungen verliessen, allen Häftlingen, welche während des Aufstandes freigelassen wurden oder flüchteten.
- 14.) Entschädigung für die während des heurigen Aufstandes und jener vor zwei Jahren verbrannten Häuser nach ihrem wahren Werte.

Marschall telegrafierte die 12 Punkte nach Konstantinopel und versprach den Arnautenführern, sich für deren Annahme einzusetzen. Er ersuchte sie seinerseits, die versammelten Massen als Zeichen des Vertrauens zu der Regierung nach Hause zu entlassen. Die Führer kamen dieser Bitte teilweise nach, indem sie die Unbewaffneten und teilweise auch die Bewaffneten entliessen, sie hielten nur die eigentlichen Kämpfer, etwa 4–5000 Mann, zurück.

Eine Antwort der Regierung ist noch nicht erfolgt.

Die Eurer Exzellenz ergebenst unterbreiteten 12 Forderungspunkte der Arnauten verraten gleich auf den ersten Blick eine gewisse Unaufrichtigkeit und Mangel an Präzision.

Ich erlaube mir, Eurer Exzellenz einen Satz des Leitartikels des „Indépendant“ von Salonik, N° 199 vom 8. des Monats, ergebenst zu zitieren, welcher Artikel zwar noch vor dem Bekanntwerden der authentischen Forderungen der Arnautenführer verfasst wurde, jedoch auch auf die jetzige Situation sehr gut zu passen scheint.

„Parmi les chefs, il y a les intellectuels, tels que Nedjib Bey Draga, Hassan Bey, Ismail Kemal qui ne savent pas exactement ce qu'ils veulent et les ignorants, tels que Boletinaz qui savent exactement ce qu'ils veulent.“

Die Untersuchung der Programmpunkte im Einzelnen ergibt nämlich, dass nur jene Punkte klar gefasst sind, welche die Desiderata der unwissenden Masse und ihres typischen Führers Issa Boletin enthalten und welche die Wiederherstellung des vorkonstitutionellen, hamidischen Arnautluk bezwecken, so die Punkte:

- 1.) Offizielle Anerkennung des Djibal,
- 2.) Regionaler Militärdienst,
- 3.) Allgemeines Waffentragen,
- 4.) Entfernung missliebiger Beamter,
- 13.) Allgemeine Amnestie,
- 14.) Entschädigung für die zerstörten Kulas.

Die Punkte:

- 6.) Gründung von Medresses und

11.) Sorgfältigere Beobachtung der Sitten und Gebräuche des Islam sind auch eine Konzession an die Masse. Punkt 11 spielte namentlich auf die laxe Beobachtung des Fastengebotes und des Verbotes geistiger Getränke durch die jungtürkischen Beamten und Offiziere an.

Die übrigen Punkte:

5, 7, 8, 9, 10, 12 sind Forderungen der gebildeten Führer, welche in ihrer vagen und unaufrichtigen Fassung zeigen, dass diese teils über ihre Pläne und Absichten selbst im Unklaren sind, teils ihre Ziel nicht offen einzugestehen wagen.

Punkt 12 ist ein Programmpunkte der Entente libérale, dient aber auch dem albanesischen Racheinstinkt.

Punkt 9 ist in seiner allgemeinen Fassung eine Phrase, welche in jedem Parteiprogramme jederzeit enthalten war.

Die Punkte 5, 7, 8 beinhalten die Schulfrage. Es wird nicht einmal offen vom Gebrauche der albanesischen Sprache in den Schulen gesprochen, überall wird nur die „Ortssprache“ genannt. Vom Sprachgebrauche bei den Behörden ist mit keinem Worte Erwähnung getan. Die Alphabetfrage wird gänzlich übergangen, weil in dieser Beziehung nicht einmal die Chefs untereinander einig, die fanatische Masse der Nordalbanesen in ihrem stark überwiegenden Teile aber entschiedene Gegnerin des lateinischen Alphabets ist.

Die grösste Beachtung verdient Punkt 10: Gründung der Nahies.

Bekanntlich sind die heurigen Unruhen im Monate Mai in der Nahie Ipek hauptsächlich aus dem Grunde entstanden, weil die Regierung über Vorschlag des Mutessarif Djafer Tajjar die Zahl der Nahien vermehren und vorläufig ein neues Regierungsgebäude für ein Mudirijet<sup>621</sup> in Istok aufführen wollte.

Die Gründung neuer Nahies und damit die intensivere Entfaltung der Regierungsautorität wird von den Albanesen perhorresziert.

In seiner anscheinlich unschuldigen Fassung scheint der Punkt 10 der Deckmantel für die Autonomiebestrebungen werden zu sollen.

<sup>621</sup> Bezeichnung für Nahiye, eine Verwaltungseinheit unterhalb eines Sancaks, die von einem Mudir geleitet wurde.

Es wird vermutlich die Errichtung von Lokalausschüssen, „Commission“, albanesisch „Plekni“<sup>622</sup> genannt, der albanesischen Ortsältesten und Bajraktare geplant, welche die Verwaltung im Sinne des Leka Dukagjin autonom führen würden, wozu der Nahijemudir als Regierungsvertreter nur Ja und Amen zu sagen hätte.

Auffallend ist die vollständige Umgehung der Steuerfrage in dem Programme, welche kaum auf Vergesslichkeit zurückzuführen sein dürfte und ein weiteres Indicium der Unaufrichtigkeit der Führer bildet.

Wie ich im Vorangeführten darzustellen bestrebt war, ist das albanesische Programm in seiner vorliegenden Fassung teils nichtssagend, teils lässt es viel weitergehende Aspirationen, als es anscheinlich enthält, annehmen.

Nach der erhofften Waffenverteilung, welche sozusagen das einzige positive, sofort ausführbare und in erster Linie angestrebte Desideratum ist, dürften erst die Führer das Visier heben, und es dürfte erst dann die ganze Tragweite ihrer Forderungen und ihr weiteres Verhalten der Zentralregierung gegenüber einigermassen bestimmter beurteilt werden können.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 41 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

### Nr. 151

#### Heimroth an Pallavicini

HHStA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 434, n. f.

*Kein erkennbares serbisch-albanisches Zusammengehen. Waffenschmuggel aus Serbien zugunsten der Aufständischen unter Vermittlung Nexhip Bey Dragas. Wenig verlässliche nachrichtendienstliche Meldungen. Versorgung aus geplünderten osmanischen Militärdepots. Verdacht italienischer Lieferungen. Kontakte Hasan Prishtinas zum britischen Vizekonsulat von diesem dementiert. Nexhip Bey Draga, Isa Boletini, Ismail Qemal Bey Vlora und andere mögliche Verbindungsmänner zu Großbritannien.*

No 57/pol. Geheim.

Üsküb, den 11. August 1912

Hochgeborner Markgraf!

Mit Beziehung auf die hieramtlichen Berichte vom 28. Juli laufenden Jahres No 52/pol., 18. April dieses Jahres No 46/pol. und Chiffretelegramm vom

<sup>622</sup> Alb. pleqni, Ältestenrat.



17. Mai No 23 beehre ich mich, Euerer Excellenz anruhend die Abschrift meines an Seine Excellenz den Herrn Minister des Äussern in Wien erstatteten Berichtes No 99 geheim vom heutigen Tage ganz ergebenst zu unterbreiten.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

Abschrift: Heimroth an Berchtold

No 99. Geheim.

Üsküb, den 11. August 1912

Der mit Chiffre-Telegramm vom 3. August No 11, geheim, anhergelangten hohen Weisung entsprechend, beehre ich mich, nachstehenden Bericht zu erstatten:

Zwischen den Serben meines Amtsbezirkes und den aufständischen Albanern habe ich keine Beziehungen konstatieren können und bemerke, dass die hiesige serbische Zeitung „Vardar“ eine den Insurgenten abholde Sprache geführt hat.

Die Teilnahme zweier Serben und Bulgaren an der Deputation, die sich unter Führung von Mehmed Pascha aus Kalkandelen nach Priština begeben hat (hieramtlicher Bericht vom 28. Juli 1912, No 92) scheint nur lokale Bedeutung zu haben, so dass ihr kein grösseres Gewicht beizulegen sein dürfte.

Hingegen gilt es fast als Axiom, dass die Insurgenten ihre Waffen zum grossen – wenn nicht zum grössten – Teile aus Serbien bezogen haben. In der Beweiskette zwischen dieser Annahme und dem als sicher geltenden Schlusse, dass die serbische Regierung dabei die Hand im Spiele hat, fehlen jedoch so viele Glieder, dass es – meiner Ansicht nach – kaum gelingen dürfte, von mehr als einem fast zur Gewissheit gewordenen Verdacht zu sprechen.

Serbien ist schon vermöge seiner Lage als Nachbarstaat dazu ausersehen, im Waffenschmuggel nach Albanien eine grosse Rolle zu spielen. Ein Interesse daran, am Balkan Unruhen zu erregen, um möglichst billig zur Verwirklichung grosserbischer Ideen beizutragen, wird man wenigstens bei den zahlreichen politischen Heissporen Serbiens wohl annehmen dürfen.

Ähnliche Tendenzen werden auch in Montenegro zu suchen sein, das im Waffenschmuggel nach Albanien eine analoge Haltung einnimmt.

Verlässt man aber den Boden dieser als feststehend geltenden Voraussetzungen, so gerät man sofort in das schwanke Gebiet von Konfidentenmeldungen, die – trotz aller Glaubwürdigkeit und Verlässlichkeit – nicht genügen, um daraus eine Anklage gegen die serbische Regierung zu formulieren.

Im hiesigen Konak ist man überzeugt, dass aus Serbien circa 5.000 Gewehre neuester Modelle, und zwar in zwei Partien von 2.000 und 3.000 Stück, mit Zustimmung der serbischen Regierung nach Albanien geschmuggelt worden

sind; man nimmt als sicher an, dass es Nedžib Bey Draga war, der vor circa drei Monaten diese Lieferung in Belgrad vermittelte; man mutmasst, dass Issa Boletinac einen grossen Teil davon bekommen hat, ist aber darüber hinaus im Unklaren, ob diese Waffen gekauft oder geschenkt worden sind.

Als Weg, den die Waffen genommen haben, um zu den Aufständischen zu gelangen, wird teilweise Niš–Prepolac, teilweise Vranja<sup>623</sup>–Tučevce<sup>624</sup> (Kaza Gilan) angegeben.

Es drängt sich die Vermutung auf, dass zwischen diesem Waffenschmuggel und der Abneigung der Albaner, die französischen Eisenbahnstudien zuzulassen (Bericht vom 18. April 1912, No 46), ein Connex besteht.

Lägen unumstössliche Beweise für eine Teilnahme der serbischen Regierung am Waffenschmuggel vor, so hätten die erzürnten Jungtürken gewiss nicht ermangelt, mit ihren Anklagen aufzutreten. Das Schwinden ihrer Macht, das in den revoltierten Gebieten und an den in Rede stehenden Grenzen naturgemäss am deutlichsten zum Ausdruck kam, hat den Waffenschmuggel ipso facto begünstigt, so dass gegenwärtig überhaupt keine Schwierigkeiten mehr bestehen dürften, Waffen über die Grenze zu bringen.

Die vor zwei Jahren erfolgte Entwaffnung der Albaner hat nur zur Folge gehabt, dass an Stelle alter neue Waffen getreten sind. Es ist sattsam bekannt, dass der Albaner ohne Waffen nicht bestehen zu können vermeint, und er hat in den letzten zwei Jahren Zeit und Gelegenheit gehabt, für Ersatz vorzusorgen.

Was den Aufständischen noch gefehlt hat, haben sie von Truppen, Depôts etc. genommen. Dass den Albanern türkische Militärgewehre am liebsten sind, erklärt sich aus der Leichtigkeit des Munitionersatzes, denn ich hörte wiederholt, dass die unzuverlässigen Truppen den Insurgenten Munition sogar verkauft haben.

Als weitere Bezugsquelle von Waffen, die jedoch mehr für West-Albanien Geltung hat, wird auch hier Italien genannt, ohne dass man in der Lage wäre, mehr als Verdächtigungen vorzubringen.

Noch unbestimmter als die Nachrichten über den Bezug von Waffen lauten jene über die pekuniären Hilfsquellen der Aufständischen. Man ist hier nicht geneigt, an serbische Freigebigkeit zu glauben, und sucht, angesichts der grossen Zahl der Aufständischen, der langen Dauer der Insurrektion sowie der bekannten Armut der albanischen Bauern, die Quelle viel weiter und zwar in England.

Dass die Vermutung nicht ohne weiters abgewiesen werden kann, geht schon aus meinem ergebensten Chiffretelegramm No 28 vom 17. Mai l. J. hervor.

<sup>623</sup> Vranje, alb. Vranja, osm./türk. Vranja, Stadt im heutigen Südserbien.

<sup>624</sup> Tugjec, serb. Tučevce, Dorf nördlich von Kamenica.

Ein Zusammenhang zwischen den Insurgenten und dem hiesigen englischen Vizekonsulate respektive dem Dragoman Hadschi Avadis scheint tatsächlich zu bestehen, wie auch aus folgenden Meldungen resultiert.

Hassan Bey war vor Ausbruch der Revolution mehrmals in später Abendstunde beim englischen Vize-Konsul<sup>625</sup>.

Der im englischen Vizekonsulate, hauptsächlich aber mit dem Dragoman fast freundschaftlich verkehrende Tabur-Kiatibi (Bataillons-Rechnungsführer im Hauptmannsrange) des hiesigen 19. Schützen-Bataillons, Rustem Bey, ein Albaner, liess sich meinem Dragoman gegenüber kürzlich zu der Äusserung verleiten, er habe 500 Ltqs an Bajram Zur und 1500 Ltqs an Hassan Bey abgesendet, schien aber dann einzusehen, dass er unvorsichtig war, und suchte die Sache so darzustellen, als sei das Geld von hiesigen Arnauten beigesteuert worden.

Der englische Vizekonsul war vor einigen Tagen in Verisović, und es heisst, dass er dort mit Hassan Bey und Riza Bey Unterredungen gehabt hat. Mr. Peckham leugnet letztere und gibt an, lediglich durch Versäumen des Zuges zum Übernachten in Verisović gezwungen worden zu sein. Er legt sogar Wert darauf, dass seine vorgesetzte Botschaft nichts von diesem, auf eigene Faust unternommenen Ausfluge erfahre.

Der gleichzeitig in Verisović anwesende Korrespondent des „Jeni Ars“ bestätigt jedoch, dass Mr. Peckham mit den genannten Arnautenführern konferiert hat.

Von einem Konfidenten wird mir mitgeteilt, dass die Aufständischen Geld durch Vermittlung der Belgrader englischen Gesandtschaft erhalten haben.

Als Personen, welche dabei eine Rolle zu spielen berufen waren, werden mir ausser Nedschib Bey Draga und Issa Boletinac noch folgende Namen genannt:

Fazli Bey<sup>626</sup> aus Tirana,

Ismail Kemal,

Halim Bey (früher Polizei-Oberkommissär in Üsküb, später Redakteur des türkischen Teiles der von Jaschar Erebara herausgegebenen albanischen Zeitung „Shkupi“. Halim Bey soll vor einigen Monaten in Belgrad aufgetaucht sein).

Da mir auch aus Äusserungen unserer Geistlichkeit bekannt ist, dass die Albaner ihre Blicke nach England richten, von dort Hilfe erwartend, glaubte ich, den Rahmen meiner Aufgabe überschreitend, Euerer Excellenz von diesen Wahrnehmungen Kenntnis geben zu sollen.

<sup>625</sup> Walter Divie Peckham (1883–1979), britischer Diplomat. 1909 Vizekonsul in Çanakkale an den Dardanellen. 1910–1911 zunächst am Konsulat in Chania auf Kreta, dann in Istanbul tätig. 1912–1915 Vizekonsul in Skopje.

<sup>626</sup> Fazli Bey Toptani, albanischer Notabler aus Tirana, der in der albanischen Nationalbewegung aktiv war.

Das Auftreten so zahlreicher, aus verschiedenen Quellen stammender Nachrichten, die alle nach England weisen, ist gewiss bezeichnend.

Abschriftlich nach Konstantinopel sub No 57/pol.

Genehmigen etc.

## Nr. 152

### Tahy an Berchtold

HHStA PA XIV/Kt. 41, f. 651r–654v.

*Schwierigkeit nachrichtendienstlicher Ermittlung serbischer Waffenlieferungen. Beeinflussbarkeit der Albaner durch auswärtige Mächte und Wirkung gegen Österreich-Ungarn und das Osmanische Reich gerichteter Propaganda Serbiens und Montenegros. Serbische Einflusspolitik unter dem Schutz der französisch-russisch-britischen Entente. Österreich-Ungarns Einstehen für friedliche Veränderungen und Kulturpolitik. Kompromittierung Isa Boletinis durch enge Kontakte zu Serbien. Analyse von Isa Boletinis politischer Laufbahn und der Tätigkeit seiner Verwandten. Politische Haltung der Familie Draga: Beziehungen zu Italien und Serbien. Orientierung Hasan Prishtinas an Großbritannien.*

N° 49. Geheim.

Mitrovitza, am 16. August 1912

Hochgeborener Graf!

In ergebenster Befolgung der hohen telegrafischen Chiffreweisung vom 3. des Monates, N° 3 Geheim, beehre ich mich, Euerer Exzellenz Nachstehendes ergebenst zu berichten:

Ich habe nicht ermangelt, seit dem Beginn des diesjährigen Aufstandes die Frage mit besonderer Aufmerksamkeit zu verfolgen, ob zwischen den albanesischen Aufständischen und dem Auslande, namentlich Serbien, nähere Beziehungen bestehen und ob die Insurgenten von auswärts mit Waffen und Geld versehen werden.

Ich habe diese Frage bisher aus dem Grunde nicht zum Gegenstande einer separaten Berichterstattung gemacht, da ich bestrebt war, eine hinreichende Kette von Indizien zu sammeln und sorgfältigst zu verifizieren, um nach gewissenhafter Abwägung ihrer Tragweite Euerer Exzellenz womöglich positive Daten ergebenst berichten zu können.

Diese Frage bietet insoferne besondere Schwierigkeiten, als die landläufige Sitte seit jeher überall auswärtige Einflüsse wittert, und es gibt hierzulande niemanden, der über einen Einfluss verfügt und irgendwie politisch hervortritt und nicht beschuldigt würde, im Dienste fremder Propaganden zu stehen.

Zu dieser Infizierung der öffentlichen Meinung haben in erster Linie die Behörden selbst beigetragen, welche insbesondere in den letzten 4 Jahren, seit der Inaugurierung des jungtürkischen Regimes, in ihrem Bestreben, die auswärtigen Vorrechte auszumerzen, den Fremdenhass schürten, und wenn das Räderwerk ihres falschen Verwaltungssystemes nicht klappte, auswärtige Intriguen für ihre Misserfolge verantwortlich machten.

Die zweite Schwierigkeit, positive Daten zu erlangen, bietet der albanische Volkscharakter. Dem Albanesen ist niemand zu schlecht, der ihm materielle Hilfe bietet, Geld und Waffen nimmt er von jedem an. Es sei mir gestattet, ein türkisches Sprichwort zu zitieren, welches in seiner Derbheit namentlich für den Albanesen charakteristisch ist. „Köprüji getschindsche domuza dai der.“ Solange er nicht über die Brücke ist, sagt er zum Schwein Onkel. Obwohl also der Arnaut einerseits ausserordentlich leicht zu korrumpieren ist, besitzt er in hervorragendem Masse die Eigenschaft, denjenigen, der ihm half, selbst unter der Folte nicht zu verraten.

Er leistet kleine Dienste skrupellos, wo aber Stammesinteressen in Frage kommen, versagt die Korruption. Ein Gefühl der Dankbarkeit kennt er nicht und wendet sich morgen gegen seinen heutigen Freund.

Von diesem Gesichtspunkte aus betrachtet, ist es nie zu befürchten, dass die Arnauten dauernd dem slavischen Einflusse gewonnen werden.

Wenn also die positiven Bestrebungen Serbiens und Montenegros nie grosse Erfolge in Albanien aufzuweisen hatten, ist die destruktive Wirkung des slavischen Intriguenspiels, namentlich in diesem Amtsbezirke, von nicht zu unterschätzendem, insbesondere für Österreich-Ungarn und die Türkei schädlichem Erfolge gekrönt.

In diese Kategorie gehören:

Verdächtigungen Österreich-Ungarns mit Gebietserwerbungsgehlüsten und daran knüpfende Propaganda gegen die Sandjakhbahn, mit der Gefährdung des Islams durch das Kultusprotektorat und zu befürchtende Proselytenmacherei, wie es in Bosnien geschehen soll, Provozierung fortwährender innerer Unruhen zur Schwächung der Türkei, Heraufbeschwörung von unaufhörlichen Grenzkonflikten, namentlich auf der montenegrinischen Grenze.

An positiven Zielen:

Die Gewinnung der Arnauten für das Projekt der Adriabahn<sup>627</sup>, für die Besetzung der Prizren-Raschkaer Metropole mit dem gewesenen serbischen Bandenchef Bogdan Radenković und die Verhinderung, dass der seit einigen Monaten ernannte Metropolit Dožić (Montenegriner) inthronisiert werde.

---

<sup>627</sup> Die Donau-Adriabahn war ein von Österreich-Ungarn geplantes und zum Teil realisiertes Eisenbahnstreckennetz, das unter anderem auf dem Territorium Serbiens und Albaniens verlaufen sollte.

Wesentlich gefördert wird die serbische Propaganda durch den Umstand, dass sie sich durch keine internationalen Loyalitätsrücksichten gebunden fühlt. Serbien hat wohl nichts mehr an Würde und Ansehen in der Völkergemeinschaft zu verlieren. Geld und Waffenverteilung, Bandenorganisation und Meuchelmorde sind Mittel, vor deren Anwendung auch das offizielle Serbien sich nie gescheut hat. Dieses Treiben, eben weil es aktiv ist, muss bis zu einem gewissen Grade Erfolge aufweisen. *Gutta cavat lapidem, non vi, sed saepe cadendo*. Serbien wird dieses Spiel solange fortsetzen, als es sich unter der wohlwollenden Connivenz der Tripelentente relativ sicher fühlt. Läuft es Gefahr, die Finger zu verbrennen, wie zur Annexionszeit, wandert es nach Canossa, um nach kurzer Zeit das alte Spiel neu zu beginnen. Die Gefahr, dass die gelegten Minen nach rückwärts explodieren könnten, scheint der serbische Optimismus nicht ins Kalkül zu ziehen.

Der Standpunkt Österreich-Ungarns den albanesischen Aufständischen gegenüber – präzisiert in dem hohen Erlasse N° 2885 Vertraulich vom 28. Oktober 1910, in dessen Sinne ich nicht ermangelt habe, bei sich ungesucht ergebenden Gelegenheiten den Führern der Albanesen dahingehende Ratschläge zu erteilen, dass sie ihre Ziele mit legalen Mitteln zu erreichen trachten müssten, und ihnen zu versichern, dass Österreich-Ungarn durch Erteilung vertraulicher und freundschaftlicher Ratschläge unausgesetzt bemüht ist, für die kulturellen Ziele der albanesischen Patrioten auf die hohe Pforte einzuwirken, wobei ich auch die durch diese freundschaftlichen Interventionen erzielten Erfolge jedesmal in concreto hervorhob – vermochte die Albanesen nicht davon abzubringen, ihren Zielen mit bewaffneter Hand nachzugehen.

Sie sahen, dass sie für ihre revolutionären Bestrebungen auf keine materielle Hilfe von Seiten Österreich-Ungarn rechnen könnten – es fehlte nicht an ergebnislosen Versuchen ihrerseits, eine solche anzusprechen –, sie wandten sich daher dorthin, wo sie zu finden war, nach Serbien.

Von den Albanesenführern dieses Amtsbezirkes erscheint in dieser Richtung Issa Boletin am schwersten kompromittiert.

Nach der Niederbrennung seiner Kula in Boletin am 22. November 1908 und Einziehung seiner Güter im Bezirke Mitrovitza und der Verwüstung seiner Besitzung in Banja (Ipek) im März des folgenden Jahres durch Djavaid Pascha stand er völlig mittellos da und war auf die Gastfreundschaft seiner Freunde angewiesen.<sup>628</sup>

Er wurde erst im Vorjahre anlässlich des Sultansbesuches im Kossovo benadigt und in einen Teil seiner Besitzungen abermals eingesetzt. Für den erlittenen Schaden erhielt er von der Regierung 500 Pfund.

<sup>628</sup> Siehe Nr. 32, 36 und 43.

Seit dieser Zeit hielt er sich bis zu seiner anfangs des heurigen Aufstandes erfolgten Flucht in Boletin auf und machte einen Aufwand, der mit seinem Einkommen in keinem Verhältnisse stand. Auffällig war auch sein besonders intimer Verkehr mit dem hiesigen serbischen Metropolitstellvertreter Pop Andjelko (Vertrauensmann des hiesigen russischen und des Prischtinaer serbischen Konsulates, Leiter der serbischen Propaganda in Mitrovitza) und einem gewissen Ognen Radenković aus Bugarić bei Mitrovitza, Bruder des serbischen Kandidaten für den Metropolitanstuhl in Prischtina und gewesenen Komitadži, Bogdan Radenković.

Am 10. Juni dieses Jahres kehrte Issa von der Juniker Versammlung nach Boletin zurück und begann den Aufstand im Schala-, Lab- und Kolakgebiete zu organisieren.

Am 11. Juni erhielt er aus Serbien 14 Tragtierladungen (140 Stück) Mausergewehre und 8 Pferdelasten Munition. Den Schmuggel besorgten die Arnauten Mahmud und Redjeb aus Selanca über Murgulja und Zavrat (Kaza Vučitrn).

Am 4. Juli folgte ein neuer Gewehr- und Munitionstransport aus Serbien von 160 Mausergewehren und 30 Lasten Munition durch dieselben Vermittler. Diesmal erhielt Issa die Verständigung, dass Serbien nur in dem Falle weitere Munitionstransporte zulässt, wenn er persönlich auf der Grenze erscheint. Hierauf begab er sich am 6. Juli in Begleitung des gewesenen Abgeordneten von Djakova, Hajdar Bey, seiner drei ältesten Söhne und seines Neffen Tafil nach Murgulja, wo er eine Zusammenkunft mit dem Hauptmann der serbischen Grenzwahe hatte.

Issa und Hajdar Bey kehrten zurück, die Söhne und der Neffe Issa's begaben sich nach Belgrad. Als Erklärung für diese Reise gab Issa bei seinem Einzug in Mitrovitza den Bekannten an, er hätte seine Söhne nach Serbien geschickt, damit im Falle ihm etwas zustösst, sein Stamm nicht erlischt.

Am 13. Juli kam der russische Zeitungsberichterstatte Anton Berezovsky (über seinen Aufenthalt in Mitrovitza und Prischtina werde ich mir erlauben, abgesondert ergebnst zu berichte) über Raschka–Novipazar in Mitrovitza an. Den 14. verbrachte er im hiesigen russischen Konsulate, am 15. fuhr er zum serbischen Konsul in Prischtina, am 16. kam er nach Mitrovitza zurück und verbrachte den Tag wieder im russischen Konsulate. Am 17. begab er sich in arnautischer Verkleidung, geführt durch den serbischen Bauer Timotije aus Selanca und einen Vertrauensmann Issa's in Mitrovica, Iljas Lušta, sowie des Čiftči Issa's, Miloje, aus Rudare<sup>629</sup> zu Issa Boletin nach Selanca, wo er übernachtete und am nächsten Tage nach Mitrovitza zurückkehrte.

<sup>629</sup> Rudar i Madh, serb. Veliko Rudare; Rudar i Vogël, serb. Malo Rudare, Dörfer nordwestlich von Mitrovica.

Am 1. laufenden Monates kehrten der Neffe Issa's, Tafil, und einer seiner Söhne, Halil, aus Belgrad über Prokuplje<sup>630</sup> mit Zejnullah Bey aus Vučitrn (welcher zum Waffenkauf dortselbst weilte) nach Prishtina zurück. Am folgenden Tage kaufte er in der Labgend ein Pferd um 50 türkische Pfund, welche er sofort bar erlegte.

Am 11. des Monates kehrten auch die zwei anderen Söhne Issa's, Sulejman und Mustafa, welch' letzterer angeblich auch seine skrophulösen Drüsenanschwellungen dortselbst operieren liess, aus Belgrad zurück.

Sowohl Issa als seine Söhne, welche in Belgrad auf Kosten der serbischen Regierung geweiht haben, verfügen über bedeutende Barmittel, deren Herkunft unzweifelhaft zu sein scheint. Zu der grossen Arnautenversammlung in Kossovo begaben sich in Begleitung Issa's auch die serbischen Metropolitstellvertreter: Proto Toma aus Novipazar, ein berühmter serbischer Agitator, und Pop Andjelko aus Mitrovitza.

Die arnautischen Räuber Mahmud, Bekir und Redjeb aus Selanca weilten des öfteren in Serbien, sie vermitteln übrigens schon seit Jahren den Waffenschmuggel.

Exdeputierter Nedjib Bey Draga liess am 13. Juni laufenden Jahres seinen Reisepass hieramts für die Monarchie vidieren und gab an, behufs ärztlicher Konsultation wegen Herzleiden nach Wien, sodann in ein Seebad zu reisen. Sicheren Nachrichten zufolge kam er jedoch nur bis Belgrad, von wo er Ende Juli nach Üsküb zurückkehrte. Es ist nicht ausgeschlossen, dass er zwischen den Aufständischen und der serbischen Regierung vermittelte. Die Familie Ali Draga Pascha<sup>631</sup> ist italophil, gegen die Monarchie verhält sie sich feindlich, wenn sie es auch nicht offen zur Schau trägt, da sie Waldexploitationsprojekte und Konkurrenz für ihr hiesiges Sägewerk befürchtet. Bezüglich der übrigen bedeutenderen Albanesenchefs aus diesem Amtsbezirke: Zejnullah Bey und Exdeputierter Hassan Bey aus Vučitrn und Djemail Aga aus Prishtina stellen mir keine Beweise zur Verfügung, dass sie im Dienste Serbiens stünden, ihre Antecedentien widersprechen gleichfalls dieser Annahme.

Dagegen scheint Hassan Bey, dessen anglophile Gesinnung seit jeher bekannt ist, zumindest moralisch durch England unterstützt zu werden. Hiefür diene als Beweis sein eigenhändig an mich gerichteter Brief mit der Bitte, das Üsküber k. und k. Konsulat zu verständigen, dass gewisse bei dem englischen

<sup>630</sup> Prokuplje, alb. Prokuple, osm./türk. Ürgüb, Stadt im Sancak Niş westlich von Pirot, heute Teil Serbiens.

<sup>631</sup> Ali Draga, in der Region Rožaje–Novi Pazar–Mitrovica einflussreicher muslimischer Grundbesitzer, der 1877/78, nach anderen Angaben 1888 den Pascha-Titel erhielt. Er stammte aus dem Dorf Draga südwestlich von Pljevlja und lebte nach 1878 längere Zeit in Mitrovica, wo er durch den Handel mit Holz aus den Waldgebieten seiner Heimat zu Wohlstand kam.



Dragoman Hadji Avadis befindliche Schreiben an niemanden ausgefolgt werden mögen, da sich die Verhältnisse geändert haben (Chiffretelegramm Konsuls von Heimroth an Euere Exzellenz vom 17. Mai laufenden Jahres N° 28).

Anfang Juli laufenden Jahres ist der hiesige Grundbesitzer Hassan Aga Hajrović (ein Schwager Zejnullah Beys), welcher mir das vorerwähnte Schreiben Hassan Beys überbrachte, im Namen Hassan und Zejnullah Beys mit der Bitte – die ich ablehnte – an mich herangetreten, 40 Briefe der Genannten durch die Kawassenkurierpost an einen englischen Kawassen in Üsküb senden zu dürfen. Es ist wahrscheinlich, dass zwischen diesen Briefen und der zwei Tage später aus Üsküb erfolgten Flucht des Gendarmerieleutnants Adil und 40 Mohammedaner der Zivilbevölkerung (Chiffretelegramm Konsuls von Heimroth an Euere Exzellenz N° 41 vom 6. Juli des Jahres) ein Zusammenhang besteht.

Eine Kopie dieses ergebensten Berichtes lege ich unter Einem sub N° 42 nach Konstantinopel vor.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

### Nr. 153

#### Heimroth an Berchtold

HHStA PA XIV/Kt. 41, f. 738r–743r.

*Abtransport albanischer Aufständischer mit Zügen aus Skopje. Relative Disziplin der Aufständischen bei der Besetzung Skopjes. Analyse der Öffnung Skopjes für die Aufständischen. Knapp vermiedene Zerstörung der Stadt. Spaltung der politischen Führerschaft der Aufständischen (Hasan Prishtina gegen Isa Boletini, Idriz Seferi, Bajram Curri, Riza Bey). Plan eines Marschs auf Thessaloniki und Wiedereinsetzung Abdülhamids. Gescheiterte Verhandlungen mit osmanischer Regierungsdelegation. Verkomplizierung durch Auftreten südalbanischer Nationalaktivisten. Gemeinsame Aktion der ausländischen Konsuln. Unzuverlässigkeit der osmanischen Truppen. Stärke der vereinigten albanischen Aufständischen.*

No 103. Vertraulich.

Üsküb, den 21. August 1912

Hochgeborner Graf!

Die markantesten Phasen der albanischen Bewegung, soweit sie Üsküb betraf, habe ich in meinen Chiffredepeschen No 63 bis 71 und 73 vom 7., 11., 14., 14., 15., 17., 18., 18., 19. und 20. August sowie in meinem Berichte vom 16. laufenden Monats, No 101, zur Darstellung gebracht.

Ehe ich zur Besprechung der internen Vorgänge übergehe, möchte ich hervorheben, dass die Abreise respektive der Abmarsch der Albaner sich mit einer geradezu verblüffenden Präzision vollzog. Die Insurgenten, deren Zahl in Üsküb auf mindestens 10.000 (darunter 6.000 bewaffnet) zu veranschlagen ist, wurden mit mehreren Separatzügen binnen weniger Stunden hauptsächlich in der Richtung Verisović, teilweise auch gegen Kumanova transportiert; der in der Nähe wohnende Rest, namentlich Mehmed Pascha aus Kalkandelen mit circa 1.000 Mann, verliess Üsküb zu Fuss.

Die Albaner reisten nicht nur in den Waggons zusammengepfercht, sondern sehr zahlreich auch auf den Dächern der Wagen, so dass die Eisenbahnzüge bis zum äussersten ausgenützt worden sind. Die Abreise feierten die Albaner auf ihre Art, indem sie vom fahrenden Zuge aus ein Schnellfeuer eröffneten, das den Üskübern trotz der Gefährlichkeit solcher Manifestationen lieblich in die Ohren klang. Es ist hiebei kein Unglück vorgekommen. Ein wahres Wunder, denn die Gewehrläufe näherten sich sehr oft bedenklich der Horizontale.

Beinahe ebensoviel Bewunderung wie die selbst für militärische Begriffe präzise Abreise verdient das Verhalten der Insurgenten in Üsküb. Wein- und Gemüsegärten wurden zwar geplündert, es wurde viel gebettelt, manche kleine Übergriffe kamen vor – aber angesichts der Masse dieser Halbwilden kann man nicht umhin anzuerkennen, dass unter ihnen eine geradezu eiserne Disziplin geherrscht hat.

Anlässlich einer Feuersbrunst zum Beispiel fiel von Seite der Albaner nicht ein Schuss, während es sich die hiesigen Türken, vielleicht auch Bulgaren, nicht versagen konnten, in den Strassen Üskübs Alarm-Schüsse abzufeuern.

Gleich nach der Abreise der Insurgenten nahm das Strassenbild das gewohnte, ruhige Aussehen an, man erblickte überall nur mehr friedliche Menschen, deren heiterer Miene man es ansehen konnte, wie froh sie über das Verschwinden der ungemütlichen Gäste waren.

Heute morgens fuhr noch ein kleiner Trupp Nachzügler ab, und damit dürfte diese einzig dastehende Episode, die sich so nahe von unseren Grenzen abgespielt hat, ihr Ende erreicht haben.

Warum musste all dies erfolgen? Warum war es notwendig, die Flut nach Üsküb hereinströmen zu lassen und eine blühende Stadt in Gefahr zu bringen, in der eine zahlreiche europäische Kolonie ihr Heim aufgeschlagen hat? Ich glaube nicht, dass man der friedlichen Beilegung stets sicher war, und falls es ohne Plünderung der Waffendepôts, ohne bulgarische Bomben und ohne Massacre abgegangen ist, so kann man dies nur der göttlichen Vorsehung danken. Alle Berechnungen Ibrahim Paschas hätten zu Schanden werden

können und ein Blutstrom wäre im Vardartale<sup>632</sup> geflossen, wenn man tatsächlich Gewalt hätte anwenden müssen.

Ist man denn wirklich der Truppen so sicher, die noch kürzlich mit den Insurgenten gemeinsame Sache gemacht haben und die vom revolutionären Gift angesteckt sind? Da hätte es doch ein Kinderspiel sein müssen, die Insurgenten nicht nach Üsküb zu lassen, statt die Aufgabe zu übernehmen, sie wieder hinauszuschaffen. Es hat, von den später besprochenen inneren Gründen ganz abgesehen, fast den Anschein, als wären die von Montenegro aus drohenden Komplikationen mit schuld daran, dass die Aufständischen sich so leichten Kaufes befriedigen liessen.

Denn darüber kann kaum ein Zweifel bestehen: Der moralische Erfolg spricht für sie, erreicht haben sie aber nichts. Ihr Programm ist – bis auf die Versetzung der früheren Ministerien in den Anklagezustand – angenommen worden. Ob aber die neue Regierung wirklich Willens ist, das Versprechen zu halten, darf bezweifelt werden, denn es scheint sich wohl das System geändert zu haben, die Charaktere aber dürften dieselben geblieben sein.

Auch bei den Albanern – und das hat der Regierung die Aufgabe wesentlich erleichtert – ist noch nicht jene Einigkeit zu finden, die eine grosszügige Durchführung eines einheitlichen Programmes ermöglichen könnte.

Seit der Entwaffnungs- und Prügelaktion, die das Komité für Freiheit und Fortschritt vor zwei Jahren in Szene gesetzt hat, nahm der nationale Gedanke bei ihnen einen rapiden Aufschwung, und wir haben es staunend mitangesehen, wie er sogar die tiefe Kluft zwischen Christentum und Islam zu überbrücken im Stande war.

Zum Glücke Üskübs aber gab es Parteispaltungen zwischen den Führern.

Wie mir mein gut informierter Vertrauensmann mitteilt, tauchten bereits in Pristina die ersten Differenzen zwischen den bis dahin einig scheinenden Arnautenchefs auf. Während nämlich das Gros der Führer, namentlich aber Hassan Bey, die Genehmigung des mit Bericht des k. und k. Konsulates Mitroviza vom 11. August 1912, No 48,<sup>633</sup> vorgelegten Programms abwarten wollten, verbanden sich Issa Boletinac, Idris Sefer, Bajram Zur, allen voran aber Riza Bey und forderten den Vormarsch nach Üsküb unter dem Vorwande, dass ihre Leute nicht mehr warten wollen und dass man in Üsküb eine greifbare Garantie – Verteilung der Waffen in Üsküb selbst – erzwingen müsse.

---

<sup>632</sup> Vardar, Fluss, der im Nordwesten der heutigen Republik Makedonien bei Gostivar entspringt, dann in nördlicher und später in östlicher Richtung durch Skopje fließt. Der Verlauf des Flusses wendet sich dann Richtung Süden und verbleibt größtenteils auf dem Gebiet der Republik Makedonien, lediglich zu einem kleinen Teil im nördlichen Griechenland.

<sup>633</sup> Siehe Nr. 150.

Wie sich später herausstellte, hatte vor allem Riza Bey den Plan gefasst, nach Salonik zu ziehen, und es ist in den Bereich der Wahrscheinlichkeit gerückt, dass diese Gruppe mit der Möglichkeit rechnete, Abdul Hamid zu befreien und ihn wieder auf den Thron zu heben, um die vorkonstitutionellen Zustände wieder herbeizuführen. Zwei Tage vor der Rückreise war Riza Bey, als seine Gruppe schon zu zerfallen begann, noch am Bahnhofe und erkundigte sich, von einem zahlreichen, bewaffneten Gefolge begleitet, beim Stationsvorstand darnach, wie viel für einen Separatzug nach Salonik zu bezahlen sei.

Als sich die Situation hier zuzuspitzen begann, trafen die übrigen Arnautenchefs sowie Danisch Bey und Sulejman Pascha (Mitglieder der Beruhigungskommission) aus Priština ein, während der Präsident Ibrahim Pascha der in barschem Tone erfolgten Einladung Bajram Zur's, Issa's und Riza's keine Folge leistete.

Die Verhandlungen, die vom 15. bis 17. August des Ramazans wegen allnächtlich geführt wurden und teils bei Nedžib Bey Draga und anderen hiesigen albanischen Notabeln, teils in der hiesigen Beledije<sup>634</sup> (Magistrat) stattfanden, führten nicht zur erhofften Klärung der Lage. Die vorgenannte Gruppe Riza Beys liess ihre Maske fallen und war nur schwer zu einer besonnenen Haltung zu bewegen. Das Eintreffen Abdul Beys<sup>635</sup> und Fazli Bey[s] aus Tirana, die mit einem dezentralisierenden, nationalistischen Programm Süd-Albaniens auftraten, trug nur dazu bei, die Lage noch verworrener zu gestalten.

Da sahen sich Danisch Bey und Sulejman Pascha veranlasst, um Ibrahim Pascha nach Priština zu telegraphieren, der sofort nach Üsküb abreiste, gleichzeitig aber die Verfügung traf, dass die bei Kačanik und Verisović dislozierten Truppen Positionen auf den Höhen um Üsküb beziehen. Es standen ihm daher rund 20 Bataillone zur Verfügung.

Am 18. August liess Ibrahim Pascha die Arnautenchefs in den Konak beordern, um ihnen die eingetroffene Genehmigung Seiner Majestät des Sultans zu verkünden. Die ersten waren Riza Bey und Issa Boletinac, die aber mit einem zahlreichen, bewaffneten Anhang erschienen, so dass Ibrahim Pascha sich bewogen fühlte, diese Begleitung in scharfer Weise abzulehnen. Darüber aufgebracht, verliessen auch die beiden Genannten den Konak, ohne die Botschaft des Grossherrn vernommen zu haben. Die anderen Chefs kamen später und wurden von der Annahme des Programms (bis auf Punkt 12: Anklage der Minister) verständigt. Waffen sollten von der Regierung in den wichtigsten Plätzen Albaniens deponiert werden, um in Zeiten der

<sup>634</sup> Osm./türk. belediye, Kommunalverwaltung.

<sup>635</sup> Abdyl Bey Toptani, albanischer Notabler aus Tirana, der in der albanischen Nationalbewegung aktiv war.

Gefahr zur Verfügung zu stehen. Eine momentane Bewaffnung soll nur für die bedrohten Grenzgebiete vorgesehen sein. Ebenso sollen alle Personen mit Waffen versehen werden, die deren zur Ausübung ihres Berufes bedürfen.

In der Nacht vom 18. auf den 19. August fand eine neuerliche Versammlung statt, in der es den gemässigten Parteien gelang, auch Issa Boletinac, Bajram Zur und Idris Sefer zum Nachgeben zu bewegen, so dass Riza Bey allein blieb.

Am Morgen des 19. August befand sich Issa Boletinac mit einem Teile seiner Leute sogar schon zur Abfahrt bereit im Eisenbahnzuge Üsküb–Mitroviza, wurde aber in letztem Augenblicke im Auftrage Rizas vom hiesigen albanischen Notablen Memduh Bey zurückgerufen und zog nochmals in die Stadt.

In den fremden Kolonien war eine ausgesprochene Panik ausgebrochen.

Das Konsularkorps musste mit der Möglichkeit rechnen, dass die Arnautenführer die Gewalt auch formell an sich reissen, da die Behörden eigentlich nur dem Scheine nach bestanden. Die Sorge um die fremden Untertanen veranlasste die im Einverständnis des Konsularkorps abgesandte Depesche des russischen Generalkonsuls an seine vorgesetzte Botschaft um Instruktionen, was das Verhalten den Albanerführern gegenüber anbelangt.

Die Ottomanbank und die Bank von Salonik liessen ihre Barbestände nach Salonik bringen. Mehrere Beamte der Ottomanbank verliessen die Stadt fluchtartig. Mitglieder der französischen Kolonie nächtigten in ihrem Konsulate. Auch das mir unterstehende Amt wurde mit Anfragen bestürmt, es gelang jedoch, die Leute zu beruhigen, so dass ich mit Befriedigung sagen kann, dass die österreichisch-ungarische Kolonie sich sehr brav gehalten hat. Auch die hiesige Niederlassung der Agramer Barmherzigen Schwestern<sup>636</sup> zeigte kaum eine vorübergehende Beunruhigung.

Am kritischsten erschien die Lage am Morgen des 19. August unter dem Einflusse der vorerwähnten, unvermuteten Rückkehr Issas und als sich das Gerücht verbreitete, Ibrahim Pascha habe den Arnauten bis fünf Uhr nachmittags Zeit gelassen, die Stadt zu räumen, da er sonst mit den Feindseligkeiten beginnen würde.

Wir entsandten gegen Mittag zuerst den Rangältesten, das ist den russischen Generalkonsul, zu Ibrahim Pascha; als er aber bald darauf unterrichteter Dinge zurückkehrte, denn der Müschir<sup>637</sup> schlafe, schlug ich einen Gremialbesuch vor, denn die Zeit drängte, und hatte Glück, da wir sofort – und zwar in der liebenswürdigsten Weise – aufgenommen wurden.

<sup>636</sup> Neben Franziskanern und Jesuiten waren seit Ende des 19. Jahrhunderts auch die Barmherzigen Schwestern, ein katholischer Frauenorden, aus Zagreb in Kosovo tätig.

<sup>637</sup> Muschir, osm./türk. müşir, hoher osmanischer Beamter, Feldmarschall.

Ibrahim Pascha stellte es in Abrede, den Aufständischen einen Termin zum Verlassen der Stadt vorgeschrieben zu haben, gab seiner Hoffnung Ausdruck, dass Gewaltanwendung nicht nötig sein werde, und betonte, dass er – falls dies doch eintreten sollte – die Konsulate rechtzeitig avisieren werde. Das Truppenaufgebot bezwecke eine Einschüchterung der Albaner. Er habe Vorschläge nach Konstantinopel gerichtet, deren Annahme er erwarte und von denen die Lösung der Frage abhängt. Ibrahim Pascha äusserte sich aber nicht, worin diese Vorschläge bestanden.

Sein energisches Auftreten den Chefs der Insurgenten gegenüber hob sowohl sein Ansehen bei den Truppen, als auch das Selbstvertrauen des Militärs.

Bei der bereits geschilderten Abreise der Aufständischen musste Riza Bey zuerst wegfahren, da er bis zum Schlusse starrköpfig geblieben sein soll.

Wie es heisst, wurde den Albanern versprochen, die Waffen in den Depôts bis zum vierten Bajramstage (17. September) niederzulegen. Dies soll in erster Linie zur Beilegung des Konfliktes beigetragen haben.

Unter den Führern haben sich im Laufe der Verhandlungen drei Gruppen unterscheiden lassen, und zwar:

1. Die numerisch stärkste Gruppe mit Mehmed Pascha, Said Hodscha, Zejnullah Bey, Dschemal Bey, Jahja Effendi, Kemal Bey Kumbaradschi, Salih Pascha, die dem Programme der entente libérale folgen und für eine legale Entwicklung der Konstitution sind.
2. Hassan Bey, Nedžib Draga und sein Bruder Ferhat Bey, Abdul Bey, Fazli Bey sowie die übrigen süd-albanischen Abgeordneten; hier ist auch Ismail Kemal einzureihen, der aber nicht in Üsküb war. Diese Gruppe verfolgt den Zweck, die Autonomie im Rahmen des ottomanischen Reiches zu erlangen.
3. Riza Bey, Issa Boletinac, Bajram Zur, Idri Sefer: Rückkehr zu Abdul Hamid und zu vorkonstitutionellen Zuständen.

Es ist selbstverständlich, dass die ganze albanische Bewegung nicht so gefährliche Proportionen hätte annehmen können, falls an Stelle der meuternden treue Truppen der Regierung zur Verfügung gewesen wären und falls sie in der entente anfänglich keinen Rückhalt gefunden hätte.

Von dem Augenblicke an, als die Insurgenten diesen festen Boden unter den Füßen zu verlieren begannen, nahm die Bewegung jenen verworrenen Charakter an, der so viele Gefahren in sich barg.

Wir stehen nunmehr vor einer ganzen Reihe von offenen Fragen, deren wichtigste die nach der Zuverlässigkeit der Armee ist. Zweifel entstehen daran, ob sich aus einer Armee, in der die Meuterei heimisch geworden ist, plötzlich ein zuverlässiges Werkzeug schmieden lässt.

Ebenso ungewiss bin ich rücksichtlich der Möglichkeit, dass sich ein Vormarsch der Albaner bis nach Üsküb in absehbarer Zeit wird wiederholen lassen können.

Ich halte es aber für sicher, dass die Albaner gelernt haben, wie gross die Kraft ist, die im Zusammenschlusse liegt, und dass sie sich wieder erheben werden, falls sie nicht bald positive Erfolge und den werktätigen Willen der Regierung wahrnehmen sollten, endlich Wandel zu schaffen.

Dort aber, wo Sicherheit und Leben fremder Kolonien gefährdet werden kann, darf die Zulässigkeit von Experimenten und Wahrscheinlichkeitsrechnungen, wie sie die türkische Regierung in den letzten Tagen hier angestellt hat, denn doch in Zweifel gezogen werden.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 60/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

#### Nr. 154

#### Tahy an Berchtold

HHSStA PA XIV/Kt. 41, f. 744r–746v.

*Rückzug der Aufständischen aus Skopje. Zerwürfnis zwischen Isa Boletini und Hasan Prishtina. Rückkehr flüchtiger Osmanen. Hoffnung auf Kriminalitätsbekämpfung durch Aufstandsführer. Weitgehende Annahme der Forderungen der Aufständischen durch die Regierung. Frage der Waffenverteilung durch die Behörden offengelassen. Beispiele von Meuterei, Desertion, Zusammenbruch der Disziplin in der osmanischen Armee sowie von Gewaltkriminalität.*

N° 50. Vertraulich.

Mitrovitza, am 21. August 1912

Hochgeborener Graf!

Gestern haben die Arnautenführer und die angesammelten Arnautenmassen mittels zweier Separatzüge Üsküb verlassen. Von den Insurgentenchefs aus diesem Amtsbezirke sind nur Hassan und Zejnullah Bey in Üsküb verblieben, welche sich mit den übrigen Arnautenchefs, namentlich aber Issa Boletin, ernst entzweit haben sollen. Issa hat sich nach seiner Rückkehr in Mitrovitza dahin geäussert, dass die zwei genannten Beys nur aus Eigennutz gehandelt hätten, Hassan Bey hätten nur den Zweck, Abgeordneter zu werden, was ihm nunmehr schwerlich gelingen dürfte.

Issa hat sein ganzes Gefolge entlassen und behielt nur einige Bewaffnete seines nächsten Anhanges zurück, welche ihn als Leibwache überallhin begleiten.

Er gedenkt, sich vorläufig in seinem Hause in Mitrovitza, welches bisher als Gendarmeriekarakol diente und von welchem er wieder Besitz ergriffen

hat, niederzulassen, da seine Kula in Boletin am 3. Juli vom Militär niedergebrannt wurde.

Auch alle desertierten Offiziere, Soldaten und Gendarmen sind zurückgekehrt und haben den Dienst wieder angetreten.

Es herrscht momentan im ganzen Amtbezirke Ruhe, alle Insurgenten sind in ihre Dörfer heimgekehrt, nur das Waffentragen in den Städten und am flachen Lande erinnert noch an den kürzlichen Aufstand.

Es ist Hoffnung vorhanden, dass wenigstens bis nach Beendigung des Bajramfestes die Ruhe nirgends gestört werden wird. Die gewöhnlichen Verbrechen dürften auch, wenigstens in der ersten Zeit, eine Verminderung erfahren, da die Insurgentenchefs für die Aufrechterhaltung der Ordnung umso mehr sorgen dürften, als sie bestrebt sein müssen, Albanien vor der Regierung und der Welt nicht zu kompromittieren, um auf der Forderung der Beteiligung mit Waffen stehen zu können.

Der erste Notabel von Novipazar, Riza Bey Osmanbegović, äusserte sich meinem Vertrauensmanne gegenüber über die Zugeständnisse der Regierung an die Arnauten folgendermassen:

Von den Eurer Exzellenz mit meinem ergebensten Berichte N° 48 vom 11. des Monats<sup>638</sup> ergebenst gemeldeten 14 Forderungen der Arnauten hätte Ibrahim Pascha im Namen der Regierung die Punkte 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 13 und 14 vorbehaltlos angenommen, die parlamentarische Lösung der Forderungspunkte 1, 2, 10, 12 ebenfalls versprochen.

Strittig blieb nur Punkt 3, die Verteilung von Kriegswaffen betreffend. Die Regierung wollte nur in die Bewaffnung der Grenzbevölkerung und jener Individuen einwilligen, deren Beruf das Waffentragen notwendig macht, wie der Flurhüter, Hirten usw. Für die übrige waffenfähige Bevölkerung will sie die Gewehre in Depôts hinterlegen. Da in diesem Punkte keine Einigung erzielt werden konnte, wurde zwischen Regierung und Insurgenten eine 15tägige Frist vereinbart, bis zu deren Ablauf die Regierung die Entscheidung treffen muss. Sollte sie die Forderung der Arnauten nach der Bewaffnung aller waffenfähigen Männer ablehnen, behielten sich die Insurgentenführer für ihr weiteres Handeln freie Hand vor.

Es kann somit vorläufig noch von keiner entgültig[en] Beilegung des Aufstandes gesprochen werden. Die Waffenfrage ist ungelöst, die übrigen Forderungspunkte bilden nur den Rahmen, dessen Inhalt erst durch die Detailbestimmungen concretisiert werden wird.

Die zukünftige Entwicklung hängt von dem guten Willen und der Fähigkeit ab, ihre Versprechen auch einzulösen, und dem weiteren Verhalten der

<sup>638</sup> Siehe Nr. 150.



arnautischen Beys. Die von ihnen aufgestellten 14 Forderungspunkte sind zu allgemein gefasst und geeignet, bei der concreten Durchführung der Postulate Spielraum für weitere Desiderata zu lassen, welche abermals zu ernstern Konflikten mit der Regierung führen könnten.

Die dauernde Wiederherstellung der Ordnung ist noch weit entfernt. Wie dringend aber die Stabilisierung der Verhältnisse erscheint, beweist die völlige Anarchie, welche in diesem Amtsbezirke während den Beratungen der Insurgentenführer mit der Regierungskommission in Prishtina und in Üsküb herrschte, zu deren Illustrierung ich im Nachstehenden einige Vorkommnisse zur hohen Kenntnis Eurer Exzellenz zu bringen mir erlaube.

Am 7. August wurde eine Infanterieabteilung von 8 Mann zwischen Gjurakovce und Han Rakosch (Strasse Ipek–Mitrovitza) durch Arnauten nach kurzem Kampfe entwaffnet, im Laufe dessen 2 Soldaten fielen und 2 verwundet wurden.

Am 10. August haben die Offiziere des 1. Konstantinopler Infanterieregimentes ihren Regimentskommandanten, Generalstabsoberstleutnant Refet Bey, für gefangen erklärt und einen Wachposten vor sein Zelt gestellt. Bis heute wird er gefangen gehalten.

Refet Bey ist am 4. des Monats aus Ipek mit 4 Bataillons hier eingetroffen und hat das provisorische Kommando der hiesigen Division übernommen, deren Kommandant Ali Nazim Pascha an diesem Tage nach Konstantinopel abreiste. Refet Bey, ein eifriger jungtürkischer Parteigänger, hat sich die Missgunst des Offizierskorps seines Regimentes zugezogen, als er am 15. Juli in Djakova die Absendung des Telegrammes verhindern wollte, mit welchem sich die 1. und 21. Division für die Forderungen der Arnauten erklärten. Da er auch weiterhin dem Komité treu blieb, denunzierten ihn die Offiziere telegrafisch bei Marschall Ibrahim Pascha in Prishtina, welcher provisorisch auch mit dem Kommando des Üsküber Korps betraut war, dass er (Refet Bey) 200 Pfund aus der Regimentskasse veruntreut hätte. Ibrahim Pascha ordnete hierauf die Übernahme des provisorischen Kommandos der hiesigen Division durch Oberst Halid Bey, Kommandanten des 58. Regimentes, an. Als Refet Bey am 10. des Monates das Divisionskommando übergeben hatte und zu seinem Regimente zurückkehrte, erfolgte seine Verhaftung.

Am 9. des Monates wurde Artilleriehauptmann Zia Effendi hier ermordet. (Bericht N° 47 vom 10. des Monates.)

Am 12. des Monates wollte der Gendarmeriekommandant von Novipazar Rittmeister Hassan Effendi über Raschka nach Serbien flüchten. Er wurde durch die Grenzwache angehalten und dem hiesigen Militärgerichte eingeliefert. Er soll aus Furcht vor Rache geflohen sein, da er im Monate Juli die Bande des Räubers Halil, welcher bei diesem Rencontre selbst den Tod fand, vernichtete.

Am 14. des Monates hat die Grenzwache von Raschka ihren Hauptmann Arif Effendi gefesselt und nach Prischtina geführt, da er Djafer Tajjar nach Serbien durchgelassen hat. Ibrahim Pascha verfügte seine Freilassung.

Am 15. des Monates wurde in Ipek der Vizemajor Ismail Effendi durch die Arnauten auf offener Strasse erschossen.

Am selben Tage hat die Bevölkerung von Mitrovitza den hiesigen Staatsanwaltssubstitut, den Polizeikommissär, den Kanzleidirektor des Kaza, den Sekretär des Scheriatgerichts, den Grundbuchsführer, den Mufti und den Telegrafendirektor für abgesetzt erklärt. Der Gerichtspräsident war schon früher in Frauenkleidung geflüchtet. Er wurde in Verisović erkannt und unter Spott und Gelächter aus dem Eisenbahnzuge geholt, jedoch an der Weiterreise nicht gehindert.

Am 16. des Monates wurden zwei Mohammedaner aus Kikić<sup>639</sup> (bei Mitrovitza) bei Banjska in der Nähe der Mühle, wo sie in ihrem Wagen übernachteten, durch den serbischen Militärflüchtling Gligor aus Jabuka<sup>640</sup> (Kaza Mitrovitza) und seinen 3 Gefährten ermordet.

Am 17. des Monates überfielen Arnauten bei Belopolje (Strasse Mitrovitza–Ipek) einen Transport von 100 Rekruten, welche von einem Gendarmen begleitet wurden. Sie erschossen den Gendarm und einen Rekruten und beraubten die übrigen ihrer kleinen Barschaft von einigen Piastern.

Am selben Tage wurde ein Gendarm bei Čifte hanlar (Strasse Novipazar–Senica) und ein mit ihm des Weges gehender Mohammedaner durch Unbekannte erschossen.

Gestern, den 19. des Monates, hat ein bewaffneter Arnaute, Nezir bin Hazir aus Ufča (Kaza Ipek), an einem hiesigen serbischen Kaufmann einen Erpressungsversuch begangen.

Er wurde jedoch von Issa Boletin mit dem Tode bedroht, falls er sich noch etwas zu Schulden kommen liesse.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 43 nach Konstantinopel. Genehmigen Eure Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

<sup>639</sup> Kçiç i Madh, serb. Veliki Kičić; Kçiç i Vogël, serb. Mali Kičić, Dörfer südöstlich von Mitrovica.

<sup>640</sup> Jabuka, Dorf nordwestlich von Mitrovica.

## Nr. 155

**Prochaska an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Einzelheiten zu dem von Isa Boletini geleiteten Waffenschmuggel aus Serbien. Verhinderte Plünderung des Militärdepots in Gjakova, nicht jedoch in Peja. Allgemeine Unsicherheit und zahlreiche Fälle von Raub und Mord. Machtlosigkeit der osmanischen Behörden.*

N° 86

Prizren, am 27. August 1912

Hochgeborener Graf!

Wenngleich mit dem Abzuge der Aufständischen aus Üsküb die albanische Bewegung vorderhand ihren gefahrdrohenden Charakter wieder verloren hat, so ist von einer Beruhigung des Landes noch nichts wahrzunehmen. Im Gegenteile sind die Verhältnisse hier so unklar und unsicher wie kaum je zuvor. Aller Wahrscheinlichkeit nach dürfte dieser abnorme Zustand bis zum Wintereinbruch anhalten.

Waffen sind nunmehr reichlich vorhanden. Während der Versammlung in Kosovo sind, wie meine Gewährsmänner versichern, hauptsächlich durch Vermittlung Issa Boletinać eine grosse Menge Gewehre aus Serbien hereingebracht worden. Der bekannte Djakovaer Brigant Bairam Daklan soll sogar mit dem serbischen Popen von Djakova über die Grenze gegangen sein, auf dessen Fürsprache Gewehre und Munition unentgeltlich ausgefolgt wurden. Der Fandese Preni Daves war in dieser Sache in Kragujevac<sup>641</sup>, wo Anweisungen auf in Vranja zu behebende Gewehre, teils Mannlicher, teils serbische Militärgewehre, ausgefolgt wurden. Preni Daves behauptet, man habe ihm einen Monatssold angeboten, falls er auch weiterhin eine Bande unterhalte. In diesem Treiben soll der Prizrener Metropoliesekretär Peter Kostić, der sich seit jeher mit dem Waffenschmuggel befasst, eine Rolle gespielt haben. Gegenwärtig rechnet man auf jedes Arnautenhaus im Amtsbezirk ein gutes Gewehr. Die Verteilung von Waffen seitens der Regierung wäre daher nur mehr eine – selbstredend willkommene – Kompletierung der Volksbewaffnung, aber die Türken meinen, dass infolge der angeführten Umstände die Sache nicht mehr so dringend sei.

In Djakova hat sich unter dem aus früheren Aufständen bekannten Su-leiman Aga Batuša eine grosse Partei gebildet, welche die Plünderung des dortigen und des Prizrener Depots, welch letzteres auch den Lumesen sehr

<sup>641</sup> Kragujevac, Stadt in Zentralserbien.

verlockend erscheint, verlangen. Riza Bey konnte die im Djakovoer Depôt befindlichen Waffen nur dadurch retten, dass er sie in seine eigene Kula schaffen liess.

Im Prizrener Depôt in der Festung befinden sich derzeit 9000 Mauser und 1000 Martini.

Wegen der Plünderung des Ipeker Depôts haben sich Riza Bey und Bairam Cur gestern dorthin begeben, um die Rückgabe wenigstens eines Teils der Waffen zu veranlassen.

Das allgemeine Waffentragen hat selbstredend eine allgemeine Unsicherheit zur Folge. Dass in und ausserhalb der Stadt abgefeuerte Schüsse die Bevölkerung erregen, wäre noch die harmloseste Konsequenz. Aber selbst in der Stadt sind mehrere Morde vorgefallen, was in Prizren sonst selten vorkommt. Gendarmen oder Polizisten sehen erst nach längerer Zeit, wenn die Mörder schon bestimmt in Sicherheit sind, am Schauplatze solcher Verbrechen nach.

Ausserhalb der Stadt herrscht absolute Anarchie. Viehdiebstähle, Raub, Erpressungen sind sowohl um Prizren wie insbesondere um Djakova an der Tagesordnung. Auch im Schargebiet treiben sich Wegelagerer herum.

Grosse Unsicherheit herrscht auf der Strasse Prizren–Verisović. Nicht nur, dass Reisende ausgeraubt werden, selbst die türkische Post, welcher seit einigen Tagen wieder berittene Gendarmen beigegeben werden, wurde vorgestern bei Crnoleva von einer Bande beschossen. Der hiesige Strafgerichtspräsident Jussuf Djemaleddin Effendi flüchtete am 24. d. Mts. nach Verisović; bei Lutaglava<sup>642</sup> wurde sein Wagen von der Bande des Ismail Mehmet (vulgär Imail Met Marka genannt) aus Rahoveć mit Gewehrschüssen empfangen und eine grosse Strecke verfolgt.

Die Regierung ist ganz machtlos. Der Militärkommandant versichert, dass er hier nur mit den Truppen zu tun habe, die Regierung solle einen Mutessarif senden, um Ordnung zu schaffen. Beamte und Offiziere sind in beständiger Furcht und trauen sich trotz des Ramazan kaum auf die Gasse. Die zahlreichen Gendarmen tun nur im Konak und einigen Hauptstrassen Dienst. Die Karakols selbst der Stadt stehen leer.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No 47 nach Konstantinopel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

---

<sup>642</sup> Lutogllava, serb. Ljutogllava, Dorf östlich von Peja.

**Nr. 156****Tahy an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Unbestätigte serbische Pressemeldungen über Massaker im Sancak Yenipazar. Raub, Erpressung, erzwungene Frondienste durch muslimische Albaner. Auflistung serbischer Bandenaktionen. Ungenügende Gegenmaßnahmen der osmanischen Armee. Unruhe der Serben in Mitrovica u. a. nach Übertritt eines mit einem Muslim liierten serbischen Mädchens zum Islam. Bau einer großen serbisch-orthodoxen Kirche in Mitrovica. Konflikt um die Besetzung der Metropole Raška-Prizren zwischen dem Patriarchat von Konstantinopel und regionalen serbischen Notabeln. Planung einer zweiten allgemeinen Versammlung der osmanischen Serben. Hoffnung auf gegen den serbischen Einfluss gerichtete Wendung der Jungtürken.*

N° 67. Streng vertraulich.

Mitrovitza, am 25. September 1912.

Hochgeborener Graf!

Nach der Ermordung des Kajmmakams von Berane, Ilija Popović, am 23. August laufenden Jahres in Sjenica publizierten die serbischen Pressorgane Nachrichten über angebliche Serbenmassacres im Sandjak, welche ich mit meinem ergebensten Chiffretelegramme N° 50 vom 30. August laufenden Jahres als grundlose Tendenzlügen zu qualifizieren mir erlaubte.

Ich habe umfassende Erhebungen gepflogen, welche ein negatives Resultat ergaben, und befragte auch meinen russischen Kollegen, Herrn Lobatschew, welcher mir ebenfalls zugeben musste, dass auch er keine Nachrichten über die angeblichen Christengemetzel besäße.

Nichtsdestoweniger setzten die serbischen Blätter ihre lügnerischen Publikationen fort, antitürkische Meetings in Serbien wurden abgehalten, Kriegslärm geschlagen, das inzwischen widerrufenes Getreideausfuhrverbot wurde erlassen, mit einem Worte, die Serben lebten sich derart in ihre Lügen ein, dass die erfundenen Serbenmassacres im Sandjak zu einem Begriffe geworden sind, auf dessen Wahrheit jetzt vielleicht selbst diejenigen, die die Lügen zuerst lancierten, zu schwören bereit wären.

Für jeden Fall sind die erfundenen Massacres ein willkommenes Anlass zu einer verschärften türkenfeindlichen Campagne und tragen, seitdem die zahlreichen Beschwerden, welche serbischerseits gegen angeblich überhandnehmende Übergriffe der Arnauten gegen Serben im ehemaligen Sandjakgebiete erhoben werden, einen geradezu provokatorischen Charakter.

Es ist nicht zu bestreiten und wurde auch in meiner ergebensten Berichterstattung stets gebührend hervorgehoben, dass die serbische Bevölkerung

dieser Gebiete von den Arnauten viel zu leiden hat. Die sogenannten „Zulums“<sup>643</sup>, Erpressung von Lösegeld, Raub, Diebstahl, Verhalten der serbischen Bauern zu unentgeltlichen Arbeiten u.s.w., waren stets an der Tagesordnung, auch vereinzelte Morde wegen missglückten Erpressungsversuchen sind vorgekommen und ereignen sich auch jetzt, wie ehemals.

Massacres haben jedoch keine stattgefunden.

Trotzdem wurde serbischerseits zur Vergeltung der Massacres eine Bandenaktion im Sandjak ins Werk gesetzt, welche bestimmt ist, Rache für die vorgegebenen Bluttaten zu nehmen.

Im laufenden Monate sind folgende serbische Bandenaktionen zu verzeichnen gewesen:

Am 5. September hat eine zehnköpfige serbische Bande das mohammedanische Dorf Brnjica (Sandjak Sjenica) überfallen und ein Haus niedergebrannt. Die gut bewaffnete Bevölkerung verjagte die Bande, welche unter Mitnahme eines verwundeten Bandenmitgliedes nach Serbien zurückfloh.

Am 6. September drang eine sechsköpfige serbische Bande in das Dorf Brača (Sandjak Sjenica) ein, erschoss den Flurwächter Ibrahim und einen 16jährigen Jüngling und verwundete einen zweiten Bektschi.

Am 9. September hat eine zehnköpfige serbische Bande im Dorfe Draževići<sup>644</sup> (Sandjak Sjenica) ein mohammedanisches Haus umstellt und von den Insassen zwei Männer und zwei Frauen ermordet und drei Kinder schwer verwundet; sie zog sich sodann über die Grenze zurück.

Am 10. September hat der aus Kadijača<sup>645</sup> (Kaza Novipazar) stammende serbische Bauer Orusch, türkischer Militärflüchtling, mit einer Bande von 4 Personen einen Serben namens Fiko in Pridvorica<sup>646</sup> (Kaza Mitrovitza) ermordet und seinen Bruder Vassil verwundet. Die Bande ergriff die Flucht nach Serbien.

Am 15. September hat eine serbische Bande abermals das Dorf Brnjica (Senica) angegriffen, sie wurde jedoch verjagt. Auf keiner Seite kamen Verluste vor.

Am selben Tage griff eine angeblich 150 Mann starke serbische Bande das starke mohammedanische Dorf Kladnica (Sandjak Sjenica) an und verbrannte vier Häuser. Es entwickelte sich ein heftiger Kampf, in dessen Verlaufe 4 Komitadjis den Tod fanden, sechs wurden verwundet. Auf Seite der Dorfleute keine Verluste. Die Bande floh nach Serbien zurück.

---

<sup>643</sup> Osm./türk. zulüm, Gräueltat, Tyrannei, Unterdrückung, serb. zulum.

<sup>644</sup> Draževići, Dorf nordwestlich von Sjenica.

<sup>645</sup> Kadijača Han Kadijača, Dorf nordwestlich von Mitrovica.

<sup>646</sup> Pridvorica, Dorf nördlich von Mitrovica.

Am 16. September verwundete eine serbische Bande einen Mohammedaner des Dorfes Muhova<sup>647</sup> (Bezirk Senica), namens Sefer Gönülük, aus einem Hinterhalte. Die Dorfbewohner nahmen die Verfolgung der gegen Serbien zurückflüchtenden Bande auf, erschossen einen und verwundeten zwei Komitadjis.

Am 18. September hat eine serbische Bande das Dorf Brnjica (Senica) zum dritten Male angegriffen. Das Militärdetachement, welches nach den Angriffen am 5. und 15. des Monates in das genannte Dorf verlegt wurde, und die Dorfbewölkerung warfen die Bande, welcher sie einen Verlust von zwei Verwundeten beibrachten, über die Grenze zurück. In diesem Rencontre fanden zwei mohammedanische Dorfbewohner den Tod, ein Soldat wurde verwundet.

Am 21. laufenden Monates wurde der Handji des Dorfes Čečevo<sup>648</sup> (Kolaschingebiet von Mitrovitza), Ahmed aus Djakova, durch Unbekannte, vermutlich serbische Komitadjis, ermordet.

Am selben Tage fand ein Bandenkampf im Dorfe Grab (Bezirk Senica) statt. Nach einem Scharmützel, in welchem ein mohammedanischer Dorfbewohner fiel, flüchtete die Bande nach einem Verluste von zwei Todten nach Serbien zurück.

Gegen die beginnende serbische Bandenaktion wurde bisher seitens der Lokalbehörden, ausser der Verlegung eines kleinen Militärdetachements nach Brnjica und von zwei Kompagnien des I/58 Nizambataillons von Senica nach Novavarosch, nichts vorgekehrt.

Sollte diese Bandenaktion fortgesetzt werden, so ist die Selbsthilfe der mohammedanischen Bevölkerung zu befürchten, in welchem Falle die erfundenen Massacrenachrichten sich zur blutigen Wahrheit gestalten könnten.

In Mitrovitza herrscht eine gewisse Erregung unter den Serben infolge von zwei in der letzten Woche vorgekommenen Ereignissen nur von lokaler Bedeutung.

Am 15. des Monates hat der Schejch der Kadri-Derwische, Ali, zwei Dachdecker, welche auf dem der Tekke benachbarten Hause des serbischen Apothekers Michael Denić arbeiteten, mit dem Gewehre bedroht, worauf diese aus einer Höhe von 4 Meter in den Hof sprangen. Der Schejch stürzte hierauf, Gewehr in der Hand, in das Haus des Apothekers und drohte, ihn und seine ganze Familie zu erschiessen. Der wütende Schejch wurde von herbeigeeilten Passanten gebändigt und der Apotheker aus seiner bedrängten Lage befreit. Der Schejch behauptete wegen der Verletzung der Havale (gesetzliche Servitut, nach welcher die Häuser nur so hoch gebaut werden

<sup>647</sup> Muhovo, Dorf östlich von Sjenica.

<sup>648</sup> Zeqeriq/Zeçeviq, serb. Zečević, Dorf nordwestlich von Mitrovica.

dürfen, dass aus ihnen nicht in den Nachbarhof gesehen werden kann, oder Verpflichtung der Errichtung einer entsprechend hohen Trennungsmauer. Die Havale legt auch die Verpflichtung auf, bei Vornahme von Reparaturen den Nachbar im Vorhinein zu avisieren, damit die weiblichen Mitglieder seines Haushaltes sich versteckt halten können) gegen Denić aufgetreten zu sein, wogegen dieser vorgibt, seinen Nachbar avisiert zu haben.

Da der russische Vizekonsul Oudinzoff<sup>649</sup> (derzeit Gerent, da Herr Lobatschew am 10. des Monates einen Urlaub angetreten hat) im Hause Denić's wohnt, intervenierte er bei dem Kajmmakam durch den Dragoman.

Schejch Ali ist auf freiem Fusse, da Denić sich aus Furcht für sein Leben – und vielleicht nicht unberechtigt angesichts der Machtlosigkeit der Regierung – nicht traut, gegen ihn einen Prozess anzustrengen. Denić fuhr nach Serbien, da er die Absicht hegen soll, sein Hab und Gut zu verkaufen und sich in Serbien niederzulassen.

Vor einigen Tagen flüchtete das serbische Mädchen Todorka Jakićeva, Schwester eines Volksschullehrers, zu einem mohammedanischen Schuhmacher, Vehbi, mit welchem sie seit einem Jahre ein Liebesverhältnis unterhalten soll. Sie convertierte sich zum Islam und heiratete den Vehbi. Da eine Apostasie in der Stadt Mitrovitza seit vielen Jahren nicht vorkam, bemächtigte sich der hiesigen Orthodoxen eine sehr grosse Erregung. Sie behaupten, dass das Mädchen mit Gewalt entführt worden wäre. Der Metropolitanstellvertreter Pop Andjelko verweigerte die Unterschrift des Conversionsprotokolles und protestierte telegrafisch beim Vali. Auch das russische Konsulat intervenierte. Der Kajmmakam wurde zur Berichterstattung telegrafisch zum Vali in Üsküb berufen. Nachdem aber das Mädchen vor dem Kadi erklärte, freiwillig zum Islam übergetreten zu sein, wurde die Conversion durch die Regierung anerkannt und die Ehe geschlossen.

Dieser Tage vollendeten die Orthodoxen den Rohbau der hiesigen imposanten katedralartigen serbischen Kirche, deren Bau wegen Geldmangel 16 Jahre erforderte. Zur Vollendung des Kirchenbaues soll auch die russische Regierung und König Peter<sup>650</sup> je 10 000 Francs beigetragen haben.

Auf der mächtigen Kuppel wurde ein 2½ m hohes Kreuz aufgesetzt.

Die innere Vollendung der Kirche wird noch einige Monate erfordern. Die Urlaubsreise meines russischen Kollegen, welcher über Konstantinopel nach Russland fuhr, soll, wie gerüchteweise verlautet, auch den Zweck verfolgen, bei seiner Botschaft die Erwirkung der Erlaubnis zur Anbringung von Glocken in der neuen Kirche anzuregen, da der Versuch der Serben in Prishtina und Gilan, anlässlich des Sultansbesuches im Kossovo (hieramtlicher Bericht

<sup>649</sup> Möglicherweise handelt es sich hier um Georgij Udincev, der um 1914/15 russischer Vizekonsul in Varna war.

<sup>650</sup> Petar Karadorđević (1844–1921). 1903 bis 1918 König von Serbien.



N° 13 Vertraulich vom 18. Juni 1911<sup>651</sup>) Glocken zu hissen, angesichts der drohenden Haltung der Arnauten missglückt war. Auch in Mitrovitza dürfte die Anbringung von Glocken auf den hartnäckigsten Widerstand der Stadtmohammedaner insbesondere aber der mohammedanischen Arnauten der umliegenden Dörfer stossen.

Die Besetzung der serbisch-orthodoxen Metropole von Raschka-Prizren (hieramtlicher Bericht N° 1 vom 3. Januar laufenden Jahres<sup>652</sup>) ist noch in Schwebe.

Während der vom ökumenischen Patriarchate bestellte Metropolit Mgre Gabriel Dožić nicht in die Eparchie kommen kann, da er noch nicht den Bischofsberat besitzt, und die Bevölkerung droht, ihn mit Gewalt an der Besitznahme seines Metropolitenstuhls in Prishtina zu hindern, weigert sich andererseits das Patriarchat, an seine Stelle den von dem Grossteil der Bevölkerung gewünschten Bogdan Radenković (Pop Vassilije) an seine Stelle zu setzen.

Die Spalten des Üsküper serbischen Organs – Vardar – waren monatelang mit Protesttelegrammen der serbischen Schul- und Kirchengemeinden an das Patriarchat gegen die Bestellung Mgre Dožić ausgefüllt. Dagegen stellt sich die heuer entstandene „Glas Naroda“ an die Seite Mgre Dožić's.

Auch in den einzelnen Kirchengemeinden entstanden Spaltungen, so namentlich in Prishtina, wo es am 15. des Monates, Sonntag, zu einem grossen Skandale während des Gottesdienstes kam. Als der von Mgre Dožić bestellte Administrator, Proto Jovan Spasić, bei der Elevation das Gebet für den Metropolitan rezitierte, erhob die Partei Radenković's einen grossen Lärm, und es kam zu einer Schlägerei in der Kirche selbst.

Nach einer Notiz der Politischen Korrespondenz, N° 11083 vom 14. September 1912, hätte der gewesene serbische Abgeordnete von Prishtina Sava Stojanović beim Patriarchen interveniert, damit er die Erteilung des Investitursfirmans für Mgre Dožić mit aller Energie betreiben möge, worauf der Patriarch erwidert hätte, dass er an der Ernennung Mgre Dožić's festhielte.

Jetzt veröffentlichen die Kirchengemeinden Protesterklärungen, dass Sava Stojanović von niemandem zu seinem Schritte bevollmächtigt war.

Für die nächste Zeit wird der zweite Nationalkongress der ottomanischen Serben in Üsküb geplant (der erste wurde zu Mariä Lichtmess im Jahre 1909 abgehalten, die damals ins Leben gerufene nationale serbische Organisation konnte nach dem Verbote der nationalen Klubs nicht in dieser Form funktionieren und führte ihre Existenz unter dem Deckmantel der Kirchen- und Schulgemeinden weiter<sup>653</sup>), auf welchem die Prishtinaer Metropolitanfrage jedenfalls den Hauptprogrammpunkt bilden wird.

<sup>651</sup> Siehe Nr. 110.

<sup>652</sup> Siehe Nr. 124.

<sup>653</sup> Siehe Nr. 36, 40 und 65.

Die Bestellung Bogdan Radenković's zum Metropolit in Prishtina wäre vom Standpunkte der Monarchie äusserst schädlich, da er, als der einstige Hauptorganisator der serbischen Banden in Kossovo und blindes Werkzeug der serbischen Regierung, die ohnehin jedes Mass überschreitende Verhetzung des serbischen Elementes im Sandjak gegen Österreich-Ungarn wenn möglich noch steigern und seine kirchlichen Funktionen in Gestalt der Organisierung der Propaganda der Tat ausüben würde.

Hoffentlich wird es auch die türkische Regierung nicht zulassen – selbst wenn das Patriarchat in seinem Widerstande gegen Radenković eventuell erlahmen würde –, dass dieser Bandenorganisator mit kaiserlichem Berat<sup>654</sup> in Prishtina installiert werde.

Die den Gegenstand dieses ergebensten Berichtes bildende jüngste serbische Bandenaktion im Sandjak spricht eloquent genug gegen die weitere Tolerierung der staatsgefährlichen serbischen Propaganda. Sie ist die Frucht der jungtürkischen Politik, welche die serbische Irredenta als Gegengewicht gegen die der Monarchie zugeschriebenen Eroberungsgelüste gross züchtete.

Die Inhibierung der serbischen Munitonen in Üsküb und Salonik scheint die Wendung zum Bessern zu inaugurieren.

In elfter Stunde noch sollte sich die türkische Regierung aufraffen und ihren Willen kundgeben, die von dem amtlichen Serbien nahezu unverhüllt unterstützte subversive irredentistische Propaganda und in Szene gesetzte Bandenaktion auf ihrem Territorium nicht weiter dulden zu wollen.

Gleichlautend berichte unter Einem sub N° 39 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Tahy

---

<sup>654</sup> Berat, Erlass des Sultans u.a. zur Einsetzung in bestimmte Ämter.

## Nr. 157

**Pözel an Berchtold**

HHStA PA XIV/Kt. 42, f. 171r–175v.

*Verhandlungen der osmanischen Regierung mit albanischen Anführern. Umwerbung mit materiellen Zugeständnissen und Postenverleihungen sowie Warnung vor osmanischem Zusammenbruch auf dem Balkan. Erklärung Nexhip Bey Dragas an den Konsul zu Orientierung der Albaner an Österreich-Ungarn im Falle eines Endes der osmanischen Herrschaft. Weitere Sympathisanten der Donaumonarchie. Beginn der Waffenausgabe an albanische Hochlandbewohner. Versuch der Umsetzung von Reformen. Teilweise Anwendung des Gewohnheitsrechts. Aktionen albanischer, bulgarischer und serbischer Banden. Reise der Konsuln Bulgariens, Großbritanniens, Frankreichs und Russlands in den Polog zur Überprüfung der Lage der christlichen Bevölkerung.*

No 112. Geheim.

Üsküb, den 28. September 1912

Hochgeborner Graf!

Mit dem Abzuge der bewaffneten Arnautenscharen aus Üsküb wurde die Ruhe hier noch keineswegs hergestellt; da die Frage des Waffentragens respektive der Waffenverteilung nicht gelöst wurde, verliessen die albanischen Massen Üsküb höchst unbefriedigt.

Die Beruhigungskommission unter dem Vorsitze Ibrahim Paschas – in welche an Stelle des ausgeschiedenen Sulejman Paschas und Danisch Bey[s] die lediglich eine Statistenrolle spielenden Schefik Bey und Miraat Bey getreten waren – sah sich daher gezwungen, die Albanesenchefs zu einer neuerlichen Besprechung nach Üsküb einzuladen, welche in der zweiten Dekade des September hier stattgefunden und an welcher unter anderen die Kossovaer Albanesenchefs Nedžib Draga, Hassan Bey, Schaban Pascha und Džemal Bey (Prishtina), Riza Bey und Sadik Bey (Prisren) etc. teilgenommen haben. Bei diesem Anlasse hat die Regierung wieder zu einem hamidischen, in der gegenwärtigen Lage jedoch zweckmässigen Mittel Zuflucht genommen, das ist die provisorische Gewinnung der hitzigsten, einflussreichsten Chefs durch Auszeichnungen und Gewährung beträchtlicher persönlicher Vorteile. So wurde Bajram Bey zum Gendarmerie-Liva (Brigadier) befördert, Riza Bey wieder zum Gendarmerie-Obersten ernannt und erhielten beide als „rückständigen“ Lohn je ungefähr 3.000 Ltqs von der Regierung. Es wurde Beiden je ein Gendarmeriekommando-Posten in Klein-Asien vorgeschlagen. Riza Bey soll überdies Armee-Lieferant werden. Sadik Bey wurde zum Gendarmerie-Major wiederernannt. Ob und was die übrigen Arnautenchefs sich hiebei herausgeschlagen haben, ist nicht bekannt.

Wie ich aus verlässlicher Quelle streng vertraulich erfahre, hat Ibrahim Pascha anlässlich der Verhandlungen den Albanesen-Führern vor Augen geführt, dass es den Albanesen zwar schliesslich gelingen könnte, das Osmanische Reich zu stürzen, dass sie hiebei aber selbst auch zu Grunde gehen müssen, weil sie einer fremden Macht zum Opfer fallen werden. Die Chefs sollen hierauf begeistert geschworen haben, treue Untertanen des Sultans zu bleiben.

Tatsächlich soll ein Teil der Albanesen-Chefs, und zwar die gebildeteren wie Nedžib Bey Draga, Hassan Bey, Schaban Pascha etc., wie ich von derselben, wohl informierten Quelle streng vertraulich erfahre, entschlossen sein, der Regierung vorläufig einige Monate Zeit zu lassen und sich mit ihr ganz zu versöhnen, falls sie die den Albanesen gemachten Versprechungen auch wirklich einlöst. Sie geben der Regierung freie Hand, gegen Unruhestifter die schärfsten Mittel anzuwenden, und würden nötigenfalls der Regierung sogar bewaffneten Beistand leisten.

Bestätigen liesse sich diese Fama durch folgende Erklärungen Nedžib Bey Dragas, welche mir angeblich über seinen direkten Auftrag vor einigen Tagen sein „Geschäftsfreund“, der Zeitungskorrespondent Mosel, gemacht hat:

„Die Kossovaer Albanesen sind entschiedene Gegner der administrativen Dezentralisation, weil hiebei nur die Serben und Bulgaren gewinnen würden (bekanntlich rechnen die chauvinistischsten Albanesen das ganze Vilajet von Kossova zu ‚Albanien‘). Die Albanesen wollen mit der türkischen Regierung halten und dieselbe gegen jeden (besonders betont) äusseren Feind bewaffnet unterstützen. Deswegen hätten Nedžib und Hassan Bey auch diese Dummköpfe (imbéciles, sic) wie Riza Bey und Genossen hieher kommen lassen. Sollte jedoch die Türkei untergehen, so würden sich die Albanesen in die Arme Österreich-Ungarn[s] werfen, weil sie den numerisch überlegenen Slaven allein nicht widerstehen könnten und weil sie sehen, dass in Österreich-Ungarn auch die Mohammedaner volle Religionsfreiheit geniessen.“ Dieselben Erklärungen wiederholte Nedžib Bey einige Tage später auch persönlich dem hieramtlichen Dragomane. Ich habe Herrn Mosel einfach geantwortet, dass es ein steter Wunsch Österreich-Ungarns ist, dass die Albanesen sich im Rahmen des türkischen Reiches kulturell und wirtschaftlich entwickeln.

Von albanischer Seite hingegen wird mir versichert, dass die Albanesen im allgemeinen sich keineswegs mit der Regierung versöhnt hätten. Speziell Riza Bey, welcher im Arnautluk einen sehr grossen Anhang besitzt, soll im intimen Kreise erwähnt haben, nichts mehr von den Türken wissen, sondern weiter kämpfen zu wollen und sich offen für Österreich-Ungarn zu erklären, wenn er nur wüsste, dass er im Notfalle bei uns einen Rückhalt finden könnte. Den Frieden mit der Regierung hätte er nur pro forma geschlossen. Mit den Malissoren von Scutari bestünde die gegenseitige Vereinbarung,

einander nötigenfalls mit 4–5000 Bewaffneten zu Hilfe zu kommen oder zum mindesten eine wohlwollende Neutralität zu bewahren.

Aus derselben Quelle höre ich auch, dass Goracucchi<sup>655</sup> in der ersten Hälfte Septembers [sic] im strengsten Incognito hier gewilt und an der Annäherung der Nord- und Süd-Albanesen gearbeitet haben soll.

Ibrahim Pascha ist es also gelungen, mit den Albanesenchefs einen provisorischen Frieden zu schliessen, und die letzteren haben sich alle mit dem Versprechen zu ihren Leuten zurückbegeben, dass sie ihr Möglichstes aufbieten werden, um die Ruhe herzustellen, ohne jedoch für den Erfolg eine Garantie zu übernehmen. Dies war die Lage bei Schluss der Verhandlungen, und der Landfriede stand auf einer sehr wackeligen Basis, weil die Massen unbefriedigt geblieben sind; die Pessimisten prophezeiten das Wiederaufkommen der Revolution für die nächste Zukunft.

Kurz nach Abfahrt der Albanesenchefs kehrte der nach Konstantinopel berufen gewesene Vali wieder hieher zurück und fast gleichzeitig erhielt Ibrahim Pascha aus Konstantinopel die telegraphische Ermächtigung, an alle jene Albanesen, welche ihr Beruf zwingt, sich in den Bergen aufzuhalten (Hirten, Bektschis etc.), moderne Waffen verteilen zu lassen. Diesbezügliche Weisungen sollen bereits an die Provinzbehörden ergangen sein. Man sagt, es wäre den Bemühungen des Vali gelungen, die Zentralregierung zum Nachgeben in diesem so wichtigen Punkte zu bewegen, auch Ibrahim Pascha soll sich hiefür wärmstens eingesetzt haben.

Auch sonst scheint die Regierung, um angesichts der „slavischen Gefahr“ wenigstens von Seite der Arnauten Ruhe zu haben, in elfter Stunde einen energischen Anlauf zur Inangriffnahme der Reformen in Albanien nehmen zu wollen. Am 20. dieses Monats wurde ein Erlass des Ministeriums des Innern hier bekannt, durch welches die allgemeine Amnestie an die albanischen Insurgenten auch für die Zeit vor dem 1. Mai laufenden Jahres erstreckt worden ist.

Heute ist der Vali, welcher als viertes Mitglied in die Beruhigungskommission eingetreten ist, in Begleitung Nedžib und Hassan Beys zu einer Tournee über Priština, Mitroviza, Ipek, Prisren aufgebrochen, um die Einführung der versprochenen Reformen vorzubereiten. Zur Schlichtung der Blutfehden und Befriedigung der Schadenersatzansprüche der Albanesen sollen ihm 30.000 Ltqs zur Verfügung stehen. In den Hauptorten will er zu diesem Zwecke Notablen-Kommissionen formieren. Neue Karakols sollen aufgestellt

---

<sup>655</sup> Luigj Gurakuqi (1879–1925), albanischer Schriftsteller und Politiker, in der albanischen Nationalbewegung aktiv. Geboren in Shkodra. Studium in Neapel. Mitglied des Sprachvereins „Bashkimi“. Im November 1912 leitete er gemeinsam mit Ismail Qemal Bey Vlora den Nationalkongress in Vlora, der die albanische Unabhängigkeit ausrief.

werden, mit Regierungs-Gendarmen, über die jedoch einflussreiche Arnautenchefs das Kommando erhalten sollen.

Auch soll ohne Verzug jener Artikel der Lex Ducagin zur Einführung kommen, welcher den Übeltätern mit äusserst strengen Strafen droht, wie Niederbrennen des Hauses, Verbannung etc.

Gegenwärtig ist daher die Aussicht auf eine provisorische Wendung zum Bessern in der albanischen Frage nicht unbegründet, obwohl unvorgesehene Ereignisse hierzulande oft die schönsten Hoffnungen vernichten.

An bemerkenswerteren, konkreten, während des Monates September vorgekommenen Vorfällen im Amtsbezirke wären zu erwähnen:

#### A. Albanesen

Im Bezirke Gilan treibt die starke Bande des Salih Aga Caušević ihr Unwesen und drangsaliert die Bevölkerung der Kaza Gilan, Preševo und Kumanova. Salih Aga hat auch kürzlich wieder eine grosse Anzahl Gewehre (man sagt 1300 Stück, im Konak gibt man circa 800 zu) aus Serbien hereingeschmuggelt. Er war es, der am 15. dieses Monats mit 20 Mann das Gendarmerie-Karakol in Hogošta<sup>656</sup> (Gilan) angriff, die dort befindlichen neun Gendarmen entwaffnete und verjagte.

Auch in den Kazas Kalkandelen und Gostivar treiben sich grössere Arnauten-Banden herum.

Am ersten Bajramstage haben in İstib drei Mohammedaner, die anlässlich der Öffnung des Üsküber Gefängnisses durch die Albanesen entkommen sind, in einer belebten Strasse ein Freudenschiessen veranstaltet, hiebei wurde der zufällig vorbeigehende Nizam-Divisionskommandant Mehmed Pascha an der Hand leicht verwundet. Im Kampfe mit der Gendarmerie wurden sodann drei Verbrecher erschossen.

Was die im Abendblatte der Neuen Freien Presse vom 20. dieses Monates enthaltene Meldung anbelangt, wonach die Bevölkerung des Kaza Gilan gegen die Einführung der Reformen und gegen das lateinische Alphabet protestiert hätte, so erwähnt eine aus Gilan am 17. d. M. hier eingelangte offizielle Depesche blos, dass einige Notable von Gilan in einem an die Hohe Pforte gerichteten Protesttelegramme für den Fall der Durchführung der administrativen Dezentralisation mit neuerlichen Revolten drohen.

#### B. Bulgaren

Anfang des Monates September ist eine neue Kommission nach Kočana abgegangen, um eine abermalige Enquête durchzuführen. Präsident der Kommission war der Saloniker Artillerie-Liva, Schukri Pascha, und Mitglieder derselben: Artur Effendi (Präsident des Saloniker Straf-Gerichtes II. Instanz), ein türkischer Militärarzt sowie ein bulgarischer Arzt. Die Kommission

<sup>656</sup> Hogosht/Ogoshta, serb. Ogošte, Dorf nordöstlich von Gjilan.

soll die Erhebungen der ersten Untersuchungskommisison bestätigt haben. Schukri Pascha ist in Kočana geblieben, wo er als Präsident des neu eingesetzten Kriegsgerichtes, welches seine Arbeiten bereits begonnen haben soll, fungiert.

Am 17. d. M. wurden im Dorfe Glavica (Kočana) vier bosnische Muhadzirs durch eine bulgarische Bande in bestialischer Weise ermordet.

Am 20. d. M. hat ein bulgarischer Komitadschi im Dorfe Sokolica<sup>657</sup> (Kratova) angeblich aus Rache, weil ihm sein Chef wegen einer Disziplinverletzung geschlagen hatte, das Haus, in welchem die Bande versammelt gewesen sein soll, durch eine Bombe in die Luft gesprengt und sich sodann der Behörde gestellt. Behördliche Organe begaben sich am nächsten Morgen auf den Tatort, konnten aber ausser den Trümmern des Hauses und einigen Blutspuren keine näheren Indizien finden. Man weiss daher nicht, wer und wie viele Personen durch das Attentat verwundet oder getötet wurden, da inzwischen auch der Täter wieder entkommen ist.

#### C. Serben

Am 20. September wurde ein gewisser Andrea Honović aus Bogumil<sup>658</sup> (Köprülü) durch eine kleine serbische Bande in die Berge entführt; man verlangt ein beträchtliches Lösegeld für ihn.

Am 22. wurde in Mavrovo<sup>659</sup> (Gostivar) ein Serbe samt Tochter von einer serbischen Bande ermordet.

Am 16. haben 32 serbische Dörfer des Kaza von Kumanova dem Kajmakam eine Bittschrift übergeben, in welcher sie sich über die unerträglichen angeblichen albanesischen Zulums bitter beklagen; Kopien dieser Bittschriften sollen dem Üsküber serbischen, englischen, französischen und russischen Vertreter überreicht worden sein. Obwohl Übergriffe der Albanesen gegen die Christen hier keineswegs selten vorkommen, dürfte diese ganze Démarche inszeniert und darauf berechnet gewesen sein, der etwas flauen, kriegerischen Stimmung in Serbien neue Nahrung zu geben.

Der hiesige bulgarische Metropolit sowie der bulgarische, englische, französische und russische Konsularvertreter unternahmen in der Zeit vom 20.–23. dieses Monats eine korporative Reise nach Kalkandelen und Gostivar. Den unmittelbaren Anlass hiezu hat eine Einladung des Metropoliten zu einer kirchlichen Feier in das bulgarische Kloster Leška<sup>660</sup> bei Kalkandelen gegeben, doch haben die Konsuln die Gelegenheit benützt, wie ich aus ihren Erzählungen entnehme, um auch die Lage der christlichen Bevölkerung zu

<sup>657</sup> Sekulica, Dorf südwestlich von Kratovo.

<sup>658</sup> Bogomila, Dorf südlich von Skopje und Verwaltungszentrum der gleichnamigen Nahije.

<sup>659</sup> Mavrovo, alb. Mavrova, Dorf südwestlich von Gostivar.

<sup>660</sup> Das Kloster Lešok (Lešak) befindet sich in der Nähe des Dorfes Lešok/Lešak nordöstlich von Tetovo.

untersuchen und ihre Klagen gegen die Arnauten entgegenzunehmen. Nach ihrer Rückkehr sprachen sie beim Vali korporativ vor, wobei dieser Gegenstand die Hauptrolle gespielt haben dürfte. Entgegen dem bisherigen Usus hat man diesmal bulgarischerseits diesem k. und k. Konsulate von dem beabsichtigten Ausfluge keine Mitteilung gemacht.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 65/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

### Nr. 158

#### Heimroth an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 385, f. 22r–23vBericht

*Kriegsbegeisterung der albanisch-muslimischen Bevölkerung. Antislawische Stellungnahmen Hasan Prishtinas und Nexhip Dragas. Kriegsbegeisterung im osmanischen Offizierskorps. Fluchtartige Abreise von Ausländern.*

No 114

Üsküb, den 8. Oktober 1912

Hochgeborner Graf!

Soweit ich es bisher zu konstatieren in der Lage war, hat die Mobilisierung der Balkanstaaten bei der muselmanischen Bevölkerung meines Amtsbezirkes eine unleugbar kriegsfreudige Stimmung ausgelöst.

Am augenfälligsten ist diese Erscheinung im Kaza Gilan, wo kurz vorher noch geradezu anarchische Zustände geherrscht haben, während von dort gegenwärtig Nachrichten kommen, dass die gesamte muselmanisch-albanesische Bevölkerung der Regierung in einem eventuellen Kriege gegen Serbien freudig Gefolgschaft zu leisten bereit ist. Ähnliche Meinungen erhalte ich auch aus dem Kaza Kalkandelen sowie aus den albanischen Dörfern der Umgebung Üskübs, woher die Reservemannschaft ohne Zaudern einrückt.

Ein grosser Teil des allgemeinen Interesses wendet sich überhaupt der Haltung der Albaner zu, und es scheint, dass Serbien, soweit es auf die Mitwirkung der Albaner gezählt haben sollte, sich gründlich verrechnet hat.

Ich hatte in den letzten Tagen Gelegenheit, sowohl mit Hassan Bey als auch mit Nedžib Bey Draga zu sprechen. Diese beiden angesehenen Arnautenführer sagten mir spontan, dass die Albaner sich insgesamt gegen den slavischen Feind kehren werden. Es seien auch schon Vorkehrungen getroffen worden, um die frondierenden Malissoren auf den Weg der Pflicht zurückzuführen.



Sowohl Nedžib als auch Hassan Bey erzählten es freimütig, dass die Albaner von den Serben Waffen bekommen haben. „Mit eben denselben Waffen“, fügten sie hinzu, „werden wir die Serben im Notfalle bekämpfen.“

Anderen Äusserungen dieser Arnautenführer konnte ich entnehmen, dass der serbische Feind mit dieser Wendung der Dinge nicht gerechnet hat, und selbst meine Kollegen, deren Regierungen mobilisieren, zählen nur mehr mit einer partiellen Unterstützung der Albaner, wobei sie, soweit ich es zu beurteilen in der Lage bin, hauptsächlich Issa Boletinac, Bajram Zur etc. und Anhang im Auge zu haben scheinen.

Zu nennenswerten Äusserungen der Feindseligkeit ist es hier bisher nicht gekommen. Ein recht schwach besuchtes Meeting, ein Demonstrationsumzug, dem eine Tafel mit der Aufschrift „Tod oder Ehre“ vorgetragen wurde, sind die bisherigen Resultate. Einige zerbrochene Fensterscheiben im serbischen General-Konsulate, einige Steinwürfe gegen das griechische Konsulat, Verwünschungen gegen den bulgarischen und den russischen Dragoman (einen ottomanischen Serben) dienen zur Vervollständigung der Rechnung. Man geht daran achtlos vorüber und dürfte sich nicht irren, wenn man diese Vorfälle auf Rechnung der Strassenjugend setzt.

Einen nicht zu unterschätzenden Faktor bildet das Verschwinden der Parteidifferenzen zwischen Jungtürken und Ententisten und die Kriegsbegeisterung, die namentlich unter den jungen Offizieren zu Tage tritt. Hingegen verlautet, dass besonders die Generalstabsoffiziere nicht für einen Krieg eingenommen sind, da sie ihn nach so viel Fronten und angesichts des Geldmangels fürchten. Geld schien im ersten Momente tatsächlich gar nicht vorhanden zu sein, doch besagen die letzten Meldungen, dass man 150.000 Ltqs nach Üsküb zu Kriegszwecken überwiesen habe.

Die Fremden verlassen die Stadt fluchtartig. Den Reigen eröffnete die Familie des russischen Generalkonsuls, die schon am 2. Oktober nach Belgrad verreiste. Viele andere Familien folgten. Ein grosser Teil flüchtet nach Salonik. Der österreichische Staatsangehörige, Herr Kindinger, Bahnmeister der Orientbahnen, ein betagter Mann, der in Gesellschaft seiner Gattin vorgestern über die serbische Grenze nach Wien reisen wollte, wurde von den serbischen Behörden zurückgewiesen und musste, wie er erzählt, da die Verbindung zwischen serbischer und türkischer Grenze unterbrochen ist, in der Nacht einen Teil des Rückweges unter serbischer Militärassistenz zu Fuss zurücklegen. Dasselbe Schicksal ereilte einen ungarischen Staatsangehörigen, Ingenieur Géza Gombosy.

Von heute ab soll der Verkehr nach Serbien überhaupt eingestellt werden und das Verlassen Üskübs nur mehr nach Salonik möglich sein.

Im grossen ganzen herrscht hier selbst bei den türkischen Behörden viel Unklarheit über die allgemeine Lage, was wesentlich dem Umstand

zuzuschreiben ist, dass wir seit acht Tagen keine ausländischen Zeitungen mehr erhalten.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 67/pol.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

### Nr. 159

#### Ugrom an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 385, f. 300r–308r.

*Analyse der serbischen Kriegserklärung. Geheimhaltung der serbischen Armee und geringer Nachrichtenfluss. Beilage: Originalpresstext und Übersetzung der Kriegserklärung.*

Nro. 112

Belgrad, am 19. Oktober 1912

Hochgeborener Graf!

Gestern Nachmittag hat König Peter in Nisch die Kriegsproklamation an Seine Armee erlassen, und heute publizierte das Amtsblatt seine an das serbische Volk gerichtete Proklamation, die ich in der Anlage Euer Exzellenz in Vorlage zu bringen mir erlaube.

Serbien sucht die Verantwortung von sich abzuwälzen. Es wollte den Krieg nicht, und derselbe wurde dem Lande durch die Türkei aufgedrungen.

In grellen Farben wird die Bedrängnis, die die Stammesbrüder in Altserbien erlitten haben, geschildert. Tausende serbische Flüchtlinge müssen jährlich die Türkei verlassen und kommen nach Serbien, wo sie die Einwohnerschaft ständig beunruhigen. Dazu kommen die häufigen türkischen Einfälle an der Grenze und vor allem das unfreundliche Verhalten der türkischen Regierung in der Frage der Adriabahn. Das alles hat dazu geführt, daß Serbien im Einverständnisse mit den Balkanstaaten endlich den Entschluß fassen mußte, diesen Übelständen abzuweichen. Die Bemühungen, auf friedlichem Wege etwas zu erreichen, sind gescheitert. Die Türkei hat als Antwort auf die eingeleiteten Schritte eine Provokation nach der anderen ergehen lassen, und so mußten die Balkanstaaten zu den Waffen greifen.

Der Krieg – dessen Konsequenzen ganz unabsehbare sind – hat begonnen, und noch immer verharrt das Land in seiner apathischen Ruhe. Schon anläßlich der Mobilisierung und nachher, als die für die Balkanstaaten so wichtige Kunde des türkisch-italienischen Friedensschlusses bekannt wurde, konnte eine geradezu überraschende Teilnahmslosigkeit konstatiert werden.

Und dieselbe hält auch jetzt an, nachdem der Krieg bereits erklärt ist und jeden Augenblick schwerwiegende Nachrichten vom Kriegsschauplatz eintreffen können.

Allerdings werden diese Nachrichten nur mit der allergrößten Reserve und mit großem Mißtrauen aufgenommen werden können.

Gestern Vormittag teilte mir Generalsekretär Jovanović mit, daß die serbischen Truppen in ihrem Vormarsche die türkische Grenze bereits überschritten hätten. Abends veröffentlichten die Extrablätter die ersten Kriegs- und Siegesnachrichten, die auch keine größere Bewegung in den Strassen hervorgerufen haben, obgleich sie bereits die Einnahme von Priština sowie das Vordringen des Kronprinzen und des General Stepanović<sup>661</sup> in der Richtung nach Kumanovo und jenes der Javordivision unter dem Kommando des General Živković<sup>662</sup> im Sandjak gemeldet haben. Heute Früh haben die Zeitungen aus dem eingenommenen Priština sogar schon serbische Telegramme veröffentlicht.

Und all diese Nachrichten sollen leere Erfindungen sein, wenigstens stellt ihnen das offizielle Preßbureau ein entschiedenes Dementi entgegen.

Der Vormarsch hat – wie ich soeben vom Ministerium des Äußern offiziell erfahre – erst gestern Nachmittag um 5 Uhr begonnen, und Zusammenstöße sind bis heute Früh gar nicht erfolgt.

Es sollen aber andererseits Türken bei Bojevac<sup>663</sup> auf serbisches Gebiet eingedrungen sein (?) [sic]

Man kann schon jetzt sehen, wie schlecht es mit dem Nachrichtendienst in diesem Krieg bestellt sein wird.

Es ist fast unglaublich, daß in einem so kleinen Lande wie Serbien selbst die Militärattachés kein genaues Bild über den Aufmarsch der Truppen haben und z. B. gar nicht wissen, wo sich die Drina- und die Timokdivisionen befinden.

Alle Vorkehrungen werden streng geheim gehalten; jeder Offizier weiß nur das, was ihn angeht.

Die Gattin des Generaladjutanten des Königs, des bei der Drinadivision befindlichen Obersten Sturm, kann seit vielen Tagen keine Kunde erhalten, wo sich ihr Mann befindet.

<sup>661</sup> Stepan Stepanović (1856–1929), serbischer General und Militärkommandant. Teilnahme am serbisch-osmanischen Krieg 1876 und 1877/78, am serbisch-bulgarischen Krieg 1885 und am Ersten und Zweiten Balkankrieg 1912/13, wo er die Zweite Armee anführte, sowie am Ersten Weltkrieg. 1908 und erneut 1911–1912 Kriegsminister.

<sup>662</sup> Mihailo Živković (1856–1930), serbischer General und Militärkommandant. Teilnahme am serbisch-osmanischen Krieg 1876 und 1877/78, am serbisch-bulgarischen Krieg 1885, und am Ersten und Zweiten Balkankrieg 1912/13, wo er die sogenannte Ibar-Armee anführte, sowie am Ersten Weltkrieg. 1908–1909 Kriegsminister.

<sup>663</sup> Boljevac, Kleinstadt nordöstlich von Niš.

Die Diskretion in der Armee ist geradezu mustergiltig.

Die Kriegsberichterstatter haben sich bei mir beklagt, daß sie einen Revers unterfertigen mußten, keine der serbischen Kriegsleitung unangenehme Nachrichten zu geben; sie dürfen namentlich die Zahl der Toten und Verwundeten nicht mitteilen. Sie werden die ihnen zur Verfügung gestellten Schlafwagen gar nicht verlassen dürfen, und serbische Kuriere werden die für die Publikation bestimmten Nachrichten ihnen dahin bringen.

Europa wird so wenig Authentisches über die Vorgänge am Kriegsschauplatz erfahren.

Gestern wurde in den Gassen ausgetrommelt, daß jeder, in dessen Besitz Waffen und Revolver sich befinden, dieselben der Kriegsverwaltung zur Bewaffnung der Freiwilligen abgeben soll.

Genehmigen Euer Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Ugron

Amtsblatt „Srpska Novine“, vom 6./19. Oktober 1912<sup>664</sup>

An das serbische Volk!

Die neuesten Ereignisse haben die Entscheidung des Schicksals der Balkanhalbinsel wieder an die Tagesordnung gestellt und mit ihr auch das Schicksal Altserbiens, der ruhmreichen, aber unglücklichen Mutter unseres Königreiches, wo der historische Mittelpunkt der Staaten unserer alten Könige und Kaiser ist, wo die berühmten Residenzen der Nemanjiče<sup>665</sup> liegen: Novopazarski Ras<sup>666</sup>, Priština, Skoplje, Prizren; wo unsere Brüder nach dem Blute, nach der Sprache, nach den Gebräuchen, nach dem nationalen Empfinden, nach ihren Wünschen und Tendenzen leben.

Die gewalttätige und unduldsame ottomanische Regierung rottet schon seit Jahrhunderten diese unsere Brüder aus.

<sup>664</sup> Das serbische Original liegt dem Bericht ebenfalls bei.

<sup>665</sup> Nemanjiden, bedeutende serbische Herrscherdynastie im Mittelalter. Serbien wurde in dieser Zeit ein unabhängiges Königreich und stieg im 14. Jahrhundert zum mächtigsten Staat im westlichen Balkan auf. Begründet wurde die Dynastie durch Stefan Nemanja, der von 1167 bis 1371 herrschte. Einer der wichtigsten Herrscher war Stefan Dušan, der zunächst als König (1331–1346), dann als Zar (1346–1355) das mittelalterliche Serbien zur Blüte brachte.

<sup>666</sup> Stari Ras/Ras, nahe Novi Pazar auf einem Berg gelegen, im Frühmittelalter die Hauptstadt des serbischen Fürstentums. Im 13. Jahrhundert wurde die Stadt verwüstet, eine neue Stadt – Raška – entstand in der Ebene.

Vom Berliner Vertrage<sup>667</sup> bis heute waren das Morden, die Deportation nach Asien bis in die jüngsten Tage, die gewaltsame Entvölkerung, das Türkisieren von Weibern und Männern, die Nichtanerkennung unseres Glaubens, unserer Sprache und des serbischen Namens die Grundprinzipien der türkischen Herrschaft.

Dieses Durchwühlen Altserbiens wurde ehemals mit rücksichtsloser Gewalttätigkeit durchgeführt und unter der neuen verfassungsmäßigen Regierung mit neuen Mitteln fortgesetzt, zum Zwecke, daß im Kaiserreich alle Nationen vernichtet würden, damit nur eine, die ottomanische, übrig bleibe.

Diese neue Regierung war bestrebt, die Serben auch ökonomisch zu Grunde zu richten, und beutete das bisherige schlechte gesellschaftliche, volkswirtschaftliche und finanzielle System, welches auf Gewalttätigkeit und mittelalterlichem Feudalismus begründet ist, noch mehr zu Gunsten der Serben aus. Sie hat ihnen auch die Pflicht, im Heere zu dienen, aufgebürdet, behielt aber dennoch jene schweren Verpflichtungen des feudalen Regimes bei, welche den Serben eben deshalb früher auferlegt worden waren, wohl sie nicht im Heere dienten. Aber auch in der neueren Zeit war dem Serben das Eigentum, weder ererbtes noch erworbenes, ja nicht einmal das Leben gesichert.

Das Fehlen der Sicherheit war eine Folge der schlechten Staatsleitung, der bestechlichen Gerichte und einer ständig herrschenden Anarchie, welche in letzter Zeit ihren Höhepunkt erreichte.

All dies zusammen hat die Lage der Serben in der Türkei vollkommen unerträglich gemacht.

Diese unerträgliche Lage hat die Serben durch hunderte von Jahren getrieben, aus Altserbien auszuwandern, und seit unserem letzten Kriege mit der Türkei treten jedes Jahr tausende verzweifelter und nackter Flüchtlinge in unser Königreich über. Serbien ist heute übervoll von denselben. Ihr Herüberflüchten hat Serbien ungeheure Geldauslagen verursacht und dessen Einwohnerschaft ständig beunruhigt.

Man erwartete, jedoch vergeblich, daß die türkische Regierung diese Opfer anerkennen wird. Ruhe gab es an der Grenze selbst nicht, welche die internationale Kommission nach unserem letzten Kriege mit der Türkei zum größten Teile unnatürlich gezogen hat. Häufige bewaffnete Einfälle, wegen welcher wir

---

<sup>667</sup> Der Berliner Kongress wurde am 13. Juni 1878 einberufen, am 13. Juli 1878 wurde der Berliner Vertrag unterzeichnet. Die wichtigsten Bestimmungen waren die Revision des im Vorfrieden von San Stefano geschaffenen „Großbulgariens“. Makedonien blieb unter osmanischer Herrschaft, der thrakische Südosten erhielt unter der Bezeichnung „Ostrumelien“ Autonomie, das autonome Fürstentum Bulgarien wurde auf Donaubulgarien beschränkt. Österreich-Ungarn erhielt das Recht, Bosnien und die Herzegowina zu besetzen und Garnisonen in Teilen des Sancaks Yenipazar zu stationieren. Rumänien, Serbien und Montenegro wurden zu völkerrechtlich anerkannten unabhängigen Staaten.

sie, Mitten im Frieden, mit großen Opfern bewachen und verteidigen mußten, haben die Einwohnerschaften unserer Grenzdistrikte verhindert, sich ohne Sorgen der kulturellen und landwirtschaftlichen Entwicklung hinzugeben. Ja selbst die türkischen Zollmaßregeln haben verständnislos den Handelsverkehr in jenen Gebieten gehemmt. Die Ungefälligkeit der ottomanischen Regierung zeigte sich am meisten in der Frage der Schaffung eines großen, internationalen, für unsere beiden Staaten sowie für das ökonomische Leben der übrigen Welt nützlichen Werkes. Serbien, vom Meere abgeschnitten, hat seit langem schon dahingestrebte, von der Pforte die Genehmigung für den Bau einer Eisenbahnlinie von unserer Grenze bis zum Adriatischen Meere, welche Serbien als seine Lebensfrage erachtet, zu erlangen, jedoch erfolglos.

Die türkischen Regierungen haben beständig auch ihren Staatsangehörigen gegenüber ein bedauerliches Unverständnis ihrer Pflichten bewiesen und waren für alle Klagen und Vorstellungen taub. Es kam so weit, daß niemand mehr in der europäischen Türkei mit der dortigen Lage zufrieden war. Sie war den Serben, den Bulgaren, den Griechen und den Albanern unerträglich. Es erhoben sich der Reihe nach: sowohl die Musulmanen als die Katholiken und die Orthodoxen. Deshalb haben auch alle nachbarlichen balkanischen Staaten, ein und dasselbe Übel ertragend, unzählige Schritte zu ihrem eigenen sowie zu Gunsten ihrer Brüder unternommen, jedoch wieder vergebens. Die serbischen Regierungen haben während dieser 34 Jahre erfolglos alle diplomatischen Mittel sowohl bei den befreundeten Mächten als bei der Pforte erschöpft; was mehr – als vor einigen Jahren in einigen Vilajetten [sic] der europäischen Türkei ein Versuch mit den Reformen gemacht wurde, wurde der größere Teil Altserbiens davon ausgeschlossen. Ich habe meinerseits alles getan, um diesen sowohl für uns als für unsere Brüder schweren und unerträglichen Zustand auf friedlichem Wege zu ordnen. Zu diesem Zwecke bin ich mit den Königen der Balkanstaaten ins Einvernehmen getreten, um vereint, durch eine gemeinsame Vorstellung in Konstantinopel, zu versuchen, das gut zu machen, was nicht mehr zu ertragen ist. Während wir uns dazu vorbereiteten, wurden wir durch die Mobilisierung und Konzentrierung der türkischen Truppen gegen unsere Grenzen überrascht. Darauf mußte durch eine gleiche Maßregel geantwortet werden; wir haben aber dennoch durch eine gemeinsame, mit allen Rücksichten der Mäßigkeit erfüllten Note einen letzten Versuch unternommen, dem Übel auf friedlichem Wege Abhilfe zu leisten. Darauf wurde mit einem neuen Gemetzel unserer Brüder, neue Grausamkeiten gegen sie, durch neue Grenzverletzungen und schließlich durch die Abberufung der türkischen Gesandten aus Belgrad, Sofia und Athen geantwortet.

Ich habe deshalb in Gottes Namen mein heldenmütiges Heer beauftragt, in den heiligen Krieg zu ziehen, für die Freiheit unserer Brüder, für ein besseres Leben und Gedeihen des Königreiches Serbien. Unsere montenegrinischen Brüder

schmücken bereits ihre siegreichen Fahnen mit frischem Lorbeer, und mit uns rücken heute unsere heldenmütigen verbündeten Heere Bulgariens und Griechenlands gegen den Feind. Jahrhundertlang waren unsere Pläne die gleichen, gleiche Interessen binden uns aneinander, möge nun auch die Arbeit am Wohle und der Befreiung der Balkanhalbinsel eine gemeinsame sein.

Mein Heer wird in Altserbien außer den Christen auch die mohammedanischen Serben, welche uns ebenso teuer sind, und die christlichen und mohammedanischen Arnauten, mit welchen unser Volk schon seit 1300 Jahren Glück und Unglück brüderlich teilt, in sich aufnehmen. Wir bringen ihnen allen Freiheit, Brüderlichkeit und Gleichheit ebenso wie den Serben. Unser Serbien wird auch dorthin den erwünschten Frieden und Fortschritt bringen, wie es dies den befreiten Bezirken auch in den Jahren 1877/8 getan hat: In diesem leben freie, fortgeschrittene, vernünftige und zufriedene Bürger. Dieses Leben wollen wir auch an den Ufern des Lab (?) [sic], der Sitnica, des Ibro<sup>668</sup>, des Drim und des Vardar begründen.

Ich fordere euch auf, teure Brüder, helfet meinem tapferen Heere vom ganzen Herzen, daß es dies schaffen könne, und setzet alle eure Kräfte dafür ein.

Hoch mein liebes serbisches Volk!

[Niš, 5. Oktober 1912]<sup>669</sup>

Peter m. p.

Die gegengezeichneten Minister:

[Ministerpräsident, Minister des Äußeren,

Nik. P. Pašić<sup>670</sup> m. p.

<sup>668</sup> Ibar, alb. Ibër, Fluss, der im Osten Montenegros entspringt, von dort nach Kosovo verläuft und in Mitrovica in nördlicher Richtung weiterfließt, bis er bei Kraljevo in die Westliche Morava mündet.

<sup>669</sup> So im serbischen Original.

<sup>670</sup> Nikola Pašić (1845–1926), einer der bedeutendsten und einflussreichsten serbischen Politiker des späten 19. und frühen 20. Jahrhunderts. Ab 1891 Mehrmaliger Ministerpräsident Serbiens und später des Königreichs der Serben, Kroaten und Slowen. Mitbegründer der „Radikalen Partei“, die sich als „Radikale Volkspartei“ (Narodna Radikalna Stranka) 1881 neu konstituierte. Seit Januar 1904 Außenminister Serbiens, im November desselben Jahres erneut Regierungschef. Pašić gehörte dem russophilen und panslawistischen Lager an und kooperierte politisch eng mit Russland. Zu Konflikten mit Russland kam es 1903 vor dem Hintergrund der sogenannten Dečani-Frage (vgl. Anm. 365). Bezüglich der Bevölkerung Nordalbaniens, Kosovos und Makedoniens vertrat er wie viele seiner Zeitgenossen die Meinung, die Mehrheit der Albaner seien ursprünglich Serben gewesen.

Finanzminister,  
 Dr. L. Paču<sup>671</sup> m. p.  
 Minister des Inneren,  
 Stoj. M. Protić<sup>672</sup> m. p.  
 Justizminister,  
 Dr. M. Polićević<sup>673</sup> m. p.  
 Wirtschaftsminister,  
 K. Stojanović<sup>674</sup> m. p.  
 Bauminister,  
 J. P. Jovanović m. p.  
 Bildungs- und Kultusminister,  
 Lj. Jovanović<sup>675</sup>, m. p.  
 Kriegsminister, Oberbefehlshaber,  
 Rad. Bojović<sup>676</sup> m. p.]<sup>677</sup>

<sup>671</sup> Lazar Paču (1885–1915), prominenter serbischer Politiker und Arzt. Mitglied der „Radikalen Volkspartei“. 1903 zunächst Mitglied des Staatsrates, dann 1904–1905, 1906–1908 und 1912–1915 Finanzminister.

<sup>672</sup> Stojan Protić (1857–1923), bedeutender serbischer Politiker. Nach einem geschichtswissenschaftlichen und philologischen Studium zunächst als Journalist tätig. Seit 1887–1903 mit kurzer Unterbrechung Parlamentsabgeordneter, 1903–1918 viermal Innenminister und zweimal Finanzminister.

<sup>673</sup> Mihajlo Polićević, serbischer Rechtsanwalt und Politiker.

<sup>674</sup> Kosta Stojanović (1867–1921), prominenter serbischer Wissenschaftler und Politiker, Professor für Mathematische Physik an der Belgrader Universität. 1906–1908 und 1912–1913 Wirtschaftsminister.

<sup>675</sup> Ljubomir Jovanović (1865–1928), serbischer Politiker und Historiker. Professor an der Belgrader Universität und Mitglied der Serbischen Akademie der Wissenschaften und Künste. 1909–1911 und 1914–1918 Innenminister, außerdem Bildungs- und Kultusminister und Mitglied des Staatsrats.

<sup>676</sup> Radomir Bojović, serbischer General und Politiker, Kriegsminister.

<sup>677</sup> So im serbischen Original.



**Nr. 160****Kral an Berchtold**

HHStA PA XII/Kt. 385, f. 555r–557v.

*Analyse der Kampfhandlungen. Osmanische Konzentration auf die bulgarische Front und Vernachlässigung der Fronten gegen Serbien, Montenegro und Griechenland. Weitgehende Aufgabe der Grenzgebiete. Osmanische Niederlage bei Kumanovo von osmanischer Seite der Flucht albanischer Kämpfer zugeschrieben. Albanische Vorwürfe gegen osmanische Armeeführung. Zusammenbruch der osmanischen Armee in völliger Flucht unter Zurücklassung der Artillerie. Einfluss der durch den Vali angeführten Parteipolitisierung des Offizierskorps durch die Jungtürken.*

No 165

Salonich, am 25. Oktober 1912

Hochgeborener Graf,

Der Feldzugplan der Türken in Mazedonien bestand, wie durch die Kriegereignisse längst bewiesen ist, darin, mit einer auf verhältnismässig eng begrenztem Raume konzentrierten, überlegenen Truppenmacht dem Feinde eine Schlacht anzubieten und die Grenzen gegen die hereinbrechenden Gegner nur mit relativ schwachen Kräften zu schützen.

Die zu letzterem Zwecke verfügbaren Truppen waren von allem Anfange an ungenügend und ist dort ein ernstlicher Widerstand wohl gar nicht ins Auge gefasst worden. Speziell vernachlässigt wurde die montenegrinische und die serbische Grenze, deren Verteidigung, von den viel zu sehr zerstreuten Nizambataillonen abgesehen, in der Hauptsache der einheimischen, albanischen Bevölkerung überlassen wurde.

Auch die Streitkräfte an der griechischen Grenze waren – wie aus meinem Berichte über die Stärkeverhältnisse der türkischen Westarmee hervorgeht – gänzlich unzulänglich und kann als einzige Entschuldigung für dieses Versäumnis der türkischen Armeeführung nur der Umstand gelten, dass die Mobilisierung eben nicht beendet war, dass vor allem anderen die tüchtigen und ausdauernden anatolischen Truppen, welche für die griechische Grenze bestimmt waren, wegen der Verzögerung des Friedensschlusses mit Italien nicht rechtzeitig an Ort und Stelle erscheinen konnten.

Eine grosse Rolle im türkischen Kalkül spielte endlich eine gewisse Unterschätzung der Serben, Griechen und Montenegriner im Verein mit dem Bewusstsein, dass man es in den Bulgaren mit dem gefährlichsten Gegner zu tun habe und dass die Hauptmacht daher gegen diese bereitgestellt werden müsse.

Die Geringschätzung der griechischen Armee datiert aus der Zeit des Krieges vom Jahre 1897, und es wurde auch nicht im Entferntesten [sic] damit gerechnet, dass die griechische Armee seither – wenn auch nicht vollständig – reorganisiert worden war und eine bedeutende Verbesserung erfahren hatte.

Dem Einbruch der serbischen Banden in das Sandžak Novipazar und dem Vorrücken der regulären Truppen über Prepolac nach Priština wurde, ebenso wie der Forcierung der bulgarischen Grenze durch die überraschend eindringenden bulgarischen Truppen, geradezu mit Gleichmut zugesehen. Die Ruhe der betreffenden Grenzkommandanten um Verstärkung verhalten ungehört und wurde – ich glaube, besonders über den Rat der hiesigen zwei deutschen Offiziere Oberstleutnant Weidtmann und Oberst von Anderten – von den im Raume Kumanovo–Istip–Köprülü–Kočana vereinigten Truppen auch nicht ein Detachement an die gefährdeten Punkte abgegeben. Je schwieriger sich die Lage in den Grenzdistrikten gestaltete, je unruhiger sich die dort wohnende, dem Feinde einfach ausgelieferte einheimische Bevölkerung gebärdete, desto mehr verschanzte man sich im türkischen Hauptquartier hinter der Vorschützung wichtiger taktischer Gründe und der geheimnisvollen Andeutung, dass alles genau vorausberechnet war und dass die kleinen Niederlagen an der Peripherie gegenüber dem wuchtigen Schlage, welche die Armee in einer Hauptschlacht zu führen beabsichtige, nicht in Betracht kämen. Man tat, als ob man den Feind von seinen natürlichen Verbindungslinien und Hilfsquellen im Mutterlande abziehen wollte, und erwartete den Zusammenstoß mit ihm in dem oben bezeichneten Gebiete.

Die Linie Istip–Kočana galt dem türkischen Generalstabe seit jeher als das von der Natur gegebene einzige zukünftige Schlachtfeld mit Bulgarien in Mazedonien. Die Überzeugung hievon stammte vornehmlich noch von den Schulbeispielen, die von der Goltz Pascha<sup>678</sup> mit seinen Hörern auf der Kriegsschule geübt hatte, ebenso wie im griechisch-türkischen Kriege anno 1897 das strategische Vorgehen gegen Griechenland genau nach seinen Angaben eingerichtet war. Unglücklicherweise scheinen aber diesmal die Voraussetzungen andere gewesen zu sein, als sie Goltz Pascha vorschwebten, denn man hatte vor Allem mit einer serbo-bulgarischen Kooperation zu rechnen, die seinerzeit ziemlich unwahrscheinlich schien.

Das rasche Vordringen der Serben im Moravicatale<sup>679</sup> und ihre Erfolge bei Priština nötigten das türkische Oberkommando, sich vorerst mit ganzer Kraft auf die serbische Invasionsarmee zu werfen, um sie noch vor ihrer

<sup>678</sup> Wilhelm Leopold Colmar Freiherr von der Goltz (1843–1916), preußischer Generalfeldmarschall und Militärhistoriker. Von 1878 bis 1883 war er als Lehrer für Kriegsgeschichte an der preußischen Kriegsakademie tätig, danach reorganisierte er bis 1895 das osmanische Heer und erhielt den Titel eines Pascha.

<sup>679</sup> Moravica, Fluss, der nördlich von Bujanovac aus der südlichen Morava entspringt.

Vereinigung mit dem östwärts [sic] einbrechenden bulgarischen Kräften anzugreifen und zu schlagen.

Auf der Linie Kumanovo–Kratovo stiessen die beiden Armeen am 23. d. M. zusammen. Die Serben rückten in 3 Kolonnen vor, das Zentrum mit dem Gros auf der Chaussée, der linke Flügel, bestehend hauptsächlich aus Banden und Landwehrformationen, auf der Strecke Prešovo–Izvor<sup>680</sup>, der rechte ziemlich weit ab im oberen Pčinjatale<sup>681</sup>. Die Türken stellten dem Feinde das vor Kumanovo verteilte 7. Korps entgegen, mit dem ihm zugewiesenen Rediftruppen, unterstützt von Süden durch das 6. Korps unter Djavaid Pascha. Das türkische Hauptquartier unter Zeki Pascha befand sich in Kliseli<sup>682</sup> im Distrikte Bereketli, nordöstlich von Köprülü.

Am 23. d. M. waren die türkischen Truppen entschieden im Vorteile und drängten unter Erbeutung von 10 Geschützen die serbische Armee auf dem einen Flügel bis hinter Prešovo, auf dem anderen bis Strnovac<sup>683</sup> im Pčinjatale zurück. Am zweiten Schlachttage hingegen, am 24. d. M., an welchem auch die über Palanka einmarschierte bulgarische Kolonne das Schlachtfeld erreichte, wendete sich das Kriegsglück, und der Tag endete mit der vollkommenen Niederlage und der regellosen Flucht der türkischen Armee. Detaillierte Angaben über diesen Kampf sind hier noch ausständig; nur soviel hört man, dass die Offiziere den albanischen Redifs von Kalkandelen, Monastir und Üsküb die Schuld am Desastre geben, weil sie um die Mittagszeit, noch während der Schlacht, angeblich ohne plausiblen Grund von Panik erfasst, das Hasenpanier ergriffen hatten, alle übrigen Truppen mit sich reissend. Die Truppen, speziell die Albaner, klagen ihrerseits die Führer an, vornehmlich Fethi und Djavaid Pascha. Dem Letzteren wird auch von Said Pascha in einem Briefe an seinen hier lebenden Bruder ein grosser taktischer Fehler und der Verlust der Schlacht zum Vorwurf gemacht.

Am selben Tage kämpften bei Kalimanci<sup>684</sup> und in der Domuz-ova, nahe Kočana, 1½ dem 5. Korps angehörige Divisionen mit einer bulgarischen Kolonne, die, von den Türken an diesem Punkte überhaupt gar nicht erwartet, über Karataš<sup>685</sup> und Carevo eingebrochen war, wurden jedoch gleichfalls besiegt.

Die Deroute der zurückgeworfenen Armeekörper bzw. Truppenteile, die sehr viel Geschützmaterial im Stiche liessen, war eine furchtbare und flohen die einen nach Üsküb, die anderen auf ihre Basis Ištíp–Köprülü. Die Retraite

<sup>680</sup> Izvor, Ortschaft nordwestlich von Kumanovo.

<sup>681</sup> Pčinja, Fluss, der in der Nähe von Bosilegrad im südlichen Serbien entspringt und durch Serbien und Makedonien fließt, wo er zwischen Skopje und Veles in den Vardar mündet.

<sup>682</sup> Sveti Nikole, alb. Sveti Nikolla, Dorf südöstlich von Skopje.

<sup>683</sup> Strnovac, Ortschaft nordöstlich von Kumanovo.

<sup>684</sup> Kalimanci, Kleinstadt nordöstlich von Kočani.

<sup>685</sup> Konnte nicht eindeutig lokalisiert werden, möglicherweise ein Bach westlich von Kočani.

Fethi und Djavid Paschas artete in wilde Flucht aus, wogegen Said Pascha sich verhältnismässig ruhig und geordnet auf İstip–Köprülü zurückzog.

Der Eindruck der schweren Niederlage der türkischen Armee in Kumano-vo und der Anarchie, der Demoralisation, welche ihr hierauf im flüchtenden Heere folgten, war in ganz Mazedonien ein ungeheurer. Wenn auch jeder nichtmohammedanische Einwohner des Landes, ja sogar auch viele türkische die unveränderte Aufrechterhaltung der ottomanischen Herrschaft als etwas unerträgliches empfinden, so wünschen in Wirklichkeit doch nur sehr wenige Leute so tief einschneidende Veränderungen, wie sie andauernde serbische oder bulgarische Siege auf der Landkarte Mazedoniens möglicherweise mit sich brächten.

Nicht unerwähnt lassen möchte ich noch eine mir gemachte Äusserung des hiesigen Valis, Nazim Pascha<sup>686</sup>, der sagte, der militärische Zusammenbruch, der Verlust des Geistes und des moralischen Haltes in der Armee sei auf die Parteiwirtschaft im Offizierskorps zurückzuführen, welche auch die Truppen ergriffen und ihren Vorgesetzten vielfach entfremdet hätte. Ich glaube, dass Nazim Pascha mit dieser Verantwortlichmachung des Komités den Nagel auf den Kopf getroffen hat.

Bezüglich der der Schlacht vorausgegangenen Kämpfe – insoweit ich von ihnen Kenntnis erhielt – und der ihr nachfolgenden Ereignisse gestatte ich mir, auf meine übrigen einschlägigen Bericht ergebenst hinzuweisen, welche die wichtigsten Angaben enthalten.

Gleichlautend berichte ich sub No. 158 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kral

---

<sup>686</sup> Mehmed Nazim Pascha, Vali von Selanik seit September 1912.

**Nr. 161****Ugron an Berchtold**

HHStA PA XII/Kt. 385, f. 596r–605r.

*Brutale Kriegsführung zwischen Serben und Albanern. Isa Boletini angeblich von serbischem General mit Säbel erschlagen. Hohe serbische Verluste in Kämpfen gegen Albaner. Stimmungsbericht zum serbischen Verhalten gegenüber Albanern. Falschmeldung von Beteiligung Isa Boletinis an der Seite der serbischen Armee. Analyse der Kampfhandlungen. Umsetzung eines von General Radomir Putnik erarbeiteten Feldzugsplans durch die Balkanstaaten. Beilage: Politischer und militärischer Bericht.*

Nro. 119 C.

Belgrad, am 26. Oktober 1912

Hochgeborener Graf!

Ich beehre mich, 2 weitere Notizen des k. u. k. Gerenten in Nisch über die politischen und militärischen Verhältnisse Euer Exzellenz ergebenst in Vorlage zu bringen.

Auch diesmal stimmen die allgemeinen Beobachtungen des Herrn Hoflehner mit den meinigen überein.

Die Teilnahme der Arnauten und der beiderseitigen Banden am Kriege geben demselben den blutigen und ganz besonders gräßlichen Charakter.

Es ist Tatsache, daß der Groll der Serben hauptsächlich gegen die in Altserbien lebenden mohamedanischen Serben – die sich zu den Arnauten zählen und mit diesen gemeinsame Sache machen – gerichtet ist. Sie selbst haben diesen seit Jahren zu Bandenbildungen Waffen geliefert, und nun werden dieselben Waffen gegen sie selbst verwendet. Ganz besonders groß ist der Haß gegen Isa Boljetinac, auf den sie große Hoffnungen gesetzt haben und von dem sie in Stich gelassen worden sind.

Es heißt, daß General Živković im Sandjak auf ihn getroffen sei und eigenhändig mit einem Schwertstreich seinen Schädel gespaltet hätte. Möglich, daß auch dies nur eine der zahlreichen Kriegslegenden ist, sie charakterisiert aber die gegen die Arnauten herrschende Stimmung. Mit Wehmut sagte noch kürzlich der Generalsekretär im Ministerium des Äussern, daß es sie ganz besonders schmerzlich berührt, daß es eigentlich stammverwandte Brüder sind, die so wild gegen sie hausen.

Tatsächlich handelte es sich für die serbischen Truppen bis jetzt zumeist nur um Arnautenkämpfe, und sie standen nur in den letzten 2–3 Tagen größeren türkischen Truppenkörpern gegenüber.

Und gerade in diesen Arnautenkämpfen haben die Serben außerordent-

lich große Verluste erlitten, deren Höhe nicht bekannt ist, da sie streng geheim gehalten werden.

In Belgrad allein dürften schon bis jetzt 1300–1800 Verwundete sein, in den Spitälern in Nisch liegen zirka 650, und die sehr zahlreichen Schwerverwundeten konnten bei den schlechten Kommunikationsmitteln gar nicht transportiert werden. Auch die Zahl der Toten muß außerordentlich groß sein, da die offiziellen Mitteilungen selbst die Verluste als „sehr beträchtlich“ bezeichnet haben.

Und die großen Schlachten haben erst jetzt begonnen. Die blutigen, noch verlustreicheren Gefechte sind noch zu gewärtigen. Wie ich höre, rechnet die serbische Kriegsverwaltung selbst mit einem Verluste von 50.000 Mann im bevorstehenden Kriege.

Genehmigen Euer Exellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Ugron

N° 90 res.

Nisch, am 23. Oktober 1912

## I.

### Politisches

Als die ersten Nachrichten über den Vormarsch der serbischen Armeen eintrafen, begann sich bei der Bevölkerung ein zunehmend lebhaftes Interesse für die Vorgänge auf den Kriegsschauplätzen zu regen, und rasch griff allgemein gespannte Erwartung statt. Die schon am 20. verlautende Kunde von der Einnahme von Priština und der Besetzung von Novipazar wurden gerne geglaubt und rief vielfach Enthusiasmus hervor. Ein Rückschlag trat jedoch bald ein, als die Siegesbotschaften dementiert wurden und die anfangs unbestimmten Gerüchte über einen verlustreichen Zusammenstoß mit den Arnauten sich immer mehr verdichteten und endlich ihre Bestätigung durch die umsonst ganz heimlich inszenierte Einlieferung einer großen Zahl an Verwundeten fand. Einzelne derselben gaben trotz strengsten Verbotes ausführliche Schilderungen des traurigen Ereignisses, dessen Verlauf immer deutlicher zu Tage trat, und heute ist die Stadt voll Entsetzen über die Katastrophe, die das Nischer Regiment traf. In den Kreisen der ärmeren Bevölkerung und der Bauern kommt es schon – heimlich zwar – zu scharfen Äußerungen gegen den Krieg. Aber auch den Kriegsenthusiasten ist ein gewisse Unbehagen deutlich anzumerken – man beginnt den tiefen Ernst der Ereignisse zu ahnen und die bittere Seite des Kriegsführens kennen zu lernen.

Mächtig flammte allgemein der Haß gegen die Arnauten auf; man sieht nun ein, daß diese trotz aller Bemühungen Serbiens, sie zu gewinnen, sich gegen letzteres wenden, und Niemand glaubt mehr an die mit Pomp verkündete Teilnahme des Isa Boletinac am Kriege an Seite Serbiens. Sehr bezeich-

nend für die Beurteilung der Politik Serbiens gegen die Arnauten seitens des Volkes ist die Äußerung eines Verwundeten, den König Peter bei seinem am 20. gemachten Besuche des Militärspitals ansprach und der sagte: „Herr, die Arnauten vernichten uns mit unseren Gewehren, wir geben ihnen den Stein, mit dem sie unsere Köpfe zerschlagen.“ Der König tröstete ihn mit der Versicherung, daß es den Arnauten nicht anders als ihren Opfern gehen wird.

Es heißt, daß Serbien von nun die weiße Flagge beim Gegner nicht mehr respektieren wird und diesen bis zur gänzlichen Vernichtung bekämpfen will. Es soll strikte angeordnet worden sein, jeden Verwundeten oder gefangenen Arnauten niederzumachen.

Gestern und heute wurde hier je ein im Kampfe (bei Bujanofstsché<sup>687</sup> und Ristovac<sup>688</sup>) gefallener Offizier unter großer Feierlichkeit und starker Anteilnahme beerdigt.

Von amtswegen wird getrachtet, den üblen Eindruck des Gemetzels bei Podujeva durch öffentliches Verlautbaren von stetigen erfolgreichen Vorrückungen der Armee zu verwischen.

Die Banden- und Freiwilligen-Aktion scheint einen vollen Mißerfolg erlitten zu haben. Viele Teilnehmer daran kehrten hieher zurück. Vielleicht beginnt man doch einzusehen, daß das Bandenwesen keinen nennenswerten Nutzen brachte, sondern im Gegenteile insoferne schädlich wirkte, als es die Arnauten maßlos erbitterte und ihre wildesten Instinkte weckte.

Über Jaša Nenadović<sup>689</sup> verlautete bereits, daß er gefallen sei; jetzt wird dies widerrufen und erzählt, er hätte sich überhaupt an keiner Aktion noch beteiligt und sich im Hintergrund gehalten.

Vom Abgeordneten Šarković<sup>690</sup> stammt die Äußerung, daß die Skupschtina beschlossen hat, der Regierung alles Nationalvermögen und die Kassen aller Institutionen zur Verfügung zu stellen und für den äußersten Fall ihr auch Kontributionen zu gestatten.

Die Aufrufe des „Roten Kreuzes“ und besonders der „Narodna odbrana“<sup>691</sup> um Beiträge finden fortgesetzt schwachen Widerhall, weshalb man schärfere Pressionen auf die Zahlungsfähigen auszuüben gedenkt.

<sup>687</sup> Bujanovac, alb. Bujanovc/Bujanoc, Kleinstadt östlich von Gjilan, heute auf serbischem Staatsgebiet.

<sup>688</sup> Ristovac, Kleinstadt südwestlich von Vranje.

<sup>689</sup> Jaša Nenadović, Cousin und Vertrauter Peters I., 1903–1905 dessen Kabinettschef. 1907–1912 Gesandter in Konstantinopel, dann Direktor der Strafanstalt in Niš.

<sup>690</sup> Atanasije Šarković, serbischer Parlamentsabgeordneter.

<sup>691</sup> Narodna odbrana, dt. wörtlich Volksschutz/nationaler Schutz, serbische nationalistische Organisation, die 1908 nach der Annexion von Bosnien und der Herzegowina durch Österreich-Ungarn gegründet wurde und deren Ziel der Schutz der nun unter österreichisch-ungarischer Herrschaft lebenden Serben war. Neben dem Einsatz von Propaganda wurden auch paramilitärische Gruppen gebildet.

Ich erfahre, daß gestern zurückgekehrte Bandenmitglieder von Arnauten erbeutete Mannlicher-Gewehre mit der Marke „Budapest“ herumzeigten, woraus man in gewissen Kreisen sicherlich Schlüsse auf die Bewaffnung der Arnauten durch Österreich-Ungarn zu machen versuchen wird. Die Gewehre sind solche des Mou. 1895.

## II.

### Militärisches

22. Oktober

Die 3 Ersatz-Batterien des Morava-Feldartillerieregimentes stehen zum Abgange bereit.

Die Ersatz-Bataillone aller Infanterie-Regimenter wurden näher an ihre Stammregimenter nachgeschoben. Es wurde angeordnet, daß die Leichtverwundeten, sobald sie wieder dienstfähig geworden, zu den Ersatz-Bataillonen einrücken.

Für den Medikamententransport scheint nicht entsprechend vorgesorgt gewesen zu sein. Erst jetzt wurden z. B. Medikamentenkisten für den Tragtiertransport in Bestellung gegeben.

Am 19. schon tauchte hier das Gerücht auf, daß es zu einem schweren Zusammenstoß mit Arnauten an der Grenze gekommen sei, wobei die serbischen Truppen größere Verluste erlitten. Dieses Gerücht fand seine Bestätigung, als schon am nächsten Tage ein großer Transport von Verwundeten hier einlangte, dem weitere folgten. Wenn auch getrachtet wurde, über diesen ersten schärferen Zusammenstoß möglichst wenig verlauten zu lassen, so kann heute dennoch darüber mit ziemlicher Genauigkeit Nachstehendes angegeben werden: Am 18. überschritten Arnauten – anscheinend durch den Einfall einer serbischen Bande gereizt – die serbische Grenze bei der Karaula Vasiljevac<sup>692</sup> und stießen in ihrem Vordringen auf serbische Truppen, die gegenüber Mrdare, ca. 1 km. von der Grenze entfernt, lagerten. Es entspann sich ein Gefecht, an dem serbischerseits Abteilungen des II. Infanterieregiments II. Aufgebotes und Artillerie teilnahmen und in dessen Verlaufe sich die Arnauten bis zum Dorfe Podujeva, das durch Schanzen befestigt ist, zurückzogen und dort zusammen mit türkischen regulären Truppen dem an Zahl bedeutend überlegenen Gegner hartnäckig Widerstand leisteten. Nach mehrstündigem Kampfe hißten die Arnauten eine weiße Flagge auf, worauf sich ihnen die serbische Infanterie näherte, um die Stellung der Arnauten zu besetzen. Der Kommandant des 3. Bataillons, Reserve-Hauptmann I. Klasse Barbulović, ging mit einem Feldwebel voran, um mit dem Arnautenführer zu verhandeln. Hiebei wurde aber der Hauptmann von dem die weiße Flagge haltenden türkischen

<sup>692</sup> Vasiljevac, Dorf östlich von Podujeva auf serbischem Gebiet.



Soldaten plötzlich hinterrücks niedergestochen, und zugleich eröffneten die Arnauten und türkischen Soldaten ein verheerendes Feuer auf das serbische Infanterie-Bataillon, das sorgloser Weise die Gewehre zusammengestellt hatte. Das Bataillon, das übrigens sich schon fast gänzlich verschossen hatte, ergriff regellos die Flucht und verlor 241 Tote und 476 Verwundete; im Gefechte vorher hatte es schon einen Verlust von 80 Mann erlitten.

Die serbische Artillerie, welche mittlerweile eine neue Position bezogen hatte, setzte sich sofort gegen den Feind von Neuem ins Feuer und zwang ihn unter schweren Verlusten zum Rückzug. Mehrere türkische Dörfer wurden verwüstet.

Die Verwundeten-Transporte treffen heimlich nachts oder sehr früh morgens ein. Außer auf Wägen werden Verwundete auch mit der Bahn eingebracht; die Züge halten direkt beim Garnisonsspital und dem Kreisspitale, bei denen die Bahnlinie knapp vorbeiführt. Es scheint, daß Verwundeten-Transporte von Vranja sowohl auch von Pirot eintrafen. Einige Züge gingen auch von Nisch in der Fahrtrichtung Belgrad. In Nisch sind derzeit 500–600 meist Leichtverwundete – auffallend viel Beinverletzungen – in Pflege.

Die Festungsartillerie-Abteilung, welche sich mit 4 schweren Geschützen in Kuršumlje befand, wurde nach Nisch zurückbeordert.

Am 20. wurde das Gerücht verbreitet, daß Priština besetzt sei und General Živković nach kurzem Bombardement Novibazar eingenommen habe. Beide Nachrichten erwiesen sich als falsch, obwohl sie selbst von gut unterrichteten Kreisen aufrecht erhalten wurden.

Am 18. Nachmittag trafen 80 Waggon Truppen und 14 Waggon Trainfuhrwerk in Nisch ein und gingen weiter nach Vranja. Es waren dies 2 Bataillone des VI. Infanterie-Regiments II. Aufgebotes.

Heute wurden alle Frauen, die sich zum freiwilligen Krankendienst gemeldet hatten, aufgefordert, sich beim Platzkommando zu melden, von wo sie zum Dienste den einzelnen Spitälern zugewiesen werden.

Gestern wurden alle Landsturmpflichten im Alter von 17–20 Jahren einberufen und zu Dienstleistungen in den Spitälern und bei den Stäben kommandiert.

Das hiesige Gemeindeamt hat auf Anordnung des II. Regiments-Kreis-Kommandos alle bisher noch nicht in Verwendung genommenen Militärpflichtigen einberufen, auch solche, welche körperlich untauglich und vom Dienste befreit sind, und ihnen je nach Verwendbarkeit Dienste zugewiesen.

Die Bataillone des III. Aufgebotes erhielten den Befehl, sich gegen die Grenze zu in Bewegung zu setzen. Am 20. traf hier das 14. Infanterie-Regiment III. Aufgebotes ein, nächtigte und marschierte am 21. gegen Kuršumlje. Am gleichen Tage trafen das 3. und 5. Infanterie-Regiment III. Aufgebotes ein und gingen ebenfalls an die Grenze ab.

Der Stand einer Kompagnie dieser Regimenter beträgt 160–180 Mann; ein Bataillon hat 24–26 Bagagetiery und 26–28 Munitionstragteri. Kommandant des Regiments ist ein aktiver Stabsoffizier, die Bataillons-Kommandanten sind Hauptleute I. Klasse, Kompagnie-Kommandanten Oberleutnants, Zugskommandanten durchwegs Unteroffiziere. Außer dem Regiments-Kommandanten scheinen alle Offiziere der Reserve anzugehören oder aus dem Ruhestande reaktiviert zu sein. Die Mannschaft trägt nur bürgerliche Kleidung und ist mit M. Koka Gewehren und langen Stichbajonetten bewaffnet. Jedem Bataillons-Kommandanten sind 4–6 Reiter des III. Aufgebotes zugewiesen.

Diese Truppe macht gerade keinen ganz schlechten Eindruck, scheint aber für das Feld minder verwendbar zu sein.

Alle jene zu den überzähligen Bataillonen Gehörenden, welche seinerzeit wegen Mangel an Gewehren vorübergehend entlassen wurde, wurden am 19. auf telegraphische Anordnung angewiesen, sich bei den Regiments-Kreis-Kommanden zu melden. Es soll nämlich mittlerweile eine größere Partie von neuen Gewehren eingetroffen sein.

So trafen gestern 2 Bataillone Überzähliger aus Smederevo<sup>693</sup> ein und gingen nach Vranja weiter. Es heißt, daß seit 20. alle überzähligen Abteilungen am Marsche zu denjenigen Truppenkörpern sich befinden, für deren Ergänzung sie bestimmt sind.

Das 7. Infanterie-Regiment II. Aufgebotes (vielleicht das 9-te oder Ergänzungstransporte) ist erst am 20. (nicht schon früher zusammen mit dem 8. Infanterie-Regiment) aus Gratzka und Smederevo hier eingelangt und nach Vranja weitergegangen. Ebenfalls am 20. passierte das 6. Infanterie-Regiment II. Aufgebotes am Marsche nach Kuršumlje die Station Nisch.

Alle bestehenden (5) Handwerkerkompagnien sind derzeit in Nisch und mit der Reparatur aller Art von Kriegsmaterial beschäftigt.

Gestern erhielt die Gemeinde den Auftrag für 15.000 Mann Quartier zu machen.

Gestern trafen den ganzen Tag über Militärzüge mit Angehörigen des II. Aufgebotes, Überzähligen-Abteilungen und Ersatz-Truppen, dann mit Trainfuhrwerk ein – eine Evidenzführung darüber war unmöglich.

Gestern traf das III. Aufgebot der Kavallerie-Truppe der Thimok<sup>694</sup>-Division ein; bloß 23 Mann hatten Pferde. Die Mannschaft erhielt Karabiner alten Systems. Die Truppe wurde nach Brestovac<sup>695</sup> bei Leskovac dirigiert.

<sup>693</sup> Smederevo, Stadt in Zentralserbien südöstlich von Belgrad.

<sup>694</sup> Timok, Nebenfluss der Donau, der durch den Osten Serbiens fließt und die Grenze zu Bulgarien bildet.

<sup>695</sup> Brestovac, alb. Brestoc, Dorf nordwestlich von Leskovac.

Die am 18. hier eingetroffene Ingenieur-Truppe war das Ingenieur-Bataillon II. Aufgebotes aus Čuprija<sup>696</sup>. Dieses kam von dort mit Fußmärschen. Während des Marsches starben 2 Mann an Erschöpfung. Das Bataillon wurde in der hiesigen Ingenieur-Kaserne untergebracht.

Am 18. trafen 2 Militärzüge mit Truppen der Drina-Division hier ein und und giengen sofort per Bahn weiter – wahrscheinlich nach Vranja.

Am 19. giengen 43 Wägen mit Sanitätsmaterial und 312 Sanitätssoldaten nach Prokuplje ab.

Am 19. trafen 14 Militärzüge Truppen und Train ein, welche nach Vranja, Leskovac und Kuršumlje weiter instradiert wurden.

Am 20. gieng das Hauptquartier nach Vladičin Han<sup>697</sup> ab.

In den Nischer Spitälern sind bis jetzt an Leichtverwundeten untergebracht: 6 Offiziere, 27 Unteroffiziere, 613 Soldaten. Die Spitäler in Vranja, Leskovac, Lebane<sup>698</sup>, Kuršumlje und Prokuplje sind voll Schwerverwundeter, die ununterbrochen eingeliefert werden.

Am 20. wurden von hier 58 Waggon Eisenbahnmateriel für Oberbau und Brückenmontierung nach Ristovac expediert, desgleichen 12 Waggon Telegraphenmateriel.

Gestern giengen von hier 47 Wägen Munition für De Bange Geschütze nach Vranja ab.

Gestern wurden den Feld-Etappen-Spitälern Krankenwärterin[n]en zugewiesen.

Man erzählt, daß die serbischen Truppen auf der ganzen Linie, wo immer sie in Aktion traten, unverhältnismäßig starke Verluste haben.

Nach Vranja wurden 276 Wägen Infanterie-Munition gesandt. Es verlautet, daß die Infanterie-Truppen erfolglos sehr viel Munition verbrauchen.

Eine schriftliche Privatmitteilung des Oberst J. Miletić (Grenzkommissär), der sich beim Stabe der 3. Armee befindet, besagt, daß die serbische Armee bei Podujeva am 18. eine schreckliche Niederlage erlitten hat.

Es verlautet, daß die Verzögerung des Kriegsbeginnes auf das Fehlen von gewissem Kriegsmateriel zurückzuführen ist, das unbedingt nötig war, jedoch erst am 16. über Österreich-Ungarn eintraf.

Die hier eingelangten 5000 Stück Koka Gewehre wurden samt Munition in 800 Wägen an die Grenze transportiert, um damit die Bewohner der besetzten serbischen Dörfer zu bewaffnen.

Es wurde strenge angeordnet, die Zahl der hier eingebrachten Verwundeten geheim zu halten.

<sup>696</sup> Čuprija, Stadt in Serbien südöstlich von Kragujevac.

<sup>697</sup> Vladičin Han, Kleinstadt in Serbien nordöstlich von Vranje.

<sup>698</sup> Lebana, serb. Lebane, Dorf nördlich von Prishtina.

In Vladičin Han wurden 2 Vorspannwagen-Führer wegen Ungehorsam erschossen, in Kuršumlje eben deswegen 1 Feldweibel.

Gestern trafen hier 26 russische Studenten ein.

Die Herstellung von Monturen und Schuhwerk in großen Mengen wird ununterbrochen fortgesetzt.

Aus Offizierskreisen stammt die Darstellung, daß schon vor einiger Zeit die 4 kriegführenden Balkanstaaten je einen Kriegsplan für eine gemeinsame Aktion ausarbeiteten. Diese Pläne wurden in Sitzungen, welche in Sofia stattfanden und denen die betreffenden Chefs des Generalstabs beiwohnten, durchberaten und als bester der von General Putnik<sup>699</sup> verfaßte Plan befunden, welcher jetzt auch in Durchführung ist. General Putnik war zweimal in Sofia, damals als er von den Zeitungen wegen seiner angeblichen Inspektionsreisen im Innern des Landes so heftig angegriffen wurde.

Heute morgens marschierten von hier 2 Regimenter des III. Aufgebotes, die hier genächtigt hatten und von Kragujevac gekommen waren, ab – anscheinend in der Richtung gegen Vranja.

Nachmittags traf hier die amtliche Nachricht ein, daß die 2. Armee (General Stepanović) Egri Palanka besetzt hat.

Das Hauptquartier wurde nach Zibeftsche<sup>700</sup> verlegt.

Aus zahlreichen Mitteilungen über den Gang der bisher zu verzeichnenden Gefechte kann geschlossen werden, daß die serbischen Truppen im Allgemeinen sich gut halten und die Mannschaft willig und entschlossen gegen den Feind vorgeht, der zwar immer in der Minderzahl war. Jedoch setzen sie sich anscheinend oft dem feindlichen Feuer ohne Not zu stark aus, woher sich die starken Verluste erklären. Dies zeugt von einer mangelhaften Schulung in der Ausnützung der Deckungen im Terrain, sowie auch der Umstand, daß die Truppe sich rasch verschießt, auf eine ungenügende Feuerdisziplin schließen läßt.

---

<sup>699</sup> Radomir Putnik (1847–1917), serbischer General. 1903–1915 Generalstabschef der serbischen Armee.

<sup>700</sup> Ristovac, alb. Ristovc, früher Zibefče, ehemalige osmanisch-serbische Eisenbahngrenzstation nahe Bujanovac.

**Nr. 162****Kral an Berchtold**

HHStA PA XII/Kt. 385, f. 31r–33v.

*Bericht eines Beamten der Orient-Bahn über die Schlacht von Kumanovo.*

N° 119

Salonich, den 1. November 1912

Hochgeborener Graf,

Beiliegend beehre ich mich, Eurer Exzellenz einen von einem Beamten der Orientalischen Eisenbahnen in französischer Sprache verfaßten Bericht über die Schlacht bei Kumanovo (23. und 24. v. M.) ergebenst in Abschrift vorzulegen, da der Bericht überwiegend Vorgänge darstellt, die der Verfasser als Augenzeuge mitgemacht hat, und daher durch eine Umarbeitung an Anschaulichkeit einbüßen würde.

Gleichlautend berichte ich unter Zahl 170 nach Konstantinopel.

Genehmigen Eure Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kral

Augenzeugenbericht

Bataille de Koumanova

Lundi matin, le 21 octobre, le bataillon des reservistes de Guilan, parti de Koumanova dans la nuit de dimanche a voulu tenter une attaque contre les positions serbes sans qu'un ordre le lui eût enjoint. Ce bataillon fut anéanti et de 1280 hommes qu'il se composait, il ne resta que de 150 à 200. Ceux-ci, pris de panique, s'enfuirent en désordre, donnant l'alarme à tous les villages des alentours. Cette panique se répandit comme une traînée de poudre dans toute la région et, pendant la nuit, toute la population de Bouyeneftché<sup>701</sup> à Tabanoftché<sup>702</sup> ainsi que les militaires ont abandonné à la hâte leur place. Les villages chrétiens firent cause commune avec les serbes et leur effectif alla augmenter les forces serbes. Du reste, cette population se servait des bombes pour porter la confusion dans les rangs turcs. Ceci a parfaitement réussi et c'est là précisément une des causes du désespoir des troupes turques et de leur démoralisation.

<sup>701</sup> Bujanovac, alb. Bujanovc/Bujanoc, Kleinstadt östlich von Gjilan, heute auf serbischem Staatsgebiet.

<sup>702</sup> Tabanovce, alb. Tabanoc, Dorf nördlich von Kumanovo.

Avant la guerre, les officiers dépeignaient la situation tout autrement. Ils disaient qu'ils avaient concentré à Bilac<sup>703</sup> une forte armée composée d'artillerie et d'infanterie, qu'ils pouvaient donc attendre avec sérénité l'arrivée des serbes. Ce n'était pas vrai. Les troupes ramassées à Bilac, position stratégique par excellence, ne s'élevaient qu'à 3 ou 4 bataillon[s] d'infanterie avec quelques canons. Le bataillon de Guilan ayant été exterminé, toutes ces troupes, démoralisées, se sont retirées en désordre.

Mardi 22 octobre vers midi, Fethi Pacha avec tout son état major arriva par un train militaire à Koumanova pour organiser la résistance et désigner les opérations. M'étant entretenu avec certains officiers de l'Etat major, j'acquis la conviction que la défaite de Bilac n'était pas une tactique, comme d'aucuns l'ont prétendu, mais bien une gaffe énorme. Ces mêmes officiers affirmaient aussi qu'ils avaient pleine confiance en leur force et que les Serbes ne pouvaient plus avancer.

L'Etat-major se mit immédiatement à l'œuvre. La cavalerie fut envoyée en exploration, mais pas d'ennemi en vue. On s'attendait la nuit à une attaque, mais il n'en fut rien. L'Etat-major était tout confiant. On parlait que des renforts très importants étaient arrivés de Cotchana avec Djavid Pacha en tête. Le major d'Etat-major, Haireddin Bey, disait que le lendemain matin les Serbes seraient écrasés et refoulés au delà de la frontière.

Mercredi matin, 23, grand mouvement de troupes. Cavalerie, infanterie, artillerie prennent position sur les hauteurs avoisinant la gare de Koumanova. On attend que l'ennemi fasse son apparition. Il reste toujours invisible. Tout d'un coup les troupes changent de position. Elles vont en toute hâte se placer sur les collines opposées situées au sud-est de la ville. Le premier coup de canon est tiré à 9 h. 30 du matin et une bataille acharnée, sanglante commence. Le canon tonne du côté de Tchaouchekeuy, localité située sur la route de Palanka, ce qui laissait supposer une rencontre avec les bulgares, tandis que, d'autre part, les canons serbes grondaient vers l'est de la ville.

La bataille continua toute la journée. Les blessés arrivaient en masse. Ils étaient expédiés à Uskub au fur et à mesure que les trains arrivaient. A 6 heures du soir les combats cessèrent. Fethi Pacha envoie un avis à Kara Said Pacha qui se trouvait au centre, lui faisant savoir que les troupes ottomanes avaient remporté une grande victoire, que les serbes avaient battu en retraite précipitamment, que 6 canons avaient été pris à l'ennemi et que 3 compagnies d'infanterie serbe étaient faites prisonnières.

La soi-disant retraite serbe n'était qu'une feinte, un truc pour attirer l'artillerie turque dans une impasse et lui donner le coup de grâce dans la journée suivante.

---

<sup>703</sup> Biljača, alb. Bilaç, Dorf südlich von Bujanovac.

Pendant la nuit, le canon s'est fait entendre de temps à autre. Les deux belligérants se harcelaient continuellement pour empêcher la construction de retranchements.

Jeudi matin, à 5 h 30, le combat reprit de plus belle, avec plus d'acharnement. Les serbes attaquaient de tous les côtés les troupes ottomanes et la bataille se déroulait sur une très vaste étendue. Il était 10 heures quand la situation, très défavorable pour les turcs, devint menaçante. La gare de Koumanova était bondée de blessés. On en voyait partout. Dans les wagons, sur les perron, sur les voies. Des munitions de toutes sortes se trouvaient par terre; les caisses étaient ouvertes là sur place et, à la hâte, on les transportait sur le champ de bataille. A 11 heures la panique commence, les soldats s'enfuient. Les blessés demandaient à partir. Deux machines furent demandées en toute hâte d'Uskub à cet effet.

C'était vers midi. Les deux machines arrivaient. Le chef de l'Etat-major, Faik Bey, vient au galop à la gare et ordonne d'expédier dans l'intervalle d'une demi-heure toutes les munitions et les provisions militaires se trouvant dans la gare. Lui ayant demandé si, les munitions devaient avoir la préférence sur les blessés, il répondait: Les munitions partent, les blessés restent.

Les deux machines étaient déjà arrivées, mais pas moyen de manœuvrer dans la gare, celle-ci étant encombrée par une foule compacte, par des chariots, des affuts de canon etc.

Vu l'impossibilité de manœuvrer, nous étions déjà réduits à nous chercher un refuge quand Faik Bey, de retour à la gare, donne l'ordre d'expédier immédiatement tout ce qui était prêt. Aidé par Faik Bey qui, le revolver au poing, nous faisait place, avons pu faire venir les 2 machines sur 2 rames de wagons chargés de munitions et de vivres. En attendant, les serbes approchaient rapidement. Les shrapnells éclataient à 500 mètres de la gare et sous peu ils allaient atteindre la station.

Les 2 machines placées en tête des trains, Faik Bey donna l'ordre de partir en toute hâte, de couper la communication télégraphique et téléphonique et d'éloigner le personnel de la station. Faik Bey se tenait toujours sur la perron pour faire place au passage des trains. Tout le long du parcours, depuis la gare de Koumanovo au klm 278 jusqu'au klm 270, des soldats en masse, armés et non armés, fuyaient. Ils remplissaient la voie des deux côtés sur une grande étendue. A déduire de tout cela, la retraite s'est effectuée en désordre. Suivant le dire de plusieurs, 7 à 8.000 homes ont trouvé la mort ou ont été blessés dans ces combats et un grand nombre de canons ont été saisis par les serbes. Les soldats qui s'échappaient se cramponnaient aux wagons des 2 trains, ils montaient sur les toits ou restaient sur les marche-pieds. C'est avec mille

peines que l'on arriva à la stations voisine Adjarlar<sup>704</sup>, d'où l'on continua immédiatement pour Uskub.

### Nr. 163

#### Ugrom an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 386, f. 115r–116r.

#### *Einzug des serbischen Königs in Skopje.*

Nro. 126 A–B

Belgrad, am 4. November 1912

Hochgeborener Graf!

Schon seit mehreren Tagen wurde mit einiger Nervosität die Nachricht vom Einzug König Peters in der historischen serbischen Königsstadt Üsküb erwartet.

Derselbe hätte schon am 29-ten Oktober stattfinden sollen, und mehrere Zeitungen haben schon auch die Meldung über denselben gebracht, die sich aber später als unrichtig erwies.

Man wußte hier nicht, welchen Ursachen die Verzögerung zugeschrieben werden müsse.

Man hörte allerlei Versionen. Vielfach wurde behauptet, daß alle vier Balkankönige am selben Tag ihren feierlichen Einzug halten wollen, und zwar König Peter in Üsküb, König Ferdinand<sup>705</sup> in Adrianopel, König Nikolaus<sup>706</sup> in Skutari und König Georg<sup>707</sup> in Salonik, damit ja nicht ein größerer Ruhm dem einen zufalle wie dem andern.

All dies waren nur müßige Kombinationen; die wahre Ursache – die aber hier streng geheim gehalten wurde – bestand in einem plötzlichen, aber heftigen Unwohlsein König Peters, der sich zu einer dreitägigen Erholung nach Vranjska Banja<sup>708</sup> zurückgezogen hat.

<sup>704</sup> Miladinovci, früher Hadžilari, osm./türk. Acarlar, 1913–1915 und zwischen den beiden Weltkriegen Aleksandrovo.

<sup>705</sup> Ferdinand I. (1861–1948), Prinz von Sachsen-Coburg und Gotha, wurde 1886 als Nachfolger des bulgarischen Fürsten Alexander I. von Battenberg zum Fürsten von Bulgarien gewählt. Die Anerkennung durch die Pforte und die europäischen Großmächte erlangte er erst 1896, seit 1908 trug er den Titel eines Zaren.

<sup>706</sup> Nikola I. Petrović Njegoš (1841–1921) war 1860–1910 Fürst, 1910–1918 König von Montenegro.

<sup>707</sup> Georg I. (1845–1913) war 1863–1913 König von Griechenland.

<sup>708</sup> Vranjska Banja, Ortschaft nordöstlich von Vranje.



Gestern endlich ist der feierliche Einzug erfolgt, und dies wird als ein historischer Moment von weittragender Bedeutung begrüßt.

Die ganze königliche Familie war anwesend.

Kronprinz Alexander<sup>709</sup>, der Kommandant der siegreichen Vardararmee, empfing mit seinem Bruder Georg<sup>710</sup> den König, in dessen Begleitung seine Tochter, Prinzessin Helene<sup>711</sup>, sein Bruder Arsen<sup>712</sup> und sein Neffe Paul<sup>713</sup> sich befunden haben. Man trachtete der Feier einen dynastischen Charakter zu geben.

Ministerpräsident Pašić und Skupštinapräsident Andra Nikolić<sup>714</sup>, Minister Jovanović etc. waren anwesend. Auch die fremden Konsuln in großer Uniform, ferner die serbische und bulgarische Geistlichkeit, der Obermufti, der Großrabiner etc. etc. waren erschienen.

Der König wurde seitens der Stadtvertretung im Namen des „befreiten Üsküb“ willkommen geheißen; es wurde ihm Brot und Salz gereicht.

Der König drückte seine Freude aus, daß er in die einstige Hauptstadt der ehemaligen, mächtigen Serbenkönige hat einziehen können.

Seitens der türkischen Bevölkerung richtete Reschad Bey eine Ansprache an den König, der in huldvollen Worten antwortete und die Versicherung gab, daß auch die mohammedanische Bevölkerung unter seiner Regierung frei und glücklich leben können und daß ihrem Fortschritt und ihrem Gedeihen keine Hindernisse in den Weg gelegt werden.

Der Empfang seitens der serbischen Bevölkerung soll ein ganz besonders begeisterter gewesen sein. Tausend und abertausend Stimmen brachten enthusiastische Hochrufe auf „König Peter, dem Zarfreyer“ aus.

Genehmigen Euer Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Ugron

<sup>709</sup> Aleksandar Karadorđević (1888–1934), Sohn des serbischen Königs Petar I. Karadorđević. 1909 zum serbischen Kronprinzen proklamiert, als Offizier und dann als Kommandeur Teilnahme an den Balkankriegen und dem Ersten Balkankrieg. 1914–1918 Prinzregent von Serbien. 1921–1934 König der Serben, Kroaten und Slowenen.

<sup>710</sup> Georg Karadorđević (1887–1972), Sohn des serbischen Königs Petar I. Karadorđević, 1903–1909 Kronprinz von Serbien. Teilnahme an den Balkankriegen und dem Ersten Weltkrieg.

<sup>711</sup> Elena Karadorđević (1884–1962), Tochter des serbischen Königs Petar I. Karadorđević.

<sup>712</sup> Arsenije Karadorđević (1859–1938), Bruder des serbischen Königs Petar I. Karadorđević. Kurzzeitig verheiratet mit Aurora Pavlovna Demidova. Offizier in der russischen Armee.

<sup>713</sup> Paul Karadorđević (1893–1976), Sohn von Arsenije Karadorđević, 1934–1941 Prinzregent von Jugoslawien für den damals noch minderjährigen König Petar II.

<sup>714</sup> Andra Nikolić (1853–1918), serbischer Rechtsanwalt, Schriftsteller, Historiker und Politiker. 1890–1892, 1896–1897, 1904–1905 und 1906–1909 Bildungsminister, 1893 und 1903–1904 Außenminister. 1909–1918 Parlamentspräsident.

**Nr. 164****Ugron an Berchtold**

HHSStA PA XII/Kt. 386, f. 418r–420v.

*Informationen eines Schweizer Bahningenieurs zur Lage in den von der serbischen Armee besetzten Gebieten. Panik beim Zusammenbruch der osmanischen Armee bei Kumanovo. Massenhafte Hinrichtung gefangener Albaner und schlechte Behandlung osmanischer Gefangener. Angebliche Ermordung deutscher Instruktoren. Serbischer Rückschlag bei Prilep. Osmanische Reorganisation bei Bitola. Österreichfeindliche Stimmung im serbischen Offizierskorps. Wiederaufnahme des Bahnverkehrs zwischen Skopje und Mitrovica.*

Nro. 136 E

Belgrad, am 15. November 1912

Hochgeborener Graf!

In meiner heutigen Depesche Nro. 210 habe ich Meldung erstattet über die Nachrichten, die ein Vertrauensmann des k. und k. Konsuls von Heimroth, der Journalist Mosel, über die Vorgänge in Altserbien Herrn Vizekonsul Adamkiewicz mitgeteilt hat.

Gleichzeitig hat der Schweizer Ingenieur Friedrich Walthard Konsul Wildner über die Begebenheiten in Kumanovo und Üsküb Mitteilungen gemacht, die des Interesses nicht entbehren.

Den hierauf bezughabenden Bericht des k. und k. Konsulates beehre ich mich, Euer Exzellenz ergebenst in Vorlage zu bringen.

Genehmigen Hochdieselben den Ausdruck meiner tiefen Ehrfurcht.

Ugron

K. u. k. Konsulat Belgrad, Beilage zu Bericht Z. 110 res. vom 14. November 1912

Streng vertraulich

Der mit einem Empfehlungsschreiben des Konsuls von Heimroth in Üsküb versehene Ingenieur der Orientalischen Eisenbahnen, der Schweizer Fritz Walthard, aus Üsküb hat heute hieramts vorgesprochen. Derselbe berichtete einige interessante Details über die gegenwärtige Lage im serbischen Okkupationsgebiete.

Die Demoralisation der türkischen Armee war eine vollständige. Während der dreitägigen Schlacht von Kumanova, bei welcher Herr Walthard zugegen war, versagten die christlichen Soldaten vielfach den Dienst. Er sah Geschütze, daneben Haufen von Munition, ohne dass die Kanonen abgefeuert wurden. Die Aufstellung der türkischen Truppen war eine höchst unzweckmässige. Keine Verschanzungen und Schützengräben. Die Positionen

boten dem feindlichen Feuer ein geradezu unfehlbares Ziel.

Wie gross die Panik unter den türkischen Truppen gewesen ist, beweist folgender Vorfall:

Während der Schlacht bei Kumanova standen in Üsküb lange Reihen von Geschützen zur Abfahrt bereit. Ein von [dem] russischen Generalkonsul Kalmikow – in dessen Haus sich der Vali geflüchtet hatte – requirierter Wagen, in dem der Kavass des russischen Generalkonsuls sass, fuhr gerade vorbei. Ein türkischer Offizier verlangte, dass ihm der Wagen zur Verfügung gestellt werde. Als sich der Kutscher weigerte, gab der Offizier mehrere Pistolenschüsse ab, durch welche der Kutscher getötet und der Kavass verwundet wurde.

Auf die Detonation hin durchschnitten sämtliche Kanoniere die Stränge der vor die Geschütze gespannten Pferde und eilten in wilder Flucht über Gräben und Geländer aus der Stadt.

Beim Rückzug nach der Schlacht von Kumanova spielten sich aufsehenerregende Szenen ab. Die Eisenbahnwaggons wurden gestürmt. Flüchtlinge sti[e]ssen sich gegenseitig von den Dächern der Waggons hinab.

Sowohl der Einzug der serbischen Armee nach der Schlacht, als auch die Ankunft König Peters vollzog sich ohne besondere Teilnahme der Bevölkerung. Insbesondere die Bulgaren hielten sich vom Empfang des Königs ostentativ fern. In bulgarischen Kreisen, auch in den gutsituierten, herrscht über die Besetzung von Üsküb und Köprülü durch die Serben Unzufriedenheit, die auch stellenweise zu Reibungen geführt hat.

Das Vorgehen der Serben gegenüber der mohamedanischen Bevölkerung ist in jeder Beziehung grausam und scheint deren völlige Ausrottung zu bezwecken.

Dies sei auch von dem gegenwärtig in Belgrad weilenden russischen Generalkonsul Kalmikow zugegeben worden. Die mohamedanischen Albanesen werden ununterbrochen füsiliert. Wie Berichterstatter versichert, sind in Üsküb von früh bis spät die Salven zu hören. Die Behandlung der Gefangenen, auch der Offiziere, ist eine äusserst schlechte. Viele Kriegsgefangene werden ohne weiteres Verfahren niedergeschossen. Berichterstatter war selbst zugegen, als im Bahnhof von Kumanova ein am Boden liegender, verwundeter türkischer Soldaten mit Fus[s]tritten und Kolbenstössen getötet wurde.

Ein serbischer Offizier habe sich gerühmt, dass verwundete deutsche Instrukturen niedergeschossen worden seien.

Bezüglich der weiteren militärischen Operationen der Serben teilte Herr Walthard mit, dass dieselben bei Perlépe<sup>715</sup> einen Misserfolg erlitten haben. Die Anzahl der serbischen Verwundeten war ausserordentlich gross, so dass 3 Sanitätszüge Üsküb passierten. Serbischerseits wird der Misserfolg damit

---

<sup>715</sup> Prilep, osm./türk. Perlepe, Stadt in der heutigen Republik Makedonien südwestlich von Veles.

bemantelt, dass die Artillerie sich nicht habe entfalten können. (Vom Misserfolg bei Perlepe wird übrigens auch schon in Belgrad erzählt. Den Verwundeten soll untersagt worden sein, von den grossen Verlusten zu sprechen). In Monastir werde jetzt türkischerseits ein kräftiger Widerstand [sic] organisiert. Dorthin haben sich mehrere bekanntere Generäle, darunter Hassan Riza Pascha<sup>716</sup> (?) [sic], zurückgezogen.

Der allgemeine Eindruck sei, dass die Serben durch den gegenwärtigen Krieg nur wenig profitiert haben. Sie sind schon jetzt bemüsst, ihre Kräfte sehr zu zersplittern. Das Land selbst, soweit die fruchtbaren Gegenden des Kossovopolje in Betracht kommen, dürfte erst nach längerer Zeit eine entsprechende Rente abwerfen. Die bulgarische und mohamedanische Bevölkerung dürfte den serbischen Eroberern gegenüber stets ein turbulentes Element darstellen.

Auch die katholisch-albanische Bevölkerung ist, wie verlautet, mit der serbischen Invasion höchst unzufrieden.

Die Stimmung unter den serbischen Offizieren ist, wie Berichterstatter persönlich zu beobachten Gelegenheit hatte, Österreich-Ungarn sehr feindlich. Allgemein werde im Offizierskorps ganz offen erklärt, dass man jetzt gegen Österreich-Ungarn vorgehen werde.

Der Eisenbahnverkehr zwischen Üsküb und Mitrovica ist wieder aufgenommen. Dagegen ist der Post- und Telegraphische Verkehr, soweit die Konsularpost zwischen Üsküb, Mitrovica und Prisen in Betracht kommt, völlig unterbrochen. Briefe, die eine österreichische Marke tragen, werden ausnahmslos beiseite geschafft, während Briefe mit französischen oder englischen Marken grösstenteils anstandslos zugestellt werden.

Berichterstatter ist endlich der Ansicht, dass sich die Albanesen dem serb. Vormarsch mit Erfolg widersetzen [sic] werden.

---

<sup>716</sup> Hasan Riza Pascha (1871–1913), osmanischer General. Vali von İşkodra ab März 1912.

Nr. 165<sup>717</sup>**Heimroth an Berchtold**

HHStA PA XII/Kt. 386, f. 509r–518r.

*Unzutreffende osmanische Siegesmeldungen. Panik in Skopje nach Bekanntwerden der Niederlage bei Kumanovo. Lage der deutschen und österreichisch-ungarischen Gemeinschaften. Flucht der osmanischen Beamtschaft. Beratung des konsularischen Korps. Bitte albanischer und türkischer Notabeln um Hissung der österreichisch-ungarischen Fahne über Skopje. Unklarheit über Verteidigung der Stadt. Flucht von Muslimen in die Konsulate. Auflösung der Disziplin unter den nach Skopje zurückkehrenden osmanischen Truppen. Überfüllte Züge am Bahnhof. Panikszene und Aufgabe der Artillerie. Anschlag auf den Vali als Auslöser des Chaos und dessen Flucht in das russische Konsulat. Öffnung der Gefängnisse. Flucht des osmanischen Armeekommandanten nach Tetovo und des Valis nach Istanbul. Plünderungen von Depots und im Bahnhof abgestellten Zügen. Gemeinsame Aktion der Konsuln zur Versorgung der Verwundeten. Verhandlungen der Vertreter der Großmächte mit dem serbischen Kronprinzen. Einschätzung der von der vom serbischen gegenüber der vom osmanischen Heer eingesetzten Artillerie. Disziplin der serbischen Armee. Begeisterung slawischer Einwohner Skopjes beim Anrücken serbischer Soldaten. Entwaffnungsaktion in der Stadt durch die Konsulate. Serbische Wachen vor den Konsulaten.*

N° 125

Üsküb, 18. November 1912

H. Gf.

Die Ereignisse in Üsküb vom 23.–27. November<sup>718</sup> 1912

Es ist hier auch heute noch nicht in einer jeden Zweifel ausschliessenden Weise festzustellen, ob die türkischen Siegesnachrichten vom 23. v. M. (h. a. Depesche vom 23. Oktober 1912, N° [freigelassen]) zur Gänze aus der Luft gegriffen oder ob die Türken damals auf Grund eines Teilerfolges ihrer Sache so sicher waren, dass sie einen vollständigen Sieg escomptieren zu können glaubten. Während nämlich von serbischer Seite behauptet wird, dass ihre Truppen stets siegreich waren, verlautet aus anderen ernst zu nehmenden Quellen, dass die Wucht des türkischen Angriffs die feindlichen Truppen stellenweise zum Nachgeben genötigt hat.

Gewiss ist, dass die Details der vorzitierten Meldung erfunden waren, denn bei Kumanova gab es nur serbische, nicht aber auch bulgarische Truppen,

<sup>717</sup> Der Bericht wurde nicht mehr ins Reine geschrieben, sondern als Entwurf verschickt.

<sup>718</sup> Im Bericht von vermutlich anderer Hand verbessert zu „Oktober“.

die Türken erbeuteten keine Geschütze, und dass gar von einem Vordringen der Türken gegen die serbische und bulgarische Grenze keine Rede sein konnte, das hat Üsküb bald zu verspüren bekommen.

Man fragt sich – vielleicht überflüssiger Weise – woher die falsche Nachricht stammte. Der Vali war angesichts der Siegesmeldung so freudig bewegt, dass ich trotz aller üblen Erfahrungen, die ich mit der Wahrheitsliebe türkischer Funktionäre gemacht habe, an seinem guten Glauben nicht recht zweifeln kann.

Sei es nun, dass der unglückliche Feldherr auf einen nochmaligen Kampf vor Üsküb hoffte und eine Panik vermeiden wollte, sei es, dass, wie behauptet wird, Konstantinopel die Siegesbotschaft lanciert hat, genug daran, dass bereits am Nachmittag des 23. v. M. von der Eisenbahnstation her Nachrichten eintrafen, bei Kumanova werde weitergekämpft.

Ich möchte bei dieser Gelegenheit auch der Gerüchte gedenken, dass es die unter dem Kommando des Liva Kadri Pascha stehende hiesige Redif-Division war, die zuerst in's Wanken geriet, und dass der genannte General gefesselt nach Saloniki gebracht worden sei. Eine sichere Bestätigung dieser Nachricht fehlt mir jedoch ebenso als Beweis dafür, dass es die Albaner, in erster Linie aber die christlichen Soldaten waren, die sich zur Flucht wendeten. Auch über das Schicksal des ehemaligen Üsküber Corps-Commandanten, Djavid Pascha, habe ich nur gehört, dass er sich selbst nach der Schlacht von Kumanova mit 6000 Mann tapfer geschlagen resp. einen geordneten Rückzug angetreten hat.

Er sowohl wie überhaupt alle türkischen Truppen, die bei Kumanova gekämpft hatten und deren Zahl bald mit 20.000, bald mit 60.000 Mann angegeben wird, sind unseren Augen vollständig entschwunden gewesen, und gegenwärtig mögen nur einzelne Serben vielleicht angeben können, wo sich die versprengten Teile der türkischen Armee befinden. Die serbischen Kreise sind äusserst schweigsam, uns übrigens völlig unzugänglich.

Donnerstag, den 24. Oktober, war die Niederlage eine so vollständige, dass selbst der Vali von einer bedenklichen Lage der türkischen Truppen sprach. Meine Frage aber, ob Fethy Pascha, der Oberkommandierende, Üsküb verteidigen wolle, beantwortete er: „mais naturellement“.

Üskübs bemächtigte sich eine unbeschreibliche Panik. Von allen Seiten trafen Flüchtlinge ein. Eisenbahnzüge voller türkischer Frauen und Kinder kamen sowohl von Kumanova als auch Verisovitz her. Lange Processionen dieser Unglücklichen bewegten sich in den Strassen, die in der Eile der Flucht geretteten Habseligkeiten mit sich tragend und ein Obdach suchend. Man schätzt die Zahl dieser Flüchtlinge auf 10–15.000 und schätzt wahrscheinlich zu niedrig.

Die öst. ung. und die mir anvertraute deutsche Colonie hielt sich recht tapfer. Infolge der bereits früher unternommenen Beruhigung der Colonie,

die in analoger Weise auch anlässlich der albanischen Invasion im August l. J. gute Früchte gezeigt hatte, blieben unsere Connationalen mit wenigen Ausnahmen ruhig in ihren Häusern und begnügten sich damit, die Konsularflagge zu hissen. Manchen, die aus dem hieramtlichen Vorrat nicht mehr beteiligt werden konnten, verfestigten selbst in den österreichischen und ungarischen Farben gehaltene Fahnen. Auch die Barmherzigen Schwestern der hiesigen Agramer Zweigniederlassung und die Mitglieder der Jesuiten-Mission harrten infolge beruhigenden Zuspruchs auf ihren Posten aus.

Nur die Familien einiger Eisenbahnbeamten schlossen sich der am 24. und 25. Oktober einsetzenden allgemeinen Flucht nach Saloniki an. Es muss dabei hervorgehoben werden, dass fast alle türkischen Funktionäre ihr Heil in der Flucht nach Saloniki suchten.

In der allgemeinen Ratlosigkeit hatte man auch an die Verwundeten [zu denken] vergessen, die noch aus den ersten Kämpfen an der serbischen Grenze in die Stadt gebracht worden waren.

Es fand darüber im rumänischen Generalkonsulate eine Sitzung der hier befindlichen Konsuln (Russland, Österreich-Ungarn, Frankreich, England) statt, der auch ein christlicher Arzt beiwohnte. Der Arzt brachte uns nur Kenntnis, dass türkischerseits die Hilfe christlicher Ärzte refusierte werde. Auf unsere Veranlassung wurden Verwundete aus einem Hause, in dem sie ohne Nahrung und Pflege gelegen waren, in ein Spital des roten Halbmondes gebracht.

Die Notabeln der Stadt berieten inzwischen über die angesichts der plötzlich veränderten Lage einzunehmende Haltung. Während ich im russischen Konsulate weilte, sprach h. a. der zu uns gute Beziehungen unterhaltende albanische Notable Salih Bey in Begleitung eines andern Notabeln vor. Seine Wünsche zielten, wie mir Vizekonsul von Pözel mitteilte, darauf ab, ich solle die österreichisch-ungarische Flagge über Üsküb hissen und dadurch die Stadt vor dem Untergange und der Besetzung durch die Serben retten. Er wolle auf die Antwort bis zum nächsten Morgen warten.

Am Abend erschien noch ein türkischer Notable, der Tabakhändler Hadschi Ibrahim Bey, und zwar ebenfalls mit einem Begleiter. Auch Hadschi Ibrahim wollte, dass ich den Schutz der Stadt übernehmen solle, was er sich ebenfalls in der Hauptsache so vorstellte, als würde die Hissung der Flagge das Land von serbischer Herrschaft befreien. Meine Frage, ob denn der Vali von seinem Schritte unterrichtet sei und ihn billige, musste Hadschi Ibrahim verneinen. Ich versicherte meinen Mitredner, dass die Monarchie die Schicksale seiner Glaubensgenossen mit aufrichtiger Sympathie verfolge, dass ich aber nicht in der Lage sei, seinem Wunsche zu entsprechen, unsere Flagge über Üsküb wehen zu lassen. Der Schutz der Stadt müsse den türkischen Truppen überlassen bleiben (der ganze Umfang der Katastrophe war damals noch nicht bekannt) und gehe nach einer verlorenen Schlacht naturgemäss

auf den Sieger über. Das Konsularcorps, und zwar deren Gesamtheit, nicht aber ich allein, könne höchstens eine vermittelnde Rolle übernehmen.

Obwohl Salih Bey als auch Hadschi Ibrahim im Namen der Notabeln zu sprechen vorgaben, was nebenbei gesagt richtiger durch die Entsendung des Bürgermeisters zu betonen gewesen wäre, habe ich es nicht für angezeigt gehalten, in der Frage der Kapitulation der Stadt eine führende Rolle zu übernehmen. Es hätte sich möglicherweise darum handeln können, dem Oberkommandierenden anzuraten, jeden Widerstand aufzugeben, eine Haltung, die ich angesichts der serbischen Invasion neidlos einem anderen Kollegen überlassen konnte, umso mehr als der russische Generalkonsul, der Rangälteste unter uns, ein berechtigtes Interesse daran hatte, den Serben die Wege zu ebnen. Bei ihm, der – wie man sagt – weitreichende Instruktionen seiner Regierung gehabt haben soll, fand in der Nacht vom 24. zum 25. v. M. eine Sitzung statt, welcher der Bürgermeister von Üsküb, dann drei Notable, darunter die beiden Vorgenannten und das Konsularcorps beiwohnten. Es handelte sich darum, die Stadt vor einem eventuellen Bombardement zu schützen. Man sah ein, dass die Entscheidung darüber lediglich von dem Umstande abhängen würde, ob Fethi Pascha eine neuerliche Schlacht vor Üsküb liefern können, war aber ziemlich ratlos, da man damals nicht wusste, wo sich Fethi Pascha eigentlich befand. Man schickte deshalb um den Vali, der der Einladung unverzüglich Folge leistete, die Lage aber ebensowenig zu klären wusste wie wir. Da brachte man ihm ein versiegeltes Schreiben, das er sofort öffnete: Fethi Pascha, der Oberkommandierende der geschlagenen Truppen, war in Üsküb angekommen. Der Vali begab sich sofort zu ihm, um das Verlangen der Bürger zu überbringen, kam aber bald darauf mit der Nachricht zurück, Fethi Pascha wolle die Stadt verteidigen, von einer Übergabe hingegen nichts wissen. Die geängstigsten Notabeln beschloßen daraufhin, selbst zu Fethi Pascha zu gehen und um Schonung der Stadt zu bitten. Das Resultat dieser Demarche warteten wir nicht mehr ab, sondern schieden unter dem Eindrucke, bald eine Beschiessung Üskübs und Strassenkämpfe mitmachen zu müssen.

Ehe ich zur Schilderung der Ereignisse des 25. Oktober übergehe, möchte ich vorausschicken, dass die mohammedanische Bevölkerung bereits am 24. Oktober Schutz in den Konsulaten zu suchen begann, der ihnen auch, soweit es die Räumlichkeiten zuliessen, gewährt wurde. An den beiden darauffolgenden Tagen erfolgte neuer Zuzug, der ebenfalls, so gut es ging, untergebracht wurde. Für die zahlreichen Frauen und Kinder, die in diesem k. u. k. Konsulate Zuflucht suchten, musste ein eigener „Haremlik“ eingerichtet werden. Die Vorhallen, ein Teil der Kanzleien, der Stall und schliesslich auch die Kellerräume waren mit Flüchtlingen überfüllt. Meine Wohnung reservierte ich einem möglichen Andrang unserer Kolonie. Tatsächlich fanden



sich davor nur einige Personen ein, darunter zwei österreichische Lehrerinnen, die von meiner Mutter aufgenommen wurden.

Der Morgen des 25. Oktober brachte die ersten auf der Flucht befindlichen Truppen in die Stadt. Todesangst war aus den Mienen aller zu lesen. Die Panik unter der Einwohnerschaft Üskübs war in stetem Wachsen begriffen. Alle Bande der Disziplin waren gelöst, die Soldaten gingen bald einzeln, bald in regellosen Haufen, fast alle ohne Offiziere, und nur selten sah man eine geordnete Abteilung. Ich sah Soldaten in zerfetztem Anzug, teilweise sogar ohne Beschuhung. Augenzeugen behaupten, dass die Mannschaft oft um einige Piaster ihre Waffen und Munition verkaufte. Alles strömte zum Bahnhof, um den rettenden Eisenbahnzug zu erreichen.

Ein Offizier zwingt, den Revolver in der Hand, einen Depotchef der Orientbahn, eine Locomotive auszufolgen, um einen harrenden Eisenbahnzug, in dem sich Frauen und Kinder befanden, expedieren zu können. Der Offizier schwingt sich auf die Locomotive, Soldaten folgen und suchen ihr Heil in der Flucht nach Köprülü.

Der Platz vor den Eisenbahnzügen füllt sich mit Cavallerie und Infanterie, was ich vom Fenster meiner Kanzlei sehr gut beobachten kann. Drei lange Eisenbahnzüge sind bald mit fliehenden Truppen überfüllt. Auch die Dächer und Trittbretter der Wagen sind übervoll. Alles ist bunt durcheinandergewürfelt, alle taktischen Verbände gelöst. Nur eine hiesige Gendarmerie-Abteilung hält geschlossen zusammen und sticht durch das helle Blau ihrer Uniformen aus dem grauen Wirrwarr hervor.

Dabei weiss man nicht, wann und ob diese Züge überhaupt abgelassen werden können, denn auch auf der Eisenbahnstation herrscht kopfloses Durcheinander.

Nur die Reiter waren bei ihren Pferden geblieben, wahrscheinlich weil diese eine Fluchtmöglichkeit boten.

Vor dem Konsulate zogen wiederholt Geschütze vorüber. Haubitzenabteilungen mit gut genährten Pferden. Die Haubitzen waren offenbar nicht in Action gewesen, denn sie sahen tadellos aus und waren mit Lederhüllen geschützt. Sie wollten nach Kalkandelen, der Offizier wusste aber den Weg nicht, so dass er wiederholt umkehrte und schliesslich einen Beamten dieses Konsulates um die einzuschlagende Richtung frug.

Plötzlich gerät der Zug ins Stocken, Verwirrung kommt in die Reihen, und – es war circa 11 Uhr vormittags – ich sehe die Artilleristen von ihren Pferden und Geschützen abspringen, die Stränge durchhauen, sich wieder auf die Pferde schwingen und wie toll davonjagen.

Gleichzeitig gelangt die auf dem Platz vor den Eisenbahnzügen angesammelte Menge ins Wanken, Soldaten klettern von den Wagendächern mit erstaunlicher Behendlichkeit herab, und auch diese, auf mindestens 4000 Mann zu veranschlagende Masse wendet sich zur Flucht.

In wenigen Minuten war alles wie weggefegt, nur 18 verlassene Geschütze samt Munition standen vor dem Konsulate und in der angrenzenden Strasse. Bald darauf sah ich die Flichenden den gegenüberliegenden Berg Karijak erklimmen und hinter einem Hang verschwinden, auf Nimmerwiedersehen.

Alles hatte sich mit unheimlicher Raschheit und fast lautlos abgespielt. Die blasse Todesfurcht.

Im ersten Momente wusste man gar nicht, was eigentlich geschehen war, man suchte vergeblich nach dem Grunde. Zwei meiner Kawassen stürzten mit dem Rufe: „Der Serbe kommt“ herbei.

Man hatte aber weder einen Schuss gehört, noch einen Serben gesehen.

Circa  $\frac{1}{2}$  Stunde nach dieser Flucht kamen geordnet marschierende türkische Abteilungen, bestiegen einen der verlassenen Züge und fuhren in aller Ruhe weg.

Erst später erfuhr man den Grund der Panik, die die Truppen ergriffen hatte. Bei der Wardarbrücke, die ungefähr  $\frac{1}{4}$  Stunde vom Konsulate entfernt ist, hatte ein Soldat – wie es heisst, ein Albaner – auf den vorüberfahrenden Vali geschossen, ihn selbst zwar nicht getroffen, den neben ihm sitzenden Sekretär desselben aber getötet und den Kutscher, einen im Dienste des russischen Generalkonsuls befindlichen Bulgaren, schwer verwundet. Der Attentäter wurde von einem andern Soldaten auf der Stelle erschossen.

Das Echo dieser Schüsse pflanzte sich fort und veranlasste die demoralisierte, führerlose Menge zu einer Flucht, wie sie so unbegründet kaum je vorgekommen sein dürfte, denn der Feind befand sich damals mindestens sechs Stunden von der Stadt entfernt.

Der Vali flüchtete in das nahe gelegene russische Generalkonsulat.

Eine der ersten Handlungen des russischen Generalkonsuls war es, den Vali dazu zu bewegen, das Gefängnis öffnen zu lassen, da eine Meuterei unter den Gefangenen drohte. Man hörte, wie Herr Kalmikoff erzählt, aus dem Gefängnis bereits Gewehr- und Revolverschüsse. Auf diese Weise erlangten viele Gefangene die Freiheit, die kurz vorher von den Türken wegen politischer Umtriebe zu Gunsten des Feindes inhaftiert worden waren. Dass sich darunter zahlreiche orthodoxe Priester und Lehrer befanden, ist angesichts der Rolle, die diese Elemente in den Revolutionen Macedoniens stets spielten, fast selbstverständlich.

Das vielleicht traurigste Capitel in der Geschichte dieser Tage bildet das Verhalten der Offiziere. Soweit sie an der allgemeinen Flucht nicht teilgenommen hatten, versteckten sie sich in der Stadt und legten Civilkleidung an. Die Serben haben später viele von ihnen – man spricht von 70 – als Kriegsgefangene nach Serbien gebracht.

Einzelne flüchteten in die Konsulate. Bei mir suchten ebenfalls mehrere Offiziere Schutz. Ich sprach mit vier dieser Offiziere. Zwei von ihnen wollten

gleich die österreichische Staatsangehörigkeit annehmen, gingen jedoch, als ich ihnen die Unmöglichkeit eines solchen Wechsels erklärte, wieder weg. Zwei andere aber, darunter ein fließend französisch sprechender Major, liessen sich selbst dadurch nicht abhalten, um Asyl bei mir anzusuchen, als ich ihnen vorhielt, dass ihre Lage, falls sie von den Serben entdeckt werden sollten, noch schlimmer werden könnte, als sie ohnedies sei. Ich liess ihnen daraufhin ein Zimmer anweisen, wo sie mehrere Stunden verblieben. Später behaupteten sie aber, Nachricht erhalten zu haben, dass Fethy Pascha einen geordneten Rückzug antrete; ein Teil ihrer Truppe habe sich wiedergefunden; sie dankten mir für meine Gastfreundschaft und erklärten, sich Fethy Pascha anschliessen zu wollen. Ich beglückwünschte sie zu ihrem Entschlusse und liess sie ziehen, offen gesagt, herzlich froh darüber, dass ich nicht in die Zwangslage versetzt worden bin, Offiziere vor Serben verstecken oder sie ihnen ausliefern zu müssen.

Man munkelt auch, dass Offiziere sich, in türkischer Frauenkleidung verummumt, eingeschlichen haben; die Unantastbarkeit des Haremliks verbot selbstverständlich jegliche Constatierungen.

Was Fethy Pascha anbelangt, so ist er allem Anscheine nach in der Richtung nach Kalkandelen geflohen. Ob er an den dort und bei Gostivar später stattgefundenen Kämpfen teilgenommen hat, konnte nicht mehr constatirt werden, wie überhaupt alles, was seit dem Einzuge der Serben vorgekommen ist, mit dem dichten Schleier militärischer Geheimnisse umgeben erscheint, der für uns vielleicht noch undurchdringlicher ist als für andere, denn alles, was serbisch ist, hält sich von jedem Contacte mit dem k. u. k. Konsulate ängstlich fern.

Als letztes Ereignis des denkwürdigen 25. Oktober wäre noch die Abreise des Vali zu erwähnen, der die Stadt erst verliess, als hier tatsächlich jede türkische Autorität aufgehört hatte. Er floh über Saloniki nach Konstantinopel, wo er glücklich angekommen sein soll. Nach seiner Abreise ging kein Zug mehr von Üsküb ab. Es muss ihm das Zeugnis ausgestellt werden, dass er auf seinem Posten geblieben ist, so lange es überhaupt möglich war.

In der Nacht vom 25. zum 26. Oktober mussten die Konsulate selbst für ihre Sicherheit sorgen und aus den Kawassen sowie anderen vertrauenswürdigen Personen eine bewaffnete Wache bilden. Diese Massregel war umso notwendiger, als Plünderungen bereits begonnen hatten, Feuergefahr wegen der vielen im Konsulate nächtigenden Flüchtlinge (schätzungsweise circa 250 Personen) zu befürchten war und schliesslich, weil sich vor dem Amtsgebäude eine Menge Artilleriemunition und sechs grosse Eisenfässer mit Sprengstoffen befanden. Ich schärfte den Wachen jedoch ein, von der Waffe erst im äussersten Notfalle Gebrauch zu machen. Bei einem in der Nacht unternommenen Rundgang konnte ich mich überzeugen, dass meine Befürchtungen

wegen Feuersgefahr begründet waren, da die Flüchtlinge im Holzkeller die Nacht bei offenem Licht verbrachten.

Am Morgen des 26. Oktober wurde ich gegen 5 Uhr geweckt, da ein circa 500 Schritte vom Konsulate entferntes Montursmagazin brenne. Angeblich sollen sich darin grössere Mengen Artillerie- und Infanterie-Munition befunden haben. Man erzählt sich, ein türkischer Offizier habe das Magazin angezündet.

Man sah Leute in das Magazin eilen und daraus verschiedene Waren heraustragen: Plünderer, die jedoch gleichzeitig [dazu] beitrugen, das nur langsam glimmende Feuer zu löschen, das sich übrigens des Regens wegen nicht recht verbreiten konnte. (Doch muss ich auch des Dragomans des französischen Konsulates gedenken, der behauptet, Anweisungen zum Löschen des Feuers gegeben zu haben.)

Allerlei Gesindel war inzwischen auf dem Bahnhof erschienen und begann die Plünderung eines Warenzuges. Alles, was den Leuten in die Hände fiel, wurde weggeschleppt; hauptsächlich Lebensmittel und Waffen. Niemand konnte ihnen entgegenreten. Nur einen türkischen Offizier sah ich, der sich dem Pöbel in den Weg stellte und der Plünderung Einhalt zu thun versuchte, jedoch erfolglos. Gleichzeitig mit dieser Plünderung wurde auch in anderen Stadtteilen geplündert, hauptsächlich im Bazar, wo zumeist die mohammedanischen Geschäftsleute zu leiden hatten.

Ich hatte keine Zeit, meine Aufmerksamkeit dem Brande und den Plünderungen weiterhin zuzuwenden, denn gegen 6 Uhr morgens erschienen der französische und der englische Konsul in Begleitung eines türkischen Militärarztes bei mir, der uns ersuchte, Vorkehrungen zu treffen, dass die zahlreichen Verwundeten wenigstens etwas Nahrung bekommen. Niemand wolle ohne Befehl Lebensmittel hergeben, und an Geld fehle es. Obwohl die Konsulate bereits dem Roten Halbmond namhafte Spenden gegeben hatten, begaben wir uns sofort zum russischen Generalkonsul, bei dem ein Schriftstück aufgesetzt wurde, in dem wir, als einzige Behörden, die Verabfolgung von Lebensmitteln für die Verwundeten befahlen. Dieses von den vier Konsuln unterfertigte Schriftstück hat, wie ich später erfuhr, gute Dienste geleistet, da die daraufhin vorgenommenen Requisitionen glatt von statten gingen.

Als wir bei Herrn Kalmikoff erschienen, trafen wir dort den Bürgermeister von Üsküb. Herr Kalmikoff, der in voller Uniform war, teilte uns mit, dass er über Ersuchen des Bürgermeisters im Begriffe sei, den serbischen Truppen entgegenzufahren, um sie zum Einmarsche nach Üsküb einzuladen, da der hier herrschenden Anarchie gesteuert werden müsse.

Die Lage war tatsächlich ernst genug, und es stand zu erwarten, dass der Pöbel nach Plünderung der Magazine und Geschäfte in die Häuser und Wohnungen eindringen werde, woraus ein Massacre leicht hätte entstehen könne. Die Anwesenheit regulärer Truppen war daher eine eiserne Notwendigkeit.

Der französische Konsul, Herr Cartier, erklärte, mitfahren zu wollen, worauf auch mein englischer Kollege und ich uns entschlossen, die Expedition mitzumachen, umso mehr als Herr Kalmikoff behauptete, die Serben seien nicht weit und zwar auf der Höhe von Belzinbeg (Strasse nach Kumanowo).

Wir begaben uns nach Hause, um unsere Uniformen anzulegen und kehrten daraufhin zum russischen Generalkonsul zurück. Eine Garde von vier bewaffneten Kawassen begleitete uns, und auch wir waren bewaffnet, denn der Weg, den wir antraten, war nicht ungefährlich. In den Strassen Üskübs trieb sich eine Menge bewaffneten Gesindels herum, und in den mohammedanischen Vierteln, die wir zu passieren hatten, konnte gegen die Konsuln, die die Stadt dem Feinde auslieferten, leicht ein Anschlag verübt werden. Überdies wurde in der Stadt viel geschossen, ohne dass man recht wusste, was die Schüsse zu bedeuten hatten.

Je weiter wir uns von der Stadt entfernten, einen desto traurigeren Anblick bot der Weg. Spuren der Flucht: umgestürzte Munitionswägen, die, um rascher vorwärts zu kommen, den schmalen Weg verlassen hatten und im grundlosen Schlamm stecken geblieben waren, Pferdekadaver, in einem Graben die Leiche eines ermordeten Bauern.

Pferdegetrappel wird hinter unserer kleinen Karawane hörbar: ein weissbärtiger serbischer Pope ist's, der von seinem Metropolitzen zur Begrüssung der serbischen Armee entsendet wurde. Generalkonsul Kalmikoff und der Bürgermeister lassen ihn in ihrem Wagen Platz nehmen. Es wird klar, woher Herr Kalmikoff über die Nähe der serbischen Armee informiert wurde.

Plötzlich werden auf einer Höhe Reiter sichtbar: eine serbische Patrouille. Das von Herrn Kalmikoff mitgenommene weisse Banner wird entfaltet, die Waffen im Wagen zurückgelassen, ein serbischer Unteroffizier nähert sich uns, fragt nach unserem Begehren, verbindet uns die Augen, wir werden bei der Hand genommen und nach einem längeren, nicht gerade angenehmen Marsche vor einen höheren Offizier gestellt, der uns, da wir die Vorposten bereits passiert hatten, die Augenbinden abnehmen liess. Bald darauf standen wir vor dem Generalstabschef, Oberst Bojovič, und dem Kommandanten der Morawa-Division, Oberst Gojkovič<sup>719</sup>. (Beide sind seither zu Generalen befördert worden).

Wir erfuhren, dass der Kronprinz von Serben sich bei der Armee befinde, und legten den uns von ihm noch trennenden Weg in einem Automobil zurück. Es war auf der Höhe bei Aidovce<sup>720</sup>.

Herr Kalmikoff trug dem Kronprinzen den Wunsch der Bevölkerung vor, in das von Truppen entblößte Üsküb einzuziehen. Seine Hoheit zeigte sich

<sup>719</sup> Ilija Gojkovič (1854–1917), serbischer General. 1910–1911 Kriegsminister. In den Balkankriegen Kommandant der Morava-Division.

<sup>720</sup> Ajvatovci, alb. Ajvatoc, Dorf östlich von Skopje.

verwundert, dass der Weg nach Üsküb frei sei, und verlangte Garantien, die ihm freilich nicht geboten werden konnte, so dass ein gesicherter Marsch notwendig war.

Im Verlaufe des weiteren Gespräches äusserte sich der Kronprinz zu Herrn Kalmikoff in russischer Sprache, es freue ihn, ihn hier kennen zu lernen. Meinem französischen Kollegen dankte er für die vortrefflichen Geschütze, die den Sieg über die türkischen Truppen entschieden hatten. Mein englischer Colleague und ich bekamen selbstverständlich nur allgemeine Bemerkungen über schlechten Zustand der Wege etc. zu hören.

Was die französischen Geschütze anbelangt und ihre Überlegenheit über die türkischen von Krupp, äusserten sich die Offiziere zu Herrn Cartier, die serbischen Artilleristen hätten ihre Geschütze nach dem Kampfe umarmt und geküsst.

Das Urteil von Fachleuten muss darüber entscheiden, welche Geschütze besser sind. Ich kann mich aber des Gedankens nicht erwehren, dass gute Artilleristen auch aus Krupp'schen Kanonen vortrefflich schiessen können. Man hört – freilich nicht von serbischer Seite –, dass die türkische Artilleriemannschaft zum grossen Teile erst einige Tage vor dem Kampfe der Artillerie eingeteilt worden ist; dass sehr viele Schrapnelle überhaupt gar nicht vortempiert wurden und nach dem Abfeuern daher wirkungslos zu Boden fielen. Ein Augenzeuge des Kampfes von Kumanovo erzählt mir, dass die türkischen Geschütze statt verdeckt hinter der Höhe wie Zielscheiben auf dem Kamm der Höhe aufgestellt worden waren. Bedenkt man die vielen Nachrichten über schlechte Verpflegung, mangelhafte Mobilisierung, vor allem aber auch die in der h. a. Berichterstattung so oft betonten Mängel der türkischen Armee: Disziplinlosigkeit, ein Offizierscorps, das sich mit Politik befasst, Meuterei (albanischer Aufstand im August) etc. – so wird man sehr geneigt sein zu sagen, die serbische Armee hat deswegen so leicht gesiegt, weil die türkischen Truppen so wenig Widerstandskraft zeigten.

64 Geschütze fielen den Serben bei Kumanovo in die Hände, 18 Haubitzen fanden sie vor dem k. u. k. Konsulate vor (ein türkischer Artillerist hat in letzter Stunde wichtige Bestandteile davon entfernt, so dass sie wenigstens momentan unbrauchbar sind) und 20 liessen die Türken an einem anderen Punkte ausserhalb der Stadt stehen! 102 Geschütze! Dabei erfahre ich heute von neuen Geschützfunden der Serben.

Der Kronprinz und die Offiziere lobten die Tapferkeit der türkischen Truppen, sogar Bajonettangriffe seien nötig gewesen. Die Anzahl der serbischen Verluste wurde eher niedrig – 600 Verwundete und Tote – angegeben. Die Türken verloren hingegen durch das verheerende Artilleriefeuer Tausende.

Nach beendigtem Gespräch verabschiedete sich der Kronprinz und ordnete sofort den Vormarsch an.

Wir bestiegen wieder das Automobil und begannen die Heimfahrt. Da wir aber etwas von den Truppen und auch den Einzug in Üsküb sehen wollten, verlangsamten wir das Tempo und verliessen später das Automobil, als wir wieder zu unseren Wägen und Kawassen gelangt waren. (Dabei machten wir die unangenehme Entdeckung, dass die Serben unsere, den verschiedenen Staaten gehörige Kawassen-Karabiner und Revolver in ihre Obhut genommen hatten. Trotz wiederholter Demarchen konnte man sie uns nicht ausfolgen, denn sie befinden sich unter den von türkischen Truppen erbeuteten Waffen und werden wahrscheinlich erst bei der Sortierung der angeblich 40.000 Gewehre wieder zum Vorschein kommen. Mir fehlen zwei Mannlicher-Karabiner und zwei Revolver, doch habe ich mich durch provisorische Beschlagnahme türkischer Gewehre und Munition schadlos gehalten.)

Was ich nunmehr an serbischen Truppen zu sehen bekam, rang mir aufrichtige Bewunderung ab. Vor allem war es die Cavallerie, deren frisches Aussehen, deren vorzüglich gehaltene Pferde auffielen, so dass kaum glaublich schien, eine Armee vor sich zu haben, die eine grosse Schlacht geschlagen hatte. Auch die Infanterie marschierte in Ordnung und war diszipliniert, obwohl man ihr Ermüdung ansah. Keine Nachzügler, selten Marode, keine Leute, die sich zu dem in der wasserarmen Gegend doppelt verlockenden Wasser stürzten. Und wo es geschah, genügte ein Wort von der Schädlichkeit dieses Wassers, um die Leute zum sofortigen Leeren der kaum gefüllten Feldflaschen zu bewegen.

Auch der gesicherte Marsch schien, soweit ich es zu beurteilen in der Lage bin, gut durchgeführt. Flankendeckungen und Patrouillen nach allen Richtungen, sorgfältige Durchsuchung aller Gehöfte, Hütten etc., Soldaten, die das Terrain allein durchschritten, offenbar nach eventuellen verdächtigen Drähten suchend, und endlich die vorsichtige Erforschung eines am Wege liegenden, von den Türken verlassenen Forts.

Wir näherten uns Üsküb.

Gruppen sich vor Freude wie trunken gebärdender Slaven waren dem Heere entgegengegangen. Die Soldaten, vor allem die Reiter, wurden stürmisch akklamiert und mit Blumen beteilt. Beim Einzug in die Stadt herrschte aufrichtige Begeisterung der slavischen Bevölkerung. Man sah viele türkische Soldaten, die zum Zeichen, dass sie christlichen Confessionen angehören, weisse Kreuze auf ihre Kalpaks geheftet hatten.

Der Kronprinz wurde vom Metropolitan mit Salz und Brod empfangen und begab sich dann in den Konak.

Die Konsuln kehrten in ihre Wohnungen zurück, um über die Ereignisse in ihrer Abwesenheit Informationen einzuholen.

Die nebeneinanderliegenden Konsulate Österreich-Ungarns, Frankreichs und Englands hatten ihre Wachen verstärkt und alle Personen, die bewaffnet

vorüberkamen, entwaffnet. Alle lieferten ihre Waffen widerstandslos ab, so dass in den drei Konsulaten circa 500 Gewehre verschiedener Systeme und ansehnliche Mengen Munition vorhanden waren. Die Wachen waren mit dem Kawassen-Abzeichen versehen (Adler resp. Kokarde). Die sechs Fässer Sprengstoff waren innerhalb der Umfassungsmauer dieses k. u. k. Konsulates unterbracht und teilweise mit Erde bedeckt worden. Dem französischen Konsulate hatte man die Schlüssel zu den Üsküber Pulver- und Sprengmunitions-Magazinen ausgefolgt.

Am Abend bezogen die serbischen Soldaten die Wache bei den Konsulaten. Ich verabedete mit dem wachhabenden Offizier ein Losungswort, um Eindringen Unberufener unmöglich zu machen.

Tags darauf evakuierte ich das Konsulat von den Flüchtlingen, und an ihrer Stelle gab ich seither einer ständigen serbischen Militärwache Quartier, ebenso wie meine Kollegen.

Mit der Ablieferung der beim Pöbel saisierten Waffen und dem Wegschaffen der Sprengstoffe kehrten verhältnismässig normale Zeiten wieder.

Genehmigen etc.

18/XI 1912

Heimroth

**Nr. 166**<sup>721</sup>

**Heimroth an Berchtold**

HHSStA PA XII/Kt. 386, f. 521r–524v.

*Probleme bei der Nachrichtenbeschaffung. Serbische Drohungen gegen Österreich-Ungarn. Zerstörung albanischer Dörfer. Gerücht von geplanter Ermordung aller männlichen Albaner. Unklarheit über Missbrauch der weißen Fahne durch Albaner. Im Vardar treibende Leichname. Zerstörung muslimischer Dörfer in der Kaza Kumanova. Klagen der muslimischen Bevölkerung, so auch der Bosnjaken, und deren Gesuche auf Rückkehr nach Bosnien-Herzegowina. Einschüchterung der bulgarischen Bevölkerung Skopjes. Zurückhaltung der Bevölkerung beim Einzug des serbischen Königs.*

N° 126

Üsküb, 18. November 1912

Stimmungsbericht

Bevor ich die Besprechung der Ereignisse seit dem Einmarsche der Serben in Üsküb beginne, möchte ich vorausschicken, dass sich die Grundlage jeder

<sup>721</sup> Auch dieser Bericht wurde nicht in Reinschrift, sondern als Konzept verschickt.



Information, das „audiatur et altera pars“ hier nicht mehr anwenden lässt, denn die misstrauische, ja fast feindliche Haltung der serbischen Behörden macht diesem Konsulate ein verlässliches Arbeiten fast unmöglich.

Die Serben sind durch ihre Siege so hochmütig geworden, dass sie ihre Armee den besten an die Seite stellen zu können, ja überlegen glauben, und man hört vielfach, dass sie bald mit uns abrechnen wollen. Vox populi.

Ich bin daher in erster Linie auf persönliche Beobachtungen, dann aber auf die Klagen der von der Invasion am meisten betroffenen mohammedanischen Bevölkerung angewiesen.

Von persönlichen Beobachtungen wäre vor allem anzuführen, dass schon am 28. Oktober – also zwei Tage nach dem Einmarsche des Kronprinzen – albanische Dörfer in der Umgebung Üskübs lichterloh brannten. Man sah in der Gegend von Raštak<sup>722</sup>, Nikoštak<sup>723</sup>, Ljubeten<sup>724</sup> und Blaca<sup>725</sup> Flammen zum Himmel emporlodern, und da die Bauern dieser Dörfer sich über Brandlegung, Viehdiebstahl, ja auch über Morde beklagten, die serbische Komitadschis und Bauern benachbarter serbischer Dörfer an ihnen begangen, so kann den serbischen Truppen zumindest der Vorwurf nicht erspart bleiben, dass sie diese Vernichtungen nicht verhindert haben. So wird behauptet, dass serbische Soldaten daran, wie an vielen anderen Untaten, beteiligt waren – Beweise habe ich keine dafür.

Am 31. Oktober brannte der Meierhof des Hamdi Bey in Gorna Vodna<sup>726</sup> ab. Hamdi Bey war von den Bauern des Dorfes wegen seiner Härte seit jeher gehasst. Gorna Vodna liegt unmittelbar über Üsküb, der Tag war regnerisch, Üsküb und die Umgebung voll Truppen.

Ein anderer, sehr bezeichnender Fall betrifft einen Kawassen des k. u. k. Konsulates Mitrowitza, der nach Übernahme einer Konsularpost in Verisovič nicht mehr nach Mitrowitza fahren konnte, da die Serben die Eisenbahn abgeschnitten hatten, und daher zu mir nach Üsküb fuhr, wo er bis vor kurzem verblieb. Als ich ihn nach erwirkter Reise-Erlaubnis vom h. a. Dragoman zur Bahn bringen liess, machte ein serbischer Offizier den Dragoman auf die albanische weisse Kappe des Kawassen aufmerksam und riet ihm, die Kopfbedeckung mit einer andern zu vertauschen, da der Kawass sonst Gefahr laufe, von den den serbischen Soldaten getötet zu werden. Der Kawass setzte

<sup>722</sup> Raštak, alb. Rashtak, Dorf nordöstlich von Skopje.

<sup>723</sup> Nikuštak, alb. Nikushtak, Dorf nordöstlich von Skopje.

<sup>724</sup> Ljuboten, alb. Luboten, Dorf nordöstlich von Skopje.

<sup>725</sup> Blace, Dorf südöstlich von Skopje.

<sup>726</sup> Gorno Vodno, heute nicht mehr existierendes Dorf südöstlich von Skopje auf dem Vodno-Berg.

sodann einen Fez<sup>727</sup> mit dem Reichsadler auf. Solche Beobachtungen sind geeignet, selbst den ruhigsten Zuseher stutzig zu machen.

Sollte wenigstens ein Teil der im furchtsamen Volke geglaubten, ungeheuerlichen Behauptung wahr sein, alle Albaner männlichen Geschlechts vom 8ten Lebensjahre an müssten ausgerottet werden?

Wenn man den Serben die Klagen der mohammedanischen Bevölkerung vorhält, so haben sie entweder alte Privatrachen der unterdrückten Slaven, gegen die nach Möglichkeit eingeschritten werde, oder den oft geübten Missbrauch der weissen Fahne als Entschuldigung bei der Hand, weswegen auch die Expedition der Konsuln als gefährlich bezeichnet wird. Die Serben trauen der weissen Fahne in diesen Landen nicht mehr. Der ehemalige serbische Konsul in Üsküb, Gavrilovič<sup>728</sup>, erzählte mir, dass nach der Übergabe der Stadt Verisovič viele serbische Cavalleristen verräterisch getötet worden seien. Daraufhin habe das erzürnte Militär 1200 Albaner über die Klinge springen lassen. Der Pfarrer von Verisovič, Don Tomaso Beriscia, gibt an, es wären bei dieser Gelegenheit 800 Albaner gefallen, er stellt auch die Sache etwas anders dar, denn er leugnet den Verrat und behauptet, nicht die Städter, sondern ohne deren Verschulden hätten Bauern umliegender Dörfer den Überfall ausgeführt, aber auch er spricht nur von einigen überlebenden Albanesen der genannten Stadt.

Wollte man aber allen Klagen Glauben schenken, die vorgebracht werden – und leider gibt es kein Mittel, sie zu kontrollieren – so wäre es ein Vernichtungskampf, der da geführt wird, ein vollständiges Ruinieren des mohammedanischen Elementes. Die Klagen, die mir vorliegen, betreffen in erster Linie Viehraub seitens der bekanntlich von der Regierung unterstützten Komitadschi's und der serbischen Bevölkerung. Doch auch Morde und Fälle von Notzucht kommen vor.

Es ist mir schwer, mich der Annahme zu verschliessen, dass die Serben sich da ein Schuldconto aufstellen, das bei einem civilisierten [Wort fehlt] selbst durch das allmächtige Wort „Krieg“ kaum zu entschuldigen ist.

Aus dem Wardar wurden in Üsküb Leichen herausgezogen. Die Serben gaben einige Leichen zu: Privatrache. Es dürften aber tatsächlich sehr viele Menschenleichen den Wardar heruntergeschwommen sein, denn zwei österreichische Lehrerinnen, deren Angaben ich unbedingt Glauben schenke, zählten 13 Leichen, die man aus dem Fluss herauszog, während andere in

<sup>727</sup> Fes, auch Fez, arabisch-türkische Kopfbedeckung aus meist rotem Filz, teils mit meist schwarzer, blauer oder goldener Quaste, in der Form eines oben flachen Kegels. Sultan Mahmud II. führte das Tragen des Fes 1829 für osmanische Beamte ein.

<sup>728</sup> Panta Gavrilović (1875–1924), serbischer Diplomat, geboren in Ohrid und aufgewachsen in Istanbul, wo er das Galatasaray-Gymnasium besuchte und dann in Belgrad Rechtswissenschaften studierte. 1911–1912 serbischer Konsul in Skopje.

den Wellen weitertrieben. Wie viel Leichen mögen bei Nacht von den Fluten fortgeschwemmt worden sein?

Im Kaza Kumanova sollen alle muselmanischen Dörfer verbrannt, in Kumanova selbst alle türkischen Geschäfte und Häuser geplündert und 48 Mohammedaner erschossen worden sein. Die Ermordung von 9 Christen soll diesen Szenen allerdings vorangegangen sein, man erzählt aber auch von Greueln bei der Ermordung kleiner Kinder, die von dem Balkon eines brennenden Hauses herunterfielen und dann von serbischen Soldaten ermordet wurden, von massakrierten Verwundeten, Frauen, die sich flüchten wollten etc. etc.

Man würde nie fertig, wollte man alle die Fälle citieren, die angeführt werden, fast immer aber steht das ominöse Wörtchen „soll“ bei diesen Erzählungen, die vermuten lassen, dass ein Körnchen Wahrheit dabei ist, mit Sicherheit aber nur zeigen, wie grenzenlos die Furcht der Mohammedaner vor dem serbischen Eroberer ist. „Die Serben haben in den wenigen Wochen mehr Grausamkeiten begangen als wir in 500 Jahren“ behaupten die Muselmanen.

Auch die Auswanderer aus Bosnien und der Herzegovina klagen laut. Die neue Ordnung der Dinge behagt ihnen gar nicht. Sie kamen in die Türkei, um Herren zu sein, und sehnen sich mehr denn je nach dem verlassenen Land. Zahlreiche Gesuche um Rückkehrbewilligung sprechen dafür eine beredte Sprache.

Ein besonderes Augenmerk ist dem Verhalten der bulgarischen Bevölkerung Üskübs zuzuwenden. Das bulgarische Element ist hier nächst dem türkischen das überwiegende, während es nur wenige Serben gab. Alle Häuser sind beflaggt, aber alle mit serbischen Fahnen, und nur selten wagt sich ein bulgarisches Fähnlein schüchtern hervor, und auch das nur, falls es sich zu einer serbischen Schwester gesellen darf. Sollten die Bulgaren Üskübs über Nacht zu Serben geworden sein? Da dies wohl kaum anzunehmen ist, dürfte auch hier die Angst eine bedeutende Rolle spielen.

Da mir vom Lande, ebenso wie über die Fortschritte der serbischen Armee und ihre Kämpfe, auch über die Stimmung der bulgarischen Bevölkerung, Nachrichten noch nicht zur Verfügung stehen, muss ich mich auf selbst Gesehenes beschränken.

Beim Einzug des Königs von Serbien (welcher übrigens nur so viel Bemerkenswertes bot, dass der Kronprinz den russischen Generalkonsul abseits in ein längeres Gespräch zog und dass die Prinzessin Helene nur ihm die Hand zum Kusse reichte, uns andere Konsuln aber überhaupt mit keinem Blicke streifte), bei diesem Einzuge des Königs war von einer Begeisterung des Volkes gar nichts zu merken.

Das Truppenspalier rief „Živio“, sonst aber blieb die Strasse auffallend stumm. Ich habe den Eindruck, dass die Bulgaren sich zurückgesetzt fühlen, da überall nur das serbische Element bevorzugt wird, und man spricht

von einer offensichtlichen Unzufriedenheit des bulgarischen Elementes. Eine ähnliche Beobachtung machte ich gestern, als der König, wie Euer Excellenz bereits telegraphisch gemeldet, dem Hochamte in der römisch katholischen Pfarrkirche beiwohnte, wobei ich mit allen Beamten des Konsulates ebenfalls anwesend war, um eventuellen Auslegungen, als lägen wir dem Cultusprotektorate keinen Wert mehr bei, im vorhinein jede Spitze zu nehmen.

Einige schüchterne Kinderstimmen riefen „Živio“, sonst herrschte auf den Strassen eine fast peinliche Stille. Und es gibt ja Bulgaren genug in den Stadtteilen, die der König zu passieren hatte.

Man will daraus schon jetzt schliessen, dass Serbien in allen nicht rein serbischen Ländern einen sehr schweren Standpunkt haben wird, aus dem sich mit der Zeit sogar serbisch-bulgarische Konflikte entwickeln könnten.

Diese Annahme geht zwar etwas weit und könnte bei ihr der Wunsch der Vater des Gedankens gewesen sein, ich glaube aber dennoch, dass sie nicht ganz von der Hand zu weisen ist.

Genehmigen etc.

18/XI/1912

Heimroth

### Nr. 167

#### Gellinek an Hötzendorf

HHSStA PA XII/Kt. 386, f. 930r–934r.

*Harte Haltung des serbischen Heeres gegenüber Albanern u. a. wegen deren Missbrauchs der weißen Fahne. Albanische Guerilla-Aktionen. Einsetzende bulgarische Bandentätigkeit. Herausfordernde Haltung der serbischen Behörden.*

Abschrift pro actis ad Einsichtsstück des Chefs des Generalstabes

Nr. 5101

30. November 1912

K. u. k. Militärattaché in Belgrad

Res. Nr. 283

Einfluß der Sicherheitsverhältnisse in den neubesetzten Gebieten bei einem Kriege mit der Monarchie

Wiederholt wurde gemeldet, daß Serbien in den letzten Jahren, während die Türkei bemüht war, die Albanesen zu entwaffnen, einen lebhaften Waffenschmuggel nach Albanien betrieb. Er wurde mit erhöhtem Eifer anfangs September betrieben. Daß es sich darum handelte, Verbündete zu gewinnen, bewies auch die Behandlung des mehrfach in Belgrad aufgetauchten Alba-

nerchefs Boletinac, der selbst vom König und vom Kronprinzen empfangen wurde und stets reich beschenkt zurückkehrte.

Umso größer war die Erbitterung der Serben, als sie bei ihrem Einmarsch auf einen hartnäckigen Widerstand der gesamten albanischen Bevölkerung stießen, den sie nur mit großen Opfern zu bewältigen vermochten. Diese Erbitterung wurde noch gesteigert, als die Albanesen mehrere Male durch fingierte Kapitulationen die Serben heranlockten und auf verräterische Weise niedermetzten.

Die Serben bezahlten mit gleicher Münze. Wenn auch die Nachrichten über serbische Grausamkeiten ausschließlich aus albanesischen Quellen stammen, so sind sie doch zu zahlreich, um vollkommen erfunden zu sein. In Üsküb hörte ich von verschiedenen Seiten, daß man bemüht sei, die Albanesen einfach auszurotten. Auch Frauen und Kinder über 8 Jahre wurden umgebracht und die Ortschaften niedergebrannt. General Živković, wegen seiner Strenge in Serbien der eiserne General genannt, soll in Novipazar Befehl gegeben haben, jeden serbischen Soldaten, der einen Albanesen gefangen nimmt, zu fusillieren! Tatsächlich ist aus Novipazar noch kein Gefangener nach Belgrad gebracht worden, auch kein Verwundeter von feindlicher Seite. Man spricht hier von 15.000 niedergemetzelten Albanesen.

Bei den weitgehenden Plänen Serbien[s] war dies allerdings das geeignetste Mittel, um sich den Weg zu bahnen. Die Albanesen sind eingeschüchtert und liefern beim Eintreffen serbischer Truppen freiwillig die Waffen ab. Nur so war der Durchmarsch serbischer Kolonnen durch das Herz Albaniens an die Adria möglich.

Der kleine Krieg hat indessen nicht aufgehört und fordert täglich auf beiden Seiten Opfer. Als die I. Armee bereits Üsküb passiert hatte, fiel eine starke Bande bei Vranja in serbisches Gebiet ein. Während unserer Anwesenheit in Üsküb wurden 30 serbische Soldaten bei Kačanik von Albanesen niedergemetzelt, daraufhin die Bevölkerung von Kačanik umgebracht und der Ort angezündet. An der Eisenbahnlinie von Vranja bis Veles ist ein starker Sicherheitsdienst organisiert; auf je 100 m steht ein Posten, bei Objekten Doppelposten, auf je 6–800 m eine zirka 20 Mann starke Wache, und zirka 15 km Bahnstrecke sind einem Bataillon des III. Aufg. zugewiesen (ungefähr das Stationsintervall).

Serbischerseits war man bemüht, uns die Sicherheitsverhältnisse als günstig zu schildern. Wir hörten jedoch in Üsküb einmal um 10 h nachts in nächster Nähe der Stadt ein lebhaftes Geplänkel. Auf der Fahrt von Üsküb nach Veles zündeten wir in dem unbeleuchteten Waggon unsere Laternen an, wurden jedoch von dem uns begleitenden Offizier ersucht, sie auszulöschen, da sich die Albanesen häufig den „Scherz“ erlauben, auf die beleuchteten Fenster zu schießen. In Veles kam es nach den Erzählungen des Stadtkommandanten fast jede Nacht zu Schießereien; wir selbst hörten am 17. vormittags bei den Vorposten auf den Höhen westlich der Stadt zirka 15

Schüsse fallen. Auf der Etappenstraße Veles–Üsküb kommt es häufig zu Zusammenstößen mit Arnauten; wir wurden ersucht, für diesen Ritt Revolver mitzunehmen und erhielten eine Eskorte.

Eine arge Verlegenheit ist den serbischen Funktionären in den neubesetzten Gebieten durch die zahlreichen Komitadžis entstanden. Insbesondere die Bulgaren und die noch vor dem Kriege aus der türkischen Armee desertierten Christen sind – nach Angabe der serbischen Offiziere – eine wahre Landplage geworden. Da der Krieg noch nicht beendet ist, widersetzen sie sich der Entwaffnung mit Gewalt; bei der Armee haben sie keine Verwendung mehr, befassen sich daher mit Raub und Diebstahl bei friedlichen Türken und Griechen. Es ist anzunehmen, daß man serbischerseits, sollte es zum Kriege mit der Monarchie kommen, sie sofort über unsere Grenze sendet, schon um sich der professionellen Banden zu entledigen.

Jetzt, wo die gesamte wehrfähige Bevölkerung im Felde steht, ist es dort schwer durchführbar, die Sicherheit im Lande aufrechtzuerhalten. Bewahrheiten sich die Gerüchte, daß die operativen Truppen wegen der Kriegsgefahr mit der Monarchie zurückgezogen und nur III. Aufgebot und Neuformationen für die Sicherheit der eroberten Gebiete sorgen werden, so kann man darauf rechnen, daß es zu einem allgemeinen Aufstand in Albanien kommen wird. Der Albanese hat nur dem ungeheuerlichen Drucke der serbischen Armee sich gefügt; zu dem traditionellen Hasse ist jetzt noch das Rachegefühl für so viele serbische Grausamkeiten getreten.

Umso unverständlicher ist die herausfordernde und anmaßende Sprache der serbischen Blätter, selbst des Regierungsorgans. Ist man sich der russischen Hilfe sicher, ist, wie während der Annexionskrise, [es] ein riskierter Bluff, oder ist man durch die er[r]ungenen Siege so verblendet, daß man die großen Gefahren eines Krieges mit der Monarchie nicht erkennt? Selbst heute, wo die hier bekannt gewordenen Truppenansammlungen in Semlin<sup>729</sup>, die militärische Sicherung des Bahnhofes und das Eintreffen der Monitore allgemeine Aufregung verursachten, setzen die Zeitungen ihre kriegerische Sprache fort und verlangen das augenblickliche Rückinstradieren der Armee.

Belgrad, 26.11.1912

Gellinek mp. Major

---

<sup>729</sup> Zemun, dt. Semlin, ung. Zimony, ehemalige Grenzstadt an der Südgrenze des Königreichs Ungarn bzw. Österreich-Ungarns, 1934–1941 und seit 1945 ein Stadtteil von Belgrad.

## Nr. 168

## Heimroth an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 387, f. 444r–445v.

*Probleme bei der Nachrichtenbeschaffung. Serbischer Hass auf Österreich-Ungarn. Kriegsdrohungen durch serbische Offiziere. Truppenverlegungen nach Zentralserbien. Aufbau serbischer Banden. Anzeichen für bulgarisch-serbischen Gegensatz. Rückkehrwillige Bosnjaken.*

No 130

Üsküb, den 10. Dezember 1912

Hochgeborner Graf!

Mangel an absolut verlässlichen Nachrichten ist – vom Standpunkte des Berichterstatters aus – das auffallendste Merkmal der Lage. Unsere vertriebenen türkischen Freunde verstanden es meisterhaft, den Konsuln Unwahrheiten zu sagen, die Serben hingegen ziehen es vor, überhaupt nichts zu erzählen. Man ist daher nur auf gelegentliche Beobachtungen und spärliche Konfidentenmeldungen angewiesen, die eine recht magere Ausbeute liefern. Dies erklärt sich meiner Ansicht nach noch am besten daraus, dass Üsküb, welches eine muselmanische und bulgarische Stadt ist, plötzlich einen serbischen Charakter künstlich erhalten hat. Alles befindet sich in den Händen der serbischen Truppen, serbisches Papiergeld hat das türkische Gold verdrängt, die serbische Nationalmütze den Fez. Die verschüchterten Türken trauen sich kaum auf die Strasse, und – was am merkwürdigsten berührt – man hört kaum mehr vom bulgarischen Element Üskübs sprechen.

Der Hass gegen Österreich-Ungarn ist offenkundig. Er äussert sich am meisten in der Presse, die ja bekanntlich nicht nur die Stimmung des Volkes beeinflusst, sondern auch der Ausdruck der Volksstimmung ist. Als charakteristisch möchte ich eine Äusserung des Konsuls Rakić<sup>730</sup> anführen, der den in der Affaire Prochaska<sup>731</sup> nach Prisren entsendeten Konsul

<sup>730</sup> Milan Rakić (1876–1938), serbischer Dichter und Diplomat. In letzterer Funktion war er in den serbischen Konsulaten in Prishtina, Skopje, Shkodra, Thessaloniki, Sofia, Kopenhagen und Rom tätig. 1905 zunächst als Sekretär im Konsulat Prishtina, dann bis 1911 als Vizekonsul und Konsul.

<sup>731</sup> Die sogenannte Prochaska-Affäre war ein diplomatischer Streit zwischen Österreich-Ungarn und Serbien während des Ersten Balkankriegs. Als serbische Truppen Ende Oktober 1912 Prisren eroberten, wurden von serbischer Seite Vorwürfe laut, Prochaska und seine Anhänger hätten auf die serbische Armee geschossen. Eine Beschwerde des serbischen Außenministeriums über Prochaskas Verhalten wurde in Wien abgewiesen, man versprach jedoch, der Sache nachzugehen. In der Zwischenzeit brach der Kontakt zwischen Prochaska

Edl<sup>732</sup> begleitet. Herr Rakić sagte mir gestern, man sei in Serbien derart gegen Österreich-Ungarn eingenommen, dass sogar die Freunde einer Annäherung an die Monarchie es nicht mehr wagen können, ihrer Sympathie für uns Ausdruck zu verleihen.

Es ist erklärlich, dass auf solchem Boden alle Gerüchte vortrefflich gedeihen, die militärische Massnahmen gegen uns vorhersagen, und es wird mir fast täglich gemeldet, in Offizierskreisen wünsche man den Krieg mit der Monarchie, die Befreiung Bosniens, aller Süd-Slaven etc.

Der Kern aller ähnlichen Nachrichten scheint doch der zu sein, dass man mit der Möglichkeit eines bewaffneten Konfliktes mit uns rechnet, und Tag für Tag weiss man von neuen Militärzügen zu berichten, die die von Monastir kommenden Truppen in aller Stille in das Innere Serbiens verschieben. Meine letzten Chiffre-Depeschen geben die diesbezüglich kursierenden Gerüchte und Meldungen wieder. Auch heute liegt mir eine Nachricht vor, die – falls sich dies bewahrheiten sollte – eine Bestätigung dessen wäre, dass man mit einem Kriege rechnet. Es heisst nämlich, dass ein hiesiger serbischer Agitator namens Glišo Elesović mit der Schaffung serbischer Banden betraut worden und zu diesem Zwecke nach Kalkandelen, Gostivar und Dibra abgereist wäre. Rechnet man die Meldungen hiezu, die von einer analogen Bewegung im Sandžak zu berichten wissen, so genügt dies, um von der unter den Serben herrschenden Stimmung ein annähernd richtiges Bild zu erhalten.

Es darf dabei jedoch nicht vergessen werden, dass die hiesige bulgarische Bevölkerung mit der Wendung der Dinge gar nicht einverstanden zu sein scheint. Man meldet mir sogar, dass die Bulgaren Üskübs – und auch der Metropolit soll inbegriffen sein – ein Protestschreiben nach Sofia gerichtet haben sollen. Ich halte es für sehr wahrscheinlich, dass es in dieser Beziehung zu Zusammenstößen zwischen Serben und Bulgaren kommen dürfte, denn ich konnte bisher keinerlei Berücksichtigung des bulgarischen Elementes wahrnehmen, und ich glaube den serbischen Versicherungen nicht, dass sich das bulgarische Element im Handumdrehen habe serbisieren lassen.

---

und dem österreichisch-ungarischen Außenministerium ab, Gerüchte über das vermeintliche Verschwinden des Konsuls und dessen Misshandlung durch serbisches Militär nahmen überhand. Später stellte sich heraus, dass der Konsul unverletzt war und sich nach Skopje begeben hatte, um den Kämpfen zu entgehen. Es wurde der Vorwurf laut, dass die Wiener Regierung den Spekulationen in der internationalen Presse absichtlich nicht gegengesteuert habe. Der Skandal führte zu einem Ansehensverlust der Monarchie und verschärfte die Spannungen mit Serbien. Siehe hierzu ausführlich HHStA PA XII Türkei/Kt. 415.

<sup>732</sup> Theodor Edl (1880–1942), österreichisch-ungarischer Diplomat. Nach Absolvierung der Konsularakademie war Edl zunächst in Shkodra, dann am Ministerium des Äußern eingesetzt. Ende 1912 wurde er im Umfeld der Prochaska-Affäre (vgl. die vorige Anmerkung) nach Kosovo entsandt.



Ein Moment, welches der serbischen Eigenliebe ebenfalls kaum schmeicheln würde, liegt darin, dass sich die bosnischen Auswanderer mit einem bisher nicht beobachteten Eifer um die Repatriierung in ihre alte Heimat bewerben. In den letzten Tagen wurden bei diesem k. und k. Konsulate Gesuche von mehr als 100 Familien bosnischer Auswanderer um Heimkehr eingereicht.

Es mag ja sein, dass die abnorme Teuerung einiges dazu beigetragen hat, um dieses Heimweh zu fördern, ich halte es aber für gewiss, dass nur die wenig zahlreichen Serben mit der gegenwärtigen Lage zufrieden sind.

Gleichlautend nach Belgrad sub No 1449/p.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

### Nr. 169

#### Heimroth an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 387, f. 651r–653r.

*Gerüchte über serbische Kriegspläne gegen Österreich-Ungarn sowie über die „Ausrottung“ der Albaner, besonders in Luma. Geringere Verluste der katholischen Albaner. Verbrechen besonders durch serbische Irreguläre. Hohes Ansehen von Bandenmitgliedern in Belgrad.*

Nro 137

Üsküb, den 20. Dezember 1912

Hochgeborener Graf,

Die Gerüchte, dass es zu einem Kriege mit der Monarchie kommen werde, wollen nach wie vor nicht verstummen. Aus Quellen, die allerdings nicht zuverlässig sind, wird mir sogar gemeldet, die Zeit, die uns vom Ausbruche des Krieges trenne, zähle nur mehr nach Tagen. Es unterliegt keinem Zweifel, dass derlei Nachrichten in der grossen Masse leicht Verbreitung und Glauben finden und dazu beitragen, der uns feindlichen Stimmung in serbischen Kreisen immer wieder neue Nahrung zuzuführen. Hiess es doch zum Beispiel schon, die Monarchie habe die Feindseligkeiten bereits eröffnet, und als heute eine grössere Anzahl von Offizieren beim Oberkommando vorsprach, brachte die Fama beides in Verbindung als Beweis des Ernstes der Situation.

Auch die Klagen über serbische Grausamkeiten werden noch immer kolportiert. Meiner Überzeugung nach gelangt trotzdem nur ein geringer Teil der Klagen zur Kenntnis der Konsulate, denn Üsküb ist vom Lande fast noch abgeschnitten, und selbst Reisen mit der Eisenbahn unterliegen behördlicher

Erlaubnis. Erst nach und nach dürften die verschüchterten Bewohner entlegener Gegenden nach Üsküb gelangen und ihre Klagen vorbringen können.

Plünderungen seitens serbischer Soldaten scheinen – den mir vorliegenden Meldungen zufolge – auch jetzt noch, und zwar selbst in Üsküb, vorzukommen. Ich habe jedoch keinen Anlass, daran zu zweifeln, dass die serbischen Militärbehörden geneigt wären, die Übeltäter strenge zu bestrafen, falls man sie anzeigen könnte. Disciplin scheint aber unter den serbischen Truppen nicht zu herrschen.

Unter den Albanesen wird allgemein davon gesprochen, die Serben seien daran, sie in den von den Truppen besetzten Gebieten auszurotten. Besonders hartnäckig tritt dieses Gerücht rücksichtlich der Ljumesen auf – man erzählt sogar, sämtliche Dörfer in Ljuma seien bereits zerstört und die Bewohner alle umgekommen.

Die katholischen Albaner scheinen nur wenig gelitten zu haben. Man meldet mir, dass im Pfarrsprengel Letnica sechs Katholiken und ein Kryptokatholik auf der Strasse, ohne vorherigen Prozess, ermordet worden seien (Dorf Terziai<sup>733</sup>: der Katholik Doka i Toms und der Kryptokatholik Sali Terziai, Dorf Vernakolo<sup>734</sup>: die Katholiken Kola Marin, Gjorgj Music, Vika Doke Music und Simon Dodin).

Hingegen hat man im unteren Morava-Gebiet und zwar im Dorfe Trstenik<sup>735</sup> 60, im Dorfe Goshica<sup>736</sup> 10, im Dorfe Smira<sup>737</sup> 32, im Dorfe Verban<sup>738</sup> 20 und schliesslich im Dorfe Ljubista<sup>739</sup> (Karadagh Gebiet) 19 mohamedanische Albaner erschossen. Wie mir mein Gewährsmann meldet, geschah dies zwei bis drei Tage nach der Einnahme von Verisović. Man rief die Albaner, um die serbischen Truppen zu begrüßen, band ihnen die Hände und füsilierte sie.

Derselbe Gewährsmann erzählt, dass in Kameno glava<sup>740</sup>, einem 50 Familien umfassenden albanischen Dorfe, sämtliche Männer von den Serben erschossen worden seien.

Wie bereits erwähnt, dürften viele ähnliche Listen erst nach Eintritt friedlicherer Verhältnisse zu meiner Kenntnis gelangen. Ebenso bin ich der Ansicht, dass die Serben durch Verwendung von Komitadschis viel Blut unnütz vergossen haben, denn diese Elemente, denen sich bedauerlicherweise auch viel serbische Intelligenz zugesellt hat, werden wohl oft, den eigentlichen

<sup>733</sup> Terziaj, serb. Terzia, Dorf südlich vo Gjilan.

<sup>734</sup> Vërnakolla, serb. Vrnavokolo, Dorf südlich von Gjilan.

<sup>735</sup> Tërstenik, serb. Trstenik, Dorf südwestlich von Gjilan.

<sup>736</sup> Gushica, serb. Gušica, Dorf südwestlich von Gjilan.

<sup>737</sup> Smira, Dorf südwestlich von Gjilan.

<sup>738</sup> Urban, serb. Vrban, Dorf südwestlich von Gjilan.

<sup>739</sup> Lubishta/Lupishta, serb. Ljubište, Dorf südwestlich von Gjilan.

<sup>740</sup> Komogllava, serb. Kamena Glava, Dorf südwestlich von Gjilan.

Zweck des Krieges verkennend, gemordet und geplündert haben, teils aus Hass gegen die Türken und Albaner, teils aus Rache.

Der frühere serbische Konsul in Prishtina, Rakic, sagte mir, anlässlich seines letzten Aufenthaltes in Üsküb, es habe in Belgrad als „chic“ gegolten, Komitadschi zu sein (Rakic war selbst Komitadschi, nahm als solcher am Feldzug teil und zog mit den Truppen in Prishtina ein). Der Begriff „Komitadschi“ deckt sich aber selbst in Kriegszeiten so wenig mit den Begriffen abendländischer Kultur, dass mich diese Äusserung im Munde eines Funktionärs des serbischen Ministerium[s] des Äussern befremdete, obwohl mir gesagt wurde, dass Rakic die serbische revolutionäre Propaganda im genannten Ministerium vertritt.

Zu den bereits bekannten Beschwerden gegen die Serben ist in neuester Zeit eine neue Kategorie getreten: der hiesige römisch-katholische Pfarrer teilt mir mit, dass muselmanische Albaner (Kryptokatholiken), die offen zum Katholizismus übertreten wollen, von den Serben daran gehindert werden; sie müssen, wie es heisst, entweder orthodox werden oder beim Islam verbleiben.

Diese Fälle werden aus fünf nicht näher bezeichneten Dörfern des Kaza Ferizović sowie aus den Dörfern Pidić<sup>741</sup>, Čelik<sup>742</sup> und Šurlan<sup>743</sup> des Karadagh gemeldet.

Gleichlautend berichte ich sub Nro 1557/pol. nach Belgrad.

Genehmigen Euere Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

#### Nr. 170

#### Heimroth an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 417 Liasse XLV/6c, f. 127r–127v.

*Bedrohung der in Belgrad internierten albanischen Notabeln für den Fall ausbleibender Distanzierung von der Unabhängigkeitserklärung Albanien.*

Nro. 139 Vertraulich

Üsküb, den 20. Dezember 1912

Hochgeborener Graf,

Wie mir mein Vertrauensmann meldet, ist kürzlich ein aus Djakova stammender albanischer Kaufmann, namens Ibrahim, aus Belgrad hier eingetroffen, um im Auftrage der nach Belgrad deportierten albanischen Notablen, unter anderen

<sup>741</sup> Pidiq, serb. Pidić, Dorf südöstlich von Gjilan.

<sup>742</sup> Çelik, serb. Čelik, Dorf südöstlich von Gjilan.

<sup>743</sup> Shurdhan, serb. Šurlane, Dorf südöstlich von Gjilan.

Nedj[i]b bey Draga, Hassan bey und Šaban Pascha, zur Kenntniss der Konsulate zu bringen, dass die Serben sie unter Drohungen dazu zwingen wollen, ihre Unterschriften gegen die Unabhängigkeit Albaniens abzugeben. Sie würden, falls eine Unabhängigkeit Albaniens bevorstehe, sich selbst Mishandlungen [sic] nicht fügen, sonst aber wohl doch genötigt sein, zu unterschreiben. Sie legen jedoch Wert darauf, dass dies Vorgehen der Serben an kompetenter Stelle bekannt werde, damit sie nicht als Vaterlandsverräter gebrandmarkt seien.

Da dieses Konsulat von den Serben bewacht wird, zog ich es vor, den eingangsgenannten Ibrahim, der angeblich bereit war, mich zu besuchen, lieber nicht zu empfangen, glaubte aber Euerer Exzellenz davon umsomehr Bericht erstatten zu sollen, als angeblich unter den Albanern von Mitrovitza, Prishtina und Vucitrn Unterschriften für eine Autonomie Albaniens gesammelt werden.

Ich habe es hingegen nicht für opportun gehalten, meine fremden Kollegen über diese Angelegenheit zu befragen.

Gleichlautend berichte ich sub Nro. 1559 pol. nach Belgrad.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

#### Nr. 171

#### Mjeda an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 388, f. 279r–287v.

*Bericht des katholischen Erzbischofs von Skopje Lazër Mjeda über Verbrechen serbischer Armeeangehöriger und Irregulärer. Massengräber getöteter Albaner in Skopje. Vergewaltigungen. Verbrechen alkoholisierter serbischer Soldaten. Zerstörung von Dörfern bei Skopje und Ermordung der männlichen Einwohner. Entsprechende Berichte aus weiteren Regionen. Besonders intensive Gewaltaktionen serbischer Irregulärer in Prizren. Unterdrückung des Bayram-Festes. Fall einer misshandelten Mutter und Ermordung ihrer Söhne. Ermordung eines Bäckers in Prizren. Verweigerung eines katholischen Begräbnisses. Ermordung eines Albaners aus geringfügigem Anlass. Übergriffe auf katholische Dorfbewohner. Zerstörung von Dörfern in Luma. Erschießung sich ergebender Lumesen. Keine Nachrichten aus Peja. Verwüstung Gjakovas. Mordtaten von Montenegrinerinnen im Gefolge des montenegrinischen Heeres. „Vernichtungskrieg“ gegen Albaner.*

Vienna 15 gennaio 1913

Eccelso I. e R. Ministero,

Mi prendo la libertà di presentare ad Esso Eccelso Dicastero un sunto della relazione inviatami dai sacerdoti D. Giuseppe Ramaj, parroco di Üsküb, e D.

Pasquale Krasniq, cooperatore di Prizrend, circa le sevizie commesse dai Serbi contro gli Albanesi nella mia Archidiocesi, osservando, come i medesimi asseriscono, che i fatti qui riferiti non sono che un piccolo speccietto delle molte atrocità perpetrate, specialmente nei luoghi ove l'occhio forestiero non ha potuto penetrare. Conciossiacchè essendo impedita le comunicazioni di una parrocchia coll'altra, e correndosi grave pericolo a parlare di simili cose, riesce troppo difficile ai sacerdoti di venire a cognizione di tutto. Quanto qui si rapporta viene dai medesimi dichiarato autentico, avendo essi stessi o visto tali cose, o udito da persone degnissime di fede. Dicono inoltre che si furono solamente due casi in cui gli Albanesi abusarono della bandiera bianca; ed in questi casi pure sembra che la colpa possa rifondersi su qualche ufficiale turco, il quale abusandosi dell'ignoranza del popolo, si servì di tale mezzo per ordire qualche tradimento.

Ora veniamo ai fatti, e narriamoli per ordini di luoghi.

A Kumanovo, raccontava un soldato serbo al parroco, si diede l'assalto a un villaggio albanese. Quelli che non erano fuggiti prima del nostro arrivo, si erano rifugiati nei soffiti delle case. Si diede fuoco al paese; quando le fiamme incominciarono a salire, le vittime precipitarono dai loro nascondigli; noi, continua il soldato, abbiamo aspettato a piè fermo alla porta, e mano mano che cadevano, li fucilavamo; quando si venne ai bambini, non si volle spendere munizioni e supplì la baionetta. Tutto questo, conchiuse il soldato, perchè da una casa dove sventolava la bandiera bianca si sparò contro di noi!

A Scopia, come già si sa, i Serbi entrarono senza che alcuno opponesse veruna resistenza. Eppure per quindici giorni di seguito si gettarono nel fiume Vardar da 20 a 30 Albanesi ogni notte. Di più, dietro la fortezza della città vi è un gran fossato, e i Serbi pensarono bene di riempirlo coi cadaveri degli Albanesi, e diffatti ne furono visti più di 100! Un altro burrone che trovasi a Kissela Voda, poco distante dalla città, servì di tomba ad altri ottanta cadaveri di Albanesi. Inoltre all'ospedale si lasciarono morire di fame i feriti Albanesi; e molti di questi si fecero scomparire nelle onde del Vardar. Un testimonio oculare mi raccontava che dei 130 feriti che avea veduti un giorno, il dì seguente ne vide soli 80, e poi 30, senza che alcuno sapesse dove fossero andati a finire. In una delle strade principali furono una sera fucilati due Albanesi, che pacificamente passavano; e il tiro fu fatto da alcuni Komit, che allegramente bevavano in un hôtel; e poi il genio serbo pensò bene di portare un cavallo morto, e fu portato in automobile militare! Vicino al ponte del Vardar furono infilzati sulla baionetta tre Albanesi, perchè avevano avuto il coraggio di mostrarsi sulla pubblica via! Anche i pozzi tornarono utili ai Serbi per sterminare gli Albanesi, e ben quaranta pozzi furono riempiti di cadaveri d'Albanesi.

Rifugge poi l'animo a raccontare le rapine, i saccheggi e le violazioni di donne e fanciulle, perpetrate nei modi più barbari, fino a costringere i mariti

a tenere il lume per illuminare le loro donne, a costringere i padri a far luce mentre si deturpavano le loro figlie, anche se giovani di 12 anni! Un giovane serbo, stanco da potersi appena reggere in piedi, mi diceva: Sono stanco; da 24 ore non mangio, non bevo nè dormo, sempre in caccia di Albanesi nelle loro case! Un soldato serbo che portava due orologi presi agli Albanesi e 150 lire turche, vide passare un vecchio albanese; peccato, disse, che siamo troppo in pubblico, altrimenti costui mi farebbe spendere una palla! Per di più, i Serbi di Üsküb prodigano bibite ai soldati, acciocchè così ubbriachi si rechino nelle famiglie albanesi a fare ogni peggiore azione.

A cinque villaggi, poco distanti da Scopia, si diede il fuoco per liberare la regione di Albanesi; e per tre giorni si videro dalla città le fiamme e il fumo.

Eppure ad Üsküb non si combattè, nè si fece alcun abuso della bandiera bianca.

Anche nella Morava non mancarono le vittime.

A Tertenik 60 persone. A Goshica 10. A Smiza 32. A Verban 20. A Liubishda 19. A Kamenoglava poi, villaggio [sic] di 50 famiglie, furono massacrati tutti i maschi con questo stratagemma. Nel mentre passava l'esercito serbo si facevano venire fuori del villaggio i maschi, come per presentare un saluto all'esercito, e allora i miseri paesani si legavano e si fucilavano senza pietà; e se qualcuno fosse stato mal colpito e minacciasse di sopravvivere, lo si finiva colla baionetta! Eppure neanche qui si ebbero combattimenti!

A Kalkandele [sic] sotto qualunque pretesto furono ammazzati 85 Albanesi, che si andarono a trovare nelle loro case. Saccheggi e nefandezze avvennero come a Üsküb.

A Gostivar il comandante serbo chiese alla città 200 lire turche, e dietro questo versamento quei cittadini la passarono relativamente bene; soli sei Albanesi furono quivi uccisi. Che sia avvenuto nei villaggi delle due città non consta affatto; si può però arguire da ciò che fu fatto negli altri luoghi.

Di Mitrovitza e dintorni non abbiamo particolari; la fama però riporta, che in quelle regioni se fece gran scempio degli Albanesi.

A Ferizović, di maomettani albanesi dai 15 anni in su non vivono che soli tre! Quivi però si combattè ferocemente per 24 ore e caddero anche molti Serbi. Una donna albanese, visto il marito ucciso, prese il fucile ed ammazzò cinque soldati serbi. Un Serbo mi diceva che quivi furono ammazzati [sic] 1200 Albanesi, accorsi anche dai paesi vicini per concentrarsi a combattere.

A Gilane si ripeterono le stesse scene contro gli Albanesi, benchè quivi non si sia opposta alcuna resistenza agli invasori; i massacri e saccheggi ebbero luogo ugualmente.

A Prishtina il numero degli Albanesi caduti si calcola a 5000. Ma qui pare che veramente gli Albanesi condotti da ufficiali turchi abusarono della bandiera bianca, e a tradimento ammazzarono parecchi ufficiali serbi e molti soldati; il numero preciso si ignora.

A Leshkobare<sup>744</sup>, villaggio vicino a Ferizović, otto cattolici occulti, mentre passavano per la strada senza armi e nulla di compromettente, furono fucilati all'istante, solo perchè Albanesi.

Prizrend. La città si arrese senza combattere, ma questo non impedì che quivi si rinnovassero le atrocità contro gli Albanesi, forse dopo Prishtina, più che in qualunque altro luogo. In città e fuori non si vedono che Komit, o bande serbe, che fanno processi corti, anzi talora neppure interrogano, ma basta che vedano un Albanese per ammazzarlo subito. La città sembra il regno della morte; si batte alle porte delle case albanesi, si menano via i maschi e subito sono fucilati senza altra causa se non perchè Albanesi. Per alcuni giorni neppure si permise di dare sepoltura agli uccisi. Ogni sera si sentono colpi di fucile in tutte le parti della città. In pochi giorni il numero degli uccisi ascese a 400!

Di rapine, saccheggi, di donne disonorate è inutile parlare; ormai la parola d'ordine è: tutto è permesso contro gli Albanesi; nè solo permesso, ma voluto e comandato.

E nonostante questi ed altri orrori, il comandante militare B. Janković<sup>745</sup> col revolver alla mano costrinse i capi della città a mandare un telegramma di ringraziamento al re Pietro!

Venne il giorno del Kurban bajram, e al mercato furono condotti 800 montoni per servire ai sacrifici. Ma che fanno i Serbi? Vengono tosto degli ufficiali armati, i quali portano via i montoni per i soldati, e proibiscono ai maomettani di festeggiare il Bairam.

Il comandante ha bisogno di mandare delle provvigioni alle milizie che marciano contro Luma; gli mancano però i cavalli. Che fa allora? Fa venire duecenti giovani albanesi, mette addosso a ciascuno 40 oke di pane, e li fa camminare di notte tempo con un fango eccezionale per sette ore. Giunti al campo allo stesso comandante parve l'idea originale e non potè tenersi dal dire: Questa è veramente curiosa!

Una donna fandese di nome Dila, del villaggio di Shgjini<sup>746</sup>, era venuta a Prizrend col figlio, con un parente e con due persone del villaggio Gjugja<sup>747</sup>, a provvedersi degli abiti e delle cose necessarie per lo spozalizio della propria figlia o di due altre giovani. Fatte le provviste si recavano dal comandante Janković per avere una lettera di raccomandazione, onde non essere molestati per via dai soldati che avrebbero potuto incontrare. Il comandante diede loro la lettera, ed essi si misero in cammino. Quando furono a Khuri<sup>748</sup>, circa

<sup>744</sup> Lloshkobara, serb. Laškobare, Dorf nordwestlich von Ferizaj.

<sup>745</sup> Božidar Janković (1849–1920), serbischer General, der im Ersten Balkankrieg die Dritte Armee befehligte.

<sup>746</sup> Shëngjin, Dorf südlich von Prizren.

<sup>747</sup> Xhuxha, Dorf südwestlich von Prizren, heute auf albanischem Staatsgebiet.

<sup>748</sup> Zhur, serb. Žur, Dorf südwestlich von Prizren.

quattro ore distante da Prizrend, s'incontrarono coi soldati serbi. Presentarono tosto la lettera a un sotto-ufficiale, ma questi non ne fè caso. Furono perquisiti, e benchè nulla avessero di compromettente, i quattro maschi furono legati insieme, e alla donna si legarono strettamente le mani dietro la schiena. Così legati si fecero camminare alcuni passi, finchè giunti a un fosso furono colà cacciati con una spinta, cadendo l'uno sopra l'altro. Seguì poscia una scarica di fucilate contro di loro, ed eccoli tutti freddi cadaveri. La misera madre dà un grido di disperazione, chiama suo figlio, e vedendolo cadavere, dimanda ai soldati la grazia di essere fucilata essa pure onde congiungersi al figlio; ma alle infelice viene negata questa grazia; ben alto l'aspettava! Due manigoldi la legano ad un albero. Intanto uno dei soldati estrae dal sacco un pane che le vittime avevano comperato a Prizrend per il viaggio, e entro il pane vi mette due cartucce di mauzer. Allo sparo accorrono alcuni ufficiali e il comandante. Questi chiede della causa degli spari, e i soldati narrano di aver fucilato quattro Albanesi che tentavano di passare il campo portando munizioni, siccome mostrava il pane; e gli fecero vedere quel pane, entro cui essi stessi aveano introdotto le cartucce. A questa spiegazione nulla ebbe a ridire il degno comandante di tali soldati! Intanto alla misera donna legata all'albero nessuno pensa, e quivi resta così legata un lunedì dopopranzo, la notte seguente, tutto il martedì finchè il mercoledì mattina si slega questa grande rivoluzionaria albanese! ... e la misera stramazza per terra più morta che viva. Le si dà qualche conforto, cioè dell'acqua e un pezzo di quel pane dove si erano trovate le cartucce, e la si incammina per Prizrend sempre colle mani legate. Quando arrivarono a Prizrend era già notte, e la rinchiusero in una scuola serba, ove in una camera oscura passò quell'orribile notte sempre colle mani legate. All'indomani viene presentata al comandante Janković, e quivi innanzi a lui, a parecchi ufficiali e a qualche cittadino viene accusata come rivoluzionaria! ... e la misera donna, interrotta dal pianto, da singulti e svenimenti, racconta il suo pietoso caso, come si disse di sopra. Ma il comandante trova ancora da ridire, e la fa rinchiudere nell'Episcopio serbo. Appena il giorno dopo supera sè stesso e la mette in libertà, consegnandola a dei cattolici che la conducessero alla loro chiesa! Si domandò ad alcuni ufficiali, come mai per due cartucce trovate in un panetto si potessero uccidere quattro persone; al più dovevansi fare delle indagini, e accertato il fatto, doveva punirsi il fornaio, e non gli innocenti compratori. Risposero che di ciò non si potevano incolpare i soldati, poichè questi in tempo di guerra non vogliono sapere di processi, e non riconoscono neanche i propri capi. Si domandò nuovamente, come mai in un panetto così sottile (era un simít) si potevano cuocere assieme nel forno anche due cartucce senza che queste scoppiassero; e si ebbe in risposta, che si era provato ciò essere possibile.



A Prizrend pure un certo fornaio di nome Gjoni i Prék Palit venne fucilato pel seguente futile motivo. Questi preparava il pane quotidianamente per un certo numero di soldati. Avvenne un giorno che un ufficiale che soprintendeva alla distribuzione del pane, lasciò il suo mauzer per un momento appeso al muro del negozio del povero Gjoni e se ne andò. In quel mentre passa di là una pattuglia di soldati, i quali, visto il mauzer, lo confiscano e dichiarono in arresto il fornaio. Questi spiega loro l'incidente, indica il nome dell'ufficiale che ha lasciato il mauzer, ma non viene ascoltato. Lo si conduce al tribunale, e di là al fucilamento. Subito arrestato Gjoni, il suo fratello Gjini corre a trovare l'ufficiale, e con esso lui va dal Commissario di Polizia. L'ufficiale depone essere suo il mauzer lasciato per un momento appeso al muro del forno, ed indica il numero di esso. Ma per tutta risposta si ebbero amendue a uno schiaffo, e furono cacciati via. Intanto del povero Gjoni nulla si sapeva. Solo dopo dieci giorni la povera madre lo trovò cadavere un quarto d'ora fuori della città. Si rivolge allora con calde preghiere alle autorità Serbe, perchè sia concessa sepoltura ecclesiastica al figlio, ma non le si dà ascolto. Va dal parroco cattolico e narra il fatto. Il parroco corre dalle autorità e domanda tale permesso in nome della libertà del culto; viene crudamente respinto. Infine dopo molte pratiche viene concesso al padre di portarlo seppellire nel luogo ove era stato ucciso, senza però permettere al prete cattolico la benedizione del cadavere.

Racconta il cooperatore di Prizrend: Un giorno mi trovavo per miei affari nel Konak serbo, ed arriva un soldato, il quale chiede al provveditore un paio di scarpe. Questi gli risponde di non averne. Chiede allora almeno un paio opanghe; gli risponde che esse pure sono esaurite. In quel mentre viene un ufficiale non so di quale grado, ma molto complimentato dai suoi colleghi. Sentito il caso, questi si volge al soldato, e, sciocco che siete, gli dice; perchè tanto umiliarvi al provveditore per un paio di scarpe; andate in istrada, e il primo Albanese che incontrate con buone scarpe, uccidete, e prendeteglielo. Così ho fatto io pure, questi stivali che porto erano di un Albanese da me ucciso solamente per prendergli gli stivali. Del resto voi dovete già sapere che il nostro programma è quello di distruggere gli Albanesi.

Parimenti i dintorni di Prizrend ebbero a soffrire come è da immaginarsi. Parecchi villaggi furono dati alle fiamme, e i miseri contadini fucilati senza pietà. Quivi si presero di mira specialmente i cattolici albanesi, perchè fu detto che erano del partito austriaco e quindi nemici dei Serbi. Perciò si incendiarono tre paesi, e si fecero scomparire trenta capi dei paesi cattolici. Tra le altre barbarie si racconta anche questa. I soldati serbi andavano nelle case dei cattolici contadini, e dopo aver mangiato bene e bevuto (poichè trovavano anche del vino) facevano uscire per forza di casa le donne; le legavano una dietro l'altra e le costringevano a ballare; poscia si deliziavano a sparare contro

esse dei colpi di mauzer, ed erano beati quando le vedevano stramazze a terra. E quante di queste trovavansi in istato interessante!

Fu annunciato al commandante Janković che la tribù di Luma non intendeva lasciar passare i Serbi senza combattere. „Ebbene, rispose questi, quella è una cattiva genia; si ammazzino tutti, uomini, donne, bambini; la migliore è non risparmiare alcuno, ma sterminarli tutti, e i villaggi loro darli alle fiamme.“ Difatti 27 villaggi di questo distretto furono annientati; uomini e donne massacrati; i bambini furono strappati al seno delle madri, involti con paglia ed abbruciati vivi. Perfino si arrivò a schiacciare il ventre delle donne gravide e il feto infilarlo sullo baionetta. Cose incredibili, ma pur vere! Quattrocento Lumgnani che si arresero dietro promessa di non venire molestati, furono condotti prigionieri a Prizrend, e quivi ogni giorno si fucilano da 40 à 60 al giorno. E racconta un testimonio oculare che in questi giorni si vedevano intorno a Prizren circa 15000 cadaveri d'Albanesi. Questo è forse il motivo che non si permetteva si giornalisti esteri di recarsi a Prizren.

Di Ipek e dintorni non sappiamo nulla; ma non vi è motivo di credere che non abbiano subito le sorti delle altre località Albanesi.

Di Gjakova fu fatto uno scempio straordinario. Si diede facoltà ai soldati di fare man bassa di tutto; non furono risparmiate nè donne nè fanciulli; tutto fu messo a sacco. Qui per i primi entrarono i Montenegrini che poi vennero visitati dai loro degni fratelli i Serbi. Un Serbo mi raccontava, dice il parroco di Üsküb, che i Montenegrini contussero seco anche le loro donne, le quali furono viste e Gjakova brandire la spada e ammazzare donne e fanciulli. Un soldato Serbo credendomi suo compatriota con grande entusiasmo mi raccontava che dei villaggi Albanesi appartenenti ai distretti di Kalkandele, Scopia, Kumanova, Preshevo, Gilane, Ferizović, Prizrend, Gjakova e Ipek pochi sono rimasti in piedi; li abbiamo in gran parte incendiati. Così si devono trattare gli Albanesi, conchiuse egli. Un ufficiale serbo si è lasciato sfuggire che il 75 % degli Albanesi devono essere uccisi. Solo nel vilajet di Kossovo occupato dai Serbi, finora il numero degli uccisi si può calcolare senza tema di esagerazione à 25.000.

Ecco come i Serbi e Montenegrini conducono la guerra intrapresa per liberare i loro fratelli dalla barbarie turca. Sarebbe più giusto intitolarla: „Guerra per lo sterminio degli Albanesi.“

Si prega perciò caldamente l'Eccelso I. e R. Ministero a volere nella Sua magnanimità muoversi a compassione di questo infelice popolo, e trovare i mezzi per reprimere tante atrocità, facendo sì che non abbiano più a rinnovarsi.

Una preghiera ancora più intensa oso presentare a favore dei cattolici in particolare, poichè mi viene riferito che ora questi sono presi più di mira e perseguitati. A Ferizović, per esempio, si imprigionano i cattolici per futili

motivi; forse per intimidire e stornare i maomettani dal pensare a una conversione ad cattolicesimo.

Coi sensi del più profondo rispetto, godo professarmi

Di Esso Eccelso I. e R. Ministero

Devotissimo Servo

Lazzaro Miedia m. p.,

Arcivescovo di Scopia

**Nr. 172**

**Umlauf an Berchtold**

HHStA PA XII/Kt. 388, f. 331r–335r.

*Stimmung der muslimischen Bevölkerung Mitrovicas. Hass auf Serben. Einquartierungen vor allem bei Muslimen. Verhöhnung muslimischer Bräuche. Gerüchte unter Albanern vom Anmarsch österreichisch-ungarischer Truppen. Bereitschaft zur militärischen Unterstützung einer österreichisch-ungarischen Intervention und Phantasien von Begrüßungsritualen für die Armee der Donaumonarchie. Frondienstpflicht auch für muslimische Notabeln. Steigende Ernüchterung über die Haltung der Monarchie. Rückkehrpläne der Bosnjaken. Monarchiefreundliche Haltung in der Region Mitrovica und Novi Pazar erst als Reaktion auf den serbischen Einmarsch entstanden.*

N° 2

Mitrovitza, am 18. Jänner 1913

Hochgeborener Graf!

Ich beehre mich, Euerer Exzellenz in der Anlage einen Bericht über die unter der hiesigen mohammedanischen Bevölkerung herrschende Stimmung ergebenst in Vorlage zu bringen.

Gleichlautend berichte ich nach Belgrad sub N° 14/res.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Umlauf

Stimmungsbericht

Mit dem Einzuge serbischer Truppen in Mitrovitza veränderte sich mit einem Schlage die Physiognomie der Stadt. Die Mohammedaner, die sich früher als Herren des Landes fühlten, tragen ihren Hass gegen die Eindringlinge deutlich zur Schau. Die einheimischen Serben hingegen treten jetzt mit vielem Stolz und Selbstbewusstsein auf.

Gouverneur Kapitän Pantić war in seinem Amte täglich von serbischen Popen, Lehrern und anderen Notablen, die ihn als Ratgeber unterstützen, umgeben.

Die ersten Verordnungen bezogen sich auf die Entwaffnung der Bevölkerung. Die abgelieferten Waffen wurden unter den zur militärischen Ausbildung herangezogenen Männern (nur Serben) verteilt. Auf den freien Plätzen vor der Stadt wurden diese einexerziert.

Die in den ottomanischen Depots gefundenen Monturen, Schuhe, Kappen und Patronengürtel verteilte man unter den Einberufenen.

Für die Einquartierung wurden in erster Linie die Häuser der Mohammedaner gewählt.

Angesichts dieser militärischen Massnahmen wuchs immer mehr der Hass gegen die Serben, welchen das parteiische Vorgehen bei Einquartierungen noch schürte. Die Serben werden von der Einquartierung so viel als möglich verschont; hingegen haben die Mohammedaner viel durch dieselbe zu erleiden. Als Beispiel führe ich einen Fall an: in einem mohammedanischen Hause sind in einem Zimmer 5–6 türkische Offiziersfrauen mit Kindern eingepfercht, unter welchem Zimmer jetzt Ochsen gehalten werden. (Nach hiesiger Bauart sind die unteren Wohnräume eines Hauses von den oberen nur durch eine Bretterfläche getrennt.)

Die Eroberer liessen sich im Verkehre mit den Mohammedanern auch solche Fehler zu Schulden kommen, welche von den Beleidigten als unverzeihlich bezeichnet werden. So verhöhnten sie, und zwar Offiziere, die religiösen Gebräuche und Sitten.

Anfangs duldeten die Mohammedaner alle Demütigungen in der festen Überzeugung, dass dieser Zustand nur ein vorübergehender sein könne; sie hofften mit Zuversicht, dass die Monarchie den Sandschak (hier auch „Bosnien“ genannt) niemals den Serben überlassen werde.

Häufig verbreiteten sich Nachrichten von dem Anmarsche unserer Truppen, deren Aufgabe die Vertreibung der Serben und die Besetzung des Sandschakes wäre. „Augenzeugen“ erzählten, sie hätten in Plevlje, Sjenica und selbst in Novipazar ungeheuere Massen österr.-ungar. Truppen gesehen. Solche Nachrichten gaben den Unterdrückten frischen Mut, der sich aber später, als sich diese Nachrichten als unwahr herausstellten, in Unmut und Verzagtheit umwandelte.

Doch bald begannen sich die Mohammedaner zu regen; sie liessen mir sagen (was mir auch ein Hodža bestätigte), sie wären gerne bereit, allein aus Mitrovitza und der nächsten Umgebung, zur Unterstützung der einmarschierenden österr.-ung. Truppen, 2000 Männer zu stellen.

Von anderer Seite versicherte man mich, sie würden unserem Militär entgegenziehen und dasselbe mit grösster Freude begrüessen. (Türkische Frauen kamen für diesen Fall unter sich überein, wer von ihnen die Fussböden, wer die Fenster der Kasernen und des Spitals zu reinigen hätte, um unseren Soldaten auch in dieser Form den Beweis des Willkommens zu liefern. Ein

türkischer Arzt verpflichtete sich in einer Gesellschaft, den Truppen entgegen zu gehen, den Kommandanten zu begrüßen und aus seinem Fez auf das Wohl Seiner Majestät Wein zu trinken.)

Mittlerweile machten sich die Eroberer unter der nichtchristlichen Bevölkerung immer mehr unbeliebter. So müssen alle Bürger der Stadt persönliche Robotdienste leisten; dagegen hätten sie nichts einzuwenden. Dass aber gerade die angeseheneren Mohammedaner zu den demütigendsten Arbeiten wie Strassenreinigung, Kartoffelschälen etc. kommandiert werden, das empört sie.

Ihre in die Monarchie gesetzte Hoffnung verblasst immer mehr. Ein harter Schlag war für sie die Enttäuschung, dass Herr Vizekonsul von Tahy zur feierlichen Flaggenhissung nicht zurückkehrte. Noch vor wenigen Tagen strahlten die Gesichter der die Flaggenmasterrichtungs-Arbeiten beobachtenden Mohammedaner. Das Fernbleiben Herrn von Tahy's, den sie als Freund der Mohammedaner lieben und schätzen, erklären sie als untrügliches Zeichen dafür, dass [das] ihre und das Schicksal Mitrovitza's entschieden sei: die Serben werden Mitrovitza behalten. Meine Erklärung, Herr von Tahy sei in Üsküb erkrankt und war wegen der ärztlichen Behandlung gezwungen zurückzukehren, belächelte man und frug mich, weshalb nicht die anderen zwei Herren zurückkehrten. Um sie zu trösten oder zu beruhigen, antwortete ich ihnen, dass dieselben erst nach 8 Tagen hier eintreffen können.

Da speziell die Mohammedaner durch militärische Requirierungen, welche weder mit Geld noch mit Anweisungsscheine[n] beglichen werden, starke Verluste erleiden, stieg die Erbitterung derart, dass sich die Mohammedaner in Mitrovitza (insbesondere bosnische Auswanderer) und Umgebung, auch viele in Novipazar, ernstlich mit dem Gedanken an die Auswanderung nach Bosnien befassen. Ich riet ihnen, noch eine Zeit zuzuwarten. Jene, welche in Bosnien lebten, preisen jetzt die Behandlung der dortigen Mohammedaner, und dieser Lobgesang schürt noch mehr ihren Hass gegen die Serben.

Ich erlaube mir, meine Überzeugung auszusprechen, dass dieses Element in Bosnien, als überzeugte Freunde der Monarchie und Feinde der orthodoxen Serben, einen kaum zu unterschätzenden Bevölkerungszuwachs bilden könnte.

Bevor noch die Serben als Eroberer hier erschienen sind, konnte nicht von dieser monarchiefreundlichen Stimmung die Rede sein. Als beim Ausbruche des Balkankrieges türkische Siegesnachrichten einliefen, sprachen dieselben Mohammedaner von der zukünftigen Rückeroberung Bosniens. Die Monarchie hätte hier noch vor einigen Monaten bei einer eventuellen Besetzung des Sandschakes gewiss nur wenige Freunde gefunden, doch heute wage ich zu behaupten, dass die Sandschakbevölkerung den Anschluss an die Monarchie als einzig mögliche Erlösung ersehnt.

Umlauf

## Nr. 173

## Umlauf an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 388, f. 416r–417r.

*Bericht eines katholischen Pfarrers über die montenegrinische Besatzung in Peja. Erzwungenes Tragen montenegrinischer Kopfbedeckungen. Eintreibung von Steuerrückständen. Beschlagnahmung von Vieh. Montenegrinische Drohungen gegen Österreich-Ungarn.*

N° 3

Mitrovitza, am 21. Jänner 1913

Hochgeborener Graf!

Ich beehre mich, Euerer Exzellenz die mir von Pater David Pepa aus Zlokučan<sup>749</sup> (südlich von Ipek – Konsulatssprengel Prizren) vor Kurzem überbrachten Mitteilungen ergebenst zur Kenntnis zu bringen:

- „1.) Der Načalnik<sup>750</sup> in Ipek liess die Abgeordneten der Katholiken von Ipek und Umgebung bisher dreimal und zwar Mitte Oktober, am 17. Dezember und am 7. Jänner zu sich kommen, bei welchen Gelegenheiten er die Katholiken aufforderte, den Gedanken an ein selbstständiges Albanien aufzugeben und mit den Montenegrinern Hand in Hand zu gehen. Am 7. Jänner schloss der Načalnik seine Rede mit den Worten: ‚So fest wir uns an Cetinje halten, so entschlossen werden wir Ipek zu verteidigen wissen!‘
- 2.) Um der Bevölkerung einen montenegrinischen Anstrich zu geben, müssen sämtliche Christen, um der Strafe zu entgehen, montenegrinische Käppis tragen. Die Bevölkerung wird aufgefordert, eine Erklärung zu fertigen, welche dokumentieren soll, dass die Annexion durch Montenegro erwünscht sei; dies geschieht in einer Weise, dass es die Bevölkerung vorzieht, die Unterschriften nicht zu verweigern.
- 3.) Das Vermögen der Flüchtlinge wurde durch die montenegrinischen Behörden beschlagnahmt und veräussert.
- 4.) Auf Grund der im türkischen Steueramte vorgefundenen Bücher treiben nun die Montenegriner die Steuerrückstände pro 1911 und 1912 ein. Im Bezirke Berane und in Ipek sollen an solchen Rückständen 3.000 Livres turques eingeflossen sein, welcher Betrag bereits nach Montenegro geschafft worden ist.

<sup>749</sup> Zllakuqan, serb. Zlokućane, Dorf östlich von Peja, nicht südlich, wie im Bericht vermerkt.

<sup>750</sup> Serb. načalnik, Vorsteher, hier Ortsvorsteher.

- 5.) Das ganze montenegrinische Militär in den okkupierten Gebieten wird ausschliesslich von der Bevölkerung erhalten.  
Für requirierte Objekte wird weder Geld noch Anweisung gegeben.  
Bei Requirierungen von Ochsen, Kühen und Schafen (bisher dreimal requiriert, zum letztenmale am 8. Jänner) wird folgende Vorgangsweise beobachtet:  
Besitzer von  
    4 Ochsen haben 1 Stück abzugeben,  
    7 Kühen haben 1 Stück abzugeben,  
    10 Schafen haben 1 Stück abzugeben.  
Die Orthodoxen werden von den Eroberern ziemlich verschont.  
Ausser diesen Natura-Abgaben wird die Bevölkerung auch mit Steuern belastet.
- 6.) Die Kommandanten gaben den Befehl, dass zu den nötigen Requirierungen und zu solchen militärischen Massnahmen, welche zu Kriegzeiten als rechtlich bezeichnet werden können, die Erlaubnis des Kommandanten einzuholen sei; wozu aber jede rechtliche Basis fehlt, darf jedoch nur heimlich geschehen.
- 7.) Die Montenegriner sprechen bei jeder gegebenen Gelegenheit ihren Hass gegen die Monarchie aus und drohen mit der Eroberung Bosniens und der Hercegovina.  
Auch wurde dem Ipeker katholischen Priester Pater Clemens zugesteckt, er werde, wenn er Ipek verlässt, getötet, weil er im Rufe eine österreichischen Aufwiggers [sic] stehe.
- 8.) Die Eroberer scheinen ihrer Beute nicht ganz sicher zu sein, denn sie liessen verlauten, dass sie, falls sie Ipek verlassen müssten, vorher ein Massacre veranstalten werden.“

Gleichlautend berichte ich nach Belgrad sub N° 3; eine Kopie übersende ich nach Prizren.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Umlauf

## Nr. 174

**Prochaska an Berchtold**

HHStA PA XII/Kt. 388, f. 569r–574.

*Kontrolle des Nachrichtenflusses durch die serbischen Behörden. Aufstand von Luma mit Unterstützung aus Dibra. Weitgehende Zerstörung Lumas. Flucht von Teilen der Bevölkerung in die Berge. Plünderungen in Prizren und Hinrichtung von rund 1200 Männern. Hoffnung der Muslime Prizrens auf Eingliederung in den albanischen Staat durch Druck Österreich-Ungarns. Geringe Schäden im Rechtsbereich des Kultusprotektorats.*

N° 5

Prizren, am 30. Jänner 1913

Hochgeborener Graf!

Infolge der serbischen und montenegrinischen Okkupation ist die Beschaffung von Informationen äusserst schwierig geworden. Das Auffinden eines von diesem Konsulate stammenden oder an dasselbe gerichteten Briefes selbst harmloser Natur würde bei dem fanatischen Hasse der Serben die sofortige Erschiessung des Boten und alle erdenklichen Weiterungen zur Folge haben. Der Verkehr des Konsulatspersonals mit der Bevölkerung wird möglichst streng überwacht, das Konsulat selbst ist nahezu blockiert. Der Verkehr im ganzen Lande ist fast gänzlich eingestellt. Die Städte sind von Wachen umzingelt, die niemanden ein- oder herauslassen, der nicht einen besonderen von Fall zu Fall einzuholenden Erlaubnisschein besitzt.

Über die Vorgänge in Luma, welche in letzter Zeit auch vielfach die Presse beschäftigten, habe ich aus verlässlicher Quelle folgende Darstellung erhalten:

In der zweiten Woche Novembers waren drei Bataillone des 10. Infanterieregiments mit einer Batterie, ohne Widerstand zu finden, bis Bica vorgeückt. Am 15. November brach ein allgemeiner Aufstand der Lumesen aus. Es wurde der von Prizren nachrückende Train angegriffen und zugleich die Truppe in Bica zerniert. In dreitägigen Kämpfen wurde die serbische Truppe in mehrere Teile zersprengt und gegen Prizren zurückgeworfen. Am 18. November war Geschützfeuer schon von Bardovci am Drin in Prizren hörbar.

Nunmehr kamen zirka 1000 Dibraner unter Eles Jussuf, der auch zwei Gebirgsgeschütze mit sich führte, den Lumesen zu Hilfe und setzten den Kampf fort, während die Lumesen mit ihren Chefs Ramadan Zaskoc, Cen Daci, Hassan Vejsel, Aluš Nahia sich in ihre Dörfer zerstreuten. Die Serben erhielten Verstärkung, insbesondere Artillerie, und so zogen sich die Dibraner schliesslich wieder zurück.



Die Verluste der Albaner in diesen Kämpfen werden mit 80–120, jene der Truppen von serbischen Soldaten mit gegen 1000 Mann angegeben. Viele Soldaten ertranken auf der Flucht im Drin.

Die Truppe rückte nun neuerlich in Luma ein und zerstörte die Dörfer. Die Komitadjis massakrierten alles, auch Frauen und Kinder, die Soldaten brachten alle Personen, die nicht geflüchtet waren, nach Bica, wo sie in einer Mulde zusammengedrängt und mit Wachen umstellt wurden. Es waren im Ganzen 2500 Menschen, die dort 11 Tage kampierten. Der ursprüngliche Befehl, sie sämtlich zu töten, wurde dann widerrufen. Man entliess die älteren Männer, die Frauen und Kinder; die waffenfähige Jugend wurde separiert und erschossen. Bei der Zerstörung von Bica wurde auch die Tekke verbrannt und der Scheih [sic] Osman mit mehrern Männern und Frauen getötet.

Aus jedem Dorf nahm man einige Greise als Geiseln mit, zusammen 210. Dieselben befinden sich bis jetzt hier im Gefängnisse und werden zu schweren Arbeiten verwendet. Infolge der rohen Behandlung sind mehrere schon gestorben.

Ausserdem wurden noch circa 600 Lumesen gefangen genommen und gegen Prizren abgeführt. Diese sind teils unterwegs, teils hier umgebracht worden.

Über die zerstörten Dörfer in Luma habe ich folgende Daten gesammelt:

	Dorf	Häuserzahl	hievon verbrannt
1.)	Bica	300	270
2.)	Kobsi	62	6
3.)	Nongat <sup>751</sup>	70	60
4.)	Štičen	130	90
5.)	Göstel	70	60
6.)	Küküs <sup>752</sup>	36	3 6
7.)	Pobreg <sup>753</sup>	120	110
8.)	Gedže <sup>754</sup>	40	34
9.)	Bardovci	80	70
10.)	Marin <sup>755</sup>	110	70

<sup>751</sup> Nanga, Dorf südlich von Kukës.

<sup>752</sup> Kukës, osm./türk. Küküs, Kleinstadt in Nordostalbanien an der Grenze zu Kosovo.

<sup>753</sup> Përbreg, Dorf östlich von Kukës.

<sup>754</sup> Gexha, serb. Gedža, Dorf nordwestlich von Prizren.

<sup>755</sup> Morina, Dorf nordwestlich von Gjakova. Der Gebirgspass Qafa e Morinës bildet heute einen Grenzübergang zwischen Albanien und Kosovo.

11.) Kolči <sup>756</sup>	60	35
12.) Mamz <sup>757</sup>	50	50
13.) Voisci <sup>758</sup>	<u>30</u>	<u>10</u>
	1158	901

Es sind noch zahlreiche andere Dörfer zerstört worden, über welche ich noch keine näheren Angaben erhalten konnte.

Da der grösste Teil der Bevölkerung sich auf die Berge geflüchtet hat, finden immer noch Plänkeleien statt und ist von einer Pazifizierung Luma's nicht die Rede. Serbischerseits will man übrigens keine Soldaten für diesen Zweck opfern, zumal man auf die dauernde Erwerbung Luma's nicht mehr rechnet.

Die Bevölkerung der Stadt Prizren wurde durch die fortdauernde Gewalt-herrschaft sehr eingeschüchtert. Man sieht fast nur Soldaten in den Gassen, die Mohammedaner verlassen das Haus nur in dringenden Fällen und mit Sonnenuntergang ist die Stadt wie ausgestorben. Zahlreiche mohammeda-nische Häuser stehen leer und werden, soweit sie nicht mit Soldaten belegt sind, allmählig von der serbischen Bevölkerung okkupiert. Da die Geschäfts-läden in der Nacht ausgeplündert werden, haben die mohammedanischen Kaufleute, die irgendwelche Ersparnisse hatten, ihre Geschäfte bald nach Be-ginn der Invasion gesperrt. Unlängst wurde das Haus des reichsten hiesigen Notabeln Šani Effendi von Soldaten ausgeraubt, ebenso die Teppiche der Moschee Sinan Pascha gestohlen.

Im ganzen wurden aus der Stadt und ihrer nächsten Umgebung 1200 Männer hingerichtet. Die Leichen bleiben wochenlang unbeerdigt an den Stadtlisieren liegen und dienen den Hunden und Vögeln zum Frasse. Auch jetzt finden noch hin und wieder Hinrichtungen statt.

Trotz dieses Drucks schöpfen die hiesigen Albaner in letzter Zeit neue Hoffnung. Sie rechnen damit, dass Prizren mit Hilfe der Monarchie vielleicht doch noch mit Albanien vereinigt werden werde. Im Falle der Abtretung dieser Gebiete an Serbien planen sie, die Wiederkehr ruhiger Zustände abzu-warten und dann eine bewaffnete Erhebung zu versuchen, wobei sie auf Un-terstützung aus Albanien bauen. Waffen sind hier noch in Menge vergraben.

Aus meiner Rückkehr hierher schliessen sie, dass das Interesse Österreich-Ungarns für ihr Schicksal unverändert geblieben ist.

<sup>756</sup> Kolsh, Dorf westlich von Kukës.

<sup>757</sup> Mamez, Dorf südwestlich von Kukës.

<sup>758</sup> Voksh, serb. Vokš, Dorf nordwestlich von Hereq.

Die Umgebung ist total ausgeplündert, Vieh, Pferde und alle Vorräte wurden genommen. Ähnlich haben Montenegriner und Serben in der Umgebung Ipeks und Djakova's gehaust. Letztere Stadt wurde gleich nach der Einnahme total ausgeplündert.

Von Schäden, die Institutionen und Personen unseres Kultusprotektorats widerfahren sind, wurden mir bis nun folgende gemeldet:

- 1.) Beschädigungen in der Knabenschule, welche von serbischen Soldaten besetzt ist.
- 2.) Abholzung eines dem Erzbischofe gehörenden Gartens (in der Stadt).
- 3.) Abholzung eines Wäldchens der Pfarre.
- 4.) Wegnahme der Pfarre gehörender Heuvorräte.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 3 nach Belgrad.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Prochaska

#### Nr. 175

#### Heimroth an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, n. f.

*Steigende Unzufriedenheit der bulgarischen Bevölkerung angesichts der Serbisierungspolitik. Plünderaktionen der serbischen Behörden.*

No 17

Üsküb, den 30. Jänner 1913

Hochgeborner Graf,

Was die politische Lage in meinem Amtsbezirke anbelangt, kann von einer nach aussen zwar nur wenig sichtbaren, dafür aber nach innen immer mehr zunehmenden Unzufriedenheit des bulgarischen Elementes gesprochen werden.

Die Serben serbisieren fleissig. Man hört allgemein Klagen aus bulgarischen Kreisen, dass die Serben ihnen nicht gestatten, sich Bulgaren zu nennen, sondern sie zwingen, Serben zu sein. Dasselbe bestätigt mir auch mein bulgarischer Konfident, ein ehemaliger Schullehrer aus Kumanova bezüglich der übrigen exarchistischen, von Serben besetzten Gebiete. „Man behandelt uns wie Tiere“, sagte er mir, „und es wird bestimmt zu einer Revolution kommen, wenn nicht ein Krieg zwischen Serbien und Bulgarien der Sache früher noch ein Ende macht.“ Ich bemerkte darauf, dass dies Ansichten bulgarischer Intelligenz und bulgarischer Revolutionäre sein mögen, während sich der Bauer wohl ruhig verhalten werde, worauf mein Gewährsmann vielleicht

nicht mit Unrecht einwarf, die Bauern seien von den Banden zur Revolution erzogen worden, und selbst Bauern seien gewöhnt, sich um politische Fragen zu kümmern, soweit ihre nationale Existenz in Frage kommt.

Ein hiesiger angesehener Agent, der in allen Bevölkerungsschichten Beziehungen hat, sagte mir sogar, die Bulgaren seien dermassen erbittert, dass es zu einem Blutbade kommen werde, falls die nationale Existenz der Mazedo-Bulgaren nicht wenigstens durch eine Autonomie gerettet werde.

Ich bin zwar nicht geneigt, in meinen Folgerungen schon gegenwärtig so weit zu gehen, glaube aber, dass die Serben noch manche harte Nuss werden knacken müssen, wenn ihnen tatsächlich exarchistisches Gebiet zufallen sollte und sie es unternehmen werden, dasselbe endgiltig zu serbisieren.

Dass sie sich als bleibende Herren des eroberten Gebietes betrachten, geht aus einer Reihe von an und für sich geringfügigen Einzelheiten hervor, deren Gesamtheit immerhin zu denken gibt. Darunter möchte ich hervorheben:

1. Bulgarische Zeitungen finden keinen Einlass;
2. der Üsküber serbischen Zeitung „Vardar“, einem von der Regierung subventionierten Blatte, wurde die Subvention entzogen. Der Vardar stellte daraufhin sein Erscheinen sofort ein, und es sind hier nur mehr die Belgrader Zeitungen zu haben.
3. Serbisierung der Stationsnahmen der Orientbahn. Am hiesigen Stationsgebäude prangte schon bei der Ankunft des Königs die Aufschrift: „Königlich-serbische Station Skoplje“ (den Namen Üsküb vermeidet man vor den chauvinistischen Serben). Ebenso gibt es königlich-serbische Stationen: Alexinovac (so wurde Hadžarlar<sup>759</sup> nach dem Kronprinzen umgetauft); Uroševac (statt Verisović); Vojvoda Putnik (statt Üsküb-Vardar) und sogar Bozko Janković<sup>760</sup>, was sich die Station Eleshan, des Prisrener Gewaltigen wegen, gefallen lassen musste.

Doch sind das nur chauvinistische Spielereien, die sich beim Volke wohl kaum einleben werden.

Ernster ist die Haltung des hiesigen bulgarischen Metropoliten zu beurteilen. Mgre Neophyt, der hier das Gros der christlichen Bevölkerung vertritt, sieht sich plötzlich in die hinteren Reihen gedrängt, und man spricht allgemein von seiner kriegerischen Stimmung. Anlässlich des Geburtstfestes des Kaisers von Russland<sup>761</sup> verreiste er nach Kumanovo, beim Feste der Wasserweihe fehlte er und die bulgarische Geistlichkeit, weil der serbische Metropolit die Zeremonie vornahm. Am Sv. Sava-Tage veranstaltete das

<sup>759</sup> Miladinovci, früher Hadžilari, osm./türk. Acarlar, 1913–1915 und zwischen den beiden Weltkriegen Aleksandrovo.

<sup>760</sup> Han i Elezit, serb. Elez Han/nach 1913 Đeneral Janković, Ortschaft südlich von Kačanik, die durch den Eisenbahnbau an Bedeutung gewann, als hier eine Bahnstation errichtet wurde.

<sup>761</sup> Nikolaus II. (1868–1918), 1894–1917 Zar von Russland.

Offizierskorps einen Vortragsabend mit Tanzkränzchen. Sogar das Konsularkorps war eingeladen worden – der bulgarische Metropolit fehlte.

Man sagt, dass die Serben die schönere und grössere bulgarische Kirche mit Beschlag belegen wollen, dass sie auf die Archive der bulgarischen Metropole bereits die Hand gelegt haben, und erwartet fast von Tag zu Tag einen Zusammenstoss.

Boten der Malkontenten sollen bereits nach Sofia gereist sein, aus Sofia soll man angeblich wieder Bomben ins Land schmuggeln, und Sofia dürfte das Zauberwort sein, woher der Wink – ob Friede oder weitere Unruhen – zu gewärtigen ist. Man wird daher – meiner unmassgeblichen Meinung nach – wohl daran tun, eifrig nach Sofia hinzuhorchen, ob sich nicht dort wieder revolutionäre Kräfte zu regen beginnen. Hier pflegen die Minen zu explodieren, deren Drähte im Ausland gelegt sind.

Es fehlt nicht an Meinungen, die den Serben das eroberte Gebiet nicht lassen wollen und die ein Einrücken Österreich-Ungarns oder Bulgariens voraussehen. Zum Beweise dessen, dass die Serben selbst ihrer Sache nicht sicher sind, führen sie an, dass die Serben von hier alles nach Serbien wegschleppen, was sich überhaupt forttragen lässt. Man lacht darüber, dass sie sogar Aktenstellungen und Schulbänke aus den bulgarischen Schulen nach Serbien entführen.

Tatsache scheint zu sein, dass die an der Krippe Stehenden sich nach Kräften gütlich tun und dass eventuelle Nachkommende kaum mehr etwas vorfinden dürften. Alles ist kahl gefressen und gebrannt. Selbst falls in politischer Hinsicht keine Komplikationen mehr eintreten sollen, wirtschaftlich gehen wir hier gewiss schweren Jahren entgegen.

Gleichlautend nach Belgrad sub No 9/pol.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

## Nr. 176

**Heimroth an Berchtold**

HHStA PA XII/Kt. 389, f. 5r–7r.

*Gespräch mit Ahmed und Rasim Bey Draga. Schicksal Nexhip Bey Dragas, Hasan Prishtinas und Shaban Paschas: Internierung in Belgrad und Versuch der Erzwingung ihrer Unterschriften gegen die Unabhängigkeit Albaniens. Plünderungen des Besitzes der Familie Draga und Schädigung einer deutschen Bauaufirma.*

No 21

Üsküb, den 1. Februar 1913

Hochgeborner Graf,

Kürzlich besuchten mich Ahmed Bey und Rassim Bey Draga (Bruder beziehungsweise Neffe des in Belgrad inhaftierten, bekannten Albanerführers und ehemaligen Abgeordneten Nedžib Bey Draga). Ihre Erzählungen entbehren nicht des Interesses, weswegen ich mir erlaube, den Inhalt des Gesprächs im Nachhange zu meinem ergebensten Berichte vom 20. Dezember 1912, No 139, 1559 Belgrad,<sup>762</sup> nachstehend wiederzugeben.

Bald nach Einrücken der Serben in Üsküb wurden Nedžib Bey Draga, Hassan Bey und Schaban Pascha in den Konak zitiert, wo man sie aufforderte, in ihre Heimat zurückzukehren, um die revoltierenden Albaner zu beruhigen, in Üsküb aber Familienmitglieder als Geisel zurückzulassen. Die genannten Notabeln weigerten sich abzureisen, da sie die Volkswut fürchteten; sie wollten entweder in Üsküb bleiben oder aber sich über Belgrad ins Ausland begeben. (Ein ähnliches Ansuchen stellten sie auch in einer Versammlung der Konsuln, das Generalkonsul Kalmikoff den Serben zur Kenntnis brachte.) Sie wurden noch einmal in den Konak gerufen, wo man sie in barscher Weise vor die Alternative stellte: Heimat oder Ausland. Die Notabeln wählten die letztgenannte Möglichkeit.

(Bereits nach erfolgter Abreise riefen die Direktoren der hiesigen Filialen der Saloniker und der Ottomanbank, welche um die auf den Besitzungen dieser Notabeln investierten Kapitalien ihrer Banken wegen möglicher Expropriationen besorgt waren, die Intervention des Konsularkorps im Sinne der Rückkehr der genannten Albaner nach Üsküb an, die durch eine diesbezügliche Demarche Herrn Kalmikoffs beim Kronprinzen Alexander auch erfolgte, aber nur resultatlose Versprechungen im Gefolge hatte.)

---

<sup>762</sup> Siehe Nr. 170.

Nedžib Bey hatte seinen Verwandten versprochen, ihnen gleich aus Zimony<sup>763</sup> zu depeeschieren, es traf jedoch lange Zeit keine Nachricht ein, und erst später erfuhr man, dass er sich mit Hassan Bey, Schaban Pascha und noch anderen Notabeln in der Belgrader Festung befinde. Die Internierten können sich in der Festung zwar frei bewegen, ihre Korrespondenz scheint jedoch eingeschränkt zu sein (sie klagen hauptsächlich, dass sie keine Briefe erhalten), und man hält sie vor Fühlungnahme mit anderen Personen vorsichtig fern.

Vor einiger Zeit sei es jedoch – wie meine Mitredner erzählen – einem als vertrauenswürdig bezeichneten Ipeker Arnauten gelungen, sich irgendwie an Nedžib Bey heranzuschleichen. Dieser Arnaut überbrachte dann dem hiesigen albanischen Notablen Jussuf Bey Morina die Nachricht Nedžib Beys, man wolle die Inhaftierten zwingen, ihre Unterschriften gegen eine Autonomie Albaniens abzugeben, was sie sich jedoch zu tun weigerten.

Rassim Bey, der eingangsgenannte Neffe Nedžib Beys, erzählte ferner, dass die Serben solche Unterschriften auch in Prisren und Kalkandelen sammeln. Im letztgenannten Orte hätten einige Beys – dem Zwange gehorchend – tatsächlich unterschrieben.

(Falls die Serben eines Tages wirklich mit derlei Dokumenten die Zufriedenheit der Albaner mit dem neuen Regime erweisen wollten, so wird man ihnen mit Recht das Kompliment machen können, dass sie in dieser Beziehung gelehrige Schüler der Türken waren, die es auch meisterhaft verstanden, solche Loyalitätskundgebungen zu inszenieren, ohne dass es wem eingefallen wäre, daran zu glauben.)

Die übrigen Mitteilungen meiner Mitredner bezogen sich auf den Amtssprengel des k. und k. Konsulates Mitroviza, wo man von der Bevölkerung Steuern einhebe. Die Familie Draga habe zum Beispiel 5000 Piaster zahlen müssen. In Novipazar wolle man Rekruten ausheben, die Bevölkerung weigere sich aber, solange keine definitive Regelung der Verhältnisse vorliege.

Schliesslich meldet Rassim Bey, dass die Montenegriner in den der Familie Draga gehörigen Wäldern in Mojstir Christen arg gehaust und eine im Bau befindliche Waldbahn zerstört haben. Die den Bau ausführende deutsche Firma (Pohlig in Köln) erleide dadurch einen Schaden von 50–60000 Mark.

Abschriftlich nach Belgrad sub No 12/pol.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

<sup>763</sup> Zemun, dt. Semlin, ung. Zimony, ehemalige Grenzstadt an der Südgrenze des Königreichs Ungarn bzw. Österreich-Ungarns, 1934–1941 und seit 1945 ein Stadtteil von Belgrad.

## Nr. 177

**Heimroth an Berchtold**

HHStA PA XII/Kt. 389, f. 209–228r.

*Analyse der von Erzbischof Lazër Mjeda beschriebenen serbischen Kriegsverbrechen (vgl. Nr. 171). Im Vardar treibende Leichname. Schwierige Überprüfung der Angaben wegen der Einschüchterung möglicher Gewährleute. Hungersnot unter der muslimischen Bevölkerung. Vertuschung von Vergewaltigungen durch die betroffenen Familien. Unklare Urheberchaft der Brandschatzung von Dörfern in der Skopska Crna Gora. Unmöglichkeit der Überprüfung von Opferzahlen und Beschwerde an das Konsulat. Offenbar Massaker nach Missbrauch der weißen Fahne durch Albaner. Bitte um Geheimhaltung der Quellen des Konsulats. Entwaffnung der serbischen Banden durch die serbischen Behörden. Racheakte durch serbische Bandenangehörige an Muslimen. Serbische Soldaten, Bandenangehörige und Bauern als häufig kaum unterscheidbare Gewaltakteure. Beilagen: Mehrere Augenzeugenberichte und Klageschriften an das Konsulat.*

No 26. Streng Vertraulich.

Üsküb, den 9. Februar 1913

Hochgeborner Graf,

Zum hohen Erlasse vom 23. Jänner 1913, No 392, beehre ich mich, nachstehenden Bericht zu erstatten:

Die im dritten Absatz des Briefes Mgre Miedia's erwähnten Grausamkeiten sind auch mir zu Ohren gekommen. Der Pfarrer von Üsküb, Don Ramaj, sagt aus, er sei Ohrenzeuge gewesen, wie ein serbischer Soldat dies einem im Hause des Pfarrers wohnhaften serbischen Kaufmanne namens Cicerić erzählt habe.

Es verlautete in Üsküb – bald nach der Schlacht von Kumanova – auch, dass die Serben im letztgenannten Orte viele türkische Flüchtlinge – zu meist Frauen und Kinder –, die sich in einem leerstehenden Eisenbahnzug versteckt hatten, massakriert haben. Mein bulgarischer Konfident, der zur kritischen Zeit in Kumanovo weilte, konnte die vorstehenden Angaben nicht bestätigen, obwohl er gegen die Serben sehr eingenommen ist. Allerdings musste er zugeben, dass er in seinem Hause versteckt war und sich nicht getraute auszugehen.

Die im vierten Absatz des besprochenen Briefes erwähnte Angabe, es seien täglich 20–30 Personen in den Vardarfluss geworfen worden, halte ich für wahrscheinlich. Es gibt in Üsküb kaum einen Unparteiischen, der nicht dieser Ansicht wäre. Zwei unbedingt verlässliche Zeugen, beide österreichische Staatsangehörigen [sic] und Lehrerinnen an der von uns subventionierten



Eisenbahnschule, sahen viele Leichen von Moslims im Vardar treiben. Ein sub ./-beiliegendes Protokoll dieser Zeuginnen enthält weitere Details.

Auch meine Mutter, die zur kritischen Zeit in Begleitung der Gattin des k. und k. Konsulatskanzleisekretärs Viezzoli<sup>764</sup> eine Wagenfahrt unternahm, sah im Vardar die Leiche eines türkisch gekleideten Mannes.

Der Ingenieur der Orientbahnen, Herr Schaffer, österreichischer Staatsangehöriger, sah vom Vardar angeschwemmte, zusammengebundene Leichen von Türken. Komitadžis stießen die Leichen mit Stangen wieder in den Fluss zurück.

Da besonders die fremden Staatsangehörigen in den ersten Tagen nach der serbischen Invasion ihre Wohnungen nur wenig verliessen und es wahrscheinlich ist, dass muselmanische Opfer zumeist bei Nacht in den Vardar geworfen wurden, gewinnt die schätzungsweise Angabe von 20–30 Leichen täglich sehr an Boden. Sie entspricht übrigens der allgemeinen Überzeugung, wenigstens was die hier wohnhaften Europäer anlangt. Bis zu welchem Grade diese Überzeugung gediehen ist, erhellt aus dem Umstande, dass die Erzählung, man habe im Magen eines im Vardarflusse gefangenen Welses zwei Menschenohren gefunden, Glauben gefunden. Der Appetit auf Vardarfische ist – offen gestanden – seither auch mir vergangen.

Die Verantwortung für die Angabe, in einem Graben hinter der Festung hätte man die Leichen von 100 Albanern gesehen, muss ich dem Herrn Erzbischof respektive seiner Quelle überlassen. (Die Quelle ist ein hiesiger albanischer Katholik namens Luigi Nerazzi, der die Leichen nicht selbst gesehen, sondern von ihnen nur gehört hat.) Eine persönliche Erinnerung könnte aber damit im Zusammenhange stehen; einige Tage nach dem Einmarsche der Serben, als ich dem russischen Generalkonsul einen Besuch abstattete, hörte ich von der dem Russischen Generalkonsulate gegenüberliegenden Festung in unregelmässigen Abständen erfolgende, jedoch längere Zeit andauernde und ziemlich zahlreiche Detonationen von Schusswaffen. Ich erinnere mich, Herrn Kalmikoff damals mit Bezug auf diese Detonationen gesagt zu haben: „Mir scheint, man füsiliert“, worauf der Genannte nur antwortete: „Es ist möglich.“

Dass viele Albaner bei Kisela Voda erschossen worden sein sollen, wird allgemein erzählt. Hungers gestorben dürften viele Albaner sein. Das Elend unter der muselmanischen Bevölkerung ist auch jetzt noch unbeschreiblich. Der Üsküber Delegierte des Londoner mazedonischen Hilfs-Comités, Herr Louis Cahen, erzählte mir, dass die Serben den Muselmanen alle sieben Tage ein Brot gaben, auch diese – nicht einmal vor dem Verhungern schützende – Ration eingestellt haben, als sie erfuhren, dass sich hier ein muselmanisches Hilfs-

<sup>764</sup> Max Viezzoli (1867–1923), österreichisch-ungarischer Militär- und Konsularbeamter, war von 1907–1914 am Konsulat in Skopje beschäftigt, kurz vor Kriegsbeginn auch als Gerent in Bitola.

Comité gebildet habe und die Moslims auch von den Engländern unterstützt werden. Herr Cahen fuhr darauf nach Belgrad zu Herrn Pašić mit einer Beschwerde gegen den Üsküber serbischen Bürgermeister, Spiro Ristić, und soll durchgesetzt haben, dass die Brotverteilung an die Moslims wieder beginne.

Eine Beobachtung, die ich selbst zu machen in der Lage war, wird jedem Kenner der einschlägigen, besonders aber Üsküber Verhältnisse, wo die muselmanische Bevölkerung sehr fanatisch ist, mehr als Beweis des Elends dienen, als manche langatmige Schilderung. Ich sah eine anscheinend junge, verschleierte Türkin bei hellichem Tage am Vardar-Quai mit einem Serben in angeregtem Gespräche lustwandeln. In normalen Zeiten hätte dieses unerhörte Ereigniss unfehlbar einen Volksauflauf und vielleicht auch eine Lynchjustiz im Gefolge gehabt. Die Türken aber, die dies sahen, wagten nicht zu mucksen, und nur aus der tieftraurigen Miene des mich begleitenden muselmanischen Kawassen ersah ich, wie ihm diese Szene naheging. „Was willst Du, Herr“, sagte er mir, als er mein Erstaunen wahrnahm, „jetzt sind alle so, denn sie haben nichts zu essen.“

Was die übrigen im vierten Absatze des Briefes Mgre Miedia's enthaltenen Angaben anlangt, erzählen die Schwestern Bartolomea und Nepomucena der hiesigen Niederlassung der Agramer Barmherzigen [Schwestern], dass von 130 verwundeten Albanern, die sie anlässlich der Krankenpflege in einem Spitale des „Roten Halbmondes“ angetroffen hatten, am nächsten Tage nur 80, am dritten gar nur mehr 30 verblieben seien. Auf die Frage nach ihrem Verbleib antwortete man ihnen, man habe sie in der Nacht weggeführt; wohin, sei unbekannt.

Für die Szene, die sich in der Hauptstrasse Üskübs vor einem Hôtel abspielt hat und in der ein Pferdekadaver die Spuren eines an Albanern begangenen Mordes verdecken sollte, gibt der Pfarrer an, er habe die Blutlache auf der Strasse und Komitadžis in einem angrenzenden Gasthaus wahrgenommen; die übrigen Details seien ihm von zwei Üsküber albanischen Katholiken erzählt worden, die jedoch nicht den Mord, sondern nur gesehen hatten, dass der Pferdekadaver am frühen Morgen in einem Militär-Automobil hingebraucht worden sei. Weiters sagt der Pfarrer aus, ein Bulgare, den er nicht kennt, habe ihm erzählt, man hätte bei der Vardar-Brücke drei Albaner auf Bajonette gespiesst.

In derselben Nacht sollen angeblich auch fünf Bulgaren, die man bei Plünderungen betreten hatte, von Soldaten mit dem Bajonette ermordet worden sein.

Es wird allgemein erzählt, dass man viele Leichen in Brunnen geworfen habe. Diesbezüglich gibt die sub 2/. beiliegende, protokollarische Aussage des österreichischen Staatsangehörigen Herrn Arnold Morten einige nähere Details.

Die im nächsten – fünften – Absatz des Briefes Mgre Miedia's angeführte[n] Erzählungen von Vergewaltigungen muselmanischer Frauen und Mädchen stammen ebenfalls vom hiesigen Pfarrer, der jedoch weder Namen noch zweckdienliche Details anzuführen vermag. Ich habe von einem Falle gehört, und zwar, dass ein muselmanischer Vater gezwungen worden sei, der Schändung seiner Tochter beizuwohnen und „a tenere il lume“, wie der Herr Erzbischof beifügt. Der Name des unglücklichen Vaters ist mir unbekannt. Auch von einigen Bosnierinnen spricht man, die angeblich Ähnliches erduldet haben, und gerüchteweise verlautet, dass auch in Mitroviza, im Kosso-vopolje und in Prisren etc. Vergewaltigungen vorgekommen sein sollen. Es versteht sich von selbst, dass solche Fälle von den Betroffenen nicht nur aus Angst vor den Serben, sondern auch aus Scham verborgen gehalten werden, und eine Muselmanin wäre – wie ich glaube – kaum geneigt, eine solche Schmach einzugestehen.

Als Zeugen für die beiden nächsten, im selben Absatze angeführten Behauptungen führt der hiesige Pfarrer den Bruder des eingangs erwähnten serbischen Kaufmannes (Cicarić) beziehungsweise sich selbst.

Dass die serbischen Soldaten nach ihrem Einmarsche in Üsküb sich nicht nur im Siegesrausche befanden, sondern auch sehr zahlreiche und sehr ansehnliche Schnapsräsche aufzuweisen hatten, kann jeder bestätigen, der damals durch die Strassen Üskübs gegangen ist. Dass solche gehobene Stimmungen bei bewaffneten Soldaten zu Ausschreitungen anspornen, bedarf wohl keines Beweises.

Im sechsten Absatz des Briefes Mgre Miedia's wird auf die Verbrennung mehrerer albanischer Dörfer im Karadagh angespielt. Ganz Üsküb sah die Dörfer brennen. Wer sie angezündet hat, ob Soldaten, Komitadžis oder die Bevölkerung benachbarter serbischer Dörfer, ist mir unbekannt. Ebenso sah man den Meierhof eines muselmanischen Notabeln des bulgarischen Dorfes Gorna Vodna am Karšjak-Berge brennen. Ich erinnere mich, dass der russische Generalkonsul, der das Feuer vom Fenster meiner Kanzlei aus betrachtete, missbilligend den Kopf schüttelte und meinte, die Serben hätten Unrecht, dies zuzulassen.

Ich erlaube mir bei dieser Gelegenheit auf meinen ergebensten Bericht vom 18. November vorigen Jahres No 126<sup>765</sup> zu verweisen, in dem ich die nach dem Einrücken der Serben gewonnenen Eindrücke geschildert habe.

Im neunten Absatz seines Schreibens führt der Herr Erzbischof einige Zahlen an. Wie viel Albaner in den einzelnen Dörfern ermordet wurden und warum dies geschah, vermag ich nicht zu konstatieren. Man müsste jeden einzelnen Fall genau untersuchen – falls dies überhaupt noch möglich wäre –,

<sup>765</sup> Siehe Nr. 166.

um zu einem Resultate zu gelangen. Gewiss ist, dass aus Tausenden und aber Tausenden [sic] muselmanischen Kehlen Rufe nach Hilfe erschallen, nach Hilfe vor dem Bedrucker, nach einem Erretter in der Not.

Zu den Angaben Miedias's kommen noch die in meinem ergebensten Berichte vom 29. Jänner 1913, No 14 (Belgrad 6) vertraulich, angeführten Zahlen über ermordete Albaner in Kamenoglava, Topličan<sup>766</sup> und Bojan<sup>767</sup>.

Unsere Geistlichkeit weiss nur wenig zu erzählen, denn sie selbst und die Bevölkerung sind noch unter dem Einflusse der Angst. Die Leute sind auch teilweise in den Bergen zerstreut, teilweise weiter geflohen, und erst nach und nach könnte man – falls man die Macht dazu hätte zu kontrollieren – ein einigermaßen genaues Bild der Sachlage zu geben.

An manchen Orten stiessen die Serben auf Widerstand, es soll Missbrauch mit der weissen Flagge getrieben worden sein: dort richteten die Serben wahre Blutbäder an. Der frühere serbische Konsul in Üsküb, Herr Gavrilović, erzählte mir selbst, dass man in Verisović bei einem aus solchem Anlasse entstandenen Kampfe 1.200 Albaner erschossen habe. Der Herr Erzbischof meint allerdings, dass der Missbrauch der weissen Flagge nicht den Albanern zuzuschreiben sei, die gar nicht wissen, was sie zu bedeuten haben, sondern türkischen Offizieren. Die darauf zu erwartende Entgegnung: „Mitgefangen – mitgegangen“ wird kaum zurückzuweisen sein.

Die im zehnten und elften Absatz (Kalkandelen und Gostivar) angeführten Behauptungen gründen sich auf Erzählungen eines albanischen Katholiken aus Gostivar namens Ghega Shoshi. (Er erzählte es dem Pfarrer von Üsküb, Don Ramaj.)

Was Mitroviza anbelangt, so verfüge ich nur über die in der Beilage ./ verzeichnete Aussage des dortigen Stationschefs, Herrn Furrer, der anlässlich einer Reise Mitroviza–Üsküb am 17. November 1912 an der Bahnstrecke sowie auch bei Liplian mehrere Leichen von Türken und Albanern liegen sah.

Diesbezüglich dürfte Herr Vizekonsul von Tahy, der zur kritischen Zeit aus Mitroviza hier einlangte, ausführliche Angaben zu machen in der Lage sein.

Die im fünfzente Absatz (Gilan) enthaltenen Angaben gründen sich auf Erzählungen, die der hiesige Pfarrer von einem gewissen Mitad Aga aus Gilan und von unbekanntem Bauern gehört hat.

Über Prisren respektive die dort verübten Grausamkeiten habe ich keine direkten Nachrichten und glaube, dass Herr Konsul Prochaska diesbezüglich Aufschluss geben kann.

Die auf Seite 6 des Briefes Mgre Miedias's im Absatze „Djakova“ aufgestellte Vermutung, es seien im Vilajet Kossovo 25.000 Albaner umgekommen, ent-

<sup>766</sup> Topličan, serb. Topličan, Dorf südwestlich von Gjilan.

<sup>767</sup> Bojane, alb. Bojana, Dorf westlich von Skopje.

zieht sich meiner Kontrolle. Wahrscheinlich wissen nicht einmal die Serben, wie viel Albaner umgekommen sind, denn allem Anscheine nach tobten Soldaten, Komitadžis und serbische Bevölkerung vereint im Hasse nach einer fünfhundertjährigen Knechtschaft. Ich selbst habe keine Anhaltspunkte, um Schätzungen anzustellen, und kann daher nicht einmal annähernd sagen, ob die Zahl 25.000 zu hoch oder zu niedrig gegriffen ist. Ich glaube auch, dass wir darüber kaum je sichere Daten erlangen werden.

Wie Euerer Excellenz bemerkt haben dürften, gründen sich meine Angaben nur selten auf persönliche Wahrnehmungen, sondern fast ausschliesslich auf Erzählungen anderer Personen. Das Streben, selbst zu sehen, wäre bei den Serben undurchführbar gewesen und hätte bei dem geringsten Versuche unfehlbar zu Zwischenfällen führen müssen. Ist es schon schwer, Kommissionen einzusetzen, die Kriegsschäden konstatieren, um wie viel schwerer dürfte es für einen auswärtigen Funktionär sein, dorthin zu gelangen, wohin er kein Recht hat, entsendet zu werden!

Besonders in den ersten Wochen nach Einrücken der Serben wurden die Üsküber Konsulate von Beschwerdeführern geradezu überflutet. Was mir an diesbezüglichem Material zur Verfügung stand, habe ich Herrn Generalkonsul Rappaport eingesendet. Eine Kontrolle dieser Beschwerden war mir aus den vorbezeichneten Gründen und wegen deren Menge nicht möglich, und nur zu Beginn und in den krassesten Fällen liess ich durch den russischen Generalkonsul die Aufmerksamkeit der serbischen Militärbehörden in freundschaftlichem Tone auf die Klagen der Bevölkerung lenken.

Überdies sind mir teils von der hiesigen Bevölkerung, teils aus Kreisen der mir anvertrauten österreichisch-ungarischen, deutschen und schweizerischen Kolonien Beschwerden respective Mitteilungen zugekommen, die ich in Form von Amtserinnerungen aufnehmen liess und Euerer Excellenz in Abschrift sub 3–12/. zu unterbreiten mir erlaube.

(Ich bitte Euerer Excellenz, bei eventueller Verwendung dieses Materials darauf Bedacht nehmen zu wollen, dass meine Quellen unbedingt geheim gehalten werden.)

Fügt man dazu noch die Euerer Excellenz aus meiner gegenständlichen Berichterstattung bereits bekannten Klagen unserer Geistlichkeit (ich verweise nur auf meinen Bericht vom 29. Jänner l. J., No 15 – Belgrad 7 – vertraulich, über die Vorfälle in Letnica), so glaube ich, alles zur Kenntnis Euerer Excellenz gebracht zu haben, was mir über diese Materie gemeldet worden ist. Nichtsdestoweniger möchte ich mir erlauben, an diesen meinen ergebensten Bericht noch einige Bemerkungen allgemeiner Natur zu knüpfen.

Die Grausamkeit serbischer Komités ist ein Axiom, ihre Verwendung im Balkankriege eine allgemein bekannte Tatsache. Sie scheinen es in Üsküb, wo gleich nach dem Einmarsche der Serben allerlei Gesindel die serbische

Nationalkappe aufsetzte und bewaffnet umherzog, so arg getrieben zu haben, dass es selbst den Serben zu bunt wurde und sie die Komitadžis – allerdings post festum – von hier wieder abschafften. Sie mögen teils entwaffnet, teils in die Provinz geschickt worden sein, wo man sie noch brauchen konnte.

Die Komitadžis zogen teils vor, teils aber, wie mir aus glaubwürdiger Quelle gesagt wurde, auch hinter der Armee.

Die Verwendung solcher irregulärer Truppen ist vom Völkerrechte unter gewissen Kautelen bekanntlich gestattet. Im Trubel eines Balkankrieges, mitten unter einer halbwilden Bevölkerung, dürfte es kaum möglich sein, zu konstatieren, ob diese Bedingungen stets eingehalten worden sind. Unerwünschte Zuschauer, wie: Militärattachés, Korrespondenten etc. hat man sich ja sorgfältig vom Leibe gehalten und erst zugelassen, als nichts mehr zu sehen war.

Es wird aber allgemein darüber geklagt, die serbische Bevölkerung habe sich der Komitadžis so oft zur Befriedigung privater Racheakte bedient, es gibt so viele Beschwerden, dass sie gemordet, geraubt, geplündert und gebrannt haben, dass ein einstimmiger Freispruch nur von einem aus opportunistisch gesinnten Richtern zusammengesetzten Senate zu erwarten sein wird.

Gleich nach Einrücken der Serben in Üsküb wurden viele muselmanische Geschäfte im Bazar geplündert. Waren Soldaten, Komitadžis oder serbische Bevölkerung die Schuldigen? Die öffentliche Meinung bezeichnet alle drei als mitschuldig.

Für den weit abseits stehenden Beobachter verschwimmen diese drei Kategorien zu einem Ganzen, und so oft man Gelegenheit hat, die Opfer zu befragen, kommt man zur Antwort: „Es waren Komitadžis mit Soldaten und serbischen Bauern.“ Die Befreiten vereinigten sich eben – allem Anscheine nach – mit den Befreiern und fielen gemeinsam über den verhassten Moslim – hauptsächlich aber muselmanische Albaner – her. Dass die Türken viel auf dem Kerbholz hatten, braucht dabei gar nicht in Abrede gestellt zu werden.

Bei der Beleuchtung der vom Herrn Erzbischof Mgre Miedia erhobenen Anklage wird es selbst dem unparteiischsten Richter schwer möglich sein, sich fortwährend nur die konkreten Fälle vor Augen zu halten, sondern er wird sich überdies fragen müssen, ob er den Serben die ihnen zugeschriebenen Grausamkeiten auch zutraue.

Die Geschichte Serbiens spricht eine zu beredte Sprache, als dass es notwendig wäre, bei diesem Punkte länger zu verweilen.

Abschriftlich nach Belgrad sub No 14/pol.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

## Beilage 1)

Das Fräulein Marie Saharek, österr. Staatsangehörige, Lehrerin erzählt:

„Ende Oktober 1912, ca den 30. Früh um 8 Uhr, als ich mit Fräulein Bogdanovics in das türkische Spital gieng, woselbst wir den Krankenpflegerinnen-Dienst übernommen hatten, sahen wir im Wardar-Flusse 15 Leichen von Albanesen und Türken schwimmen.

Einige dieser Leichen waren ohne Kopf. Frau Furrer-Bogdanovics hat nicht bemerkt, dass bei einigen Leichen der Kopf gefehlt hätte.“

Üsküb, den 8. Februar 1913

Viezzoli m. p.      Aloisie Bogdanovics-Furrer m. p.  
Marie Saharek m. p.

Herr Furrer, schweizer Bürger, Stationschef der C. O. in Mitrovitzka, erzählt:

„Am 17. November 1912 auf der Reise von Üsküb nach Mitrovitzka habe ich rechts und links von der Bahnstrecke mehrere Leichen von Türken und Albanesen liegen gesehen.

Ebenso sah ich Leichen bei Liplian liegen.“

Üsküb, den 8. Februar 1913

Viez[z]oli m. p.      Furrer m. p.

## Beilage 2)

Der österreichische Staatsangehörige, Herr Arnaldo Morten, Kaufmann, erzählt:

„Ich hörte erzählen, dass in einigen Brunnen in der Vorstadt Tophane Leichen wären. Ich ging gegen Mitte November v. J. in meine Ziegelei in Tophane, schaute in meinen Brunnen und sah dort nichts. In einem näher der Stadt gelegenen Brunnen sah ich einige Leichen liegen, vielleicht 3 oder 4, und zwar sah ich Füße, Köpfe etc. Was ich sagen kann, dürften, dem Anzuge nach, diese Leichen von albanischen Türken herrühren.

Ich habe im Polizeikarakol, im Vorübergehen, gesagt, dass im Brunnen Leichen liegen, und forderte die dortigen serbischen Polizisten auf, diese Leichen wenigstens zu begraben.“

Üsküb, den 6. Februar 1913

Viezzoli mp.      A. Morten mp.

## Beilage 3)

Herr Reinhold Georg, Rechnungsführer der Orientbahn, ungarischer Staatsangehöriger, erzählt:

„In den ersten Tagen November 1912, eines Tages um 1 Uhr M., erzählte mir ein Vorarbeiter, dass im Dreieck zwischen Üsküb und Üsküb-Vardar

7 Albanesen erschossen worden sind. Daraufhin ging ich sofort mit Herrn Frank, Bahnmeister, hin und sah in der Grube die 7 Leichen noch blutend liegen. Dabei stand ein bulgarischer Komitadži, bewaffnet, der früher Bahnarbeiter war, und sagte mir, dass vor 10 Minuten 6 serbische Soldaten diese Albanesen dahin eskortiert hatten und dortselbst erschossen hatten. Die Leichen blieben liegen und wurden erst am nächsten Tag durch Leute aus der Umgebung aus eigenem Antriebe beerdigt.

In der Muhagir Mahalla haben sich einige Male türkische Bewohner an mich gewendet, mit der Bitte, was sie tun sollten, da serbische Soldaten mit Gewalt resp. unter Androhung mit Waffen von ihnen Geld verlangt hätten. Einem solchen Türken hat ein serbischer Soldat die Uhr mit Gewalt entrissen.“

Üsküb, den 6. Februar 1913

Viezzoli mp.

Georg mp.

#### Beilage 4)

Herr Otto Pavlu, Ingenieur der Orientbahn, österreichischer Staatsangehöriger, erzählt:

„Ich habe anfangs November, Vormittag, gesehen, dass circa 6 serbische Soldaten 7 Albanesen gegen unsere Materialgrube im Dreieck zwischen Üsküb und Üsküb-Vardar geführt haben. Am Nachmittag gegen 1½ Uhr habe ich in dieser Grube die 7 Albanesen erschossen, noch blutend gesehen. (Alles andere stimmt mit der Aussage Herrn Georg[s] überein.)

Arbeiter haben mir erzählt, dass die serbischen Soldaten die erschossenen Albanesen, die noch Lebenszeichen gaben, mit Bajonettstichen behandelt haben.“

Üsküb, den 6. Februar 1913

Viezzoli mp.

Ingenieur O. Pavlu mp.

In Köprülü hat Herr Pavlu einige türkische Häuser gesehen, aus denen die Fussböden und Decken herausgerissen wurden, um mit dem Holze zu heizen. Dies durch serbische Soldaten.

#### Beilage 5)

Herr Peter Bradasch, österreichischer Staatsangehöriger, Bahnmeister der Orientbahn in Verisović, erzählt:

„In Verisović sammelten die serbischen Soldaten Anklagen gegen dortige Albanesen. Die so Verdächtigten wurden von den Soldaten als Gefangene im Warenmagazin des Bahnhofes eingesperrt und dann während der Nacht, nachdem sie gebunden waren, unter dem Vorwande, sie nach Üsküb zu führen, ausserhalb der Station erschossen. Ich habe selbst 10 albanesische



Leichen am Bahndamm liegen gesehen. So dürften nach meiner Schätzung circa 500 erschossen worden sein. Drei Albanesen wurden vor meinem Hause von serbischen Soldaten tagsüber erschossen. Ich war Augenzeuge. Diese wurden auch dort begraben. Ein grosses Wasserfass wurde auf die weiche Erde ausgeleert und dann die Erde oberhalb der Leichen festgestampft.

Ein gewisser Zefi, katholischer Albanese, Kaffedži in Verisović, wurde dortselbst erschossen und auf einem Felde in der Nähe des Bahnhofes begraben. Nach einigen Tagen haben die Serben dem Sohne Gjoni des erschossenen Zef gesagt, er soll die Leiche des Vaters ausgraben und im katholischen Friedhofe begraben. Ich weiss nicht, ob er dies getan hat.

Ein Albanese, der vor einem Jahre einen serbischen Schullehrer in Verisović erschossen hatte, wurde in der Carši in Verisović erhenkt. Ich sah ihn am Galgen hängen.“

Üsküb, den 6. Februar 1913

Viezzoli mp.

Bradasch mp.

#### Beilage 6)

Herr Josef Schwenzner, österr. Staatsangehöriger, Kaufmann, hat mir erzählt:

„Ein Mann, den ich seinerzeit in Sofia kennen lernte und der im Dienste der Schlafwagengesellschaft stand, später in Belgrad ein Kaffeehaus besass, hat mir vor einiger Zeit erzählt, mit den serbischen Komitadji's bei Prilep gewesen zu sein. In einem Dorfe in der Nähe von Prilep hätten die Komitadji's 35 Albanesen in einem Hause eingesperrt und dortselbst sie während der Nacht abgeschlachtet.

Hierauf [wurde] das Haus verbrannt.

Dieser Mann hätte bei dieser Abschachtung die Lampe gehalten.

Nächsten Tag soll man die Weiber und Kinder aus dem Dorfe vertrieben haben und das Dorf niedergebrannt.“

Üsküb den 7. Februar 1913

Viezzoli m. p.

#### Beilage 7)

Herr Karl Pilz, ungar. Staatsangehöriger, Bahnmeister in Krivolak<sup>768</sup>, hat mir Folgendes erzählt:

„Gegen Mitte v. J. sah ich, dass serbische Soldaten drei Türken in Krivolak bis zum Ufer des Wardar-Flusses trieben, dortselbst sie mit Bajonettstichen behandelten und sie dann in den Fluss stiessen.

<sup>768</sup> Krivolak, Dorf südöstlich von Veles.

So viel mir einer meiner Arbeiter erzählt hat, wurden einige Tage später von serbischen Komitadji's 30 Türken bis zum Flusse getrieben und dort selbst erschossen und in den Fluss geworfen.

Einer der Gefangenen wurde von einem serbischen Komitadji als gewesener bulgarischer Komitadji erkannt und befreit. Dieser Komitadji ist der Arbeiter, der mir diese Erzählung gemacht hat.“

Üsküb, den 7. Februar 1913

Viezzoli m. p.

Beilage 8)

Herr Franz Holleček, österr. ungar. Agent, erzählt:

„Ein Hodža, der einen Buben, weil er die getrunkene Boza<sup>769</sup> nicht zahlte, schlagen wollte, hatte eine russische barmherzige Schwester, die sich in der Angelegenheit einmischte, am Arme verwundet.

Der Hodža wurde von serbischen Soldaten in das Polizeikarakol abgeführt. Im Hofe des Karakols wurde der Hodža gebunden und von Soldaten vielfach mit Bajonettstichen verwundet. Einer dieser Soldaten sagte mir, sie würden den Hodža totschiagen und dann in den Wardar werfen.

Nach zwei Tagen haben einige Mädchen, die in meinem Geschäfte arbeiten, mir erzählt, sie hätten die Leiche des Hodža am Wardarufer nebst einer anderen Leiche liegen gesehen. Die Mädchen kannten den Hodža gut.

Einige Tage später habe ich denselben Soldaten gefragt, was mit dem Hodža ist, der sagte mir, er liege schon im Wardar.

Im November v. J. sah ich zwei Leichen im Wardar in der Nähe der steinernden Brücke liegen. Diese zwei Leichen waren Albanesen.“

Üsküb, den 8. Februar 1913

Viezzoli m. p.

Franz Hollecek m. p.

<sup>769</sup> Boza, ein leicht alkoholisches, süßes, vergorenes Getreidegetränk, das auf dem Balkan und in der nordwestlichen Türkei verbreitet ist.

## Beilage 9)

Der deutsche Reichsangehörige Herr Walter Grahn, Ingenieur und Vertreter der Firma F. H. Schmidt, erzählt:

„Anfangs November v. J. sah ich bei der Mühle in Üsküb-Wardar im Flusse zwei Leichen, welche durch die im Flusse eingerahmten Stack's im Weiter-schwimmen verhindert waren, infolgedessen an den Stack's hängen blieben.

Eine dieser Leichen gehörte einer türkischen Frau, die zweite konnte ich nicht agnoscieren.

Üsküb, den 8. Februar 1913

Viezzoli m. p.

Grahn m. p.

## Beilage 10)

## Amtserinnerung

Said Hodja, Exdeputierter übersendet den beiliegenden türkischen Brief, welcher in Übersetzung (nicht ganz wörtlich) folgendermassen lautet:

Sehr geehrter Herr Konsul,

Trotz der Versicherungen, welche Ihnen gegeben worden sind, werden in der Umgebung Üsküb's zahlreiche Verbrechen begangen, so z. B.

wurden Freitag ermordet:

Wehab Bin Abdullah aus dem Dorfe Ljubeten

Mehmed Bin Ebisch aus dem Dorfe Ljubeten

Saban Bin Vejsel aus dem Dorfe Ljubeten

wurden Montag ermordet:

Serif Bin Ebisch aus dem Dorfe Ljubeten

Selim Bin Zober aus dem Dorfe Ljubeten

Die Familien aus dem Dorfe Braza<sup>770</sup>, welche sich nach der Stadt flüchten wollten, wurden auf dem Wege bei Radishan<sup>771</sup>, einige von Ihnen samt den Kindern, ermordet. Die Leichname befinden sich noch jetzt an Ort und Stelle.

Das Dorf Ljubeten ist von der christlichen Bevölkerung des Dorfes Lubaca<sup>772</sup> ganz niedergebrannt worden.

In den Dörfern der Umgebung, in der Cajir-Ebene<sup>773</sup> und in den übrigen Orten des Kaza dauern die Morde fort, und bei der Steinbrücke am Wardar-Kai liegen auch die Leichen von 3 Mohamedanern.

<sup>770</sup> Brazda, Dorf nordwestlich von Skopje.

<sup>771</sup> Radišani, alb. Radishan, Dorf nördlich von Skopje.

<sup>772</sup> Ljubanci, alb. Lubanc, Dorf nordöstlich von Skopje.

<sup>773</sup> Čair, alb. Çair, osm./türk. Çayır, Stadtteil von Skopje.

Ich bitte, dass Sie im Interesse der Sicherung der Ruhe intervenieren mögen, bei jenen, in welche die Bevölkerung dieses Landes in erster Linie ihr Vertrauen gesetzt hat. (Fremde Konsuln ? [sic])

Said Hodja, früherer Abgeordneter und Notabler von Üsküb

Üsküb, den 16/29. Oktober 1912

Pözel m. p.

Der Mordtat [sic] wurde begangen, nachdem der serbische Patrouillenoffizier den beiliegenden Schein gegeben hatte.

Nachdem die Aufmerksamkeit der serb. Behörden anlässlich der Kollektiv-Intervention der Konsuln auf die Klagen der Bevölkerung ohnedies gelenkt wurde, [erfolgt die Ablegung des Schreibens] vorläufig in Evidenz in dem speziell über ähnliche Klagen angelegten Akt.

Üsküb, den 1. November 1912

Heimroth m. p.

Beilage 11)

Amtserinnerung

Es erscheint der Muhtar des hiesigen „Reschadije“ Stadtviertels mit einigen 40 Mohammedanern und beklagt sich im Namen der Mohamedaner dieses Stadtteiles wegen der Übergriffe der serbischen Soldaten, hauptsächlich jedoch der bewaffneten Irregulären, welche anlässlich der Hausdurchsuchungen nach Waffen dasselbe Haus öfters durchsuchen, hiebei ohne Schonung der religiösen Empfindlichkeit der Mohamedaner, speziell mit Rücksicht auf ihre Frauen, vorgehen und sogar vor direkten Gewaltakten nicht zurückschrecken.

(Überfälle, Plünderungen)

Üsküb, den 28. Oktober 1912

Pözel m. p.

Partei wurde angewiesen, sich im Gegenstande auch an die übrigen Konsuln zu wenden.

Gleichzeitig habe ich durch Vizekonsul von Pözel den hiesigen russischen Generalkonsul, als Doyen des Konsularkorps, um Intervention beim serbischen Platzkommandanten ersucht; Generalkonsul Kalmikoff versprach in dieser Angelegenheit, sofort dem Platzkommandanten zu schreiben. Sollte innerhalb 24 Stunden keine Ruhe eintreten, würde er direkte an den serbischen Generalstabschef sich wenden.

Vorliegendes wurde dem vorgeladenen Muhtar mitgeteilt.

Üsküb, den 29. Oktober 1912

Heimroth m. p.

Pözel m. p.

Beilage 12)

Amtserinnerung

Es erscheint Jonus Salih Nehaje aus dem Dorfe Ljubeten und beschwert sich darüber, dass serbische Soldaten unter der Führung von Basibozuks die albanischen Dörfer verbrennen und ausplündern.

So wurden die Dörfer Ljubeten und Rasta gestern verbrannt.

Beim Obgenannten wurden

1600 Schafe

173 Ziegen

123 Pferde

40.000 Oka Getreide, 300 Oka Butter, 200 Oka Wolle, 200 Oka Fisolen und 100 Oka Reis geraubt und seine 3 Häuser im Werte von je 500 Lques niedergebrannt.

Üsküb, den 29. Oktober 1912

Pözel m. p.

Verständigen, dass zur Kenntnis genommen, Beschwerdeführer jedoch an serbische Behörde zu verweisen.

Üsküb, den 29. Oktober 1912

Heimroth m. p.

### Nr. 178

#### Pözel an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Tätigkeit einer britischen Vertreterin des Macedonian Welfare Fund. Ihr Interesse für serbische Verbrechen an Albanern.*

N° 10

Prizren, am 7. März 1913

Hochgeborener Graf!

Vor einigen Tagen ist hier eine Engländerin, Miss Gibl (?) [sic], aus Üsküb eingetroffen und hat im Namen des englischen Macedonian Welfare Committee<sup>a</sup> 5000 francs der hiesigen Munizipalität zur Verteilung an die Notleidenden, ohne Unterschied der Religion und Nationalität übergeben. Behufs Kontrolle der Verwendung dieser Spende sollte eine 9 gliederige Kommission,

<sup>a</sup> In anderer Handschrift verbessert zu: ‚Fond‘.

bestehend aus je einem mohammedanischen, katholischen (Don Pasquale Krasnić) und orthodoxen Priester sowie aus je zwei weltlichen Vertrauensmännern dieser Religionsgemeinden, unter dem Vorsitz des Bürgermeisters (Serbe) eingesetzt werden.

Wie ich erfahre, hat Miss Gibl sich in auffälliger Weise auch für die seitens der Serben an den Albanesen begangenen Greuelthaten interessiert und den katholischen albanischen Pfarrer Don Pasquale ersucht, gelegentlich schriftliche Notizen hierüber an den englischen Vizekonsul in Üsküb gelangen zu lassen. Ich habe dem genannten Priester nahegelegt, eine unmittelbare diesbezügliche Korrespondenz mit dem englischen Vizekonsul zu unterlassen, ihm jedoch gestattet, allenfalls einen solchen Brief (offen) durch mich an seine Bestimmung gelangen zu lassen.

Miss Gibl wurde von den hiesigen serbischen Behörden zwar sehr freundlich empfangen – die Munizipalität hat ihr sogar ein Geschenk in albanesischer Silberfiligranarbeit verehrt –, in ihrer Tätigkeit jedoch scharf überwacht. Sie erwähnte hier, dass sie in einiger Zeit wiederkommen und neuerlich eine Spende unter den Armen verteilen werde.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

#### Nr. 179

#### Pözel an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 390, f. 176r–180r.

*Detaillierte Analyse und weitgehende Bestätigung des Berichts des Erzbischofs von Skopje Lazër Mjeda (vgl. Nr. 171 und 177). Vorschlag einer europäischen Offiziersmission zur Überwachung des Verhaltens der serbischen und montenegrinischen Besatzungsverwaltungen.*

N° 14

Prizren, am 9. März 1913

Hochgeborener Graf!

In Befolgung des hohen Erlasses vom 23. Jänner 1913, Zahl 393:

Die dem eingedachten Schreiben des Erzbischofs von Üsküb Monsignore Miedia zu Grunde liegenden Tatsachen wurden mir, soweit sie sich auf den Amtsbezirk dieses k. u. k. Konsulates beziehen, vollinhaltlich bestätigt, und der hieramtliche Dragoman war in der Lage die betreffenden Ausführungen durch die Aussagen sicherer Gewährsmänner auf ihre Genauigkeit prüfen zu können.

## Prizren

Die Ausführungen des Herrn Erzbischofs bilden hier allgemein bestätigte Tatsachen. Die verfolgten Albaner haben sich in vielen Fällen nur dadurch das Leben gerettet, dass sie den Schutz einflussreicher, einheimischer Serben anriefen. Man will auch hier wissen, dass diese – und nicht in letzter Linie der Dragoman des hiesigen russischen Konsulates, ein bekannter Wucherer –, ja sogar die Bauern aus den Dörfern bald daraufgekommen sind, dass rentable Geldgeschäfte gemacht werden können, indem für diese Protektion ein entsprechendes Honorar verlangt wurde.

Was die Ermordung von Frauen und Kindern sowie Vergewaltigungen anbelangt, so sind hierüber blos spärliche Daten bekannt, im Allgemeinen scheinen die Serben in dieser Hinsicht verhältnismässig wenig verbrochen zu haben (2. Absatz der auf Prizren bezüglichen Ausführungen des Herrn Erzbischofs).

Die Erzwingung des Glückwunschtelegrammes an König Peter geschah durch den Stadtkommandanten, Oberstleutnant Radonjić, und nicht durch General Janković. Während der ganzen Zeit standen auch 2 Soldaten mit Gewehr und aufgefanztem Bajonett bei der Türe (3. Absatz, ebendasselbst).

4. Absatz – bestätigt; von den anlässlich des Bairamsfestes hiehergekommenen Arnauten wurde eine grosse Anzahl ermordet.

5. Absatz – bestätigt; unter den 200 Jünglingen befanden sich etwa 40 Katholiken und der „Parität halber“ auch circa 10 Serben. Dragoman Christo Vučaj Effendi hat dies selbst gesehen, weil man bei ihm angeklopft und Stricke zum Transporte der Säcke verlangt hatte.

6. Absatz. Die Fandesin Dila hat unserem Dragoman die grauenhafte Geschichte selbst erzählt. Die „lettera di raccomandazione“ wurde vom Stadtkommandanten Radonjić und nicht vom General ausgestellt.

7. Absatz – bestätigt, durch den Bruder und den Vater des unglücklichen Bäckers. Das Gewehr hat einem serbischen Unteroffizier (nicht Offizier) gehört.

8. Absatz – bestätigt; Raub und Plünderung, auch in der Stadt, selbst am helllichten Tage, waren hier vor kurzem auf der Tagesordnung. Unter dem Vorwande von Leibesdurchsuchung nach Waffen wurden den Opfern sämtliche Wertgegenstände geraubt. Dies ist auch dem hier weilenden Sohne eines unserer Mitrovitzaer Konsulatskawassen widerfahren. Viele Klagen hört man auch darüber, dass Soldaten aus den Geschäften die ihnen gefallenden Sachen einfach mitnehmen, ohne dass die Kaufleute hiegegen aufzutreten sich wagen. In der Nacht geschahen unzählige Einbrüche (z. B. beim Notablen Schani Lohuscha, Bericht des Herrn Konsuls Prochaska N° 5 vom 30. Jänner<sup>774</sup>; die verhafteten Täter, Soldaten, befinden sich bereits auf freiem Fusse).

<sup>774</sup> Siehe Nr. 174.

9. Absatz bezieht sich auf die Zerstörung des bei Prizren gelegenen katholischen Dörfchens Naschetz.

10. Absatz – übereinstimmende Schilderung des Vorganges auch im Berichte des Konsuls Prochaska Zl 5 vom 30. Januar. Der Befehl zur Ausrottung der Lumesen wurde erst nach den ersten Kämpfen gegeben. Vor einigen Tagen wurde eine 40 Kopf starke Gruppe von Geiseln aus Luma in Freiheit gesetzt, auf dem Wege nach ihrer Heimat wurden jedoch 3 von ihnen, die etwas zurückgeblieben waren, von einer serbischen Patrouille ermordet.

Mehrere Personen bestätigen mir, unbegrabene Leichen von Albanesen in der Stadtumgebung gesehen zu haben. Am Tage der Ankunft des k. u. k. Konsuls Edl<sup>775</sup> nach Prisen wurden jedoch diese Leichen schleunigst weggeschafft. Nach der Abreise Konsul Edls aus Prisen gieng die Albanesenschlächtereie, wenn auch in kleineren Dimensionen, wieder los.

In der letzten Zeit jedoch haben in der Stadt sowie in ihrer Umgebung dieses Greueln im Allgemeinen ganz aufgehört, der hiesige, einflussreiche Bektaschi-Scheich, Adem Effendi, schreibt dies einer Demarche zu, welche der russische Vizekonsul, Herr Emilianoff, über sein Ersuchen bei der serbischen Militärbehörde unternommen haben soll.

#### Ipek

Hier scheinen die Montenegriner aus politischen Rücksichten anfangs den Albanesen, speziell den Katholiken gegenüber weniger feindlich aufzutreten zu sein. An die Letzteren haben sie sogar Waffen verteilt, die seither allerdings wieder eingesammelt wurden.

#### Djakowa

Die Ausführungen des Herrn Erzbischofs werden auch von anderer Seite bestätigt. Die Tscharchí von Djakowa wurde gleich in den ersten Tagen der serbo-montenegrinischen Okkupation vollständig ausgeplündert.

In der letzten Zeit sind im Amtsbezirke folgende bedeutendere Greueln an Albanesen begangen worden:

Am 19. dieses Monates wurden im Dorfe Nischor (Bajrak Ostrozub) plündernde serbische Soldaten von einem Albanesen erschossen. Die von hier entsendete Strafexpedition äscherte von den 56 Häusern des Dorfes 50 ein und tötete 42 unschuldige Personen, denn der Täter war rechtzeitig entflohen. In den Flammen fanden auch Frauen und Kinder den Tod.

Im Dorfe Radonić<sup>776</sup> (Djakowa) wurden in einer Moschee vor einigen Tagen 20 Mausegewehre entdeckt, worauf der Hodja und der Ortsvorsteher von den Montenegrinern erschossen wurden.

<sup>775</sup> Zu Edl vgl. Anm. 730.

<sup>776</sup> Radoniq, serb. Radonić, Dorf nördlich von Gjakova.



In der letzten Zeit haben auch die Montenegriner angefangen, in den Nahies von Ipek und Djakova die albanischen Dörfer nach Waffen durchzusuchen. Hierbei gehen sie, wie vor 2 Jahren die Türken den Bulgaren gegenüber, mit den gewähltesten Torturen vor. Männer, ja sogar Frauen werden unmenschlich geprügelt, an Bäume gebunden, mit kaltem Wasser überschüttet und in der eiskalten Nacht im Freien gelassen. Diese Prozedur wird sodann solange fortgesetzt, bis die armen Opfer, oft nur um der Tortur los zu werden, erklären, dass sie Waffen besitzen, welche sie sich in diesem Falle von anderer Seite beschaffen und abliefern.

Es wäre schon höchste Zeit, der mittelalterlichen Kriegsführung der christlichen „Befreier“ ein Ende zu setzen. Wäre es eventuell nicht möglich, bis zum Eintritte ganz normaler Zustände europäische Offiziere in die von Serben und Montenegrinern okkupierten albanesischen Gebiete zu entsenden, welche den höheren Truppenkommanden attachiert, den „Befreiern“ etwas auf die Finger sehen könnten.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

### Nr. 180

#### Heimroth an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, n. f.

*Unruhe innerhalb der Bulgaren Skopjes. Schließung der bulgarischen Schulen und französischer Protest. Angebliche Drohung makedo-bulgarischer Aktivisten gegen den bulgarischen König im Falle bulgarischer Nachgiebigkeit gegenüber Serbien. Verhaftung des französischen Konsuls als vermeintlicher österreichisch-ungarischer Spion.*

No 34. Geheim.

Üsküb, den 10. März 1913

Hochgeborner Graf,

Aus bulgarischen Kreisen wird nach wie vor die Nachricht verbreitet, dass das Benehmen der serbischen Eroberer über kurz oder lang zu einem Aufstande oder gar zu einem serbisch-bulgarischen Kriege führen müsse. Grosse Unzufriedenheit herrscht ohne Zweifel bei der bulgarischen Geistlichkeit, und der Vikar des hiesigen Metropolitens machte meinem Dragoman gegenüber gar kein Hehl daraus, dass er einen Aufstand erwarte.

Man spricht auch davon, dass die jetzige Ruhe nur scheinbar sei, denn man warte lediglich die endgiltige Besitzregelung ab, um mit der Forderung „Autonomie oder Bulgarien“ hervorzutreten.

Solle sich die Meldung bestätigen, dass König Ferdinand von Bulgarien neue Bataillone aufgestellt hat, deren zwei Üsküb beziehungsweise Kumanova heissen, so würde dies den Aspirationen der Malkontenten neue Nahrung zuführen. Es will den Leuten eben noch immer nicht einleuchten, dass Waffen-erfolge allein selbst dort ausschlaggebend sein sollten, wo keine berechtigten nationalen Ansprüche vorhanden sind.

Die Serben tun allerdings, was sie nur können, um die Sympathien des bulgarischen Elements zu verscherzen, ebenso wie sie gleich nach dem Kriege nicht getan haben, um – was angesichts der grossen Panik unter den Türken nicht schwer gewesen wäre – das muselmanische Element wenigstens einigermaßen für sich zu gewinnen. Sie gehen rücksichtslos, aber auch sehr ungeschickt vor. Ausschliessliche Militärherrschaft und Mangel an geeigneten Beamten mögen der Grund dieser Erscheinungen sein, denn die Serben geben selbst zu, dass sie hier Beamte verwenden, die in der Heimat pensioniert werden mussten.

Die aus Zeitungsmeldungen bereits bekannte Absetzung des bulgarischen Metropolitens von Köprülü macht in den betroffenen Kreisen sehr viel böses Blut. Der hiesige bulgarische Metropolit sagte mir selbst, man habe den Metropolitens von Köprülü „verjagt“, und es scheint mir, als rechne er selbst mit der Möglichkeit einer solchen Massregelung.

Die Schliessung aller bulgarischen Lehranstalten wird ebenfalls sehr schwer empfunden, obwohl die Serben ihre eigenen Schulen auch noch nicht eröffnet haben. Man hält es aber für wahrscheinlich, dass die bulgarischen Schulen überhaupt nicht mehr eröffnet werden dürften, wobei auf den Umstand hingewiesen wird, dass die Serben die auf den Schulgebäuden befindlichen bulgarischen Aufschriften entfernen liessen, obwohl die Schulen nicht mehr zu Spitalszwecken benötigt werden.

Mein französischer Kollege hat sich, wie er mir mitteilte, veranlasst gesehen, bei den hiesigen Behörden gegen die Schliessung zweier Schulen griechisch-uniertes Bulgaren zu protestieren, die im Vilajet Salonik gelegen und daher dem Kultusprotektorat Frankreichs unterstellt sind.

Bulgarische Zeitungen finden noch immer keinen Eingang in das von den Serben besetzte Gebiet, und es geschieht alles, um dem Lande einen möglichst serbischen Anstrich zu geben.

Wie sehr sich die Serben hier als bleibende Herren betrachten, geht unter anderem auch daraus hervor, dass eine ehemalige türkische Militärschule nunmehr in grossen Lettern die Aufschrift „Grosses serbisches Gericht“ trägt.

Vor dem Kriege dürfte es hier kaum einen Bulgaren gegeben haben, der an die Besitzergreifung Üskübs, oder Köprülü's und Monastirs, dieser Hochburgen bulgarischer Propaganda, durch die Serben ernstlich gedacht hätte, und ich glaube, dass man auch im Auslande auf eine solche Wendung der Dinge nicht vorbereitet war. Umso schmerzlicher muss der gegenwärtige Zu-

stand auf die Bulgaren wirken, und umso eifriger fahnden sie nach allen Anzeichen, die einen Umschwung zu ihren Gusten ahnen lassen.

Auch die Anwesenheit Generals Paprikoff<sup>777</sup> in Üsküb wird in diesem Sinne gedeutet, denn es heisst, er sei zu dem Zwecke hergekommen, um die serbische Militärpartei zu einer Restrangierung der allzu weit gehenden territorialen Aspirationen zu bewegen.

Wenn ich noch hinzufüge, dass mir – allerdings in ganz unbestimmter Form – Gerüchte zu Ohren gekommen sind, König Ferdinand wäre seines Thrones und vielleicht seines Lebens seitens der mazedo-bulgarischen Revolutionäre nicht sicher, falls zu viel bulgarisches Gebiet unter serbische Herrschaft kommen sollte, so will ich damit nur beweisen, wie gross die Verbitterung gewisser bulgarischer Kreise sein muss, um solchen Gerüchten zur Entstehung zu verhelfen.

Aber nicht nur das einheimische, nichtserbische Element ist mit dem gegenwärtigen Zustand unzufrieden, auch die hier ansässigen Europäer und Levantiner erklären unisono, dies ungastliche Land sobald als möglich verlassen zu wollen.

Üsküb war gewiss nie ein angenehmer Aufenthaltsort, seitdem aber allerlei Vexationen, eine exorbitante Teuerung, Mangel an Verdienst, Behinderung jeder Bewegungsfreiheit, Feindseligkeit gegen alle Ausländer und die ins blitzblaue gehende Spionenriechei dazugekommen sind, ist es allen klar geworden, dass Fremde hier nichts zu suchen haben. Passierte es doch meinem französischen Kollegen, der in Begleitung eines Landsmanns und eines Kawassen auf einem Jagdausfluge begriffen war, dass die ganze Gesellschaft unter dem Verdachte, österreichische Spione zu sein, von Soldaten arretiert und viele Kilometer weit zu Fuss bis zur nächsten Bahnstation eskortiert wurde, wo man sie endlich freiließ!

Gleichlautend nach Belgrad sub No 20/pol.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

---

<sup>777</sup> Stefan Georgiev Paprikov (1858–1920), bulgarischer General und Politiker. 1899–1903 Kriegsminister, 1908–1910 Außenminister. Teilnahme am Ersten Balkankrieg als bulgarischer Verbindungsoffizier im serbischen Hauptquartier.

**Nr. 181****Pözel an Berchtold**

HHStA PA XII/Kt. 417, f. 57r–62r.

*Ermordung des katholischen Pfarrers Luigi Palić durch montenegrinische Behörden. Versuch der Vertuschung. Notwendigkeit einer Reaktion Österreich-Ungarns im Sinne des Kultusprotektorats.*

N° 20

Prisren, am 19. März 1913

Hochgeborener Graf!

Pater Klementi Miraj<sup>778</sup> aus Ipek gibt mir heute folgende Darstellung der Ermordung des Pater[s] Luigi Palić:

Am Montag, 3. d. Mts., erhielt P. Palić<sup>779</sup> eine Vorladung des montenegrinischen Gouverneurs, nach Djakova zu kommen. P. Palić übernachtete Dienstag bei P. Klementi in Ipek und begab sich am Mittwoch, 5. dieses Monates, in Begleitung eines Gendarmen nach Diakova, wo er sich der Behörde stellte. Der ihn begleitende Gendarm hörte noch, dass man P. Palić sagte, er werde verhört werden. Was sich bei diesem Verhöre abgespielt, kann man nur ahnen. P. Luigi wurde in Haft genommen und in der Zeit vom Mittwoch abends bis Freitag früh wiederholt grausam geprügelt. In Diakova zu dieser Zeit verhaftet gewesene Albanesen haben P. Klementi erzählt, dass sie deutlich die dumpfen Schläge und das Jammern des unglücklichen Geistlichen gehört haben. Man will sogar wissen, dass ein montenegrinischer Polizeibeamter, ein gewisser Čukić, Cousin des Diakovaer gleichnamigen Vizegouverneurs (siehe später), hiebei die Hauptschuld trägt.

Freitag früh wurde der arme Geistliche zusammen mit etwa 90 albanesischen Gefangenen gebunden und barfuss unter Eskorte (1 Offizier, circa 40 Soldaten) nach Ipek instradiert. Die Gefangenen waren paarweise zusammengebunden. P. Luigi, der infolge der ausgestandenen Misshandlungen – sein geschwollener Schädel und das Gesicht gaben hievon ein deutliches Zeugnis – mit seinen Gefährten nur schwer Schritt halten konnte, wurde von den Soldaten der Eskorte mit Kolbenstößen vorwärtsgetrieben, wie dies mehrere Augenzeugen erzählen. Zirka 1½ Wegstunden von Djakova entfernt, beim Dorfe Janosch<sup>780</sup>, wurde P. Palić von seinen Leidensgefährten losgebunden, bis auf sein Hemd entkleidet und etwas abseits von der Strasse von Soldaten der Eskorte mit 5 Gewehrscüssen ermordet (nicht, wie es bisher hiess, von

<sup>778</sup> Klement Miraj, albanischer Franziskanerpriester.

<sup>779</sup> Luigi Palić. Vgl. Anm. 162.

<sup>780</sup> Janosh, serb. Janoš, Dorf nördlich von Gjakova.

einem Komitadschi). P. Palić, der gleich ahnte, was ihn erwartet, rief, als man ihn entkleidete, seinen Gefährten noch einen letzten Abschiedsgruss zu.

Als Pater Klementi Miraj von der Ermordung seines Freundes erfuhr, begab er sich sofort zur Einholung von Informationen zum stellvertretenden Gouverneur von Ipek (der Gouverneur Plamenatz befand sich zwecks Organisierung der Entwaffnungsaktion in Diakova). Dort wurde ihm ein Schriftstück vorgelesen, des Inhaltes, dass P. Palić die Bevölkerung gegen die Regierung aufgehetzt und ihr geraten hat, keine Waffen abzuliefern, da Österreich-Ungarn bald kommen werde, und dass man bei ihm auch kompromittierende Dokumente gefunden habe. Der Beamte fügte hinzu, dass P. Palić regelrecht abgeurteilt wurde und in Ipek öffentlich hingerichtet werden sollte. Schade, dass er schon unterwegs anlässlich eines Fluchtversuches erschossen wurde, man hätte ihn in Ipek noch einem Verhör unterziehen sollen und so wahrscheinlich auch belastende Daten für seine Komplizen ermitteln können (Anspielung auf die Verdächtigungen gegen die unseren Schutz genießenden katholischen Geistlichen).

P. Klementi verlangte hierauf die Erlaubnis, den Leichnam in Ipek beerdigen zu dürfen, was ihm auch gestattet wurde; er begab sich daher nächsten Tag nach Diakova, wo er vom Gouverneur Plamenatz gut empfangen wurde, man versprach ihm, bei Beerdigung der Leiche an die Hand zu gehen. Der Gouverneur äusserte sich über den Fall, wie P. Klementi es sogar zu beschwören bereit wäre, dahin, dass der unglückliche P. Palić vollkommen unschuldig erschossen wurde. Auf die Erwiderung des P. Klementi, dass er vom Vize-Gouverneur in Ipek gehört habe, dass P. Palić kriegsgerichtlich abgeurteilt worden wäre, erwiderte ihm sein Mitredner, dass dies nicht wahr sei, er weiss nichts von einem Urteil, daher kann auch sein Stellvertreter nichts wissen.

Als P. Klementi später noch einmal im Regierungsgebäude vorsprach, um für die Überführung der Leiche eine schriftliche Erlaubnis zu erhalten, wurde ihm diese verweigert.

Als er nochmals die Frage stellte, ob P. Palić unschuldig erschossen worden sei, antwortete ihm der anwesende Gouverneur (?) [sic] von Diakova, ein gewisser Čukić, dass ihn dies nichts angehe, und er solle sofort und ohne sich unterwegs aufzuhalten, direkt nach Ipek zurückkehren, da er sonst auch erschossen werden könnte. Der Gouverneur Plamenatz trachtete seinen Kollegen zu beruhigen und versicherte P. Klementi, dass eine Kommission die Tatumstände des Mordes erheben werde und die eventuellen Schuldigen bestraft würden, riet jedoch dem Pater, unverweilt abzufahren.

P. Klementi ist daher nach Ipek zurückgekehrt, ohne sich getraut zu haben, die Leiche mitzunehmen.

P. Klementi ist von der Unschuld P. Palić[s] vollkommen überzeugt. Als der Letztere am 6. d. Mts. bei ihm übernachtete, riet er ihm zu entfliehen,

was P. Palić im Bewusstsein seiner Schuldlosigkeit nicht für nötig hielt. Sein trauriges Ende schien ihm bloß deshalb beschieden worden zu sein, weil er es gewagt, bei einem montenegrinischen Offizier in freundschaftlicher Weise wegen der Greuelthaten an Katholiken zu intervenieren.

Am selben Tage, wo P. Klementi sich nach Diakova begab, um die Leiche abzuholen, begab sich aus Ipek eine Kommission (2 Ärzte, 2 Beamte), ohne P. Klementi zu benachrichtigen, wie dies ihm versprochen wurde, zur Untersuchung der Mordangelegenheit nach Diakova. Diese soll, wie P. Klementi hört, sich „überzeugt“ haben, dass P. Palić bei der Flucht erschossen worden ist. Dieses Märchen wird jedoch laut Versicherung P. Klementis durch die bestimmten Aussagen der gefangenen Albanesen, die mit P. Palić nach Ipek instradiert worden sind, widerlegt. Auch schloss der Zustand des Gefangenen die Möglichkeit einer Flucht aus.

Die Montenegriner scheinen übrigens damit gerechnet zu haben, dass ihre schändliche Greuelthat verborgen bleibt. Die Kutte des Franziskanerpaters hatten sie vorsichtigerweise entfernt und falls nicht doch Leute den Ermordeten bestimmt erkannt hätten, wäre P. Palić vielleicht tatsächlich verschollen.

Jetzt scheinen sich die Schuldigen nicht mehr so sicher zu fühlen: P. Klementi erzählt, ein montenegrinischer Offizier habe sich geäußert: „Wehe uns, was für Unannehmlichkeiten wir wegen der Ermordung des Geistlichen haben werden, Österreich-Ungarn wird die Hinrichtung aller Schuldigen verlangen.“

Eine exemplarische Bestrafung der Schuldigen wäre tatsächlich das wirksamste Mittel, sei es zur Verhinderung der Wiederholung einer ähnlichen Schandtat, sei es zur Befestigung des Prestiges der Schutzmacht.

P. Klementi ist überzeugt, dass die Tatumstände klar erhoben werden könnten, falls man die Zeugen gegen spätere Verfolgungen der Montenegriner sicher beschützen kann.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 10/1 nach Belgrad/Cettinje. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

**Nr. 182****Ugron an Berchtold**

HHStA PA XII/Kt. 390, f. 780r–781v.

*Bericht des italienischen Militärattachés von einer Reise nach Skopje, Prizren, Ferizaj und Mitrovica. Angeblich geringeres Ausmaß der Verwüstungen und Morde. Positive Einschätzung der Zuverlässigkeit des Militärattachés als Auskunftsperson. Reise des österreichisch-ungarischen Militärattachés.*

No 67 A–C Vertraulich.

Belgrad, am 27. März 1913

Hochgeborener Graf!

Der königlich italienische Militär-Attaché, Graf Costigliole<sup>781</sup>, hat eine 14tägige Studienreise in den von den Serben besetzten Gebieten gemacht und ist von derselben gestern zurückgekehrt.

Er hat Üsküb, Prisen, Verisović und Mitrovitza besucht und wollte bis nach Novibazar vordringen, musste aber wegen der schlechten Communicationsverhältnisse von diesem Plane abstehen; dafür aber machte er von Prisen und Mitrovitza aus zu Pferde längere Ausflüge und hatte Gelegenheit, interessante Beobachtungen anzustellen.

Wie er mir sagte, war er überrascht, constatiren zu können, dass die Verwüstungen in diesen Gebieten bedeutend geringer waren, wie auf dem südlichen [sic] Schauplatz.

Wenn auch zahlreiche Häuser zerstört waren, so hat er ganz verwüstete oder niedergebrannte Dörfer nicht gesehen.

Fast in allen Orten, die er passirte, sah er die ortsansässige albanesische Bevölkerung bei den Feldarbeiten ruhig beschäftigt. Man fängt wieder an, die Felder zu bestellen; allerdings scheint ein sehr grosser Mangel an Zugvieh zu herrschen.

Als ich ihn frug, ob er sehr viel Klagen über die serbischerseits an den Albanesen begangenen Greuelthaten zu hören bekam, sagte er, dass allerdings von Excessen gesprochen wurde, und gerade der schreckliche Fall des Pater Palić, der kurz vorher sich ereignet hatte, habe die Gemüter viel beschäftigt, er habe aber den Eindruck, dass die den Serben im Allgemeinen zur Last gelegten Grausamkeiten und Excesse vielfach übertrieben seien und gewiss nur ein kleiner Teil davon sich bewahrheitete. Die Gerüchte vom Hinschlachten von zwei bis dreihundert Albanesen in einzelnen Dörfern sowie die

<sup>781</sup> Carlo Papa di Costigliole d'Asti (1869–1955), 1908–1913 italienischer Militärattaché in Belgrad.

schaudererregenden Erzählungen von lebendig Verbrannten etc. etc. hält er für die Ausgeburt erregter Phantasien, was dann in gutem Glauben weiter erzählt wird und schliesslich von ernstern und glaubwürdigen Leuten als erwiesene Tatsachen angesehen werden.

Er glaubt, an Ort und Stelle doch etwas gesehen oder bemerkt haben zu müssen, wenn diese Gerüchte der Wahrheit entsprechen würden.

Graf Costigliole schien Gewicht darauf zu legen, mich zu überzeugen, dass man den über die serbischen Greuelthaten in Circulation gebrachten Gerüchten nicht vollen Glauben schenken darf. Ich habe selbstverständlich gar keine Anhaltspunkte dafür, ob die Beobachtungen des italienischen Militär-Attachés der Wahrheit entsprechen oder nicht; jedenfalls stehen sie im Widerspruche mit den mir bis jetzt zugekommenen Meldungen.

Ich kenne aber den italienischen Militär-Attaché seit einer Reihe von Jahren als einen sehr ernstern, ruhigen und ganz zuverlässigen Menschen, und gerade deshalb habe ich für nötig erachtet, über seine Mittheilungen Euer Excellenz Meldung zu erstatten, ohne für deren Richtigkeit haften zu können.

Es ist möglich, dass er selbst durch die Serben getäuscht wurde, obgleich er mir von Ausflügen und Ritten durch albanesisches Gebiet sprach, wobei er doch Gelegenheit hätte haben können, aus eigener Anschauung Beobachtungen anzustellen.

Wenn auch die hiesige italienische Gesandtschaft während der ganzen Krise eine prononcirt serbenfreundliche Politik verfolgt hat, worüber ich wiederholt zu berichten die Ehre hatte, kann ich doch kaum annehmen, dass Graf Costigliole sich durch solche Erwägungen hätte verleiten lassen, mit solcher Entschiedenheit und mit Nachdruck für den guten Ruf der Serben einzutreten und mich hiedurch absichtlich irre zu führen.

Übrigens befindet sich auch der k. u. k. Militär-Attaché seit 8 Tagen auf einer Studienreise in den besetzten Gebieten, und wir werden nach seiner Rückkehr constatiren können, ob er gleiche Eindrücke mitbringen wird.

Graf Costigliole hat auch erwähnt, dass man in den albanesischen Gebieten von einem in Vorbereitung begriffenen Aufstand spricht. Nähere Details hat er aber nicht in Erfahrung gebracht.

Genehmigen Euer Excellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Ugron



**Nr. 183****Umlauf an Ugron**

HHStA PA XII/Kt. 391, f. 284r–288r.

*Aktivität des früheren Gendarmeriekommandanten von Mitrovica Dervish Bey für ein serbisch-albanisches Bündnis gegen Bulgarien. Serbische Versorgung der Familie Isa Boletin's. Ablehnung Dervish Beys durch Albaner. Schwierige Einschätzung seiner Absichten. Serbische Übernahme muslimischen Grundbesitzes in der Region Mitrovica. Aufhebung der Rechte muslimischer Grundbesitzer gegenüber serbischen Pachtbauern im Sancak Yenipazar. Fall eines zur Orthodoxie konvertierten muslimischen Mädchens. Erzwungener Übertritt von 15 muslimischen Familien zur Orthodoxie.*

N° 16/p.

Mitrovitza, am 3. April 1913

Hochgeborener Herr!

Wie mir aus Konfidentenquelle mitgeteilt wird, liess Dervish Bey, gewesener Gendarmerie-Kommandant in Mitrovitza, der erst kürzlich aus Valona über Belgrad hieher zurückgekehrt ist, verlauten, er sei im Auftrage Ismail Kemail's, Isa Boletin's und der übrigen albanesischen Führer gekommen, um das Terrain für einen serbisch-albanesischen Bund vorzubereiten. Er soll sich auch geäußert haben, Albanien sei bereit, Serbien gegen Bulgarien zu unterstützen.

Es gelang Dervish Bey, die Serben dazu zu bewegen, für den Unterhalt der Familie Isa Boletin's zu sorgen. Gestern erhielt dieselbe 4 Säcke Mehl, 2 Kannen Fette, 2 Kannen Petroleum, 1 Sack Zwiebel. Man versprach derselben auch, pro Tag die Summe von 10 Dinar auszuzahlen.

Derwisch Bey, den man in hiesigen albanesischen Kreisen nicht als charaktervollen Mann hält, sprach auch davon, Isa zur Rückkehr bewegen zu können, um dann, mit den Serben versöhnt, für diese tätig zu sein.

Derwisch Bey erhielt angeblich vom hiesigen Kommandanten den Auftrag, ihm alle gegen Albanesen und Mohammedaner serbischerseits vorgekommene und vorkommende Ausschreitungen zur Kenntnis zu bringen. Gestern fuhr Dervish Bey nach Üsküb. Es heisst, er plane eine Reise nach Belgrad, um dort die Freilassung Nedžib Beg Draga's (gewesener osm. Abgeordneter aus Mitrovitza), Jaschar Pascha's aus Ipek, Schaban Pascha's aus Prishtina (gewesener osm. Abgeordneter) und Said Effendi's aus Üsküb (gewesener osm. Abgeordneter) zu erwirken; wahrscheinlich würde dies nur unter der Bedingung geschehen, dass sich dieselben zur gemeinsamen politischen Arbeit in diesen Gebieten zu Gunsten Serbiens verpflichteten.

Als Beweis dafür, dass Dervisch Bey das Vertrauen der Serben tatsächlich gewonnen habe, führt man mir die Tatsache an, dass Zemun Jakovatz, früher Heereslieferant in Mitrovitza, der wegen Spionage in Üsküb eingekerkert war, auf die Intervention Dervisch Bey's freigelassen worden sei. (Dies geschah am 22. oder 23. März, vor seiner Ankunft hierher.)

Die Erfolge, welche Obgenannter in der kurzen Zeit seines hiesigen Aufenthaltes zu verzeichnen hat, stellen ihn in den Augen der hiesigen Albanesen in ein schiefes Licht. Man traut ihm nicht, und viele fürchten ihn sogar.

Sollte seine Serbenfreundschaft jedoch eine geheuchelte sein, um die Lage seiner Glaubensgenossen erträglicher zu machen, so muss gesagt werden, dass er seine Rolle meisterhaft spielt.

Es tut übrigens schon not, die verzweifelten Mohammedaner gegen die Willkür und Chicanen der Serben in irgendwelcher Weise zu schützen:

Die Pächter (Serben) des Dorfes Matica beklagten sich bei ihrem Aga, Hadži Ali, gegen einen der Mitpächter. Der Aga forderte sie auf, mit ihm die Klage im Načelnikate<sup>782</sup> vorzutragen. Der neue Načelnik Milorad Hristić entgegnete ihnen – nachdem er die Klage angehört hatte – mit den Worten: „Geduldet Euch doch ein wenig! Wir werden alle Mohammedaner aus dem Lande vertreiben, und nachher ist der Boden Euer Eigentum!“

In den in der Umgebung Mitrovitza's liegenden Dörfern bemächtigten sich die einheimischen Serben der Grundstücke mohammedanischer Eigentümer. Die mohammedanische Bevölkerung, die heute nicht einmal den Mut besitzt, gegen diese Willkür Beschwerde zu erheben, sieht mit grösstem Bangen der Zukunft entgegen.

In Novipazar, Sjenica ... werden die Rechte der Agas, ein Viertel des Bodenertrages zu fordern, seitens der Behörden nicht anerkannt. Es heisst in diesen Fällen: „Lange genug hab't Ihr die Serben ausgeplündert!“

Der neue Mitrovitzaer Bezirks-Načelnik liess die serbischen und mohammedanischen Notablen in das Načelnikat rufen, um sie zu befragen, wie viele Arbeitskräfte die Stadt zu dem jetzt in Angriff zu nehmenden und bis Ende April a. St. fertig zu stellenden Strassenbau Mitrovitza–Novipazar täglich stellen könne. Die Notablen gaben als Maximum 250 Mann an.

Bei dieser Gelegenheit machte er dem anwesenden Ferid Effendi, einem hiesigen Kaufmann, den Vorwurf, österr.-ungar.-freundliche Reden geführt zu haben, was dieser in Abrede stellte. Die Anwesenden wurden aufgefordert, jeden Verkehr mit dem Konsulate abzubrechen und mit den Beamten dieses Konsulates nicht zu sprechen.

Die vor zirka 6 Wochen erfolgte Konvertierung der 9-jährigen Fatime (jetzt Milica), Stieftochter des Arif Kolaschinatz, scheint den Serben nun Sor-

<sup>782</sup> Serb. načelnik, Vorstand, Vorsteher, načelnikat in der Bedeutung von Lokalregierung, Behörde.

ge zu machen. Das in Rede stehende Kind wurde von Risto Mostaratz, einem Polizisten, zu Übertretung überredet; das Kind willigte ein und wurde, wie man mich versichert, ohne Mutter und Stiefvater zu befragen, getauft. Ein hiesiger Händler, Sava Pećanac, nahm das Mädchen als Adoptivtochter zu sich. Die Eltern wagten nicht, Klage zu führen. Der Stiefvater erhielt bald darauf die Anstellung eines Strassenbauaufsehers. Das Mädchen, von den mohammedanischen Spielgenossen bei jeder Gelegenheit verhöhnt, ging schliesslich in das Načelnikat, wo es den Wunsch äusserte, wieder Mohammedanerin werden zu dürfen, weil es die Verspottungen nicht weiter ertragen könne. Hierauf wurde es nach Belgrad gebracht.

Hiesige Mohammedaner redeten dem Stiefvater zu, die Tochter zurückzufordern, was er auch getan haben soll. Derselbe wurde vor einigen Tagen wegen angeblich in seinem Hause versteckter Waffen chicanniert. Wie es verlautet, wurde der Mutter ein Schweigegeld angeboten, welches anzunehmen sich dieselbe weigerte.

In einem Dorfe bei Ipek hat sich – was mir auch von anderer Seite bestätigt worden ist – folgender Fall abgespielt: Verhaftete Mohammedaner wurden in ein Haus eingesperrt; es wurde ihnen gesagt, das ganze Haus werde mit ihnen zusammen durch Kanonenschüsse vernichtet werden. Ein Montenegriener brachte ihnen die Botschaft, er wisse bestimmt, dass sie, im Falle sie sich bereit erklären würden, zum orthod. Glauben zu übertreten, begnadigt werden. Die in Todesangst Schwelbenden erklärten sich dazu bereit, worauf sie ihr Retter belehrte, vor jedem zu erklären, sie wünschen die Konvertierung aus freiem Antriebe.

Sie gaben die gewünschte Erklärung vor Zeugen ab, wurden dann freigelassen und aufgefordert, diesen ihren Wunsch dem Načelnik in Ipek mündlich mitzuteilen. Der Načelnik befragte sie sodann, ob sie hiezu gezwungen worden seien, da er in diesem Falle die Übertretung nicht gestatten könne.

Diese 15 Familien, mit ihrer Lage vollkommen im Klaren, wagten nicht, die Wahrheit zu sprechen, und übertraten gleich darauf zum Christentum.

Genehmigen Herr Minister den Ausdruck meiner respektvollsten Verehrung und tiefen Ehrfurcht.

Umlauf m. p.

**Nr. 184****Pözel an Berchtold**

HHSStA PA XII/Kt. 416, f. 302r–312v.

*Gewaltsame Konversion von Katholiken zur Orthodoxie im montenegrinischen Besatzungsgebiet. Anfänglich gutes Verhältnis der Montenegriner zur katholischen Bevölkerung. Äußerst gewaltsame Durchführung der Entwaffnung. Scheitern einer Überprüfungsmission des österreichisch-ungarischen Konsuls. Rund 1100 konvertierte Katholiken. Montenegrinischer Viehraub. Offenbar keine gewaltsame Konversion von Katholiken in Peja. Ende der Konversionen in Gjakova nach österreichisch-ungarischer Intervention. Beilage: Schreiben des katholischen Erzbischofs Lazër Mjeda an den montenegrinischen Kommandanten.*

N° 29

Prisren, am 19. Mai 1913

Hochgeborener Graf!

In Ergänzung meiner telegrafischen Berichterstattung erlaube ich mir nachstehend, meine Informationen betreffend die Angelegenheit der gewaltsamen Konversionen und ihre Vorgeschichte zusammenzufassen.

Die Montenegriner waren, ohne auf Widerstand zu stossen, im November nach Ipek und nach Djakova einmarschiert. In der ersten Zeit der Okkupation kamen sie mit der albanischen Bevölkerung sehr gut aus, speziell mit den Katholiken, unter denen sie in manchen Orten sogar Gewehre verteilten. Zu dieser Zeit suchten die Albanesen gegen die Serben bei den Montenegrinern Schutz.

Mitte Feber kamen jedoch neue montenegrinische Oberfunktionäre: nach Djakova der frühere Polizeikommissär von Nikschitch<sup>783</sup>, Čukić, nach Ipek Major Plamenac. Fast gleichzeitig begann eine überaus rohe Entwaffnungsaktion gegenüber den Albanesen. Es ist sehr schwer, ein objektives Urteil zu fällen, ob diese oft mit haarsträubenden Torturmitteln geführte Entwaffnungsaktion wenigstens insoferne begründet war, als die Albanesen Waffen, die sie gehabt haben sollen, nicht abliefern wollten. Die Geistlichkeit schwört, wenigstens was die Katholiken anbelangt, dass sie keine Waffen hatten, Serben, Montenegriner versichern das Gegenteil; Tatsache scheint zu sein, dass viele Familien, um den furchtbaren Bastonnaden und Torturen zu entgehen, sich eine Frist erbaten und sodann um relativ fabelhafte Summen in der Malcija, ja von den Montenegrinern selbst, Waffen kauften, die sie dann abliefern. Die Welle dieser Entwaffnungsaktion bewegte sich von

<sup>783</sup> Nikšić, zweitgrößte Stadt Montenegros, nordwestlich von Podgorica gelegen.

Ipek gegen Diakowa. (Hier sei erwähnt, dass der konkrete Ausgangspunkt zu den montenegrinischen Verfolgungen gegen P. Luigi Palić der war, dass dieser sich zu dem montenegrinischen „Kapitän“ von Jablanica<sup>784</sup> begab, ihn um eine menschlichere Behandlung der Katholiken bat und sich erbötig machte, die Katholiken schwören zu lassen, dass sie keine Waffen mehr besitzen.) Infolge der Bastonnaden sind mehrere Personen, auch Katholiken, gestorben, andere waren Wochen lang bettlägerig, manche wurden erschossen. Ein Zeuge – Muhtar des Dorfes Novoselo eper<sup>785</sup> – hat uns z. B. erzählt, dass die Montenegriner ihn mit einigen Genossen 6 Tage lang mit sich schleppten, unterwegs, besonders aber in den Dörfern, zur Einschüchterung der Bevölkerung halbtot prügelten, sodann während der Nacht an einen Pfahl banden und zeitweise mit eiskaltem Wasser übergossen. In diesem Sinne sprachen auch die übrigen Zeugen. Besonders berüchtigt wurden wegen ihrer Unmenschlichkeit:

ein gewisser Kapetan Sawa Mehmetović (Djakowa)  
 Kapetan Sawa Bataria (der Henker) (Ipek)  
 und der Dragoman Adem Plawa.

Im katholischen Dorfe Nowoselo Eper scheint es besonders arg zugegangen zu sein. Da hat ein gewisser Nrez Uka – von dem man auch die Ablieferung einer grösseren Anzahl Waffen verlangt und einen Sohn als Geissel [sic] mitgenommen hatte – angeblich über Anraten eines Orthodoxen aus Djakowa – erklärt, er wolle samt seiner Familie zum orthodoxen Glauben übertreten. Hierauf wurde sofort jede montenegrinische Pression gegen seine Familie eingestellt und erhielt diese ein Geldgeschenk. Da andererseits die Misshandlungen gegen die Übrigen unbarmherzig fortgesetzt wurden, ist es kein Wunder, wenn die gepeinigte Bevölkerung keinen anderen Ausweg fand, als dem Beispiele Nrez Ukas zu folgen, wobei die Montenegriner vom leichten Erfolge hingerissen, in immer unverhüllterer Form auf die sich noch Weigernden eine Pression ausübten.

Für die feierliche Übertrittszeremonie aller dieser Leute (insgesamt etwa 1000 Personen) wurde der 16. März n. St. l. Js. bestimmt. Auf diese Nachricht hin begab sich der Herr Erzbischof sofort nach Djakowa, wo er am 14ten eintraf und ersuchte den montenegrinischen Gouverneur, Plamenac, ihm eine Aussprache mit diesen Leuten zu ermöglichen, was der Gouverneur im Prinzipie auch zusagte. Faktisch kam es aber ganz anders.

Am 16. März zogen also die zu konvertierenden Katholiken – nach Angabe der montenegr. Behörden 530 Personen (circa ebensoviel – Kinder inbegriffen – waren unter den verschiedensten Vorwänden zuhause geblieben)

<sup>784</sup> Jablanica, serb. Jablanica, Dorf nordöstlich von Gjakova.

<sup>785</sup> Novosella e Epërme, serb. Gornje Novo Selo, Dorf nordwestlich von Gjakova.

unter dem Geleite montenegr. Funktionäre nach Djakowa. Sie wurden unterwegs von dem genannten Kapetan Sawa M. und Anderen wiederholt mit Drohungen eingeschüchert für den Fall, dass sie dem Herrn Erzbischof folgen würden. Knapp vor Djakowa begegnete der Zug Don Pasquale Krasnić, der im Auftrage des Herrn Erzbischof den Leuten an das Gewissen reden wollte, wurde jedoch hieran verhindert. Desgleichen wussten es die Montenegriner zu verhindern, dass einige angesehenere katholische Albanesen, die der Herr Erzbischof damit beauftragte, die Leute von dem zu machenden folgenschweren Schritt abzureden, ihre Mission erledigen.

Auf einem grossen freien Platze vor dem montenegrinischen Regierungsgebäude in Djakowa, welcher dicht von bewaffneten montenegr. Militär und von Neugierigen umgeben war, sollte der Herr Erzbischof zu den zu apostasierenden sprechen. An verschiedenen Stellen dieses Platzes waren Stricke und Holzbündel bereit gelegt, und montenegr. Funktionäre liessen unverhohlen wissen, dass diese für die „Wortbrüchigen“ bereit stehen.

Der Herr Erzbischof hat, obwohl er von der Wirkungslosigkeit seiner Worte unter den gegebenen Umständen überzeugt war, an die versammelte Menge eine Ansprache gehalten, in welcher er sie bat, ohne sich durch Pressionen beeinflussen zu lassen, der Stimme des Gewissens zu folgen. Gouverneur Plamenac verkündete auch, dass jedem freisteht, wenn er will, das gegebene Wort zurückzunehmen und dem Herrn Erzbischof zu folgen. (Hier fiel der Gouverneur von Djakowa, Čukić, seinem Vorgesetzten erregt und laut ins Wort: „Redet nicht so, denn die Leute folgen sonst wirklich dem Erzbischof.“) Und als sich tatsächlich einige mutige Personen an die Seite des Herrn Erzbischofs zu begeben begannen, rief Čukić, Kapetan Sawa M. und Dragoman A. Plawa der Menge zu, indem sie dieselbe mit einer Korbatsche bedrohten, „Morgen kommen wir wieder um die Waffen.“ Gleichzeitig begannen Nrez Uka, montenegrinische Soldaten und andere agents provocateurs einen Tumult und drängten die ihnen wie unter einer Suggestion willenlos folgende Menge in die orthodoxe Kirche, wo die Übertrittszeremonie vollzogen wurde. Wie sogar Serben zugeben, erweckten die Konvertierten, die fast alle weinten, keineswegs den Eindruck einer aus freiem Willen vollzogenen Konversion.

Die Konvertierten erhielten ein Geschenk von 10 Piaster per Kopf, wurden nachhause entlassen und montenegrinischerseits nicht mehr molestiert, obwohl viele von ihnen die geforderten Waffen noch nicht abgeliefert hatten.

Der Erzbischof kehrte hierauf nach Zurücklassung eines Protestbriefes an den montenegrinischen Gouverneur (Beilage) nach Prisren zurück.

Die Montenegriner begannen nun ganz offen, die noch nicht konvertierten Katholiken zum Glaubenswechsel zu zwingen, und es wurden innerhalb einer Woche circa 100 Personen – teils in der Kirche von Dečani, teils in

Djakowa – auf diese Weise konvertiert. Als inzwischen jedoch die Absicht der hohen Protektoratsmacht bekannt wurde, eine Untersuchung dieser Vorfälle einzuleiten, hörten die zwangsweisen Konversionen gegen die Katholiken auf und wurden nur gegen die Mohammedaner, hier aber mit verdoppelter Intransigenz, fortgesetzt.

Als Folge dieser Schreckensherrschaft begann eine massenhafte Flucht der katholischen und der mohammedanischen Albanesen, meist unter Zurücklassung der ganzen Habschaft, auf das von den serbischen Truppen besetzte Gebiet (Grenze: Flüsse Erenik<sup>786</sup> und weisser Drin). Von der traurigen Lage dieser Flüchtlinge hatte ich im Laufe meiner telegrafischen Berichterstattung wiederholt die Ehre, Eurer Exzellenz Erwähnung zu tun. (Siehe auch Bericht vom 16. April l. Js. N° 22 Wien / 11 Belgrad und 2 Cettinje)

Am 29. März sind wir, der Herr Erzbischof, mein italienischer Kollege und ich in Djakowa angekommen. Wie wir von direkten Zeugen erfuhren, haben die Montenegriner sofort angefangen, durch Versprechungen (Verteilung von Ländereien etc.) und Geldgeschenke (im Dorfe Novoselo Eper z. B. 40 K per Familie) die Konvertierten zu überreden, vor der Kommission zu erklären, dass sie aus freiem Willen zur Orthodoxie übergetreten sind.

Nachdem dieses Mittel jedoch nichts nützte, die Leute vielmehr begannen, sich unter unserem resp. des Herrn Erzbischof[s] Schutz zu flüchten, versuchten es die Montenegriner wieder mit Drohungen und Gewaltmassregeln (Verhinderung selbst für die Katholiken aus den auf monten. Gebiet liegenden Dörfern in die im serbischen Rayon Djakowas befindliche Kirche und Pfarre zu kommen, die katholischen Geistlichen zur Ausübung religiöser Funktionen nicht in die Dörfer gelassen, Befehl unter Drohungen an Flüchtlinge, innerhalb kurzer Frist zurückzukehren, Drangsalieren der Konvertierten, Verhöhnung der Konsuln etc.), obwohl inzwischen auch die montenegrinischen Delegierten angekommen waren.

Alle diese Massnahmen hatten in der Tat die Wirkung, dass die eingeschüchterten Konvertierten ausnahmslos erklärten, vor der gemischten Kommission ins solange nicht offen reden zu können, bis ihre Familien nicht in Sicherheit gebracht sind; ich versuchte deshalb zunächst, die katholische Pfarre als Sitzungslokal der Kommission bestimmen zu lassen, und als die Montenegriner dies nicht annahmen, verlangte ich die Wiederherstellung des religiösen Status quo hinsichtlich sämtlicher konvertierten Katholiken, zunächst ohne Rücksicht auf das Motiv des Übertrittes. Begründet war meine Forderung dadurch, dass die Konversionen schon in formeller Hinsicht illegal

---

<sup>786</sup> Erenik, Fluss im westlichen Kosovo, der in den Junik-Bergen in den östlichen Albanischen Alpen (Prokletije-Gebirge) entspringt und südöstlich von Gjakova in den Weißen Drin mündet.

waren, selbst nach den Vorschriften der orthodoxen Kirche (z. B. der Konversion hätte ein längerer Unterricht in den Lehren der orthodoxen Kirche vorgehen sollen, die Katholiken hätten Gelegenheit haben sollen, mit ihrem Seelsorger unter vier Augen über die Motive ihres beabsichtigten Schrittes zu reden, in mehreren Fällen hat der Familienvater die Übertrittserklärung auch im Namen seiner grossjährigen Söhne abgegeben etc.). Schliesslich könnte durch die stillschweigende Anerkennung dieses schon formell illegalen Vorgehens ein Präzedenzfall geschaffen werden. Der verschwiegene Zweck dieser meiner Forderung war, die Leute unter dem Vorwande der Wiederaufnahme in die katholische Kirche auf serbisches Territorium kommen zu lassen, wissend, dass sie dann nicht mehr zur Rückkehr gezwungen werden könnten. Nachher hätte man eine Enquête hinsichtlich des bei den Konversionen angewendeten direkten oder indirekten Zwanges durchführen können.

Die hartnäckige Weigerung der montenegrin. Delegierten, auch nur eine unserer berechtigten Garantie-Forderungen zu gewähren, machte von selbst unserer Mission ein frühzeitiges Ende.

Von den unter montenegr. Okkupationsherrschaft im Bezirke Djakowa lebenden 2–3000 Katholiken sind bis heute nach Angabe der Geistlichkeit circa 1100 konvertiert, circa ebensoviele geflüchtet, der Rest in der Heimat geblieben und nicht konvertiert. Die ganz oder teilweise konvertierten katholischen Dörfer sind: Osseku Pašes<sup>787</sup>, Trakanic<sup>788</sup>, Novoselo Eper, Novoselo pošter<sup>789</sup>, Dobridje<sup>790</sup>, Firaja<sup>791</sup> und Gramacel.

Laut unbestätigten Informationen hätten die montenegrinischen Delegierten vor ihrer Abreise aus Djakowa von den Konvertierten schriftliche Erklärungen abverlangt, dass sie freiwillig ihren Glauben gewechselt haben.

Nach unserer Rückkehr nach Prisren haben die Montenegriner im Bezirke Diakowa und Ipek angefangen, das Vieh (selbst Zugtiere) den mohammedanischen und katholischen Albanesen, hie und da auch den Konvertierten, wegzunehmen. Von diesem geraubten Vieh soll man hier in Prisren allein um über 20.000 fcs verkauft haben.

Im Bezirke Ipek scheinen bisher keine gewaltsamen Konvertierungen von Katholiken stattgefunden zu haben.

Unsere Exmittierung nach Djakova hat daher schon bisher zumindestens den Erfolg gehabt, die gewaltsame Konvertierung der Katholiken zum Stillstehen gebracht zu haben.

---

<sup>787</sup> Osek Pasha, serb. Osek Paša, Dorf nördlich von Gjakova.

<sup>788</sup> Trakanic, serb. Trakanić, Dorf nördlich von Gjakova.

<sup>789</sup> Novosella e Poshtme, Dorf nordwestlich von Gjakova.

<sup>790</sup> Dobriq, serb. Dobrić, Dorf nordwestlich von Gjakova.

<sup>791</sup> Firaja, Dorf nordwestlich von Gjakova.



Über die gewaltsame Konvertierung der Mohammedaner folgt separater Bericht.

Gleichlautend berichte ich unter einem sub N° 15 nach Belgrad und 1 nach Ko(n)s(tantino)pel, Cettinje 5.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

Beilage: Miedia an montenegrinischen Gouverneur

Illustrissimo Signor Commandante!

Con mia lettera in data di ieri io pregava V. S. Illustrissima che conforme la Sua promessa si compiacesse di dare in iscritto il permesso di trasportare i propri averi alle sei famiglie che domenica passeranno meco nel territorio serbo; come pure di dare tale permesso di libero passeggio a quanti altri volessero passare il confine montenegrino. A questo secondo punto V. S. Illustrissima non dà alcuna risposta sopra di ciò. Quindi mi è duolo di rivolgere nuova istanza alla S. V. Illustrissima, perchè voglia adempiere anche questa promessa che mi ha data. E a ciò sono indotto dalle pressanti preghiere e dalle calde lagrime dei cattolici che trovansi tuttora nel territorio montenegrino; i quali non potendo sopportare le gravi sevizie che contro di essi vengono messa in opera sotto il pretesto di ricavare armi che non hanno, ma in verità per costringerli ad abbandonare la propria religione, sono decisi di abbandonare terreni ed abitazione pur di salvare la vita e la fede che professano.

Che si sieno usate delle gravi sevizie è un fatto innegabile, non solamente per i molti testimoni che si possono produrre, ma anche perchè ho potuto vedere coi miei occhi le persone tormentate le quali portano ancora i segni delle funi penetrate nelle carni ed ho preso i nomi di alcune persone che sono morte sotto tali tormenti. Che si sieno domandate armi che non possedevano è pure innegabile, poichè la grandissima parte delle armi consegnate in questi ultimi giorni fu comperata oltre i confini della mia archidiocesi come si può provare con centinaia di testimoni. Che poi con tali mezzi non si cerchi altro che di costringere i cattolici ad abbandonare la propria religione è pure evidente, poichè non appena qualcuno dà segno di passare alla religione dello stato, viene subito rimesso in libertà e retribuito con denari. Ora io non posso supporre – che tali sieno gli ordini del governo di Sua Maestà; poichè nel regno del Montenegro la religione cattolica è ufficialmente riconosciuta e i cattolici in esso possono liberamente professare la loro religione. Perciò prego V. S. Illustrissima di dare precisi ordini ai suoi subalterni perché desistano da tali atti ingiusti e lascino in pace i cattolici, o di dare ai cattolici il permesso di libero passaggio in altro territorio. Con rincrescimento poi devo fare presente

alla S. V. Illustrissima le mie rimostranze per il caso di domenica, perché i fatti non corrisposero alle promesse. V. S. Illustrissima mi promise che avrei potuto radunare il mio popolo e parlare liberamente con esso; invece 1.) Io mandai il mio sacerdote a parlare con essi, e venne impedito. 2.) Quattro persone che furono da me inviati domenica mattina a parlare coi propri compaesani, vennero impediti di recarsi colà e furono tratti prigionieri nella sede del governo. 3.) Nel mentre V. S. Illustrissima dichiarava ai convenuti che erano liberi di ritirare la parola data, altri impiegati con gesti e parole li minacciavano. 4.) Il luogo stesso dell'adunanza e l'apparato di forza che si era messo intorno era sufficientemente valevole per intimidire quella gente e togliere la libertà di azione ai convenuti in materia così importante. Quindi come pastore di quelle anime e delle altre rimaste fedeli io protesto contro la violenza che si è fatta e si continua a fare alla coscienza dei cattolici, e contro i mezzi ingiusti che si adoperano contro di loro.

Mi perdoni, Illustrissima Signor Commandante, la libertà che mi sono presa, ed aggradisca i miei distinti ossequi.

Giacova, 18 marzo 1913

Di V. S. Illustrissima

Devotissimo Servo

Lazzaro Miedia

Arcivescovo di Scopia

### Nr. 185

#### Pözel an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Bessere Behandlung der muslimisch-albanischen Bevölkerung durch Serben vor dem Hintergrund der bulgarisch-serbischen Spannungen. Bedrängung und Wirtschaftsboykott der als Parteigänger Österreich-Ungarns betrachteten Katholiken. Idee eines bis Kaçanik reichenden albanischen Staat.*

N° 32 vertraulich

Prisren, am 28. Mai 1913

Hochgeborener Graf!

Seit 1–2 Monaten ist ein bemerkenswerter Umschwung in der Haltung der Serben gegenüber den mohammedanischen Albanesen zu verzeichnen. Die Vexationen und Verfolgungen haben aufgehört, man trachtet vielmehr sich die Freundschaft dieses Volkselementes zu sichern, nicht in letzter Linie vielleicht mit Rücksicht auf das bedenkliche Verhältnis zu Bulgarien. Der Hass

gegen die katholischen Albanesen, die hier allgemein als Parteigänger der Schutzmacht beschimpft werden („svaba“), dauert jedoch an, wenn auch die Gewalttätigkeiten aufgehört haben.

Es sind sogar Anzeichen für den Beginn einer Art ökonomischen Boykottbewegung gegen dieselben vorhanden. So wird den katholischen Kaufleuten unter verschiedenen Vorwänden – insbesondere beim Transport der Waren der Bezug derselben erschwert; tatsächlich haben die Katholiken seit Kriegsbeginn ihre Warenvorräte nicht mehr ergänzen können, die Mohammedaner hingegen haben in allerletzter Zeit den Bezug von Waren wieder begonnen.

Ein hiesiger Kommissionär (Serbe) hat neulich einigen katholischen Kaufleuten vertraulich mitgeteilt, die hiesige serbische „Zadruga-Genossenschaft“ hätte gewisse Handelskreise Serbiens aufgefordert keine Waren an die katholischen Albanesen zu verkaufen. Bei der vor kurzem erfolgten Vergebung der Brotlieferung für das serbische Militär wurden nur serbische und mohammedanische albanesische Bäcker in Betracht gezogen, obwohl die katholischen Bäcker, sowohl was Kopffzahl, als auch was Leistungsfähigkeit anbelangt bei weitem an erster Stelle zu nennen sind. Tatsächlich können die serbischen und mohammedanischen Bäcker trotz forciertes Arbeit angeblich nur schwer ihren Verpflichtungen gegenüber der Militärverwaltung nachkommen.

Anlässlich Ausbesserung der Fahrstrasse Prizren–Djakova müssen die in der Nähe gelegenen Dörfer je 20 Tage lang Arbeit leisten. Das mohammedanische Dorf Gjonaj<sup>792</sup> (200 Familien) stellte 17 Männer, wogegen das kath. Dorf Zumbi (130 Familien) deren 200 geben musste, wobei auch Familienhalter nicht verschont blieben.

Trotz der Liebäugeleien der Serben verhalten sich die Mohammedaner ihnen gegenüber auch äusserlich im allgemeinen reserviert, denn abgesehen von dem Jahrhunderte alten Rassenhasse dürften die Albanesen wohl nicht so bald die gegen sie verübten Greuelthaten vergessen.

Im albanesischen Volke allgemein verbreitet und ungeschwächt lebt die fixe Idee fort, dass die Serben nicht hier bleiben und Albanien sich bis Kacanik ausdehnen wird.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No 3/18 nach Ko(n)s(tantino)pel/Belgrad.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

<sup>792</sup> Gjonaj, serb. Donaj, Dorf nordwestlich von Prizren.

**Nr. 186****Pözel an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Zusammenstoß im katholischen Dorf Zym zwischen dem serbenfreundlichen Ortsvorsteher und dem Pfarrer wegen Fronarbeit an einem Feiertag. Serbische Missachtung katholischer Feiertage.*

N° 33

Prisren, am 29. Mai 1913

Hochgeborener Graf!

Aus Anlass des Fronleichnamfestes ereignete sich eine Kontroverse zwischen dem katholischen Pfarrer von Zumbi, P. Pasquale Pretaj, und den serbischen Behörden.

Der Ortsvorsteher von Zumbi (ein serbophiler Katholik) hat ohne Rücksicht auf den grossen Feiertag den Befehl gegeben, dass die Männer des Dorfes wie an Werktagen bei den Strassenbauarbeiten ihren Frondienst leisten, wogegen P. Pasquale protestierte, und als dies nicht half, verbot er den Katholiken rundweg, dem Befehle des Ortsvorstehers zu gehorchen; der Letztere beschwerte sich hierauf bei den kompetenten Stellen gegen den Pater, welchen er als einen Rebellen dahinstellte.

P. Pasquale wurde dann auch 2 Tage später zu dem Kreisvorsteher von Pirana<sup>793</sup> vorgeladen, zog es jedoch vor, sofort hierher zu kommen, wo er in Begleitung des Don Pasquale Krasnić bei General Janković vorsprach. Der General soll P. Pasquale ziemlich scharf darauf aufmerksam gemacht haben, dass er sich nicht in die Angelegenheiten der Behörden einzumischen hätte.

Der Präfekt von Prisren hingegen, dem sich P. Pasquale hierauf vorstellte, entschuldigte sich wegen der beabsichtigten Verletzung des grossen katholischen Feiertages und erwähnte, dass die Behörden bereits die nötigen Instruktionen hätten, dass niemand gezwungen werden sollte, an seinen Feiertagen zu arbeiten. Er gab übrigens zu, dass vor Kenntnis des wahren Sachverhaltes die Angelegenheit für P. Pasquale sehr ungünstig (?) [sic] stand. Seither wurden, wie ich höre, die Behörden wieder ausdrücklich angewiesen, bei ähnlichen Anlässen die Feiertage aller Konfessionen zu respektieren.

Ich glaube die Angelegenheit mit Rücksicht auf diesen Ausgang als erledigt betrachten zu können und beabsichtige, bos bei Gelegenheit dem General gegenüber Erwähnung davon zu tun.

<sup>793</sup> Pirana, serb. Pirane, Dorf nordwestlich von Prizren nahe des Weißen Drin.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No 19 nach Belgrad.  
Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

**Nr. 187**

**Pözel an Berchtold**

HHStA PA XII/Kt. 416, f. 369r–373v.

*Bericht über gewaltsame Bekehrung von Muslimen zur Orthodoxie. Anwendung von Folter und Hinrichtungen. Beispiele aus Peja, Gusinje und Plav. Massenfucht der muslimischen Bevölkerung von Gjakova. Kaum Kontrolle über gewaltsam Bekehrte im ländlichen Raum, wohl aber Überprüfung des Kirchenbesuches in Peja. Weigerung des Archimandriten von Dečani, an unkanonisch erfolgten Konversionen mitzuwirken. Religiöse Assimilierungsstrategie Montenegros gegenüber Muslimen, angeblich aber nicht gegenüber Katholiken in seinen neu erworbenen Gebieten. Angeblich spontaner Wunsch nach Glaubenswechsel durch Muslime in Prizren und Skopje. Gewaltlose Konversionspolitik gegenüber Muslimen von serbischem Offizierskorps unterstützt.*

N° 34

Prisren, am 30. Mai 1913

Hochgeborener Graf!

Im Verfolge meines Berichtes vom 19. d. Mts N° 29 Wien / 15 Belgr(ad) / 1 Ko(n)s(tantino)p(el) / 5 Cett(inje)<sup>794</sup> beehre ich mich, auf Grund von Aussagen mohammedanischer Flüchtlinge über die gewaltsame Konvertierung der Mohammedaner folgendes zu berichten:

Die gewaltsamen Konvertierungen der Mohammedaner haben Anfang März, und zwar in der Stadt und im Bezirke Ipek, begonnen.

Zu Anfang wurde hiebei dasselbe System wie bei den Katholiken (Vorwand: Suchen nach Waffen) angewendet, später aber wurden die Konvertierungen ganz unverhohlen, im wahrsten Sinne des Wortes zwangsweise durchgeführt. Die Vorgangsweise war so ziemlich die gleiche: es wurde an die „albanesischen Brüder“ die Aufforderung gerichtet, zur Orthodoxie zu übertreten, d. i. „zur Religion ihrer Väter, der sie infolge der Intoleranz der türkischen Eroberer im Laufe der Zeit untreu werden mussten.“ Diejenigen, die dies rundweg ablehnten, wurden auf der Stelle erschossen und die Leichname, wie Augenzeugen versichern, vielfach grausam verstümmelt. Die

<sup>794</sup> Siehe Nr. 184.

Übrigen haben hierauf zumeist eine kurze Bedenkzeit erbeten und erhalten, während welcher, wer nur konnte, die Flucht ergriff. Diese Flüchtlinge begaben sich zumeist in das von den Serben okkupierte Territorium, nach der Malcija, nach Krasnici, Gashi etz.

Die Zurückgebliebenen wurden sodann gewaltsam konvertiert, falls sie sich nicht gefügig zeigten, unter Anwendung von mittelalterlichen Torturmitteln (z. B. Brennen mit glühendem Eisen, Setzen auf glühende Öfen, furchtbare Bastonnaden etz.). Viele starben infolge des Marterns, ich selbst sah mehrere Albanesen, die infolge dieser Torturen zu Krüppel geworden sind.

Auf diese Weise wurden fast sämtliche Mohammedaner der Bezirke Ipek, Gussinje, Plawa und Rugowa im Laufe der Monate März und April – soweit sie nicht geflohen oder getötet worden sind – gewaltsam konvertiert. In den letztgenannten 2 Bezirken soll die zurückgebliebene männliche Bevölkerung zum grossen Teil ausgerottet worden sein. In der Stadt Ipek selbst wurden cca 2000 mohammedanische Familien konvertiert. Auch der widerspenstige Bairak von Vranoc<sup>795</sup> (Kasa Ipek) – h. a. Chiffretelegramm N° 35 Wien / 4 Cett(inje) vom 7. April l. Js. – wurde später „konvertiert“, indem Kapetan Sawa „Bataria“ mit einem Popen in die einzelnen Häuser eindrang und die Insassen nach Besprechung mit Wasser für getauft erklärte.

Einige Beispiele: In Ipek wurden am 21. März l. Js. 17 Albanesenchefs der einzelnen Stadtteile vor den montenegrinischen Kapetan Sekula zitiert, der von ihnen u. a. die Auslieferung von 2 Mitrailleusen und 1 Gebirgsgeschützes verlangte. Er soll auch offen zugegeben haben, dass dies nur der Vorwand, der eigentliche Zweck aber die Konvertierung der Mohammedaner sei, wenn nötig sogar durch Zwangsmittel.

In Gussinje wurden am 10. März sämtliche Hodžas, Hadžis und die Notablen, zusammen etwa 70 Personen, eingekerkert und auf diese Weise zur Konversion gezwungen. Die übrige Bevölkerung musste selbstverständlich auch folgen.

In Plava wurden am 17. März 12 angesehene Albanesenchefs in Gegenwart einer Volksversammlung aufgefordert, sich taufen zu lassen. Einer von ihnen folgte dem Befehl, die anderen 11 wurden sofort hingerichtet. Weitere 130 Personen wurden, als sie fliehen wollten, erschossen.

Im Kasa Djakova war ein grosser Teil der Mohammedaner, noch bevor die Reihe an sie gekommen wäre, aus dem mont. Okkupationsgebiet geflohen.

Inzwischen erfolgte die Entsendung der Kommission nach Djakowa, und daher ist in diesem Bezirke die Konvertierungs-Kampagne eingestellt worden.

Die Konvertierungen in den Dörfern scheinen eher blos einen formellen Charakter gehabt zu haben, denn nachher kümmerte sich niemand mehr um

---

<sup>795</sup> Vranoc, serb. Vranovce, Dorf südöstlich von Peja.

die Konvertierten, die die mohammedanischen Gebete zu Hause zu verrichten fortführen; in der Stadt Ipek hingegen wurden die Konvertierten auch gezwungen – zumeist durch die einheimischen Slaven –, die orthodoxe Kirche zu besuchen.

Ein charakteristisches *Détail* sei noch erwähnt: als sich die Montenegriner an den Archimandriten des bei Ipek gelegenen orthodoxen Klosters Dečani gewendet hatten, er möge bei den Konversionen mitwirken, wendete sich dieser telegrafisch an den Metropolitanen in Priština, welcher ihm die Weisung erteilte, die Konversionen erst nach dem vorangegangenen, üblichen Unterricht in den Lehren der orthodoxen Kirche zu vollziehen. Da die Montenegriner dies nicht annehmen wollten, hat der Archimandrit seine Mitwirkung abgelehnt und assistierte bei den Konversionen ein montenegrinischer Pope. Mehrere Zeugen versichern sogar, der Archimandrit habe die Kirche vor den zu Konvertierenden geschlossen. Mein russischer Kollege leugnet dies, giebt jedoch die Verweigerung der Mitwirkungen durch den Archimandriten zu.

Meiner unmassgeblichen Ansicht nach verfolgte Montenegro durch die gewaltsamen Konvertierungen den Zweck, um, begünstigt durch den noch bestehenden Kriegszustand, die ihm wahrscheinlich zufallenden neuen Untertanen wenigstens in religiöser Beziehung den Montenegrinern zu assimilieren.

Der serbische Konsul Gavrilović (Delegierter des serb. Ministeriums des Äussern in Prisren), der in unserer Begleitung nach Djakova gereist war und separat die Angelegenheit der gewaltsamen Konversionen untersuchte, äusserte sich vertraut dahin, dass ihm gegenüber ein montenegrinischer Funktionär offen zugab, dass die gewaltsamen Konvertierung der Mohammedaner eine beabsichtigte Sache war; derselbe montenegrinische Funktionär sagte jedoch, dass man an eine gewaltsame Konvertierung der Katholiken nie gedacht hat (?) [sic] und selbst erstaunt war, als Nrez Uka und nach ihm die Andern ihren Wunsch zum Übertritte bekanntgaben.

Gesprächsweise erwähnte Herr Gavrilović öfters, dass auch die serb. Behörden in Prisren und Üsküb eine Menge von Bittschriften hauptsächlich von Mohammedanern erhalten haben, die spontan (?) [sic] zur Orthodoxie überzutreten wünschten. Vor Rückkehr der normalen politischen Verhältnisse wollen die Serben jedoch diese Gesuche nicht berücksichtigen.

General Janković und andere serb. Offiziere haben, wie Don Pasquale Krasnić mir mitteilt, öfters ihm gegenüber erklärt, dass die hier lebenden Mohammedanern unbedingt ihre Religion werden wechseln müssen, wenn auch die Serben nicht solche Mittel wie die Montenegriner anzuwenden beabsichtigen.

Es wäre daher dringend erwünscht, dass der durch die Londoner Réunion beschlossene Schutz der Konfession und der Nationalität der albanesischen

Minorität auch in den leider Serbien zufallenden albanesischen Gebieten noch vor der Annexion tatsächlich wirksam wird.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 4, 6, 20 nach Ko(n)s(tantino)pel, Cetinje und Belgrad.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

### Nr. 188

#### Pözel an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 417, f. 375r–378r.

*Bericht eines katholischen Pfarrers über die montenegrinische Verwaltung in Peja. Kritik des neuen Statthalters an Verfolgung und Beraubung von Muslimen und Befehl zur Rückgabe von deren Eigentum. Versprechen auf Amnestie und religiöse Duldung für alle Gemeinschaften. Erlaubnis der Rückkehr der Zwangsbekehrten zum Islam als mögliches Täuschungsmanöver der montenegrinischen Behörden zur Überprüfung der politischen Loyalität der albanischen Bevölkerung. Ähnliches Vorgehen in Gjakova. Zögernde Rückkehr der zwangsbekehrten Katholiken zu ihrem alten Glauben. Ersetzung der durch Zwangskonversionen kompromittierten montenegrinischen Beamten. Politikwechsel als Resultat der österreichisch-ungarischen Intervention in Cetinje.*

N° 35

Prisren, am 30. Mai 1913

Hochgeborener Graf!

Der aus Ipek hier angekommene Pater Clemente Miraj meldet mir folgendes:

Am 19. dieses Monates ist der neue montenegrinische Gouverneur für die okkupierten Gebiete, General Vešović<sup>796</sup>, in Ipek angekommen.

Schon am 21. d. Mts. versammelte er die einheimischen Slaven und hielt an sie eine öffentliche Strafpredigt.

Er warf ihnen vor, dass sie die Mohammedaner wegen ihrer Religion verfolgt, die mohammedanischen Besitzer aus ihren Besitzungen verdrängt haben und verlautbarte den Befehl, binnen einer festgesetzten Frist sämtliche usurpierten mohammedanische [sic] Besitzungen den rechtmässigen Eigentümern zurückzustellen.

<sup>796</sup> Radomir Vešović (1871–1938), montenegrinischer General und Politiker, Mitglied der Vasojevići-Familie. Nach Eroberung von Plav, Peja und Gjakova zunächst Gouverneur der von Montenegro eroberten Gebiete, dann bis 1915 Kriegsminister.



Diese Rede hat die Orthodoxen äusserst missgestimmt.

Am Nachmittage desselben Tages hielt General Vešović auch an die versammelten mohammedanischen, katholischen und serbischen Notablen der Stadt und Umgebung im gleichen Sinne eine öffentliche Rede, verkündete die Amnestie für jene Flüchtlinge, die innerhalb 25 Tagen zurückkehren und die ungestörte Übung ihrer gegenwärtigen (!) [sic] Religion für Alle. Ein Mohammedaner aus Rugova fragte hierauf, ob die gewaltsam Konvertierten auch wieder frei ihre alte Religion bekennen dürften, und als General Vešović bejahend geantwortet, warf er und noch viele von den anwesenden Mohammedanern ihre montenegrinischen Käppchen (Erkennungszeichen für die konvertierten Mohammedaner) zu Boden und die ganze Menge brachte begeisterte „Živio“-Rufe auf König Nikolaus aus. Wie ein Lauffeuer verbreitete sich diese Nachricht, und am folgenden Freitag waren sämtliche Moscheen Ipeks von den glücklichen, sich wieder als Mohammedaner bekennenden Konvertierten gefüllt. In wenigen Tagen sollen bereits fast sämtliche gewaltsam konvertierte Mohammedaner der Bezirke Ipek, Gussinje und Plava zu ihrer alten Religion zurückgekehrt sein.

Auch im Privatgespräche P. Clemente gegenüber gab General Vešović zu, dass in letzter Zeit gewisse Übergriffe vorgekommen sind, versicherte jedoch, dass von nun an Alle sich der nötigen (sic) [sic] Freiheit freuen werden. Er bat auch den Geistlichen, dahinzuwirken, dass die Flüchtlinge wieder in ihre Heimat zurückkehren und gab, als der Geistliche ihm erwähnte, dass 30 mohammedanische Flüchtlinge, die tags vorher zurückgekehrt sind, eingekerkert wurden, gleich den Befehl, sie in Freiheit zu setzen.

Anderseits hat jedoch P. Clemente von einem angeblich vollkommen vertrauenswürdigen Serben erfahren, dass General Vešović die bei ihm wegen seiner Rede vorstellig gewordenen Orthodoxen dahin beruhigt hätte, dass dies alles ein „Bluff“ wäre, die Regierung wolle nur erfahren, wer ihr von den Albanesen wirklich zugetan ist.

Wie ich aus Djakova erfahre, hat General Vešović auch dort am 25. dieses Monates die Dorf-Vorsteher zu sich berufen und ihnen im Namen der Regierung die freie Rückkehr der Konvertierten zu ihrer alten Religion und überhaupt die volle Religions- und persönliche Freiheit für Alle sowie Amnestie für die innerhalb 25 Tagen heimkehrenden Flüchtlinge verkündet. Die Rückkehr der nicht konvertierten Flüchtlinge ist auch hier im Gange. Leider zeigen die konvertierten Katholiken nicht so viel Entschlossenheit wie die Mohammedaner Ipeks. Von den 1000 Konvertierten sind bisher nur etwa 50 in den Schooss [sic] der kath. Kirche zurückgekehrt. Der Herr Erzbischof will in einigen Tagen wieder nach Djakova fahren, und wir hoffen, dass seine Anwesenheit ihre Wirkung ausüben nicht verfehlen wird.

Die Ankunft General Vešović[s] scheint, vorläufig wenigstens, einen grundsätzlichen Wechsel der mont. Politik zu bedeuten. Sämtliche in Angelegen-

heit der Konversionen kompromittierte und von der Bevölkerung verhassten Funktionäre sind durch andere ersetzt worden. Der Gouverneur von Djakova, Ćukić, soll sich vor seiner Abreise jedoch dahin geäußert haben, dass er in einigen Wochen wieder zurückkehren und dann seine Rache spüren lassen wird; er verstehe überhaupt nicht, wie Europa wegen 70 konvertierten Familien in so eine Aufregung geraten kann. Den Montenegrinern gegenüber ist jedenfalls gewisses Misstrauen am Platze.

Ganz allgemein wird im Volke, auch seitens der Mohammedaner, die erfolgte günstige Wendung nur den in Cettinje unternommenen Schritten der k. u. k. Regierung zugeschrieben, und es herrscht eine grosse Begeisterung.

Ich erfahre noch, dass kürzlich 2 konvertierte kath. Familien aus Novoselo<sup>797</sup>, als sie einige Hausgeräte in das serbische Territorium hinüber schaffen wollten, von den Montenegr. unterwegs aufgehalten und für einige Zeit in Djakova in Haft behalten wurden, wobei einer der Albanesen vom Polizeikommissär geschlagen wurde, weil er sich als katholisch bekannt hat. Die manifeste Proklamierung der freien Wahl des Aufenthaltes scheint vorläufig nicht ernst gemeint.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 5, 7, 21 nach Ko(n)-s(tantino)pel, Cettinje und Belgrad.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

### Nr. 189

#### Pözel an Berchtold

HHSStA PA XII/Kt. 417, f. 383r–384r.

*Feierliche Wiederaufnahme der zwangsbekehrten Katholiken in die katholische Kirche. Erhebliche Steigerung des Ansehens Österreich-Ungarns.*

N° 37

Prisren, am 9. Juni 1913

Hochgeborener Graf!

Gestern, Sonntag, den 8. d. Mts., hat der Herr Erzbischof in Djakowa in meiner Gegenwart die feierliche Wiederaufnahme der gewaltsam konvertierten Katholiken in den Schoss der katholischen Kirche vollzogen. Mit Ausnahme von 2 Familien sind sämtliche konvertierten Katholiken bei der Zeremonie erschienen, unter ihnen sogar solche, die im Dienste der

<sup>797</sup> Hier sind wahrscheinlich die nordwestlich von Gjakova gelegenen Dörfer Novosella e Epërme oder Novosella e Poshtme gemeint. Möglicherweise handelt es sich aber auch um das nordöstlich von Peja gelegene Dorf Novosella.

montenegrinischen Regierung stehen. Der Herr Erzbischof hielt im Rahmen einer Pontifikalmesse eine dem Anlasse angemessene Predigt und besprengte die Versammelten mit dem geweihten Wasser. Im Laufe der nächsten Tage werden diejenigen, die es noch nicht getan haben, einzeln beichten müssen, wodurch die Wiederaufnahme der Konvertiten auch vom Standpunkte der röm.-kath. Kirche als perfekt erscheint.

Der gestrige Tag war somit eine glänzende Genugtuung für den Herrn Erzbischof und seinen Klerus.

Das Ansehen der Schutzmacht ist natürlich grösser denn je, auch bei den Mohammedanern, die auch ihre Religionsfreiheit uns zu verdanken überzeugt sind.

Die rekonvertierten Katholiken sind sämtlich wieder in ihre Dörfer zurückgekehrt, wir müssen daher unser Augenmerk darauf richten, sie vor nachträglichen Verfolgungen zu schützen. Die genaue Liste dieser rekonvertierten Familien werde ich nach Zusammenstellung derselben der k. u. k. Gesandtschaft in Cettinje vorlegen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 6, 23, 8 nach Ko(n)-s(tantino)pel, Belgrad und Cettinje.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

### Nr. 190

#### Pözel an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Unterschriftensammlung in Krasniqi, Gashi und Bytyçi zum Anschluss dieser Gebiete an Serbien. Weiterhin serbische Truppen westlich von Gjakova in umstrittenem Grenzgebiet. Anwerbung albanischer Gendarmen. Geheimgehaltene Vorbereitung Serbiens zu Referendum in Gjakova über Zugehörigkeit zu Serbien oder Montenegro. Meinungsverschiedenheiten zwischen Serbien und Montenegro bezüglich der Verwaltung Gjakovas. Weiterhin Hoffnung der albanischen Bevölkerung Gjakovas auf Anschluss an Albanien.*

N° 39

Prizren, am 9. Juni 1913

Hochgeborener Graf!

Wie ich erfahre, sammeln die Serben im Geheimen seit einiger Zeit auch in den Gebieten von Krasnici, Gashi, Bitucci unter der Bevölkerung Unterschriften – zumeist durch Bestechung – für die Annexion dieser Gebiete an Serbien.

Es scheint mir, dass die Serben den Traum hegen, bei der angestrebten „Grenzregulierung“ ausser den ihnen bereits konzedierte rein albanischen Landesteilen auch das Gebiet zwischen weissem Drin und Walbona<sup>798</sup> samt Luma zu erhalten. Hierauf lässt auch schliessen, dass die serbischen Besatzungen von Vau Spasit<sup>799</sup>, Ljuma, Cafa Prusit (bei Djakova) noch nicht zurückgezogen wurden.

Vor einigen Tagen haben die Serben angefangen unter den Albanesen von Djakova Gendarmen für den Dienst an der albanischen Grenze anzuwerben. Vorläufig werden 3000 Mann gesucht; sie erhalten 30 frs Monatsgehalt, Brot und Uniform. Man möchte also Albanesen gegen Albanesen ins Feld stellen.

Im Bezirke Djakova selbst bereiten die Serben im Geheimen ein Plebiszit vor, ob die Bevölkerung unter serbische oder montenegrinische Herrschaft kommen möchte (vide auch Exposé Pašić!). Die Stimmung scheint eher den Serben günstig zu sein. Hier sieht man, was für einen Fehler die montenegrinische Politik durch die gewaltsamen Konvertierungen und die unmenschliche Entwaffnungsaktion begangen hat. Die Serben waren schlauer, denn ich neige zur Ansicht, dass die auffallend gute Behandlung der Albanesen hier nur vorübergehend ist. Den Interessen der Albanesen dürfte unter zwei Übeln die Angliederung an das schwache Montenegro günstiger sein.

Die Beziehungen der serbischen und der montenegrinischen Behörden von Djakova zu einander sind keine herzlichen. So waren es die ersteren, die den albanesischen Flüchtlingen eher abrieten, in die Heimat zurückzukehren, weil es nicht ausgeschlossen [war], dass die montenegrinischen Verfolgungen von neuem beginnen würden. Der Keim des Streites über die Beute ist also auch hier vorhanden.

Die albanische Bevölkerung Djakovas hofft noch immer felsenfest, dass Djakova zu Albanien fallen wird, und man glaubt in albanischen Kreisen im Allgemeinen, dass ernste Unruhen zu gewärtigen sind, wenn einmal diese krampfhaftige Hoffnung wird aufgegeben werden müssen. Die Waffen sollen nur zum kleinen Teile abgeliefert worden sein, und diese Meinung wird auch von den serbischen Offizierskreisen vertreten.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub No 8, 25 nach Ko(n)s-(tantino)pel und Belgrad.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

<sup>798</sup> Valbona, Fluss in Nordalbanien, der in Tropoja entspringt und bei Fierza in den Drin mündet.

<sup>799</sup> Vau i Spasit, Dorf in Nordalbanien nordwestlich von Kukës.

**Nr. 191****Pözel an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Serbische Aufforderung an die Bevölkerung des zu Albanien geschlagenen Hochlands von Gjakova zur Abgabe ihrer Waffen bei Androhung der Aussperrung vom Markt in Gjakova.*

N° 42

Prisren, am 19. Juni 1913

Hochgeborener Graf!

Als vor einigen Tagen einige Holz fällende Bauern aus Djakova von Kačaks aus der Malcija überfallen und ausgeraubt wurden, nahmen die serbischen Behörden von Djakova am letzten Montag Anlass, anlässlich des Wochenmarktes die Bevölkerung der Malcija von Djakowa, von Krasnici, (welche Gebiete den Beschlüssen der Londoner Réunion zufolge, zum Teil an Albanien fallen sollen), aufzufordern, binnen einer Frist von 8 Tagen sämtliche Waffen abzuliefern und sich Serbien zu unterwerfen, da sonst ihnen der Eintritt in die Stadt Djakova – wo die Bevölkerung dieser Gegenden ihre Einkäufe besorgt – unmöglich gemacht werden wird.

Serbien scheint also in letzter Zeit durch eine handelspolitische Propaganda resp. Pressionsmittel die albanische Bevölkerung des Hinterlandes der Städte Prizren und Djakova von der Notwendigkeit der Annexion zu Serbien überzeugen zu wollen. (Siehe auch hieramtlicher Bericht vom 17. vorigen Monates N° Wien 31 / Belgrad 17 sowie hieramtliches Chiffretelegramm vom 16. dieses Monates N° Wien 64 / Belgrad 39). Es ist nicht zu leugnen, dass diese Art wirtschaftlichen Boykotts, falls tatsächlich durchgeführt, für die betreffenden Gegenden sehr fühlbar werden würde, weil die Kommunikationsverhältnisse diese Gegenden in eine unbedingte wirtschaftliche Abhängigkeit von den genannten Städten bringen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 9, 26 nach Ko(n)s(tantino)pel und Belgrad.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

**Nr. 192****Pözel an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Gewaltsame Entwaffnungsaktion durch serbisches Militär bei den Katholiken des Dorfes Zllakučan. Ein Toter nach Bastonade. Österreichisch-ungarische Intervention zum Schutz des örtlichen Pfarrers und serbische Reaktion.*

N° 48

Prisren, am 27. Juni 1913

Hochgeborener Graf!

Im Nachhange zu meinem ergebensten Berichte vom 9. l. Mts., N° 38, und auf Grund der Erzählung des nach Prisren gekommenen Pater Filippo Palić erlaube ich mir die Zlokucaner Affaire nachstehend zu schildern:

Am 25. vorigen Monats kam ein serbisches Détachement (vom I. Rgt ?) [sic] unter Führung eines Majors in das Dorf Zlokucan, um eine Perquisition nach Waffen durchzuführen. Es heisst, dass die Militärbehörden die Nachricht erhalten hatten, es wären im Dorfe und in der katholischen Pfarre selbst Kriegswaffen und Munition verborgen. Als die Katholiken am genannten Tage nach der Messe heimkehren wollten, wurden die Männer beim Austritt aus dem Hofe der Kirche verhaftet und in das Gemeindehaus gebracht, wo man sie aufforderte, ihre Waffen herauszugeben; es wurden tatsächlich 2–3 Gewehre abgegeben, mehr erklärten die Leute nicht zu haben. Hierauf begann eine furchtbare Bastonnade, als deren Folge an 20 Personen auf Karren nach Hause getragen werden mussten, einer erlag der Misshandlung. Auch Frauen, die ihren Angehörigen zu Hilfe eilen wollten, wurden misshandelt. Pater Palić wurde von der Kommission auch aufgefordert, eventuell bei ihm befindliche Waffen herauszugeben, er antwortete jedoch, dass er keine besitze; auf das Drängen des Kommandanten hin schlug er vor, in Begleitung von Soldaten zunächst selbst sein Haus durchzusuchen, weil es vorkam, dass Leute ohne Wissen des Pfarrers ihre Waffen in der Pfarre versteckten. Unter dem Altar fand P. Palić in der Tat einen Patronengürtel mit cca 75 Patronen, den er sofort ablieferte. Hierauf unternahmen Soldaten eine sehr gründliche Durchsuchung des Pfarrhauses und der Kapelle, fanden jedoch nichts mehr. Nichtsdestoweniger wurde der Pater von Sonntag Abend bis Dienstag Vormittag in einem Hause gefangen gehalten.

In der Nacht kam ein serbischer Unteroffizier mit 2 Bewaffneten zu ihm in das Zimmer und führte dem zu Tode erschrockenen Pater aus, dass er im Laufe der Nacht fusiliert werden wird. Auch den Katholiken teilte man mit, dass der Pater erschossen werden muss. Endlich steckte der Unteroffizier dem Pater einen beschriebenen Zettel zu, auf welchem er sich bereit erklärte, ge-

gen ein Honorar von 3 Nap.'s den Pater zu befreien, und der in Todesangst sich befindende Pater willigte ein. Nächsten Tag erschien der Unteroffizier wieder mit Soldaten, die Stöcke in den Händen hielten, und drohte, den Pater zu bastonnieren, falls er nicht die verborgenen Waffen herausgebe.

Erst Dienstag Vormittag wurde P. Palić wieder freigelassen. Kurz nachher meldete sich eine Person bei ihm und übergab einen Zettel mit 3 Kreuzen, worauf der Pater derselben das Lösegeld auszahlte.

Selbst nachher wurde P. Palić in der Pfarre wie ein Gefangener gehalten, er wurde verhindert, seine Pfarrkinder besuchen zu gehen (4 Personen starben ohne Sakramente), und wurde ausser zur Messe auch in die Pfarre niemand hineingelassen. Die Bitte des Paters, nach Prisren fahren zu dürfen, wurde abgeschlagen. Erst die Ankunft des Herrn Erzbischofs am 12. d. Mts. machte dieser Situation ein Ende, der P. Palić nach Prisren brachte und nach Zlokucan P. Davide Pêpaj setzte.

Anlässlich meiner gegenständlichen mündlichen Intervention (schriftliches „Aide-Mémoire“) beim Delegierten des Serb. Ministeriums des Äussern, Konsul Gawrilowitch, fasste ich meine Beschwerden in folgende Punkte:

- 1.) illegale Verhaftung des Paters, da kein genügender Grund, und Fehlen der Konsularassistentz. Erpressung durch einen Unteroffizier an den Pater.
- 2.) Behinderung der Ausübung seines Priesteramtes.
- 3.) Der serb. Gemeindevorstand von Zlokucan hatte noch früher P. Palić gezwungen, das Porträt Sr. k. u. k. Apostolischen Majestät aus seinem Empfangszimmer zu entfernen.
- 4.) die serb. Gemeindeverwaltung requiriert bei jeder Gelegenheit das Pferd des Pfarrers und zwingt seinen Diener zu Robotarbeit.
- 5.) die Gemeindeverwaltung hatte von P. Palić eine Geldstrafe von 20 Dinars eingehoben, weil er angeblich ohne behördliche Erlaubnis in ein benachbartes Dorf gegangen war.

Dem entgegen beteuert P. Palić, dass er die Erlaubnis verlangt, ein Gemeindebeamter dies jedoch für überflüssig erklärt hatte.

Herr Gavrilović hat mir als Resultat seiner Intervention bei den Behörden am 21. d. Mts. folgendes mitgeteilt:

Der „Načalnik“ von Prisren hat nach Zlokucan den telegrafischen Befehl gegeben, dass man den katholischen Geistlichen nicht verhindern darf, seine Pfarrkinder zu besuchen. Das Porträt Sr. Majestät muss sofort auf seinen früheren Platz kommen und bis zur Annexion (?) [sic] geht diese Frage die „opština“ nichts an. Das Pferd des Pfarrers darf nicht requiriert werden.

Bezüglich Punkt 1 erklären die Behörden, dass es keine Verhaftung war, der Pfarrer wurde nur für die Dauer der Perquisition „entfernt“. Wegen der Erpressung an den Pater geht ein Bericht an das Militär-Oberkommando in Üsküb ab, da die betreffenden Truppen jetzt an der bulgarischen Grenze

stehen. (Das k. u. k. Konsulat in Üsküb könnte nach einiger Zeit sich für das Resultat der Untersuchung interessieren.)

Bezüglich Punkt 5 leugnen die serbischen Behörden, dass der Pater eine Reisebewilligung verlangt hätte, und da dies nicht der erste Fall gewesen, war die Geldstrafe berechtigt. Der Pater hält jedoch an seiner erwähnten Erklärung fest, gab vor seiner vorgestern erfolgten Abreise auch eine bezügliche schriftliche Erklärung ab, ich werde daher die Angelegenheit weiter verfolgen.

Wegen der „Entfernung“ des Paters hingegen glaube ich – Euerer Exzellenz Genehmigung vorausgesetzt –, die serbische Entschuldigung stillschweigend annehmen zu können, da ausser dem Fakt der illegalen Verhaftung dem Pater kein Leid zugefügt wurde und schliesslich die Serben von ihrem Standpunkte insoferne nicht ganz unberechtigt ein Misstrauen gegen den Pater hatten, als in der Kirche tatsächlich Gewehrmunition gefunden wurde. Wie der Herr Erzbischof mitteilt, herrscht jetzt in Zlokucan wieder Ordnung.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 28 und 11 nach Belgrad und Ko(n)s(tantino)pel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

### Nr. 193

#### Pözel an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Requisitionen und Einforderung von Frondiensten durch die serbischen Behörden in dem albanischen Staat zugeschlagenen Gebieten.*

N° 49

Prisren, am 28. Juni 1913

Hochgeborener Graf!

Der Pfarrer von Zumbi meldet, dass die dortige Gemeindeverwaltung vergangene Woche 3.600 dinars [sic] an Abgaben von dem genannten Dorfe eingehoben hat. Dieselbe fährt auch fort, unter den verschiedensten Titeln Geldstrafen von der Bevölkerung einzuheben. Ein Albanese von Zumbi befindet sich seit mehreren Tagen in Haft, weil er sich geweigert hatte, dem serbischen Militär Transportdienste zu leisten. In den übrigen, am rechten Drinufer gelegenen, dem autonomen Albanien zuzufallenden Dörfern ähnliche Zustände. In den letzten Tagen sehr viel Heu requiriert und dafür ganz lächerliche Preise gegeben. Angeblich soll auch Befehl der Militärbehörden



an mehrere Dörfer ergangen sein, kein Heu und Getreide zu verkaufen, sondern es für den Bedarf der Armee bereit zu halten.

Die Dorfbevölkerung ist auch weiterhin gezwungen, auf der Prizren–Djakovaer Strasse zu arbeiten.

Die Serben haben in jenen Gegenden auch die türkische Zehent-Abgabe für das ganze II. Semester 1912 eingetrieben.

Falls nicht die serbische Verwaltung (besonders viel Klagen gegen den Gemeindevorsteher von Zumbi) durch eine albanische abgelöst wird, ist es nicht ausgeschlossen, dass die drangsalierte Bevölkerung endlich zur Selbsthilfe greifen wird, worauf eine grausame serbische Strafexpedition sicher nicht ausbleiben würde.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 29 nach Belgrad.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

#### Nr. 194

#### Pözel an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Bandentätigkeit gegen Serben und Anhänger Serbiens durch ehemals im montenegrinischen Gendarmeriedienst stehende katholische und muslimische Albaner als Druckmittel Montenegros gegen Serbien. Erwartung eines albanischen Aufstandes im Falle eines bulgarisch-serbischen Krieges. Haftbarmachung des katholischen Pfarrers von Gjakova durch die serbischen Behörden für das Verhalten albanisch-katholischer Banden.*

N° 50 streng vertraulich

Prisren, am 28. Juni 1913

Hochgeborener Graf!

Der Pfarrer von Djakova meldet:

In den letzten Tagen tauchen auch in der Ebene von Ipek, Djakova kleinere albanische Banden auf, zumeist Katholiken (etwa 40), weniger Mohammedaner. Sie haben schon mehrere Personen, Serben, Soldaten, konvertierte Mohammedaner und Katholiken getötet resp. bedroht. Führer sind gerade die bisher als montenegrinische Gendarmen angestellten und bewaffneten Katholiken, darunter Peter Celi, Selman Nikol Cerimit etc. Sie erklärten, wie der Pfarrer erfährt, Befehl zu haben, „die serbischen „opština's“ zu verjagen.“ Es ist daher nicht ausgeschlossen, dass auch die Montenegriener ihre Hand im Spiele haben, um auf diese Weise die Serben von den ihrerseits beanspruch-

ten Gebieten hinauszudrängen. Allgemeiner werden jedoch Beziehungen dieser Banden zu den Skutariner Bergstämmen vermutet. Diese Banden haben vorläufig leichtes Spiel, weil das Militär, speziell das montenegrinische, in den Städten konzentriert ist und keine ernste Verfolgung stattfindet. Im Falle einer serbisch-bulgarischen Konflagration würden wahrscheinlich auch die in den Bergen verborgenen Kacaks in die Ebene heruntersteigen. Brot- und Munitionsmangel erschweren jedoch ihre Aktion.

Von einer hiesigen, gut informierten Persönlichkeit erfahre ich vertraulich, dass für den Fall eines serbisch-bulgarischen Krieges ein allgemeiner Albanesenaufruch in Luma, Podrima, Hassi, Gashi, Krasnici geplant ist.

Der serbische Kommandant von Djakova hat dem Pfarrer von Djakova, Don Stefano Krasnic, erklärt, dass er ihn für alle Treibereien der katholischen Komiten verantwortlich halten werde; der katholische Klerus jedoch, vor allem der Herr Erzbischof, haben, wie der Kirchenfürst mir öfters mitgeteilt hat, wiederholt die katholischen Komiten bitten lassen, im Interesse der übrigen Albanesen keine Gewaltakte zu begehen.

Serbisches Militär wirft bei Prisren (gegen Luma) und Gjakova (gegen Malcija) Schanzen auf.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 30, 11 u. 12 nach Belgrad, Cettinje und Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

### Nr. 195

#### Pözel an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 422, n. f.

*Scheitern des Plans einer Besa proserbischer albanisch-muslimischer Notabeln im Hochland von Gjakova.*

N° 65

Prisren, am 30. Juli 1913

Hochgeborener Graf!

Konfidentenmeldung aus Djakowa: Mahmud Zaimi hat sich vorige Woche mit 10 anderen mohammedanischen Notablen im Auftrage der Serben nach Gashi begeben, wo er die albanischen Chefs der Malcija von Djakowa vereinigen wollte, um eine allgemeine „Bessa“ zu Gunsten der Serben bis zum Hl. Demetrius-Tage (Dezember) zu Stande zu bringen, und sollte ihnen als Gegenwert die Wiedereröffnung der Zugänge nach Djakowa versprechen.

Die Kommission musste jedoch über die Aufforderung und Drohung des zur Zeit in jenen Gegenden weilenden Hussni Zur und Anhang unverrichteter Dinge eiligst nach Djakowa zurückkehren.

Seit dem 15. dieses Monates wurden in der Umgebung Djakowas zirka 150 Albanesen von den Serben ermordet.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 37 nach Belgrad und 19 nach Konstantinopel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Pözel

### Nr. 196

#### Umlauf an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Verbot des Tabakverkaufs in Mitrovica. Eintreibung von Steuerrückständen und Naturalabgaben. Willkür des serbischen Bürgermeisters. Umfassende Infrastrukturmaßnahmen bei hoher Steuerbelastung.*

N° 10/p.

Mitrovitza, am 9. August 1913

Hochgeborener Graf!

Über die Tätigkeit serbischer Behörden beehre ich mich, Euerer Exzellenz Nachstehendes ergebenst zu berichten:

Am 31. Juli wurde den hiesigen Tabakhändlern (Tabakschneider und Verkäufer) bekannt gegeben, dass vom 7. August an der Tabakverkauf verboten sein wird. Der Tabakvorrat soll konfisziert und nachher vom Ärar abgeschätzt und eingelöst werden. Dieses Verbot würde allein in Mitrovitza zirka 150 Familien ihres Erwerbes berauben. Am 7. August verlängerte das hiesige Bezirks-Načelnikat die Frist mit einigen Tagen, was auf die am 2. August von einer Deputation hiesiger Einwohner beim Bezirksnačelnike vorgetragene Bitte – die Bewohner nicht mit unerträglichen Steuern, Abgaben, Achten etc. zu überbürden – zurückzuführen sein dürfte.

Zu diesem Schritte der Einwohner gab die Kundmachung des Načelniks Anlass, wonach trotz der seit Dezember 1912 eingehobenen Steuern (auch türkische Steuerrückstände) und Robottablössummen der Bezirk Mitrovitza 32.000 Dinar als Steuerzuschläge (Prilog) zu entrichten und überdies auch von allen landwirtschaftlichen Produkten ein Achtel in natura abzuliefern hätte.

Der hiesige Bürgermeister, Milutin Sterzevi, Opankenmacher – ein beschränkter und willensschwacher Mann – ist die lenkbare Creatur des

Načelniks, dem somit bei Ausführung seiner Wünsche von keiner Seite Schwierigkeiten gemacht werden. Die Pflasterungs- und Strassenregulierungsarbeiten sowie der Neubau eines modernen Gefängnisses (Baukosten des letzteren: 20.000 Dinar) erfordern Summen, über deren Herkunft der Načelnik auf die Frage des serbischen Delegierten Milojević, in meiner Gegenwart, die Antwort gab: „Ein Budget hierfür habe ich nicht, doch man sucht und findet die erforderlichen Mittel. Die Hauptsache ist, dass etwas geschaffen wird!“ Ich glaube, als Herkunft dieser Summen auf die willkürlich eingehobenen Zuschläge, Achtel etc. hinweisen zu sollen.

Die städtischen Behörden, Bezirksämter im Amtsbezirke entfalten bei der Regulierung der Städte und Strassen eine rastlose Tätigkeit. Da aber sämtliche mit dieser eiligen Stadtverschönerung verbundenen Bürden auf das ohnehin durch die Kriegswirren materiell herabgekommene Volk gewälzt werden, kann diese Eile für die Bevölkerung den Ruin bedeuten. Darüber, dass bei dem Vorschreiben der Steuern etc. nicht unparteiisch vorgegangen wird, und zwar zu ungunsten der Mohammedaner, habe ich öfters Nachricht erhalten.

Gleichlautend berichte ich sub N° 39, 2 nach Belgrad, Ko(n)s(tantino)pel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Umlauf

### Nr. 197

#### Umlauf an Pallavicini

HHStA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 384, n. f.

*Zollregime im Sancak Yenipazar an den Grenzen zu Montenegro und Bosnien.*

N° 3/p.

Mitrovitza, am 9. August 1913

Hochgeborener Markgraf!

Seit der Okkupation des Sandžakes haben hiesige Kaufleute ihren Warenbedarf fast ausschliesslich aus Serbien beziehungsweise aus Üsküb gedeckt, somit kamen diesem k. u. k. Amte bis vor Kurzem keine Fälle zur Kenntnis, in welchen konstatiert werden konnte, ob auf importierte Waren irgendwelche Zuschläge und Taxen eingehoben werden.

In letzter Zeit brachte ich in Erfahrung, dass an der bosnischen und montenegrinischen Grenze bei Importierung von Zucker, Kaffee, etc. ausser dem Zoll auch bedeutende Zuschläge zur Einhebung gelangt sind.

Auf meine an den hiesigen Bezirks-Načelnik gestellte Frage, ob diese Gebühren als Zollzuschläge zu betrachten seien, erhielt ich die Antwort, diese

fraglichen Gebühren seien Kontributions-*Taxen*, welche nur in den okkupierten Gebieten zur Einhebung gelangen.

So wird zum Beispiele auf

Salz .....	per kg	0.20 Dinar
Petroleum .....	per kg	0.15 Dinar
Zucker .....	per kg	0.40 Dinar
Kaffee .....	per kg	1.10 Dinar

eingehoben.

Meine bei hiesigen Kaufleuten eingezogenen Erkundigungen lauten dahin, dass diese Gebühren seit dem mit der Türkei abgeschlossenen Präliminar-Frieden eingehoben werden, und zwar auch auf jene Waren, welche in Serbien erzeugt beziehungsweise aus Serbien importiert worden sind.

In Prishtina und Vučitrn sollen bisher keine derartigen *Taxen* eingehoben worden sein.

Gleichlautend berichte ich sub N° XXIII / 261/r nach Wien / Belgrad.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Umlauf

### Nr. 198

#### Kohlruss an Pallavicini

HHStA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 393.

*Siegesfeier in Prizren nach dem Ende des Zweiten Balkankrieges. Vom katholischen Klerus erwartete Abtretung Prizrens an Montenegro.*

N° 21

Prisren, am 16. August 1913

Hochgeborener Markgraf!

In der Folge des Friedensschlusses mit Bulgarien wurde auch seitens der hiesigen Lokalbehörden eine Feier inszeniert.

An drei aufeinanderfolgenden Tagen fand eine mehr oder weniger festliche Beleuchtung der Stadt statt, es erfolgten Umzüge durch dieselbe, die Militärkapellen liessen sich vernehmen und den Abschluss bildete ein Dankgottesdienst mit in liberalem Tone gehaltener Predigt in der serbisch-orthodoxen Kirche zu dem auch die Konsularfunktionäre eingeladen waren.

Trotz der allgemeinen Erleichterung infolge nunmehriger Einstellung der Feindseligkeiten war wahrnehmbar, dass die offiziellen Kreise über eine durch die lokalen Verhältnisse aufgetragene Reserve in ihrer frohen Stimmung nicht hinauszukommen vermochten, die durch die infolge weiterge-

hender serbischer Aspirationen erzeugte Ungewissheit in der Grenzfrage und die damit zusammenhängenden möglichen – wenn auch nicht sehr wahrscheinlichen – Entwicklungen bedingt ist.

Vertraulich

Der Klerus erwartete sich von dem für Serbien so günstigen Frieden als Folge die Abtretung des Gebietes bis Prisren inklusive an Montenegro, ein Fall der – nach Ansicht derselben – dem dadurch dortselbst erzeugten albanesischen Übergewicht förderlich gewesen wäre.

Gleichlautend berichte ich sub N° 71 nach Wien

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfucht.

Kohlross

### Nr. 199

#### Storck<sup>800</sup> an Berchtold

HHStA PA XII/Kt. 422, n. f.

*Serbische Werbekampagne besonders in der mittelalbanischen katholischen Mirdita. Aufenthalt vieler Albaner in Belgrad. Serbenfreundlichkeit des französischen Mitglieds der internationalen Grenzkommision für Albanien. Beilage: inhaltsähnlicher Bericht aus Niš.*

Nro 175 A–D

Belgrad, am 26. August 1913

Hochgeborener Graf!

Aus dem hier zuliegenden Berichte des Vizekonsulates Nisch ist ersichtlich, daß Serbien bestrebt ist, die albanesische Bevölkerung nicht nur des neuen serbischen Gebietes, sondern auch im autonomen Albanien für sich zu gewinnen und durch Emissäre bearbeiten zu lassen.

Im vorliegenden Falle ist es ein Arnaute, Mahmud Zajmović, der sich in serbische Dienste stellt. Nach dem Euer Exzellenz bereits vorliegenden Berichte Nro 41 vom 18-ten d. Mts. aus Prisren soll sich aber selbst ein Pfarrer der Erzabtei Mirdita, Don Zef Marashi, dazu hergeben, serbische Proselyten zu machen.

<sup>800</sup> Wilhelm Ritter von Storck (1868–1928), österreichisch-ungarischer Diplomat. 1893 Absolvent der Orientalischen Akademie. Während seiner Laufbahn unter anderem in Ägypten, Großbritannien und China tätig. 1902–1907 am Generalkonsulat Sofia und 1913–14 an der Gesandtschaft in Belgrad. 1914–1918 Militärdienst. 1920–1925 Gesandter der Republik Österreich in Bukarest.

Die Mirdita galt stets als eine der Hochburgen des Albanertums. Jetzt teilt mir mein englischer Kollege mit, daß Herr Pašić, der bekanntlich behauptet, daß sich das autonome Albanien nicht halten würde, ihm kürzlich bemerkt hätte, Serbien hoffe, gerade in der Mirdita bald viele Sympathiegewinnen zu können.

Mr. Crackanthorpe<sup>801</sup> meint, daß wir uns darnach auf das Einsetzen einer starken serbischen Propaganda gefaßt machen sollten. Die Serben hätten zwar nicht die gleichen Geldmittel wie wir, dafür aber eine Reihe von albanischen Grenzorten in den Händen, von deren Märkten Serbien die umwohnende Bevölkerung solange abschneiden könne, bis sie kirre würde.

Hier treten schon seit geraumer Zeit viele Albanesen in ihren charakteristischen Kostümen (weiße Hosen mit schwarzen Borten und Bolero-Westen) auf und gehören sozusagen zum Belgrader Strassenbilde. Auch in den hauptstädtischen Kaffee's und Gasthäusern habe ich sie öfters bemerkt, wo sie von freundlichen Serben freigehalten zu werden pflegen.

Als französischer Kommissär zur Festlegung der Grenzen Nordalbaniens ist der hiesige französische Militärattaché, Oberstleutnant Fournier, ausersehen worden. Ich bemerke, daß derselbe einer der engagiertesten Serbophilen ist, der auch das volle Vertrauen der serbischen Regierung genießt und als einziger seiner fremden Kollegen in letztem Kriege vom Beginn der Kämpfe an in's serbische Hauptquartier zugelassen worden war.

Genehmigen Euer Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Storck

Beilage: Hoflehner an Ugron

N° 93 res.

Nisch, am 20. August 1913

Hochwohlgeborener Herr!

Wie mir von verlässlicher Seite mitgeteilt wird, gibt man sich serbischerseits viel Mühe, um solche Persönlichkeiten unter den Arnauten, welche als einflußreich gelten und über einen größeren Anhang verfügen, für sich zu gewinnen. Mit deren Hilfe hofft man, nicht nur das arnautische Element in den neu gewordenen Gebieten mit der serbischen Herrschaft in Bälde zu versöhnen, sondern auch die serbische Propaganda im unabhängigen Albanien erfolgreich betreiben zu können.

Erst kürzlich begab sich ein gewisser Mahmud Zajmović, angeblich eine bekannte Persönlichkeit unter den Arnauten des Kosovo polje, mit einem

<sup>801</sup> Dayrell Montague Crackanthorpe (1871–1950), britischer Diplomat, war 1913–1914 Geschäftsträger an der Gesandtschaft Großbritanniens in Belgrad.

zweiten Arnauten nach Belgrad, um dort Instruktionen zu erhalten. Der Genannte soll vom serbischen Kronprinzen reich beschenkt worden sein und gilt als Serbien vollkommen ergeben. Nach seiner eigenen Aussage gehorchen seiner Führung eine große Anzahl von arnautischen Familien, die zum Teile auch innerhalb der Grenzen des Fürstentums Albaniens wohnen.

Genehmigen Euer Hochwohlgeboren den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Hoflehner

**Nr. 200**

**Kohlruss an Pallavicini**

HHStA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 393, n. f.

*Serbische Politik des grenzüberschreitenden Marktzugangs von albanischem auf serbisches Staatsgebiet (Gjakova, Prizren).*

N° 33

Prisren, am 7. September 1913

Hochgeborener Markgraf!

In gehorsamster Bezugnahme auf den diesem k. u. k. Konsulate hochgeneigtest zur Einsicht übermittelten Beschluss der Botschafter-Reunion den freien Zugang zu den Märkten von Djakova und Dibra betreffend, erlaube ich mir, den gegenwärtigen diesbezüglichen Zustand anlangend, Euerer Exzellenz gehorsamst zu melden, dass der Besuch des Marktes von Djakowa aus den diesseitigen, i. e. okkupierten Gebieten nur an die jeweilige Erteilung von Objava's (Erlaubnisscheinen), die für jeden Aufenthaltswechsel erforderlich sind, gebunden ist.

Hingegen besteht dem Besuche des Marktes aus den Gegenden jenseits der Grenze gegenüber zum Mindesten vorläufig ein mit der Ungeklärtheit der lokalen Situation motiviertes, absolut ablehnendes Verhalten der Behörden.

Ich erlaube mir in diesem Zusammenhang gehorsamst hervorzuheben, dass anders der Besuch des Marktes von Prisren für die Bewohner der Ljuma freigegeben und nur an Erwirkung der oberwähnten Objava geknüpft ist. Der Grund hiefür ist das im ergebensten Berichte N° 35 vom 8. September gemeldete Bestreben der Serben, den Ljumesen ihre notwendige Abhängigkeit von Prisren vor Auge zu führen und sie gleichzeitig durch gute Behandlung und vielfache Zuwendungen für sich zu gewinnen.

Obwohl ein Erfolg dieser Propaganda wenigstens an Ort und Stelle nicht durchschlagenden Erfolg verspricht, würde sich doch die prinzipielle



Freigabe des Zuganges zum Markte von Prisren für die Ljumesen in der Tat als analoge wirtschaftliche Notwendigkeit erweisen wie der Besuch des Marktes von Djakowa für die angrenzenden Gebiete Albaniens und wäre es im Interesse der albanischen Sache gelegen, wenn auch diese Frage in der Zukunft nicht der Willkür der Serben überlassen bliebe.

Gleichlautend berichte ich sub N° 86 nach Wien.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kohlruss

### Nr. 201

#### Kohlruss an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Albanische Bandenaktivität um Gjakova. Wiederaufnahme des Räuberwesens in Luma trotz agrarpolitischer Maßnahmen der serbischen Behörden. Zurückhaltende Reaktion der serbischen Sicherheitsbehörden in Luma im Gegensatz zur Repression in der Region Gjakova.*

N° 87

Prisren, am 8. September 1913

Hochgeborener Graf!

Die beiden Herde, aus denen heraus das Katschakunwesen grösseren Stiles im Amtsbezirke betrieben zu werden pflegt, sind nach wie vor der Bereich von Djakova einerseits und die Luma andererseits.

I. Im ersteren Gebiete droht dieses an sich eines politischen Charakters bare System wieder an Boden zu gewinnen und wird fast ausschliesslich von Mohammedanern (einige Hundert), zum weitaus geringsten Teil von Katholiken (zirka 30 Personen) betrieben. Die Überfälle auf Gut und Leben mehren sich und arten dieselben gelegentlich auch in Angriffe auf serbische Posten aus.

Die dadurch erzeugte Unsicherheit sowie die Befürchtung der Regierung, diese hergebrachten regellosen Zustände könnten bei der vorherrschenden Mentalität der Bevölkerung gerade des Gebietes von Djakova, dieses müsse schliesslich doch zur Gänze in Albanien einverleibt werden, zu einer politischen Aktion sich vereinheitlichen – wozu geringfügige Schürungen durch die bekannten Notabeln hinreichen würden –, veranlasst die Lokalbehörden, sich kurzer Hand ohne Rücksichtnahme auf die effektive Schuldfrage den Orten des von Dritten verübten Deliktes gegenüber exemplarisch geltend zu machen. So leitet sich die mittelst ergebensten Chiffretelegrammes von gestern N° 77 gemeldete Aktion aus dieser Auffassung ab.

II. Eine unterschiedliche Behandlung erfährt das Katschakwesen in der Luma, das sich hier aus der allgemeinen Notlage der ausschliesslich mohamedanischen Bevölkerung herleitet.

Hervorzuheben ist in erster Linie, dass die Serben bestrebt waren, die unbändige Bevölkerung derselben agrikulativer Arbeit für deren eigene Bedürfnisse zuzuführen und sind sonderbarer Weise – doch wohl nur dem Schreckensregime der ersten Zeit als Folge gutzuschreibende – Teilerfolge vereinzelter Bodenbearbeitung tatsächlich zu konstatieren.

Die daraus gezogenen spärlichen Nutzungen und auch die serbischerseits geleisteten Getreidezuwendungen konnten jedoch – zumal seitdem letztere wieder eingestellt wurden – für so rasche Umgesittung keinen zureichenden Grund abgeben und ereignen sich dementsprechend in letzter Zeit die althergebrachten Raubüberfälle der Lumesen auf Schafherden in Gora neuerdings des öfteren.

Demhingegen begegnet die serbische Regierung blos mit einem grösseren Aufgebot von Polizei und Gendarmerie, nimmt jedoch von jedem Einschreiten militärischer Natur – anders in den nördlichen Gebieten – bis jetzt Abstand, ein Umstand, der sich aus der Absicht der Serben erklärt, die Lumesen durch möglichst gute Behandlung, womöglich sogar Zuwendungen und namentlich Versprechungen serbischem Einflusse gefügig zu erhalten und die Möglichkeit der erwünschten Einverleibung dieses Gebietes in Serbien nicht schon in loco auszuschalten.

Diese Taktik veranlasste mich, die Frage der prinzipiellen Freiheit des Marktbesuches von Prisren für die Lumesen im ergebensten Berichte vom 7. September laufenden Jahres N° 86<sup>802</sup> besonders zu relevieren.

Gleichlautend berichte ich sub N° 54 und 35 nach Belgrad und Co(n)-s(tantino)pel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfucht.

Kohlruss

---

<sup>802</sup> Siehe Nr. 200.

**Nr. 202****Umlauf an Pallavicini**

HHStA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 384, n. f.

*Liste von Gefechten zwischen albanischen Aufständischen und serbischen Verbänden. Fluchtbewegungen von albanischen Zivilisten und Kämpfern. Ausgabe von Waffen an die serbische Zivilbevölkerung aufgrund der Überforderung der serbischen Armee. Befürchtungen der regionalen serbischen Bevölkerung vor zahlenmäßiger Übermacht der Albaner. Beilage: Abschrift eines Berichts.*

N° 3/p.

Mitrovitza, am 9. September 1913

Hochgeborener Markgraf!

Ich beehre mich, Euerer Exzellenz einen hieramtlichen Bericht über die Bewegung unter den Albanesen zur hochgeneigten Kenntnissnahme ergebenst zu unterbreiten.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Umlauf

Beilage: Kopie Umlauf an Storck

N° 46/p.

Mitrovitza, am 9. September 1913

Hochwohlgeborener Herr!

Seit dem 20. August kommen fast täglich aus dem in der Nähe Diakovas liegenden albanesischen Lager Boten, die die albanesische Bevölkerung des Amtsbezirkes zum Anschlusse auffordern.

Unkontrollierbarer Nachrichten zufolge soll in der Nacht vom 31. August auf den 1. September der erste Angriff der Albaner in der Nähe des Klosters Dečan erfolgt sein.

So fanden angeblich Geplänkel statt

am 1./IX in Belaje<sup>803</sup> (bei Dečan)

am 2./IX in Strelca (Kasa Ipek)

am 3./IX. in Bjelopolje<sup>804</sup> (Dorf im Kasa Ipek) und

am 3./IX in Novoselo<sup>805</sup> (am Drin – s(üd)w(estlich) von Ipek),

<sup>803</sup> Beleg, Dorf nordöstlich von Dečan.

<sup>804</sup> Bjelopolje, Dorf bei Peja.

<sup>805</sup> Novosella, serb. Novo Selo, Dorf nordöstlich von Peja am Weißen Drin gelegen. Die Angabe südwestlich von Peja im Bericht ist fehlerhaft.

in welchen Gefechten Montenegriener beziehungsweise Serben den Verlust von 27 Toten und 6 Verwundeten zu verzeichnen hatten.

Aus glaubwürdiger Quelle erfahre ich, der Albanese Jettulah aus Vojnik<sup>806</sup> (Kasa Ipek) sei mit 60 bewaffneten Genossen nach Albanien geflüchtet.

Am 4. September trafen hier aus Ipek drei geflüchtete Familien ein, die von 40 nach Rudnik geflüchteten serbischen Familien Nachricht brachten.

Die serbische Bevölkerung von Lauša<sup>807</sup> floh nach Vučitrn.

Diese Nachrichten – wie auch die, dass die Mehrzahl der wehrfähigen Albanesen aus der Drenica nach Reka (albanesisches Territorium) geflüchtet sei (das Fehlen der Drenicaer Albanesen am letzten Wochenmarkte vom 6. Sept. scheint diese Nachricht zu bestätigen) –, wirken auf die Albanesen des Amtsbezirkes äusserst anspornend.

Tatsache ist, dass in der Nacht vom 6. auf den 7. September in den von Arnauten bewohnten Ortschaften des Bezirkes Mitrovitza Alarmschüsse abgegeben worden sind und dass in dieser Nacht über 100 Albanesen geflohen sind. Unter den Flüchtenden befinden sich auch die Schwäger Isa Boljetins: Halid und Bislim und Isa's Nefte.

Am 8. September flohen aus Kossutovo<sup>808</sup> 14 und aus Seljance<sup>809</sup> 13 Albanesen nach der Drenica.

Die Familie Isa Boljetins, welche seit Mitte August strenger beobachtet wird, war bisher seitens der Behörden keinerlei Schikanen ausgesetzt.

Wie ich heute aus gut informierter Quelle erfahre, hat der hiesige Platzkommandant die serbischen Notablen aus Mitrovitza und Umgebung zu sich beordert und den Versammelten mitgeteilt, die serbische Bevölkerung könne bei den mit den aufständischen Arnauten zu gewärtigenden Kämpfen unter keinen Umständen drauf rechnen, den Kampf allein dem Militäre zu überlassen, weil selbst eine teilweise Mobilisierung des Heeres – nach dem 11monatigen Kriege – in Serbien zum Ausbruche von Unruhen führen würde. Die Bevölkerung habe daher selbst zu den Waffen zu greifen. Die Wehrfähigen werden mit Waffen versehen werden.

Mihalčev, ein selbst unter den Mohammedanern geachteter hiesiger Serbe, erklärte dem Kommandanten, dass dieser Vorgang seitens Serbiens getadelt werden muss, weil das serbische Element in den neueroberten Gebieten dieser Aufgabe nicht gewachsen ist und in diesen Kämpfen unbedingt unterliegen müsse. Als Gründe führte er an:

---

<sup>806</sup> Wahrscheinlich Vojnik südwestlich von Mitrovica.

<sup>807</sup> Llausha, serb. Lauša, Dorf südwestlich von Mitrovica.

<sup>808</sup> Kushtova, serb. Košutovo, Dorf südwestlich von Mitrovica.

<sup>809</sup> Selica, serb. Seoce, Dorf nördlich von Mitrovica.

erstens bilden die Serben kaum 30 Perzente der Gesamtbevölkerung und zweitens sind die Serben, dank der Tätigkeit der Behörden und der Zurücksetzung des mohammedanischen Elementes, mehr gehasst denn je.

Der Kommandant verblieb bei seiner Erklärung.

Am nächsten Tage – 8. September – wurden die noch nicht Bewaffneten mit Waffen und Munition versehen.

Auf den Höhen von Mitrovitza war am 8. und 9. Kanonendonner aus w(estlicher) Richtung hörbar.

Genehmigen Herr Geschäftsträger den Ausdruck meiner respektvollen Verehrung und tiefsten Ergebenheit.

### Nr. 203

#### Kohlruss an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n f.

*Vor allem von Muslimen geprägtes Räuberwesen. Eintreten des Konsuls für die Interessen der Katholiken.*

N° 88

Prisren, am 9. September 1913

Hochgeborener Graf!

Den Inhalt meiner ergebensten Chiffretelegramme vom 4. laufenden Monates, N° 76, vom 7. laufenden Monates, N° 77, und von gestern, N° 78, betreffend, erlaube ich mir, Euerer Exzellenz gehorsamst zu melden, dass die in den ersteren gemeldeten Vorfälle – nachträglich vertraulichen Schilderungen inzwischen in Prisren eingetroffener Leute von Diakova zufolge – sich bestätigen.

Der mittelst ergebensten Telegrammes von gestern, N° 78, gemeldete neue Vorfall beruht hingegen vorläufig – da der Zugang nach Prisren seither verboten ist – auf hier verbreiteten Versionen und den diesfalls durch den Kreispräfekten mir gegenüber vorgebrachten Schilderungen.

Es besteht jedoch schon jetzt kaum ein Zweifel, dass das angeführte Tatsachenmaterial auf Wahrheit beruht und bedürften einer weiteren Erhärtung durch Gewährleute bloss die Detailfragen, namentlich Identität der Urheber der Vorkommnisse – die Verknüpfung derselben mit der Person des bekannten Zef i vogel ist dubios –, Umfang der Ausschreitungen und der Repressalien.

Das Tatsachenmaterial selbst – Ermordung eines Pissar's aus Djakova, zweiseitiges Geplänkel anlässlich Verfolgung der Täter, nachträgliches Ein-

greifen requirierter Truppen, Brandlegung von Häusern in Ujzi<sup>810</sup> und Umgebung durch Geschosse und verschiedentliche Exekutionen – genügt jedoch, um den Stand der Dinge, wie er durch das wieder um sich greifende Katschakwesen geschaffen wird, peinlich zu empfinden, und dies umsomehr als das letzte Ereignis sich bedauerlicherweise in einer rein katholischen Gegend zugetragen hat.

Gerade letzterer Umstand hat mich veranlasst, beim Kreispräfekten gelegentlich der Behandlung der Angelegenheit des serbischerseits zu leistenden Schadenersatzes für die zerstörten Schulgeräte in der Folge die jüngsten Vorfälle zur Sprache zu bringen.

Ich hob bei diesem Anlasse hervor, dass das Katschakwesen gegenwärtig fast ausschließlich von Mohammedanern betrieben wird und dass die wenigen Katholiken meines Wissens sich auf dem besten Wege befanden, sich der Regierung anzunähern; andererseits sei das auch schon gelegentlich der gegen Molec<sup>811</sup> gerichteten Aktion geübte summarische Verfahren, exemplarisch eventuell gegen ganze Ortschaftsteile vorzugehen, wobei gewöhnlich Unbeteiligte betroffen würden, die eigentlich Schuldigen aber in der Regel rechtzeitig strafflos davontämen, weniger geeignet, ein versöhnliches Mittel abzugeben.

Ich konnte mir hiebei die Bemerkung nicht versagen, dass die versöhnliche Behandlung der Lumesen (vide ergebenster Bericht N° 87 vom 8. September<sup>812</sup>) bessere Früchte getragen hat.

Der Kreisvorsteher erklärte, in der Folge der weiteren Untersuchungen nur gegen die Schuldigen vorzugehen, und äusserte sich, den Herrn Erzbischof um Geltendmachung seines Einflusses auf friedfertiges Verhalten der katholischen Bevölkerung im Allgemeinen bitten zu wollen, was ich auch meinerseits zu tun zusagte.

Es erübrigt mir noch, meiner gehorsamsten Ansicht dahin Ausdruck zu geben, dass Monsignore Miedia auf das Bandenwesen, an dem nur wenige Katholiken, darunter allerdings Zef i vogel, beteiligt sind, wenig Einfluss nehmen kann, dass hingegen angesichts des Umstandes, als die wirklich Einfluss habenden Notablen der Malzija von Djakova mit Valona in entschiedenem Kontakt zu stehen scheinen, die Hebel für ein gefügiges Verhalten der Unruhestifter aus diesen Gebieten vielleicht dortorts mit mehr Erfolg angesetzt werden könnten.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 55 nach Belgrad und sub N° 37 nach Co(n)s(tantino)pel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kohruss

<sup>810</sup> Ujz, alb. auch Ujzi, Dorf südöstlich von Gjakova.

<sup>811</sup> Maliq, serb. Moglica, Dorf südlich von Gjakova.

<sup>812</sup> Siehe Nr. 201.

## Nr. 204

**Heimroth an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, n. f.

*Serbisierungspolitik gegen Bulgaren, besonders gegen exarchistische Geistliche und Lehrer. Verstärkte Hinwendung von Bulgaren zur katholischen Kirche in der Hoffnung auf diplomatischen Schutz. Starre Haltung der serbisch-orthodoxen Kirche in dieser Frage. Potential für österreichisch-ungarische Werbung unter Makedo-Bulgaren. Offenbar bulgarische Untergrundtätigkeit. Abwanderung der bulgarischen Notabeln Skopjes nach Bulgarien. Gerüchte von Unruhen in albanisch besiedelten Gebieten. Faktische Nachrichtensperre für Teile Makedoniens. Weiterhin Hoffnung von Bulgaren auf Durchsetzung der Autonomie Makedoniens durch die Großmächte.*

No 113. Vertraulich.

Üsküb, den 12. September 1913

Hochgeborner Graf,

Seit den Siegen der serbischen über die bulgarischen Waffen hat die Serbisierung dieses Landes mit frischen Kräften eingesetzt. Alles, was bulgarischer Propaganda irgendwie verdächtig sein kann, wird entfernt. Den Anfang machte die Geistlichkeit, die nicht zum Patriarchate übertreten wollte, dann kamen die Lehrer, die, wie übrigens schon aus Zeitungsmeldungen bekannt, des Landes verwiesen wurden. Die Lehrerinnen beschliessen den Reigen. Zwei von ihnen hatten so viel Courage, dass sie der Gefahr trotzten, zu mir in das Konsulat kamen und mir ihr Leid klagten. Man stellte sie vor die Alternative: serbische Dienste oder Verlassen des Landes. Eine von ihnen ist mit einem bulgarischen Lehrer aus Kumanova verlobt. Sie bat, sie wenigstens so lange zu lassen, dass sie heiraten könne. Auch das bewilligte man ihr nicht, denn sie dürfe nur dann heiraten, falls sie Serbin wird.

Viel Tröstliches konnte ich ihnen nicht sagen. Da sie aber fürchteten, die Serben werden sie auf der Reise bestehlen oder es werde ihnen noch Ärgeres widerfahren, trachtete ich, sie wenigstens diesbezüglich zu beruhigen.

Sehr sicher war ich meiner Sache ja allerdings nicht, denn man hört hier so viel Böses, hat zuweilen selbst Gelegenheit, so bedenkliche Vorkommnisse zu beobachten (ohne dass die Serben irgend eine fremde Kontrolle zulassen), dass man am Ende geneigt wird, in dieser Richtung nur noch pessimistischen Anschauungen Raum zu geben.

Durch einen dem hiesigen Pfarrer bekannten Bulgaren liessen mich mehrere Lehrerinnen wissen, dass man sie heute abtransportieren werde. Die Armen erhoffen von mir und meinem italienischen Kollegen Hilfe, falls ihnen etwas zustossen sollte. An den Russen wollten sie sich nicht wenden; es wäre auch vergeblich.

Der Umstand, dass die Bulgaren durch den Pfarrer mit mir Fühlung zu nehmen suchen, führt mich darauf, dass unter ihnen sich wieder eine Strömung zum Übertritt zum Katholizismus bemerkbar macht. (Jeden Sonntag sieht man Bulgaren in der römisch-katholischen Kirche.) Auch österreichische Staatsangehörige möchten viele von ihnen werden. Sie glauben, dadurch erhöhten Schutzes teilhaftig zu werden, unter besseren Bedingungen hier bleiben zu können etc.

Was den Übertritt zur katholischen Kirche anbelangt, wäre jegliches Beginnen – meiner Ansicht nach – völlig aussichtslos, denn die hier zur herrschenden Kirche gewordene Orthodoxie ist diesbezüglich – wie bekannt – unbeugsam. Die Änderung der Staatsangehörigkeit hätte für die in Betracht kommenden Leute schon aus dem Grunde keinen Zweck, weil sie sich dadurch nur noch grösseren Vexationen aussetzen würden. Ich habe daher allen Ansinnen gegenüber, die an mich diesbezüglich gestellt worden sind, eine reservierte Haltung eingenommen.

Ich konstatiere jedoch, dass wir, falls wir es wollten, unter den gegenwärtigen Verhältnissen bei den Mazedo-Bulgaren eine starke katholische und österreichische Propaganda entwickeln könnten, wenn das Spiel des Einsatzes wert wäre und wenn man uns spielen liesse.

Da aber keine dieser beiden Voraussetzungen eintritt, werden sich die Bulgaren bei der erwartenden Propagierung ihrer nationalen Aspirationen in Mazedonien fürs erste auf ihre eigene Kraft verlassen müssen.

Wenn ich mich auch, so rasch nach dem Kriege, scheue, dezidiert von einem Wiedereinsetzen der bulgarischen Propaganda zu berichten, so möchte ich es doch nicht unerwähnt lassen, dass es den Anschein hat, als seien hie und da geheime Kräfte an der Arbeit, als habe das Wühlen bereits begonnen. Man erzählt, dass bulgarische Sendlinge im Land umherziehen, als Bauern verkleidet Propaganda machen, die alten Organisationen (Banden etc.) wieder ins Leben zu rufen trachten, mit einem Worte das Terrain für neue Unternehmungen vorbereiten.

Diese Erzählungen klingen glaubwürdig und werden tatsächlich auch von einzelnen meiner fremden Kollegen geglaubt.

An latenter Unzufriedenheit mangelt es ja im Lande nicht. Viele der bulgarischen Notabeln Üskübs rüsten zur Abreise. Man erzählt, dass sie ihre Geschäfte abzuwickeln trachten, um nach Bulgarien zu übersiedeln. Dort werden sie im Verein mit den ausgewiesenen Geistlichen, Lehrern etc. die Scharen der malkontenten Mazedonier verstärken, Revanche verlangen und wahrscheinlich auch an massgebender Stelle williges Gehör finden. Sie werden – vielleicht nicht mit Unrecht – behaupten, dass die bulgarische Armee nur deswegen geschlagen werden konnte, weil sie durch den langen Türkenkrieg erschöpft war und unvorbereitet den ausgeruhten und gestärkten Serben gegenübertrat; sie werden mit günstigeren politischen Konstellationen



rechnen, sie werden hoffen, sich vorbereiten, vielleicht sogar Jahre hindurch warten, aber verzichten und nachgeben werden die Mazedo-Bulgaren kaum.

In serbischen Kreisen soll allerdings davon gesprochen werden, man könne die Bulgaren leicht dadurch gewinnen, dass man sie im Falle eines glücklichen Krieges mit Österreich-Ungarn in Mazedonien reichlich entschädige, doch tragen solche Kombinationen so sehr den bekannten Stempel des serbischen Chauvinismus, dass man nicht gerne dabei verweilt.

Ganz abgesehen davon, dass die Bereitwilligkeit der Serben, erobertes Gebiet wieder herauszugeben, denn doch angezweifelt werden darf, haben sie jetzt zu viel zu tun, um ernstlich an neue Eroberungen denken zu können.

Was ich vorher für den Osten von den Bulgaren gesagt habe, dürfte auch für den albanischen Westen zutreffen.

Man meldet immer wieder, dass es in den von Serbien okkupierten albanischen Provinzen brodelt. Viel Sicheres erfährt man ja von dort ebensowenig als z. B. aus Kočana, Ištip, Kratovo etc., die vollständig abgesperrt zu sein scheinen, aber die Gerüchte von der Unzufriedenheit wollen nicht verstummen, die mit der zunehmenden Konsolidierung der Verhältnisse im neugeschaffenen Albanien gewiss an Stärke gewinnen wird.

Manche Bulgaren haben sich merkwürdigerweise noch immer nicht mit dem Gedanken abgefunden, dass Mazedonien serbisch geworden ist, und hoffen, dass die Mächte doch noch eine Autonomie beschliessen werden, trotzdem gestern der Tag der Annexion gewesen sein soll. Ich unterstreiche dieses „soll“, denn offiziell wissen wir hier nichts davon und merkten nur an der spärlichen Beflaggung und dürftigen Illuminierung der Stadt, dass die Türkei hier selbst als Rechtsfiktion zu existieren aufgehört hat. Von einer Begeisterung oder selbst nur einem bewegteren Strassenbild war keine Spur. Üsküb freut sich nicht, serbisch geworden zu sein.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 35/pol., Belgrad 649/pol.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Heimroth

**Nr. 205****Kohlruss an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Bevorstehendes Gesetz zur Umsiedlung der Bevölkerung aus Gebieten mit starker Bandentätigkeit.*

N° 95 Vertraulich

Prisren, am 17. September 1913

Hochgeborener Graf!

Gelegentlich einer Unterredung mit dem Kreisvorsteher konnte ich in Erfahrung bringen, dass seitens der serbischen Regierung die Einführung eines Gesetzes zur Bekämpfung des Katschakwesens geplant werde, in welchem die Umsiedlung der Bevölkerung jener Gebiete, in denen Katschaks ihren Aufenthalt haben, nach Altserbien und Ersatz derselben durch Serben vorgesehen werde.

Ich erlaube mir, Euerer Exzellenz vorstehende Notiz mit dem gehorsamsten Beifügen zu melden, dass diese geplante Institution wohl in erster Linie als Mittel gedacht sein dürfte – wo dies angeht –, die Entnationalisierung albanischer Gegenden im Allgemeinen allmählich auf weniger Unwillen erregende Art als durch Feuer und Schwert zu versuchen.

Gleichlautend berichte ich sub N° 60 nach Belgrad und 37 Co(n)s(tantino)pel. Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kohlruss

**Nr. 206****Kohlruss an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Analyse der montenegrinischen Politik in den eroberten Gebieten. Frage der Grenzziehung gegenüber Serbien. Einschüchterung der albanischen Bevölkerung. Artilleriebeschuss angeblicher Räuberdörfer.*

N° 96 Vertraulich

Prisren, am 17. September 1913

Hochgeborener Graf!

Im Vordergrund politischen Interesses stehen wie hier so auch drüben auf montenegrinischem Gebiete einesteils die Grenzfestlegung gegenüber Serbien, andererseits das Bestreben, das albanische Element nach Möglichkeit zu unterdrücken.

I. In ersterem Belange scheint die dilatorische Tendenz in der Regelung der diesbezüglichen Fragen abgesehen von dem Faktum noch nicht eingetretener Verständigung mit Serbien über die künftige Grenze auch auf den Umstand zurückzuführen zu sein, dass die im Gebiete von Ipek anhaltenden Gerüchte, wonach nach endgiltiger Festlegung der Grenze gegen Serbien und Abzug der serbischen Truppen albanesische Vorstöße gegen die Montenegriner zu gewärtigen sind, den Letzteren gewisse Besorgnisse einflößen.

Inzwischen ist die montenegrinische Regierung bestrebt, durch vielfach demonstratives Vorgehen die Bevölkerung einzuschüchtern, und führen sich sowohl die vom k. u. k. Konsulate in Mitrovitza gemeldeten Vorkommnisse, soweit sie zutreffen, als auch die im Nachstehenden gehorsamst geschilderten Vorfälle vornehmlich auf dieses Bestreben, abschreckend zu wirken, zurück.

Den beliebten Anlass zu jeweiligen Expeditionen geben auch hier die Verfolgung von Katschaks oder Bestrafung wegen vorgefundener Waffen ab.

So wurde zuletzt gegen Žabelj<sup>813</sup>, Marznik<sup>814</sup> und Bardhanik<sup>815</sup> teils wegen Beherbergung von Katschaks, teils wegen vorgefundener Waffen eine Militärexpedition dirigiert, die nach Flucht der Bevölkerung zuerst diese Ortschaften plünderte und hierauf durch Bombardement dieselben teilweise in Brand steckte. Späterhin konnte die Bevölkerung – bis auf die bei dieser Gelegenheit offen Ermordeten oder Verschollenen – in die restlichen Behausungen wieder zurückkehren.

In Ipek selbst wurden am Vorabende des Bajram's die in den Strassen befindlichen Mohammedaner – darunter auch der Mufti – jämmerlich geprügelt.

II. Bei dem Bestreben, das albanische Element soweit als möglich zu unterdrücken, lassen sich die Montenegriner – hinsichtlich der von den Serben beabsichtigten Methode erlaube ich mir auf meinen gehorsamsten Bericht vom 17. dieses Monates N° 95<sup>816</sup> hinzuweisen – mehr von Grundsätzen elementarer Gewalt leiten und erweist sich ihnen in dieser Hinsicht der Umstand förderlich, dass das Gros der albanischen Bevölkerung mohammedanisch ist.

Voll des Hasses gegen alle Albaner stellt sich nämlich die Regierung dennoch auf einen annehmbar guten Fuss mit den – weil nur in Minorität vorhandenen – Katholiken und entwickelt demhingegen ein summarisches Vorgehen gegen die Mohammedaner, verdeckt auch die Katholiken, denen bis vor kurzem die Waffen belassen worden waren, zum Morden aneifernd.

<sup>813</sup> Zhabel, serb. Žabelj, Dorf nordöstlich von Gjakova.

<sup>814</sup> Maznik, Dorf nordöstlich von Gjakova.

<sup>815</sup> Bardhaniq, serb. Bardonić, Dorf noröstlich von Gjakova.

<sup>816</sup> Siehe Nr. 205.

Nach Aussen hin wird Schonung des Lebens und Eigentumes zur strengen Pflicht gemacht, insgeheim jedoch begünstigt die Regierung die Hetze auf Mohammedaner, die – wenn, so – in der Regel des Nachts losgeht; charakteristisch ist die mir zu Ohren gekommene Äusserung des Generals Vešović, der gelegentlich einige Gewehre von „Verlässlichen“ beroch und sie mit einer Gebärde der Verachtung zurückreichte, weil sie nicht nach Pulver rochen, indem er hinzufügte: Jetzt wäre noch die Zeit zur Benützung der Gewehre, nach der Annexion käme die allgemeine Amnestie.

Allerdings scheint wegen der Ausschreitungen gegen die Mohammedaner einige Besorgnis auf montenegrinischer Seite zu bestehen, denn letzthin wurden den Katholiken die Waffen abgenommen und den Serben im Vertrauen dringend nahegelegt, sich absolut ruhig zu verhalten, was seitens eines montenegrinischen Vertrauensmannes mit der Absicht interpretiert wird, für den Fall etwaiger Rechenschaftsforderung angesichts des Umstandes, als seit Entwaffnung der Katholiken sich keine weiteren Ausschreitungen ereigneten, alles bisher Vorgefallene diesen Letzteren zur Last zu legen.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 61, 43, 21 nach Belgrad, Co(n)s(tantino)pel und Cettinje.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kohlruss

### Nr. 207

#### Kohlruss an Bертold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Geringe Aufmerksamkeit für die offizielle Annexion der 1912 eroberten Gebiete. Feierlichkeit in der serbischen Kathedrale. Freudenschüsse der serbischen Bevölkerung von den Behörden unterbunden.*

N° 98

Prisren, am 17. September 1913

Hochgeborener Graf!

Die Annexion der eroberten Gebiete wurde hierorts weder von offizieller Seite noch von seiten der Bevölkerung zum Anlass hervortretender Kundgebungen genommen.

Die Annektierung der „befreiten“ Gebiete veranlasste bloss die Munizipalität von Prisren zur Veranstaltung eines feierlichen Te-Deum's in der serbischen Kathedrale, der die Zivil- und Militärbehörden sowie die Konsuln in Zivil beiwohnten; sogar Monsignore Miedia war zur Teilnahme geladen, zu

jener Zeit aber gerade in Janjevo abwesend. Keine Rede oder Predigt gab der serbischen Feier den sonst „üblichen“ Schwung.

Am Abend fand nur noch eine mässige und vereinzelte Beleuchtung im Zentrum der Stadt statt. Damit war eigentlich der offizielle und bis auf ein im Folgenden gehorsamst geschildertes Ereignis auch die inoffizielle Feier zu Ende.

Gegen  $\frac{3}{4}$  9 Uhr des Abends ertönten nämlich einige Schüsse, worauf in Kürze aus den meisten serbischen Häusern der Stadt lebhaft geschossen wurde.

Offenbar entsprach diese Manifestation dem durch das blasse Te Deum unbefriedigten Bedürfnisse der Serben nach lebhaften Freudensbekundungen – dieselbe versetzte jedoch die Behörden, welche durch die Ereignisse überrascht, es mit Übergriffen ernster Natur zu tun haben glaubten, in solche Bestürzung, dass Militärbereitschaft erfolgte und seitens der Patrouillen eine grosse Anzahl Serben sofort und noch Tags darauf arrestiert und festgehalten wurde.

Das Schiessen war daraufhin bald eingestellt, und vereinzelte an in den Konak eingebrachte Serben des Nachts verabreichte Bastonnaden bildeten den heiteren Abschluss des im Übrigen mässig frohen Tages.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 63 nach Belgrad und 45 nach Co(n)s(tantino)pel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kohlruss

### Nr. 208

#### Kohlruss an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Serbische Militärexpedition gegen katholische und muslimische Dörfer bei Prizren.*

N° 97

Prisren, am 18. September 1913

Hochgeborener Graf!

Im Folgenden erlaube ich mir, Euerer Exzellen einige Nachträge zu meinen bisherigen gehorsamsten Meldungen über die Expedition gegen Fshaj<sup>817</sup>, Ujzi und Smaći<sup>818</sup> gehorsamst einzuberichten:

I. Die Skizze der hiebei begangenen Ausschreitungen gestaltet sich wie folgt:

<sup>817</sup> Fshaj, Dorf südöstlich von Gjakova.

<sup>818</sup> Smaq, serb. Smać, Dorf südöstlich von Gjakova.

1. In Fshaj (katholisch) wurden 8 Häuser verbrannt, wobei einige (ca 4) Personen mitverbrannten.
  2. In Ujzi (überwiegend mohammedanisch) wurde auch ungefähr die gleiche Anzahl von Häusern verbrannt, worunter 1 katholisches. Katholiken entkamen alle. Hingegen erlitten viele Mohammedaner, rund 30, den Feuertod, darunter:  
Abdul Zetscha mit ganzer Familie (ca 20 Personen), welchen der Ausgang verwehrt wurde.  
Jussuf Selmane  
Alil Sandiku  
alle mit den anwesend gewesenen Familienmitgliedern. Einige unter ihnen, die flüchten wollten (besonders Kinder), wurden durch Bajonettstiche zurückgedrängt.
  3. In Smaći wurde 1 Haus, und zwar das des Ndosh Prenka (Katholik), verbrannt. Niemand kam um.
- II. Die Person des Zef i vogel anlangend, scheint sich derselbe tatsächlich zur kritischen Zeit in dieser Gegend befunden zu haben, doch dürfte – wie allgemein behauptet wird – die Ermordung des Pissars durch andere Katschaks, vielleicht durch den später aufgehängten Peter Celi erfolgt sein.
- III. Der Kreisvorsteher hat seinen Versprechungen entsprechend die Einstellung der Verfolgung aller Flüchtlingen [sic] verlautbaren lassen, die unbehinderte Rückkehr in die Ortschaften freigestellt und kundgegeben, dass sich Meldende ihr konfisziertes Vieh zurückerhalten können. In zu rezenter Erinnerung des Vorgefallenen hat jedoch noch niemand den Mut zur Darnachachtung gefunden.

Dem mich um Rat fragenden Klerus habe ich empfohlen, die Flüchtlinge zu beruhigen und zur Rückkehr zu bestimmen.

Für alle Fälle – ich glaube zwar nicht, dass namhafte diesbezügliche Ansuchen hieramts einlaufen werden – erlaube ich mir, meine im ergebensten Chiffretelegramme vom 12. laufenden Monates Zahl 80 gestellte Bitte um Ermächtigung zu geringer Hilfeleistung an abgebrannte Bittsteller im Wege des Herrn Erzbischofs zu wiederholen.

Nach Allem habe ich den Eindruck, dass die Behörden wegen der vorgefallenen Ausschreitungen doch besorgt sind oder zum Mindesten eine zuwartende Haltung beobachten, denn trotzdem kurze Zeit nachher ein anderer Pissar aus Zumbi verschollen ist und nachher verstückelt im Drin aufgefunden wurde, wobei sich die Verdachtgründe gegen den Ort Gjonaj mehren, ist eine Expedition dorthin wenigstens bis jetzt nicht erfolgt.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 62 nach Belgrad und 44 nach Co(n)s(tantino)pel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kohlruss

**Nr. 209****Umlauf an Pallavicini**

HHStA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 384, n. f.

*Fluchtbewegung albanischer Männer aus dem Norden des Kosovo auf albanisches Staatsgebiet offenbar auf Aufforderung Isa Boletinis. Fahndung nach einem ehemals in serbischen Gendarmeriediensten stehenden Gefolgsmann Isa Boletinis. Liste von Zusammenstößen. Anschluss von 40 Serben an albanische Kämpfer. Freude örtlicher Serben über die Annexion.*

N° 4/p.

Mitrovitza, am 19. September 1913

Hochgeborener Markgraf!

Ich beehre mich, Eurer Exzellenz eine Kopie des hieramtlichen an die k. und k. Gesandtschaft Belgrad gerichteten Berichtes, betreffend die Bewegung unter den Albanesen des Amtsbezirkes, in der Anlage ergebenst zu unterbreiten.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Umlauf

Beilage: Umlauf an Storck

N° 48/p.

Mitrovitza, am 19. September 1913

Hochwohlgeborener Herr!

Die Zahl der auf albanisches Territorium flüchtenden Albanesen aus Drenica, Schalj, Bezirk Mitrovitza, Peschter und Novipazar wächst von Tag zu Tag. Dass ein grosser Teil der männlichen Bevölkerung dieser Gebiete jetzt, vor dem Winter, ohne viel Überlegung die Familie, Hab' und Gut zurücklassend, mit Waffe und geringem Lebensvorrat nach Albanien flüchtet, gilt in den Augen der hiesigen weniger mutigen Albanesen als Beweis, dass Isa Boljetin – dessen Einfluss auf die Albanesen des Amtsbezirkes nicht geschmälert ist – diese Leute zum Anschlusse auffordern lässt.

Ein dem Isa Boljetin ergebener Albanese, Ajer Tschausch, trat nach der serbischen Okkupation, als Gendarm, in serbischen Dienst und gewann nach kurzer Zeit das Vertrauen der Behörde. Anlässlich des Bajramfestes erhielt er einen 10-tägigen Urlaub, von welchem er nicht mehr zurückgekehrt ist. In Dubovce<sup>819</sup> (Drenica) sammelte derselbe 30 Genossen um sich, zog gegen

<sup>819</sup> Duboc, serb. Dubovac, Dorf südwestlich von Vuçitërn.

den Drin, wo ihn eine starke Patrouille am Überschreiten verhinderte. Er griff die Patrouille an und kehrte, nachdem er derselben einen Verlust von 7 Toten und 6 Verwundeten beigebracht hatte, nach der Drenica zurück.

Mittlerweile wurde nach Ajer Tschausch in Drenica gefahndet. Selbst der Bezirks-Načelnik von Vučitrn begab sich auf die Suche. Dieser liess in Obrina das Haus eines Handžija beschiessen und zerstören, weil ihm gemeldet worden ist, der Gesuchte befände sich in demselben. Ajer Tschausch, von der Anwesenheit des Načelnik benachrichtigt, erwartete denselben auf der Strasse und streckte einen Gendarm nieder. Der Načelnik flüchtete nach Vučitrn.

Aufständische Albanesen töteten am 9. September bei Padalishte<sup>820</sup> (Mitte des Weges Mitrovitza–Ipek) einen montenegrinischen Offizier und 2 montenegr. Soldaten, die einen Maistransport begleitet hatten.

Am 11. September wurde in der Nähe der Stadt Mitrovitza ein bewaffneter Albanese verhaftet.

In der Nacht vom 12. auf den 13. September sollen aus dem Bezirke Mitrovitza und aus Drenica zirka 200 bewaffnete Albanesen zur Flucht aufgebrochen sein. Diesen haben sich nahe 40 einheimische Serben angeschlossen.

Beim Han Čelebinac (Strasse Mitrovitza–Novipazar) tötete die Bande Halil und Ilias Džanković (8 Personen stark) einen Gendarm und 2 bewaffnete Serben.

Am 14. September wurde in der Nähe Novipazars eine aus drei Personen bestehende Bande von einer Patrouille angegriffen. Zwei Aufständische fielen erst nach einer 24-stündigen Verteidigung – in welcher sie 4 Gendarmen töteten – verwundet in die Hände der Serben.

Am 13. September töteten aufständische Albanesen 3 serbische Bewohner des Dorfes Rakoschi (n[ördlich] vom Wege Ipek–Mitrovitza)

Am 14. September wurden bei Svinjare<sup>821</sup> (s[ü]dlich) zirka 20 bewaffnete Albanesen gesehen.

Am 15. September unternahm der hiesige Bezirks-Načelnik eine Informationsreise nach den nahe gelegenen Žabare<sup>822</sup>, Košutovo und Brabanići. Er soll den Dorfältesten erklärt haben, dass, falls die Geflüchteten binnen 7 Tagen nicht zurückkehren sollen, deren Häuser vernichtet werden. Abends kehrte der Načelnik mit 8 in Brabanići [sic] verhafteten Albanesen zurück.

Am 18. September wurde in Klina ein Gendarm von einem Aufständischen erschossen.

<sup>820</sup> Padalishta, serb. Padalište, Dorf südwestlich von Mitrovica.

<sup>821</sup> Frashër, serb. Svinjare, Dorf südlich von Mitrovica.

<sup>822</sup> Zabërgja/serb. Zabrđe, Dorf, südwestlich von Mitrovica.



In Škrilji<sup>823</sup> (n[ördlich] von Mitrovitz) hat die Behörde angeblich vier Häuser der von dort geflüchteten „Bosnjaken“ (mohammedanische Slaven) zerstören lassen.

Das Reisen, selbst aus einem Dorfe in das Nachbardorf, wird in letzter Zeit besonders erschwert.

Die am 11. September abends verkündete Annexion wurde nur von den einheimischen Serben, durch Abfeuern von Revolver- und Gewehrscüssen (wobei ein Israelit am Unterschenkel verwundet wurde) gefeiert. Am nächsten Tag mussten jedoch Nationalflaggen gehisst werden.

Genehmigen Herr Geschäftsträger den Ausdruck meiner respektvollen Verehrung und tiefsten Ergebenheit.

Umlauf m. p.

### Nr. 210

#### Kohlruss an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Serbisches Gesetz zur Räuberbekämpfung. Geplante Deportationen und Kolonisierung mit Serben. Pläne zur gewaltsamen Konversion von Muslimen.*

N° 112 vertraulich

Prizren, am 15. Oktober 1913

Hochgeborener Graf!

Wie ich bereits in meinem ergebensten Berichte N° 95 vom 17. September<sup>824</sup> Eurer Exzellenz zu melden die Ehre hatte, hat mir der hiesige Kreispräfekt schon damals die baldige Verlautbarung eines Gesetzes zur Bekämpfung des Katschakwesens angekündigt; laut Meldung der Belgrader Blätter soll dieses Gesetz bereits in Kraft getreten sein.

Ich erfahre aus Konfidentenquellen, dass der genannte Funktionär sich in Privatgesprächen dahin geäußert haben soll, er werde dieses Gesetz in seinem Rayon baldigst in Anwendung bringen. Dass die in diesem Gesetze – hajdučki zakon – angeführten Repressionsmittel (Entfernung eventuell ganzer Dörfer, die im „Verdachte“ stehen, mit Katschaks in Verbindung zu stehen, aus den neueroberten Gebieten und deren Ansiedelung in Altserbien, drakonische Massregeln bei der Entwaffnung etc.) nur den Zweck verfolgen,

<sup>823</sup> Womöglich Shkrel, serb. Škrelje, Dorf in Rugova südlich von Peja. Die Angabe nördlich von Mitrovica scheint fehlerhaft zu sein.

<sup>824</sup> Siehe Nr. 205.

diese Gegenden zu entvölkern und nachher mit Serben zu kolonisieren, liegt auf der Hand.

Dass die Serben die Beschlüsse der Botschafterkonferenz über den Schutz der Minoritäten auch in religiöser Hinsicht zu respektieren nicht die Absicht haben, dahin deutet eine Auslassung des Djakovaer Platzkommandanten, Oberstleutnant Marković, welcher anlässlich eines Besuches, den er Monsignore Mieda abstattete, unter anderem sagte, die Serben würden alle Mohammedaner – und wäre es mit Gewalt – zur Orthodoxie bekehren; er fügte allerdings hinzu – offensichtlich nur, um sich beim Herrn Erzbischof einzuschmeicheln –, dass sie den[n] auch die Bemühungen der katholischen Geistlichkeit, die Mohammedaner zum Katholizismus zu konvertieren, unterstützen würden.

Gleichlautend berichte ich sub N° 74 und 51 nach Belgrad und Co(n)-s(tantino)pel.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kohlruss

#### Nr. 211

#### Umlauf an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Erpressungsversuch gegen Isa Boletinis Mutter durch serbische Behörden. Konflikt des serbischen Vertrauensmanns Isa Boletinis, eines Priesters, mit den serbischen Behörden und Abreise in albanischer Tracht nach Drenica.*

N° 17/p.

Mitrovitza, am 24. Oktober 1913

Hochgeborener Graf!

Aus gut informierter Quelle erfahre ich, dass am 22. Oktober 1913 eine vom hiesigen Bezirks-Vorstande entsendete, aus einem Beamten des Bezirksnačelnikates, dem Bürgermeister-Stellvertreter, dem Stadtrayons-Kmeten und einem Imame bestehende Kommission in der Wohnung Isa Boljetins erschienen sei. Der Načelnikats-Beamte teilte der Mutter Isas mit, sie werde mit sämtlichen Angehörigen Isas nach Altserbien eskortiert werden, falls es ihr binnen Monatsfrist nicht gelingen sollte, ihren Sohn zur Rückkehr zu bewegen. Isas Mutter, die man mir als eine einfache, jedoch intelligente und energische Frau geschildert hat, soll dem delegierten Beamten folgende Antwort erteilt haben:

„Mir ist der Aufenthalt meines Sohnes nicht bekannt, und ich werde daher nichts unternehmen, um ihn zur Rückkehr zu bewegen. Wisset, dass ich

die Mutter Isa Bey's bin. Ich erkläre Euch, dass uns Niemand zum Verlassen unseres Hauses zwingen kann. Es steht Euch frei, uns niederzuschossen oder uns das Haus ober [sic] dem Kopfe anzuzünden, aber lebend werdet Ihr uns nicht aus dem Hause zu bringen vermögen!“

Diesem meinem ergebenstem [sic] Berichte erlaube ich mir noch beizufügen, dass Pop (Prota) Angjelko, der im Interesse der Familie Isa Bey's und im Interesse der bedrängten Mohammedaner im allgemeinen, bei den serbischen Behörden stets offen eingetreten ist, sich vor 10 Tagen wegen Isas Familie mit dem hiesigen Bezirksnačelnike entzweit hat. Pop Angjelko ist gleich darauf in albanesischer Kleidung mit einigen Begleitern nach der Drenica aufgebrochen.

Ich halte es für durchaus möglich, dass sich dieser orthodoxe Priester, der Isa Bey's Sekretär, Waffenlieferant [sic] und Freund war, ganz auf Seite der Albaner werfen wird.

Eine Kopie vorliegenden Berichtes übersende ich sub N° 58 nach Belgrad.

Genehmigen Eure Exzellenz, den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht

Umlauf

#### Nr. 212

#### Umlauf an Pallavicini

HHStA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 384, n. f.

*Liste von Gewaltakten, Zusammenstößen und Verhaftungen. Unruhe wegen der Untersuchung von 74 Musliminnen wegen Verdachts auf Prostitution in Novi Pazar. Deportation der Familien von Aufständischen nach Prokuplje. Verhaftung von Muslimen in Novi Pazar wegen Zustimmung zum österreichisch-ungarischen Ultimatum an Serbien.*

N° 11/p.

Mitrovitza, am 24. Oktober 1913

Hochgeborener Markgraf!

Ich beehre mich, Euerer Exzellenz eine Kopie des hieramtlichen Berichtes N° 57/Belgrad – betreffend die Unterdrückung des Aufstandes – in der Anlage ergebenst zu unterbreiten.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Umlauf

Beilage: Umlauf an Storck

N° 57/p.

Mitrovitza, am 24. Oktober 1913

Hochwohlgeborener Herr!

Ich beehre mich, Euer Hochwohlgeborenen nachstehende Notizen – betreffend die Unterdrückung des Albanesenauflandes und der Albanesen – ergebenst zu unterbreiten:

11. Oktober. Die albanesische Bevölkerung des Bezirkes Prishtina ist seitens der Behörden, besonders in letzterer Zeit, ununterbrochenen Schikanen ausgesetzt.

Zum letzten Markttag kamen aus Drenica keine Albanesen nach Mitrovitza.

In Uča<sup>825</sup> und Umgebung (von Padalište am Wege Mitrov.–Ipek nach [ord]westlich) zeigten sich in den letzten Tagen Insurgenten.

12. Oktober. Wie ich heute aus Konfidentenquelle erfahre, wurden am 7. Oktober, wegen des in meinem ergebensten Bericht vom 9. Oktober 1913, N° 55/p., „II. – 6. Oktober“ gemeldeten Vorfalles bei Grace<sup>826</sup>, 53 albanesische Dorfbewohner aus Babinmost<sup>827</sup> nach Globoder<sup>828</sup> (Bahnhof) eskortiert, wo man von diesen 53 Personen 45 einer unmenschlichen Bastonade unterzogen hat. Die restlichen 8 Personen wurden ohne Verhör in Globoder erschossen. Die ganze Bevölkerung des Dorfes (180 Familien) ist bereit, darüber Zeugenschaft abzulegen, dass keiner dieser 53 Albanesen irgendwelchen Grund zu diesen Massregeln gegeben habe.

In Drenica hindert niemand die serbischen Komitatschi am Morden der am Aufstande unbeteiligt gebliebenen albanesischen Bevölkerung. Ein Serbe aus Čaglavica<sup>829</sup> (Bezirk Prishtina) brüstet sich offen, allein 100 Albanesen in der letzten Zeit erschossen zu haben.

Aus der Stadt Ipek sollen bisher 700 wehrfähige Männer nach Albanien geflüchtet sein.

13. Oktober. Der Telal<sup>830</sup> verkündete heute in Mitrovitza 23 namhaft gemachte Albanesen aus Brabant, 7 aus Šipkovac<sup>831</sup>, 1 aus Boljetin, 3 aus Mitrovitza und 3 aus Seljance als vogelfrei.

<sup>825</sup> Uqa, serb. Učka, Dorf südwestlich von Mitrovica.

<sup>826</sup> Graca, serb. Grace, Dorf nordwestlich von Prishtina.

<sup>827</sup> Babimoc, serb. Babin Most, Dorf nordwestlich von Prishtina.

<sup>828</sup> Heute Obiliq, alb. auch Kastriot, serb. Obilić, bis 1912 trug der westlich von Prishtina gelegene Ort den Namen Globoderica.

<sup>829</sup> Čaglavica, serb. Čaglavica, Dorf südwestlich von Prishtina.

<sup>830</sup> Osm./türk. Bezeichnung für einen öffentlichen Ausrufer.

<sup>831</sup> Žitkoc, serb. Žitkovac, Dorf nordwestlich von Mitrovica.

16. Oktober. In Mazget<sup>832</sup> (bei Globoder) verweigerten 40 slav.-mohammedanische Familien die Steuerzahlung und baten um Erteilung der Auswanderungsbewilligung.

In Dobri Dub<sup>833</sup> wurden 2 Dorfbewohner, angeblich wegen Animierung zur Auswanderung, erschossen.

Heute wurden 28 albanesische und 3 mohammed.-slavische Notablen aus Mitrovitza in der Kaserne interniert, was über Auftrag aus Novipazar geschehen ist. Einem Verhöre wurden die Internierten bisher nicht unterzogen. Es sollen weitere Verhaftungen bevorstehen (aus Stadt und Bezirk Mitrovitza).

Verhaftet wurden die Albanesen: 1. Hussein Aga Hadži Ejub, 2. Hussein Čamilović, 3. Ibrahim Sahid Terzi, 4. Arslan Bey Aziz Bey, 5. Medžid Sulejman, 6. Mullah Bajram Kutlova, 7. Jakovali Jakub, 8. Mehmed Luštin šogor Mehmed Eff., 9. Mehmed Daklan, 10. Mullah Bajram Mustafa Aga, 11. Mustaj Bey, 12. Mullah Omer Kačamak, 13. Hafiz Arif, 14. Hafiz Arif's Sohn Šučirija, 15. Dik Lodža Sadik, 16. dessen Bruder Hairullah, 17. Terzije Jakovali Zaja, 18. Hadži Vejsel, 19. dessen Brüder Hakija, und 20. Sulejman, 21. Ibrahim Ferhad Aga, 22. Gilanac Selim Raseur, 23. dessen Sohn Ibrahim, 24. Djakovali Zemnun, 25. Karabadžak Abdurrahman Eff., 26. Selim Sadik Jakovac, 27. Ilias Ljušta, 28. Mullah Ibrahim Kačamak.

Die Namen der verhafteten moham. Slaven: 1. Mustafa Bakić, 2. Salih, Kmet, 3. Abdija Sakov-Isabegov Handžija.

Auch in Prishtina wurden heute 32 alb. Notablen verhaftet. Ebenso 20 aus den umliegenden Dörfern.

17. Oktober. Die in Prishtina verhafteten Albanesen wurden heute freigelassen.

18. Oktober. Die in Prishtina in Haft gewesenen Dorf-Notablen sollen laut Angabe der Prishtinaer Behörde aus dem Gefängnis geflohen sein. Da jedoch keiner derselben in sein Dorf zurückgekehrt ist und seit der angeblichen Flucht von Niemandem gesehen wurde, vermutet man, dass dieselben ausserhalb Prishtina ermordet worden sind.

In Novipazar wurden 74 Mohammedanerin[n]en, einige davon aus angesehenen Familien, als der Prostitution verdächtig, ärztlich untersucht und 6 davon als Geschlechtskranke ins Spital geschafft. Die übrigen werden als Prostituierte in Evidenz geführt. Nur wenige von diesen 74 Personen sollen zu dieser Massregel, welche unter den besseren moham. Kreisen grosse Erbitterung hervorgerufen hat, Grund gegeben haben.

Am 16. Oktober haben katholische Albanesen im „Han an der Drina“ einen Serben getötet und dessen Diener verwundet.

<sup>832</sup> Mazgit, Dorf nordwestlich von Prishtina.

<sup>833</sup> Dobërdoll, serb. Dobri Do, Dorf nordwestlich von Podujeva.

Zum heutigen Wochenmarkte kamen nur wenig Albanesen aus Drenica. Aus der Umgebung Ipek's flüchteten in letzter Zeit mehr Albanesen auf albanisches Territorium als während des Aufstandes.

22. Oktober. Familienmitglieder der am 13. Oktober als vogelfrei erklärten Flüchtlinge werden nach Mitrovitza eskortiert.

23. Oktober. Der erste Transport dieser Schutzlosen, zirka 120 Frauen und erwachsene Mädchen, 80 Kinder und 40 männliche Familienmitglieder, ging heute mittags unter Bedeckung nach Prishtina (zu Fuss) ab, um von dort über Prepolatz nach Prokuplje, wo diese angesiedelt werden sollen, weitereskortiert zu werden. Vieh und Hausgerät (10 Wagenladungen) wurden voraus geschickt.

Wie mir der hiesige Bezirksnačelnik im Privatgespräche mitteilt, verhaftete er 20 von den in ihre Wohnstätte zurückgekehrten, vogelfrei erklärten Flüchtlingen, die laut dessen Angabe hingerichtet werden sollen.

Gestern wurde der hiesige alb. Notable Ibrahim Deva verhaftet. Die am 16. Verhafteten wurden bis heute nicht verhört. Dieselben haben für Verpflegung selbst aufzukommen.

Als einige Mohammedaner Novipazars aus den serbischen Zeitungen von dem Ultimatum Kenntnis erhalten haben, herrschte unter denselben freudige Erregung. Sie sprachen im Kaffeehause über diese Nachricht, und einige wagten ähnliche Bemerkungen wie: „Wir wussten es, dass uns Österreich-Ungarn nicht unter serbischer Herrschaft schmachten lassen wird!“ zu machen. Elf Mohammedaner wurden an Ort und Stelle verhaftet.

24. Oktober. In 17 Dzamijen und in sämtlichen Schulen hat man Militär untergebracht.

Genehmigen Herr Geschäftsträger den Ausdruck meiner respektvollen Verehrung und tiefsten Ergebenheit.

Umlauf m. p.

## Nr. 213

**Jehlitschka an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 441, n. f.

*Analyse des Aufstandes der Albaner als Vorwand für das Vorgehen Serbiens gegen alle nicht serbischen bzw. nicht orthodoxen Bevölkerungsgruppen. Verbot symbolstarker Kleidungsstücke. Zwangsbekehrungen von Muslimen zur Orthodoxie um Gostivar. Nach britischen Berichten ausgedehnte Verhaftungen und Massaker an der muslimischen Bevölkerung. Hinweise auf systematische Tötungen und Enteignungen durch die Behörden. Erzählung eines serbischen Feldwebels, der den Konsul für einen Serben hielt, über Kriegsverbrechen. Flucht und Abwanderung vieler Grundbesitzer aufgrund serbischer Repression und Gegenmaßnahmen durch die Behörden wegen Befürchtung einer Massenflucht. Muslimische Zurückhaltung bei der Abwanderung wegen der auch für Frauen geltenden verpflichtenden Leibesvisitation. Bevorstehende Landverteilung zur serbischen Kolonisierung. Anwerbung von Kolonisten aus österreichisch-ungarischen Grenzgebieten.*

No 138. Streng vertraulich.

Üsküb, den 24. Oktober 1913

Hochgeborner Graf,

Aus den hier einlaufenden Meldungen wächst immer deutlicher der Gesamteindruck hervor, dass der letzte Aufstand, wenn nicht direkt absichtlich von den Serben provoziert, ihnen nunmehr doch zumindest die äusserst willkommene Gelegenheit bietet, ihre gegen die nichtserbische Bevölkerung der annektierten Gebiete gerichteten planmässigen Aggressionen als blosse Defensivmassregeln zu rechtfertigen und die in ihrer Brutalität und Rücksichtslosigkeit vielleicht einzig dastehende Durchführung eines in Wirklichkeit schon von vorneherein in all' seinen Einzelheiten genau festgesetzten Programmes als ihnen durch die letzten Ereignisse aufgezwungen und nur durch das Interesse der Selbsterhaltung geboten hinzustellen.

Die leitenden Gesichtspunkte dieses Programmes sind:

- I. Serbisierung der nichtserbischen Bevölkerungs-Elemente,
- II. Eliminierung aller widerstrebenden Elemente,
- III. Beschlagnahme des nichtserbischen Grundbesitzes und dessen Neubesiedlung mit serbischen oder verwandten Elementen.

Die rücksichtslose Serbisierungspolitik der Regierung habe ich bereits in meinem ergebensten Berichte vom 29. September laufenden Jahres, No 125 (Konstantinopel 39, Belgrad 68/pol.), dargelegt. Zu erwähnen wären hiebei noch: die Unterdrückung fremdsprachiger, z. B. bulgarischer und griechi-

scher Schulen, die zwangszweise Serbisierung von Eigennamen, Bedrängung der Katholiken, Mohammedaner und exarchistischen Bulgaren, die Schließung vieler Moscheen und bulgarischer Kirchen, Verpönung von Kopfbedeckungen, wie z. B. des Fez und des weissen albanischen Tarbusch, welche ihre Träger als Nicht-Serben erkennen lassen u.s.w.

Zwangskonversionen von Mohammedanern fanden unter anderem in Bulačani<sup>834</sup> sowie im Bezirke von Gostivar statt. Im letztgenannten Bezirke z. B. begab sich ein orthodoxer Pope in Begleitung von Komitadžis von Vrutok<sup>835</sup> nach Ravnije<sup>836</sup>, kündigte den dortigen Mohammedanern den bevorstehenden Besuch des serbischen Metropoliten, Mgre Vikenti, an und „riet“ ihnen, unter durchsichtiger Andeutung ihres sonstigen Schicksales, an, bei dieser Gelegenheit zum orthodoxen Glauben, dem ihre Vorväter untreu geworden seien, wieder zurückzukehren.

Dass die reiche Seelenernte, welche der serbische Metropolit auf seiner Bekehrungsreise dann erzielte, auf Argumente zwingender, allerdings nicht gerade theologischer Natur zurückzuführen war, mag folgender, mir vom hiesigen englischen Vizekonsul verbürgter Vorfall beweisen.

Unmittelbar nachdem die serbischen Truppen Gostivar wieder besetzt hatten, wurden an 300 Mohammedaner, darunter viele, welche sich an dem Aufstande gar nicht beteiligt hatte, verhaftet. Allnächtlich wurden Abteilungen von je 20 bis 30 Gefangenen gebunden vor den Ort hinausgeführt, von den Soldaten mit Kolbenschlägen und Bajonettstichen ermordet und sofort in einer schon vorbereiteten Grube verscharrt. Nur zweien gelang es, sich unbemerkt ihrer Bande zu entledigen und unter dem Schutze der Finsternis zu entkommen.

Massenverhaftungen von Mohammedanern werden auch aus Köprülü und Ištip, Massakres aus Gilan und Kačanik gemeldet. In letzteren Gegenden wagen die Mohammedaner nicht mehr, die Moschee zu betreten. In den dortigen Bergen sollen noch viele unbeerdigte Leichen liegen. In Sezlije<sup>837</sup> (Bezirk Verisović) haben die Serben den Hodža ermordet und zahlreiche Mohammedaner mißhandelt, und zwar unter dem Vorwande, dass aus dem Dorfe in der Nacht geschossen worden sei. In Wirklichkeit sind es die serbischen Komitadžis selbst, welche nachts Schüsse abzufeuern pflegen, um so einen bequemen Vorwand für ihre Mordtaten zu schaffen.

Überhaupt ist kein Mohammedaner oder Bulgare mehr seines Lebens sicher. So erschossen am 15. Oktober serbische Soldaten aus dem fahrenden

<sup>834</sup> Bulačani, alb. Bulačani, Dorf nordöstlich von Skopje.

<sup>835</sup> Vrutok, alb. Vërtok, Dorf südwestlich von Gostivar.

<sup>836</sup> Raven, Dorf südwestlich von Gostivar.

<sup>837</sup> Sazlia, serb. Sazlija, Dorf nordöstlich von Ferizaj.



Zuge einen Mohammedaner zwischen Üsküb und Dratschevo<sup>838</sup>, desgleichen zwei zwischen Zeleniko und Köprülü. Zwischen Bulacani und Üsküb ermordeten serbische Komitadžis vier Mohammedaner. Zwischen Üsküb und Kalkandelen „verschwanden“ innerhalb zweier Tage vierzehn Mohammedaner. Im Morava-Gebiete (Bezirk Gilan) wurden zwischen 21. und 23. Oktober 17 Mohammedaner ermordet, zahlreiche Frauen und Mädchen entehrt.

Dass es sich bei diesen und wohl auch bei den meisten übrigen serbischen Greuelthaten nicht etwa um in der Wut des Gefechtes von einer rohen und erbitterten Soldateska verübte Akte spontaner Brutalität, sondern tatsächlich um eine mit kaltem Blute und systematisch, offenbar über höheren Befehl durchgeführte Eliminierungs- oder Ausrottungsaktion handelt, dafür spricht folgender, äusserst charakteristische Bericht, welcher mir von einer hieramts wohlbekanntem und durchaus glaubwürdigen Persönlichkeit erstattet worden ist.

„Auf dem Weg von Verisović in Suha Reka geriet ich mit einem nach Nisch reisenden Narednik (Feldwebel) des ersten Infanterie-Regiments in Djakova ins Gespräch. Mich für einen Serben haltend, erwähnte er, dass er an der serbischen Offensive gegen Luma (5.–8. Oktober) teilgenommen habe, wobei sein Bataillon zur Verstärkung nach Prisren abkommandiert und als Reserve des in Vorrückung befindlichen Infanterie-Regiments No 10 verwendet worden sei. Während nun das 10. Regiment in einer langen entwickelten Linie in der Landschaft Opolje vorrückte und die Dörfer, ohne sie zu belästigen, passierte, verlegte es zugleich der zurückgebliebenen albanischen Dorfbevölkerung den Weg nach vorwärts; sein eigenes Bataillon, dem sich eine Anzahl bewaffneter Serben aus Prisren angeschlossen hatte, sperrte den unglücklichen Bauern nach allen übrigen Seiten den Weg zur Flucht ab.

Sobald nur ein Dorf vollkommen zerniert war, wurde die männlichen Einwohner herausgerufen, in Reih und Glied gestellt und niedergeschossen. Hierauf wurden die Häuser angezündet, die herausflüchtenden Frauen und Kinder mit Bajonetten in die brennenden Heimstätten zurückgetrieben, wo sie umkamen. In manchen Dörfern wurden die Frauen gewaltsam herausgeschleppt, gebunden und dann niedergeschossen oder niedergestochen.

Nach Tötung der Männer pflegten sich die Offiziere zurückzuziehen, um der Ermordung der Weiber und Kinder nicht beiwohnen zu müssen; sie erteilten die entsprechenden Befehle den Unteroffizieren und überliessen letzteren die Ausführung. Anfangs verweigerten die Soldaten den Gehorsam und erklärten den Unteroffizieren, dass sie wohl die Männer, als ihre Feinde, niederschossen, nicht aber ihre Hände mit Frauen- und Kinderblut beflecken wollten, und riefen aus: ‚Wir haben auch Frauen und Kinder zu Hause – sollen die Offiziere selber kommen und sie niedermachen.‘ Erst nachdem

---

<sup>838</sup> Dračevo, alb. Draçeva, Dorf südöstlich von Skopje.

die Unteroffiziere auf der Ausführung des ihnen erteilten Befehles bestanden und mit kriegsrechtlichem Verfahren drohten, gaben die meisten nach und verrichteten die Henkersarbeit.

Soweit die Mitteilung des Narednik, welcher mich für einen Serben hielt und daher glaubte, offen alles erzählen zu dürfen. Nach seinen Angaben dürfte er die Vernichtung von 8–10 Dörfern mitgemacht haben.“

Dieser Bericht, welchen ich schon mit Rücksicht auf meinen Gewährsmann als vollkommen glaubwürdig bezeichnen muss, steht insofern er die unbefangene Erzählung eines bei zahlreichen Massakres mitbeteiligten serbischen Unteroffiziers wiedergibt, als klassischer Beweis des von den Serben planmässig geübten Ausrottungssystemes wahrscheinlich einzig da.

Durch solche Massakres ganzer Dorfbevölkerungen, welche sich in grösserem oder geringerem Umfange wohl zu hunderten zugetragen haben mögen, wird indessen, abgesehen von der Ausrottung der Mohammedaner, d. h. meist Albanesen, sowie der Bulgaren, noch ein anderer, gleichfalls von vornherein ins Auge gefasster Zweck erreicht, nämlich der Heimfall zahlreicher, durch die Vernichtung ihrer Besitzer herrenlos gewordener Grundstücke an die Regierung, welcher es durch diese relative billige Art der Expropriierung ermöglicht wird, eine ihren Zwecken entsprechende Kolonisierungspolitik durchzuführen.

Zu den auf die erwähnte Weise in den Besitz der Regierung gelangten Grundstücken treten noch jene, deren Besitzer in Folge der zahlreichen und unaufhörlichen Drangsalierungen entweder geflüchtet oder ausgewandert sind und welche von der Regierung im ersten Anfall einfach konfisziert, im letzteren wenigstens faktisch meist mit Beschlag belegt werden, da jede Übertragung von Grund und Boden derzeit sistiert und es den Emigranten daher nicht möglich ist, ihr Grundeigentum zu realisieren.

Die Auswanderung der Mohammedaner und Bulgaren wird übrigens von den Serben derzeit nicht begünstigt, da sonst mit Fug und Recht eine Massenflucht der Bevölkerung zu befürchten wäre. So wurde z. B. den bosnischen Muhadžirs in Hassanbegovo<sup>839</sup> bei Üsküb die Auswanderungsbewilligung nicht erteilt. Die für alle Auswandernden – auch jene des weiblichen Geschlechtes – vorgeschriebene Leibesvisitation schreckt übrigens speziell die Mohammedaner von der Emigration ab.

Eine weitere reiche Quelle des Erwerbes von Grund und Boden wird für die Regierung die Prüfung der alten, allerdings oft schwer nachweisbaren Besitztitel bilden.

Durch die geschilderten Methoden wird die Regierung jedenfalls sehr bald in den Besitz zahlreicher und ausgedehnter Grundkomplexe gelangen

---

<sup>839</sup> Hasanbegovo, alb. Hasanbeg, Dorf bei Skopje, bildet heute eine Gemeinde der Stadt.

und, auf selben gestützt, alsbald eine rege Kolonisationstätigkeit entfalten. Schon ist vor Kurzem durch die Blätter die Nachricht gegangen, dass die serbische Regierung beabsichtige, den Familien der gefallenen Soldaten in den neuen Provinzen Ländereien anzuweisen – eine Nachricht, zu welcher die deutsche Presse sehr richtig bemerkte, dass es sich in diesem Falle wohl nur um die Mohammedanern und Bulgaren abgenommenen Grundstücke handeln könnte, da ja eigenes Land der Regierung nicht zur Verfügung stehe.

Wenn man sich nun die Frage vorlegt, woher die serbische Regierung die Kolonisten für ihre Besiedlungsbezirke zu nehmen gedenkt, so ist deren Beantwortung schon von vorneherein durch die wohl als unanfechtbar anzunehmende Tatsache gegeben, dass andere als serbische oder stamm- und sprachverwandte Einwanderer überhaupt nicht in Betracht gezogen werden. Solche aber sind, ausser in dem eigentlichen Serbien, nur in den Grenzgebieten unserer Monarchie zu finden. Dass aber gerade auf die Einwanderung aus letzteren hauptsächlich gerechnet wird, ergibt sich aus der Tatsache, dass Serbien mit nicht einmal 60 Seelen auf den Quadratkilometer höchstens die erforderlichen Soldaten, Beamten, Lehrer, Ärzte und Kaufleute entsenden, von seiner Ackerbau und Viehzucht treibenden Bevölkerung aber nur einen minimalen Teil an die neuen Provinzen wird abgeben können.

Tatsächlich wird in serbischen Kreisen bereits unverhohlen von der Propaganda gesprochen, mit welcher man die Bevölkerung unserer Grenzbezirke nach Neu-Serbien zu locken hofft. Dem gleichen Zwecke soll unter anderem auch die für Üsküb geplante Errichtung eines Gymnasiums und einer Lehrerbildungsanstalt, ferner eines reichlich subventionierten Theaters dienen. Vorläufig ist allerdings die Anziehungskraft, welche die neuen Provinzen selbst auf die Serben ausüben, so gering, dass erst vor kurzem strenge Verordnungen erlassen werden mußten, um den Widerstand der Beamten gegen Versetzung nach den „befreiten Gebieten“ zu brechen.

Gleichwohl muss mit der Tatsache gerechnet werden, dass Serbien eingeständenermassen beabsichtigt, in Üsküb ein südslavisches Agitationszentrum zu begründen und von dort aus eine in der Wahl ihrer Mittel gänzlich skrupelfreie, in erster Linie auf die Grenzgebiete unserer Monarchie berechnete Kolonisierungspolitik zu betreiben. Die noch vom Blute der ermordeten Weiber und Kinder tiefende Hand des serbischen Henkers schickt sich an, dem „slavischen Bruder des Nachbarlandes“ in Neu-Serbien gastlich den Tisch zu decken.

Gleichlautend nach Konstantinopel sub No 44/pol.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Jehlitschka

**Nr. 214****Kohlruss an Pallavicini**

HHStA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 393, n. f.

*Massaker an den nicht nach Albanien geflohenen Albanern von Luma unter anderem durch Einsatz von Maschinengewehren. Verwüstung Lumas.*

N° 53

Prisren, am 25. Oktober 1913

Hochwohlgeborener Herr!

In Ergänzung meines Berichtes N° 108/70 v. 14. Oktober und meines Telegrammes N° 96/60 v. 22. Oktober:

Die serbischen Truppen, welche die bis nahe an Prisren vorgerückten Albanesen zurückwerfen sollten, hatten zugleich – wie Offiziere meinem Gewährsmanne mitteilten – den Befehl erhalten, alle Ortschaften in Luma und Opolje zu verbrennen und die Bevölkerung dieser Gebiete auszurotten, um die kriegerischen Lumesen, welche den Serben sowohl als Untertanen – letztere hofften damals noch, Luma behalten zu können – als auch als Grenznachbarn gleich gefährlich werden konnten, endgiltig aus der Welt zu schaffen.

Die anbefohlene systematische Vernichtung dieses Stammes konnten jedoch die Truppen nur zum Teile ausführen, da die meisten Albanesen aus jener Gegend durch frühere Erfahrungen gewitzigt – schon die Armee General Janković' hatte im November v. J. unter ihnen wahre Blutbäder angerichtet –, beim Nahen der Truppen in die Berge flohen oder sich in das Innere Albaniens zurückzogen.

Die in den Dörfern Zurückgebliebenen, Männer, Frauen und Kinder ohne Unterschied, wurden von den Soldaten, die sich mit bestialischer Gier dieser mörderischen Tätigkeit hingaben, erbarmungslos massacrirt, erschossen oder mit Bajonetten erstochen.

In Topojani wurden etwa 400 Personen haufenweise mit Maschinengewehren niedergeknallt; in anderen Orten wurden Männer und Frauen in ihren Häusern lebend verbrannt; es kursieren noch andere Gerüchte über die von den Serben verübten Greuelthaten, die jedoch auf ihre Richtigkeit zu prüfen bei der äusserst strengen Grenzsperrung nicht möglich ist; jedenfalls muss das serbische Militär furchtbar grassirt haben, wenn sich Frauen und Mädchen – wie Augenzeugen erzählen –, um den Massacres zu entrinnen, in Brunnen und Zisternen warfen.

Die Zahl der bei diesen Metzereien Umgekommenen ist nicht zu ermitteln, dürfte aber jedenfalls mehrere tausend betragen.

Jetzt, nach der Räumung Lumas durch die serbischen Truppen, ist diese Gegend eine arg entvölkerte Einöde. Albanesen aus Kossowo, welche dort

zum Provianttransporte verwendet wurden und bei ihrer Rückkehr Prisren passierten, erzählen, dass dort fast alle Ortschaften ganz oder teilweise zerstört sind; nur wenige entlegene Dörfer, die serbische Truppen nicht erreichten, wären verschont geblieben.

In Gashi und Krasnici wurden bei der Repression des auch dort ausgebrochenen Aufstandes von den serbischen und montenegrinischen Truppen dieselben Methoden angewendet wie in Luma; laut einer Konfidentenmeldung aus Djakowa wurden cca 1500 Häuser zerstört; auch dort flüchtete die terrorisierte Bevölkerung ins Innere Albaniens.

Gleichlautend berichte ich sub N° 115 nach Wien.

Genehmigen Euere Hochwohlgeboren den Ausdruck meiner tiefen Ehrfurcht.

Kohlruss

#### Nr. 215

#### Kohlruss an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Protest wegen Verletzung des Kultusprotektorats bei Entwaffnungsaktion in Has.*

N° 118

Prisren, am 14. November 1913

Hochgeborener Graf!

Bei der in meinem ergebensten Chiffretelegramm N° 97 vom 23. vorigen Monats gemeldeten Entwaffnungsaktion im Gebiete von Hassi wurden auch die katholische Kirche und die Pfarre in Zumbi von serbischem Militär nach Waffen durchsucht; zwei in der Pfarre vorgefundenen Gewehre des Franziskanerpaters P. Prelaj wurden konfisziert.

Auf meine daraufhin erfolgte Intervention beim hiesigen Nacalnikate – wobei ich auch die Rückstellung der konfiszierten Gewehre an den genannten Pater oder an das Konsulat verlangte –, bedauerte der Vertreter des auf einer Inspizierungsreise abwesenden Kreispräfektes das Vorgefallene und versprach, Massnahmen zu treffen, damit sich ähnliche Fälle nicht wiederholen; die Herausgabe der Gewehre anlangend, wollte er die Rückkehr seines Chefs abwarten, da er sich hiezu nicht für ermächtigt hielt.

Da sich nun der vor kurzem zurückgekehrte Nacalnik zur Rückstellung der erwähnten Waffen bereit erklärte, erachte ich die Angelegenheit als in loco erledigt.

Gleichlautend berichte ich sub N° 80 nach Belgrad.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kohlruss

**Nr. 216****Kohlross an Berchtold**

HHStA PA Botschaftsarchiv Konstantinopel/Kt. 393, n. f.

*Albaner in serbischen Diensten. Mordplan gegen katholischen Pfarrer.*

N° 59 streng vertraulich

Prisren, am 23. Dezember 1913

Hochgeborener Markgraf!

Nach der in meinem ergebensten Chiffretelegramme N° – vom <sup>a</sup> gemeldeten Evakuierung von Zumbi durch die serbischen Truppen hat der katholische Pfarrer dieses Ortes P. Pasquale Prelaj einen Festgottesdienst abgehalten und auf dem Kirchenturme die albanische Flagge gehisst. Dies wurde von Prendi i Dies, welcher zur Zeit der serbischen Okkupation als Gemeindevorstand von Zumbi fungierte und auch jetzt noch als Spion in serbischen Diensten steht, dem hiesigen Kreisnacialnik hinterbracht; Prendi i Deis beschuldigte den Pater zugleich, er hätte bei dieser Gelegenheit das Volk ein Schimpflied auf Serbien singen lassen, eine Angabe die P. Pasquale in einem Briefe an den Erzbischof entschieden in Abrede stellt.

Dadurch hat sich P. Prelaj den Hass der hiesigen Zivil- und namentlich Militärbehörden zugezogen; schon damals äusserte sich der Kreispräfekt meinem Gewährsmanne gegenüber, dass die serbischen Vorposten bereits den Befehl erhalten hätten, Padre Pasquale auf serbisches Territorium nicht durchzulassen und ihn, falls er diesseits aufgegriffen werden sollte, gebunden nach Prisren zu führen.

Nun erfuhr ich aus einer verlässlichen Quelle, dass der hiesige Stationskommandant Artillerieoberst Ačimović durch den bekannten albanesischen Abtrünnling Mahmud Zajmi nach einer Person suchte, welche für eine grössere Summe P. Pasquale zu töten bereit wäre. Llesh i Ciles, ein Katholik aus Zumbi, welchem zuerst dieser Antrag gemacht wurde, lehnte ihn ab und benachrichtigte hievon P. Pasquale und den Erzbischof; dagegen hat Prendi i Davos – der Mörder Gjeta Coku's –, welcher vor einigen Tagen nach Prisren gekommen ist, das Anbieten angenommen.

Wenn letzterer noch nicht versucht hat, den Pater zu ermorden, so ist dies nur dem Umstande zuzuschreiben, dass sich der genannte Pater mit einer Anzahl von bewaffneten Getreuen umgeben hat, andererseits Prendi i Davos, welcher Mirdite ist, zaudert, die Mordtat zu vollführen, bevor er hiezu von Prenk Pascha<sup>840</sup> die Ermächtigung erhält.

<sup>a</sup> Im Original wurden anstatt der hier zu erwartenden Zahl und Datierung nur zwei Striche eingetragen.

<sup>840</sup> Prenk Bib Doda, Mirditenkapitän. Vgl. Anm. 404.

Einem Gerüchte zufolge soll der früher genannte Oberst Ačimović für den Fall, als es ihm nicht glücken sollte, Padre Pasquale durch Prendi i Davos töten zu lassen, mehrere Kačaks gedungen haben, auf die unweit Zumbi (Licheni Zumbit<sup>841</sup>) aufgestellten montenegrinischen bzw. serbischen Vorposten zu schießen, um diesen den Vorwand zu bieten, in Zumbi einzudringen und den Pater zu ermorden.

Ich habe gleich, nachdem ich von dem beabsichtigten Morde P. Pasquale Kenntnis bekam, im Gegenstande bei der hiesigen Localbehörde in offiziöser Form Rücksprache gepflogen und den Vertreter des erkrankten Nacalniks auf diese „Gerüchte“ aufmerksam gemacht mit dem Bedeuten, dass wenn dem erwähnten Pfarrer tatsächlich etwas widerfahren sollte, ein Zusammenhang zwischen diesen Gerüchten und jeglichem Vorfall wohl unschwer zu erkennen wäre.

Derselbe nahm meine Ausführungen zur Kenntnis und fügte hinzu, hievon bis jetzt nichts gehört zu haben. Dieser seiner letzten Äusserung schenke ich keinen Glauben, da ich Gründe zur Annahme habe, dass die Localregierung von der Affäre unterrichtet, wenn nicht in diese mitverwickelt ist.

Der Herr Erzbischof hat – zum Teile auf meine Anregung – P. Pasquale angesichts der Gefahr, in welcher dieser schwebt, ermächtigt, Zumbi zu verlassen und sich nach Skutari in sein Kloster zu begeben. Die eventuell vakante Stelle will Monsignore Miedia mit einem anderen Franziskanermönch besetzen und hat, da auf serbischem Gebiete kein Franziskanerpater verfügbar ist, P. Blushaj, den Verweser der Antoniuskapelle in Diakowa, bereits telegrafisch aufgefordert, nach Zumbi abzugehen.

Es bleibt nur abzuwarten, ob P. Blushaj gegenwärtig von den montenegrinischen Behörden die Erlaubnis zum Überschreiten der Grenze – bis jetzt ist eine Antwort des Paters nicht eingetroffen – ohneweiters erhalten wird.

Gleichlautend berichte ich sub N° 126 nach Wien.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kohlruss

<sup>841</sup> Liqeni i Zymit, dt. See von Zym.

**Nr. 217****Kohlruss an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Zur Person des neuen serbischen Präfekten des Kreises Mitrovica.*

N° 129 Vertraulich

Prisren, den 28. Dezember 1913

Hochgeborener Graf!

Der erste Sekretär der hiesigen Kreispräfektur, Studić, wurde zum Nacalnik des neu errichteten Kreises von Mitrovitza (zvečanski okrug) ernannt und ist vorgestern auf seinen neuen Dienstposten abgegangen.

Studić hat eine abenteuerliche Vergangenheit. Seine Laufbahn hat er in den 70er Jahren als Lehrer begonnen und stand damals im Dienste der serbischen Propaganda in Albanien. Wegen politischer Umtriebe wurde er von den Türken zur Zeit der albanesischen Liga von Prizren verhaftet und nach Kleinasien deportiert; es gelang ihm nach einer cca. 6jährigen Gefangenschaft zu entkommen und war er nachher längere Zeit bei dem serbischen Konsulate in Priština als Dragoman tätig.

Bis vor seiner während des letzten Krieges erfolgten Ernennung zum Präfekturs-Sekretär war der mehrgedachte Funktionär Direktor verschiedener Zollämter an der serbisch-türkischen Grenze.

Er ist wie die meisten seiner Konnationalen ein eingefleischter Albanesenhasser.

Diesem k. u. k. Amte gegenüber hat sich Studić, der öfters den Prisrener Kreispräfekten vertrat, wenigstens äusserlich korrekt benommen.

Gleichlautend berichte ich sub N° 90 nach Belgrad.

Genehmigen Euere Exzellenz den Ausdruck meiner tiefsten Ehrfurcht.

Kohlruss



**Nr. 218****Umlauf an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Unzufriedenheit mit der serbischen Verwaltung und deren Steuerpolitik auch bei der serbischen Bevölkerung. Aufstandshoffnung der auf Österreich-Ungarn setzenden Muslime für das Frühjahr.*

Z. 1/P.

Mitrovitza, am 1. Jänner 1914

Seit den letzten Wochen zeigt sich unter der Bevölkerung des Amtsbezirkes eine immer mehr zunehmende Unzufriedenheit und Erregung, hervorgerufen durch die an die Bevölkerung gestellten, immer höher steigenden Anforderungen.

Diese Unzufriedenheit erstreckt sich heute nicht mehr allein auf die mohammedanische Bevölkerungsschichte. Die einheimischen Serben, die in erster Zeit zügellos walten konnten, fühlen sich wegen der in letzter Zeit immer mehr und mehr zur Geltung kommenden Gleichberechtigung enttäuscht.

Die Behörden legten das Hauptgewicht ihrer Tätigkeit auf das rücksichtslose Eintreiben der willkürlich vorgeschriebenen Steuern, Abgaben und Straf gelder. Dabei herrscht bei den Behörden eine hier in diesem Masse niemals gekannte Korruption.

Die Erwerbsquellen versiegen – der Handel, der einem grossen Teile der Bevölkerung die Existenzmittel geboten hat, stockt –, und zu alledem gesellt sich noch die allgemeine Teuerung.

Zur Charakterisierung der Stimmung erlaube ich mir, auf Grund verlässlicher Konfidentenmeldung zu berichten, dass selbst ein grosser Teil der Serben im Amtsbezirke offen vom Unglücke sprechen, statt der Monarchie Serbien beziehungsweise Montenegro zugefallen zu sein. Nur das Auswanderungsverbot der serbischen Regierung vermag zahlreiche Familien an der Emigration zu verhindern.

Ebenfalls kennzeichnend ist der Geist unter den im Sandjak dislozierten Truppen. Die Erbitterung hat eine Höhe erreicht, dass Soldaten darüber offen zu sprechen wagen, im Falle eines neuen Krieges nicht gegen den Feind, sondern gegen König und Minister ihre Waffen zu gebrauchen.

Wie tief die Überzeugung von einer durch die Monarchie zu erwartenden Änderung der heutigen Lage im Herzen des Volkes sitzt, spricht folgendes Beispiel: Mahmud Guzanic, Kaufmann in Sjenica, kauft ununterbrochen Hafer ein. Er füllte bisher drei Magazine, verkauft an Niemanden von seinem Vorrate und begründet dies damit, dass er im Frühjahr von den einziehenden österr.-ungarischen Truppen gute Preise erhofft.

Wenn den sich stets häufenden Nachrichten zu glauben ist, so bedürfte es im Frühjahr nur eines Alarmschusses, um die gesammte mohammedanische Bevölkerung unter die Fahnen gegen Serbien zu scharen.

Eine Kopie dieses Berichtes sende ich nach Belgrad.

Der k. u. k. provis. Gerent  
Umlauf

**Nr. 219**

**Jehlitschka an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 442, n. f.

*Klage muslimischer Dorfnotabeln aus der Region Kumanovo über Abgaben- und Frondienstdruck sowie Einschränkung ihrer Religion und Ehre.*

N° 1

Üsküb, den 5. Januar 1914

Anlässlich des gemeldeten Vorfalles haben die Notabeln von 16 Dörfern des Bezirkes Kumanova mir eine Eingabe zukommen lassen, welche ich im Originale sowie in Übersetzung anverwahrt vorlege.

Gleichlautende Eingaben sind dem hiesigen italienischen sowie dem britischen Konsulate zugegangen.

Ein Exemplar lege ich unter Einem der k. u. k. Gesandtschaft in Belgrad sub Nro. 1 vor.

Der k.u.k. Generalkonsul  
Jehlitschka

An die hohe österreichische Vertretungsbehörde

Als unsere Heimat Kumanova von der serbischen Regierung okkupiert wurde, flüchtete die gesamte mohammedanische Bevölkerung nach Üsküb. Eine Woche nach der Übergabe von Üsküb wurde durch öffentlichen Ausruf verkündet, daß jedermann frei in seine Heimat zurückkehren könne und daß die Heimkehrenden unter militärischem Schutze nachhause geschickt werden würden. Auf dieses Versprechen der serbischen Regierung hin schickten sich Tausende von mohammedanischen Flüchtlingen aus den Ortschaften der Bezirke Kumanova und Preschova, welche eine Woche lang hungernd und aller Mittel entblößt, in Üsküb geblieben waren, an, mit ihren Familien nachhause zurückzukehren. In der Nähe der Station von Kumanova wurden nun sämtliche Flüchtlinge zusammengetrieben, die jungen Leute, deren Zahl sich bis auf 7–800 belief, herausgesucht, gebunden und gleich

wilden Tieren in Stücke gehauen. Als nun die übrigen Flüchtlinge in ihre ganz ausgeplünderten und vollkommen verwüsteten Heimstätten zurückkehrten, wurden sie nächtlicherweile aus ihren Häusern heraus gerissen; nur diejenigen, welche ihr Leben mit 20–30 Ltq erkaufen konnten, blieben am Leben, diejenigen, die nicht imstande waren, dies zu tun, wurden ermordet. Da wir uns während des Krieges zwischen den Verbündeten nicht den Serben anschließen wollten, wurden viele von uns mißhandelt und ins Gefängnis geworfen. Außerdem mußte die in elendem Zustande zurückgebliebene mohammedanische Bevölkerung Straßen bauen, aus dem Gebirge mit Lasttieren Holz herunterschaffen und zumindesten 10–15mal Grundsteuer (Porez) und Gemeindeumlagen bezahlen. Die Habseligkeiten, die wir bei unserer Flucht nach Üsküb noch zu retten imstande waren, mußten wir verkaufen, und um diese Dienste leisten zu können, blieben wir selbst brotlos. Die Straßenarbeiten und sonstigen Frohnleistungen liessen niemandem Zeit übrig, für den Unterhalt der Familie zu arbeiten; diejenigen aber, welche baten, daß die Frohnarbeit gemildert oder daß wenigstens die Familien inzwischen gepflegt würden, wurden mißhandelt und ins Gefängnis geworfen. Durch solche Martern wurden viele, ob sie wollten oder nicht, gezwungen auszuwandern. Wir haben die geschilderten Mißhandlungen und Bedrückungen, deren einzelne Aufzählung zu weit führen würde, bis jetzt ertragen, jetzt aber beginnt man auch unsere Religion und unsere Ehre in unerträglicher Weise anzugreifen. Vor einer Woche drangen Soldaten, welche ins Gebirge gegangen waren, um Holz herunterzuschaffen, im Dorfe Mateč<sup>842</sup> in die Familienräume des Hauses eines gewissen Mollah Djela-ed-din ein, töteten diesen sowie seinen Sohn Salih mit Mausergewehren und verwundeten den anderen Sohn Osman. Die Täter blieben unbestraft. Unser Leben ist nicht mehr sicher, wir wagen nicht einmal mehr, in unseren Häusern zu bleiben, und erwarten täglich, ermordet zu werden. Wir bitten daher flehentlich, sich unseres erbarmungswürdigen Zustandes anzunehmen, die Bedrückungen, denen wir täglich ausgesetzt sind, unserer gerechtigkeitsliebenden Regierung mitzuteilen und von ihr gnädigst zu erwirken, daß, falls Religion, Ehre und Leben uns nicht so bald wie möglich sichergestellt werden können, uns wenigstens die Erlaubnis zur Auswanderung erwirkt werde. Am 17. Kjanun-i-ewwel 1329

---

<sup>842</sup> Matejče, alb. Mateç, Dorf westlich von Kumanovo.

Dorf Nikoštak: Gemeinderat: Ramadan; Gem. R.: Zülfi; Ortsvorsteher: Schahin; Imam: Gazun Seidi.

Dorf Mateč: Gmr. Redjeb Mursil; Gmr. Ismail Zenel; O.V.: Sefer Hassan; Im. Bekir Sidki.

Dorf Ropalče<sup>843</sup>: Gmr. Schehab-ed-din; Gmr. Abdurrahman; O.V. Kerim; Im. Haidar.

Vištica<sup>844</sup>: Gmr. Ghani Bajezid; Gmr. Sidi Jaschar; O.V. Abdullah; Im. Ilias Fehmi.

Hotla<sup>845</sup>: Gmr. Hüsni; Gmr. Hassan, O.V. Omar; Im. Ibrahim.

Lipkova<sup>846</sup>: Gmr. Bessim; Gmr. Lutfi; O.V. Ahmed; Im. Seidi Osman.

Slopčan<sup>847</sup>: Gmr. Murad; Gmr. Kadri; O.V. Abdul; Im. Hüssein.

Orizar<sup>848</sup>: Gmr. Ahmed; Gmr. Nur-ed-din; O.V. Behdjet; Im. Mustafa.

Opaj<sup>849</sup>: Gmr. Mürteza; Gmr. Zekir; O.V. Zeinüllah; Im. Jussuf.

Lojan<sup>850</sup>: Gmr. Arif; Gmr. Ismail; O.V. Schevket; Im. Rassim.

Belanovče<sup>851</sup>: Gmr. Nedjib; Gmr. Sadri; O.V. Ramadan; Im. Bajram.

Lopat<sup>852</sup>: Gmr. Nebi; Gmr. Fattah; O.V. Ilias; Im. Djemail.

Herkovče<sup>853</sup>: Gmr. Salih; Gmr. Mussa; O.V. Müslih; Im. Chairullah.

Struma<sup>854</sup>: Gmr. Schakir; Gmr. Edhem; O.V. Hamid; Im. Hasib.

Goschinca<sup>855</sup>: Gmr. Jussuf; Gmr. Baki; O.V. Sülejman; Im. Ali.

Glažne<sup>856</sup>: Gmr. Fejzi; Gmr. Ahmed; O.V. Fejzullah; Im. Mehmed.

<sup>843</sup> Ropalce, alb. Ropalca, Dorf südwestlich von Kumanovo.

<sup>844</sup> Vištica, alb. Vishtica, Dorf südwestlich von Kumanovo.

<sup>845</sup> Otlja, alb. Hotla, Dorf nordwestlich von Kumanovo.

<sup>846</sup> Lipkovo, alb. Lipkova, Dorf nordwestlich von Kumanovo.

<sup>847</sup> Slupčane, alb. Sllupčan, Dorf nordwestlich von Kumanovo.

<sup>848</sup> Orizare, alb. Orizarja, Dorf nordwestlich von Kumanovo.

<sup>849</sup> Opaje, alb. Opaja, Dorf nordwestlich von Kumanovo.

<sup>850</sup> Lojane, alb. Llojan, Dorf nordwestlich von Kumanovo.

<sup>851</sup> Belanovce, alb. Bellanoc, Dorf nordwestlich von Kumanovo.

<sup>852</sup> Lopate, alb. Llopat, Dorf nordwestlich von Kumanovo.

<sup>853</sup> R'nkovce, alb. Hërkoc/Orkoc, Dorf nordwestlich von Kumanovo

<sup>854</sup> Strima, Dorf nordwestlich von Kumanovo.

<sup>855</sup> Gošince, alb. Goshinca, Dorf nordwestlich von Kumanovo.

<sup>856</sup> Glažnja, alb. Gllazhnja, Dorf nordwestlich von Kumanovo.

**Nr. 220****Kohlruss an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Blutiger Zusammenstoß zwischen Montenegrinern und Albanern nach Übergriffen eines Beamten.*

N° 14

Prizren, den 16. Januar 1914

Der Gemeindesekretär von Začista<sup>857</sup> war bereits mehrere Male in das Haus des albanischen Mohammedaners Fazli Kabashi in Ofteruša<sup>858</sup> eingedrungen, um nach angeblich in diesem Hause verborgenen Kačaks zu suchen. Am 9. dieses Monates, dem zweiten serbischen Weihnachtstage, drang dieser wieder unter demselben Vorwande in das Haus des genannten Mohammedaners ein, in welchem sich gerade mehrere Gäste aus jenem Dorfe zu einem Gelage versammelt hatten, und postierte mehrere Gendarmen vor dem Eingange.

Fazli hiess den Sekretär willkommen und frug ihn nach dem Zwecke seines Besuches; als Antwort begann der gedachte Funktionär, die Anwesenden zu beschimpfen und an die Frauen des Hauses obszöne Worte zu richten.

Darüber aufgebracht, ergriff Fazli eine Schaufel und schlug damit dem Sekretär auf den Kopf, die draussen wartenden Gendarmen eilten letzterem zu Hilfe; es entspann sich ein Handgemenge, bei welchem die unbewaffneten Albanesen, darunter auch ein Sohn Fazli's, teils niedergemacht, teils verwundet wurden.

Am nächsten Tage begab sich der hiesige Nacalnik nach Ofteruša, um den Vorfall zu untersuchen.

32 Männer aus diesem Dorfe wurden in der Folge arretiert, nach Rahovec gebracht und dort geprügelt, ebenfalls unter der Beschuldigung, mit Kačaks in Verbindung zu stehen.

Verlässlichen Nachrichten zufolge sollen in letzter Zeit in Ofteruša Kačaks nicht gesehen worden sein, vielmehr wollte der mehrerwähnte Sekretär – ein eingeborener Serbe, welcher den letzten Krieg als Komitadji mitgemacht hat – die angebliche Anwesenheit von Kačaks als Vorwand benützen, um sich an dem von ihm gehassten Fazli und anderen Bewohner von Ofteruša zu rächen.

Der hiesige Kreispräfekt erliess am nächstdarauffolgenden Tage eine Kundmachung, worin er die Bevölkerung aufforderte, sich über Übergriffe seiner Funktionäre bei ihm persönlich zu beschweren. Dieser Massnahme

<sup>857</sup> Zočište, alb. Začishta, Dorf südöstlich von Rahovec. Hier befindet sich das gleichnamige orthodoxe Kloster.

<sup>858</sup> Ofterusha, serb. Ofteruša, Dorf südöstlich von Rahovec.

dürfte jedoch eher die Absicht zu Grunde liegen, die wegen dieses Vorfalles erregte mohammedanische Bevölkerung zu beruhigen, als solche Missstände wirklich zu beseitigen; denn im Grunde ist der Regierung jede Vorgangsweise genehm, die zur Dezimierung des verhassten albanesischen Elements führt.

Der k.u.k. Vizekonsul  
Kohlruss

### Nr. 221

#### Kohlruss an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Beschränkung der Religionsausübung von Muslimen. Korruption in der oft aus ehemaligen Freischärlern bestehenden serbischen Verwaltung. Auswanderungspläne der muslimischen Bevölkerung. Unzufriedenheit der Serben wegen des wirtschaftlichen Niedergangs Prizrens, bedingt durch die neuen Grenzen und die Furcht vor albanischen Freischärlern.*

N° 21

Prizren, den 27. Januar 1914

Als die Serben vor mehr als Jahresfrist in Prisren einzogen, verkündeten sie den „befreiten“ Bewohnern dieser Gegenden die volle Gleichberechtigung aller Nationalitäten und Religionen; Ruhe, Ordnung und Gerechtigkeit sollten von nun an in dem neueroberten Lande walten.

Sie haben keines dieser Versprechen gehalten; die Mohammedaner werden überall zurückgesetzt; von den 32 in Prisren bestehenden Moscheen wurden nur 2 zu religiösen Funktionen freigegeben, die restlichen dienen als Ställe, Heuschuber, Kasernen, Magazine; selbst in diesen 2 Djamien können die Mohammedaner nicht immer ihre religiösen Zeremonien abhalten, denn sie müssen sie oft mitten im Gebete verlassen, um serbischen Soldaten, die bei Platzmangel auch hier einquartiert werden, das Feld zu räumen. Die Muezens trauen sich nicht mehr, die „Gläubigen“ vom Minarete zum Gebete aufzufordern, da ihre Rufe von serbischen Soldaten und Passanten mit Hohngelächter aufgenommen werden würde – es heisst auch, dass bald die vielen Minarete der Stadt demoliert werden sollen.

Die Katholiken haben nur der Protektion der Schutzmacht zu verdanken, wenn sie ungestört ihre Kirchen und Geistlichen aufsuchen können.

Die Korruption der Beamtschaft, welche sich nicht zum geringsten Teile aus gewesenen Komitadjis rekrutiert (z. B. früherer hiesiger Kreissekretär Studić, jetzt Nacelnik von Mitrovitza, welcher vor den Balkankriegen Chef der politischen Organisationen in Neuserbien war), und das Bakschischwe-



Dazu raubt den Serben die übertriebene Furcht vor Einfällen aus dem nahen Albanien – die Grenze ist stellenweise (Drin) in wenig mehr als einer Gehstunde zu erreichen – Ruhe und Schlaf und die Regierung muss öfters, um die furchtsamen Serben der Stadt zu beruhigen, Gerüchte lancieren, dass die Grossmächte beschlossen hätten, die Grenze gegen Albanien bis zur Ve-zirbrücke vorzuschieben.

Der k. u. k. Vizekonsul  
Kohlruss

**Nr. 222**

**Kohlruss an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Montenegrinische Serbisierungspolitik an den Schulen. Furcht vor einem von Albanien ausgehenden Aufstand im Frühjahr. Rückgang nächtlicher Überfälle. Verstärkte Überwachung der katholischen Pfarrer. Umbau der Gendarmerie. Truppenstand.*

N° 29

Prizren, den 8. Februar 1914

Zwei Momente bestimmen im gegenwärtigen Zeitpunkte die Tätigkeit der montenegrinischen Behörden in den eroberten Gebieten und zwar:

- I. Der Wunsch, die Bevölkerung dieser Gegenden nach Möglichkeit allmählich zu serbisieren und
- II. Die Befürchtung kriegerischer Verwicklungen mit Albanien im kommenden Frühjahr.

Ad I.

1. Schon die seinerzeit versuchten Vorstösse der Montenegriner gegen unsere Schulen (hieramtliches Telegramm vom 3. vorigen Monates N°1) steht mit den Serbisierungstendenzen in Verbindung. Es sollten nämlich, wie ich erfahren habe, alle dem Prinzip der Nationalitäten Rechnung tragenden Schulen gesperrt und gleichzeitig die junge Generation zum Besuche der zu errichtenden serbischen Schulen verhalten werden. Wenn auch der Versuch, die speziell unter unserem Protektorate stehenden katholisch-albanischen Schulen zu sperren, dank der Intervention der k. u. k. Gesandtschaft in Cetinje vereitelt wurde – die Wiedereröffnung der Ipeker Schule erfolgte nämlich nicht spontan durch General Vešović sofort nach dessen Rückkehr, sondern erst nach längerer

---

Ulcinj, seit 1878 bei Montenegro.



Zeit über Instruktion aus Cetinje –, so beharren die Montenegriner auf der verfügbaren Sperrung der mohammedanischen Schulen und ordnen weiters die Errichtung von serbischen Schulen (serbische Unterrichtssprache) auch in den einzelnen rein albanesischen Ortschaften an, zu deren Frequentierung sie die schulpflichtige Jugend derselben zu verhelfen gewillt zu sein scheinen. Wie dies in allen Fällen Brauch des Klerus ist, wurde ich auch in diesem Belange von den Pfarrern aus dem montenegrinischen Neuland bereits um die Wohlmeinung dieses k.u.k. Amtes befragt. Ich konnte eine solche nicht abgeben, teilte ihnen bloss mit, dass ich, da dieser Modus procedendi – (ein Anderes wäre die Erhaltung nationaler Schulen mit serbischer Sprache bloss als obligaten Fachgegenstand) – eventuell dem auf der Londoner Botschafterkonferenz etablierten Prinzip des Minoritätenschutzes widersprechen könnte, die in Rede stehenden Absichten der Montenegriner zur Kenntnis Euer Exzellenz bringen werde; ich erlaube mir meinerseits – wie ich dies auch den betreffenden Pfarrern gegenüber erwähnte – hinzuzufügen, dass angesichts des Umstandes, als in den Wintermonaten die Landbevölkerung immer der nötigen Geldmittel bar ist, sich die Realisierung der vorstehenden Pläne schon ipso facto etwas hinausschieben dürfte.

2. Mit dem früher beliebten System, die relative Zahl der serbischen Machthaber durch nächtliche Überfälle und gewaltsame Beseitigung namentlich des mohammedanischen Elementes zu erhöhen, scheint man – von vereinzelt Fällen abgesehen – wenigstens im Prinzip gebrochen zu haben.
3. An bloss gelegentlichen Ärgernissen und gelegentlicher unterschiedlicher Behandlung der Nichtserben, die dann immer in ganz besonderer Ausstattung zur Kenntnis dieses k. u. k. Amtes gebracht werden, fehlt es nach wie vor nicht, von den Euerer Exzellenz bekannten Belangen dieser Art erlaube ich mir in diesem Zusammenhange auf die Jagocer<sup>862</sup> Friedhofaffäre (hieramtlicher Bericht N° 17 vom 24. vorigen Monates) und die willkürliche Bemessung der Tabakabgaben im Distrikt Djakova (h. a. Telegramm nach Cetinje N° 3 vom 20. Jänner) hinzuweisen.

Ad II.

Die Befüchtung von Übergriffen aus Albanien im kommenden Frühjahr ist im serbischen wie montenegrinischen Neuland gleich gross. (Die serbischen Preokkupationen charakterisiert der in der hieramtlichen Relation vom 18. Jänner, Zahl 5, nach Wien einberichtete Gegenstand.)

<sup>862</sup> Jahoc, Dorf nordwestlich von Gjakova.

Abgesehen davon, dass die montenegrinischen Funktionäre, wenn es gelingt, sie zu vertraulicherer Aussprache zu bewegen, ihre Besorgnis auch offen äussern, dass das Frühjahr von den Montenegrinern „nicht gewünschte“, jedoch von „dritter Seite“ inszenierte Überraschungen bringen würde, deuten auch schon die seitens Montenegros getroffenen Massnahmen selbst auf Besorgnisse dieser Art hin, wobei es alter Brauch bleibt, des Schürens nach wie vor den Klerus zu verdächtigen. Unter diesen Massnahmen erlaube ich mir anzuführen:

1. Die katholischen Priester werden in letzter Zeit wieder argwöhnisch bewacht, so zum Beispiel erhalte ich seitens des Pfarrers von Ipek die Mittheilung, dass eine Wache seit ca. 2 Wochen ständig in der Nähe der Pfarre patrouilliert und jedermann, der den Pfarrer aufsucht, beim Verlassen der Pfarre um das Nationale angeht. Desgleichen folgt dem genannten Pfarrer bei seinen Besuchen in einer grösseren Distanz unvermerkt immer eine Wache, die sich dann die Nummer des Hauses, in dem derselbe einkehrt, notiert.  
In weniger offensichtlicher Weise werden die Geistlichen in Diakowa beobachtet.
2. Diese Beaufsichtigung fällt zeitlich mit der vor ca. 3 Wochen erfolgten Neuorganisation des öffentlichen Sicherheitsdienstes in den eroberten Gebieten zusammen. Die bis dahin sowohl aus Eingeborenen und nicht geschulten Montenegrinern rekrutierten Gendarmen wurden entlassen bzw. verabschiedet, und für den Sicherheitsdienst der Distrikte Ipek und Djakowa wurden an deren Stelle 300 angeblich geschulte Gendarmen aus Altmontenegro entsendet.
3. Die meiste Beachtung verdient schliesslich die Unterhaltung eines für Montenegro relativ hohen Truppenstandes in den Distrikten Djakowa und Ipek.

Montenegro unterhält daselbst ca. 4 ½ Tausend Mann Infanterie, was ungefähr 2 Brigaden gleichkommt, und hat ebendort 12 Geschütze, davon 6 grösseren Kalibers, disloziert.

Gleichlautend berichte ich unter Einem sub N° 5 nach Cetinje, eine Abschrift dieses Berichtes lege ich nach Belgrad sub N° 17 vor.

Der k. u. k. Vizekonsul  
Kohlruss

## Nr. 223

**Lejhanec an Berchtold**  
HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Von Serbien geförderte Agitation eines Mirditenkapitäns gegen muslimische Albaner. Von Serbien unterstützter Waffenschmuggel auf albanisches Gebiet.*

N° 40

Prizren, den 27. Februar 1914

Seit drei Wochen hält sich einer der Mirditenkapitäns, namens Kol Mark Kol Prenka, teils in Prisen, teils am flachen Lande auf, offenbar im Solde der serbischen Regierung, um seine katholischen Religionsgenossen zum Hasse gegen die mohammedanischen Stammesgenossen, namentlich gegen jene hinter der albanischen Grenze, anzueifern. Er verkündet, dass die Katholiken im Falle neuerlicher Kämpfe in diesen Gebieten unbedingt mit den Serben gemeinsame Sache machen und ihnen den Islam zu bekämpfen helfen müssten.

Seine Agitation unter den Katholiken dürfte jedoch ganz erfolglos bleiben, da der Erzbischof Monsignore Miedia seine Pläne durch eine entsprechende Belehrung der Dorfbewohner durchkreuzt hat.

Dass es den Serben um die Herstellung völliger und dauernder Ruhe an der Grenze nicht zu tun ist, scheint der Umstand zu beweisen, dass ihr Vertrauensmann in der Hassigegend, Derwisch Bajram aus Gorožup<sup>863</sup>, kontinuierlich, wenn auch unauffällig Mausergewehre samt Munition nach Albanien schmuggelt. Laut seiner eigenen Aussage besitze er ein serbisches „laissez passer“, welches ihm gestatte, wann und wo immer samt Begleitung (bis zu 10 Personen) die serbisch-albanische Grenze zu passieren. Die Gewehre und Munition werden ihm angeblich seitens der hiesigen Kreisbehörde gratis beigegeben, die er sodann unter seine Freunde nach freiem Gutdünken verteile. Ausser Waffen erhalte er auch Geldgeschenke von 10 bis zu 100 Dinars. Derwisch Bajram ist am 24. dieses Monats von hier nach Belgrad abgereist.

Abschrift nach Belgrad vorgelegt.

Der k. u. k. Konsul  
Lejhanec

<sup>863</sup> Gorozhup, serb. Gorožup,

## Nr. 224

## Umlauf an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Abwanderung muslimischer Familien aus dem Sancak Yenipazar. Siedlungspolitik der serbischen Regierung erfasst auch ethnisch serbische Staatsbürger Österreich-Ungarns.*

N° 6

Mitrovica, den 28. Februar 1914

Seitens der Lokalbehörden in Novipazar, Sjenica, Prijepolje und Priboj, die noch vor Kurzem die Ausstellung der Auswanderungsbewilligungen verweigert hatten, werden nunmehr keine Schwierigkeiten bereitet. Auch wird in jenen Bezirken der Kauf und Verkauf von Immobilien derzeit gestattet.

Infolgedessen haben in den letzten acht Tagen über 500 mohammedanische Familien aus dem nördlichen Amtsbezirke Zertifikate verlangt. Diese Auswanderer werden wahrscheinlich über Užice<sup>864</sup>–Nisch–Sofia reisen.

Am 23. Feber passierten acht aus Prijepolje ausgewanderte mohammedanische Familien Mitrovitza.

Aus dem Bezirke Vučitrn (Gemeinde Bošljan<sup>865</sup>) erhielten 40 mohammedanische Albanesen-Familien Zertifikate.

Aus der Stadt Mitrovitza sind seit Jahresfrist nahe 250 mohammedanische Familien („Bošnjane“) nach der Türkei ausgewandert.

## Neuansiedlung

Wie das Belgrader Blatt „Balkan“ in der Nummer vom 6. Feber a. St. meldet, soll eine Verordnung über die Ansiedlung der neuen Gebiete binnen einigen Tagen erscheinen. Laut dieser Verordnung würden die in Amerika wohnhaften Serben aus Montenegro, Bosnien, Syrmien<sup>866</sup> und Südungarn erst in letzter Reihe berücksichtigt werden.

In der Tat dürften jedoch auch in der Monarchie wohnhafte Serben als Ansiedler Begünstigungen erhalten: Zwei serbische Bauern aus Platičevo<sup>867</sup> (Bezirk Ruma<sup>868</sup>, Komitat Syrmien): Miloš Nedeljković und Uroš Tubić – die aller Wahrscheinlichkeit nach im Auftrage mehrerer Dorfgenossen behufs Orientierung und eventueller Verhandlungen zwecks Immobilienkäufe

<sup>864</sup> Užice, Stadt in Serbien westlich von Čačak nahe der Grenze zu Bosnien und Herzegowina.

<sup>865</sup> Boshlan, serb. Bošljane, Dorf nordöstlich von Vučitrn.

<sup>866</sup> Syrmien, serb. Srem/Srjem, kroat. Srijem, ung. Szerém, Landschaft zwischen Donau und Save, heute zwischen Serbien und Kroatien geteilt. Im großen Türkenkrieg (1638–1699) wurde das Gebiet, das vorher Teil des Osmanischen Reiches war, von den Habsburgern erobert.

<sup>867</sup> Platičevo, Dorf nordwestlich von Belgrad.

<sup>868</sup> Ruma, Stadt nordwestlich von Belgrad.

Kumanovo, Üsküb und Mitrovitza aufgesucht haben – teilten mir mit, der serbische Volkswirtschaftsminister habe ihnen erklärt, dass jeder männliche Ansiedler (über 15 Jahre alt), also auch Serben aus der Monarchie, zirka 4–5 Hektare Ackerfeld erhalten werde und dass mit der Ansiedlung erst nach durchgeführter Grundbemessung, und zwar im Herbst dieses Jahres, begonnen werden könne.

Abschrift nach Belgrad vorgelegt.

Der k. u. k. provisorische Gerent  
Umlauf

**Nr. 225**

**Lejhanec an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Eingeschränkte Verbindung Prizrens mit Gjakova und Peja. Bedrängung der katholischen Bevölkerung durch die montenegrinischen Behörden. Verhältnismäßig bessere Behandlung der Muslime mit der Absicht der Instrumentalisierung gegen die Einsetzung eines christlichen Fürsten in Albanien.*

N° 45

Prizren, den 9. März 1914

Die wirtschaftlichen und politischen Beziehungen zwischen Prisren einerseits und Diakova und Ipek andererseits, die selbst unter der türkischen Herrschaft, zum Teil wegen mangelnder Kommunikation, zum Teile wegen gemeinsamer Abhängigkeit von anderen politischen und wirtschaftlichen Zentren (Üsküb, Salonik, Konstantinople) nie besonders rege waren, sind jetzt, seit der Einverleibung der letztgenannten zwei Städte in Montenegro, beinahe gleich Null geworden. Infolgedessen ist es auch schwer, über die politischen Vorkommnisse in jenen Gebieten, über die Handlungen der montenegrinischen Regierungsorgane und über die Stimmung in der Bevölkerung verlässliche Nachrichten zu erhalten, umso mehr als alle Leute, namentlich die katholischen Albanesen, durch das rücksichtlose Vorgehen der Behörden in allen, privaten wie öffentlichen Belangen zu sehr eingeschüchtert sind und sich nur in Fällen grösster Bedrängnis an die katholische Geistlichkeit, an den hiesigen Erzbischof oder an dieses k. u. k. Konsulat mit der Bitte um Abhilfe wenden. Wie mir der Pfarrer von Diakova, Monsignore Stefano Krasnić, dem es doch ab und zu gelingt, mittelst verlässlicher Boten einen Bericht an den Erzbischof von Prizren, Monsignore Miedia, zu senden, unter dem gestrigen meldet, scheint sich das Verhältnis zwischen den Katholiken und der montenegrinischen Regierung in jüngster Zeit ohne sichtbaren Grund wieder zu

verschärfen und die Zeit neuer Persekutionen des katholischen Elements heranzunehmen. Zur Begründung seiner Ansicht führt Monsignore Krasnić einige frische Fälle von Katholikenverfolgungen an.

Im Dorfe Napolje<sup>869</sup> bei Glogjan<sup>870</sup> wurden kürzlich die Katholiken, ohne Unterschied des Geschlechts und des Alters, misshandelt und 4 Familienchefs nach Diakova in's Gefängnis abgeführt, alles unter dem falschen Vorwande, dass sie den Räuber Zef i vogel („der kleine Josef“) bei sich bequartiert hätten.

Der Katholik Sokol Naut aus Retischa<sup>871</sup> wurde am 6. dieses Monats vor den Kapetan von Izrnić<sup>872</sup> citiert und von diesem unter Drohungen und Beschimpfungen genötigt, alle jene Katholiken namhaft zu machen, welche zusammen mit ihm an der Versammlung im Dorfe Žubel teilgenommen haben. Sokol Naut konnte niemanden nennen, da eine Katholikenversammlung weder in Žubel noch in einem anderen Dorfe stattgefunden hatte.

Überhaupt werden die Katholiken bei jeder Gelegenheit als unverlässliche Untertanen hingestellt und beschimpft, da sie mit Albanien sympathisieren und Beziehungen zu Österreich-Ungarn unterhalten, wodurch in Europa alles bekannt wird, was in diesen Gegenden geschieht. Aus letzterem Grunde suche angebliche die Behörde von Ipek nur nach einem plausiblen Vorwand, um den Pfarrer von Ipek, P. Clemente Miraj sowie einen dortigen Katholiken, ferner 2 andere Katholiken aus dem Djakovaer Pfarrsprengel zu verhaften.

Die mohammedanischen Albanesen werden im Gegenteil in letzter Zeit seitens der Behörden auffallend gut behandelt und mit dem Versprechen, dass ihre religiösen und politischen Vorrechte, die sie zur Zeit Abdul Hamid's genossen, intakt bleiben werden, gegen die Katholiken und gegen das freie Albanien, dessen Thron demnächst „ein Ungläubiger“ besteigen wird,<sup>873</sup> gehetzt. In Ipek und am flachen Lande sei angeblich ein allgemeiner Boykott gegen die Katholiken bereits proklamiert worden, in Diakova wird dessen Verhängung stündlich erwartet. Diese und ähnliche symptomatische Fälle erfüllen

---

<sup>869</sup> Nepola, serb. Napolje, Dorf südöstlich von Peja.

<sup>870</sup> Glogjan, serb. Glodane, Dorf südlich von Peja.

<sup>871</sup> Ratish, serb. Ratiš, Dorf südöstlich von Peja.

<sup>872</sup> Irzniq, serb. Rznić, Dorf südöstlich von Peja.

<sup>873</sup> Nach der Anerkennung der Unabhängigkeit Albaniens durch die Botschafterkonferenz in London einigten sich die Großmächte, die sich die Entscheidung über den neuen Regenten Albaniens vorbehalten hatten, schließlich auf den deutschen Protestanten Wilhelm Friedrich Heinrich Prinz zu Wied (1876–1945), der von März bis September 1914 Fürst von Albanien war.

laut Behauptung des Pfarrers die Katholiken mit grosser Sorge und zwingen sie, ihre flehenden Blicke neuerlich auf die hohe Schutzmacht zu richten.

Vom Pfarrer von Ipek liegen zur Zeit keine Nachrichten vor.

Abschrift nach Wien vorgelegt.

Der k. u. k. Konsul  
Lejhanec

### Nr. 226

#### Umlauf an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Behördliche Bemühungen um Rückkehr albanischer Aufständischer. Waffenausgabe an die serbische Bevölkerung.*

N° 8

Mitrovica, den 10. März 1914

Am 8. März wurden die Gemeindevorsteher der von Albanesen bewohnten Gemeinden des Kreises Zvečan vom hiesigen Kreisnačelnik aufgefordert, in den einzelnen Gemeinden verlässliche Leute ausfindig zu machen, die zur Betrauung der Mission: die albanesischen Flüchtlinge in Albanien aufzusuchen, um diese zur Rückkehr zu bewegen – geeignet erscheinen.

Der Kreisnačelnik bevollmächtigte die Gemeindevorsteher beziehungsweise Boten, den Flüchtlingen die Nachsicht aller Strafen zu garantieren und den Mittellosen, für den Fall ihrer Rückkehr, Geldunterstützungen in Aussicht zu stellen.

Als erster Beweis, dass dieses Versprechen ernst zu nehmen sei, sollte die Behandlung von acht seinerzeit aus Košutovo (bei Mitrovitza) geflüchteten, vor einigen Tagen zurückgekehrten Albanesen dienen, denen seitens der Behörden keinerlei Schwierigkeiten bereitet werden.

Auch wurde ein am 3. März bewaffnet zurückgekehrter Albanese (gewesener Insurgent), der durch Gendarmen dem hiesigen Kreisvorsteher vorgeführt wurde, nach der Entwaffnung sofort auf freien Fuss gesetzt.

Derselbe Vorgang wird auch von der Kreisbehörde in Prishtina beobachtet.

Am 6. März hat man die seit der Verteilung Schaden erlittenen Waffen bei den Dorfbewohnern mit fehlerlosen sowie die verbrauchte Munition ersetzt, was dafür zu sprechen scheint, dass die Behörden den Ausbruch eines neuen Aufstandes möglich halten.

Abschrift nach Belgrad vorgelegt.

Der k. u. k. provisorische Gerent  
Umlauf

## Nr. 227

**Lejhanec an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Tätigkeit albanischer Agenten in serbischen Diensten.*

N° 49

Prizren, den 18. März 1914

Der Mirditenkapitän Kol Mark Kol Prenka, welcher unter der hiesigen katholischen Landbevölkerung zu Gunsten einer Kooperation mit den Serben gegen die Mohammedaner hüben und drüben der Grenze agitiert hatte, ist am 4. d. Mts. von hier nach Diakova und von dort nach kurzem Aufenthalte nach Albanien (Mirdita) abgereist. Den kürzeren Weg über Luma hat er deshalb gemieden, weil er dort mehrere persönliche Feinde besitzt, die angeblich nach seinem Leben trachten.

Ein anderer serbischer Agent, Derwisch Bairam aus Goražup (Hassi), ist am 12. d. Mts. aus Belgrad hierher zurückgekehrt. Er erzählte seinen hiesigen Bekannten, dass er durch General Janković sogar zu Seiner Majestät König Peter eingeführt wurde. Vom genannten General habe er eine goldene Uhr zum Andenken erhalten. Ausserdem scheint er einen grösseren Betrag in serbischen Banknoten (circa 2000 Dinars) als Geschenk erhalten zu haben – wenigstens hat er sofort nach seiner Rückkehr aus Belgrad seine Geschäfts- und sonstigen Schulden auf dem hiesigen Platze bar mit serbischem Gelde bezahlt.

Der k. u. k. Konsul  
Lejhanec



## Nr. 228

**Jehlitschka an Berchtold**

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 442, n. f.

*Wirtschaftliche Folgen der von der serbischen Regierung forcierten Abwanderung der muslimischen Bevölkerung. Schätzung der Zahl der Auswanderer. Verfall der Bodenpreise. Arbeitskräftemangel in der Landwirtschaft. Massiver Kapitalabfluss. Scheitern der serbischen Siedlungspolitik. Anzeichen von pro-osmanischem Irredentismus. Serbisches Werben um muslimische Notabeln. Liste serbienfreundlicher albanisch-muslimischer Notabeln, darunter Idriz Seferi und Ferhad Bey Draga. Wiederaufnahme bulgarischer Bandentätigkeit. Unterdrückung bulgarischer Kirchentradition durch den serbischen Metropolitan von Skopje.*

N° 29

Üsküb, den 19. März 1914

Obwohl infolge des serbo-türkischen Friedensschlusses<sup>874</sup> die außenpolitische Situation sich einigermaßen geklärt hat und kriegerische Verwicklungen, wenigstens vorläufig, in weitere Entfernung gerückt erscheinen, hat die Stellung der Serben in den annektierten Gebieten, wie sie in unbewachten Augenblicken selbst zugeben, kaum eine wesentliche Stärkung erfahren.

Allerdings versucht die Regierung – wohl hauptsächlich, um sich die zur Durchführung ihrer politischen Pläne dringed benötigten Kapitalien zu verschaffen –, durch Aufrollung einer bunten Reihe industrieller, kommerzieller und verkehrstechnischer Projekte den Eindruck zu erwecken, als ob das Land „pazifiziert“, die Bevölkerung mit ihrem neuen Lose ausgesöhnt und nunmehr der Moment gekommen sei, die Aufschließung der „reichen“ Hilfsquellen des Landes – mit fremden Gelde und fremden Armen, aber im Interesse der serbischen Politik! – ernstlich in Angriff zu nehmen. Doch alle diese freilich nur auf die Täuschung sehr harmloser Gemüter berechnete Luftschlößer zerflattern sofort in Nichts, wenn man auch nur eine einzige der Erscheinungen näher in's Auge faßt, welche das nunmehr fast anderhalbjährige Regime der Serben hier gezeitigt hat.

Bereits in einem früheren Berichte habe ich darauf hingewiesen, dass sich die serbische Regierung bezüglich der Auswanderung der Mohammedaner in

<sup>874</sup> Nach dem Friedensvertrag von Bukarest (10. August 1913), der den Zweiten Balkankrieg beendete, unterzeichnete das Osmanische Reich drei Friedensverträge: den bulgarisch-osmanischen Vertrag von Istanbul (29. September 1913), demgemäß Ostthrakien beim Osmanischen Reich verblieb und Westthrakien bulgarisch wurde; den griechisch-osmanischen Vertrag von Athen (14. November 1913); und den serbisch-osmanischen Vertrag von Istanbul (14. März 1914), der die serbischen territorialen Gewinne vertraglich festhielt.

einem Dilemma befand. Durch das Verbot derselben erhielt sie dem Lande ein naturgemäß nach Aussen gravitierendes und nur schwer assimilierbares Bevölkerungselement, während sie bei Zulassung der Auswanderung einen für die Prosperität des Landes ebenso bedenklichen Massen-Exodus zu befürchten hatte. Dazu, dass sich die Regierung gleichwohl schließlich für die letztere Eventualität entschieden hat, mögen verschiedene Gründe beigetragen haben, so unter anderem die Hoffnung auf eine kompensierende Einwanderung. Jedenfalls aber war es auch die intransigente Haltung des bulgarischen Bevölkerungsteiles, welche die Regierung bestimmt haben dürfte, wenigstens die Mohammedaner, deren Sympathie für sie ohnehin nie mehr zu gewinnen war, in die Fremde ziehen zu lassen.

Zahlenmäßig ist die Auswanderung nicht leicht zu fixieren. Über Üsküb wandern gegenwärtig, nach den hieramts täglich einlaufenden Meldungen, im Monate rund 1000 Familien aus, welche sich hauptsächlich aus den Gegenden von Kalkandelen, Verisović, Priština, Novipazar, Mitroviza und Vučitrin, d. h. noch nicht einmal aus einem Drittel Neu-Serbiens rekrutieren. Die monatliche Gesamtauswanderung dürfte daher mit 3.000 Familien eher zu niedrig als zu hoch eingeschätzt sein. Da auf eine Familie im Durchschnitte mindestens fünf Köpfe entfallen, ergäbe sich somit eine monatliche Emigrantenzahl von 15.000 respektive eine Jahressumme von 180.000 Köpfen. Wenn, was sehr wahrscheinlich ist, die Auswanderung in demselben Tempo bis zum Ende dieses Jahres andauert, so wird Neu-Serbien bis dahin mindestens ein Achtel seiner von den derzeit mit 1.490.000 Seelen angegebenen Bevölkerung verloren haben.

Selbstredend wird diese starke Auswanderungsbewegung von den Serben nach Möglichkeit totgeschwiegen respective verheimlicht. So mußten beispielsweise am 17. dieses Monats 62 aus Mitroviza eingetroffene Auswandererfamilien, welche am nächsten Tage ihre Reise nach Salonik fortsetzten, hier in den ungeheizten und nicht beleuchteten Eisenbahnwaggons übernachten, um auf diese Weise der Beobachtung entzogen zu werden.

Das Gros der Auswanderer geht übrigens nicht über Salonik, sondern zu Lande über Bulgarien nach Adrianopel.

Wirtschaftlich genommen bedeutet die Auswanderung für das Land einen dreifachen Verlust, nämlich von Produzenten, Konsumenten und Steuerzahlern. Bezeichnend ist, dass mohammedanische Großgrundbesitzer vorstellig geworden sind, da der Abfluß der ländlichen Arbeitskräfte die Exploitation ihrer Ländereien bereits ernstlich zu gefährden beginnt. Tatsächlich rekrutiert sich das Gros der Auswanderer aus den Kreisen der ländlichen Bevölkerung, welche dem Drucke der serbischen Willkürherrschaft, den endlosen Requisitionen, Kontributionen, Einquartierungen, Frohnarbeiten, Geldstrafen, Mißhandlungen u.s.w. naturgemäß hilfloser gegenübersteht als die städtische.

Oft entschließen sich die Bevölkerungen ganzer Dörfer, ihre Heimstätten zu verlassen, so z. B. die Bewohner der Dörfer Ehlovo<sup>875</sup>, Crni Vrh<sup>876</sup> und Drzilovo<sup>877</sup> infolge des anlässlich eines Hochzeitsfestes von dem eingeladenen serbischen Bürgermeister gestellten Verlangens der Entschleierung der anwesenden mohammedanischen Mädchen und Frauen.

Mit der Landflucht der Bevölkerung und der Verödung weiter Kulturstrecken geht Hand in Hand die Entwertung des ländlichen Grundbesitzes, dessen sich die Auswanderer zu wahren Spottpreisen entäußern. Ein Bauerngut (Tschiftlik<sup>878</sup>) im Ausmaße von circa 30 Tagewerk kann in vielen Gegenden heute um 10 bis 20 Napoleons d'or erworben werden. Bezeichnend ist, daß sich selbst zu solchen Schleuderpreisen nicht leicht Käufer finden. Die Übertragung geschieht – da der legale Realitätenverkehr noch gar nicht gestattet ist – in der Form der Vollmacht. Interessant ist, daß die Grundstücke der Emigranten vielfach von hiesigen Bulgaren aufgekauft werden.

Die Bar-Kapitalien, welche durch die Auswanderung dem Lande entzogen werden, sind jedenfalls bedeutend, was sich schon daraus erkennen läßt, daß das Gold aus dem Geldverkehre so gut wie ganz verschwunden ist. Schätzungsweise läßt sich annehmen, daß jede Auswandererfamilie mindestens 20 Ltqs in Gold bei sich führt, eine Jahresauswanderung von 36.000 Familien also zumindest einen Goldabfluß von 17 ½ Millionen Francs bedeutet. Die hauptsächlich durch die Banque Ottomane nach Konstantinopel, Brussa<sup>879</sup> und Smyrna remittierten Summen entziehen sich natürlich jeder Schätzung, dürften aber jedenfalls ganz wesentlich höhere Beträge darstellen.

Daß die Auswanderer von den serbischen Behörden noch bis zum letzten Augenblicke in legaler – das Auswanderungscertifikat kostet 15 Dinar – und illegaler Weise möglichst gebrandschatzt werden, versteht sich von selbst.

Die von den Serben erwartete Einwanderung agrikoler Elemente hat sich bisher nicht eingestellt. Anziehungskraft scheint Neuserbien vorläufig hauptsächlich für minderwertige Subjekte zu besitzen, deren Abgang für ihre

<sup>875</sup> Elovo, alb. Ellova, Dorf südwestlich von Skopje.

<sup>876</sup> Crni Vrv, serb. Crni Vrh, alb. Maja e Zezë, Dorf südwestlich von Skopje.

<sup>877</sup> Držilovo, alb. Dërzhillova, Dorf südwestlich von Skopje.

<sup>878</sup> Çiftlik, osm./türk. Ableitung von pers. ġuft, Paar; in den Balkansprachen vielfach als çiftluk oder çiftluk bekannt. Im Osmanischen Reich zunächst als Basiseinheit einer Bauernwirtschaft, dann allgemein als Landbesitz einer muslimischen Bauernfamilie in Verwendung. Daneben die Bezeichnung für kleinere oder größere Einheiten von Land in staatlichem Besitz, das im Zuge der Auflösung des Timar-Systems und nach Aufkommen der Steuerpacht in private Hände gefallen war. Auf dem Balkan kam es wohl erst im 19. Jahrhundert zu einer starken Vermehrung von Çiftlik-Besitz in einer Hand und zu den charakteristischen Kennzeichen wie Herrenhaus, steinerner Wehrturm, Wirtschaftsgebäude und Stallungen sowie ausgedehnte Feldflur.

<sup>879</sup> Bursa, Stadt in der Westtürkei, im 14. Jahrhundert Hauptstadt des Osmanischen Reiches.

Herkunftsländer einen zweifellosen Gewinn darstellt. Ihr Zuzug sowie das von den Serben begünstigte Komitadži-Unwesen lassen für die nahe Zukunft ein erhebliches Anschwellen der Kriminalität erwarten.

In politischer Hinsicht ist es interessant, daß aus Konstantinopel den hiesigen Mohammedanern von Zeit zu Zeit immer wieder Winke zugehen, allen Bedrückungen Stand zu halten und das Land nicht zu verlassen.

Mir liegt eines der von dem „Komité der rumelischen Auswanderer“ – d. h. wohl von der türkischen Irredenta – ins Land geschmuggelten Kärtchen vor, welches die von der Türkei im letzten Kriege verlorenen Provinzen inklusive Albaniens in schwarzer Farbe hervorgehoben darstellt und die Inschrift trägt: „Mohammedaner, vergesst nicht Rumelien! Rache! Rache!“

Die hiesigen mohammedanischen Großgrundbesitzer stehen zweifellos in geheimer Verbindung mit Konstantinopel, sind aber durch ihre finanziellen Interessen genötigt, mit den Serben derzeit zu paktieren. Andererseits versuchen auch die Serben, die einflußreichen Bey's, insbesondere der westlichen Grenzgebiete, durch relativ rücksichtsvolle Behandlung zu gewinnen und zur Mitarbeit an ihren administrativen und politischen Plänen heranzuziehen. So wurden z. B. aus Novipazar Riza Bey Osmanbegović, Salih Bey Rasovac, Tewfik Bey und Schehsüvar Bey eingeladen, nach Belgrad zu kommen und Vorschläge zur Reform der Verwaltung zu machen.

Zahlreiche mohammedanische Albanesen sind von der serbischen Regierung einfach gekauft worden. So in Gilan: Raschid Aga, Said Aga, Scherif Efendi, in Mitroviza: Derwisch Bey, in Verisović: Schehsüvar Aga, in Kačanik: Ilias Aga. Die Häupter dieser serbophilen Albanesen: Idris Sefer und Ferhad Bey Draga, letzterer aus Mitroviza, wurden nach Belgrad berufen und reich beschenkt. Sie alle stehen im engen Verkehr mit dem berüchtigten Cerović, informieren ihn über alle Vorgänge an der albanischen Grenze und besorgen unter den Albanesen Wühlarbeit im serbischen Sinne.

Einzelne Mohammedaner sind auch direkt in serbische Dienste getreten. So wurde hier vor kurzem zum serbischen Gendarmeriehauptmann ein gewisser Dschelal ed-Din Beg Ljubović, der Sohn eines seinerzeit aus Nevesinje<sup>880</sup> nach Brussa ausgewanderten Bosniers ernannt. Dschelal ed-din war früher türkischer Gendarmeriehauptmann und zuletzt in Monastir stationiert.

Die zurückgebliebenen Familien der auf das Gebiet des autonomen Albaniens Übergetretenen werden überwacht und als Geißeln für ihre abwesenden Familienangehörigen zurückbehalten. So wurde am 11. März der zwölfjährige Sohn des bekannten Issa Boletinac, welcher via Belgrad zu seinem Vater reisen wollte, in Üsküb angehalten und nach Mitroviza zurückgebracht.

---

<sup>880</sup> Nevesinje, Stadt in der Herzegowina südöstlich von Mostar.

Als intransigent und auch allen Einschüchterungsversuchen unzugänglich erweist sich, nach wie vor, das bulgarische Bevölkerungselement. Die während des strengen Winters zur Untätigkeit genötigten Banden haben seit dem Eintritte der milderen Jahreszeit ihre Aktion wieder aufgenommen, was serbischerseits wieder zur Verschärfung der Repressivmaßregeln geführt hat. Ausser der Gendarmerie und der neu aufgestellten Grenzkordon-Truppe werden gegen die äusserst mobilen bulgarischen Banden auch Komitadžis, welche teils aus Serbien kommen, teils hier von einem Comité angeworben werden, dessen Chef der bekannte Bogdan Radenković ist und zu dessen Mitgliedern Risto Ognenović, Glišo Elesović sowie der Journalist David Dimitrijević gehören.

Die Gendarmerie ist übrigens sehr unzufrieden, da die Mannschaften nicht regelmäßig ihren Lohn, sondern nur hie und da unbedeutende Vorschüsse erhalten. Eine diesbezügliche Beschwerde ist vor einigen Tage nach Belgrad abgegangen.

Innerhalb der letzten Woche sollen Bandenkämpfe bei Vinica<sup>881</sup> (Bezirk Kočana), Paschakjōj (Bezirk Köprülü), Kratova und Kumanova stattgefunden haben. Ferner soll bei Dolna Vodna<sup>882</sup> die Sprengung eines Pulvermagazins versucht worden sein.

Andererseits werden wieder aus Ištīp, Kočana und Kratova Ermordungen von Bulgaren durch Gendarmen gemeldet. Verhaftungen von Bulgaren sowie Hausdurchsuchungen sind auf der Tagesordnung, und in Üsküb selbst sollen, nach einem sehr bestimmt auftretenden Gerüchte, in der Nacht vom 11. auf den 12. März in der Cahir Mahalla zwei Bulgaren fusiliert worden sein.

Zu dem selbst offiziell nicht mehr zu verheimlichenden Wiederausbruch der bulgarischen Bandentätigkeit dürfte der nachstehend geschilderte, brutale Akt serbischer Intoleranz jedenfalls das Seinige beigetragen haben. Am 7. März feierten die Bulgaren unter Führung ihrer Geistlichkeit in der hiesigen, früher bulgarischen, nunmehr serbischen Kathedrale, ohne Vorwissen des serbischen Metropoliten, in solemner Weise das Fast des hl. Theodor, welcher in dem serbischen Heiligenverzeichnis nicht enthalten ist. Die eigentliche Feier wurde vom Metropolitenstellvertreter Pop Georgi abgehalten, worauf die Priester: Pop Arso, Tone und Lazo in bulgarischer Sprache predigten. In der Folge wurde Pop Georgi vom serbischen Metropoliten, Mgre Vikenti, in die Metropole berufen und dort wegen der Feier des Festes eines nichtserbischen Heiligen und wegen Gebrauches der bulgarischen Sprache bei der Predigt gröblichst beschimpft und tötlich mißhandelt, worauf er und die übrigen Priester aus dem Lande ausgewiesen wurden.

<sup>881</sup> Vinica, Dorf südöstlich von Kočani.

<sup>882</sup> Dolno Vodno, heute nicht mehr existierendes Dorf südöstlich von Skopje auf dem Vodno-Berg.

Dieser Vorfall hat die hiesigen Bulgaren auf das Tiefste empört und, wenn überhaupt noch möglich, die Kluft zwischen Siegern und Besiegten noch unüberbrückbarer gestaltet.

Abschriftlich nach Belgrad.

Der k. und k. Generalkonsul und provisorische Leiter  
Jehlitschka

### Nr. 229

#### Umlauf an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n f.

*Abwanderung slawischer und albanischer Muslime. Schändung einer Moschee.*

N° 10

Mitrovica, den 22. März 1914

Ein Auswanderer-Transport von 90 Personen passierte Mitrovitza am 13. März. Diese Auswanderer kamen aus dem Kreise Prijepolje, und einige derselben klagten hier, dass sie am Verkaufe ihrer Immobilien durch die Behörden verhindert gewesen seien. Die Auswanderungspässe konnten sie nur gegen die Ausfolgung ihrer Tapien erhalten.

In Babinmost (bei Priština) haben am 16. März 80 mohammedanische Albanesen-Familien ihren Ackergrund und zwar ein Dunum (zirka 175 Kattasterial-Joch) zu acht Dinar verkauft. Diese Albanesen werden nach Klein-Asien auswandern.

Im Kreise Kosovo und im Bezirke Vučitrn wird die Lage der mohammedanischen Bevölkerung auch durch das Wiederauftreten der serbischen Komitatschi, die sich von der Bevölkerung gänzlich erhalten lassen, derart erschwert, dass die Mohammedaner nur in der Flucht nach der Türkei ihre Rettung erblicken. Raubmorde kommen vereinzelt vor: so wurde am 18. März in Dubovce der angesehene Albanese Schaban Ruschid und dessen Sohn ermordet.

In Mitrovitza hatten unbekannte Täter in der Nacht vom 18. auf den 19. März auf die Tür und die Wände der Sarimahala-Džamije mit Schweinefett grosse Kreuze gezeichnet, was die mohammedanische Bevölkerung in grosse Aufregung versetzt hat. Die durch die Behörde eingeleitete Untersuchung blieb erfolglos. Die lax geführte Untersuchung lässt die Vermutung zu, dass die Auswanderung der wenigen zurückgebliebenen „Bošnjaken“ nicht unerwünscht ist.

Abschrift nach Belgrad vorgelegt.

Der k. u. k. provisorische Gerent  
Umlauf

## Nr. 230

**Lejhanec an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Niederschlagung eines albanischen Aufstandes in der Region Ostrozub bei Prizren mit nach albanischen Angaben weitgehender Verwüstung der Region. Annahme einer verstärkten albanischen Auswanderung nach Albanien und ins Osmanische Reich wegen der verpflichtenden Teilnahme muslimischer Kinder am orthodoxen Religionsunterricht. Durchtrennung wirtschaftlicher Zusammenhänge durch die neue Grenze.*

N° 57

Prizren, den 6. April 1914

Im Verfolge der h. a. Telegramme N° 15 und 16 (nach Wien) vom 28. und 30 v. Mts.:

Infolge der serbischerseits strenge gehandhabten Absperrung der Landschaft Ostrozub (26 km n[ördlich] von Prisen) nicht bloss gegen Prisen, sondern auch gegen alle übrigen benachbarten Ortschaften war es bis heute nicht möglich, verlässliche Nachrichten über den Umfang der Kämpfe, die dort am 26. März und an einigen folgenden Tagen stattfanden, sowie über die seitens der Regierung gegen die Bevölkerung dieser Gegend ergriffenen Repressions- bzw. Strafmassnahmen zu erlangen. Die Aktion der Truppen scheint übrigens noch nicht zu Ende zu sein, da bisher nur wenige Gendarmen und einige Soldaten hieher zurückgekehrt sind, hingegen das Infanteriedetachment (ca. 2 Kompagnien), die 2 Gebirgsgeschütze und die 2 Maschinengewehre vorläufig noch in Ostrozub verblieben sind.

Laut gestriger Angabe des Kreisvorstehers Matic betrug die Zahl der aus Albanien über Montenegro in Serbien eingefallenen Kačaks (Flüchtlinge), denen sich in Ostrozub viele Einheimische anschlossen, ungefähr 150–200 Mann. Sie wurden jedoch durch die gegen sie aufgebotenen Truppen überwältigt, zersprengt und zum grössten Teil nach Montenegro abgedrängt, von wo sie Albanien (Hassi) wieder erreichten. Die auf serbischem Gebiet zurückgebliebenen auf Bergen und in Wäldern versteckten Kačaks werden seitens der Truppen weiter verfolgt. In den Kämpfen wurden etliche Kačaks getötet, ungefähr 10 gefangengenommen, der grösste Teil rettete sich jedoch durch die Flucht. Während der Kämpfe wurden jene Häuser, aus welchen auf die Truppen geschossen wurde, bombardiert und in Brand gesteckt. Genauere diesbezügliche Daten sowie über die beiderseitigen Verluste besitze das hiesige Militärkommando.

Die obigen Angaben des Kreispräfecten liessen somit die mutwilligen albanischen Kačaks als die einzigen Schuldtragenden an den Vorfällen in

Ostrozub und die gegen sie sowie gegen die verführte Bevölkerung ergriffenen Repressionsmassnahmen als gerechtfertigt erscheinen; im Übrigen könnte man auch annehmen, dass die Aktion der Truppen in Ostrozub sich nur in mässigen Grenzen bewegte.

Inzwischen sprechen heute eingelangte Nachrichten aus albanischer Quelle von einer nahezu vollständigen Verwüstung und Entvölkerung der ganzen, aus ungefähr 15 grossen, zumeist wohlhabenden Dörfern bestehenden Landschaft Ostrozub und von argen Missetaten der Truppen, wie Misshandlung und Massakrierung der friedlichen Bevölkerung, Plünderung und Niederbrennung von Wohnungen unbeteiligter Personen, Gefangennahme und Einkerkung von Unschuldigen etc. Der durch dieses gegen Schuldige und Unschuldige gleich rücksichtslose Vorgehen der Truppen verbreitete Schrecken sei so gross gewesen, dass alle erwachsenen Männer (600–800 Mann), wer bewaffnet, wer ohne Waffen, teils zusammen mit den Kačaks, teils allein über Montenegro nach Albanien (Hassi) entflohen, während die zurückgelassenen Familien – Greise, Frauen und Kinder – teils in benachbarte Dörfer (zu Verwandten und Bekannten), teils in die Berge flüchteten.

Über die angerichteten materiellen Schäden meldet dieselbe albanische Quelle folgendes:

Im Dorfe Ostrozub mit ca. 100 Häusern wurden alle Häuser bis auf die Moschee und das Haus des Dorfältesten geplündert und nachher verbrannt;

Im Dorfe Banja<sup>883</sup> blieben von ca. 120 Häusern bloss 7 verschont.

Im Dorfe Belanica<sup>884</sup> wurden sämtliche 140 Häuser geplündert und verbrannt;

Folgende übrige Dörfer wurden zwar zur Gänze ausgeplündert, aber nur zur Hälfte verbrannt:

Dragobil<sup>885</sup> zählte ca. 40 Häuser

Moralia<sup>886</sup> zählte ca. 50 Häuser

Gunsati<sup>887</sup> zählte ca. 100 Häuser

Senik<sup>888</sup> zählte ca. 50 Häuser

Mališevo<sup>889</sup> zählte ca. 110 Häuser

Crnoluka<sup>890</sup> zählte ca. 80 Häuser

<sup>883</sup> Banja, Dorf nördlich von Suhareka.

<sup>884</sup> Bellanica, serb. Belanica, Dorf nordwestlich von Suhareka.

<sup>885</sup> Dragobil, serb. Dragobilje, Dorf nordwestlich von Suhareka.

<sup>886</sup> Maralia, serb. Moralija, Dorf nordwestlich von Suhareka.

<sup>887</sup> Gucati/Ngucati, serb. Guncat, Dorf nördlich von Suhareka.

<sup>888</sup> Senik, Dorf nördlich von Suhareka.

<sup>889</sup> Malisheva, serb. Mališevo, Dorf bzw. Kleinstadt nordwestlich von Suhareka.

<sup>890</sup> Carraluka, serb. Crni Lug, Dorf nordwestlich von Suhareka.



Vlaški Drenovac<sup>891</sup> zählte ca. 120 Häuser

Kravaseria zählte ca. 100 Häuser und

Nišor zählte ca. 110 Häuser

Eine zweite albanische Quelle gibt die Zahl der ganz oder teilweise verbrannten Dörfer mit 15–16 an und führt folgende 5 Dörfer namentlich an: Banja, Ladrovce<sup>892</sup>, Laška Lubižda<sup>893</sup>, Domanek<sup>894</sup> und Vlaški Drenovac.

Wenn diese Nachrichten vollständig auf Wahrheit beruhen sollten, so würden sie die nahezu gänzliche Vernichtung des ehemaligen stolzen, fast ganz unabhängigen, rein albanischen Bajraks von Ostrozub und dadurch eine beträchtliche Schwächung des albanischen Elements im Kreise Prisren bedeuten. Der Eindruck der Vorfälle in Ostrozub auf die Mohammedaner von Prisren (vorwiegend türkischen Ursprungs, jetzt aber albanisch national gesinnt) und auf das ganze albanische, mohammedanische wie katholische, Element der hiesigen Gegend ist ein niederschmetternder. Die Überzeugung, dass ein Zusammenleben mit den Serben auf die Dauer unmöglich ist, bricht sich immer mehr die Bahn, und das Auswanderungsfieber, welches einstweilen noch durch die leise Hoffnung, Prisren samt Umgebung werde dennoch Albanien zufallen, niedergehalten wird, dürfte demnächst, nach der definitiven Feststellung der albanisch-serbischen Grenze, auch diese Gegenden erfassen. Der Auswandererstrom dürfte sich dann teils nach Albanien, teils nach der Türkei richten.

Als eine der Ursachen der Unzufriedenheit der mohammedanisch-albanischen Bevölkerung am flachen Lande wird das Bestreben der serbischen Behörden geschildert, mohammedanische Kinder zum Besuche serbischer Schulen zu zwingen, wo sie an christlich-religiösen Übungen (Gebet, Religionsunterricht etc.) teilnehmen müssen. Aus Rahovec (20 km n[ördlich] von Prisren), wo zwar eine türkische Schule besteht, aber nicht funktionieren darf, seien in letzter Zeit nebst Erwachsenen auch viele Schulkinder, letztere aus dem oben angeführten Grunde, nach Albanien entflohen.

Gelegentlich der Aktion der Truppen in Ostrozub wurden viele Gefangene nicht bloss aus dem Kampfgebiet, sondern auch aus anderen, unbeteiligten Dörfern nach Rahovec gebracht, wo mehrere derselben (nach einer Version 6, nach einer anderen 40) ohne Prozess erschossen wurden. 14 Gefangene (darunter 3 mit umgehängten Gewehren), anscheinend aus Ostrozub, wurden dieser Tage nach Prisren eingeliefert – wie man vermutet, nur um bei der Bevölkerung den Schein einer korrekten Vorgangsweise der Truppen bei der

<sup>891</sup> Drenoc, serb. Vlaški Drenovac, Dorf nordwestlich von Suhareka.

<sup>892</sup> Lladroc/Lladrov, serb. Ladrovac, Dorf nördlich von Suhareka.

<sup>893</sup> Lubizhda, serb. Ljubizda, Dorf südwestlich von Suhareka.

<sup>894</sup> Damanek, serb. Domanek, Dorf südwestlich von Prishtina.

Unterdrückung des Aufstandes zu erwecken. An der Plünderung der albanischen Dörfer in Ostrozub soll sich namentlich die serbische Bevölkerung aus dem Kossovo beteiligt haben.

Die Grenze gegen Albanien bleibt nach wie vor gesperrt, und es wurden sogar die geplanten Grenzverkehr-Erleichterungen (behufs Bebauung der in Serbien gelegenen Felder durch die in Albanien wohnenden Besitzer, behufs Besuches serbischer Mühlen etc.) fallen gelassen und auf die spätere Zeit verschoben.

Abschrift nach Belgrad vorgelegt.

Der k. u. k. Konsul  
Lejhanec

### Nr. 231

#### Lejhanec an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Analyse der durch serbische Truppen begangenen Zerstörungen in der Region Ostrozub.*

N° 60

Prizren, den 11. April 1914

Im Nachhergange zum h. a. Telegramm N° 18 von gestern beehre ich mich, nachstehend die Namen der Dörfer der Landschaft Ostrozub, deren Häuser seitens serbischer Truppen geplündert und niedergebrannt und deren Bewohner massakriert, misshandelt oder verjagt wurden, anzuführen.

Der h.a. Gewährsmann besitzt die diesbezüglichen Daten von einem Manne, der die Verhältnisse in Ostrozub gut kennt und dieser Tage einen Teil der zerstörten Dörfer persönlich gesehen hat.

Es sind dies folgende Dörfer:

Laufzahl	Name	Häuserzahl	hiervon niedergebrannt	Bewohner getötet
1	Ostrozub	100	98	20
2	Banja	120	117	50
3	Belanica	150	146	42
4	Ladrovic <sup>895</sup>	100	95	20
5	Gunsati	80	80	10
6	Senik	50	30	-
7	Ladrovce	50	45	-
8	Javor	60	40	3

<sup>895</sup> Lladroviq, serb. Ladrović, Dorf nördlich von Suhareka.

9	Lošica <sup>896</sup>	50	50	14
10	Novoselo	30	18	4
11	Trpeza <sup>897</sup>	50	40	25
12	Crnoluka	120	33	?
13	Vlaški Drenovac	120	105	15
14	Skorošnik <sup>898</sup>	80	62	3
15	Miruša <sup>899</sup>	30	25	4
16	Domanek	60	10	5
17	Lubižda	70	25	1
18	Krawaseria	60	10	6
Summe		1380	1029	227

Die Dörfer Novoselo und Kravaseria sind auf der Generalkarte nicht verzeichnet; die Dörfer Vlaški Drenovac (13) und Skorošnik (14) erscheinen auf derselben als ein Dorf mit zwei Benennungen.

Die obige Liste ist vollständiger als jene, die ich mit dem Berichte N° 57/2 vom 5. d. Mts. vorgelegt habe, aber auch sie kann keinen Anspruch auf unbedingte Richtigkeit erheben; sie dürfte jedoch von der Wahrheit nicht gar zu viel abweichen.

Unter den Getöteten sollen sich auch Frauen und Kinder befinden; im Dorfe Banja sollen Verwundete lebend begraben worden sein. In vielen Dörfern wurden Frauen und Mädchen von Soldaten vergewaltigt.

Dass die Zahl der Toten in manchen Dörfern trotzdem selbe zum grösseren Teile vernichtet wurden, eine relativ kleine ist, erklärt sich dadurch, dass die Bevölkerung rechtzeitig die Flucht ergriffen hatte. Nach Albanien (Hassi) flüchteten ungefähr 800 Personen, zumeist Männer, hievon angeblich circa die Hälfte bewaffnet, wodurch sich erklärt, dass sie von den schwachen montenegrinischen Grenzwachern am Überschreiten des montenegrinischen Territoriums (in der Linie: Radoste<sup>900</sup>–Brodosana<sup>901</sup>, Erenikbrücke, Hassi) nicht gehindert wurden. Der Rest der Bevölkerung, vermutlich Frauen und Kinder, flüchtete teils in Wälder, teils in benachbarte Dörfer. Die Zahl der Gefangenen ist nicht bekannt, dürfte aber gross sein; es dürfte sich hierbei weniger um überwältigte Flüchtlinge oder Aufständische, sondern eher um unbeteiligte Dorfbewohner handeln, die im Vertrauen auf ihre

<sup>896</sup> Lozica, serb. Luzica, Dorf nördlich von Suhareka.

<sup>897</sup> Trpeza, serb. Trpeza, Dorf nördlich von Suhareka.

<sup>898</sup> Shkarashnik, serb. Skorošnik, Dorf nordwestlich von Suhareka.

<sup>899</sup> Mirusha, serb. Miruša, Dorf nordwestlich von Suhareka.

<sup>900</sup> Radosta, serb. Radoste, Dorf östlich von Gjakova.

<sup>901</sup> Brodosana, serb. Brodosavce, Dorf südlich von Prizren.

Unschuld die Ankunft der serbischen Truppen abgewartet haben. In Rahovec wurden angeblich 40 Gefangene ohne Prozess erschossen; nach Prisen wurden bloss 14 Gefangenegebracht.

Die Verluste der Prisrener Truppen sollen gewesen sein: 6 Gendarmen und 5 Soldaten todt; 6 Soldaten verwundet; die Verluste der sonstigen Truppen (von Priština, Mitrovica, etc.) sowie der Aufständischen sind hier unbekannt. Jedenfalls ist das Resultat des Kampfes nach Aussage eines serbischen Offiziers ein solches, dass die Landschaft Ostrozub nie wieder versuchen wird, sich gegen die serbische Herrschaft zu wenden.

Über den Grund und den Zweck des für die Albanesen so unglücklich verlaufenen Aufstandes in Ostrozub ist bis heute nichts Positives bekannt geworden. Man vermutet, dass die Bevölkerung von Ostrozub teils aus Solidarität mit den aus Albanien gekommenen Flüchtlingen (20–30 Mann), teils um sich gegen die rücksichtslos vorgehenden Truppen zu wehren, zu den bisher verborgen gehaltenen Waffen gegriffen hat, hiedurch hat sie natürlich die Wut der Truppen noch mehr entflammt und ihr eigenes Schicksal besiegelt. Es ist andererseits nicht daran zu zweifeln, dass der serbischen Regierung derartige Anlässe, bei welchen sie das albanische Element in den Grenzgebieten schwächen oder gar vernichten kann, höchst willkommen sind.

Abschrift nach Belgrad vorgelegt.

Der k. u. k. Konsul  
Lejhanec

### Nr. 232

#### Jehlitschka an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 442, n. f.

*Starke Abwanderung der nichtserbischen Bevölkerung (Muslime, Bulgaren, Griechen, Juden, Roma) mit schwerwiegenden wirtschaftlichen Folgen. Dagegen gerichtete Werbemaßnahmen der serbischen Regierung im Kosovo durch Idriz Seferi. Stark erhöhter Steuerdruck auf die verbliebene Bevölkerung und Widerstandsakte. Gewalt gegen die weiterhin auf Autonomie hoffende bulgarische Bevölkerung. Angebliche Ansiedlungspläne von Herzegowinern. Bevorstehende Missernte wegen starker Dürre. Zu erwartende Not und Einbruch der Staatseinnahmen.*

N° 46

Üsküb, den 20. April 1914

Die Auswanderung der Mohammedaner dauert in erhöhtem Maße fort. Allein am 17. April passierten hier 80 Familien oder rund 400 Personen durch.

In der ersten Hälfte des laufenden Monats wanderten über Üsküb circa 800 Familien mit rund 4.000 Köpfen aus.

Von den circa 600 bosnischen Familien, welche vor dem Kriege in Üsküb ansäßig waren, sind heute kaum mehr 30 übrig geblieben; der Rest ist, größtenteils nach Bosnien, ausgewandert.

Der Auswanderungsbewegung haben sich seit Kurzem auch die Pomaken<sup>902</sup>, unter denen sich viele, ehemals reiche Herdenbesitzer befinden, angeschlossen. Von den Bulgaren flüchten fortwährend Viele, meist junge Leute, über die Grenze, um sich dem Militärdienste zu entziehen, während ihre Frauen häufig als Türkinnen verkleidet, sich den mohammedanischen Auswanderern anschließen. Auch griechische und jüdische Familien beginnen Üsküb zu verlassen und auch von der hiesigen, ziemlich starken Zigeunerkolonie sind bereits hunderte von Personen ausgewandert. Und anlässlich der jüngsten Vorgänge in Ostrozub haben sich viele Hunderte von Mohammedanern nach Albanien geflüchtet.

Abgesehen von der Discreditierung, welche diese, trotz aller offizieller Vertuschungskünste, dem Auslande gegenüber nicht mehr zu verheimlichende Massenflucht der Bevölkerung für das mehr als je geldbedürftige und auf günstige Eindrücke des ausländischen Kapitalmarkts angewiesene neue Regime bedeutet, sind auch die unmittelbaren wirtschaftlichen Folgen dieses Exodus, welcher dem ohnehin bereits geschwächten Lande eine große Anzahl von Produzenten, Konsumenten und Steuerzahlern sowie beträchtliche Barkapitalien entzieht, sehr bedenklich, besonders wenn man in Betracht zieht, daß reiche Einnahmequellen des Landes, so z. B. der Tabakbau und die Opiumkultur, vorwiegend in den fleißigen Hände der jetzt auswandernden mohammedanischen Bevölkerung ruhten. So soll z.B. die kommende Opiumsaison, wie mir ein Fachmann mitteilte, so gut wie gar keine Produktion versprechen und bezüglich des Exportes fast ausschließlich auf die noch vorhandenen Stocks, welche auf 10–15.000 Okka<sup>903</sup> geschätzt werden, angewiesen sein.

Wenn man bedenkt, daß selbst unter dem türkischen Regime das damals noch reichbevölkerte und wohlhabende Land ein chronisches und recht bedeutendes Verwaltungsdefizit aufwies, so begreift man, daß die serbische Regierung der mohammedanischen Auswanderung, welche beispielsweise dem Kossovo circa 70% seiner Einwohner zu entziehen droht, unter der Hand mit allen Mitteln entgegenzuwirken sucht. Mohammedanische, für die serbische Sache gewonnene Agenten, wie z. B. der bekannte Idris Sefer, bearbeiten ihre Glaubensgenossen abwechselnd mit Versprechungen oder Dro-

<sup>902</sup> Bulgarischsprachige Muslime, die vorwiegend in Bulgarien und Griechenland leben.

<sup>903</sup> Okka, auch oka, Gewichtseinheit im Osmanischen Reich, entspricht knapp 1300 Gramm.

hungen, die Ausstellung von Auswanderungspässen wird möglichst verzögert und muß mit schwerem Gelde erkaufte werden, angebliche Steuerrückstände in exorbitanter Höhe werden rücksichtslos eingetrieben, dem Verkaufe des Grundbesitzes der Emigranten alle möglichen Schwierigkeiten in den Weg gelegt, die Auswanderer selbst bei jeder Gelegenheit, beim Übernachten in den Eisenbahnwaggons u. s. w. übervorteilt und gebrandschatzt.

Gleichwohl lassen die Mohammedaner all dieses Ungemach über sich ergehen, um nur das Land verlassen zu können, und sind oft froh, als Kaufpreis ihrer Häuser bloß den Betrag einer Jahresmiete mit sich nehmen zu können.

Je mehr Einwohner aber das Land verlassen, umso unerträglicher lastet der Steuerdruck auf den Zurückgebliebenen. So wurden beispielsweise in den Dörfern Rakotince<sup>904</sup> (im Karšjakgebiet) und Ljubotrn binnen einer Woche je 40.000 Dinar eingetrieben, von welchen wohl ein guter Teil gleich den Weg in die Taschen der Steuerexekutoren selbst gefunden haben mag. Selbst aus rein serbischen Gegenden werden Klagen laut und an manchen Orten ist es anlässlich der Steuereintreibung bereits zu Gewalttaten seitens der Bedrückten gekommen. So erschoss im Dorfe Gjöreler ein Mohammedaner den Ortsvorsteher, welcher ihn auf eine Steuer von 500 Dinar eingeschätzt hatte, und flüchtete sodann über die Grenze. Es mag hier bemerkt werden, daß gegenwärtig eine „Pomoć“<sup>905</sup> genannte Steuer eingehoben wird, deren Höhe von dem Ortsvorsteher willkürlich festgesetzt wird, zum mindestens aber 24 Dinar per Kopf der Bevölkerung (Kinder nicht ausgenommen) beträgt. Den größten Mißbräuchen ist hiedurch freier Spielraum geboten.

Solche Verhältnisse können ihrerseits wieder nur fördernd auf die Auswanderungsbewegung einwirken und so entwickelt sich zwischen Beiden ein *circulus vitiosus*, welchem die Regierung trotz aller ihrer Machtmittel hilflos gegenübersteht.

Charakteristisch ist das Verhalten der bulgarischen Bevölkerung, welche im Großen und Ganzen zäh auf der heimischen Scholle ausharrt. Um diese Zähigkeit, welche einzig und allein ihrem bis heute unerschütterlichem Vertrauen auf den schließlichen Sieg der Autonomie-Idee entspringt, voll zu würdigen, muß man sich die namenlosen Verfolgungen und Gewalttaten vergegenwärtigen, unter welchen das bulgarische Element unausgesetzt zu leiden hat. Aus einer unübersehbaren Fülle von solchen seien hier nur zwei Beispiele serbischer „Methoden“ hervorgehoben.

In Kumanova wurden vor Kurzem zahlreiche, der Beherrschung von Komitadžis beschuldigte Bulgaren eingeliefert. Den Gefangenen waren, wie mir von mehreren Seiten berichtet wurde, die Hände nicht etwa gefesselt,

<sup>904</sup> Rakotinci, alb. Rakotinca, Dorf südlich von Skopje.

<sup>905</sup> Serb. pomoć, Hilfe, Unterstützung.

sondern durch eiserne Nägel, welche ihnen durch beide Daumen getrieben waren, verbunden worden.

In der Gegend von Strumica wieder werden, wie mir ein sehr glaubwürdiger Gewährsmann meldete, Bulgaren, welche sich verdächtig oder auch bloß mißlieblich gemacht haben, zur Behörde gerufen, welche ihnen Pässe aushändigt und sie bedeutet, daß sie sofort das Land zu verlassen haben. Von diesem Augenblicke an sind sie verschwunden und ihre Angehörigen erhalten auf ihre besorgten Anfragen nur die Auskunft, daß die Gesuchten laut Paßregister am so und sovielten ihre Pässe behoben haben und ausgewandert sind.

Vor einigen Tagen verlautete übrigens, daß die Serben im Bezirke Osmanie drei Dörfer, darunter Berovo<sup>906</sup> und Rusinovo, eingeäschert hätten, deren Bewohner es indessen gelungen sei, über die bulgarische Grenze zu flüchten. Nachrichten aus den östlichen Grenzgebieten sind hier fast unkontrollierbar und, ebenso wie die häufig von den Serben selbst absichtlich ausgesprengten Gerüchte über angebliche Kämpfe mit bulgarischen Banden, nur mit starkem Vorbehalte zu registrieren.

Ich möchte schließlich noch die mir kürzlich erstattete, vorläufig aber noch mit keinen Details belegte Meldung verzeichnen, daß in Üsküb 14 Herzegoviner eingetroffen sind, um das Terrain für eine angebliche von 4.000 Einwohnern von Bilek<sup>907</sup> nach Neuserbien geplante Auswanderung zu sondiren. Der Urheber dieser Rekognoszierungsaktion dürfte der seit vielen Jahren hier ansässige, aus Bilek stammende Lehrer Mitar Schišlija sein, welcher durch seine in Bilek befindlichen Verwandten die Verbindung mit seiner Heimat aufrechterhält.

Aus den östlichen Grenzbezirken erfahre ich durch einen absolut verlässlichen Gewährsmann, daß infolge Regenmangels für dieses Jahr eine totale Mißernte zu gewärtigen sei. Von dem verarmten und, infolge der Auswanderung der fast 50 % der Bevölkerung bildenden Mohammedaner, verödeteten Lande, ist für dieses Jahr so gut wie keine Steuerleistung zu erwarten; sollte eine solche doch gefordert werden, so sind Verzweiflungsakte mit großer Wahrscheinlichkeit vorauszusehen.

Unter den einheimischen Bulgaren besteht die geheime revolutionäre Organisation weiter, ihre Häupter sind den Serben wohl bekannt und werden scharf überwacht, bei Anlässen, welche zu Zusammenkünften und geheimen Besprechungen Gelegenheit bieten könnten, wie z. B. bei den letzten griechischen Osterfeiertagen, zur Vorsicht gefangen gesetzt. Bulgarische Banden sind derzeit im serbischen Grenzgebiet nicht tätig, dagegen sollen sich

<sup>906</sup> Berovo, alb. Berova, Dorf nordwestlich von Radoviš.

<sup>907</sup> Bileća, dt. veraltet Bilek, Bilotscha und Boletsch, Kleinstadt in der östlichen Herzegowina nahe der Grenze zu Montenegro.

Tausende von Komitadžis in Strumica befinden, welches gegenwärtig ihr Hauptquartier bildet. Früher befand es sich in Küstendil<sup>908</sup>.

Mein Gewährsmann, welcher seit 14 Jahren im Lande ansässig ist, beurteilt die gegenwärtigen wirtschaftlichen und politischen Verhältnisse sehr pessimistisch und hält die Möglichkeit eines Aufschwunges unter dem gegenwärtigen, durch und durch korrupten Regime für ausgeschlossen.

Abschriftlich nach Belgrad.

Der k.u.k. Generalkonsul und provisorische Leiter  
Jehlitschka

### Nr. 233

#### Lejhanec an Berchtold

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Scheitern der behördlichen Förderung einer Auswanderung der muslimischen Albaner aus Peja und Gjakova in das Osmanische Reich. Nahrungsmittelknappheit in den gebirgigen albanischen Grenzgebieten nach Sperrung der Grenze bei Gjakova durch Montenegro.*

N° 64

Prizren, den 21. April 1914

In Ipek und Diakova verkündete am 17. d. Mts. der öffentliche Ausrufer, dass jene „Türken“, welche nach der Türkei auswandern wollen, sich bis zum 21. l. Mts. bei der Behörde melden sollen. Ein Schiff liege im Hafen von Antivari bereit, um die Auswanderer aufzunehmen.

Die Stimmung zur Auswanderung fehlt jedoch gänzlich, da die mohammedanischen Albanesen die feste Hoffnung hegen, dass die montenegrinische Herrschaft in den albanischen Gebieten nur von kurzer Dauer sein werde.

Die Wege von Diakova nach Albanien sind seit dem 4. d. Mts. hermetisch geschlossen, was eine grosse Teuerung und Not in den albanischen Grenzgebieten zur Folge hat; so kostet zum Beispiel eine Karlitza<sup>909</sup> Mais (c. 40 kg) in Diakova 20 Piaster (4 K), in Albanien aber 50 Piaster (10 K); ähnlich sind auch die Preise anderer Waren gestiegen.

Abschrift nach Cetinje vorgelegt.

Der k. u. k. Konsul  
Lejhanec

<sup>908</sup> Kjustendil, osm./türk. Köstendil, Stadt in Südwestbulgarien.

<sup>909</sup> Serb. karlica, Holztrog.



**Nr. 234****Umlauf an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Erpressung wohlhabender Albaner.*

N° 20

Mitrovica, den 21. April 1914

Seit 14 Tagen werden an vermögendere Albanesen der Gemeinen Obrinje<sup>910</sup> und Poljance<sup>911</sup> Erpressungen verübt. Dabei wird folgender Vorgang beobachtet: Die betreffenden Albanesen werden vertraulich verständigt, dass ihre Verhaftung bevorstehe, welcher diese aber durch Erlass eines bestimmten Betrages entgehen könnten.

Einige dieser Albanesen, die im hiesigen Kreisnačelnikate gegen die Erpresser Klage führten, wurden laut einer Konfidentenmeldung mit der Begründung abgewiesen, dass diese Erpressungen verzeihlich wären, weil sie nur eine gerechtfertigte Revanche für die während der Türkenzeit erduldeten Niederdrückung des serbischen Elementes bilden.

Abschrift nach Belgrad vorgelegt.

Der k. u. k. provisorische Gerent  
Umlauf

**Nr. 235****Lejhanec an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Ersetzung des serbischen Kreisvorstehers in Prizren und mögliche politische Hintergründe.*

N° 75

Prizren, den 10. Mai 1914

Der hiesige Kreisvorsteher Djoha Matić, welcher seit März 1913 den Kreis Prizren leitete, wurde kürzlich, angeblich auf sein Ansuchen – er vertrug wegen seines starken rheumatischen Leidens das hiesige feuchte Klima nicht –, nach Mitrovitza entfernt und ist am 20. v. Mts. dorthin abgereist.

<sup>910</sup> Abria. Die Dörfer Abria e Poshtme, serb. Donje Obrinje, und Abria e Epërme, serb. Gornje Obrinje, liegen westlich von Prishtina.

<sup>911</sup> Polaca/Polac, serb. Poljance, Dorf südwestlich von Vuçitrn.

Sein Nachfolger ist seit dem 8. d. Mts. J. Studić, bis jetzt Kreisverwalter von Mitrovitz; vordem war er Sekretär im hiesigen Kreisamte (h. a. Bericht vom 29. Dezember v. J., 129/5). Er war ehemals serbischer Zollinspektor und stand angeblich mit dem serbischen Bandenwesen an der alten türkischen Grenze in regen Beziehungen. Es bleibt abzuwarten, ob seine Versetzung nach Prisren nicht besondere Ziele verfolgt, wie etwa die Schürung von Unruhen in den albanischen Grenzgebieten. Er war ursprünglich türkischer Untertan (aus dem Sandschak Prishtina gebürtig) und beherrscht vollkommen die türkische und albanische Sprache.

Djoha Matić war bei den hiesigen Serben nicht sonderlich beliebt, da er angeblich die Mohammedaner, entgegen den wahren serbischen Interessen, welche die Säuberung des Landes von den Mohammedanern erheischen, in Schutz nahm. Durch diesen Schutz soll sich Matić ein hübsches Vermögen verdient haben. Wie dem auch sei, Tatsache ist, dass hier, wenigstens in Prisren selbst, die Mohammedaner eine relative Ruhe und Sicherheit genossen und dass das Auswanderungsfieber diese Gebiete – im Gegensatz zu Kosowo – noch nicht ergriffen hat. Viele behaupten jedoch, dass dasselbe sich von selbst und ganz sicher einstellen wird, sobald die albanisch-serbische Grenze definitiv festgesetzt und die Auswanderung freigegeben sein wird. Ausser der nationalen und religiösen Abneigung gegen die Serben seien es der ungewöhnlich hohe Steuerdruck und der Mangel einer entsprechenden Verdienstgelegenheit, welche die Mohammedaner, Türken wie Albanesen, zum Verlassen dieser Gebiete veranlassen werden.

Abschrift nach Belgrad vorgelegt.

Der k. u. k. Konsul  
Lejhanec

### Nr. 236

#### Umlauf an Berchtold

HHSStA PA XXXVIII/Kt. 388, n. f.

*Übergriffe serbischer Behörden in Drenica. Protest gegen bewaffnete montenegrinische Siedler.*

N° 28

Mitrovica, den 24. Mai 1914

3. Mai. In Klinia (Drenica) hatten sich sieben Albanesen besprochen, gegen ihren Gemeindevorsteher Klage zu führen. Der Gemeindevorsteher hievon verständigt, beeilte sich, diese Albanesen der Aufwieglung zu beschuldigen,

worauf dieselben verhaftet und in Dević<sup>912</sup> kurzerhand hingerichtet wurden. Rushid aus Radiševo<sup>913</sup> wurde von Gendarmen erstochen. (Die Leiche lag 4 Tage unbeerdigt).

20. Mai. Vier Stunden wegs von Mitrovitza (Gebiet von Schalj) fand zwischen 4 Insurgenten und 10 serbischen Komitadschi ein dreistündiges Geplänkel statt (Verlust der Serben: 1 Toter, 1 Verwundeter).

22. Mai. Bei Suhogrlo<sup>914</sup> (w[estlich von] Mitrovitza) verwundeten Insurgenten einen Hirten; von der später eingetroffenen Gendarmerie fielen im Kampfe zwei Mann.

15. Mai. Die Bewohner zwölf serbischer Ortschaften bei Mitrovitza kamen unter sich überein, je fünf geeignete Männer zu delegieren, deren Aufgabe die ununterbrochene Belästigung der Mohammedaner und die Förderung des serbischen Komitadschiwesens sei.

In der Drenica wird die albanesische Bevölkerung von serbischen Komitadschi zur Auswanderung aufgefordert, da von einer Duldung der Albanesen nicht die Rede sein könne. Häufig werden Dorfbewohner von Komitadschi und Soldaten ohne Begründung verhaftet und wegeskortiert. Keiner derselben kehrte bisher zurück.

In den letzten fünf Tagen wurden  
in Gradica<sup>915</sup> 3 Personen ermordet,  
in Radiševo 1 Person verhaftet und wegeskortiert und  
in Obrina 10 Personen verhaftet und wegeskortiert.

Alle von Albanesen bewohnten Gebiete sind von Komitadschi überflutet.

Am 14. Mai ging eine Kommission bestehend aus einem Kapitän und einem Tierarzte unter Bedeckung von 40 Soldaten und 10 Gendarmen nach der Drenica, um die Viehstände zusammenzutreiben. Für ausgiebige Verpflegung der Kommission und Eskorte haben die betreffenden bereits ausgeplünderten Gemeinden aufzukommen.

14. Mai, 27 Montenegriner erhielten vom Polizei-Inspektor Cerović die Vollmacht, in der Drenica Häuser und Ackerfelder, welche Eigentum geflüchteter Albanesen sind, zu wählen und in Besitz zu nehmen. Schon am

16. Mai zogen diese Montenegriner mit ihren Familien in die Drenica, um von diesen Immobilien Besitz zu ergreifen.

Am 17. Mai sprachen beim Polizei-Inspektor drei Imame vor und haben denselben gebeten, die neuangesiedelten Montenegriner in von Serben bewohnten Dörfern unterzubringen, da von diesen Ansiedlern, die mit

<sup>912</sup> Kloster Devič, in der Region Drenica südlich von Skënderaj, serb. Srbica. Das Kloster wurde 1434 erbaut.

<sup>913</sup> Radisheva, serb. Radiševo, Dorf südwestlich von Mitrovica.

<sup>914</sup> Suhogërlla, serb. Suvo Grlo, Dorf nordöstlich von Istog.

<sup>915</sup> Gradica, Dorf nordwestlich von Prishtina.

Mausergewehren und Munition versehen worden sind, nichts Gutes zu erwarten sei. Polizei-Inspektor Cerović beschwichtigte die Klageführenden mit der Zusicherung, dass diese bewaffneten Ansiedler auch für die Sicherheit der Nichtmohammedaner Sorge tragen werden; eine jede von Mohammedanern bewohnte Ortschaft werde zehn solcher Ansiedler erhalten. Auch sei es wünschenswert, dass denselben von den Dorfbewohnern etwas Ackerfeld abgetreten werde.

Abschrift nach Belgrad vorgelegt.

Der k. u. k. provisorische Gerent  
Umlauf

**Nr. 237**

**Kohlruss an Berchtold**

HHStA PA XXXVIII/Kt. 405, n. f.

*Slawisierungstrategie der montenegrinischen Regierung gegenüber dem katholischen Klerus. Albanische Unterstützer dieser Politik.*

N° 91

Prizren, den 14. Juni 1914

Die Serbisierungstendenzen in den neumontenegrinischen Gebieten erfahren in letzter Zeit wieder neue Impulse.

Die allmähliche progressive Umwandlung der albanischen Bevölkerung durch obligatorischen Besuch zu errichtender serbischer Schulen scheint den Montenegrinern für sich allein ein langsamwirkendes Mittel zu sein, umso mehr als solche Schulen erst errichtet werden müssen.

So versuchen die Montenegriner jetzt, die Hebel anderswo praktischer anzusetzen, wo sich die gewollte Einwirkung auf den Volkscharakter schneller, billiger und einfacher durchführen lässt: es ist zu diesem Zwecke im Distrikt Diakova eine durch den Gouverneur Vešović unterstützte Propaganda eingeleitet, welche den Zweck verfolgt, die albanischen Geistlichen abzuschaffen und selbe durch solche serbischer bzw. kroatischer Nationalität, die dem König ergeben sind, zu ersetzen. Durch verschiedene Agenten wird bei den Katholiken des Landes für die Abgabe ihrer Siegel auf eine diesbezügliche Petition an die Regierung geworben, wobei es an mannigfachen versteckten und offenen Drohungen einerseits und Versprechungen andererseits nicht fehlen soll.

Wenn in der Art der Durchführung obiger Aktion auch indirekt ein Vorstoss in Kultusangelegenheiten zu erblicken ist, so kommt dieser Propaganda in erster Linie doch der Charakter einer rein nationalpolitischen Bestrebung

zu, an welcher auszusetzen ist, dass solange die Konkordatsfrage nicht bereinigt ist, eine derartige Aktion verfrüht erscheint.

Als Agenten dieser Propaganda wären namhaft zu machen:

Ndrec Uka (namentlich dessen Sohn)

Toma i Stakës

Nduc Karrica aus Frakanig

Uk Paloka aus Querim<sup>916</sup>

Ded Mata

Tom Cuni aus Doblbare

Gleichlautend berichte ich sub Zahl 22 nach Cetinje.

Der k. u. k. Vizekonsul  
Kohlruss

---

<sup>916</sup> Querim, serb. Cerim, Dorf nördlich von Gjakova.

---

**Österreichisch-ungarische Konsulatsberichte sind erstklassige Quellen zur Geschichte des spätoomanischen Balkans. Die vorliegende von Oliver Jens Schmitt und Eva Anne Frantz herausgegebene Edition bietet Berichte zum Vilayet Kosovo mit Verwaltungszentrum in Skopje, eine Provinz, die das Staatsgebiet des heutigen Kosovo, den Nordteil der heutigen Republik Nordmakedonien sowie den Sandžak von Novi Pazar (heute in Montenegro bzw. Serbien) umfasste. Es handelt sich um die umfangreichste Edition derartiger Quellen in den letzten Jahrzehnten, die Politik, Gesellschaft, Wirtschaft, Religion und Bildungswesen beleuchtet und daher als Ausgangspunkt weiterer Forschungen zum Osmanischen Reich dient, aber auch wegen der oftmals plastischen Beschreibungen als Lesebuch fungieren kann. Nicht zuletzt eignen sich die Texte auch für den akademischen Unterricht.**

---

Oliver Jens Schmitt, geboren 1973 in Basel. 1993–2000 Studium in Basel, Wien, Berlin und München. 2000 Promotion in München. 2003 Habilitation in Regensburg. Seit 2005 Professor für Geschichte Südosteuropas an der Universität Wien.

Eva Anne Frantz, geboren 1976 in München. Studium der Osteuropäischen Geschichte und Albanologie in München und Budapest. 2014 Promotion an der Universität Wien. Derzeit Mitarbeiterin beim Verlag DeGruyter.

ISBN 978-3-7001-8208-5



Made in Europe